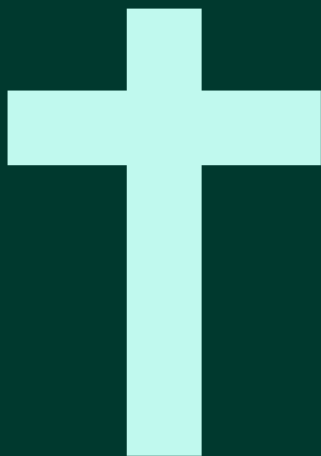


Xasasti
talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan

New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo	1
San Marcos	65
San Lucas	100
San Juan	163
Hechos	208
Romanos	265
1 Corintios	292
2 Corintios	319
Gálatas	336
Efesios	346
Filipenses	354
Colosenses	361
1 Tesalonicenses	367
2 Tesalonicenses	372
1 Timoteo	375
2 Timoteo	383
Tito	389
Filemón	393
Hebreos	395
Santiago	415
1 San Pedro	423
2 San Pedro	431
1 San Juan	436
2 San Juan	443
3 San Juan	444
San Judas	446
Apocalipsis	449

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantü lichuhuínán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunicá pi nacamacaminíy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquíñIsrael, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantü huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni láchal quilhtamacú laa Dios xlaclhahuilinít pi nalacachín. Acxni lichuhuínankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitíyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlicscujma xtachuhuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy lanca litihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuínán xtalacapaścacni Dios, y nachuná xkalhiy litihueke xlacata nacamatlantíy latachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantü tahuilánalh nac xliakasputni umá libro, antá lichuhuínán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquíñ Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakasputni xtascújut porque antiyá makñicanchá y lacastacuánalh nac calínín.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitalakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

¹ Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquíñit Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanít xtacuhuinicán. Umáqólh lacchixcuhuín chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí çatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.

³ Xlakahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram.

⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón.

⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí.

⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscat Urías y chuná tilacáchilh çatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá.

⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías.

⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías.

¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías.

¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahua xnatalán acxnitíyá amá quilhtamacú acxni xamakán ticachilencal cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacachiquíñ Babilonia.

¹² Acxni chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanít tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.

¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor.

¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud.

¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob.

¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti malakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatiyá eé Jesús huanti limapacuhicán Cristo porque huá quincalakmáxtuyán.

¹⁷ Pus hasta laa xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti tatilatámalh hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmaccutati putáhuilh acxni

israelitas tachín ticaléncalh nac Babilonia, pero nachuna lítúm quilmaccutáti putáhuilh quitáxtulh acxni xcháçicanit israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

*Xlakatuncúhuit Jesús
(Lucas 2.1-7)*

¹⁸ Chù cámaj malacaputuncuhuy lãta lãcu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanñt xtzi huá Jesús xlã aya csquincanit, y aya xlikalhñit xlacata nata-tamakaxtoka José. Pero acxni niã xlatatahuilay, y niã cxakatliy tuncán José, huata xlã niaj sacstu xlama porque chù aya xkalkhãlhma çatum skata, pero huá xlã xlimakatlihueke Espiritu Santo huanñt chunã xtlahuanit.

¹⁹ Acxni José cáztilh pi María huanñt xtasquín xuanñt niaj sacstu xlama, y cumu huata xlã tlan xtapuahuã xuanñt huata ni malacapupútulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlã caj tzeke xakxtekuiliputún y chunã chù nalactlahuay xtachuhuñ huanñt xquimaxteknit nac xchic xtasquín pero xlã ni xlacasquín natacatziy xlihuhua cristianos.

²⁰ Luu acxni chunã xlacapastacma, çatum xãngel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac çatamanixni y chiné huánilh:

—José, xlitakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhñina y nata-tahuilaya María cumu lã mimpuscat, porque amã skata huanñt xlã kalhkhãlhma huá xli-tlihueke Espiritu Santo masqui chunã xlã lanit.

²¹ Acxni chù nalacachín amã actzu kahuaa, huix nalimapaçuhuiya Jesús. Huá xlã chunã nalihuianicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhñicán xlihuak huanñt natalipahuã.

²² Huá chunã xlã lãlãl laquì María namakantaxtiy xtachuhuñ Dios huanñt xamakán timalacpuhuãñilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huã:

²³ Chãtum tzumat huanñt niã axakatliy chixcú, chù niaj sacstu lama porque amã malakatuncuhuy çatum skata; xlã nalimapaçuhucán Emanuel, porque eé tachuhuñ Emanuel huamputún: Dios quincatãlamán.

²⁴ Acxni José lakahuanchã lãta xmanixnima pus chunã xlã tlãhualh cumu lã huánilh xãngel Quimpuchinacán y tamakãxtokli María cumu lã xpuscat.

²⁵ Pero necxnicú lakxtum talhtãtalh lãta xtãtãhui hasta lacáchilh actzu xkahuasa María, y José chunã limapaçuhuyh Jesús.

2

Makapitzin lakskalãn magos tamín talakachixcuhuy Jesús

¹ Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu çãchiquín huanicán Belén, huá amã pulataman huanñt xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amã çata acxni rey Herodes xuì limapeksinã nac amã lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzin lakskalãn lacchixcuhuy huanñt xtamalacchaniy huanñt nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huanñt tahuilãnalh nac akapún, y umãkolh lacchixcuhuy xçahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaminãtanchã pekán pakalhú antanícú pulhachã chichini.

² Xlacán chiné takalhasquinãnalh:

—¿Nícu huí amã actzu rey huanñt lanchú lacachinñt xlacata xlã natzucuyã camapeksiyã uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhchãhu lãta tzúculh lãkskoy estacu, y hasta uú aquinín cminñtãhu laquì naclakachixcuhuyãhu.

³ Acxni rey Herodes cáztilh huanñt xtalakminñt amãkolh lacchixcuhuy xlã luu akatiyuj tamãxtekli, y nachunã xlihuhua cristianos huanñt xtahuilãnalh nac Jerusalén.

⁴ Herodes lacapala camamacxtúmihl xnanapuxcun xcurajcán judíos xahuã xmakalhtahuakenacán, y chiné çakalhãsquilh:

—Pus cumu huixinín catziyãtit, caquilãhuaníhu, çatúcuya çãchiquín luu napulacachín Cristo huanñt huanãtit pi nacalãkmaxtuyãñ?

⁵ Xlacán chiné tahuãñilh:

—Tamã Cristo antã amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chunã títzokli çatum profeta nac lãkalhtahuaka antanícú chiné huã:

⁶ Chñchú huix actzu çãchiquín Belén, ni calipúhuanñt para huix lacpuhuana pi niñt limacuana cumu lã makapitzin laclanca çãchiquín huanñt tahuilãnalh nac Judea; porque antã nac eé actzu çãchiquín amaj lacachín çatum huanñt nacapuxculén y nacamatkalha quincamanã xalac Israel.

⁷ Acaljstãñ rey Herodes tzeke çatasãñilh amãkolh lakskalãn lacchixcuhuy y çakalhãsquilh túcuya quihltamacú tzúculh taucxilha amã stacu.

⁸ Acxñi xlacán tahuaniqolh xlá çamalakáchalh nac Belén, y chiné çahuánilh:

—Pus lalihuán capimpítit nac Belén y lihuana calikalhasquinínántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxñi chú namaclayátit lalihuán naquilamacatzinijáhu xanícu luu huí laquí na nacán lakachixcuhuyi.

⁹ Acxñi rey Herodes chuná çahuaniqolh eé tachuhuín, amaqolh lacchixcuhuín lalihuán táal. Y çaj lipuntzú amá stacu huantu xtaucxilhnítanchá nac xpulatamancán aya xcapu-lanitiñhay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatancs nac amá çiquí antanícu xuí amá actzu skata.

¹⁰ Acxñi amaqolh laskalalán lacchixcuhuín taúcxilhli antanícu tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh.

¹¹ Acxñi chú tatánulh nac çiquí y acxñi taúcxilhli amá actzu kahuasa pi xchexñit María, lalihuán tatatzokóstalh nac çatiyatni y talakachixcúhuilh. Acalistán chú tamakákelh xcajacán huantu xpumajunít huantu xlacán xtalén y tatáñilh oro, siensus chu xalacuan perfumes huanicán mirra.

¹² Y acalistán chú acxñi aya talhtátalh çatzisní, nac çatamanixni çamacatzínilh xánel Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá cataálh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhuah y huata túnuj tiji tachípalh huantu titum an hasta nac xçachiquincán.

José chu María tamatzáliy actzu skata

¹³ Acxñi aya najata xtaankonít amaqolh laskalalán lacchixcuhuín çatun xánel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnilh José y chiné huánilh:

—Lalihuán cataquí y cacatácaxti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxñi aquit nacuaniyán huantu miñiláhuat, porque rey Herodes namaputzínán tamá actzu kahuasa laquí namakñiy.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamáçaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto.

¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxñi nilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánilh xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínalh xlacata calimincalh quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksinán cacamakñicah lactzu camán

¹⁶ Acxñi rey Herodes cátzilh pi amaqolh laskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamanañit xlá luu lipeçua laa sitzilh y mapeksínalh xlacata nacamakñicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmakatzikoy akatiyún çata huanti xtahuilánalh nac xaçachiquín Belén chu antá lacatzunñ. Huá chuná liñláhualh porque amaqolh laskalalán lacchixcuhuín talitachuhuinálh pi xkalhiy cumu aktiy çata laa xlacán titaúcxilhli amá estacu Cristo.

¹⁷ Huantu tláhualh Herodes lata çamakñinínalh lactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú titzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xaçachiquín Ramá takaxmata lampara tícu marí lipuhuama y tasaxñima.

Pus huata huá amaqolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá çachiquín huanti marí talipuhuamánalh y tatasamánalh, y ni lacasquincolh para tícu nacamakoxumixiy, porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huanti aya çamakñinicanít.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero maqas lacatzálalh quilhtamacú y acxñi nilh Herodes çatun xánel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánilh:

²⁰ —Chú lalihuán cataquítit cacamáçaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya tanijít huak amaqolh lacchixcuhuín huanti xtamakñiputún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji çatáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamancán.

²² Acxñi nia xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalakxoko xtlá. Huata José juerza tzinú lacapuhuánilh y ni çalh, pero cumu macatziniparáca nac çatamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea.

²³ Acxñi chú antá çalh huata alh tahuilay nac aktum actzu çachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilítáxtulh laquí nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatxoktahuilanít nac xlibroján profeta pi nalitapaçuhuyi nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuinán nac desierto pi namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxni chú tilákchah̄l quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tialh nac desierto huantü huí nac xapulataman Judea.

² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuin̄y cristianos y chiné xcahuaniy:

—¡Luu catlahuátit liṭlán, calakpalítit xalixcájn̄it mintalacapastacnicán, y chuná calatapátit cumu lá Dios lacasquin̄! Porque chú aya lakchan̄it quilhtamacú acxni xlá amaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huant̄i profeta Isaías tilichuhuin̄alh xamakán quilhtamacú acxni chiné titzóknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuin̄ nac desierto antan̄icu niṭicu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuan̄itit tiji antan̄icu luu ṭlan nalacm̄in Quimpuchinacán; cacaxtlahuan̄itit kantum tiji huant̄ü luu statua.”

⁴ Amá lhákat huant̄ü xliḥhakanán Juan huá xliṭlahuacan̄it xmacchixit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtucu xahua táxcat huant̄ü xla xmaclay nac caquilhuín.

⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamín takaxmatniy xtachuhuin̄, y nachuná huant̄i xtahuilánalh nac xacachiquin̄ Jerusalén, xahua huant̄i xtalaman̄alh xlicalanca nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huant̄i antá xtahuilánalh nac xcaquilhtun̄in kalhtuchoko huanicán Jordán.

⁶ Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájn̄it xtalacapas-tacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxni Juan caúcxilhli pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakm̄in xlacata na nataakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:

—Chú huixinín luu xtaçhuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájn̄it xcanaan̄in luhua acxni tatzucuy tatzalan̄i lhcúyat acxni caçkoyumácalh. ¿Ticu camacatzin̄in huixinín para caj lá nataakmunuyátit chú aya ṭlan naputaxtyúatit xlacata amá tapat̄in huant̄ü lan̄chú Dios nacamacamin̄iyán?

⁸ Pus ṭlan nahuán, pero luu akst̄itum calatapátit laqūi chuná stalanca nalitasyuyátit pi xlicana aya lakpalin̄itátit xalixcájn̄it mintalacapastacnicán.

⁹ Y ni huata caj calilacataquin̄antit xlacata pi cumu xliṭalakapasni Abraham huixinín chú niṭay t̄icu caticaaakspulán. Porque xlicana pi nichuná catiquit̄axtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapin̄atit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacás-quilh umakolh chiḥuix xlá ṭlan xcalimáxtulh xliṭalakapasni Abraham.

¹⁰ Dios xtaçhuná calimaxtyún cumu lá quihuín, y xahuachí xlá aya chaçatziyaj chipan̄it xhacha laqūi nacatancam̄iy amakolh quihui huant̄ü niṭu lacacuán. Y latachá túcuya quihui huant̄ü ni tahuacay ṭlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat.

¹¹ Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqūi chuná nalicat̄zicán pi xlicana lakpalin̄itátit xalixcájn̄it mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chatum huant̄i aquit cpulan̄it̄ilhay huata xlá nacaliakmunuyán xliṭlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzin̄u lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit niṭpara tzin̄u quimin̄iniy naclitaxtuy cumu lá xtasacua nacuán laqūi nacxcutniy xatasihu xtuxuhua.

¹² Xlá luu aya lihuana lacapastacn̄it lata lácu nacamapajpitziy cristianos, luu xtaçhuná xlá nacatlahuay cumu lá amá chatum chixcú huant̄i chaçatziyaj chipan̄it xliṭacsunucán xtrigo laqūi namakan̄i xapalh̄ma, y acxni chú aya lacsunukon̄it nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y çhinchú xapalh̄ma antá nalac̄lhcuyuhuil̄iy nac lhcúyat antan̄icu neçxcnicú lakm̄ixa.

Juan Bautista akmunuy Jesús

(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

¹³ Ni limaças quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcaçhiquin̄ huant̄ü huí nac xapulataman Galilea y antá chú çhilh nac kalhtuchoko huant̄ü huanicán Jordán antan̄icu xakmununuma Juan laqūi xlá na naakmunucán.

¹⁴ Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimin̄iniy naquiakmunuya, ¿çhinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huant̄ü cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincamin̄i-niyán namaçantaxtyáhu xliḥuaç huant̄ü Dios laclhcahuil̄in̄it.

Y Juan ṭlan tláhualh.

¹⁶ Acxnj Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum talá-quilh akapún y Jesús úcxilhli Xespiritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá títum xlakmima!

¹⁷ Y na luu acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuín huantú minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huantj aquit luu cpaqxuij, luu xlijcana clipaxuhuay huantú xlacata.

4

*Akskahuini matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Acalístán acxnj taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní níticu lama cristianos laquj antá natalatzaksayachá akskahuini.

² Lata antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nítucu huáyalh, y acalístán chú tzuculhá tzincsa.

³ Huata akskahuini lalihuán lálmilh laquj natalatzaksay y chuná namatlahuuj talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumu para xlijcana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú calimapeksinanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nj luu caj xman xtahuá catililatamalh çatum cristiano, pus na luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantú xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalístán amá akskahuini lelh nac xacachiquín Jerusalén antanícu xyá lanca xpüsiculan Dios, tahuácalh nac xakstín,

⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlijcana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laquj nacuentajtatlahuayán, natalichipapaxtokán xmacancán laquj mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuj.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero na luu milicáztit pi huantú tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: “Nj caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laquj natlahuay huantú huix lakatiya catláhualh huantú nipara tzinú mininíyán.”

⁸ Acalistanlítum chú amá akskahuini taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilnikolh xlihuak laclanca cachiquín huantú tahuilánalh nac catiyatni, y naxhuná lata túcua kalhikoy xllilalakátit.

⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatazokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán putum huantú ucxilhpát lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuini, luu xlijcana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantú xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuini máxtekli Jesús y lalihuán támilh ángeles xalac akapún laquj natamak-takalha.

*Jesús matzuquij xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)*

¹² Acxnj Jesús cáztijh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret.

¹³ Pero nj makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiquín huí nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinjt xapulataman Zabolón y Neftalí.

¹⁴ Chuná likantáxtulh huantú profeta Isaías títzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantj tahuilánalh nac amakolh pulataman huantú cahuanicán Zabolón chu Neftalí, antanícu tixtaxy lancaatiji huantú chan hasta nac pupunú; amakolh cristianos huantj tahuilánalh nac amá mákat pulataman antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huantj nj judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtlamánal
pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,
y huanṭi chú aya xtaamánal talaktzankay nac çalín,
natalilacahuanán lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta lata antá tichal Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xçahuaniy cristianos:
– Calakpalṭit xalixcájnit mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu lá Dios lacas-
quín, porque chú aya talacatzuhúma quihltamacú acxní xlá namatzuquiy xasṭi xta-
péksit nac çaquihltamacú.

Jesús çahuaniy kalhatati squitinanin catastalánihl
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Maktum quihltamacú Jesús xquihltlahuama xapupunú Galilea acxní çaucxilhi
çatíy lacchixcuhúin linatalán, çatam xuanicán Simón huanṭi acalistán limapaçúhuilh
Pedro, y çinçhú çatam xuanicán Andrés. Xlacán çaj squitinanin xthuanin y xtama-
júmánal xtçalhcán nac chúchut.

¹⁹ Pero Jesús chiné çahuánihl:
– Huixinin çaquilastalanihu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit
squiti, aquit naccamasiyuniyán lançhú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanṭi
taaktzankatamanit.

²⁰ Acxní chuná çahuanikolh, amakolh squitinanin taaktxtekmikolh xtçalhcán y tasta-
lánihl.

²¹ Çaj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y çaucxilhi çatíylitum lacchixcuhúin na lina-
talán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajúmánal nac aktum barco
xtalacachimánal xtçalhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huanṭi xtlatcán. Jesús
çatasánihl y çahuánihl xlacata pi catastalánihl.

²² Huata xlacán na lalihuán taaktxtekuililh xtçalhcán xahua xtlatcán y tasta-
lánihl Jesús.

Jesús çamakalhchuhuiníy lhuhua cristianos
(Lucas 6.17-19)

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xliçalanca nac xapulataman Galilea,
çamakalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculancán judíos antanico xçán, xlá xçalitachu-
huinán amá xasṭi xtapéksit huanṭi Dios xmatzuquiputún nac çaquihltamacú y nachuna
litúm xçamatlanṭiy tipakatzi tajátat huanṭi xçakalhíy amakolh cristianos.

²⁴ Xliçalanca nac xapulataman Siria catzicah huanṭi tlahuama Jesús y lhuhua cris-
tianos tzúculh talimín tataatlanin huanṭi catuhúa xtalipatimánal tipakatzi tajátat, na
chuná catuhúa tacatanájuat, nachuná huanṭi xçamakatlajaniṭ xespíritu akskahuiní, y na
pacs huanṭi xçasnoka uún, nachuná huanṭi xtalacaluntuhuananiṭ y nilay xtlatlahuán. Pus
Jesús huak çamatlanṭihl.

²⁵ Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanin xtastalaníy para xalac Gali-
lea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahúa huanṭi xtalamananchá hasta pekán nac kalhtu-
choko huanṭi huanicán Jordán.

5

Jesús çamakalhchuhuiníy cristianos nac kestín
(Lucas 6.20-23)

¹ Maktum quihltamacú acxní Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtastalaniní, xlá lali-
huán talacaxtutáhuí nac aktum lanca kestín, acxní çalḥ antanico juerza çaxtum huata
antá culucs táhuí, y acxní xdiscípulos na quihlpuxtum tatahuhilachá,

² xlá tzúculh çamakalhchuhuiníy, y chiné çahuánihl:

Jesús lichuhuinán huanṭi luu lipaxúhu natalamay

³ – Luu lipaxúhu calipulhcácalh huanṭi tacatziy pi xliçana huí pulactum huanṭi çatzan-
kaníy y luu tamaclacasquín, pus huanṭi chuná kalhíy xtalacapastacni xliçana pi huá nata-
makamahlṭinán huanṭi Dios çamaxquiputún xcamanán.

⁴ 'Luu çana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanṭi lançhú talipuhuaxnimánal y tata-
mánal, porque namín quihltamacú acxní Dios nacamako xumixiy.

⁵ 'Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanṭi nac xnacujcán ni laclucu çamaklhcatzicán,
porque huatunin xlacán natamakhlṭinán amá pulataman huanṭi Dios çamaxquiputún
xcamanán.

⁶ 'Luu çana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanṭi lançhú xlihuak xnacujcán talacputza-
mánal lata lácu luu akstítum natalamay, porque xliçana pi huá Dios amaj çamaxquiy
huanṭi xlacán taputzay.

⁷ 'Luu xliçana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanṭi talakalhamán xamakapitzín xtacris-tianoscán, porque Dios naçhuná nacalalcalhamán.

⁸ 'Luu caña laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanṭi ni caj talihuán sinoque xlihuak xliṭli-hueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámah laquí luu akstítum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilháçhá nac akapún.

⁹ 'Luu caña laclipaxúhu huanṭi talitaakatankemánal y taliscujmánal xlacata pi anka-lhíná caánal tacácsuat nac xlakstipancán xlihuak cristianos y ni caj catalamakasítzilh, y chuná xlá Dios nacalimáxtuy cumu la xliçana xcamanán.

¹⁰ 'Naçhuná luu caña laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanṭi caliputza-stalamácalh y casitzinimácalh caj xpalacata pi tatlahuaputún huanṭu tlan xtascújut Dios porque xliçana pi huá amakolh huanṭi natamakamahlṭinán huanṭu Dios kalhij nac xta-péksit nac akapún xlacata natatalipaxuhuay.

¹¹ 'Y naçhuná luu laclipaxúhu cacalipulhcáçántit huixinín acxní caj quimpalacata lixcáj-nit tachuhuín nacahuanicánátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit taksanín huanṭu huixinín nacaliyahuacanátit.

¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huanṭu çaokspulamán y ni caj calij-puhuántit, porque luu luhua huanṭu nacalimáskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáçtit pi naçhuná çatlahuacanit amakolh profetas huanṭi Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

*Cristianos talitaxtuy cumu la máztat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)*

¹³ 'Pus cumu la huixinín catziyátit pi máztat luu xliçana limacuán porque limáskoke-nancán, pus chú huixinín cçalimáxtuyán cumu la máztat nac xlakstipancán cristianos huanṭi namáskokeyátit laquí ni natalaktankay. Pero para huá máztat naaninikoy xliç-koko, ¿lácu chú lacpuhuanátit pi tlan cahuá nalimáskokenancán? Xliçana pi niay tu lima-cuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laquí çatíhua cristianos natalactayamij.

¹⁴ 'Y naçhuna litúm huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huanṭu nacamákskonij nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiçuin huanṭu huilachá nac xokspún lanca keçtín xliçana pi niñay tahuilay para ni juerza naucxilhcán.

¹⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum çhiçui, neçxcnicú mapasícán aktum limáksko laquí chú naliakpulonkxuilicán aktum cajón, huata acxní mapasícán limáksko talhmán huilicán laquí xlihuak huanṭi tahuilánal nac amá çhiçui natalilacahuacán amá taxkáket.

¹⁶ Pus naçhuná chú huixinín calimásiyútit milatamátçán pi xliçana ankalhíná pasama milimákskocán nac xlakstipancán cristianos laquí acxní xlacán nataucxilha huanṭu hui-xinín lacuán mintascujçtçán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuy Quintlaticán huanṭi huilachá nac akapún.

Jesús huán huanṭu atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ 'Xahuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminit lactlahuay huanṭu timáçxtekli xlimapeksín Moisés xahuá huanṭu titaçuimásiyuchi xalakmakán profetas; aquit niṭu caj cminit lactlahuay, huata caj cminit malacaputuncuhuy huanṭu luu huaniputún.

¹⁸ Porque aquit xliçana ccahuaniyán pi lihuán lançhu tlancú lamaj nahuán caquilhta-macú xahuá akapún, niçpara chatum cristiano anán huanṭi tlan namatakenuñij caña caj aktum letra osuchí aktum punto huanṭu makán tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huanṭu antá huan pi xlikantáçtut.

¹⁹ Huá xpalacata cçalihuaniyán pi huanṭi kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámät lataçhá túcuya limapeksín huanṭu tatzoktahuilanit nac xlimápeksín Dios masçui lampara niṭucu xkásat lata huanṭu xlá limapeksínán, y para xlá ni nacaliçtaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xliçana pi naçhuná niṭucu xkásat catilitax-tuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanṭi kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámät huanṭu tatzoknit nac xlimapeksín Dios y naçhuná çalitaakatzankey xamakapitzín cristianos, çamásiyuniy laquí xlacán na natamakantaxtiy, pus xliçana pi umá çixçú luu talipahu nalimáxtucanáchá nac xtapéksit Dios.

²⁰ Porque aquit xliçana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y na çaj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakeñacán judíos xahuá fariseos, pus na niçpara huixinín niñay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

*Jesús çalimákalhçuhuñij cristianos xlacata pi niñlán siçizicán
(Lucas 12.57-59)*

²¹ 'Huixinín stalanca catziyátit laťa lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamaxquicántit, chiné huán: "Nj camakni mintacristiano, porque huanti maknínán xlicana pi amaj laktzankay nac xlacatín Dios."

²² Pero chú aquit camán cahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pi huanti masqui caj nasitziñiy xtacristiano y nj natapatij xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatlij y naliquilhpataxtuy xtacristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlacatincán mapeksinanín laqui antá namakalhapalicán xpalacata huantu huaniniñit. Pero aquit cahuaniyán pi huanti niñu liucxilha chatum xtacristiano y xahua chí nahuanij pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi na naán pañinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanñit Dios.

²³ 'Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipímpat mililakachixcuhuín nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapaštaca pi huí chatum mintacristiano huanti tziñu talamakasiñiña,

²⁴ pus huata mejor antá cahuilkeya mililakachixcuhuín nac xpaxtún altar antani laka-chixcuhuinancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalistán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapaštacni calakachixcuhui Dios.

²⁵ 'Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatim catalacaxla lihuán niñu a malacapuyán, laqui chuná nj namacamaštayán nac xlacatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin.

²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi nj catitamacxtúcantit hasta cani juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuínán xlacata niñlán naxakatliya atunuj puscat

²⁷ 'Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquicalh xalaktmakán militalapasnicán, chiné huán: "Nj caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat."

²⁸ Pero chú aquit cahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhuah, pus tamá chixcú aya tlahuanñit talakalhín nac xnacú, porque luu xtachuná quiñtaxtuy cumu la a caxakátlij.

²⁹ 'Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi para huá xalac mimpekštátac milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtúcantit y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y nj mililanca natamacpucana nac pupatín.

³⁰ Chunalitúm para huá mimacastátac juerza matlahuuyán talakalhín, mejor cachucúactit y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y nj mililanca catitamacpúcantit nac pupatín.

Jesús lichuhuínán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka

(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ 'Nachunalitúm max na catziyátit laťa lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamaxkteknícantit, chiné huan: "Para chatum chixcú makxtekpútún xpuscat, pus huata luu xlacasquinca pi namaxquiñ mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laqui antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka."

³² Pero huata chú aquit cahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá niñu tlahuanñit huantu niñlán para xakatliñit atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuñ talakalhín para naputzaparay huanti natatahuilparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscat huanti makxtekanñit nachuná lhuha talakalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ 'Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: "Juerza camakántaxti amá mintacuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuiní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya."

³⁴ Pero huata aquit lacatancs cahuaniyán: Neçxnicú tu calitayátit natlahuayátit y huá naliquilhpínátit para laťa túcu. Neçxnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quiñtaxtuy cumu lampara huá Dios liquihpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín.

³⁵ Y na niñpara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá úu nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícu majaxay xtantún. Na niñpara huá amá lanca xacachiñuin Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiñuin huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú.

³⁶ Nipara huá caliquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque ni huix mapeksiya, y xahua chí huix nilay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchixit para snapapa natlahuaya.

³⁷ Pus acxni para túcu nalikalhtinana pi natlahuaya caj xman cahuanti: "Tlan nactlahuay", osuchi lacatancs catziya pi nilay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: "Ni ctiláhualh". Porque latachá tícu luu lihuaná macatzinampután pi namakantaxtij pus hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantü xlá lipahuán, pus antá chú camakatlajayán xalixcájnít talacapastacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pi nítlán natalamacaxokoya huantü sítziniyán
(Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín ná catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantü xamakán quilhtamacú ticamaxtkecnicántit: "Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus ná luu chuná catlahuácalh cumu lá xlá mañakahuinanít laqui namakaxokocán."

³⁹ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Ni catañalacatahuacátit chatum chixcú huantü lixcájnít licatzij. Huantü nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtitu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán.

⁴⁰ Para caj luu chuná catzij namalacapuyán y chú namakchipaputunán mintamaknu, pus huix ni juerza casakámaklhti, huata mejor ná camaxqui talacasquín xlacata ná nalén minchamarra.

⁴¹ Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xliakamakát, huata huix camañihuaquini tlak catlahuani litlán y calipini cana caj aktiy kilómetro.

⁴² Latachá tícu nasquiniyán huantü maclacasquima camaxqui, y nexcnicú caj cakaxpatni huantü maclacasquimán y huantü maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huantü sítziniyán

⁴³ Huixinín ná lakapasátit ehe limapeksín huantü makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: "Capaxqui miamigo huantü paxquiyán, y chinchú huantü sítziniyán ná casitzi." "

⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huantü casitziyán y cakalh-tahuakanítit Dios xpalacata huantü ni caucxilhputunán xlacata xlá camaktáyalh.

⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huantü huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu lá xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkáket chichini hasta masqui huá amakolh lacchixcu-huín huantü laclixcájnít xtapuhuancán, ná xahua huantü lacuán xtapuhuancán cristianos, y ná huá macamín sin nac xokspuncán huantü laclixcájnít talicatzij lacchixcuhuín xahua huantü lacuán xtapuhuancán.

⁴⁶ Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huantü ná capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlacatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huantü laclixcájnít xtapuhuancán nachuná xlacán talatalay.

⁴⁷ Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatlijyátit huantü catzijyátit ná capaxquiyán, ¿túcu chú xlitlán tlahuapátit laqui nacamaskahuicanátit nac xlacatín Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huantü ni talakapasa Dios nachuná tatlahuay.

⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapastacnicán chuná cumu lá Quintlaticán huantü huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstítum kalhij xtalacapastacni.

6

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

¹ Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nitü tilaktzaksayátit mintalalcalhmanincán nac xlacatincán xlihlhuhua lacchixcuhuín caj laqui chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhcacantit caj xpalacata huantü tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huantü huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus ni caticamaxquín mintaskahucán.

² Por eso acxni huix nacamakayaya amakolh cristianos huantü xlicana tamaclacasquixnimán pus ni cacalhtachuhuínanti xlihuak cristianos cumu lá tatlahuay huantü caj luu talaktij taaksanjinán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusilancán laqui huixinín nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac catijinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui cristianos natalimacán cumu lá lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi caj huá xpalacata huantü xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanit huantü luu xtapuzamánal xlacata nacacninanicán, pero pacá camaskahuicanít nahuán.

³ Pus huata acxnj huix nacamaktayaya huantj xlicana luu tamaclacasquimánal pus nįpara calitachuhuínanti hasta masqui huantj luu atzinú talipahu miamigo,

⁴ huata caj xman huix mecstu calicatzi huantj tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huantj huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huak catzjy huantj xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu lñuhua namaxquiyán huantj nalixokonuniyán.

*Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios
(Lucas 11.2-4)*

⁵ Y ñachuna lítum acxnj huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios nį chuná catlahuáit cumu la tatlahuay huantj caj taaskahuimínán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xçachastunín tiji antanícú luu lñuhua tzamacán laquj amakolh cristianos mat nataucxilha huantj xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatancs cçahuaniyán pi caj xpalacata huantj xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanj huantj xtaputzamánal xlacata pi nacacçninanicán, y aya camaskahuicanit nahuán porque niaj tu catitamakamakhitínal nac xlacatjn Dios.

⁶ Pero acxnj huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic, lñuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui nį tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhma pi tlan huantj huix tlahuápat, pus luu xlicana pi huá namaxquiyán mintaskahu huantj lakchanán.

⁷ Pero acxnj chú nakalhtahuakaniya Dios nį pihua pihúa cahuanti mintachuhuín huantj nį limacuán chuná cumu lá tatlahuay huantj nį talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pi Dios nacaxmatniy porque luu lñuhua huantj taquilhuamánal.

⁸ Pus huixinín nį chuná calicatziit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catzjy huantj huixinín maclacasquimpátit masqui nį squiniyátit.

⁹ Acxnj huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit: Huix Quintlaticán Dios huantj huilapi nac akapún, caj xman huix mininiyán nacçalakachixcuhuiniyán mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quilkstipanacán. Huak cakantáxtulh huantj mintapaxuhuán uú nac caquilhtamacú, chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantj lançhú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantj niñlán cçatlahuaniniñtán, ñachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huantj quincçataratlahuanitán.

¹³ Nį caquilamakxtekuí xlacata naquincatzaksayán akskahuiní, huata mejor caquilamatapanunihu xlihuak huantj xquincamatlahuín talakalhín. Porque huak milá lanca limapeksín, xahúa xlihuak litlihueke, ña chuná huantj xliñanca milicancjñt xliñankalhíná quilhtamacú canecxnicaahuá.

¹⁴ Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintaçristianoscán huantj xçataratlahuanitán, ñachuná Quintlaticán huantj huilachá nac akapún ña nacamatzankenaniyán xlihuak huantj niñlán tlahuanitátit.

¹⁵ Pero para huixinín nį namatzankenaniyátit xamakapitzín mintaçristianujcán huantj niñlán cçatlahuaniniñtán, pus ña chuná Quintlaticán huantj huilachá nac akapún nį catiçamatzankenaniñ mintalakahjincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laquj lilakachixcuhicán Dios

¹⁶ Acxnj huixinín nakalhxtekninátit xlacata nalakachixcuhiyátit Dios, pus nį calimasiyúit cumu lampara luu lalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay huantj caj taaskahuimínán. Huá chuná xlacán talitlahuay laquj xlihuak cristianos natacatzjy pi mat takalhxteknimánal. Aquit xlicana cçahuaniyán pi caj xpalacata huantj xlacán tatlahuay nac xlacatjncán cristianos pus aya tamakamakhitinanit txaskahucán huantj xtaputzamánal.

¹⁷ Pero acxnj huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuiya Dios, lñuana calakachákanti y catáçxquitti

¹⁸ laquj xliñuhua cristianos nį natacatzjy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman huá Quintlaticán huantj huak catzjy huantj huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum tlamán pus namaxquiyán mintaskahu huantj lakchanán.

*Huantj catuhúa kalhiy huantj xtapalh tumín niñtú limacuaniy nac akapún
(Lucas 12.33-34)*

¹⁹ Nį çata catuhúa camaakstokuilítit huantj xtapalh tumín huantj anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuhúa huak malakspuuy xaluhua y huak laktzankakoy, xahuachí uú tzamay kalhananiñ huantj tlan natakalhán.

²⁰ Huata mejor luu xatlán pì caj luu lñuhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilipi mintumin nac akapún antanícu níluy necxni pasay xaluhua, y nitúcu malaktzankey, xahuachí na nipara kalhaná antá níluy lakchán xlacata nakalhán.

²¹ Porque antanícu huixinín namaakstokuiliyátit mintascujutacán pus na antá huilachá nahuán milístacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko
(Lucas 11.34-36)

²² Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantuminica, pus para huá tlan milakastapu xlihanca nac mintantuminica nakalhiya taxkáké.

²³ Pero para huá milakastapu nitlán lilacahuanana, pus xlicalanca mintantuminica xalacacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuanana ni kalhij huantu tlan taxkáké xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milátámá.

Níluy lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumin
(Lucas 16.13)

²⁴ Nipara chatum chixcú tlan çatascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxni natascuja y nakalhakaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhakaxmatmakán y nasitziñiy; xahuachí níluy catitáscujli porque ni catitálhualh huantu nalimapeksicán. Pus aqúit clacasquín pi luu lñuhua caakatáktit huantu cuaniputún: Chatum chixcú níluy lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumin cumu lá xpuchiná huanti nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

²⁵ Pus nachuna litum luu clacasquín pi caakatáktit huantu camán cahuaniyán: Ni picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqú tlan nalatapayátit, y na nipara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit calitaakatanzankétit. ¿Lácu pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinitán, nixachuná quintahuajcán; y nachuna litum quimacnicán luu limacuán ni xachuná quilhakacán?

²⁶ Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ni tachananán, ni tamakalanán y nipara tatlahuay xpucucicán antanícu natamaquiy para xcucicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chali chali camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ni xachuná cumu la amakolh lactzu spun.

²⁷ Pus luu caj caquilahuanihu, ¿tícu la huixinín para mari liakatiyuncán y litaakatanzancán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahuá chú namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatámá para aya amajá nij?

²⁸ Pus cumu para chuná, ¿tícu xpalacata huixinín picuta mari litakatanzanketapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastactapuliy nac çatuhuán, xlacán ni tascuja y nipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán.

²⁹ Pero aqúit lacatanacs ccahuaniyán pi nipara huá amá chixcú huanti xamakán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lñuhua cata laclipecuánit xalacuán lhákát huantu xlá xcalhakay, necxnicú lay macatáxtuclí xlacata chuná nalhakanán luu lhákátit cumu la amakolh lactzu xánat.

³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lñuhua caçaxahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lanchú lhákátit tayánal nac catuhuán, pero caj chali o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpucán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ni luu caticalítakatanzankén? ¡Xlicana luu lanitátit porque níluy akstítum lipahuanátit!

³¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luu akatiyuj calilátit xahuachí ni luu calitaakatanzankétit huantu tlan nalihuayanátit osuchi huantu nalilhakananátit chali tuxama.

³² Porque lñuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatanzanketamamánal huantu tamaclacasquín, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánal, porque huixinín kalhijátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit chali chali.

³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá nacamaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit.

³⁴ Ní huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala cháli quilhtamacú o xala tuxama, porque lata cháliyán xkakatílhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhúhuít límín eé quilhtamacú.

7

*Ní caputzani xcuenta huantu naliyahuaya mintacristiano
(Lucas 6.37-38, 41-42)*

¹ 'Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlahuanít mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqúí acalístán Dios nā nichuná naputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán.

² Porque Dios nachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyan mintaxokón.

³ Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhniya xtalakalhín çatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalacaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nīpara tzinú makhcatziya pī nā talakaxtapunīta y huix tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu?

⁴ Y nachuna lítúm para huix nī catziya pī nā talakaxtapunīta, ¿lácu chú tlan licatziya huaniya mintacristiano: “Cahalhīkeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”?

⁵ ¡Aksaníná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu laqúí chuná luu tlan nalacahuana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

⁶ 'Ní cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanaṭlahu caxtilánchahu chīmpara xamaktum caj natasitziy y nacalīkospasayán; y nā nīpara huá paxni cacalacmacapítit xalactaparxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

*Huanti putzay huantu maclacasquima maclay
(Lucas 11.9-13; 6.31)*

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankalhíná casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyan; huantu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalacquinicanátit.

⁸ Porque huanti squín maxquícán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi malaquinicán.

⁹ 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pī huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxnī xlá nasquiniyan mactum caxtilánchahu?

¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pī naliakskahuiya tantum luhua?

¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnít licatziyátit, pero nā catziyátit lácu namaxquiyan huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pī lihuaca chú Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún nī caticamaxquín xalacuan talacapastacni acxnī huixinín nasquiniyan?

¹² 'Pus lacatancs ccahuaniyan pī xliankalhíná cacatlahuanítit lítlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquintit xlacán xtatlahuanín lítlán. Porque xlicana pī huá umá kamputuz quitaxtukolh huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huantu titatzokuilīlh nac xlibrojcán profetas.

*Jesús lichuhuínán xapítzu málacchi
(Lucas 13.24)*

¹³ 'Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh calaktzáksalh xlacata antá nalactanuy nac xapítzu málacchi. Porque nā huí xapilanca málacchi antanīcu nīpara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmákat tiji antanīcu nī tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pī caj nac pulaktzankan talacayánal.

¹⁴ Pero huata amá pítzu málacchi antanīcu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanīcu luu calaktzú y nī luhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá títum nacalichánán antanīcu namakamakhūnanátit latámat nac akapún.

*Akatum quihui lítalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)*

¹⁵ 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata nītu nacaakskahuiyan amakolh lacchixcuhūn huanti caj taakskahuiminán xlacán tahuán pī mat huá talichuhuīnamánal, xtachuhuīn Dios. Luu tlan lata tamakalhchuhuīninán xtachuná cumu la lacmāntzu borrego talītaxtuy

lata tatasiyuy xlacata pi tlan nacamalacatzuhuyán, pero nac xpulacnicán xtachuná cumu la xalacucu lapánit huantí tahuán.

¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayacán caj xpalacata lixcájnit huantú tatlahuay nac xlatamatcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas nac calhtucunín, na nipara huá higo puxcán nac cakajín.

¹⁷ Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantú nítlan quihui pus na huá xtahuácat nalitalakapasa pi nítlan porque ni lacuán catitahuácalh xtahuácat.

¹⁸ Nipara akatum quihui anán huantú luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantú ni lacuán, y nipara akatum quihui huantú ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantú luu xalacuán xtahuácat.

¹⁹ Xlihuak quihui huantú ni lacuán tahuacay xtahuácat catancamicán y tamacpucán nac lhcúyat laqui antá nalalhcútapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuin nacacokspulay.

²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantú xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litalakapasa para tlan osu nítlan.

*Caj xmanhuá ti natlahuay xtapaxuhuan Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)*

²¹ Ni xlihuak amakolh cristianos huantí caj xquilhnicán quintalihuani pi quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huantí xlicana natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantú xtapaxuhuan Quintlat huantí huilchá nac akapún.

²² Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlatatín Dios, lhuhua huantí naquintahuaniy: “Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinánahu mintachuhuin, caj mintacuhuiní xaclichuhuinánahu tlan xacatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuiní, xahuachí caj mintacuhuiní tlan xacaliltahuayáhu laclanca licácnit tascújut.”

²³ Pero aquit chiné naccakaltiy: “Catakenútit antanícú aquit cyá putum huixinín huantí xlicscujpátit huantú nítlan porque aquit necxni ccalakapasnítan para xquilalipahuanáhu.”

*Huantí laktzaksay natlawáy xlimapeksin Dios luu xtachuná ti catziy tlahuay xhic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)*

²⁴ Huantí quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantú aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum skalala chixcú huantí tláhualh xhic y lihuana ljalakxketyáhuah chihuih xtalayáhu.

²⁵ Acxni chú milh lipeca sín, lan stacnánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícú xyá amá chiqui; pero maşqui chuná lalh amá chiqui nipara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanit nac xlakstipán chíhuix.

²⁶ Pero nachuna litúm, talamanampá cristianos huantí na quintakaxmatniy huantú aquit cuan, pero cumu ni talaktzaksay huantú ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la chatum tonto chixcú huantí tlahuay xhic nac camuntzayán.

²⁷ Acxni chú lan milh sín, lan stacli kalhtuchoko, y luu lipeca lata únulh, pus cumu lan milh uún, jamá chiqui makpuspitcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuinankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpalacata xtakalhchuhuin huantú xlá xmasyunít.

²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuinijy cumu la ti xlicana kalhiy limapeksin y ni xtachuná cumu lá xmakalhtahuakenacán judíos.

8

*Jesús matlantiy chatum chixcú huantí xkalhiy lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)*

¹ Acxni Jesús talakakalhuhahuilachi nac amá kestín luu lhuhua cristianos tastaánilh.

² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huantí xlitajatatlay pulactum tzitzi huacín lepra. Acxni láchilh lakatatokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapsani lata ckalhiy quintziti.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán paccli.

⁴ Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua litán níticu calitachuhuinanti. Huata caj xman calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantú tilimapeksinalh Moisés xamakán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhán xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajátat huantú xkalhiya.

Jesús maṭlantiy xtasacua chaṭum capitán romano
(Lucas 7.1-10)

⁵ Acxñi Jesús chalh nac aktum cachiquíñ huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzú-huilh chaṭum capitán romano; xlá tzúculh liṃakatzankey,

⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chaṭum quintasacua luntuḥuananít y luu liṃecua lata macatzaj huí nac xliṃanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán maṭlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Maṃkaltahuakená, xliṃana pi huix luu tlan catziya, pero aquit niṃpara tzinú quimininiy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanti camapeksinanti y amá quintasacua natatlantiy, porque cliṃahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay.

⁹ Huá chuná cliḥuanimán porque aquit soldado y na huí huanti quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxñi cuaniy chaṭum para nícu caalh pus xlá án, y acxñi cuaniparay chaṭum xlacata pi camilh xlá namín; y acxñi chú climapeksiy quintasacua para túcu catláhualh xlá lalihuán tlahuay.

¹⁰ Acxñi Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs liṃacahua y chiné cahuánilh huanti xtastalanimánalh:

—Xliṃana ccahuaniyán pi lata xliṃalanca nac xapulatan Israel niṃtícu a cmanoklhuy huanti luu xliṃana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹¹ Pus chú luu lacatanc camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalístán: lata xliṃalanca caquilhtamacú lḥuhua cristianos huanti niṃtícu xkasatcán caṃimáxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhtum natamaktaḥuilaṃ nac amá mesa antanícu puṭum natataḥuayán xalalmakán quilítalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob.

¹² Y lḥuhua cristianos israelitas huanti xcamálcunnicanít pi nacalakmáxtucán y xliṃa-huilatcán xuanít nac xpṭahuilhacán antá nac xpaxtún Dios, caj xpalacata cumu ni tama-kantáxtilh nac xlatamátcán huantu xcaṃimapeksicanít, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsanít xtatzancán caj cumu liṃecua lata natapaṭinán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capitá nac mínchic, niáj caakatiyújlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix canajlanita.

Xliṃana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlantilh lata xtáttatlay.

Jesús maṭlantiy xpṭiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxñi Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xpṭiyatzi Pedro pi xketama nac xpṭama porque xliṃama palha lhcúyaṭ.

¹⁵ Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán máxtekli amá lhcúyaṭ huantu luu xmaknima; y amá puscaṭ lalihuán táquilh, tzúculh caṭtlaḥuay xtahuá huantu nacaṭa-lḥuayán.

Jesús camatlantiy lḥuhua tatatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

¹⁶ Acalístán acxñi aya capucsuanoklh, luu lḥuhua tatatlanín liminícalh antanícu xuí Jesús; huí ti xcaakchipaninít xtalacapastancicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhiy liṃlihueke caj makatunu xcaṃakatliy y xcaṭtlaṃaxtuy amakohl akskahuininín. Xahuachí huak camatlantilh tipakatzi tatatlanín huanti antá xcaṃimanicanít.

¹⁷ Jesús chuná camatlantilh amakohl tatatlanín y chuná liṃakantáxtilh nac xlatámat huantu xamakán quilhtamacú xliṃahuinanítta profeta Isaías acxñi chiné huá: “Huak xlá tlahuakohl quintajatatcán.”

Huanti xliṃana scujniputún Jesús ni calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)

¹⁸ Acxñi Jesús úcxilhli pi luu lḥuhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, cahuánilh xtamakalhtahuakén pi catatácaṃli xlacata natapatacuta aliṃquilhtuṭu chúchut.

¹⁹ Chaṭum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Maṃkaltahuakená, aquit na cstaṃaniputunán laṭachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit n̄it̄u ckalh̄iy, n̄ichuná cumu lā am̄akolh lactzu huekni xlacán takalh̄iy clhucucán antan̄icu talhtatay, xahúa am̄akolh lactzu sp̄un huak takalh̄iy xmasekecán; pero aquit Xata-lacsacni Chixcú n̄i ckalh̄iy antan̄icu cm̄ajaxay quiax̄axa acxnī c̄tlakuán.

²¹ Ch̄atumlit̄um̄ huant̄i n̄a x̄tamakalhtahuakén xuamput̄in̄ chiné huán̄ilh:

—Quimpuchiná, aquit n̄a nacstalan̄iyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxnī naniȳ quintlat̄ laquī nacm̄ac̄n̄taquīy y nacstalan̄iyán.

²² Jesús huán̄ilh:

—Para x̄licanā huix̄ quistalan̄iputuna, lan̄chujtuncán caquistalan̄i y cacam̄áxtekti am̄akolh makapitz̄in̄ cristianos huant̄i tal̄j̄taxtuy cumu lā xan̄in̄ talam̄ánal̄h̄ xlacatā p̄i huá catam̄ácn̄ul̄h̄ x̄tan̄incán.

Jesús macacsay uin̄ chū takeȳahuaná

(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Jesús l̄alihuan̄ catat̄ajul̄h̄ x̄tamakalhtahuakén nac aktum̄ barcō laquī antá natachán nac aliquilht̄utū pupunú.

²⁴ N̄ī naj para mákat̄ ā x̄atlahuan̄ nac ch̄uchut acxnī lipēcuā latā tzúculh̄ un̄ún y n̄achuná tzúculh̄ takeȳahuay pupunú atzinú xuan̄it̄ aya x̄m̄aktz̄iputuncán barcō. Jesús n̄a antá x̄t̄ajumā cbarcō pero x̄lá x̄m̄á y clhtatama.

²⁵ X̄tamakalhtahuakén Jesús l̄alihuan̄ tam̄alakahuán̄ilh y chiné tahuán̄ilh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahuā lit̄lán, caquilam̄aktayáhū porque lan̄chú am̄ánahū m̄ux̄tuyáhu!

²⁶ Pero huatā x̄lá chiné cakálht̄ilh:

—¿Túcū xp̄alacatā mar̄i lipēcuamp̄átit? ¡X̄licanā p̄i huixinín̄ n̄i luū quil̄al̄ipahuanáhu! ¿N̄icū ch̄inchú huí mintac̄an̄ajlatcán?

Huatā x̄lá l̄alihuan̄ táquilh̄, calacaquil̄h̄n̄ilh̄ uin̄ x̄ahuā pupunú xlacatā p̄i catat̄áacsli, y tuncán catziyanca huankolh̄.

²⁷ Acxnī x̄lacán taúcxil̄h̄lī latā cam̄apéksilh̄ uin̄ chū pupunú luū cacs talacahuankolh̄ y chiné tzúculh̄ talakalhasquin̄:

—¿Túcū yāta lit̄lihuekē kalh̄iy eé chixcú, porque hasta m̄asquī uin̄ x̄ahuā pupunú takalhakaxmatā acxnī x̄lá cam̄apeksiy?

L̄h̄uhuā paxnī tam̄ix̄tul̄h̄ acxnī cam̄actán̄ul̄h̄ akskahuin̄i

(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxnī Jesús tacutchá̄ aliquilht̄utū pupunú antá ch̄alh̄ nac aktum̄ pulataman̄ huanicán Gadara, y nac capúsantū tataxtuchī ch̄at̄iy lacchixcuhuin̄ huant̄i x̄cam̄akatlan̄jan̄it̄ x̄talacapa-stacnicán akskahuin̄i porque x̄cam̄actanuma. Um̄akolh̄ lacchixcuhuin̄ luū lacl̄ucū x̄t̄ahuan̄it̄ y hasta nac am̄á t̄ijī n̄it̄icū luū x̄lactlahuan̄ porque x̄t̄apēcuaniy.

²⁹ Ȳ latā x̄tatalacatzuhim̄ánal̄h̄ antá x̄lá n̄icū x̄yá Jesús, caj̄ xalán̄ tzúculh̄ taquilhaniy: —¡Jesús! ¿Túcū xp̄alacatā quil̄al̄ipektanuyáhu? Caj̄ luū chuná catziyā al̄isok̄ tan̄itā quil̄a-m̄apatin̄iyáhu porque huix̄ X̄kahuasā Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú x̄t̄aputzuayam̄ánal̄h̄ l̄h̄uhuā paxnī

³¹ huatā am̄akolh̄ x̄espiritucán akskahuin̄i chiné tahuán̄ilh̄ Jesús:

—Para naquil̄at̄lakaxtuyáhū lā uc̄mactan̄um̄ánahū eé chixcú, pus luū catlahuā lit̄lán caquil̄am̄axquin̄ū talacasquin̄ naccam̄actanuyáhū tam̄akolh̄ paxnī.

³² Jesús cahuan̄ilh̄:

—Pus̄ tlan̄, antá catan̄út̄it̄.

X̄espiritucán akskahuin̄i tam̄áxtekli am̄akolh̄ lacchixcuhuin̄ y huá tamactán̄ul̄h̄ paxnī. Am̄akolh̄ paxnī lan̄ tap̄ēcuán̄ilh̄, tzúculh̄ takosn̄in̄ hasta táchal̄h̄ nac aktum̄ talhpán, antá lh̄en̄ táal̄h̄ y hasta nac pupunú tatajuchá, huak̄ antá tajicsuan̄kolh̄.

³³ Am̄akolh̄ lacchixcuhuin̄ huant̄i x̄tamaktakalhm̄ánal̄h̄ paxnī, caj̄ latā x̄t̄apēcuacán tokosn̄in̄ tatzálal̄ hasta táchal̄h̄ nac cachiquín; y acxnī antá táchal̄h̄ x̄lacán tzúculh̄ tal̄ichuhuin̄án̄ huant̄i taaksp̄ul̄al̄ xp̄axnicán, y n̄achuná tal̄ichuhuin̄al̄ huant̄i x̄caquitax̄tun̄in̄it̄ am̄akolh̄ lacchixcuhuin̄ huant̄i xp̄apul̄h̄ x̄cam̄actanumā x̄espiritū akskahuin̄i.

³⁴ X̄lip̄utum̄ cristianos huant̄i x̄t̄ahuil̄ánal̄h̄ nac am̄á cachiquín l̄alihuan̄ tal̄h̄ antā n̄icū x̄layachá̄ Jesús. Acxnī x̄lacán taúcxil̄h̄lī tahuán̄ilh̄ xlacatā p̄i catl̄áhuah̄ lit̄lán catatamp̄ix̄tul̄h̄ nac xp̄ulatamancán huant̄i x̄lacán x̄tam̄apeksiy y mákat̄ caalh̄.

9

Jesús matlant̄iȳ chatum̄ chixcú huant̄ī xlunt̄uhuanan̄it̄

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huatā Jesús t̄ajul̄h̄ nac barcō y tacutparachá̄ aliquilht̄utū pupunú, y antá táchal̄h̄ nac x̄cachiquín antan̄icū luū x̄lamā xuanicán Capernaum.

² Antá xlá xuilachá acxnī līchánīcalh chātum chixcú huantī xlūntūhuananī, amá tatatlá puchexni xpulencán. Acxnī Jesús caúcxilhī pī amāqōlh lacchixcuhuīn xtalīpāhuán xlacata pī tlan xlá namatlantīy chiné huánīlh amá tatatlá:

—Catuxcanī tata, porque xlihuak mintalākahlīn aya cmatzankenaniñtán.

³ Pero makapitzīn xmakalhtahuakenacán judíos huantī antá xtalayánalx xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpālacata xtachuhuīn līkalkhamañama y talālacataquīma Dios.”

⁴ Pero cumu Jesús cátzīlh huantū xlacán xtalacpuhuamánalx chiné cahuánīlh:

—¿Túcu xpālacata huixinīn luu lixcájnit līkahljyátit mintalacapaścacnicán?

⁵ Pus caquilahuanihu, ¿xatúcu atzinū nīpara tuhua makantaxtīcán, pī acxnī nahuaniya chātum tatatlá: “Mintalākahlīn huak cmatzankenaniyán”, osuchi para nahuaniya: “Lālihuán cataqui y catláhuanti?”

⁶ Pus lanchú camán camasiyuniyán pī aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pī xliçana calhīy lītlīhueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuīn tlan clīmatzankenaniñán talākahlīn.

Xlá xakátīlīh amá chixcú huantī xlūntūhuananī y chiné huánīlh:

—Huix cuanimán, laīlīhuán cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huantī xlūntūhuananī laīlīhuán táquīlh, táxtulh y alh nac xhīc.

⁸ Acxnī amāqōlh cristianos taúcxilhī huantū xlá xtlahuaniñ lan tapécualh caj xpālacata tacácniīlh xtascújut y tzúculh tapāxcatcatzīniy Dios caj xpālacata cumu xlá xmaxquīnīn lanca lītlīhueke eé chixcú.

Jesús huanīy Mateo xlacata pī castalánīlh

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Acalīstán Jesús alh ālacatunu caçhiquīn y maktum acxnī xtlāhuama nac tiji úcxilhī chātum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquīlhtīn oficina antanī xmalākaxokenán impuestos huantū xmatājīnanimácalh Roma; xlá chiné huánīlh:

—Huix na caquistalani.

Amá Mateo laīlīhuán huakaj táyalh, akxtekuīlīkōlh xtascújut y stalánīlh.

¹⁰ Acalīstán Jesús antá alh huayán nac xhīc Mateo y na luu līhuua lacchixcuhuīn huantī judíos xtalacpuhuaniy pī huak xalaktzankán xtalamánalx, xahua xmatājīnanīn impuestos huantī nītū xcalīucxilhīcán xlacán na antá xtanīt tamakuayán, y na antá quīlhtum tamak-tahuī nac mesa antanī xuí Jesús xahua xdīscīpulos.

¹¹ Pero amāqōlh lacchixcuhuīn huantī xcahuaniacán fariseos acxnī xlacán taúcxilhī laṭa xthauīlānalx xlacán takalhásquīlh xdīscīpulos Jesús:

—¿Túcu xpālacata mimākahlhtahuakenacán lacxtum calīṭahuayán huantī tamalakaxokenán impuestos, xahuá huantī luu laclīxcájnit maklākahlīnanīn lacchixcuhuīn?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantū xlacán xtaquilhuamánalx chiné cahuánīlh:

—Nītū maclacasquīma doctor huantī tlan lama y nītū kalhīy tajátat, pero huantī tatajatatlay tamaclacasquīmánalx pī nacamatlantīy doctor.

¹³ Xliçana ccahuaniyán pī luu līhuana caakatákstit huantū huanīputún xtachuhuīn Dios antanīcū chiné tatzokthauīlanīt nac līkahlhtahuaka: “Aquit nī cmātlantīy caj xman naquīlā-līlakachixcuhuīyáhu mintakalhīncán huantū camaknīyátit, pus huata aquit clacasquīn pī na cacālākahlhamántit xamakapitzīn huantī na talaktzankatayamánalx nac xlatamatcán.” Y nachuná litum aquit nī huá cminīt cahuaniy xlacata natalakpalīy xtalacapaścacnicán huantī luu xliçana lacuán cristianos, huata huá cminīt catasaniy huantī luu maklākahlīnanīn laquī aquit nacçalakmaxtuy.

Kalhasquīncán Jesús xpālacata takalhxtekni

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Maktumlītum makapitzīn xdīscīpulos Juan Bautista talaktalacatzúhuīlh Jesús y chiné tahuánīlh:

—Aquinīn chu makapitzīn fariseos ankalhīná ckalhxteknīnáhu xlacata clakachixcuhuīyáhu Dios, ¿túcu chú xpālacata mintamakahlhtahuakēn nī talīkahlxteknīn?

¹⁵ Jesús chiné cakálhtīlīh:

—Huantī caputzacanīt xlacata nataán tamakpāxcuaján nac aktum putamakaxtokni, çlácu pī minīniy xlacán caj ya talīpuhuán antá natamaklatahuīlayachá līhuán antá cata-lāhui amá kahuasa huantī tamakaxtokma? Pero nalakchān quīlhtamacú acxnī nasputa pupāxcua y amá kahuasa huantī tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quīokspulay, acxnīcú chú xlacán natalīpuhuán y natakahlxteknīn.

¹⁶ Xlihuak huantū aquit ccalīmakalhchuhuīnīmán xasāsti līmapeksīn, pus huá xpālacata ccalīhuaniyán pī nīpara chātum tīcu minīniy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido

y huá chú namahuacaniy pitzu xasasti lháqat, porque amá xasasti lháqat acxni nacheqecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantu nataxtita nixachuná la xapulh xtaxtíntit.

¹⁷ Y naxchuna lítum ni pumajucán xaskata pulque huantu aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laqui luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y nitu catitalánilh.

Chatum puscat tzeq xamaniy chháqat Jesús
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Acxni Jesús chuná xcalimakalhchuhujnima eé tachuhujn chatum chixcú huanti xcapuxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatatxokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Quintzumat ucu ñilh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan nalatamaparay.

¹⁹ Jesús táçaxli y lajihuán táalh nac xchic, y na huáq çatáalh xdiscipulos.

²⁰ Pero na castalánilh chatum puscat huanti aya xlema xliakcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama xkalhni. Xlá tzeq laktalacatzúhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh chháqat,

²¹ porque xlá xlacpuhuán: “Huatiyá para tlan xaxamánilh tzín chháqat aquit tuncán nactatlantíy.”

²² Acxni chú xamanikolh chháqat, Jesús lajihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:

—Nana, huix lanchú tatlantínita porque quilipáhuanti xahuachí canajla pi aquit tlan nacmatlantíyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlantíilh.

²³ Pero acxni Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huanti xtamañasimánalh líspek xlacata aya naancán maçnuncán, naxchuná xlijuhua cristianos xtatasamánalh.

²⁴ Xlá chiné çahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lajihuán cataxtútít porque umá tzumat nitu nima huata xlá caj lhtatama.

Pero amaKolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantu xlá huá.

²⁵ Jesús juerza catlakáxtulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh;

²⁶ y lata xlicalanca amá pulataman talakapuntúmíilh tachuhujn huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús çamalacatlantiy chatiy lakaxoko

²⁷ Acxni Jesús táxtulh nac cachiquín y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuín tzúculh tatalaniy xtamañasimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalakalhamáhu.

²⁸ Jesús ni tachókolh y acxni chú chalh nac chíqui antanícu xlá xaktuncuhuiy, amaKolh lakaxoko na tatánulh, talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chiné çakalhásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tlan nactlahuay huantu huixinín quilajimakatzankemánáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús çalacaxámalh nac xlakastapucán y chiné çahuánilh:

—Cumu para chuná pus cakantáxtulh huantu huixinín canajlanitátit.

³⁰ Xlakastapucán amaKolh lacchixcuhuín lihuana tatlantíkolh y tlan talacahuánalh. Jesús çahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nití calitachuhujnántit laqui nitícu nacatzíy.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh talichuhuinán huantu Jesús xtlahuanit nac xlatamatcán y lata xlicalanca amá pulataman huáq catzícalth.

Jesús matlantiy chatum koko

³² Acxni amaKolh lacchixcuhuín huanti çamalacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chíqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuín y talimínilh Jesús çatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuini xmakokenit.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxni chú makxtekkolh, amá koko tlan tzúculh chuhuinán. Lata xlijuhua cristianos tzúculh tapaxuhuy y chiné xtahuán:

—Necxnícú a xtasiyuy nac xapulataman Israel huantu lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlan çatamacxtuy xespiritucán akskahuiní porque huá lipahuán y tas-cujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú maxquiniñt xlijtihueke.

Jesús çalakalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj çalakapaxialhnán lactzu cachiqunín huantu xtahuilánal nac amá pulataman; lata nícu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuiníy cristianos. Huá xcalimakahchuhuiníy lata lácu xuiliputún xasasti xlimapeksín Dios laquí tlan natalactxuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantíy latachá tucuyá tajátat chu tacatzanajuat.

³⁶ Acxní xcaucxilha luhua cristianos lata lácu xlacán xtalamánal, xlá luu xlicana snun çalakalhámal porque luhua huantiñ nì xtakalhíy xtapaxuhuán y nìtì xanán huantiñ nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamánal cumu la borregos huantiñ nìtì çacuentajlay y nìtì çamaktakalha.

³⁷ Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamánal huantiñ xlicana taaktzankatamanit y luu xtachuná qui-taxtuy cumu la aktum lanca çatuhuán antanícu lan huí lixkánat, pero huanchú tasacuán huantiñ taxkanamánal luu nìpara clhuhuacán.

³⁸ Huá xpalacata cçalihuaniyán pì calimakatxankétit xpuchiná eé tachanán y çahuánitit pì camacámil makapitzín tasacuán laquí lacapala natamamactumikoy huantu akahuanij lama.

10

Jesús çalacsaca kalhacutíy xapóstoles

(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çatasánilh laquí natatamacxtumíy kalhacutíy xtamakalhtahuakén huantiñ luu ankalhiná xçatalatapulqaiy. Xlá camáxquilh liñtihueke laquí tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuiní y laquí tlan natamatlantíy tatatlanín xahuá huantiñ xçakalhíy çatuhuaj tacatzanajuat.

² Huá umakolh xtacuhuinicán huantiñ calimapaçuhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huantiñ na xlimapaçuhicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huantiñ xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huantiñ xkahuasa Alfeo; Labeo huantiñ na xlimapaçuhicán Tadeo;

⁴ Simón huantiñ xapulh xçatatapeksiy amakolh lacchixcuhuiní huantiñ xçahuanicán celotes; Judas Iscariote huantiñ acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús çamacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuiní

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalistán Jesús camácaxli kalhacutíy xapóstoles; acxní niá xtaán xlá chiné çahuánilh: —Nì çapítit çamakalhchuhuiníyátit huantiñ nì judíos, nanìpara çapítit nac xpulatamancán samaritanos.

⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huantiñ cumu lá xataaktzankatapulín borregos talamánal uú nac xapulataman Israel.

⁷ Huixinín huá caliakchuhuinantilhátit pì aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú.

⁸ Xlijhuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamaçakastacuanjítit huantiñ açu tanjímánal cristianos, nachuná amakolh huantiñ calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacmaxtútit huantiñ çamakatlajaniñt xespiritu akskahuiní. Huixinín çaj chunatá maklhñanantítit y nìtì xokoniñtít tamá liñtihueke, pus nachuná chú huixinín çaj chunatá cacamatlantítit huantiñ nacacuchiyátit y nìtì nacamatajítit.

⁹ Nìtúcu calipítit tumín, nìpara xla plata, xla oro y na nìpara xla cobre.

¹⁰ Na nìpara huá bolsa calipítit, na nì calipítit macatíyún milhakacán huantu naputalakxtununapítit, huata çaj xman huá calipítit huantu lhakanñátit y nachuná mintatununcán. Na nìpara huá calipítit milixtokcán, çaj huá xlá nì tzankay tícu caticamaxquín; porque huantiñ xlicana scujma juerza mininiy pì namahuicán.

¹¹ Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachiquní caputzátit çatum chixcú huantiñ luu tlan xtapuhuán y antá chú catamaktéktit nac xchic hasta acxní huixinín napinátit alacatunuj cachiquní.

¹² Acxní namaçlayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cachuhuinántit y cacahuanítit huantiñ xalac chiqui xlacata pì catakálhilh tapaxuhuán huantu mastay Dios.

¹³ Para antá nac amá chiqui tahuilánal huantiñ tlan tacatzíy cristianos y caminiy pì natakalhíy amá tapaxuhuán, pus calisquinítit Dios xlacata pì antá cacatamákxteklí. Pero

para amakolh cristianos huanṭi tahuilánalh nac amá chiqui nṭi camininiy natakahlṭiy tapa-xuhuán, pus huixinín calactlahuáti tamá mintachuincán.

¹⁴ Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cachiṭiṭi nṭiṭlán nacatlahuacanátit y na nṭipara cakaxpatnṭiputuncanátit amá tachuhuín huanṭu huixinín lichuhuínampátit, pus huata huixinín laliṭhuán cataxtúti tam amá chiqui o nac cachiṭiṭi, y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huanṭu calactahuacán nac mintantuncán laṭui xlacán nataucxilha pi huixinín nṭia mincuentajcán para natalaktzankay tamaṭolh lacchixcuhuín.

¹⁵ Xliṭcana ccaḥuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú laṭa Dios nacamaxokoniy xli-huak cristianos, pero huanṭi tahuilánalh nac amá cachiṭiṭi atzinú luu lḥuhua laṭa nata-patínán nixachuná amakolh laclixcájnṭi cristianos huanṭi xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiṭiṭi huanṭu xcaḥuanicán Sodoma y Gomorra.

*Huanṭi talichuhuínán xtachuṭiṭi Jesús nacaxṭiznicán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)*

¹⁶ ¡Luu lihuana cakaxpátit! Aquit ccamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstṭi-pancán laclṭpecuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulṭit chuná cumu la talatluhán luhua, pero nachuna litúm xacacsua cumu lá lacmāntzu paloma.

¹⁷ Luu cuntaḥi catlahuáti porque caj quimpalacata nacamacamastacanátit nac puma-peksín, huixinín nacakeṣnokcanátit nac xpuciculancán judíos.

¹⁸ Xahuachí caj quimpalacata nacalṭipincanátit nac xlacatincán gobernador osuchí nac xlacatín gobierno. Huá chuná naquilṭaxtuy laṭui huixinín ṭlan naquilalichuhuinanáhu nac xlacatincán huanṭi nṭi judíos.

¹⁹ Acxni huixinín nacamacamastacanátit nac xlacatincán mapeksinanín nṭi luu caliakati-yúntit xlacata lácu nakalṭṭinanátit osuchi lácu nahuanátit acxni natamaktayayátit. Porque acxni nalakchán hora laṭa lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín.

²⁰ Porque xliṭcana pi nṭi huixinín catichuhuínántit, huata huá xespíritu Quintlaticán huanṭi nacapalacachuhuinanán.

²¹ Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakaxṭizy caj quimpalacata, y hasta nata-macamastay xnatalancán laṭui nacamakñicán; y nachuná huanṭi tahuilánalh xcamancán na natamacamastay laṭui nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakaxṭizy xṭlaticán y hasta man natamacamastay laṭui nacamakñicán.

²² Xliṭhuak cristianos nacaxṭiznicán caj quimpalacata, pero huanṭi luu akstṭitum nau-ṭiṭahuán hasta laṭachá nṭiṭocxni pus huá xlá tamá amaj lakmāxtuy xṭlaticni.

²³ Acxni huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiṭiṭi huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitúm cachiṭiṭi. Porque lacatancs ccaḥuaniyán pi aquit Xatalac-sacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín nṭia lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu cachiṭiṭi huanṭu tahuilánalh nac xapulatan Israel.

²⁴ "Porque nṭipara chatum huanṭi caj liṭmakalhtahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá ṭli-pahu nṭi nachuná xmakalhtahuakená, y nṭipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá ṭli-pahu nṭi nachuná xpatrón.

²⁵ Amá huanṭi caj liṭmakalhtahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzil pi macastalama xmakalhtahuakená, y nachuná amá huanṭi caj tasacua capaxcatcátzil pi huanṭu lak-chama xpatrón nac xlatamat juerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para chatum xpuchina chiqui liṭmapacuhicán Beelzebú o xapuxcu akskahuiní, ¿lacpuhuanátit chú huixinín pi lihuana nṭi calahua catiḥuanicálh huanṭi xlá xliṭtalakapasni?"

*Huanṭu luu xliṭcana quilṭpecuanitcán
(Lucas 12.2-7)*

²⁶ Pero huixinín nṭi cacapecuanitit laṭa túcu nacatlahuanianyán catṭiṭi cristianos caj xpala-cata nṭi natamatlantṭiy huanṭu huixinín nahuanátit, porque nṭipara pulactum tachuhuín huanṭu aquit ccaḥuaninítan caj chunatá tzeṭ catitáhui para nṭi juerza nacatzicán.

²⁷ Para acxni capucsua xuanṭi aquit ccaḥuaninítan aktum tachuhuín, pus acxni chú cacu-huiní huixinín caliakhuhuínampátit; y nachuná huanṭu caj tzeṭ ccaḥuaninítan, huixinín xliṭcana luu palha laṭa calicatasátit nac xcaakstṭinín talhmaná chiqui.

²⁸ Nṭi cacapecuanitit amakolh lacchixcuhuín huanṭi maṣqui ṭlan nacamakniyán porque xlacán nṭiṭay camapatiniy miṭstacnicán. Huata mejor huá capecuanitit Dios porque xlá la namakñikoy mimacni kalṭiṭiparay liṭlihueke laṭui acalṭiṭan na ṭlan namacán miṭstacni nac pupatín.

²⁹ "Caj luu cacaucxilhtit laṭa camastacán tantiy lactzu spun y nṭipara tzinú taparaxalá liṭ-tacán, pero maṣqui chuná nṭipara tantum xanín catitamachá nac tiyat para nṭi huá chuná nalacasquin Quintlaticán.

³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantú tayánalh nac miakxakacán huak taputleketayanit lata kanatunu.

³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán ni capecuántit, Dios nacamaktayayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhacán nixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu
(Lucas 12.8-9)

³² Huá amá chixcú huantí nalitayay nac xlakstipancán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacsujni nac xlacatín Quintlat huantí huilachá nac akapún.

³³ Pero huantí ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na ni cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacsujni xuanit.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Ni luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminit huiliy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit ni luu xmanhuá climinít tapaxquit huata na caj cminít huiliy talamakasitzín.

³⁵ Aquit caj lampara cminít lamachipiy cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzí, y chatum puscát natalamakasitziy xputiyatzí.

³⁶ Lata chatunu cristianos mismo man xlitlakapasnicán xtlamakasitzinacán nahuán y ni catilauxcilhputulh.

³⁷ Nachunalitum, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzí osuchí xtlat nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilipahuán, pus huata xlá nilay aquit quintapeksiniy; y nachuna litum amá huantí atzinú paxquiy xkahuasa osuchí xtzumat nixachuná cumu la aquit, xlá nilay quintapeksiniy.

³⁸ Y nachuná huantí ni aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalaníy masqui xmacamástalxlatámat caj quimpalacata, xlá nilay quintapeksiniy cumu la huantí xlicana quilacsujni.

³⁹ Porque amá chixcú huantí lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huantí namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maikaputaxtiy nac xlacatín Dios.

Huantí huixinín camakamaklhtinanán xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama
(Marcos 9.41)

⁴⁰ Huantí huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú ti aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huantí quimacaminít.

⁴¹ Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pi huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pi na chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalitum huantí natalaktuncuhuy nac xchic chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán.

⁴² Y latachá tícuya cristiano xcamaxquilh canaj pektum mákot xaskahuihui chuchut umakolh huantí luu nipara tucu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanimánalh, xlicana ccahuaniyán pi ni caj chunatá catitatamáxtekli para ni juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquinín Jesús para xlicana huá Cristo
(Lucas 7.18-35)

¹ Acxni Jesús camakalhchuhuinikolh xakalhacuti y xdiscipulos, xlá na lalihuán tácacli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac lactzu cachiquinín huantú xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzin xtamakalhthuaakén antaníc xlamachá,

³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana huix Cristo huantí xlimínit xuanit, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huantí luu xaxlicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantü huixinín ucxilhpatit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhuinama.

⁵ Na calitachuhuinántit pi huantü lakaxokón xtahuanit chú aya tlan talacahuanán, nachuná huantü xtalantuhuananít chú aya tlan tatlahuán, xahua huantü xcakalhíy amá lixcájnít tzitzi huanicán lepra chú huak tatatlantimánalh; nachuná huantü xaakatapa xtalamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huantü aya xtanínit chú ccamalacastacuanima nac calínin, y chinchú huantü laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánahu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy.

⁶ Pero na cahuanítit Juan pi luu cana lipaxúhu nalamamay amá chixcú huantü ni naquil-laclatayay acxnj chú aya lihuana catzinittá tícu aquit.

⁷ Acxnj aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlatatincán cristianos y chiné cahuanilh:

—Acxnj chicá tiqúilátit nac desierto, ¿túcu tiqúiputzátit, osu túcu quíucxílhít? ¿Lácu pi quíucxílhít huixinín chatum chixcú huantü xtachuná cumu la kantum kátit huantü lan akxmtyahuanit uñ?

⁸ Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quíucxílhít? Osuchí, ¿pi quíucxílhít chatum chixcú huantü luu lacuán lhákat lilhakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pi huantü talihakanán lacuán litacaxtay lhákat antá xlacán tahuilánalh nac xchiccán lalanca mapeksinanín.

⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quíucxílhít? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quíputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huantü huixinín quíucxílhít atzinú tlak lanca maxquicanít xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanít xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.

¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huantü lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícú chiné huán:

Aquit cmacán quílacscujni huantü napulaníyán,

laqui xlá nacaxtlahuaniñihayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huantü titaquilachi nac caquilhtamacú nijpara chatum tícu ananít huantü atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatzitcán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huantü Dios namakamakhtínán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhíy xtascújut.

¹² Hasta lata tizúculh akmunún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuhua huantü talaktzaksamánalh xlacata pi juerza natamakantaxty amá laktáxtut y tatanumánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh ni tatachokoy hasta tlan natatanuyachá.

¹³ Xlihuak huantü aya tatitaxtunít profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xamaj huilíy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utimilh Juan.

¹⁴ Masqui huixinín ni luu cacañajlaputútit quintachuhuin pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huantü tihuanicalh o timalacnúcalth pi namimparay amaktum.

¹⁵ Huantü takalhíy xtakencán pus cataakátaksli eé tachuhuin.

¹⁶ ¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huantü calacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huantü takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros:

¹⁷ “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya ccaliskolinínán laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlínin, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccaliquilhtlínin xaya talipuhuan taquilhtlín, pero na nijpara chuná tasátit!”

¹⁸ Luu xlicana pi chuná litaxtuyátit huixinín huantü calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quílachí Juan Bautista huantü ni lacxtum xcañahuayán y ni lacxtum xcañakotnún catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pi huá xkalhíy xtalacapastacni akskahuiní.

¹⁹ Chú acalístán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum etzúculh cañahuayán y cañakotnún catihua cristianos laqui chuná putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatíyún lata lácu nacuyán, xahuachí mat huak quiamigos ccañahuay huantü tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinán lacchixcuhuin. Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliksalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huantü xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huantı nı takaxmatputún xtachuhuın Jesús lan napatınán
(Lucas 10.13-15)

²⁰ Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhñilacán amakolh cachiquín antanıcu xlá xcatlahuanıt laclanca licácnıt xtascújut porque amakolh cristianos huantı antá xtahuilánalh xlacán nı xtalakpalımánalh xtalacapistacnicán xlacata pı natalıpuhuán Dios y xlá chiné huá:

²¹ —jKoxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantı lanchú huilátit nac xacachiquín Corazın, y nachuná huixinín huantı huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnıt quintascújut huantu aquıt ccatlahuanıt nac milakstıpancán chuná xtıcatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá cahuá lata xtıtalalpálıh xalıxcájnit xtalacapistacni xahuachı aya xtıtalımasyulh pı talıpuhuanıt caj xpılacata xtılıhıkánalh xatzıtzeke lhákay y na xcalıactlahuapuxtúcalh lhaca.

²² Pus aquıt lacatancs ccahuaniyán pı acxnı nalakchán quilhtamacú lata huak nacamaxokojicán cristianos, huixinín atzinú luu lipeca lata nacamapatınicanátit nıxachuná amakolh cristianos huantı tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón.

²³ Y chınchú huixinín cristianos huantı huilátit nac xacachiquín Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanátit pı Dios calıkalhımán lanca mımpıtahuıhıcán nac akapún? Pus aquıt lacatancs ccahuaniyán pı nıchuná, huata mejor antanıcu luu xapulmán nac pupatın nacamacapıncanátit laquı antá naxokonunátit. Porque para antá nac amá cachiquín huantu huanicán Sodoma xacticatlıhualh laclanca licácnıt quintascújut huantu aya lanıt nac milakstıpancán, amá lanca cachiquín luu tlan cahuá lama hasta la lanchú.

²⁴ Pero chú lacatancs ccahuaniyán pı acxnı nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokojicán xlıhuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatın nacalakchınán nıxachuná amakolh cristianos huantı xalac Sodoma.

Huantı aya talıtlakuanıt xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánıh Dios y chiné huá:

—Papá Dios, clakachıxuhıyán porque huıx xpuchıná akapún chu catıyatni, y cpaxcatcatzıniyán porque huıx camaaktzekuilıni xatlán mıntalacapistacni huantı luu lactalıpuhu chu huantı lakskalalán lacchıxuhıın laquı xlacán nı nataakatakısa y huata huá camaakatakısnıtta amakolh lacchıxuhıın huantı luu nıtıcu tuncán xkasatcán laquı xlacán nataklhakaxmatán,

²⁶ Papá, luu clıpuahuay porque huıx chuná lacásquinti xlacata pı chuná naquıtıxtuy.

²⁷ Acalıstán cıtachuhuınalh cristianos y chiné cahuánıh:

—Lata túcua kalhıy Quintlat huak quımacamaxquınıt. Aquıt Xkahuasa Dios y nıtıcu luu quilakapasa tícu aquıt huata caj xmanhuá Dios catzıy pı aquıt Xkahuasa. Y nachuna lítım nıtıcu luu catzıy lácu luu xtalacapistacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquıt ccatzıy cumu aquıt Xkahuasa, y na caj xmanhuá nalakapasa huantı aquıt nacmalakapasnıputún.

²⁸ Y chınchú huixinín huantı aya camakatlakuanıtán mılatamatcán luu tuhua maklhcatzıyátit lapátit xtachuná cumu la a cacualıpıtıt aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilakmıhu aquıt laquı chuná naccamaxayán.

²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklıhtınántit quintascújut huantu aquıt cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatamat, porque aquıt xlıcana pı luu tlan ccatzıy y luu xlıcana tzatata quınac; para chuná nalatapayátit huixinín xlıcana nacamaxayátit mılıstacnicán.

³⁰ Porque amá tascújut huantu aquıt ccamaxquıyán nıpara tzinú tuhua tlahuacán, y nachuná amá tacuca huantu aquıt naccamaxquıyán nıpara tzinú tzinca lencán.

12

Dios tlahuanıt sábado laquı nacalımacuanıy xcamanán
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Maktum quilhtamacú acxnı huak judıos xtajaxa Jesús chu huantı xtastalanımánalh xtatıputaxtumánalh antanıcu lan xchancanıt trıgo. Amakolh xdıscıpus Jesús taúcxıllı amá trıgo pero cumu aya xtatzıncsnıy xlacán tzúculh taıy xtahuácat, xtalakpekxa y xtahuaniıy xtalhtı.

² Makapıtızın fariseos huantı na antá xtamakstalamánalh xlacán taúcxıllı huantu amakolh dıscıpus xtatlahuamánalh y chiné tahuánıh Jesús:

—¿Túcu xpılacata la amá mıntamakalhtahuakén nıtıcu taliucıllıhınán porque xlacán tatlahuamánalh aktum tascújut huantu nı xlıtlahuacán lanchú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakálhtıh:

—¿Lácu pì neçxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antanícu liçhuhuínán huantu titláhuah rey David acxni xlá xcáztatzincsnima xcompañeros?

⁴ Antá huán pì tamá rey tánulh nac xpusiculan Dios y hualh amá xatasiculanatláhu caxtilánchahu huantu nìpara tzinú xlihuat xuanit nà nìpara huá xcompañeros, pero xlá acxtum catáhuah, huata caj xmanhuá xlihuatcán xuanit cura.

⁵ Osuchí, çna nia likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antanícu huan pì amakolh cura huanti tascujmánalh nac xpusiculan Dios xlacán nì tajaxa masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá nì lihuancán?

⁶ Pus aquit lacatanacs ccahuaniyán cumu para huatunín calimакxteka Dios catáscujli masqui acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pus xalihuacá aquit ckalhij limapeksín para lata túcu naclahuay eé quilhtamacú y nixachuná huanti tascuja nac pusiculan.

⁷ Luu xlicana pì huixinín nia akataksátit huantu huamputún xlimapeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Nì clacasquin pì caj xmanhuá naquilalilakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantu huixinín camakniyátit, pus huata atzinú luu tlan naquilalilakachixcuhuiyáhu xlacata pì nalalalakhamanátit chatum açhatum.” Cumu para xlicana xakatáksit xtachuhuín Dios nìtu xcalihuanitit y nì xcamaxokoniputúntit amakolh kokutanín cristianos huanti nìtu lenkoy cuenta.

⁸ Y nachuna litúm luu milicatzitcán pì aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhij limapeksín laqui naccahuaniy cristianos lata túcu tlan natatlahuay nac eé quilhtamacú acxni jaxcán.

*Jesús matlantiy chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)*

⁹ Jesús lalihuán alh y antá çhalh nac xpusiculancán judíos huantu xuí nac amá actzu cachiquin y antá xlá tánulh.

¹⁰ Nà antá xtanuma çhatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán. Cumu huanti luu marí xtasiziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huantu tlan nataliyahuay y natamalacapuy, y çhatum chiné kalhásquillh:

—¿Lácu huix huana, pì lakchán para namaçlantitcán çhatum taçatlá acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné çakálhtilh:

—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborregoçcán, para xlá nà pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pì antá cahúa namakxtekátit pì nì lalihuán catimacutútit?

¹² Pus aquit lacatanacs ccahuaniyán pì atzinú kalhij lhuahua xtapalh çhatum cristiano nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpalacata ccalihuanian pì lakchán natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán xlicana pì lihuana tatlantínilh chuná cumu la makatu.

¹⁴ Amakolh fariseos tasizilh y tzúculh talilacchuhuinán lata lácu natatlahuay laqui nata-makniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantu xliçhuhuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xtalacapastacmánalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatu. Luu lhuahua cristianos tastalanilh y xlihuak huanti xçakalhij tajátat xlá xçamatlantiy.

¹⁶ Acxni xlá xçamatlantiy xçahuaniy xlacata pì níticu catalitachuhuinánh tícuya chixcú xla xuanit.

¹⁷ Umá huantu xquitaxtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lílalh laqui likantáxtulh huantu tilchuhuinánh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilacscujni huanti clacsacnit.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana cliçahuay caj huantu xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xlitlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni

laqui xlá chuná naliakchuhuinán pì huantu tlan clacasquin natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá nì lantúcu catiaklhuahúatnalh, nà nìpara marí catimacatásilh, y nì palha catiakchuhuinántáyalh nac çatujinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huanti nì kalhij litlihueke xtachuná cumu la kantum kátit huantu talacchuntahuilanit y laktzankanit xlatámat,

y nà nìpara catilactlahuánilh xtalacapastacni amá huanti atakalá lipahuán, juerza natlahuaniy pì lihuana cataçaxtáhui huantu xatlán xtalacapastacni Dios uú nac çaquilhtamacú,

²¹ y xahuachí xlihuak cristianos xala canihua cachiquinín natalipahuán y natakalkalh-tahuilay,

porque natakatzij pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuíní
(*Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10*)

²² Maktum quilhtamacú Jesús l'imínicalh çatum chixcú koko y lakaxoko xuanit; huá xlá chuná xlanit porque xmakatlajanit xespíritu akskahuíní. Jesús matlántilh; acxní chú xlá cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan chuhuínalh.

²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantú xlá tláhuah y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá ñilay tapalhij amá pumapeksin rey David huantí xlimínit xuanit?

²⁴ Pero acxní amákolh fariseos takalhakáxmatli huantú xlacán xtaquilhuamánalh xlacán chiné táhua:

—Éé chixcú tlan catamacxtuy xespiritucán akskahuíní porque xlá huá tascujma y lipahuán Beelzebú huantí xapuxcu diablo, y huá maxquínit xlitihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatziy huantú xlacán xtalacpuhuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit pi la tachá ticuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitzij huantí tatalanimánalh y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná ñilay tapalhij amá pumapeksín huata caj natalalactlahuaya-huáy. Y nachuná para aktum cachiquin osuchí nac aktum chiqui para huatiyá lamakasizjihuilacal, ñilay makas catitapáhlilh huata caj natalaclatayay.

²⁶ Pus nachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuíní, ¿lácu chú tlan makas nalitapalhij xlimapeksín akskahuíní?

²⁷ Huixinín huántit pi aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuíní porque mat huá quimaxquínit xlitihueke Beelzebú huantí luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amakolh huantí mintamakalhtahuakencán y huantí catalapulayán, ¿ticu xlá camaxquiy litihueke laqui na tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuíní? Pus caj huá xpalacata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayátit.

²⁸ Pero huata aquit ccatamacxtuy xespiritucán akskahuíní porque huá Dios quimaxquínit xespíritu chu xlitihueke, y na huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimapeksín Dios huantú nahuliy uy nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamatcán.

²⁹ Nachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanachá nac xchic çatum tlíhueke chixcú laqui namakkalhanán para ñi pulh namakatlajacán y lihuana nachihuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huantú xlá kalhij. Pus luu xta-chuná chú cumu la aquit cmakatlanjnit akskahuíní.

³⁰ Na chuná chú huantí ñi aquit quintatayay tamá caj quilkasitziniy huantú aquit cliscujma, y nachuná huantí ñi acxtum quintamamacxtumij cristianos laqui aquit nacalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

³¹ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán xlihuahua xtalakalhincán y nachuná putum huantú ñitlán tatichuhuinanit, pero huantí calahuá nalikalhkanán huantú lacatancs limalacahuánima Espiritu Santo pus huantí chuná natlahuay ñilay catimatzankenanicálh.

³² Y nachuná amá chixcú huantí calahuá xquilikalhkamánalh aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ñi catziy, pero huantí calahuá lixcájnít tachuhuín nalikalhkanán huantú xlá luu lacatancs catziy pi huá xtacújut Espiritu Santo, xlá ñilay catimatzankenanicálh antá uú nac caquilhtamacú y na ñipara antá nac amá caquilhtamacú huantú timimajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(*Lucas 6.43-45*)

³³ Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui ñitlán, nachuná ñitlán o ñi lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat.

³⁴ Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xta-chuná minkasatcán cumu lá laclixcájnít luhua huantú tzeq taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuín para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque çatum chixcú huá lichuhuínán nac xquilhni huantú xtalacapastacni kalhij nac xnacú.

³⁵ Amá chixcú huantí luu tlan xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantú lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huantí luu lixcájnít xtapuhuán huá xlá lichuhuínán huantú laclixcájnít porque huak huá tū lixcájnít huí nac xnacú.

³⁶ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxní nalakchán quilhtamacú la ta nacamaxokojcán cristianos, xlihuak la ta chatunu cristianos natamastay cuenta la ta lácu tatikalhpalachuhuinanit.

³⁷ Porque caj xp̄lacata lāta kalhatunu mintachuhuincán huantu nacama kalhapalicanátit huixinín nacaputzananicánátit, y chuná chú nacalilhacananátit para nītu lipinátit cuenta osuchí juerza naxokonunátit.

Huí ti nī xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pī huix xtlahua aktum lanca licácnīt tascújut laqui xaclicucilhwi pī xlicana Dios macaminítan.

³⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pī luu laclixcájnīt mintapuhuancán, huixinín lacasquinátit cactláhuah aktum lanca licácnīt tascújut laqui mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit nītu cacticalimalakastanín huantu huixinín ucxilhpunátit, huata mejor caj huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut xtachuná huantu Dios titláhuah nac xlatámat profeta Jonás.

⁴⁰ Pus chuná cumu lā Jonás tájuh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisnī nac xp̄lacnī amá lanca squiti, naxhuná chú aquit Xatalacsacnī Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisnī nactajuy nac xtampún tiyá.

⁴¹ Acxnī nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokonī cristianos, amakolh cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquin̄ Ninive xlacán natayay nac xlatatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxnī xlá Jonás caliakhuhuinánilh xtachuhuin̄ Dios xlacán titalakpálih xalixcájnī xtalacapastacnicán; huá chú huantu huixinín nīlay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú catalayán chatum huanti atzinú lanca xlatatzúcut nīxachuná lā Jonás.

⁴² Nā chuná amá lanca reina huanti xmapeksinán nac Sur nā natayay nac xlatatín Dios acxnī nacamaxokonīcán xlihuak cristianos huanti talamánalh calacchú eé quilhtamacú, amá reina nā nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xacachiquin̄ xlá juerza timilh laqui naxaxmatnī xtachuhuin̄ lā xkahlíy xliiskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín nīpara tzinú quilakaxmatnīputunáhu masqui uú catachuhuinamán chatum huanti atzinú lanca xlatatzúcut nīxachuná cumu lā amá rey Salomón.

Huanti xlīmaktiy mactanuy xespíritu akskahuin̄i chú atzinú luu līxcájnīt huan xtapuhuán
(Lucas 11.24-26)

⁴³ Acxnī xespíritu akskahuin̄i mamaxtekecán chatum chixcú xlá an putzay alacatunu antanícú tlan natahuilay y an latakchokoy antanícú mákat laqui antá najaxa. Pero huata acxnī nī maclay chiné lacpuhuán:

⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunítanchá.” Acxnī chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu lā aktum chiqui huantu caj chunatá yá y nītu huilacalh xahuachí lihuaná maçaquicanit y palhnancanit.

⁴⁵ Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huanti atzinú luu laclixcájnīt talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huanti xtatlantinīt, chú atzinú luu līxcájnīt huan xtapuhuán natlanichuná lā xapulh. Xlicana ccahuaniyán pī nā huak chuná naakspulayátit huixinín huanti lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pī nīlay quilalipahuanáhu.

Xtzī chu xlītalakapasnī taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuin̄ima cristianos acxnī tachilh xtzī chu makapitzín xlītalakapasnī xlacán xtatachuhuinamputún y antá tatayachá nac quilhtín.

⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzī chu makapitzín mīlitalakapasnī uú talayánalh nac quilhtín, mat tatachuhuinampunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtilh huanti chuná maçatzinilh:

—¿Tícu quintzī, y tícu quilitalakapasnī?

⁴⁹ Huata xlá huá calaklácalth xdiscipulos y chiné huá:

—Huá umakolh quintzī xahuá quilitalakapasnī.

⁵⁰ Porque lātachá tícuyā cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuán Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicana pī huá tamakolh quilitalakapasnī xahuá quintzī.

13

Xatakalhchuhuin̄ chatum chananá
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús tácaxli y alh nac pupunú laqui antá nacamaqalhchuhuhuiníy cristianos.

² Pero cumu luu lñuhua laa tatamacxtúmñlh antanícu xlá xuí mejor tájulh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín laa xliñuhua antá tatáyalh nac xquilhtún chuchut laqui natakaxmatniy xtachuhuin.

³ Jesús lñuhua huantú calimáqalhchuhuinñlh, y na cahuáññlh eé takalhchuhuin:

—Maktum quilhtamacú chañum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat.

⁴ Acxni xlá xchananantñhay makapitzín xlichánat tatamachá nac tiji; caj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh.

⁵ Makapitzín xlichánat tatamachá nac cachiñuhixni antanícu ñitucu xkahljiy tíyat. Amaqolh lichánat pala pulhli porque ñi lñuhua xuanit tíyat,

⁶ pero acxni taxtuchi chichini y lipeçua tzúculh akchichín pala scaçli porque ñitucu xmatijunít xtankáxek.

⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac çalhtucunín; amá lhtucún lañihuán stacli y mañan-kakolh.

⁸ Pero huata makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu lñuhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanan hui tu xkahljiy maç cumu aktum ciento xtalhtzi caj laa akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín maç cumu puxamacáhu caj laa akatum tachanan.

⁹ ¡Para huixinín kahljiyátit mintakencán pus lihuana çakaxpáttit laqui naakataksátit huantu cuaniputún!

Jesús huan tícu xpalacata calikalhchuhuinán caj la lactzu cuento

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú amaqolh xtaqalhhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuñlh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Maqalhhtahuakéná, çtucu xpalacata acxni huix çamaqalhchuhuiníya cristianos catuhúa çatamaçastucniya mintachuhuin, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakataksán?

¹¹ Xlá chiné çakálhtñlh:

—Huixinín xlicana pi Dios çamaçatziñiputunán laqui naakataksátit laa lácu xlá lacapas-tacñit nahuñliy xasañi xtapéksit uú nac çaquilhtamacú, pero huá laa xliñuak huantí ñi quintastalaníy, xlacán ñilay taakataksa lácu luu naquixtaxtuy.

¹² Porque huantí laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacni huantú kahljiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakahljiy; pero huantí ñi laktzaksaputún akataksa huantú kahljiy xlá namakhlñkocán hasta maçqui caj xman huá huantú kahljiy.

¹³ Pus huá xpalacata ccalitamaçastucniy catuhúa huantú tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit çamaqalhchuhuiníy, y maçqui takaxmata quintachuhuin chunatíy tatamak-xteka cumu lampara ñitú takaxmatmáñalh; maçqui xlacán taucxilhmáñalh huantú aquit çmakantaxtíma, chunatíy tatamakxteka cumu lampara ñitú taucxilhmáñalh.

¹⁴ Pus antá chú nac xlatamatcán amaqolh cristianos likantaxtuy huantú xamakán quilhtamacú tilichuhuinñlh profeta Isaías acxni chiné huá:

Maçqui cristianos takáxmatli huantú lacuán tastacyahu ñitucu catitaakátakñli; maçqui na catauçxilhli laanca liçaññit tascújut, pero chunatíy natatamakxteka cumu lampara ñitucu tacatzij.

¹⁵ Xnacujcán amaqolh cristianos luu xlicana tamapalhñit;

maçqui xlacán takaxmata pero ñilay taakataksa, maçqui luu kahljikoy xlakastapucán chunatíy cumu la lakatzín talamáñalh

laqui chuná ñi natalilacahuánán xlakastapucán

y na ñipara huá xtakencán natalixaxmata,

ñipara huá xnacujcán nataliakataksa;

y chuná ñi çaquintalipáhua

xlacata pi aquit naccamatlantíy y naccalakmaxtuniy xliñstacnicán.

¹⁶ Pero luu çana lipaxúhu huixinín porque kahljiyátit milakastapucán y liucxilhátit huantu cñahuay, na kahljiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuin.

¹⁷ Porque aquit lacatancs çcahuaniyán pi lñuhua profetas y lacuán cristianos huantí makán quilhtamacú tatilatamañit huata xlacán na luu xtaucxilhputún huantú huixinín lançhú ucxilhpátit pero xlacán ñi tauçxilhli; na xtakaxmatputún huantú huixinín lançhú kaxpatpátit pero huata xlacán ñi çamaçquicalh quilhtamacú natakaxmata.

Jesús maçacapatuncuhuiy xatakalhchuhuin çananá

(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ Huixinín luu lġhuanā cakaxpáttit y caakatáktit huantū huaniputún amá xatakalhchuhin chananá:

¹⁹ Amaġolh liġhánat huantū tatamachá nac tiji y tasacuaquġkolh lactzu spun, huá ccaṭamalacastuca amaġolh cristianos huantū takaxmata xtachuhuín Dios lata lácu xlá lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalistán minachá akskahuín y camatapanuníy amá lacuán tachuhuín huantū xhancanít nac xnacuján.

²⁰ Amaġolh liġhánat huantū tatamachá nac calakchiuixni, huá ccaṭamalacastuca amaġolh cristianos huantū takaxmata xtachuhuín Dios, xliġcana luu ya tapaxuhuán talakatiy y tlan tatlahuay.

²¹ Pero cumu nġ luu xliġcana huāq xtahuilínit nac xnacuján cumu la a nġ camatijuchá xtankáxek, nġ luu makas tamakapalay y acxnġ chú xlacán tamaklhcatziy pġ catzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpálacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmacán.

²² Amaġolh liġhánat huantū tatamachá nac calhtucunín xlacán huá talitaxtuy amaġolh cristianos huantū takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talġtaakatzankey catuhuá huantū huí xala caquiltamacú para laṭa lácu natakalhiy lġhuhua tumín y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná talġtaakskahuitamay putum huantū xlacán talakatiy, y nachuná chú talimalankakoy xtapéksit Dios y antá nilay maṭay xtahuácat nac xlatamatcán.

²³ Y huata amá tachanan huantū tatamachá nac xatlán tíyat huá xlacán talitaxtuy amaġolh cristianos huantū takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantū antá calimapeksiy y chuná xlacán lġhuhua huantū talġmasiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtaġhuná amaġolh liġhánat huantū tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj laṭa akatum, y makapitzín xtaġhuná cumu la tġ tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín liġcájnġt liġcúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanan

²⁴ Jesús calġtakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantū maṭzuquġma uú nac caquiltamacú luu xtaġhuná quġitaxtuy cumu la lacuán liġhánat huantū chaṭum chixcú chalh nac xcaṭuhuán.

²⁵ Y lġhuán xtalhtatamánalh amaġolh chananánġ catzġsni tzeġ tanuchi chaṭum huantū csġtġznġy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhuá huantū nġ lacuán liġcúxtut nac xlakstipancán trigo; acxnġ chuná tlahuakolh lġlihuán alh.

²⁶ Acxnġ amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnġcú tzúculh tasiyuy xanicumá caj liġcájnġt liġcúxtut.

²⁷ Amaġolh tasaġuán huantū antá xtascujmánalh lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincaṭuhuán antanġcu huix tichanananti luu lacuán xuanġt milġhánat, ġnġcu chġnchú minchá amá xalġcájnġt liġcúxtut?”

²⁸ Xpuchiná amá tachanan chiné cahuánġlġ: “Chaġatzġya pġ huantū luu quincasġtġznġyán chuná quġncatlahuanġtán.” Xlacán tahuaniá: “¿Lácu chġnchú huana, pġ canáhu pulhumakanáhu tamá liġcájnġt liġcúxtut?”

²⁹ Pero xlá cahuánġlġ: “Nġchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxnġ huixinín pulhuátit nahuán liġcúxtut na napulhuyátit amá trigo.

³⁰ Huata mejor xatlán lacxtum catastackelġ hasta acxnġ nalakchán quilhtamacú laṭa putum natamamacxtumġy quintachanan xlacata pġ pulh huá napulhucán huantū xalġcájnġt liġcúxtut y tunuj napachġcán laġuġ nacalacġhcuuyuhuilġcán, y acalġstán chú namamacxtumġcán trigo y antá namaquġcán nac quġmpúcuxi.”

Xatakalhchuhuín xalġhánat mostaza

(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

³¹ Jesús na cahuaniá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantū maṭzuquġma nac caquiltamacú luu xtaġhuná naquġitaxtuy cumu la staca amá aktum xalġhánat quġhui huantū huanián mostaza acxnġ chaṭum chixcú chan nac xparcela.

³² Xliġcana pġ huá umá xtalhtzi quġhui huantū atzinú luu actzú laṭa xliġhuāq liġcúxtut huantū lalanca tastaca, pero maṭqui chuná acxnġ xlá lġhuanā pún luu lacapala tzucuy staca, hasta canġ lanca quġhui huán; y luu lġhuhua kalhiy xmakxpġnġn, y hasta lactzu spun huantū takosa nac caġnġn antá xlacán tlan tlahuay xmaṭeġecán nac xcamakxpġnġn.

Xatakalhchuhuín levadura

(Lucas 13.20-21)

³³ Na caġmakalhchuhuġnġpá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantū maṭzuquġma uú nac caquiltamacú luu xtaġhuná amaj talakapuntumġy cumu la lay actzu levadura acxnġ chaṭum puscaṭ talakkoġhipasita

patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní nama-konukoy xlihuak xlihanca amá xatalakmún harina.

*Jesús makantaxtíy huantu titzóknulh profeta Isaías
(Marcos 4.33-34)*

³⁴ Y Jesús acxni xcamakalhchuhuiníy cristianos ankalhín caj catuhúa xcatamalacastucniy, y nítu xcalimakalhchuhuiníy para ni juerza hui tu nacatamalacastucniy.

³⁵ Pus huá chuná litláhuah laqui namakantaxtíy huantu tilichuhuinálh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni chiné tzóknulh:
Acxni aguit nacchuhuinán, catuhúa huantu naccatamalacastucniy quintachuhuin; lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán huantu xtaaktzektahuilanít hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú.

Jesús malacapatuncuhuíy huantu huaniputún amá xalixcájnít licúxtut

³⁶ Acxni Jesús cahuanilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá naalh nac chiqui antanícú natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalhtahuakén chiné tahuánilh:

–Xtlahua lanca litláhuah xquilhuaníhu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuin lixcájnít licúxtut huantu xpulhnít nac xlakstípán xalacuán lichánat huantu xchancanít nac catuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné cahuanilh:

–Amá chixcú huantí chalh xatlán lichánat pus huatiyá aguit Xatalacsacni Chixcú.

³⁸ Y chinchú amá catuhuán pus huá lata xlicalanca caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talixtaxtuy huantí tacanajlanít quintachuhuin y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huantí xalixcájnít licúxtut huá xlacán talixtaxtuy huantí tatapeksiniy akskahuiní.

³⁹ Y chinchú amá huantí luu marí sitziniy xpuchiná tachánan pus huatiyá tamá akskahuiní. Amá lixkánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlicalanca caquilhtamacú; y amakolh xkananín huantí nacamacamincán xlacata natamacxstumíy huantu aya xalixkát pus xlacán huá ángeles.

⁴⁰ Chuná cumu lá tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán y lhucuyacán, pus nachuná chú naquixtaxtuy acxni nasputcán nac caquilhtamacú.

⁴¹ Aguit Xatalacsacni Chixcú naccamacán quiángeles laqui natamacxstumíy xlihuak amakolh lacchixcuhuin huantí tamatlahuíy talakalhín xamakapitzín xtacristianoscán, y xlihuak huantí luu laclixcájnít xtapuhuancán.

⁴² Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcúyat huantu hui nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj xpalacata xtapatincán.

⁴³ Y chinchú amakolh cristianos huantí talaktzaksamánalh juerza tlahuamánalh huantu Dios lakatíy xlacán luu lipecua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintatícán Dios xtachuná cumu lá chichiní. ¡Para huixinín kalhíyátit mintakencán pus cakaxpáttit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu lá lhuhua tumín

⁴⁴ Huantí huacu kaxmata pi lichuhuinancán xasasti xlihapeksín Dios y luu lakatíy pus xlá luu xtachuná litaxtuy cumu lá amá chixcú huantí maclay lhuhua tumín huak xla oro huantu xmacnucanít ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzijl pi chuná huata xlá lali-huán macnuparay amá tumín y luu ya tapaxuhuán naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkalhíy laqui chú tlan natamahuy amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná litaxtuy cumu lá taparaxla perla

⁴⁵ Nachunalitúm amá huantí huacu kaxmata lata lichuhuinancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatíy, luu xtachuná quitaxtuy cumu lá chaum chixcú huantí stanán y tama-huanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán.

⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi nítu anán huantu xtachuná xlijilakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy latachá túcua kalhíy laqui chú chuná tlan natamahuy amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu lá pusakajún

⁴⁷ Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu lá pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzi latachá túcuya squiti huak titiyay.

⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti tlahuacanítanchá amakolh squitjanín tasakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán.

⁴⁹ Pus načuná naquitaxtuy acxnj nasputa caquilhtamacú, amaḱolh ángeles natami-nachá nac akapún laqui nacamaḱajpitzicán huanṭi laclixcájnrit talicatzjy nac xlakstjpancán huanṭi lacuán xtapuhuancán.

⁵⁰ Huá chú amaḱolh cristianos huanṭi luu laclixcájnrit takalhji xtapuhuancán pus huá nacamaḱancán nac lhucúyat laqui antá natatasay y natamaḱacsanji xtatanzacán caj xpalacata amá lipeçua tapaṭin.

Luu lipaxúhu amá huanṭi huak akataksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné cakalhásquilh amaḱolh cristianos:

—¿Pj huak akataksátit huanṭu aquit ccahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Jéje, huak cakataksáhu!

⁵² Huata xlá chiné cahuaniḱá:

—Cumú para chuná pus milicatzjicán pṭi chaṭum cristiano huanṭi luu lihuanaḱ liḱalhta-huakanit huanṭu lata xuí xamakán xlimapeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa lata lácu Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzjicán pṭi chaṭum xmaḱalhtahua-keṱacán cristianos huanṭi luu lihuanaḱ liḱalhtahuakama y lakapasma xliḱhuak huanṭu Dios laclhcahuilñit xlimapeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xta-chuná litaxtuy cumú la chaṭum rico chixcú huanṭi xpuchiná aktum chiqui huanṭi catzjy lácu calímaḱalhchuhuñijy xamakapitzín huanṭu xamakán talacapastacni y acxtum tama-lacastuca huanṭu lançhú huí xasasti talacapastacni.

Jesús amparay nac Nazaret

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Acxnj Jesús chuná caḱitakalhchuhuñankolh umá takalhchuhuín xlá na acxnitiyá alh alacatuṅu.

⁵⁴ Y antá çhalh nac xcachiquín antanícu xlá estacñit. Antá chú tzúculh camakalhchu-huñijy cristianos nac xpusiculancán judíos huanṭu xuí antá, y laṭa xliḱlhuḱhua cristianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuín y chiné xtahuán:

—¿Nícu cahuá catzínilh puṭum amá lanca talacapastacni huanṭu catzjy eé chixcú? ¿Lácu cahuá liḱalhji tamá liḱlihueke xlacata pṭi ṭlan nacaṭlahuay laclanca liçácñit tascújut huanṭu xlá caṭlahuay?

⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y çhinchú xtzi huanicán María, xahuachí na çalakapasáhu xliṭalalakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón xahuá Judas.

⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y çalakapasáhu. ¿Tícu çhinchú maḱquñit cahuá xliḱskalala huanṭu xlá quincalímaḱalhchuhuñijyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnataçhiquín ni xtalicañajlanij. Huata Jesús chiné cahuá-nilh:

—Chaṭum profeta laṭachá nícu an huak çañajlanicán y lipahuancán, pero acxnj chú çan nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá niḱpara tzinú cañajlanicán huanṭu xlá liçhuhuínán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata ni lhuḱhua caḱitláhualh laclanca liçácñit tascújut antá nac xlakstjpancán porque xlacán ni xtalipahuán.

14

Juan Bautista makñicán

(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Rey Herodes huanṭi xuí liḱobernador nac Galilea acxnj xlá lácçhalh tachuhuín laṭa xli-chuhuñancán Jesús.

² Huata xlá chiné cahuánilh huanṭi antá xtataçujmánalh:

—Tamá huanṭi huanicán Jesús çaçatzjya pṭi huá Juan Bautista, maḱ lacastacuánalh nac calínij y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná caḱitlahuay laclanca liçácñit ta-scújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmaçhipinanit Juan y tachín tilén-calh nac puḱaçhij. Huá chuná liṭláhualh caj xpalacata Herodías huanṭi xpucçat xuanit xtaFelipe,

⁴ porque xlá niṭlán tláhualh huanṭu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:

—Niṭlán lanṭamá lápat, ni miḱtatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakniḱuṭún Juan pero xlaklhpçuamparay chú porque laṭa xli-lhuḱhua cristianos xcatzicán pṭi Juan huá xliçhuhuínán xtachuhuín Dios.

⁶ Pero acxnj maḱátzilh xcata laṭa xlacachinit amá Herodes, huá chú xtzumaç Herodías alh tantlij antá nac xlatatincán puṭum huanṭi quilhxtum xtahuilánalh nac mesa huanṭi xtamakuayamánalh y huata Herodes luu lakátijh laṭa xlá tantlijh.

⁷ Hasta malacnúnilh xlacata pi namaxquiy latachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá nalakatiy.

⁸ Pero cumu amá tzumät aya lihuana xakastacyahuanit xtzí, chiné huánilh Herodes:
—Aquit clacasquín pi lanchujtuncán xquimaxquí nac pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

⁹ Acxnj chuná káxmatli amá rey Herodes huantu xlcasquín amá tzumät xlá luu snun lipúhua. Pero cumu aya xapulhá xliṭayaninít pi namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y nachuna litúm huak xtakaxmatninít huantj antá macxtum xcatáhui huantj xcaputzacaniṭ pus huata xlá limapeksínalh xlacata pi camaxquicalh;

¹⁰ y na mapeksínalh pi capixcactícalh xakxaka Juan Bautista nac pulachin.

¹¹ Y acalístán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicalh amá tzumät, y amá tzumät macamaxquipá xlá xtzí.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huantj xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalístán chú találalh Jesús y talitákalhchuhuínalh huantu xlá xakspulanit Juan.

Jesús camahuíy akwitzis milh cristianos

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Acxnj Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu çatziyanca. Pero lñuhua cristianos xala canihua cachiquinín acxnj tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaal.

¹⁴ Acxnj chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu lñuhua cristianos xtakalhalhímánalh. Xlá calakalhámalh y cacuchínilh xlihuak huantj xtalimínit xtatatlacán.

¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxnj aya xamaj capucusuán xtamaṭkalhtahuakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kotanukolh y amajá tziśuán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakócalh. Huata mejor cacahuani umákolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiquinín laquj antá natatamaṭhuay huantu natalñhuayán.

¹⁶ Huata Jesús cahuánilh:

—Pus ñi luu xlcasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacamaṭhuítit.

¹⁷ Xlacán takalhtínalh:

—Pero, ¿lácu chú aquínín naccalimahuiyáhu? Porque ñi lñuhua ckalhiyáhu caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús cahuaniá:

—Pus aver, uú calitátit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús calimapéksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caseketni. Acalístán chú xlá catiyalh amá macquitzis caxtilánchahu xahuá tantiy squiti, xlá talacayághualh nac akapún, paṭcatcatzínilh Dios amá tahuá y camáxquilh xdiscipulos, xlacán tamaakpitzínilh xlihuak cristianos.

²⁰ Huak tahuáyalh y lan tákasli, pero acalístán xlacán tamatzamapá pacutiy canasta xatalakchetamán caxtilánchahu xahuá squiti huantu akatáxtulh.

²¹ Amaṭkolh cristianos huantj tahuáyalh maṭ cumu akwitzis milh cristianos caj laṭa maya lacchixcuhún, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

²² Acalístán Jesús cahuánilh xdiscipulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laquj xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalístán xlá xamaj calakchán porque acu xcahuanima amaṭkolh cristianos pi cataalhá nac xchiccán.

²³ Acxnj chú puṭum taankolh amaṭkolh cristianos, xlá talacaxctutáhui nac aktum kestín laquj antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintláticán Dios. Acxnj chú luu aya lihuana çatzi-suankolh antacú xlá xlaya sacstu.

²⁴ Chinchú amá barco huantu xtapuamánalh xdiscipulos aya xkeitatlanit pupunú, pero caj xamaktum lipeçua laṭa tzúculh unún y amá barco lipeçua laṭa xmalakaspitputún xliṭihueke taṭeayahuán porque luu antá xmalakatancs xtahuilamaṭchi palha uún.

²⁵ Acxnj chú aya cxkakatiṭhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhuiñiy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú.

²⁶ Acxnj amaṭkolh discipulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapécualh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá maṭ caj ñin quincamaṭlacahuanimán.

²⁷ Pero Jesús caṭakátílh y chiné cahuánilh:

—¡Catacamájtít, ñi capecuántit, porque aquit Jesús huantj ccalakamaṭchán!

²⁸ Pedro xakátílh y chiné quilhánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú nā caquintasa-nipi laqui nā tlan nacltla huán nac xkahlñi chúchut hasta antanici huix yapi.

²⁹ Jesús chiné huánihl:

—Pus catuxcāni, laļihuán calacapala y catat.

Amá Pedro laļihuán tacutli nac barco y načuná tzúculh kalhtla huán chúchut laqui namín talapaxtoka Jesús.

³⁰ Pero acxní xlá makhlcátzilh pī luu tlihueke la ta xmima uún juerza laklhpécualh tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánihl:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua li tlan caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánihl:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pī aquit nī cactimaktayán?

³² Acxní chú xlacán tatájuhul nac barco amá uún tuncán tácacslī.

³³ Y chinchú amakolh makapitzín discípulos huanti xtatajumánal nac barco laļihuán talakatazokóstal nac xlacatñ Jesús y chiné tahuánihl:

—¡Xlicana lan chujcú aquinín ctalulokáhu pī huix Xkahuasa Dios!

Jesús camatlantiy tātatlānīn xalac Genesaret

(Marcos 6.53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú laļihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapula-taman huantu huancán Genesaret.

³⁵ Acxní amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pī huá Jesús huanti xchinit xlacán tuncán talichuhuínal nac xlicalanca amá pulataman y laļihuán talimínihl xlihuak xtātatlacán antanícū xlaya Jesús.

³⁶ Makapitzín tasquínihl li tlan xlacata pī cacamáxquihl talacasquín cañacaj xtampekstán clhákat nataxamāniy amakolh tātatlānīn, y xlihuak huanti taxamánihl clhákat Jesús huak tātatlāntihl maşqui latachá túcuyá tajátat xcakalhiy.

15

Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhicán pero quincujcán nī maxquiyáhu

(Marcos 7.1-23)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmakalhtahuacnacán judíos huanti xtaninítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquihl:

² —¿Túcu xpālacata tamakolh mintamakalhtahuakén caj luu takalhaxmatmakán huantu minítanchitá xtasmanincán xalakmakán quilítalakapasnicán? Porque xlacán nī xlicana taçañināniy Dios cumu nī tatlahuay huantu clismaninítahu ctlahuayáhu xlacata pī luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxnī nīa huayana.

³ Pero Jesús nā chuná cakalhásquihl aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpālacata likalhaxpatmakanátit huantu Dios caļimapeksinítan namaçantaxtiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huantu caj meçstucán mintasmanincán?

⁴ Porque hasta la ta xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi, pero huanti natalalacataquiy xtlat osuchi xtzī y para calahuá nahuanīy, tamá chixcú luu mininīy pī maktum canihl.”

⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum maļulokátit pī nī tlahuay talakalhín acxnī huanátit xlacata pī chaum chixcú tlan nahuanīy xtlat osuchi xtzī: “Lanchú nilay cmaktayayán maşqui xacmaktayaputún porque xlihuak huantu ckalhiy actzū huak huá cmalacnūnīñit Dios xlacata naclikachixcuhuy y huá chú nacmaxquiy”;

⁶ y xlihuak cristianos huanti chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pī tlan nīa nēcnicú catitamaktáyal xtlatcán xahuá xtzicán.

⁷ ¡Xlicana xlá pī huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatancs maļuloknīñit profeta Isaías acxnī chiné tizóknuhl nac likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umakolh cristianos caj luu xman xquilhicán talichuhuínán acxnī tahuán pī mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapaçtacni tahuilñit, y chuná chú quintalimalakamakatlīnīy.

⁹ Pus luu lacatancs pī nītu limacuán maşqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos, huak caj xtasmanincán lacchixcuhuy y nihuá huantu aquit ccaļimapeksinīñit.

¹⁰ Acalīstán chú Jesús huak çatasánihl cristianos y chiné çahuánihl:

—Caxapátit umá quintachuhuín y lihuana caakatákstī:

¹¹ Ní huá huantü quilhtanuy y kotuay çatum cristiano matlahuüy talakalhín y xcajuaaly xlistacni, sinoque huantü taxtuyachi nac xquilhni acxní chuhuínán, pus huá xlá maxcajuaaly xlistacni porque ní lakatíy Dios.

¹² Acalistán amakolh xdiscopulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nitlán tatláhuah acxní takaxmatkolh mintachuhuín huata caj taliakasitzilh.

¹³ Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tachanán huantü ní huá chanít Quintlat huantí huilachá nac akapún, luu lacatancs pí amácalh capulhumakancán putum xtankáxek.

¹⁴ Nítü cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu lá lakatzín huantí tapekechipalemánalh amakapitzinlitúm xtalakatzincán. Pero para chatum laka-xoko pekechipalemputún huantí ná lakaxoko, luu lacatancs pí nípara mákat catitatláhuah y xlacxumcán xchatíycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtálmán.

¹⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquilamālacaputuncuhuíníhu huantü huaniputún tamá takalhchuhuín.

¹⁶ Jesús cahuánilh:

—¡Já! ¿Lácu pí ná nípara huixinín akatakspátit huantü ccahuaniputunán?

¹⁷ ¿Lácu pí ní catziyátit pí xlihuak amá tahuá huantü quilhtanuy nac xquilhni chatum cristiano antá títum an nac xpoko, y acalistán chú makamparay? Y ní huá matlahuüy talakalhín.

¹⁸ Pero huantü taxtuyachi nac xquilhni çatum cristiano antá títum mináchá nac xnacú, xlicana chú xlá pí huá matlahuüy talakalhín y maxcajuaaly xlatámat.

¹⁹ Porque xlicana pí antá nac xnacú çatum cristiano mináchá xalaclicáxnit talacapas-tacni, antá mináchá xtalacapastacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán lá naxakatliy tunuj puscát o chixcú, o lá nalakamaklhtiy xpuscát xtachixcú, náchuná para takalhn, taquiclhcatza xahuá taaksanín.

²⁰ Xlicana pí huá umá līxcáxnit tlahuaniy xlistacni çatum cristiano y ní lakatíy Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y níchuná namakantaxtiya huantü huí tasmanín xlacata pí líhuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá ní huá maxcajuaaly xlatámat çatum cristiano para napuhuana chú pí Dios ní lakatíy.

*Chatum puscát xala mákat ní israelita ná lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)*

²¹ Acxní chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón.

²² Antá xuí çatum puscát huantí ná caj antá xminít maktahuilay porque xala mákat xuanít hasta nac aktum cachiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lámilh Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pí huix xlitlakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumāt akchipanikonit xtalacapas-tacni xespíritu akskahuíní y luu lípecua lata patinama.

²³ Pero Jesús nitücu kálhtilh; huata lalihuán taminchá xdiscopulos y chiné taljmaakatzán-kelh:

—Catlahua litlán, cahuani tamá puscát pí caalhá porque luu lípecua quincacaxculití-lhayán.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscát:

—Dios quimacaminít uú nac xapulataman Israel laquí aquit nacmín caputzay amakolh xcamanán huantí xtachuná talitaxtuy cumu lá xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huantí israelitas naccamaktayay.

²⁵ Amá puscát laktalacatzúhuilh, lakatazokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para nacamaklhtiyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuüyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puscát akátakslí huantü xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lá huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakchetaman caxtilánchahu huantü tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantí xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puscát, xlicana pí huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakantax-tulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatíyá amá hora y huatíyá quilhtamacú amá tzumat huantí xtatatlay tuncán tat-lántilh.

Jesús camatlantiy luhua tatatlanin

²⁹ Jesús taca xpá y antá títáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú talacacxtutáhui nac aktum keştín y antá culucs tahuilachá.

³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícu xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatatlanin; huí tì xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tì makaputu xuanit, antá chú talimínilh nac xlacatín Jesús xlá huak camatlántilh.

³¹ Xljuhak cristianos cacs talilacáhua acxni taúcxilhli lata tlan xtachuhuínán huanití koko xtahuanit, y amakolh lacchixcuhuín huanití makaputu xtahuanit xlacán huak xtatamacatlantínit, naxhuná huanití xtalakaxokónit chú huak tlan xtalacahuánán. Y acxnitíyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatcatziniy amá lanca talipahu Dios huanití xtalipahuán israelitas caj xpalacata huanití xlá xtlahuanit.

Jesús camahuyi aktati mihl cristianos (Marcos 8.1-10)

³² Jesús çatásánilh xdiscípulos y chiné çahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj cçalakcatzán umakolh cristianos porque chú aya lema xli-aktutu quilhtamacú lata tachiñit úú y nìpara túcu takalhíy huanití natalihuayán, y nì clacasquín xapalakchunatá nataán nac xhiccán, chicá para natalakahuititayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsníy.

³³ Huata amakolh xdiscípulos chiné takálhtilh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nícú nacatíyáhu luhua caxtilánchahu huanití nacalimahuyáhu umakolh cristianos porque xlicana pí luu cluhucacán, xahuachí úú lacatzú nítícu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús çakálhtilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nícú maclit caxtilánchahu kalhíyátit?

—Aquinín kcalhíyáhu mactujún caxtilánchahu y tancestiy sqúiti —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Xlá çahuánilh xlacata pí catatáhui cristianos nac çaseketní.

³⁶ Acalístán cachipalh amá mactujún caxtilánchahu xahuá amakolh sqúiti, xlá paxcatcatzínilh Dios acalístán chú camacamáxquilh xdiscípulos y huatunín chú tamáakpitzínilh cristianos.

³⁷ Xpütumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá paťujún canastas lata tú akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu.

³⁸ Max cumu aktati mihl lacchixcuhuín huanití tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán.

³⁹ Acalístán chú Jesús çahuánilh amakolh cristianos xlacata pí cataalhá nac xhiccán, xlá nà tájúlh nac aktum barco y antá alh nac púlatamán huanití xuanicán Magdala.

16*Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca licácnit xtascújut Jesús (Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)*

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícu xlamachá Jesús laquí xlacán nata-tzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánilh pí catláhuah aktum lanca licácnit tascújut huanití natasiyuy laquí xlacán nataucxilha y natanajlay para xlicana huá Dios xmacaminít.

² Pero huata xlá chiné çakálhtilh:

—Acxni kotanumájá aya tzankama chichiní y ucxilhátit pí luu çahuán tasiyuy nac akapún huanítit: “Chú çalí luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu çatutzoko nac akapún.”

³ Y chinchú para lacatzísa luu tatapunit y marí lhacnán, huanítit: “Chú max nì luu tlan catichichíní eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsnít.” ¡Xlicana pí luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyátit y akataksátit huanití tasiyuy nac akapún, pero chinchú nìlay akataksátit huanití lanchú calimalachahuánimán Dios eé quilhtamacú?

⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huanití lapátit çalacchú quilhtamacú porque xlicana pí luu lixcájnít mintapuhucacán, huixinín ankalhíná quilamaksquimanáhu xlacata pí cacçalimalacahuánín aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs cçahuaniyán pí nítu cacticalaçaxtlanín huanití luu ucxilhputunátit, huata mejor huá nacçalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tú Dios titláhuah nac xlatámat profeta Jonás.

Acxni chuná çahuaniqolh xla çaxkxtekyáhuah y alhá.

Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura (Marcos 8.14-21)

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán.

⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata niñu nacamapasíyán xlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Amañolh discípulos chiné tzúculh talahuaníy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque ni limínáhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pi niñu liñanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi niñay canajlayátit huantu aquit ctlahuay!

⁹ ¿Lácu pi niñ tiakatakásátit y niñ pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxtilánchahu acxni lá a titahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilhuaníhu, ¿nicu palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?

¹⁰ Naxhunalitúm max na niñ pastacátit acxni lá a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni putum xtahuilánalh akatit milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucanima, ¿nicu palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh?

¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata ni liakatáktit pi niñ huá aquit clixuhuínalh amá caxtilánchahu huantu nalihuayanátit? Acxni clixuhuínalh amá levadura, aquit xaccahuaniputunán pi luu cuentaj catlahuátit niñu ticamapasíyán xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xliamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnicú chú xlacán taakátakli xlacata pi Jesús niñ huá xlixuhuínama amá levadura huantu tatlahuacán caxtilánchahu huantu huacán, huata huá xlá xlixuhuínama laña lácu xlacán xtaamakalhchuhuíníy cristianos amañolh fariseos y saduceos, porque huá umañolh lacchixcuhuín niñ luu akstítum xtalemánalh xtalacapistacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo

(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Acxni chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulataman huantu xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cañalhásquilh:

—Acxni cristianos quintaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o lañachá tícuya profeta talimacañ.

¹⁵ Huata xlá chiné cañalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huantí xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque niñpara caj chatum chixcú macatzininitán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huantí huilachá nac akapún macatzinikojitán.

¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapaçuhucana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmalacatzuquiy amañolh cristianos huantí luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccamaquilhaquiy niñpara huá xliimakatlihueke calíññ catimakatlájalh.

¹⁹ Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huantí huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huantí huix nachiya uú nac caquilhtamacú naçhuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y naçhuná huantí huix naxcuta uú nac caquilhtamacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxni chú tachuhuínankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscípulos xlacata pi niñcu catalitachuhuínalh pi xlicana huá Cristo huantí xmimaj calakmaxtuy.

Jesús lichuhuínán pi namaknicán

(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscípulos huantu xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapañíy. Xlá luu lacatancs cahuánilh pi namaknicán pero na cahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calíññ.

²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Porque niñlan catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapistacni cumu lá lacapistacnán Dios huata huix chuná lacapistacnana cumu lá talacapistacnán catihua lacchixcuhuín.

²⁴ Y acalístán xlá putum cahuánilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakaltahuakén, pus huata luu xla-casquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatij lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napaínán caj quimpalacata y caquistalánilh.

²⁵ Porque huantij lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú ámaj malaktzankey; pero huantij namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamakhtinán nac xlatatín Dios.

²⁶ Porque ¿túcu limacuanij chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchí nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napaínán?

²⁷ Porque xlicana pi ámaj chan quilhtamacú acxnij aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlilanca xlitihueke huantij kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laqui aquit naccamaxokonij xcuentajcán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamakalhapalij latachá túcu tatitlahuanij nac caquilhtamacú.

²⁸ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huantij uú tayánalh hasta niá tanij nahuán acxnij nalakchán amá quilhtamacú acxnij xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huantij luu xlicana namapeksinán.

17

*Jesús calimlacahuaniy kalhatutu xtamakaltahuakén pi kalhiy litihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

¹ Litzimaya quilhtamacú xlatatzalanit lata xcalitakalhchuhujanit xdiscípulos huá lata túcu xlá xámaj okspulay, Jesús catatácxali Pedro, Santiago y Juan, y antá catatalacácxulh nac aktum lanca keštín.

² Acxnij chú aya xtachanit nac xokspún keštín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlatatincán amakolh kalhatutu xdiscípulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh lata lácu xtasiyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipecua xmalakachixinán cumu la chichini, y nachuná chlákat huantij xlá chakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket.

³ Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahuá profeta Elías huantij makán xtalatamanit xlacán xtatachuhujanámánalh Jesús.

⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuinán y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uclahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chuncú xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuin huantij chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huantij aquit clacsacnit y luu cpaqxuij, y xman huá luu cakalha-kaxpáttit.

⁶ Acxnij xlacán takáxmatli eé tachuhuin lajihuaanta tatzokóstalh lichalh xlacancán hasta nac catiyatni caj lata xtapecuaxnimánalh.

⁷ Jesús calaktalacatzúhuilh, caquitoklhli y chiné cahuánilh:

—Lalihuan catayátit, y ni capecuántit.

⁸ Acxnij talaklácalh niaj tij taúcxilhli huantij xtatachuhujanámánalh huata caa caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxnij aya xtaquitaspitmánalh lihuan xtatalakalhumanchi nac keštín, Jesús chiné calimapéksilh:

—Nitícu calitakalhchuhuinántit umá talacahuán huantij huixinín lan chú ucxilhnitátit, hasta acxnij aquit Xatalacsacni Chixcú lacastacuananjit nahuán nac calinín.

¹⁰ Y amakolh discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata talihuan xmakaltahuakencán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit profeta Elías y acalístán chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caxtahuay tiji.

¹² Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi profeta Elías aya quilanitanchi, pero huata amakolh cristianos huantij xala eé caquilhtamacú nijpara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhúa huantij xlacán talacpuhuánilh y chuná chú tatlahuánilh.

Pus načuná ch́ú aquit Xatalacsacni Chixcú nà lan taamánalh quintamapaťinij acxnj naquintachipay.

¹³ Amaľkolh xdiscipulos taakátaksli pi huá xlá xcalitakalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús matlantij chaťum kahuasa huantj xmakatlajaniť xespiritu akskahuini
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxnj táchalh antanicu xtataamacxtumijnť lhuhua cristianos, chaťum chixcú laktalacac-zúhuilh Jesús, lakataťokóstalh nac xlatatjñ y chiné huánilh:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua ljtlan caquilakalhámanti, porque climín chaťum quinkahuaasa huantj ankalhina snoka uún, y luu lipecua laťa mapaťinij. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyať osuchi nac chúchut.

¹⁶ Aquit najatá cticalimínilh mintamaľkalhtahuakén pero xlacán nřlay tamaťlántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtjñalh:

—Koxutanjñ huixinjñ cristianos huantj nřlay maktum quilalipahuanáhu, porque xľicana luu lanjtáťit; ģhasta nincoťxni nacticatalatamayancú y nacatapaťiján huantj kalhijyáťit mintayacán? Lalihuán uú calitáťit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxnj ch́ú ľichincalh, Jesús lacaquilhñilh xespiritu akskahuini y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitijá ch́ú amá kahuasa luu ľihuanaťatłántilh.

¹⁹ Acaljstán amaľkolh discipulos tunuj tatachuhujñalh Jesús y chiné takalhásquilh:

—ģTucu xpalacata aquinjñ nřlay ctlakaxťuhu amá xespiritu akskahuini?

²⁰⁻²¹ Jesús chiné cakáľhtjñalh:

—Huixinjñ nj kalhijyáťit ľitlihueke nac mintacanajlatcán xlacata ľihuana nalipahuanáťit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinjñ caj xťucúťit kalhijyáťit mintacanajlatcán cana caj la xliactuná cumu la xatalhtzi acula, y caj laťa huixinjñ xuanitit eé keťjñ: “Cataķenu antá laťa huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá keťjñ xľicana xlá pi xťakénulh. Y nřpara pulactum xťahui huantj huixinjñ nřlay xťlahuáťit cumu para xľicana xľipahuántit Dios.

Xľimaktij ľichuhujñan Jesús pi namaknjcán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxnj luu macxtum xťalatlľahuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuánilh xťamaľkalhtahuakén:

—Xľicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chaťum huantj amaj quimacamastay nac xlatatjñacn huantj quintasitjziny y nj quintaucxilhputún.

²³ Xľacán naquintamaknjy, pero caj xľiaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac calinjñ.

Acxnj xľacán takáxmatli laťa ľácu namaknjcán luu snřn talipúhua.

Jesús nať maklakaxokojún nac pusiculan

²⁴ Acxnj Jesús chu xdiscipulos táchalh nac xacachiqún Capernaum makapitjzn lacchicuhujñ huantj čata čata xťamaľakaxokenán impuestos xalac pusiculan tataťánokľhli Pedro nac tji y chiné takalhásquilh:

—Chinchú mimáľkalhtahuakeñacán, ģľácu pi nj maklakaxokojún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtjñalh:

—Oh, nať maklakaxokojún xlá.

Acxnj ch́ú chalh Pedro nac čiqui ľalihuán tánulh ľaquj natachuhujñan Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

—Simón, ģľácu huix lacpuhuana? Amaľkolh laclanca lactalipahu mapeksinanjñ xala eé caquilhtamacú, ģpi huá luu tamalaxaxokey impuestos huantj xťachiquicán, osuchi huantj tatapeksiy nac alacatunuj pulataman huantj taakchiphauilñit?

²⁶ Pedro kalhtjñalh:

—Xľacán huá tamalaxaxokey huantj tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xľicana pi huata huanchú tji xťachiquicán nj xajuerza nalakaxokojún.

²⁷ Pero huata ľaquj njťicu naquincaljhuanijñan para nj maklakaxokojunáhu, ľalihuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokujñ huá ch́ú tų pulh napaťij squiťi tuncán camacutu. Antá ch́ú nac xquilhni namaclaya okxtum tumjn huantj naacľhán nalixokoya amá ľilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quila, chu milá.

18

Xatjcu atjzinú talipaw nac xlatatjñ Dios
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné taka-lhásquilh:

—Lata quililhuhuacán, ¿tatícu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlacatín Dios?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, itat yáhuah

³ y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit lacatancs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakpalíyátit mintalacapas-taticán y ni nalixtaxuyátit cumu la lactzu camán huanṭi tlan camapeksicán, pus nilay cati-tanupítit nac xtapéksit Dios.

⁴ Pus huanṭi atzinú talipahu litaxtuputún nac xlacatín Dios xmanhuá namatlantiy huanṭi luu nìpara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalixtaxuy cumu la eé actzu kahuasa.

⁵ Y chinchú huanṭi paxquiy y tlan nacatziníy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catzjy pi aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huanṭi namatlahuuy talakalhín xamakapitzín lan amaj patinán
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ Para tícuya cristiano xcamatlahuilh talakalhín umakolh lactzu camán huanṭi aya quin-talipahuán masqui luu nìpara laclicana, huata tlan amá chixcú luu matlantiy pulh xpix-chinúcalh aktum lanca xachihuíx molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú.

⁷ Luu xlicana pi nìpara tzinú tlan lata lamanáhu nac caquilhtamacú, porque lachá túcu anán huak liltaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero ¿koxutacu tihuán amá chixcú huanṭi namatzuquiy huanṭu natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ Pus huá xpalacata clihuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún matlahuuyán talakalhín, mejor cacatí y mákat camákanti; porque atzinú lihuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nìpara tzinú tlan para acchán kalhiya makatiy mimacán y tantúyí mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat canexnicahuá quilhtamacú.

⁹ Y chinchú para huá milakastapu matlahuuyán talakalhín, mejor calacatamacxtúcantí porque xalihuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios laxaxoko y luu nìpara tzinú tlan para acchán kalhiya lakatiy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícu lan huí lhcúyat.

Xatakalhchuhuín tantum xatzankán borrego
(Lucas 15.3-7)

¹⁰ Nexnicú tilakmakanátit umakolh huanṭi aya quintalipahuanit masqui nìpara laclicana, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlacán takalhíy chatunu xángeles huanṭi tamaktakalmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhíná talimacuanimánalh Quintla-ticán Dios.

¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminít lakmaxtuy huanṭi aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú.

¹² Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namaka-tzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaníyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pi para xli-cana paxquiy nacamakxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatza xlacata sacstucán nata-putswayán nac catuhuán laquí lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huanṭu maka-tzankanit, y ni catitáspitli hasta caní natamaclay.

¹³ Y para fuerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xbor-rego huanṭu xmakatzankanit, y ni luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huanṭi nítu xtatzankanit.

¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huanṭi huilachá nac akapún xlá ni lacasquín nìpara chatum nalaktzankay huanṭi aquit quintalipahuán masqui luu nítucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lacu namatzankenaniyáhu huanṭi quincasitziníyán
(Lucas 17.3)

¹⁵ Para huí chatum mintacristiano huanṭi tlahuaniñitán huanṭu nítlan, luu lacatitum catáhuhuñanti sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhuah porque nítlan huanṭu tlahuaniñitán. Para xlá nakaxmatniyán huanṭu huix nahuaniya, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakataksnítita chatum huanṭi litaxtuy cumu la mintalá.

¹⁶ Pero para ni natlahuaniyán cuenta y ni tlan natlahuaniyán huanṭu huix nahuaniya, pus huix lalihuán cacatasani chatum osuchí chatiy testigios huanṭi natakaxmata y natama-luloka huanṭu huix nalimakahchuhuiniya amá cristiano.

¹⁷ Pero para na nìpara huá nacaxmatniy huanṭu xlacán natalitachuhuínán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huanṭi ankalhíná tatamacxtumiy takalhtahuakaniy Dios nac pusiculan laquí xlacán huá natamakalhchuhuiniy. Cumu para chú xlá na nítlan

nacatlahuaníy xtachuhuíncán huantí natalimákalhchuhuínyí huantí tatamacxtumíy nac pusculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huantí niaj lipahuán Dios, o cumu la huantí niaj catatapeksiyán.

¹⁸ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu huixínin nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantu huixínin naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

¹⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixínin masqui minchatiyacán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxní nakalhtahuakaniyátit xlicana pi huá Quintlat huantí huilachá nac akapun nacamaxquiyán.

²⁰ Porque para nícu lichatíy o likalhatutu tatamacxtumíy huantí quintalipahuán antá aquit itat ccalakstipaláyaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhíná quintaratlahuay, ¿nícu luu maklit nactapatíy y nacmatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Aquit nítu cuanimán para caj maktujún natapatíya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatíya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhúin amá tasacua huantí ni matzankenaniyátlul xtatasacua

²³ Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxuy cumu la chatum rey huantí ticatatlahuapútlul cuenta laqui nacatzíy nícu chulá talakahuilánilh xtasaçuán.

²⁴ Aya xtzcunittá catatlahuay cuenta acxní lichinicalh chatum xtasaçuua huantí xlahuilánilh lhuhua tumín.

²⁵ Pero cumu amá chixcú nítu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscát chu xcamanán, y putum latachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlahuhí.

²⁶ Huata amá tasacua lakatzokóstalh nac xlatatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu climaakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzín. Aquit huak nacxokoniyan huantu clakahuilánin, pero ni caquilastáhu.”

²⁷ Amá rey lakalhámalh matzankenánilh y niaj matájlilh huantu xlahuilánilh y acalístán máxteklí laqui caalhá nac xchic.

²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklhli chatum xtatasacua huantí na xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtuncán clacasquín caquilaxkokoni amá quintumín huantu quilakahuilani osuchi naquintalakapasacú tícu aquit.”

²⁹ Pero huata amá xtatasacua lakatzokóstalh nac xlatatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzín caquintapati, pero huak naclakaxokoniyan huantu clakahuilánin.”

³⁰ Pero amá chixcú xlá ni tapátilh, mejor matamacnunínalh nac pulachin y ni makxtécalh hasta caní afuerza maxokoniqolh amá actzu tumín huantu xlá xlahuilánilh.

³¹ Acxní xamakapitzín xtatasacuán tacatzilh huantu xlá xtlahuanit amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisítzilh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán.

³² Acxní chú huaniqócalh, amá rey tuncán alh matasanín amá chixcú y chiné huánilh acxní lacaquilhñilh: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nípara tzinú mininiyán natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenánin y ctpatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhín.

³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clakahamanítán y ctpatínitán.”

³⁴ Y luu lipeua lata sítzilh amá patrón y mapeksínalh xlacata lan camapatínicalh hasta caní naxokokoy huantu xlahuhí.

³⁵ Acxní Jesús chuná chuhuinankolh chiné cahuánilh:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huantí huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuan namatzankenaniyátit mintacristianojcán huantí nacatatlahuayán y catuhúa nacatlahuaníyan huantu nitlán.

19

Jesús huán pi huantí natatamakaxtoka nitlán para natalamakxteka (Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

¹ Acxñi Jesús chuná camakalhchuhujnikolh xlá antá chalh nac xapulatanman Judea lacatzú huanṭu xtapekxtokui kalhtuchoko huanṭu huanicán Jordán.

² Luu lhuhua cristianos tastalánilh y antá xlá camatlantjichá xlihuak tatatlanín.

³ Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ñi tancs nakalhtinán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscat chaṭum chixcú maşqui niṭu len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pi ñiñ lkalhtahuakayátit huixinín huanṭu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios? Antá huan xlacata pi acxñi Dios maṭacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhuah chatum chixcú y chaṭum puscát.

⁵ Y ña chiné limapeksínalh: “Huá xpalacata, chaṭum kahuasa acxñi natamakaxtoka tlan akxtekmaán xtláṭ chu xtzi laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumaṭ huanṭi xchaṭiyacán xthuanit chú luu chaṭumá natalitaxtuy.”

⁶ Pus quixtaxtuy pi acxñi natamakaxtoka ñiaj xchaṭiyacán huata chaṭumá natahuán. Hua ccalihuaniyán, ñi anán cristiano huanṭi minjiny namapajpitziy huanṭu Dios maṭacas-tucnit.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpalacata nac xlimapeksín Moisés huan pi chaṭum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmarlahuaniy y antá nahuán huanṭu xpalacata laṭimáxtekma?

⁸ Jesús cahuánilh:

—Moisés maṭlánlih pi natalamakxteka huanṭi tatamakaxtoknit caj huá xpalacata pi huixinín luu xliçana snun lanitátit y ñilay akataksátit huanṭu xatlán talacapastacni; pero laṭa Dios maṭacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscát xlá necxnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huanṭi tatamakaxtoknit.

⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chaṭum chixcú namakxteka xpuscat maşqui xlá amá puscát niṭu xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoka túnuj puscát, xliçana pi luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtókot, y nachuná amá chixcú huanṭi natatamakaxtoka amá puscát huanṭi makxtekcanit xlá ña luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot huanṭu Dios tisculanatlahualh.

¹⁰ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Pus para xliçana chuná quixtaxtunij chaṭum chixcú huanṭu huix quilhuámpat xlacata pi ñi xlimaxtéket xpuscat, pus luu ñipara tzinú ñitamaxtokputu.

¹¹ Jesús cahuánilh:

—Xliçana pi huá eé talacapastacni xlacata lácu xliṭatamaṭcán huanṭi tamakaxtoka ñilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huanṭi Dios camaxquiy talacascuín pi cataakátakli.

¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuín huanṭi chuná takalhij xmacnicán pi ñilay catitamakáxtokli, y makapitzín huatunín lacchixcuhuín huanṭi caj chuná lactlahuayahuanicanit xlatamaṭcán xlacata ñiaj necxnicú natatamakaxtoka, pero chú ña talamánalh makapitzín huanṭi tlan tatamakaxtoka pero ñi tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatzij pi chuná atzinú tlan natatlahuay huanṭu Dios lakatiy y huanṭu xlá caṭilacsacnit. Pus huanṭi maṭlantij pi chuná natalamay cumu la ccahuaninítan ucú, pus xliçana pi chuná calaktzáksalh.

Jesús çasiculanatlahuay lactzu camán

(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Makapitzín cristianos talimínilh lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús laqui xlá nakalhtahuakaniy Dios xpalacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscipulos tzúcuh talacaquilhnij huanṭi xtalimimánalh amaṭolh lactzu camán.

¹⁴ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xliçana catlahuátit liṭlán ñi cacalihuanitit tamaṭolh lactzu camán xlacata naquin-talakmín antanícú aquit cui, porque xliçana pi caj xmanhuá huanṭi kalhiy xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huanṭu Dios camaxquipu-tunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Alcalistán chú xlá çaliacchípallh xmacán y çasiculanatlahualh amaṭolh lactzu camán. Acxñi chú chuná caṭlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatu.

Chaṭum kahuasa luu rico taçchuhuján Jesús

(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

¹⁶ Maktum quilhtamacú chaṭum kahuasa luu rico xuanit̄ quiláklalh̄ Jesús y chiné kalhás-quilh̄:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilítláhuat̄ laquī tlan̄ nackalhiȳ amá latámat̄ huant̄u nec-nxicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh̄:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya para aquit̄ luu tlan̄ ccatziȳ? Caj xman̄ chaṭum anán huant̄i xlicana tlan̄ catziȳ, caj xman̄ huá Dios huant̄i aquit̄ cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latámat̄ huant̄u nexni laksputa, aquit̄ cuaniyán̄ p̄i calaktzaksa catlahua xliṃapeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánilh̄:

—¿Xatúcuya liṃapeksín huant̄u huix huanípat̄?

Jesús kálhtilh̄:

—Nexnicú timakñinana, ñi caxakatli tunuj pusc̄at para huí mimpusc̄at, ñit̄u tikalhanana, nexnicú timaxtuniya taaksanín̄ mint̄acristiano,

¹⁹ cacapaxquī mint̄lat̄ chu mint̄zi, y ña cacalalkahámanti xlihuak̄ mint̄acristianos chuná cumu la paxquícana mec̄stu.

²⁰ Amá kahuasa huánilh̄:

—Putum huant̄u huix quihuanípat̄ aquit̄ huakatá ctlahuanit̄ hasta lata actzucú xacuanit̄ ctcucunít̄ makantaxt̄iȳ. ¿Túcu chinchú quintzankaniȳ huant̄u quilítláhuat̄?

²¹ Jesús huánilh̄:

—Para xlicana luu akstitum latapaputuna, pus lalihuán̄ capimpi nac̄ mínchic y castat̄ xlihuak̄ huant̄u kalhiya, y amá mintum̄in huant̄u namaklhtinana cacamaakpitzini huant̄i lakl̄im̄axken̄in laquī chuná huix nakalh̄iya cumu lā mintum̄in antá nac̄ akap̄in. Acxn̄i chú chuná natlahuakoya lalihuán̄ natamparaya laquī huix ñā naquistalania.

²² Pero acxn̄i amá kahuasa káxmatli huant̄u huanícalh̄ luu xlicana chalipuhuañ̄ā alh̄ porque xlá luu rico xuanit̄.

²³ Jesús chiné cahuánilh̄ xdiscípulos:

—Aquit̄ lacatancs ccahuaniyán̄ p̄i luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac̄ xtapéksit̄ Dios.

²⁴ Huata ñi xatuhua xtánulh̄ tantum camello nac̄ xtzan̄ lit̄zapan, pero huant̄u xlacatacán lacrrico ñilay catitatanuchá nac̄ xtapéksit̄ Dios.

²⁵ Acxn̄i amak̄olh̄ xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín̄ luu cacs talilacáhua y tzúculh̄ tala-kalhasquin̄ sacstucán:

—¿Túcu chinchú luu nalakmaxtuȳ xlistacni?

²⁶ Jesús calaklácálh̄ y chiné cahuánilh̄:

—Xlicana p̄i huant̄u xlacatacán lacchixcuhuín̄ ñilay tamatlant̄iȳ huant̄u aquit̄ cqui-lhuama, pero huant̄u xlacata Dios ñipara pulactum huí huant̄u nalacpuhuanátit̄ para ñilay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh̄:

—Makalhtahuakená, aquinín̄ huak̄ cakxtekmakeñitáhu huant̄u xackalh̄iyáhu caj xpalacata cumu huix ccaṣtalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán̄ acalístán?

²⁸ Jesús cakálhtilh̄:

—Aquit̄ xlicana ccahuaniyán̄ p̄i acxn̄i nalakchán̄ quilhtamacú acxn̄i xlihuak̄ huant̄u anán uú nac̄ caquilhtamacú huak̄ naljtaxtuȳ cumu lā xasasti, acxn̄i chú aquit̄ Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá nac̄ xalilakátit̄ quilactáhuilh̄ huant̄u huí nac̄ quimpumapeksín, y chinchú huixinin̄ huant̄i ankalhiná̄ quilastalanimanáhu pus huixinin̄ ñā nakalh̄iyátit̄ milactahuilh̄cán huant̄u huí akcutiȳ lactáhuilh̄ laquī chuná huix huixinin̄ namakmapeksiyátit̄ amá pulaccutiȳ xapulataman̄ Israel huant̄u luu pulh̄ ticamalacatzuquícálh̄.

²⁹ Ý xliputum huant̄i taakxtekmakeñit̄ xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlacán̄ xahuá xtzicán, chuná para xpusc̄at osuchí xcamanán, ñachuná para taakxtekmakeñit̄ xpucuxtucán̄ caj xpalacata p̄i aquit̄ quintastalaninít̄ y quintalipahuanit̄, lata pulacatunu huant̄u akxtekmakeñit̄ quitaxtuȳ napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacaȳ lata namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán̄ amá latámat̄ huant̄u nec-nxicú laksputa.

³⁰ Pus lhuhua lactalipahu cristianos huant̄i lanchú luu tamacapulamánalh̄, acalístán̄ huata xlacán̄ ahuatá tahuilánalh̄ nahuán; y lhuhua huant̄i lanchú ñit̄ucu xkasatcán̄ talitaxtuȳ luu ahuatá taquitaxtumánalh̄, pero acxn̄i chú amá quilhtamacú huata pulh̄ huá nacamaxquicán̄ xp̄utahuilh̄cán̄ nac̄ akap̄in.

20

Xatakalhchuhuín̄ chaṭum patrón huant̄i catuhua hora capútzalh̄ xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantü malacatzuqijma, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huantü alh caputzay lacatzisa xtasacuán laqui nataán tapuxniy xachán xuvas.

² Xlá caquimáclalh makapitzín huanti xtascujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimashkahuy aktum denario tumín caj lata tantacú natascuja, acalístán chú camácalh nac xcatuhuán laqui antá natascuja.

³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantü na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y nitü xtaliscujmánalh.

⁴ Xlá cahúanilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuán y antá cascújtít, nitü capuhuántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantü lakchán!” Pus xlacán na táalh tascuja.

⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalístán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiptzapá xtasacuán huanti natascuja nac xcatuhuán.

⁶ Acxnj chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantü caj chunatá xtahuilánalh y nitü xtaliscujmánalh. Xlá cahúanilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y nitü liscujpátit?”

⁷ Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú nitü quincamaxquijnítán litascújut.” Amá patrón chiné cahúanilh: “Cumú para luu xlicana scujputunátit lajihúan capimpítit nac quincatuhuán laqui antá nascujátit, y nitü capuhuántit porque aquit naccamashkahuyán huantü calakchanán milítascujtúcán.”

⁸ Acxnj chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huantü xcamamaktakalhniy xtasacuán: “Lajihúan cacatasani quintasacuán y cacamashkahi, pero pulh huá cacamashkahi huantü ahuatá tachinít laqui chú ahuatá nacamashkahuiya huantü aya tantacú tascujmánalh.”

⁹ Acxnj tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huantü xtatzucunít tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtínán akatunu denario tumín huantü xcalimashkahuimácalh tantacú xlacata.

¹⁰ Y chinchú acxnj xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuy amákolh tasacuán huantü tzisaj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pi max atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero nitü camalihuahuquinícalh huata na chunatiyá akatunu denario camaxquicálh xtaskahucán.

¹¹ Acxnj chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pi na chunatiyá, tzúculh talimaaklhuhuy xpatroncán.

¹² Chiné tahuánilh: “Umañolh makapitzín huantü ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá camashkahuipat cumu lá aquinín quilamashkahuimánahu mashqui aquinín tantacú xacakstipuaninítáhu chichiní, lan ckalhpuñihu y na luu lan chcacui?”

¹³ Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huantü luu xmaaklhuhuija: “Amigo, aquit nitü caskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario ctalacaxlanítán nacmashkahuyán? ¿Túcu chinchú luu huanipat lata akluhuatnámpat?”

¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná camashkahuiputún umañolh cristianos huantü ahuatá tachilh chuná cumu lá huix cmashkahujinítán.

¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pi nilay clitlahuay quintumín huantü aquit tlan lacpuhuán? ¿Osuchi huá quilisítziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccaçatziniy cristianos?”

¹⁶ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huantü lanchú tamacapulamánalh huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huantü lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

*Jesús lichuhuñamparay pi namaknicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)*

¹⁷ Acxnj Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscípulos tzinú lakamákat y chiné cahúanilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pi amánahu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlacatincán xanapuxcun cura xahuá xmakalh-tahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhujinán lata lácu naquimaknicán.

¹⁹ Acalístán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlacatincán amákolh lacchixcu-huñ huantü uú tamapeksinán huantü tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan

naquintaljkamanán, naquintahuilñini y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac çalñin.

Xtzi Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán
(Marcos 10.35-45)

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscát Zebedeo çatatalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús amá chatiy xlahahuasán huanti xçahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatazto-kóstalh nac xlacatñ laquj nasquiniy aktum lanca litlán.

²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhuah caj huantu milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxnj huix natzucuya mapektinana cumu la lanca rey, xtáhui çatun quinkahuasa nac mimpektátac y çatun nac mimpekuqui laquj lacxtum natatamapektinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi ñipara tzinú catziya huantu çatasquimpát mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatñ huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtñnalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

²³ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit eé tapatñ huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laquj natahuilayátit chatunu paxtutu, pus aquit lacatancs cçahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huanti xlá çalacsacni nacamaxquiy.

²⁴ Acxnj chú amákolh xakalhacáhu xtadiscípulosán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitznilh amákolh chatiy ñinatálán.

²⁵ Pero Jesús çatasánilh y chiné çahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huanti tapuxcún nac aktum çachiquín xlacán antá tamapektinán çata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipahu mapektinanín xlacán luu tlihueke tahuilij xlihapeksincán.

²⁶ Pero huantu milacatacán ñichuná catiquitáxtulh. Porque huanti luu talipahu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhuah huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

²⁷ Y nachuná para taxtuyachá çatun la huixinín huanti çamapektiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu minñiniy nalitaxtuy cumu la çatun tasaca huanti na caj nakalhaxaxmatñinán huantu nalimapeksicán.

²⁸ Xtachuná cumu lá aquit Xatalacsacni Chixcú ñi huá clakminit nac çaquilhtamacú laquj caj naquilimacuanicán, huata huá clakminit laquj chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litum laquj aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalaxaxokónún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús çamatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuñ
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxnj aya xtachanit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos tastalánilh Jesús.

³⁰ Y antá luu nac xquilhpán tiji xthuilánalh chatiy lakaxoko. Acxnj umákolh lacchixcuñ takáxmatli pi huá Jesús xtixtuxtuma xlacán chiné taquilhánilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitlakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakahamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquilhñilh laquj cacs catatáhui y ni marí catakaxculínilh, pero xlacán ñi cuentañ tatláhuah huantu xçahuanimácalh huata lihhuaca palha tzúculh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitlakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakahamáhu!

³² Jesús tachókolh y çatasánilh amákolh chatiy lakaxokón lacchixcuñ y chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit naclahuay caj mimpalacatacán?

³³ Xlacán takalhtñnalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuananáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana çalakalhámalh y caj lata çalilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu lihhuana çaxlalh xlakastapucán y tlan talacahuánalh. Acaljstán chú xlacán na tastalánilh Jesús.

21

Jesús chán nac xacachiqúin Jerusalén

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxnj chú aya xtachamánal nac xacachiqúin Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum cachiqúin huantú huanicán Betfagé, y antá chú tamaxtekkelh nac aktum kestún huantú huanicán Cerro de los Olivos. Acxnj chú antá xtahuilananchá, Jesús camácalh çatiy xdis-cipulos

² y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiqúin huantú atasiyuyachá y antá namanok-lhuyátit pí chiyahuacanít tantum xatzí burro nac xtanquilhtín chiquí, y na antá chú taláyaj nahuán eskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalítanátit antá la ucuí.

³ Y para tícu nacaahuaníyán: “¿Túcu lilayátit xcutatít?”, huixinín cahuanítit pí Mimpuchi-nacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspítaray.

⁴ Huá umá chuná lílah laqúí chuná huak líkantáxtulh huantú títzokli çatum profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuak cristianos huantú tahuilánal nac xacachiqúin Jerusalén:

“Caucxilhtit mirecán porque lanchú calakmimán, pero xlicana pí nìpara tzinú xlá lanca maklhcatzícán, y na nìpara lacataquinán,

porque caj tantum actzu burro pumima,

xlicana pí huá pumima tantum burro eskata tantum xatzí burro huantú macucanícán.”

⁶ Amakolh discípulos táalh y chuná xlacán tatlahualh huantú xcahuanínt Jesús.

⁷ Caj lipuntzú talimilh amá xatzí burro xahuá eskata; acxnj chú talíketlapánilh clha-katcán Jesús ketáhui.

⁸ Luu lhuhua cristianos xtaaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramíy clha-katcán nac tiji, y makapitzín xtacamánal xmakxpínín quihui y na tatarámilh nac tiji.

⁹ Xlihuak cristianos huantú xtapulamánal xahuá huantú xtastalamánal chiné tzúculh tamacatasíy:

—¡Camaxquihu cácnit eé xlitakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhufhu Dios caj xpalacata huantú xlá tlahuama!

¹⁰ Acxnj Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu umá chixcú huantú chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesús huantú xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús catlakaxtuy stanán nac lanca pusiculan

(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Calístán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxnj xlá úcxilhli pí xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huantú antá xtastanamánal chu huantú xtatahuamanánal nac pusiculan. Camakpuspínilh xmesajcán huantú xtalakpalimánal xtumíncán cristianos, y nachuná catlahuánilh csillajcán huantú xtastamánal palomas.

¹³ Acxnj chuná catlahuakolh chiné cahuánilh:

—Nac xtachuhún Dios huantú tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimactucán pí antá quínkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuy antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhún huantú xtalakaxokón, chu huantú xtalacuntuhuananít laqúí Jesús nacamatlantíy, y xlicana pí huak camatlántíh.

¹⁵ Huá chú eé xtascújut huantú tláhuah Jesús acxnj taúcxilhli xnanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamacatasimánal nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaxquihu cácnit eé xlitakapasni xamakán rey David huantú minít lanchú!”, amakolh lacchixcuhún nìpara tzinú tamatlántíh y luu lipeca lata tasítzilh.

¹⁶ Pus huá xpalacata talilákmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pí nì kaxpátpat huantú umakolh lactzu camán taquilhuamánal?

Jesús cakáhlhtíh:

—¡Pero lácu chú nì nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pí nì líkalhtahuakayátit huixinín huantú tatzoktahuilanít xtachuhún Dios nac líkalhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná camaxquiníta talacapastacni huantú cajcu lactzu camán

xahuá huantú tatziquíycú,

laq̄uj xlacán tlan nataliquilhtl̄iniyán
kampatum lilakát̄it̄ taquilhtl̄in huant̄u natalilakachixcuhuyán.

¹⁷ Acxn̄i chuná cahuanikolh xlá caakxtekyáhuah y antá alh nac aktum cachiq̄uin huantu huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá tzisní.

Jesús masçacay akatum xaquihui higo huantu niṭu xkahl̄iy xtahuácat
(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Lichalí luu lacatzisa acxn̄i Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzinca.

¹⁹ Juerza lakamákat tzinú laṭa nac tiji úcxilhli pi xyachá akatum xaquihui higo xlá lal̄i-huán laktalacatzúhuilh pero niṭucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—¡Aquit clacasquín pi niajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxn̄i chuná huanikolh amá quihui tuncán scacli.

²⁰ Acxn̄i xdiscípulos taúcxilhli huantu xlá tláhuah luu xlicana cacs tal̄ilacáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, ¿lácu la amá tlahua xlacata pi tuncán scacli amá xaquihui higo huantu lacaquilhni?

²¹ Jesús cahuánilh:

—Aquit xlicana lacatancs cçahuaniyán pi para huixinín xlicana luu xlipahuántit Dios y ni akatiyuj xlátit para xlacpuhuántit pi túcu niṭay tlahuay Dios nac milatamátcan, pus ni caj xmanhuá tlahuátit huantu lanchú tlahuanin̄it eé xaquihui higo huata hasta na tlan xuanítit amá kest̄ín: “Catakeno antá la huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu xlicana pi chuná xquitáxtulh.

²² Y laṭachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxn̄i natlahuayátit oración, luu lacatancs cçahuaniyán pi huak namaklh̄tinanátit cumu para luu xlicana lipahuanátit.

Jesús kahl̄iy lanca limapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxn̄i xlá xcamakalhchuhuin̄ima cristianos talaktalacatzúhuilh makapitz̄in xanapuxcún cura xahuá lakkol̄utz̄inni judíos huant̄i xtamapeksin̄án; y chiné takalhásquilh:

—Xlihuak huant̄u huix tlahua uú nac p̄usiculan acxn̄i cap̄utlakaxtukoya stan̄anin̄, ¿t̄icu maxqūin̄itán limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakáhl̄t̄ilh:

—Aquit na kahl̄iy aktum tachuhūin huant̄u cçakalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakahl̄tiyáhu huant̄u naccakalhasquin̄án pus nachuná chú aquit nacçahuaniyán t̄icu quimaxqūin̄it limapeksín caj xpalacata huant̄u tlahuay.

²⁵ Pus caquilahuanihu, ¿t̄icu limapéksilh Juan Bautista xlacata nacçakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuin̄?

Xlacán ninaj tuncán takalh̄tinálh, huata caj sacstucán tzúculh taláhuaniy:

—Para nahuaniyáhu pi huá Dios til̄imapéksilh, pus huata xlá naquinaçahuaniyán: “¿Túcu xpalacata chinchú ni licanajlan̄itit?”

²⁶ Y para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuhuin̄ tital̄imapéksilh, nanipara chuná niṭay, porque luu xlicana lan natasitz̄iy xlihuahua cristianos caj huá tuncán cacalipecyan̄ihu, porque xlihuak catz̄icán y canajlacán pi Juan huá xlichuhuin̄ama xtachuhuin̄ Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquin̄in̄ ni ccatziyáhu t̄icu limapéksilh xlacata naakmununún.

Jesús na chiné cahuánilh:

—Pus nanipara aquit cactiçahuaniñ t̄icu quimaxqūin̄it limapeksín caj xpalacata huant̄u cçatlahuay.

Xatakalhchuhuin̄ chaṭiy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné çahuaniyá:

—Na caxaxpatparátit huixinín eé aktumlit̄um takalhchuhuin̄: Maktum quilhtamacú xuí çat̄um chixcú xlá xtahuilánalh chaṭiy xlahahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh çat̄um: “Taṭa, lal̄ihuán capimpi scuja nac quinq̄atuhuancán antan̄icu lan lacçatahuacama uvas.”

²⁹ Amá kahuasa kalht̄inalh: “¡Oh que, ni camputún!” Pero acal̄istán lacapástac̄li pi niṭl̄án la kahl̄t̄ilh xt̄l̄at y alh scuja nac çatuhuan̄.

³⁰ Acal̄istán chú amá kolutz̄in huanipá çat̄umlit̄um xkahuasa xlacata pi na caalh scuja. Amá kahuasa kalht̄inalh: “¡Oh, niṭu capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!” Pero masqūi chuná huá, huata xlá ni alh.

³¹ Acal̄istán chú Jesús cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit laṭa xliḥaṭiyacán amaḱolh lakahuasán tláhuah huantü xlacasquín naliscuján amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalh:

—Huantü pulh huanicalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamácán, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huata huá huantü huixinín niṭu caliucxilhátit cumu la amaḱolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huantü caj xalakahuitinín lacpuscatñín, lacatancs pi pulh huá natatanuyachá nac xtapéksjt Dios y nixachuná huixinín.

³² Porque quílachi Juan Bautista nac caquilhtamacü laquj nacahuaniyán laṭa lácu huixinín nalatapayátit uu nac caquilhtamacü, pero masqui chuná huixinín ni canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálih xlixécájnít xlatamácán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huantü aya xtalaktzankatayanjt lachaján. Masqui huixinín na ucxilhtit laṭa lácu xlacán xtalipuhuamánalh xpálacata xtalakalhicán y xtalakpalimánalh xlatamácán huixinín ni para tzinú lakpalítit xlixécájnít mintalacapastacnicán xlacata na nacanjlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huantü ni xalacúan tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Na cakaxpatparátit eé aktumliṭúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacü chaṭum chixcú xpuchiná aktum lanca púcxutu chalh nac xcatuhua lhuua xalichánat uvas. Luu lihuana stilimpácalh, antá lacatzú tláhuah aktum xpuchitni huantü napulakchita xvas acxni nachay, y acalístán tláhuah aktum lanca torre laquj antá tlan namaktakalh koy xliḥlanca xtachanán. Acxni chú luu lihuana liſcujkolh xlá camacuentájlih makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquín.

³⁴ Acxni chú lálchalh quilhtamacü laṭa tzúculh chay xvas, amá xpuchiná púcxutu camácalh makapitzín liṭum xtasacuán laquj nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantü xlakchán porque chuná xcatalacaxlanjt.

³⁵ Pero amaḱolh tasacuán huantü xtapuscujmánalh amá púcxutu tachípalh chaṭum y lan tahuilínilh, chaṭum maknícalh y chaṭum lan taliactálalh chíhuix.

³⁶ Huantü xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuua xtasacuán pero amaḱolh huantü ni lacuán tasacuán naḥuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanjt makapitzín.

³⁷ Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlapuhuán: “Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaníy y natakalhakaxmata huantü nacahuaniy.”

³⁸ Pero acxni amaḱolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcxutu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: “Chaṭatziya pi huá eé kahuasa huantü namakamahlhtínán puṭum umá huantü aquinín liſcujmanáhu, huata mejor camakníhu laquj aquinín naquincatamaktexnikoyán umá púcxutu.”

³⁹ Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcxutu tatamácxtulh y antá tamácnilh.

⁴⁰ Chinchú acxni namín xpuchiná púcxutu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacaṭlahuaníy amaḱolh tasacuán huantü niṭlán xtapuhuancán?

⁴¹ Laṭa xliḥuhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticatalakapútzalh y nacamakníkoy amaḱolh tasacuán huantü niṭlán xtapuhuancán, y tunu huantü nacamacuentajliy xpúcxutu huantü tlan xtapuhuancán tasacuán huantü natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín max aya liḱalhtahuakanítit xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanjt nac liḱalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantü titalakmácalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi niṭu liṃmacuán, huata lanḥú huá luu liṃmacuana porque huá anjt lijaxkoy laṭa xliḥlanca chíqui.

Pero huá Quimpuchinacán huantü laḥcánjt xlacata chuná naquítaxtu, laquj aquinín caj cacs nalilacahuánáhu laṭa túcu tlahuanjt.

⁴³ Pus huá xpálacata ccalihuaniyán pi amá mimputahuilhcán huantü Dios xcacaxtlahuaniñtán y xcaliḱalhmán, nacamakhlhticanátit laquj huá chú nacamaxquicán amaḱolh cristianos huantü nichuná talicatzijy cumu la amaḱolh tasacuán huantü niṭlán xtapuhuancán y xahuachí laquj xlacán natamacamastay nac xlacatín Dios huantü taliscujnit.

⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpálacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pi para chaṭum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xlicana pi amaj lakchitamíy y cumu la pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxñi takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantü Jesús xlichuhujinama, amakolh xanapucun cura xahua fariseos tacátzilh pi caj xpálacatacán masqui chuná xlá xlichuhuinanít.

⁴⁶ Xlacán xtachilempútün Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtapecuaniy laṭa xli-lhuhua cristianos cumu luu lhuhua huantü xtacañajlay pi xlicana Jesús huá xlichuhujinama xtachuhún Dios.

22

Xatakalhchuhuín chaṭum rey huantü xmaṃmakaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xta-putza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

² —Amá xtapéksit Dios huantü malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quítaxtuy cumu la chaṭum rey huantü tláhualh aktum pupaxcua porque xmaṃmakaxtokma xkahuasa.

³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huantü xcaputzacanít xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huantü xcaputzacanít natamakpaxcujánán ni tamimpútulh.

⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacaḥuanicán: “Cacaḥuanítit tamakolh quintaputza xlacata pi catatlahualh litlán lalihuán caquintalákmilh porque aya acchaná laṭa huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquít aya ccamakñinít quihuacax chu xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya lihuana caxtlahuacanít xalacuan tahuá.”

⁵ Pero masqui chuná caḥuanicalh amakolh lacchixcuhuín huantü xcaputzacanít ni takalhachixcuhuín y ni táalh nac pupaxcua. Chaṭum alh nac xcaṭuhuán y chaṭumlitúm alh nac xpustán.

⁶ Y makapitzín caj talisítzilh laṭa xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínilh, makapitzín hasta camakñicalh.

⁷ Acxñi chú amá rey cátzilh huantü xcaṭlahuanicanít xtasacuán xlá luu lipeṭcua laṭa sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pi cacamakñicalh amakolh laclixcájnít lacchixcuhuín y na cacalhcuyunicalh xcachiquincán.

⁸ Acalístán chú cahuánilh xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcujnanáhu, porque aya lihuana cacaxyaḥuanicán mesa y caxtlahuacanít tahuá; pero huata amakolh huantü aquít xaclacasquín naquintalákmín huantü xaccaputzanít xlacán chú niaj camininiy natamín porque caj xpálacata xalixcájnít xtapuhuancán talilaktzankatayanít.

⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac caṭijinín xahuá nac xliṭanca cachiquín, y cacahuaniítit xliḥuak huantü natatanoklhátit xlacata pi catákmilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laquj natamakuayán.”

¹⁰ Amakolh tascacuán táalh nac caṭijinín y putum tamakéstokli xliḥuak huantü xlacán tamanóklhulh y paṭum tanuicalh nac amá chiqui antanícu xpaxcujnamácalh, laṭachá tícuṃa cristianos xtaminiít huantü tlan xtacatzinít chu hasta huantü xtalaktzankatayanít.

¹¹ Acxñi amá rey alh caucxilha huantü xtaminít nac pupaxcua, pero xlá niṭara tzinú maṭlantilh acxñi úcxilhli chaṭum chixcú pi niṭu clhakanít amá lan lhákaṭ huantü camaxquicalh acxñi tatánulh nac putamakaxtokni.

¹² Xakátilh amá chixcú y chiné huánilh: “Amigo, ¿túcu xpálacata ni lilhaka huix amá lan lhákaṭ huantü camaxquicántit acxñi tanuchitátit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú ni cátzilh lácu nakalhtinán y cacs lacáhua.

¹³ Entonces amá rey cahuánilh huantü xtamacascujmánalh: “Lalihuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calachchítit y catamacxtútit nac quilhtín antanícu luu capucua laquj antá natasay y nalacsánán xtatzán caj xpálacata pi lan napaṭinán.”

¹⁴ Y Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana pi luu lhuhua huantü caṭasanicanít xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero ni luu lhuhua huantü luu calacsaccanít.

Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokonuncán

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Acalístán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuinilh xlacata natakalhasquín Jesús aktum tachuhún laquj chicá para túcu ni tancs nakalhtinán chuná chú huij nahuán huantü natalimacapuy.

¹⁶ Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huantü xtataṭayay rey Herodes. Acxñi xlacán talákhchilh chiné takalhásquilh:

—Maƿalhtahuakená, aqwinín ccaztziyáhu pi huix xliçana lichuhuina huanŕtu talulóktat y masiyuya laŕa lácu Dios lacasquin natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix niŕtícu liquilhpuhuana y huaniya huanŕtu niŕtlán tlahuama y ni huá liŕlacapina masqui calaksítzilh, porque huix ni cuentaj catlahuaniya laŕa túcu talimaxtuyán cristianos.

¹⁷ Pus clacasquináhu pi lançhú xquilahuanihu: ¿Pi lakçhán laŕa clakaxokonunimanáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí ni lakçhán?

¹⁸ Pero cumu Jesús cáztzilh pi caj chunató xtalikhalhasquimánalh laquj para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné çahuánilh:

—Aksahuinanín lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpalacata huatiyá chuná quilalacputzananimanáhu huanŕtu tlan naquilalimamoosiyahuayáhu?

¹⁹ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín huanŕtu liŕlakaxokonunátit acxnj çamatajicánátit xlacata impuestos.

Acxnj chú tamáxquilh okxtum tumín huanŕtu xuanicán denario,

²⁰ Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuini huanŕtu talhçatahuilanit nac eé tumín?

²¹ —Huá tamá xlacapún lanca maçeksiná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús çahuánilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huanŕtu maçeksij lakçhán gobierno; y nachuna liŕtúm huá camacamaxquítit Dios huanŕtu lakçhán namacamaxquiyátit.

²² Acxnj xlacán takáxmatli huanŕtu çahuánicalh cacs talacáhua y niaj tacáztzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhualh y taalhá.

*Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nin
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)*

²³ Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huanŕti xçahuanicán saduceos találalh antanín xuilachá Jesús laquj natataçuhuinan. Porque umakolh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pi ni xliçana talacastacuanán nin nac çalínín, pus huá xpalacata chiné talihuánilh:

²⁴ —Maƿalhtahuakená, Moisés quincamaxtekninítan aktum limaçeksín antanín huan xlacata pi para tícu nanij y para huí xpusçat huanŕti titatamakáxtokli, y para niŕtícu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquj chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huanŕti aya ninít.

²⁵ Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstipançán xtahuilánalh kalhatujún liñatalán. Huanŕti xapuxcu tamakáxtokli pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmákalh xpusçat, y cumu acxnj xlatáhuí niŕtu takálhilh xcamancán pus huanŕti xliçatij xtalá tātamakáxtokli amá pusçat.

²⁶ Pero amá xatajá kahuasa huanŕti na tatáhuí amá pusçat xlá na nilh, y nachuná akspúlalh xliŕkalhatutu y putum talítakáztzilh xliŕkalhatujuncán huak liñatalán y huak tánilh.

²⁷ Y ni nimakas chú amá pusçat na nilh.

²⁸ Pus chú caquilahuanihu, çinçhú acxnj natalacastacuanán nin nac çalínín, ¿xatícu luu natatapeksiy amá pusçat porque xkalhatutucán huak tatitáthuí?

²⁹ Jesús çakálhtilh:

—Xliçana pi luu mákat aktzankayátit, porque ni catziyátit y ni akataksátit huanŕtu huaniputún xtachuhuín Dios huanŕtu tatzoktahuilanit nac liŕkalhtahuaka, y nanipara catziyátit laŕa lácu kalhij xliŕtlihueke Dios.

³⁰ Acxnj natalacastacuanán nin nac çalínín, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpuscatnín niaj catitatakáxtokli porque xtaçhuná natalitaxtuy cumu la ángeles huanŕti tahuilánalh nac akapún.

³¹ Xahuachí huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpuhuanátit pi ni catitalacastacuanán nin nac çalínín, porque ni akataksátit huanŕtu huaniputún xtachuhuín Dios huanŕtu tatzoktahuilanit nac liŕkalhtahuaka antanín chiné huán:

³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pi huanŕti talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huanŕti aya taninít lacxtum lámpara xastacnac talamánalh, porque Dios ni huá xDioscán nin sinoque huanŕti talamánalh xastacná.

³³ Acxnj xlacán takáxmatli huanŕtu Jesús çahuánilh, luu xliçana tacáçnilh laŕa xkalhij xliŕskalala.

*Xatúcuçya xlimaçeksín Dios atzinú luu quilimákanatxtitçán
(Marcos 12.28-34)*

³⁴ Acxnj amakolh fariseos tacáztzilh pi cacs çamakaquilhuáncalh saduceos acxnj taquilálalh Jesús xlacán laŕihuán tatamacxtúmilh.

³⁵ Y acxn̄i ch́u luu l̄ihuanaṅ tal̄ilacchuhuinankol̄h l̄ácu natatlahuay, tamácal̄h chaṭum x̄maḱalhtahuakenacán judíos antan̄i xuilachá Jesús laḱui xlá nakalhputzay aktum tachuhuin̄ laḱui para túcu n̄itl̄án nahuán chuná ch́u tlán natamalacapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuin̄:

³⁶ —Maḱalhtahuakená, ¿x̄anicumaṅ x̄limapeks̄in Dios huantu luu atzinú quil̄imaḱantax̄t̄itcán nac quilatamaṭcán?

³⁷⁻³⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huantu luu mil̄imaḱantax̄t̄itcán x̄limapeks̄in Dios chiné huán: “Capaxqui y calip̄ahuanti Mimpuchiná Dios x̄lihuak minacú y x̄lihuak mil̄istacni y x̄lihuak mintalacapas̄tacni.”

³⁹ Y chinchú x̄lipulactiy na ahuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá meḱstu lakalhamancana.”

⁴⁰ X̄lihuak huantu tilichuhuin̄alh Moisés xamakán quilhtamacú x̄ahuá huantu titátzokli xalakmakán profetas nac x̄librojcán pus huá x̄tamasiyuputún xatlán x̄limapeks̄in Dios, pus huá ch́u tú aquit caj kampaṭiy ctlahuan̄it laḱui namakantax̄t̄iyátit.

Xaticu luu x̄quilhtzúcut nahuán Cristo acxn̄i nam̄in
(*Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44*)

⁴¹ Amakol̄h fariseos antacú xtalayánalh,

⁴² Jesús chiné caḱalhásquilh:

—Huixin̄in máx catziyátit, xtlahuátit liṭlán x̄quilahuan̄ihu, ¿n̄icu lacpuhuanátit naminachá Cristo huanti nacalakmaṭxuyán? X̄ahuachi, ¿t̄icu x̄liṭalapasni ámaj huán?

Xlacán takalht̄in̄alh:

—Aquin̄in ccatziyáhu p̄i acxn̄i xlá nalacachín huá x̄liṭalapasni xamakán rey David ámaj liṭax̄tuy.

⁴³ Huata Jesús cahuanipá:

—Pero para x̄licana ch́u chuná cahuá, entonces ¿túcu x̄palacata acxn̄i rey David malacpuhuan̄ilh Esp̄iritu Santo xlá na liṃapaçúhuilh X̄puchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chaṭum liṭum̄ t̄i na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpax̄t̄un laḱui naquintamaḱeks̄inana, hasta can̄i aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasit̄zin̄iyán laḱui huak natalakachixcuhuyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu ch́u liṭacpuhuanátit xlacata p̄i Cristo x̄liṭalapasni nahuán rey David, si hasta mismo David cac̄n̄inaniy y liṃapaçuhuy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxn̄i chuná caḱuanikol̄h amakol̄h lacchixcuhuin̄ niḱpara tzinú tacát̄zilh lácu natakalh̄tinán, y amá quilhtamacú niaj t̄icu kalhásquilh para túcu.

23

Jesús liḱchuhuinán huantu xtayacán fariseos
(*Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47*)

¹ Acal̄jstán ch́u Jesús tzúculh caṭakalhchuhuinán x̄discipulos x̄ahuá x̄liḱhuhua cristianos y chiné caḱuanilh:

² —X̄lihuak x̄maḱalhtahuakenacán judíos x̄ahuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamalacaputuncuhuy huantu huaniputún x̄tapéks̄it Moisés.

³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu x̄licana p̄i tlan nacaḱaxpatniyátit huantu xlacán nacaḱuaniyán y camakantax̄t̄itit huantu nacalimaḱeks̄iyán; pero nichuná huixin̄in cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque tamakol̄h lacchixcuhuin̄ luu tlan huantu talichuhuinán, pero caj anuchá antan̄icu caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantu n̄itlán.

⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakant̄ax̄tilh lactzu lactzú liṃapeks̄in huantu xlacán na ni tamakantax̄t̄imánalh nac xlatamaṭcán; umá liṃapeks̄in xtachuná quitax̄tuy cumu la lactzina tacuca y tamacuquiy atúnuy cristianos hasta maṣqui niajlay lencán. Pero huatun̄in umakol̄h fariseos niḱpara tzinú tal̄ilacchex̄p̄utún canaçaj x̄tzup̄imacancán.

⁵ Acxn̄i xlacán tatlahuay aktum liṭlán tamaktay luhuatá tatlahuay taán antan̄icu tzamacán laḱui nacaucxilhcán, y nacalimaḱtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakat̄iy caṣlamahuacanicán nac xm̄ux̄t̄incán chu nac x̄macx̄p̄ancán clhák̄at lacpit̄zu cápsnat antan̄icu tatzokn̄it xtachuhuin̄ Dios, y naçhuna liṭum̄ luu talakat̄iy liḱhuanaṅ tatacaṭtayay xlacata clhakatcán, porque luu lacpulhmán talhakanán y lhuhua huantu tamahuacaniy x̄liṭacaṭtaycán laḱui tuncán nacalapakascán laṭachá n̄icu nataán.

⁶ Antánicu paxcujnamácalh xlacán talakatíy cacamaxquícalth huantü atzinú lacuán putáhuilh laqui nacamahuícán, y nachuná talicatziy acxni táan nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laqui luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuín nacalimaxtucán,

⁷ y nachuna litúm xlacán luu talacasquín pi cacacacninanicálh latachá nícu nacaxakatlij-paxtokcán nac tiji y talakatíy cacalimapacuhuícalth lactalipahu makalhtahuakenanín.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatíy pi xlihuac cristianos catalimapacúhuilh lactalipahu maestros, huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín caj linatalán y caj xman chatum kalhíyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo.

⁹ Y nachuna litúm ni para chatum tícu calimapacuhuítit mintlaticán uú nac caquilha-macú, porque caj xman chatum kalhíyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huantí huilachá nac akapún.

¹⁰ Y nanipara huá tlan catlahuátit xlacata nacaahuanicanátit puxcu, porque caj xman chatum kalhíyátit huantí luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo.

¹¹ Huantí luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantíy cacaliscujli xamakapitzín xtacristianos.

¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huantí caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán ni makas tamaxaniy y namatutzuhuícán; pero huantí luu nitúcu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalístán.

Jesús luu luhua huantü caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninanín! Lan pimpátit patinanátit porque huixinín camalacchuhuaniyátit xamálacchi huantí tatanuputún nac xtapéksit Dios laqui nitícu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nanipara camakxtekátit xlacata natatanuyachá huantí xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzeq caakskahuimakhíyátit xchiccán huantí canimakancañit lacpuscañín, y laqui ni nacacatzinicanátit mintayatecán luu marí kalhtahuakayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi atzinú huixinín luu luhua kalhíyátit mincuentañcán y lan napatinanátit nixachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi canihua pinátit calakatzalayátit latachá túcuya pulataman hasta acxni naquítaksátit chatum chixcu huantí tlan judío natlahuayátit, pero acxni tzucuyátit makacanjlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latámat maxquínitátit huantü nalichán nac lhcúyat nac pupatín nixachuná cumu lá huantü huixinín kalhíyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokón lacchixcuhuín huantí capulalpimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxni para tícu litayay huantü namakantaxtíy y para caj huá naliquilhán amá lanca xpusiculan Dios nitü tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtíh. Pero para huá naliquilhán amá oro huantü tanuma nac pusiculan, xlicana pi luu xlimakantaxtí amá xtachuhuín huantü nalitayay porque natlahuay talakalhín para ni namakantaxtíy.”

¹⁷ ¡Xlicana pi huixinín luu xalaxokón y xalactonto! Porque caj caquilahuanihu: ¿túcu atzinú luu limacuán, pi huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán pi caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro.

¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pi para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huantü huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtíh huantü xlitayanit, pero para huá naliquilhán amá lllakachixcuhuín huantü huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantaxtí huantü nalitayay, porque para ni namakantaxtíy aya tlahuanit talakalhín porque xkahlíy xcompromiso.

¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuanihu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lllakachixcuhuín osuchí huá altar antaní huilicán amá lllakachixcuhuín laqui chuná nasiculanayay?

²⁰ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi huantü litayay para túcu namakantaxtíy y huá liquilhán amá altar huantü huí nac pusiculan, ni caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tú huí nac xokspún pusantu.

²¹ Y nachuna litúm huantü tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtíy, pus ni caj xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhiná huí.

²² Y nachuna litúm amá huantü tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pi namakantaxtíy, pus xlicana ccahuaniyán pi huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tlahuay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhíná lalakachixcuhuýátit Dios cumu lá milimosnáján amá lactzu lactzú huantu makalayátit nac mincatuahuanacán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y ni makantaxtipátit amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakantaxtíticán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankéit xamakapitzín y huantu tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkalhítit xlacata nalipahuanátit Dios. Aquit nítu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnáján huantu mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlcasquinca pi pulh huá namakantaxtíyátit xtapeksit Dios.

²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanítatit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximáhua amá chúcut huantu likotnunátit y luu lihuaná lactziquiuyátit, pero nipara tzinú catziyátit acxni huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu liitaakatzankeyátit lihuaná calakchekepiyátit mimpulacucán chu mivasucán huantu puhuayanátit chu huantu pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lhuhua huí huantu nitlán, porque chuná limaakstokuilínjítatit lata catuá huantu kalhanítatit, chu mintaaksanincán liakskahuiniñítatit huantu ni milacán.

²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanítatit! Huata mejor huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícú ni tasiyuy cachenéit mimpulacucán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatacheken nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicaniñt, pero antá nac xpulacni luu lixcáñit xlaclúit nin tajuma.

²⁸ Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcáñit xtáyat porque lhuhua huantu nitlán talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamáknihl xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú cacaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y cacaxtlahuaniyátit xabronce xlacapuncán y talhmán caya-huayátit laquj chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuñ!

³⁰ Acxni chú kalchuhuñanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxni xtlamánalh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti titamáknihl profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amakolh profetas huanti camaknicalh.”

³¹ Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalakapasnicán huanti titamáknihl profetas huanti xtlamánalh xamakán quilhtamacú.

³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanit, pus lajihuan catlahuátit y camatasputútit huantu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ ¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la lhuhua huantu tzeq taxcanán! Pus caj tzinú cacalhítit, lálacu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapanñ huantu xlacatihuujima xala calhcuyatni?

³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamacaminian luhua profetas xahua laksalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín nacapekextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín lan nacahuilínjítatit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nicuya cachiquín xlacán natalatamaputún masqui luu makattá.

³⁵ Pero lacatancs ccahuaniyán pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huantu luu xlijakchanat xuanit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huantu tatitlahuanit lata tamakniñanit, acxni camaknicaniñt amakolh lacuán xtapuhuanecan cristianos hasta lata ti pulh timaknicalh xamakán, hasta pulh huá maknicaniñt amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti ticamaknicalh hasta acxni xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, huá eé huanti tamáknihl militalakapasnicán lacatzú altar huantu huí nac lanca pusiculan cjerusalén.

³⁶ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlihuak eé talakalhín huantu tatitlahuanit xamakapitzín, pus huak huá chú nacatahuacaniyán xlihuak huixinín judíos huanti lapátit calacchú xlacata nacamaxokoniñanátit.

*Jesús laktasay amá lanca cachiqúin Jerusalén
(Lucas 13.34-35)*

³⁷ Jesús tzúculh lipuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú camakñicanit huantí luu laltalpa hu xprofetas Dios, na antá caactalamakñicanit lhuhua xlacscujnín huantí Dios tica-macámilh. Aquit maklhuua ctzaksanit camamacxtumiputún xlihuak huantí uú tahuilánalh chuná cumu la lactú zalakskata xtlan camamacxtumiy xtzí y luu lhuuana catampitanuy, pero huata huixinín nítlan tlahuayátit.

³⁸ Pero chú luu lacatancs pí aya laktzankanita, porque aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxní xlihuak akatunu chiqui huantú uú catlahuacanít caca caj chunatá natatayay porque niaj tí catitáhui xpuchiná.

³⁹ Huá chuná ccalihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huantí uú huilátit hasta acxní nalakchán quilhtamacú acxní huixinín nahuanátit: “¡Luu caha lipaxúhu cmakamaklhtinamanáhu huantí mima nac xtacuhuini Quintlaticán Dios!”

24

*Jesús huán pí lanca pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)*

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalh acxní amakolh xdiscipulos tzúculh tauxilha amá laklilakátit chíhuix huantú lhuuana xcalixactlahuacanít xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilmánalh luu xtalakatilacámánalh.

² Cumu cakaxmátnilh Jesús lata xtalalikalhchuhuimánánalh xlá chiné cahúanilh:

—Xlicana pí luu lilakátit tasiyuy huantú huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pí amaj lakchán quilhtamacú acxní niaj para aktum chíhuix catitáhui antanícu xcahuilicanít porque huak nalactilmikocán y niaj tú catiánalh.

*Acxní aya nasputcán catúhua huantú natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)*

³ Acxní chú táchalh nac amá keštín huantú huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzúhuilh xdiscipulos, chiné tzeek takalhásquilh:

—Aquinín clacasquináhu pí xquilamalacaputuncuhuinihu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantú huix quilalítakalhchuhuimamanáhu acxní nalactilmikocán pusiculan. Y naxhuna litúm, ¿túcu natasiyuy laqui naccatziyáhu aquinín pí aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakáhlhtilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pí niti nacaakskahuimiyán.

⁵ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pí lhuhua huantí xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huantí nacalakmaxtuyán”, luu lhuhua cristianos nataakskahuimiy.

⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuinanacán pí lipecua lata lama guerra lacatzú, y naxhuná lama guerra antanícu luu mákat, pero huata huixinín ní capecuántit porque luu xlacasquinca pí chuná pulh nalay, pero ninaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán.

⁷ Acxní chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlihlhuua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataquiy y nataclahuay guerra, akatunu cachiqúin natalalacatahuacay atúnij cachiqúin, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum ámaj tachiquiy týat hasta huí ní naputzankanán.

⁸ Pero acxní chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata ámaj min xlihlhuua tapatín.

⁹ Huixinín nacamacamastacanátit laqui lan nacaahuilinicánátit; lan nacamapatinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamakñicanátit, xlihlhuua cristianos nacasitzininyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu.

¹⁰ Acxní nalakchán amá quilhtamacú luu lhuhua huantí natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pí catúhua huantú nítlan natalatlahuaníy.

¹¹ Lhuhua aksaninanín natatzucuy tahuán pí huá xtachuhuín Dios talichuhuimánánalh, y luu lhuhua cristianos huantí natataakskahuíy.

¹² Xlihlhuua cristianos natatzucuy tamacastalay huantú tatlahuay amakolh cristianos huantí nítlan xtapuhuanacán, y niaj tícu catitalalalakhámalh.

¹³ Solamente huantí ní natachokony y chunatiyá akstítum naquilipahuán hasta acxní natitaxtukoy huantú ní xalacúan quilhtamacú, xlicana pí huá chú tlan nalakmaxtuy xlatámat.

¹⁴ Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocaniit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ Acxní chù huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tilichu-huinálh profeta Daniel acxní tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén –huanti likalhtahuakay eé libro pus caakátakli huantu lichuhuina Jesús–,

¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huanti tahuilhanchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálah nac casipijni.

¹⁷ Huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálah.

¹⁸ Y chinchú huanti anit nahuán nac xcatuhuán niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay clhákat huata mejor na caj catzálah.

¹⁹ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanti luu acxní amá quilhtamacú tatatatlá y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán!

²⁰ Luu xlicana calisquiníit litlán Dios xlacata pi ni acxní nalakchán umá tapatín acxní luu lipécua lonknuma nahuán osuchí acxní luu lakchanit quilhtamacú sábado acxní huixinín jaxpátit nahuán.

²¹ Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapatín cumu la necxnicú chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquih caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamapatínilh cristianos acalístán.

²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhtamacú y ni luu makas catimakapálalh, porque para xlá ni chuná xtláhuah niajpara chatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanit laqui tlan nataakaputaxtuy xlihuak huanti xlá calacsacnit.

²³ Acxní amá quilhtamacú para túcu nacahuaniyán: “Anú lamachá Cristo”, osuchí nahuancán: “Huá umá Cristo”, huixinín ni cacanjlátit.

²⁴ Porque luu lhuhua huanti natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y nachuná luu lhuhua huanti nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuin Dios talichuhuinamánalh pero ni xlicana. Xlacán tlan natatlahuay lalanca licácnit tascújut laqui chuná tlan natamakacanjlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huanti luu man Dios calacsacnit.

²⁵ Aquit álisok ccahuanimán laqui huixinín aya licatzihuilátit nahuán.

²⁶ Pus huá xpalacata acxní huixinín nacahuanicanátit: “Anú lamachá Cristo nac desierto”, osuchí nacahuanicanátit: “Anú tzek tanúma nac chiquí”, huixinín ni cacanjlátit.

²⁷ Pus luu lhuua nacahuaniyán pi xtachuná cumu lá acxní jiliy y maklipa y xlicalanca caquilhtamacú macaxkakenancoy, pus na luu xtachuná canihua naquiucxilhcán, acxní aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícú niy tantum takalhín huak antá tatamacxtumiy chun, pus nachuná chù nalay amá quilhtamacú.

*Jesús lichuhuinán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú
(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)*

²⁹ Acxní chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lan napañinancán huantu aquit ccalitachuhuinanítán, chichini niaj catimacaxkakénalh cacuhuiní, nachuná papá niaj catitasíyulh catzísni, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac catutzú, y hasta huak lata lalanca litlihueke huantu huilakolh nac akapún natachiquikoy.

³⁰ Acxnitiyá chù amá quilhtamacú natasiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzicán pi aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chù naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún cmimaj nahuán nac xlacni puclhni y climimaj nahuán xlihuak quiltilihueke huantu ckalhíy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxní naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhuancán cumu tacatzíy pi natapañinán caj xpalacata nitlán tu tatlhuanit.

³¹ Y chinchú aquit nacalimapeksiy quiángeles xlacata pi acxní natakaxmata pi namasañicán lanca xtrompeta Dios catamamacztúmílh xlihuak xcamanán Dios huanti xlá calacsacnit lata nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² Huixinín luu catziyátit xlacata acxní ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pi aya talacatzuhuma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán,

³³ pus nachuna litúm acxní chuná huixinín naucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit hora acxní aquit nacmimparay nac caquilhtamacú.

³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantu ccalitachuhuinamán lanchú, hasta niá tanikoy nahuán umakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú acxní huak nakantaxtukoy.

³⁵ Lata xlijlanca caquilhtamacú chu akapún juerza ámaj laktzankay, pero huá quintachu-huín nì ámaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huantú ccalitakalhchuhinanitán.

³⁶ Huanchú xlacata quilhtamacú acxnì nalakchán xlacata nakantaxtuy huantú ccahuanimán lanchú, tamá xlá nìpara chaatum tícu catziy, nìpara huá xángeles Dios, nà nìpara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ 'Chuná cumu la títaxtunìt xamakán quilhtamacú acxnì xlama Noé, níticu xcanajlay pì namín spútut, pus naxhuná chú naquitaxtuy acxnì aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú.

³⁸ Amá makán quilhtamacú acxnì nia xlay muncáctat y Noé nia xtanuy nac amá lanca barco huantú huanicán arca, lata xlijhuhua cristianos nìpara tzinú xtalipúhua para nítlan huantú xtatlahuamánal huata chunatiyá xtapaxuhuamánal huantú xtakalhíy y xtata-makaxtokmánal.

³⁹ Pero acxnì nìpara tzinú xtalíacatzihuilánal tahuilachi chúchut, lal muncáctat y putum camáknih. Nachuná chú naquitaxtuy acxnì aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy.

⁴⁰ Amá quilhtamacú para chañiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánal nahuán nac xca-tuhuancán, chaatum nalencán y chaatum namaxtekcán.

⁴¹ Chañiy lacchaján lacxtum tasquitimánal nahuán, chaatum nalencán y chaatum namaxtekcán.

⁴² 'Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pì luu skálal catahuilátit porque nìpara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán.

⁴³ Xlijcána huixinín luu skálal calatapátit xtachuná cumu la chaatum chixcú huantú luu skálal tamay lhtatay laqui nì natalaktanuy kalhananín, porque para xlá nì skálal natahuilay nìpara tzinú xalitacatzín acxnì natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanan-kocán latachá túcu xlá xkalhíy.

⁴⁴ Pus naxhuná chú huixinín cumu nì catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xli-maktiy, huata luu camininiyán ankalhíná skálal calatapátit, porque acxnì nìpara tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhuín chaatum huantú tlan tasacua y chaatum huantú nítlan
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ 'Aquit clacasquin pì huixinín huá xmacastalátit chaatum tasacua huantú tlan xtapuhuán y xpatrón macuentajliy xchic laqui xlá nacamaktakalha xlihuak huantú kalhíy y nà naca-mahuíy xamakapitzín xtatasacuan acxnì nalakchán hora lata natahuayán.

⁴⁶ Luu xlijcána tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxnì nalakchín xpatrón y chuná makantaxtíma amá litascújut huantú tilimapeksícalh.

⁴⁷ Cumu para namanoklhucán pì xlijcána scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy lata túcua kalhíy, luu lakalhamancán huantú tlan xtapuhuán tasacua.

⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pì nì pála catíhíh xpatrón,

⁴⁹ huata caj natzucuy camapañiníy xamakapitzín xtatasacuan, y caj amigos nacañalay huantú nà luu laclíxcáñit xtapuhuancán y huá tzucuy catakachítamay y lan catahuayán.

⁵⁰ Pero huata acxnì nì skálal huí xlacata nakalhíy xpatrón para aya nachín, acxnì nì liacatzihuí nalakchín xpatrón.

⁵¹ Tancs ccahuaniyán pì amá patrón lan namapañiníy, namacancán nac pupañin anta-nícu camacancán huantú xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsanán xtzatán y lan nalipuhuán caj xpalacata xtapañin.

25

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

¹ 'Acxnì nalakchán amá quilhtamacú acxnì aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, luhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlal amakolh kalhacáhu lactzumaján huantú ticaliputzácalh xlacata pì nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxnì nachín porque xtamakaxtokma.

² Kalhaquitzis lactzumaján luu nìpara tzinú xtalítaakatzankey xlacata para natalén huantú natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálal xtaán.

³ Amakolh lactzumaján huantú nítucu xtalítaakatzankey para túcu, xlacán táleh xlimakskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nítu túnuy táleh gas huantú xtamajúnih xli-makskocán acxnì clhcuníkolh huantú xtajunima.

⁴ Pero amakolh makapitzín huantú skálal xtaán xlacán stap tamatzámah xlimakskocán y túnuy lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuníy xlimakskocán acxnì nalhcuníkoj huantú xtajunima.

⁵ Pero cumu amá kahuasa huantí xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátalh.

⁶ Pero max luu itat ztisa xuanit acxní chatum chixcú macatasínalh y chiné huá: “¡Catux-canítit chú aya chima kahuasa huantí tamakaxtokma, lalihuán tatátit paxtokátit!”

⁷ Amakolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasíy xlijmak-skocán.

⁸ Pero amakolh kalhaquitizis lactzumaján huantí nitu túnuy xtalén xgascán xlacán tahuá-nilh xamakapitzín huantí xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasquihuíhui acat-zunín migascán porque aya mixputún quilimaskocán.”

⁹ Y amakolh kalhaquitizis lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para naccatasquihuayán acat-zunín ni caquinticaacchanín porque acxní chú nalhcunikoy niaj túcu catíhua; huata mejor caquitamahupítit antanícu stacán laqui man natamahuyátit huantu nacaacchaniyán.”

¹⁰ Amakolh kalhaquitizis lactzumaján huantí nitu xtalén gas lalihuán táalh taputzay antan-ícu stacán laqui natatamahuy, pero nia xtaquitaspita acxní chilh amá kahuasa huantí xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitizis lactzumaján huantí chachatziya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlijmaksocán y táalh tamakskotiyay amá kahuasa y tatát-nulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcujnamácalh, y acalistán chú lihuana malacchu-huácalh.

¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka málacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlen, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.”

¹² Pero amá kahuasa huantí xtamakaxtokma chiné cakálhtilh: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nilay camalaquiníyan porque ni ccalakapasán.”

¹³ Acxní Jesús chuná calimákalhchuhuínikolh eé takalhchuhuín xlá cahuaniyá:

–Xlicana ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxní aquit nacmimparay xlijmaktiy.

Xatakalhchuhuín chatum patrón huantí camasacuaniy tumín xtasacuán
(Lucas 19.11-27)

¹⁴ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy luu xtachuná qui-taxtuy cumu lá chatum patrón acxní xtacaxma çatasánilh xtasacuán y chatunu chatunu camáxquilh xtumín laqui xlacán natamascujuníy y natamaskatíy.

¹⁵ Chatum xtasacua máxquilh akquitizis mihl, y chatumlitúm máxquilh aktiy mihl, y tunu huantí máxquilh aktum mihl; huá calimáxquilh laqui xlacán natamascujuy y natamaskatíy amá tumín, porque xlá aya xcalakapasa lata xlijskalalacán chatunu chatunu. Acxní chú chuná çatalaçaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu lá xlijlapulhçanítá.

¹⁶ Amá tasacua huantí máxquicalh akquitizis mihl xlá tzúculh tamahuanán y tláhualh negocio, chuná chú matlájilh akquitizis mihl caj lata maskátilh amá tumín.

¹⁷ Nahuná amá tasacua huantí maklhtínalh aktiy mihl xlá na masjúju tumín y lihuacay aktiy mihl caj lata tu maskátilh.

¹⁸ Pero huata amá huantí caj aktum mihl maklhtínalh xlá ni masjújulh amá tumín, huata caj cáhuaxli nac çatíyatni y antá mácnulh xtumín xpatrón laqui ni natzankay.

¹⁹ Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán amakolh tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxialhnalh y tuncán çatasánilh amakolh tasacuán laqui naca-talahuay cuenta lata lácu xtamaskatínit xtumín.

²⁰ Pulh huá chilh amá ti xmaklhtinanít akquitizis mihl y macamástalh akquitizis mihl huantu maskátilh lata xmascujuma, y chiné huánilh xpatrón: “Patrón, huix quintimáxqui akquitizis mihl, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitizis mihl huantu aquit cmatlajínit mintumín.”

²¹ Amá patrón huánilh: “Xlicana luu clakatíy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlaha masqui ni luu lhuhua huantu ctimáxquin pus huata chú nacmaçuentajliyán huantu tlak lhuhua laqui namaktakalha. Pero xahuachí lalihuán catanu laqui luu lacxtum napaxu-huayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtínita.”

²² Caj lipunchú chilh amá tasacua huantí xmaklhtinanít aktiy mihl. Acxní xlá chilh chiné huánilh xpatrón: “Patrón, huix quintimáçuentajli aktiy mihl mintumín, pero huilapá chú aktiy mihl huantu aquit cmaskatínit mintumín caj lata xacmascujuma.”

²³ Amá patrón huánilh: “Xlicana pi na luu clakatíy mintascújut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlaha masqui ni luu lhuhua huantu xacmáxquínitán lançhú nacmáxquiyán huantu tlak lhuhua laqui huix naquimascujuniya. Pero lalihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxuhuahú caj xpalacata mintascújut huantu huix aya makan-taxtínita.”

²⁴ 'Pero acxñi chú chilh amá tasacua huantı xmaçuentajlicanıt aktum miłh xlacata na namascujuy xlá chiné huánihl xpatrón: "Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pi luu snún lanıta huix akchiphauiliya y milá tlahuaya huantı nı huix lişcujñıta y maşqui para xactimaşcújulh mintumın xlihuak huantı xactimaşkátıłh huak huix xquintimakhıtkoya.

²⁵ Pero nachuna litım aquit claklhépucualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmáquihl, antá ctimácnuhl nac xtampın tíyat. Pero nı calıphuanti, huı mintumın huantı huix quintimaxqui."

²⁶ Amá patrón chiné kálhtıłh: "Huata huix luu lanca lakayácanti niłlán mintapuhuan y luu xalhquıtıt huix. Pus cumu para caña xcatziya pi aquit cakchiphauiliy y quılá ctlahuay huantı nı aquit clışcujñıt,

²⁷ ¿túcu chinchú xpalacata nı pit lihuiliya quintumın nac banco laquı acxñi aquit xactı-chilh antá xactıalh timakhıtnán quintumın porque antá juerza xquintiakxokonicalh?"

²⁸ Pus amá patrón calımapéksıłh huantı antá xtalayánalh: "Camakhıtıtıit eé chıxcú amá tumın huantı xlá limın aktum miłh y huá camaxquıtıt huantı kalhıy akcáhu miłh.

²⁹ Porque huantı lhuhua kalhıy huantı maclacasquın atzınú namaxquıcán laquı naaka-taxtuniy, pero huantı niıtucu kalhıy huantı maclacasquın hasta namakhıtkoçán maşqui caj xmanhuá tu xkalhıy.

³⁰ Y chinchú umá lhquıtıt tasacua huantı niıtucu lişcujputún, lałıhuán catamacxtúıtıit cquihıtın antanıcu luu capucsua laquı antá naxokonún caj xpalacata cumu luu lanca lakayácalh, antá nalacsánán xtatzán caj xpalacata lanca tapaın huantı namakhıtcziy."

Huantı maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

³¹ 'Amá quihltamacú acxñi aquit Xatalacsacni Chıxcú nacmımparay xlımaktıy nac caquihltamacú, aquit nactahuilay nac quimpumapeksın cumu la lanca rey y xahuachı xlihuak ángeles naccatámın.

³² Xlihuak cristianos xala caquihltamacú naquintalıtamacxtumıy latachá nícu xalanın; huata aquit nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxñi camapajpitziy xtakalhın, tunuj cayahuay borregos y lacatunu chivos samánalh xlacata natamakantaxtıy, pus antá naccahuiliy nac quimpek.

³³ Amałolh cristianos huantı xtakaxmata quintachuhuın y xtalaktzakstácıt, y amałolh xamakapıtızın huantı caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuın y nı talaktzáksalh, pus antá naccahuiliy nac quimpekxuqui.

³⁴ Entonces aquit naccahuanıy huantı tahuilánalh nahuán nac quimpekstácıt: "ıLuu xlı-çana capaxuhuátıt huixinın huantı calacsacñıtán Quintıłt! Lałıhuán catahuilátıt nac amá mımpuıahuıłhcán huantı xlá calıkalhımán hasta laıta timalacatzúquihl caquihltamacú.

³⁵ Porque acxñi aquit xactzıncsnıma huixinın quintılamahuıhu, acxñi aquit xackalh-putıxnıma huixinın quintılamakotñıhu, xaclapulay nac mıncachiquıncán niıtu xackalhıy quıncıch huixinın quılamalaquıñıhu cminchıcán xlacata antá nacłaktuncuhıy.

³⁶ Acxñi xaclama niıtu xuanıt quihłakıt huixinın quintılaıtasquıhu huantı nacłhakay, acxñi xactatlay y acxñi xactanúma nac pulachın huixinın quintılaquılakatayáhu."

³⁷ Amałolh huantı Dios nacalaxmaxtuy natakalhasquıñınán: "Pero ¿nıncocxni ctı-caucxılhni para xtzıncsnıpat y aquıñın ctıcaıahuayán? Osuchı ¿nıncocxni xkalhpuııxnıpat y aquıñın ctıcamakotñın?

³⁸ Osuchı ¿nıncocxni xlapulaya nac quıncachiquıncán para niñı xłaktuncuhıya y aquıñın ctıcatalaktuncuhıñ nac quıncıccán, osu para niıtu xuanıt mıłhákıt y aquıñın ctıcamaxquın?

³⁹ Osuchı ¿nıcu maklıt para xtatatlaya o xtanúpat nac pulachın y aquıñın chú ctıcaquılak-lachán?"

⁴⁰ Huata aquit chiné naccakalhtıy: "Xlıçana aquit ccahuanıyán pi laıtachá túcuya liłlán huixinın catlahuanıtıt y huantı xtamaclacasquıxnımánalh umáłolh cristianos huantı aquit calımacán quınatalán maşqui luu niıpara tznıú laclıçana tatasiyuy, pus chuná quııtaxtunıt cumu lámpara aquit quılalışcujñıtáhu."

⁴¹ 'Acalıstán chú aquit nacalaktalakaspıta amałolh cristianos huantı nı xquıntalıpa-huán huantı tayánalh nahuán nac quimpekxuqui y chiné naccahuanıy: "Catlahuátıt liłlán, caquılaıapanıñıhu y nı caquılamalacatzuhuıhu. Huixinın aya laktzankanıtıtıt caj xpalacata huantı niłlán tlahuanıtıtıt. Huata mejor capımpıtıt nac pupatın antanıcu huixinın çalackhanıtán nac çalhcuayıni huantı ticaxtlahuanıcalh akskahuıñı chu xlihuak huantı xtataşcujmánalh laquı antá natapaınán xlıankalhın quihltamacú.

⁴² Porque acxñi aquit xactzıncstamakama, huixinın nı quılamahuıhu, acxñi xackalhpu-ııxnıma huixinın nı quılamakotñıhu.

⁴³ Acxñi xaclapulay y nini xaclaktuncuhuy huixinín nįpara tzinú xlacpuhuánti para naquilatalaktuncuhuyáhu nac minchiccán. Acxñi lakspukolh quilhákæt huantu xaclhakanit huixinín nįtu quilmaaxquihu huantu naclhakay; acxñi ctamachá nac catajátat o quintitamacnúcalh nac pulachin huixinín nįpara xlacpuhuántit para naquilalakatayayáhu.”

⁴⁴ Huata amakolh cristianos naquintakalhasquín: “Quimpuchinacán, pero aquinín nįpara maktum xaccaucxilhni para xtzincsnįpat y nį ccaťahuayán, o para xkalhputixnįpat y nį ccaťahuayán, para xlapulaya nini xlaktuncuhuiya, o para xtzankaniyán milhákæt, chuná para xtatatlaya o xtanųpat nac pulachin y aquinín nįtu ccaucxilhnįtanchán.”

⁴⁵ Pero aquit chiné naccakalhtįy: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata makatunu nį camaktayátit amakolh nį lactalįpahu cristianos cumu nį laclįcana tatasiyuy acxñi xlacán catuhúa xcatzankaniima, pus luu chuná clįmąxtuy pi aquit quilalalalmakanįtáhu y nį quilamaktayáhu.”

⁴⁶ Huatunín umakolh cristianos huantį laclįxcájnit xtapuhuancán xuanįt, antá nacamacancán nac pupaťin antanįcu taxokonumánalh nahuán canecxnįcahuá quilhtamacú; y chįnchú amakolh huantį Dios calacsacnįt antá natachán nac akapųn antanįcu tapaxuhuanmánalh nahuán canecxnįcahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Acxñi chuná calįmakalhchuhuinįkolh eé tachuhuin Jesús chiné cahuánilh xdiscipulos:

² —Huixinín catzįyátit pi huatįyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalįn, na acxnįtįyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlacatįncán huantį quintasįtzinįy laquį naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xļįcana huantu Jesús xļįchuhuinama porque na huatįyá amá quilhtamacú xtatamacxtumįnit xanapuxcn cura xahua lakkolutzįnni huantį xtamapeksįnán nac xlakstįpancán judíos, antá xtatamacxtumįnit nac xchic Caifás porque xlá xapuxcu cura huantį xcamapeksįy huak xamakapitįzn xťacurajni.

⁴ Xlacán talilacchuhuinįl pi masqui caj taaksanįn natamaťtunįy Jesús laquį tļan nachipacán y namaknįcán.

⁵ Pero huata sacstucán xtalahuniparay:

—Huata mejor nį chipamanáhu acxñi luu xquilhtamacú paxcua porque natasįtzįy huantį talįpahuán.

Chatum puscat lįtlahuapųxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antá xláhui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chįxcú huantį tatlantįnit acxñi xkalhįy aktum lįxcájnit tztįzi huantu huanicán lepra.

⁷ Luu acxñi Jesús xuayama chįlh çatum puscat xlá laktalacatzúhuįl nac mesa antanįcu macahuácay xuí; amá puscat xliminįt patum lameta xatlán perfume huantu luu xatapaxlá. Acxñi chú lákchalh acmahuácalh nac xakxaka Jesús.

⁸ Acxñi amakolh discipulos taúcxilhi xlacán tzúcullh tasįtzįy y chiné talahuanilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lįlactlahuamįcanįt eé xatapaxlá perfume?

⁹ Huata mejor tļan caj luu lhuhua tumįn xtilįstįcalh, y huantu xtitástokli xatumįn xticaļįmaktayácalh lakļįmąxkenįn.

¹⁰ Cumu Jesús caľalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lįlacasįtzinįpátit umá koxutá puscat? Nį calacasįtzinįt, porque huantu xlá tlahuanįt xļįcana pi luu tļan.

¹¹ Huá chuná ccalįhuanimán porque amakolh cristianos huantį lakļįmąxkenįn anklhįná talamánalh nahuán nac milakstįpancán, pero aquit nį anklhįn ccaťalamán nac milakstįpancán.

¹² Xlacata pi eé puscat quiacmahuacanįt perfume nac quiakxaka xļįcana luu tļan, porque chuná alįsok quimamųcsinįnit quimacni laquį chunatįy aya ccaxui nahuán xlacata acxñi naquimacnųcán nac quįntahuaxni.

¹³ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xļįcalanca caquilhtamacú laťachá nįcu naquilįchuhuinancán y lata lácu cminįt calakmąxtuy cristianos, na chuná nalįchuhuinancán huantu xlá quintlahuaninįt eé puscat acxñi quilįtláhuah perfume y chuná xliankalhįn nalįlacapasťaccán.

Judas cātalacaxlay huantį tasįtzinįy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Lata kalhacutiy xcalacsacnit xdiscopulos Jesús, chatum taxtuchá huantí xuanicán Judas Iscariote, xlá caquiláklalh xanaxucún cura

¹⁵ y chiné cahuánilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nícú chulá naquilamaskahuyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín lata xaokxutunu huak xla plata,

¹⁶ pus hasta acxnitíyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús ahuate catahuayán xdiscopulos

(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxní xlihuak judíos xtalakachixcu-huinán y xtahuay caxtilánchahu huantú nitú kalhiy levadura, amaqlh discipulos talakta-lacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícú lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantú nalilakachixcuhui-nanáhu umá kotanúma xapaxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús cakálhtilh:

—Capimpítit nac cachiquín antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huantí aquit aya ctalacaxlanit y chiné nahuaníyátit: “Huán quimákalhtahuakenacán: Chú aya tala-catzuhuíma quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata ccaltaamachá quintamaqalhtahuakén laqui antá nac mínchic nacqatáhuayán amá tahuá huantú lilaka-chixcuhuinancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amaqlh discipulos chuná tatláhuah cumu lá Jesús xcalimapeksnit y antá tacaxtla-huachá xtahuajcán xala caqotanún.

²⁰ Acxní chú luu lihuana tzi suankolh, Jesús aya xcaqachanit y antá chú quilhpuxtum xca-tahú kalhacutiy xdiscopulos nac mesa.

²¹ Y lihuán xcatahuayama chiné cahuánilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pí lata milikalhacutiyacán caj xman chatum nataxtuyachá huantí naquimacamastay.

²² Amaqlh discipulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá ámaj quimacamastay huantí lanchú lacxtum quintahuayama nac quimpulatu.

²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtíy huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huantí ámaj quimaca-mastay! Huata luu xatlán xtíhua pí ní xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huantí chuná ámaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huantí xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿máx aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pí xlicana huix tamá chixcú huantí naquimacamastay.

²⁶ Acxní chú luu xtahuayamánalh, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscopulos y chiné cahuánilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pí huá quilíhua.

²⁷ Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahuánilh:

—Mimpütumcán ná cahuátit huantú tajuma nac eé vaso.

²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pí huá eé quinkalhni huantú namaluloka xlacata pí Dios catatlahuanit cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmactuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuhua huantí nacalimacuaníy porque chuná tlan nacalima-tzankenanicán xtalakalhincán cristianos.

²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pí niaj para maktum cactilíkotnúlh xchúchut uva, hasta acxní nalakchán quilhtamacú acxní antá nac xpumapeksín Quintlat aquit pütum nacqatálikotnunachán tunu xasasti xchúchut uva ní xtáchuná cumu lá eé.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pí ní lakapasa

(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³⁰ Acalistán chú acxní xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantú huanicán Monte de los Olivos.

³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:

—Umá tzi sní huixinín pimpátit quilalilaclatayayáhu y natakahuaníkoýátit, porque chú amaj kantaxtuy huantú tatzoktahuilanit nac xtachuhún Dios antanícú chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pí camaknícalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xbor-regos nataakahuaníkoý.”

³² Pero acxñi aquit naclacastacuanán nac çalínin huata pulh aquit naccapulaníyán xlacata pi nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakolh catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekma kán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nijpara tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaníyán pi huatiyá eé tzisni acxñi niá tasay nahuán puyú, huix aya huanítatá nahuán xlijmaktutu xlacata pi ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimakñicalh caj lata mimpalacata pero ni çhalí cuán para ni clakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pi ni catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní

(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Acalístán Jesús catáalh xdiscipulos anta nícu tzinú tlak lakamakat lacatum antanícu xuanicán Getsemaní. Acxñi antá xtahuilánanchá chiné çahuánilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaníy Quintlaticán Dios.

³⁷ Xmanhuá catáalh Pedro chu amakolh chatiy xlahahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talipuhuán y juerza xlapapútzama xlahlpeçuán caj xpalacata huantu xamaj akspulay.

³⁸ Huata chiné çahuánilh xdiscipulos:

—Niajlay cpatiy eé talipuhuán nac quincuxmún, luu lipeçua lata pañima quinacú; lampara aya cníma cmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtektit y ni çalhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamakat, antá tatzokóstalh lichalh xlacán hasta nac çatiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlaha liltán ni xquilákçhalh amá lanca tapañin huantu ámaj quiokspulay. Pero niñuá calalh huantu caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalístán chú táspitli antanícu xtahuilánalh xdiscipulos, pero acxñi xlá çalákçhalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pi luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta niñay lacatayanítit talhtata çañacaj aktum hora?

⁴¹ Ni çalhtatátit, lalihuán calacahuánit xahuachí cakalhtahuakanítit Dios laqui ni nacamaklatjayán akskahuiní. Porque masqui tilhueke kalhñiyátit mintalacapañacni, huá mimacnicán xlicana pi ni kalhñi licamama.

⁴² Xlijmaktiy ampá kalhtahuakaníy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para niñay lacpuhuana xlacata pi ni xacpátilh xlihuak amá tapañin huantu ámaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxñi quítaspitpá, pi chunalítum xalhtatán çañanoklhupá xdiscipulos porque niajlay xtalacatayaníy xlakastapucán caj xpalacata talhtata.

⁴⁴ Antá xlá çakxtekuilipá y ampá kalhtahuakaníy Dios xlijmaktutu, pi chuná huanipá cumu la xuaninít xapulh.

⁴⁵ Acxñi chú çalakchimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné çahuánilh:

—¿Lácu pi chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lanchú aya lakçhanít hora lata acxñi aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán nac xlatatincán huanñi luu maklakalhinanín lacchixcuhuín.

⁴⁶ Lalihuán cataquítit y çahuá porque chú aya talacatzuhuíma huanñi quiliakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuínama Jesús acxñi Judas Iscariote huanñi na xdiscipulo xuanñi, putum çatáçhilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xmachñitajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachañit xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huanñi xtamapeksinán.

⁴⁸ Judas xçahuaniñit xlacata pi xmakalhtahuakená huanñi xamaj macamastay pulh nalacatzuca laqui chuná natalakapasa y nachipacán.

⁴⁹ Pus acxñi lihuaná laktalacatzuhuih antanícu xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta açu clakchimán!

Acxñi chuná huanikolh lacátzuchí.

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tan̄ita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

⁵¹ Y chatum xdiscípulo Jesús xtat tláhuah xmach̄ita y cact̄inilh xtakén chatum xtasacua xapuxcu cura.

⁵² Pero Jesús chiné huánilh:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimach̄ita nac xp̄utanún, porque xlihuak huant̄i mach̄ita limakninán, na huá mach̄ita nalimaknicán.

⁵³ ¿Lácu p̄i n̄i catziya huix xlacata p̄i para aquit xac̄lisquinilh Quintlat̄ p̄i xquimacamínilh l̄huhua ángeles xlacata naq̄intamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhuah?

⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhualh n̄i xkantáxtulh huantu tatzoktahuilan̄it xtachuhún Dios antaní huán xlacata p̄i juerza chuná xlikántáxtut huantu aquit naquiokspulay.

⁵⁵ Acxn̄i chuná cahuaniKolh, Jesús cahuánilh amákolh lacchixcuhún:

—¿Lácu p̄i quilalimacanáhu cumu la chatum lipecuánit makn̄ina chixcú? ¿Túcu chinchú l̄ilayátit litanátit mach̄ita chu quihui? Aquit ankalhiná y chali chali xaccamakalchuhuinima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xp̄usiculan Dios, pero n̄ipara maktum xuántit para naquilachipayáhu.

⁵⁶ Pero huá chuná l̄itlahuapátit xlacata p̄i makantaxtipátit huantu tital̄ichuhuinilh xalakmakán profetas acxn̄i chiné tátzokli nac l̄ikalhtahuaka.

Acxn̄i xlá chuná xcahuanima, amákolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y c̄ata caj sacstu taakxtekyáhuah xmakalhtahuakenacán.

Jesús lichancán nac xlatatincán mapeksinan̄in

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Amákolh lacchixcuhún huant̄i tach̄ilelh Jesús antatit̄um tal̄ichalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit y xahuachí porque huak antá xtatacaxtum̄in̄it xmakalhtahuakenacán judíos xahua lakkoluz̄inni.

⁵⁸ Lata tunt̄iji Pedro t̄zek cstalanit̄ilhan̄it hasta licháncalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui n̄i xtahuilánalh policías laqūi huak naucxilha huantu natlahuanicán xmakalhtahuakenacán.

⁵⁹ Amákolh lacchixcuhún huant̄i xtatacaxtum̄in̄it xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhún huant̄i xcalimapaquhicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh lata túcu nataliyahuay Jesús laqūi chuná tlan namaknicán.

⁶⁰ Pero masqui l̄huhua huantu xtaliyahuamánalh n̄it̄ucu lay xtamalulokniy, xahuachí l̄huhua huant̄i tatalácnulh xlacata natam̄axtuniy taaksan̄in, masqui luu chuná tatláhuah n̄itu tamatl̄ant̄ilh.

⁶¹ Pero acal̄istán tachilh chat̄iy lacchixcuhún huant̄i luu xtamalulokmánalh acxn̄i chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum quilhtamacú aquin̄in c̄kaxmatn̄itáhu p̄i eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xp̄usiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú naclahuaparay tunu xasasti”!

⁶² Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿P̄i xlicana huantu taquilhuamánalh amákolh lacchixcuhún? ¿P̄i n̄i kaxp̄at̄pat huantu taliyahuamán?

⁶³ Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara n̄i káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtacuhuin̄i Dios huant̄i lama xastacná, aquit c̄limapeksiyán xlacata caquilahuanihu para xlicana huix Cristo huant̄i Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálht̄ilh:

—Xlicana xlá p̄i aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán p̄i huixinín naquilaucxiháhu acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xp̄umapeksin̄ Dios huant̄i huilachá nac akap̄un, y na naquilaucxiháhu acxn̄i antá nacmimparayachá xlimakt̄iy antá cm̄imaj nahuán nac xlacni puclhni.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum xt̄it̄ patláhualh chl̄ak̄at caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:

—Xlicana p̄i caj xp̄alacata huantu chuhuinan̄it eé chixcú talalacataqūin̄it Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatn̄itátit huantu xlá chuhuinan̄it.

⁶⁶ ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín takalht̄inilh:

—Tamá chixcú max̄ juerza min̄iniy p̄i nan̄iy porque lan kalh̄iy xtalakalhin̄.

⁶⁷ Acxn̄i chuná tahuankolh caj tzúculh tal̄ikamanán, talacachujmán̄ilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh.

⁶⁸ Y chiné xtahuaniy:

—Cumú para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xaticu luu huilín.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxní antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh çatum squitihuiná y chiné huánilh:

—¡já! Huix na xtalapúlaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumu luu lhuhua xzamacán Pedro maláktzekli ni litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Max caj lakahuitípat huix! Aquit ni ccatziy huantu huix quiliyahúpat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilparachá çatum litum squitihuiná y chiné çahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapúlay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhú huantu tzúculh liquilhán laquí chuná mat nacañajlanicán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limínalch najatá, porque caj mintachuhuín litakalh lakapasa porque luu xtachuná chuhuínana cumu la chuhuínán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro malaktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pi cacañajlanicálh pi mat ni lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu,

⁷⁵ y Pedro na acxnícú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu xuaninít: “Acxní niá tasay nahuán puyu, huix aya huanítatá nahuán xlijmaktutu xlacata pi ni quilakapasa.” Acxní chú lacapástacolh lalihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalípuhuán.

27

Jesús macamaştacán nac xlatatín Pilato

(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

¹ Acxní xkakakolh amakolh xanapucún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús.

² Xlacán lihuana tamacáchilh, antá talénilh nac xlatatín gobernador romano huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxní chú xlá cátzilh pi aya xlihcacanít Jesús xlacata pi namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán çalálalh xanapucún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín,

⁴ acxní çalákchalh chiné çahuánilh:

—Aquit ççalakmimán cmimán çapúspitniyán mintumín, porque ctlahuanít talakalhín xlacata pi ççamacamaxquinitán çatum chixcú huanti niñu len xcuenta laquí huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takáhltilh:

—Laťa túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipçcua csitzinít xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantu xtlahuanít, maktum laťa lhken maçósulh amá tumín nac xlatatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícú sacstu quitapixchitahuacálh.

⁶ Amakolh xanapucún cura tzúculh tsaquiy amá tumín y chiné taláhuánilh:

—Umá túmín lixokocanít xlatámat çatum chixcú laquí namaknicán por eso ni camajúhu nac xpunaquicán limosna porque niñlán catiquitáxtulh xahuachí ni lakchán para nama-juyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talájtachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laquí antá nacamaçnuacán huanti caj antá nanítamakán y huanti ni antá xalanín y chuná natalimáxtuy xcapústantucán. Huaç ñan tatláhualh y talítamáñhualh xpucuxtu çatum lhtamaná.

⁸ Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapaçcuhicán hasta la çalacchú Campo de Sangre.

⁹ Chuná xlacán talimákantáxtilh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac ljalhtahuaka antanícú chiné huán: “Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá talixó-kolh puxamacáhu tumín xla plata amá talipáhu chixcú huanti xlicana luu lhuhua xkalhíy xtapalh,

¹⁰ pero chú acalístán tatiyapá y huá talítamáhualh xpucuxtu chaṭum lhtamaná; porque xlicana pi chuná quilimapeksínit Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato maḵalhapaliy Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús licháncalḥ nac xlacatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pí xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalḥ Jesús.

¹² Acxní chú amákolḥ lacchixcuhuín catúhuá huantú tzúculḥ taliyahua y taaksanín Jesús nac xlacatín Pilato. Pero xla nīpara kalhtum tachuhuín xkalhtínalḥ huantú xliyahua má-calḥ.

¹³ Pus huá xpalacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pí nī kaxpátpat? Cakalhtínanti porque umákolḥ lacchixcuhuín lhúhua huantú talimalacapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalḥ y nī túcu kalhtínalḥ. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua acxní úcxilhli pí amá chixcú nītu xkalhtínán y niaj xcatzīy huantú nakalhasquín.

Lilhcacán Jesús xlacata pí namakñicán

(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalhiná Pilato xliḥmanínit xmakxteka chaṭum tachín acxní xlakchaná xapaxcua taakspuntzalín, laṭachá xaticu natalacsaca xliḥhúhua cristianos.

¹⁶ Pus luu acxní amá quilhtamacú xtanuma nac pulachín chaṭum lipecuánit chixcú huantú xuanicán Barrabás.

¹⁷ Cúmu chú aya macxtum xtahuilánalḥ cristianos pus Pilato cakalhasquilh:

—¿Xaticu huixinín lacasquinátit naccamaxtekníyán nac eé quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín, pí huá Barrabás osuchí huá Jesús huantú huixinín limapaçuhuiyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná çaliḥuánilh Pilato porque xlá lacatancs xcatzīy pí cumu caj xtaquilhca-tzaniy Jesús huá xtalimacamastanít nac xlacatín xpumapeksín.

¹⁹ Acxní Pilato nītu a xlacaxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxní chilḥ chaṭum chixcú huantú xmima huaniy xtachuhuín xpucat huantú xmacaminima y chiné xuanima: “¡Luu xlicana catlahua liṭlán nī capektanu huix tamá chixcú huantú nītu kalhīy xcuenta para túcu naliyahua ya! Porque umá tzisní aquit luu lipeçua laṭa çlimanínilh caj xpalacata.”

²⁰ Acxní amakolḥ xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huantú xçakalhas-quima Pilato, xlacán tamáçakatánilh xliḥhúhua cristianos xlacata pí huá catásquilh camakxtécalḥ Barrabás, y na catáhua pí maktum camakñicálḥ Jesús.

²¹ Gobernador Pilato çakalhasquimpá xliḥmaktiy xlacata xliçatiyicán xaticu luu namakxtécán:

—¿Pí huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtínalḥ:

—¡Huá camáxtekti Barrabás!

²² Pilato çakalhasquimpá:

—Y çhinchú Jesús huantú huixinín limapaçuhuiyátit Cristo, ¿túcu chú aquit naçtlahuaniy? Līmacxtum takalhtínalḥ:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá çahuaniyá:

—Pero caquilhañihu, ¿túcu tlahuanít huantú nīṭlán?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxníçú Pilato luu liḥuana cáztzilḥ pí nīlay xmatlantīy xlacata namakxteka Jesús, porque xliḥhúhua cristianos liḥuaca xtamaçasimánalḥ xlacata namakñicán, pus huá xpalacata liḥatiyánalḥ pektum actzu bandeja çhúçhut y acxní tzúculḥ makachacán chiné çahuánilh:

—¡Laṭa túcu naçtlahuaniyátit tamá chixcú aquit nī quincuenta! Xahuachi huixinín naxo-konunátit xlacata pí namakñiyátit, aquit nītu çxokonuma porque nītu çlimalacapuy aquit, xlá nī kalhīy xtalakalhín.

²⁵ Huata xliḥhúhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalḥ:

—¡Pus maçquí aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokón xpalacata pí nacmakñiyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxtéknilh Barrabás y liḥapeksínalḥ xlacata pí casnócalḥ Jesús. Acalístán chú camacamáçquilh amakolḥ tropa laçuḥ xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

²⁷ Amakolḥ tropa táleḥ Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá putum tatamacxtúmñilh soldados nac xlacatín.

²⁸ Xlacán tamaláxxtulh chlákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat.

²⁹ Chaṭum tropa huilínih nac xakxaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalístán chú tzúculh talikamanán, talakatatzokóstalh y chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Caneçnicahuá calatámah xreycán judíos!

³⁰ Makapitzín xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huantu xtamachipinít y pì huatiyá xlijt xtalixksnoka nac xakxaka.

³¹ Acxnì chú talitlákuwa lata talikamanalh amakolh soldados pus tamaláxxtupá amá xapustapuhua lhákat huantu xtamalhakenít y huá tamalhakepá chlákat Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laquì napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amakolh soldados tamacúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumamankolh çachiquín acxnì tapáxtokli chaṭum chixcú xalac Cirene xuanít, acxnì xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamalénihl xcrúz Jesús.

³³ Acxnì chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulataman xaclúcut nín),

³⁴ antá titamahuiópútlh vinagre huantu xlakmacancanít xun lìcuchu, pero acxnì Jesús kalhuánalh xlá nì huapútlh.

³⁵ Acxnì chú aya xtapekextokohuacanít nac cruz amakolh tropa tzúculh talimacán suerte laquì chuná pütum natalitakatziy natakalihiy chlákat Jesús.

³⁶ Acxnì chuná tatlahuakolh antá chú tatáhuì laquì natamakakalha Jesús.

³⁷ Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanít pítzù páklhat antanícu xuán túcu xpálacata chuná xlijtahuacanít, y nac páklhat chiné xtatxoknít: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Na luu lacxtum çatapekextokohuacacalh chaṭiy kalhananín, chaṭum xuaca nac xpekstácat y chaṭumlitúm nac xpekxuquì.

³⁹ Xlihuak cristianos huanti antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkamanán y chuná xtatalacalcata,

⁴⁰ y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú cataçta nac cruz para çana huana laquì aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ Nachuná xtalikalhkamanán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuakencán judíos chu lakkolutziní mapeksinanín y chiné xtahuaniy:

⁴² —¡Xlicana luu tlan xlá camatlántilh xamakapitzín cristianos, pero sacstu nilay lakmaxtucán! Pus para xlicana pì huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáçtalh nac cruz laquì aquinín na nalipahuanáhu y nacañajlaniyáhu.

⁴³ Xlá huán pì mat xlicana lipahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh makṭayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincáhuaniñítan pì xlicana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta amakolh kalhananín huanti lacxtum xçatapekextokohuacacanít nachuná xtalikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnítahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Amá quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanít acxnì chunatá lata çapucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac çakotanún açu çaxkakapá.

⁴⁶ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné çatásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, çtúcu xpálacata qui-liakxtekmakanita?

⁴⁷ Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquilhuama y chiné xtahuán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

⁴⁸ Chaṭum lalihuán alh putzay actzu panámaç, xlá lihuana liliplu xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnihl hasta nac xquilhni Jesús laquì nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzín tahuánihl:

—¡Nìchuná catlahua lantamá! Catahuacakéhl, calakelh chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha maçatásilh y acxnitiyá nihl.

⁵¹ Na luu acxni chú amá velo huantu xlijakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu taláxctitli tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tiyat tachiquikolh y nachuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh.

⁵² Lhuhua cristianos huanti xamacán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huanti aya xtaninittá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuánalh nac calinín.

⁵³ Amaqolh tahuaxni chu pantéon tataláquilh antanícu xlacán xcamacñucanit, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calinín pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquín Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhli pi xtalacastacuananít.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huanti xtamaktakalhmánalh Jesús, acxni xlacán taúcxilhli lata xtachiquima tiyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákac xtalayánalh makapitzín lacchaján huanti ahuatá xtastalaniní-tanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanit acxni xlá xlichuhujinama xtachuhujin Dios.

⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzi Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús macñucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxni aya xcalakpokxuama amá quilhtamacú, chatum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhujin Jesús,

⁵⁸ huata xlá alh tachuujinán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camáxquilh talacasquín laqú namactiy y namacñuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantu huanicalh y mapeksínalh xlacata pi camaxquicalh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁹ José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sávana, ⁶⁰ y antá chú mácnulh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanít nac xlacán sipi. Acxni chú caxtaramikolh Jesús lihuana lilakatalal antani xltacñucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic.

⁶¹ Pero huata amaqolh chatiy lacchaján María Magdalena y chatumlitum María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antani acñuy Jesús

⁶² Lichali chú sábadó acxni xlakchanit quilhtamacú lata jaxcán, amaqolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato,

⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makñinítáhu xlá xcalimákalhchuhujiny cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calinín.

⁶⁴ Huá cmimán calihuaníyán xlacata pi xcamapeksi mintropa laqú xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamin xtamakalhtahuakén y tzeq natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakénacán, acalístán chú nataquilhtzucuparay nac xlatatincán xlihuhua cristianos xlacata pi lacastacuánalh nac calinín. Pus acalístán chú eé taaksanín luu lanca naquitaxtuy nijachuná cumu lá xcalimákalhchuhujiny cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakálhtilh:

—Pus lalihuán cacamaçáxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuatit lata lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata nitu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amaqolh lacchixcuhujin man taquilal antanícu xmacñucanít Jesús, luu lihuana tasselartlahualh nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantu xlijakatalacanít. Y antá chú camaxtékcalth amaqolh tropa laqú xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantacaca.

28

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Acxni titaxtukolh amá quilhtamacú lata xjaxcán y aya cxkakatilhakoy lacatzisa domingo, María Magdalena y chatumlitum María taquilal antanícu xmacñucanít Jesús.

² Pero acxni nia xtachán caj xamaktum lipeca tzúculh tachiquiy tiyat, porque chatum xánel Dios tachtachi nac catiyatni y antá chilh ní xmacñucanít Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y matakénulh amá lanca chíhuix huantu xlijakatalacanít, acalístán chú antá culuc lactáhui nac xokspún.

³ Amá ánel slipua xtasiyuy cumu lá maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy cumu lá xaseda lhákat.

⁴ Acxn̄i amakolh tropa taúcxilhli x̄licana luu lan tapécualh caj xpalacata huantu xtaucxilhmanal, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpiiy y lampara xan̄in tatamáxtekl̄i.

⁵ Amá ángel chiné cahuánilh lacchaján:

—Ni capecuántit, aquit ccatziy pi huixinín huá putzayátit Jesús huant̄i tipekextokohuacácalh nac cruz.

⁶ Pero uú n̄iaj t̄i tanuma huata xlá lacastacuánal nac cal̄in̄in chuná cumu la ticalimalkalhchuhuin̄in. Para n̄i canajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antan̄icu xtaramican̄it.

⁷ Huata lalihuán capimpítit cahuaniyátit xamakapitz̄in̄ xdiscipulos xlacata pi lacastacuanan̄it y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laqūi na napinátit huixinín y antá man̄ naucxilhapítit. Xmanhua éé tachuhuin̄ huantu aquit xacmin̄tán cahuaniyán.

⁸ Amakolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapehuacán tokosún táalh tamacatzin̄inán huantu xkantaxtun̄it.

⁹ Pero acxn̄i n̄ia xtachán chunacú xtakosnumánal nac tiji caj xamaktum antá catasiyúnilh Jesús y caxakátlilh. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuilh, talakatatzokóstal nac xlacat̄in y snat tatláhuah nac xtant̄in y tzúculh talakachixcuhuȳ.

¹⁰ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Catacamájitit y n̄i capecuántit, huata mejor cacaquihuanipítit tamakolh quinatalán xlacata pi antá cama nac Galilea laqūi antá putum naquilaucxilhacháhu.

Soldados talichuhuin̄in huantu kantaxtun̄it

¹¹ Acxn̄i amakolh lacchaján n̄ia xtachán amakolh soldados huant̄i xtamaktakalhnmanal nac tahuaxni táchalh nac cachiqún, y acxn̄i taláchalh xanapuxcún cura tzúculh talichuhuin̄in láta túcua xkantaxtun̄it.

¹² Huata umakolh lacchixcuhuin̄in lalihuán tamamacxtúm̄ilh amakolh lakkolutz̄inni mapeksinan̄in laqūi lacxtum natalichuhuin̄in, y luu lacxtum talicátzil̄h xlacata natamaxqūiy lhúhua tum̄in amakolh soldados,

¹³ y chiné cahuánilh:

—Huixinín kalhtum cahuántit pi acxn̄i aclhtatatahuilátit catz̄isn̄i, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y tzēk takalhálelh xtiyatlihua.

¹⁴ Y para xamaktum nacatziy gobernador éé tachuhuin̄, huixinín n̄i calipuhuántit porque aquin̄in nacmaakatancsayáhu, pero huixinín nit̄u caticalakchán taaklhúhuit.

¹⁵ Amakolh soldados tamaklht̄inalh tum̄in y xlacán chuná tatláhuah cumu la xcalimapeksican̄it. Y caj huá éé xpalacata masqui hasta la calacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y cahuaniy xdiscipulos pi catalichuhuin̄al xtachuhuin̄

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amakolh kalhacahuitu discipulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kest̄in huantu Jesús xcahuaniñit.

¹⁷ Acxn̄i chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapitz̄in̄ n̄i luu lay xta-canajlay para luu x̄licana huantu xtaucxilhmanal.

¹⁸ Jesús calaktalacatzúhuilh y chiné cahuánilh:

—Dios quimaxquin̄it xlihuak xlimapeksín laqūi aquit nacmapeksinán uú nac caquilhtamacú chu nac akapún.

¹⁹ Aquit ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac x̄licanca caquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalitachuhuin̄ántit láta lácu luu x̄licana akst̄itum naquintalipahuán. Y caca-liakmun̄itit nac xtacuhuin̄i Quintl̄at, nac xtacuhuin̄i Xkahuasa, y nac xtacuhuin̄i Espiritu Santo.

²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamasiyun̄itit láta lácu natamakantaxtij xlihuak huantu aquit ccalimapeksin̄itán. Xahuachí huixinín n̄i calipuhuántit porque aquit ankalh̄iná naccamaktakalhán y naccatalatamayán chal̄i chal̄i hasta acxn̄i nasputa caquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu talichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni luhua tachuhuin huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi ni luu luhua huantu xlá lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuin San Marcos masiyuy Jesús cumu la çatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahucanit. Xlá na luu lacasquin pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xlá man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminif laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakhincán.

Ni lichuhuinán nincocxni lacachilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacachilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xca-matlantiy cristianos y xtlahuay luhua laclanca tascújut, xahua lácu maknicalh y lacasta-cuánalh nac çalínín.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)

¹ Eé libro lichuhuinán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

² Chuná litzúculh cumu la profeta Isaias xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuiná napulanian
laqui nacaxtlahuanian mintiji.

³ Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antani niticu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji nima statua.”

⁴ Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálih xalixcájnít xtapuhucán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzanke-naniy xtalakhincán.

⁵ Xtamin takaxmatniy cristianos huanti xtlamánalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlatamácán, maktum xahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu chakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xtampulaktahuilay kantum cin-turón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtucui chu táxçat huantu xmaclay nac caquihuin.

⁷ Acxni xcamakalhchuhuinij cristianos chiné xcahuaniy:

—Niaj makas quilhtamacú mima açatam ti atzinú lanca xlacatzúcut huanti nipara tzinú cmakalakchán naçitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatunún.

⁸ Aquit caj chuchut cçaliakmununítán, pero xlá nacaliakmunuyan xlitlihueke Espiritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

⁹ Ni limakas quilhtamacú Jesús táçaxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmuni-cipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán.

¹⁰ Acxni tacutli nac chuchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espiritu Santo xtacta-machi nac xokspún caj la actzu paloma.

¹¹ Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuin minchá nac akapún, chiné huánilh:

—Huix Quinkahuasa ti luu çpaxquiy, luu cliçaxuhuy caj mimpalacata.

Aksahuini tzaksay Jesús

(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Acxnituncán la takmunukolh, amá Espiritu Santo lelh nac desierto antani niticu anán cristianos.

¹³ Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caqui-huin xtatalamánalh. Aksahuini na antá xmatlahujputún talakhin pero Jesús makatlá-jalh, y acalístán támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Nj xlijmakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxnj Jesús tas-pitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhujinij cristianos lácu Dios xcamalacnunjima túnuj tlan latámat.

¹⁵ Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanit quilhtamacú acxnj Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájnít mintalacapistacnicán y cacanjlátit umá xasasti xtamaca-tzinín huantú mastay laktáxtut.

Jesús cahuanij catastalánilh kalhatqti squitinanín

(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Maktum quilhtamacú acxnj Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caúcxilhli chatij squitinanín xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés.

¹⁷ Pero Jesús cahuánilh:

—Huixinín xchipanánij squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasiyuniyán la cachipacán cristianos ti taktzankanít.

¹⁸ Xlacán tuncán tamáxtekli xtzalhcán y tastalánilh.

¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzalhcán.

²⁰ Jesús na cahuánilh catastalánilh y xlacán taakxtekmilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayanánij y tastalánilh Jesús.

Chatum chixcú ti xmakatlajanj xespíritu akskahuini

(Lucas 4.31-37)

²¹ Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum y acxnj lákchalh quilhtamacú acxnj huáxjudíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantú huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhujinij lacchixcuhujín.

²² Putum cacs xtalacahuán acxnj xtakaxmatnij huantú xlá xlijchuhujinama porque xlá lata tú xcalimapeksiy xcahuaniy la ti xlicana kalhiy limapeksín y nj caj la xmakalhtahuakenacán judíos.

²³ Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xakchipaninít xtalacapistacni akskahuini xlá chiné quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanjta quilamašputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pi huix huantí Dios lacsacnit laqui nas-cujnaniya.

²⁵ Pero Jesús lacaquilhñilh amá xespíritu akskahuini y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti y camáxtekti tamá chixcú!

²⁶ Amá xespíritu akskahuini mašnóknilh un y lipēcua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú.

²⁷ Putum huantí antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzín? ¡Eé chixcú kalhiy litlihueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuini y xlacán takalhaxmata!

²⁸ Putum lacchixcuhujín xalac Galilea xtalijchuhujinán laha tú xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzí Simón Pedro

(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

²⁹ Acxnj tatáxtulh nac pusiculan Jesús catáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés.

³⁰ Litáchuhujinánalh Jesús pi xputiyatzí Simón xtátatlay y xketama nac xtícat porque xkalhiy palha lhcúyať.

³¹ Jesús laktalacatzúhuñilh antani xmá, macachípalh y lakasiyu máquñilh, acxnituncán máxtekli lhcúyať. Amá puscat táquñilh y tzúculh caxtlahuay para túcu nacatáhuay.

Jesús camapacsay lhuhua tatatlanín

(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

³² Acxnj tzúculh tzisuán amá quilhtamacú liminicalh Jesús lhuhua tatatlanín, naçhuná ti xcaakchipanít xtalacapistacni xespíritu akskahuini.

³³ Y xlijhuáx cristianos huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín tatamacxtúmñilh hasta niaj lay xtatanukoy xchic Simón.

³⁴ Jesús camatlántñilh lata túcuya tájátat xtakalhiy, naçhuná ti xcamactanuma xespíritu akskahuini xlá çatamacxtulh. Acxnj xcatlakaxtuy xlá nj xcamaxquiy quilhtamacú natachuhujinán amá akskahuinanín porque xlacán xtacatziy túcuya chixcú xuanít Jesús.

Jesús an çalakatçalay lactzu cachiquín xla Galilea

(Lucas 4.42-44)

³⁵ Acxni niá cxxkakoy amá tzisní chunacú capucsua xuanit Jesús táquihl y alh kalhta-huakaniy Dios nac xquihapán amá cachiquín.

³⁶ Acxni talakáhua Simón Pedro chu xamakapitzi xtaḡakalhtahuakén tzúculh taputzay.

³⁷ Y acxni taquimáclalh tahuánilh:

—Lhuhua cristianos taputzamán.

³⁸ Pero xlá cakálhtilh:

—Chú naanáhu alacatunu cachiquín nima tlak lacatzú tahuilánalh laquí nacalítachuhui-nanáhu cristianos lácu Dios lacasquín natalatamay porque caj huá xlacata quilimacaminít Dios.

³⁹ Pus Jesús chuná calakatzálalh lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy Galilea. Acxni xchan nac aktum cachiquín xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laquí antá nacalimákalh-chuhuiníy cristianos xtachuhuin Dios y huanití xkalhiy xespíritu akskahuini xcamatlantíy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat

(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xkalhiy lipecuanit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatzokóstalh y chiné huánilh:

—Aquit ccaziy pi huix tlan naquimápcsaya, para huix chuná lacasquina caquimápcasani eé quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanhú tuncán capacsti.

⁴² Acxni chuná huanikolh amá tātatlá tuncán pacslí.

⁴³ Jesús huánilh pi caalh nac xchic, pero limapéksilh:

⁴⁴ —Niñi cahuaní lácu huix pacsnita; caj xman caputza chatum cura laquí naucxilhán y camaxqui milimosna huanití Moisés tilimapeksínalh natamastay acxni tapacsá huanití xtal-kalhiy umá tajátat, laquí acxni xlá naucxilhán namaluloka y chuná putum nacatzikocán pi aya pacsnita amá mintajátat huanití xkalhiya.

⁴⁵ Pero amá chixcú catíhuá tzúculh calítachuhuinán huanití xlá xtlahuanit Dios y lácu xmapacsanít. Pus caj huá xlacata Jesús niájlay xtanuyachá nac aktum cachiquín antanícú lhuhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnín xtlahuán antanícú niñi talayánalh cristianos. Pero maşqui chuná, xtamín caníhuá xalanín xlacata natakaxmatniy xtachuhuin.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanití niñay xtlahuán

(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹ Ni limakas quilhtamacú Jesús ampá nac xacachiquín Capernaum y lhuhua catzicalh pi antá xlá xchanit.

² Lañhuán tatamacxtúmihl lhuhua cristianos hasta niájlay xtanukocán nac chiqui; Jesús tzúculh camalactituminiy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquín natalatamay.

³ Chunacú xcatachuhuinama acxni tachilh kalhatañ lacchixcuhuin xtapulimimánalh puchexni chatum chixcú huanití niñay xtlahuán porque xlijlanca xliñtuahuanit.

⁴ Pero cumu niñay xtalakchán antanícú xui Jesús porque xtzamacán huata tatauácalh nac xakstín chiqui y tamatakéñulh pekstiy teja xmalakatancs antaní xui Jesús y antá talac-máctilh puchexni huanití xlacma amá tātatlá.

⁵ Acxni caúcxilhli Jesús pi luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantíy chiné huánilh tātatlá: —Luu snñ clakalhamanán y laña xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán.

⁶ Pero antá xtalayánalh makapitzin xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán:

⁷ —¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuinán eé chixcú? Pus talalacataquima Dios; porque niñi anán tícu tlan matzankenaninán talakalhín sino xman Dios.”

⁸ Pero cumu Jesús xcaziy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuanilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá chuná lilacpuhuanáñit huixinín?

⁹ Pus caquilahuanihu, xatúcu atzinú niñpara tuhua makantaxtícan, pi acxni nahuaniya chatum tātatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchi para nahuaniya: “Lañ-huán cataqui y catláhuanti”?

¹⁰ Pus lanhú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y naçhuna litúm pi xlijcana ckalhiy litlihukee uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuin tlan climatzenkanenán talakalhín.

Y chiné huánilh amá tātatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

¹² Amá tātatlá pála suacaj táquihl, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuhua huanití antá xtoyánalh huak taúcxilhli luu xtalipaxuhuamánalh xtacacñinanimánalh Dios, y chiné xtlahuán:

–Ñeçxni a xucxilháhu lata tu ucxilhmanáhu lanchú.

*Jesús huaníy castqánilh Levi
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)*

¹³ Acalistán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talákchalh lhuhua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuiníy.

¹⁴ Acxni aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Levi, xlá xuí nac xtanquilhtún chiquí xcamatajijí huaníy xtalakaxokonuníy gobiernu xalac Roma, y chiné huánilh:

–Caquistalani.

Leví lalihuán suacaj táyalh y stalánilh.

¹⁵ Acalistán Jesús alh huayán nac xchic Levi xlá catáalh xdiscípulos; antaní camahuícalh na támilh tahuayán lhuhua xmatajinanín impuestos xahua amakapitzín huaníy xtalacpuhuaníy judíos pi maktum xtalaktzankatayanit, y nítu xcaliucxilhcán; porque caníhuá antaní xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhún huaníy xtalastalaníy.

¹⁶ Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhli pi Jesús putum xcañahuayama amakolh lacchixcuhún chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén:

–Chí la amá mimakalhtahuakenacán, ¿lácu calíthahuayama xmatajinanín impuestos xahua maklakalhinanín lacchixcuhún?

¹⁷ Acxni cakalhakáxmatli Jesús huaníy xtaquilhuamánalh çahuánilh:

–Ní tamaclacasquín doctor huaníy ní tatatlay sino huaníy tajatatlay. Aquit ní cminít çahuaniy natalakpalíy xlatamatcán huaníy tapuhuán lactlán cristianos sino huaníy maklakalhinanín.

*Jesús kalhasquincán lácu lilakachixcuhuinancán acxni kalhxteknincán
(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)*

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalachixcuhuímánalh Dios y xtalakhxteknínit, makapitzín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:

–¿Túcu xpalacata huaníy camakalhtahuakenít Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhíná takalhxteknín laqú natalakachixcuhuíy Dios, çinçhú huaníy huix camakalhtahuaképat ní takalhxteknín xlacata natalakachixcuhuinán?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

–¿Lacpuhuanítit huixinín pi tlan natakalhxteknín huaníy çahuanicanít nataán nac aktum putamakaxtokní lihuán antá cataláhui amá kahuasa huaníy tamakaxtokma? Para cataláhui tamakaxtokní nílly natakalhxteknín o ní natahuayán.

²⁰ Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxca y amá kahuasa naán mákat açacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxteknín masqui níti cacalimapéksilh.

²¹ Porque huaníy takaxmata huaníy aquit çlchuhuinán y quilipahuán chiné quitaxtu; ní anán cristianos tí nalaktzapay mactum lakuán vestido y nalilaktzapay actzú xasasti lháqat, porque acxni nachekecán amá lháqat, xasasti nataaktumíy y lihuaca naxtíta xalakuán y atzinú tlak lanca nataxtíta y nichuná la xuanít.

²² Y nachuna lítum níti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catlán y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego.

*Xdiscípulos Jesús tajíthay trigo acxni níti scuja
(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)*

²³ Maktum quilhtamacú acxni níti cscuja Jesús xtípuntaxtuma aktum çatuhuán antanícu chancanít trigo, y xdiscípulos tzúculh tajíthay xtahuácat.

²⁴ Acxni xtátipuntaxtumánalh makapitzín lacchixcuhún çahuanicán fariseos chiné talihuánilh:

–Amá, ¿túcu xpalacata talijmánalh trigo mintamakalhtahuakén acxni níti scuja?

²⁵⁻²⁶ Pero Jesús chiné cakálhtilh:

–¿Pi ñeçxni aljkalhtahuakayátit huixinín nac líjalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuanít Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcañatatzincsníma xcompañeros pus xlá tánulh nac pusículan y çatáhuah xcompañeros xtasículanatláhu caxtilánchahu huaníy ní xlihuatcán xuanít, porque caj xman curajni xlihuatcán xuanít?

²⁷ Jesús chiné çahuanipá:

–Eé quilhtamacú acxni jaxcán çalimaxquicanít cristianos laqú nacalimacuaníy, y ní huá çalimaxquicanít xlacata caj natalipatinán.

²⁸ Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú naccahuaniy cristianos huaníy tlak nacalimacuaníy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mapacsay chatum chixcú t̄i csc̄ac̄nikon̄it xmacán

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac aktum xp̄utamakstoknicán judíos huant̄u huanicán sinagoga, antá xlahui chatum chixcú t̄i csc̄ac̄nikon̄it xmacán.

² Pero makapitz̄in fariseos luu xtaquiclhcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para t̄icu namaṭlant̄iy amá quilhtamacú acxn̄i l̄ihuancán para t̄icu nascuja, laq̄ui huij nahuán t̄u nataliyahuay y t̄lan natamalacapuy.

³ Pero Jesús aya xcatz̄iy t̄ucu xlacán xtalacapaṭacmánalh y chiné huánilh amá chixcú huant̄i csc̄ackon̄it xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

⁴ Y chiné cakalhásquilh xamakapitz̄in huant̄i xtaquiclhcatzaniy:

—¿T̄ucu huixinín puhuan̄it̄it̄ atzinú t̄lan t̄lahuacán eé quilhtamacú acxn̄i l̄ihuancán t̄icu nascuja, p̄i huant̄u t̄lan osuchí huant̄u n̄it̄án? Para chatum chixcú amajá n̄iy, ¿p̄i t̄lan mak̄tayanicán x̄l̄istacn̄i, osuchí calaktzankakelh masqui n̄it̄i camakt̄iyalh?

⁵ Pero xlacán cacs tat̄iyalh n̄it̄u takalht̄inalh. Jesús s̄ítzilh pero xcalaklipuhualacama porque xlacán n̄i xtaakataksp̄ut̄n̄ p̄i atzinú l̄imacuán nacamak̄tayacán cristianos laṭa t̄ucuya quilhtamacú. Chiné huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán c̄axlalh laṭa xmacascac̄n̄it̄.

⁶ Fariseos pála tat̄ax̄t̄ulh y t̄z̄ic̄ulh tal̄italacchuhuinán am̄ak̄olh huant̄i xtatayánalh Herodes lácu natatlahuay laq̄ui natamak̄n̄iy Jesús.

L̄ih̄hua cristianos tatamakstoka nac xquilht̄ún pupunú

⁷ Pero Jesús tatamp̄uxt̄ulh caṭáalh xdisc̄ipulos nac xquilht̄ún pupunú, l̄ih̄hua lacchixcu-huín xalac Galilea tastalan̄ilh.

⁸ Acxn̄i catz̄icalh laṭa xlá xcamat̄lant̄iy taṭatlan̄in y lácu xtlahuay laclanca l̄ic̄ac̄n̄it̄ tasc̄újut, l̄ih̄hua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huant̄i xtalamananchá al̄iquilht̄uán kalht̄uchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmat̄n̄iy huant̄u xlá nahuán y huant̄u natlahuay xtasc̄újut.

⁹ Y Jesús cahuánilh xtamakalht̄ahuakén xlacata nal̄ikalh̄icán aktum barco nac xquilht̄ún ch̄uchut antan̄i natajuy para t̄aji natatoklha x̄l̄ilh̄hua cristianos.

¹⁰ Porque l̄ih̄hua taṭatlan̄in huant̄i xlá xcamat̄lant̄in̄it̄ y p̄utum xtalaktalacatzuhup̄ut̄n̄ laq̄ui nataquixamay.

¹¹ Y huant̄i xc̄akalh̄iy xesp̄iritu akskahuiní, acxn̄i xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:

—Huix Xkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús xc̄amaquilhcacsay laq̄ui n̄i natahuán t̄icuya chixcú xuan̄it̄.

Jesús çalacsaca kalhac̄ut̄iy xap̄óstones

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acal̄istán Jesús talac̄ax̄t̄ut̄ahui nac aktum keṭ̄in y antá catasánilh cam̄ak̄éstokli makapitz̄in lacchixcuhuín huant̄i xlá xlacasquín, y huant̄i talákmilh

¹⁴ çal̄ilh̄çalh kalhac̄ut̄iy huant̄i luu nac̄atalatapul̄iy y naán cam̄ascujuy natal̄ichuhuinán lácu Dios lacasquín natalatamay cristianos.

¹⁵ Y xlá cam̄ax̄quilh l̄imapeks̄in chu l̄it̄lih̄ueke laq̄ui t̄lan natatamac̄x̄t̄uy xesp̄iritu akskahuiní huant̄i camakatlan̄it̄.

¹⁶ Huá um̄ak̄olh xtacuhuinicán huant̄i çalacsáccalh: Simón huant̄i xlá l̄imapac̄uh̄ilh Pedro; xawa xtala Andrés,

¹⁷ Santiago x̄ahua Juan xcamán̄an Zebedeo, huant̄i xlá çalimapac̄uh̄ilh Boanerges, eé tachuhuin̄ huamp̄ut̄n̄ Xcamán̄ Jili;

¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcú xapulh xcaṭatapeks̄iy makapitz̄in lacchixcuhuín xc̄ahuanicán cananistas;

¹⁹ x̄ahua Judas Iscariote huant̄i acal̄istán macam̄ást̄alh Quimp̄uchinacán Jesús.

L̄iyahuacán Jesús p̄i kalh̄iy xtapuhuán akskahuiní

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acal̄istán Jesús alh çatalaktuncuhuiy xdisc̄ipulos nac aktum chiqui antan̄i xtatamak̄x̄teka, luu l̄ih̄hua litum tastokparaca y n̄iaj xtakalh̄iy quilhtamacú natahuayán.

²¹ Acxn̄i tac̄atz̄ilh̄ x̄l̄italakapasni Jesús huant̄u xtlahuama talákmilh xlacata natalén, porque xuancán p̄i caj xlahak̄uitima.

²² Y načuná xmałlhtahuakenacán judíos huan̄tj xtañin̄tanchá nac Jerusalén chiné xtahuán:

—Éé chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlītlhueke Beelzebú çalītamacxtuy xespiritucán akskahuiní.

²³ Pero Jesús çahuánilh catatalacatzúhuilh y tzúculh çalīxakatlīy aktum takalhchuhuñ y chiné çahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuan̄titī pi huan̄tj tascujma akskahuiní pi tlan̄ talāmakasitzij huan̄tialitum akskahuiní?

²⁴ Latā tū aquit̄ quilalijahuayáhu chiné quitaxtuy: para aktum çachiquín putum cristianos caj tzucuy talāmakasitzitahuilay y talātārātlahuay, amá çachiquín ñilay makas catitapáhlilh porque cristianos natatakahuanikoy.

²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiquī antanī putum tahuilánalh xlakahuasán chatum chixcú, pero xlacán caj natzucuy talāmakasitzitahuilay, pus xlacán ñilay catitapáhlilh porque pálāj natalatamacxuy.

²⁶ Pus huá çalīhuaniyán para akskahuiní natatapajpitziy y natatzucuy lalacataçuiy sacstucán ñilay makas catitapáhlilh sinoque antá natalaksputa.

²⁷ Ñilay makkalhanancán chatum tl̄hueke chixcú para ñī pulh namakatlajacán y nachihuilicán y acxn̄i aya makatlajacanī tlan̄ tanucán nac xchic y makkalhankocán latā tū kalhij, y nachuná lā ctlahuan̄it akskahuiní.

²⁸ Xlicana çcahuaniyán pī Dios tlan̄ çamatzankenaniy cristianos huak xtalakalhincán, y načuná para tucū talīquilhán ñī lactlán tachuhuñ.

²⁹ Pero huan̄tj calahuá nalikalhakanán huan̄tū xlá luu lacatancs catziy pī huā xtcáscujut Espiritu Santo xlá ñilay catimatzankenanīcalh xtalakalhín sinoque canecxnicahuá xlá len̄ xcuenta.

³⁰ Huá chuná çalīhuánilh porque xlacán xtaquilhuamánalh pī xlá xkalhij xespiritu akskahuiní.

Xtzī Jesús xahua xnatalán talīkalhasquininán
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y nā acxn̄itiyá tachilh xtzī Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilht̄in̄ tatáyalh y caj tamatasanīnalh.

³² Y huan̄tj antá acxtum xtātahuilánalh antanī xlá xuí Jesús chiné tahuánilh:

—Taputzamán mintzī xahua mīlitalakapasnī, antá tayananchá quilht̄in̄.

³³ Pero xlá chiné çahuánilh:

—¿Ticū quintzī, y ticū quinatalán?

³⁴ Y putum çalacaucxilh̄kolh huan̄tj antá xtahuilánalh, chiné chuhuñampá:

—Huá umakolh̄ quintzī xahua quinatalán.

³⁵ Porque latā ticuyā cristiano huan̄tj tatlahuay xtapaxuhuan̄ Dios huá tamakolh̄ quintzī xahua quinatalán.

4

Xatakalhchuhuñ chatum chananá
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Jesús tzucupá çamałhchuhuñij cristianos nac xquilht̄in̄ pupunú y luu lhuhua tastókcalth antanī xlá xuí. Pus huá Jesús lītájuh̄ nac aktum barco huan̄tū antá xuí nac xquilht̄in̄ chúchut, xlá antá culuc̄s táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilht̄in̄ chúchut.

² Xlá tzúculh çalīmalkhchuhuñij cristianos caj lā lactzu cuento laq̄ij huak nataakataksa huan̄tū xcahuaniy, chiné çatachuhuñalh:

³ —Luu caakatáktit̄ huan̄tū nacçalīxakatlīyán: Maktum quilhtamacú xuí chatum chananá xlá alh chan̄ xatalhtzī xlichánat.

⁴ Y acxn̄i cpxuyut̄ihay xtalhtzī xlichánat makapitzī tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitū y tasacuaçuīkolh.

⁵ Huan̄tū tamachá xlichánat nac çachihuixn̄i antanīcū ñī lhuhua xkalhij̄ t̄iyat̄ pálāj pulhli.

⁶ Pero acxn̄i táxtulh̄ chichiní nā pálāj scaclī porque ñī pulhmán̄ xtamatzanken̄it̄ xtanka-xekcán.

⁷ Lhuhua xlichánat tatamachá nac çalhtucun̄i y ñī makas quilhtamacú amá tachanán lakpunkolh, pero atzinú lhtucun̄ pálāj staclī, akhl̄tulum̄ikolh y ñī máxquilh̄ quilhtamacú natastaca.

⁸ Pero makapitzīn̄ xlichánat tatamachá nac xatlán̄ t̄iyat̄ y luu tlan̄ tástaclī lactzu līchánat y lhuhua tamástałh̄ xtahuacatcán. Huí tū mástałh̄ puxamacáhū xtalhtzī caj akatum, y huí tū mástałh̄ tutumpuxám, y makapitzī aktum ciento.

⁹ Entonces xlá chiné çahuánilh:

—Huantı takalhıy xtakencán catakáxmatli quintachuhuın y cataakátakslı.

Jesús huán túcu xlacata calihúan caj la actzu cuento
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Acxni çaťa sacstucán tatamáxtekli Jesús xahua xdıscıpusos y makapıtızın huantı ankalhıná xçatalatlahúan xlacán talaktalacatzúhuıllı y takalhásquıllı túcu xuamputún amá takalhchuhuın.

¹¹ Jesús chiné çahuánıllı:

—Xlıçana, huixinín Dios çamaakataksnıputunán lácu xlá lacasquın catalatámıllı cristianos huantı natapeksınıy, pero huá lata xlımakapıtızın cristianos masquı cçatamalacastucnıy huantı xlacán talakapasa nıpara çhuná catıtalacpútzalıl lata nataakataksa.

¹² Y çhuná masquı lıhuhua huantı cataúcxıllılı tú aqııt cçatlahuay, natatamakxteka caj lámpara nıtu taúcxıllılı; masquı çaquıntakalhakáxmatlı huantı cçuhuhınama nıtuçu catı-talakatákslı. Y para nı nataçanaılay lata lácu Dios çalıçakatlıy xtalakalhamanıń xlá nılay caticamatzankenánıllı xtalakalhıncán.

Jesús malacapuıncuhıy xatakalhchuhuın çananá
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Y Jesús çahuanıpá huantı takalhásquıllı:

—Para huixinín nı akataksátııt eé xatakalhchuhuın çananá huantı nıpara tuhua, ¿pı lıhuacá çú naakataksátııt çamakapıtızı takalhchuhuın huantı nactıçahuınyancú aca-lıstán?

¹⁴ Amá çıxcú huantı alı çan xlıçhanat xtachuná quıtaxtuy huantı lıakchuhuınán xtachuhuın Dios.

¹⁵ Amá tachanan huantı tatamáçhá nac tıjı talıtaxtuy cumu la cristianos huantı takaxmata xtachuhuın Dios, pero mınaçhá akskahuını y maçakenúkoy amá tachuhuın huantı xçananııt nac xnacujcán.

¹⁶ Amá lıçhanat huantı tatamáçhá nac çaçıhuıxıni naçhuná talıtaxtuy cristianos acxni takaxmata xtachuhuın Dios, luu talakatıy y talıpuhuán Dios.

¹⁷ Pero cumu nı pulhmán xkalhıy xtankáçek nı tayánıllı acxni para túcu çalıokspulay osuchı çalıaksancán pı talıpuhuán Dios o çalıputzastalacán, xlacán talıpuhuán y talımakxtektayay.

¹⁸ Amá lıçhanat huantı tatamáçhá nac çalıhtucunın, naçhuná talıtaxtuy cristianos huantı takaxmata xtachuhuın Dios,

¹⁹ pero cumu tıan xçlatamatcán atzınú talıkatıyın xtumıncán y lata túcu talakatıy, çhuná talıaklıhtulumıy xtacaıajlatcán y nı çamaçquıy quılhtamacú natamaçtay xtahua-catcán.

²⁰ Amá lıçhanat huantı tatamáçhá nac xatlán tıyat y tamástalıl xtahuacatcán talıtaxtuy cristianos huantı takaxmata xtachuhuın Dios, taçanaılay, talıpuhuán y talaktzaksay talıçuja nac xçlatamatcán, çhuná tamáçtay xtahuacatcán: huıntú tamáçtay puxamacáhu y huıntú tamáçtay tutumpuxam osı aktum ciento caj lata çatunu cristianos.

Xatakalhchuhuın aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)

²¹ Y Jesús çahuanıpá:

—¿Lácu huixinín catzıyátııt, pı huantı kalhıy aktum lámpara pı caj la namapasıy nata-macnuy nac xtampın xputama? ¿Osuchı nalıakpulonkxıulıy aktum çajón? Pus huantı kalhıy aktum lámpara huata huıllı talımán laquı mákat namakskoy.

²² Naçhuná nılay túcu tçek tlahuacán para nı juerza natasıyuy lakasıy, y huantı çaj tçek lıçatızcán para nı çalakuán natamakxteka. Para aktum quintachuhuın nılay akataksátııt namın quılhtamacú acxni huak naakataksátııt.

²³ Huá xpıalacata cçalıhuanıyán, para huixinín kalhıyátııt mıntakencán caakatáksıtıı quıntachuhuın.

²⁴ Jesús çahuanıpá:

—Lıhuana caakatáksıtııt huantı kaxpatpátııt porque çhuná la lacasquınátııt xçatlıhualıl cristianos mılacatacán naçhuná la lamaktayayátııt, pus naçhuná Dios çalıkalhımán huixinín huantı kaxpatpátııt xtachuhuın.

²⁵ Pus huantı laktzaksay akataksa amá xatlán talacapastacnı huantı kalhıy atzınú namaxquıçancú; pero huantı nı laktzaksapıtún akataksa huantı kalhıy xlá namaklıhtı-koçán hasta masquı caj xmanhua huantı kalhıy.

Xatakalhchuhuın lıçhanat nıma sacstu staca

²⁶ Jesús chiné çahuanıpá:

—Xtapéksit Dios na chiné quitaxtuy cumu la çatun chixcú ti án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu.

²⁷ Acalistán xlá án nac xchic laqui najaxa y nalhtatay. Makas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá ni catziy lácu stacma porque huá tiyat mastacama.

²⁸ Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanax y acalistán mastay xtahuácat. Pero eé tachanán huak ctíyat tíyalh huantu lístacli osu lílatamay.

²⁹ Pero acxní lakchán xquilhtamacú lata catlanit huata án íy xtahuácat xtachanán.

Xatakalhchuhuín lichánat nícuma pálej staca
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

³⁰ Jesús huampá:

—¿Lácu lacpuhuanátit ámaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchí çtúcuya takalhchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu?

³¹ Xtaçhuná ámaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxní chancán nac tiyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui nícuma lacapálej staca y lanca quihui huan.

³² Pero acxní chancán xlá tzucuy staca y luu talmán huan; y nitucu makalakchán, y hasta luu lachmán xmakxpínin taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá xma-sekecán nac xakán y catuhay lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuínán caj la cuento
(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimakahchuhuínij cristianos caj la cuento nac xtakalhchuhuín laqui huak nataakataksa huantu xçahuaniputún.

³⁴ Xlá nitu xcalitachuhuínán para ni juerza nacatamalacxtuminiy huantu xlacán xtalakapasa; y para xdiscipulos ni huak xtaakataksa acalistán xlá xçamalactituminiy huantu xçahuaniputún.

Jesús macacsay un xahua taqeyahuaná
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amá quilhtamacú acxní aya tziualh chiné çahuánilh xdiscipulos:

—Caáhu aliqulhtutu pupunú.

³⁶ Pero luhua cristianos tatamáxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamaçalhthahuakén tatájulh nac barco antaní xtajuma Jesús huantu aya xliçalhkalhimácalh. Makapitzi barcos na tastalánilh antaní xama Jesús.

³⁷⁻³⁸ Xlá alh nac xtankén barco y tíyalh aktum acxtícat y antá támahl laqui nalhtatay. Pero caj lipuntzú takétalh palha un, tzúculh taqeyahuay pupunú, tajukolh chúchut nac barco aactzú ni tatzámahl. Entonces xdiscipulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, cataqui. ¿Lácu pi ni mincuenta huix xlacata amanáhu muxtuyáhu?

³⁹ Jesús táquilh, limapéksilh catácacslí un y chiné huánilh pupunú:

—¡Cacs catahuila y nij cataqeyahua!

Amá un xahua pupunú cacs tatahuilakolh y catziyancsuanankolh.

⁴⁰ Jesús chiné çahuánilh xtamaçalhthahuakén:

—¿Túcu xpalacata marí lipeçuanátit? ¿Nícu chú álh milçamamacán, çinchú huanátit pi quilalipahuanáhu?

⁴¹ Pero xlacán caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xçamakekhanit huantu xtlahuanit Jesús y xman huá tlan chiné xtalahuaniy sacstucán:

—¿Tícu cahuá eé chixcú huanti talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú y xlacán takalhaxmata?

5

Çatum chixcú xalac Gadara xmakatlajaniç xtalacapaçtacni akskahuini
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Ni xlimakas táçhalh nac aktum cachiçuin huanicán Gadara aliqulhtutu pupunú.

² Lá tacutli Jesús nac barco lámilh çatum chixcú huanti xakçipanikonit xtalacapas-tacni akskahuini.

³ Amá chixcú xlá xçatasapulay nac çapúsantu y luu lixcájnít xliçatziy nití lay xmakatlajay xlacata nachihuiliçán.

⁴ Maklhuhua tzaksácalh lilacçhicalh cadena nac xtantún xahua cxmacán pero xlacputxa y nitu xcaliucxilha.

⁵ Tantacú tantascaca xtasatapuliy nac çakeçtiniç xahua çapúsantu, y sacstu xlimatake-huicán çihuix.

⁶ Makatcú xmima Jesús acxní úcxilhli, tokosún lámilh y acxní çalh nícu xuí lakatatzo-kóstalh.

7-8 Pero Jesús limapéksilh:

—Huix xespíritu akskahuini, camactaxtu tamá chixcú.

Lata xek tásalh chiné kálhtilh:

—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xpalacata quilaípektanuyáhu? Lanca litlán ccasquiníyan ni naquilamapaťiníyáhu.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huanicana?

Amá xespíritu akskahuini chiné kalhtínalh:

—Clitapaçuhuyáhu Legión porque quilhuhuacán huantí cmanatunmanáhu eé chixcú.

¹⁰ Luu lanca litlán tasquinilh Jesús xlacata ni nacamacán alacatunu pulataman.

¹¹ Y antá lacatzú nac kestín xtalapulay maç cumu aktiy milh paxni,

¹² acxnj taúcxilhli amakolh xespíritu akskahuini luu lanca litlán tasquinilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Caquilamaçquihu quilhtamacú nactanuyáhu nac amakolh paxni talayánalh tanú lacatzú.

¹³ Jesús camáxquilh quilhtamacú, y amakolh xespíritu akskahuini antá tamactánulh. Pero amakolh paxni tzúculh takosnú, táalh nac aktum talhpán, tatajuçhá nac chúchut y antá tajicsuakolh.

¹⁴ Amakolh huantí xtamaktakalhmánalh paxni acxnj taúcxilhli lácu tanjkolh paxni, tapçuáxnilh, takosún tatzálalh y canihúa nac tiji chu nac çachiquín talichuhúnalh huantu xçaoçpulanit, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huantu xlanit.

¹⁵ Acxnj tachilh antaní xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huantí xapulh xkalhij xespíritu akskahuini, antá xlá culucs xuí y niaj xkalhij lixcájnit xtalacapaçtaci. Pero xlacán xtape-cuaníy.

¹⁶ Makapitín cristianos huantí xtaucxilhnit amá chixcú acxnj tamactáxtulh xespíritu akskahuini y acxnj tanjkolh amá paxni antaní tatánulh, tzúculh talichuhúnán.

¹⁷ Pero acxnj tlan taakátakslí huantu xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catlá-hualh litlán catatampúxtulh nac xçachiquincán.

¹⁸ Acxnj Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huantí xapulh xkalhij xtalacapaçtaci akska-huini chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimaçqui quilhtamacú nacstalaníyan.

¹⁹ Pero Jesús ni tlan tlahuánilh huantu xmaksquima huata chiné huánilh:

—Cacalakpi milítalakapasni nac mínchic, cacalimakahchuhuini lácu Dios lakalhama-nitán y mapacsanitán.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhúnán lácu Dios xmaktayanit, y huantí xtakaxmata luu xtacacñiy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xçatlahuay, canihúa xlichuhui-nancán Jesús antá nac amá akçáhu çachiquín xçahuanicán Decápolis.

Chatum pusçat xamaníy chlákat Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxnj Jesús quitáspitli áquilhtutu pupunú y tacutli çbarco lhuua cristianos tatamac-xtumñilh nac xquilhtún chúchut antanícu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh camakalhchuhuiniy.

²² Caj lipuntzú chilh çatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxnj úcxilhli Jesús alh lakatatçokostay,

²³ y chiné huánilh:

—Quintzumať luu snun tatatlay y amajá niy, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laçqui huix naliacçhipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.

²⁴ Pus Jesús táalh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlalakxçuititilhacán.

²⁵ Y nac xlakstipán cristianos xmakmima çatum pusçat huantí aya xkalhij akçutiy çata laça tatatlay çstajmakama kalhni y neçxni cxuncniy antaní takahujnit.

²⁶ Y lhuua doctores xtacuchñit pero caj lan xtamapaťinñit porque niťucu xtatlahua-ninñit, caj lan xtamakhtñit xtumñin huantu xlá xkalhij y lihuaca xtasnuñima.

²⁷⁻²⁸ Huá xpalacata acxnj káxmatli laça xlichuhuinancán Jesús xlá chiné lacpúhua: “Hua-tiyá para xacquiçxamánilh tzinú chlákat eé quintajátat amaj pacsa.” Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tçek xamánilh chlákat Jesús.

²⁹ Tuncán tachókolh xkalhni y maklhçátzilh pi aya xpacsñit.

³⁰ Pero Jesús çátzilh pi xlitlihueke huantu xkalhij xmacni xlipacsñit çatum. Xlá talakás-pitli, tzúculh lacaputzanán antaní xtayánalh cristianos, y chiné kalhasquinínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

³¹ Xdiscípulos takálhtilh:

—Huix ucxilhpat pi lhuua tzamacán y caťihúa quitoklhmán, todavía kalhasquininana: “¿Tícu xámalh quilhákat?”

³² Pero Jesús lacaxtum xlacaputzanama xlacata nalacamaclay tícu cxamaninít clhákat y xmapacsanít.

³³ Amá puscát xcatziy pí huá xmapacsacanít por eso tzúculh lipecuán, clhipipima tala-catzúhuilh antaní xyá Jesús, talakatatzokóstalh nac xlacatín, huánilh pí huá cxamaninít clhákat y xmapacsanít.

³⁴ Jesús huánilh:

—Huix pacsñta porque canajlanita pí aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capít nac mín-chic porque lanchú aya pacsñit mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchuhuinama acxnj tachilh makapitzín cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlat amá tzumát:

—Puntzujcú nilh mintzumát, huata masqui niaj catapi makalhahuakená Jesús.

³⁶ Pero Jesús ñi litakatzánkelh huantu xlacán xtaquillhuamánalh y chiné huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquillipáhuanti y ñi capécuanti.

³⁷ Ñi lacásquilh putum natastalaníy sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaSantiago.

³⁸ Acxnj táchalh nac xchic Jairo, úcxilhli pí lhuhua xtzamacán y huak xtasamakócalh y xtalipuhuanánalh.

³⁹ Jesús tánulh nac chiqui y cahuánilh:

—¿Túcu xpálcata litasapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzumát caj lhtatama, ñi xanín cumu la huixinín lacpuhuanátit.

⁴⁰ Y huata caj tzúculh talilitziyán xtachuhuin. Jesús cahuánilh xlacata putum catatáxtulh, caj xman xtzí xahua xtlat amá tzumát y huantí xcatáminít catatánulh antaní xmá amá tzumát.

⁴¹ Jesús macachípalh amá tzumát y huánilh:

—Talita cumi —umá tachuhuin huamputún: Huix cuanimán, tzumát, cataqui.

⁴² Y amá tzumát cajcu xakcutiy cata xuanít, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huantí xtaucxilhmánalh cristianos tzúculh tapaxuhuay.

⁴³ Alcalístán Jesús caljmapéksilh xnatlatni xlacata ñi natalichuhuinán la malacastacuánilh xtzumatcán y na cahuánilh catamáhuilh.

6

*Jesús an camakalhchuhuiníy xtachiqui nac Nazaret
(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)*

¹ Alcalístán Jesús tatampuxtupá y catáalx xdiscípulos nac xcachiquín antaní xlá estacnít. ² Maktum quilhتامacú acxnj huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán y tzúculh camasiyuníy cristianos xtapéksít Dios. Huantí xtakaxmata caj caes xtalilacahuán xtachuhuin porque ñi xtaakataksa nícu xtiyanít talacapastacni. Makapitzi chiné tzúculh tala-huaníy:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh liskalala y lácu kálhilh litihueke nalitlahuay la lanca tascújut huantu catlahuay?

³ Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlitalakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitalakapasni lactzumaján na ccalakapasáhu y antá na uú tahuilánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuaníy por eso lhuhua tí ñi tacanajlánilh huantu xlá xlichuhuinama.

⁴ Jesús cahuánilh:

—Putum cristianos talipahuán chatum chixcú xlacata nacaakchuhuinaniy para xala alacatanu cachiqún, pero antá xalac xcachiquín huantí xtachiqui y xlitalakapasni ñi talipahuán huantu lichuhuinán.

⁵ Jesús ñilay calimalacahuánilh lanca tascújut porque xnatachiquín ñi xtaacanjaníy, caj xman chástiy caacuúlih xmacán y camapacsánilh xtajatatcán.

⁶ Jesús luu snun lakapúzalh y lipúhua porque xlacán ñi xtaacanjaniputún. Huata alh alacatanu lactzu cachiqún xlacata antá naliakchuhuinán xtachuhuin Dios.

*Jesús camalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuinán
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)*

⁷ Maktum quilhتامacú camakéstokli kalhacutiy xdiscípulos, cahuánilh xlacata nataán lichatiyún natamaakpuntumíy xtachuhuin Dios, camaxquilh litihueke xlacata tlan nata-macxtuy xespíritu akskahuini.

⁸ Y caljmapéksilh xlacata nitú natalén xalac xtijicán huantu nacalimacuaníy cumu la múrralh, osuchí caxtilánchahu, osu tumín huantu natalihuayán.

⁹ Cahuánilh xlacata tlan natalén xtatanuncán pero xman huantu xtatatunúnit, xahua clhakacán caj huantu xtalhakanít, y kantumá xlijxtokcán.

¹⁰ Chiné cahuánilh:

—Acxni huixinín natanuyapítit nac aktum cachiquíñ, caputzátit aktum chíqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit alacatunu cachiquíñ.

¹¹ Para nac aktum cachiquíñ niñlán nacatlahuacanátit y ni natakaxmatputun huantu huixinín lichuhuínampátit, lalihuán cataxtútít y cxlacatíncán cacatantutincxcántit pokxni huantu antá calactahuacán laquí xlacán natacatziy pi huixinín ni lakatiyátit huantu xlacán xkasatcán.

¹² Amakolh discípulos tatácxli y táalh nac lactzu cachiquíñín, tzúculh tamakalhchuhinjy cristianos xlacata natalakpalijy lixcájnít xtalacapastacnicán huantu xtakalhijy.

¹³ Lhuhua tatatlanín tamapácsalh caj aceite xtalitlahuay, ña tamácxtulh xespíritu akskahuini.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh lata xlichuhuínancán xtascújut Jesús porque canihuá xtalakapuntumjima xtachuhuín, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuanalh nac calínín, por eso tlan litlahuay lalanca tascújut y kalhijy litlihueke.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú mañ huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huantu xtaliakchuhuínán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pi huá Juan Bautista huantu aquit cmañixcactinínalh xakaxa y lanchú xlá aya lacastacuananít calínín.

¹⁷⁻¹⁸ Porque chiné tixaxtunít acxni mamakninínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Niñlán lantamá lápat, ni milítatahuílat xpuscát mintalá.

Pus huá xlacata rey Herodes limatamacnunínalh cpulachín y limapeksínalh calichihuilícalh cadena, porque niñlán tlahuah acxni lihuánilh xlacata xtáhui xpuscát xtaFelipe.

¹⁹ Y nachuná amá puscát xuanicán Herodías ni xucxilhputún Juan porque xcalihuaninít lata xtáhui xyastá, ankahlíná xlacputzama lácu natlahuay tlan namakniy, pero ñilay xmaclay lácu natlahuay.

²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luu tlan cristiano xuanít y xcatziy pi Dios xmacaminít, acatunu hasta xlakatiy xkaxmatniy xtachuhuín mañqui ni huak xakataksa. Por eso xlipecuaniy tzinú, ni xmaxquiy quilhtamacú Herodías para tucu natlahuaniy.

²¹ Pero maktum quilhtamacú Herodías máclalh lácu natlahuay namakniy Juan porque rey Herodes catlahuánilh aktum paxcua putum huantu xanapuxcún mañeksinanín y xcomandantes xahua huantu luu lactalipahu lacchixcuhuín antá xalac Galilea.

²² Y amá xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antani xpaxcujnamácalh, xlá tzúculh tantli y putum ti antá xtahuilánalh talakátilh la tántlilh. Rey Herodes chiné huánilh amá tzumat:

—Huix caquisquini huantu atzinú lakatiya y aquit nacmaxquiyán.

²³ Mañqui luu lhuhua tiyat xquisquini huantu aquit cmañeksijy xacmaxquíñ, huánilh.

Xlihuak huantu antá xtahuilánalh takáxmatli acxni chuná huá pi namaxquiy latachá tucu nasquiniy.

²⁴ Amá tzumat pálah táxtulh y kalhásquilh xtzi:

—¿Túcu cahuá xacsquinilh quintútlat, pus huan pi lata tucu nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzi chiné huánilh:

—Casquini xakxaka Juan Bautista.

²⁵ Lalihuán tánulh amá tzumat antani xui rey y chiné huánilh:

—Clacasquíñ lanchuj tuncán quimpumaxqui pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes cacs lacáhua y lipúhua tzinú, pero ñilay lácu nahuán para ni catimáxquilh huantu xmaksquima porque aya xlitayaninít, xahuachí putum xtaputza xtakaxmatniñt.

²⁷ Xlá malakáchalh çatum tropa xlacata tuncán naliminiy xakxaka Juan. Amá tropa alh nac pulachín, pixcátilh xakxaka Juan, pulímilh pulatu cumu la xliapeksicanít y alh maxquiy rey Herodes.

²⁸ Xlá macamáxquilh amá tzumat, y amá tzumat macamáxquilh xtzi.

²⁹ Acxni xlacán tacátzilh huantu luu xtastalanipulay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuín xlacán táalh tatiyay xtiyatlihua laquí natamacunuy.

Jesús camahuíy lihuaca akquitzis miñh cristianos

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Acalistán nì ìimakas, xapóstoles Jesús taqúitáspitli y tzúculh talitakalhchuhuinán òata túcu xlacán xtatlakuanìt y òata xtamakalhchuhuinìnìt cristianos.

³¹ Acalistán Jesús çahuánìlh:

—Catátit caáhu jaxáhu antanìcu tlak catzek laqui nìtì naquinçakaxculiyán.

Porque niajlay akatzianca xtahuayán pus lhuhua xtamín taucxilha Jesús.

³² Jesús catatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh antanìcu nìtì lama cristianos.

³³ Pero lhuhua cristianos taúcxilhli acxni tácaxli barco y talakápasli tícu antá xtatajumánalh, y canihuá xalanìn tuncán tacátzilh nìcu xchama y pulh huá táchalh nia xtachán Jesús.

³⁴ Acxni tacutli Jesús nac barco úcxilhli pì lhuhua cristianos xtahuilánalh cumu òa xaaktzankán borregos huanìtì nìtì çacuentajlay; Jesús çalakalhámalh y lhuhua huantu tzúculh calimakahchuhuinìy.

³⁵ Acxni tzúculh çasmalankán xtamakalhtahuakén talákmilh antaní xlá xuí y chiné tahuánìlh:

—Aya amajá tzisuán y nac umá pulataman catzianca, nìtì huilakócalh.

³⁶ Cacañuani tamakòlh cristianos catáalh nac lactzu çachiquín osu nac xhiccán huantì tapulahuilánalh lacatzú y antá catatamáhualh caxtilánchahu huantu natahuay porque nìtì talimín tu natahuay.

³⁷ Pero Jesús çakálhtìlh:

—Mejor huixinín cacamañuítit.

Xlacán chiné takalhtínalh:

—Pero ¿nìcu chú nactiyayáhu lhuhua tumìn laqui naclitamahuayáhu caxtilánchahu laqui nacçamahuyáhu?

³⁸ Jesús çakalhásquìlh:

—¿Nìcu maclit caxtilánchahu kalhìyátit huixinín? Caquìucxìlhtit.

Acxni taquìucxìlkhòlh tahuánìlh:

—Huì macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squìti.

³⁹ Jesús çahuánìlh cristianos putunu putunu catatáhuì nac caseketni.

⁴⁰ Pus tatáhuì putunu para akatunu ciento, makapitzìn itatni ciento cristianos.

⁴¹ Jesús cachípalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squìti, lálalh talhmán nac akapùn, paçcatatzínìlh Dios amá tahuá. Acalistán lakchékelh amá caxtilánchahu y camáxquìlh xdiscípulos laqui natamaakpitziniy putum tì antá xtahuilánalh, naçhuna litum camáakpítzilh amá tantiy squìti.

⁴² Putum òan tahuáyalh y tákasli.

⁴³ Acalistán xdiscípulos tamamacxtumipá paçcutiy canasta caxtilánchahu chu xatalakcheke squìti huantu nì tahuakòlh amá cristianos.

⁴⁴ Caj xman lacchixcuhùn maç cumu akquitzis mìlh tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahua lactzu camán.

Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut

(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

⁴⁵ Acalistán Jesús çahuánìlh xdiscípulos catatájulh nac barco laqui nataán aliçquilhtutu chúchut nac aktum çachiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalístán xámaj çalakchán porque xcañuanima cristianos xlacata na cataalhá nac xhiccán.

⁴⁶ Acxni taankòlh putum cristianos, Jesús talacaxctutáhuì nac aktum keştìn laqui nakalh-tahuakanìy Dios.

⁴⁷ Acxni chú òan tzisualh amá barco xanachitá nac xkeítat pupunú y Jesús sacstu xtamakxteknit nac xquìlhtùn.

⁴⁸ Xlá úcxilhli pì xtataklhuhumánalh porque niajlay xtamatlahuanìy barco porque un nì antá xpekama antani xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxxkakañìlhay acxni Jesús çalaktalacatzúhuìlh nac xbarcojçán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj çatìakapulay.

⁴⁹ Acxni taúcxilhli xdiscípulos xlacán xtalacpuhuamánalh pì maç caj nìn xtaucxilhmánalh, tzúculh taquìlhán.

⁵⁰ Pero Jesús çaxakátìlìlh chiné çahuánìlh:

—¿Cakalhítit huixinín lìcamama, nì capeçuántit; porque aquit huantì cçalakamachán Jesús!

⁵¹ Acalistán çalaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscípulos Jesús cacs xtalacahuanìt nì xtacatzìy túcu natalacpuhuán

⁵² porque nì xtaakataksnìt amá lanca tascújut nima xcamasiyunìnìt, y maçqui aya xtaucxilhparanìt xtascújut acxni camáhuìlh caxtilánchahu, xnacujçán nìlay xtaakataksa lácu luu natalipahuán.

Jesús camapacsay tatatlanìn xalac Genesaret

(Mateo 14.34-36)

⁵³ Y acxñi tapatacutkõlh amá pupunú xalac Galilea táchalh nac aktum çachiquín huanicán Genesaret, y antá tachihuililh xbarcojcán.

⁵⁴ Y acxñi tatácutli, lhuhua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh.

⁵⁵ Putum tatatlanín tì antá xtlamánalh çaliminca antaní xchuhuina ma Jesús laquj naca-mapacsay;

⁵⁶ y nachuná ctiji, osu nac çatuhuán, osu nac çachiquín antaní xlacán xtalacpuhuán pì antá natìtaxtuy Jesús. Makapitzín cristianos xtasquiniy lìtlán xlacata cacamáxquilh quilhtamacú cataxamánilh clhákat, y lhúhua tatatlanín huak çamapácsalh.

7

La lacasquín Dios nacacñinanicán (Mateo 15.1-20)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmaçalhtahuakenacán judíos xlacán xtamínitanchá nac Jerusalén.

² Cumu aya xtaskalajmánalh xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxilhi xlacata makapitzín xdiscípulos acxñi xtahuayán nì xtamakachakán cumu la xtalìsmaninìt judíos xtalìcacñinaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh çaliaksancán.

³ Amaçõlh fariseos xahua putum judíos xtalìsmaninìt tatlahuay la ta tu lactzú lactzú xtalìhuilánalh xapulh xliñtalakapasnicán. Acxñi xlacán xtahuayán pulh lan natamacatahuacay chùchut caj lãmpara çalìmacasiculanañtahuacán laquj mat xtalakachixcuhuy Dios.

⁴ Y acxñi xtaquitamañuanankoy nac plaza nì catitahuayal para nì pulh nalimachakán tzinú chùchut. Nachuná para xvasocán osu cxalujcán, o la ta túcu xtamaclacasquín nac xcusinajcán, hasta xputamacán huak lan xtachekemakaniy xcuenta xala çaquilhtamacú.

⁵ Amaçõlh fariseos xahua xmaçalhtahuakenacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh: —Chí amaçõlh mintamaçalhtahuakén, çtúcu xpalacata nì talìtlahuay huantu minìtanchá xtasmanincán quilitalakapasnicán? Xlacán nì tamakachakán.

⁶ Jesús chiné çakálhtilh:

—Xlìcana tu tìhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxñi xlá aya xucxilhlacachama la ta tu huixinín minkasacán, porque xlá chiné tìhua:

Umaçõlh cristianos caj luu xman xquilhnicán talìchuhuinan acxñi tahuán pì mat quintalìpahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu tñunuj talacapastacni tahuilìnìt, y chuná chú quintalìmalakamakatlìnìy.

⁷ Pus luu lacatancs pì nìtù limacuán masqui xquintalakachixcúhuilh, porque xliñhuak huantu xlacán talìmapeksinán cataláhualh cristianos huak huá caj xtasmanincán lacchixcuhuín y nì huá huantu aquit cçalìmapeksinìt.

⁸ Porque huixinín makxtektayayátit xtapéksit Dios xlacata stalaníyátit xtasmanincán lacchixcuhuín y tzucuyátit calakchekeplyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua la ta túcu mac-lacasquinátit mimpukotnicán, y la ta túcu huixinín tlahuayátit.

⁹ Na çahuánilh:

—La ta tlahuayátit mintasmanincán acatunu hasta nìtù xtapalh limaxtuyátit xtapéksit Dios.

¹⁰ Maçan quilhtamacú Moisés chiné maçacpuhuánilh Dios catzóknilh xliìmapeksin: “Capaxquì y calakalhãmanti mintlat chu mintzi. Para çatum cristiano natalalacataquiy xtlat osuchí xtzì y para calahua nahuanìy, tamá cristiano luu minìniy pì maktum canìlh.”

¹¹ Pero chinchú huixinín kalhtum mañulokátit pì nì tlahuay talakalhín acxñi çamac-lacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamaktayayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit: “Lanchú nìlay cçamaktayayán masqui xaccamaktayaputún porque xliñhuak huantu cka-lhìy actzú, huak huá cmaçlacnùnìt Dios xlacata naclìlakachixcuhuy y huá chú nacmax-quiy.”

¹² Acxñi chuná huixinín huanátit luu lacatancs huampunatit pì nìaj neçxni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán.

¹³ Pus chuná huixinín nìtù xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatapa-yátit caj xpalacata lismáninìtítit tlahuayátit makapitzi talacapastacni huantu minìtanchá xtasmanín militalakapasnicán. Na lhuhua la ta tu xtaçhuná nìtlán tapuhuán kalhìyátit.

¹⁴ Lanchuná çahuanikõlh çatasánilh putum cristianos xlacata actzú tu xçahuaniputún, chiné çahuánilh:

—Lìhuana çakaxpátit y caakatáktit huantu camán calìtachuñananá.

¹⁵ Huixinín catziyátit huantu huay çatum chixcú án hasta nac xpulacni y nì maclakalhìy xliìstacni, huantu maclakalhìy xliìstacni huantu minachá nac xpulacni xnacú.

¹⁶ Para huixinín kalhiyátit mintakencán, tancs cakaxpáttit huantu milítlahuatcán.

¹⁷ Jesús caakxtekyáhuah putum cristiano y çatatanulh xdiscipulos nac xchic; acxní amakolh discípulos takalhásquihl túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹⁸ Jesús chiné cahuánihl:

—¿Lácu pí nī akatáksátit huixinín huantu ccahuaniputunán? Nī catziyátit xlacata huantu huay chatum chixcú nīlay catimáxcajuájlilhl xlistacni,

¹⁹ porque nī antá chān nac xnacú sino tajuyachá nac xpáluhua y acalístān makamparay. Xlá xuamputún xlacata lātachá túcuya tahuá huak tlan huacán y nī catimáxcajuájlilhl xlatamat chatum cristiano.

²⁰ Y chiné cahuaniipá:

—Pero máxcajuáliy xlistacni chatum cristiano huantu minachá xtapuhuán nac xnacú.

²¹ Porque antá minachá nac xpulacni xnacú chatum cristiano nī lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán la nalakamaklhtiy xpuscat xtāchixcú, la naxakatliy túnuj puscat o chixcú,

²² la namaknínán, la nakalhanán, la naaksanínán, la nalakcatzán catuhuá tú nī xlá, la nalaquichcatzaniy, la nalamakasitziy, y catuhuá tú nī lacuán tapuhuán.

²³ Huak eé tapuhuán minachá nac xnacú y máxcajuáliy xlistacni nac xlacatīn Dios.

Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachuhuín Jesús

(Mateo 15.21-28)

²⁴ Jesús alh latapuliy lacatzú nac cachiquín huancán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiqui antanícú natamaxteka. Nī xlacasquín tícu nacatziy pí antá xuí pero nīlay tátzekli

²⁵⁻²⁶ porque chatum puscat nī antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuínán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat cachiquín. Xlá xuí chatum xtzumat huantu xmakatljaniy xtalacapastacni xespíritu akskahuíní. Xlá cátzilhl pí antá xuí Jesús, acxní lākchilhl lakatzokóstalhl nac xlacatīn, huánihl xlacata camapácsalhl y catamacxtúnihl xespíritu akskahuíní huantu xkalhiy xtzumat.

²⁷ Pero Jesús chiné kálhtilhl:

—Cacamaxquí quilhtamacú pulh caccamaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque nītlán camaklhticán xtahuajcán camán xlacata nacamaxquicán chichín huanti nī natapaxcatatziniy.

²⁸ Pero amá puscat akatáksli tú xuaniputún y chiné kálhtilhl:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín nīma tatahuilay nac xtpmín mesa tasacuaquiy huantu nī tahuakoy xtahuajcán camán.

²⁹ Jesús chiné huánihl:

—Luu clakátihl la chuhuínanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespíritu akskahuíní aya makxteknit mintzumat.

³⁰ Amá puscat pálah alh nac xchic y acxní chalh xlicana manóklhulh xtzumat nīaj xkalhiy xespíritu akskahuíní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xputama.

Jesús matlantiy chatum chixcú koko y akatapa

³¹ Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulataman Sidón, huak calakatzálalhl makapitzi lactzu cachiquín huantu xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapupunú Galilea.

³² Antá liminicalh chatum chixcú koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánihl Jesús xlacata catláhuah lítlán calitankapixámahl xmacán laquí napacsa y tlan nakaxmata.

³³ Jesús lacatunu táalhl amá chixcú antanícú nī luu lhuhua xtalayánalhl cristianos laquí nīti nacāucxilha. Antá akamánulhl lactzu xmacán nac xtakén, acalístān chujli y huilínihl xchújut nac csimákā.

³⁴ Lácalhl nac akapún, jalhpánihl y chiné huánihl:

—¡Efata! —umá tachuhuín huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!

³⁵ Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú xahua csimákā cāxlalhl y tlan tzúculhl chuhuínán.

³⁶ Lātachá tícu xmapacsay Jesús xcahuaniy xlacata nī natalichuhuínán, pero acxní chuná xcahuaniy, atzinú xlacán xtzucuy talichuhuínán.

³⁷ Xlihuak tī xtacatzinī huantu xcatlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:

—Catuhuá huak tlan catlahuay y hasta masqui koko huak tlan camachuhuiniy y akatapa camaakatlantiy.

8

Jesús camahuíy aktati mīlh cristianos

(Mateo 15.32-39)

¹ Maktum quilhtamacú luu lhuhua xtatamakstoknit cristianos xlacán nī xtalimín huantu natahuay. Jesús çatásánihl xtamaḱalhtahuakén y cahuánihl:

²—Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá l̄ata quintat̄alapulay y xlacán n̄itu talimín huant̄u natalihuaýán.

³Nipara lay ccahuaniy cataalhá nac xchiccán, para n̄i tahuayantaq̄uñit natalakahuiti-tayay nac tiji porque makapitz̄ín mákat n̄i tamin̄tanchá.

⁴Xdiscipulos takáhl̄t̄ihl̄:

—Pero, ¿l̄ácu ch̄u natlahuayáhu nacamañhuiyáhu p̄utum eé cristianos antan̄icu n̄it̄i lama-kol̄h cristianos?

⁵Jesús cakahásquilh:

—Ch̄inchú huixinín, ¿n̄icu macl̄it caxtilánchahu l̄itanátit?

Xlacán takalht̄inalh:

—Mactujún.

⁶Camapéksilh xlacata p̄utum cristianos catat̄ahui nac catiyatni, Jesús t̄iyalh amá mactujún caxtilánchahu, paxcatatz̄ínilh Dios xtahúa, acalst̄án lakchékelh y camáxquilh xtamakalh̄tahuakén, xlacán tamaakpitz̄ínilh p̄utum cristianos.

⁷Y nachuná xtakalhiy tancstiy sq̄uñi, Jesús na casiculanat̄l̄ahualh y camakpitz̄ínicalh p̄utum cristianos.

⁸Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalst̄án tamatzamapá patujún canasta xatalakcheke-tamán caxtilánchahu huant̄u n̄i tahuakol̄h amakol̄h cristianos.

⁹Huant̄i tahuáyalh max cumu akt̄ati m̄ilh cristianos. Acalst̄án Jesús cahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán.

¹⁰Y catat̄ajulh xdiscipulos nac aktum barco y táalh nac aktum c̄achiquín huanicán Dal-manuta.

Fariseos taucxilhputún aktum l̄icácñit xtascújut Jesús

(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹Maktum quilhtamacú talákml̄ilh antan̄i xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tata-lahuan̄iy, acalst̄án tahuánilh xlacata catl̄ahualh aktum lanca l̄icácñit tascújut huant̄u xlacán natalilacahuanán para xlicana Dios xmacamin̄it.

¹²Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné cakah̄t̄ihl̄:

—¿Túcu xlacata huixinín lisquinátit aktum l̄icácñit tascújut huant̄u caj nalilakastana-nátit? Xlicana ccahuaniyán p̄i n̄it̄u cacticatlahuanín huant̄u huixinín lacasquinátit y n̄i camin̄iniyán naucxilhátit.

¹³Entonces Jesús caakxtekyáhuualh y catat̄ajulh xdiscipulos nac barco, táalh al̄iquilh̄tutu pupunú.

Xtayatcán fariseos caj la levadura

(Mateo 16.5-12)

¹⁴Xdiscipulos Jesús xtapatzankan̄it natalén huant̄u natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén.

¹⁵Jesús caj xamaktum chiné cahuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata n̄i nacamañasiyán xlevadurajacán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara n̄it̄u lilacahuananátit; masqui kalhiyátit huaniy:

—Max huá chuná quincal̄ihuanimán cumu n̄it̄u l̄imináhu caxtilánchahu huant̄u nahua-yáhu.

¹⁷Jesús cátzilh huant̄u xlacán xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xlacata lantamá lihuanátit p̄i n̄it̄u l̄itanátit caxtilánchahu huant̄u nahuayátit? ¿Luu xlicana n̄ilay akataksátit huant̄u aquit ccamasiyuniputunán? ¿Xlicana minacujcán chunacú n̄ilay canajlay huant̄u aquit tlan ccañlahuay?

¹⁸Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara n̄it̄u lilacahuananátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara n̄it̄u likaxpatátit. ¿Lácu p̄i n̄iaj pastacátit huant̄u aquit ctlahuan̄it?

¹⁹Acxn̄i ccamáhuilh akquitzis m̄ilh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit ¿y n̄icu pal̄it canasta mastóktit huant̄u xlacán n̄i tahuakol̄h?

Xlacán takalht̄inalh:

—Pac̄utiy canasta.

²⁰—Y ch̄inchú acxn̄i ccamáhuilh aktati m̄ilh cristianos huixinín xlit̄anátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿n̄icu pal̄it canasta mastóktit huant̄u n̄i tahuakol̄h huant̄i tahuáyalh?

Xlacán takalht̄inampá:

—Patujún canasta.

²¹Jesús cahuánilh:

—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata p̄i tunu t̄u ccañimasiyuniputunán xatakalhchuhuin̄ levadura?

Jesús mapacsay chatum lakatzín nac Betsaida

²² Ní xlimakas táchalh nac aktum çachiquín huanicán Betsaida; acxni tacutli Jesús nac barco liminícalh chatum lakatzín tasquínih liltán xlacata çanacaj caxámalh y camatlántih.

²³ Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xquilhapán çachiquín, antá lilacatláhualh xchújut nac xlakastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuánán.

²⁴ Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánihl:

– Cçaucxilha lacchixcuhuín cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

²⁵ Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs talacatlántih porque luu tlan lacahuánalh.

²⁶ Jesús huánihl caalhá nac xchic y chiné limapéksilh:

– Huata ninaj capit nac xpúitac çachiquín, y niti calitachuhuínanti lácu huix talacatlanti-nita.

Pedro huán pi Jesús huá Cristo huanti xminit çalakraxtuy

(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Acalistán Jesús catáalh xdiscípulos nac lactzu pulataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxni xtalatlhay nac tiji tzúculh çakalhputzay y çahuánihl:

– ¿Tícuya chixcú quintalimacán aquit acxni quintalichuhuínán cristianos?

²⁸ Xlacán takálhtihl:

– Huínti huan pi mat huix Juan Bautista, y huínti huan pi mat huix profeta Elías mat lacastacuananti nac calín y tamparanita nac çaquilhtamacú, y makapitzín cristianos tahuán pi mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xapulh çaquilhtamacú.

²⁹ Jesús çakalhásquilh:

– Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilalimaxtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhtihl:

– Huix Cristo huanti macaminít Dios xlacata naquincalakraxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, çahuánihl xlacata niti natalitachuhuínán huantu xlacán xtacatzij.

³¹ Entonces acalistán tzúculh çalitachuhuínán lácu lan ámaj patiy y chiné çahuánihl:

– Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánalh quintalakmakán lakkolún mapeksinanín xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque ni talakatij huantu çmasiyuy. Acalistán taamánalh quintamaknij, pero xliaktutu quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac çalín.

³² Xlá luu lacatancs çahuánihl huantu xamaj okspulay; entonces Pedro lelh tzinú lakamákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuínama.

³³ Jesús huitek talákspitli, lálçalh pekán antaní xtahuilánalh xamakapitzín xdiscípulos y chiné huánihl Pedro:

– Catlahua liltán, huix akskahuíní, catatampuxtu antaní cyá porque huix ni lacapastacnana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuín uú xalac çaquilhtamacú.

³⁴ Acalistán çatasánihl xdiscípulos xahua xlihuak cristianos huanti antá xtalayánalh y chiné çahuánihl:

– Para tícu luu quilipahuán y quistalaniputún capatzánkalh lata tu xkásat, caquistalánihl masqui çalipatinálh caj quimpalacata y camacamástalh xlatámat.

³⁵ Porque huanti luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tu lakatzán, pero huanti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nalichuhuínán xtachuhuín Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlatatín Dios.

³⁶ Porque, ¿túcu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac çaquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat?

³⁷ Porque, ¿nícu chulá çahuá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ní napa-tinán?

³⁸ Y naçhuna litúm para tícu la huixinín naquilimaxanán osuchi nalimaxanán quintachuhuín nac xlatatincán amakolh cristianos huanti niltán xtapuhuancán uú xalac çaquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú na naçlimaxanán acxni nacmimparay amaktum y nacçatamín ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhiy xlitihueke xtapéksit Dios.

9

¹ Jesús chiné çahuaniapá:

– Xlicana cçahuaniyán pi makapitzín cristianos uú tayánal hasta niã tanij nahuán acxni nataucxilha la natzucuy lay xtapéksit Dios nac çaquilhtamacú y lácu lanca litihueke nalimín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiyuy
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Litizimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca kestín y caj xmanhuá catáalh Pedro, Santiago xahua Juan; acxní aya xtachañit, nac xlacatincán, Jesús tzúculh tatanuja niaj chuná la ankalhín xtasiyuy.

³ Lata chhákat luu snapapa huankolh y luu slipua, niticu anán cristiano masqui luu lan chakanán xlacata namalakchaní y xlişnapapa amá chhákat huantú taúcxilhli xtamaikalhtahuakén Jesús.

⁴ Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, chu profeta Moisés xtatachuhuinamánalh Jesús.

⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, huata max xalihuaaca tlan antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná lacasquina ucllahuayáhu aktutu lactzu chíqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amañolh xtamaikalhtahuakén Jesús xtapecuaxnínit, y Pedro caj niaj xcatziy túcu xquilhuama.

⁷ Caj lipuntzú taúcxilhli la takétal puclhni nac xlakstipancán, caakmilikolh, y takáxmatli xtachuhuin Dios minchá nac akapún:

—Huá eé Quinkahuasa huantí luu cpaqxuy, xmanhuá cakaxpatnítit y catlahuátit huantú xlá calimapeksiyán.

⁸ Acxní xlacán talacampá, tzúculh talacaputzánán, niaj tu xtalayánalh amañolh profetas huantí xtatachuhuinamánalh, huata çata caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acalistán acxní aya xtaquitaspitmana xtatalakakalhumánanchi nac kestín Jesús çahuánilh xkalhatutucán xlacata niti catalitachuhuinálh huantú xtaucxilhñit hasta acxní xlá Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán çalínín.

¹⁰ Y xlacán nitú talichuhuinálh lata tu xtaucxilhñit, huata caj tzúculh talakalhasquin túcu çahuá xuamputún, o lácu çahuá tamá lacastacuanancán çalínín.

¹¹ Y chiné takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judíos talihuán pi pulh ámaj min çaquilhtamacú Elías y acalistán namín Cristo?

¹²⁻¹³ Jesús chiné çakálhtilh:

—Xliçana tu tahuán, ni caj talihuán, porque Elías pulh ámaj min, xlá ámaj çactlahuay xtiji. Pero aquit xliçana çcahuaniyán pi Elías aya quilachi nac çaquilhtamacú pero lhuhua cristianos ni talakápasli, xlá pátilh lata túcu tlhuaniputuncal chuná la xtatzokñit nac xtachuhuin Dios xlacata huantú xámaj paçtoka. Pero chú aquit na çakalhasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhuin Dios ámaj quimpaxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pi ni çatziyátit lata lácu huan çámaj paçtínán y lhuhua cristianos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay çatum kahuasa ti kalhiy xespíritu akskahuini
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxní tatáspitli antaní xtahuilánalh xamakapitzín xtamaikalhtahuakén taúcxilhli pi lhuhua cristianos xtatamakstokñit xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtatalajlita-makspitmánalh y xtatalahuanimánalh.

¹⁵ Pero makapitzín cristianos acxní taúcxilhli Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laqui natatachuhuinán.

¹⁶ Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu xliçuhuinampátit?

¹⁷ Çatum huantí antá lacatzú xlaya chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, çlimín quinkahuasa xlá akchipanikonit xtalapastacni xespíritu akskahuini y hasta niajlay çuhuinán.

¹⁸ Pus lata nícu xlá lapulay namalakahuitiy y taramiyachá nac çatiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya lişçatamakankoy. Aya çahuánilh midiscipulos catatamacxtúnilh, pero ñilay tamatlántilh.

¹⁹ Jesús chiné çahuánilh:

—Koxutañin huixinín cristianos huantí ni çañajlaputunátit quintachuhuin. ¿Hasta nin-çocxni çamán ticatalatamayán y çamán çatapatiyán xlacata ñilay quilalipahuanáhu?

Y chiné huá:

—Calitátit tamá kahuasa.

²⁰ Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuini acxní úcxilhli Jesús malakahuítilh, tamachá nac çatiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy.

²¹ Jesús kalhásquilh xlat amá kahuasa:

—¿Pi makasá chuná la eé lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxn̄i actzucú xuan̄it.

²² Y maklhuuatá tamá xespíritu akskahuiní tlakapuy nac lhúyaṭ osuchi nac chúchut xlacata makn̄iputún. Huá xlacata cl̄ihuaniyán, para tlan matlantíya pus caquilalalkahamáhu y caquilamaktayáhu.

²³ Jesús chiné kálht̄ilh:

—Aquit tlan c̄mapacsay, pero xman̄ tzankaniyán p̄i huix nacanaɟlay, porque laṭa tícu cañajlay chuná lay laṭa lácu lacpuhuán.

²⁴ Xt̄laṭ amá kahuasa kalht̄inalh:

—Ccanaɟlay pero caquimaktaya laq̄uɟ tlak nacɟpahuanán.

²⁵ Acxn̄i úcxilhli Jesús p̄i luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuiní:

—Aquit cl̄imaɟksiyán, camáxtekti tamá kahuasa y niaɟ neɟcxi camactanu porque huix makokená.

²⁶ Amá xespíritu akskahuiní maṭásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu la xan̄in xmá; lhuhua cristianos huant̄i antá xtalayánalh taquilhtzúculh p̄i xan̄in.

²⁷ Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.

²⁸ Acal̄istán Jesús alh nac chíqui antani xt̄atamakxteka y antá xt̄amaɟkalhtahuakén takahlásquilh:

—¿Túcu xlacata la amá aquinín n̄ilay ct̄lakaxtúhu amá xespíritu akskahuiní?

²⁹ Jesús cakálht̄ilh:

—Porque tamá xespíritu akskahuiní xman̄hua lítlakaxtucán para huixinín luu x̄l̄icana lipahuanátit Dios, ankalhíná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekinátit.

Jesús lichuhuinamparay p̄i amácalh makn̄icán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

³⁰ Acxn̄i aya catáalh xdiscipulos aɟacatunu tatipuntáxtulh antani xmaɟksiy Galilea, pero niní tatachókolh porque n̄i xlacasquín tícu nacatziy para antá xlá xclactlahuama.

³¹ Porque xlá lhuhua tu xcal̄itachuhuinamputún xdiscipulos nac tiji. Y cal̄itakalhchuhuinálh xlacata p̄i xlá Xatalacsacni Chixcú xamaɟa macamaṭacán nac xmacancan lacchixcuhuin̄ huant̄i n̄i xtaucxilhputún, xlacán xtaamánalh tamakn̄iy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán cal̄inín.

³² Amaɟkolh xdiscipulos n̄i xtaakataksa lácu luu xama qūitaxtuy pero cumu juerza xtaṁaxananí niaɟ tu xt̄akalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak tal̄ipahu

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Acxn̄i táchalh nac Capernaum tatánulh nac chíqui nícu natamakxteka, y cakahlásquilh Jesús:

—¿Túcu x̄l̄alimaaklhuhuitl̄hayátit nac tiji?

³⁴ Xlacán n̄i takalht̄inalh porque nac tiji xtalichuhuinant̄ilhlay xatícu cahuá xt̄amaɟkalhtahuakén Jesús luu atzinú x̄lipahuán.

³⁵ Pero cumu Jesús huak̄ xcatz̄iy túcu xlacán xtalichuhuinan̄it nac tiji, acal̄istán culucstáhu y caṭasánilh kalhac̄utiy xt̄amaɟkalhtahuakén, chiné cahuánilh:

—Para xatícu huixinín atzinú tlak xatal̄ipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá stalama naqūitaxtuy xlacata nacal̄imacuaní xamap̄it̄in o cumu la ch̄at̄um tas̄acua t̄i caj namapeksicán y laṭachá túcuya tasc̄ujut natamatlahuy.

³⁶ Acal̄istán tasánilh ch̄at̄um actz̄u kahuasa huant̄i antá lacatzú xlama, it̄aṭ cayahuánilh, chehli, y chiné cahuánilh:

³⁷ —Huant̄i n̄i nalakmakán ch̄at̄um actz̄u kahuasa la eé y napaɟquiy caj xp̄alacata catz̄iy p̄i aquit c̄paxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquima, nachuná huant̄i aquit quimpaxquiy na qūitaxtuy la huatíya Dios paxquima huant̄i quimacamin̄it.

Huant̄i n̄i quincal̄akmakanán quincapaxquiyán

(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh Jesús:

—Maɟkalhtahuakéná, cucxilhui ch̄at̄um chixcú huant̄i caj mintacuhuiní x̄liquilhán y xcaṁatlant̄iy huant̄i xt̄akalh̄iy xespíritu akskahuiní, pero cumu n̄i acxtum quincat̄alapulayán pus cl̄ihuaníhu xlacata niaɟ t̄i camap̄acsalh.

³⁹ Jesús huánilh:

—N̄i xt̄il̄ihuanítit porque n̄ipara ch̄at̄um chixcú tlan catitl̄hualh laclanca xtasc̄ujut Dios nac quimpaláxkoko para acal̄istán cal̄ahuá naquil̄ichuhuinán.

⁴⁰ Porque para la ta tícuya cristiano ni quincalacmakanán pus huata lakatiy huantu liscujmanáhu.

⁴¹ Porque xlicana ccahuaniyán pi para tícuya cristiano nacatasqui huayán canacaj pekstum mákot chúchut xlacata catziy pi aquit quilalacscujnimanáhu, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhínán xtaskáhu.

Huantí matlahuüy talakalhín xamakapitzi ámaj xokónún

(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatum cristiano akastacyahuay xlacata catláhuah talakalhín y caquintalilaktzankatáyalh çatum actzú camán huanti aya tzucunít quilipahuán, lihuán niá tlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpixchinúcalh aktum chíhuix y xmacanca nac pupunú laquí antá xjicsualh.

⁴³ Xlicana ccahuaniyán para mimacán matlahuüyán talakalhín mejor cacacti y camákanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y ni tlan para kalhíya makatíy mimacán y napina cpupaín.

⁴⁴ calhcuyatni antanícú neçxni laksputa tapaín.

⁴⁵ Para mintantún lenán xlacata natlahuaya talakalhín mejor catantucactíanti porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantulhtúlu ni xachuná para acchán kalhíya tantutíy mintantún y namacapincana nac pupaín.

⁴⁶ antanícú neçxni mixa lhcúyat y ankalhíná paínámpat nahuán.

⁴⁷ Para milakastapu matlahuüyán talakalhín, mejor catamacxtu porque atzinú tlan nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y ni tlan para acchán lakatiy milakastapu y caj xpalacata huá huix napina cpupaín.

⁴⁸ nac calhcuyatni antanícú neçxni mixa lhcúyat y mintapaín neçxni catiláksputi.

⁴⁹ Porque xlihuak cristianos amácalh caliucxilhcán nac lhcúyat para xlicana takalhíy máztat.

⁵⁰ Pus xlicana, máztat luu snún tlan, pero máztat para cspúnihl xliškoko, ¿túcu nalimas-kokenamparaya? Ankalhíná huixinín nac milatamátcan cakalhítit máztat, ni tlan catalasitzi-nítit y calapaxquítit limacxtum çatum aчатum mintacristianoscán.

10

Jesús lichuhuínán para tícu makxteka xpuscat osu xtakolú

(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

¹ Jesús tacaxpa nac Capernaum chalh nac Judea y catilaktáxtulh huanti xtlamánalh nac aliqulhtuán kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tatamástkoli antani xuí Jesús, xlá tzúculh camakalhchuhuínij chuná cumu la xlá xlišmaninít tlahuay.

² Caj xamaktum támihl makapitziñ fariseos xlacata natakahlputzay para túcu xlá ni tancs nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalhíy derecho çatum chixcú namakxteka xpuscat.

³ Jesús chiné cakáhltilh:

—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?

⁴ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Moisés limapeksínalh xlacata çatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero natalacaxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacxlán cápsnat.

⁵ Jesús cahuanipá:

—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanit minacujcán.

⁶ Pero acxni Dios malacatzúquilh la ta túcu anankoy nac caquilhtamacú pus xlá tláhuah çatum chixcú y çatum puscat.

⁷ Por eso huá xlacata çatum kahuasa acxni natamakaxtoca tlan akxtekmacán xtlat chu xtzí laquí xlá natatalakxtumij xpuscat.

⁸ Y amá kahuasa chu tzumat huanti xchatíycán xtahuani, chú luu çatumá natalitaxtuy.

⁹ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni para çatum cristiano miníniy namapajpitziy huantu Dios malacastucnít.

¹⁰ Acxni çatachuñinankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antani xlaçan xtata-makxteka, y xdíscipulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹¹ Jesús cahúanilh:

—Para tícu namakxteka xpuscat caj xlacata natatamakaxtoca túnuj puscat luu lhuhua talakalhín kalhíy xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xmahuiná.

¹² Nachunalitúm huanti makxteka xtakolú xlacata nataán tunuj chixcú amá puscat kalhíy lhuhua talakalhín xlacatín Dios xahua xlacatín xapulh xtakolu.

Jesús casiculanatlahuay lactzú camán

(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán liminicalh Jesús lactzu camán laquj nacasiculanatlahuay, pero xtamakalhtahuakén tzúculh talacaquilhniy huanṭi xtalimimánalh.

¹⁴⁻¹⁵ Pero acxnj caúcxilhli Jesús huanṭu xtatlahuamána caşitzinilh tzinú y chiné çahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán ni cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquin-talákmín antanícú aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanṭi kalhiy xtalacapaştacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huanṭu Dios camaxquípunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁶ Y acalístán cächexli amá lactzu camán y caşiculanatlahualh.

Çatum kahuasa rico tachuhuínán Jesús
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxnj Jesús aya xama alacatunu y xtlahuamajá, tokosún lákmilh çatum kahuasa, lakatazokóştalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xlicana huix luu tlan catziya, çtúcu quilítláhuat laquj tlan nackalhiy amá latámat nac akapún huanṭu neçxnicú laksputa?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—çTúcu xlacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú nitúcu anán huanṭi xlicana tlan huata caj xman çatum y huá Dios.

¹⁹ Huix catziya la huí kampacáhu xlimapeksín Dios huanṭu maşanít Moisés: “Ni caxakatli túnuj puşat para huí mimpuşat; ni camakni mintacrístiano; ni camakkalhánanti mintacrístiano; niñi caakskahui mintacrístiano; neçxnicú tímáxtuniya taşsanín mintacrístiano; cacamaxqui cácnit mintzí xahua mintlat.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lata tlak actzucú xacuanit ctzucunít maşantaxtiy huanṭu huanipát.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí akampatum huanṭu tzankaniyán milítláhuat: caşát lata tu kalhiya y cacama-pajpitzini laklimaxkenín mintumín, acalístán caquilakta y caquistalani; chuná xlicana luu lhuha mintapaxuhán pímpat limáştoka cumu la mintumín nac akapún.

²² Acxnj káxmatli amá tachuhuín huanṭu huánilh Jesús amá kahuasa çalípuhuana alh porque luu rico xuanit.

²³ Jesús calaklálcalh antaní xtayánalh xtamakalhtahuakén y chiné çahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi luu tuhua amaj caquítaxtuniy lacrrico xlacata natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.

²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén ni xtaakataşsnit huanṭu xcahuaniñit y cacs xtalilacahuán, pero Jesús çahuaniyá:

—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pi luu tuhua nacaquítaxtuniy amakolh cristianos huanṭi talípuhán xtumincán y catuá talilactlahuayáhuay xtalacapaştacnicán xlacata tlan natamakamaklhtinán xtapéksit Dios.

²⁵ Y huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum litzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.

²⁶ Acxnj xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:

—Pus para chuná, çtúcu çinçhú luu nalakmaxtuy xliştacni nac akapún?

²⁷ Jesús çakalhakáxmatli y çahuánilh:

—Para caj sacstu çatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xliştacni, xlá nilay túcu tamálantiy; pero Dios huak tlan matlantiy lata túcu lacpuhuán, niñu tuhua xpalacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín caxxtekmaşnitáhu lata túcu xackalhiyáhu xlacata ccaşalaninítán, çtúcu çinçhú amán quincalakchánán?

²⁹ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para túcu cristiano naaxxtekmaşán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlátni, o xpuşat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaníy osuchí caj xlacata namakalhchuhuiniy cristianos laquj tlan nacamaşzankenaniy Dios xtalakalhincán,

³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuha chiqui amaj kalhiy lata nícu nachán, lhuha cumu la xnatalán, cumu la xnatlátni, osuchí cumu la xcamanán, o cumu la xparcela, luu xlicana lhuha amaj maşlay, y maşqui luu lan caliaksanca y çalíputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamaklhtinán lanca tapaxuhán huanṭu neçxni laksputa nac akapún.

³¹ Y amá quilhtamacú lñuhua lactalipahu cristianos huanti lanchú luu tamacapulamánal acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánal nahuán; y lñuhua huanti lanchú nitucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánal pero acxnj chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xpūtahuilhcán nac akapūn.

Jesús lichuhuñamparay xlacata amácalh makñicán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtaḡakalhtahuakén xtaḡahuamánal nac tiji xtaamánal nac cachiqūn Jerusalén; Jesús xcapulanima xlacán caj xtastalatīlhay, ni xtaamputūn y xtalacalipuhuantīlhay porque xtapecuán tucu tlan cahuá xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús tūnuy camamacxtumipá xkalhacūtiycán y tzúculh calitachuhuñán laḡa tucu xlá xámaj okspulay.

³³ Chiné cahuánilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpatit amánahu nac Jerusalén antani amácalh quimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xḡakalhtahuakénacán judíos; xlacán naquintalīlhcay naquimakñicán y naquintamaḡacapuy nac xlacatīncán mapeksinanin romanos.

³⁴ Xlacán lan naquintalikamánán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaniy y acalístán naquintamakñiy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú camáj lacastacuanán nac calīnín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum liḡlán

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalístán xlakahuasán Zebedeo xcāhuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum liḡlán huantu ccamak-squimputunán.

³⁶ Jesús cahuánilh:

—¿Tucu lacasquinátit naclahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxnj huix nacamakatlajakoya xlihuak huanti tasitziniyán y natzucuya mapeksinana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilamaxquihu quilhtamacú xactahuilacháhu nac mimpaxtūn xlacata nacatamapeksinanán.

³⁸ Jesús cakálhtīl:

—Huixinín niḡara tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Lacpuhuanátit pi tlan natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit camáj patiy?

³⁹ Xlacán takalhtīnalh:

—Nacpatiyáhu.

Jesús cahuaniḡa:

—Xlicana pimpátit lipatiyátit tapatín huantu aquit amáj quiokspulay, y nachuna liḡtúm pimpátit patiyátit huantu aquit camáj patiy, y juerza pimpátit tayaniyátit.

⁴⁰ Pero huá la huixinín lacasquinátit naccahuilīyán nac quimpaxtūn acxnj nactzucuy mapeksinán, ni aquit ccatziy sino xḡan huá Quintlḡ Dios amáj camaxquiy huanti caminiy y calikalhīmácalh.

⁴¹ Acxnj tacátzilh xamakapitzín xtaḡakalhtahuakén huantu xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitzinilh.

⁴² Jesús huak catasánilh natatalacatzuhuy y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huanti xanapuxcun mapeksinanin xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay laḡa tu huí nac cachiqūn y luu tlihueke tahuilīy xliḡmapeksín, nachuná huanti xalactalipahu taakskahuimaklhtiy huantu takalhiy ni lactalipahu cristianos.

⁴³ Pero huixinín huanti quilatalapulayáhu niḡhuná caticaquitaxtunín, porque huanti luu talipahu liḡtaxtuputūn nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catlāhualh huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros.

⁴⁴ Y nachuná para taxtuyachá chaḡum la huixinín huanti camapeksiputūn xamakapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu minīniy nalitaxtuy cumu la chaḡum tasacua huanti na caj nakalhakxmatnínán huantu nalimapeksicán.

⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminīt nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminīt laqui chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna liḡtúm laqui aquit nacmacamastay quilatámaḡ xpālacata pi tlan naccapalaxakokōnún xlatamātcán lñuhua cristianos.

Jesús mapacsay chaḡum lakatzín huanicán Bartimeo

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Táchah̄l nac aktum cachiquíñ huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánal̄h luu lhuhua cristianos xtastalanimánal̄h Jesús. Acxn̄i aya xtataxtumánal̄h nac amá cachiquíñ chatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuan̄it Timeo, antá xuí nac xquilhpán̄ tiji csquima limosna.

⁴⁷ Acxn̄i xlá káxmatli p̄i xtalacatzuhuj̄ma Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quihaniy:

—Jesús xlītalakapasni David, catlahua lītlán caquimalacátlant̄i!

⁴⁸ Lhuhua t̄i talacaquíln̄ihl̄ xlacata cacs caquilhua, pero xlá līhuaca tzúculh quilhaniy:

—Jesús xlītalakapasni David, catlahua lītlán caquimalacátlant̄i!

⁴⁹ Jesús chók̄oj lalh y cahuán̄ilh xamakapitzín cristianos:

—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y chatum alh tasan̄i y chiné huán̄ilh:

—Catuxcani, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhken mākósulh xmactahuaca nac t̄iyat, lāl̄ihuán̄ t̄áyal̄h y talacatzúhuil̄h antan̄i xyá Jesús.

⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cactláhuah̄l milacata?

Amá lakatzín chiné kalht̄ínal̄h:

—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán̄ xaclacahuán̄al̄h.

⁵² Jesús huán̄ilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímp̄at lacahuanana porque quilpahuan̄ita.

Amá lakatzín acxn̄ituncán lacahuán̄al̄h y na stalan̄ilh Jesús antan̄i xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquíñ Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxn̄i táchah̄l nac aktum kest̄ín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktiy cachiquíñ cahuanicán Betfagé y Betania, umak̄olh cachiquíñ tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camácalh chat̄iy xdiscipulos

² y cahuán̄ilh:

—Capimpítit nac amá cachiquíñ huant̄u huilachi tuncán, acxn̄i nachipinátit nac aktum chiqui huixinín naucxilhátit p̄i chiyahuacan̄it tantum burro huant̄u n̄it̄i a ketahuilay, lāl̄ihuán̄ naxcutátit y nal̄itanátit.

³ Y para t̄icu nacaahuan̄iyán̄ túcu līlayátit, huixinín cahuán̄itit: “Quimpuchinacán maclacasquimputún y pálah̄ napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamanókl̄hulh tantum burro xchiyahuacan̄it nac xtanquilht̄ín aktum chiqui lacatzú cmálacchi. Xlacán táxcutli

⁵ y huant̄i antá xtalayánal̄h lacatzú taúcxilhli huant̄u xtatlahuamánal̄h, chiné cahuánica:

—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu līlayátit xcutátit tamá burro?

⁶ Amak̄olh discipulos chuná takalht̄ínal̄h lā xcahuanin̄it Jesús y n̄iaj t̄u cahuanicálh, camaxqujcalh talacasquín natalén.

⁷ Talim̄inil̄h amá burro antan̄i xuí Jesús y taliketlapán̄ilh chl̄hakatcán, Jesús ketáhu

⁸ y lāl̄ihuán̄ táalh pekán cJerusalén. Lhuhua t̄i tzúculh tataram̄iy chl̄hakatcán nac t̄iji antan̄i xlacama y makapitzín tzúculh tacay lactzú xmakxp̄in̄in̄ keske y na xtataram̄iy nac t̄iji.

⁹ Y lhuhua cristianos t̄i xtapulamán̄al̄h xahua t̄i xtastalan̄it̄ilhay chiné tzúculh tamatas̄iy:

—¡Camaxquihu c̄acn̄it Dios! ¡Dios casiculanat̄l̄hual̄h eé ch̄ixc̄u huant̄i xlá macamima!

¹⁰ ¡Dios casiculanat̄l̄hual̄h xlīmapeks̄in̄ huant̄u xlá malakachan̄it̄ xlacata naquincama-peks̄iyán̄ nachuná lā mapeks̄inal̄h xamakán̄ quinquiltzucutcán rey David! ¡Calakachix-cuhuihu Dios caj xp̄alacata t̄u tlahuama!

¹¹ Puná chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acal̄istán̄ alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxn̄i kotan̄uq̄olh cātaamp̄a xdiscipulos nac Betania porque aya xc̄asmalankama.

Jesús lacaquilh̄niy akatum suji porque n̄it̄u xkalhiy xtahuácat

(Mateo 21.18-19)

¹² L̄ichal̄i t̄z̄isa Jesús tacaxpá nac Betania y lāta xtl̄ahuama xlá tzúculh tzincsa.

¹³ Alimákat̄ úcxilhli akatum suji luu stakn̄it̄ xtáya xapalh̄ma, alh ucxilha para xkalhiy xtahuácat pero n̄it̄u maclán̄ilh acxn̄i l̄ákchal̄h porque n̄i xquilhtamacú xuan̄it̄ lā natahuacay xtahuácat.

¹⁴ Jesús chiné huán̄ilh amá suji:

—Aquit clacasquín p̄i n̄iaj para chatum cristiano nahuaparay mintahuácat.

Y xtamakalhtahuak̄en̄ huak̄ takáxmatli huant̄u huán̄ilh amá suji.

Jesús caputlakaxtuy huanṭi xtastanamánalh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusiculan y tzúculh catamacxtuy huanṭi antá xtastanamánalh xahua ṭi xtatamahuanamánalh nac xtanquilhtín pusiculan, camákpuspítnilh xmesajcán huanṭi xtalakpalimánalh tumín xahua ṭi xtakalhiy xpalokoyucán canaspun y xtastay.

¹⁶ Niajtí máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlistat nac xtanquilhtín pusiculan.

¹⁷ Y chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—Nac xtachuhuín Dios huanṭu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalimáxtucán pi antá naquintakalhtahuakaníy xlihuak cristianos canihua xalanín”, pero huixinín aya limáxtunítatit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁸ Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua xanapuxcun cura takáxmatli huanṭu xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzeq natamaknij, porqxe xtapecuaníy lata xcamákalhchuhuíníy cristianos y xlihuak xtacanjlaníy huanṭu xlá xcalitachuhuínán.

¹⁹ Acxní aya tzúculh casmalankán Jesús caṭatacaxpá xdiscipulos y caṭampá cBetania.

Suji scacnit huanṭu tilacaquilhnilh Jesús

(Mateo 21.20-22)

²⁰ Lichálí lacatzísa lacatzú tatítaxtulh antaní xyá amá suji huanṭu tilacaquilhnilh Jesús y taúcxilhli pi huak cscackonit lata xakán hasta xtankáxek.

²¹ Pedro lacapaṣtactáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, caúcxilhli amá suji huanṭu tilacaquilhni kotán, aya ascṭactayakonit.

²² Jesús chiné kálhtilh:

—Huá lílalh xlacata nalipahunátit Dios.

²³ Pus luu xlicana ccahuaniyán para tícu nahuaníy eé kestín: “Catakenu la tahuila y capit tajuya nac pupunú”, para xlá canajlay y catziy pi chuná naquítaxtuy xlicana chuná amaj quitaxtuniy.

²⁴ Nachunalitúm para tícu namaksquinátit Dios acxní huixinín nakalhtahuakaníyátit, para lipahunátit y catziyátit pi xlá amán camaxquiyán xlicana chuná nacaquitaxtuniyán.

²⁵ Nachunalitúm acxní huixinín nakalhtahuakaníyátit Dios, para tícu mintacristiano taratlahuanítán y talamakasitziñitán, pus huata pulhá catapati y camatzankenani laquimpi Mintlaticán huanṭi huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán mintalakahincán.

²⁶ Pero para huixinín ni nalamatzankenaniyátit huanṭu catlahuanitán mintacristiano, pus nachuná Mintlaticán Dios huanṭi huilachá nac akapún na ni caticamatzankenaniyán mintalakahincán.

Huñti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús

(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tataspitá nac Jerusalén y acxní xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzú-huilh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, xahua lakkolutzinni mapeksinanín.

²⁸ Chiné takalhásquilh:

—¿Tícu xpalacata huix lisitziya lata tu lama nac pusiculan? ¿Tícu maxquinítán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?

²⁹ Pero Jesús cakálhtilh:

—Pus aquit na huí huanṭu camán cakalhtputzayán, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na naccahuaniyán tícu quimáxquinít limapeksín xlacata huanṭu ctilahuay.

³⁰ Lanchuj tuncán caquilahuanihu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naakmununún, pi huá Dios osuchí lacchixcuhuín?

³¹ Xlacán tzúculh talaitakalhchuhuínán, xtalakahasquín y xtalahuaniy:

—Para nahuaníyáhu pi Dios malakáchalh naquincahuaniyán: “¿Lácu chinchú ni licanjlanítit huanṭu calitachuhuínán?”

³² Y para nahuaníyáhu pi huá cristianos limapéksilh na nilay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatziy pi luu luhua xcanajlanicanit xlacata pi Dios xlicana xmalakachañit Juan Bautista naliakchuhuínán xtalacapaṣtaci, huá xtalipecuaníy xlihuahua cristianos; y xlacán ni tacátzilh lácu natakalhtinán.

³³ Chiné talihuánilh Jesús:

—Ni ccatziyáhu.

Jesús cakálhtilh:

—Pus na ñipara aquit cacticañuanín tícu quimaxquinít ñimapeksín xlacata ñata tu aquit ñan cñahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti ñi xalacúan tasacuán

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalchchuhuínny cristianos, caj cañitachuhuínalh aktum takalhchuhuín, chiné cañuanílh:

—Maktum quilhtamacú xuí chañum chixcú chalh nac xpucuxtu luhua xalichánat uva. Xlá lihuana stilimpácalh, acalístán tláhuah aktum lanca torre antaní natahuacay ti namaktakalha xtachanáñ. Y na tláhuah xpuchitni laqui antá nalachita xvas acxni nachay. Ñi maqas quilhtamacú xlá camacuentáñilñ makapitzín tasacuán xcatacuxtu, xlá alh latamay mákat cachiquín.

² Acxni lálkchalh quilhtamacú ñata tzucuy chay y lakchitcán uvas, xlá malakáchalh chatum xtasacay xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas.

³ Pero xlacán tachípalh, ñan taakxaxímñilñ, caj chunatá tamacampá y ñitu tamáxquilh tachitni.

⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xla taliactalanchípalh chíhuix, taákpakñilñ y calahúa tahuánñilñ.

⁵ Xapuchiná cñacacuxtu malakachapá añañum xtasacua, pero xlá makñicanhá. Nachuná luhua camalakachapá xtasacuán; huñtíñ camakñicalh y makapitzín calakkaximícalh.

⁶ Amá kolutzín ahuatiyá chú xkalhñy chañum xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlapuhuan: “Para nacmalakachay quinkahuasa, max ahuayu natakaxmatniy huantu nacahuaniy.” Xlicana malakáchalh xkahuasa.

⁷ Y acxni calákalh amá kahuasa, amakolh xtasacuán chiné tzúculh talahuaniy: “Huá tamá kahuasa ti natamaktexnikoy pñum umá púcuxtu, huata mejor camakñihu laqui aquinín naquincatamaktexnikoyán.”

⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknñilñ y tatamáxtulh xtiyatlihua, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.

⁹ Jesús cañalhasquilh amakolh lacchixcuhuín huanti xtakaxmatnimánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanáñit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná amaj min y nacamakñikoy amakolh ñi lacuán xtasacuán y xlá nacamaxquiy xpuchanáñ tunuj xtasacuán.

¹⁰ Huixinín, ¿pi ña likalhtahuakayáñit la tatzokñit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka? Lacatum chiné tatzokñit:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi ñitu ñimacuán, huata lanchú huá luu ñimacuama porque huá anit lijaxkoy ñata xñilñanla chíqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huanti lacñicanit xlacata chuná naquixtuxtu laqui aquinín caj cacs nalilacahuanañhu ñata túcu tlahuanit.

¹² Pus xlacán xtachilemputún Jesús porque xtaakataksñit pi caj xñacacñit umá takalhchuhuín xlacata nacalimácalahuaniy. Pero cumu luhua cristianos xtalayánalh huanti xtacañanlanit xtachuhuín pus tapécualh chicá natasitzñiy, y huata mejor caj taakxtexyáhuah y taalhá.

Kalhasquinacán Jesús para mininiy lakaxokñuncán

(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Caj lipuntzú huanti xñasitzñiy Jesús tamalakáchalh makapitzín fariseos xahua ti xñatayánalh rey Herodes, caj xñamakalhpuzñiputún chicá para túcu ñitñan nacalichuhuínán mapeksinanín laqui chuná natamalacapuy.

¹⁴ Acxni talákalh chiné takalhasquilh:

—Makalhtahuakéná, ccatziyáñu xlacata huantu huix huana luu huá talulóktat, y huix ñitícu liquilpuhuana y huaniya huantu ñitñan tlahuama, masqui luhua huanti ñi taliuxñilhpuntunán, huata lacasquina xñiputum cristianos natalakapasa ñata lácu Dios lacasquin natalatamay. Pus caquilahuaniñhu, ¿pi lakchán ñata clakaxokñuninyáñu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿pi ñan clakaxokñuninyáñu o ñitñan la clakaxokñunimánáñu?

¹⁵ Jesús xcatziy pi caj xtakalhpuzamánalh y chiné cañuanílh:

—¿Túcu xpñalacata huatiyá chú quilalacputzananimáñu huantu ñan naquiláñimamakosiyahuayáñu? Calitáñit okxtum tumñin laqui nacuxñilhá.

¹⁶ Ñimñica okxtum tumñin, acxni úcxñilñ Jesús cañalhasquilh:

—¿Tícu xñacapún talhcanit eé, y tícu xtacuhuiniñ tatzoktahuaniñ nac eé tumñin?

Xlacán takalhtñinalh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapeksín romano.

¹⁷ Jesús cahuánilh:

—Pus camacamaxquitit gobierno huantu lakchán gobierno, y naxhuná camacamaxquitit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatzij túcu natakahasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nín

(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Acalistán táalh tatchuhuínán Jesús makapitzín saduceos. Uماكóh cristianos xtahuán pí xlistacni cháturn cristiano ní catilacastacuánalh acxni naníy, pus huá xpálacata talíkalhásquilh:

¹⁹ —Makalhtahuakená, Moisés quincamaxtekninitán aktum tapéksit, para cháturn chixcú naníy naakxtekmakán xpuscat y nítu takálhíhí xcamancán, tlan huatíyá cháturn xtalá natařtamakaxtoka xyastá y natařkalhíy xcamancán laquí ní nalaksputa xtacuhuíni xtalá huantí nílh.

²⁰ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán línatařlán, xapuxcu tamakáxtokli, y ní límakas nílh pero ní takálhíhí xcamancán.

²¹ Xhinchú xtalá řtamakáxtokli xyastá, y ní límakas quilhtamacú xlá na nípá y nípára huá takálhíhí xcamancán. Na chuná okspúlah xlíkalhatutu.

²² Y řutum xlíkalhatujuncán huak tatařtamakáxtokli amá puscat, y nípára cháturn takálhíhí xcamancán. Y ní límakas amá puscat na nílh.

²³ Xhinchú acxni xlistacnicán natalacastacuanán nac calínín y natalatamaparay, řícuya chixcú luu xpuscat amaj huán, pus huak tatařtamakáxtokli xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús cakálhtíhí:

—Huixínín luu xlicana aktzankanítátit porque ní catziryátit y ní akatakásátit lácu huan xtacuhuíni Dios huantu tatzoktahuílanít nac líkalhtahuaka, y na nípára catziryátit lácu kalhíy xlítlíhueke Dios, lácu xlá calíkalhímachá xlistacnicán nín nac akapún acxni xlá nacamalacastacuaníy nac calínín.

²⁵ Porque acxni nín natalacastacuanán nac calínín amakóh lacchixcuhuíni řahua lacpuscatnín niaj tí catitamakáxtokli, nípára catitakálhíhí xlactzumajancán huantí natamamakaxtoka, porque chuná natalířtaxtuy cumu la xáņeles Dios huantí tahuílananchá nac akapún.

²⁶ Chú xlacata para natalacastacuanán nín, osuchí ní natalacastacuanán, řpí ní akatakásátit lácu huamputún líkalhtahuaka huantu řzokli Moisés acxni xlá řzokli la tachuuhínalh Dios nac akatum actřu quihuí acxni xakřkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham řahua xlá Isaac chu xlá Jacob.”

²⁷ Antá huamputún pí huantí talamánalh xastacná nac cařquilhtamacú chu huantí aya tanínt lacřtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios ní huá xDioscán nín sinoque huantí talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlímapeksín Dios tlak xlasquinca

(Mateo 22.34-40)

²⁸ Cháturn xmakalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xçatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuíni, y cumu akářksli pí tlan xkalhtinanít, na talacatzúhuíhí xlacata nakalhřutzay, chiné kalhásquilh:

—Lata xlipacs límapeksín huantu Dios mařtanít natlahuayáhu, řxatúcuya tlak xlasquinca?

²⁹ Jesús kálhtíhí:

—Huantu tlak xlasquinca límapeksín lata xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit cháturnu huixínín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, nítí ařçatum anán, y xmanhuá Mimpuchíná natlahuaya.

³⁰ Huá capaxqui y calípáhuantí Mimpuchíná Dios xlířhuak minacú, xlířhuak milířtacni, xlířhuak mintalacapastacni y xlířhuak milířtlíhueke.”

³¹ Y xlířkampañíy límapeksín huantu na caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacřtiano xtachuná cumu la meçtu lakalhamancana.” Huá lata umakóh kampañíy límapeksín ní anán akampañum huantu tlak xlasquinca o huantu Dios lasasquín namakan-taxtíyáhu.

³² Amá xmakalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu çmářlantíy tú huana, pus xlicana huantu huana, caj xman cháturn Dios kalhíyáhu y nítí anán ařçatum.

³³ Pus xlicána luu quilpaxquicán Dios xlířhuak quinacujcán, xlířhuak quintalacapastacnicán, xlířhuak quilířtacnicán y xlířhuak quilířtlíhuekacán. Pus huantí tlahuay eé kampañíy

limapeksín nac xlatámat atzinú makapaxuhuay Dios nixachuná lata túcu nahuilnicán nac pusiculan, osuchi namakñnicán quitzistancán xlacata nalilakachixcuhuyáhu.

³⁴ Acxñi káxmatli Jesús la akstjuntum kálhtilh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios maþeksínamputún nac milatámat, y lampara niaj mákat natanuyapi nac xtapeksit Dios.

Acaljstán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huantj luu xlicana xtlat

(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuñij cristianos, chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhtahuakenacán judíos xlacata pi Cristo huantj namín calakmaxtuyán mat xlitlakapasni xamakán rey David nahuán?

³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxñi Espiritu Santo maþacpuhuáñilh chiné tilichuhuínalh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatum litúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamaþeksínana, hasta acxñi aguít naccamakatlajakoy putum huantj tasitjziniyán limacxtum natalakachixcuhuyán.”

³⁷ Pus, ¿lácu chú lacpuhuanátit xlacata Cristo xlitlakapasni nahuán rey David para huatiyá David xcañinaniy xlimapacuhuy, Quimpuchina?

Amá quilhtamacú luu lhuhua xtakaxmatniy xtachuhuín.

Jesús lhuhua huantj caliyghuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Lata Jesús xcamakalhchuhuñij cristianos chiné çahuaniþá:

—Skálalh catahuilátit ni nacaxskahuimiyán amá mimakalhtahuakenacán huantj tama-siyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaþutún lacpulumán chakactán y na talakatiy huak nacacñinanicán antani nacaxakatlipaxtokcán nac tiji.

³⁹ Acxni taán nac pusiculan talacasquín nacalikalhicán tlak lacuán putáhuilh antanícu natatahuilay, y nachuná tatlahuay antanícu huí pupaxcua.

⁴⁰ Y huantj canimakancanit lacchaján taakskahuimaktijy xhiccán, laqui nitj mat nacatzij lácu xtayatcán makas takalhtahuakanij Dios. Pero niþara tzinú tacatzij xlacata pi atzinú xlacán lan amakolh tapatinán.

Xlimosna çatum limaxken punina

(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antani huilakolh cajas xla limosnas, xlá caj xcaucxilhma cristianos la xtamajumánalh tumín; y lacrrico xtamajuy lhuhua tumín.

⁴² Caj lipuntzú chilh çatum punina puscat luu xlicana limaxken xuanit, y nac aktum caja xlá májulh okxtij tumín xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit.

⁴³ Jesús çatasánilh xtamakalhtahuakén, chiné çahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú lhuhua majunit tumín nac caja nixachuná amakolh lacrrico huantj tamajukonit lhuhua tumín.

⁴⁴ Pus xlacán tamastanjit huantj aya xcaakataxtunijit, pero xlá tamá puscat caj lata xca-tapobre mastakonit huantj xkahljij tu xtilimacuánilh.

13

Jesús lichuhuínán lácu amaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumächi nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y çatum xdiscípulo chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cacáucxilhti laklilakátit chíhuix huantj liçaxtlahuacanit umá pátzaps xla pusiculan.

² Jesús kálhtilh:

—Luu tlan ucxilhpát umakolh chíhuix huantj liçaxtlahuacanit eé pusiculan, pero ni catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitasiyulh porque amácalh lactilhmicán y niaj para aktum chíhuix catitahui antani xcahuilicanit.

Jesús lichuhuínán la amaj sputa caquilhtamacú

(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acaljstán çatáalh xdiscípulos nac aktum keštjñ huanicán Monte de los Olivos. Umá keštjñ luu xmalakatanacs lanca pusiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxñi antá táçalh Jesús

culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzeq takalhás-quilh:

⁴—Clacasquináhu xquilhuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamicán amá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata nacatzjá-yáhu aquinín pi aya kantaxtuma huantu lanchú quilalítachuhuinanamáhu?

⁵ Jesús cakálhtilh:

—Cuentaj catlahuáit niti nacaakskahuiyán.

⁶ Porque lhuhua ti natamín xtachuná cumu la aquit natalitaxtuputún, y natahuán: “Aquit Cristo”, lhuhua huanti natataakskahuiy y nacañajlaniy xtachuhuincán.

⁷ Nachunalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuincán canihua tamánal guerras, pero huixinín ni capecúantit porque talacasquin pi pulh chuná nalay. Pero putum eé cajcu xquilhtzúcut lata tu amaj lay acalístán.

⁸ Xlilhuhua laclanca pulataman amaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xlilhuhua cachiquin amaj talamakasitziy tunu cachiquin. Tíyat lacaxtum amaj tachiquiy nac caquilhtamacú y nalay tatzincstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata tu amaj min lanca tapatín.

⁹ Pero huixinín catatlihuéklhtit xpalacata tu nacaokspulayán porque pimpacántit camacamastacanátit nac xpumapeksincán laclanca napuxcún, y nacamañinicanátit nac xpusiculancán judíos, nacalipincanátit nac xlacatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuinanáhu pi xlicana quilalipahuanáhu.

¹⁰ Pus lata nia lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán umá quintachuhuín huantu mastay laktáxtut amácalh lichuhuínankocán xlicalanca caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán.

¹¹ Y acxní huixinín nacalipincanátit, ni calipuhuántit xlacata lácu nahuanátit, ni para alisok calacapastáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacamañatziñiyán amá quilhtamacú, pus ni huixinín catichuhuínántit sino huá amá Espíritu Santo amaj chuhuínán mimpalacatacán.

¹² Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánalh talamacamastay xlacata nacamaknicán, y makapitzín nataliakskahuinín hasta masqui xcamancán laqui nacamaknicán, y makapitzín lakahuasán nataliakskahuinín hasta masqui xtlatcán laqui na nacamaknicán.

¹³ Huak cristianos amaj çasitziniyán caj xpalacata canajlayátit quintachuhuín, pero huanti natayaniy y ni nalimakxtektayay xlacata pi quilipahuán hasta lata natitaxtukoy umá nilatclán quilhtamacú pus huá tamá amaj mañakaputaxtij xlijstacni.

¹⁴ Acxní huixinín naucxilhtit pi kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxní tilichuhuínalh lata lácu nalikamanancán y lixcáñit nalimáxtucán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayahuacán tzincun; acxnícú huixinín huanti talañanachá nahuán nac xpalataman Judea catatzálal tuncán nac çalacsipijni. —Huanti likalhtahuakay eé libro caakátakli huantu lichuhuínama Jesús—.

¹⁵ Y huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxní nataçtay xlacata natzalay, mejor ni catánulh xlacata namaxtuy para túcu nalén huantu kalhij nac xchic.

¹⁶ Nachuná huanti añit nahuán nac xcatuhuán, mejor ni catáspitli cxchic xlacata namín tiyay clháqat, mejor chunatá catzálalh.

¹⁷ ¡Koxutanín amañolh lacchaján huanti luu acxní amá quilhtamacú tatatatlay y niaj sacstu tamánalh nahuán, osuchí huanti tamatziquiy nahuán eskatacán!

¹⁸ Calisquinítit Dios xlacata niti ticaputlakacanáit acxní luu xquilhta lonkni,

¹⁹ porque lhuhua tapatín amaj lay amá quilhtamacú cumu nexncic chuná a lay hasta lata Dios titláhual çaxúahuat, y niaj para catilapá acalístán.

²⁰ Pero para Dios ni namachokoy amá quilhtamacú la amaj lay tapatín ni para chastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque çalalalhamán cristianos huanti xlá çalacsacñit.

²¹ Y amá quilhtamacú para tícu nacañuaniyán: “Eé caucxilhtit, amá chixcú huá Cristo”, osuchí tunu ti nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín ni cacañajlátit.

²² Porque natamín huanti nataakskahuinán y natahuán pi huá Cristo, y tunu ti natahuán pi Dios çamañakachañit xlacata natalichuhuínán xtalacapastacni. Xlacán natatlahuay laclanca lixcáñit tascájut huantu naliucxilhcán xlacata takalhíy litihueke, y laqui tlan nata-takskahuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huanti Dios çalacsacñit para tlan cahuá natamatlantij.

²³ Huá xlacata ccañuaniyán, luu skálalh catahuilátit porque alisok ccañuanimán huantu amaj quitaxtuy acalístán.

*Lácu namimparay Xkahuasa Dios
(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)*

²⁴ Pero amá quilhtamacú acxnj aya tixatxukonit nahuán tapaún, niaj catitasíyulh chichini nalacapucsankoy; y papá niaj catimaxkakénal catzisini.

²⁵ Amá stacu huantú tahuilánal nac akapún natatamokosa y huak lata tú huí nac akapún natalacchiqúikoy y huilhaj nalakoy.

²⁶ Entonces pütum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y natasiyuy lanca quiltilihueke xahua quilicácnit.

²⁷ Y aquit naccamalacakachay ángeles xlicalanca caquilhtamacú hasta tlak xatankenuy, y nachuná hasta antaní quiakasputa akapún xlacata nacamamacxtumicán xlihuak xcamán Dios huantj calacsacnit.

²⁸ Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catziyátit xlacata pi aya talacatzuhujma quilhtamacú lata lhacnán.

²⁹ Pus nachuna lítum acxnj naucxilhátit pi aya kantaxtuma huantú lanjú ccalitachuhuinamán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhujma quilhtamacú lata amácalh sputcán.

³⁰ Xlicana ccahuaniyán pi hasta nia tanikoy nahuán makapitzín huantj lanjú talamánalcú acxnj nakantaxtuy huantú lanjú ccalitachuhuinamán.

³¹ Luu lacatancs ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calactzánkalh, pero quintachuhujn nlay catilaktzánkalh hasta nakantaxtukoy huak lata tú clichehujnanit.

Nitj catziy túcuya quilhtamacú amaj min Jesús

³² Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchí túcuya hora amaj lakchán nitj catziy, na nipara aquit Xatalacsacni Chixcú, nipara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quintlat Dios catziy.

³³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán luu skalalh y chactziya catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú amaj lakchán.

³⁴ Nachuná amaj quitaxtuy cumu la chatum chixcú huantj an paxialhnán mákat, pero acxnj nia an, camacuentajlij xtasacuán nac xchic y camacamaxquij chatunu xtascujutcán, y yahuy chatum nac lanca málcachi laquj namalaquiniy xpuchiná acán namimparay.

³⁵ Pus nachuná huixinín skálalh catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú camaj min aquit, para acán tzisuama, osuchí la naitatlay tzisni, o acxnj natasay puyu, osuchí acxnj naspalchahuankoy, o acxnj cacuhunitá.

³⁶ Pus luu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxnj nactaxtuyachi y lhtatapátit nahuán?

³⁷ Eé huantú ccahuanimán huixinín nachuná clacasquin catacátzilh huak amakapitzín cristianos huantj naquintakalhhalkhíy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhui.

14

Huantj tatalmakasitziy Jesús talilacchuhuinán lácu natamakniy

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Aktij quilhtamacú xtzanqay xlacata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxnj xlihuak cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huantj nitj kalhij levadura. Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos tzúculh talilacchuhuinán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalístán natamakniy.

² Pero xlacán xtaquilhuamánalh:

—Ni cachipáhu acxnj luu xquilhtamacú xapaxcuaj taakspuntzalín porque lhuhua cristianos natasitziy huantj tapaxquiy.

Chatum puscat liakpaxiy perfumes Jesús

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Jesús xanjit lakapaxialhnán Simón amá chixcú huantj xmapacsanit acxnj xkalhij aktum lixcácnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuayama acxnj chill chatum puscat xlimín pätum lameta xatlán perfume xla nardo xánat luu taparaxlá xuanit xtapalh amá quilhtamacú. Makálhkelh lameta y liakpaxikolh perfume nac xaxxaka Jesús.

⁴ Huantj antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscat y chiné tzúculh tala-huaniy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcat tláhuah eé xatlán perfume?

⁵ Pus tlan xtilistácalh lihuacay aktutu ciento denario tumín, y huantú xtitástokli xatumín xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

Jesús cakalhakáxmatli huantú xlacán xtaquilhuamánalh

⁶ y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata limaklhuhuiyátit eé puscat? Porque huantú xlá tlahuanit luu xlicana tlan.

⁷ Pus huanṭi laklīmāxkenín talamánalh cristianos ankalhíná caṭalamán nahuán nac milakstipancán, y tlan nacamaktayayátit acxñi huixinín nalacpuhuanátit, pero aquit niaj makas quilhtamacú cacticatalatamán.

⁸ Huanṭu xlá tlan lacpúhualh pus chuná tláhuah, y maṣqui ni catzjy xlá alisok quilṭla-huapúxtulh perfumes laquí acxñi naquimacnućán maṣqui niaj ṭu caquilṭlahuácalh.

⁹ Xlicana ccahuaniyán pi lata chá nícu nalichuhuinancán xtachuṭín Dios xlicalanca caquilhtamacú na nalichuhuinancán huanṭu tláhuah eé puscat laquí huak nalilacapas-taccán.

Judas caṭalacaxlay huanṭi tasitziniy Jesús

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote huanṭi xtatapeksiy amá xkalhacutiṭy xdiscípulos Jesús alh caṭachu-huinán huanṭi xtasitziniy Jesús xanapuxcun cura laquí nacatalacaxlay y nacamacamaṣ-quiṭy.

¹¹ Acxñi xlacán takáxmatli huanṭu xcamalacnunićalḥ xlacán tapaxuhualkolh, talitayá-nilh pi natamaṣquiṭy tumjín; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamastay Jesús.

Jesús ahuata caṭahuayán xdiscípulos caṭotanún

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹² Acxñi lákchalḥ amá quilhtamacú xtamaṭotanín xpaxcuaján judíos xla taakspuntzalín acxñi xlacán tahuay caxtilánchahu huanṭu niṭu kalhíy levadura y acxñi camaknjicán xalactzo borrego huanṭu lilakachixcuhuinancán nac amá paṣcua, xtamaṭalhtahuakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caṭtlahuayáhu huanṭu nahuayáhu eé xtamaṭotanín paṣcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchalḥ chaṭiy xdiscípulos xlacata natacaṭtlahuay amá tahuá, y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac cachiquín y antá huixinín naucxilhátit chaṭum chixcú cucalema paṭum stun chúchut. Castalanítit

¹⁴ y antaní natanuyachá na antá catanútit, cahuánítit xpuchina chiqui: “Huan quima-kalhtahuakénacán: ¿Nícu huí amá pulactum chiqui antaní naccaṭahuay quintamaṭalhta-huakén tahuá xla taakspuntzalín eé tzisní?”

¹⁵ Xlá nacalenán, nac xliquilhmactiy chiqui nacamaṣiyuniyán pulactum chiqui juerza tzinú calaklanca y pacs kalhíy ṭu tamaclacasquín, antá huixinín cacaxtlahuátit quinta-huaján huanṭu nahuayáhu eé tzisní.

¹⁶ Y amaṭkolh discípulos táalh nac cachiquín, xlicana chuná tamanóklhulh laṭa ṭu xca-huaniniṭ Jesús, xlacán antá taṭaxtláhuah tahuá huanṭu natalilakachixcuhuinán xapaṣcua taakspuntzalín.

¹⁷ Acxñi aya tzisualh, Jesús caṭáchilh xamakapitzín xdiscípulos

¹⁸ y puṭum tatáhui xlacata natahuayán. Acxñi luu xquilhta xtahuayamánalḥ Jesús cahuá-nilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi chaṭum nataxtuyachá miliputumcán huanṭi naquimaca-mastay nac xmacancán huanṭi quintasitziniy.

¹⁹ Xlacán luu snún talípúhua y tzúculh talakalhasquín chaṭum aṭaṭum:

—¿Maṣ aquit cámaj macamaṣtay?

Y chaṭum huampá:

—¿Ahuayu maṣ aquit cámaj liakskahuinín?

²⁰ Jesús cakálhtilh:

—Lata milikalhacutiycán chaṭum nataxtuyachá huanṭi lakxtum quintatamakajuma nac quimpulātucán.

²¹ Pus chuná likantaxtuma huanṭu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huanṭu naquiak-spulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huanṭi amaj quimacamastay. ¡Xatlán xṭihua pi ni xtilacáchilh!

²² Y lihuán xtahuayamánalḥ Jesús tiyalḥ mactum caxtilánchahu, paṣcatcatzínilh Dios xtahuá, y acxñi lakchékelh camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Catiyátit y cahuátit eé caxtilánchahu porque huá liṭaxtuy quintiyatlihua.

²³ Acalistán tiyapá paṭum vaso xchúchut uva, paṣcatcatzínilh Dios, camáxquilh xtama-kalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzunín huanṭu xtajuma cvaso.

²⁴ Y chiné cahuánilh:

—Huá eé xchúchut uva liṭaxtuy quinkalḥni huanṭu nastajtamakán xpalacatacán puṭum cristianos laquí nacatzicán lipuṭum pi Dios tlahuaniṭ xasaṣti xtalacaxlán la nacalakmaṣtuy.

²⁵ Xlijcana ccahuaniyán pì niaj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxnì nama-lakchaniy quilhtamacú la naclikotnúñ tunu xasañi xchúchut uva nac xpaxtún.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro ámaj huan pì nì lakapasa

(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁶ Acxnì la taquilhtlikòlh kampañum salmo taampá nac amá keñtín huanicán Monte de los Olivos.

²⁷ Y antá cahuánilh Jesús:

—Éé tzisní putum huixinín naquilatzalamakanáhu. Pus chuná ámaj kantaxtuy la titzók-nulh chatum profeta acxnì malacpuhuánilh Dios: “Aquit nacmástay quilhtamacú camak-nicalh xmaputzuyainá borregos y putum borregos natatakahuanikoy.”

²⁸ Pero acxnì aquit naclacastacuanán nac calínñ pulh nacamparay nac Galilea laquì antá natanoklhacháhu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui putum catatzalamakán, aquit nì cactiakxtekmakán.

³⁰ Pero Jesús huánilh:

—Xlijcana cuaniyán pì eé tzisní acxnì nia tasay nahuán xlijmaktiy puyu, huix huanitátá nahuán maktutu pì nì quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Masqui na acxtum xquintamakñicanti, pero nì cactíhua pì nì clakapasán.

Y xamapapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

Jesús an kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Acxnì táchahñ nac aktum caquihuñ huanicán Getsemaní, Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakéñit lihuán uçámaj kalhtahuakaniy Dios.

³³ Xmañ huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cáñelh. Antá caj xamaktum tzú-culh liakatiyún y lilipuhuán tu xámaj akspulay.

³⁴ Y chiné cahuánilh:

—Luu xlijcana cmaklhcatziy aktum talipuhuán nac quinaçú, lampara cámaj niy. Uú catahuilátit pero nì calhtatátit.

³⁵ Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac cañiyatni, huánilh Dios para tlan nì xmáxquilh tapatín huantú xámaj lakchán.

³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintlat Dios, huix huak tlan catuáhuá tlahuaya, pus para huix lacasquina nì caqui-máxqui eé tapatín, pero nì calalh huantú aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapaxuhuán.

³⁷ Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamakalhtahuakén pero xlacán putum xtalhtatamá-nalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿lácu pì lhtatápat? ¿Lácu pì ñilay lacatayani canaçaj aktum hora talhtata?

³⁸ Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakanítit Dios laquì nì natatlajiyátit acxnì nacatzaksacanátit. Pus masqui miñistacnicán luu xlijcana akstítum lipinátit xtalacapañtaci, mintiyat-lihuacán nì tayaniy porque nì kalhij litlihueke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaniy Dios y chunalitúm quijaxakátliñh cumu la xapulh.

⁴⁰ Acalistán ampá antaní xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque ñiajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxnì tzúculh caxakatliy Jesús, xlacán nì xtcacatziy lácu natakalhtinán.

⁴¹ Xlá ampaj kalhtahuakaniy Dios xlijmaktutu, y acxnì quitáspitli chiné cahuánilh:

—¿Pì chunacú lhtatapátit y jaxpátit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakchaniñ quilhtamacú la naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huantú quinta-sitziniy.

⁴² Lalihuán cataquítit porque aya mima huantú naquimacamastay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuñnamajcú acxnì talákchilh lhuhua cristianos huá xcapulanitlihay xdiscípulo huanicán Judas Iscariote. Catuáhuá xtalimín, huñtí xlijmín espada, makapitzín ya quihuí. Umaqólh lacchixcuhuñ huá xtamalakachañit xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakenacán judíos y lakkolutzinni huantú xtamapeksinán.

⁴⁴ Judas huantú macamáñtálh xcahuaniñit lácu natalilakapasa laquì natalén:

—Huantú quit naclacatzuca huá cachipátit y calipítit.

⁴⁵ Acxnì lákchalh, laktalacatzúhuñh y chiné huánilh:

—Ú clakmimán, makalhtahuakéná.

Lanchuná huanikolh lacátzucli.

⁴⁶ Y makapitzín tachípalh Jesús laqui natalén cumu la çatum tachín.

⁴⁷ Chatum xdiscípulo xtat máxtulh xespada y caçtínihl xtakén çatum xtasacuacán huanñi xtamalakashañit xanapuxcun cura.

⁴⁸ Jesús çahuánihl amakolh lacchixcuhuín:

—¿Túcu xpalacata huixinín tanítátit quilachipayáhu cumu la çatum kalhaná y hasta li-tanítátit espada xahua quihui?

⁴⁹ Chalí chalí aquit antá xquilaucxilháhu acxni xaccamakalhchuhuinñi cristianos, pero nexcni xquilachiléhu; pero juerza huá chuná quilítáxtulh xlacata nakantaxtuy huantu tatzokñit nac líkalhtahuaka tú ámaj quiakspulay.

⁵⁰ Y putum xdiscípulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuah Jesús.

⁵¹ Pero çatum xdiscípulo cstalánima antaní xlaclemáca Jesús nac pumapeksín; acxni ucxílha na xamácalh chipacán.

⁵² Chipaníca clhákat, pero cumu caj xamactum caj la sábana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantala tzálahl.

Xanapuxcún cura tamakalhaliy Jesús

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánihl tlak tzinú lakamákat hasta licháncalh Jesús nac xpumapeksincán cura y antá xlá tamáxtekli antaní xtahuilánalhl policías y tzúculh caçaskón. Putum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmihl xahua xmakalhthua-kenacán judíos. Caj lipuntzú limínca Jesús nac xlatatín xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapitzín xanapuxcun cura xahua huantí xalactalipahu mapeksinanín tzúculh talacputzay lácu tlan natamakñiy Jesús, pero ñitu tamaclánihl huantu nataliyahuay.

⁵⁶ Masqui makapitzín cristianos catuhúa tzúculh tahuán huantu xtaliyahuay pero acalístán xtzcucuparay talajimaaklhuhuiy porque ñi acxtum xtalicatziy huantu xtaaksaninamánalhl.

⁵⁷ Y makapitzín tatáyalhl, chiné taliakskahuínalhl:

⁵⁸ —Aquinín ckaçmatñítáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpusiculan Dios huantu tacaxtlahuantí lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinú xatlán ñixachuná huantu tlahuanñit lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Pero ñipara chuná acxtum xtalicatziy huantu xtaliaksaninamánalhl y ñitu xtamatlantíy huantu xtaliyahuamánalhl.

⁶⁰ Acxni táyalhl huantí luu xapuxcu cura, chiné huánihl Jesús:

—¿Lácu pi ñitu catikalhtínanti? ¿Pi ñi kaxpátpat láta túcu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁶¹ Jesús ñitu kalhtínalhl, caj xman cacs táyalhl. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánihl:

—¿Pi xlicana huix Cristo huantí Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánihl:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxni huixinín naucxilhátit la aquit Xatalac-sacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nachuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtítli clhákat laqui putum nacatzicán pi sítzilhl, y çahuánihl xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu?

⁶⁴ Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquiní Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuaníyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huantí antá xtahuilánalhl takalhtínalhl:

—¡Mejor camakñicah!

⁶⁵ Makapitzín tzúculh talacachujmaníy, talilakáchihl mactum lhákat, talakakáxilhl y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿túcu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh çamacamaxquícalth policías y xlacán nachuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro ñi litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Antaní xcaçaskoma Pedro makapitzi policías chilhl çatum csquitihuíná xapuxcu cura.

⁶⁷ Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnihl y chiné huánihl:

—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro ñi litáyalhl y kálhtihl:

- Nì aquit, nì clakapasa tamá chixcú huantì huix huanípat.
Táxtulh nac quilhín antaní lactanucán acxnitiyá tásalh tantum puyu.
⁶⁹ Amá squitihuíná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh çahuaniy huantì antá xtalayánalh:
—Xlicana huá eé chixcú nà xtamakalhtahuakén Jesús.
⁷⁰ Pedro nì lityayapá para çana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huantì antá xta-
huilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:
—Xlicana huix nà xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachu-
huín tlán lilakapascana.
⁷¹ Pedro tzúculh liaklhuuatnán y chiné çahuánilh:
—Te Dios nì clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta nì ccatziy tícu lichuhuínampátit.
⁷² Acxnì káxmatli pì tásalh xlimaktiy puyu xlá lacapástacli huantu xuaninìt Jesús: “Acxnì
nia tasay nahuán xlimaktiy puyu huix pímpat huana maktutu pì nì quilakapasa.” Pedro luu
xlicana lipúhua acxnì lacapastackolh pì xlicana kantáxtulh huantu xuaninìt Jesús y tzúculh
tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

- ¹ Acxnì xkakakolh amá tzisní tatamacxtumipá xanapuxcun cura chu xmakalhtahuake-
nacán judíos xahua lakkolutzinni, y tachín tálelh Jesús nac xlacatín mapeksíná Pilato.
² Xlá makalhapálih Jesús y kalhásquilh:
—¿Pì xlicana huix xreycán judíos?
Jesús kálhtilh:
—Xlicana huantu quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánilh.
³ Y huantì xtasitziniy catuhúá tzúculh taliyahuay taaksanín.
⁴ Pilato táyalh y huánilh Jesús:
—¿Lácu pì nìtu catikalhtínanti? ¿Pì nì kaxpata pì catuhúá taliyahuamán umakolh lacchix-
cuhuín?
⁵ Pero Jesús nìtu kalhtínalh y huá xlacata niaj cátzilh Pilato túcu nakalhasquín.

Pilato limapeksínán camaknicalh Jesús

(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

- ⁶ Acxnì xlakchán xapaxcua taakspuntzalín xlijsmaninìt Pilato xmakxtéka çatum tachín
porque chuná xtalísquiniy putum lacchixcuhuín.
⁷ Y nac pulachín xtanuma çatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huantì
xtamalacatzuquinìt tasitzi nac xcachiquincán y lhuhua cristianos xtamaknìt.
⁸ Y caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacamak-
xtekniy çatum tachín cumu la xtalísmaninìt.
⁹ Pero Pilato çakalhásquilh:
—¿Pì lacasquinátit huixinín cacmáxtekli xreycán judíos?
¹⁰ Porque Pilato xcatziy pì caj xtaquichcatzán xanapuxcun cura por eso xtalímacamaç-
quinìt.
¹¹ Pero xanapuxcun cura lalihuán tzúculh tamaçalhchuhuiniy cristianos laquì mejor
catásquilh xlacata camakxtéka Barrabás.
¹² Pilato çakalhasquimpá:
—¿Y túcu lacasquinátit naclahuaniy amá chixcú huantì huixinín huaniyátit xreycán
judíos?
¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:
—¿Capekextokohuaca nac cruz!
¹⁴ Pilato çahuaniyá:
—¿Pero túcu nìtlán tlahuanit?
Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:
—¿Capekextokohuacacalh nac cruz!
¹⁵ Cumu Pilato nì xlacasquín tícu nasitziniy pus huá limáxtekli Barrabás y mapeksínalh
xlacata nakesnokcán Jesús, acalístán camacamáxquilh tropa laquì xlacán natapekextoko-
huacay nac cruz.
¹⁶ Amakolh tropa tálelh çalakuán pero cxpulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum
tropa xtatamacxtúminìt.
¹⁷ Xlacán tamaláxxtulh clhákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat cumu
la xla rey, y taacuñilh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún.
¹⁸ Y tzúculh tamatasiy:
—¿Canexnicahuá calatámalh xreycán judíos!

¹⁹ Tzúculh taliaksnokmiy kantum lasasa y talacachujmánihl, talakataquihlpútalh y tata-tzokostánihl xtachuná cumu la tlahuacán nac xlacatín chaṭum rey.

²⁰ Acxni talikamanankolh, tamaláxxtulh amá xapustapuhua lhákaṭ y huá tamalhákelh huantū luu chhákaṭ Jesús. Acalistán tatamáxcxtulh nac quilhtín y tálehl antaní napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

²¹ Chaṭum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlahahuasán xcahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquítaspitma nac xcaṭuhuán y antá xtítaxtuma antaní xtalayánalh tropa acxni tachipapáxtokli makapitzín tropa y akchú tamalénihl xcruz Jesús.

²² Antá léncalh Jesús nac aktum keštín xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún: Cxaclúcut Nín.

²³ Acxni antá licháncalh Jesús, maṭxquícalth nahuay cuhu huantū xlahmacancanñit lícuchu laquí nī namaklhatzjy huanicán mirra. Xlá caj maṭalhuañicalth y nī hualh.

²⁴⁻²⁵ Čamaknajatza hora xuanñit acxni pekextokohuacácalh nac cruz. Amaṭolh tropajni tzúculh taljmacán suerte chhákaṭ Jesús laquí xaticu xalacu xlahchán.

²⁶ Nac xacpún cruz xtokohuacácalh pítzu páklhaṭ antá xuan túcu xpalacata xlijmakñi-canñit, y nac páklhaṭ chiné xtatzokñit: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”

²⁷ Y na antá xcapekextokohuacacaniṭ chaṭiy kalhñanán, chaṭum xpekstácat Jesús y chaṭum xpekxuquí.

²⁸ Pus chuná líkántáxtulh huantū xtatzoktahuilanñit nac líkaltahuaka laṭa tu xámaj pax-toka Cristo: “Cumu la chaṭum kalhñaná limáxtúcalh.”

²⁹ Čaṭiṭhuá ṭi antá xtáṭitaxtuy marí xtaliṭalkhkaṃán, xtatalacalhcata y chiné xtahuaniy: —jChinchú cumu huana pī nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilhtamacú nayahuaya tunu atzinú xatlán!

³⁰ ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pī nlay chú taṭtaya nac cruz y calakmaṭtúcantí meṭstu?

³¹ Makapitzín xanapuxcun cura xahua xmaṭalhtahuakenacán judíos, naṭhuná xtaliṭalkh-kamaṃán, chiné xtaṭhuán:

—jChinchú cumu ṭlan čamapácsalṭ atunu cristianos pus chú calakmaṭtúcalh sacstu!

³² Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáṭtalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú načanajlaniyáhu.

Amaṭolh kalhñanán naṭhuná xtaliṭalkhkaṃán.

Jesús niy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Amá quilhtamacú, maṭ cumu luu tastúnut xuanñit, acxni chunatá laṭa čapucsuankolh nac amá pulatamañ y hasta čamaktutu hora xalac čakotanún aṭu čaxkakapá.

³⁴ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalṭ:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: “Papá Dios, ¿túcu xlacata qui-liakxtekmañita eé quilhtamacú?”

³⁵ Makapitzín lacchixcuṭhuín huantū antá xtalayánalṭ takáxmatli y chiné tzúculh tala-huaniy:

—jÓ! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chaṭum tokosún alh lílupa xaxcuta vinagre caj la panámāc y maṭkánulṭ nac kantum lasasa quihui, lítamacayáṭhualh laquí nahuay Jesús. Y chiné čahuánihl makapitzín:

—Calakelṭ para namín maṭtiy profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásalṭ Jesús y aya tuncán niṭh.

³⁸ Acxni niṭh Jesús amá lanca lhákaṭ xliṭakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jeru-salén pumakatiy huá laṭa sacstu taláxcṭitli tzucuchá ṭalhmāc hasta tutzú.

³⁹ Chaṭum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuṭhuínalṭ y úcxilṭhi acxni niṭh. Xlá chiné huá:

—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanñit.

⁴⁰ Y antá na caj mákat xtalacamiyánalṭ makapitzín lacchaján, na antá xlaya María Mag-dalena, María xtzí Santiago xatajū y José, xahua Salomé.

⁴¹ Umáqólṭ lacchaján xtastalanitlahuanñit Jesús acán canihua xan, y xlacán xtamakta-yanñit acxni xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalṭ amakapitzín lhuhua lacchaján huantū lacxtum xtatañinñit Jesús nac Jerusalén.

Jesús maṭnuacán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxni xkotanuyá amá aṭuatiyá quilhtamacú acán ṭlan scujcán porque xtamakotanín quilhtamacú acxni pūtum judíos xtajaxa,

⁴³ milh chaṭum talipahu chixcú huanṭi na xmaktapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios y xkalkalhima acxni Dios nalimín laktáxtut. José kálhijl hcamama y tánulh nac xpumapeksin Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán maṭṭiy xtiyatlihua Jesús.

⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxni cátzilh pi aya xninít Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhasquín para xlicana aya xninít.

⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninít xlá máxquilh talacasquín José xlacata calelh xtiyatlihua Jesús.

⁴⁶ José tamáhuah mactum sávana y alh maṭṭiy nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli, y acalistán mácnulh nac aktum tahuaxni huanṭu aya xuaxcanit nac xlacán sipi y lihuana lilakatalalh aktum lanca chíhuix antani xlectanucán.

⁴⁷ María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antani maṭṭucalh.

16

Jesús lacastacuanán calinín

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Tixatukolh sábadu acxni niṭi cscuja, y acxni tzísualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzí José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamáhuay xalacuan perfumes laqui nataán talitlahuapuxtu y xtiyatlihua Jesús.

² Lichalí domingo luu lacatzisa tatáquilh y táalh antani xmaṭṭucanit Jesús cajcu xtaxtumachi chichini.

³ Sacstucán chiné xtalahuaniṭilhay:

—¿Ticu chú namáakenuy cahuá amá lanca chíhuix huanṭu lachahuilicanit amá lhucu?

⁴ Pero acxni táchalh taúcxilhli pi tamá lanca chíhuix huanṭu xliakatalacanit nac lhucu aya xmatakenucanit.

⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pi xuí chaṭum kahuasa, pero luu snapapa xlhákaṭ y pulhmán huanṭu clhakanit, xlacán luu lan tapecualh.

⁶ Pero xlá chiné cahuánilh:

—Ni capecuántit. Huixinín putzayátit Jesús xalac Nazaret huanṭi pekextokohuacácalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuanalh nac calinín. Masqui luu caucxilhit uú niṭi antani xtaramicanit.

⁷ Xahuachí capitittá y cacahuanipítit xdiscipulos xahua Pedro xlacata pi nacapulaniyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticáhuánilh.

⁸ Amaṭolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpiipi; lalihuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero niṭi tuncán talitachuhuínalh huanṭu xtaucxilhnit porque xtapecuaxnimánalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Juan 20.11-18)

⁹ Acxni niá cxxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac calinín; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pi lama xastacná. Huá eé puscáṭ huanṭi xtamacxtuninít kalhatujún xespíritu akskahuini.

¹⁰ Acxni xlá úcxilhli Jesús xlá calákalh amaṭolh xcompañeros Jesús huanṭi makas quilhtamacú xtatalatapulínit y cahuánilh lácu xucxilhnit, xlacán xtalipuhuamánalh y xtatasaxnimánalh.

¹¹ Pero acxni xlacán cahuánicalh pi Jesús xlacastacuananit y xlama xastacná, ni tacanájlalh.

Jesús caṭasiyuniy chaṭiy xtaṃakalhthauakén

(Lucas 24.13-35)

¹² Caj lipuntzú na caṭasiyúnilh chaṭiyliṭum xtaṃakalhthauakén xlacán xtayánalh nac tiji xtaamánalh nac aktum cachiquín; caṭasiyúnilh laqui nataucxilha pi xlama xastacná.

¹³ Acxni taucxilholh, xlacán lalihuán tatáspitli y táalh talitachuhuínán xamakapitzín discipulos pi xlicana xlacastacuananit. Pero xlacán ni para chuná tacanájlalh.

Amá tascújut huanṭu natamaṃkantaxtiy apóstoles

(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁴ Y acalistán liṭum Jesús caṭasiyúnilh pacs kalhacahuitu xdiscipulos laqui natacanajlay pi xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánalh nac mesa xtahuayamánalh; xlá calacaquilhnilh tzinú porque luu ni tacanájlaputún para xlicana xlama xastacná, porque caj taliaklhuahuátnalh acxni xlichuhuínancanit pi xlacastacuananit.

¹⁵ Acalistán acxni xlacán lacatum xtatamacxtumínit chiné cahuánilh:

—Capítit xlihuak cachiquín huanṭu tahuilánalh xlicanaca caquilhtamacú y cacalimalkhchuhuínitit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huanṭu maṭṭay laktáxtut.

¹⁶ Huanṭi naquintalipahuán y natataakmunuy natalakmaxtuy xlistacnicán, pero huanṭi ni naquilipahuán pus ámaj malaktzankey xlistacni nac xlatatín Dios acxni nacamaxokonicán huanṭu tatitlahuanit.

¹⁷ Y xlacáta natakziy pi Dios lama nac milatamatcán makapitzín huanṭi naquintalipahuán nacamaxquicán litlihueke xlacata tlan natamapacsay huanṭi camakatljanit xespíritu akskahuiní y tlan natalichuhuinán tipakatzi tachuhuín huanṭu xlacán nia xtacatziy.

¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y niṭu caticatlahuánilh, y para túcu natahuay huanṭu kalhiy veneno niṭu catitalilánilh, y caj xmacán tlan natalimapacsay tatatlanín.

*Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)*

¹⁹ La chuná çatachuhuinankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatalhmaniy y alh nac akapún antaní huilachá Dios.

²⁰ Y acalistán amakolh xtamakalhtahuakén tatáçaxli y táalh antaní tahuilánalh lactzu çachiquín, tzúculh tamakalhchuhuiníy cristianos xtachuhuín Cristo huanṭu mastay laktáxtut. Y cumu Dios xcamaktayama xlacán xtatlahuay luhua laclanca licácnit tascújut laquí chuná nacatzicán pi Dios xlama nac xlatamatcán y xlicana xtalichuhuinamánalh xtalacapaçacni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Lucas

San Lucas ñi caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá límácán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huantí tahuilánal nac caquilhtamacú. Huan pi acxní xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuínán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánal y kalhasquinínal lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi “títum nahuilij láta lácu títaxtunít.” Chuná tláhuah laqui nalimacuaní chatum xamigo huantí xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xliماكalhchuhuínicanít y chuná nataluloka pi xliçana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún “Xamigo Dios”, pero xamaktum para huintí chuná xlimapaçuhucán xtacuhuíní Teófilo, osuchí xamaktum para huata huá xcaquilhçanima xlihuak huantí aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtaçanajlatcán huantu xtakalhñiny cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xçalimapaçuhuy o xçalimáxtuy “Xamigo Dios”.

¹ Amigo Teófilo: Luu xliçana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu lhuhua cristianos tatzaksanít lihuana xtatzokputún láta túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún,

² chuná cumu la quincaliçachuhuínanítan huantí luu man taucxilhnít láta lácu titzucuchá, y acalístán xlacán ña tzúculh taliakchuhuínán eé tachuhuín porque xtacatziy pi xliçana huantu xtalichuhuínán.

³ Aquit ña luu lihuana cputzananít y kkalhasquininanít xlihuak huantu quitáxtulh hasta láta lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunít nac xlatámat Quimpuchinacán,

⁴ laqui ñachuná huix nacatzíya lihuana huantu aya liماكalhchuhuínicaníta.

Chatum ángel an macatzinínan pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuaníyán lácu luu minítanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxní Herodes gobernador xuanít nac Judea, ña acxní xlama çatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xcatatapeksiy makapitzín cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpusçat Zacarías xuanicán Isabel, xlá ña xliçalakapasni xuanít amá huantí luu xapulh cura xuanicán Aarón.

⁶ Zacarías chu Isabel luu akstítum xtalamánalh nac xlatatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtiy xliçapeksín Quimpuchinacán, xliçana luu tlan xtacatziy.

⁷ Xlacán ñi xtakalhñy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xçatíycán aya xtakolumánalh.

⁸ Maktum quilhtamacú acxní lákchalh láta lácu natalakachixcuhuínán amakolh cura antanícú xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.

⁹ Y cumu luu chuná xtalismaníñit cura natamacán suerte laqui natacatziy xaticu nalakçhán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuínán, pus huata huá lákchalh Zacarías natanuy antanícú xlakachixcuhucán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus.

¹⁰ Lihuán chlcuma ciensus xamakapitzín xlihlhuhua cristianos xtakalhthauakanimánalh Dios nac xaquilhtín.

¹¹ Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnih Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícú chlcuma ciensus.

¹² Acxní Zacarías úcxilhli amá ángel pécuah y niaj para xcatziy túcu natlahuay.

¹³ Pero ángel chiné huánilh:

—Ñi capécuanti Zacarías, porque luu lakatíy Dios la kalhthauakaniya, xlá aya kaxmatnít huantu huix maksquina y mimpusçat Isabel amaj malakatuncuhuy çatum actzú skata y huix nalimapaçuhuiya Juan.

¹⁴ Huix luu xliçana nalipaxuhuaya minkahuasa y ñachuná xamakapitzín xlihlhuhua cristianos natalipaxuhuay acxní xlá nalacachín,

¹⁵ porque amá minkahuasa luu xliçana lanca tascújut nakalhñy nac xlatatín Dios. Xlá ñi catíhuahuchu, y kalhñy nahuán xliçtihueke Espíritu Santo hasta acxní ñia lacachín nahuán.

¹⁶ Y lhuhua cristianos xalac Israel huantí takalhakaxmatmakanít Quimpuchinacán xlá nacamaakataksniy pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay.

¹⁷ Amá minkahuasa Juan napulaníy Quimpuchinacán huanṭi mima, y nachuná nakalhiy xtalacapastacni chú xlitlilhueke huanṭu xkalhiy xamakán profeta Elías laḡuī nacalakpaliniy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlatni laḡuī natapaxqui y xcamancán, y huanṭi luu laclipecuánit xtalacapastacnicán xlá nacamaṡiyuniy lácu natakalkhaxmatnínán huanṭu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamaḡalhchuhuiniy cristianos laḡuī chaṡatziya natakalkhalhiy Quimpuchinacán huanṭi namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclicatziy para xlicana huanṭu quihuanipát? Porque aquit aya kolutá y nachuná quimpuscat na aya tzicaná.

¹⁹ Amá ángel chiné kálhtilh:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminít laḡuī nactachu-huinanán y nacmaṡatziniyán umá xasasti tamacatzinín.

²⁰ Pero cumu huix ni canajla huanṭu cuanín pus huix lanchú pímpat kokona, y nilay catichuiniy hasta acxni nakantaxtukoy huanṭu cuaninítán y nalacachín minkahuasa.

²¹ Y nac xaḡuilhtín amá lanca pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán, xlihluhua cristianos xtakalhimánal laḡuī nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamánalh porque ni pála xtaxtumachi nac pusiculan.

²² Pero acxni taxtuchi Zacarías xkokonít y nilay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy acxni xcakalhtiputún huanṭu xtahuaniy; pus acxnicú tacátzilh amaḡolh cristianos pi max tzanká túcu xlimalachahuanicanít nac xpulacni pusiculan antanícu xlakachixcuhuinama.

²³ Acxni láchalh quilhtamacú lata tamakátzilh xtascujutcán lilakachixcuhuinat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xcachiquín nac xchic.

²⁴ Chínchú Isabel huanṭi xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh makhchatziy pi niaj sacstu xlama, y max ahuayu akquitzi sacstú papá niaj ni nícu alh; y xlá chiné xlacpuhuán:

²⁵ “Huá chuná quilhtahuanít Quimpuchinacán lanchú laḡuī cristianos niaj pucutá naquintalikhkamañán.”

Chaṡum ángel maṡatzinínán pi nalacachín Jesús

²⁶ Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum chaḡiquín xuanicán Nazaret cxapulatan Galilea

²⁷ laḡuī naán lakapaxialhnán chaṡum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xliḡalhtinít José laḡuī natatamakaxtoka; amá José na xliṡalakapasni xuanít xamakán rey David.

²⁸ Amá ángel laktanuchá antanícu xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu caña lipaxúhu clakchimán huix tzumat huanṭi Dios lacsacnítán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhiná taḡuilán, y xaḡuachí atzinú huix siculanatlahuanítán ni xachuná xamakapitzin lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhí ángel xlá xlicana cacs lilacáhua lata tu xlixakatliya, y xlá xlacpuhuama túcu cahuá chuná xliḡhuanima.

³⁰ Pero ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécuaniti porque Dios lacsacnítán laḡuī namakantaxtiya huanṭu xlá lacchahuilínit.

³¹ Huix lanchú pímpat kalhkalhiya chaṡum actzu skata, y acxni nalacachín huix nalimapa-cuhuiya Jesús.

³² Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininiy nalitapaḡuhuiy Xkahuasa Dios huanṭi luu lanca xlacatzúcut. Xaḡuachí Dios nalimaxtuy lanca rey cumu la xamakán xliṡalakapasni rey David,

³³ laḡuī namapeksinán nac xliḡalanca xpulataman Israel canexnicahuá quilhtamacú, xaḡuachí xlimapeksín necxni catiláksputli nac caquilhtamacú.

³⁴ María kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquixtaxtuy porque aquit niṡi ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán y xlitlilhueke Dios naakmiliyán cumu lá puclhni, pus huá xpalacata amá kahuasa huanṭi nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapa-cuhujcán.

³⁶ Nachuná cacatzi pi mintapuxnímit Isabel na namalakatuncuhuiy chaṡum actzu skata maṡqui aya tzicaná. Pus maṡqui chuná huancán pi xlá nilay kalhiy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata niaj sacstu lama.

³⁷ Porque xliḡuach huanṭu xtalacasquín Dios nilay catitamáktekli para ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chiné huá:

—Aquit clitaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catláhuah Dios nac quilatamát lata huanṭu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

³⁹ Nj lĩmakas quilhtamacú María lalihuán alh nac xapulataman Judea hasta nac aktum cachiqúin huantu xuilachá nac casipijni.

⁴⁰ Acxni chalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlih xtapuxnímit Isabel,

⁴¹ y acxni káxmatli Isabel pi xakátlih María tuncán maklhcátzilh pi tasakálih cskata nac xpulacni y lákchilh xlitihueke Espíritu Santo.

⁴² Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanítan nj xachuná xamakapitzín lacchaján, y nachuná siculanatlahuanit minkahuasa huanți nalacachín!

⁴³ ¿Túcu aquit quinkásat laqúí namín quilakapaxialhnán huanți xtzi Quimpuchiná?

⁴⁴ Porque caj la cáxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata paxúhualh tasakálih nac quimpulacni.

⁴⁵ Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhuín huanți huanín; pus luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huanți maatzinínitan Quimpuchinacán.

⁴⁶ Acaljstán María na chiné tzúculh chuhuínán:

Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;

⁴⁷ chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huanți quimaakaputaxtíná.

⁴⁸ Porque xlá quiucxilhlacachinít aquit koxuta lĩmaxken xtasacua,

hasta la lančú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuínán lácu Dios xlicana quimaxquinít lanca tapaxuhuán.

⁴⁹ Porque Dios huanți lanca xlacatzúcut laclanca lĩcácnit tascújut tlahuanit nac quilatamá. ¡Luu xlicana pi xman huá tlan catziy xtapuhuán!

⁵⁰ Ankalhiná nacalalhamán huanți luu xlicana akstítum talēputún xlatamatcán nac xlatatín.

⁵¹ Uú nac caquilhtamacú laclanca tascújut xlá çatlahuanit,

y huanți luu laclanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhuikolh.

⁵² Y nachuná huanți luu lactalipahu mapeksinanín na camaactzuhuikolh,

y huata huanți niŋ xkasatcán xtahuanit lactalipahu çatláhuah.

⁵³ Huanți laklĩmaxkenin xtatzincsnimánalh xlá camáxquilh huanți xlacán xtamaclacas-quimánalh,

y huanți lacrrico camakhtikolh huanți xtakalh y caj chunatá camácalh.

⁵⁴ Camaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xcalacsacnit natascujniy,

y nexni chunatá camáxtekli huata juerza calakalhámah.

⁵⁵ Porque chuná xcalitayaninít Abraham chu xamakapitzín lakmakán quilitalakapasnicán,

ticamalacnúnilh xlacata nacaucxilhlacachán huanți xlitlakapasnicán Abraham canexni cahúa quilhtamacú.

⁵⁶ Max cumu aktutu papá tatamakxtekchá xtapuxnímit Isabel y acaljstán María taspitpá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Nj lĩmakas quilhtamacú takátzilh acxni Isabel natatatlá y malakatuncúhuilh actzu skata.

⁵⁸ Xlihuak huanți xlitlakapasni chu huanți xtalacatzunín acxni tacátzilh lácu Quimpuchinacán xlakalhamanit y xmaxquinít çatum cskata xlacán taquilakapaxialhnalh y acxtum tatapaxúhualh.

⁵⁹ Litzimá áncalh circuncidatlahuacán amá skata chuná cumu lá xtalismaninít judíos xtatahuay xlahahuasán, y nachuná xtalimapaçuhuiputún cumu la huanicán Zacarías porque cumu mat huá xlat.

⁶⁰ Pero xtzi chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

⁶¹ Pero makapitzín cristianos tahuánilh:

—¿Túcu xlacata chuná nalimapaçuhuiya minkahuasa, pus nĩpara çatum militalakapasni chuná huanicán?

⁶² Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhas-quimánalh túcu xlá xlimapaçuhuiputún actzu kahuasa.

⁶³ Zacarías squilh pitzu páklhat laqúí antá natzoknú, y antá chiné tzóknulh: “Tamá kahuasa nalitapaçuhuy Juan.” Y xliputum cristianos huanți antá xtalayánalh luu cacs talacáhua acxni tacátzilh putum huanți xkantaxtuma.

⁶⁴ Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalh csimákať Zacarías y tlan chuhuínampá y tzúculh lakachixcuhuy Dios.

⁶⁵ Xlihuak cristianos huanti antá lacatzú xtahuilánalh cacs xtalilacahuán porque ni xtaakataksa amá huantu xquitaxtuma, y xlicalanca nac amá xpulataman Judea huak xlichuhuinancán lata lácu xlacachinít amá skata.

⁶⁶ Pütum huanti xtacatzij lácu quitaxtunít xtzucuy talacapaſtaca y chiné xtalichuhuinán: —¿Túcu cahuá nalixtaxtuy eé actzú kahuasa?
Huá chuná taljhuán porque xliçana xtasisyuy lácu Quimpuchinacán csiculanatlahuama amá skata.

Zacarias paxcatcatziniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espiritu Santo akchipanikolh xtalacapaſtacni Zacarias huanti xtlat amá skata y chuná xlá tzúculh chuhuinán cumu lá Espiritu Santo xmalacpuhuanima, y chiné huá:

⁶⁸ Canexnicahuá calachixcuhiçalh Quimpuchinacán Dios huanti xmanhuá lipahuanaçu aquinín xalac Israel,

porque chú xlá quincacuxxilhlacachinítan aquinín xcamanán laçu naquinçalakmaxtuyán.

⁶⁹ Xlá niaj makas aya amajá macamin çatum luu talipahu chixcú huanti tlan naquinçamakaputaxtiyán, amá chixcú huanti namín xlitlakapasni nahuán rey David huanti nahuná scujninít nac xlatamat.

⁷⁰ Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná taljchuhuinanit

amaçkolh profetas huanti xlá ticalácsacli laçu naquinçahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquinçalakmaxtuyán nac xlakstipançán huanti quincasitziñiyán, y xlipacs huanti ni quincacuxxilhputunán.

⁷² Pus lanchú Dios maçantaxtiñit huantu tihua

pi juerza nacalakalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán,

y nipara maktum catipatzánkalh pi çatlahuanit aktum talacaxlán.

⁷³ Porque Dios timalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán Abraham

huantu lanchú juerza maçantaxtíma.

⁷⁴ Xlá tihuánilh Abraham pi naquinçalakmaxtuyán aquinín judíos nac xlakstipançán huanti quincasitziñiyán,

laçu chuná tlan xman huá naçlimacuaniyáhu y niçi catilacpuhuanihu,

⁷⁵ y nahuná laçu canexnicahuá akstítum nalilatamayáhu xlimapeksín,

y chuná tlan nalimacuaniyáhu xmanhuá Quimpuchinacán.

⁷⁶ Chinchú huix koxutá actzú quinkahuasa, pímpaç litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán Dios,

porque huix pulanitiłhaya nahuán amá Quimpuchinacán huanti namín laçu huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Porque huix nacamaçatziniya huanti luu çalacsacniç Dios

pi lakchanitá quilhtamacú acxni nacamaçzankenanicán xtalakalhincán

y laçu chuná tlan natamaçkaputaxtiy xlistacnicán.

⁷⁸ Porque xlicana Dios quincapaxquiyan y quincalakalhamanán,

pus namacaminachá nac akapún çatum huanti litaxtuy cumu la xtaxkáket chichini huanti namatzuquiç aktum xassti quilhtamacú nac quilatamatcán.

⁷⁹ Laçu xlihuak huanti xtalaktzankatayanitá,

y huanti talamánalh nac xacapusua,

xlá nacamaçacatzuhuy antanícu huí taxkáket,

y chuná xlá naquinçamaçisyuniyan amá tiji huantu luu xliçana xaakstítum.

⁸⁰ Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lalihuán xlacacatzima, cstacma xtiyatlihua y nahuná xtalacapaſtacni. Acaliçtán acxni cstacnitá xlá alh latamay nac aktum pulataman huanicán desierto antanícu niçu staca y na niçu lama cristianos, y acxni láchalhl quilhtamacú xlá tzúculh çamakalhchuhuinij cristianos xalac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén

(Mateo 1.18-25)

¹ Na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xuí çatum gobierno nac Roma xuanicán Augusto, luu mapeksínalh laçu nalay aktum censo y natatatzoktanuy xlihuak cristianos huanti xlá xcamapeksiy.

² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacanit acxni Cirenio gobernador xuanit nac Siria.

³ Çatunu cristianos xliánat xuanit nac xçachiquincán antanícu xtatapeksiy laçu antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xpalacata José táçaxli nac Nazaret, umá pulataman xtapeksiy nac Galilea, y alh nac aktum actzú çachiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antanícu xlacachinít rey

David, porque tamá José xlihtalakapasni xuanit xamakán rey David, pus na anta xtapeksiy nac Belén.

⁵ José lacxtum táalh María huá amá tzumat huanti aya xlihalhtinjt pi natatamakaxtoka, pero chú xlá niaj sacstu xlama.

⁶ Y luu acxnj antá xtalamananchá nac Belén láchchal quilhtamacú lata María namalakatuncuhujín.

⁷ Cumu nj xtamaclanj xaníc natalaktuncuhuj nac mesón huata antá malakatuncuhuj amá xkahuasa antaníc xcamañucán takalhjn, y lipáchijlh páhujt y antá tarámijlh nac xpuhuay cahuayu.

Xánges Dios an caxakatliy makapitzín pastores

⁸ Lacatzú nac Belén nac calakuán xtalaktuncuheimánalh makapitzín xmaktakalhnacán borregos nac catuhuán.

⁹ Caj xamaktum catasiyúnijl chatum xángel Quimpuchinacán y xlicalanca antaníc xtahuilánalh tasiyulh txakáket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapécualh.

¹⁰ Pero amá ángel chiné cahuánijlh:

—Nj capecuántit porque cmimán cahuniyán aktum tachuhuín huantu lan nalipaxuhua-yátit huixinín chu xliputum lacchixcuhuín huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú.

¹¹ Pus lanchú nac Belén antaníc xcachiquín xuanjt amá xamakán rey David lacáchijlh Cristo huanti luu xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiján.

¹² Y laquj huixinín luu lacatancs nacañajlayátit huantu ccahuanimán antá namañoklhuyátit actzu skata taramicanjt nahuán nac xpuhuay cahuayu y lipáchicanjt xpáhujt.

¹³ Caj lipuntzu lhuhua makapitzín litúm ángeles xalac akapún támijlh antaníc xlacán xtahuilánalh y luu lipaxúhu tzúculh taquilhtij, xtalakachixcuhujmánalh Dios, chiné xtaquilhuamánalh:

¹⁴ ¡Camaxquihu cácnjt Dios huanti huilachá nac akapún!

Nachuná uú nac caquilhtamacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstipancán cristianos huanti xlá calacsacnjt nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxnj tañkólh ángeles nac akapún, amákolh xmaktakalhnánjn borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtunj huantu quincacujmacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amákolh lacchixcuhuín lalihuán táalh y caj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzu skata pi xlicana antá xmá nac xpuhuay cahuayu.

¹⁷ Acxnj xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuínán huantu ángeles xcahuaninjt lata lácu xlacachinj amá skata.

¹⁸ Amákolh cristianos huanti takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamánalh.

¹⁹ Nachuná María luu huak xlacapastacma huantu xkantaxtuma, y huak xmaquíma nac xnacú.

²⁰ Acalistán amákolh xmaktakalhnánjn borregos tatáspitli antaníc xlacán xtaminítanchá, xtacacninanimánalh y nachuná xtapaxcatatzinimánalh caj xpalacata cumu xlicana huak chuná xqujtaxtunj huantu xcahuaninjt ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litzimá áncalhc circuncidartlahuacán amá actzu kahuasa y acxnj limapaçuhuica xtahuiní Jesús porque ángel chuná xuaninj María acxnj tzumatú xlama.

²² Acxnj takátzilh quilhtamacú lata lácu xuí xliampeksjn Moisés xlacata acxnj nalacachín chatum skata calenicalh Dios aktum lilakachixcuhuín laquj chuná nachekemakán xtzi huantu xlixajualanjt uú xala caquilhtamacú. Laquj na natamakantaxtij huantu xtalismanjnjt pus nachuná tatlahualh José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y na tálelh amá actzu kahuasa laquj namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá.

²³ Huá chuná talitlahualh porque nac xliampeksjn Dios chiné tatzoknjt: “Amá kahuasa huanti luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhcacán.”

²⁴ Pus nj lhuhua huantu xlacán tálelh caj xmanhuá actzú huantu natalilakachixcuhujmán chuná cumu la talhcanjt nac xliampeksjn Dios nalenicán para tantij canaspun osuchí tantij paloma.

²⁵ Na acxnj amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén chatum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlan xcatziy y luu akstítum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkalhima amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamín huanti nalakmaxtunún nac xapulatan Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón

²⁶ y huá xlá xmacatzinijnjt pi xlá nj catijnlh hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huanti Dios namacamín laquj nacalakmaxtuy.

²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo maľacpuhuánihl xlacata caalh nac lanca pusicultural, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxni amá actzu kahuasa Jesús xlimincanit nac Jerusalén laqúi nachuná natatlahuaniy Dios huantü xlá xlacasquín cumu la xtalhcanit nac xlimapeksín Moisés.

²⁸ Acxni Simeón úcxilhli amá actzu kahuasa chekli y tzúculh lakachixcuhuy Dios, chiné xquilhuama:

²⁹ Quintlaticán Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquimacamastaya masqui cacnihl, porque huix aya maľcantaxtñiña lančhú huantü timaľacnuni eé koxutá limaxken mintasaca.

³⁰ Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhñit huantü huix macaminña laqúi nacalakmaxtuy

³¹ xlihuak cristianos canihua xalanín huantü natalipahuán.

³² Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáket huantü nacamakskoniy xlihuak cristianos huantü ni talakapasán,

laqúi chuná nacacninanicán amakolh mincamanán xalac Israel huantü huix calacsacñita.

³³ José y María luu cacs xtakaxmatmáñal huantü Simeón xquilhuama xpalacata amá skata.

³⁴ Y Simeón caciculturaláhuah, y acalístán chiné huánihl xtzí amá skata:

—María, eé actzu minkahuasa lipulhcacaniť xlacata lhuhua huantü ú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huantü natalipahuán y chuná xlacán natalaktaxtuy.

³⁵ Chuná natalitasyuy chatunu ačatunu cristianos lácu talacapastacnán nac xnacujcán; pero huanchú tú huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná amaj quitaxtuniyán cumu lá aktum espada huantü namalaktaxtikoy milístacni.

³⁶ Na antá xlaya nac lanca pusicultural chatum puscát huantü na luu xakataksa xtalacapastacni Dios, umá puscát xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cachiqúñ huantü xmaquilhtzuquñit amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanit, acxni luu tzumáčcú xuanit xlá itamakáxtokli, luu tlan aktujún čata talaťmalh xtakolú, pero xlá nihl y chunatá čata caj sacstu xlama.

³⁷ Chú aya xlema taťipuxamatati čata laťa xnimakancanit y ankalhíná xan nac pusicultural masqui cacuhuiniť chu catzisa xlakachixcuhuy Quimpuchinacán Dios y ankalhín xkalhxteknín y xkalhtahuakaniy Dios.

³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antanícú xlacán xtalayánal y na tzúculh paxcatcatziniť Dios caj xpalacata amá skata. Acalístán canihua ľatanícú xcamanoklhuy huantü xtalalhímánalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamanán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliť amá actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalístán laťamakantaxtikolh huantü xlacán xtalismaniñit cumu la xtalhcanit nac xlimapeksín Dios xlacán ľalihúan tataspitpá nac Nazaret huantü xmapeksiy Galilea porque antá xalá xthuanit.

⁴⁰ Y amá actzu kahuasa ľalihúan xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculturalahuama.

Jesús tamakxtekachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús xahuua xtzí luu chuná xtalismaniñit xtaan čata čata nac Jerusalén laqúi natalakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín.

⁴² Pus acxniť Jesús maľkátzihl xacutiy čata putum táalh antá chuná lať xtalismaniñit.

⁴³ Acxniť lať sputkolh paxcua xlacán ľalihúan tatáspitliť pero Jesús tamakxtekchá nac Jerusalén y María niť xcatziť niťpara José.

⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmáñal nac xcachiqúñcán xlacán xtalacpuhuán pi maľ antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantacú talitláhualh pero čakoťtanún acxniť tapúťzalh y takalhásquihl huantü xľitalakapasnicán chu huantü xtalacatzujcán, ⁴⁵ niťpara čatum tícu xkalhtasiyúnihl. Cumu niť tamácla huata ľalihúan tataspitpá nac Jerusalén laqúi antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú laťa xtaputzamáñal acxniť taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusicultural xcataľalchuhuinama xmaľalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xtakaxmatniť y xtalahasquín huantü xlacán xtacatziputún.

⁴⁷ Xliťputum huantü xtakaxmatnimáñal xťachuhún luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhij lanca ľiskalala, xahuachí huantü xkalhasquincán luu tancs xkalhťinán.

⁴⁸ Antá taláľchalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpalacata huantü xťaucxilhmánalh, pero xtzí chiné huánihl:

—Tata, ¿túcu xp'alacata la eé chuná qu'ilátlahua'yáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccapuzatlhuanán por que ccamaklihuamán chicá para túcu lánilh clacpuhuamánáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Pero ¿túcu chú xqu'ilálputzamanáhu? ¿Lácu pì nì catziyátit pì aquit huá naclitaakazankey xtascújut quintlat?

⁵⁰ Pero xlacán nì taakátakli huan'tu xlá c'akáhl'tilh.

⁵¹ Xlá nì ak'lhuhúatnalh y láljhuán catatáspitli y c'ataminchá nac Nazaret. Latachá túcu xli'mapeksicán xlá huak xc'akal'hakaxmata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huan'tu xqu'itaxtunima nac xlatámat amá actz'u kahuasa.

⁵² Jesús láljhuán cstacma xáhuachí xk'alhima tlan talacapastacni y Dios csiculanatlahuama, y nachuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xk'alh'iy xatlán xtalacapas-tacni.

3

Juan Bautista akchuhujinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹ Acxn'i aya xlema xliacuc'uitzís cata lata xuí ligobernador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuan'it nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuan'it nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuan'it nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisaniás gobernador xuan'it nac Abilinia,

² na acxnitiyá amá quilhtamacú acxn'i Anás chu Caifás lacxtum xanapuxcun cura xta-huan'it nac Jerusalén laqui natascujniy Dios, na acxnitiyá nimakas quilhtamacú Dios ma-catzin'ilh huan'tu xli'tláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxn'i xlá antá xlamachá nac desierto.

³ Y chuná xlá Juan calakatzalacolh lactz'u cachiquín huan'tu xthuilánalh lacatzú nac xquilht'ún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xc'aliakchuhujinanima cristianos y xc'ahuanima pì natalakpal'iy xalixcájn'it xlatamátcán y natatakmunuy laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán.

⁴ Huá chuná likantáxtulh huan'tu xtzokn'it nac xlibro profeta Isaías acxn'i chiné huá:

Takaxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan:

“Cacaxtlahuanítit tiji antan'icu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

camaxtunítit kantum tiji huan'tu statua.

⁵ Lata n'icu taponkanan'it huak natacaxtumiy,

y nachuná antan'icu huilakolh kestín huak nacaponkacán,

y antan'icu talhkahuin'it tiji huak namatancsayátit,

y nachuná antan'icu nì caxtum huak namacaxtupiyátit.

⁶ Y chuná xli'calanca caquilhtamacú nacatzicán pì huí laktáxtut huan'tu mastay Dios.”

⁷ Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laqui natatakmunuy, y makapitzin chiné xlá xc'ahuaniy:

—¡Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh laclixcájn'it xcananín lhuhua acxn'i tatzucuy tatzalan'iy lhucúyat acxn'i caxkoyumácalh! ¿T'icu chú camacatzinín para caj la nataakmunuyátit aya tlan naputaxtuyátit amá lanca tapa'tin huan'tu Dios nacamacami-niyán?

⁸ Huata t'ú tlan nahuán pero akst'itum calatapátit laqui chuná stalanca nal'itasyuyátit pì xlicana aya lakpalinítatit xalixcájn'it mintalacapastacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátit pì cumu xli'talakapasni Abraham huixinín n'ily túcu catic'aakspulán, pus n'iaj chuná calacpuhuan'it; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaniyán pì umakolh chíhuix Dios tlan nacalim'axtuy xli'talakapasni Abraham para lacasquín.

⁹ Dios calipulhcayán cumu la akatum quihui, xlá aya chacatz'iya chipan'it xhacha laqui nacatancam'iy amakolh quihui huan'tu n'iaj t'ú limacuán. Porque akatum quihui huan'tu nì lacuán tahuacay xtahuácat tancam'icán y mapucán nac lhucúyat.

¹⁰ Acxn'i takáxmatli eé tachuhuín lhuhua cristianos huan'ti chiné takalhásquilh:

—¿Túcu chinchú aquinín qu'il'tlahuatcán?

¹¹ Y Juan chiné xc'akalht'iy:

—Huan'ti kalh'iy mactiy xtamaknu catájlh mactum huan'ti n'it'ucu kalh'iy n'ipara mactum; y huan'ti akataxtunima huan'tu huama pus catahua huan'ti n'it'ucu kalh'iy huan'tu nahuay.

¹² Y nachuná makapitzin lacchixcuhuín huan'ti xtamatájinán impuestos na támilh laqui na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Makalhtahuakená, ¿túcu aquinín qu'il'tlahuatcán?

¹³ Juan chiné cahuánilh:

—Nì luu taparaxlá camatájinántit, y nì calacatzalátit limapeksín.

¹⁴ Makapitzin soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquinín, ¿túcu qu'il'tlahuatcán?

Juan chiné cākálhtl̄ih:

—Para túcu kalh̄iy chatum chixcú n̄i afuerza camaklh̄t̄it, xahuachí n̄i cacamakeklh̄atit; nachuna lit̄um n̄it̄u caliyahuatit taaksan̄in xlacata chuná t̄lan namalacapuyatit, nachuná mintaskahucán mejor calipaxcatcatz̄ititá huantu camaxquicanatit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtakalh̄kalh̄imánal̄h amá quilhtamacú acxn̄i namín Cristo huant̄i nacalakmaxtuy, xlacán xt̄zucun̄itá talacpuhuán p̄i ahuyau max̄ Juan Bautista huá Cristo.

¹⁶ Juan chiné cahuán̄ihl amak̄olh cristianos:

—Xlicana xlá p̄i aquit caj ch̄uchut ccaliakmunumán, pero n̄iaj makas̄ quilhtamacú mima chatum chixcú huant̄i nacaliakmunuyán xlītl̄ihueke Esp̄iritu Santo chu lhc̄uyat. Xlá atzinú lanca xlacatz̄uc̄ut n̄i xachuná aquit, pus aquit n̄ipara tzinú quimin̄iniy nac̄lit̄axtuy xtasacua nacuan̄ laq̄ui nacxcutn̄iy xatasihu xt̄ux̄hua.

¹⁷ Xlá aya lihuanā lacapastac̄n̄it lác̄u nacamāpajpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huant̄i ch̄acatz̄iya chipan̄it xlīlacsunucán xtrigo laq̄ui namakan̄iy xapalh̄ma, y acxn̄i aya lacsunuk̄on̄it nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalh̄ma antá namapuy nac lhc̄uyat huantu ñex̄cni lakm̄ixa.

¹⁸ Y nachuná l̄h̄uhua makapitz̄in tachuh̄uín huantu Juan xcalixakatliy amak̄olh cristianos laq̄ui chuná nataakataksa amá xas̄sti tamacatz̄in̄in lác̄u Dios xcamalac̄n̄unima xtapaxqūit y t̄lan nacalakmaxtuy.

¹⁹ Pero milh̄ maktum quilhtamacú acxn̄i Juan tamac̄n̄uc̄alh nac pulach̄in caj xp̄alacata cumu xlá lihuán̄ihl amá gobernador xuanicán Herodes p̄i n̄itl̄an la amá x̄t̄ahui Herodías xp̄uscat x̄t̄aFelipe y nachuná lihuán̄ihl xlihuak huantu xlá n̄itl̄an x̄t̄lahuan̄it.

²⁰ Pero amá Herodes n̄ipara tzinú kalhakáxm̄atli huantu huán̄ihl, huata xlá tlahualhcú huantu n̄itl̄an porque caj lāta makas̄it̄z̄ihl matamac̄n̄un̄in̄al̄h nac pulach̄in Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxn̄i Juan n̄ia xtamac̄n̄ucán nac pulach̄in y acxn̄i l̄h̄uhua cristianos xcaakmunuma, Jesús ña lák̄milh laq̄ui ña nataakmunuy; y acxn̄i taakmunuk̄olh tz̄uc̄ulh kalhtahuakan̄iy Dios. Caj xamaktum taláqūihl akap̄un̄

²² y Esp̄iritu Santo t̄actachi nac xoksp̄un̄ cumu la actz̄u paloma xlacata huak̄ naucxilhcán y takáxm̄atli aktum tachuh̄uín huantu minchá nac akap̄un̄ y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huant̄i luu cp̄axquiyán, luu cp̄axuhuyaj caj milacata.

Xataputlekén lata huak̄ xalakmakán xlītalakapasni Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalh̄iy puxamacáhu cata acxn̄i matz̄úqūihl xtascújut. Cumu xp̄uhuancán p̄i huá x̄t̄l̄at xuan̄it̄ José xlá xcākalh̄iy xalakmakán xlītalakapasni y chiné xcāhuanicán: X̄t̄l̄at José xuanicán Elí,

²⁴ x̄t̄l̄at Elí xuanicán Matat, x̄t̄l̄at Matat xuanicán Leví, x̄t̄l̄at Leví xuanicán Melqui, x̄t̄l̄at Melqui xuanicán Jana, amá x̄t̄l̄at Jana xuanicán José,

²⁵ x̄t̄l̄at José xuanicán Matatías, eé x̄t̄l̄at Matatías xuanicán Amós, x̄t̄l̄at Amós xuanicán Nahum, x̄t̄l̄at Nahum xuanicán Esli, x̄t̄l̄at Esli xuanicán Nagai,

²⁶ x̄t̄l̄at Nagai xuanicán Maat, x̄t̄l̄at Maat xuanicán Matatías, x̄t̄l̄at Matatías xuanicán Semei, x̄t̄l̄at Semei xuanicán José, x̄t̄l̄at José xuanicán Judá,

²⁷ x̄t̄l̄at Judá xuanicán Joanán, x̄t̄l̄at Joanán xuanicán Resa, x̄t̄l̄at Resa xuanicán Zorobabel, x̄t̄l̄at Zorobabel xuanicán Salatiel, x̄t̄l̄at Salatiel xuanicán Neri,

²⁸ x̄t̄l̄at Neri xuanicán Melqui, x̄t̄l̄at Melqui xuanicán Adi, x̄t̄l̄at Adi xuanicán Cosam, x̄t̄l̄at Cosam xuanicán Elmadam, x̄t̄l̄at Elmadam xuanicán Er,

²⁹ x̄t̄l̄at Er xuanicán Josué, x̄t̄l̄at Josué xuanicán Eliezer, x̄t̄l̄at Eliezer xuanicán Jorim, x̄t̄l̄at Jorim xuanicán Matat,

³⁰ x̄t̄l̄at Matat xuanicán Leví, x̄t̄l̄at Leví xuanicán Simeón, x̄t̄l̄at Simeón xuanicán Judá, x̄t̄l̄at Judá xuanicán José, x̄t̄l̄at José xuanicán Jonán, x̄t̄l̄at Jonán xuanicán Eliaquim,

³¹ x̄t̄l̄at Eliaquim xuanicán Melia, x̄t̄l̄at Melia xuanicán Mainán, x̄t̄l̄at Mainán xuanicán Matata, x̄t̄l̄at Matata xuanicán Natán,

³² x̄t̄l̄at Natán xuanicán David, x̄t̄l̄at David xuanicán Isaí, x̄t̄l̄at Isaí xuanicán Obed, x̄t̄l̄at Obed xuanicán Booz, x̄t̄l̄at Booz xuanicán Salmón, x̄t̄l̄at Salmón xuanicán Naasón,

³³ x̄t̄l̄at Naasón xuanicán Aminadab, x̄t̄l̄at Aminadab xuanicán Aram, x̄t̄l̄at Aram xuanicán Esrom, x̄t̄l̄at Esrom xuanicán Fares, x̄t̄l̄at Fares xuanicán Judá,

³⁴ x̄t̄l̄at Judá xuanicán Jacob, x̄t̄l̄at Jacob xuanicán Isaac, x̄t̄l̄at Isaac xuanicán Abraham, x̄t̄l̄at Abraham xuanicán Taré, x̄t̄l̄at Taré xuanicán Nacor,

³⁵ x̄t̄l̄at Nacor xuanicán Serug, x̄t̄l̄at Serug xuanicán Ragau, x̄t̄l̄at Ragau xuanicán Peleg, x̄t̄l̄at Peleg xuanicán Heber, x̄t̄l̄at Heber xuanicán Sala,

³⁶ xtlät Sala xuanicán Cainán, xtlät Cainán xuanicán Arfaxad, xtlät Arfaxad xuanicán Sem, xtlät Sem xuanicán Noé, xtlät Noé xuanicán Lamec,

³⁷ xtlät Lamec xuanicán Matusalén, xtlät Matusalén xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Jared, xtlät Jared xuanicán Mahalaleel, xtlät Mahalaleel xuanicán Cainán,

³⁸ xtlät Cainán xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Set, xtlät Set xuanicán Adán, xtlät Adán huá Dios porque huá Adán xapuh chixcú tì tláhuah.

4

Akskahuini talatzaksay Jesús

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Acxni Jesús taakmunukolh kálhijl xlitlihueke Espiritu Santo y tácaxli nac xquilhtún kalhtúchoko huantu xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícu niñi lama cristianos, porque chuná xmalacpuhuani Espiritu Santo.

² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú sacstu y niñucu huáyalh, pero acxni tzúculh tzinca.

³ Minchá akskahuini y tzúculh talatzaksay y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé chíhuix y calimapeksinanti xlacata caxtilánchahu cahuá.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Nac xtachuhuini Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nj luu caj xman xtahuá catililatámalh chaatum chixcú, pus na luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuini Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Acaljstán amá akskahuini táalh nac aktum lanca kestín y antá caj puntzú maucxilhni-kolh xlihuak lalanca pumapeksin huantu tahuilánalh nac catiyatni.

⁶ Y antá amá akskahuini chiné huánilh Jesús:

—Xlihuak umá lalanca pumapeksin huantu lanchú ucxilhpát aquit quimaxquicanit, y nachuná kcalhiy limapeksin y tlan nacmacamaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy.

⁷ Pus para huix xquilakataquilhputa y xquilakachixcuhui cumú la mimpuchiná huak milá nahuankoy.

⁸ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Huix akskahuini luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuini Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchina Dios calakachixcuhui y calalhakáxpatti huantu limapeksimán.”

⁹ Y acalistanlitum amá akskahuini táalh Jesús nac xacachiquin Jerusalén y antá tathuácalh nac xakstín xatorre lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Pus para luu xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni,

¹⁰ porque nac xtachuhuini Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: Dios nacamapeksiy xángeles laqui nacuentajatlahuayán.

¹¹ Xlacán lihuana natalichipapaxtokán xmacancán laqui mintantún ni para aktum chíhuix nalitakahuiy.

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Pero na luu milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuini Dios na chiné huan: “Necxni caj chunatá calikalhkanananti Mimpuchiná Dios laqui natlahuay huantu huix lasasquina catláhuah mintapaxuhuan huantu ni para tzinú mininiyán.”

¹³ Pus cumú amá akskahuini niaj cáztilh túcu luu natilítlahuanit tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzálalh y niaj tzáksalh xlacata namatlahuy talakalhí.

Jesús matzuquiy xtascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xcalhiy xlitlihueke Espiritu Santo y canihuá lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhuinanacán xtascújut huantu xlá xcatlahuay.

¹⁵ Lata nícu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalh-chuhuiniy cristianos, y xliputum huanti xtakaxmatniy luu xtalipaxuhuay huantu xuan.

Jesús an nac xacachiquin Nazaret

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Nj limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xacachiquin antanícu xlá cstacnitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábadu acxni niñucu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumú xlá luu chuná xliismaniñit xtlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuini Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹⁷ Pus maḡquicalh mactum libro huantü xtzokñit profeta Isaías, y acxnñi maḡkapítzilh luu antá mañóklhulh antanícu chiné tatzokñit:

¹⁸ Xespíritu Dios huí nac quilatámaḡ,

xlá quilacsacñit laquí naccalixakatliy

huantü laklimaxkenñin amá lipaxúhu xasasti xtaḡacatzinñin;

na luu huá quilimacaminñit laquí naccahuaniy pi huí xlaktaxtutcán huantü cumu la tachñin talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán,

y nachuna litúm laquí naccamaḡacahuaniy huantü lakatzñin talamánalh,

y laquí tlan naccamaḡaktaxtiy huantü tapañinamánalh.

¹⁹ Aquit luu quimacaminñit laquí naccamaḡapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy lácu Dios xlicana calakalhamán.

²⁰ Acxnñi likalhtahuakakolh amá tachuhuñ maḡakachúhualh libro y macamaḡquilh amá chixcú huantü antá xmaktayaninñan nac pusiculan y culuc táhui. Pero cumu xlijlhuhua cristianos huantü antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacañit,

²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuñiy y chiné tzúculh cahuaniy:

—Lanchú luu nac milacatiñcán kantaxtunñit eé xtachuhuñ Dios huantü aquit ccalikalh-tahuakaninñitán.

²² Laḡa xliputum cristianos huantü xtakaxmatnimánalh xtachuhuñ luu xlicana xtalakatliy huantü xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuñ huantü xlá xuan luu xlicana tlan. Pero makapítzñin luu caj xtaliaklhuuatnán y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ñi huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuñ:

—Aquit ccaatziy pi chaatziy huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuñ huantü chiné huan: “Huix huantü tlan cuchinana pus na cacuchicanti mecstü.” Y nachuna litúm naquilahuaniyáhu: “Pus para xlicana catlahuanñita laclanca tascújut nac Capernaum, pus chú nachuná catlahua uú nac mincachiquín.”

²⁴ Xlá chunacú xchuhuñama y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi ñipara chatum profeta huantü lichuhuñama xtachuhuñ Dios luu xlicana lipahuancán nac xcachiquín amá xtachuhuñ huantü xlá quilhuama.

²⁵ Xahuachí luu caj calacapastáctit pi nachuná akspúlalh xamakán profeta Elías acxnñi uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat ñipara tzinú milh sin y luu lan lalh tatzincstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalh lhuhua lacchaján huantü xcañimakanñit xtaḡolucán, xlacán luu lipecua xtaḡaḡimánalh porque ñi xtalakliy huantü natahuay,

²⁶ pero Dios ñitu limapéksilh Elías xlacata naán camaktayay amakolh lacchaján, pus huata Dios lakmacáchalh Elías chatum puscat puniná huantü xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat cachiquín huantü huanicán Sidón.

²⁷ Nachunalitúm calacapastáctit acxnñi xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtalamánalh lhuhua cristianos huantü xcaḡakliy amá luu lixcájñit tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo ñipara chatum camapácsalh amakolh tatatlanñin, pus huata xlá mapácsalh chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquín huantü huanicán Siria.

²⁸ Acxnñi chuná takaxmatkolh amá tachuhuñ huantü xlá xquilhuama, amakolh cristianos huantü xtatanumánalh nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitziy.

²⁹ Huákaj tatáyalh y tachípalh Jesús, tálelh nac xquilhapán cachiquín laquí antá natamaḡkosuy nac talhpán y laquí chuná tlan natamakñiy.

³⁰ Pero Jesús camaktáxtulh, xlá calakstipatanñulh xlijlhuhua cristianos, antá caakxtekyá-hualh y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantü xkally xespíritu akskahuini
(Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksñiy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxnñi huák judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuñiy nac xpusiculancán.

³² Y putum xlijlhuhua cristianos huantü xtakaxmatnimánalh luu cacs xtalilacahuán porque laḡa túcu xlá xcalimakalhchuhuñima chuná xcahuaniy cumu la huantü xlicana kalliy limapéksñin.

³³ Antanícu putum xtatamakstokñit cristianos huantü xtakaxmatnimánalh xtachuhuñ Jesús na antá xui chatum chixcú huantü xakchipaninñit xtalacapastacñi akskahuini. Xlá chiné quilhánilh:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilálopektanuyáhu antanícu aquínin clamanáhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamaktekuí y nítu caquilatlahuaníhu, porque aquit clakapasán, xahuachí aquit ccatziy pì huix huantì Dios lacsacní laqui nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtlil amá xespíritu akskahuíní y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti, xahuachí camáxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuíní masnócnilh un amá chixcú y licatálal nac catiyatni y lata putum xtauxilhmanalh mactáxtulh amá chixcú pero nìpara tzinú xmatakahuinìt.

³⁶ Xliputum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahúa kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespíritucán akskahuíní y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús caníhuá xlichuhuínancán xlicalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantiy xputiyatzí Simón Pedro

(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xputiyatzí Simón Pedro xtátatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh.

³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac catutzú antanícu xlá xmá y huánilh amá tajátat xlacata camáxtekli. Y xlicana amá lhcúyat pálah máxtekli, amá puscat laihuán táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantù nacatalihuay.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín

(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huantì xtahuilánalh xtátatlacán masqui tipakatzi tajátat huantù xlacán xcaikalhiy pero huak taljiminilh antanícu xuí Jesús. Xlá caliachípalh xmacán y putum huak camatlantíkolh.

⁴¹ Pero nachuna litúm luhua tatatlanín xcamatlantiy huantì xcaakchipanikonit xtalacapaścacnicán akskahuíní. Makapitzín xespíritucán akskahuíninín acxni xtamactaxtuniy çatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuaniy:

—¡Huix Xkahuasa Dios!

Pero Jesús xcamaquilhacsay y nì xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuínán porque xlacán xtacatziy pì Jesús xlicana huá Cristo huantì xminit calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuínantapuliy xtachuhuín Dios caníhuá

(Marcos 1.35-39)

⁴² Acxni xkakakolh amá tzisní Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícu luu çatzek, pero cumu luu luhua cristianos huantì xtaputzamánalh juerza taláxchalh antanícu xlá xchanit y luu juerza xtahuanimánalh xlacata catachókolh antá y nì caalh alacátunuj cachiquín.

⁴³ Pero Jesús chiné cahúanilh:

—Pero nachuna litúm na luu xlasquinca aquit nacán calixakatliy xamakapitzín cristianos huantì tahuilánalh nac alacátunuj cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios lácu xlá matzucuputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quinta-scújut quilimacaminít Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuínampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huantù xtahuilánalh nac amakolh lactzu cachiquín huantù xcamapeksiy Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu luhua squiti camachipiy makapitzín sakajunúnin

(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuínama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh luhua cristianos xlacán hasta tzúculh talaxquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios.

² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pì antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán nítì xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtzálhcán.

³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xlacata camalakamakátlilh tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhuíniy cristianos.

⁴ Acxni camakalhchuhuínikolh chiné huánilh Simón:

—Chú antanícu tlak xapulmán huí chúchut calipi mibarco laqui namajuyátit min-zálhcán y nachipayátit squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalh tahuakená, tantascacáta csakajunumanáhu y nitucu a cchipayáhu; pero cumu huix quilahuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzalhcán.

⁶ Acxni tamájulh tzalh, luhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtítputún xtzalhcán caj lata xlitzinca squiti.

⁷ Xlacán tzúculh tamachuaníy xamakapitzín xtasquitaninincán huanti xtatajumánalh nac aktumlitum barco laqui namincán camaktayacán. Xlacán lalihuán talimilh xbarcucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xlitzinacán.

⁸ Acxni Simón Pedro úcxilhli huantu xtlahuanit lakatatxokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhina chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxninit nachuná xamakapitzín xcompañeros xtapecuanit caj xpalachata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut.

¹⁰ Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitanin Simón Pedro huanti xcahuanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Ni capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, lancho aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huanti taaktzan-
chamanit.

¹¹ Amakolh sakajununín acxni talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum lata tucu xtakalhíy huak taakxtekuhúilh y tastalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkahlíy lepraj tzitzi
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh chatum chixcú xlá xtajatatlá y xkahlíy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxni amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatatxokóstalh hasta nac cañiyatni, y chiné limakatzánkelh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quintziti.

¹³ Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanhuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtztizi.

¹⁴ Alcalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui niticu nahuaníy lácu pacslí, pero chiné huánilh huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xmanhua tú cuaniyán, lalihuán calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatzíy pi niaj tú kahlíyán mintajátat, xahuachi camaxqui milimosna cumu la tilimapeksínalh Moisés natamastay huanti natapacsa tí xkahlíkoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.

¹⁵ Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpuntumíma lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús, y luu luhua cristianos xtalakmín laqui natakaxmatniy xtachuhuin y laqui nacamatlantíy huanti xcahalhíy tajátat.

¹⁶ Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtuniy y antá xan antanícu nitíy lama cristianos laqui chuná xlá tlan nakalh tahuakaníy Dios.

Jesús matlantíy chatum chixcú huanti xhuntuahuanit
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuiníma cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmakalh tahuakenacán judíos, amakolh lacchixcuhuin xtaminí-tanchá nac lactzú cachiquín huantu xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminí xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantíy tatatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy xlihuak xlimakatlihueke Dios.

¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuin xlacán xtapulemánalh puchexni chatum chixcú porque xhílanca xhuntuahuanit y nilay xtlahuán. Xlacán luu xtatamacnu-putún nac chiqui laqui natalichán antanícu xuilachá Jesús.

¹⁹ Pero xlacán nilay tatánulh porque luu luhua xtzamacán nac málacchi, huata tú tatlá-hualh lalihuán tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá talacmáctilh xpuchexni amá tatatlá masqui luhua xtzamacán, y luu antá xmalakatanecs antanícu xuí Jesús.

²⁰ Acxni Jesús cáucxilhli pi luu xlicana xtalipahuán pi xlá tlan namatlantíy, chiné huánilh amá tatatlá:

—¡Amigo, lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán!

²¹ Pero amakolh xmakalh tahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpu-huán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuin lilacataquíma Dios, porque nipara

chatum cristiano anán huantı tlan namatzankenanián talakalhın, porque xmanhuá Dios tlan namatzankenanián.”

²² Pero Jesús huak xcatziy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánal, y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit?

²³ Quilahuanihu, ¿túcu atzinú nıpara tuhua makantaxtıcán, pı acxnı nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhın huak cmatzankenanián”, osuchı para nahuaniya: “Lalıhuán cataqui, y catláhuanti?”

²⁴ Pus lanchú huixinín nacatzıyátit pı aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanıt limapeksın chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuın tlan naclımatzankenanián talakalhın uú nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátılıl amá chixcú huantı nılay xtlahuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalıhuán cataqui, casactı mimpuchexni y capittá nac mínchic.

²⁵ Amá chixcú lacapálay táquilh, saclı xpuchexni huantı xlá xlacma, y alh nac xchic xpaxcatatzııtılhama Dios caj xpalacata cumu xmatlantınıt, lipıtum huantı antá xtayánal huak táucılhlı.

²⁶ Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatatzınyı Dios, y cumu luu lan xtapeçuanıt chiné tzúculh talahuaniy:

—Xlıçana lanchú cauçılhnıtáhu laclanca lıçáçnıt xtascújut Dios.

Jesús huanıy Levı castalánılh

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Acalıstán Jesús táxtulh nac amá chiquı, y lata xtlahuama nac tıjı xlá manóklhulh chatum chıxcú huantı xçamatajıy cristianos laqui natalakaxokonınyı gobierno xalac Roma. Amá chıxcú xuanıcın Levı, antá xlá culucs xuí nac aktum chıqui antanıcu luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caquıstalani.

²⁸ Amá Levı lalıhuán suacaj táyalh, pıtum lata huantı xlá xlakáhuı akxtekuıılıkolh y stálanılh Jesús.

²⁹ Acalıstán Levı tláhuahıl nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalımakapaxuhuy Jesús, pero nachuná lhuhua xcompañeros támııl huantı na xtamatajıy cristianos natalakaxokonún, y lhuhua makapıtın cristianos huantı judıos xtalacpuhuán pı huak xtalaktzankanıttá y nıtucu xçalıucılhcán, xlacán na antá pıtum tamaktahui nac mesa.

³⁰ Pero amákolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judıos acxnı táucılhlı pıtum huantı xlá xçatahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánılh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín çalıttalakxtupıyátit y lacxtum çatahuayanátit tamákolh xmatajınanıın impuestos xahua tamákolh makapıtınıt laclanca maklakalhınanıın lacchıxcuhıın?

³¹ Pero cumu Jesús káxmatlı huantı xlacán xtaquilhuamánal xlá chiné çakálhtılh:

—Nıtı tamaclacasquımánal doctor huantı tlan talamánal huantı nıtı kalhıy tajátat, pus huata huá tamaclacasquın doctor huantı tatátatlay.

³² Pus aquit nı cminıt çahuaniy natalakpalıy xtalacapastacnicán huantı talacpuhuán lacuanı cristianos, pus huata huá cminıt çatasanıy huantı luu maklakalhınanıın laqui aquit nacçalakmáxtuy.

Kalhasquıncán Jesús lácu luu lılakachıxcuhııcán Dios acxnı kalhxteknıncán

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuanıpá:

—¿Túcu xlacata huantı xtamakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhın takalhxteknın y lhuhua tatlahuay xoracıón lıhuaná natalakachıxcuhıy Dios, pero chıncú huantı huix mıntamakalhtahuakén ankalhıná tahuayamánal y nı takalhxteknın laqui natalakachıxcuhıy Dios?

³⁴ Jesús chiné çakálhtılh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pı tlan natakalhxteknın osuchı nı natahuayán huantı capuzacanıt nac aktum pıtamakaxtoknı, para antá çataláhuı amá kahuasa huantı tamakaxtokma?

³⁵ Pero amaj lakhán quilhtamacú acxnı nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapannıncán cumu la aquit amaj quıokspulay y acxnı xlacán natakalhxteknın masqui nıtı cacalımapéksılh.

³⁶ Nıçhunalıtım çalıxakatlıpá umá takalhchuhuın laqui nacalımalacapıtuncuhınyı huantı xlá xçahuanıputún, y chiné çahuánilh:

—Nıpara chatum cristiano lama huantı xtıta mactum xasastı lháçat laqui nalılaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namáłaktzankıy xalakuán

vestido, xahuachí amá xasasti lhákat naactzuhuanán y luu ntlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán.

³⁷ Nachunalitúm niti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque.

³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum natatayaniy.

³⁹ Y nachuna litúm huanti lismaninít ankalhiná huay xacatla pulque pus acalístán nij huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu atzinú tlan xacatla pulque.”

6

Xtamakalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxni niticu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú sábado xuanit acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xtipuntaxtuma antanícu luu lan xchancanít trigo, pero xtamakalhtahuakén tzúculh tajitlhay xtahuácac, lihuana xtalakpekxa y xtahuaniníy xatalhtzi.

² Makapitzi fariseos taúcxilhli y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata huixinín nítçuc liucxilhninanátit porque tlahuapátit tamá tascújut acxni putum cristianos xlijaxatcán?

³ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pi necxni a likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoknit nac likalhtahuaka lata lácu titaxtunít xamakán quilhtamacú, luu milicatzticán pi maktum quilhtamacú acxni rey David xahua xcompañeros xtatzincsnimánalh,

⁴ David xlá tánulh nac lanca xpusiculan Dios y catiyalh xatasiculanatláhu caxtilánchahu y putum catáhuah xcompañeros masqui amá caxtilánchahu ni xlihuatcán xuanit porque xmanhuá cura xcamininíy natahuay?

⁵ Jesús chiné cahuaniipá amakolh lacchixcuhuín:

—Y nachuná milicatzticán pi aquit Xatalacsacni Chixcú kchalhíy limapeksín laqui naccahuaniy cristianos huantu xlihtahuatcán acxni lakchanít sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti xhuntuahuanit xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Ni xlijmakas litúm lakchampá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuacán para tícu nasuja, Jesús tanúchá nac xpusiculanán judíos, antá xlá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos. Na antá xtanuma çatum chixcú huanti cscacnikonít nac xastácat xmacán.

⁷ Pero na antá xtanumánalh makapitzín fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtaskalajmánalh Jesús laqui nataucxilha chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuacán para tícu nasuja y laqui chuná huijá nahuán huantu natalimálapapuy.

⁸ Pero cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacapaścacmánalh pus huá xpálacata chiné lihuánilh amá huanti cscacnikonít xmacán:

—¡Uú catalacatzuhui!

Amá chixcú lahíhuán suácay táyaly y talacatzúhuilh antanícu xlaya Jesús.

⁹ Jesús chiné cahuánilh makapitzín cristianos:

—Chú aquit lanchú camán cakalhasquinán aktum tachuhuín: ¿Túcu puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tascújut, osuchí huantu ntlán? ¿Pi tlan cahuá namaktayayáhu para tícu luu maclacasquixnima, osuchí masqui ni camaktayáhu y masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs calacaúcxilhli putum huanti antá xtanumánalh nac amá pusiculan, y acalístán chiné huánilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá caxlanínilh xmacán.

¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín ni tamatlántilh y luu lan tasítzilh y tzúculh talahuaniy para tícu cahuá tlan natatlahuaniy Jesús.

Jesús calacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Ni limakas litúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kestín laqui antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios.

¹³ Acxni xkakakolh amá tzisni Jesús camakéstokli putum huanti xtastalanimánalh y acxni putum támilh antá xlá calácsacli kalhacutiy huanti calimapaçúhuilh xapóstoles.

¹⁴ Amakolh kalhacutiy apóstoles huanti xlá calílhcalh chiné xcahuanicán: Simón huanti Jesús limapaçúhuilh Pedro; Andrés xtaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé;

¹⁵ Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huantj xcatapeksiy makapitzjn lacchixcuhuín xcahuanicán cananistas;

¹⁶ Judas huantj xtaSantiago; chu Judas huantj acalistán liaskahuínalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camakalhchuhuinij luhua cristianos
(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Acxñj Jesús talakalhtahuilachi nac amá kestín, putum catámilh xtamakalhtahuakén nac aktum pusan, pero luhua cristianos canihua xalanín antá xtaminij: makapitzjn xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huantj xtalamánalh xquilhtún pupunú nac amá cachiquín huantj xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminij takaxmatnij xtachuhuín y xahuachí laquj nacamapacsanicán xtajatacán.

¹⁸ Jesús na xcamatlantij xlihuak huantj xcaakchipaninij xtalacapastacnicán akskahuín.

¹⁹ Pero nachuna litúm cumu Jesús xkahljy litlihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniputún clhákat, y amakolh tatatlanjn huantj tamacxámalh huak tápacslí.

Jesús lichuhuinán huantj luu xaxlicana tapaxuhuán
(Mateo 5.1-12)

²⁰ Acalistán Jesús cacs calacacácnilh putum xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

–Luu lipaxúhu cacalipulhcaántit huixinín huantjcu lacpobre porque chuná namakamakhtinanátit putum huantj Dios xlá calikalhímán y camaxqui putunán nac xtapéksit.

²¹ 'Lipaxúhu cacalipulhcaántit huixinín huantj lanchú tzincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxñj huixinín lan nakasátit.

'Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcaántit huixinín huantj lanchú tasapátit porque acalistán luu lan nalitziyanátit.

²² 'Luu lipaxúhu huixinín camaklhtazítit acxñj cristianos nacasitziyán, acxñj luu nacatlaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxñj calahuá nacahuanicánátit y nacalakmakancanátit cumu lámpara huantj luu laclixcájnít cristianos huixinín caj xpalacata cumu luu quilalipahuánahu aqit Xatalacsacni Chixcú.

²³ Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxñj chuná nacatlahuacanátit y nj calipuhuántit, porque nac akapún huixinín nacamaskahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit pi nachuná tatitlahuanit xalakmakán xlitlakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapátinilh amakolh profetas huantj ticamacámilh Dios.

²⁴ 'Pero koxutacu tihuanátit huixinín huantj lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumincán, pero caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.

²⁵ 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantj lanchú lipaxuhuayátit pi kaspátit porque acalistán natzincsátit.

'Koxutanín huixinín huantj lanchú lipaxuhuayátit pi luu tlan litziyanátit porque acalistán huixinín caj xpalacata mintalipuhuancán lan natasayátit.

²⁶ 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantjcu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalipulhcaanátit acxñj nichuná litaxtuyátit, porque calacapastáctit pi huantj xalakmakán militalakapasnicán nachuná xtalipulhca y amakolh makapitzjn akskahuinanín profetas.

Jesús lichuhuinán lácu napaxquiya huantj sitziyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)

²⁷ 'Xlihuak huixinín huantj kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatáktit huantj naccahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huantj casitziyán, tlan cacacatzinítit masqui huantj nj nacaucxilhputunán.

²⁸ Luu ya tapaxuhuán cacaxakatlítit huantj calahuá nacahuaniyán y cakalhtahuakanítit Dios laquj camaktáyalh amá huantj nacalikalhkamanán.

²⁹ Para tícu huix nalaxtixkaxiyán nj catamakapuspitni huata mejor calaxtipinipara alaxtítu laquj nalaxtixkaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu.

³⁰ Latachá tícu nasquiniyán chatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huantu milá nj calihuaní.

³¹ Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhíná cacatlahuánitit litlán xamakapitzjn cristianos chuná cumu lá huixinín xlcasquintit xlcán xtatlahuánín litlán.

³² 'Caquilahuánihu, para huixinín caj xmanhuá capaxqui yátit huantj na capaxquiyan, ¿tícu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantj luu laclixcájnít xtapuhuancán nachuná tatlahuay.

³³ Osuchí para huixinín caj xmanhuá tlán cacatziniyátit huantí na tlan cacatziniyán, ¿túcu chú ya lítlán tlahuapátit? Pus nachuná talatlay huantí luu laclixcájnít xtapuhucán.

³⁴ Nāchunalitúm para huixinín xmanhuá camasaucaniyátit tumín huantí luu catziniyátit pí nacalakaxokoniyán, ¿túcu chú ya lítlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasaucanij tumín huantí luu laclixcájnít xtapuhucán porque lacatancs catzjy pí huíntú namaxquicán acalístán.

³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huantícu luu casiziniyán y luu tlan cacatzinítit, y lata túcu camasaucanjítit pero nī huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanítit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlaticán Dios nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque Dios luu tlan cacatziniy cristianos hasta masqui huantí nexxni tapaxcatatziniy huantú xlá camaxquiy, y nachuná huantí luu laclixcájnít xtapuhucán.

³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan cacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlaticán Dios luu tlan cacatziniy cristianos.

*Ni cacáksanti amakapitzín cristianos
(Mateo 7.1-5)*

³⁷ Nexxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantú tlan nalياهوayátit chatum mintacristiano laqui acalístán Dios na nichuná naputzanikoyán huantú nalياهوayán mincuenta. Nī ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu nítlán tlahuama, laqui Dios nī huak naaksanikoyán xlihuak huantú huix tlahuanita nítlán. Calamatzankenánítit lata túcu nítlán latlahuaniyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalakhincán.

³⁸ Para chatum mintacristianojcán huí tū maclacasquima y para huix kalhiya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyán huantú huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán capumaxquiyán huantú lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzapsyahuaniyán y naca-chiquijuniyán, porque chuná lata túcu xlihluhua namaxquiyátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyán huantú calakchanán.

³⁹ Jesús calixakatlipá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pí tlan cahuá chatum lakatzín napekechipalén chatum xtalakatzín? ¿Lácu pí nī acxtum cahuá catitatamókosli para nataakchexxa antanícu calixcájnít?

⁴⁰ Nachunalitúm chatum huantí kalhtahuakamajcú nilay atzinú lihuacay kalhij xliškallala nī xachuná huantí xmakalhtahuakéná, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtachuná nakalhij xliškallala cumu la xmakalhtahuakéná.

⁴¹ Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzū pokxni huantú lacatanuma nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix nijpara tzinú makhcatziya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui?

⁴² Pus cumu nijpara tzinú catziya para na huí huantú lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: “Caquimaxqui talacasquín nac lacamaxtuyán tamá actzū pokxni huantú lacatanumán nac milakastapu”? ¡Pus huix luu aksaníná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtúcanti huantú lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuana naucxilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantú lacatanuma mintacristiano.

*Caj xtahuácat akatum quihui lítalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)*

⁴³ Pus nachuna litúm caj caliclapastátit xtahuacatcán akatunu quihui: nijpara akatum quihui anán huantú luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantú nī lacuán; y nijpara akatum quihui huantú nī xatlán chú natzucuy tahuacay huantú luu xalacuan xtahuácat.

⁴⁴ Pus caj lata akatunu quihui lítalakapaskoy xtahuacatcán; porque nijpara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, nijpara capuxcán uvas nac cakajjín.

⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huantí tlan xtapuhuan chatum chixcú pus huá lichuhuinán huantú lacuán tachuhuin porque huak huá huí nac xnacú; pero huantí nítlán xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantú luu laclixcájnít xtachuhuin porque huak huá tū lixcájnít huí nac xnacú. Porque huantú lixcájnít huí nac xnacú chatum chixcú juerza nalichuhuinán nac xquilhni.

*Jesús lichuhuinán tipatij chiqui
(Mateo 7.24-27)*

⁴⁶ ¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quilahuaniyáhu, “Huix Quimpuchiná”, cumu para nijpara tzinú tlahuayátit huantú aquit ccalimapeksiyán?

⁴⁷ Chá naccáhuaniyán huantü xtáchuná amá chixcú huantü quistalaníy y tzaksay huantü cuaníy:

⁴⁸ Pus luu xtáchuná quitaxtuy cumu la cháatum chixcú huantü tlahuay xchic, pulh huáx-nalh pulhmán y lihuana lilakxketyáhualh chíhuix xtalayáhu y acxni stacli luu xalipecua kalhtuchoko amá chiqui nįpara tzinü lacpalénca, pus nįlay nalacachiquíy cumu huáq chí-huix xlijakxtekyahuanit xtalayáhu.

⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzín cristianos huantü na takaxmata huantü cuan pero cumu ni talaktzaksay, xlacán luu xtáchuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huantü tláhuah xchic y nįpara tlak pulhmán matįjulh xtalayáhu, pero acxni milh luu xalipecua sin, stacli kalhtuchoko amá chiqui talakponkatáyalh y niaj para huá tzinü tasiyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús matlantíy cháatum xtasacua xapuxcu tropa

(Mateo 8.5-13)

¹ Acxni Jesús chuná camakalhchuhujnikolh amakolh cristianos xlá lalihuán alh nac Capernaum.

² Antá nac amá cachiquíy xlama cháatum capitán huantü xpuxcucán tropa; huá umá tropa xui cháatum xtasacua huantü luu xpaxquíy pero chú amá tasacua luu xtátatlay snún xuanit ahuayu aya xniputún.

³ Acxni amá tropa cátzilh pi marí xlichuhujnancán huantü xcatlahuay xtascújut Jesús xlá lalihuán camácalh makapitzín lakkolutzín judíos laquí natahuaniy Jesús xlacata luu catlá-hualh litlán calákmilh.

⁴ Amakolh lakkolutzinni talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán calákpí, porque tamá xapuxcu tropa luu mininiy pi namaktayaya.

⁵ Porque xlá luu aklihuán quimpulatamancán, y xahuachí xlá hasta matlahuínalh aktum quimpulicancán antanícú nalakachixcuhuinánáhu aquinín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhuah huantü tahuánilh y castalánilh. Pero acxni aya xtachantįlhayá nac chiqui, amá xapuxcu tropa camácalh makapitzín xamigos laquí chiné natahuaniy Jesús:

—Quimpuchinacán, xlijcana huix luu tlan catziya pero aquit nįpara tzinü quimininiy natanuyapi nac quínchic.

⁷ Pus hasta luu caj huá xpalacata ni aquit man clakanchán. Para luu xlijcana quimakta-yaputuna huata caj xman calimapeksinanti laquí umá quintasacua natatlantíy.

⁸ Porque hasta luu aquit ckalhíy laclanca quinapuxcún huantü ccalhakaxmata huantü quintalimapeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánalh quintropa huantü ccamapeksiy. Acxni cuaníy cháatum: “Capimpi anú”, xlá naán; y para cháatum nacuaniparay: “Lalihuán uú catat”, xlá namín; y para túcu naclimascujuy cháatum quintasacua xlá chuná natlahuay. Huá clihuaniyán aquit clipahuán mintachuhuín.

⁹ Acxni Jesús kaxmatkolh amá tachuhuín cacs lacáhua y cacs calacaúxcilhli putum cristianos huantü xtastalanimánalh y chiné cahuánilh:

—Luu lacatancs pi lata xlijcalanca eé xpulataman Israel nia cmanoklhuy cháatum huantü luu xlijcana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹⁰ Amakolh lacchixcuhuin huantü xcamalacsujucanit tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxni táchalh taúxcilhli pi aya xtatlantįnit amá tatatlá.

Jesús malacastacuaníy nac calinín cháatum xkahuasa punina puscát

¹¹ Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquíy huanicán Naín putum xcaataama xtama-kalhtahuakén y nachuná xtastalanimánalh lįhuah cristianos.

¹² Acxni aya xtachantįlhay lacatzú nac cachiquíy úxcilhli pi xamácalh macnúcán cháatum nįn. Huantü xtzi amá nįn puniná xuanit, xahuachí amá puscát caj luu xman huá cháatum xkahuasa xuanit. Luu lįhuah cristianos nac xala amá cachiquíy xtastalanimánalh amá puscát.

¹³ Acxni Quimpuchinacán Jesús úxcilhli xlijcana luu snun lalkahámalh y chiné huánilh:

—Ni catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antanícú xlemaca amá caxa y xámalh; y huantü xtacucanit tatachó-kolh. Jesús xakátįlilh amá nįn y chiné huánilh:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuananti!

¹⁵ Amá kahuasa huantü xniñit táhuí nac xcaxa y tzúculh chuhuinán. Acalistán Jesús quipeketiyalh y macamáxquilh xtzi.

¹⁶ Acxni huáq cristianos taúxcilhli huantü tláhuah Jesús lan tapecuáxnilh y tzúculh tapax-catcatziniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Cháatum lanca talipahu profeta quincalakmacaminítan Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minít calakmaxtuy xcamaná.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulataman Judea catzicalh huantu Jesús xtlahuani.

Xtamaklhtahuakén Juan Bautista takalhasquín Jesús para huá Cristo (Mateo 11.2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh laťa xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamaklhtahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y catásánilh çatiy huanti xcatatapulini

¹⁹ y camácalh antanícú xlamachá Jesús laqúi natakalhasquín para luu xlicana huá Cristo huanti xlimíni xuanít, osuchí natitakalhíyú para namincú achatum.

²⁰ Amakolh lacchixcuhuin acxni talácalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laqúi naccalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalístán huanti luu xaxlicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxni xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh laťa Jesús xcamatlantíma lhuhua tatanlán, y nachuná huanti xtasipanikonít xahua huanti xcamakatlajani xtalacapastacni xespíritu akskahuiní, y chunalítúm la xcamalacahuánima lhuhua lakatzín.

²² Acxni taucxilkhólh xtascújut Jesús pus cahúanilh huanti luu xtacatziputún y chiné cahúanilh:

—Lalihuán capimpítit y calitachuhuinántit Juan huantu huixinín ucxílhítit y huantu kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuiníni pi huanti lakatzín xtalamánlh chú tlan talacahuanán, y huanti luntú xuanít huak tlan tatlahuán. Huanti xcakalhíy amá laclixcájni tztizi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huanti akatapa xtalamánlh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huanti aya xtaníni talacastacuanamánlh nac calín, y huanti laklímáxkenín talamánlh caliakhuhuinanimácalh xtachuhuin Dios huantu nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

²³ Pero na cahuánitit pi luu lipaxúhu nalamáy amá chixcú huanti ni naquilaclatayay acxni aya catziy tícu aquit.

²⁴ Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuin huanti Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahuánilh cristianos:

—Quilahuánihu, ¿túcu quíucxílhítit huixinín acxni quilátit nac desierto? ¿Lácu pi quíucxílhítit huixinín çatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu akxmtyahuani un?

²⁵ Pus nípara huá quíucxílhítit. ¿Túcu chinchú quíucxílhítit? ¿Osuchí quíucxílhítit çatum chixcú huanti luu lacuán lhákak calhakanít? Porque mismo huixinín catziyáti pi huanti xalactaparaxlá y lacuán lhákak calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícú catlán natalatamáy.

²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quíputzátit? ¿Lácu pi xucxilhputunáti çatum profeta? Para huá quíputzátit pus líhuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quíucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanít xtascújut ni xahua la xcamaxquicanít xtascujutcán xlihuak xalakmakán profetas.

²⁷ Pus huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka antanícú chiné huán:

Pulh nacmacán çatum huanti napulaníyán laqúi xlá nacaxtlahuaniñihayán mintiji.

²⁸ Luu xlicana aquit ccahuaniyán pi laťa xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nípara çatum ananít huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na mlícatzítcán pi catíhuá cristiano masqui nítcu xkásat huanti Dios namakamaklhtínán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajapacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhíy xtascújut.

²⁹ Lata xlihuhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huanti takaxmátnilh xtachuhuin Juan y talacásquilh pi naccaakmunuy, chuná talímasíyulh pi huantu Dios xlacasquín xpalacatacán snun xliat.

³⁰ Pero amakolh fariseos chu xmaklhtahuakénacán judíos huanti ni xtalacasquín naccaakmunucán xlacán ni tamatlántilh huantu Dios xcamalacnunima.

³¹ —¿Túcu cahuá tlan nacatamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánlh? Osuchí ¿túcu xtachuná quítaxtuy?

³² Xlacán caj xtachuná talítaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti ni takalhaxmatnínán y huanti marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaníy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquináti? Aquinín aya ccaliskolinín líspek xtatlaknicán

huantü luu laclipaxúhu tantlinín, pero huixinín ñi tantliyátit; ccaliquilhtlinín xaya talipuhuan taquilhtlin, pero huixinín ñi tasátit.”

³³ Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstipancán, xlá luu xliismaninít xkalxhteknín makas quilhtamacú y ñipara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pi xakchipaninít xtalacapaſtacni akskahuini.

³⁴ Ñi limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum tzúculh catahuayán y catakotnún cristianos laquj putum nacatapaxuhua, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyún clacapaſtacnán lácu nacuyán, xahua mat huak quiamigos ccaſlahua huantj tamalakaxokenán impuestos chu makapitzjn huantj mat luu maklakalhinán lacchixcuhuín.

³⁵ Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliſkalala Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huantj xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán chaſum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum quilhtamacú chaſum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laquj antá natahuayanachá; Jesús alh y acxni chaſh xlá táhui nac mesa.

³⁷ Na antá nac amá cachiquín xlama chaſum puscát pero luu maklakalhiná xuanit. Acxni xlá cátzilh pi Jesús xanit lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscát laſihuán mácaſli paſum lameta xatlán perfume líchaſh antanícú xuí Jesús.

³⁸ Amá koxutá puscát lakatatxokóſtalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalipuhuan, y lata xtasama xlakaxtájat xliſlapaxima y xchixit xliſmalacsacama, y tzúculh tutzuca; y acaliſtán lilaſtlahuaſútlulh nac xlacni amá xatlán perfume.

³⁹ Amá fariseo huantj xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantj xtlahuama amá puscát, chiné xlá lacapaſtacli: “Para xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xlá aya xcátzilh tícuya cristiano umá puscát huantj marí tuxamama, porque tamá puscát luu xmaklakalhiná y caſihuaj chixcú caſakatlj.”

⁴⁰ Pero Jesús chiné huánilh amá fariseo:

–Simón, huí actzu tachuhuín huantj cuaniputunán.

–Pus caquihuani, makalhtahuakená –kalhtinilh.

⁴¹ Jesús chiné huánilh:

–Maktum quilhtamacú xuí chaſum chixcú rico huantj xmaſacuaninán tumín, y chaſti lacchixcuhuín xcamaſacuaninít xtumín; chaſum xlahahuilánilh akquitzis mñlh y chaſum xlahahuilanipá aykquitzis ciento.

⁴² Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ñitj xtalixokonuni, amá rico caſatzenkénanilh y ñiaj caſatájilh. Chú huix caquihuani, ¿xatícu cahuá atzinú tlak napaxquiy napaxcatcatziníy amá chixcú caj xpálacata caſatzenkénanilh?

⁴³ Simón chiné kálhtilh:

–Aquit clacpuhuan pi máx huá amá chixcú huantj atzinú luu lhuhua xlahahuilánilh y maſzenkénanilh.

–Simón, luu xlicana lata huana –kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs lalácáſh amá puscát y chiné huanipá Simón.

–Cumú la huix ucxilhpaſt umá puscát, lata aquit ctitanuchi nac mínchic huix ñipara tzinú quintasquihua minchúchut laquj naclilakchakán, pero xlá aya quililakchekeñit xlakaxtájat y quililacxacanít xacchixit.

⁴⁵ Huix ñipara tzinú lacpúhuanti para naquintzuca acxni cchilh, pero lata xlá tanujitanchi nac mínchic tzucunít quilactzuca nac quintantún.

⁴⁶ Huix ñitj quiliactlahuaſpat aceite nac quiakxaka, pero xlá quililactlahuaſútlulh xalacuan perfume nac quintantún.

⁴⁷ Pus huá xpálacata clihuaniyán pi lata xliſpulacluhua huantj xlá limasiyuma xtapaxquín pus nachuná litasiyuma pi lata xliſlhuhua xtalakalhin huak maſzenkénaninít; pero huantj ñi luu lhuhua xtalakalhin maſzenkénanicán ñi luu lhuhua lalakhamán y liſpaxcatcatziníy huantj maſzenkénanilh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh amá puscát:

–Xlihuak mintalakalhin aquit caſatzenkénaniyán.

⁴⁹ Xlihuak huantj antá xtamaquayamánalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talahuaniy ſacſtucán:

–¿Tícuya chixcú cahuá eé, pus hasta maſqui talakalhin huak tlan maſzenkénaninán?

⁵⁰ Pero Jesús huanipá amá puscát:

–Luu xlicana cuaniyán huix aya maſkaputaxtiníta miſiſtacni porque quilipahuanita, pus lančú luu liſpaxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuínancán tícu amakolh lacchaján huanti xtamaktayay Jesús

¹ Acalistán Jesús alh latapuliy nac lactzu cachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuinampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xcatalapulay xkhalhacutiycán xapóstoles.

² Pero na xcatalapulay makapitzín lacchaján huanti xlá xcamapacsaninít xtajatacán, y makapitzín xcamatlantínit acxni xcamactanuma xespíritu akskahuiní. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapaçuhuicán Magdalena, huá eé puscat xmantanunít pulactujún xespíritu akskahuiní, pero Jesús xmacmaxtunit;

³ chu Juana huanti xpuscat xuanít Cusa, eé chixcú huá luu xtascuja gobernador Herodes; xahua Susana y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtalimaktayaninán lata túcu xlacán xtakalhíy.

Xatakalhchuhuín çatum chananá

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Canihua xalanín cristianos tatamacxtúmílh laquí nataucxilha Jesús, pero acxni luu lhuuatá xtatastoknít xlá calixakátílhíh aktum takalhchuhuín y chiné çahuánílh:

⁵ —Maktum quilhtamacú çatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá cpxpuyamakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu lhuhua cristianos xtatlahuán lan talactayámílh, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquikolh.

⁶ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchiuixni, acxni xlacán tápulhli ní tatayánílh pálah táscacli porque ní xtakalhíy chúchut huantu natalikotnún laquí tlan natastaca.

⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún malankakolh porque luu lhuhua amá lhtucún huantu tápulhli.

⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat, y acxni tástacli amá tachanán luu lhuhua tahuacalh xtahuacatcán, huí tú xkalhíy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquihui.

Acxni huankólh eé tachuhuín Jesús chiné çahuánílh amakolh cristianos:

—¡Para huixinín xaxpatpátit quintachuhuín pus caakatáksit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpálacata calichuhuínán caj lá lactzu cuento

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín.

¹⁰ Xlá chiné çakálhtílh:

—Huixinín xlicana pí Dios camacatziniputunán laquí naakataksátit lata lácu xlá lacapas-tacnít nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlimakapitzín cristianos caj ccaçamálacastucniy huantu tzinú tuhua akataksacán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lám-para nítu taucxilhmánalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuín níçicu catitaakátaksli.

Jesús malacaputuncuhiy xatakalhchuhuín chananá

(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios;

¹² y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá lítaxtukoy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero acxni minachá akskahuiní matapanukoy amá tachuhuín huantu xuí nac xnacujcán laquí ní natacanajlay y chuná ní natalaktaxtuy xlistacnicán.

¹³ Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac çachihuixni huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán tacanajlay, pero cumu ní lhuhua takalhíy xtankáxek y acxni çalitzaksacán para luu xlicana tacanajlay huata mejor caj taakxtekmacán.

¹⁴ Y amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh y tzucuy taliakatíyún huantu uú xala caquilhtamacú para xtumíncán osuchí lata lácu xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuay tamaklhtatzíy, y chuná talimajlankakoy xtacanjlatcán y níçucu tamastay xtahuacatcán.

¹⁵ Pero amakolh lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna lítúm luu maktum talitanuy pí natamakantaxtíy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtalacapas-tacnicán pus chuná talimastay lhuhua xtahuacatcán.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara

(Marcos 4.21-25)

¹⁶ Y ñachuna lītúm cumu la huixinín catziyátit, ñipara chaṭum anán cristiano huanṭi para la namapasiy aktum ñimaksko chú lalihuán naliakpulongkuuilij para túcu, osuchí para namacnuy nac xtampín xpútama; pus huata mejor tu natlahuay nahuilij antanícú talhmán laqui xlihuak huanṭi natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkáket.

¹⁷ Y ñachuna lītúm ñitúcu anán para túcu caj tzeḱ huí para ñi juerza nacatzicán, y nachuná para aktum tachuhuín huanṭu caj tzeḱ huancanñit ñi chunatá catitamáxtekli para ñi juerza calakuán natahuilay.

¹⁸ Pus huá ccalihuaniyán, luu xlicana cuentaj catlahuátit huanṭu lanchú ccahuanimán porque huanṭi kalhij tlan talacapastacni atzinú luu lhuhua namaxquicancú, pero huanṭi luu ñipara lhuhua tuncán kalhij, namaklhtikocán hasta maşqui xmanhuá huanṭu xlá kalhij.

Jesús masiyuy tícu luu xtzí chu xnatalán

(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzí Jesús xahua xliṭalakapasni antanícú xlá xcamakalhchuhuj-ñima cristianos, xlacán ñilay xtatanuyachá porque luu lhuhua xtzamacán.

²⁰ Pero makapitzín cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzí xahua miṭalakapasni taputzamán porque mat tatachuhuñnamputunán.

²¹ Jesús chiné cahuánilh huanṭi antá xtalayánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak cristianos huanṭi takaxmata xtachuhuín Dios y talakzaksay huanṭu xlá calimapeksiy, pus xlicana huá tamakolh quintzí xahua quinatálán.

Jesús camacacsay un chu pupunú

(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²² Maktum quilhtamacú Jesús catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco porque xlá cahuánilh pi xamputún aliquilhtutu pupunú, y lalihuán tatácaxli y táalh.

²³ Pero acxní xtapatacutmánalh amá chúchut Jesús lhtatátamalh nac barco. Y acxní aya xtalauitatanñit pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut y atzinú xuanñit aya xtastapay y xlaktzankaputún nac chúchut.

²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén lalihuán táalh tamalakahuñij Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Makalhtahuakéná, chú xlá amanáhu muxtuyáhu!

Jesús lalihuán táquilh y calimapeksilh amá un chu pupunú xlacata catácacslí; pütum tacacskolh y hasta luu catziyanca huankolh.

²⁵ Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—¿Ñicu chú huí mintacañajlatcán cumu huixinín huanátit pi xlicana quilalipahuanáhu? Pero cumu xlacán luu lan xtapecuaxññit, cacs xtalilacahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquin:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta maşqui un xahua pupunú camapeksiy y xlacán huak takalhaxmata.

Chaṭum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuini

(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Acxní tapatacutkolh pupunú táchalh nac aktum caçhiquin huanicán Gerasa, luu xmalakatanacs xtalakaxtokui Galilea.

²⁷ Acxní Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh chaṭum chixcú antá xalá nac amá caçhiquin. Amá chixcú makasá lata xakchipanikonñit xtalacapastacni xespíritu akskahuini, xahuachí xlá ñi chakanán y ñipara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xcatasatapulij nac capúsantu.

²⁸⁻²⁹ Maklhuhua tatzáksalh cristianos xtachihuilijputún amá chixcú laqui lacatum natahuilay y xtalichihuilij cadenas nac xcamacanñi xahua nac xcaṭantunñi, pero cumu amá akskahuini xmaçquij xliṭihueke huak xcalacputxa y mákat xtzalay antá xan nac desierto antanícú ñití lama cristianos. Acxní xlá láchchalh Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuini xlacata camáxtekli amá chixcú, pero xlá lakatatxokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa lanca liçacñit Dios, xahuachí huix caj quimapaṭinijputuna. Pus luu catlahua lanca liṭlán ñi caquimapaṭini.

³⁰ Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuini:

—¿Túcu huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Quincañimapacuhujanán Legión.

Huá chuná xlá liṭkalhtínalh porque amá xespíritu akskahuini luu clhuhucán xtahuanñit huanṭi xtamactanumánalh amá chixcú.

³¹ Amaqolh xespiritucán akskahuiní tasquínilh litlán Jesús laqui ni nacamacán nac pupatín.

³² Antá lacatzú nac kestín xtaputswayantlahuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacamáxquilh quilhtamacú natamactanuy amaqolh paxni. Jesús camáxquilh talacasquín.

³³ Amaqolh xespiritucán akskahuiní tamáxxtekli amá chixcú y huata huá tamactánulh amaqolh paxni. Pero cumu amaqolh paxni luu lan tapecuáxnilh antá xlacán putum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú.

³⁴ Amaqolh lacchixcuhuín huantí xtamaktakalmánalh paxni acxni xlacán taúcxilhi huantu xlanit, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh y catíhuá tzúculh tatalichuhuínán lata tícu xlacán xtamanoklhuy nac catíhuán xahua nac cachiquín.

³⁵ Y lhuhua cristianos táalh taucxilha huantú xquitaxtunít. Acxni xlacán táchalh antanícu xlaya Jesús taúcxilhi pi antá culucs xuí amá chixcú huantí xmacatanuma xespirítu akskahuiní; pero chú aya lacastalanca xuí y clhakananít. Pus acxni xlacán taúcxilhi tapecuánilh.

³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuín huantí xtaucxilhnit lácu xmatlanticanit amá chixcú huantí xmakatlajanit xespirítu akskahuiní, xlacán tzúculh talitachuhuínán.

³⁷ Pus huá xpalacata amaqolh cristianos huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Gerasa tasquínilh litlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamanacán porque marí xtapecuaniy. Jesús juerza tájuh nac barco y alh alacatanu.

³⁸ Amá chixcú huantí xmacaxtunít xespirítu akskahuiní huánilh Jesús xlacata camáxquilh talacasquín na nastalaníy, pero Jesús limapéksilh xlacata catamáxxtekli y chiné huánilh:

³⁹ —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catíhuá cacalitakalhchuhuínanti lácu Dios lakalhamanítán.

Amá chixcú xlá alh y catíhuá calitakalhchuhuínalh lácu Jesús xmapacsanit.

Chatum puscat xamaníy chákak Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutparachá ali quilhtutu pupunú lata xli lhuhua cristianos, luu lipaxúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtakalhímánalh.

⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipahu xuanit y na luu xcapuxcuníy nac xpusiculancán judíos huantú xuí nac amá cachiquín. Acxni xlá láchalh, lakatatokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pi catláhuallh litlán calákalh nac xchic,

⁴² porque xuí caj xman chaxtum xtzumát xlá cajcu akcutiy cata xkalhiy pero chú xtatlay y luu snun xuanit ahuayu aya xniputún.

Acxni Jesús xlakamajá, luu lhuhua cristianos tatalánilh nac tiji y hasta xtaláxlakxquititihay.

⁴³ Y na antá cstalama chatum puscat, pero xlá xkalhiy aktum tajáta y marí cstajmakama kalhni max cumu aya xlema xliakcutiy cata lata xlá chuná xtzucunít, y lata xkalhiy xtumin aya xlaclahuamíkonit caj lata xtacuchimánalh doctores; pero nìpara chatumá tícu luu xmapacsalhá.

⁴⁴ Amá puscat xaklhchán tzeke minínchá Jesús y xamánilh chákak, acxnitiyá tuncán tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni.

⁴⁵ Jesús tachókolh y chiná kalhasquínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákak?

Pero cumu nìpara chatum kalhtasiyúnilh para tícu xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakená, huix ucxihpat pi luu marí tzamacán y lata xli lhuhua cristianos lacatum lacatum tatoklhmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí chatum huantí tzeke quixámalh porque aquit tlan cmaklhcatzilh pi huí huantí climapáxalh quilítilhueke lanču.

⁴⁷ Amá puscat acxni xlá cátzilh pi xmanoklhucanít lalíhuán laktalacatzúhuilh, pero caj lata xtapecuá xlá clhpipitilhay lakatatokóstalh nac xlacatín Jesús y talaksiyúnilh nac xla-catincán xliputum cristianos túcu xpalacata xlixamaninít chákak; y huánilh pi la xamánilh chákak tuncán tatlantílh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Nana, huix aya tatlantínita porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchuhuínama acxni chilh chatum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánilh:

—Huata max xatlán niaj xmamakapali Quimpuchinacán, porque mintzumát aya nìlh.

- ⁵⁰ Pero Jesús káxmatli huantü xquilhuama y chiné huánilh Jairo:
 —Huix luu xlicana caquilipáhuanti y ñi capécuañti, porque amá mintzumat natatlantiy.
⁵¹ Acxnj táchalh nac chiqui ñitcu máxquilh talacasquín na putum tatanuy huata caj xmanhuá catatánulh Pedro, Santiago y Juan xahua xtzí chu xtlat amá tzumat.
⁵² Lata xlihuahua cristianos huak xtatamánalh y xtalipuhuamánalh, pero Jesús chiné cahuánilh:
 —Ñi catasátit, porque tamá tzumat ñitü ñima pus xlá caj lhtatama.
⁵³ Pero xlacán caj talilitziyalh huantü cahuánilh porque xlacán lacatancs xtatatziy pi xninit amá tzumat.
⁵⁴ Acxnj chalh antanícu xlá xmá amá tzumat, xlá macachípalh y palha chiné huánilh:
 —¡Tzumat, lalihuán cataqui!
⁵⁵ Caj la xakátlihl, amá tzumat lacastacuánalh y tuncán táquilh. Acalistán Jesús cahuánilh pi camahuicalh.
⁵⁶ Xtzí chu xtlat amá tzumat caj luu cacs xtalilacahuán huantü xtlahuaniñt, pero Jesús cali-mapéksilh xlacata ñitcu natalitachuhuínán huantü xlá xtlahuaniñt.

9

Jesús an camalacsujuy kalhacütty xapóstoles (Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

- ¹ Maktum quilhtamacü Jesús camakéstokli kalhacütty xapóstoles y camacamáxquilh lit-lihueke chu limapeksín laqui tlan natamatlantiy tipakatzi tajátat y nachuná huantü xcamactanuma xespíritu akskañuini.
² Huá luu calimácalh laqui nataliakchuhuínán lácu Dios xmatzuquiputún xasasti xta-péksit nac caquilhtamacü, y laqui natamatlantiy huantü tatajatatlakoy.
³ Acxnj ñia xtaán chiné cahuánilh:
 —Ñitü calipítit huantü namaclacasquinátit nac tiji cumu la milixtokcán osuchí mimur-ralcán, ñipara huantü nahuayátit, ñipara tumjn. Caj xman huá calipítit milhakcán huantü lhakanitátit y ñi calipítit macatiyún.
⁴ Y antanícu nachipinátit nac aktum cachiquín caputzátit huixinín aktum chiqui antanícu natamakxtekátit chunatá la nachipinátit hasta acxnj natamparayapítit.
⁵ Pero antanícu ñi nacamakamaklhtinancanátit lalihuán catacáxtit nac amá cachiquín y acxnj nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxni huantü calactahuacán nac mintantuncán laqui chuná nataucxilha amakolh cristianos pi ñiaj mincuentajcán para natalaktzankay.
⁶ Amakolh discípulos tatácaxli y laxaxtum táalh nac lactzu cachiquín xlacán xtaliakchuhuínampulay xtachuhuín Dios lácu xlá xcalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xtamatlantiy catiuhá huantü xcahalhij lataká túcuya tajátat.

Herodes xlakapasputún tícu amá Jesús (Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

- ⁷ Maktum quilhtamacü amá gobernador xuanicán Herodes cátzilh lata túcuá xlá xlic-cujma Jesús, pero xlá ñi xcatziy xatúcu luu nacañajlay porque huí ti xuan pi mat Juan xlacastacuananiñt nac calinín,
⁸ pero makapitzín huí ti xtahuán pi mat huá profeta Elías xmimparaniñt nac caquilhtamacü, y makapitzín xtahuamparay pi mat tzanká túcuya profeta huantü xtalamánalh xamakán quilhtamacü pero chú mat xlá xlacastacuananiñt nac calinín.
⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:
 —Pus ¿tícu cahuá tamá chixcú huantü huancán pi mat luu catlahuay laclanca y licáñit tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu man cmapixchuquinanñt xakxaka.
 Y cumu Herodes ñi xlakapasa Jesús luu juerza xlakapasputún.

Jesús camahuyi akquitzis milh cristianos (Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

- ¹⁰ Acxnj amakolh apóstoles taquitáspitli tzúculh talitakalhchuhuínán Jesús lata lácuá xlacán taquitáxtulh, pero xlá lacatunu cálelh antanícu luu catziyanca y antá táchalh lacatzú nac aktum cachiquín huancán Betsaida.
¹¹ Pero cumu lata xlihuahua cristianos tacátzilh nícu xama putum tatalánilh; Jesús luu lipaxúhu caxakátlihl y tzúculh calitachuhuínán lácu Dios xlacasquín calatámalh cristianos nac xasasti xtapéksit huantü xámaj huilij nac caquilhtamacü, y lata xliputum huantü talák-milh tatatlanín xlá camatlántiñh.
¹² Acxnj aya tzúculh kotanuy amakolh xkalhacüttycán apóstoles talaktalacatzúhuñh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilánáhu ñitucu yaqolh lactzu chiqui huata mejor cacahuani umakolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu cachiqunín laqui antá natamaklaktuncuhui y antá nataputzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huata mejor huixinín cacamahuítit.

—Pero na ñipara aquinín ñitu calhiyáhu luhua caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacanahuá tamahuayáhu huantu nacatáhuayáhu umakolh cristianos —takalhtínalh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talihuánilh porque luu luhua cristianos xuanit, max cumu akquitzis mihl. Pero Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán cacahuánitit cristianos laqui na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatláhuah y putum tatáhu.

¹⁶ Jesús tíyah amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lálcalh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios xpalacacacán amakolh cristianos, y acxni çalakchekekolh çamacamáxquilh xdiscipulos laqui xlacán natamapakpitziniy cristianos.

¹⁷ Xlacán putum tahuáyah y lan tákasli; acalistán tamamacxtumipá huantu akatáxtulh, tamatzámah pacutiy canasta xatalakchetamán caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuínán pi huá Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunún

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanit kalhtahuakaniy Dios lacatum antanícu luu çatzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscipulos, pero xlá chiné çakalhasquilh:

—Lata xlihuahua cristianos huanti quintaucxilha, ¿tícuya chixcú aquit quintalimacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtilh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzín tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzín tahuamparay pi ahuayu mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamáñalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananit nac calín.

²⁰ —Bueno, pero chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit? —çakalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminit Dios xlacata naquinçalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuínán pi namakñicán

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús çalimapéksilh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalichuhuínán huantu Pedro xuanit,

²² y chiné xlá çahuanipá:

—Huixinín na cacatzítit pi aquit Xatalacsacni Chixcú xlicana pi luu lan çámaj pañín, y amakolh lakkolutzinini judíos luu maktum xlicana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos. Naquimakñicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit nacacastacuanán nac calín.

²³ Acalistán xputumcán chiné cahuánilh:

—Pus para tícu luu xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni y lata calénchá xcruz çalı çalı y caquistalánilh hasta masqui chuná tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

²⁴ Porque huanti lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi amaj malaktzankey; pero para tícu namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá çacatziya amaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios.

²⁵ Pus chunalitúm, ¿tícu xlimacuánilh çatun cristiano para tlan xkálhilh lata túcua anán nac caquilhtamacú pero cumu para amaj malaktzankey xlatámat nac xlacatín Dios?

²⁶ Pus naçhuna litúm para tícu naquilmaxanán osuchí nalimáxanán quintachuhuín, naçhuná aquit Xatalacsacni Chixcú na naçlimaxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, çimimaj nahuán xlihuak xlimakatlihueke Quintatlicán Dios xahua xángeles.

²⁷ Luu xlicána lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti talamánalh lançhú y huanti uú talayánalh, hasta ñia taníy nahuán acxni xlicana nataucxilha lácu Dios amaj huiliy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús çalimçalacahuñiy kalhatutu xapóstoles pi kalhiy lanca litlihueke

(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Max cumu litzimá quilhtamacú xlacatzalanit lata chuná xcatakalhchuhuinanit Jesús çatatalacáçxtulh kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum keştín laqui antá nakalhtahuakaniy Dios, xmanhuá çatáalh Pedro, Santiago y Juan.

²⁹ Lihúan xkalhtahuakama laṭa nac xlacán luu xliçana túnuj huankolh cumu lâmpara xlakskoma, xahuachí laṭa xliḷanca clhâkaṭ snapapa huankolh y luu stalanka.

³⁰ Acxnitiyá talákmilh chaṭiy lacchixcuhuín huantí xtatachuhuínamánalh, chaṭum Moisés xuanit y chaṭum profeta Elías.

³¹ Antanícu xlacán xtalayánalh xcaljistiliniṭ aktum liḷakátit taxkáket, huá xlacán xtalichuhuínamánalh laṭa lácu xámaj paṭinán Jesús nac Jerusalén y laṭa lácu xamácalh maknicán.

³² Masqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtatapatuxniyá, juerza talacatayánilh porque xtaucxilhmánalh laṭa lácu xkalhiy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huantí xtatalayánalh.

³³ Acxni amákolh lacchixcuhuín aya xtaamánalh, Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná Jesús, ¡luu xalihuaca ṭlan pi uú macxtum huilánáhu! Mejor uṭlahuayaḥu aktutu lactzu chíqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá lihua Pedro porque caj laṭa xtapecuaxniniṭ ni xcatziy túcu xquilhuama.

³⁴ Chunacú xchuhuínama acxni minchá nac akapún luu lanca puclhni huantú caakmil-kolh; acxni xlacán tacátzilh pi xtatanumánalh nac xlacni puclhni lan tapécuah.

³⁵ Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuín Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huantí aquit cpaṭxqui, xmañhuá cakalhaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín taúcxilhi pi çata sacstu Jesús xlacahuáya. Laṭa lacatzálalh quilhtamacú amakolh discípulos niṭicu talitachuhuínalh huantú xlacán xtaucxilhniṭ.

Jesús maṭlantiy chaṭum kahuasa huantí xmactanuma xespíritu akskahuini
(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Liçhali liṭúm acxni taquitáspitli nac amá keṭún, luu lñuhua cristianos támilh tapaxtoka Jesús.

³⁸ Y chaṭum chixcú huantí antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, luu xliçana catlahua liṭlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xmañ huá chaṭum;

³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacapaṭacni, ankalhín makatasay, mañnokniy un y tzucuy kalhpupuy; ankalhíná chuná mapaṭinima y ni makxtekma.

⁴⁰ Aquit aya ccahuánilh mintamakalhtahuakén pi catatamacxtúnilh tamá xespíritu akskahuini pero xlacán niṭay tamamakxtékelh.

⁴¹ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí ni luu lay çanaṭlayátit pi aquit ckalhiy liṭlihueke, ¿nicú acxni luu nacticatapaṭiyán laçui huixinín ṭlan natlahuayátit aktum tascújut? Lali-huán huix çaliṭa minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, xespíritu akskahuini liçásnokli nac çati-yatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camáxktekli, y amá kahuasa tatlántilh y chuná chú macamáxquihl xṭlaṭ.

⁴³ Laṭa xliḷhuhua cristianos tapaxuhuakolh porque xlacán xtaucxilhniṭ laṭa tu xkalhiy xlimakatlihueke Dios.

Jesús liçchuhuínamparay pi amácalh maknicán
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamaxtkeñit laṭa tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

⁴⁴ —Luu lihuaná caxaxpátit huantú nacçahuaniyán y necxni napatzankayátit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlacatíncán huantí naquintamakniy.

⁴⁵ Pero amákolh xtamakalhtahuakén niṭucu xtaakataksa huantú xlá xçahuanima, cumu huá Dios niá xcamaṭxqui xtalacapaṭacni huantú nataliakataksa, xahuachí xtapecuaniy xlacata natakalhasquimparay túcu luu xçahuaniputún.

Xaticu cahuá aṭzinú ṭlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhtahuakén Jesús tzúculh talichuhuínán xaticu cahuá aṭzinú ṭlak talipahu.

⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantú xlacán xtalacapaṭacmánalh, huantú xlá tláhuah tasánilh chaṭum actzu kahuasa y antá yáhuah nac xpaxtún,

⁴⁸ y chiné çahuánilh:

—Huantí nalakalhamán chaṭum actzū kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná liṭaxṭuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna liṭúm huantí aquit quimpaxquiy pus nachuná paxquima Dios huantí quimacaminít. Porque huantí maṭlantiy pi atzinú luu niṭucu xkásat nalitaxṭuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu liṭaxṭuy nac xlacatín Dios.

Huantí quincamacastalayán pus na lakatíy quintascujutcán
(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhṭahuakená, xacucxilhmañáhu chaṭum chixcú huantí caj mintacuhuini xliqui-lhán y ṭān xcatamacṭuy xespíritu akskahuini; pero cumu ni acxṭum quincatalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj ṭi camapácalh.

⁵⁰ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni xtilihuanítit, porque huantí quincamacastalayán pus huata na lakatíy huantū liṣcuj-mañáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanít nac akapún xlá niṭpara tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh liṭcamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlaclhcahuilnicánit.

⁵² Čamalákachalh makapitzín xlacscujni laquí natapulaniy y nataán nac aktum actzū cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laquí antá nataputzay nícu natalaktuncuhuiy.

⁵³ Pero amaṭolh lacchixcuhuín samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncuhuiy nac xcachiquincán.

⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtakalhṭinanítanchá amaṭolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcúyat nac akapún laquí huá nacamasputuy chuná cumu la titláhualh profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxilhli y calacaquilhnilh porque chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín, niṭpara tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camaxquiyán mintalacapastacnicán.

⁵⁶ Porque aquit ni caj cminít čamalaktzankeniy xliṣtancnicán cristianos, pus huata caj cminít calakmactuniy.

Pus huata mejor ṭṭṭatláhualh táalh alaṭatúnuy cachiquín antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquín castalanícalh pero xliankalhín quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxni xatlahuamánalh nac tiji, chaṭum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na cstalaniputunán latachá nícu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantū talamánalh nac caquihuín takalhíy clhucucán antanícu talhtatay, y lactzū spun na takalhíy xmaṣececán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú niṭu ckalhíy antanícu nacmajaxay quiakxaka acxni cṭlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh chaṭum chixcú:

—Huix na caquistaláni.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaniyán pero caquimaṭqui quilhtamacú hasta acxni naniy quíntlaṭ laquí nacmaṭnutaquiy y nacstalaniyán.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtekti huantí la xanín talamánalh laquí huá natamaṭnuy xtanincán, pero huix luu mininiyán nacamaṭkálhchuhuiñiya cristianos nacamaṭcatziñiya lácu Dios namatzuquiy xasaṣti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chaṭum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimaṭqui quilhtamacú pulh nacán cahuaniy quiljitalakapasni huantí tahuilánalh nac quínchic xlacata pi luu maktum ṭṭṭcama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huantí lakatayanítta xtascújut huantū Dios maṭquiniṭ, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantū xliṭlama xapulh xlatámaṭ, porque pus chuná liṭaxṭuy cumu la ṭi liṭonkanama arado, y para puntzu puntzú talakaspita niṭay lacaxṭum catiscujli, cumu tunu ṭṭṭ luu liṭakatzankeputún niṭay catimaṭkantáxtilh amá tascújut huantū maṭquicanít.

10

Jesús an camalacsujuy tutumpuxamacuti lacchixcuhuñ huanti luu xtalipahuñ

¹ Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacuti lacchixcuhuñ huanti luu xlicana xtalipahuñ, y camácalh lichatiyún nac lactzu cachiquinín antanícu xlá xliánat xuanit acalistán.

² Y chiné cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi umá mintascujutcán xtachuná litaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chú ti tascujmánalh luu nįpara tzinú clhuhuacán; huata mejor casquinít Dios huanti xpuchiná umá huantu xalimáquit xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasacuán laqui huak namamacxtumicán xlixkát.

³ Y chinchú huixinín capítit antanícu ccamalakachamán, pero na cacatzítit pi ccamacámán cumu la lacmantzu borregos nac xlakstipancán lalanca huananín coyotes.

⁴ Nį calipítit mimurralhacán, nįpara antanícu maquiýátit mintumincán, nįpara mintuxu-huacán; y luu títum cachipítit antanícu pimpátit y nįtu natachokoyátit nac tiji para tícu natachuhuanátit.

⁵ Acxni nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxni natanuyapítit y naxakatliýátit huanti xpuchiná chiqui, chiné nahuaníýátit: “Dios cacasiculanatlahuán huixinín huanti huilátit nac eé chiqui.”

⁶ Para nac amá chiqui tahuilánalh huanti tlan natatlahuay mintachuhincán pus xlicana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín nacaahuaniýátit, pero para tícu nį tlan xtapuhuancán huata mejor camatapanútit amá tasiculanatlahu huantu talichipítit.

⁷ Antanícu tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, nį lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacaťahuacanátit cahuátit huantu xlacán takalhi porque huanti scujma juerza lakchán pi naskahualay.

⁸ Acxni nachipinátit nac aktum cachiquin antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacaťahuacanátit.

⁹ Huak cacamatlanínítit tatatlanín huanti antá tahuilánalh; y chiné cacalimakalhchuhuinítit cristianos: “Chú aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquin y nį nacamakamaklhtinancanátit, lali-huán cataxtútit nac xcátjinín amá cachiquin laqui huak natakaxmata y chiné nacaahuaniýátit:

¹¹ “Xlijhuak huixinín caucxlihtit lata lácu quincalactincxcanán amá pokxni huantu quincalactahuacán nac mincachiquincán, laqui huixinín nacatzíýátit pi nįa quincuentajcán lata túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáktit huixinín pi luu caj huá climinitáhu laqui naccahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.”

¹² Xlicana ccahuaniyán pi amá quilhtamacú acxni huak cristianos natamastay cuenta cxlacatín Dios amá cachiquin antanícu nį nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán nį xachuná huantu nacalakchán amakolh laclixcájnít cristianos huanti makán xtahuilánalh nac amá lixcájnít cachiquin Sodoma.

Jesús lichuhuñán lácu natapatínán cristianos huanti nį takaxmatputún xtachuhuñ (Mateo 11.20-24)

¹³ ;Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huanti huilátit chú nac xacachiquin Corazín, y nahuná huixinín huanti huilátit nac Betsaida! Porque para amá lalanca quintascújut huantu ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuaca xamakán quilhtamacú nac xacachiquin Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalínit cahuá xalixcájnít xtalacapastacnicán y aya xtalimasiyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac corriente lhákať y xcaliactlahuapuxtálh lhaca caj lata xtalipuhuancán.

¹⁴ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacaťatlahuay cuenta xlijhuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinancanátit nį xachuná amakolh cristianos huanti makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón.

¹⁵ Y chinchú huixinín huanti huilátit nac xacachiquin Capernaum, para luu lacpuhuanátit pi Dios calikalhímán lanca mimputahuilhacán nac akapún, pus luu aktzankanjítit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

¹⁶ Jesús chiné cahuaniá ptamakalh tahuakén:

—Huanti huixinín nacacanajlaníyán mintachuhincán, pus na aquit quincanajlanima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilakmakama; y huanti aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huanti quimacamínit.

Aya taquitalákspitli huanti xcamacanít Jesús

17 Nj limakás quilhtamacú amakolh huanṭi xcamaçanṭ Jesús tutumpuxamacuṭiy xtaṃakalhtahuakén, luu xtaṃaxuhuatilhay xlacán acxni taçuitáspitli, y chiné tahuánilh Jesús:
—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuini huak xquincakalhakaxmatán acxni nac mintacuhuiní xacçalimapeksiyáhu xlacata catáxtulh.

18 Jesús chiné çakálhtilh:

—Xlicana, porque aquit cúcxilhli acxni huitek taṃpuspitchá nac akapún akskahuini y maktum tamókosli cumu la maktipni.

19 Pus aquit çamaxquiniṭán liṭlihueke laçui ṭlan namakatlayayátit xliṭlihueke akskahuini huanṭi luu çasitziñiyán y xlá niṭucu caticatlahuanin.

20 Pero ni caj huá luu calipaxuhuátit porque çakalhakaxmatni xespiritucán akskahuini, huata mejor huá calipaxuhuátit porque nac akapún aya talhçanṭanchitá mintacuhuinicán.

*Jesús taçuhuinán Quintlaticán Dios
(Mateo 11.25-27; 13.16-17)*

21 Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxuhuan y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, çlakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu çatiyatni, y çpaxcatcatziniyán porque huix çamaaktzekuilni xatlán mintalacapaçtacni huanṭi luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuin laçui xlacán ni nataakataksa, y huata huá çamasiyuninṭa amakolh cristiano huanṭi luu niçara túcu xkasatcán laçui huá natakalhakaxmatán. Aquit luu çlipaxuhuay porque huix çhuná lacásquinti y çhuná lalh.

22 Açalṭstán chiné çahuánilh cristiano:

—Lata túcu anán, Quintlät huak quimacamaxquiniç; aquit Xkahuasa Dios y niṭucu luu quikalapasa túcu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi xlicana aquit Xkahuasa; y naçhuna liṭum Quintlät Dios niṭucu luu catziy lácu xlá xtalacapaçtacni caj xman aquit çcatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá ṭlan nalakapasa huanṭi aquit nacmalakapasniçputún.

23 Caj xmanhuá cacs çalákláçalh xtaṃakalhtahuakén y chiné çahuánilh:

—Luu lipaxúhu huixinin caj xlacata amá laçlanca tascujut huanṭu lançhú liucxilhpátit milakastapucán.

24 Xlicana çcahuaniyán pi luhua xalakmakán profetas çhú laçlanca reyes xtaucxilhpútún huanṭu lançhú huixinin ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; xtaçaxmatputún huanṭu lançhú huixinin kaxpatpátit pero xlacán ni takáxmatli.

Xatakalhchuhuin çatam samaritano ti luu ṭlan xtaṃuhuan

25 Çatam xmaçalhtahuakenacán judíos laktalacatzuhuilh laçui nataçuhuinán pero caj xliçalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:

—Maçalhtahuakená, çtúcu luu quilṭláhuat laçui ṭlan nacán tatahuilay cançxni çahuá quilhtamacú nac akapún?

26 Jesús chiné kálhtilh:

—¿Lácu chí tatzokniṭ nac xlimapeksin Dios? ¿Lácu akataksa acxni liçalhtahuakaya?

27 Amá xmaçalhtahuakenacán judíos chiné kálhtilh:

—Antá chiné tatzokniç: “Çapaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak miṭstacni, xlihuak miṭlihueke, çhu xlihuak mintalacapaçtacni; y naçhuná çapaxqui mintaçristiano cumu la meçtu paçquicana.”

28 Jesús chiné huánilh:

—Luu laçatançs la huana. Para huix çhuná natlahuaya huanṭu çuhuinanti pus huix nakalhṭiya latámaç cançxnicahuá quilhtamacú.

29 Pero cumu amá çhixcú caj luu çhuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xaticu quitaçristiano luu quilipaxquitiç?

30 Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuin huanṭu çamán huaniyán: Maktum quilhtamacú çatam çhixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipatáxtulh makapitziñ kalhçananin. Tamakalhankolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui çlháçat huanṭu xlá çlhakaniç huak tamáklhtilh; lan taakkaximilh y tamalakahuítih, atzinú xuanṭi aya xtaçmakniç açu tamáçxteklí y táalh.

31 Pero na antiyá nac amá tiji xlaçmima çatam cura, pero acxni xlá úcxilhli huata tiṭum alh.

32 Pero caj lipuntzu liṭum na antá láçmilh çatam çhixcú huanṭi xçatatapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpá huata na tiṭum alh.

33 Pero çatam çhixcú xalac Samaria na antá xlá xlaçlçahuama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj çátzalh y lakalhámalh.

³⁴ Lajihuán laktalacatzúhuilh antanícu xmá amá chixcú huantí xmatakahujcanít, lihuana cuchiañil antanícu xtakahujñit liťlahuáñil aceite chu cuchu. Y acalistán púlelh xcahuayu, liťchalh nac aktum chiqui huantú xlá sácuah y antá lihuana maktákalhli.

³⁵ Liťchalí acxñi xkakakolh, amá samaritano acxñi aya xamajá, macúťulh okxtiy tumín xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huáñilh: “Luu cuentaj catlahua eé koxutá chixcú, y para tícu huix nalimakasputacú, ñi calipúhuanti porque aquit nacxokoniyán acxñi nacmimparay.”

³⁶ Pus chuná amá titláhuah; chú huix luu caj caquihuani, lata xliťkalhatutucán amakolh lacchixcuhuñ, ¿xatícu cahuá chú luu liúcxihli cumu la xtacristiano huantí luu xlipáxquít amá chixcú huantí talipatáxtulh kalhananín?

³⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtíñalh:

–Pus aquit clacpuhuán pi máx huantí lakalhámah y maktáyah.

–Pus huix načhuná catlahua y cacamaktaya masqui catíhuá mintacristianos huantí tamaclacasquimán –huáñilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

³⁸ Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquín, antá xuí chatum puscat xlá luu lipáxuhu makamaklhtíñalh nac xchic, amá puscat xuanicán Marta.

³⁹ Amá Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, y antanícu xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laquí xlá nakaxmatniy xtachuhuñ huantú xlá nalichuhuñán.

⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusiña, xlá huata laktalacatzúhuilh Jesús y chiné huáñilh:

–Quimpuchiná, ¿láu pi ñipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut huantú xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua liťlán cahuani pi caquimaktáyah.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtíñalh:

–Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj liťlapat catúhuá huantú milítascújut.

⁴² Pero caj xman pulactum huí huantú luu atzinú limacuán y huá xlá lacsacñit María y ñití catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxñi kalhtahuakakolh chatum xdiscípulo chiné huáñilh:

–Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nacakalhtahuakaniyáhu Dios načhuná cumu la Juan Bautista camasiyúñilh huantí xtakaxmatniy xtachuhuñ.

² Jesús chiné cahuáñilh:

–Acxñi huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios chiné nahuaniyátit:

Quintlaticán Dios huantí huix huilapi nac akapún,

caj xman huix miníniyán nacčalakachixcuhuñiyán mintacuhuñ.

Camilh milimapeksín uú nac cquilakstipancán.

Y chuná uú nac caquilhtamacú cakanatáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá nac akapún.

³ Caquilamāxquíhu quintahuajcán huantú nacliťlatamayáhu čalı čalı.

⁴ Caquilamatzankenaníhu xliťhuak huantú ñitlán ccaťlahuaninítán,

porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu

quintacristianojéan huantí quincatlahuaniyán ñitlán.

Ñi caquilamakxtekuí xlacata natamokosáhu acxñi naquincatzaksacanán huata mejor caquilamatapanuñi huantú xquincamatlahuñ talakalhín.

⁵ Jesús cahuaniá eé takalhchuhuñ:

–Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhij chatum xamigo, y nalakchán itat tzisa nac xchic y chiné nahuaníy: “Amigo, catlahua liťlán caquimapañuani mactutu mincaxtilañchahu,

⁶ porque quilákchilh chatum quiamigo y antá chú xlá naquimaktaktuncuhuy, pero chú aquit ñitucu kchalhij huantú nactahuay.”

⁷ Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huantí ancanít makpahuacán caxtilañchahu, cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtíñán nac xpulacni chiqui: “Luu xlicana catlahua liťlán ñi caquimaktatzanke, porque quimálcchi luu lihuana lacchuhuay, xahuachí aquit ccamalhtatima lactzu quincamán nac putama y ñilay nactaquiy laquí nacmāxquiyán huantú huix quisquinípat.”

⁸ Pero para amá chixcú huanṭi pahunama ni akatzayanca makxteka chunatiyá limakatzankema xamigo, aquit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquiipútu xlacata namaxquiy huanṭu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy y namaxquiy laqui nij puçutá namakatzankey, y namaxquikoy putum huanṭu xlá namaclacasquín.

⁹ Aquit ccahuaniyán pi nachuná huixinín catlahuáit: Casquinít Dios huanṭu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huanṭu maclacasquinátit y namaclayátit; calakláktit málacchi y xlá nacamalaquiniyán.

¹⁰ Porque para tícu squin huanṭu maclacasquima, namaxquicán; y huanṭi putzay huanṭu makatzankanit, maclay; y huanṭi lakatlaka málacchi, malaquinicán.

¹¹ Nachunalitúm para tícu huixinín huanṭi takalhij xcamancán y para nasquiniy xcahuasa mactum caxtilánchahu, ¿lácu pi huata mejor namaxquiy aktum chíhuix? Osuchi acxnj nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua?

¹² Osuchi acxnj nasquiniy aktum kálhuat, ¿lácu pi huata namaxquiy tantum staculut?

¹³ Pus cumu huixinín xala caquilhtamacú luu xlicana niján catziyátit, pero mincamancán luu tlan maquiyátit huanṭu casquiniyán, ¿pi lihuaca chú Mintlatícán Dios huanṭi huilachá nac akapún ni caticamáxquilh xlitlihueke Espiritu Santo huanṭi natasquiniy?

Makapitzín cristianos tahuán pi Jesús kalhij xespíritu akskahuini
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Maktum quilhtamacú Jesús xmactamacxtuma xespíritu akskahuini çatum chixcú huanṭi luu xmakatlajanj y xmakokenit. Acxnj amá xespíritu akskahuini mactáxtulh, amá chixcú huanṭi xkokenit tlan tzúculh chuhuinán. Xlihuak cristianos luu cacs talilacáhua huanṭu Jesús xlá xtlahuanit,

¹⁵ pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:

—Éé chixcú huá çalitamacxtuy xespíritu akskahuini porque xlá kalhij xlitlihueke Beelzebú huanṭi luu xapuxcu diablo.

¹⁶ Y amakapitzín na caj xtatzaksamánalh xtasquinimánalh xlacata catláhualh aktum lanca liçacnit tascujut huanṭu nataucxilha.

¹⁷ Pero cumu xlá xcatziy huanṭu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—Latachá tícuya gobierno, para xlá caj tzucuy talamakasitzij sacstucán y natatapajpitzij, pus sacstucán natalalactlahuayahuy. Y nachuna litúm para nac aktum chíqui antanícu huí çatum chixcú y tahuilánalh xcamán y para caj natzucuy talalacataquiy pus nijlay catitapálhilh huata caj putum nalalactlahuayahuy.

¹⁸ Pus nachuná chú para akskahuini chu huanṭi catascujma natatapajpitzij y natzucuy lalacatahuacay, ¿pi tlan cahuá chú makas nakalhij xlitlihueke? Huá chuná cliquilhuama porque huixinín huanátit pi aquit ccatamacxtuy xespíritu akskahuini porque mat aquit ctascujma y kalhij xlitlihueke Beelzebú y mat huá xlitlihueke cçalitamactuy xespíritu akskahuini.

¹⁹ Pus para xlicana aquit kalhij xlitlihueke Beelzebú, y chinchú huanṭi mintachiucán na tatamacxtuy xespiritucán akskahuininín, ¿lácu pi na huá takalhij xlitlihueke Beelzebú? Poreso antatuncán liitaakataksa pi nijpara tzinú catziyátit huanṭu huanátit.

²⁰ Pus aquit huá xlitlihueke Dios cçalitamactuy xespiritucán akskahuininín laqui chuná huixinín nalicatziyátit pi amá xasasti xtapéksit Dios huanṭu nahuilij uú nac caquilhtamacú aya tzucunjit kantaxtuy nac milatamatcán.

²¹ Porque cumu la huixinín catziyátit, para çatum chixcú ni pecuán y luu xlicana tlihueke y kalhij luu xatlán xlitlatni pus chuná tlan maktakalha xchic y ni maklihuán lata tícu kalhij huanṭu xlá maquinít.

²² Pero para nalakchín çatumlitúm chixcú huanṭi atzinú luu tlihueke ni xachuná xlá, y para namakatlayaj pus chuná tlan namakkalhanakóy huanṭu xlá xkalhij; pus na xtaçhuná cumu la aquit ctlahuanit akskahuini.

²³ Pus nachuná chú, huanṭi ni lakatij huanṭu cliçujma caj quilaksitziniy huanṭu aquit cliçujma, y huanṭi ni laxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit nacçalakmaxtuy, pus huata tamá xlá caj çamaçajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

Huanṭi xlimaktij mactanuy xespíritu akskahuini atzinú lixçájnit licatziy
(Mateo 12.43-45)

²⁴ Acxnj xespíritu akskahuini mamakxtekecán çatum chixcú, mákat an latapulij y lacaputzay xanícu luu najaxa; pero cumu ni namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quinchic antanícu ctaxtuchá.”

²⁵ Acxnj xlá nachín manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chíqui huanṭu lihuana çaxahuacanit y lihuana çapalchanit.

²⁶ Y lajihuán xlá naán çatiyay akalhatujún litúm akskahuininí huanti na luu laclixcájnít talicatziy, y putum tamactanuy amá chixcú huanti xlá aya xtatlantínit, pus amá chixcú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuán nì xachuná cumu la xapulh.

Huanti luu xlicana laclipaxúhu

²⁷ Jesús chunacú xchuhuinama acxní çatum puscat palha chiné quilhminchá:

—¡Lipaxúhu lama amá puscat huanti malakatuncuhuín y matziqúin!

²⁸ Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú luu laclipaxúhu catalatamálh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay tamakantaxtj.

Huanti nì tacqanajlaniy Jesús tahuaniy catláhuah aktum lanca tascújut

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Cumu luu luhua cristianos xtamacxtumíma antanícú xláya Jesús xlá chiné tzúculh camakalhchuhuínj:

—Koxutanín amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú porque luu laclixcájnít xtapuhuancán, y ankahlíná quintasquinimánalh cacláhualh aktum lanca lixcájnít tascújut laqui naquintalicanajlaniy para xlicána aquit huanti nacalakmaxtuy. Pero xlicána caqhuaníyán pì nítu cacticalimalakastánilh huantu xlacán taucxilhputún, huata mejor naccalimalacahuánjy aktum tascújut cumu la tñ Dios titláhuah makán nac xlatámat profeta Jonás.

³⁰ Xlá caj xlatámat calimalacahuánilh amakolh xalakmakán cristianos huanti xtlamánalh nac Nínive, pì xlicána Dios xmacaminí; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccalimalacahuánjy quilatámat amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú pì xlicána Dios quimacaminí.

³¹ Acxní nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacaçatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huanti xmapeksínán xamakán nac Sur, xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlatatín Dios huixinín cristianos huanti huilátit çalacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanít nac xpulatamay milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín nì quilakaxmatniyáhu masqui uú caçachuhuínamán çatum huanti tlak skalala nì xachuná rey Salomón.

³² Amakolh cristianos huanti talamánalh nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlatatín Dios acxní nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicána talakpálih xalixcájnít xtalacapaçtacnicán acxní Jonás çalixakátlih xliampeksín Dios, pero huixinín nìpara tzinú quilacanjlaniputunáhu masqui lanchú caçachuhuínamán çatum tñ atzinú lanca xlatatzúcut nì xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara

(Mateo 5.15; 6.22-23)

³³ Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit níticu anán cristianos huanti namapasijy aktum limaksko y caj lá namapasikoy chú namatzeka, osuchí naliakpulonkxuiily aktum cajón; huata mejor huilicán antanícú talhmán laqui huanti natatanuy nac amá chiqui nataucxilha taxkáket.

³⁴ Mintiyatlihuacán na kalhij xlimaksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuanán xliputum mintiyatlihua huak tlan porque kalhij taxkáket, pero para milakastapu nítlan lacahuanán xlihuak tñ huí nac mintiyatlihua xalacacapucsua lama.

³⁵ Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkáket huantu lilacahuánanátit laqui nì xamaktum xalacacapucsua nahuán.

³⁶ Pus para mimacni kalhij taxkáket, nì xalacacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhúa naucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxní mapasícán, lacaxtum limakskoy xlihuak txaxkáket.

Jesús luhua huantu çaliyahuay fariseos chu xmakalhtahuakeñacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Acxní Jesús akchuhuínankolh, çatum fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chiqui y tuncán táhui antanícú xyá mesa.

³⁸ Amá fariseo luu xlicána caj cacs lilacáhua acxní úcxilhli pì nì chuná xmakantaxtíma lata lácu xliamanícanit xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chúchut acxní niá tahuayán.

³⁹ Pero Quimpuchinacán chiné çahuánilh:

—Huixinín fariseos luu caj xman cachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulacucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacucán luu lixcájnít huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit para takalhán osuchí para laclixcájnít talacapaçtacni.

⁴⁰ Xlicana pi luu lanitátit, ¿lácu pi ni catziyátit pi huantı tlahuanıt huantı chekemakanátit xalac mimacnicán na huá tlahuanıt xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhıyátit?

⁴¹ Huata tu milıtlahuatcán xapulh nachekeyátit tu huı nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namacamaxıyátit Dios cumu la milımosna o milılakachixuhuın, y xlıhuak huantı kalhıyátit nac mimacnicán xatachekén nahuán nac xlacatın Dios.

⁴² 'ıKoxutacu tihuanátit huixinın fariseos! Porque masqui xlicana mapajpitziyátit y lılakachixcuhıyátit Dios huantı huixinın makalayátit para menta, ruda y tipaluhua amá lactzu tachanán y mat huá milımosnıjcan, pero cumu nıpara tzinú cuentaj tlahuayátit huantı Dios calımapeksıputunán lata lácu luu akstıtum nalatapayátit, pus huata huá tamá luu xlicana milıtlahuatcán y masqui na camastátit milımosnıjcan.

⁴³ 'ıKoxutacu tihuanátit huixinın fariseos! Porque antanıcu huixinın tastokátit, lacasquinátit nacamaxıquıcanátit xalacuan lactáhuıl, y xahuachı lacasquinátit pi luu tlan nacaxaktıpaxtokcanátit nac tiji antanıcu huixinın tlahuanátit cumu la lactalıpahu lacchixcuhuın.

⁴⁴ 'ıKoxutanın huixinın xmakalhtahuakenacán judıos chu fariseos! Porque luu xaaksaninanın, xtachuná quıtaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanıcu macnucanııt çatum nın, pero cumu ni tasiyuy, cristianos ni tacatziy lácu antá tatı lactlahuán y taakhtampusa huantı nıtlán.

⁴⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judıos chiné huánılh:

—Makalhtahuakená, tamá huantı huix quilhuámpat lámpara na huak aquinın quilalacahuanımanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtılh:

—ıNachuná huixinın xmakalhtahuakenacán judıos, koxutacu tihuanátit! Porque huixinın juerza camatlahuıputunátit cristianos huantı na huixinın milıtlahuatcán, y cahuanıyátit catamakantaxtııl lactzu lactzu xlımapeksın y huixinın nıpara makantaxtıpátit nac mılatamátcan y quıtaxtuy lactzinca tacuca huantı huixinın ni lacchexputunátit.

⁴⁷ 'ıKoxutacu tihuanátit huixinın! Porque man cacaxtlahuınanıyátit nac xpanteoncán amakolh profetas huantı ticamacámılh Dios, y huantı tamaknııt xalakmakán milıtalakaspnicán.

⁴⁸ Jesús chuná huixinın lıtasiyuyátit pi na luu maklıcatziyátit huantı xlacán tatıtlahuantı; huá xlacán tamáknılh y chınchú huixinın catlahuanıpátit xpanteoncán.

⁴⁹ 'Caj lata cumu Dios makaacchán xtalacapistacni xlá chiné timatzoknınalh nac libro: "Aquit nacacamanıy profetas chu apóstoles huantı nacamakalhcuhııny, pero xlacán makapıtızın nacamaknıcán, y makapıtızın nacaputzastalacán."

⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pi Dios chú nacamaxokonıyán huixinın cristianos huantı lapátit la calacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlıstacnicán xlıhuak profetas huantı camaknıcanııt hasta lata tzucunıt caquilhtamacú.

⁵¹ Huixinın nacamaxokonıcanátit xlıstacni lata maknıcanıt Abel y xlıhuak profetas hasta lata maknıcalh xlıstacni Zacarías porque xlá antá maknıcalh nac xlacatın amá altar huantı huı nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalıhuaniyán pi Dios nacamaxokonıy cristianos huantı lanchú talamánalh caj xpalacata xlıstacnicán huak amakolh lacchixcuhuın huantı camaknıcanıt xalakmakán quilhtamacú.

⁵² 'ıKoxutacu tihuanátit huixinın xmakalhtahuakenacán judıos! Porque huixinın camalacchuhuanıyátit málacchı amakolh huantı taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapistacni Dios; na nıpara huixinın makantaxtıpátit, y ni lacasquinátit para tícu luu nalaktzaksay y namakantaxtıy atúnıy cristiano.

⁵³ Acxnı Jesús chuná huankolh eé tachuhuın, amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenanın judıos tasıtızınılh y catuhuá tzúculh takalhasquın laquı caj natalıtzaksay.

⁵⁴ Caj xtaucxilhputún chıcá para túcu nıtlán nahuán y chuná natamalacapy.

12

Jesús lichuhuınán xlacata nıtlán aksanıncán

¹ Amá quilhtamacú luu lhıhua cristianos tatamacxtúmılh laquı natakaxmatnıy xtachuhuın Jesús, luu lhıhua ni caj max aktum mııl y hasta xtalalaxkquııyahıuamánalh. Pero Jesús çatasanılh xtamakalhtahuakén porque huı tu xcahuanıputún y chiné cahuanılh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit nıtu nacamapasıyán nıtlán xtayatcán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxnı cajcu actzú y lakmacancán xasquıtıt harina huak maxcutıy.

² Pero latachá túcu tzeık maquıcán xlacata xlımakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuın huantı caj tzeık huancán caj xlacata xlımakas juerza catzıcán.

³ Y chinchú huantü huixinín tzeq lichuhuinanátit catzisiní xlicana pi na nalichuhuinancán acxni cacuhuiní; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanupátit aktum tachuhuin nac aktum chiqui, pus acalístán namín quilhtamacú naliaktasicán nac xcaakstínin laclanca talhmaná chiqui.

*Huá tu luu xlicana quilipecyanitcán Dios
(Mateo 10.28-31)*

⁴ Jesús cahuaniá:

—Xlicana ccahuaniyán huixinín, ni cacapecyanítit amakolh lacchixcuhuin huantü camakniputunán, porque xlacán tlan tamakniy xtyatlihua chaatum cristiano, pero nilay túcu malakspuuy.

⁵ Pero aquit naccahuaniyán huantü luu quilipecyanitcán: huat huá capecyanítit Dios porque xlá la namakniyoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui namacán milístacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquin, pus huata huá luu capecyanítit.

⁶ 'Caj luu caquilahuanihu, ¿lácu pi ni catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumín? ¿lácu pi atzinú chú lhuhua xtapalhán? Pero masqui chuná, nìpara tantum actzu spitu patzankay Dios.

⁷ Pus huá chú ccalihuanian, ni capecyanítit porque hasta minchixitcán huantü tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán ni calipuhántit porque huixinín luu lhuhua mintapalhán ni xachuná amakolh lactzu spun.

*Huantü limasiyuy xlatámat nac xlacatín cristianos pi lipahuán Jesús
(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

⁸ 'Xlicana ccahuaniyán pi amakolh cristianos huantü talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipancán xlihluhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na naclitayayachá pi xlicana huá quilacsujni nac xlacatín ángeles huantü tatalamananchá Dios nac akapún.

⁹ Pero amá chixcú huantü ni nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na ni cactihua para quilacsujni nac xlacatín ángeles huantü tatahuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ 'Pus latachá ticuya cristiano huantü calahuá naquilichuhuinán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanicán xtalakalhín, pero huantü calahuá nalikalhkanamán xtascújut Espiritu Santo amá cristiano nilay catimatzenkanicalh xtalakalhín.

¹¹ 'Acxni huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlacatincán jueces, osuchí nac xlacatincán gobernadores, ni calipuhántit xlacata lácu luu nahuanátit acxni natakalmaktayayátit,

¹² porque amá quilhtamacú Espiritu Santo nacamaçatziniyán lácu luu nakalhtinánátit.

Huantü maakstokuilily lhuhua tumín nac caquilhtamacú nitü limacuaniy acxni niy

¹³ Lata xtzamacán chaatum chixcú chiné huánilh:

—Makalhahuakená, cahuani quintalá luu lacxtum caquintatapajpitzilh amá herencia huantü quincamakxtekninitán quintlat.

¹⁴ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, ¿túcu xpalacata quiliputzaya aquit? Osuchí ¿túcu quihuilínit lijuez nac milakstipancán laqui naccamapajpitziniyán huantü kalhíyátit?

¹⁵ Xlá chiné cahuaniá:

—Luu cuentaj catlahuátit nitü naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputunátit luu lhuhua tumín; porque amá lipaxúhu xlatámat chaatum, ni antá liquilhtzucuy para lata xlihluhua xtumín huantü kalhij.

¹⁶ Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuin:

—Maktum quilhtamacú xuí chaatum chixcú pero luu xlicana rico xuanit, xkalhij lakatum xcaquihuín pero luu tlan xlanán, y antá chalh lhuhua cuxi y luu lan makálalh.

¹⁷ Cumu luu lhuhua huantü xmakalanananit amá rico chiné tzúculh lacapastaca: “¿Túcu cahua naclahuay, porque chú niaj ni ní cmaquiy quincuxi?”

¹⁸ Y chiné lacpúhua: “Huata mejor naclactilha huantü xyá actzu quimpúcuxi y tunu naclahuay huantü tlak lanca laqui huak antá nacmaquiy quincuxi y putum huantü ckalhij.

¹⁹ Y acalístán chiné nacuaniy quilístacni: Chú luu lhuhua kalhíyáhu tumín huantü namaclacasquináhu aklhuhua çata porque lan camastokuilínitáhu. Nitü calitaaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxui, lihuaná cahuayáhu, caktónúhu y luu capaxuhúhu.”

²⁰ Pero Dios xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, nìpara tzinú catziya huantü amán okspulayán, lanchú eé catzisiní pímpat niya, y chinchú lata xlihluhua huantü maquiníta, ¿túcu xlá nahuán?”

²¹ Pus xlicana chuná okspulay chatum chixcú huantı́ luu lhuhua maakstokuilı́y xtumın uú nac caquilhtamacú, pero nac xlacatın Dios nıtucu kalhı́y.

Dios camaktakalha xcamanán
(Mateo 6.25-34)

²² Acalı́stán Jesús chiné cahuánı́lh xdiscı́pulos:

—Luu caakatáksıt huantı́ camán cahuaniyán: Nı́ luu calı́taakatrankétıt huantı́ nahua-yátıt chalı́ chalı́ xlacata tlan nalı́latapayátıt, nı́para huá mı́lhakatcán calı́taakatrankétıt huantı́ nalhakayátıt.

²³ Porque atzinú luu lhuhua xtapalh quilı́stacnicán nı́ xachuná quintahuajcán, y atzinú luu lhuhua xtapalh quintı́yatlı́huacán nı́ xachuná quilhakatcán.

²⁴ Caj luu cacauxılhtit lactzı́ spun huantı́ takosa talhmán nac caunın, xlacán nı́ tachananán, y nı́para taxkanán, nıtı́ takalhiy xpucuxicán antanicu tamaquı́y huantı́ tamaclacasquın; pero masqui chuná Dios ankalhıná camaktayama y camahuı́y. ¡Pus atzinú huixinın mı́lı́stacnicán luu lhuhua xtapalh nı́ xachuná amakolh lactzı́ spun!

²⁵ Caquilahuanihu, ztı́cu cahuá la huixinın para marı́ liakatı́yuncán pı́ tlan cahuá nama-lı́huaquı́y çana caj nı́cu aklıt çata lata lácu nalatamay?

²⁶ Pero cumu nı́lay matlantı́yátıt huantı́ luu nı́para lhuhua tuncán, ztı́cu chú luu lı́layátıt lı́taaklhuı́tapayátıt çata catuhuá?

²⁷ Caj luu cacauxılhtit laklı́lakátıt xánat lácu tastaca. Xlacán nı́ tascuja nı́para tatlahuay huantı́ natalı́lhakanán, pero luu lacatancs ccahuaniyán pı́ nı́para amá xamakán rey Salomón masqui luu lhuhua huantı́ xkalhı́y laklı́lakátıt xlı́tacaxtay, neçxni chuná lı́lakátıt lha-kánal cumu la tatası́yuy amakolh xánat.

²⁸ Pus chú luu calacpuhuántıt, para Dios chuná çacaxyahuay xánat chu xlı́huak licı́xtıt huantı́ taanán nac catuhuán, masqui xlá catzı́y pı́ lanchú luu laklı́lakátıt yakolh pero caj lı́chalı́ naxnekkoy y nacamapucán nac lhcúyat, ztı́cu pı́ lı́huaca chú huixinın huantı́ xcamanán nı́ caticamaxquın huantı́ nalı́lhakanánátıt? ztı́cu luu xpalacata nı́lay lı́pahuánátıt?

²⁹ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pı́ nı́ luu calı́taaklhuı́tı́t xlacata huantı́ nahuayátıt, osuchı́ huantı́ nalı́kotnunátıt chalı́ chalı́ y nı́ caj huá calı́lipuhuántıt.

³⁰ Porque xlı́huak cristianos huantı́ uú talamánal nac caquilhtamacú y nı́ talı́pahuán Dios xlacán caj luu xman huá talı́taakatrankemánal; pero nı́ huá huixinın cacamacastalátıt huantı́ xlacán tatlahuay, porque huixinın kalhı́yátıt chatum Mintlı́ticán huantı́ camaktakalhán xahuachı́ xlá aya catzı́y huantı́ huixinın maclacasquimpátıt.

³¹ Huata mejor tı́ ccahuaniyán, pulh huá calacputzátıt y calaktzaksátıt lácu Dios lacasquın nalatapayátıt y xlá catzı́y lácu nacamaktakalhán y nacamaxquı́yan huantı́ maclacasquimpátıt.

Huantı́ tlan nalenáhu nac akapún
(Mateo 6.19-21)

³² Chiné cahuaniá:

—Koxutanın huixinın quiamı́gos, nı́ capecuántıt, masqui nı́ mı́lhuhuacán pero Dios huantı́ mı́ntlı́ticán luu lipaxuhuay pı́ huá nacamapeksı́yan xlianalhın.

³³ Lata túcu kalhı́yátıt castátıt y xatumın cacalı́maktayátıt huantı́ luu tamaclacasquımánal; y chuná chú huixinın nacalı́tlahuayátıt huantı́ xtachuná cumu la antanicu namaquı́yátıt mı́ntumı́ncán huantı́ neçxni lakuán, y chuná huixinın nacalhı́yátıt cumu la mı́ntumı́ncán huantı́ nalı́paxuhuayátıt nac akapún, xahuachı́ neçxni catı́laksputlı́ y nı́para kalhaná tlan catı́maklı́tı́n, nı́para xaluhua catı́pásal huantı́ namalakspıtuy.

³⁴ Porque antanicu huixinın nahuilı́yátıt mı́ntapaxuhuancán cumu la aktum mı́ntumı́ncán pus na antá natahuı́layachá mı́lı́stacnicán.

³⁵ Luu xlicana skálalh catatahuı́látıt xapasán mı́limaskocán.

³⁶ Xtachuná calı́taxtı́tı́t cumu la amakolh lacuán tasacwán huantı́ takalhı́mánal xpatorncán acxni naquıtaspita nac aktum pıtamakaxtoknı́, y lalı́huán natamalaquı́nı́y acxni xlá nachın y natzucuy lakatlaca málacchı́.

³⁷ Luu xlicana taamánal tamakapaxuhuay xpatorncán amakolh tasacuán huantı́ chunatı́y talacahuánamánal y nıtı́ talhtatamánal nacalakchincán; y huata huá xpatorncán nacahuaniy xlacata catatáhuı́ antanicu yá mesa y natzucuy calı́scuja y acxtum nacatahuayán.

³⁸ Porque masqui luu fı́tat ztı́sa osuchı́ acxni aya xkakatı́lhay cachı́lh, pero cumu nıtı́ talhtatamánal pus luu xlicana catapaxúhual amakolh tasacuán.

³⁹ Y nacchuna lıtım luu cacatzı́tı́t, para chatum chixcú xcátı́zlı́h túcuya quilhtamacú ámaj laktanuy kalhaná, xlicana pı́ luu skálalh xtáhuı́, chunatı́y xlacahuánantáhuı́ y nı́ chıtátalh laquı́ nı́ xmástalıl talacasquın nalaktanucán y namakkalhanancán.

⁴⁰ Pus načuná chù huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ni liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chatiy tasacuán
(Mateo 24.45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chuhuínankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantü huix huanti, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahunáipat, osuchí caj xman aquinín quilahuanimanáhu huanti ccatálapulayán?

⁴² Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huanti tlan xtapuhucán y huanti tascujnimánal Dios, na luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laqui xlá nacamaktalha y nacamahuiy acxni natatzinca xamakapitzín xtasacuán porque xlá mákat antanícú anit paxialhnán.

⁴³ Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatrón y chuná xlá makantaxtíma amá tascújut huantü tilimapeksícalh.

⁴⁴ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajlikoy xlihuak huantü xlá kalhiy nac xchic.

⁴⁵ Pero luu nipara tzinú tlan huantü naokspulay huanti nítlan xtapuhuan chatum tasacua, xlá nalacpuhuán pi ninaj pála catíhilh xpatrón porque max namakapalay; huata tñ xlá natlahuay caj natzucuy camapatiniy makapitzín tasacuán, nachuná huanti antá tasquithuinamánalh lacpuscatnín, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán y natzucuy kota y lan nakachiy.

⁴⁶ Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín, pero cumu xlá nipara tzinú xlacpuhuán para naminá, xlá nitü xkalhima y ni xliacatzihui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinícán cumu la camapatinícán huak huanti takalhakaxmatmakán Dios.

⁴⁷ 'Amá cristiano huanti catziy huantü lakatiy xpatrón, pero cumu ni skálalh huí, xahuachí cumu ni liscujputún huantü xlá limapeksicán pus lan namapatinícán y nalaksnokuilicán.

⁴⁸ Pero amá tasacua huanti ni catziy para nítlan huantü tlahuama, y natlahuay huantü mininiy nalimapatinícán, pus ni luu xtachuná catilaksnokuilícalh. Porque amá cristiano huanti atzinú lhuahua maxquicanit talacpastacni laqui tlan lhuahua namamaktakalhnícán huantü xlá nacuentajlay, pus na atzinú luu lhuahua amácalh makputzacán huantü xlá namacamastay.

Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalalimakasitziy
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ Jesús chiné cahunáipá:

—Aquit cminit malakpasíy lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quintachuín chù quintapéksit amaj litzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyat.

⁵⁰ Pero pulh amácalh quliuexilhán aktum tapatín para xlicana nactayaníy, pero luu xlicana clipuhuán xlacata túcuya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy.

⁵¹ Huixinín max lacpuhuanátit pi aquit cminit makxteka tacácsuat chu tapaxuhuan nac caquilhtamacú, pus huata luu ccahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, y natatapajpitziy cristianos.

⁵² Porque nac aktum chiqui antanícú huilácalh, likalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatíy y pulactum likalhatutu y natzucuy talamakasitziy y nalalacataquiy sacstucán.

⁵³ Chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, y na xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; načuná chatum puscat natalamakasitziy xtzumat, y amá tzumat na natalalacatahuacay xtzí; y chatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataquiy xputiyatzi.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín
(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahunáipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícú pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pi chuná quitaxtuy.

⁵⁵ Y acxni suancaca mináchá un pekán nac pakalhu, huanátit: “Chú luu lan nalhcacnán”, y cana chuná quitaxtuy.

⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuayátit y ucxilhátit lácu tasiyuy akapún chu caquilhtamacú;

cumu para xlicana tlan ucxilhátit umá quilhtamacú calimalacahuñiputunán lanchú, ¿lácu chú nì llicatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya nacalakchinán?

Huantì luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimàxoxumixíhu
(Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús cahuanipá amàkolh cristianos:

—¿Túcu chinchú xpàlacata nì lilacputzayátit huixinín huantu luu xlicana tlan nac milamatcán?

⁵⁸ Pus para chatum mintàcristiano huantì nì talaucxilhputunán y chú amán malacapuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalacaxla nac tiji y camàxoxumixi laqui nì namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachin.

⁵⁹ Y acxnì natanuyapì nac pulachin antá nì catitaxtu hasta canì naxokoya mimulhta huantu nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pì cristianos catalakpálih xalixcájnìt xtalacapastacnicán

¹ Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh antanicu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzúculh talitakalhchuhuínán laa lácu Pilato xcamamakninínanìt makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán camaknjcalh luu acxnì xtamaknimánalh lactzu takalhín huantu natalilakachixcuhuínán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amàkolh lacchixcuhuín chu xla lactzu takalhín.

² Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Huixinín màx lacpuhuanátit pì Dios huá chuná calimaokspúlih amàkolh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu luhua xtalalhij xtalakalhincán nì xachuná makapitzín huantì na antá tahuilánalh?

³ Pus luu xlicana pì nì huá xpàlacata, pero huixinín para nì nalakpaliyátit xalixcájnìt mintalacapastacnicán nàchuná nacaokspulayán napañinanátit mimpùtumcán nac xlacatìn Dios.

⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánilh amàkolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxnì caactámalh amá torre xalac Siloé; ¿na màx lacpuhuanátit pì chuná camàokspúlih Dios porque xlacán atzinú luu luhua xtalalhij xtalakalhincán y nì xachuná makapitzín xtàchiquicán huantì xtahuilánalh nac Jerusalén?

⁵ Pus nì huá chuná taliokspúlalh, pero para huixinín na nì nalakpaliyátit xalixcájnìt mintalacapastacnicán, pus mimpùtumcán nàchuná napañinanátit nac xlacatìn Dios.

Xatalalhchuhuín akatum quihui huantu nì tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú xchanìt nac xpucuxtu akatum xaquihui higo y çata çata xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxnì xlá xquichán nìtucu xmaclaniy.

⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasacua huantì xmaktakalha amá pùcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu çata laa ctíchalh eé quihui y tastuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero ñexcnì a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapì. ¿Túcu chú limacuán caj xman chuná akchipanìt catiyatnì?”

⁸ Pero amá chixcú huantì xmaktakalhma amá pùcuxtu chiné kálhtilh: “Patrón, huata mejor camakxtekeya çana caj ahuatá eé çata laqui aquit naclakponkaniy tìyat y na nacuilinìy abono.

⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y açata para nì natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancaniy.”

Jesús matlantìy chatum aklhchalhkonutua puscat

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado acxnì huak judíos xtajaxa, Jesús xcamàkalhchuhuínima cristianos nac xpusiculancán.

¹¹ Na antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhijá akcutzayán çata laa xmachipinìt tajátat xespíritu akskahuinì, y chunatiyá xlama nìlay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonìt.

¹² Acxnì Jesús úcxilhì, tasánilh y chiné huánilh:

—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantìniyán.

¹³ Lìmacchìpalh xmacán, y acxnì tuncán amá puscat tlan taáctzajli y tatlàntìlh, xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanìt.

¹⁴ Pero amá chixcú huantì xakchuhuínán nac xpusiculancán judíos sítzilh porque Jesús xmatlantìnanìt amá quilhtamacú acxnì xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuánilh cristianos:

—Kalhiyáti akchaxán quilhtamacú laťa lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxní natanáti laqui tlan nacamatlantincanáti mintajatacán, y ni huata acxní natanáti acxní lakchanit quilhtamacú laťa lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:

—¡Aksaninanin lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuanihu, ¿Pi ni xcutáti huixinín miburrujcán osuchi mihuacaxcán acxní lakchanit quilhtamacú sábado acxní niticu scuja laqui namakotnjyáti?

¹⁶ Pus chú lihuana calacapastáti, porque eé puscat na huá xlitlakapasni xamakán Abraham naxhuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata laťa xespíritu akskahuini xmatzuquinít xtapáti, ¿lácu pi nitlán chú aquit nacxcutmakaníy xlitlihueke akskahuini eé quilhtamacú acxní lihuancán para ticu nascuja?

¹⁷ Acxní chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huanti xtasitiziniy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero laťa xlitlihuahua cristianos luu tzúculh talipaxuhuy huanti xlá xcatlahuama lalanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné xlá cahuanipá:

—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquiptún nac caquilhtamacú, osuchi túcu xtachuná?

¹⁹ Xtachuná naquixtaxuy cumu la acxní chatum chixcú an chan nac xcatuhuan aktum xatalhtzi mostaza. Laťa xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxní tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzu spun huantu takosa nac caquin, nac xakanin tlan tatlahuay xmassekacán.

Xatakalhchuhuín levadura
(Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahuá tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima?
²¹ Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxní chatum puscat talakkochipas-pita patutu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxní namakonukoy xliputum squitit.

Huanti talipahuán Jesús caj laťa catanuchá nac xapitzu málacchi
(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acxní Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamakalhchuhuiníy cristianos laťa nac akatunu cachiquin chu antanícu xuilakolh lactzu catuhuan antanícu xlá xlaclahuama.

²³ Y chatum chixcú chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi ni luu lihuahua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlatatín Dios?

Jesús chiné cahuanilh:

²⁴ —Luu lacatancs ccahuaniyán pi huanti lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuanilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque xlicana ccahuaniyán pi lihuahua huanti natatanuputún pero nilay catitamatlántilh.

²⁵ Porque acxní Mimpuchinacán namalacchuhuy málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huanti layáti nahuán nac quilhtin nalakatlakáti málacchi y chiné nahuanáti: “Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.” Pero xlá chiné nacakalhtiyán: “Aquit nipara tzinú ccalakapasán ticu huixinín.”

²⁶ Y huixinín chiné natzucuyáti huaniyáti: “Aquinín lacxtum ccaťahuayanitán y na xackaxmatáhu mintachuhuín acxní huix xcamakalhchuhuinípat cristianos nac quincachiquincán.”

²⁷ Xlá chiné nacakalhtiyán: “¡Catatampuxtúti uú putum huixinín huanti listcupjáti huantu nitlán! Aya ccahuani pi ni ccalakapasán para quilalipahuahúhu.”

²⁸ Antanícu huixinín nacamacachipincanáti nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapáti, y antá putum natasayáti acxní alimákat naucxilháti amakolh xalakmakán militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín catamacxtucanítántit nahuán nac quilhtin.

²⁹ Y naxhuná nalipuhuanáti acxní huixinín naucxilháti nac akapún tipakatzi cristianos xala canihua xlicalanca caquilhtamacú tachanit nahuán laqui antá quilhtum natamakta-huilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán.

³⁰ Antacú luu lhuhua cristianos huantí lanchú nítucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalitaxtuy nac xlatatín Dios, y nachuna litúm lhuhua huantí lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlatatín Dios nítucu xkasatcán catitalitáxtulh.

Jesús calaktasay cristianos huantí tahuilánal nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)

³¹ Caj lipuntzú tachilh makapitzín fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

—Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatuño cachiquín porque rey Herodes makniputunán.

³² Pero xlá chiné cakálhtilh:

—Huata mejor caquihuanipítit tamá mañoso chixcú pi lanchú aquit naccamaktayay cristianos huantí camakatlajaniť xespíritu akskahuini y nachuná naccamatlantiy huantí tata-tatlay xlijmakua lanchú tlan, porque ahuary chali o tuxama lakonit nahuán putum quinta-scújut.

³³ Cumu juerza nacchán antanícua cama, pus huá xpalacata lanchú chu chali y hasta max tuxama ctlahuantilhay nahuán laqui nacchán nac Jerusalén, porque ni lakchán namaknicán chatum profeta cumu la aquit para ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—Jerusalén, koxotacú quincachiquín Jerusalén! Antá uú camaknicaniť lhuhua luu lactalipahu profetas y na caactalanchipacaniť lhuhua akchuhuínanin huantí Dios camacaminít. Aquit maklhuhua ctzaksaniť camamacxtumiputún xlihuak mincamancán, cumu la lactzú xalakskata xtilan camamacxtumiy xtzí nac xtampin xpeke, pero xlacán ni talacáscuilh.

³⁵ Pus chú niaj makas quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, çata caj chunata natatamakxteka y niaj ti tanumaj catíhua antá. Pero aquit lacatancs cahuaniyán pi niaj caquintilaucxilhui hasta acxni nalakchán quilhtamacú la huixinin naquilamakamakhit-nanáhu y nahuanátit: “¡Luu lipaxúhu huantí mima nac xtacuhuini Quimpuchinacán laqui huá namakantaxtiy xtascújut!”

14

Jesús matlantiy chatum chixcú huantí xllaccuntahuilanit

¹ Maktum quilhtamacú acxni huak xjaxcán Jesús alh makuayán nac xchic chatum xapuxcu fariseo; pero makapitzín fariseos xtaskalajmánalh chicá para namatlantínán amá quilhtamacú.

² Na antá xuí chatum chixcú huantí xkaltiy aktum tajátat y xlijlanca nac xmacni xcun-koñit.

³ Cumu Jesús xcatzjy huantú xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cakalhásquilh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huantí antá xtalamánalh:

—¿Lácu huixinin huanátit, pi lakchán cahuá xlacata tlan namapacsacán chatum tatatlá acxni lakchaniť quilhtamacú laťa jaxcán, osuchi nítlán?

⁴ Pero amakolh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhuínalh huata xlá jimacxámalh xmacán amá tatatlá acxni tuncán xlá pacslí. Acalístán huánilh pi caalhá nac xchic.

⁵ Y amakolh fariseos chiné cahuánilh:

—Chú caquilahuanihu, para huixinin kalhiyátit miburro osuchi mihuácax y para natajuyachá na aktum pozo, ¿lácu pi ni lalihuan tuncán catimacutútit laqui ni najicsuay y nanij, masqui luu lakchaniť quilhtamacú sábado acxni lihuanacán para tícu nascuja?

⁶ Pero xlacán ni tacátzilh lácu natakaltinán.

Acxni para tícu natlahuay aktum pupaxcua huá cacatahuáyalh huantí catziy pi nilay catilaxkokónilh

⁷ Acxni Jesús caúcxilhli xamakapitzín taputza laťa lácu xlacán xtalacsacmánalh xalacuan putáhuilh antanícua xyahuananiť mesa laqui natamakuayán, xlá chiné calimalkalhchuhú-nilh eé takalhchuhúin:

⁸ —Aquit luu lacatancs cahuaniyán, acxni huixinin nacaputzacanátit laqui napinátit nac aktum pupaxcua antanícua tamakaxtokmaça, huix ni lacán camaktahuila antanícua huilakolh xalacuan putáhuilh, porque chicá para xamaktum nachin chatumlitúm taputza huantí atzinú luu tlak lilakapascán ni xachuná huix.

⁹ Amá chixcú huantí huaninítan nalakpina, aya naminachán huaniyán: “Catlahua litlán cataya laťa huila y camaxqui milactáhuilh umá chatumlitúm quintaputza.” Y huata huix chamaxanax natayaya, juerza napina lactahuilaya huantú ahuatá huilachá lactáhuilh.

¹⁰ Huata mejor acxni huixinin nacahuanicaniť xlacata capitit makpaxcuajnanátit, huata mejor ahuaata capit tahuilaya huantú mákat tahuilananchá lactáhuilh laqui acxni namín huantí huaninítan xlacata nalakpina nac pupaxcua, y chiné nahuaniyán: “Amigo,

catlahua liṭlān catalacatzuhui nac mesa antá la atahuilánalh makapitzín.” Pus huata huix na luu talipahu natalimáxtuyán huanṭi tahuilánalh nac mesa.

¹¹ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanṭi sacstu maklhcatzicán pi luu talipahu sacstu taaskshaitamay mákat matutzuhucán; pero huanṭi nitucú xkásat liṭaxtuy pus huata huá tlak talipahu liṭaxtuy y maxquicán xalacúan putáhuilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huanṭi xuaninṭi nalakán nac xchic chiné limákalhchuhuinilh: —Acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuhua tahuá nac mínchic, ni huá cacahuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchí para militalakapasni, o huanṭi mintalacatzunín y huanṭi na lacrrico; porque acxni xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus na natahuaniyán pi cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana.

¹³ Pus huata acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua xatlán huá cacahuani huanṭi lacpobre, huanṭi laklimaxkenín, huanṭi nilay tascuja, chu huanṭi taluntuhuananṭi, xahua xli-pacs huanṭi lakatzín talamánalh.

¹⁴ Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán nilay catitaxokonunín, pero Dios ucxilhman y huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuanij nac calínin xlihuak xcamanán huanṭi tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mamaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huanṭi antá macxtum xtahuilánalh nac mesa acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuin chiné huánilh Jesús:

—Pero luu cana lipaxúhu amá chixcú huanṭi tlan namakuayanachán nac xpaṭtún Dios nac akapún.

¹⁶ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhualh aktum lanca pupaxcua y áncá camáca-tzjinicán xtaputza huanṭi natalakmín.

¹⁷ Acxni aya acchaná xui tahuá camácalh makapitzín xlacscujni y cahuánilh xlacata naán cahuaniy amákolh taputza pi lalihuán catamilhá porque xaacchaná xui tahuá.

¹⁸ Pero huanṭi caquilaklálcalh tzúculh tasquín xmatzankenanicacán. Chatum huanṭi pulh lakcháncah chiné huá: “Luu xlicana cahuani pi catláhualh liṭlán caquimatzenánilh, pero acu ctamahukolh aktum parcela, pus lanchú juerza nacán ucxilha.”

¹⁹ Chatumliṭum chiné huampá: “Puntzucú ccatamáhua tanquitzis quihuácah, lanchú cámaj calitzaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta liṭlán csquiniyán xlacata caquimatzenanani porque nilay canachá.”

²⁰ Y chatum chiné huampá: “Na lanchujcú ctamakáxtokli y xlicana nilay chú clakanachán, pus caquimatzenanani.”

²¹ Acxni táspitli amá lacscujni huak huanikolh xpatrón lácuá huanicanchá. Amá chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasacua: “Lalihuán capimpi nac xlicalanca cachiquín, chu nac tiji y cacahuaniṭit catámilh huanṭi lacpobre, chu huanṭi nilay tascuja, huanṭi taluntuhuananṭi, chu huanṭi lakaxokón.”

²² Caj lipuntzú acxni amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú ctláhualh la huix quihuani, pero luu lhuhuacú tzankay huanṭi tlan xtahuáyalh.”

²³ Amá patrón chiné huanipá: “Pus capimparapi nac catijinín chu nac xquilhapán cachiquín, juerza cacahuaniṭit xamakapitzín catihua cristianos xlacata pi catámilh láqui chuná huak nalatahuilakoacán nac xlicalanca nac quínchic.

²⁴ Porque xlicana ccahuaniyán pi niaj clacasquín nipara chatum huanṭi aquit xacahuaniṭi xlacata naquintalakmín, y niaj catitáhualh umá quintahuá huanṭi aquit lanchú ccaxtlahuanṭi.”

Huanṭi stalaniputún Jesús maktum capatzánqalh xlatámat

(Mateo 10.37-38)

²⁵ Cumu luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs cahuánilh:

²⁶ —Para tícu luu quistalaniputún y ni aktum capaxteputún para xtlat chu xtzi, osuchí xpuscat, o xcaman, osuchí xnatalán, y xahuachí para ni aktum catziy napaxteka xlatámat, nilay catilitánulh cumu la quintamákalhtahuakén.

²⁷ Y huanṭi ni aktum catziy nacucay xcruz y naquistalanij maṣqui calimacamástalh xlatámat, xlá nilay liṭapulhca cumu la quintamákalhtahuakén.

²⁸ Huata pulh lan calacapástacli amá cristiano huanṭi quistalaniputún, na luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj cúluc natahuilay laqui natlahuay xcuenta para namakaacchán xtumín huanṭi nacalitamaṣhuay laṭa túcua namaclacasquín y xahuachí para na namakaacchán xtumín huanṭi nalimákasputuy.

²⁹ Huá chuná liltlahuay laqui ni acalístan acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps niaj lay catimaakaspútluh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalkhamañán,

³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú niaj lay maakasputuy xchic.”

³¹ Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima cha-tumlitúm gobierno alacatúnuy xalá, ¿lácu pi ni huata pulh tlan nalacapastaca para tlan nalimakatlayaj caj akcáhu mih tropa huantu xlá kalhij, porque huanti mima xlá limín akpuxam mih?

³² Y para xlá lacatancs nacatzij pi nilay catimakatláljalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mímaj lacatáquiy tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laqui naancán huanicán huanti mima: “Huata mejor caláclalh tasitzi acxtum calacaxláhu y ni calasitziníhu.”

³³ Pus nachuná chú huixinín huanti xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit pi huanti ni namakxteka huantu kalhij uú nac caquilhtamacú pus nilay litapacuhuy luu xlicana quintamakalhtahuakén.

*Para pulactum mátzat niaj skoko, nitu lilacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)*

³⁴ Huixinín catziyátit pi mátzat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá mátzat cspútnih xliškoko niaj tu catilimácuá, ¿lácu pi tlan cahuá chú natilimaskokenancán?

³⁵ Pus niaj tícu limacuanij masqui luu tyat niaj tu lilay, y nachuná masqui luu xlakma-cáncalh abono. Pus cumu niaj tu limacuán luu lacatancs pi caj namakancán. ¡Huixinín huanti likaxpatpátit mintakencán, luu caakatáksitit quintachuhuin!

15

*Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luu lipaxúhu acxni maclácalh
(Mateo 18.10-14)*

¹ Antanícú xakchuhuinán Jesús lhuhua huanti xtamín takaxmatniy xtachuhuin, xmalakaxokenanín impuestos xahua makapitzín lacchixcuhuin huanti judíos xtalacpuhuán pi luu atzinú maklakalhinanín xtahuanit.

² Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos marí xtaaksán y chiné xtahuán:

—Éé chixcú huak catatalakxtumij masqui huanti maklakalhinanín xahuachí xlá acxtum catahuayán.

³ Y laqui nataakataksa túcu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús cali-makalhchuhuinilh eé takalhchuhuin:

⁴ —Para chatum chixcú kalhij aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pi ni caticamáxtekli nac catuhuan xamakapitzín tatipuxamacunajatzá laqui tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huanti makatzankanit y ni catitáspitli nac xchic hasta caní namaclay?

⁵ Acxni naquimaclay, nahuilij nac xaklhtampixni caj láta xtapaxuhuán.

⁶ Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamigos chu huanti xtalacatzunín y chiné nacaahuaniy: “Catlahuáitit litlán caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclanit amá quiborrego huantu aquit xacmakatzankanit.”

⁷ Pus xlicana aquit ccahuaniyán pi nachuná quitaxtuy nac akapún acxni talamánalh nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chatum nachipay huantu ni xatlán tiji antanícú nalaktzankay, y acxni lakpalij xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapún luu lhuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huanti quitáspitli antanícú nitlán y ni xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huanti xatátipuxamacunajatzá cumu xlacán tlaná xtapahuacán y nitu talakpalimánalh.

Acxni maclay xtumín huanti xmakatzankanit luu paxuhuay

⁸ Pus nachuna litúm acxni chatum puscat kalhij okxcáhu tumjín xla plata y para namakatzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanáitit? ¿Pi ni catimápásilh cahuá xlimaksko y luu lihuana napalhnán y naputzay nac xlicalanca chíqui hasta caní naquimaclay?

⁹ Acxni namaclay putum nacamakestoka xamigos xahua huanti xtalacatzunín, y chiné nacaahuaniy: “Luu catlahuáitit litlán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclanit amá okxtum quintumjín huantu xacmakatzankanit.”

¹⁰ Pus aquit ccahuaniyán pi nachuná xángeles Dios takalhij aktum lanca tapaxuhuán acxni chatum maklakalhiná chixcú lakpalij xalixcájnít xtalacapastacni.

Xatakalhchuhuin chatum kahusa huanti Oxchipanit lixcájnít talacapastacni

¹¹ Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhuin y chiné cahuánilh:

—Chatum chixcú xcałhijy chaṭiy xłakahuasán.

¹² Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, huata cumu lanchú tlancú lápat, mejor caquimaxquitá quiherencia huantu quilakchán naquimaxquiya.” Amá kolutzín matłántilh huantu huánilh y camapajpitzinilh xłakahuasán laṭa huantu xlá xcalhijy.

¹³ Ní lįmakas quilhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólh huantu xmaxquicanit xherencia, y amá tumjn huantu xlá makamakłhtınalh acxnj stánalh alh lılacahuantapuliy mákat nac alacatúnuy cachiquín; antá lactlahuamıkolh porque luu caj xalıxcájnit tapuhuan chípalh.

¹⁴ Acxnj aya xlacllahuamıkonit xtumjn huatiyá nac amá cachiquín antanícú xlá xchanit milh aktum lanca tatzıncstat y sputkolh huantu xuacán, y amá kahuasa na tızuculh paṭınán porque nıaj tı xcalhijy huantu nalıhuayán.

¹⁵ Huata xlá alh putzay lıtasćujut y lákchalh chaṭum chixcú antá xalá nac amá cachiquín, huata xlá malakáchalh nac xcatuhuan laquı namaktakalhnıy xpaxni.

¹⁶ Cumu xlá aya xtzıncsnıy xıacpuhuan caj ucu xlıkaslı xlıhuatcán paxni huantu xcamaxquıcán, pero xlá nıpara túcu xtahuacán.

¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tızuculh lacapastaca: “Nac xchic quintlat lıhuua tahuılánalh xtasaćuán, xıacán takalhıy huantu tahuay y hasta caakataxtunıma, ıy chıncú aquit úú ctzıncstamakama hasta nıtu cuay!

¹⁸ Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxnj nacchán chiné nacuanıy: Papá, luu lıhuua quintalákalhın huantu cımakalıpuhuanıt Dios y nachuná huıx na cmakalıpuhuanıtán.

¹⁹ Caj huá xpalacata aquit nıaj quımatlantıy naquılıpulhcaya cumu la mınkahuasa, huata mejor lanchú caquımasćuju y caquılıpulhca cumu la chaṭum mıntasaćua.”

²⁰ Xlıćana amá kahuasa lalıhuán tácaxlı y ampá nac xchic xtlat.

‘Acxnj amá kahuasa juerza makatcú xlatılhay, amá kolutzın úcxılhlı pı mıma xkahuasa. Xlıćana luu lakalhámalh y tokosın alh paṭtoka; acxnj lákchalh akłhtampısnaṭlı y lacátzucı.

²¹ Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, luu lıhuua quintalákalhın huantu cımakalıpuhuanıt Dios, y nachuná huıx na cmakalıpuhuanıtán; pus aquit nıaj quımatlantıy naquılıpulhcaya cumu la mınkahuasa.”

²² Pero amá kolutzın chiné cahuánilh xtasaćuán: “Lalıhuán camacutıtıt atzınú xatlán lhákıt y camalhakétıt quınkahuasa. Na camamakanıtıt aktum anılu nac xmacán, y na camatunıtıt csaṭu.

²³ Xahuachı lalıhuán calıtıtıt xakón quıhuáćax, camaknıtıt, ıporque lanchú nahuayanáhu y napaxćuajnanáhu!

²⁴ Porque umá quınkahuasa aquit xaclıpulhcay cumu lámpara xnınit y chú aya lacastacuananıt, y mımparanıt nac caquılıhtamacú; porque xacmakatzankanıt y lanchú aya cmalanıt.” Y nıpara makas tızucúcalh paṭćuajnancán nac xchic amá kolutzın.

²⁵ Y amá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmachá nac catuhuan, acxnj aya xtaspıtma y xchama nac xchic, káxmatlı pı luu lıpaćúhu xtlaknamáća y xtantlımakócalh.

²⁶ Lalıhuán tasánilh chaṭum tasáćua y kalhásquılh: “¿Túcu xıacata lıtlahuamácalh pupaxćua nac quıncıch?”

²⁷ Amá tasacua chiné kálhtılh: “Huá lıpaćuajnamácalh porque luu chunatıyá tıan quıtáspıtı mıntalá huantı xaktzankatamanıt nıtuću lanınit, y caj huá xpalacata lımapeksınalh mıntlat laquı namaknıćán xakón xuáćax.”

²⁸ Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lıpećua sızılh y cumu nı xtanuputún nac chıquı juerza taxtuchi xtlat y maklıhuua huánilh xıacata catánulh.

²⁹ Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huıx stalanca catziya laṭa nıcu akłıt ćata ctasaćujmán, y nıpara maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, pero huıx nıpara maktum xquımaxquı ćana caj tantum xaskata mıborrego laquı nacmaknıy y nacćatahuay quıamıgos.

³⁰ Pero cumu lanchú lakchınıtán quıntajú huantı lactlahuamıkolh mıntumın y huá acxtum cataclatálhualh caṭıhuá lakahuıtının lacchaján huata chú huıx pála mamaknıınanı xakón mıhuáćax y tıahuápaṭ pupaxćua.”

³¹ ‘Pero amá kolutzın chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huıx ankalhıná uú lacxtum quıntahuıla, y laṭa túćua aquit kcalhıy na huak mılá.

³² Pero lanchú luu xlıćana xıacasquıncı pı juerza napaxuhuayáhu y napaxćuajnanáhu, porque tamá mıntajú quıtıxtuy cumu lámpara xnınit y chú aya lacastacuananıt; lámpara xmakatzankanıtáhu pero lanchú aya maclanıtáhu.”

16

Xatakahlchuhuín chatum mañoso tasacua

¹ Jesús calimākalhchuhuínipá xdiscípulos eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu rico xuanit. Huá umá chixcú xkalhij chatum xapuxcu xtasacua huantí luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhnij xlihuak huantu xlá xkalhij. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pi amá xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakshahuixtunima xtumín.

² Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pi xlicana huantu quihuanimáca xlacata hmat huix akskahuixtúpat quintumín? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta lata lácu hui quintascújut y huantí quintalakahuilánilh porque chú niaj cactimaxquín litascújut xlacata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.”

³ Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú nactlahuay cumu quimpatrón amaj quimakhlij quintascújut? Porque aquit nī ckalhij litlihueke xlacata nacscuja nac catu-huán, y nachuna litúm luu mari cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy.

⁴ ¡Ah, aya ccátzilh huantu nactlahuay! Naccatalacaxlay huantí lakahuilanikolh quimpatrón laquj xlacán naquintamaktayay acxni aquit naquimakhlijcán amá quilhtascújut.”

⁵ Pus chuná xlá tláhuah y chatunu chatunu tzúculh catasanij huantí xtalakahuilánilh xpatrón. Huantí pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?”

⁶ Xlá kalhtínalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasacua chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talhcanit nac mirecibo huantu firmar tlahuanita, huata mejor caláxttiti huantu aya firmar tlahuanita y tunu catlahua antanícu nahuán pi caj itat ciento barril lakahuilani.”

⁷ Y acalístán kalhasquimpá chatum: “Chinchú huix, ¿nīcu chulá lakahuilani?” Amá chixcú kalhtínalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh: “Xlicana, porque huilachá mirecibo, lalihuán caláxttiti y tunu catlahua laquj antá nahuán pi caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.”

⁸ Acxni cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkalhijit liskalala y lacpútalh lácu tlan nalatamay acalístán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lhuhua cristianos huantí uú xala nac caquilhtamacú luu lakskalalán tahuán acxni lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatljacán huantí luu akstítum tasucjmánalh nac xlatatín Dios.

⁹ Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Huixinín na camacamaxquicanitátit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antanícu tahuilánalh lhuhua cristianos huantí nī talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhijátit cacaliputzátit huixinín laquj tlan nakalhijátit miamigoscán pero huantu luu akstítum, laquj acxni huixinín nanijátit y niaj kalhijátit nahuán huantu xtapalh tumín nacamaktayayán xlacán natamakamakhlijtinánan nac amá xasasti putáhuilh huantu nexxni lakspata.

¹⁰ “Porque huantí macuentajlicán huantu nī luu lhuhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laquj acxni namamaktakalhnicán huantu luu lhuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huantí luu nī cuentaj tlahuay huantu nī lhuhua litascújut huantu mamaktakalhnicán, pus nachuná nī lihuana catimaktákalhli acxni para namaxquicán lhuhua xlmaktakálhat.

¹¹ Pus para huixinín nī lihuana maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac caquilhtamacú maşqui huantu nī luu lhuhua, ¿pi lihuaca chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapistacni?

¹² Chunalitúm, para huixinín nitlán namaktakalhátit huantu Dios camacuentajlinítan y nī milacán, ¿pi lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya lalhcahuilínit xlacata nacamaxquiyán chatunu huixinín?

¹³ Huixinín catziyátit pi nipara chatum tasacua matlantij nacatascuja chatij xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhakaxmata chatum, huanchú chatumlitúm juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapsijs chatum juerza que nakalhakaxmatmakán chatum. Pus aquit clacasquín luu lihuana caakatáksit huantu cuaniputún: chatum chixcú nīlay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumín xlacata pi huá tlan catuáhuá limatlantij.

¹⁴ Makapitzín fariseos huantí na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakatij natakahljy lhuhua tumín.

¹⁵ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín huantí nac xlatatincán cristianos litasiyuputunátit cumu la huantí luu lactlán lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájnit hui nac minacujcán. Porque na

luu miłicatzičcán pi huan̄tu huixinín lacchixcuhuín puhuanátit pi luu l̄huhua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xličana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nipara pulactum chunata catitamáxtekli xliṃapeksín Dios para ni juerza nakantaxtu

¹⁶ 'Acxni Juan Bautista niá xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtiyátit xliṃapeksín Moisés chu huan̄tu xtzatzokniṃ nac xlibrojčán xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh lichuhuínán amá xasasti xtamacatzinín Dios lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxnitiyá amá quilhtamacú l̄huhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamakl̄htinán amá laktáxtut huan̄tu xlá malacnuy.

¹⁷ Pero aqit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xlak-tzánkalh, pero huan̄tu xamakán tatzoktahuilanítta xtachuhuín Dios nac l̄ikalhtahuaka nipara pulactum caj chunata catitamáxtekli para ni juerza nakantaxtu.

Jesús lichuhuínán pi niłlan para tícu lamakxteka

(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

¹⁸ 'Para chaṭum chixcú namakxteka xpuscaṭ caj xp̄alacata cumu tunu huan̄ti natata-makaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlacatín Dios; y amá chixcú huan̄ti chú natatamakaxtoka amá puscaṭ huan̄ti makxtekcanit nachuná luu l̄huhua tala-kalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuín chaṭum chixcú ricu y chaṭum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuín:

–Maktum quilhtamacú xuí chaṭum chixcú pero luu rico xuanit. Niṭucu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huan̄tu luu xalacuan lhák̄at xlá xliłhakanán, y ankalhíná xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuan tahuá huan̄tu xlá xtahuanián.

²⁰ Na antiyá nac amá cachiquín xlama chaṭum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xliłanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtin xchic amá ricu.

²¹ Caj ucú lan xliłkasli xlacpuhuán huan̄tu xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero niṭu xtahuacán čana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkalhij xtzitzi.

²² Maktum quilhtamacú amá koxutá liṃaxken Lázaro niłh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antanícú xlá huilachá nac akapún, y ni liṃakas quilhtamacú amá rico na niłh.

²³ 'Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipećua la xp̄atınama, talacayáhualh nac akapún ucxilhli xuí nac xp̄utáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún.

²⁴ Huata palha xlá matásilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua liłlan, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laquj namastajay xoksp̄m xmacán y napi-munuy quisimák̄at laquj tzinú namaskahuihuij porque uú nac calhcuyatni luu lipećua la cp̄atınama.”

²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xličana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlápat nac caquilhtamacú y niṭucu xtzankaniyán huan̄tu xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xličana xlá niṭucu xkalhij; pus lančú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lančú huix paṭinám̄pat.

²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huan̄tu quincamapajpi-tziyán; pus caj huá xlacata niłay taanačhá huan̄ti uú tahuilánalh, y na nipara huan̄ti tahuilananchá tanú niłay tamín uú.”

²⁷ 'Amá chixcú huan̄ti ricu xuanit chiné huanipá: “Cumú para niłay lacpuhuana huan̄tu cmaksquimán, pus čana caj camacapi Lázaro nac xchic quintl̄at,

²⁸ laquj naán caçakatliij huan̄ti tahuilananchá kalhaquitzis quinalán, y luu naca-maakataksnij laquj xlacán niṭu natamín uú, porque luu xličana lipćua la huí tapatín.”

²⁹ Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhij xliṃapeksín huan̄tu títzokli Moisés chu makapitzin profetas nac l̄ikalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.”

³⁰ “Quintlaticán Abraham, luu xličana huan̄tu huix quilhuám̄pat, pero para tícu nacalakán huan̄ti aya quitaspinitá nac çal̄inín, chaçatziya xlacán natakaxmatniy y natalak-paliy xalixcáñit xtalacapastacnicán.”

³¹ “Cumú para xlacán ni takalhaxmata huan̄tu tatzokniṃ Moisés chu xlihuak profetas, çpi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chaṭum nin nac çal̄inín?”, kálhtilh Abraham.

17

Huantı namatlahuıy talakalhın xamakapitzın xtacristianos luu lipeçua la ámaj xokonún
(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Úú nac caquilhtamacú ankalhíná talamánalh nahuán cristianos huantı namatlahuınán talakalhın, pero koxutacú tihuán amá chixcú huantı nacamatlahuıy talakalhın umakolh cristianos huantı aya quintalipahuán.

² Huata luu xalihuaaca tlan xuá lihúan nı ą matlahuıy talakalhın xtacristianos, mejor xpixchınúcalh aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú.

³ ¡Pus luu cuentaj catlahuátit laquı nıchuná natlahuayátit!

‘Pus para çatum cristiano natlahuanıyán huantu nıtlán, acxnıtuncán calihuani; y para nahuán pi nıaj neçxni chuná catitláhualh pus huix camatzankenani huantu tlahuanın.

⁴ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanın huantu nıtlán, y para maktujún naminán huanıyán: “Chú nıaj neçxni chuná cactitláhualh”, huix camatzankenani huantu tlahuanın.

Huantı canajlay pi Dios huak tlan catuhuá catlahuay xlá hasta na catuhuá tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús:

—Quimpuchinacán, xquilamalıhuaquınıhu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné çahuánilh:

—Para xlıçana huixinın çanajlayátit cahuá huantu xlıçana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkahlıít tacanálat çana caj la xliactzuná cumu la actzú xatalhtzi acúa, huixinın hasta tlan xuanıtıt amá akatum lanca quihui: “Catapulhu la uyát y capit tatıjutayaya nac xlaquıtat pupunú”, y aquıt tancs cçahuaniyán pi amá quihui xçakalhaxmatni huantu xlımpeksıtıt.

Çatum tasacua ni catilacpúhualh pi luu lipaxcatcatzınit huantu caj xlıtláhuat

⁷ Para tícu la huixinın kalhıy çatum tasacua y la naquıtaspita nac catuhuán para antá xponkanama osuchı xmaktakalnıma xuáçax xpatrón, acxnı xlá nachın, ¿lacpuhuanátıt huixinın pi chiné nahuaniy: “Lalıhuán catanu, catahuıla la uyá mesa y cahuáyanti”?

⁸ Pus aquıt luu lacatancs cçahuaniyán pi nıchuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaniy: “Lalıhuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuyán xala çakotanún, y acxnı chú aquıt nacuyankoy pus chú acalıstán na nahuayana huix.”

⁹ Masqui xlıçana tamá tasacua luu lan scujnit tantacú, pero nı calacpuhuanıtıt para amácalh paçcatcatzınicán huantu xlá quılıscujlı, porque xlá luu caj xmanhuá tlan maçkantaxtııt huantu xlıtláhuat xuanıt.

¹⁰ Pus nachuná chú huixinın acxnı natlahuakoyátıt aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuıyán na chiné cahuántıt: “Aquinın caj tasacuan huantı nıpara tzinú quincaminıyán naquıncapaxcatcatzınicanán huantu çlıscujmanáhu, caj xmanhuá cmaçkantaxtıntáhu huantu quılıtlahuatcán xuanıt.”

Jesús camatlantıy kalhacáhu lacchixcuhuın huantı xçakalhıy lepraj tztızı

¹¹ Acxnı Jesús xtláhuama nac tıjı tıtum xama nac Jerusalén, y çatıpuntáxtulh lalcalhıhua laczú çachıquın huantu camapeksıy Samaria chu Galilea.

¹² Acxnı çalh nac aktum actzú çachıquın taúcxılhlı kalhacáhu lacchixcuhuın huantı xçapasanıt pulactum lixcájnit tztızı huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatayachá.

¹³ Huata caj taquılhánilh y chiné tahuánilh:

—¡Luu xlıçana catlahua lanca lıtlán caquilalalakahamáhu!

¹⁴ Acxnı xlá çaçıxılhlı chiné çahuánilh:

—Tlan, pero lalıhuán chú capıtıt masıyunıyátıt mimacnicán çatum cura laquı xlá namaluloka pi aya pacsnıtıtıt mıntajatatcán.

Acxnı xlacán takáxmatlı huantu çahuanicálh lalıhuán táalh, pero acxnı xtatlahuamánalh nac tıjı çapacsnikolh amá xtajatatcán huantu xçakalhıy.

¹⁵ Y çatum chixcú huantı xalac Samaria xlá nı judıo xuanıt, acxnı xlá maklhçátzilh pi aya xtatlantııtıt huata lalıhuán taláspıtılı y luu palha lata xçatasatılhay xlakachixcuhuıma y xpaxcatcatzınıma Dios.

¹⁶ Amá samaritano acxnı çalh nac xlacatın Jesús lalıhuán lakatatçokóstalh laquı chuná napaxcatcatzınıy y taquılhpıtalh hasta canı lıçalh xlacán nac çatıyatni.

¹⁷ Pero Jesús chiné chuhıınalh:

—¿Ja, lácu pi nı kalhacáhu xtahuanıt huantı xçakalhıy amá lixcájnit tztızı y huak tápacslı? ¿Nıcu çıncıhu táyanalh xamakapitzın kalhanajtatza?

¹⁸ ¿Lácu pì caj xmanhua eé chixcú huantì nì judío huata huá tásptitli laquì napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Acalistán chiné limapéksilh amá chixcú:

—Lalihúan cataya y capittá lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlantínjita cumu chuná quilipáhuanti.

*Acxñi nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú nì catitasíyulh
(Mateo 24.23-28, 36-41)*

²⁰ Amaqolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxñi luu nachín amá xtapéksit Dios huantu namatzuquiy. Xlá chiné cakálhtilh:

—Acxñi nachín xtapéksit Dios nì calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha.

²¹ Y nìpara tícu catíhua: “Úu hui”, osuchí “Ahuilachá”; porque amá xtapéksit Dios huantu clìchuhuinanìt aya antiyá lama nac milakstipancán.

²² Acalistán xlá chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Na nalakchán quilhtamacú acxñi huixinín naucxilhpuntanítit laa lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay laquì nactzucuy mapeksinán, pero nìlay catiucxílhít.

²³ Y huixinín nacaljtachuhuinanancanítit: “Úu hui”, osuchí nacañuanicanánítit: “Anú huilachá.” Pero huixinín nì capítit y nì cacanjlátit.

²⁴ Porque na xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus nachuna chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná amaj lakchán quilhtamacú acxñi nacmimparay.

²⁵ Pero pulh lan nacpatiy uú nac caquilhtamacú, porque umaqolh cristianos huantì talamánalh la calachú quilhtamacú maktum naquintalakmakán.

²⁶ Nachuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxñi xlama Noé y spútcalh nac caquilhtamacú, pus na luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxñi nacmimparay.

²⁷ Amaqolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzin xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamastamánalh xlaactzumajancán, hasta acxñi lálchalh quilhtamacú laa lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantì huanicán arca, y chuná tilalh muncat y putum cristianos tánilh.

²⁸ Nachuná tilapá acxñi xlama Lot: liputum huantì xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtatamahuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachananán.

²⁹ Pero acxñi Lot taxtuchá nac xacachiquín Sodoma, porque chuná xuaninít Dios catláhualh, pus tactachi lhcúyat nac akapún chu azufre huantu clhcuma, y putum huak camáknilh cristianos.

³⁰ Pus nachuná chú nì chaacatzija natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxñi aquit nacmimparay.

³¹ Acxñi nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstín talhmaná chiqui, y para antá huilínit nahuán nac xpulacni xchic xmaclacasquínit, nìaj capástacli para tícu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálah; y para tícu lamachá nahuán nac catuhuán nìaj catáspitli nac xchic.

³² Caj luu calacapastáctit huantu lánilh xpuscat Lot caj xpalacata cumu xlaklipuhuán huantu xakxtekmakanít.

³³ Porque huantì laklipuhuán y luu nalakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huantì namalaktzankey xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ Aquit xlicana ccahuaniyán pì amá tzisní chañiy huantì talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, chañum nalencán y chañum namakxtecán.

³⁵ Chañiy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánalh nahuán, chañum nalencán y chañum namakxtecán.

³⁶ Chañiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá catuhuán, chañum nalencán y chañum namakxtecán.

³⁷ Amaqolh apóstoles acxñi chuná takaxmatqolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquilh:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakéstoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chatum punina puscay y chatum juez

¹ Jesús na calixakátlih aktum takalhchuhuín laquì chuná nacalimalacapastacniy pì luu xlaacasquinca ankalhíná natakalhtahuakaníy Dios y ñexni natalakachaniy.

² Xlá chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú nac aktum cachiquin xuí chaŕtum juez, xlá nĭpara tzinú xlacapuhuanĭy Dios, xahuachĭ xlá nĭtĭcu xlakalhamán.

³ Na antiya litúm nac amá cachiquin xlama chaŕtum punĭna puscáŕ, xlá ankalhĭná xlakán amá juez laqui natlahuanĭy justicia, porq̄ue xlá xkalhĭy aktum xtaaklhuhuit, pus huata xlasacquin nakalhmaktayacán nac xlatatĭn huantĭ xtalasĭtĭniy.

⁴ Lata nĭcu xlimaklit xquilaklakanĭttá amá juez nĭ xtlahuaputún huantu xlimaaŕkatzankema; pero acalĭstán xlá chiné lacapástacli: “Masqui xlicana nĭpara tzinú cpeĕuanĭy Dios, y nĭpara quincuenta huantu caakspulay cristianos,

⁵ pero cumu eé puscáŕ ankalhĭná quimaakatzanketlahuán, huata mejor nacmaktayay laqui chuná nĭa necxni namĭn quimaaklhuhuyĭ y naquimaakatzankey.”

⁶ Jesús chiné cahuánilh xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nĭpara tzinú tlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánilh amá puscáŕ laqui nĭa namaaklhuhuyĭ.

⁷ Pus para tamá juez maktáyalh amá puscáŕ tlahuánilh justicia, ¿lácu pĭ nĭlay chú canajlayátit xlacata pĭ Dios nacamaktayay xcamanán huantĭ xlá calacsacnĭt y lacpuhuanátit pĭ nacamamakalhinĭy amaĕolh huantĭ ankalhĭná takalhtahuakanimánalh masqui cacuhuinĭ o caŕzĭsnĭ?

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pĭ nacamaktayay y nĭ caticamamakapálih. Pero chĭnchú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pĭ nacmaclaycú cahuá huantĭ xlicana tacanajlay nahuán lanchú ccahuanimán?

Xatakalhchuhuĭn chaŕtum fariseo chu chaŕtum huantĭ xmaqajĭnán impuestos

⁹ Cumu luu lhuhua lacchixcuhuĭn huantĭ xtakaxmatnimánalh xtachuhuĭn antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuán pĭ luu tlan xtapuhuancán y huata xtalakmáŕn huantĭ nĭtucu xkasatcán, pus caj huá xpalacata Jesús calĭmakalhchuhuĭnĭlh eé takalhchuhuĭn:

¹⁰ —Maktum quilhtamacú chaŕtĭy lacchixcuhuĭn táalh takalhtahuakanĭy Dios nac lanca pusiculan; chaŕtum fariseo xuanĭt huantĭ luu xlicana lihuaná xtalakapasa y xtamakan-taxĭtĭy xley Moisés, y chaŕtumlitúm caj xmalakaxokená impuestos y xlacpuhuanicán pĭ xlá nĭtucu xkásat xlitaxtuy.

¹¹ Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanĭcu luu lakachixcuhuĭnancán y chiné xkalhtahuakanĭma Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaŕcatcatzĭniyán porq̄ue aquit luu tlan chixcú y nĭchuná cĭcatzĭy cumu la amaĕolh huantĭ takalhanán, chu huantĭ luu laclĭcáŕnit xtapuhuancán, osuchĭ cumu la amaĕolh huantĭ taxakatĭy túnuj lacpuscatnĭn, xahuachĭ aquit nĭ lixcáŕnit clama nĭ xtachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos.

¹² Aquit maktĭy ckalhxteknĭn aktum xamaŕna laqui chuná cĭlakachixcuhuĭyán, y aquit cmaŕtay quilimosna lhuhua quintumĭn huantu ctajay.”

¹³ Y amá chaŕtumlitúm chixcú huantĭ xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat quilhputay táyalh y nĭpara tzinú xtalacayahuaputún talhmán, mejor xlá xcuxmukaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litlán caquilakalhámantĭ y caquimatzenĕnani porq̄ue luu lhuhua huantu ctlahuanĭt quintalakhĭn.”

¹⁴ Y Jesús cahuánilh amaĕolh cristianos:

—Xlicana ccahuaniyán pĭ amá chixcú huantĭ xmalakaxokená impuestos acxni amá quilhtamacú xlá chilh nac xchĭc, Dios aya xmatzankenaniĭt xlihuak xtalakalhĭn huantu xlá xtitlahuanĭt, y nĭ xachuná amá fariseo huantĭ luu tlan xtapuhuán maklhcatzĭcán. Porq̄ue huantĭ luu xlicana tlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakan-cán; pero huantĭ litayay pĭ nĭtucu xkásat y kalhapalay pĭ luu maklakalhĭná huata xlá namálanquĭcán.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Makapitĭn cristianos xtalĭmĭn xcamanán laqui Jesús nacasiculanatlahuay; pero amaĕolh xtamakalhtahuakén acxni xlacán taúcxilhĭ tŕzuculh talacaquilhĭy huantĭ xtalimimánalh.

¹⁶ Jesús cŕtasánilh y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nĭ cacalihuanĭtĭt tamakolh lactzu camán xlacata naquintalalmĭn; porq̄ue Dios caj xmanhuá camaxquĭy quilhtamacú natamaklhĭtĭnán xtapéksĭt huantĭ la lactzu camán takalhĭy xtalacapastacnicán.

¹⁷ Xlicana ccahuaniyán pĭ huantĭ nĭ natalĭtaxtuy cumu la lactzu camán huantĭ tlan tatlahuay nacamapeksĭcán, pus nĭlay xlacán catĭtatánulh nac xtapéksĭt Dios.

Chaŕtum luu rico chixcú tachuhuĭnán Jesús

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chaṭum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakená, huix luu xlicana ṭlan catziya, ¿túcu quilhtláhuat laqui ṭlan nackalhiy amá lipaxúhu latámat huantú neçxni laksputa?

¹⁹ Jesús huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilhuaniya pi aquit luu ṭlan ccatziy? Porque uú niṭicu anán huanti xlicana ṭlan catziy, huata caj xman chaṭum y huá Dios.

²⁰ ¿Túcu chinchú xpalacata quilikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu hui kampaçáhu tapéksit huantú Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: “Ni caxakatli túnuj puscat para hui mimpuscat; ni namakniya mintacristiano; ni nakalhanana; niṭicu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzi chu mintlat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:

—Putum tamá huantú huix quihuanipat hasta lata actzucú xacuanit ctzucunit makan-taxtiy.

²² Jesús luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:

—Pero hui akampaṭum huantú tzankanimán milhtláhuat: castako lata túcua kalhiya y cacamaxqui mintumjn huanti laklimaxkenjn, laqui chuná huix nakalhiya lhuhua cumu la mintumjn nac akapjn. Acxnj chú chuná natlahuakoya laľihuan natana laqui ankalhina naquistalaniya.

²³ Pero acxnj xlá káxmatli huantú huánilh Jesús, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit.

²⁴ Acxnj Jesús úcxilhli pi lipúhua chiné çahuánilh cristianos:

—Pero xlicana luu tuhua xlacata para huanti lacricco natatanuy nac xtapéksit Dios.

²⁵ Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, ni caj la rico para ṭlan natanuy nac xtapéksit Dios.

²⁶ Lata túcua takáxmatli huantú xlá huá, chiné taquilhtzuculh:

—¿Xatícu chinchú nalakmaxtuy xlistacni?

²⁷ Jesús chiné çahuánilh:

—Huantú huixinin lacchixcuhuín niľay tlahuayátit, pero Dios huak ṭlan tlahuay huantú xlá lacasquin.

²⁸ Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinin huak cakxtekmanitáhu lata túcua xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix ccatalanin.

²⁹ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana çahuaniyan pi lalachá tícu naakxtekmacán xchic, osuchi xtlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchi xpuscat, o para xcamán caj xpalacata kalhaxmatputún Dios nac xtapéksit,

³⁰ pus huata atzinú luu lhuhua huantú namaxquicán ni xachuná lata tu xkalhiy uú nac caquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huantú neçxni laksputa.

Jesús lichuhuínamparay pi namaknicán

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Jesús caj tunu çatálh kalhacutiy xapótoles y chiné çahuánilh:

—Huixinin catziyátit pi lançhú amanáhu nac Jerusalén laqui antá nakantaxtuyachá putum huantú titalichuhuínalh profetas acxnj titátzokli huantú naquiokspulay aquit Xatalacsacni Chixcú.

³² Pus antá naquimacamastacán nac xmacancán lacchixcuhuín huanti alacatúnj xalanin huanti ni judios; xlacán lan naquintalikhkamanán, y calahuá naquintahuaniy hasta naquintalacachujmanj.

³³ Lan naquintahuiliniy, y acalístán naquintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac caljin.

³⁴ Amaľolh apótoles ni para tzinú taakátaksli, xahuachí hasta ni para tzinú xtacatziy huantú xlá xlichuhuínama, porque amá takalhchuhuín huantú xçahuanimácalh niľay xtaakataksa.

Jesús malacatlantiy chaṭum lakaxoko xalac Jericó

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxnj Jesús lacatzuhua xlatilhay nac xacachiquin Jericó, chaṭum lakaxoko xui nac xquilhpán tji laqui nacasquiniy limosna huanti antá xtalactláhuán.

³⁶ Acxnj xlá káxmatli pi luu lhuhua cristianos xtalahuamánalh kalhasquininalh para túcu xlama.

³⁷ Pus huanicalh pi Jesús xalac Nazaret antá xtalactláhuama.

³⁸ Acxnj xlá káxmatli huantú huanicalh chiné quilhánilh:

—¡Jesús, xliťalakapasni rey David! ¡Catlahua litlan caquilakalhámanti!

³⁹ Huantı xtapulatılhay nac tiji tzúculh talacaquilhniy laqıı mat nacacsquilhuán; pero xlá atzinú luu lıhuaca tzúculh quilhaniy:

—ıJesús, xlıtalakapasni xamakán rey David, catlahua lıtlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh y mațasanınlh. Acxni antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

⁴¹ —ıTúcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?

Xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit clacasquın xalacahuánalh.

⁴² Jesús chiné huánilh:

—ıPus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantınıta porque xlıcana çanajla y quilipáhuanti pı tlan nacmalacatlantıyan.

⁴³ Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzınıtılhay Dios. Xlipıtum cristianos taúcxılhlı xtascújut Jesús naçhuná xtapaxcatcatzınımánalh Dios.

19

Çatım chıxcú xuanicán Zaqueo xlapasputın Jesús

¹ Jesús çahl nac Jericó y antá xtıpulacpuntaxtuma çachiquın.

² Na antá nac amá çachiquın xuí çatım chıxcú luu rico xuanıt xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuanıt huantı xtamalaxakokenán impuestos.

³ Xlá luu xlapasputın Jesús pero nılay xucxilha porque luu lıhuua xtzamacán, xahuachı Zaqueo actzu chıxcú xuanıt.

⁴ Huata laqıı tlan xlá naucxilha, tokosún púlal y lalıhuán tahuácalh nac akatum quihui antanıcu xlá xámaj tılastaxtuy Jesús.

⁵ Acxni luu antá xlá xtıtaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, lımapácuııllı xtacuhıni y chiné huánilh:

—Zaqueo, lalıhuán cataçta porque lanchú nac mínchic nactamaxtxeka.

⁶ Xlá lalıhuán tãctalh y luu çapaxuhuana tálh Jesús nac xchic.

⁷ Makapıtızın cristianos acxni taúcxılhlı tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Anıt lakapaxılhnán amá lıxcájnit chıxcú huantı luu lan kalhıy xtalakalhın.

⁸ Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huantı laklımaxkenın itat naccamaxquıy lata túcua aquit ckalhıy; y para tícu cata catuhúa cakskahuımaklıhtınit xtumın, lanchú maktãtı nacaxkokolenıy.

⁹ Y Jesús huánilh:

—Lanchú nac eé chıqui çınııt laktãxtut, porque eé chıxcú na çlımaxtuy cumu la xlıcana xlıtalakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipáhuán.

¹⁰ Pus aquit Xatalacsacni Chıxcú cminıt putzay y cminıt lakmaxtuy huantı aya xtalak-zankatayanıt cumu la eé chıxcú.

Xatalalhchuhıın okxcáhu tumın

(Mateo 25.14-30)

¹¹ Acxni çhuná huanıkolh Zaqueo, lata xlılıhuua cristianos calıxakãtlıllı aktum takalhchuhıın. Pus cumu aya xtalacatzuhııma nac xacãçıquıın Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pı max ahuayu antá xámaj malacatzuquıy xtapéksıt Dios.

¹² Huata xlá çahuánilh eé takalhchuhıın laqıı nataakataksa laťa lácu luu naquıtaxtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí çatım chıxcú nac aktum pulataman. Xlá luu talıpaıhu xuanıt, y maktum macachınıcalh çápsnat laqıı naán nac amá lanca çachiquın antanıcu xtapeksıy xpulataman laqıı nalımaccán lıgobıerno, y acalıstán nataspıparay.

¹³ Acxni aya xamáj an çatasánilh kalhacáıhu xtasacúan, y çatınu camãxquıllı lıhuua tumın laqıı xlacán natamaçııuy y chiné çahuánilh: “Camãçıııtıt eé tumın y camãka-tııtıt hasta acxni aquit nacmıparay.”

¹⁴ Pero lıhuua cristianos huantı xtachiqıı nı xtaucxilhpıtın luu xtasıtızınıy, acxni xlá alh na pıtum táalh nac amá çachiquın antanıcu xtapeksıy xpulatamaçán laqıı natahuán: “Nı clacasquınáıhu huá nalakçán lıgobıerno laqıı naquıncamapeksıyan.”

¹⁵ Pero xlá nıtıcu lımakatıajálacal y huá juerza lãkçahl lıgobıerno; y nı lımakas xlá tãpıtıl nac xçachiquın. Y acxni xlá çıllı camãtasánınlh amakolh xtasacúan huantı xcamãxquınit xtumın laqıı xlá nacatzıy nıcu çulá xtamałajınıt laťa çatınu.

¹⁶ Huantı pulh çıllı tıtum lãkçahl y chiné huánilh: “Patrón, amá mıntumın huantı quıntımaxquı, lanchú max makçahu xlacata laťa cmaskawınıt.”

¹⁷ Amá gobıerno chiné huánilh: “Lıhuaca tlan, huix luu xlıcana tlan tasacua; pus cumu luu cuentaj tıhuua huantı nı luu lıhuua, pus lanchú aquit nacuıııyan lıgobıernador laqıı nacamapeksıya akçáıhu çachiquın.”

¹⁸ Na mımpá xlıçatıy xtasacua y chiné huánilh: “Patrón, mıntumın huantı quıntımaxquı, makquıtızıs açhuná cmaskatınıt.”

¹⁹ Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix na nacuiliján ligobernador nacamapeksiya akquitzis cachiquín.”

²⁰ Mimpá chatum y chiné huánilh: “Patrón, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Aquit nítu cmasujunít huata caj lihuana cmáquilh, laqui nì natzankay nac quimpayuy lihuana xacchijnít.

²¹ Pus aquit clacapuhuanín porque ccatziy pì huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y ccatziy lata lácu caakchipaya huantu nì milá y camakhtiya xtachanancán xamakapitzín huanti taliscujnít.”

²² Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xlicana nitlán tasacua, caj hua tuncán mintachuuhín mecstu litlacapuya, pus para xlicana xcatziya pì aquit luu lanca quilakayácalh, y para xcatziya pì cakchipay huantu nì quilá y cxkanán antanícu aquit nítu chanananít,

²³ ¿lácu chinchú nì huata mejor pit lihuilija quintumín nac banco laqui acxni aquit xactímilh xquintiakxokonícalh acxni xactíalh títiyay?”

²⁴ Amá rey chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh: “Lalihuán camakhtítit tumín, y huata huá camaxquítit huanti kalhij okxcáhu.”

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalhij okxcáhu tumín.”

²⁶ Amá gobierno chiné kalhtínalh: “Pus xlicana ccahuaniyán pì huanti lhuhua kalhij huantu maclacasquín, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huanti nì lhuhua kalhij huantu maclacasquín namakhtíkoacán hasta masqui nì lhuhua huantu xlá kalhij.

²⁷ Xahuachí amakolh lacchixcuuhín huanti quintasitziniy huanti nì xtalacasquín aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacalitátit y anta uú nac quilacatín cacamaknítit.”

Jesús tanuychá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh eé tachuhún Jesús lalihuán tacaxpá xlacata títum nachán nac xacachiquín Jerusalén.

²⁹ Acxni aya xtamałacatzuhujnít amakolh aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania lacatzú nac amá keştín huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camácalh chatiy xdiscipulos,

³⁰ y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac tamá cachiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipinátit naucxilhátit tantum burru xlá antá chíyahuacanít y nìpara chatum chixcú a ketahuilay. Huixinín naxcutátit y nalítanátit.

³¹ Y para tícu nacakalhasquinán: “¿Túcu lilyátit xcutátit?” huixinín cahuánítit pì huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Amakolh diesípulos táalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaniñit.

³³ Acxni luu xtaxcutmánalh amá burru taxtuchi huanti xpuchiná y chiné cakalhásquilh: —¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?

³⁴ —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Amá xpuchiná burru niaj tu cahuánilh y xlacán talénilh antanícu xuilachá Jesús, taliketlápilh clhakacán y tahuilánilh Jesús.

³⁶ Acxni tzúculh talakakalhuy amá keştín huanicán Monte de los Olivos lhuhua cristianos huanti xtataremánalh clhakacán nac tiji laqui antá nalactlahuán Jesús.

³⁷ Y xlihuak huanti xtacanjlaninít Jesús tzúculh talakachixcuhuy Dios caj xpalacata lalanca xtascújut huantu xlacán xtaucxilhnít y xlacán tzúculh taquihltíniy,

³⁸ y chiné xtahuán:

—¡Dios casiculanatlahualh umá lanca quimpuxcucán huanti lanchú mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcuhícalh Dios xpalacata huantu xlá tlahuanít.

³⁹ Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Makalhtahuakená, catlahua litlán cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataquilhua.

⁴⁰ Xlá chiné cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para huatunín natakalhxteka, umakolh chíhuix huantu tamánalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuy.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Acxni tancs laklacáchalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu snún lipúhua y tzúculh tasay.

⁴² Lata xtasama chiné huá:

—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa cahuá çana caj xman huá la umá quilhtamacú pì lakchinitán huantu xlicana mmaxquín xacacsua latámat huantu Dios maxquimputunán!

Pero cumu huix ñi xucxilhpütuna huantü Dios xmaçuxilhñiputunán, niaj naucxilháit huata caj talakatzekniya nahuán canexnicahuá.

⁴³ Pero amán lakchanán quilhtamacú acxñi huix luu lipecua la namapañicana caj luu mimpalacata, porque huantü luu tasitziniyán natastilhuiliján laquí ñitücu natzalay, xlá canihuá nataxtuyachi laquí maktum natamasputuyán.

⁴⁴ Y huantamañolh huantü ñi taucxilhpütunán çatutzú natamacanán, y natamakñiy pütum mincamancán huantü uú tahuilánal nac cachiquín; y ñipara aktum chíhuix catitamáxtekli antanücu xcañuilicanit huantü xcalitlahuacanit chiqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ñi akataksputuna pi Dios macamininítan lanchú huantü nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huantü xtastanamánal nac pusiculan
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Acxñi luu chalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chalh lacatum antanücu xtañuilánal huantü xtastanamánal; xlá catlakaxtukolh amañolh cristianos huantü xtastanamánal chu huantü xtastanamánal.

⁴⁶ Y chiné xlá camañalhchuhuinilh:

—Nac likalhtahuaka antanücu tazokñit xtachuhuin Dios chiné huan: “Nac quinchic caj luu huá nalimaxtucán naquintakalhtahuakanüy xlihuak cristianos”; pero chinchú huixinín aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhanán.

⁴⁷ Jesús chali chali xmin camañalhchuhuinüy cristianos nac lanca pusiculan; pero amañolh xanapuxcun cura chu xmañalhtahuakenacán judíos, y na xahua huantü xtamañeñinán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánal lácu natatlahuay laquí tlan natamakñiy.

⁴⁸ Pero masqui chuná xlacán ñilay xtamañlantiy lácu natatlahuay porque luu lñuhua cristianos xtapaxquiy y xtakaxmatñiy huantü xlá xlichuhuinán.

20

Huí ti nitu taliucxilha xliñapeksin Jesús
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xcamañalhchuhuinima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalimañalhchuhuinima lata lácu tlan natamañakapútaxtiy xlistacnicán, y na acxñi tachilh xanapuxcun cura xahua xmañalhtahuakenacán judíos.

² Xlacán chiné takalhásquilh:

—Luu xlicana catlahua litán caquilahuanihu túcu xpalacata huix uú litanunitanchita nac pusiculan y catlakaxtukonita huantü tastañán. ¿Túcuñi limapeksin huix kalhiya? Osuchi ¿tícu maxquinítan tamá limapeksin?

³ Jesús chiné cakáhltilh:

—Tlan nacahuaniyán, pero pulh na huí huantü ccañalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuanihu.

⁴ ¿Tícu limapeksinilh Juan Bautista xlacata xlá naakmunún, pi huá Dios, osuchi huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:

—¿Lácu chú nahuaniyáhu nakalhtiyáhu? Porque para nahuaniyáhu pi huá Dios macá-milh xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu chinchú xpalacata ñi licanajlátit?”

⁶ Y chinchú para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuhuin xtalimapeksinít, lata xliñuhua cristianos naquincaactalanchipayán y naquincañiyán. Porque xlacán tacatziy pi Juan Bautista huá xliakchuhuinantlahuán xtachuhuin Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtinálh pi ñi xtacatziy tícu xliñapeksinít Juan laquí naakmunún.

⁸ Y Jesús chiné cañuinilh:

—Pus para huixinín ñi catziyátit huantü ccañalhasquimán, pus na ñipara aquit cacticanuanín tícu quimaxquinít limapeksin caj xpalacata huantü aquit ccañalhuay.

Xatakalchuhuin huantü ñitlan xtapuhuancán tasacuán
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

⁹ Acalistán Jesús tzucupaj catakálhchuhuinán cristianos y chiné calimañalhchuhuinilh eé tachuhuin:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú huantü lan chalh nac xpúcuxtu lñuhua xalichánat uvas, y acalístán xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzin tasacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacatúnuy cachiquín y luu makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxñi láchalh quilhtamacú lata lácu chay uvas, amá xpuchiná mácalh chatum tasacua laquí naancán casquinicán amañolh tasacuán huantü xlá xlakchán nachipay xatahuácat

xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilínih, caj chunatá tamácalh y ñitu tamalénih.

¹¹ Y huantí xpuchiná amá tachanán macampá achatumlītum xtasacua, xlá nachuná tatláhuah calahuaj calahuá tahuánih y na tahuilínih y ñitu tamalénih.

¹² Y amá chixcú juerza macampá achatum xtasacua, pero amakolh tasacuán huantí antá xtascujmánalh nac amá parcela tamatakáhuilh lhken tatamácxtulh y ñitu tamáxquilh huantu xlakminít.

¹³ Y huantí xpuchiná amá catuhuán xlá chiné lacpúhua: “¿Túcu cahuá naclahuay? Huata mejor nacmacán quinkahuasa huantí luu cpaxquiy laqui acxni xlacán nataucxilha ma xahuayu para tzinú natalacapuhuaní y natakalhaxmata huantu nacahuaniy.”

¹⁴ Pus mácalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxilhli amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: “Huá eé xkahuasa huantí xpuchiná eé tachanán, pus huá naakataxtunicán putum huantu aquinín lanchú liscujmanáhu; huata mejor camakñihu laqui huak aquinín naquincatamakxteknikoyán.”

¹⁵ Pus chuná tatláhuah, tatamácxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáknih. Jesús chiné cakalhásquilh huantí xtakaxmatmánalh:
—¿Túcu huixinín lacpuhuanáit nacatlahuaní xpuchiná púcuxtu amakolh huantí ñitlán xtapuhuanán tasacuán?

¹⁶ Pus luu xlicana xlá pi namín y nacamakñikoy putum amakolh huantí ñi lacuán tasacuán, y huata huá nacamacamaxquiy xpucuxtu amakapitzín tasacuán huantí akstítum tascuja.

Makapitzín huantí xtaakataksmánalh acxni takaxmatkolh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:

—ñi calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs calacaúcxilhli y chiné cahuánihl:

—Pus cumu para huixinín ñi canajlayáit xlacata pi chuná naquitaxtuy, caquilahuanihu, ¿túcu chinchú huaniputún nac líkalhtahuaka? Porque lacatum antanícú tatzokñit chiné huan:

Amá chíhuix huantu tzapsnanín talakmákalh, tilacpúhua pi ñitu limacuán, lanchú huata huá atzinú luu limacuama porque huá lijaxkonít lata xlijanca chíqui.

¹⁸ Para chatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactuxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamí y cumu la pokxni natlahuakoy.

¹⁹ Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakataksnít pi caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatñit amá takalhchuhuín. Pero ñitu tatlahuaniápi chú porque xtapecuaníy lata xlijhuhua cristianos, chicá xamaktum natalaksítziy.

*Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)*

²⁰ Cumu xlacán ñi xtamatlantínit pus tamácalh makapitzín lacchixcuhuín huantí luu lacuán cristianos xtalixtuputún laqui natamakalhputzaníy y para túcu ñi tancs nakalhtínán chuná chú natamalacapuy nac xlacatín gobernador romano.

²¹ Acxni talákhchalh chiné takalhásquilh:
—Makalhahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix masiyuya huantu luu xlicana akstítum talacapastacni, y ñipara tzinú lítaaklhuhuyia masqui lhuhua huantí ñi taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquin natalatamay.

²² Pus clacasquináhu lanchú xquilahuanihu, ¿pi tlan cahuá lata la clakaxokonunimanáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí ñitlán?

²³ Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhputzamánalh y chiné cahuánihl:

—¿Túcu xpalacata huatiyá chuná quiláitzaksatlahuanáhu?

²⁴ Auer, caquilamásiyuníhu okxtum tumín. ¿Túcu umá xlacapún, y tícu xtacuhuiní eé huantu tatzoktahuilanít nac tumín?

Xlacán chiné takalhtínalh

—Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno romano.

²⁵ Jesús cahuanipá:

—Pus huata huá camamacamaxquítit gobierno huantu mapeksiy gobierno; y nachuna lítum huá camamacamaxquítit Dios huantu lakchán namamacamaxquiyáitit.

²⁶ Amakolh lacchixcuhuín cacs talacáhua y ñilay catuhuá túcu natalikalhasquin porque huantu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantu xkalhtínán. Y lata xlijhuhua cristianos caj xtalipaxuhuy huantu xlá xcalixakatliy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acalistán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuín huantí xcahuanicán saduceos, xlacán nī xtacañajlay para xlicana talacastacuanán nín nac çalínín; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninítan nac xlimapeksín xlacata para çatum chixcú nanñy naakxtekmakán xpusçat y para nñtu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá punina pusçat laquí chuná necxni nalakspuata xtacuhuini xtalá huantí aya nññt.

²⁹ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huak linatalán. Huantí xapuxcu tamakáxtokli, pero nī limakas quilhtamacú nñlh y akxtekmákalh xpusçat, y nīpara çatum takálhilh xcamancán.

³⁰ Huantí xlichátiy xtalá tatamakáxtokli xyastá, na nī makas litum xlá na nīpá y na nīpara huá takálhilh xcamancán.

³¹ Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y lata xamakapitzín huak chuná tatlahualh, y putum tánilh xkalhatujuncán y nīpara çatum tícu luu takálhilh xcamancán.

³² Y nī limakas quilhtamacú amá pusçat na nñlh.

³³ Bueno, çhñchú acxni natalacastacuanán nac çalínín, ¿xaticu cahuá luu xpusçat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatamakáxtokli amá pusçat?

³⁴ Jesús chiné çakálhtilh:

—Cumu la huixinín catziyáti, uú nac çaquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatnín tatamakaxtoka.

³⁵ Pero chú huantí Dios çalacsacñit laquí natakahlíy amá xasasti latámat acxni natalacastacuanán nac çalínín, xlacán niaj catitatamakáxtokli, y nīpara catitakálhilh xlactzumajancán huantí natamañay laquí natamakaxtoka.

³⁶ Huata xlacán natalatamay canexnicahuá quilhtamacú cumu la ángeles, porque xlicana huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamañalacastacuaníy nac çalínín.

³⁷ Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanán nín, pus luu calacapistátiçti pi hasta huá Moisés malúloki acxni xlá tzokli la tachuhuínalh Dios antanícu xakxkotayama actzú quihui porque xlá lichuhuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huantí tanñittá.

³⁸ Pus antá huaniputún pi Dios xcalimáxtuy amaqolh lacchixcuhuín cumu la xastacná xtalamánalh masqui aya xtanñittá; pus caj huantu xlá xlacata nñtucu lama para nī huak xastacná.

³⁹ Y çatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huantícu luu xlicana xtlat Cristo

(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Jesús chiné çahuánilh xlihuak cristianos:

—¿Lácu chú lihuanátiçti xlacata pi Cristo huantí naminán çalakmañtuyán mat huá xlitalakapasni nahuán xamakán rey David?

⁴² Y çhñchú lacatum nac likalhtahuaka antanícu tataksa Salmos huantu rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatumlitum ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laquí naquintamapeksinana,

⁴³ y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huantí tasitziniyán.”

⁴⁴ ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátiçti xlacata pi Cristo huá xlitalakapasni nahuán rey David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús lhuhua huantu çaliyahua y xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lata xlihluhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuín, xlá chiné çahuánilh xdispulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuátiçti nichuná huixinín natzaksayátiçti cumu la talicatziy xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu talakatiçti talhakay lacpulhmán clhakatcán, y na talacasquin luu nacaçacñinanicán nac tiji antanícu xlacán talatakchokoy. Acxni taán nac xputamakstoknicán tzucuy talacsaca laquí huá natalactahuilay xalacuan putáhuilh, y huantu lacán tahuilánalh; naçhuna litum acxni taán antanícu çahuanicanñit natamakpaxcujnán, talacasquin pi pulh huá nacamañhujcán.

⁴⁷ Pero taakskahuimaklhtiy xchiccán huanṭi cañimakancanit lacchaján, y laquṭi niṭicu natacatzjy lata lácu xlacán xtayatcán pus luu makas lata takalhtahuakaniy Dios. Pero ñipara tzinú tacatzjy para huá atzinú luu lan nacamaṭaṭinícán.

21

*Xlimosna chaṭum liṃaxken puñina puscat
(Marcos 12.41-44)*

¹ Maktum quilhtamacú acxñi Jesús xlama nac lanca xpusiculan Dios huanṭu hui nac Jerusalén xlá xucxilhma láta lácu xtamajumánalḥ tumṭin huanṭi luu lacrricu nac amakolḥ cajas huanṭu ṭutajuy limosnas.

² Caj lipuntzú na chíḥ chaṭum liṃaxken puñina puscat xlá na májulḥ nac cajas okxtiy tumṭin xla cobre.

³ Jesús chiné cahuánilḥ xdiscipulos:

–Xlicana ccahuaniyán pi nac xlacatṭin Dios umá koxutá liṃaxken puscat atzinú tlak lhuhua majunṭi xtumṭin ñi xachuná makapitzín huanṭi luu lhuhua tamajunṭi.

⁴ Porque makapitzín huá tamastamánalḥ xlimosnajcán huanṭu aya xcaakataxtuninṭi, pus huata xlá maṣanṭi amá actzṭu tumṭin huanṭu xtilimacuánilḥ laquṭi tlan nalatamay.

*Jesús lichuhujinán pi nalactilhmikocán lanca pusculan xla Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)*

⁵ Maktum quilhtamacú amakolḥ xtamakalhtahuakén Jesús xtalichuhujinamánalḥ láta lácu xuilakolḥ lacuán chíhuix chu lhuhua wanṭu xtatañinanṭi cristianos laquṭi luu lilakátit nalicaxyahuaacn amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cahuánilḥ:

⁶ –Xlihuak amá laklilakátit chíhuix chu pátzaps huanṭu huixinín ucxilhpatit, aya talacatzuhuma quilhtamacú acxñi nalakponkamicán y ñiaj para aktum chíhuix catitáhuí antanícú xuilicanṭi porque nalactlahuakocán.

*Lata lácu luu naquitaxtuy acxñi aya nasputcán
(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)*

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilḥ:

–Makalhtahuakená, ¿nicocxñi luu nakantaxtuy huanṭu quilahuanimanáhu lanḥú? ¿Tícu luu natasiyuy laquṭi nacatzicán pi aya kantaxtuma huanṭu quilahuanimanáhu?

⁸ Jesús chiné cakálhtilḥ:

–Huixinín xlicana luu skálalḥ calatapátit y niṭicu nacaakskahuiyán, porque luu lhuhua natamín huanṭi nataakskahuinín y natalitaxtuy cumu lámpara aguít y natahuán: “Aguít huanṭi nacalakmaxtuyán.” osuchí natahuán: “Lanḥú aya lakchanṭi quilhtamacú láta lácu nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín ñi nataakskahuiyátit.

⁹ Y acxñi huixinín nacatziyátit pi canihua lama guerra, y láta lácu lámakñima cristianos, huixinín ñi capecuántit, porque ñinaj acxñi catispútcálḥ.

¹⁰ Jesús chiné cahuanipá:

–Cristianos huanṭi tahuilánalḥ nac aktum lanca cachiquín amaj talamakñiy huanṭi tahuilánalḥ atunuj cachiquín, y láta xlihluhua cachiquínṭin natalamakasiṭzjy y natatlahuay guerra.

¹¹ Uú nac caquilhtamacú luu localhuhua antanícú natachiquiy tíyat y naputzankanán, y lacaxtum nalay tatñinstat chu tiṭakatzi tajátat huanṭu namín. Y chinḥú nac akapún catuhua huanṭu laclipecuánit natasiyuy, y na lhuhua huanṭu ñipara tzinú liñanajlaputu natasiyuy.

¹² Pero acxñi ñia tiṭaxtuy huanṭu lanḥú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit nac xputamakstoknicán judíos, nacatamacñucanátit nac puḥachin, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatṭincán maṭeksinanṭin.

¹³ Y chuná chú huixinín nalikalhiyátit quilhtamacú laquṭi tlan naquilalichuhujinanáhu pi xlicana quilalipahunáhu.

¹⁴ Xahuachí huixinín ñi alisok calitaakatanzankétit xlacata lácu nakalhtinanátit acxñi nacamakalhapalicanátit,

¹⁵ porque aguít nacamaxquiyán talacapastacni laquṭi huanṭu huixinín nalichuhujinanátit niṭicu lay caticakalhtipaxtokni, osuchí nacatalahuaniyán.

¹⁶ Y makapitzín la huixinín huanṭi quilalipahunáhu nacaliakskahuinincanátit, hasta maṣqui mintlatcán nacamacamastayán osuchí huanṭi mintalacán, o huanṭi militalakapasní, osuchí miamigo; y huñtí namakñicán la huixinín.

¹⁷ Xlihuak cristianos nacasiṭziniyán caj quimpalacata.

¹⁸ Pero ñi calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akpulayátit y ñipara kantum miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá ñi nalacasquín.

¹⁹ Pus acxñi amá quilhtamacú akstítum calipahuántit Dios laquí chuná tlan nataxtuni-yátit amá lanca talakapútzit.

²⁰ 'Acxñi naucxilháit pi luu luhua tropa stilihuilñit nahuán Jerusalén, pus luu lacatancs chú cacatzítit pi acxñi amácalh masputucán.

²¹ Amaqolh cristianos huantí talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac cakestínin; y makapitzín huantí talamánalh nahuán nac xacachiquín Jerusalén huata xatlán na catatzálalh, y huantí tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán mejor niaj catá-táspitli nac xchiccán.

²² Porque acxñi amá quilhtamacú Dios nacamapañiníy cristianos laquí nataxokonún xli-huak huantu tatlahuanit, y na acxni nakantaxtuy xtachuhuñ Dios huantu tatzoktahuilñit nac likalhtahuaka caj huantu xpalcata Jerusalén.

²³ ¡Koxutanín amaqolh lacchaján huantí acxñi amá quilhtamacú tataatlay nahuán osuchi tamatziquínán nahuán! Porque acxñi xlicána naanán luhua tapañin nac eé pulataman, y acxñi lan nacamapañinícan cristianos huantí talamánalh nahuán uú nac cachiquín.

²⁴ Luhua xala uú cristianos nacalimáknícan espada, y makapitzín nacachipacán y tachín nacalencán canihuá nac alacatunu cachiquín; amaqolh lacchixcuhuñ alacatúnuij xalanín huantí ñi judíos y ñi tacanajlaníy Dios lan natalikamanán xacachiquín Jerusalén hasta acxñi nakantaxtukoy lata lácu laclhcahuilñit Dios natapañinán.

*Jesús lichuhuínán lácu namimparay amaktum
(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)*

²⁵ 'Amá quilhtamacú acxñi nacmimparay, catúhuá natasiyuy nac chichini huantu ñecxni tasiyuniñt chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huantí tahuilánalh nac xlicálanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipécua la natzucuy macasanán y catúhuá huantu nataucxilha.

²⁶ Luhua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitiy acxñi natacatziy pi luhua tapañin namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu huí nac akapún natachiquiy.

²⁷ Y xliputum cristianos huantí talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamáchi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y na nataucxilha pi climímaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín.

²⁸ Acxñi chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín ñi calipuhuántit huata calamauxcanjítit y lipaxúhu catalacayaahuátit, porque acxñitíyá lakchanít nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laquí naccalakmaxtuyán.

*Acxñi akaskatán quihui aya talacatzuhuima calhacána
(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)*

²⁹ Jesús calitakalhchuhuínampá aktum talacapañacni y chiné cahuánilh:

—Pus caj luu cacauxxilhit lata túcuya quihui.

³⁰ Acxñi ucxilháit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catzi-yátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lata natzucuy lhacnán.

³¹ Pus nachuna litúm acxñi chuná huixinín naucxilháit pi kantaxtuma nahuán huantu lan chú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanít quilhtamacú lata lácu Dios laclhcahuilñit nacalakmaxtuyán.

³² 'Xlicána ccahuaníyán pi makapitzín cristianos huantí lan chú talamánalh ñi taniy catitáhua acxñi nakantaxtuy huantu lan chú ccahuanimán.

³³ Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quin-tachuhuñ ñi chunatá catimáxteklí para ñi juerza nakantaxtuy.

³⁴ 'Luu xlicána cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán ñitú tilimáxteklítit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantu xalaclicxáñit tapuhuán, ñi caj naakkottapayátit, y xahuachí ñi çaña catúhuá calakatítit huantu uú xala caquilhtamacú, laquí acxñi aquit nacmimparay ñitú naccalakchinán acxñi ñi liacatzihuilátit.

³⁵ Porque huixinín chuná amán caquitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu la akpulay tantum takalhín acxñi tahuacayachá nac aktum trampa acxñi ticatzíy aya pañiní, pus nachuná nac xlicálanca caquilhtamacú ñi taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxñi nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay.

³⁶ Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios laquí chuná tlan nakalhiyátit licamama chu litlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapañin huantu namín, y xahuachí laquí tlan naquilamalacatzuhuíyáhu acxñi aquit nacmimparay.

³⁷ Jesús ankalhín acxñi cacuhuíní xcamakalhchuhuíníy cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuiy nac keñín huantu huanicán Monte de los Olivos.

³⁸ Y chali chali lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lhuhua cristianos laqui natakaxmatniy xtachuhujín.

22

Lilacchuwínancán lácu tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹ Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú laťa nalakchán xapaxcua taakspuntzalín acxni xliputum judíos xtahuay caxtilánchahu huantu niťu kalhiy levadura.

² Amaqolh xanapuxcun cura xahua xmaqalhtahuakenacán judíos aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapecuaniy chicá para natasitziniy.

³ Pero akskahuini támulh nac xtalacapastacni Judas Iscariote; huá umá Judas na xcatatapeksiy xlikalhacutiť apóstoles.

⁴ Xlá lalihuán alh catachuhujínán xanapuxcun cura chu huanti xtamapeksinán nac lanca pusiculan laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús.

⁵ Acxni xlacán tacátzilh huantu xcamalacnuni macal luu talipaxuhuakolh y tahuánilh pi natamaxquiy tumín.

⁶ Judas na tlan tláhuah y putum tzúculh talacputzay laťa lácu tlan nacamacamaxquiy Jesús acxni ni luu lhuhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús qhuatá catahuayán xapóstoles

(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

⁷ Acxni láchalh quilhtamacú cxapaxcua taakspuntzalín, acxni putum judíos xtahuay caxtilánchahu huantu niťu kalhiy levadura, y na acxni xcamaknićán xalactzu borregos huantu nahuacán laqui chuná nalilakachixcuhuinancán nac amá paxcua,

⁸ Jesús camácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpitiť caquixtlahuatit quintahuajcán huantu nahuayáhu lanchú nac xapaxcua taakspuntzalín.

⁹ —¿Nícu lacasquina nacanahúa caxtlahuayáhu? —takalhtínal xlacán.

¹⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—Acxni huixinín nachipinátit nac cachiquín, naucxilháťit çatum chixcú cucalema patum stñ chuchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antanícú xlá natanuyachá,

¹¹ y chiné nahuaniyátit xpuchiná chiqui: “Huan Quimpuchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuarto antanícú naccatahuayán quintamaqalhtahuakén eé catzísni nac xapaxcua taakspuntzalín?”

¹² Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak calaklanca nac xliquilhmactiy chiqui, antá aya lihuana macaquicanit; pus antá cacaxtlahuatit quintahuajcán.

¹³ Xlacán lalihuán táal y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninít, y antá tacaxtláhuah tahuá huantu natalilakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzalín.

¹⁴ Cakotanñ láchalh hora Jesús chu xapóstoles putum táchalh; y acxni tatáhui nac mesa,

¹⁵ pus Jesús chiné cahuánilh:

—Maklhuuatá clacpuhuanit xlacata putum lacxtum naccatahuayanán nac eé xapaxcua taakspuntzalín lihuán niť cnij.

¹⁶ Porque xlicána lacatancs ccahuaniyán pi niať maktum chuná cactihuayal hasta acxni nakantaxtukoy huantu Dios lachcahuilínit nac xtapéksit.

¹⁷ Acalístán tiyal patum vasu xchúcut uva, paxcatcatzínilh Dios, y chiné cahuánilh:

—Cahuapítit eé acatzunín y milihuacán calitakatztit.

¹⁸ Porque xlicána ccahuaniyán pi niať cactilikótnulh xchúcut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuán Dios.

¹⁹ Acalístán tiyal caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios y lakchékelh, camáxquilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Huá eé caxtilánchahu litaxtuy quintiyatlihua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laqui chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huantu lanchú ctlahuama laqui ankalhiná naquilalilacapastacáhu.

²⁰ Y nachuná tlahuapá acxni tahuayankolh, tiyal amá vasu huantu xputajuma xchúcut uva, y chiné cahuánilh:

—Huá umá xchúcut uva ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios catatlahuanitán aktum xasťi talacaxlán laťa lácu nacalakmaxtuy cristianos, porque amá quinkalhni huantu nastajtamakán caj mimpalacatacán luu namaluloka pi xlicána.

²¹ Pero lacatancs cacatzítit pi amá chixcú huantiť amaj quimacamastay lanchú lacxtum macahuacaj quintahui nac mesa.

²² Porque aquit cámaj n̄jy chuná cumu la Dios laclhcahuil̄n̄it caj quimpalacata, pero koxutacú tihuán amá chixcú huant̄i naquiliakskahuin̄i.

²³ Amakolh xtamakalh̄tahuakén t̄zúculh talakalhasquín sacstucán y chiné xtalahuaniy: —¿Xat̄icu cahuá amaj macamastay?

Apóstoles taliakl̄huah̄atn̄án xat̄icu at̄zinú tlak talipahu

²⁴ Acal̄stán xlacán t̄zúculh talal̄imaakl̄hūh̄uȳ caj xlacata xat̄icu at̄zinú tlak talipahuá nalitax̄tuy y nacamapeksiy xamakapitz̄in.

²⁵ Jesús chiné camakalh̄chuh̄ūn̄il̄h:

—Cumu la huixin̄in catz̄iyátit xlacata huant̄i tamapeksin̄án nac aktum cachiquín catuh̄uá tatlahuan̄iy huant̄u antá anán cumu lám̄para luu xlacán, y huant̄i tapuxc̄ún laqūi natamapeksin̄án, xlacán talitax̄tuy cumu lám̄para luu lacuán cristianos huant̄i x̄licana tatlahuay litl̄án.

²⁶ Pero huixin̄in huant̄i quilal̄ipahuan̄áhu n̄ichuná cat̄icac̄ūitax̄tun̄in porque huant̄i tlak len̄áhu quilhtamacú y luu at̄zinú tlak talipahuá makl̄hcatz̄icán huata mejor xlá calit̄ax̄tulh cumu lám̄para n̄it̄ucu xkásat; y huant̄i luu mapeksin̄án huata xlá calit̄ax̄tulh cumu la huant̄i nakalh̄akxmat̄n̄inán huant̄u nalimapeksicán.

²⁷ N̄achuná cumu la huixin̄in catz̄iyátit, huant̄i amá chixcú tlak talipahu y mapeksin̄án, pus huata huá tahuil̄ay nac mesa laqūi nahuayán y lāta x̄l̄ilh̄uh̄ua xtas̄cua antá tayánal̄h y tal̄iscujm̄ánal̄h. Pero huata t̄u aquit quilacata n̄ichuná quitax̄tuma porque aquit clama nac milakst̄ipancán cumu la huant̄i x̄licana cal̄iscujm̄án.

²⁸ Y lāta t̄ucua aquit quiokspulama y huant̄u cil̄ipuhuan̄ huixin̄in ankalh̄iná quilat̄al̄apulayáhu y na quilatapat̄iman̄áhu.

²⁹ Huá xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán, cumu la Quintlat̄ quim̄ax̄quiy aktum put̄áhuil̄h antan̄icu nac̄limapeksin̄án pus nachuná nacc̄am̄ax̄quiyán mimput̄ahuil̄hcán huant̄u huixin̄in nakalh̄iyátit,

³⁰ laqūi antá lacxtum naquilat̄ahuayan̄áhu y naquilat̄apaxuh̄uayáhu nac quimesa, y laqūi natahuil̄ayátit nac mimp̄umapeksin̄cán antan̄icu namakm̄apeksiyátit amakolh pulac̄cutiy x̄pulataman̄ Israel huant̄u pulh m̄alacatz̄uq̄icant̄i.

Jesús lichuh̄ūn̄án xlacata p̄i Pedro nahuán p̄i n̄i lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimp̄uchinacán Jesús chiné huán̄il̄h chú Pedro:

—Simón, huix luu cakáxp̄atti huant̄u cuanim̄án porque akskahuin̄i aya m̄ax̄quicant̄i quilhtamacú laqūi chú naliuc̄xil̄hán nac milat̄am̄at para cana quilipahuana, y lan̄ nac̄alactinc̄x̄n̄ mil̄pacscán cumu la a tlahuacán acula.

³² Pero aquit aya camakchuh̄ūnan̄it̄án nac xlacat̄in̄ Quintlat̄ laqūi amá mintac̄an̄ajlatcán n̄ex̄cni natat̄laj̄y, y chinchú acx̄n̄i huix aya tax̄tun̄in̄ita nahuán huant̄u liaktzanka, pus chú huata cacamakt̄aya xamakapitz̄in̄ mintacristianos acx̄n̄i xlacán na nacatzaksacán nac xlatam̄atcán cumu la huix tzaksacan̄ita nahuán.

³³ Simón chiné huán̄il̄h:

—Makalhtahuakéná, aquit luu aktum ccatz̄iy m̄asqui lacxtum caquintal̄ip̄incanti nac pulach̄in y m̄asqui lacxtum quintam̄kn̄icanti.

³⁴ Jesús chiné kálht̄il̄h:

—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputun̄án lan̄chú p̄i acx̄n̄i n̄īa tasay nahuán puy huix aya huan̄it̄atá nahuán x̄limaktutu p̄i n̄i quilakapasa acx̄n̄i nakalhasquincana.

Talacatzuh̄uȳ quilhtamacú acx̄n̄i Jesús napat̄in̄án

³⁵ Jesús chiné cakalh̄ásquilh xtamakalh̄tahuakén:

—Chicá cuan la a cticamacán lich̄at̄iȳun̄ acx̄n̄i quilacsc̄j̄tit lichuh̄ūn̄ántit xtachuh̄ūn̄ Dios, la a n̄it̄u x̄lipin̄átit mimurr̄alh̄cán, n̄ipara m̄intum̄incán, n̄ipara m̄intux̄uh̄uacán, pero ¿t̄ucu x̄catzankanim̄án?

—N̄it̄u quincatzankanim̄it̄án —takalht̄in̄al̄h xlacán.

³⁶ Xlá chiné cahuán̄il̄h:

—Pus chú lan̄chú huant̄i kalh̄iy xm̄urr̄alh̄ calelh̄; y huant̄i kalh̄iy xp̄umaquicán xtum̄in pus huata na calelh̄; y huant̄i n̄it̄u kalh̄iy xespada catam̄ah̄ualh, hasta m̄asqui luu xlacasquinca castal̄h xtamaknu laqūi chuná nakalh̄iy tum̄in y natamāhuay huant̄u tzankanima.

³⁷ Porque lacatancs ccahuaniyán p̄i lan̄chú nakantax̄tuy nac quilat̄am̄at huant̄u tatzoktahuilan̄it nac l̄ikalhtahuaka antan̄icu chiné huan: “Chuná lim̄ax̄túcalh cumu la chatum makn̄iná chixcú y m̄alacapúcalh.” Pus chuná huak nakantax̄tuy huant̄u tatzoktahuilan̄it nac xtachuh̄ūn̄ Dios caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chiné takalht̄in̄al̄h:

—Quimp̄uchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cakáhltilh:

—Aya tlan cahuantama.

*Jesús kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní
(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)*

³⁹ Acalistán Jesús táxtulh nac xacáchiqúin Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la maklhuhuatá chuná xlá xlísmánñit y na tastałánilh xtamałkalhtahuakén.

⁴⁰ Acxnñ antá táchalh chiné cahuánilh:

—Huak cakalhtahuakanítit Dios laqúñ nì natatlajiyátit acxnñ nacatzaksacanátit.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laqúñ nakalhtahuakaníy Dios,

⁴² y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caquimatapanuni umá tapañin huantú aquit ámaj quimpáxtoka. Pero nì huá calalh quintapaxuhuan huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuan.

⁴³ Y acxnñitiy asíyúnilh çatum ángel xalac akapún laqúñ xlá namaxquiy licamama.

⁴⁴ Y acxnñ luu lipeua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakaníy Dios y cxúnut ahuayu la kalhni lank lank xtáctama hasta nac cañiyatni.

⁴⁵ Acxnñ chuná kalhtahuakanikolh Dios calákalh xtamałkalhtahuakén y huak xalhtatán camanóklhulh, porque xlacán luu snun xtalipuhuamánalh.

⁴⁶ Huata xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpálacata lihtatapátit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanítit Dios laqúñ nì natatlajiyátit acxnñ catzaksacanátit.

Tachín leñcán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuina Jesús acxnñ putum tachilh lhuhua cristianos. Huá xcapulaniñihay Judas huanñi nā xcañatapeksiy xliłalhacutiycán discipulos. Xlá laktalacatzúhuilh laqúñ naxakatliy y tlan nalacatzuca.

⁴⁸ Acxnñ chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿caj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huanñi antá putum xtatayánalh Jesús acxnñ xlacán taúcxilhli huanñi xlama chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi climacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niñ xkalhtínán acxnñ çatum lalihuán xtat máxtulh xespada y cañínilh xtakén çatum xtasacuacán xapuxcu cura.

⁵¹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Aya tlan niñchuná cacatlahuátit.

Acalistán xlá xamánilh xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlántilh.

⁵² Jesús cacs calacaúcxilhli amákolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huanñi xtamakakalnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mañeksinanñin huanñi xtaminñit tachipay, y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpálacata huixinín uú liñanítatit ya quihui chu ya machita laqúñ naquilachilénáhu cumu la çatum kalhaná?

⁵³ Acxnñ aquit putum xaccatálamán chali chali nac lanca pusiculan huixinín niñpara mak-tum xquilachipáhu, pero lanchú calakchinítán quilhtamacú acxnñ nalakacapusuanankoyátit porque huá chú nacamañeksian.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipácalh Jesús, tachín leñcalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalanitñihay tzinú tlak lakamákat.

⁵⁵ Acxnñ antá táchalh nac puchuhuin antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtñin chiqui y putum policías tatahui nac xliłalhlanca amá lhcúyat, y na antá maktáhui Pedro.

⁵⁶ Caj puntzú aya miłh çatum squitihuina; acxnñ xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícú xmalhcuyucanñit, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahuánilh xamakapitñin:

—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro nì cakalhtasiyúnilh y chiné huánilh:

—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi niñpara tzinú clakapasa huanñi huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulitum çatum huanñi ucxilhpá y na lakápasli, chiné huánilh:

—Xlicana cuan huix na mincompañero amá chixcú.

Pedro chiné huánilh:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ni aquit.

⁵⁹ Y alh quilltamacú maꝥ cumu aktum hora acxn̄i chaꝥtum luu lacatancs camalulókn̄ilh xamakapitz̄in y chiné cahuán̄ilh:

—Xlicana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá na chuhuínán cumu la t̄i xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huán̄ilh:

—Pero xlicana cuaniyán pi ni para tzinú ccaꝥziy huantu lichuhuínamp̄at.

Acxn̄itiyá amá acxn̄i Pedro xchuhuínamajcú tásalh tantum puyú.

⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antan̄icu xyá y laꝥa xllakamákat lacauꝥxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuan̄in̄it: “Acxn̄i niá tasay nahuán puyú huix aya huan̄itatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.”

⁶² Pedro laꝥihuán táxtulh nac quillt̄in y caj laꝥa xtalipuhuan̄ antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amaꝥolh lacchixcuhuín huant̄i xtamaktakalmánalh Jesús lan talikamánalh y lan tahuil̄in̄ilh.

⁶⁴ Talilakách̄ilh mactum lhák̄at y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Camalakchipini t̄icu huil̄in̄in.

⁶⁵ Y lhuhua caꝥuhúa huantu xtahuaniy caj laꝥa xtalikalhkaꝥmáan.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaꝥiy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxn̄i spalh caꝥkakakolh puꝥtum tatamacxtúm̄ilh xalakkolutz̄inni maꝥeks̄inan̄in chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtauheꝥnacán judíos nac xpumaꝥeks̄in̄cán y antá len-calh Jesús nac xlacat̄in̄cán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Caꝥuilahuan̄ihu, ¿pi xlicana huix quimaꝥkapuꝥtaꝥtin̄acán aquin̄in judíos huant̄i xli-m̄in̄it xuan̄it nac caꝥquilltamacú?

Xlá chiné cakálht̄ilh:

—Para naccahuaniyán pi xlicana, huixin̄in ni caticanaꝥl̄atit.

⁶⁸ Y para aquit naccatlahuaniyán aktum takalhásquín̄in huantu aquit xaꝥlitamakt̄iyalh, huixin̄in ni caꝥquintilakalh̄ihu, y ni para quintilamakxteku.

⁶⁹ Pero aya talacatzuh̄i maꝥ quilltamacú acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxt̄in̄ Quintl̄aticán Dios huant̄i lanca xlacatzúꝥut laꝥu lacxtum nactamaꝥeks̄in̄án.

⁷⁰ Y xp̄uꝥumcán chiné takalhásquilh:

—¿Láꝥu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixin̄in quillhuamp̄atit —cakálht̄ilh Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túꝥuaj ya testigo tilacasquin̄ihu? Porque mismo chú aquin̄in maꝥ kalhakaxmat̄n̄itáhu láꝥu likalhkaꝥman̄it Dios.

23

Jesús lichancán nac xlacat̄in̄ Pilato

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acalstán puꝥtum huꝥk tat̄iyalh y tálelh Jesús nac xlacat̄in̄ maꝥeks̄in̄a Pilato.

² Acxn̄i antá táchalh caꝥuhúa tzúculh taliyahuaꝥ y chiné xtahuán:

—Aquín̄in cmanokhunián̄ihu eé chixcú acxn̄i xlá xmalakaspitma cristianos, xlá huan pi mat niꝥtlán la clakaxokõnuniman̄áhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huamparay pi mat huá maꝥlaktaxt̄in̄a, huá liꝥtaxtuput̄in̄ amá rey huant̄i namín quincamaꝥeks̄iyán aquin̄in judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Láꝥu pi xlicana chinchú huix xreycán judíos?

—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálht̄ilh Jesús.

⁴ Pilato cahuán̄ilh xanapuxcun cura chu xlihuꝥk cristianos:

—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu naꝥliyahuaꝥ eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taꝥquilhaniy:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xp̄alacata huantu xlá caliakchu-huñanima, chunatá laꝥa timatzuꝥuichá nac Galilea, y chú aya chin̄it uú.

Jesús lichancán nac xlacat̄in̄ Herodes

⁶ Acxn̄i Pilato káꝥmatli huantu xlacán xtaꝥquillhuamánalh kalhasquin̄in̄al para xlicana amá chixcú antá xalac Galilea xuan̄it.

⁷ Y acxn̄i huanícalh pi xlicana Jesús xalac Galilea xuan̄it, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laqui huata huá namakalhapaliy porque huá xlá xuí ligobrador nac Galilea, pero acxn̄i amá quilhtamacú xlá xmin̄it paxialhn̄án nac Jerusalén.

⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlichuhuinancán xtascújut Jesús y acxn̄i chú úcxilhli paxuhakolh porque xlá xlasasquín pi antá nac xlatat̄in natlahuay aktum lanca lícán̄it tascújut.

⁹ Catuhúá huant̄u xlá kalhásquilh pero Jesús nit̄ucu kálht̄ilh.

¹⁰ Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huant̄i cata catuhúá xtalimalacapumánalh.

¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipecua tzúculh sit̄ziniy, y huata na tzúculh talikalhkananán, xahua xliputum xtrova, caj lata talikamánalh tamalhákelh mactum xatlán lhák̄at cumu la xla rey; y acalistán Herodes malakachanipá Pilato.

¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá porque xapuh̄l luu xlamakasit̄ziy y n̄i xlaucxilhputún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Pilato putum camak̄estokli xanapuxcun cura xahúá huant̄i xtamapeksinán chu xlihuak cristianos.

¹⁴ Y chiné cahuánilh:

—Huixinín quilalimininitáhu eé chixcú porque huan̄itit pi marí camalakaspitma cristianos; pero aquit aya cmakalhpuzánilh nac milacat̄incán y nit̄ucu cmaclánilh xcuenta lata túcua huixinín límalacapyúyátit.

¹⁵ Pus nachuná Herodes na nit̄u maclánilh xcuenta huant̄u naliyahuy, pus huá quincalimalakachaniparán. Pus antá chú lacatancs lítasiyuy pi umá chixcú nit̄u tlahuan̄it huant̄u nit̄l̄án y huant̄u min̄iniy naclimamakininán.

¹⁶ Huata tu nactlahuay nacmapat̄iniy tzinú y acxn̄i nakesnokkocán chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxn̄i xlay xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhn̄a cata cata xmakxteka chatum tach̄in porque luu chuná xtal̄isquin̄iy judíos.

¹⁸ Pero acxn̄i xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhan̄iy:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camákxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnucan̄it nac pulach̄in porque huá xmalacatzuquin̄it aktum taaklhúhuit nac xcachiquín y na makn̄iná xuan̄it.

²⁰ Pilato juerza xmakxtekp̄utún Jesús y catachuhuinampá amaktum cristianos.

²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhan̄iy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

²² Xlimaktutu Pilato chiné cahuanipá:

—¿Pero túcuya talakalhn̄i tlahuan̄it? Porque aquit nit̄u cmaclaniy para túcu naclimalu-lokn̄iy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapat̄iniy puntzú y acalistán chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán nit̄l̄án tatláhualh y lihuaca palha taquilhánilh xtal̄isquinimánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacacalh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huant̄u xlacán xtalacacquin̄.

²⁴ Huata Pilato tlan catlahuánilh huant̄u xlacán xtasquinimánalh;

²⁵ y huata huá camakxtekn̄ilh amá chixcú huant̄i xtanuma nac pulach̄in xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuan̄it y xmakn̄inan̄it, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcua xtalacapastacniy.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Acxn̄i xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quilalh nac xcatuhuan̄ y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lhuhua cristianos xtastalamánalh antan̄icu xamácalh maknicán Jesús, y lhuhua lacchaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh.

²⁸ Jesús cacs calaklálcalh y chiné cahuánilh:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, n̄i caquilalaktasáhu, huata mejor mecstucán cacalclipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huant̄u amán caokspulayán.

²⁹ Porque namín quilhtamacú acxn̄i nahuancán: “Lipaxúhu catalatámalh huant̄i n̄ilay takalhiy xcamancán, amakolh lacchaján huant̄i luu xkasatcán y n̄ilay tamalakatuncuhinán, y nachuná amakolh huant̄i necxni tamatziquínalh.”

³⁰ Porque amá quilhtamacú lhuhua huantı́ natahuán: “Huata xatlán xquincaaktalamín kestínin osuchi caquincaaktapunún talhpán laqı́ nı́ naquinçalakchanán amá tapatın huantı́ talacatzuhujma.”

³¹ Pus luu caj caucxilhtit, aquit clitaxtuy xastaka quihui y caucxilhtit huantı́ quintlahuanimácalh, ¿lácu pi lihuaca chú nı́ chuná catı́tlahuanı́calh huantı́ luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xçatalemácalh çatı́y maknı́nanın laqı́ lacxtum nacçatapekextokohuacacán Jesús.

³³ Antá çaliçhánçalh nac aktum kestın huanicán La Calavera, antá pekestokohuacácalh Jesús xahua amakolh çatı́y lacchixcuhuın, çatım nac xpekstácat y çatım nac xpek-xuqui.

³⁴ Acxnı́ luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huantı́ huilapi nac akapún, cacamatzankenani huantı́ quintatlahuanimánal porque xlacán nı́ tacatzı́y huantı́ lanchú tamakantaxtı́mánal.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laqı́ xatı́cu luu nalakchán nalén clhákat Jesús.

³⁵ Lhuhua cristianos antá xtaucxilhmánal, y hasta naçhuná amakolh xanapuxcun judı́os xtaminıt talı́kalhkamanán y chiné xtahuán:

—Luu lhuhua huantı́ çamaktáyalh amakapıtızın cristianos y çalakmaxtı́nilh xlistacnicán, ipus huata chú sacstu çalakmaxtı́calh y catáctalh nac cruz para xlıçana chú huá Cristo huantı́ lacsacnıt Dios!

³⁶ Naçhuná tropa xtalı́kalhkamanán y xtalaktalacatzuhuy laqı́ natalı́kalhtoklha nata-mahuı́y xaxcuta vinagre.

³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xlıçana huix xreyçan judı́os pus chú lanchú meçstu çalakmaxtı́canti.

³⁸ Nac xacpún cruz antanı́cu xuaca Jesús cxtokohuacacanıt pıtızı́ páklhat, antá xlıta-tzoknıt xatachuhuın hebreo, latın y griego, y chiné xuan: “Huá eé chıxcú xreyçán judı́os.”

³⁹ Çatım maknı́ná huantı́ antá lacxtum xçatapekextokohuacacanıt xlaçaquilhnhı́huacama y chiné xuanı́ma:

—¡Para xlıçana huix Cristo huantı́ namın quınçalakmaxtı́yın pus chú meçstu çalakmaxtı́canti y na çaquılalakmaxtı́hu aquının!

⁴⁰ Pero çatımılı́tım tzúculh talalacaquilhny xcompañero y chuné huánı́lh:

—Xlıçana huix nı́para tzinú lacapuhuanı́ya Dios, ¿lácu pi nı́ catzı́ya pi naçhuná huix paı́námpat?

⁴¹ Aquının maçqui chuná paı́namanáhu luu lacatancs pi chuná quınçaminı́niyın, porque chuná lı́xokonumanáhu huantı́ tlahuanıtáhu, pero umá chıxcú nı́tu tlahuama para túcu nı́tlán.

⁴² Xlá laklácalh Jesús y chiné huánı́lh:

—Quimpuçhiná Jesús, xtlahua lanca lı́tlán xquilacapastacpi acxnı́ huix natzucuya maçpınana nac akapún.

⁴³ Jesús kálhtı́lh:

—Xlıçana cuaniyın pi lanchú umá quilhtamacú lacxtum quınçahuilapi nahuán nac amá çalı́lakátıt pułataman antanı́cu huı́ Dios.

Jesús nı́y nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Max cumu aya tastúnut xuanıt acxnı́ xlıçalanca çatı́yatni çapucsuanankolh y hasta çamaktutu hora acı́ çaxkakapá.

⁴⁵ Amá chichinı́ lakapucsuanankolh y amá lanca lhákat huantı́ xlı́lakatlapanancán nac pusiculan pektiı́ huá laı́ta taláçtı́tli sacstu.

⁴⁶ Y luu acxnı́ Jesús chiné tásalh:

—¡Papá Dios, chú nac mimacán çmakxteka quılı́stacni!

Acxnı́ chuná huankolh aya nı́lh.

⁴⁷ Amá capitán romano acxnı́ úcxilhli huantı́ xquı́taxtı́nıt xlá lacapástacli Dios y chiné huá:

—Xlıçana eé chıxcú nı́tu xkalhı́y xcuenta.

⁴⁸ Xlı́huak cristianos huantı́ antá xtalayánalh y huantı́ taúcxilhli laı́ta túcua xkantaxtı́nıt, lalı́huán táalh y caj laı́ta xtalı́puhuancán xçacuxmukaxı́tı́lhacán.

⁴⁹ Pero huantı́ xlı́talakapasni Jesús, çu makapıtızın lacçaján huantı́ lacxtum xçataminı́tanchá nac Galilea, xlacán nı́ táalh huata caj antá tzinú tlak lakamákat xtalacayánalh y xtaucxilhmánal huantı́ xquı́taxtı́ma.

Maçnucán xmacni Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antá xlama chaṭum chixcú huanṭi na xcaṭamapeksinán judíos nac Jerusalén, xlá luu ṭlan xcaṭziy y luu akṣṭitum xlama nac xlacatín Dios, xlá xuanicán José xalac Arimatea, umá cachiquín antá xtapeksiy nac Judea.

⁵¹ Umá chixcú xlá niṭlan ṭláhualh huanṭu akspúlalh Jesús porque xlá na aya xkalhkahima acxni lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapeksin nac caquilhtamacú.

⁵² Xlá lalihuán lákalh Pilato y squínilh liṭlán xlacata camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús.

⁵³ Pilato ṭlan ṭláhua huanṭu huánilh y xlá alh antanícu cxtokohuacacaniṭ y acxni maṭci-kolh nac cruz, lihuana pumáksuitli sávana y lelh nac aktum tahuaxni antanícu niṭi a xmañucán nin; amá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpaklhcaniṭ y antá mácnulh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁴ Amá quilhtamacú acxni chuná ṭitáxtulh viernes xuanṭi caḳoṭanun acxni aya xlakchama quilhtamacú lata jaxcán.

⁵⁵ Amakolh lacchaján huanṭi xtataminítanchá Jesús nac Galilea xlacán tastalánilh José y taúcxilhli antanícu mañucalh xtiyatlihua Jesús.

⁵⁶ Y acxni taquitáspitli, tachilh nac chíqui y antá talakçaxṭláhualh xalacuán perfumes y liḳhalí tájaxli porque luu chuná xuí liṃapeksin.

24

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Lacatzisa domingo, makapitzín lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antanícu xmañucaniṭ Jesús y xtalemánalh xalacuán perfumes huanṭu xlacán xtataṃhuanṭi.

² Acxni antá táchalh nac tahuaxni taúcxilhli pi antaní xuilicaniṭ niaj antá xuí amá chíhuix huanṭu xliḷakatalacaniṭ.

³ Xlacán lalihuán tatánulh pero niṭu taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús.

⁴ Xlacán xtapecuaxniṭ, y hasta ni xtaçatziy túcu luu xlanṭi, acxni niṃpara xaliṭacatzín lácu çalakatayachi chaṭiy lacchixcuhuín, pero luu laksnapapán y lakstalánkán clhacátcán huanṭu xtalhacaniṭ.

⁵ Caj lata xlacán xtapecuacán talakatatzokóstalh hasta nac caṭiyatni, pero amakolh lacchixcuhuín chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata liṭutzayáṭit nac xpulataṃacán nin huanṭi lama xastacná?

⁶ Jesús uú xlá niṭi acnuy porque lacastacuánalh nac calinín. ¿Lácu pi niaj paṣacáṭit huanṭu xlá ticahuaní acxni lacxtum xcaṭalamán nac Galilea?

⁷ Xlá ticahuanín pi cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamácalh macamaṣṭacán nac xmacancán laclixcájniṭ lacchixcuhuín. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calinín.

⁸ Amakolh lacchaján acxnicú talacapástacli xtachuhuín Jesús.

⁹ Acxni xlacán taquitáspitli nac tahuaxni túculh taliaṭchuhuínán xkalhacaḥuitucán apóstoles chu xamakapitzín xtaṃakalhṭahuakén lata túcu xtaquiucxilhnit.

¹⁰ Amakolh lacchaján huanṭi táalh tamacatzinij apóstoles huanṭu xlacán xtaquiucxilhnit chiné xcaḥuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzí Santiago, y amakapitzín lacchaján.

¹¹ Pero huata xapóstoles Jesús niṃpara tzinú taçanájlalh huanṭu xlacán xtaquilhuamánalh porque xtalacpuhuán pi máx caj xtakalhchiyaṭnamánalh caj lata xtapecuacán.

¹² Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokosún alh antanícu xmañucaniṭ Jesús; y acxni talacá-nulh nac tahuaxni niṭu úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xtaṃánalh sábanas huanṭu xli-maksuitcaniṭ. Y huata luu cacs liḷacáhua taspitpá nac chíqui luu xlacapastactilhay huanṭu xkantaxtuniṭ.

Nac xatiji Emaús Jesús caṭasiyuniy chaṭiy xtaṃakalhṭahuakén

(Marcos 16.12-13)

¹³ Huatiyá amá quilhtamacú chaṭiy huanṭi xtalipahuán Jesús xtaamánalh nac aktum caçhiquín huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanṭi máx cumu akçaḥuitu kilómetro hasta lata nac Jerusalén.

¹⁴ Xlacán huá xtalikalhchuhuínantilhay lata túcu xquitaxtuniṭ Jesús y lata xmakni-caniṭ nac Jerusalén.

¹⁵ Cumu lata xlacán luu xtakalhchuhuínantilhay niṃpara tzinú xaliṭacatzín lácu camatáx-tucli chaṭum chixcú y lacxtum túculh caṭatlahuán, huá Jesús xastacná caṭasiyúnilh.

¹⁶ Pero maṣqui xtaucxilhmánalh, Dios ni xcaṃaxquiy talacasquin nataucxilha para huá.

¹⁷ Pus Jesús chiné caḳalhásquilh:

—¿Túcu huixinín liḳchuhuínantilhayáṭit lihuán ṭlahuampáṭit nac tiji? ¿Túcu liḷiphuam-páṭit?

¹⁸ Chaṭum huanṭi xuanicán Cleofas chiné kálhtilh:

—Xlihuak cristianos tacatziy huantu lanit umá xamaña nac Jerusalén. ¿Lácu pi cata caj mecstu chú antá tampi y ni catziya huantu antá lichuhuina maqócalh?

¹⁹ Jesús cahuánilh:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú lanit?

Xlacán chiné tahuánilh:

—Huantu akspúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhcayáhu cumu la xlicana lanca y talípa hu xakchuhuina Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuina y na xkalhij liti-hueke y tlan xcañlahuay la lanca licáñit tascújut nac xlacatincán cristianos.

²⁰ Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápuhl laquj namapatinacán y chuná namaknicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz.

²¹ Aquinín luu xaclipahuanáhu porque xaclacpuhuanáhu pi huá Cristo huanti naquinca-lakmaxtuyán xlihuak aquinín judíos huanti clamanáhu nac xapulatan Israel; pero chú aya laclakolh huantu xacucxilhacachañitáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timak-nícalh.

²² Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh cañkakakolh makapitzín lacchaján lan quin-camakeklhán porque xlacán taquilalh antanícú xmañucanít Jesús,

²³ y acxni taquitáspiti quincahuanín pi mat nítu xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachí mat chañiy ángeles xcatasiyuninít y chiné cahuánilh pi mat xlama xastacná Jesús.

²⁴ Y caj lipuntzú na taquilalh makapitzín lacchixchuhuin huanti na quincompañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamánóklhulh cumu la xtahuanit amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús niti táucxilhli.

²⁵ Y Jesús chiné cahuánilh amakolh xtamakalhtahuakén:

—¡Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana luhua catzankaniyán talacapastacni, xli-cana pi ñilay canajlayátit huantu titalichuhuinalh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú!

²⁶ ¿Lácu pi ni catziyátit xlacata pi juerza chuná xlakchán amá Cristo huanti namínán calakmaxtuyán? Porque chuná xliclhcahuilicanít pi xlá pulh napatiy huantu aya patílh chú, laquj chuná tlan namacamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantu naka-lhij.

²⁷ Y tzúculh camactituminiy huantu huan nac likalhtahuaka antanícú lichuhuina xla-támaj Cristo, camatzuquinilh nac xlibro Moisés y calimasputúnilh huantu tahuán nac xlib-rojcan profetas.

²⁸ Acxni táchalh nac Emaús, Jesús luutá catlahuánilh cumu lámpara titum xama.

²⁹ Pero xlacán juerza taliakaxcúlih xlacata cacatátamáxtekli y chiné tahuánilh:

—Catlahua lítlán, caquilatátamakxteki uú nac cachiquin, porque lan chú aya kotanukoy ahuayu aya tzisuán.

Pus xlá catatánulh nac chiqui antanícú xtaamánalh talaktuncuhuyi.

³⁰ Y acxni aya xtahuilánalh nac mesa laquj natahuayán, Jesús tiyalh mactum caxtilán-chahu, pañcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh.

³¹ Luu acxnitiyá xlakastapucán lihuana tiljalahuánalh y talakápasli pi huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasiyulh.

³² Sacstucán chiné tzúculh talahuaniy chañum añañum:

—Luu xlicana pi nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquincamalacaputun-cuhuimán huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka.

³³ Huata xlacán nitucu tamakakálhlih lalihuán tatácañli y taampá nac Jerusalén y antá talakchalh xakalhacahuitu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán.

³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana pi lacastacuananít nac calinín Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhñit.

³⁵ Y amakolh huanti acú táchalh nac Jerusalén na tzúculh tahuán lácu tatatánoklhli nac tiji chañum chixcú, y na táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús catasiyuniy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuina máñalh acxni Jesús itat calakatayachá y chiné cañakát-ílh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pi max caj xcamalacahuani ma xespi-ritu ñin.

³⁸ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín lipecuanátit? ¿Túcu xpalacata ñilay licanajlayátit nac mina-cujcán pi aquit clama xastacná?

³⁹ Xahuachí, eé caucxílhítit quimacán chu quintantún y cacatzítit pí xlicana aquit. Masqui luu caquilaxamáhu y caquilaxcixihui porque chaatum nin nítu kalhiy xlihua nĩpara xlúcut cumu la aquit ckalhiy.

⁴⁰ Acxni chuná cañuanikolh camasiyúnihl xmacán chu xtantún laqui natacanajlay pí xlicana xastacná.

⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalhl nĩlay xtacanaajlay huantu xtaucxilhmánalhl. Jesús cakahásquilh:

—¿Nítucu kalhiyátit para túcu actzu mintahuajcán?

⁴² Y chaatum máxquilh actzu xataxpupu squiti chu xchúchut cera.

⁴³ Xlá maklhtínalhl y antá nac xlacatincán hualh.

⁴⁴ Acalistán chiné cañuanihl:

—Eé huantu aquit quiakspulanit pus hasta huatiyá amá huantu ctiñuanín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xlacata pí juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj quimpalacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcán profetas xahua nac salmos.

⁴⁵ Y chuná huak camakakatáksnihl huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpálacata.

⁴⁶ Acalistán chiné cañuanihl:

—Pus chuná tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xlacata pí aquit Cristo juerza quilínit xuanit, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac cañin,

⁴⁷ y nañhuná tatzoknit pí amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xlicalanca caquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuinancán pí xlasasquinca huak xcristianos natalakpalij xalixcájnít xtalacapañacnicán laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán.

⁴⁸ Huixinín testigos y namalulokátit pí xlicana chuná quitaxtunít.

⁴⁹ Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamatcán huantu Quintlat malacñunít; pero nítu napinátit alacatunu cachiquín, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní namaklhtinanátit amá lanca lĩtlilhueke huantu naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún

(Marcos 16.19-20)

⁵⁰ Acxni chuná cañuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cáchexli xmacán laqui nacasiculanatlahuay.

⁵¹ Y acxni cañiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmanij y léncalhl nac akapún.

⁵² Acalistán acxni xlacán tañcñinanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhuamánalhl.

⁵³ Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laqui antá natatastoka y lacxtum natakalhtahuakaniy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuínán porque lakpalinít nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu tícua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni lu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuínán, pero lhuhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antaníc huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuhuilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huanti Dios xmalacnüninít, y acxni luu akstítum natalipahuán xlacán na natamakhtinán nac xlatatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu nexcnícú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

¹ Acxni ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín na xlamajá, pus amá Tachuhuín na lacxtum xtlama Quintlatícán Dios porque xlá na Dios.

² Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtlama Dios.

³ Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatzuquinit Dios.

⁴ Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkáké huanti nacamakskoni cristianos laqui tlán natalakapasa Dios.

⁵ Xlá milh çatalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamakskoni taxkáké, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamixilh.

⁶⁻⁷ Dios macámilh chatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuínán amá taxkáké laqui xlihuak cristianos natacanajlaniy huantu nacañuaniy, y lhuhua huanti camatancsánilh xlatamatcán.

⁸ Juan ni huá xkalhíy taxkáké, pus xlá caj xmalakachacanit laqui nalichuhuínán amá taxkáké huanti xámaj min laqui huak nalakapaskocán.

⁹ Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminít nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhíy taxkáké porque huá camakskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.

¹⁰ Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui nalatamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xmalacatzuquinit Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli.

¹¹ Y amá pulataman huantu xlcacsacnit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnatachiquín ni talipáhuah xtachuhuín.

¹² Pero makapitzín cristianos huanti talipáhuah xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios çalimáxtulh.

¹³ Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú takalhíy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlacán camáxquilh xlatamatcán huantu xala umá caquilhtamacú.

¹⁴ Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstipancán quilatamachi cumu la catíhuá chixcú, xlá quilichuhuínánchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá xtalacapastacni. Aquinín cucxilhnítáhu pi lanca xlatatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios maxquínit xlimakatlihueke porque xmanhuá tástum Xkahuasa.

¹⁵ Juan lichuhuínalh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huanti xalichuhuínama acxni chiné cuá: Acalístán mima açatam ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajti xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquinitán xtapaxquín y ni caj maktum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanatlahuanitán canexnicahuá.

¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquín amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapastacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhíyáhu porque Jesucristo quincamašiyuninítán.

¹⁸ Nipara chaṭum cristiano a ucxilha Dios, pero huñtí quincamalakapasniñítan huá tamá chaṭum Xkahuasa porque xlá ña Dios y luu lacatum xlá tamalacastucñit xtalacapaṣtacni Quintlaticán.

Juan Bautista liḥuhuínán Cristo
(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Amakoḥl xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalḥ makapitzín cura xahua huanṭi cahuanicán lévitas xlacata natakahasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy.

²⁰ Xlá ñitu maláktzekli huata luu lacatancs cahuánilh:

—Aquit ñi huá Cristo huanṭi huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pi huix amá profeta Elías huanṭi namimparay?

Juan chiné cahuánilh:

—Pus aquit ñi Elías.

Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿pi huix amá profeta huanṭi xlimínit xuanit?

Juan caḳálhtilh:

—Ñi aquit.

²² Chiné tahananipá:

—¿Tícu chinchú huix? Pus huanṭi quincamalakachañítan natacatziputún tícu huix. ¿Tícu naquilahuaniyáhu caj laṭa tu milacata?

²³ Juan caḳálhtilh:

—Aquit amá huanṭi tilichuhuínalh profeta Isaías acxñi chiné huá: “Natakaxmata nac desierto la ñaakchuhuínán chaṭum chixcú y chiné nahuán: Caçaṭlahuanítit kantum tiji huanṭu luu statua antaní nalactlahuán Quimpuchinacán.”

²⁴ Amakoḥl lacchixcuhuín huanṭi xtamalakachañit fariseos, acxñi takaxmatkoḥl xtachuhuín Juan,

²⁵ takalhasquimpá:

—Para ñi huix Cristo, nipara Elías y nipara amá profeta huanṭi namín, ¿lácu chinchú caliakmunúpat cristianos?

²⁶ Juan chiné cahuánilh:

—Aquit caj chúchut cliakmunún, pero uú nac mimpulatamancán caṭalamán chaṭum chixcú huanṭi ñi lakapasátit.

²⁷ Xlá acú namatzuquy xtascújut y tlak atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná aquit; pus aquit ñi quimíniny nacliṭaxtuy xtasacua nacuán huanṭi naxcutniy xacorrea xtatún.

²⁸ Puṭum eé quítaxtulh nac aktum puṭataman huanicán Betábara, aliḳuilhtuán kalhtuchoko Jordán antanícu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús liṭaxtuy cumu la amá limáknit borrego huanṭi xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

²⁹ Lichali amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xtalacatzuhuima, chiné huá:

—Caucxilhtit, huá eé chixcú liṭaxtuy cumu la xborrego Dios huanṭi naxokonún nac xlacatín y chuná nacañilacacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huanṭu tatitlahuanit.

³⁰ Huá tamá chixcú huanṭi aquit xacliḥchuhunama acxñi chiné cuá: “Acalistán mima aḥatum huanṭi tlak kalhij lanca xlacatzúcut ñi xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxñi aquit ñinajtí xaclama.”

³¹ Ña nipara aquit xaccatzij túcu amá huanṭi namín, maṣqui aquit quimacamínca xlacata nacliakmunún chúchut laquj amakoḥl cristianos xalac Israel natalakapasa acxñi nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanchú tlan nacahuaniyán pi aquit cucxilhnit Espíritu Santo la xṭactamachi nac akapún cumu la actzú paloma y antá tahuilachi nac xokspún.

³³ Aquit ña ñinaj xaccatzij tícu xlá, pero huanṭi quimacámilh laquj nacliakmunún chúchut chiné quihuánilh: “Acxñi naucxilha Espíritu Santo tactamachi nac xokspún chaṭum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá ti naliakmunún Espíritu Santo.”

³⁴ Pus aquit aya cucxilhnit y cmaḷuloka pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

³⁵ Lichalilitúm Juan xcataláya chaṭiy xtamakalhtahuakén.

³⁶ Antá lacatzú titáxtulh Jesús, Juan cacs lalácalth y chiné cahuánilh:

—Caucxilhtit, huá amá chixcú liṭaxtuy cumu la xborrego Dios huanṭi naxokonún xpalacata talakalhín.

³⁷ Amá chátiy xtaṁakalhtahuakén Juan acxnj takáxmatli huantū xlá huá pus laḷihuán tastalánilh.

³⁸ Y acxnj Jesús talakáspitli úcxilhli pi cstalanimácalh, chiné cahuánilh:

—¿Túcu putzapátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Maḱalhtahuakená, ¿nícu huilapi?

³⁹ Jesús cakálhtilh:

—Catátit, caáhu laqui nalakapasnanátit.

Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxnj táchalh maṁ cumu aya camaktati hora, amaḱolh lacchixcuhuín antá tatamakxtekchá.

⁴⁰ Amaḱolh lacchixcuhuín huantū takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huantū tastalánilh Jesús, chaṁum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro.

⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanitáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o malaktaxtiná.

⁴² Andrés laḷihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxnj Jesús úcxilhli, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapaçuhuyán Cefas —umá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalanij Jesús

⁴³ Lichaḷí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro.

⁴⁵ Felipe laḷihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhnitáhu amá chixcú huantū titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Niṁpara tzinú cçaṁajlay. ¿Lácu pi tḷan nataxtuyachá chaṁum talipahu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huanipá:

—Pus catat ucxilha laqui nacanaḷjaya.

⁴⁷ Acxnj úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhujma Natanael, chiné huá:

—Anú min chaṁum chixcú huantū xlicána luu mininiy liṁtaçuhuyi israelita porque niṁpara caj chunataḷ liṁasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxnj xyát nac xtampín xaquihui higo, acxnj niṁ xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Maḱalhtahuakená, ¡xliçana huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huantū xliṁinit xuanit laqui nacamapeksiy huantū xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincanaḷjaniya caj xlacata cumu cuanín pi pulh aquit cucxilhni acxnj xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxnj naucxilha huix aṁzinú laclanca tascújut huantū nactlahuay ni xachuná huantū káxpatti lançhú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xliçana cçaḷhuaniyán pi nalakçhán quilhtamacú acxnj huixinín naucxilhátit pi laqui nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatahuacamampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuyi aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Liṁuxama nac caçhiquín huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzi Jesús na xanit.

² Nac putamakaxtokni na xcaputzacanit Jesús xahua xtaṁakalhtahuakén.

³ Acxnj tamakáspitli xvinujcán huantū xtalikotnumánalh, xtzi Jesús chiné huánilh:

—Niṁjtu xvinujcán huantū natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit niḷay túcu nactlahuay xlacatacán porque niṁ lakçhán quilhtamacú lata nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzi Jesús chiné cahuánilh huantū xtamacasujmánalh:

—Para laṁta túcu xlá nacalimascujuyán, huṁ cakalhaxapáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pachaşán caj la tlámanclh xla chíhuix huantü xtamaclacasquin judíos acxnü xtalakachixcuhuinán; amá tlámanclh xtajuy maş cumu ochenta osuchí cien litros chúchut patunu.

⁷ Jesús chiné cahuánilh macascujni:

–Cacalimastapátit chúchut tamaşkolh tlámanclh.

Y xlacán talimastápalh.

⁸ Jesús cahuanipá:

–Chú camaşutútit actzú y calipinipítit huantü mapuxquicanit nac eé pupaşcua.

Xlacán chuná tatláhuah,

⁹ y acxnü kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuanit, ni xcatziy nícu xlimincanítanchá caj xmanhuá macascujni xtacatzü, porque huá xlacán xtamaşutunít amá chúchut. Y amá chixcú huantü xapuxcu tashaşca tasanilh huantü xtamakaxtokma,

¹⁰ y chiné huánilh:

–Caníhuá antaníc paxcujnancán pulh huá xatlán vino tahuáninancán, y acxnü taputza lhuuatá tahuánit, entonces ahuatá tahuáninancán amá vino huantü ni luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaşquípat amá vino huantü tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantü lakpáilh Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantü luu pulh tláhuah lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amaşkolh xtamakalhahuakén tacanajlánilh pi xlicána xlá Cristo huantü xminít calakmaxtuy.

¹² Acalistán Jesús caşáalh xtzi, chu xlitakapasni xahua xtamakalhahuakén nac aktum caciquin xuanicán Capernaum pero ni luu maşas quilhtamacú antá xtalamananchá.

Jesús caputlakaxtukoy stanán nac lanca xpusiculan Dios huantü xuí nac Jerusalén

(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Cumu aya xtalacatzuhuíma paxşcuaşcán judíos xla taakspuntşalín, Jesús alh nac xacaşchiquin Jerusalén.

¹⁴ Acxnü tanuşhá nac lanca pusiculan camaşóklhulh nac xtanquilhtin huantü xtastamánalh huáşcaş chu borregos y palomas, xahua huantü antá xtahuilánalh tí xtalakpaliniy xtumincán cristianos.

¹⁵ Acxnü caşcxilhli Jesús lihuana caştláhuah kantum tasihu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stanán, naşhuná xborregoscán, chu xuáşcacán; y huantü xtalakpaliy tumin camaşkpúşpitnilh xmesaşcán y nac caşiyatni caşaramínilh xtumincán.

¹⁶ Huantü xtastamánalh palomas chiné cahuánilh:

–Putum tamá cacatamacxtútit uú y ni calimaxtútit xchic Quintlat cumu la aktum puşán.

¹⁷ Amaşkolh xtamakalhahuakén talacapáştacli huantü huan lacatum nac likalhahuaka antaníc chiné huan: “Xlihuak quinacú çilakatzán mimpusiculan y ni cmaşlantiy lata túcu nitlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzin xanapuxcún judíos takalhásquilh:

–¿Túcuya lanca tascújut tlan natlahuaya huantü nacucxilháhu laşu naccatziyáhu pi xlicána kalhiya limapeşsin xlacata huantü tlahua?

¹⁹ Jesús cakáhltilh:

–Calactlahuátit eé puşiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit naçtlahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amaşkolh judíos tahuánilh:

–Tipuxamachaşán caşa limakapalacanítá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, çnúcu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán ni taakáşkli porque amá puşiculan huantü xlá xlichuhuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima.

²² Pus acxnícü Jesús nilh y lacastacuánalh nac calinín xtamakalhahuakén talacapáştacli eé xtachuhún y tacanajlalh porque luu chuná xşuikantaxtunít cumu la xcaşuaninít y naşhuná la huan nac likalhahuaka huantü tatzoktahuilanít xpalacata.

Jesús huak çalakapasa çatunu cristianos

²³ Acxnü Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaşcua taakspuntşalín lhuhua cristianos tacanajlánilh cumu taşcxilhli laclanca xtascújut huantü xlá xcaştlahuama.

²⁴ Pero cumu xlá xcalakapasa çatunu lata lácu xtapuhuancán ni huak xcaşajlay lata túcu xlacán xtahuaniy.

²⁵ Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtayatcán çatunu cristianos y pus Jesús ni xlasquima para tícu nalitachuhuinán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xlama chaṭum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanit nac xlakstipancán judíos.

² Maktum tzisní Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi Dios macaminítan xlacata naquilamakalh-chuhuiniyáhu, porque nipa para chaṭum tícu tlan masiyuy lalanca licácnit tascújut cumu la huix catlahuaya para ni huá Dios namaxquiy xlmakatlihueke.

³ Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán que para tícu ni nalacachín amaktum niḷay catiúcxilhli lácu Dios matzuquima xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chaṭum chixcú para aya koḷutá? ¿Lácu pi tlan natanuparay nac xpulacni xtzí laqui nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicána cuaniyán, huanṭi ni nalilacachín chúchut xahua Espiritu Santo, niḷay catimak-tapéksilh huanṭu Dios tlahuama.

⁶ Porque amá cristiano huanṭi lacachín caj xlacata cumu xtzí y xtlat tamaxquiy xtiyat-lihua, pus xlá chuná kalhij xtalacapaṭacni cumu la uú xala caquilhtamacú, pero huanṭi lilacachín Espiritu Santo pus xlá chuná kalhij xtalacapaṭacni cumu la tu kalhij Espiritu Santo.

⁷ Ni calipécuanti huanṭu cuanimán pero milicatzítecn pi Dios luu lacasquín pi huak cristianos natalacachín amaktum.

⁸ Eé huanṭu cuanimán xtachuná quítaxṭuy acxni huix kaxpata marí macaacsanán un, pero ni catziya nícu pekama nipa nícu mimachá porque ni tasiyuy, pus nachuná amakolh cristianos huanṭi Dios camaxquiy Xespíritu xahua xtalacapaṭacni, ni tasiyuy pero saṣti cristianos tahuán porque xlicana talacachín amaktum.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu ni cakataksa lácu luu naquítaxṭuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luu skalala y talipahu chixcú uú xalac Israel, ¿y ni akataksa huanṭu cuanimán?

¹¹ Xlicana cuaniyán, aquit clitachuhuinamán huanṭu ccatziy y cmaḷuloka huanṭu cuc-xilhñit, pero huix ni canajlaya huanṭu aquit cuanimán.

¹² Para huixinín ni canajlayátit acxni ccalitakalhchuhuinanán huanṭu anán uú nac caquilhtamacú, ¿pi lihuaca chú nacanajlayátit para nacalítakalhchuhuinanán huanṭu anán nac akapún?

¹³ Nac akapún niṭi catziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chixcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminitanhá.

¹⁴ Huixinín catziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyáhuah laqui huanṭi nataucxilha ni catinilh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quixtokohuacacán,

¹⁵ laqui xlipacs huanṭi naquilipahuán ni catilaktánkalh huata luu tlan naquintalatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Dios capaxquiy huak cristianos xala caquilhtamacú

¹⁶ Porque Dios luu snun capáxquilh cristianos xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata limacamástalh xman chaṭum xkahuasa laqui nacapalacaniy cristianos y chuná catiuhá huanṭi nalipahuán ni catilaktánkalh, huata nakalhij amá lipaxúhu latámat huanṭu nexcni catiláksputli.

¹⁷ Porque Dios ni huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámilh laqui nalakmaxṭunún.

¹⁸ Huanṭi lipahuán Xkahuasa Dios nexcni catilaktánkalh, pero huanṭi ni canajlanij xta-chuhuin amaj paṭinán porque ni lipahuán amá huanṭi xman huá chaṭum Xkahuasa Dios.

¹⁹ Huanṭi ni tacanajlanij xtachuhuin amaj paṭinán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátilh talatapuliy nac xacapucsua ni xachuná nac xacaxkakaná, laqui niṭi nacatzij para lixcácnit huanṭu xtlatlahuamánalh.

²⁰ Putum huanṭi niṭlán xtalacapaṭacnicán ni taucxilhputún taxkáket laqui ni natalitasiyuy xkasatcán y ni talaktalacatzuhuy.

²¹ Pero huanṭi tlan xtalacapaṭacnicán talaktalacatzuhuy taxkáket laqui natalitasiyuy pi Dios caṭalama y tlan huanṭu tlatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuinamparay Jesús

²² Acalístán Jesús caṭáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos.

²³ Juan ña antá xakmununuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá lhuhua xuí chúchut. Antá xtamín lhuhua cristianos y xcaakmunucán.

²⁴ Putum eé chuná quitáxtulh acxní ñia xtamacnucán nac pulachin Juan.

²⁵ Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán xaticu atzinú tlan xapay xtalakalhín acxní akmununún, pi huá cahúa Jesús.

²⁶ Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakená, amá chixcú huanṭi quilaklán aliquilhtuṭu kalhtuchoko Jordán huanṭi huix xlichuhuínampat pi minítan quincalacmaxtuyán, chú ña aya akmununuma y lhuhua cristianos tastalanimánalh.

²⁷ Entonces Juan chiné cahuánilh:

—Ñipara chatum cristianos lay túcu kalhij para ñi huá Dios namaxquiy.

²⁸ Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxní chiné cuá: “Aquit ñi Cristo huanṭi kalhipanántit.” Pus aquit amá chixcú huanṭi malakachácalh laquí nacpulaníy Cristo y aljsok naccamaçatziñiy cristianos pi mimajá.

²⁹ Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huanṭi taláhui tzumat pus huá tamaxtokma, y amá chatumlitúm huanṭi antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huanṭu xlá lichuhuínama; pus nachuná chú aquit luu clipaxuhuay cumu huak huá tastalanimánalh Jesús.

³⁰ Chali chali xlá atzinú lhuhua amácalh lipahuancán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit ñiaṭ tu cactilitáxtulh, huata chali chali cámaj litatutzuhuy.

Jesús nac akapún minítanchá

³¹ Amakolh cristianos huanṭi uú talacachinít nac caquilhtamacú, plus xlacán xmanhua tlan talichuhuínán huanṭu anán uú nac caquilhtamacú y huanṭu talakapasa. Pero huanṭi minítanchá nac akapún xlá atzinú kalhij limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuínán huanṭu anán nac akapún porque xlá ñi xtachuná cumu la catihua cristiano,

³² y huá xlá lichuhuínán huanṭu ucxilhñit y huanṭu kaxmatñit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuínán nití çañajlaniy.

³³ Pero makapitzín cristianos huanṭi taçañajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamatcán pi xlicána xtalacapastacni Dios huanṭu xlá lichuhuínama.

³⁴ Pus amá chixcú huanṭi Dios macámilh nac caquilhtamacú laquí xlá naquincalimakalhchuhuínán xtachuhuín, xmanhua xlá tlan lichuhuínán xtalacapastacni, porque Dios ñi caj çhalakcatzaj maxquínit Xespíritu.

³⁵ Quintaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaçquínit xlacata nacamapeksiy.

³⁶ Huanṭi lipahuán Xkahuasa Dios maklhínán amá lipaxúhu latámat huanṭu ankalhiná cahúa nakalhij, pero huanṭi ñi kalhakaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxní catiká-lhilh amá latámat sinoque fuerza ámaj patiy amá lipecuánit tapaṭin chuná la Dios laclhca-huilñit.

4

Jesús tachuhuínán chatum puscat samaritana

¹ Ñi limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacátzilh pi atzinú lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús, çahuachi atzinú lhuhua xakmununuma ñi xachuná Juan,

² (masqui xlicana pi ñi huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhtahuakén xtaakmununún).

³ Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasitziniy y cátzilh pi chuná xtalilacchuhuínamánalh fariseos, huata mejor táçaxli nac Judea laquí naán nac Galilea.

⁴ Pero amá tiji huanṭu xan nac Galilea antá xtítaxtucán nac xapulataman Samaria.

⁵ Jesús çalñ nac aktum çachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huanṭu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huanṭu xakataxtuninít xkahuasa José.

⁶ Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huanṭu xpuhuaxñit kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanñit y cumu luu mañi xchichinima Jesús xmakatlakuanñitá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo.

⁷⁻⁸ Amakolh xdiscípulos Jesús xtaanñit nac çachiquín laquí natatamañhuay huanṭu natahuay, y caj lipuntzú çilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laquí namacutuy chúchut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzú minchúchut.

⁹ Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quiljsquiniya chúchut lácu pi ña judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuanilh porque judíos ni xtatajalén Samaritanos.

¹⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana para catziya cahuá huantu Dios mastay y xahuachi para xcatzi tícu^a chixcú huanti squinimán chuchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chuchut y aquit xacmax-quin chuchut huantu xlicana mastay latámat.

¹¹ Amá puscat chiné huánilh:

—Pero nìpara xli^amacutucán chuchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chuchut huantu xlicana mastay latámat?

¹² Umá chuchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pi luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huanti quincamaxtekninitán; antá xlá xkotnún xahua xlipacs xcamán chu xlihuak xtakalhin antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna ni xachuná xlá?

¹³ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huanti talikotnún eé chuchut ni limakas tzucuparay takalhputiy,

¹⁴ pero huanti nalikotnún amá chuchut huantu aquit cmastay niaj nexcnicú catikalhpútilh. Porque amá chuchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnún laqui chuná nakalhij xasasti latámat canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlán caquintalikótnunti tamá chuchut laqui niaj nackalhputiy y laqui niaj nacmín tiyay chuchut uú nac pozo.

¹⁶ Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.

¹⁷ Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit niⁱti quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicana la huana pi niⁱti mintakolú,

¹⁸ porque aya xli^akalhaquitzis lacchixcuhuín huanti huix çatitatahuila, y huanti tahuilán lanchú ni mintakolú. Poreso luu xlicana huantu huix chuhuinanita.

¹⁹ Acxnj amá puscat káxmatli eé tachuhuín chiné huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luu lanca talipahu profeta.

²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuín huantu aquit ccatziputún; xalakmakán quilitalakapasnicán samaritanos xtamin talakachixcuhuy Dios nac eé kestín, pero huixinín judíos huanátiⁱ pi antá nac Jerusalén nalakachixcuhuyáhu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzi huix lanchú pi talacatzuhujma quilhtamacú acxnj huixinín tlan nalakachixcuhuyátiⁱ Quintaticán Dios masqui ni catátiⁱ uú nac kestín y masqui ni capitiⁱ nac Jerusalén.

²² Huixinín samaritanos nìpara tzinú catziyátiⁱ tícu luu lakachixcuhuyátiⁱ pero aquinin judíos ccatziyáhu huanti clakachixcuhumanáhu, porque huanti nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstipancán judíos.

²³ Pero amaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxnj huanti xlicana talakachixcuhuputún Dios tlan canihua natatlahuay, pero huantu luu xlicana akstítum cumu lá nacamalacapistacniy Espiritu Santo, porque Dios caputzama huanti natalakachixcuhuy cumu la cuanimán.

²⁴ Dios caj Espiritu y ni caj lacatum huí cumu la huixinín lacpuhuanátiⁱ, y amá cristiano huanti nalakachixcuhuy mininiy nalilakachixcuhuy xlihuak aktum xatlán talacapistacni y huantu luu akstítum cumu la Xespiritu Dios namalacapistacniy nac xnacú.

²⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pi amaj min chatum huanti quincamalacnunitán Dios laqui naquinca-lakmaxtuyán huanti huanicán Cristo, y acxnj xlá namín huak naquincamalacapistacnihuiniyán huantu luu quilicatziⁱtcán.

²⁶ Jesús huanipá amá puscat:

—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pi aquit amá chixcú huanti huix lichuhuínampat.

²⁷ Acxnitiyá chuná xtachuhuínamánalh tachilh xdiscipulos, xlacán cacs talacáhu^a acxnj taúcxilhli Jesús pi xtachuhuínama amá puscat samaritana. Pero nìpara chatum xkalhás-quilh tícu xlcasquín osuchí tícu xtalichuhuínamánalh.

²⁸ Y amá puscat antá akxtekuililh xaksáhuat y lalihuán alh nac cachiquin, y antá chiné cahuánilh cristianos:

²⁹ —Catátiⁱ ucxilhátiⁱ chatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaniⁱni^t lata tícu aquit ctitlahuanitáⁱ nac quilatámat. ¿Lácu huanátiⁱ, ni huá cahuá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Amakolh cristianos lalihuán taminchá nac cachiquin y táalh antanícú xuilachá Jesús.

³¹ Y antá nac pozo xdiscípulos Jesús tzúculh talimakatzankey laquj nahuayán y chiné xtahuanimana:

—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui cana caj actzú.

³² Pero xlá chiné cakálhtilh:

—Aquit aya ckalhij huantu nacuai y huixinín nj lakapasátit.

³³ Y xdiscípulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Max tzanká tícú limínilh para túcu nahuay?

³⁴ Pero Jesús cahuánilh:

—Acxnj aquit ctlahuay xtapaxuhuan Dios lámpara quintahuaj climáxtuy hasta acxnj nacmasputuy.

³⁵ Acxnj huixinín ucxilhátit xtahuácat tachanán huanátit: “Masqui nj luu calacapaláhu porque tzankaycú aktati papá lata tlan naxkanancán”; pero aquit ccahuaniyán pi calacapítit y na cacauxcílhít antanícú huilakolh atúnij tachanán, antá aya lhmucucumakolh y tlaná natzucuyátit xkananátit.

³⁶ Pus huixinín huantj namakxkananátit nac eé çatuhuan na nacamaskahuicanátit y amá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huantj ankalhijná cahuá takalhij lipaxúhu latámat. Huí tunu huantj tachanít eé tachanán y huixinín chú pimpátit mamacxtupiyátit laquj acxtum nalipaxuhuayátit.

³⁷ Y luu lacatancs chuná caquitaxtunimán amá tachuhún huantu chiné huan: “Túnij chixcú huantj chanán y tunu huantj xkanán.”

³⁸ Aquit ccamalakachamán huixinín laquj namamacxtupiyátit xtahuácat amá tachanán huantu tachanít atúnij lacchixcuhuín; pus tunu huantj taliscujnit y çinçhú huixinín çata caj mamacxtupiyátit huantu xlacán taliscujnit.

³⁹ Lhuhua cristianos huantj xtahuilánalh nac amá çachiquín huanicán Sicar talákmilh antani xuí Jesús porque tacañajlánilh caj xpalacata huantu xuaninít amá puscat acxnj xlá çahuánilh xlacata pi xuaninít xlihuak huantu xlá xtitlahuanjttá nac xlatámat.

⁴⁰ Acxnj amakolh samaritanos taláçhilh Jesús tataçhuhúnalh y tahuánilh xlacata çatata-máxteklí nac xcachiquincán cana caj nícu aklít quilhtamacú. Xlá matlantílh y çatata-máxteklí aktiy quilhtamacú,

⁴¹ y luu lhuhua cristianos talipáhualh acxnj takaxmátnilh xtachuhún huantu xlá xlichuhúnáma.

⁴² Acaljstán chiné tahuánilh amá puscat:

—Chú aquinín na ccañajlayáhu nj xlacata cumu para caj huix quilalitchuhuaninítáhu sino porque mismo man quintakencán aquinín clíaxmatnítáhu y chú aquinín ctalulokáhu pi xlicana huá Cristo xmaakaputaxtinacán cristianos.

Jesús matlantij xkahuasa çatum xapuxcu mapeksiná

⁴³ Aljaktiy quilhtamacú acxnj aya tacaxli Jesús nac amá çachiquín huantu xmapeksiy Samaria y quilhtayapá xtiji laquj nachán nac xapulataman Galilea.

⁴⁴ Masqui xapulh chuná tíhua Jesús xlacata pi çatum profeta nj lipahuancán huantu lichuhúnán nac xcachiquín,

⁴⁵ pero xlicana pi nj ankalhijn chuná quitaxtuy porque acxnj çalh nac lactzú çachiquín huantu xcamapeksiy Galilea canihua luu lipaxúhu tamakamaklhtínalh, porque lhuhua xlacán na xtaquilanít nac xapaxcua taakspuntzalín nac Jerusalén, y amakolh cristianos huak xtaucxilhñit huantu antá Jesús xçatlahuanít lalanca licáçnit tascújut.

⁴⁶ Pero huata Jesús ampá nac aktum çachiquín huanicán Caná, antá nac umá çachiquín caj çhúchut luu xatlán vino litlahuanít. Y antá manóklhulh çatum luu talipahu chixcú huantj na luu lacxtum xtamapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhij çatum xkahuasa huantj luu xtátatlay.

⁴⁷ Acxnj cátzilh amá chixcú pi Jesús xminítanchá nac Judea y xchinít nac Galilea, lajihuan alh limakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantínilh xkahuasa porque atzinú aya xniputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huixinín nj luu quilalipahuanáhu para nj pulh naucxilhátit aktum luu licáçnit tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipáhu chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, pála caquintapi nac quínchic lihuán nij quínkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánilh:

—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantínit. Amá chixcú çañajlah huantu huánilh Jesús y lajihuan alh nac xchic.

⁵¹ Acxn̄i aya xchantilhay nac xchic lalihuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:

—Minkahuasa aya tatlant̄in̄it̄ y luu tlan má.

⁵² Xlá çakalhásquilh cumu túcuya hora tzucun̄it̄ tatlant̄iȳ amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:

—Kotán, max cumu çamaktum hora xuan̄it̄ acxn̄i máxktekli lhcúyat.

⁵³ Amá chixcú na lacapástacli pi huatiyá amá hora acxn̄i Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlant̄in̄it̄.” Y amá chixcú lipáhualh Jesús xahua xliput̄um huant̄i xalac xchic na talicanaj-lánilh caj xpalacata huant̄i tláhualh.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy lalanca licácñit̄ xtascújut huant̄i tláhualh Jesús acxn̄i quita-lákspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlant̄iȳ çat̄um chixcú huant̄i nilay xtlahuán

¹ N̄i limakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paçcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paçcua.

² Nac lacatum málacchi antan̄icu xlactanucán nac amá çachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuin̄ hebreo xuanicán Betzata, y antan̄i xlactanucán kanquitzis arco huantu lihuana xlakchipayahuan̄it̄.

³ Antá nac xtampín xtamánalh luhua cristianos huant̄i xtakalh̄iȳ laachá túcuya tajátat: huin̄t̄i lakatzín, makapitzín nilay xtlahuán y nachuná huant̄i xtacluntuahuan̄it̄; xlacán xtakalh̄imánalh acxn̄i natanankatla chúchut.

⁴ Porque huancán pi mat̄ n̄i xmakasni xtactayachi çat̄um ángel nac amá musni y xlaknankatla chúchut y huá chú t̄i pulh natajuyachá nac chúchut pálaç tuncán natatlant̄iȳ masqui laachá túcuya tajátat xkalh̄iȳ.

⁵ Pus antá xuí çat̄um chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán cata lata xtatatlay.

⁶ Acxn̄i úcxilh̄i Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátzilh̄ pi makasá quilhtamacú lata xlá xpaçima, pus huá chiné likalhásquilh:

—¿Lácu pi tatlant̄iputuna?

⁷ Amá tatatlá kalht̄ínalh:

—Pero n̄it̄ huant̄i naquimajuy nac musni acxn̄i tanankatla chúchut. Lata makatunu çta-putún t̄unuj tuncán huant̄i tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxn̄i tuncán amá chixcú tatlant̄ilh̄ lalihuán, sacli xputama y tzúculh̄ tlahuán. Pero cumu sábado xuan̄it̄ amá quilhtamacú xlihuancán para t̄icu nascuja,

¹⁰ y nac t̄iji makapitzín judíos huant̄i taúcxilh̄i pi xcucan̄it̄ cxtícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y n̄i milicúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné cakálht̄ilh̄:

—Huant̄i quimatlant̄ilh̄ quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿T̄icu amá chixcú huant̄i huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti”?

¹³ Cumu amá chixcú n̄i xcatziȳ t̄icu xmatlant̄in̄it̄, porque Jesús xcalakst̄ipatanun̄it̄ antan̄icu luu luhua xtalayánalh cristianos, n̄it̄u kalht̄ínalh.

¹⁴ Acalist̄án Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlant̄in̄ita, pero chú n̄iaç catlahua talakalh̄in̄ cumu la xtlahuaya xapulh̄ laqui n̄iaç nachipayán amá luu atzinú xalipeçuánit̄ tajátat.

¹⁵ Cumu amá chixcú aya xcatziȳ t̄icuya chixcú huant̄i xmatlant̄in̄it̄ huata xlá lalihuán alh çahuan̄iȳ xanapuxcun judíos pi huá Jesús xuanicán amá chixcú huant̄i xmatlant̄in̄it̄.

¹⁶ Caj huá xpalacata amakolh maçeksinan̄in̄ judíos xtaputzamánalh Jesús xtamakni-putún cumu xlá xcatlahuay lalanca licácñit̄ tascújut acxn̄i xlakçan̄it̄ quilhtamacú sábado y n̄it̄icu scuja.

¹⁷ Pero para t̄icu xkalhasquín Jesús t̄icu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalht̄iȳ:

—Dios huant̄i luu xlicana Quintlat̄, ankalh̄in̄a scujma y n̄ipara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit̄ ankalh̄in̄a cscujma.

¹⁸ Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakniputún, n̄i caj cumu para n̄i xcacninaniȳ amá quilhtamacú acxn̄i jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlit̄apulh̄çay acxn̄i xuan pi huá luu xtlat̄.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalh̄iȳ limaçeksín

¹⁹ Jesús na chiné çahuánilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicána aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs ccahuaniyán pi ñilay túcu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá ctlahuay huantu cucxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantu tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá ctlahuay.

²⁰ Dios luu xlicana quimpxquiy porque aquit Xkahuasa y quimasiyuniy lata túcu xlá tlahuama, y naquintimasiyuniycú atzinú tlak laclanca tascújut huantu aquit nacltahuay y huixinín luu nacmakeklhayán.

²¹ Pus chuná cumu la Dios camalacastacuanij nin y camaxquiy latámat, pus nachuná chú aquit na nacmaxquiy latámat huanti aquit nacmaxquiputum.

²² Dios quintlat ñiti maxokonij xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimaxquiniit lima-peksín xlacata aquit naccaşquiniy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos.

²³ Y cumu chuná laclhcahuiliniit xlacata xlipacs cristianos naquintacacninaniy aquit Xkahuasa cumu la cacninanicán Dios huanti luu quintlat, huanti ni quincacninaniy aquit Xkahuasa Dios na ni xlicana cacninanima quintlat huanti quimalakachaniit.

²⁴ Xlicana ccahuaniyán pi huanti quinkaxmatniy huantu cliakchuhuinama y nachuna litúm chú lipahuán huanti quimalakachaniit, xlá maklhtinán latámat xasasti huantu anka-lhiná cahuá nakalhij, y niaj necxni catimapatiniça xpalacata xtalakalhín, pus xlá titaxtuniit nac xatiji calinín y aya tzucuniit chú lactahuán nac xatiji latámat.

²⁵ Xlicana ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchaniit acxni amakolh huanti aya taniniit natakaxmata xtachuhuín Xkahuasa Dios, y huanti natakaxmatniy huantu xlá nahuán natakalhij latámat.

²⁶ Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhij litlihueke xlá maştay látamat porque lanca xlacatzúcut, pus nachuná chú cumu aquit Xkahuasa quimaxquiniit litlihueke laqui nacmaştay eé latámat.

²⁷ Nachunalitúm quimaxquiniit amá litlihueke laqui aquit naccatlahuay taxokón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xatalacsacni Xhxcú.

²⁸ Ni calilipuhuantiit caj xpalacata huantu ccahuanimán, porque luu xlicana amaj lakchán quilhtamacú acxni xliputum nin naquintakaxmatniy quintachuhuín,

²⁹ y chaţunu chaţunu natatacx TUYACHI antanícú xcamacnuçaniit. Huanti tlan xuanit xtapuhuanacán natalacastacuanán nac calinín laqui natakalhij lipaxúhu latámat, pero huanti luu niţlán xtapuhuanacán xtahuanit xlacán natalacastacuanán nac calinín laqui nacamaxokonicán xlihuak huantu niţlán tatitlahuanit.

Jesús maşiyuy pi xlicana kalhij limapeksín

³⁰ Aquit ñilay túcu ctlahuay huantu caj quecstu quilacata, huata acxni aquit ccaputzaniy cristianos huantu niţlán tatlahuanit luu xtalulóktat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu la quilimapeksiniit Quintlat huanti quimacaminit.

³¹ Pus para aquit caj quecstu xactalánquilh nac xlacatín cristianos, luu lacatancs pi ñitu xlijmacua quintachuhuín y tlan ni xcanajlátiit.

³² Pero huí chaţum huanti quimalanquiy y quintatayay y aquit stalanca ccatziy pi huantu xlá huan caj quimpalacata liçanálat porque xlicana.

³³ Huixinín quimaçalhasquiniinántit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá kalhti-nanchá luu lacatancs.

³⁴ Pero aquit ni clilacán para túcu nahuán chaţum chixcú caj quilacata, osuchí para túcu namaşiyuy; huata aquit caj ccamalacapastacamán Juan laqui tlan naquilalipahuanáhu y namaakaputaxtiyátit miłstacnicán.

³⁵ Amá xtachuhuín Juan Bautista litáxtulh cumu la limaksko laqui xlá nacamakskoniyan, y huixinín luu aktum tapaxuhuán makamaklhtinántit txaxkáket, pero ni luu makas quilhtamacú.

³⁶ Juan mástalh talulóktat xlacata pi Dios quimacaminit pero huilapá chú huantu atzinú nacamalulokniyan ni xachuná xtachuhuín Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantu aquit ccaţlahuay. Pus putum eé huak huatiyá huantu quilimaşcujuniit Quintlat laqui nacmakantaxtiy, pus caj eé tascújut xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminit.

³⁷ Y nachuna litúm huatiyá amá Quintlat huanti quimacaminit aya maştanit talulóktat caj quilacata, maşqui chá huixinín necxni a kaxpatátiit xtachuhuín y niþara maktum a ucxilhátiit.

³⁸ Pero huá liţay cumu xtachuhuín nia çan nac minacuçán, y porque ni quilaçanajlaniyáhu pi xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminit.

³⁹ Huixinín luu anka-lhiná lihuana likalhtahuakayátiit xtachuhuín Dios huantu tatzokta-huilaniit nac likalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátiit pi antá tlan namaclayátiit xlak-táxtut miłstacnicán, pero ñilay akataksátiit pi aquit amá huanti lichuhuinama xtachuhuín Dios huanti nacamaxquiyán huantu putzapátiit.

⁴⁰ Huá chú xpalacata huixinín ñi quilalaktalacatzuhuiputunáhu laquj nakalhijátit amá laktáxtut nac milístacnán.

⁴¹ Aquit ñi cputzay para tícu xquihuánilh pi xlicana quilipahuán,

⁴² porque aquit ccalakapasán y ccatziy pi ñi kalhijátit xtapáxquit Dios nac minacujcán.

⁴³ Aquit cminítanchá nac xpaxtún Quintlat laquj chuná tlan naclichuhuínán xtachuhuín, pero huata huixinín ñi quilalipahuanáhu; pero para tícu xcalakmín huantj caj sacstu xlichuhuínanca huata huá luo pála xcanajlanítit y xmakamaklhínántit.

⁴⁴ Huixinín luo lakatiyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero ñipara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín ñilay canajlayátit quintachuhuín porque caj luo xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán.

⁴⁵ Pero ñi calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlacatín Dios, huí xlá tunu huantj chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pi huá lipahuanátit xtachuhuín pero ñi xlicana.

⁴⁶ Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro, na xquilacanjlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay.

⁴⁷ Pero cumu ñi luo xlicana canajlayátit huantu xlá tzokñit, ¿pi lihuaca chú nacanjlayátit huantu aquit ccahuanimán?

6

Jesús camahuyi akquitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Acalistán Jesús alh aliquilhtutu pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque huinti chuná xtalimapaçuhuyi.

²⁻³ Y acxnj antá çhalh talacaxtutáhui nac aktum kestin y antá culucs çatátáhui xdiscípulos. Pero antanícú xan Jesús luo luhua cristianos xtatalaniy porque xtalakatiy xtaucxilha laclanca xtascújut huantu xlá xcalimalachuaníy acxnj xcamatlantij tãtatlanín.

⁴ Xahuachí niaj luo makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taaksputzalín.

⁵ Huata acxnj Jesús calaklálcalh úcxilhli pi luo luhua cristianos xtatalacatzuhuimánalh antanícú xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:

—Felipe, ¿nicú natamahuyáhu luhua caxtilánchahu laquj nacatãhuayanáhu putum umakolh cristianos?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laquj naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luo lacatancs xcatziyá huantu xámaj tlahuay.

⁷ Felipe chiné kálhtilh:

—Masqui luo aktiy ciento denario tumín xlitamahúahu caxtilánchahu ñi catiáçchalh laquj nacalimahuyáhu putum umakolh cristianos.

⁸ Çatumlítúm xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

⁹ —Úú ña minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero çtúcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

¹⁰ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Cacãhuanítit amakolh cristianos laquj huak natatahuilay.

Cumu nac amá kestin lan xuí licúxtut antá tatáhui max cumu akquitzis milh cristianos.

¹¹ Jesús çachípalh caxtilánchahu, paçcatcatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscípulos laquj xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huantj antá xtahuilánalh. Y nachuna litúm çatláhuah amakolh tantiy squiti, y huak camaxquicãlh lata lácu xlacán tãhuapútlh.

¹² Acxnj aya lan xtãkasñit, Jesús chiné çahuánilh xtamaçkalhtahuakén:

—Chú camamactupítit caxtilánchahu huantu akatãxtulh laquj ñitúcu nalaktzankay.

¹³ Xlacán tamamactúmilh y tamatzámalh paçutiy canasta xatalakçeketamán caxtilánchahu.

¹⁴ Xlihuak cristianos acxnj taúcxilhli eé lanca licácñit tascújut huantu Jesús tláhuah, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huantj xlimínit xuanit nac çaquilhtamacú.

¹⁵ Pero cumu Jesús cãtzilh huantu xlacán tzeç xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laquj xreycán natatlahuay huantj nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtpá y sacstu talacaxtpá atzinú xatãlhmán amá kestin laquj ñitícu namaçakatzankay.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Acxni aya tzúculh çasmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalthuñahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatláhuaniy laquí antá natachán nac Capernaum.

¹⁸ Pero nìpara makas tzúculh unún y lipeua tzúculh takeyahuay pupunú.

¹⁹ Max aya xtaañittá cumu akquitzis osuchi akchaxán kilómetro acxni taúcxilhli pi Jesús xkaltalacatzuhujma barco xlá xkaltláhuanitlhay pupunú; huata xdiscípulos nì xtalakapasmánalh y luu lan tapecuáxnihl.

²⁰ Pero xlá chiné çahuánihl:

—¡Nì capecuántit, porque aquit Jesús tacamachá!

²¹ Xlacán takálhìlh lìcamama y tatátájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táchalh antanícu xtaamánalh.

Luu lhúhua cristianos taputzamánalh Jesús

²² Lìchalì lacatzisa, amakolh cristianos huanti xtatamaxteknitanchá aliqulhtutu pupunú xtacatzij pi xdiscípulos xtapuanit xman huantu xuí aktum barco pero na xtacatzij pi Jesús nì xcañanit.

²³ Masqui acalístán túnuy barco antá taminchá nac aktum çachiquín huanicán Tiberías y antá xtahuilána nac chúchut lacatzú antaní Jesús xmalhuhuinít caxtilánchahu acxni pulh paxcatcatzínihl Dios amá xtahuá.

²⁴ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi niti xlama antá Jesús nìpara xdiscípulos, huata lalihuán tatájulh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilístacnicán

²⁵ Acxni xlacán táchalh aliqulhtuán pupunú antá tamanókhulh Jesús y chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿nícocxni chitá uú?

²⁶ Jesús çakálhtìlh:

—Lìhuana çakaxpáttit huantu nacçahuaniyán: huixinín quilaputzamanáhu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero nì huá quilaliputzamanáhu laquí naquilalipahuanáhu acxni úcxilhátit ccañlahuay laclanca quintascújut.

²⁷ Nì caj luu huá caliscujtamakántit xtahuá mimacnicán huantu laksputa, huata mejor huá caliscújtít xtahuá miñstacnicán huantu neçxni laksputa laquí chuná nalilatapayátit expaxtún Dios canexnicahua quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmaxquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laquí chuná nacmaxquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quililahuatcán laquí nacmakantaxtiyáhu huantu Dios lacasquín nactlahuayáhu?

²⁹ Jesús çakálhtìlh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanítit huanti xlá macaminít.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya lìcácnit tascújut natlahuaya laquí nacliucxilháhu pi xlicana Dios macaminítan, y laquí chuná tlan naccañajlaniyán? ¿Lácu pi tlan macataxtuca amá laclanca tascújut huantu titláhualh Moisés?

³¹ Porque xalakmakán quililalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná antá nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac lìkalhtahuaka: “Dios çamáxquilh laquí natahuay caxtilánchahu xalac akapún.”

³² Jesús chiné çakálhtìlh:

—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pi nì huá Moisés camaxquín amá caxtilánchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanti tlan nacamaxquiyán huantu luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún.

³³ Porque amá caxtilánchahu huantu Dios mastay pus huá amá huanti tãctanitanchi nac akapún laquí nacamaxquiy latámat cristianos huantu neçxni laksputa.

³⁴ Amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánihl:

—Quimpuchinacán, catlahua lìtlán xliankalhìná caquilamaxquihu amá caxtilánchahu.

³⁵ Jesús chiné çahuánihl:

—Aquit amá caxtilánchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huanti quilakmín y quilihuayán, niaj neçxni catitzincslí, y huanti luu quincañajlaniy niaj neçxni catikalhpútìlh.

³⁶ Pero cumu chuná la ccahuaniyá, huixinín nì quilacañajlaniputunáhu masqui aya ucxilhñitátit huantu aquit cñlahuay.

³⁷ Łata xlihuak cristianos huantı quimaxquınit Quintlat laquı naquintalıpahuán huak quintalakchın laquı ankalhıná naquintastalanıy; y łatachá tícu aquit naquintalakmın nı cactilakmákalh.

³⁸ Xahuachı aquit cminıt nac caquillhtamacú laquı naclahuanıy xtapaxuhuán Quintlat huantı quimacaminıt, y nı caj huá clıminıt laquı naclahuay huantı caj quecstu quintapaxuhuán.

³⁹ Huantı xlá xtapaxuhuán Quintlat huantı quimacaminıt, xlá lacasquın lihuaná naccamaktakalha laquı nıpara cháıum nalaktzankay huantı xlá quimacamaxquınit naquılıpahuán, laquı acxnı nalakchán quillhtamacú łata xlá laclhcahuılınıt aquit huak naccamalacastacuanıy nac calınıt.

⁴⁰ Pus xlıcana huá luu xtapaxuhuán Quintlat pı xlihuak łata tícu naquintakaxmatnıy y naquintacanajlanıy pı aquit Xkahuasa, natakahlıy lipaxúhu latámat canecxnicahuá quillhtamacú y huá xlacán huantı naccamalacastacuanıy acxnı nalakchán ahuatá quillhtamacú.

⁴¹ Acxnı amałolh judíos takaxmatkolh eé tachuhıy tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: “Aquit amá caxtilánchahu huantı taıtanıtanchı nac akapún.”

⁴² Xlacán chiné táhua:

—¿Łácu pı nı huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquınıt clakapasáhu xızi chu xıłat. ¿Łácu chinchú lihuaná para antá minıtanchá nac akapún?

⁴³ Jesús chiné cahuánılh:

—Luu xlıcana nıaj calitaaklhuhuıtıt quintachuhuın.

⁴⁴ Porque nıpara cháıum cristiano łan natzucuputún quintalıpahuán para nı pulh huá namalacpuhuánıy Quintlat huantı quimacaminıt. Y huantı naquintalıpahuán, xlacán masquı natanıy aquit naccamalacastacuanıy acxnı nalakchán ahuatá quillhtamacú.

⁴⁵ Łacatum nac lıkalhtahuaka huantı tatzoknıt profetas chiné huan: “Xlihuak cristianos Dios nacamaşıyuniy xıtalacpastacni.” Eé tachuhuın huamputún pı xlihuak huantı takaxmatnıy Quintlat huantı xlá cahanıma y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuın, pus huá chú xlacán naquintalıpahuán.

⁴⁶ Pero nı huá huamputún para tícu ucxılhnıt Dios; huata caj xman aquit cucxılhnıt porque huá xlá quımalakachanı uú y antá aquit cminıtanchá nac xpaxıtın.

⁴⁷ Xlıcana ccahuanıyán pı huantı quıncanajlanıy, xlá aya kalhıy amá lipaxúhu latámat huantı neıxni nalakspıta.

⁴⁸ Porque aquit amá caxtilánchahu huantı mastay latámat.

⁴⁹ Xalakkakán mıılitalakapasnicán tahuanııt amá caxtilánchahu huanicán maná antá nac desierto, pero masquı chuná juerza tánılh.

⁵⁰ Pero nıchuná amá caxtilánchahu huantı clıchuhuınama, xlá taıtanıtanchı nac akapún y huantı nahuay nıaj neıxni catınılh.

⁵¹ Pus aya ccahuanın pı aquit amá caxtilánchahu huantı taıtanıtanchı nac akapún y mastay latámat; huantı nahuay eé caxtilánchahu canecxnicahuá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantı aquit ccamalacnıyán pus huata huá quıntıyatlıhua nacmastay aquit nacnıy xpalacatacán cristianos xala caquillhtamacú laquı chuná natakahlıy latámat.

⁵² Amałolh judíos sacstucán tzúculh talalımaaklhıhuıy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Łácu chú natlahuay laquı łan naquıncamaıhuıyán xııyatlıhua?

⁵³ Jesús chiné cahuánılh:

—Luu xlıcana ccahuanıyán pı aquit Xatalacsacni Chıxcú y para huıxınıt nı nalıhuayanıtıt quıntıyatlıhua, y para nı nalıkotnunıtıt quıncalhnı, nı catıkalhıtıt amá latámat huantı clıchuhuınán.

⁵⁴ Huantı nahuay quıntıyatlıhua y nalıkotnún quıncalhnı nakahlıy amá latámat huantı neıxni nalakspıta, y chuná aquit nacmalacastacuanıy acxnı nalakchán xlıahuatá amá quillhtamacú.

⁵⁵ Porque huá quıntıyatlıhua luu xaxlıcana tahuá y quıncalhnı luu xaxlıcana lıkotnuncán.

⁵⁶ Huantı nalıhuayán quıntıyatlıhua y nalıkotnún quıncalhnı, xlá ankalhın quıntalılamaj nahuán y aquit na antá nactahuılay nac xnacú.

⁵⁷ Aquit luu łan clama porque huá Quintlat huantı quımacaminıt xastacná lama y xlá quımaxquıy xlıtlıhueke, pus nachuná chú huantı naquılııhuayán y naquılıkasa aquit nacmaxquıy latámat.

⁵⁸ Huá luu ccahuanıputunán pı aquit amá caxtilánchahu huantı taıtanıtanchı nac akapún. Eé caxtilánchahu nı xıachuná cumu la amá maná huantı tıtáhuahı xalakkakán mıılitalakapasnicán nac desierto, sampı tánılh; pero huantı nahuay eé caxtilánchahu canıcxnicahuá quillhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná camákalhchuhuınılh amałolh cristianos acxnı xıtanıma nac xpıscıulancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni takaxmatkolh huantu cahunicalh, lhuhua cristianos huantí xtatalaniputún Jesús chiné táhua:

—Éé huantu xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacajcán, ¿tícu chá luu tlan natlahuaniy, y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín?

⁶¹ Pero cumu Jesús cátzilh pí xlacán xtaliaklhuhuatnamánalh amá tachuhuín, huantu xlá xcahuaninít y chiné cakalhásquilh:

—Para umá huantu ccahuanín camaaklhuhuin,

⁶² ¿lácu chú luu xquitáxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacaxctumapá cahuá nac akapún antanícu pulh xacuilachá?

⁶³ Xmanhuá xEspíritu Dios tlan nacamaxquiyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak mintiyatliluacán osuchí milítlíhuekecán nítu limacuán, pero lata túcu aquit ccahuaninítán huak huá xtalacapistacni xEspíritu Dios y chuná tlan mastay latámat.

⁶⁴ Pero makapitzín huixinín nī canajlayátit.

Huá chuná Jesús calihuánilh por que xlá xcatziy tuncán huantí nī xcanajlaniy, y nachuná xcatziy huantí xámaj stahuay.

⁶⁵ Acalistán chiné huá:

—Pus huá xpalacata aquit ccalihuaninítán pí nīpara chatum cristiano tlan naquintalipahuamputún para nī huá quintlat pulh namalacpuhuaniy.

⁶⁶ Acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua huantí xtatalanimánalh Jesús, taakxtekmákalkh y nīaj acxtum xtatalatlahuán.

⁶⁷ Huanchú xpalacata aquit Jesús cakalhásquilh amakolh kalhacuti y xdiscipulos:

—¿Chin chú huixinín, na quilaakxtekmakamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachuhuín malacnuy amá xaxlicana latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiyáhu.

⁶⁹ Aquinín aya ccanajlanítán por que ccatziyáhu pí huix xatalacsacni Xkahuasa Dios huantí naquincalakmaxtuyán.

⁷⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lácu pí nī aquit ccalacsacnítán minkalhacutiycán laquí quidiscipulos nahuanátit? Pero masqui chuná, nac milakstipancán huí chatum huantí makatlajanié xtalacapistacni akskahuiní.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuínama Judas Iscariote xkahuasa Simón, por que huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlikalhacuti y xdiscipulos.

7

Xlitalakapasni Jesús nī xtacanajlaniy

¹ Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá nī xtahuilaputunachá nac Judea por que xanapuxcun judíos xtamaknīputún.

² Pero cumu aya xtalacatzuhujima xpaxcuaicán judíos acxni xtatalahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas,

³ huantí xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Nīaj catamáxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laquí huantí antá tahuilánalh y huantí antá tatatayayán xlacán nā nataucxilha huantu huix tlahuaya.

⁴ Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus nítu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan cañlahuaya laclanca licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlatatincán xlihluhua cristianos.

⁵ Huá chuná talihuánilh por que hasta mismo xlitalakapasni nī xtacatziy tícu y chixcú xuanit xlacata xlicana natacanajlaniy.

⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Nī naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantu huixinín milacatacán catuhá quilhtamacú huak tlan.

⁷ Amakolh cristianos huantí nī quintalipahuán huixinín nīlay casitziniyán; pero aquit luu lhuhua huantí nī quintaucxilhputún por que aquit nī caliquilhpuwán y lacatancs cca-malaksiyuniy ccahuaniy huantu nītlán tatlahuay.

⁸ Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit nīnaj cama por que nīaj lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxni chuná cañchuhuínankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeq an nac paxcua

¹⁰ Pero acxñi taankolh xliṭalakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni çatasiyúnilh xliṭlhuua cristianos huata caj tzeḵ xlapulay.

¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacaputzamánalh nac paxcua chicá para na xanit, xlacán xtalahasquinínán chicá para tícu xucxilñit, y chiné xtahuán:

—¿Nícu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu lhuua cristianos huantí catuhúa xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xtapuhuán”, pero makapitzín chiné xtahuán: “Tamá chixcú ni xliçana luu tlan catziy, porque caj caakskahumiy cristianos.”

¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuínán porque xtapeccuaniy xanapuxcún judíos.

¹⁴ Acxñi aya xitáñit paxcua Jesús tánñilh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh camakalhchuhuíniy cristianos.

¹⁵ Amaḵolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nícu xlá luu catzínilh pütum huantu masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús çakalhakáxmatli chiné çakálhtilh:

—É quintachuhún huantu aquit cmasiyuma ni caj quecstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni amá huantí quimacaminít.

¹⁷ Pus para tícu huixinín xtlahuapütulh xtapaxuhuán Dios huantu xlá lacasquín, pus huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantu aquit cquilhuama para huá xla Dios osuchí caj quecstu quintalacapastacni.

¹⁸ Amá chixcú huantí lichuhuínán huantu caj sacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná liṭlahuay laquí luu natacçñinaniy cristianos; pero huantí liṭaakatzankey laquí nacacñinanicán Dios huantí macaminít, pus chuná liṃasiyuy pi talulótkat huantu quilhuama y niṭu caj aksaninama.

¹⁹ ¿Lácu pi ni xliçana pi huá Moisés ticamaçquín amá xtapéksit Dios laquí huixinín namaçantaxtiyátit? Pero niçara çatum tícu luu laktzaksama laquí namaçantaxtiy. Porque cumu para chuná cahuá, ¿túcu çinçhú xpalacata quilalimakñiputunáhu?

²⁰ Amaḵolh cristianos chiné takálhtilh:

—Max caj lakahuitípaṭ huix. ¿Lácu lihuana pi camán çamakniyán? ¿Tícu makñiputunán?

²¹ Jesús chiné çahuánilh:

—Maktum quilhtamacú acxñi huak jaxcán aquit ctálhualh aktum luu tlan tascújut y huixinín chunacú tiliaklhuhuatnampátit.

²² Huixinín huá çaliçircuncidartlahuacán lactzu milakkahuasacán porque chuná ticaṭimapeksín Moisés (masqui luu xliçana pi ni huá Moisés maquilhtzuquínitanchá eé huantu liṭakachixcuhuyátit Dios sinoque huá xamakán miṭalalakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza çacircuncidartlahuayátit lactzu lakskatán masqui acxñi lakçañit quilhtamacú la lihuacán para tícu nasuja.

²³ Pus cumu huixinín ni lacatzalaputunátit xliṃapeksín Moisés pus çacircuncidartlahuayátit lactzu lakahuasán masqui sábado acxñi niṭícu scuja, ¿huá çinçhú luu quilalçitziñiyáhu cumu cmatláñilh çatum taṭatlá acxñi amá quilhtamacú lihuacán para tícu nasuja?

²⁴ Ni luu caj aklaquí caquilaputzananihu huantu ctlahuay. Acxñi para naquilaputzananiputunáhu huantu ctlahuanit pero huantu luu akstítum catlahuátit.

Jesús lichuhuínán huantu luu xquilhtzúcut

²⁵ Y makapitzín cristianos huantí xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquinínán:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huantí putzamácalh laquí namaknicán?

²⁶ Chinchú pi pütum çahuilñit cristianos, çamakalhchuhuínima y niṭi para tícu xmaaklhúhuilh. Max ahuayu tacanajlánílh quimapeksinacán pi xliçana eé chixcú huá Cristo ti naquincalakmaxtuyán.

²⁷ Pero aquínit catziyáhu nícu xlá minitanchá y na catziyáhuá antanícu lacachinít; y niçhuná catiquitáxtulh acxñi Cristo namín nac caquilhtamacú, porque niṭícu caticátzilh nícu xlá minchá nahuán.

²⁸ Jesús xçamakalhchuhuínima cristianos nac lanca pusiculan y acxñi xlá káxmatli huantu xtaquilhuamánalh luu palha chiné çahuánilh:

—¡Huixinín huanátit pi quilalakapasáhu y catziyátit antanícu cminitanchá! Pero huí kampatum huantu ni catziyátit, aquit ni caj quecstu quillacata masqui cminít, porque huí çatum huantí quimacaminít y huá xlá maṭay xatlán talacapastacni, pero huixinín ni lakapasátit.

²⁹ Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpaxtún cminchá, y xahuachí cumu huá xlá quimacaminít.

³⁰ Amaḱolh lacchixcuhuín xtachipaputún laḱuḱ natachilén, pero níticu chípalh cumu ña xlakchán xquilhtamacú laḱa xlá namakñicán.

³¹ Pero ña luu lñuhua cristianos taḱañajlánihl y chiné xtahuán:

—Bueno, chinchú acxñi namín Cristo quimaḱaputaxtinacán, ¿lácu pñ atzinú laclanca liḱcñit tascújut xlá natlahuay ñi xachuná ḱatlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitzín policías laḱuḱ nachilencán Jesús

³² Amaḱolh lacchixcuhuín huanḱi xḱañuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata laḱa xtalichuhuínán cristianos huanḱu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitzín policías huanḱi xtamaktakalhnán nac lanca pusículan laḱuḱ tachín natalén Jesús.

³³ Xlacán táalh pero Jesús chiné ḱañuánihl:

—Niaj luu maḱas quilhḱamacú ḱḱatlamán aquit porque nactaspitparay nac xpaxḱtún huanḱi quimacaminñt.

³⁴ Amá quilhḱamacú huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquintilamacláhu porque huixinín ñilay catipítit antanícu aquit nactahuilayachá.

³⁵ Amaḱolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Nícu xlá naán laḱuḱ aquinín niajlay catimacáhu? ¿lácu pñ huá ḱahuá nacalakán amaḱolh judíos huanḱi tahuilñananchá nac xpulatamañcán griegos laḱuḱ huá nacamaḱalh-chuhuññy huanḱi antá mákat tahuilñananchá?

³⁶ ¿Túcu chú luu huaniputún acxñi chiné quincahuanín: “Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquintilamacláhu, porque huixinín ñilay catipítit antanícu aquit nactahuilayachá?”

Espíritu Santo liḱtaxtuy cumu la chúchut huanḱu maḱstay latámat

³⁷ Acxñitiyá amá quilhḱamacú xliakaspitni paxcua acxñi atzinú luu lñuhua xtatzamacán, Jesús táyalh nac xlacatñcán cristianos y chiné ḱañuánihl:

—Para tícu kalhpútima nac xlatámat, caquilákmilh y aquit nacmakotñy.

³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huanḱu tatzoktahuilñit xtachuhuín Dios nac liḱalhtahuaka antanícu chiné huán pñ nac xnacú amá cristianos huanḱi naquilipahuán amaj tahuilay cumu la aktum musni antanícu nataxtutñihay amá chúchut huanḱu nalilatamay xlistacni.

³⁹ Caj xpalacata eé xtachuhuín Jesús xtamalacastucma amá musni chu Espíritu Santo, huá xlá xuaniputún xlacata huanḱi nalipahuán namaklñtñán xliḱtñihueke Espíritu Santo; maḱqui amá quilhḱamacú ña xmin Espíritu Santo porque Jesús ña xñy laḱuḱ nachamparay nac akapún antanícu xapulh xuí.

Lñuhua cristianos tatapajpitziy caj xpalacata Jesús

⁴⁰ Makapitzín cristianos acxñi takáxmatli xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:

—Xlicana huá tamá profeta huanḱi xliñimñit xuanñt nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Ñi xlicana huá Cristo huanḱi minñtán quincamaḱaputaxtñyán.

Huanḱi xtahuamparay:

—Pero, ¿lácu pñ xalac Galilea nahuán huanḱi luu xliḱcana Cristo?

⁴² Nac xtachuhuín Dios huanḱu tatzokñit huan pñ tamá Cristo xliḱtalakapasni nahuán amá xamakán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xḱachiquín xuanñt David.

⁴³ Y caj xpalacata Jesús amaḱolh cristianos tatapajpitzikolh.

⁴⁴ Huata makapitzín policías xtalemputún Jesús nac pulachñi pero ñi ḱatatum huanḱi chípalh.

Xanapuxcun judíos ñi xtalipahuán Jesús

⁴⁵ Amaḱolh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilñananchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxñi táchalh chiné ḱakalhasquinca:

—¿Lácu ñi liḱtátit?

⁴⁶ Xlacán takalhtñnalh:

—Laḱachá xlá chuhuñán amá chixcú ñipara ḱatatum tícu chixcú ḱ chuhuñán cumu la xlá.

⁴⁷ Huata amaḱolh fariseos chiné tahuánihl:

—¿Lácu pñ ña aya taakskahuitittá huixinín?

⁴⁸ ¿Lácu pñ ña aya taḱañajlanñit makapitzín quimpuxcucán osuchí quintafariseoscán?

⁴⁹ Pero amaḱolh cristianos huanḱi takaxmatñy xtachuhuín, xlacán ñi taakataḱsa huanḱu huamputún xtachuhuín Dios huanḱu tatzoktahuilñit nac liḱalhtahuaka, pus caj huá xpalacata xlacán taamánalh talñlaktzankay.

⁵⁰ Chinchú Nicodemo huanḱi maktum catzñisni tiquilakapaxiálhñalh Jesús xlá ña fariseo xuanñt, chiné ḱañuánihl:

⁵¹—Pus la ta tatzoktahuilanit xli mapeksin Moisés huan pi nipa chatum chixcú tlan catimacapúhu para ni pulh catiputzananihu y lihuana nacatziyáhu huantu xlá tlahuanit.

⁵² Pero huata xlacán caj talikalhkamánal y chiné takalhtínal:

—¿Lácu pi na xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amakolh libros antanícu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios y nexxni catimacalhal antanícu huan para chatum profeta minitanchá nac Galilea.

⁵³ Acxni chuná tachuhuínankolh amakolh fariseos chatunu chatunu alh nac xchic.

8

Chatum lakalhina puscát matzankenaniy Jesús

¹ Huata Jesús alh nac kestín huaticán Cerro de los Olivos,

² y lichali litúm acxni xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu lhuha cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh camakalhchuhuiniy.

³ Y makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talimilh chatum puscát huanti xtamanoklhunít cxakatlíma túnuj chixcú. Antá xlacán tayáhuah nac xlacatíncán xlihuak cristianos.

⁴ Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, eé puscát cmanoklhunítáhu acxni luu cxakatlíma túnuj chixcú y xakskahuima txakolú.

⁵ Nac xli mapeksin Moisés quincalimapeksiyán para tícu chuná puscát nacmanoklhu-yáhu tlan naclialtamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pi tlan chuná naclahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánal laqui para túcu xlá ni tancs nakalhtínán y chuná chú natalimacapuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknú cantum actzu xmacán nac catiyatni.

⁷ Y amakolh lacchixcuhuín chunacú xtalimakatzankemánal, pus huata Jesús taáctzaji y chiné çahuánilh:

—Lata macxtum yátit, para taxtuyachá chatum huanti nitúcu titlahuanit talakalhín, pus huata huá xlá luu mininiy casacli aktum chíhuix y camacapúlal laqui naactalamakniyátit tamá puscát.

⁸ Jesús taquilhpútapá y tzucupaj tzoknú nac tiyat.

⁹ Acxni xlacán takáxmatli amá tachuhuín nitú takalhtínal huata lakasiyu tzúculh tatzalay, chatunu tzúculh taán, pulh tapúlal huanti aya lakkolún y acalístán táal huanti tlakcu lakahuasán. Acxni taankolh çata sacstu Jesús tamáxtekli chu amá puscát.

¹⁰ Acxni chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli çata caj sacstu amá puscát xyá, xlá chiné huánilh:

—Puscát, ¿nícu tayánal huanti xtamalacapumán? ¿Lácu pi niaj tí malacapumán?

¹¹ Xlá chiné kalhtínal:

—Quimpuchiná, niaj tí quimalacapuma.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus na nipa aquit clacasquín nacmapatiniyán caj xpalacata huantu nitlán titlahuaníta mintalakalhín. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talakalhín.

Jesús huá taxkáké huantu lilacahuananáhu

¹² Jesús tzucupaj camakalhchuhuiniy cristianos y chiné çahuánilh:

—Aquit clitaxtuy taxkáké huantu macaxkakenán nac çaquilhtamacú. Huanti naquili-pahuán y naquistalaníy nakalhiy taxkáké nac xlatámat y nexxni catilatámalhal xalakaca-pucsua.

¹³ Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu meçstu lichuhuínampácanti, caj huá xpalacata tamá mintachuhuín nitú limacuán y nilay cçanajlayáhu.

¹⁴ Jesús chiné çakálhtilh:

—Aquit ni cakskahuinán, masqui luu caj queçstu caquilichuhuínánal pero quintachu-huín limacuán porque aquit ccatziy nícu cminchá, y na ccatziy nícu cpekama. Pero huixinín ni ccatziyátit nícu cminchá y na nipa ccatziyátit nícu cpekama.

¹⁵ Huixinín quilaliyahuanánáhu huantu lacasquinátit porque cumu la catihua chixcú xala caquilhtamacú quilalimacanáhu. Aquit nitú ccaliyahuayán,

¹⁶ pero para xaccamalacá pulh minkasatcán, huantu xaccahuanín huak xlicana porque aquit ni queçstu para tícu cputzananíy xcuentaj huata huá Quintlat huanti quimacamínit quimaxquiy xtalacapaçtaci nícu nacliyahuanán.

¹⁷ Nac amá limapeksin huantu Moisés ticamaxteknín, antá tatzoknit pi acxni chatiy tes-tigos luu acxtum natachuhuínán, pus nacçanajlanicán.

¹⁸ Pus ccahuaniyán pi huí chatiy huantı tamaluloka xlacata pi xlicana huantı clıchuhuinán, aquit chatum, chu Quintlat xlıchatiy huantı quimacaminıt.

¹⁹ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Nıcu huilachá mintlat?

Jesús cahuánilh:

—Huixinín ni quılalakapasáhu aquit y nıpara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xquilalakapasui, pus na xlakapástit Quintlat.

²⁰ Jesús chuná cařachuhuinálh amařolh fariseos acxni xlá xakchuhuinama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan antanı xtahuilánalh cajón huantı xputajuy limosnas. Pero nıtıcu chípalh laquı nalencán nac pulachın porque nıa xlakchán xquılhtamacú la namacamařtacán.

Jesús lichuhuinán pi lakama Xtlat

²¹ Caj lipuntzú Jesús cahuaniá eé takalhchuhuin:

—Aquit cama alacatunu y naquılaputzayáhu, pero huixinín ni caquintilamacláhu; pus antanıcu aquit nacchán huixinín nılay catıpıtıt porque kalhıyátıt lıhuua talakalhın y acxni naniyátıt huá nalılaktzankayátıt.

²² Y amařolh judıos chiné tzúculh lahuaniy:

—Eé chıxcú mař ahuayu caj amařcalh maknıcán sacstu, huá chuná lıhuán pi nılay catıcháhu antanıcu xlá amař çan.

²³ Jesús cahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huı çatutzú, pero quimpulataman huı talhmán; huixinín uú xala çaquılhtamacú, pero aquit ni antá uú xala çaquılhtamacú.

²⁴ Pus huá xpalacata ccalıhuanın pi huixinín kalhıyátıt lıhuua talakalhın y acxni naniyátıt huá nalılaktzankayátıt. Cumu para ni nacanaılayátıt pi aquit amá huantı nacalalamaxtıyán, pus acxni naniyátıt pımpátıt lıılaktzankayátıt mintalalalhıncán.

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlıcana, ¿tıcuyá chıxcú huıx?

Jesús çakálhtılh:

—Huixinín catziyátıt pi hasta lata xapulh tuncán ccahuaniıtán tícu aquit.

²⁶ Aquit tlan lıhuua xacçalıchuhuinán y xacçalıyahuán huantı nıtlán tlahuayátıt, pero huata huá nacmařıyuy uú nac çaquılhtamacú huantı lacasquın huantı quimacaminıt y huantı çkaxmatnııt; pus xlá luu akřtıtum xtalacapařtacıni.

²⁷ Pero xlacán ni taakátakřlı pi Jesús xçalıtachuhuinama Dios huantı Xtlat,

²⁸ y huá chiné çalıhuanıpa:

—Hasta acxni huixinín naquılamatalhmanıyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátıt tícu aquit; y na acxnicú nacatziyátıt pi aquit nıtu ctlahuay huantı caj quecstu quılacata, huata caj xmanhuá cuan huantı quımařıyunııt Quintlat.

²⁹ Porque Dios huantı aquit quımacaminıt ankalhıná quintalapulay, Quintlat neçxni a quıakxtekmaçán porque ankalhın aquit ctlahuay huantı xlá lakatıy.

³⁰ Acxni chuná chuhuinankolh Jesús, luu lıhuua cristianos xtalıpařhuamputún y xtastalanıputún.

Jesús tlan çalakmaxtıy huantı xtachıncán catlahuanıt talakalhın

³¹ Jesús chiné cahuánilh judıos huantı aya xtastalanıputún:

—Pus para huixinín luu akřtıtumá namaçantaxtıyátıt huantı cçalımapeksıyán pus chuná tlan nalıtaxtıyátıt cumu la xaxlıcana quintamaçalhtahuakén,

³² y chuná huixinín tlan nalakapasátıt xtalacapařtacıni Dios, y huá amá talacapařtacıni nacamaxquıyán laktáxtut porque caj la tachın huixinín lapátıt.

³³ Makapıtızın chiné takálhtılh:

—Amá Abraham huantı maçán quılhtamacú xlama quılitalakapasnıcán xuanıt aquının, y neçxni a quıncachıcanán laquı para tícu caj chuná nacscujnıyáhu. ¿Tıcu chú xpalacata huıx lıhuana pi nacalhıyáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Xlıcana ccahuaniyán pi xlıhuak huantı tıtlahuay talakalhın xlacán talıtaxtıy cumu la xtasacuacán talakalhın, osuchı cumu la xtachıncán.

³⁵ Chatum tasacua huantı caj la tachın maçcujacán, xlá nılay tlahuay tu lacasquın huata huá tlahuay huantı huaniy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachın.

³⁶ Huá cçalıhuanıyán, para aquit Xkahuasa Dios cçamaxquıyán laktáxtut, amá talakalhın nıaı lay cataçamaçcujún cumu la xtachın.

³⁷ Xlıcana aya ccatziy pi huixinín mıılitalakapasnıcán xuanıt amá xamakán kolutzın Abraham, pero maçquı chuná huixinín quılamaçnıputunáhu porque ni mařlantıyátıt huantı aquit ccahuaniyán.

³⁸ Aquit ckalh̄iy xtalacapastacni Quintlat̄ y huá cl̄ichuhuj̄ín huant̄u quimasiyunin̄it, pero makapitz̄in huixinín kalh̄iyátit tunu mintlat̄cán y huá tlahuayátit huant̄u xlá camasiyunin̄itán.

³⁹ Xlacán chiné takalht̄ínal̄h:

—Aquinín huá quintlat̄cán Abraham.

Jesús chiné cahuán̄il̄h:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la xlá tilatám̄alh nac caquilhtamacú.

⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuanín amá talacapastacni huant̄u Dios quimasiyunin̄it, huixinín ñi canajlayátit y juerza quilamak̄iputunáhu. Abraham ñex̄cni xtlahuay huant̄u huixinín tlahuayátit.

⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huant̄u tlahuay huant̄i xlicana mintlat̄cán.

Xlacán chiné tahuán̄il̄h:

—¡Ja, pero lácu huix luu quilal̄ipulhcayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlat̄cán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuán̄il̄h:

—Cum para xlicana huá cahuá Mintlat̄cán Dios huixinín xquilapaxqūihu, porque antá cmin̄itanchá nac xpaxt̄ún antan̄i xlá huilachá; pus aquit ñi caj quintapaxuhuan̄ masqui cmin̄it uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacamin̄it Dios huant̄i Quintlat̄.

⁴³ ¿Túcu xp̄alacata huixinín ñilay akataksátit huant̄u ccahuaniyán? Huá l̄ilay porque huixinín ñi kaxpatputunátit huant̄u aquit quintachuhuj̄in.

⁴⁴ Huá huixinín mintlat̄cán akskahuin̄i; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huant̄u xlá lakatiy. Tamá akskahuin̄i luu ankalh̄iná xamakn̄iná kalh̄iy xtapuhuan̄ hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá ñex̄cni l̄ichuhuj̄ín huant̄u talulóktat y ñipara huant̄u lacat̄im. Acxni xlá matzuquiy xtaaksan̄in anta tuncán l̄itasyuy huant̄u xlá xtapuhuan̄ porque luu xaaksan̄iná, y huá xlá xtlat̄cán huak aksan̄inan̄in.

⁴⁵ Huá xp̄alacata, cumu huant̄u aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín ñilay quilacanjlaniyáhu.

⁴⁶ Caquilahuan̄ihu, ¿xaticuya la huixinín tlan naquihuan̄iy pi aquit ckalh̄iy quintalakah̄in? Pus ñipara chatum. Pero cumu aquit ankalh̄iná cl̄ichuhuj̄inan̄it xtalacapastacni Dios, ¿túcu chú xp̄alacata ñi quilal̄icanajlaniyáhu?

⁴⁷ Huant̄i xlicana tal̄ipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xtachuhuj̄in, pero cumu huixinín ñi tapeksiniyátit Dios huá ñi l̄ikaxpatputunátit xtachuhuj̄in.

Cristo xapulh lamajá ñi xachuná Abraham

⁴⁸ Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuán̄il̄h:

—Pus pi luu xlicana acxni cuanáhu pi huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajanián xtalacapastacni akskahuin̄i.

⁴⁹ Jesús chiné cakálht̄il̄h:

—Aquit ñit̄u quimakat̄lajama xtalacapastacni akskahuin̄i. Amá tascújut huant̄u aquit ccātlahuay chuná cl̄ilakachixcuhuj̄ima Quintlat̄, pero huata huixinín ñi quilacac̄ñinaniyáhu aquit.

⁵⁰ Pero ñi huá huamputún pi aquit luu clacasquima naquincac̄ñinanicán, masqui xlicana huí chatum huant̄i lacasquín naquincac̄ñinanicán, y huata huá xlá nacamak̄squín cuenta huant̄i ñi quintal̄ipahuán.

⁵¹ Xlicana ccahuaniyán pi huant̄i nacuentajtlahuay huant̄u aquit cl̄ichuhuj̄ín xlá ñex̄cni cat̄in̄il̄h xlistacni.

⁵² Amakolh cristianos takalht̄ínal̄h:

—Xlicana lan̄chú luu ctalulokáhu pi cana makatlajanián xtalacapastacni akskahuin̄i, porque lata xalakmak̄án profetas chu amá huant̄i quinquilhtzucutcán Abraham xlacán huak tan̄in̄it; pero ch̄inchú huix huana pi huant̄i nacuentajtlahuay huant̄u huix l̄ichuhuj̄inana, ñex̄cni cat̄in̄il̄h xlistacni.

⁵³ ¿Lácu pi at̄zinú chú huix lanca milacatzúcut ñi xachuná la amá xamakán quilitalacapanicán Abraham? Porque xlá na ñil̄h chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿túcu chú huix luu l̄itaxtuputuna?

⁵⁴ Jesús chiné cakálht̄il̄h:

—Para caj aquit quecstu clacasquín pi naquilacac̄ñinaniyáhu amá quintachuhuj̄in huant̄u aquit xacahuan̄in ñit̄u limacuán. Pero huata huí chatum huant̄i lacasquín pi naquilal̄akachixcuhuj̄iyáhu, pus huá Quintlat̄, huatiyá tamá huant̄i huixinín limaxtuyátit MiDioscán.

⁵⁵ Masqui luu chuná chú huixinín ñi lakapasátit xtalacapistacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacuá pi ñi clakapasa, pus na luu xaaksaniná xaclitáxtulh cumu la huixinín. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huantü xlá quilimapeksiy.

⁵⁶ Amá Abraham huantü xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhualh acxnü xlá cajcu xlacpuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilhlacá-chilh eé quilhtamacú nac xtalacapistacni y luu lipaxúhualh.

⁵⁷ Amakolh judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Pero huix ñinaj para kalhija itat ciento çata lata lápat, ¿y chinchú huana pi ucxilhnita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?

⁵⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana luu lacatancs ccahuaniyán, pi hasta lata ñinajtí xlama Abraham aquit xaclama-já.

⁵⁹ Huata amakolh judíos huákaj tasáquilh chíhuix laquü nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca pusiculan, cañilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huantü luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Acxnü Jesús títáxtulh lacatum xlá úcxilhli chatum chixcú pi luu chuná tuncán lakatzín xlacachinít.

² Xdiscípulos chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachinít eé chixcú? ¿Xaticu cahuá luu tlahuanít talakalhín? ¿Pi huá cahuá xtlat usuchí luu man xtalakalhín xlacata pi chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chiné cahuánilh:

—Ñi caj huá xpalacata xtalakalhín, y ñipara xtalakalhincán xtlat, huata caj luu chuná lanít laquü antá nalitasiyuy lata túcua tlan tlahuay Dios.

⁴ Lijhuán cacuhuinicú catlahuaníhu xtascújut huantü quimacaminít, porque aya talacatzuhuíma catzisni acxnü ñiaj lay caticusjca.

⁵ Aquit clitaxtuy taxkáké huantü talilacahuánán cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmastay quintaxkáké.

⁶ Acxnü chuná huancolh Jesús chujli nac çatiyatni y huá litláhualh actzü putlún xchújut, y acalístán lilacatláhualh nac xlakastapu amá lakatzín.

⁷ Y chiné huánilh:

—Lalijhuán capit lakachakana nac musni huantü huanicán Siloé —eé tachuhuín huamputún: Huantü macaminanít.

Amá lakatzín lalijhuán alh y lakachákalh; acxnü chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán.

⁸ Huantü xtalakapasa chu huantü xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu pi ñi huá eé chixcú huantü xtahuilay laquü nasquín limosna?

⁹ Makapitzín xtahuán:

—Xlicana cuan, huá.

Y huí makapitzín huantü xtahuamparay:

—Ñi huá, pero luu xtachuná tasiyuy.

Pero huata amá chixcú man ccahuaniy:

—Xlicana pi aquit amá chixcú huantü huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu chinchú tlan lilacahuánana?

¹¹ Xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huantü huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzü putlún y quililacatláhualh nac quilakastapu y chiné quihuánilh: “Lalijhuán capit lakachakana nac musni huantü huanicán Siloé.” Aquit xlá calh y acxnü clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.

¹² Y takalhasquimpá:

—¿Ñicu chú lama tamá chixcú?

—Ñi ccatzjy —cahuánilh xlá.

Fariseos tamakalhapaliy amá chixcú huantü lakatzín xuanít

¹³⁻¹⁴ Porque amá quilhtamacú sábado acxnü Jesús tláhualh actzü putlún y malacatlántilh amá lakatzín pus luu acxnü xlihuancán para tícu nascuja, huá xpalacata liléncalh nac xlacatincán fariseos amá chixcú huantü xmalacatlánticanít.

¹⁵ Amakolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlaná xliacahuánán. Xlá chiné cahuánilh:

—Çatum chixcú quililacatláhualh actzü putlún, y acxnü clakachákalh lanjú aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chiné tahuá:

—Amá chixcú huanṭi chuná tláhuah nṭ Dios tapeksiniy porque xlá nṭ cacñinaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán.

Pero makapitzín xtahuán:

—Para cana maklakalhíná cahuá, ¿lácu chú calitlahuay laclanca licácnit tascújut?

Huata xlacán luu lakapitiyú tatahui.

¹⁷ Kalhasquimpá amá chixcú huanṭi lakatzín xuanṭi:

—Chinchú huix, ¿lácu huana xpalacata amá chixcú huanṭi malacatlantín?

—Aquit clacpuhuán pi max profeta —kalhtínal xlá.

¹⁸ Pero amakolh xanapuxcun judíos nṭ luu xtaçanajlaputún para xlicana huá amá chixcú huanṭi lakatzín xuanṭi y xmalacatlanticanṭ; hasta caní tamátasanínal xtlat chu xtxi

¹⁹ y chiné takalhásquilh:

—¿pi xlicana huá eé minkahuasacán huanṭi huanátit pi lakatzín lacachinṭ? ¿Lácu chú tlaná lilacahuánán?

²⁰ Xtlat chu xtxi amá chixcú chiné takalhtínalh:

—Xlicana ccatziyáhu pi huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pi lakatzín tilacáchilh.

²¹ Pero nṭ ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuánán, xahuachí aquinín nṭ ccatziyáhu tícu malacatlántilh. Huata mejor huá man cacalhasquintit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu man nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán talikalhtínalh porque luu xtapeçuaniy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtaljacchuhuinanṭ xlacata maktum pi natatlaxtuy nac xpusiculancán xli-huak huanṭi natalitayay pi Jesús huá Cristo huanṭi xminṭ calakmaxtuy.

²³ Huá xpalacata chuná talikalhtínalh: “Man cacalhasquintit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

²⁴ Amakolh xanapuxcun judíos tatanipá amá chixcú huanṭi xapulh lakatzín xuanṭi, y chiné tahuánilh:

—Luu xlicana caquilahuanihu huanṭi talulóktat nac xlacatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu pi tamá chixcú, masqui malacatlantín tláhuah talakalhín.

²⁵ Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus tamá aquit nṭ ccatziy para tláhuah talakalhín osuchí nṭ tláhuah talakalhín. Xman huanṭi aquit ccatziy pi xapulh lakatzín xacuanṭi y lançhú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanṭ? ¿Lácu xlá tláhuah laçui huix tlan nalacahuánana?

²⁷ Xlá cakálhtipá:

—Aquit aya ccahuán pero nṭ quilacanajlaniyáhu. ¿Túcu chinchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu pi na stalaniputunátit huixinín?

²⁸ Xlacán tzúculh talacaquilhnij y chiné tahuánilh:

—Huix xlá max nastalaníya amá chixcú, pero aquinín huá cstalaníyáhu xtapéksit Moisés.

²⁹ Aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios titachuhuinálh Moisés; pero tamá chixcú nṭpara tzinú ccatziyáhu nícu luu minítanchá.

³⁰ Amá chixcú chiné cakálhtilh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pi catziyátit nícu xlá minítanchá, pero huixinín ucxilhpátit xlacata pi aquit quimalacatlantínit.

³¹ Aquinín catziyáhu pi Dios nṭ cakaxmatniy huanṭi maklakalhínanín, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xlitlihueke huanṭi talipahuán, talakachixcuhuiy y tatlahuay huanṭi xlá xtapaxuhuán.

³² Lata makasá nṭpara çatum tícu xuanca pi tlan camalacahuaniy huanṭi luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinṭ.

³³ Para xlicana tamá chixcú nṭ Dios cahuá macaminṭ niṭay xtláhuah laclanca licácnit tascújut.

³⁴ Amakolh fariseos tasitzínilh y chiné tahuánilh:

—¡Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhíya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!

Acxni chuná tahuaniolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huanṭi tahuán talacahuánán atzinú takalhíy xtalakalhíncán

³⁵ Jesús cátzilh pi luu maktum xtlakaxtucanṭ amá chixcú huanṭi lakatzín xuanṭi; y acxni xlá tatánoklhli chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pi lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caqui huani tícu laçui aquit naccanajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhn̄ita, aquit amá Xkahuasa Dios huant̄i tachuhuñnamán lan̄chú.

³⁸ Amá chixcú lakatazokóstalh nac xlacat̄in Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit x̄licana ccanajlaniyán.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cmin̄it uú nac caquilhtamacú laqūi naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laqūi huant̄i lakatz̄in talamánalh tlan natalacahuánán, y huant̄i talacpuhuán p̄i luu x̄licana talacahuánán xlacán tlan nal̄itasiyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.

⁴⁰ Makapitz̄in fariseos huant̄i antá xtalayánalh acxn̄i chuná takáxmatli xtachuhuñ chiné takalhásquilh:

—¿Lácu p̄i na lakaxoko chú aquin̄in?

⁴¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para luu c̄ana lakaxoko cahuá huixinín, n̄i lipin̄átit cahuá cuenta caj xp̄alacata mintalacalhincán huant̄u titlahuan̄itátit, pero cumu huan̄átit p̄i lacahuananátit pus lan kalh̄iyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuñ xcorralhcán borregos

¹ Acalist̄an Jesús cahuánilh eé takalhchuhuñ:

—X̄licana ccahuaniyán p̄i huant̄i n̄i nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antan̄icu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná.

² Pero amá huant̄i lactanuy nac málacchi x̄licana xlá p̄i huá xmaktakalhná borregos.

³ Amá chixcú huant̄i maktakalhnán nac xlacán málacchi, m̄al̄aquiniy málacchi huant̄i xpuchiná borregos laqūi natanuy, y amakolh borregos aya takalhlapasatá xtachuhuñ, xlá cal̄imapaçuhuy xtacuhuinicán y çatamacxtuy antan̄icu calakuán.

⁴ Acxn̄i chú aya çatamacxtukon̄it borregos, tzucuy çapulan̄iy, amakolh borregos tastañaniy porque aya takalhlapasatá xtachuhuñ xpuchinacán.

⁵ Pero para atunu cristianos nacat̄asaniy huant̄i n̄i talakapasa, xlacán n̄i tastañaniy huata caj tatzalan̄iy porque talakapasatá huant̄i xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná cal̄ixakátlilh eé takalhchuhuñ pero xlacán n̄i taakát̄ak̄sli huant̄u xcahuaniputún.

Jesús lit̄axtuy xatl̄an xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj çahuaniy eé takalhchuhuñ:

—X̄licana ccahuaniyán, aquit tamá málacchi antan̄icu nalactanuy borregos.

⁸ Acxn̄i aquit nīa xacmín luu lh̄uhua taquil̄an̄itanchi kalhanan̄in, pero huata quiborregos n̄i tastañanilh y n̄i takaxm̄atn̄ilh xtachuhuñ.

⁹ Aquit cl̄itaxtuy amá málacchi antan̄icu lactan̄ucán nac corralh. Huant̄i nalactanuy nac eé málacchi nakalh̄iy lakt̄axtut, y chuná nal̄itaxtuy cumu la tantum borrego huant̄i tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán x̄l̄ihuat namaclay huant̄u xlá nal̄ihuayán.

¹⁰ Huant̄i xlá caj kalhaná, huata caj xman̄ min cakalhn̄, çamakniy huant̄u tatanumánalh nac corralh, pero aquit cmin̄it laqūi nacc̄amaxquiyán xax̄licana latámat y laqūi nitu nacatzankaniyán lácu aq̄istitum y lipax̄ihu nal̄ilatapayátit.

¹¹ Aquit amá huant̄i luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huant̄i luu x̄licana çalakahamán xtakalh̄in, n̄i lakcatzán xlatámat masqui caj xp̄alacata huá cal̄imakn̄icah.

¹² Pero amá t̄asajua huant̄i caj maksujma laqūi natlajay tum̄in y maçuentajicán, acxn̄i xlá ucxilha p̄i m̄imaj cahuay lap̄an̄it, xlá nacatzalamacán amá borregos; y amá lap̄an̄it tzucuy çaputlakay y çahuay borregos, y huá chuná lit̄lahuay porque amá chixcú n̄i huá luu xpuchinacán borregos y nitl̄an xmaktakalhnacán.

¹³ Eé chixcú huant̄i caj huá limakscujma porque tlajaputún tum̄in, xlá tzalamacán borregos, porque n̄i xlá huá chú n̄i lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ Aquit amá huant̄i luu x̄licana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu la quilakapasa Quintlat, aquit naçhuná clakapasa Quintlat, pus naçhuná cçalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit cçapaxquiy quiborregos y huá çamaj limastay quilatámat, çamaj niy caj xp̄alacatacán quiborregos.

¹⁶ Pero ccahuaniyán p̄i na ckalh̄iy makapitz̄in t̄unuj quiborregos huant̄i ninaj antá uú çatatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na nacçalim̄in uú y xman̄huá nataxamata quintachuhuñ laqūi pulactumá nahuan̄átit y na çatumá huant̄i nacmaktakalhn̄.

¹⁷ Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqūi nacniy caj mimpalacatacán, pero n̄i limakas nacmakamaklht̄inamparay.

¹⁸ N̄it̄i luu juerza quimaklht̄ima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuñ çamaj macamastay. Porque aquit ckalh̄iy quilhtamacú nacmacamastay, y naçhuná ckalh̄iy lit̄l̄ihueke laqūi nacmakamaklht̄inamparay porque chuná quilimapeksin̄it Quintlat.

¹⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá.

²⁰ Lhuhua huantí xtahuán:

—¿Túcu xpalacata liçanajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajanit xtalacapastacni akskahuini?

²¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Para çatum chixcú kalhij xespíritu akskahuini, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuinán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahanij çatum huantí lakaxoço amá xespíritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

²² Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimácalh lanca pusiculan.

²³ Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícu chiné huanicán Portico de Salomón.

²⁴ Antá tamalacatzúhuilh makapitzín judíos y chiné tahuánilh:

—Xliankalhíná nì luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xliçana huix Cristo huantí naquincalakmaxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahuanihu.

²⁵ Jesús chiné çakálhtilh:

—Nì cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín nì quilaçanajlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantu aquit ccalimalacahanuyán, pus huá quimaçlahuix Quintlat, y na luu huá litum lacatancs tamaluloka ticuya chixcú aquit.

²⁶ Huixinín nì quilaçanajlaniyáhu porque nì huá acxtum çatapeksiyátit quiborregos huantí aquit cmaktakalhna.

²⁷ Amakolh cristianos huantí aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxni takaxmata quintachuhuín tuncán quintastalanij.

²⁸ Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sašti latámat huantu luu xliankalhíná natakahlj y neçnicú catitalaktzánkalh, nìpara çatum ticu caquintimáklhtilh.

²⁹ Quintlat nitícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquinié eé quiborregos, nitícu lay quimakhlj, naçhuná cumu la Quintlat nitícu lay makhlj huantu xlá kalhij.

³⁰ Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.

³¹ Amakolh judíos tasaquipá chíhuix laquí nataliaçtalançhipay Jesús.

³² Pero xlá chiné çahuánilh:

—Cumu Quintlat kalhij lanca limakatlihueke xlá quimaçlahuiniç luhua laçlanca tascújut laquí nalicaniyátit; çatúcuya tascújut nì lakatítit huantu çtláhuah pimpátit quilaçtalançhipayáhu?

³³ Amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Nì caj xpalacata lacuán mintascújut camán caliactalamakniyán, huá camán caliactalamakniyán porque huix talalacataquiniçta Dios cumu huana pi huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj çatihua chixcú.

³⁴ Jesús çahuánilh:

—Lacatum nac libro antanícu tatzokniç xliçmapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuaniniçtán pi huixinín xtaçhuná cumu la Dios.”

³⁵ Aquinín stalanca catziyáhu pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac liçalhthauka huak luu xliçana, y acxni Dios çhuná çalimacán amakolh cristianos cumu la siculanán huantí xlá çalakmacachiniç xtachuhuín pus juezaj quilaçanajlatcán.

³⁶ Aquit ccahuaniniçtán xlacata pi Dios quilacsacniç y quimacaminit nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu çhinchú lihuanátit pi çtalalacataquiniçt cumu cuá pi aquit Xkahuasa Dios?

³⁷ Para aquit nì çtlahuama amá laçlanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan nì caquilaçanajlanihu.

³⁸ Pero cumu chú aya ucxilhniçtátit pi huá çtlahuama, masqui luu nìlay caj quintachuhuín liçanajlayátit pi quimacaminit Dios, pus siquiera huá caliçanajlátit amá laçlanca tascújut huantu çtlahuay. Huata huantu çlacasquín pi luu lihuaná cacatzítit pi Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

³⁹ Xlacán tasítzilh y xtalemputún nac pulachin, pero Jesús çatzalanilh

⁴⁰ y alh nac aliçuilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícu Juan xçaakmununa xapulh cristianos, y antá xlá tamáçxteki.

⁴¹ Luu lhuhua cristianos xtaán tauxilha huantu xlá xcaçtlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xliçana masqui Juan nitú çtláhuah laçlanca liçaniçt tascújut pero huantu xlá xliçuhuinama caj xpalacata eé chixcú xliçana huak çhuná kantaxtuma.

⁴² Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhu y taçanajlanilh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

¹ Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania antá xlama María, eé puscát huantí acalístán liltahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes y na limalacscácalh xacchíxit.

² Antá xlá lacxtum xcátalama xnatalán, chatum xuanicán Marta y chatum xtalacán kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanit Jesús amá Lázaro, pero chú luu csnununít xpalacata xtajátat y luu xtátatlay.

³ Umaqólh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuín Jesús laquí chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snun tātātlay.

⁴ Acxni Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuín xlá chiné huá:

—Huá xtajátat ni catiláknilh; huata Dios amaj limasiyuy huantu xlá kalhiy lanca xli-makatlihueke, y aquit Xkahuasa chú camán calimalacahuaniyán aktum lanca quintascújut huantu naquilalilakachixcuhuyáhu.

⁵ Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro,

⁶ pero acxni huanicalh pi Lázaro xtātātlay xlá tamakxtekchicú aktiy quilhtamacú nac amá cachiquín antanícu xlama.

⁷ Y hasta xlituxama chiné cahuánilh xdiscipulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánilh;

—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ninaj para makas quilhtamacú amaqólh xanapuxcun judíos huantí antá xalanín xtaamán taliactalamakniyán chí-huix.

⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—¿Lácu pi ni catziyátit pi aktum quilhtamacú kalhiy akcutiy hora? Y huantí talakchokoy nac caçuuhini ní akchekxnín porque xlá lilacahuánán amá taxkáket huantu tasiyuy nac caçuuhini.

¹⁰ Pero amá huantí talakchokoy nac catzisiní juerza akchekxnín porque luu capucsua y tzankaniy taxkáket huantu nalilacahuánán.

¹¹ Acalístán Jesús chiné cahuánilh:

—Xahuachi amá quiamigojácán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuaniy.

¹²⁻¹³ Amaqólh discipulos xtalacpuhuán pi max caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá xpalacata talihuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus max ahuyay natatlantiy.

Cumu xlacán luu nipara taakátaksli huantu xlá xuaniputún xlacata pi Lázaro aya xninít,

¹⁴ pus huá xpalacata Jesús luu lacatancs camalacapuñtuncuhuínilh, y chiné cahuánilh:

—Lázaro juerza ninít.

¹⁵ Y aquit luu clipaxuhuay xlacata pi ni antá xacuilachá acxni xlá nilh. Luu xlicana tlan pi chuná quitáxtulh laquí amá huantu huixinín nauxilhatit nacalimacuanianiyán y atzinú lan naquilacañajlanianiyáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayayáhu.

¹⁶ Y chatum xdiscipulo Jesús huantí xuanicán Tomás y xtalimapacuñuy Gemelo, chiné cahuánilh xamakapitín discipulos:

—Na cataáhu aquinín quimalkalhtahuakenacán laquí masqui antá lacxtum catañicháhu para chuná naquitaxtuy.

Huá Jesús ti malacastacuaninán nac calinín

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanit max cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpalacata luu lhuhua judíos xtaanit talakatayay Marta xahua María laquí natamaqoxumixiy porque xninít xtaLázarojácán. Acxni Jesús chalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmacñucanít Lázaro.

²⁰ Acxni huanicalh Marta pi xchima Jesús nac chiquí xlá lalihuán alh paxtoka, pero María antá tamáxtekli nac chiquí.

²¹ Acxni lákchalh antanícu xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quintaála ni xtínilh.

²² Pero masqui luu chuná, aquit ccatziy pi Dios namaxquianiyán latachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—MintaLázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtilh:

—Xlicana xlá pi nalatamaparay, pero acxni natalacastacuanán nin nac calinín acxni nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huanti malacastacuanínán nac çalínin, y na aquit huanti xlicana mastay latámat, huanti naquilpahuán masqui canilh pero aquit nacmaxquiparay xlatámat.

²⁶ Y xlihuak amakolh huanti lamajcú xastacná y para lipahuán quintachuhuín aquit nacmaxquiy xasasti latámat laqui niaj necxni catínilh. Chinchú huix, çpi quincanajlaniya huantu aquit clitachuhuínanítán? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhñilh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanícu xmacnuçanit Lázaro

²⁸ Acxñi chuná huankolh, Marta lalihuán alh tasaniy xtaMaría y chiné tzeç huánilh:

—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuínamputunán.

²⁹ Acxñi chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lalihuán táyalh y lálakh Jesús,

³⁰ porque Jesús nia xtanuyachá nac çachiçuín, huata xlá antacú xlaya antanícu xtatanok-lhñitanchá Marta.

³¹ Y amakolh judíos huanti xtaminít talakatayay laqui natamaxoxumixiy, acxñi taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lalihuán tastalánilh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmacnuçanit xtalá.

³² Acxñi çalh María antaní xyá Jesús, xlá lakatatzoekóstalh nac xtantún y chiné huánilh: —Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintalá ni xtínilh.

³³ Acxñi Jesús úcxilhli pi tzuçulh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huanti xtalakminít, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú.

³⁴ Acalístán chiné çakalhásquilh:

—¿Nícu chinchú macnunitátit mintalacán?

Xlacán chiné takálhñilh:

—Quimpuchinacán, catat laqui naccamasiyuniyán antanícu cmacnunitáhu.

³⁵ Jesús tacháncalh antanícu xmacnuçanit, y antá tzuçulh laktasay Lázaro.

³⁶ Makapitzín judíos huanti antá xtalayánalh chiné tzuçulh tahuán:

—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.

³⁷ Pero makapitzín chiné xtahuamparay:

—Huá eé chixcú huanti timalacatlántilh çatam lakaxoko, çlácu pi ñlay chú xtitláhuah aktum lanca xtascújut laqui ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac çalínin

³⁸ Antaní xmacnuçanit Lázaro caj xlacahuaxcanit talhpán y antá xliakatalacanit lanca chíhuix. Cumu lañiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh,

³⁹ y chiné cahuánilh huanti xtalayánalh:

—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanit.

—Quimpuchinacán, max ahuyayu aya quincalama porque aya tañimayá lata tñilh —huánilh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pi niaj pastaca pi cuanín, para xlicana quilpahuana, pus pímpat ucxilha xlimakatlíhueke Dios?

⁴¹ Huata niaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lálcalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, çpaxcatatziniyán pi huix kaxpatñita quintachuhuín.

⁴² Aquit ccañiy pi ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata çliaklhtahuakanimán laqui umakolh cristianos huanti uú tayánalh nata-kaxmata y natanajlay pi xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxñi chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh amá ñin:

—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá ñin taxtuchi, chunatiyá lata timacnúcalh lihuana litamaksnattamanit lacpitzu lhakat lata nac xmacanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatlananit. Jesús chiné cahuánilh:

—Lalihuán caxcúttit laqui tlan natlahuán.

Lilacchuhuínancán lácu natlahuacán laqui namakñicán Jesús

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Amakolh judíos huanti xtaanit talakapaxialhnán María lhuhua huanti tacanajlánilh acxñi xlacán taúcxilhli la malacastacuanílh Lázaro nac çalínin.

⁴⁶ Pero makapitzín huanti taúcxilhli huantu xlanit lalihuán találalh fariseos y tahuánilh lata túcua xtlahanit Jesús.

⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talamástokli y tzúculh talichuhuínán túcu natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama.

⁴⁸ Para aquinín nítúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laquí naquin-calakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namaspununcán nac quimpulatamancán porque xlacán natalacpuhuán pì caj caatalacatahuacamanáhu.

⁴⁹ Amá çata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné çahuánilh:

—Huixinín nítúcu catziyátit,

⁵⁰ y nijpara tzinú akataksátit pì xalihuaca tlan canilh eé caj çatatum chixcú y nì xliputum cristianos xala eé çachiquín catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás nì huá sacstu xtalacapistacni masqui chuná chuhuínalh, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá çata, huata huá xtalacapistacni Dios chuhuínalh xlacata pì Jesús xamácalth maknicán laquí chuná nacalakmaxtuy judíos huantí antá xtalamánalh.

⁵² Y nachuna litúm catziyáhu pì nì caj xpalacata eé xcachiquincán judíos xámaj nij, huata na huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huantí luu xaaktzankán talamánalh laquí lacxtum nacalakmaxtuy.

⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laquí natamakniy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum actzu çachiquín huanicán Efraín y antá xcatalamachá xdiscípulos, y niaj luu xcataasiyuniy antaní putum tayánalh judíos.

⁵⁵ Niaj makas aya xtalacatzuhuima xpaxcujcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu lhuhua cristianos xtaamánalh nac Jerusalén laquí natamakantaxtiy huantu xtalismaninít; y makapitzín luu lacapala xtachamputún lihuán nia xlakchán paçcua laquí nacapalhmakanicán lata túcu xcapasanit xala çaquilhtamacú.

⁵⁶⁻⁵⁷ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pì para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksiyulh laquí xlacán tlan natachipay y natatamacnuy nac pulachín. Lhuhua huantí xtalacaputzamánalh Jesús acxní antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y çatunu çatunu xtalakalhasquín:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, namin çahuá Jesús nac paçcua, o nì catimilh?

12

*Çatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

¹ Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán paçcua nac Jerusalén, Jesús alh nac Betania antaní xcachiquín Lázaro huantí xmalacastacuaninít nac çalín.

² Antá xlá tahuayána nac xchic Lázaro, Marta xcamajunima xtahuajcán.

³ Caj xamakum María límilh putum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu taparaxlá xuanit xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalístán tzúculh lilacxayacay xacchixit, y lata xlicalanca çiquí tzúculh muçsún amá perfume.

⁴ Amá xdiscípulo huatiyá tì acalístán macamástalh huantí xuanicán Judas Iscariote xka-huasa Simón, xlá chiné çahuánilh xamakapitzín:

⁵ —¿Lácu caj páxcat litlahuacal eé perfume? Huata mejor caj xtistácalh xtapalh xuanit max cumu aktutu ciento denario tumín, y laquí huá xtcalimaktayácalh huantí laklimaxkenín.

⁶ Pero nì xlacata para luu xlicana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná lichuhuínalh, pus huata huá chuná lichuhuínalh porque xlá luu marí xlakcatzán y xlakatiy tumín, y xahuachí cumu huá xmaçuentajlicán bolsa huantu xpumaquicán tumín y antá xlá tzeç xmaçututílhay.

⁷ Jesús chiné huánilh:

—Nìchuná çahuani, porque xlá aya alisok çaxtlahuama lata lácu xmaçuçsicalh quimacni acxní aquit xquimacnúcalth.

⁸ Nachunalitúm amakolh huantí luu lacpobre, ankalhiná caçalapátit nahuán y huixinín tlan nacamaktayayátit acxní chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhtamacú çcaçalamán.

Lilacchuhuínancán pì na namaknicán Lázaro

⁹ Luu lhuhua judíos huantí aya xtachanítta nac xapaçcua Jerusalén, antá tacatzichá pì Jesús xchinít nac Betania, antá putum táalh laquí nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro huantí xlá xmalacastacuaninít nac çalín.

¹⁰ Amaqolh xanapuxcún cura lacxtum talicátzilh laq̄i na natamakniy Lázaro,

¹¹ porque caj huá xp̄alacata maşqui luu lhuua judíos niaj xtaçanajlaniy porque huata huá xtaçanajlaniy Jesús p̄i xlicana Dios xmacamin̄it.

Jesús tanuyachá nac xacachiq̄in Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Liçhalí amá quilhtamacú luu lhuua amaqolh cristianos huan̄ti xtamin̄it nac xapaxcua taakspuntzal̄in, acxn̄i tacátzilh p̄i Jesús xámaj çan nac Jerusalén,
¹³ tzúculh taçay xapalhma mókot̄ y huá táalh talipaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasiy:

—¡Luu clakachixcuhuyáhu Dios! ¡Luu lipaxúhu cmakamaklhtináhu umá Quimpuchinacán huan̄ti xlá macamima! ¡Ankalhiná xataşiculanatlahu cahuá eé chixcú huan̄ti Qui-reycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpumima tantum actzu burru huan̄tu çşacuan̄it, chuná xlá limakantáxt̄ilh huan̄tu xtatzokn̄it xp̄alacata nac liçalhtahuaka antan̄i chiné huán:

¹⁵ N̄i capecuántit huixin̄in cristianos huan̄ti huilátit nac Jerusalén;

huata mejor capaxuhuátit y caucxilhtit mireycán huan̄ti nacamapeksiyán, xlá pumima tantum burru.

¹⁶ Xtamakalhtahuakén Jesús n̄ipara xtaakataşmánalh huan̄tu luu xq̄uitaxtuma, pero acxn̄i aya xlastacuanan̄it nac calin̄in açu luu taakátakli porque acxn̄icú xlacán talacapaştaçli p̄i chuná xtatzoktahuilan̄it huan̄tu xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xlicana chuná xq̄uitaxtunin̄it.

¹⁷ Amaqolh cristianos huan̄ti xtaq̄uilan̄it nac Betania y na antá xtatayánalh Jesús acxn̄i xlá xmalacastacuanin̄it nac çalin̄in Lázaro xtasaxtun̄it nac xtahuaxni antan̄i xmaçnucan̄it, xlacán can̄jhuá xtalichuhuinan̄it nac Jerusalén huan̄tu xtaq̄uicxilhn̄it.

¹⁸ Pus huá xp̄alacata luu lhuua cristianos táalh talipaxtoka porque aya xçaliçachuhuinancan̄it huan̄tu xlá xtlahuan̄it lanca xtascújut y xtalakachixcuhuyiputún.

¹⁹ Pero amaqolh fariseos xlacán n̄i talakát̄ilh y chiné tzúculh talañuan̄i:

—Luu caj caucxilhtit la aq̄uin̄in niaj t̄u catil̄itaxtúhu, porque laçta xliçhuhua cristianos talakán y talipahuán tamá chixcú.

Makapitz̄in griegos tatachuhuinamputún Jesús

²⁰ Luu lhuua judíos huan̄ti xtamin̄itanchá nac aktum pulatamañ huanicán Grecia na antá xtamin̄it talakachixcuhuinán nac Jerusalén lihuán xlama xapaxcua taakspuntzal̄in.

²¹ Xlacán talaktalacatzúhuilh Felipe huan̄ti xalac Betsaida y chiné tahuánilh:

—Clakapasputunáhu y ctachuhuinamputunáhu mimakalhtahuakeñacán Jesús.

²² Felipe liçachuhuin̄alh Andrés y xçat̄iyacán táalh tahuaniy Jesús huan̄tu xtalacasq̄in amaqolh lacchixcuhuin̄.

²³ Jesús chiné çahuánilh:

—Lanchú aya lakçan̄it quilhtamacú acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú cámaj maşiyuy quiliçakatl̄ihueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimakñicán.

²⁴ Pero xlicana çcahuaniyán p̄i acxn̄i nacn̄i ytaçhuná nal̄itaxtuy cumu la okspulay aktum actzu cuxi huan̄tu chancán, acxn̄i tamayachá nac çat̄iyatni xlicana p̄i naniy nac xnacú, pero xlá acal̄iştán naakpún y luu lhuua nahuán xtahuácat. Pero para n̄i xtamaçhá nac çat̄iyatni y n̄i xn̄ilh nac xnacú, nexncicú luu catimáştalh lhuua xtahuácat.

²⁵ Amá chixcú huan̄ti luu xlicana lakcatzán y n̄i makatzankaputún xlatámat̄, huata xlá ámaj makatzankay huan̄tu lakcatzán; pero huan̄ti n̄i lakcatzán xlatámat̄ para namakatzankay uú nac çaquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtinán amá xaxlicana latámat̄ huan̄tu nexni laksp̄ta.

²⁶ Para tícu luu xlicana quidiscipulo huamputún y aktum catziy naquilipahuán, pus çaquistalánilh; porque huan̄ti naquimacuan̄i antá na huij nahuán antan̄icu aquit nactahuilay, y amá huan̄ti naquimacuan̄i nac xlatámat̄ Quintl̄at luu napaxq̄iy.

Jesús liçhuhuinán p̄i namakñicán

²⁷ Lanchú luu xlicana akatiyuy clama, hasta n̄i cçatziy tícu luu nacuan̄. ¿Tlan cahuá para xackalhtahuakánilh chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca liçl̄án, xquilakmaxtu laq̄i n̄i xacpát̄ilh huan̄tu lanchú ámaj quiokspulay”? Pero n̄ilay chuná nacuan̄ porque luu caj huá quiliçamacamin̄it uú nac çaquilhtamacú.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuán chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, xlicana catlahua nac quilatámat̄ huan̄tu huix luu maçlant̄iya laq̄i chuná xliçhuak cristianos luu nataçanajlay p̄i kalh̄iya lanca liçlihueke.

Acxn̄itiyá amá takáxm̄atli aktum tachuhuin̄ huan̄tu minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya emasiyunit nac milatámat huantu xlicana clakatij natlahuacán, pero amaktum nacmasiyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxnj huix namakñicana y laqui chuná naquililakachixcuhuicán huantu naokspulayán.

²⁹ Lhuhua cristianos huanti takáxmalti eé tachuhuín tzúculh tahuán pi mat caj jililh, y makapitzín xtahuán pi mat chatum xángel Dios xtachuhuinanit.

³⁰ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín calakmacatancántit amá tachuhuín laqui nakaxpatátit, porque nj huá litakáxmalti laqui aquit naquilimacuanij sinoque huata huixinín.

³¹ Porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxnj xlihuak cristianos xala eé caquilhtamacú namaxokonicán xpalacata xtalakalhincán, y amá akskahuini huanti luu camapeksiy cristianos huanti xalaktzankán talamánlh nac caquilhtamacú chú luu aya lakchanit hora acxnj xlá maktum tñ namaklhticán xliampeksín.

³² Na aya lakchama quilhtamacú acxnj aquit naquixtokohuacacán talmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquintalipahuán.

³³ Caj lata huantu xlá xlichuhuinaama antá xuamputún lácu xamácalh makñicán nac cruz.

³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicana Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pimpat niya? Porque aquinin ccatziyáhu pi nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuinanit nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi amá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán ankalhíná amaj latamay. Pero chinchú huana pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpaca makñicana, osuchi ¿tícuya chixcú amá huanti huix lichuhuínampat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nactalimalacahuaniyancú eé quintaxkaket pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata calihuaniyán lihuán huí taxkaket luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxnj namín hora la nacapucsuan, xlihuak cristianos huanti tatlahuán acxnj capucsua xlacán nilay tamaclay tiji.

³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkaket, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamaksoniyátit xamakapitzín mintacristianoscán.

Acxnj chuná cahuanikolh Jesús caakxtekyáhuah y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huanti ni catitalipáhuah Jesús

³⁷ Masqui luu lhuhua lalanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniit Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtacanajlanij.

³⁸ Pus juerza xlikantáxtut xuanit huantu tilichuhuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná takalhij xkasatcán, porque xlá chiné titzóknulh:

Quimpuchinacán, ¿tícu chú luu canajlay huantu aquinin clichuhuinanáhu?

Lhuhua lalanca tascújut huantu huix calimalacahuaniita, pero ni tacanajlaniyán.

³⁹ Lhuhua amakolh cristianos huanti nilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichuhuinanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxnj xlá chiné tatzoknumpá:

⁴⁰ Dios calimáxtulh cumu la a catalatamáchá lakaxoko,

porque luu snun talanjit nac xnacujcán.

Masqui luu takalhij xlakastapucán lámpara ni talilacahuán,

porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa,

hasta ni talákmilh amá huanti tlan xcamalacatlántilh.

⁴¹ Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tilichuhuínalh, pero xlá aya xucxilhlacachima lalanca tascújut huantu xámaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero ni luu huak tamakantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzín lactalipahu judíos tacanajlánílh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para talipahuán porque xtapecuanij fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculancán.

⁴³ Porque umakolh lacchixcuhuín atzinú xtalakatij luu lactalipahu lacchixcuhuín cacalimaxtúcalh nac xlatatincán cristianos pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacalimaxtuy luu lactalipahu nac xlatatín.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús sacstu amaj laktzankay

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cahuánilh cristianos:

—Acxnj chatum cristiano quilipahuán ni caj xman huá aquit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na laxtum lipahuáma Quintlat huanti quimacamínit.

⁴⁵ Nachunalitúm amá cristiano huanti aquit quicuixilha pus na chunatiyá ucxilhma lácu Quintlat huanti quimacamínit.

⁴⁶ Aquit taxkaket cminit uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristianos y laqui huanti naquilipahuán niaj nac xalakacapucsua catitamáxtekli nac caquilhtamacú.

⁴⁷ Amá cristiano huantı nakaxmata quintachuıñ pero nı natlahuay huantı antá cli-mapeksiy, pus nı aquit cactimalaktzánkkelh porque aquit nıtu caj cminıt malaktzankenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminıt lakmaxtunún.

⁴⁸ Pero amá chixcú huantı nıtu quiliucxilha y caj lakmakán huantı kaxmata quintachuıñ, pus xlá aya huı huantı nalımalacapucán porque huata huá quintapéksıt huantı kaxmatnıt ámaj malaktzankekey acxnı nalakchán amá áhuata quilhtamacú lata naputzananicán xcuenta.

⁴⁹ Xlihuak huantı ccahuanınıtán huak huá Quintlat chuná quilimapeksınıt naccahuanıyán, poreso nıtu cchuhunama huantı caj quecstu quintalacapastacni.

⁵⁰ Aquit ccatziy pi xlihuak xlimapeksın Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapastacni laquı tlan nakalhiyátit amá latámat huantı necxnı laksputa, pus huá xlacata amá tachuhıñ huantı aquit cuan huá quımactzınınıt Quintlat pi chuná nacuan.

13

Jesús çatıchekey xtamałalhtahuakén

¹ Ahuata amá quilhtamacú xmakotanınama porque aya xlakchán xapaxcua taakspuntzalın, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanıt hora lata lácu natapaquıy nac caquilhtamacú laquı nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquınıt huantı xcalacsacnıt nac caquilhtamacú, y na luu ankalhıná capáxquılh y camaktáyalh hasta acxnı nılh.

²⁻⁴ Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhuanınıt akskahuıñ laquı namacamaıstay Jesús nac xmacán huantı xtasıtıziniy. Jesús stalanca xcatziy pi xlihuak xlihtihueke chu xlimapeksın huantı xlá xkalhıy huak huá xmapaxquınıt Dios porque antá nac xpaxtún xminıtanchá y chú antıyá nalakamparay antanı huılachá nac akapún. Pero luu atzınú xcamasıyunıputún pi luu xcapaxquıy, áhuatıyá amá catzısını acxnı xlacán xtahuayamánalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum clhákat huantı xmacahuacay y tumpulaktáhui mactum toalla.

⁵ Acalıstán májulh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh çatıchekey xtamałalhtahuakén y xcalıtıxacatılhay amá toalla huantı xtempulakui.

⁶ Acxnı xámaj tuchekey Pedro xlá nı lacásquılh y chiné huánılh:

—Quımpuchınacán, ¿lácu chú la eé quıtaxtuy, huıx quımakalhtahuakénacán y huata quılacchekemanáhu?

⁷ Jesús chiné kálhtılh:

—Lanchú huıx nı akataksa huantı ctilahuama, pero acalıstán namın quilhtamacú acxnı huıx luu naakataksa.

⁸ Pedro huanıpá:

—Pus aquit lacatancs nı clacasquın naquıntıchekeya porque nı quımınıny huata huıx naquılscuja.

Jesús huanıpá:

—Para nı lacasquına nactıchekeyán, huıx nılay catılıtaxtu quintamałalhtahuakén huantı luu xlicana quılıpuhuan.

⁹ —ıOh, pues para chuná naquıtaxtuy, huata nı caj xman caquıntıcheke, mejor na cacheke quımacnın chu quıakxaka! —huánılh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtıpá:

—Huantı ácu paxkonıt, nı xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquın pi natıchakán, porque lata xlılanca nac xmacni luu macsaranıcu; huıxının huak macuan lapátıt masquı nı luu mımpıtumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macamaıstay pus huá chuná calıhuánılh: “Huak macuan lapátıt masquı nı mımpıtumcán.”

¹² Acxnı çatıchekekılh xdiscıpułos Jesús mactahuacapá amá lhákat huantı xmacahuacay, tahuılapá nac mesa y chiné cahuánılh:

—¿Pi akataksátıt túcu luu xpalacata ccalıtıchekenıtán?

¹³ Huıxının huanátıt pi aquıt mımałalhtahuakénacán y mımpuchınacán. Luu xlicana huantı huıxının huanátıt porque aquıt mımpuchınacán.

¹⁴ Pues cumu aquıt mımałalhtahuakénacán chu mımpuchınacán nıpara tzınú lanca quımaklhcztıcán quecstu y hasta ccatıchekenıtán huıxının huantı caj quintamałalhtahuakén, pus chú nachuná chú huıxının luu camınınyán nalalıscujapıtıt çatıum áchatum cumu lámpara la a calatıchekepıtıt.

¹⁵ Pues chuná aquıt ccalımasıyunınıtán huantı ctláhuah laquı nachuná huıxının natlahuayátıt.

¹⁶ Xlıcana lacatancs ccahuanıyán, pi nıpara çatıum caj tasacua nalacpıpuhuan pi atzınú xlá talıpuhu nı xachuná xpatrón; y nachuna lítúm amá lacscujni huantı małenımácalh

aktum luu xlacasquinca tachuhuín, nì nalacpuhuán pì atzinú xlá talipahu nì xachuná huanti maleninama.

¹⁷ Para huixinín akataksátit huantu aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

¹⁸ Nì miliputumcán calakchanán eé huantu aquit ccalitachuhuínamán, porque aquit stalanca ccatziy xaticu luu clacsacnìt porque clakapasa huantu huí nac minacujcán chatum chatum, pero juerza ámaj kantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antani chiné huan: “Amá huanti lacxtum xquintahuayama ámaj quimacamastay.”

¹⁹ Alisok ccalitachuhuínamán huantu ámaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pì quintachuhuín huak talulóktat huantu ccahuaninítan caj quimpalacata.

²⁰ Chú luu ccahuaniyán pì huanti ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huanti aquit nacmacán laqui nalichuhuínán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quixtuy cumu lámpara aquit quimamaklhtinama, y amá huanti aquit quimamaklhtinán na luu chunatiyá quixtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huanti quimacaminít.

Jesús lichuhuínán pì Judas namacamastáy

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantu xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínihl xtamaikalhtahuakén y chiné cahuánihl:

–Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pì lata miliputumcán nataxtuyachá chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata amakolh xtamaikalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán nì xtacatziy xaticu luu xuanima.

²³ Y amá xtamaikalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama,

²⁴ huata Simón Pedro tzeq tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquín xaticu luu xuanima.

²⁵ Y amá xtamaikalhtahuakén tzinú sij lálalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:

–Quimpuchinacán, ¿xaticu huix luu lichuhuínámpat?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

–Para catziputuna pus caúcxilhiti, aquit cámaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clichuhuínama.

Xlá chuná tláhuah lllupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xka-huasa Simón.

²⁷ Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuiní tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánihl:

–Huantu huix pímpat makantaxtiya lalihuán catlahua.

²⁸ Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa nitcu aká-takslí lácu chuná lihuánihl.

²⁹ Cumu tesorero xlimaxtucanit Judas, huá xcamaxquiy tumín, makapitzín talacpúhua pì máx huá xuaniputún xlacata catamáhuah para túcu huantu namaclacasquincán nac paxcua osuchi para túcu nacataicán laklimaxkenín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtilánchahu xlá lalihuán táxtulh, cumu aya catziyatá xuanit nitcu cátzilh xanicu luu alh.

Xasasti limapeksín

³¹ Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánihl xamakapitzín xtamaikalhtahuakén:

–Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú kalhij, Dios na ámaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat.

³² Pus cumu aquit cmsiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na ámaj masiyuy huantu aquit kkalhij quilimakatlihueke acxni nacpatinán, y luu niaj para makas la xlá ámaj masiyuy.

³³ Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu niaj makas ccatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintilaucxilhui; nachuná chú ccahuaniyán cumu la ccahuanit xanapuxcún judíos, huixinín nilay catipítit antanícú aquit cama.

³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit ccapaxquinán, pus huá eé ccalimaxquiyán xasasti quilimapeksín xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquinán.

³⁵ Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuaninítan, xliputum cristianos natacatziy pì xlicana huixinín quintamaikalhtahuakén huanti quintastalanimánalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pi ñi lakapasa
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶—Quimpuchinacán, ¿nícú luu chipímpat? —kálhásquilh Pedro.

—Antanícú aquit cama huix ñilay caquintistalaní lanchú —kálhtilh Jesús.

³⁷—Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú ñilay clistalaníyán? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacamacástalh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.

³⁸Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pi huatiyá eé tziśni acxní ñiñ tasay nahuán puyu huix makutu nahuana pi ñi quilakapasa acxní nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy cumu la tiji huantu lacchancán nac xpaxtún Dios

¹Ñi luu akatiyuj calatapátit y ñipara calipúhualh minacujcán, calipahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit.

²Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nac xchic Quintlat luu luhua huilakolh putáhuilh antanícú tlan tahuilacán; para ñitú cahuá aquit lacatancs xacticañuanín. Pero luu lacatancs porque aquit ñitú ccaakskahumán, pus chú aquit cama laqui naccacaxtlahuaníyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit.

³Y acxní aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laqui chú naccalenán, pus antanícú aquit nactahuilay huixinín ña antá natahuilayátit.

⁴Huixinín aya ccatziyátit antanícú aquit cámaj çan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchancán.

⁵Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín ñi ccatziyáhu nícú huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclīcatziyáhu xatiji huantu lacchancán?

⁶Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y ña aquit cmařtay latámat. Para tícu aquit quilipahuán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat.

⁷Acxní ñiñ xquilalakapasáhu ña ñi luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pi luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhíná ucxilhpátit.

⁸—Quimpuchinacán, pus çanaj Mintlat Dios caquilamalakapasñihu —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús ña lakapasa Dios lácu xlá

⁹Jesús kálhtilh:

—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccařalamán. ¿Tu luu ñi naj quilakapasa? Huanti aquit quiucxilha pus ña huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu çinçhú xlacata quilīhuaniya cacamalakapasnín Quintlat?

¹⁰¿Lácu pi ñi luu çanajlaya xlacata pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalīmapeksiyán ñi caj quecstu quintapuhuán masqui çhuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quīmaclacasquīma laqui nactlahuay xtascújut.

¹¹Pus çana caj cacañajlátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat y xlá ña antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu ñilay caj quintachuhuín līcañajlayátit, pus siquiera huá calīcañajlátit amá laclanca tascújut huantu aquit ccařlahuanit nac milacatiñcán.

¹²Xlicana ccahuaniyán pi huanti naquilpahuán amá çhīcú xlá ña nacařlahuay laclanca tascújut huantu aquit ccařlahuay, y hasta ařzínú xlá tlak laclanca līcācñit tascújut nacařlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat.

¹³Lata túcu huixinín nasquiníyátit Quintlat nac quintacuhuíní aquit naccamachuhīnanachán laqui çhuná nalītasīyuy xlimakatlīhueke Dios caj quīmpalacata.

¹⁴Aquit luu ccalīmařkatzankeyán xlacata casquinítit Dios huantu huixinín maclacasquīmpátit y lařachá túcu nasquiníyátit nac quintacuhuíní aquit naccamaxquiyán.

Jesús mařlacnuy pi namacamín Espīritu Santo

¹⁵Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camākantaxtítit nac milatamātcán huantu lanchú ccalīmapeksīñitán.

¹⁶Acxní aquit naclakchán Quintlat nacuaníy laqui xlá nacamacamīñiyán çatūm huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán līcamama y xlá ankalhíná nacařlatamāyán.

¹⁷Pus huá amá Espīritu Santo huanti nacamařakataksñīkoyán xtalacapařtacni Dios. Amařolh cristīanos huanti ñi talakapasa Dios y huanti ñi takalhīy xtapuhuán, xlacán ñilay tamaklhtīñán nac xlatamātcán porque ñi talakapasa y ñiñ taucxilha laclanca xtascújut.

Huixinín aya lakapasátit porque lanchú xlá aya caṭalamán, pero namín quilhtamacú acxní luu natamakxteka nac minacujcán canecxni cahuá quilhtamacú.

¹⁸ Aquit necxni luu cacticaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay laqui ankalhín naccatalatamayán.

¹⁹ Nij makas quilhtamacú amakolh cristianos huantí uú xala caquilhtamacú nij caquintitaúcxilhli porque cámaj nij, pero huixinín naquilaucxilhparayáhu porque nakkalhíparay latámat; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín nā nakalhíparayátit latámat acxní nanijyátit.

²⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pí aquit lacxtum cṭalama Quintlat, y huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit ccaṭalamán huixinín.

²¹ Amá cristiano huantí xlicana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámat huantu aquit climapeksinán, y huantí aquit quimpaxquiy, Quintlat nā luu napaxquiy y nachuná aquit, xahuachí aquit nacmacatzinij xnacú pí luu xlicana cṭalama nac xlatámat.

²² Y chatumlijtúm xtamakalhtahuakén huantí nā xuanicán Judas pero nij huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pí aquinín luu naquilamasiyuniyáhu pí quilatalamanáhu? ¿Lácu pí nij huata huá caticatasiyuni xlihuak cristianos?

²³ Jesús kálhtilh:

—Aquit cámaj caticasiyuni xlihuak amakolh cristianos huantí quintapaxquiy, y huantí xlicana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantu aquit ccalimapeksiy, Quintlat nā luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu caṭalatamayáhu nac xlatamatcán.

²⁴ Amakolh cristianos huantí nij quintapaxquiy pus xlacán nij catitatláhuah huantu aquit ccalimapeksiy, porque umá tachuhuín huantu huixinín lanchú kaxpatpátit nij caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huantí quimacaminít.

²⁵ Xlijmakuacú pí ctiṭalamán huá chuná ccaṭlihuanimán eé tachuhuín.

²⁶ Y amá quilhtamacú acxní aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espíritu Santo laqui xlá nacamatayayán y nacamaxquiyán licamama; pero nij caj xmanhuá, porque xlá nā luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huantu ccamaxquinitán uú nac caquilhtamacú, xahuachí lhuhua huantu nacamakataksniyán huantu huixinín nij akataksátit lanchú.

²⁷ Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuán ccaṭamakxtekan quintachuhuín porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuán xahuá tacácsuat huantu aquit ccamaxquiyán nij tachuná cumu lá tu tamastay cristianos huantí uú xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata huixinín nij capecuántit y nij calipuhántit.

²⁸ Huixinín aya kaxpatnitátit huantu ccahuanín pí aquit camajá camakxtekan pero nā catziyátit pí nacmimparay laqui acxtum naccatalatamayán; para luu xlicana xquilapaxquihu aya xtilipaxuhuátit pí cama antaní huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuán y xlá atzinú lanca xlacatzúcut nij xachuná aquit.

²⁹ Alisok aquit ccahuanimán huantu naquiokspulay laqui acxní chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanáhu.

³⁰ Huá chuná ccaṭlihuanimán porque nij lay makas cacticaṭachuhuínán cumu aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní akskahuini huantí uú luu mapeksinán nac caquilhtamacú xcátzit amaj quilikamayán, masqui chuná chú, xlá nitú kalhiy litlihueke laqui tlan naquimakatlay huantu aquit quilacata.

³¹ Pero juerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacamincanít laqui xlihuak cristianos huantí uú xala caquilhtamacú natacatziy pí xlicana aquit cpaxquiy Quintlat y huak cka-lhakaxmatma huantu xlá quintilimapéksilh.

Acalistán Jesús ccaṭimapéksilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán catayátit y cahuá.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuínij y chiné cahuánilh:

—Aquit clitaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu la amá huantí chanit y maktakalha amá tachanán.

² Y xlihuak huantí takaxmatnit quintachuhuín ccalimaxtuy cumu la quimakxpín. Quintlat cactiy quimakxpín huantu nij tahuacay xtahuácat, pero amá huantu tahuacay xtahuácat luu paxuhuay cāuchiy y makanij xlihuak huantu malankaputún laqui atzinú luu lhuhua natahuacay xtahuácat.

³ Huixinín xtachuná lĭtaxtuyátit cumu la quimaxpín huantū tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanítatit quintachuhuín huantū aya kaxpatnitátit.

⁴ Cumu la huixinín catziyátit pĭ kantum xmaxpín akatum tachanán nilay tahuacay xtahuácat para nĭ antá quilhlayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín nilay catikalhítit mintahuacacán para nĭ ankalhíná quilalĭpahuanáhu, pus huá xpalacata ccalĭhuaniyán ankalhíná lacxtum caquilatalatamáhu cumu la aquit ankalhíná ccaṭalamán.

⁵ Aquit amá pūkalthum xaquihui uva y huixinín quimaxpín huantū luu lacxtum quintalama aquit. Huantū luu xlicana quilĭpahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum ccalama y luu lĭhuhua natahuacay xtahuácat, porque para nĭ aquit naquilalĭpahuanáhu huixinín nilay túcu tlahuayátit mecutacán.

⁶ Huantū naquilakmakán y nĭ naquilĭpahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá ámaj quĭtaxtunĭy cumu la tlahuacán kantum xmaxpín tachanán acxnĭ nĭaj tahuacay xtahuácat y scaça, xlá maxxpĭcacán y mapucán nac lĭcuyat laquĭ nalhcuy.

⁷ Para huixinín luu akstĭtum naquilalĭpahuanáhu y nĭ napatzankayátit amá quintapéksĭt huantū aya ccalĭmakalhchuhuĭnĭnitán, pus acxnĭ chú huixinín para túcu nasquiniyátit Dios xlá huak nacamaxquiyán.

⁸ Amá chixcú huantū luu xlicana lĭtaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y ankalhíná naquistalanĭy, xlá luu lĭhuhua nakalhĭy xtahuácat y Quintlat luu lĭpaxuhuay caj quilacata.

⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nachuná cumu la Quintlat quim-paxquiy, pus huixinín na ankalhíná calapaxquĭpĭtit chuná cumu la aquit ccamasiyuniñítán quintapáxquĭt.

¹⁰ Para huixinín namakantaxtĭyátit quintapéksĭt nac milatamatcán pus chuná huixinín nalĭmasiyuyátit pĭ xlicana quilapaxquiyáhu, nachuná acxnĭ aquit ckalhakaxmata xtpéksĭt Quintlat chuná aquit clĭmasiyuy pĭ xlicana cpaxquiy.

¹¹ Huá chuná aquit ccalĭhuanimán laquĭ nacamacamajniyán minacujcán y lacxtum naquilatapaxuhuayáhu y luu lanca tapaxuhuán nakalhĭyátit.

¹² Huá umá quintapéksĭt huantū aquit clacasquĭn namakantaxtĭyátit nac milatamatcán, xlacata pĭ calapaxquĭpĭtit chaṭum aṭatum chuná cumu la huixinín catziyátit pĭ aquit ccapaxquĭnitán.

¹³ Para chaṭum chixcú kalhĭy xamigo y masiyunĭputún pĭ luu xlicana paxquiy xlá hasta namacamastay xlatámat laquĭ tlan nalakmaxtuy,

¹⁴ pus chuná aquit ccalĭmaxtuyán cumu la quiamigos huantū luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxtĭyátit quilĭmapeksĭn.

¹⁵ Chú aquit nĭaj nexcni ccaṭalĭmaxtún cumu la quintasacuán porque chaṭum tasacua nĭ catziy túcu anú ámaj tlahuay xpatrón porque nĭ huaniy huata xlá caj mapeksĭcán huantū natlahuay. Huata mejor huixinín ccalĭmaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak ccahuanĭnitán huantū Quintlat quĭntilĭmapeksĭlh.

¹⁶ Huixinín nĭ man quilalacsacnitáhu aquit, huata aquit ccalacsacnitán laquĭ luu lĭhuhua nakalhĭyátit mintahuacacán huantū ankalhíná nalĭlatapayátit nac milatamatcán, y laquĭ chuná acxnĭ huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuĭnĭ huantū maclacasquĭmpĭtit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán.

¹⁷ Pus huá eé quilĭmapeksĭn huantū aquit ccamaxquiyán xlacata pĭ ankalhíná calapaxquĭtit calalalalhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasĭtzĭmakán Jesús xahua xdiscĭpulos

¹⁸ Para lĭhuhua cristianos huantū uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasĭtzĭmakanán pus huixinín na calacapastáctit pĭ aquit pulh quintalakmakanĭt y quintasĭtzĭnĭlh.

¹⁹ Huá chuná nacalĭtlahuacanátit porque huixinín nĭ antá uú tapeksĭyátit nac caquilhtamacú porque aquit aya ccalacsacxtunĭtán nac xlakstĭpancán; pero para huixinín nachuná xlicatzĭt y nachuná xcamacastalátit xtlahuátit huantū xlacán taflahuay huantū uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquĭn cumu na caṭapeksĭyátit.

²⁰ Caj luu lĭhuhua calacapastáctit amá tachuhuĭn huantū aquit ccahuanĭnitán xlacata pĭ: “Nĭpara chaṭum caj tasacua nalacpahuán pĭ atzinú xlá talĭpahu nĭ xachuná xpatrón.” Eé huamputún pĭ para aquit Mimpuchinacán luu quisĭtzĭnicán y hasta quimputzastalacanĭt, pus nachuná chú huixinín huantū quilalĭpahuanáhu juerza nacasĭtzĭnicanátit y nacaputzastalacanátit. Pero nachuna lĭtúm cumu luu lĭhuhua cristianos takalhakaxmatnĭt quĭntacuhuĭn pus nachuná luu lĭhuhua huantū nacaxaxmatniyán mintachuhuĭncán huantū huixinín nahuanátit.

²¹ Huá xpalacata chuná lĭxcájnĭt nacalĭtlahuacanátit porque catzicán pĭ quilalĭpahuanáhu, xahuachĭ amakolh cristianos xlacán nĭ talakapasa huantū quimacamĭnĭt.

²² Para aquit nĭ xactĭmilh camakalhchuhuĭnĭy cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pĭ lĭxcájnĭt huantū xlacán takalhĭy xtapuhuancán xlacán max áhuayu nĭ lenkoĭy cahuá

cuenta porque ni tacatzij. Pero cumu aquit ccahuaninij huantü nĩtlán tatlahuay, niaj lay tĩ nahuán pi ni xcatzij acxni namaçokojicán.

²³ Amaçolh cristianos huantĩ aquit quintasitjimacán, naçhuná tasitjimacán Quintlat huantĩ quimacaminij.

²⁴ Para aquit ni xacticalimalacahuánihl amá laclanca liçacnĩt tascújut huantü ni para çatüm çixcú tlan çatlhuay, max ahuayu niñu lenkoy cahua xcuentaicán porque ni quintalipahuán; pero masqui aquit aya cçalimalacahuánihl luhua laclanca liçacnĩt tascújut xlacán luu luhua takalhij xtalakalhincán porque chunacú quintasitjimacán y na tasitjimacán Quintlat.

²⁵ Xlacán ni para tzinú tacatzij para huá juerza tamakantaxtimánalh amá tachuhuñ huantü titalichuhuñalh profetas caj quimpalacata y huantü tatzoktahuñalh nac likalhtahuaka huantü xlacán takalhij. Pus lacatum chiné huan: “Xlacán quintasitjimákalh masqui ni xĩlat para chuná ni xquintitauçilhpútlh.”

²⁶ Pero niaj makas quihltamacú tzankay acxni nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Espiritu Santo huantĩ nacamaktayayán y nacamaxquiyán liçamama. Huá xlá nacamaxquiyán xatançs talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuñán huantü aquit quimpalacata.

²⁷ Huixinín na naquiliçihuñinanáhu nac xlatatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhina quilatatalapulinĩtáhu hasta lata aquit ctimatzüquilh quintascújut.

16

¹ Huá xpalacata chuná aquit cçalihuanimán laquĩ huixinín ni nalipuhuanatit acxni chuná nacaakspulayán.

² Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quihltamacú acxni nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huantĩ nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum liñlan Dios.

³ Huá chuná xlacán nacañitlahuayán porque ni talakapasa Quintlatincán Dios y ni para aquit quintalakapasa para çana aquit Xkahuasa.

⁴ Pus huá chuná cçalihuanimán laquĩ acxni nalakchán quihltamacú acxni chuná nakanaxtuy huixinín na nalacapastacátit pi aquit alisok aya cçamaçatzinĩnitán lançhú.

Xtascújut Espiritu Santo huantü tlahuay nac cquilatamatcán

‘Xapulh aquit niñu ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamaktalhmán.

⁵ Pero lançhú juerza ccahuanimán porque aya lakchanit quihltamacú acxni aquit camapá antaní huilachá Quintlat huantĩ quimacaminij laquĩ na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero ni para çatüm xquinkalhásquilh la huixinín niñu luu cama,

⁶ porque nac minacujcán luu xliçana liñpuhuampátit caj xpalacata huantü aquit lançhú ccahuanín.

⁷ Luu xliçana lacatançs ccahuaniyán pi para aquit ni nacán nac akapún, neçxcicú caticalakmín amá Espiritu Santo huantĩ nacamaktayayán y nacamauxcaniyán nac milatamatcán, pus huá cçalihuaniyán pi luu xlasquinca aquit nacán laquĩ naccamacaminiyán huantĩ nacamaktayayán.

⁸ Acxni xlá namín nac caquihltamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatançs nacamakatakñij cristianos huantĩ niçhuná talacpuhuán pi xliçana huak tamaklakalhinanit, y na nacamaçatzinij lácú lacasquín Dios akstítum natalatamay xcamanán, y naçhuna liñm xlá nacamaçatzinij lata lácú Dios ámaj camaxokojij xpalacata xcuentaicán xlihuak cristianos.

⁹ Antá ámaj talitasiyuy tícu luu ámaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quintalipahuán aquit,

¹⁰ y nachuna liñm xlá ámaj camasiyunij cristianos lácú Dios tlán camaktayay xlihuak huantĩ akstítum talatamaputún nac xlatatincán porque aquit antiyá clakama y huixinín niaj caquintilaucxilhui.

¹¹ Xlá na nacamaçatzinij cristianos huantĩ akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi niaj xlixokonutcán porque amá akskahuiní huantĩ mapeksinán uú nac caquihltamacú aya lalchcahuilcanit huak lata tu namaçokojicán.

¹² Luu lhuahuacú huí huantü aquit cçalitachuhuñinamputunán, pero huixinín ni huak catiakatakskótit lançhú.

¹³ Huata lançhú ni naj cacticañuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxni namín Espiritu Santo huantĩ kalhij huak xatançs talacapastacni huantü huixinín catziputunátit. Xlá ni catichuhuñalh huantü caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantü kaxmatnit

nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamaçatziniyán makapitzín huantú nalay acalistán nac caquilhtamacú.

¹⁴ Huá umá Espíritu Santo nacamaçatziniyán lácu aquit naquilaçacñinaniyáhu porque luu caj xmanhuá huantú quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán.

¹⁵ Lata tú kalhij xlihtihueke chu xtalacapastacni Quintlat huak quimaxquinit, y luu lacxtum ckalhijáhu quintalacapastacnicán, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá Espíritu Santo caj luu xman quintalacapastacni aquit cámaj maxquiy laqui huixinín nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ Nij luu makas quilhtamacú aquit aya canítá nahuán y huixinín nij caquintilaucxí-lhui, pero ni limakas litúm quilhtamacú y amaktum naquilaucxilhparayáhu.

Amá xtalipuhuanacán luu aktum tapaxuhuan naquixtaxtuy

¹⁷ Amaqolh xdiscipulos ni taakátaksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu la éé tú luu quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum nij catiucxilhui, y ni limakas chú mat nauxilhparayáhu porque xlá mat naán antani huilachá Quintlaticán Dios.

¹⁸ ¿Túcu luu huaniputún, huan pi caj puntzú nij catiucxilhui? Pus aquinín nijpara tzinú cakataksáhu huantú xlá quincalitchuhuinamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pi hujntú xtakalhasquimputún porque xlacán ni xtaakataksmánal huantú xlá xcalitachuhuinama, pus huá chiné calihuanílh:

—Aquit aya ccahuanín pi nij makas quilhtamacú nij caquintilaucxilhui, pero chú ni limakas litúm naquilaucxilhparayáhu. ¿Lácu pi huá umá huixinín catzjputunátit lácu luu nauqixtaxtuy?

²⁰ Luu xlicana ccahuaniyán pi huixinín luu natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huantú ni quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantú aquit amaj quiookspulay. Pero masqui huixinín luu snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquilaucxilhparayáhu, amá mintalipuhuanacán luu aktum tapaxuhuan naquixtaxtuy.

²¹ Chatum puscat luu xlicana lipuhuan acxni amaj malakatuncuhuinán porque xlá stalanca catziy pi aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuy mapatínij amá xtacatzanajuat; pero chú acalistán acxni nalacachinkoy amá actzú cskata amá puscat napatzankakoy amá xtacatzanajuat huantú lan mapatínilh, caj lata xtapaxuhuan porque xlá aya hui actzú xka-huasa nac caquilhtamacú.

²² Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit nacçatasyuniparayán amaktum, chu amá minacujcán nakalhij aktum tapaxuhuan, y amá mintapaxuhuanacán níticu lay caticamalactlahuín.

²³ 'Acxni nalakchá amá quilhtamacú, huixinín nij tú caquintilakalhasquihu cumu lanchú quilakalhasquimanáhu uú lihuán cçatalamán, pero xlicana ccahuaniyán pi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuiní.

²⁴ Hasta chú huixinín nitú a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní, pus aquit ccahuaniyán pi casquiníit huantú maclacasquimpátit, xlicana pi namaklhtinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pi quilalipahuánáhu.

Jesús makatlajakonit huantú malaktzankenán nac caquilhtamacú

²⁵ 'Aquit ni cçatziy para huixinín huak akatakspátit huantú ccahuanimán, porque ni huak ccamalacaputuncuhuinimán, huata caj catuhuá cçatamalacastucnimán y chuná ni luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacú acxni nij luu xclacasquinca chuná cacticalitachuhuinán porque aquit luu lacatancs nacalitchuhuinanán huantú xlá luu xlakstu Quintlat.

²⁶ Amá quilhtamacú acxni huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní xlá nacamaxquiyán, y ni xclacasquinca para aquit luu naclimakatzankey caj huantú milacatacán porque xlá huak çalakapasa huantú aquit quintalipahuán.

²⁷ Quintlaticán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín çanajlanítatit pi aquit cminítanchá nac xpaxtún.

²⁸ Aquit antá ctacaxnitanchá nac akapún laqui nacmín latamay uú nac caquilhtamacú, pero chú cámaj makxteka éé caquilhtamacú laqui naclakamparay antani huilachá Quintlat.

²⁹ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuinamanáhu, y nijpara caj túcu tamalacastúçpat min-tachuhuín huantú luu nijlay naljakatakscán.

³⁰ Lanchú aya cçatzimanáhu pi lata túcu huix huak catziya y ni xajuerza para tícu nalikalhtaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu ni catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu çlicanajlayáhu pi xlicana huix antá tanítampi nac xpaxtún Dios.

³¹ Jesús cakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu çañajlayátit?

³² Aquit lacatanes ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxni huixinín huak naquilatlamakanáhu, çatum çatum nachipay xtiji y natzalayátit xlicana hasta quecstu naquilamakxtekáhu; pero ni luu quecstu cactitamáxtekli porque Quintlat ankalhiná lama nac quilatámat.

³³ Huá xpalacata chuná ccalitakalhchuhujnamán laquí acxni luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantu naquioqspulay, huixinín tlan namaklhtinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnitáhu. Uú nac caquilhtamacú ni tzanká ti nacamañiniyán nacapuzaniyán taaklhúhuít, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlitihueke huanti mapeksinán nac caquilhtamacú.

17

Jesús huaníy Dios cacamaktákalhli huanti talipahuán

¹ Acxni chuná çatachuhujnankolh xdiscípulos, Jesús lálcalh nac akapún y chiné kalhtahuakánih Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxni aquit nacpañinán, pus huata mejor lanchú cacamañiyuni xlihuak cristianos pi aquit na çkalhíy lanca quiltilhúeke, laquí chuná huak natalakachixcuhuyán caj quimpalacata.

² Porque xlicana huix quimaxquiníta limapeksín y litihueke laquí naccamaxquiy amá xasasti latámat huantu neçxni laksputa xlihuak huanti huix calacsacñita laquí naquintalipahuán.

³ Pero para huñtí lacasquín nakalhíy amá latámat huantu neçxni laksputa luu xlicana xlacasquinca pi pulh nalakapasán y nacañajlay pi caj xman meçstu huix Dios huanti lápat niñi achatum, y nachuna litúm naquilakapasa y nacañajlay pi aquit amá Jesucristo huanti huix macañita.

⁴ Aquit aya cmañiyunít nac xlacatñincán cristianos amá lanca litihueke huantu huix kalhíya porque aquit aya cmañantaxitkoniñt amá quintascújut huantu huix quintilakmacata nactlahuay.

⁵ Pus lanchú caquimaxquipara antá nac mimpaxtún amá lanca litihueke huantu aquit xackalhíy acxni antá xactalamachán hasta lata niá xmalacatzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

⁶ Aquit ccamacatziniñit umakolh mincamanán huak lata lácu huix kalhíya mintalacapañacni; xlacán aya xtalaktzankatayanit uú nac caquilhtamacú pero huix çalacsacxtu y çalakmaxtu, huix chú quimacamaxqui laquí nacmaktakalhníyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhaxamatniñt mintapéksit.

⁷ Xlacán aya tacatzíy pi xlihuak quiltilhúeke chu quintalacapañacni antá minñtanchá nac akapún antaní huix huilapi.

⁸ Aquit lihuana ccañasiyuniñit amá mintapéksit huantu huix quimaxquiníta, xlacán luu aktum tapaxuhuan tamaklhtinanit, xahuachi xlacán luu taçañajlanit pi aquit cminñtanchá antaní huix huilapi y huix quimacataníta.

⁹ Aquit luu xlicana cliñakatzankeyán xlacata pí cacamaktaya huanti quintalipahuán; aquit ni huá cliñakatzankemán amakolh cristianos xala uú caquilhtamacú huanti ni talakpaliputún laclixcájniñt xtalacapañacni, huata huá ccalimakatzankeyán xpalacatacán huanti huix quintimaxqui laquí naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán.

¹⁰ Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimaxquiníta laquí naccamapeksiy, porque lata túcu huix mapeksiya aquit nachuná tlan cmapeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pi aquinín acxtum mapeksinanáhu.

¹¹ Aquit niaj makás cactilatámallh uú nac caquilhtamacú porque clakamachán antaní huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac caquilhtamacú. Papá Dios huix ankalhiná tlan kalhíya mintapuhuan, aquit xlihuak quinacú cliñakatzankeyán xlacata huix cacamaktákalhti y cacamaxçani umakolh cristianos huanti huix quimaxquiníta laquí luu lakxtum catalachá nac xtapaxquíticán cumu lámpara çatuma çatahuanchá xtachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu.

¹² Acxni aquit lacxtum xaccatálama uú nac caquilhtamacú umakolh mincamanán huanti huix quimaçuentajliníta, aquit lihuana ccamaktákalhli y ni para çatum laktzánkalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huanti aya xliñakatzánkat xuanit laquí chuná likantáxtulh huantu makán titalichuhujnalh profetas y chuná tatzokniñt nac likalhtahuaka.

¹³ Lanchú aquit aya camachá antaní huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihuanimán lihuán clamajcú uú nac caquilhtamacú laquí xlacán natakaxmata y lacxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuan huantu aquit çkalhíy.

¹⁴ Aquit ccalitachuhuinanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá xpalacata calisitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xtachuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú.

¹⁵ Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uú nac caquilhtamacú, huata caj xman clacasquín cacamaktákalhti y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay akskahuini y ni nacamatlahuy talakalhín.

¹⁶ Cumu la aquit nichuná ckalhij quintalacapastacni cumu la takalhij huanti uú xalac caquilhtamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhij xtalacapastacnicán.

¹⁷ Cacamasiyuni lácu akstitum natalén xtalacapastacnicán nac milacatín, porque caj xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniya xanicumá tlan tiji porque mintachuhuín xlicana talulóktat.

¹⁸ Chuná cumu la huix quimacatanita uú nac caquilhtamacú nac xlakstipán cristianos huanti ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ni talakapasán.

¹⁹ Y caj xpalacatacán masqui aquit cmacamaxquinián quilatámat laqui nachuná xlacán maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantu xlicana xatlán mintalacapastacni.

²⁰ Nachunalitúm climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huanti ni naj quintalipahuán, pero huanti naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huanti naquintaliakchuhuínán.

²¹ Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huanti aquit naquintalipahuán laqui luu lakxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara çatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. Xlicana luu cacamalaxktumichá amá tapaxquit, laqui amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán, y laqui chuná natakatzij pi xlicana huix quimacatanita.

²² Aquit aya luu lacatancs ccahuaninít lata lácu huí xatlán talacapastacni huantu huix chú aquit kalhiyáhu, laqui chuná xlacán luu lakxtum natalatamay y natalapaxquiy cumu la aquinín lakxtum lamanáhu.

²³ Xlicána aquinín ankalhiná luu lacxtum catziyáhu, aquit nachuná ccatalamaj nahuán para xlacán luu lakxtum nacatlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán acxnicú xlacán natakatzij pi xlicana huix quimacatanita, y na natakatzij pi xlicana huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.

²⁴ Huá amakolh mincamán huanti huix quimacamaxquinita laqui xlacán naquintalipahuán, pus aquit clacasquín pi antani aquit camaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laqui nataucxilha amá lanca quiltilihueke huantu aquit nackalhiparay; huá xpalacata huix quilimaxqui cumu luu xlicana quimpaxquiya, na ankalhiná quimpaxquinita hasta lata nía xmalacatziquiyáhu caquilhtamacú.

²⁵ Papá, xlicana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána uú nac caquilhtamacú xlacán ni talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya tatakatzij pi huix quimacatanita.

²⁶ Aquit aya ccamasiyuniy huantu luu xalacáan mintalacapastacni, y aquit chunacú nacticamasiyuniy huantu huix lakatiya, laqui amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu nachuná xlacán natakalhij, y laqui aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscipulos y táalh aliquilhtutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanít quihui, huata antá xlá catatanuchá.

² Judas huanti xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús maklhuhua antá xcatatamacxtumínit xdiscipulos.

³ Caj lipuntzú Judas putum catáchilh tropa xahua policías huanti xtamalakachanít xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmáchitajcán chú xlamparajcán huantu xtalimakskoán.

⁴ Y cumu Jesús aya xcatziy huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán nia xtalakchán alh calakapaxtoka y chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhtínalh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús cahuánilh:

—Aquit tamá chixcú huan̄ti huixinín putzapátit.

⁶ Acxn̄i Jesús cahuánilh: “Aquit tamá chixcú huan̄ti huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampunijá táalh y tatamáchá nac catiyatni. Y amá Judas huan̄ti xliakskahuinima Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huan̄tu xq̄itaxtuma.

⁷ Huata Jesús cakahasquimpá:

—¿Pus tícu luu putzayátit?

Xlacán chiné takálht̄ilh:

—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.

⁸ Jesús cahuánilh:

—Pus aya ccahuanín p̄i aquit tamá chixcú huan̄ti huixinín putzayátit. Pus para x̄licana aquit qūilaputzayáhu pus cacamaxqūitit talacasqūin um̄akol̄h lacchixcuhuin̄ huan̄ti aquit quintatalapulay xlacata p̄i catáalh.

⁹ Chuná likantáxtulh amá tachuhuin̄ huan̄tu tíhua Jesús acxn̄i xkalhtahuakanima Quintaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huan̄tu huix quimacuentaj̄in̄ita, l̄ihuana cmak-tákalhli y n̄ipara chātum laktzánk̄alh.”

¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús xlá xtat tláhuah̄l xmach̄ita y maktum tan-kap̄icát̄ilh xtakén chātum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú n̄a huá xtas̄cua xuan̄ti xapuxcu cura.

¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Caman̄para mimach̄ita nac xp̄utanún; cumu para Quintat Dios chuná lacasqūin p̄i aquit nacmakht̄in̄al̄ putum amá tapat̄in̄ huan̄tu xlá lac̄hcahuil̄in̄it caj quimpalacata, ¿lácu p̄i n̄ilay chinchú cactipát̄ilh?

Jesús lichancán nac xlacat̄in̄ xapuxcu cura

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Amakolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tach̄ipalh Jesús, tamacáchilh y tach̄in tálelh.

¹³ Anta tit̄um talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xp̄utiyatlat xuan̄ti Caifás, y luu acxn̄i chú xlakchan̄it amá cata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura.

¹⁴ Y n̄a huatiya lit̄um tamá Caifás huan̄ti chiné tical̄imakalhchuhuin̄ilh judíos: “Xal̄ihuaca tlan̄ p̄i caj chātum chixcú nan̄iy y n̄i xlip̄utum quimpulatamancán catilaktzánk̄alh.”

Pedro n̄i lit̄ayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro chu chātum lit̄um xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalan̄it̄ilhay, pero amá chātum lit̄um xtamakalhtahuakén juerza tzinú x̄lilakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maxqūicall talacasqūin n̄a natanuyachá acxn̄i man̄uca Jesús.

¹⁶ Pero Pedro xlá n̄i maxqūicall talacasqūin natanuy y antá xlaya nac xaquilht̄in̄ málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laqūi natachuhuin̄án huan̄ti xapuxcu squit̄ihuin̄á huan̄ti xmaktakalhnama nac málacchi y tatán̄ulh Pedro.

¹⁷ Acxn̄i amá squit̄ihuin̄á úcxil̄hli Pedro chiné kalhásqūilh:

—Caj lámpara na xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huan̄ti lich̄incalh lan̄chú.

Huata Pedro kálht̄ilh:

—¡N̄i aquit!

¹⁸ Cumu amá quilhtamacú mar̄i xlonknuma cat̄zisin̄i, amakolh policías xahua putum tascuán huan̄ti antá tascujmánalh xtamalhcuyun̄it y antá putum xtaskománalh, huata Pedro n̄a antá tachókolh y tzúculh cataskón nac lh̄cúyat.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Nac xp̄ulacni chiqūi antan̄i xtamacn̄ucan̄it Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh ma-kalhapaliy y kalhásqūilh tícua xuan̄ti xtamakalhtahuakén y túcu xlá xcal̄imakalhchuhuin̄iy cristianos.

²⁰ Jesús chiné kálht̄ilh:

—Huak lata túcu ccal̄imakalhchuhuin̄in̄it cristianos n̄i tzek ccahuan̄in̄it, pus cchuhuin̄an̄it nac xp̄usiculancán judíos antan̄i tzamacán, chu nac lanca p̄usiculan̄ uú nac Jerusalén antan̄iú tatamacxtumiy l̄huhua cristianos.

²¹ Pus ¿túcu chú xp̄alacata aquit qūil̄ikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhásqūinti huan̄ti quintakaxmat̄in̄it quintachuhuin̄ y huá catahuan̄in̄ huan̄tu aquit cl̄ichuhuin̄an̄it.

²² Chātum policía huan̄ti cscujma nac lanca p̄usiculan̄, acxn̄i xlá káxmat̄li huan̄tu kalht̄in̄alh Jesús, maktum loks lacp̄itláhualh y chiné huánilh:

—Laq̄uɪ aɓimaktum niaɓ neɓcni chuná nakalhtiya ɓaɓtum xapuxcu cura.

²³ Jesús chiné kálht̄ilh:

—Para túcu niɓtán cuá caquiuhani, pero para tancs huantu aquit cchuhuɓnalh, ¿túcu xpa-lacata quilihuiɓiniya?

²⁴ Jesús xtamacachiñit acxñi maɓkalhapáɓilh Anás, y chunacú xtamacachiñit maɓakachá-nilh Caifás huant̄i na xapuxcu cura xuan̄it.

Pedro huan xɓimaktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antani xmalhcuyucan̄it, y antá puɓtum xtaskomáñnalh y caj xamak-tum chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi ni huix xtamaɓkalhtahuakén amá chixcú huant̄i tach̄in liɓhinca?

Pedro ni liɓtáyalh y chiné cahuánilh:

—Ni aquit.

²⁶ Antá xlaya ɓaɓtum xtasacua xapuxcu cura xlá xɓitalakapasni xuan̄it amá chixcú huant̄i xtankapicaɓt̄in̄it xtakén Pedro, xlá chiné huánilh:

—Pero ¿lácu ni huix nahuán? ¿Lácu pi ni cucxilhni acxñi antá puɓtum xtalayapítit lata lan ɓaɓchancan̄it quihui?

²⁷ Chuná liaklhuhuatnampá Pedro y huá pi ni xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puɓu.

Pilato maɓkalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Aya xtzucuniɓtá xkakay acxñi tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y léncalh nac xpumapeks̄in gobernador romano xuanicán Pilato. Amakoɓh judíos ni tatánulh nac xpumapeks̄in laq̄uɪ mat ni nataxcaɓualay, porque chuná xtalisman̄in̄it, y laq̄uɪ chuná tlan natahuay xtahuajcán huant̄u natalɓlakachixcuhuɓnán ɓaɓotan̄un nac xapaɓcua taakspun-tzalín.

²⁹ Pus huata huá Pilato man taxtuchi y chiné cahuánilh:

—¿Túcu liɓmalacapuyátit eé chixcú?

³⁰ Xlacán takalht̄inilh:

—Para xlá ni tlahuan̄it cahuá lanca talakalhín ni xacticalimín laq̄uɪ huix man nahuana lácu napaɓtán.

³¹ Pilato cahuaniɓá:

—¿Lácu pi ni kalhiyátit huixinín liɓapeks̄in huant̄u quilhpaiyátit? Pus calipimparátit y man camapaɓt̄in̄itit huixinín.

Amakoɓh judíos takalht̄inilh:

—Xɓicana ckalhiyáhu quilɓapeks̄incán y aquinín clacasquináhu pi nan̄iy eé chixcú, pero aquinín judíos ni ckalhiyáhu derecho para tícu nacmakniyáhu para ni huix chuná nalɓapeks̄inana.

³² Pus chuná liɓkantáxtulh huant̄u xapulh xɓichuhuɓnan̄it Jesús lácu xámaj paɓt̄inán y xamá-calh makñicán.

³³ Pilato tanupá nac xpumapeks̄in, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xɓicana huix xreycán judíos?

³⁴ Jesús kálht̄ilh:

—¿Lácu pi caj mintapuhuan̄ masqui chuná quinkalhasquimp̄at, osuchí caj huí tunu huant̄i liɓachuhuɓnan̄itán?

³⁵ Pilato kálht̄ilh:

—¡Lácu pi na judío aquit! Huant̄i mintachiq̄uɪ chu xanapuxcun cura huant̄i talim̄in̄itán uú. ¿Túcu chí tlahuan̄itá?

³⁶ Jesús kálht̄ilh:

—Quimpumapeks̄in ni antá uú xala caquilhtamacú, para antá cahuá, huant̄i quintali-pahuán xquintitamaklh̄t̄inilh y ni xtamást̄alh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luu xɓicana aquit rey pero quimpumapeks̄in ni antá uú xala caquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿Pi xɓicana huix rey?

Jesús kálht̄ilh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan quitaxtuy. Pero huata huá climilh skatán uú nac caquilhtamacú laq̄uɪ nacmaɓatz̄in̄inán huant̄u talulóktat, y puɓtum huant̄i takalhaxmata huant̄u tlan talacapaɓtacni xlacán tatlahuay huant̄u cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿pi anán cahuá huant̄i xcátz̄ilh huant̄u talulóktat?

Lilhcaacán Jesús pi namakñicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj catachuhuinán judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuay eé chixcú.

³⁹ Pero huixinín judíos lismanñitátit quilasquiníyáhu cata cata nacmakxteka chatum tachín nac xapaxcua taakspuntzálín, pus para huixinín lacasquinátit ucmaaxteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amakolh lacchixcuhuín putum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡Ni camáaxtekti huá! ¡Huata mejor camáaxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuanjít xahua makñiná.

19

Jesús lan likalkhkanancán

¹ Pilato calimapeksilh tropa xlacata nataliaklhchasnoka Jesús kantum latigo.

² Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuúilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhákát xapustapuhua xtachuná cumu la xla rey.

³ Putum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalkhkanancán:

—¡Caneaxnicahuá calatámalh xreycán judíos!

Chuná la xtalikalkhkanamánalh nachuná xtakalhukaxiy.

⁴ Pilato calaktaxtupá judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ctamacxtumaparachi eé chixcú laqui nacatziyátit pi ni cmaclanima xtalakalhín huantu nacliyahuay.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nachuná clhakanjít amá xapustapuhua clhákát, y Pilato chiné cahuánilh:

—Pus huí chú eé chixcú aquit ccamacamaxquiyan.

⁶ Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acxnj taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhhuamánalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cakálhtilh:

—Huata calipítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nítu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliyahuay.

⁷ Amakolh judíos takalhñinampá:

—Pus xlicana chuná xliát porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyan pi umá chixcú jueza nanjy porque xlá talalacataquinjít Dios, porque xlá huan pi mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acxnj Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán.

⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xlicana caquihuani tícu huix y nícu tanjítampi. ¿Nícu xalá huix?

Jesús nítúcu kálhtilh.

¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit nijpara tzinú quinkalhñitputuna. ¿Lácu pi ni catziya pi aquit kalhij limapeksín tlan naclimapeksínán xlacata camakxtekcanti osuchi capekextokohuacacanti nac cruz para aquit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chiné kálhtilh:

—Huix ni kalhiya cahuá tamá limapeksín para ni huá Dios xtimaxquín. Pero amakolh cristianos huantj quintalimijnít nac mimpumapeksín laqui naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luu lhuhua takalhij xtalakalhincán ni xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amakolh judíos chiné taquilhánilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú ni xlicana luu tatayaya huantj caj xmanhuá chatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pi na rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataqujima gobierno!

¹³ Acxnj káxmatli pi huí huantu xtalitanunij judíos matamacxtuninampá Jesús nac quilhtín, y Pilato táhuí nac xputáhuilh antaní xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapucán, eé pumapeksín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Catalaktzapsni.

¹⁴ Max cumu ni makas natastunún amá quilhtamacú xtamakotanín xapaxcua taakspuntzálín, acxnj Pilato chiné cahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡Caucxíhtit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalhñinilh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato çahuanipá:

—Pero ¿lácu naclipekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:

—¡Aquinín xmanhuá ckalhñiyáhu çatatum rey, çaj xman lanca gobierno huantí çaj sacstu hui nac Roma!

¹⁶ Pilato niaj cátzilh lácu nacacalhtiy y çamacamáxquilh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Amakolh lacchixcuhuín tatamácxtulh tuncán Jesús y xtamaçuquiniñ kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum keštín xuanicán Nac Xaclúcut Nín. (Eé keštín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gólgota.)

¹⁸ Y antá pekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xahua çatiy tachín na çapekextokohuacácalh çatatum paxtu tu paxtu tu.

¹⁹ Pilato mapeksínalh catzócca pitzu páklhat y çaxtokohuacácalh nac xacpún xcruz Jesús y antá chiné xtatzokniñ: “Huá eé Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos.”

²⁰ Cumu amá keštín antanicu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanit nac xacächiquín Jerusalén lhuhua judíos xtalitaxtumánalh antá, y huak tlan talikalhtahuákalh amá tamacatzinín porque tzóccalh nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laquí xlihuak huantí natalikalhtahuakay nataakataksa.

²¹ Amakolh xanapuxcun cura ni tamátlántilh la matzokniñalh Pilato, huata lañihuán találkah y chiné tahuánilh:

—Ñichuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pi xreycán judíos xlitaxtu-putún.

²² Pilato çakálhtilh:

—Huantu aquit ctzokniñ, xatatzokni tamácxteki y niñi catilactláhuah y chunatiyá nata-makxteka.

²³ Acalistán amakolh tropa acxni tapekextokohuacacolh Jesús tasácnilh chhákat pumakatañi tatlahuánilh y lamapajpítzínilh çatunu çatunu. Pero xmaçtahuaca niñi xtatzapaniñ xamactuminica xuanit.

²⁴ Xlacán chiné tzúculh talahuaniy:

—Niaj calacxtíui, huata mejor çaj calimacáhu suerte aver xatícu luu nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzokniñ nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Pulh tamapajpítzilh quilhákat, y talimácalh suerte quimactahuaca laquí para xatícu luu nalakchán.” Pus xlicana pi chuná tatláhuah tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtí Jesús chu xnapa, xahua María xpusçat Cleofas, y María Magdalena.

²⁶ Acxni Jesús úcxilhli pi antá xtayánalh lacatzú nac xtantún cruz xtí y amá xdiscípulo huantí luu xpaxquiy, chiné huánilh xtí:

—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánilh xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá la mintí namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlalh xtí Jesús.

Jesús acñitahuacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pi huak xmakantaxtikoniñ huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaca çaj huantu xpälacata, pero laquí niñicu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckalhpuñima.

²⁹ Antá lacatzú xyahuananiñ pañum xalu stap xuí vinagre, çatum chixcú lñupli panámac, maakánulh nac kantum lasasa la káñit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús.

³⁰ Acxni xlá hualh actú vinagre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtuniñ

Acxnitiyá quilhpñaj tláhuah xakxaka y niñh.

Çatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamaqotanin xuanit xapaqcuca taakspuntzalín, y xahuachi cumu xlakchampanit sábado acxni huak judíos xtajaxa, xlacán ni xtalacasquin antá nata-tahuacay nin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimaxtuy, pus huá xlacata talisquinil Pilato calimapeksinalh laqui naancán çalactucxuacacán nac cruz huaniti xcapekextokohuacacani laqui pála natanj y chuná tlan nacamacnuacán xtiyatlihuacán.

³² Amakolh tropa táalh y taláctuxli huaniti pulh xuacachi, chú huaniti xuacapá paxtutu huaniti lacxtum xcatapekextokohuacacani Jesús.

³³ Pero acxni talaktalacatzúhuilh Jesús taúcxilhli pi aya xninjt niaj tu tatlahuánilh.

³⁴ Pero chaqum tropa litapalhtúculh xlanza nac xtapán Jesús y antani lhtucúnilh taxtuchi xkahlhi xahua chúchut.

³⁵ Pus huaniti chuná lichuhuinán eé huanitu tatzoknit xlá luu lacatancs catziy porque xlá man úcxilhni huanitu quitaxtuninjt Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy pi xlicana huanitu tzoka laqui huixinin na nacanjaylátit.

³⁶ Pus huá chuná talitlahualh laqui chuná likantáxtulh huanitu xtatzoknit profetas nac likalhtahuaka, lacatum chiné huan: “Nipara kantum xlúcut catilactucxnicalh.”

³⁷ Y lacatum litum chiné tatzoknit: “Naucxilhcán huaniti tapalhtucucanit.”

Jesús macnuacán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxni chuná kantaxtukolh, chaqum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuaniy judíos; pero acxni maknicalh lalihuan lálalh Pilato, squinilh talacasquin laqui nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huanitu xuanima, y entonces José alh maqtiy xtiyatlihua Jesús.

³⁹ Acalistán na antá çalh Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huaniti tiqulakapaxialhualh Jesús maktum tzisni, xlá xlijmín lhuhua xalacúan perfumes lihuana xatalakçaxtláhu mirra y áloes max, cumu puxamacáhu kilo lata xlen laqui natalitlahuay xtiyatlihua Jesús.

⁴⁰ Xlichatiycán talitlahuapúxtulh perfume y lihuana talimáksuitli lacpitzu lháqat huanitu xlacán xtaliminjt porque luu chuná xtalismaninjt xtamacnuy xnincán judíos.

⁴¹ Antani pekextokohuacacalh Jesús, lacatzú xui aktum púcuxtu antá luu lhuhua xchan-canit quihui y na antá xlacahuacxanit nac sipi aktum lhucu antani namacnuacán nin, pero niti a xmacnuacán antá nin.

⁴² Pus cumu lacatzú xui amá tahuaxni antá tamácnulh xtiyatlihua Jesús, juerza lila-capálat xuanit porque aya kotanuyá xuanit y aya xlakchanit quilhtamacú lata natajaxa judíos.

20

Jesús lacastacuanán nac çalinjn

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Lituxamatá xmaknicanit, luu domingo lacatzisa lata çapokxuacú xuanit, María Magdalena quílah antani xmacnuacanit Jesús. Xlá úcxilhli pi niaj antá xui amá chíhuix huanitu xlijlakatalacanit xtahuaxni.

² Huata xlá tokosún alh antani xtahuilananchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huaniti luu xpaxquiy, y chiné çahuánilh:

—Quimáxtucanit antani xmacnuacanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú ni xcatzi xanícú lencanit.

³ Amá xçatiycán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táal antani xmacnuacanit Jesús.

⁴ Xçatiycán lacxtum xtakosnumánalh pero amá chaqum atzinú palha tzúculh kosnúm akapúlal Pedro y pulh huá çalh.

⁵ Acxni antá çalh xlá taquilhputalh laqui tlan natalacnuy, úcxilhli pi antá xtamánalh lacpitzu lháqat nac çatiyatni pero ni tánulh.

⁶ Caj lipuntzú aya çalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na çáúcxilhli lacpitzu lháqat huanitu antá xtamánalh.

⁷ Xahuachí ná úcxilhli amá lháqat huanitu xliaktlapacanit Jesús xlá ni antá lacxtum xtáma amá lacpitzu lháqat, huata túnulh xuilicanit y lihuana xkapsçanit.

⁸ Amá discípulo huaniti pulh xchanit xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huanitu xqixtaxtunjt acxnicú çanjallh pi niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananit.

⁹ Porque hasta acxni amá quilhtamacú nia xtaakataksoy huanitu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antani huan pi Cristo huaniti namín çalakmaxtuy juerza xámaj lacastacuanán nac çalinjn.

¹⁰ Acalistán amakolh çatiy discípulos tatáspitli nac chiqui antani xtahuilánalh xamakapitzjn.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16.9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antaní xmacnuçanit y antá táyalh nac xtanquilhtin tziculh tasay. Y lata chunatiyá xtasama taquilhpútalh laquj natalacany nac xpulacni tahuaxni.

¹² Antá caúcxilhli chañiy ángeles, luu maksnapapán lata xtalhakananit, antá xtahuilánalh ní xtaramicanit Jesús, chañum xuí antaní xaclencanit Jesús y chañum antaní xtantúlcenit.

¹³ Amakolh ángeles takalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat?

—Huá clitasama cumu lenca Quimpuchinacán y ni ccatziyáhu nícu lichancani —çakálhtilj xlá.

¹⁴ Acxni chuná huankolht, cumu quilhpútaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús pero ni lakápasli para huá.

¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Túcu putzápat?

María lacpúhua pi max huá amá chixcú huantj xmaktakalha amá caquihuín antaní xca-chancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litán chixcú, para huix lipiníta xtiyatlihua, pus caquihuani xanícu lichipiníta laquj nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuní! —eé tachuhuín huamputún Makalhtahuakená.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Caquimáxtekti y ni caquimachoko, porque niá cchan nac akapún antaní huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi cacaquihuani xamakapitzin quinatalán pi aquit cámaj lakán antaní huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantj huixinín na Mintlaticán; huantj aquit quiDios, na huá miDiosán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amakolh discípulos y calitachuhuínalh lácu xlá xucxilhnit Quimpuchinacán y na çahuánilh pi huá xuaninít putum amá tachuhuín.

Jesús çatasaniy xdiscípulos

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Huatiyá amá quilhtamacú xcatziçuama domingo xdiscípulos xtatamacxtuminit y luu lihuana xtachaxetucunít málacchi antaní xtatanumánalh porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos. Pero masqui niñi camalaquinilh Jesús çalaktanuchá, itat çalakatayachá antaní xtahuilánalh y chiné çahuánilh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantj Dios mastay.

²⁰ Acxni chuná çahuanikolh çamasiyúnilh xmacán chu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxúhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán.

²¹ Xlá çahuanipá:

—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantj Dios mastay. Cumu la quimacaminít Quintlat laquj naçichuhuínán xtachuhuín, pus naçhuná chú aquit çamacañán laquj naquialaçichuhuínaniyáhu quintachuhuín.

²² Entonces Jesús çasúnulh nac xokspuncán y chiné çahuánilh:

—Camaklhtinántit huixinín xlitihueke Espíritu Santo.

²³ Huantj huixinín namatzankenaniyátit xtalakalhincán pus na matzankenanicant nahuán nac akapún; pero huantj ni namatzankenaniyátit na nipara nac akapún catimatzankenanicalh xtalakalhín.

Tomás ucxilha pi xlicana lacastacuananít Jesús

²⁴ Acxni Jesús çatasiyúnilh xapóstoles chañum huantj xuanicán Tomás y xtalimapaçuhiy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xcatáhui xamakapitzin.

²⁵ Acxni xlá chilh, talitachuhuínalh lata lácu xtaucxilhnit xastacná Quimpuchinacán, y chiné tahuánilh:

—Xlicana cucxilhnítáhu xastacná Quimpuchinacán.

Pero Tomás chiné çakálhtilj:

—Aquit nipara tzinú ccañajlay, y ni cacticanájlalh hasta caní man quilakastapu nac-liucxilha antá nac xmacán lata xlimakaxtokocanít clavos, y nactamacnuy actj quimacán antaní tapalhtucanít.

²⁶ Litzimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatamacxtumiparanít nac aktum chiqui, pero chú na xmaktastoknit Tomás. Y masqui lihuana xchaxetucanít málacchi Jesús tanuchá, itat çatayánilh y acxni çaxakátlih chiné çahuánilh:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantu Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlá xlapuhuán Tomás, chiné huánilh:

—Cumu huix nì luu çañajla para aquit clama xastacná, pus chú calíta mimacán y cata-macnu antá la a quílimakaxtokocaniñ clavos y na catamacnupara mimacán nac quintapán antani quintapalhtucaniñ; niaj pucutá caliaklhuhúatnanti huata mejor cacañajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kaltñinalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix çañajla porque quiucxilhñita, pero atzinú luu lipaxúhu natala-tamay huanti nataçañajlay y naquintalipahuán masqui nì caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantu xpalacata litzokcaniñ eé libro

³⁰ Lhuhua laclanca tascújut huantu tlahuanit Jesús nac xlatatincán xdiscípulos, pero nì huak tatzokniñ nac eé libro.

³¹ Pero umá huantu lacsaxtucaniñ laqui natzocán chuná tzokcaniñ laqui huixinín huanti nalikalhtahuakayátiñ luu naçañajlayátiñ pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachí huá Cristo huanti xmalacnucaniñ laqui naquincalakmaxtuyán, y putum huanti natalipahuán natakahljiy amá xasasti latámat huantu neçxni laksputa.

21

Jesús çatasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquítinamánalh

¹ Nì xlimakas quílhتامacú Jesús çatasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquílhñtún xapupunú Tiberias. Acxni çatasiyúnilh chiné quitáxtulh:

² Luu macxtum xtahuilánalh Simón Pedro chu Tomás huanti xtalimapaçuhuy Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamáñ Zebedeo, xahua açhatiy litúm xtamakalhtahuakén Jesús.

³ Simón Pedro çahuánilh xamakapitzín:

—Aquit cámaj chakanán.

—Pus para pimpat aquinín naccataañ —takálhtilh xamakapitzín.

Lalihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero laña tantascaca tachakánalh nítúcu tachípalh.

⁴ Acxni aya cxkakatiñhayá amá catzisiní, Jesús çatasiyúnilh nac xquílhñtún chúchut, pero cumu nì naj luu lihuana xtacatziy amakolh tamakalhtahuakén nì talakápasli para huá Jesús.

⁵ Xlá chiné çakalhásquilh:

—Lacchixcuhuín, çpi tlak chipátit squiti?

—Nítúcu cchipáhu —takalhtíñalh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzalcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátiñ.

Xlacán chuná tatálhualh laña çahuanicalh, y luu lhúhua squiti tachípalh, hasta niaj lay xtamacutuy xtazalcán nac chúchut.

⁷ Y amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy xlá cátzilh huanti xçataçuhuiñaniñ y chiné huánilh Pedro:

—¡Tamá huanti quincataçuhuiñanán huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lalihuán lhakánalh porque xtalakxtunniñ, lhkén alh nac chúchut tzúculh xquihuatnán laqui nalakchán antani xyachá Jesús.

⁸ Max cumu aktum ciento metro laña xllakamákat hasta nac xquílhñtún antani xtahuilanañchá, y xamakapitzín discípulos lakasiyu xtasakalimimánalh xtazalcán porque lan xta-juma squiti y chunatiyá xtatajumánalh nac barco hasta talíchalh nac xquílhñtún.

⁹ Acxni xlacán táchalh nac xquílhñtún taúcxilhli pi xmalhçuyuniñ y xpupuma tantum squiti y na antá xuí mactum caxtilánchahu.

¹⁰ Jesús chiné çahuánilh:

—Cacalítátiñ çana caj tançit squiti huantu açu chipátit huixinín.

¹¹ Simón Pedro lalihuán tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquílhñtún chúchut, huak laclanca squiti hasta aktum ciento atípuxamacututu, pero masqui luu lhuhua squiti xuanit, amá tzalh nì talacáxtitli.

¹² —¡Calacalátit, uú catátit huayanátiñ! —çahuánilh Jesús.

Y ni para çatam xdiscípulo xkahlásquilh para tícu xuanit amá chixcú, porque xlacán xta-catziy pi xlicana huá Quimpuchinacán.

¹³ Jesús talacatzúhuilh nac lhçuyáñ, tíyalh amá caxtilánchahu y camáxquilh laqui nata-huay, y nachuna litúm camáxquilh amá squiti.

¹⁴ Chuná umá xlimaktutu çatasiyúnilh Jesús xtamakalhtahuakén hasta laña tilacasta-cuánalh nac çaliññ.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xlicana paxquiy

¹⁵ Acxñi chú tahuayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana quimpaxquiya ni xachuná la eé xamakapitzín quinta-paxqui?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyan.

Jesús huánilh:

—Pus cacamaktákalhti huantí aquit ccalimuxtuy cumu la lactzū quiborregos.

¹⁶ Xlijmaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana chinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana aquit cpaxquiyan y ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlijmaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana chinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlijmaktutu lata xkalhasquima para luu xlicana xpaxqui, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pi aquit cpaxquiyan.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyan, pi acxñi huix kahuasacú xuanita luu man lihuana xtacaxtayaya xpina antanico huix xlapuhua y niti xlihuaniyan, pero acxni nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huanti namalhakeyan y nalenán antanico huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatancs xuaniputún lata lácu Pedro xámaj niy caj xpálacata Jesús y chuná nalilakachixcuhuy Dios, y nachuná xámaj limasiyuy pi xlicana xlipahuán. Y acxni chuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani y caquilipahuanti.

²⁰ Acxni xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pi na xcastalanitilhay amá xtamakalhtahuakén Jesús huanti luu xpaxqui, huatiyá amá xdiscípulo huanti lacxtum xtáhui nac xpaxtún acxni ahuatá ticatahuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatícu cahúa amán liakskahuinanán?”

²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu amaj niy? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta; huatiyá huix pi caquistalani y caquilipahuanti.

²³ Amá quilhtamacú, lhuhua huanti xtalipahuanijtá Jesús tzúculh tamaakpantumiy amá tachuhuín xlacata pi amá xdiscípulo nexni catínilh. Pero Jesús ni huá para ni catínilh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huanti xpuhuacán pi ni catínilh, y na aquit ctzoknit eé libro huantu huixinín likalhtahuakátit, y chuná lacatancs clihuhuínán huantu aquit man cucxilhnit nac xlatámaj Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan y nitu caksaninama.

²⁵ Luu lhuhua lalanca licácnit tascújut huantu titlahuanit Jesús pero ni huak catzokcanit, pero para huak xtátzokli lata kempatunu, clacpuhuán pi hasta max ni anán antanico xuilica nac caquilhtamacú amá lata xlijlhuhua libros huantu xcatzócalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá liikalhtahuaka huan̄tu lichuhuínán xtascujutcán apóstoles huá na tzokñit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huan̄tu lichuhuínán xlatámat Jesucristo. Catíhuá huan̄ti limapaçuhuyi umá libro: “Xtascujut Espíritu Santo”, porque nac umá liikalhtahuaka lichuhuínán lácu Espíritu Santo xcamaçtáyay nac xlatamatcán amakolh xapulh canajlan̄in huan̄ti aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamaçtalahuyi lhuhua laclanca xtascujutcán. Na antiyá nac umá libro lichuhuínán lácu amakolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstítum xtascujunimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánalh xtachuhuín nac xlatatincán cristianos huan̄ti ñi xtalakapasa. Masq̄i xlicana pi huatun̄in umakolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pi huá Espíritu Santo luu xcamauxçanima, porque nac umá liikalhtahuaka lihuacay itat ciento lata tatakça xtacuhuíní Espíritu Santo lata lácu lichuhuínán huan̄tu xtlahuama nac xlatamatcán huan̄ti xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuínama amakolh cristianos huan̄ti luu man̄ xtatalatapulñit Jesús nac xtascujut y na xtaucxilhmánalh acxn̄i makñicalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxn̄i lacastacuánalh nac çalin̄in, lichuhuínán lácu xlacán caníhuá xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman̄ Judea, acalístán atzin̄u mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlihuak çachiçuin̄ huan̄tu xcamaçpeksiy Roma.

Jesús huan̄ xlacata pi juerza namín Espíritu Santo

¹ Amigo Teófilo: Amá libro huan̄tu pulh ctitzokli y ctimalakachananichán, antá aquit clichuhuínama lata túcu titláhuah Jesús uú nac çaquilhtamacú y lata túcu ticalimákalhchuhuínñilh cristianos chunatá lata timatzúquilh xtascujut

²⁻³ hasta amá quilhtamacú acxn̄i titatalmánñilh alh nac akapún. Huix catziya lata lácu xlá makñicalh, pero xlá lacastacuánalh nac çalin̄in y tipuxam quilhtamacú latamalhcú y ankalhñ çatasiyúnñilh xapóstoles laçui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxn̄i ñiá xán nac akapún xlá lihuana çamakalchuhuínñilh xapóstoles huan̄ti man̄ xcalacsacñit, çamaçatzínñilh lata lácu nakantaxtuy nac xlatamatcán amá xtapéksit Dios huan̄tu xlá xmin̄it malacatzuquiy nac çaquilhtamacú; y Espíritu Santo huak xcamaçkatak-sñiy huan̄tu xcahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxn̄i xlá çatasiyunipá chiné cahuánñilh xapóstoles:

—¡Ñinaj nícu napinátit, ñi cataxtútit nac xacachiçuin̄ Jerusalén! Antá catamakxtékit hasta acxn̄i nakantaxtuy huan̄tu malacn̄ñit Quintlat Dios, y na huatiyá amá huan̄tu aquit ccalitachuhuínñitán.

⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnulh, pero ñipara tzin̄u makas quilhtamacú huixin̄in nalitamunuyátit xlitihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumljítum acxn̄i xlá çatasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpuchinacán, çpi lanchú huix maçlakchipin̄ñita quilhtamacú lata nacalakmaxtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel lata amakolh romanos quincamaçpeksiyán xlacata pi quecstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixin̄in ñi çamin̄in̄iyán nacatziyátit túcuya hora namakan-taxtuy Dios huan̄tu xlá aya lihuana lachcahuilñit huan̄tu natlahuay.

⁸ Pero acxn̄i huixin̄in namaklhtūnanátit Espíritu Santo entonces nakalhiyátit litihueke laçui naçualichuhuínaniyáhu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalístán napinátit nac lactzu cachiçuin̄in huan̄tu tahuilánalh nac xapulataman̄ Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalichipin̄átit nac amakolh cachiçuin̄ huan̄tu tahuilñananchá nac xtankén çaquilhtamacú.

⁹ Acxn̄i chuná çahuaniçolh, caj xamaktum tzúculh tatalhman̄iy nac xlatatincán caj lata a çakoschá, y lata xtamakatlíma aktum puclhni akmilkolh y ñiaj tasiyulh.

¹⁰ Pero lata cacs xtalacañit talhmán ñipara tacátzilh lácu çalakatayachá çatuy lacchix-cuhuín xlacán luu snapapa clhakatcán huan̄tu xtalilhakanan̄it y antá çalakatayachi antan̄i xlacán xtayánalh.

¹¹ Y chiné cahuánñilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, çtúcu tlahuayátit chunacú lacapin̄ítit nac akapún? Huixin̄in ucxilhñitátit lata Jesús an̄it nac akapún, pero ñitū capuhuántit porque chuná cumu la ucxilhñit an̄it, pi chunaljítum nauçilhparayátit namimparay ámtum.

Matías lacaccán laçui nascuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

¹² Amaqolh apóstoles antá xtatamacxtumijnitanchá nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj akcuquitzis minuto tatláhuah táchalh nac xacachiquín Jerusalén acxni tatáspitli.

¹³ Acxni chú táchalh nac amá chiqui antanícu xtalaktuncuhuyi, tatahuácalh nac xliquilh-mactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanṭi xkahuasa Alfeo, Simón huanṭi xapulh xcatatapeksiy amaqolh lacchixcu-huín huanṭi xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago.

¹⁴ Xlacán ankalhiná xtatamacxtumiy laqui limacxtum natakalthauakaníy Dios, na ankalhin xtamin xliṭalakapasni Jesús xahua María xtzí y lhuhua makapitzín lacchaján huanṭi xtamaktayan Jesús acxni xcatalamajcú.

¹⁵ Ankalhin chuná xtatamacxtumiy xtalalthauakaníy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanṭi xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento akalhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné catakalhchuhuinah:

¹⁶ —Natalanín, xlicana pi juerza xlikantáxtut xuanṭi huanṭi Dios aya xlachcahuilnít, porque caj calacapastácti lata xamakán quilhtamacú Espiritu Santo maṭlapuhuánih rey David xlacata catzokli nac liṭalthauaka huanṭi xamaj akpulay Judas Iscariote huanṭi capuxcúnilh amaqolh lacchixcuhuín huanṭi tachín tálelh Jesús.

¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatapeksiyán y na huá xlakchanṭi naquincatamakan-taxtiyán eé tascújut,

¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumín, y amá tumín huanṭi limaskahuica liṭamáhuah lakatum púcuxtu. Pero jtuú chú limacuánih porque sacstu tapixchítahuácalh y acalístán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpaluhua!

¹⁹ Huanṭi akpúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huanṭi tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapaçúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: púcuxtu huanṭi pasanṭi kalhni.

²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknít xpalacata huanṭi chuná tláhuah, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,
y niaj ti catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huanṭi calakatáyalh xtascújut.

²¹ Huá chuná ccalihuaníyán porque lhuhua cristianos tahuilánalh nac quilakstipanacán huanṭi xquincatalapulayán acxni xlama Jesús;

²² xlacán na taucxilhnít lata lácu tilatámah chunatá lata Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilanáhu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacahuá huanṭi naquincatalatapuliyán laqui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananṭi y lama xastacná.

²³ Amaqolh cristianos talacsacli chatiy lacchixcuhuín huanṭi atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huanṭi na xliṭakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías.

²⁴ Acalístán chú tzúculh takalthauakaníy Dios y chiné tahuánih:

—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huanṭi huí xtalacapastacnicán cristianos nac xnacujcán, lata xlichatiy eé lacchixcuhuín huix xquilamatzziñihu xaticu luu lacsacnjta

²⁵ laqui xlá nalitanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huanṭi ni makantáxtilh Judas acxni tláhuah talakalhin, laktzánkahl y alh paṭinán nac pupaṭin antanícu xlakchán naán.

²⁶ Acalístán acxni takalthauakanikolh Dios, tamácalh suerte para xaticu nalakchán nas-cuja cumu la apóstol. Huata huá lákchalh Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xlá tzú-culh çatascuja xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huanṭi talipahuán Jesús çalakmín Espiritu Santo

¹ Acxni chú lákchalh xpaxcuajcán judíos huanṭi xuanicán Pentecostés, xlihuak huanṭi xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánalh antaní xtatamacxtumiy nac chiqui.

² Caj xamakum takáxmatli lata macasánalh nac akapún xtaçhuná cumu la a caminchá lipeca uún.

³ Acxni tuncán catasiyúnih cumu la simákat xla lhcúyat y tzúculh taakpitziy.

⁴ Y chaṭunu calákmilh Espiritu Santo nac xlatamatcán xlihuak amaqolh cristianos, y na acxnitiyá tzúculh talichuhuinán tipakatzi tachuhuín huanṭi xcamatzziñiy chuná nata-chuhuinán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminñit talakachixcuhuy Dios lñuhua judíos huantñi xtaminñitanchá canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú.

⁶ Acxñi takáxmatli amá huantñi lipecua macasánalñ lalñhuán tatamacxtúmilñ lñuhua cristianos nac amá chíqui, pero luu cacs talacáhua acxñi xlacán takáxmatli pi amakolñ huantñi xtalipahuán Jesús xtalichuhuñnamánalñ tñpakatzì tachuhuñ huantñi xlacán xtalichuhuñán.

⁷ Nñ xtaçanajlaputún huantñi xtakaxmatmánalñ y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé quitaxtuy? Umakóñ lacchixcuhuñ huak xalac Galilea,

⁸ pero, ¿lácu chú tñan talichuhuñán amá tachuhuñ huantñi aquinín lichuhuñanáñ hu laçatakatunu quincachiquincán?

⁹ Porque luu lñuhua cristianos huantñi layanáñ minñitancháñ lakamakatzni çachiquinín; makapitzñ taminñitanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzñ xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia,

¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzñ xalac Libia antanícua maçeksiy amá çachiquin huanicán Cirene, y hasta makapitzñ taminñitanchá nac Roma y chuná tñpalñuhua quintachuhuñcán.

¹¹ Lñuhua makapitzñ cristianos huantñi taminñit uú judíos porque luu chuná talacachinñit, pero na taminñit makapitzñ huantñi nñ judíos pero chú na chunatiyá talakachixcuhuy Dios cumu la tatlahuay judíos, huñtñi taminñitanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá nñpara tzinú licanajlaputu laçata xlacán talichuhuñán nac quintachuhuñcán amá lanca lñcáñit tascújut huantñi Dios tlahuama nac xlatamatcán!

¹² Huak akatiyuj xtalamánalñ y nñ xtaçanajlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huñtñi çaj xçalikalkhakanán y chiné xtahuán:

—Nñi cacatlahuanitit cuenta, tamakolñ lacchixcuhuñ çaj takachiy!

Pedro çalimakalhchuhuñiy cristianos huantñi kantaxtunñit nac xlatamatcán

¹⁴ Laçata xtahuilánalñ amakolñ kalhaçtiy apóstoles huakaj tatáyalñ nac xlaçatñincán cristianos y Pedro chiné çalimakalhchuhuññilñ:

—¡Catlahuátit litlán caquilakaxmatñiñ huantñi nacçahuaniyán huixinín huantñi uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huantñi tanñitampitit alacatonuj çachiquin!

¹⁵ Makapitzñ la huixinín huanñitit pi aquinín mat çaj kachiyáñ; pero, ¿lácu chuná lñhuanñit si lanchú çajcu camakñatza hora xalacatzisa?

¹⁶ Huata huixinín cacatzñit pi lanchú kantaxtuma huantñi makán quilhtamacú timaçatzñinñalñ profeta Joel nac lñkalhtahuaka acxñi chiné tzokli xpalacata huantñi xamaj lay acañlñ:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxñi nalakchán amá ahuata quilhtamacú
aquít naccamaxquiy xliñhuak cristianos quiEspíritu.
Lakahuasán xahua lactzumaján huantñi mincamancán
natalichuhuñán huantñi aquít quintalacapastacni.

Lakahuasán huantñi çajcu tastacmánalñ xlacán lñuhua huantñi nacçalimälacahuaniy,
y lakkolutzjinni catñhuá huantñi aquít naccalimamanixñiy.

¹⁸ Xliñhuak cristianos lacchixcuhuñ chu lacchaján huantñi quintalipahuán
naccamacaminiy quiEspíritu acxñi amá quilhtamacú
laquí çaj xman aquít naquintalichuhuñán.

¹⁹ Nac akapún lñuhua lñcáñit tascújut nacmaucxilñinán,
y tutzú nac çatñyatni lñuhua lñcätzñ natasiyuy
cumu la kalhni lhécuyat, chu lñuhua jini cumu la tzitzeke puclñi.

²⁰ Amá quilhtamacú chichini nalakapucsuankoy,
papá natasiyuy cumu lámpara lan kalhñ kalhni.

Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxñi niá min nahuán Mimpuchinacán,
porque acxñi namín xlicana lanca y lñcáñit quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero laçachá tñcuyá cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalalalhámalñ,
xlicana pi nacalalalhámán y chuná natalakmaxtuy xñlñcáñicán.

²² Y cumu Pedro tñtum xyañhuanñit xtakalhchuhuñ chiné çahuaniyá cristianos:

—¡Lacchixcuhuñ xalac Israel, cakaxpáñit y luu lñhuana caakatáñkñit huantñi nacçahuaniyán! Huixinín stalanca catziyáñit laçata lácu tilatámalñ tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios xlacacñit y xmaxquñit xñlñihueke laquí chuná nacatlahuay laçlanca lñcáñit tascújut nac milakñtñpacán, y laquí chuná huixinín naucxilñitit pi xlá xkalhñ lanca xñlñihueke Dios.

²³ Hasta lata makán quilhtamacú Dios aya lihuana xlachcahuilñit huantü huixinín xpimpátit tlahuaniyátit, huá xpalacata calimaxquín quilhtamacú laqui namalacapuyátit nac xlacatincán mapeksinanín romanos, y camacamaxquítit huantü luu maklakalhinanín lacchixcuhuín laqui huá natapeextokohuacay nac cruz, y chuná chú maknítit.

²⁴ Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios malacastacuánilh porque xlá máxquilh xlimakatli-hueke y amá calínin nilay makatlájlal.

²⁵ Caj capastáctit lata xamakán quilhtamacú acxnj rey David tzokli kampaatum Salmo y antá lichuhuínalh huantü xamaj akspulay Jesús, chiné huá:

Aquit ankalhiná xacucxilha lata xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná; xlá ankalhiná quimaktayalén laqui nítu akatiyuj naquintlahuay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú,

y lacuán tachuhuín clihuán quisimákať laqui chuná aquit clakachixcuhuiján.

Y masqui nacrñy cumu la catihua chixcú, ccatzjy pi huix naquimalacastacuánija.

²⁷ Porque aquit ccatzjy pi huix nñ caquintiakxtekமாகánti acxnj naquimacnucán, y nñ catimáta talacasquín xlacata pi nalacpucstantacny xtiyatlihua minkahuasa huantü huix man lacsacñita xlacata nalascujnijnán.

²⁸ Huix quimasiyuninñita lácu tlan nackalhiparay latámat cumu la xapulh, y laqui nackalhñy lanca tapaxuhuán acxnj nacchán nac milacatñ.

²⁹ Natalán, aquit lacatanacs ccahuaniputunán pi tamá xamakán rey David xlicana pi tlan tilatámalh, acalístán nilh, macnúcalh, chuná cumu la camacnucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catzjyáhu antanícum macnucanñit. Por eso ccalikalhasquinán, ¿tícu chinchú xlichuhuínama acxnj chuná huá?

³⁰ Tamá rey David profeta xuanñit, y acxnj chuná huantáquilh huá xlá xlichuhuínama chaťum xlitalakapasni huantü Dios xmalacnñinñit pi acxnj xlá nanñy juerza nataxtuyachá chaťum huantü natzucuy mapeksinán xpalakxoko.

³¹ Pus hasta lata xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuínamajá lata lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá nñ maktum pi catitacnütámalh xtiyatlihua nac xtahuaxni y na nñpara catilacpucstantacñulh.

³² Pus chú aquinín tlan cmalulokáhu pi huá tamá Jesús huantü xamakán quilhtamacú xlichuhuínamácalh, Dios malacastacuánñit nac calínin, putum aquinín cucxilhñitáhu pi lama xastacná.

³³ Acalístán chú xastacná matalhmanícalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksinán Dios, y antá makamaklhtñalh amá Espíritu Santo huantü Xtlat Dios xmalacnñinñitá namaxquiy laqui xlá chú naquincamacaminijnán. Y lanchú hasta nac milacatñincán man ucxilhñitátit lata lácu xlá quincamacaminijnán xlitlihueke Espíritu Santo.

³⁴ Anta tuncán litaluloka pi chuná porque nñhuá David xastacná alh nac akapún, pero masqui chuná xlá chiné tilichuhuínalh:

Quimpuchinacán Dios chiné huánilh Quimpuchiná:

“Uú caquimpaxtutahuila nac quimpektácat

³⁵ hasta acxnj aquit naccamakatlajakoy xlihuak huantü tasitzinijnán, y laqui putum natalakachixcuhuiján.”

³⁶ Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huantü lanchú quilakaxmatnimanáhu, cacatzítit xlacata pi huá tamá Jesús huantü huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmalulokáhu pi huá Dios limaxtunñit Quimpuchinacán y Cristo huantü quincalakmaxtún.

³⁷ Acxnj amakolh cristianos takáxmatli huantü Pedro calimakalhchuhuínñilh xlacán tzúculh talipuhuán hasta nac xnacujcán caj xpalacata huantü xtaťitlahuanñit, y chiná takalhás-quilh Pedro xahua xamakapitñin apóstoles:

—Natalán, ¿tícu chinchú aquinín quilítlahuatcán?

³⁸ Pedro cakálhtñilh:

—Calakpalítit xalixcajnñit mintalacapaťacnicán huantü titlahuanñitátit nac xlacatñ Dios, y cataakmunúit nac xtaťuhuínñi Jesucristo laqui xlá nacamatzankenaniján xlihuak mintalalakhincán y na nacamaxquijnán Espíritu Santo.

³⁹ Porque amá Espíritu Santo huantü Dios timalácnulh xlicana huixinín ticamalacnñinñicántit xahua xlihuak mincamanancán, y nachuná nacamaxquicán amakolh cristianos xala canñhuá mákať cachiquín huantü Dios camalacpuhuanñy catalipáhuah.

⁴⁰ Lhuhua huantü calimakalhchuhuínñilh Pedro xlacata catalakpálñilh laclixcáñit xtalacapaťacnicán, y chiné ccahuanipá:

—Huixinín niať chuná cakalhaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamakolh laclixcáñit cristianos huantü lanchú talamánalh nac caquilhmacú.

⁴¹ Pus lhuhua xlacán tacanájlal huantü xcahuanima Pedro y talipáhuah Jesús, y chaťunu chaťunu tataakmñulh amá quilhtamacú, lampara aktutu mñilh cristianos.

⁴² Amakolh cristianos huanṭi aya xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús xlacán luu anka-lhiná xtatamacxtumiy laqui apóstoles natalimakahchuhuiniy xtachuhuin Dios y lacxtum natakalhtahuakaniy, y na luu lacxtum xlalimaktayay huanṭu xtakalhij, nachuná luu macxtum xtatamacxtumiy laqui acxtum natahuayán.

Xlatamatcán huanṭi luu pulh talipáhuah Jesús

⁴³ Amakolh apóstoles, Dios camatlahuilh lhuhua laclanca liacánit tascújut, y lata xli-luhua cristianos cacs xtalilacahuán acxni xtaucxilha huanṭu xlacán xtatlahuay.

⁴⁴ Amakolh cristianos huanṭi aya xtalipahuanit Jesús luu lacxtum xtalalakahmán, putum xtalay y para chaṭum huintú xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay.

⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalh huanṭu xtakalhij y amá xatumin huanṭu tamakhtinálh tamacámáxquilh apóstoles laqui nacamaakpitzinacán cristianos para lata túcu xtaclacasquimánalh.

⁴⁶ Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui macxtum natalakachixcuhuy Dios, pero na xtatamacxtumiy nac akatunu chiqui laqui macxtum ya tapaxuhuan natalatahuayán cumu la linatalán.

⁴⁷ Y lata xlacán xtalakachixcuhuy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquín xtaucxilhmánalh y xtaṣlantiy huanṭu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huanṭu xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapekanuṭilhay huanṭi na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanṭi nilay xtlahuán

¹ Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jeru-salén, max cumu camaktutu hora porque acxni amá hora xtatamacxtumiy xlihuak cris-tianos huanṭi aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakalhtahuakaniy Dios.

² Chali chali xtahuilay nac málacchi chaṭum chixcú huanṭi luu chunatuncán luntu xla-ca-chinít. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huanṭu xuanicán La Hermosa laqui huanṭi natatanúy nac pusiculan xlá nacasquiniy limosna.

³ Acxni caucxilhi pi xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuánilh:

—Xtlahuátit litlán xquilamaxquihu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklácalh, y Pedro chiné huánilh:

—Lihuana caquilalacacacnihu.

⁵ Amá chixcú cacs calacacacnihlh, xlacpuhuán pi max namaxquicán actzu tumin.

⁶ Pero Pedro chiné huaniá:

—Aquinín niṭu kkalhiyáhu tumin para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huanṭu ka-lhiyáhu xlicana pi luu nalimacuaniyán: nac xtacuhuiní Jesucristo huanṭi kalhij lanca lit-lihueke clacasquín pi lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.

⁷ Acxni chuná huanikolh Pedro macachipalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexya-huay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuana tatlihuek-lhli.

⁸ Y maktum lata huakaj táyalh lata kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na caṣalaníhlh, xtlahuama y xlincxṭilhama caj lata xpaxcatcatzjinima Dios.

⁹ Xlihuak cristianos huanṭi aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxilhi lata xtlahuama y talakápasli pi huá amá chixcú huanṭi anka-lhiná csquihuayán.

¹⁰ Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtatziy lácu chuná xquilixtunṭi nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pi huá amá ti chali chali xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuinán huanṭi mapácsalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huanṭi luntu xuanit ni xcamaxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcaṣala-nitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhi lalihuán tzúculh talitamacxtumiy antanícu xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xqui-taxtunṭi nac xlatámat.

¹² Acxni Pedro úcxilhli pi luu lhuhua lata litamacxtumícalh chiné tzúculh calimakahchu-huiniy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilaklhpēcuanátit caj xpalacata huanṭu lanchú kantaxtunṭi? Y nachuna litúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalicaçcniyáhu cumu lámpara aquinín cmaṣlantiniṭáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pi max aquinín kkalhiyáhu lanca litlihueke o lanca quinkasatcán y huá ṭlan climatlanṭihu?

¹³ Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huanṭi xDios Abraham, chú huanṭi talipahuanit Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilitalakapasnicán, huá

lijmatlantínit eé chixcú laquj huixinín nalakachixcuhuiyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huantí huixinín macamastátit nac xlatatincán mapekínanín romanos, acxní chú Pilato xmakxtekputún cumu nítu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, nì lacasquíntit.

¹⁴ Acxní milichuhuinatcán xuanit xlacata nasquinátit pí camakxtécalh amá chixcú huantí akstítum xlama y tlan xlema xtalacapistacni, huata huixinín nì lacasquíntit, huata mejor squíntit cacamakxtéknícantit huantí xtanuma nac pulachín chatum makníná.

¹⁵ Y hasta chuná huixinín tlahuátit maknítit amá chixcú huantí tlan xquincalakmaxtuniyán quilistacnicán y quincamaxquiyán latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios mañacastacuánihl nac calín y aquíní cmalulokáhu pí xlicana lama xastacná.

¹⁶ Pus na huatíyá chú tamá Jesús huantí matlantínit y malaktlihueklhnit nac xlacni eé chixcú huantí luntu xuanit; xlá tatlantihl porque aquíní clipahuanáhu, ccanajlayáhu pí xlicana Jesús kalhíy lanca litlihueke, pus hasta chú aya man ucxihlpátit.

¹⁷ Natalán, aquit aya ccatziy pí masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj milíntontujcán porque nì xcatziyátit tícu amá huantí xmaknípátit.

¹⁸ Pero huata huantí huixinín tlahuanítit chuná Dios lijmakantáxtihl huantu xamakán quilhtamacú xcalimacatzinínitá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatín Cristo huantí xlá xámaj macamín laquj nacalakmaxtuy cristianos.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapistacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laquj xlá nacatapátiyán xlihuak mintalakahincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán tapaxuhuan nac milatamatcán

²⁰ y nacamacaminiyán xlimaktiy Jesús huantí hasta makán quilhtamacú lihcahuilínit namín calakmaxtuyán.

²¹ Masqui xlicana pí Jesucristo ninaj pála catímill, huata makascú natilatamayachá nac akapún hasta acxní Dios lihuana nacaxctlahuakoy huantu xamakán quilhtamacú lahcahuilínit chuná cumu la titalichuhuinálh profetas xamakán quilhtamacú.

²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilichuhuinanchá acxní cacakátihl quilítalapasnicán: “¡Amaj lakhán quilhtamacú acxní Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipahu chixcú huantí natzucuyán capuxcuniyán nac milakstipancán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pí luu cakalhaxxpatpítit huantu nacalijmakalhchuhuiyán.

²³ Huá chuná ccalihuaniyán porque xlihuak amá chixcú huantí nì nakalhaxmata huantu xlá nalimapeksínán, xlicana pí nì catimáxquihl xlatámat huata maktum namalak-sputucán.”

²⁴ “Hasta nijpara tzinú akataksátit huantu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pí huá umá chuná quíxtaxuma huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá profeta Samuel, chu xlihuak huantí taminítanchá profetas.

²⁵ Dios camacámi profetas laquj nacalimacatziniyán pí nacamacaminiyán chatum huantí nacalakmaxtuyán; xlicana pí huixinín xcalakchanán huantu xlacán xtalichuhuinamánal, y na huixinín calakchanán amá huantu xamakán timalacnúnicalh kolutzín Abraham acxní chiné canilhl: “Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cámaj calakalhamán y naccasiculanatlahuay caj xpalacata chatum milítalakapasnicán huantí acalístán natalatamayachá nac caquilhtamacú.”

²⁶ Acxní Dios macámilhl nac caquilhtamacú Jesús pulh huixinín judíos xalac Israel calakmacachín laquj nacasiculanatlahuayán, pero mililakpalítcán xalaclixcájnít mintalacapistacnicán y akstítum milipahuanatcán.

4

Pedro y Juan catamacnuacán nac pulachín

¹ Pedro xahua Juan xcatakalhchuhuinamajcú cristianos acxní tachihl makapitzín cura chu xapuxcu maktakalhná xalac pusiculan xahua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhuincán.

² Acxní takáxmatli xcahuanimácalh pí nin juerza natalacastacuanán nac calín y lama xastacná, xlacán talisítzihl huantu xquihhuamácalh.

³ Y amá xapuxcu policia huantí xmaktakalhnán nac pusiculan huakaj cächipácalh xchatiyacán y títum caléncalhl hasta nac pulachín, porque acxní cächipácalh aya xcasma-lankama, y antá talakaxkakatánulhl nac pulachín.

⁴ Pero luhua cristianos huantí takaxmátnihl xtachuhuincán Pedro y Juan tacanájlhl, y lata xlihuahua caj maya lacchixcuhún talítakátzihl chú cumu akquitzis milh huantí xtalipahuantí Jesús.

⁵ Lichálij putum tatamacxtúmijlh nac Jerusalén xanapuxcun mapeksinanín judíos xahua lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos.

⁶ Na antá xtamaktanumánalhl huanñi luu lanca xapuxcu cura xuanit xuanicán Anás, xahua xliñtalakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huanñi xliñtalakapasni amá xapuxcu cura.

⁷ Xlacán tamapeksínalhl xlacata caáncalhl catamacxtucán Pedro y Juan nac pulachin laqui nacamañkalhapalícán; acxnj chúj calichínalhl nac xlacatincán chiné tzúculh takalhasquín:

—¿Lácu tlan tlahuanitátit eé? ¿Tícu camaxquijnítan litlihueke xlacata namatlantijátit eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhij xlitlihueke Espíritu Santo ñi caj quilhpeçua huata xlá chiné çakálhtijlh:

—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanñi mapeksinanátit nac quilkastipancán:

⁹ huixinín quilamañkalhapalimanáhu caj cumu catzjputunátit laña lácu ctlahuanitáhu xlacata pi tatlantijlh eé chixcú huanñi ñilay xtlahuán.

¹⁰ Pus cacatzjítit huixinín chu xlihuak cristianos huanñi tahuilánalhl nac xapulátaman Israel xlacata pi eé chixcú huanñi lanchú yá nac milacañincán xlá tatlantijnit porque Jesucristo kalhij lanca litlihueke, huatiyá tamá chixcú huanñi huixinín makñítit acxnj pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios malacastacuánijlh nac çalijnín.

¹¹ Jesús litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huanñi lichuhuinancán nac xtachuhujn Dios huanñi xlitáyat nac xchastún chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijaxa xlihuak xakstín, pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero masqui chuná lakmakántit xlá juerza litaxtunjit lanca talipahu chíhuix.

¹² Porque xmanhuá Jesús tlan quincalakmaxtuyán, Dios ñitu macaminjit atúnij chixcú xlacata natalipahuán cristianos nac çaquilhnamacú y nacalakmaxtuy.

¹³ Acxnj amakolh mapeksinanín taúcxilhli pi ñicaj quilhchapéçuañ xtachuhujnán Pedro y Juan, na tacátijlh pi xlacán ñi lakkalala lacchixcuhujn xthuanit porque ñi xtakalhtahuakanit nac escuela, lanaj talilacáhuua juerza taakátaksl pi ñicaj chunatá xquilanitanchi Jesús huata xlá lihuana xcamakalhchuhujnñit xtamakalhtahuakén.

¹⁴ Xahuachí ñilay xtamalaktzeña para natahuán pi ñi xlicana porque antá xlaya amá chixcú huanñi xtatlantijnit.

¹⁵ Huata caj tamapeksínalhl xlacata cacatamacxtúcalhl Pedro y Juan y sacstucán mapeksinanín tzúculh talalitakalhchuhujnán.

¹⁶ Y chiné xthuan:

—¿Tícu nacañlahuanitáhu umakolh chatij lacchixcuhujn? Porque laña xlicanla uú çxacañiquín Jerusalén huakatá catzjicán pi huatunín tamatlantijlh eé chixcú y aquinín ñilay namalaktzeñáhu para nahuanáhu pi ñi xlicana.

¹⁷ Huata tu quilñitlahuacán xlacata pi ñicaj catalichuhujn alhl tamá Jesús, caj cacalimakeñlháhu cacahuaníhu para pi ñi takaxmata lan nacamañatijníyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú çatasanícalhl Pedro y Juan, calimapeksícalhl xlacata pi ñicaj ti catalimakeñlchuhujnñilhl xliñmapeksín Jesús, y na ñicaj catáhuua para xlicana huá kalhij lanca litlihueke.

¹⁹ Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtijnalhl:

—¿Lácu lacpuhuanitáit? ¿Pi tatlantij nac xlacatín Dios xlacata pi pulh huixinín nacçakalhaxmatán huanñi naquilalimapeksiyáhu y huata caj nackalhaxmatmakanáhu huanñi mismo Dios quincalimapeksiyán?

²⁰ Aquinín ñilay ctamakxtekníyáhu xlacata ñicaj naclichuhujnánáhu huanñi man cucxilhñitáhu y huanñi cxakmatnijnitáhu acxnj lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Amakolh mapeksinanín lan talacaquihñilhl y tahuánilhl pi para ñi takaxmata huñitú nacañlahuanicán, acalístán chúj camaxtécalhl porque ñitu lanca cuenta huanñi nataliyahuay, xahuachí juerza xtalaklhpeçuaníy laña xliñhuua cristianos porque luu lipeçua xtalichuhujnán y xtapaxcatcatzjiniy Dios huanñi xlá xmakantaxtijnit nac xlatamatcán;

²² porque Dios xmatlantijnit amá chixcú huanñi aya xlema xlitjipuxam çata laña xluñtuhuananit.

Xlihuak huanñi talipahuán Jesús tasquiníy Dios cacamañquilh licamama

²³ Acxnj çatamacxtúcalhl nac pulachin Pedro y Juan lalihuán talakalh huanñi aya xtalipahuñit Jesús y talitakalhchuhujn alhl laña túcua xçahuainit amakolh xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni.

²⁴ Acxnj amakolh xtaçanajlanincán takaxmatkolh huanñi xlacán táhuua, tuncán tzúculh takalhtahuakaníy Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuanita akapún, týyat, pupunú y laña túcu anán.

²⁵ Maktum makasá quilhtamacú tilimacpuhuani Espiritu Santo kolutzín milacscujni rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj lata huantu xtayatcán umakolh cristianos y xlá chiné tzoknit:

¿Túcu xpálacata talitaaklhuhuitamay tamakolh cristianos huantu ni talipahuán Dios?

Masqui túcu talacputzamánal huantu natatlahuay nítu catitamatlantílh.

²⁶ Nac caquilhtamacú laclanca lactalipahu mapeksinanín y reyes

macxtum tatláhuah xlitlihuekecán chu xalixcájnít xtalacapastacnicán,

laqui natatalalacataqui Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huantu xlá man lac-sacnit.

²⁷ Quimpuchinacán, xlicana pi chuná umá quitaxtunit nac quilakstipancán uú nac Jerusalén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala alacatúnij cachi-quinín cristianos, xahua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh lata lácu tamaakspúlilh Minkahuasa Jesús huantu huix man xlacscnita laqui huá naquinamaakputaxtiyán.

²⁸ Xlacán ni xtacatzij huantu xtamakantaxtimánal, pero chuná tancs talimákantáxtílh huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xalchcahuilínita pi nakantaxtuy.

²⁹ Chú huix aya ucxilhparanita lata tamakolh lacchixcuhuín huantu tsitziy quincamakeklhaputunítán, pero huata aquinín ccamaksquinán xlacata pi caquilamaxqui hu licamama xlihuak aquinín huantu makantaxtimánahu huantu huix quilalacayahuanitáhu mintascújut laqui tlan naclichuhuinanáhu mintachuhuín canihuanokochá y niti nacpecuaniyáhu.

³⁰ Y caj lata mintalalcalhamanín caquilamaxqui hu militlihueke laqui aquinín tlan namatlantiyáhu tatatlanín y nactlahuayáhu laclanca licácnit tascújut, y chuná xlihuak cristianos natakatzij pi xatalacsacni milacscujni Jesús kalhij lanca litlihueke.

³¹ Acxni chuná takalhtahuakanikolh Dios, nac amá chiqui antanícu macxtum xtahuilánal maktum lata tachíquilh tiyat y huak tacátzilh pi Dios xmacamimparanít Espiritu Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Dios antanícu xtzamacán.

Lata túcu xtakalhij amakolh cristianos limacxtum talajimaktayay

³² Xlihuak cristianos huantu aya xtalipahuanít Jesús pulactumá xtakalhij xtalacapastacnicán, y lata túcu xtakalhij huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlamaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huantu átzinú xcatzankaniy huantu natamac-lacasquín.

³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamáuloka pi xlicana xlacastacuananít Jesús nac calínij y xlama xastacná, y luhua huantu xtakaxmatniy xtachuhuincán xtaçanajlay huantu xlacán xtahuán, y Dios xçasiculanatlahuay xliputum.

³⁴ Lata xliputumcán huantu aya xtalipahuanít Jesús nipara çatun xlama para nítu mac-lacasquín, porque luhua huantu xtakalhij xpucuxtucán osuchí xhiccán, xtastay, xtalimín xtumincán,

³⁵ y xtamacamaxqui apóstoles laqui xlacán natamaakpitziniy lata lácu tamaclacasquimánal çatunu çatunu cristianos.

³⁶ Xlicana, porque chuná titláhuah çatun chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapaçúhuilh Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huantu makoxumixinán.

³⁷ Pus xlá xkalhij aktum púcuxtu pero mejor stalh, limilh xatumín y camacamaxquilh apóstoles laqui xlacán natamaakpitzij.

5

Ananías chu xpusçat tastay xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú çatun chixcú xuanicán Ananías xpusçat xuanicán Safira xlacán na xtakalhij aktum púcuxtu pero na tástalh.

² Huata tu xlacán tatláhuah acxtum talicátzilh laqui itat naakskahuixtuy tumín y na itat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pi chuná tatláhuah.

³ Pero cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtatlahuanít, chiné huánilh:

—Ananías, ¿túcu xpálacata limaxqui quilhtamacú namakatlayayán xtalacapastacni akskahuini? Huix max tilacpuhuántit pi tlan naakskahuia Espiritu Santo porque tancs cuaniyán pi umá tumín ni acchán lata lácu xokonicanti mimpucuxtu.

⁴ Y cumu chuná chú tláhua staj, pus na huix mecstu xmapeksiya mintumín y tlan xquintimaxqui lata lácu huix chuná lacpúhuanti, pero nichuná xtilacapástacti xlacata naakskahuixtuya itat. Huix max tilacpúhuanti pi caj xmanhuá lacchixcuhuín nacçakskahuiya, pero huata Dios nílaj akskahui.

⁵ Acxñi chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tíyat xanín. Xlihuak cristianos huantí tacátzilh huantü akspúlalh Ananías lan tapéualh.

⁶ Y caj lijuntzú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sábana xtiyatlihua y táalh tamacñuy.

⁷ Max cumu aktutu hora lacatzálalh acxñi tanuchi xpucsat Ananías, xlá ñi xcatziy túcu xakspulanit xtakolú.

⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:

—¿Pí xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáxquilh tumjn mintakolú?

—Jeje, chuná clistáhu! —kalhtínalh Safira.

⁹ Pedro chiné huanipá:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalicitzítit xlacata naakskahuiputunátit Espíritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pi xlá ñilay tícu akskahuiy, xahuachí cacaúcxilhti nac quilhín talatilhay amakolh lakahuasán huantí taquimácnulh mintakolú, pero chú huix natalenán.

¹⁰ Y na acxnitiyá ama puscát rás litacásnokli nac tíyat y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxñi amakolh lakahuasán tatanuchá taúcxilhli pi xanín xmá, lalihuán tásacli y táalh tamacñuy lacatzú antanícu xtamacñunít xtakolú.

¹¹ Xlihuak huantí xtalipahuán Jesús chu lata xlihuahua cristianos huantí tacátzilh huantü xakspulanit Ananías y Safira talipécualh huantü xquixtunít.

Lhuhua laclanca licácnit tascújut huantü tatlahuay apóstoles

¹² Lhuhua laclanca licácnit tascújut tatlahuay Dios nac xlatamatcán amakolh apóstoles lata nac xlatatincán cristianos. Xlihuak huantí xtalipahuanit Jesús ankalhíná ñi xtatachokoy xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón.

¹³ Masqui luu lhuhua cristianos xala amá cachiquín huantí xtalakatíy la xtlamánalh pero ñi xtatamacxtumiy caj cumu xtapecuán para túcu natalaniy.

¹⁴ Pero masqui chuná chali chali xtalihuaquítihay huantí xtalipahuán Jesús chuná cumu la lacchixcuhuín xahua lacchaján.

¹⁵ Lata nícú xcatzicán xlatlahuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancatiji xlihuak huantí xtatatlay laqui canacaj xmastilek natahuacaniyachá y chuná natatatlantiy.

¹⁶ Y xlihuak huantí xtahuilananchá nac lactzú cachiquinín, xtalimín xtatatlacán nac Jerusalén xahua huantí xcaakchipaninít xtalacapastacnicán akskahuiní, y huak xcamatlantacán.

Pedro y Juan catamacñuparacán nac pulachin

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talisítzilh caj xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantü xtatlahuay apóstoles.

¹⁸ Tamapeksínalh xlacata cacachipaparacalh Pedro y Juan y catamacñucalh nac pulachin.

¹⁹ Pero huata amá tzisní Dios macámilh chatum xángel xlá maláquilh xamálacchi pulachin, catamacxtulh quilhtín y chiné cahuánilh:

²⁰ —Lalihuán capítit nac pusiculan y ñi capecuántit, huixinín antá cacalimakalhchuhuinít cristianos amá xatlán latámat huantü Jesús camasiyuninítan.

²¹ Acxñi chuná cahuánikócalh lalihuán táalh y lichali lacatzisa táalh tamakalhchuhuiníy cristianos nac pusiculan chuná cumu la xcahuaninít ángel.

Na acxnitiyá chú amá lacatzisa amá xapuxcu cura putum camamacxtúmilh huantí xcatamapeksinán, acxñi chú aya macxtum xtahuilánalh tamapeksínalh xlacata pi cacaquitamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan laqui nacamakalhpalicán.

²² Makapitzín policias táalh nac pulachin laqui natalimín, pero acxñi táchalh ñiti xtatanumánalh nac pulachin; xlacán lalihuán tatáspitli tahuánilh mapeksinanín huantü xtaquicatzinít;

²³ y chiné táhua:

—Aquinín cquiláhu nac pulachin, amakolh tropa huantí xtamaktakalhnamánalh nac quilhtín chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchipulachin lihuana likapicanit candado pero acxñi cmalaquihu ñiti xtatanumánalh amakolh tachín.

²⁴ Acxñi amá xapuxcu cura xahua huantí xcatamapeksinán nac pusiculan, chuná takaxmatkolh huantü cahuánicah luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaniy:

—¿Nícú cahuá naquitayay huantü aya tzucunítanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhuinámánalh acxñi chilh chatum chixcú huantí chiné cahuánilh:

—Amakolh lacchixcuhuín huantí ticamatamacñunínantit nac pulachin, xlacán antá tamakalhchuhuinimánalh cristianos nac pusiculan.

²⁶ Amá comandante lalihuán putum catáalh xpolicias áncalh caputzacán antanícu xtlamananchá Pedro y Juan, cachipácalh y calimínicalh, pero nítu cahuilínicalh lacatitum calénca porque juerza xtapecuaníy lata xlihluhua cristianos para natasítzíy y nacáactalanchipacán.

²⁷ Acxñi calicháncalh nac xlacatíncán mapeksinanín, xapuxcu cura chiné cahuánilh:

²⁸ —Aquinín cticalimapeksín xlacata pì niaj cacalimakalhchuhuinítit cristianos nac xta-cuhuiní Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhakaxmatmakanítáhu huanüt cca-limapeksín y lanchú aya malakapuntupinítatit mintamasíycán xlicálanca Jerusalén; huá chuná litlahuayátit porque huixinín quilalimahuacaputunáhu pì aquinín cmakñihu tamá chixcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapitzín apóstoles takalhtínalh:

—Aquinín cpuhuanáhu pì atzínú quincamininiyán pulh huá nackalhakaxmatáhu huanüt naquincalimapeksiyán Dios y ñihuá huanüt naquincalimapeksiyán catíhuá lacchixcuhún.

³⁰ Xlicána pì huá tamá Dios huanüt talipahuánit xalakmakán quilitalakapasnicán, ña pihuatíyá chú huanüt malacastacuánilh Jesús nac calín, amá chixcú huanüt huixinín makñítit acxñi pekextokohuacátit nac cruz.

³¹ Pus ña huatíyá chú tamá Dios huanüt máxquinít lanca litlihueke Jesús laqui xlá lanca quimpuxcucán nahuán y ñachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huanüt nalakmakanáhu xalixcáñit quintapuhuancán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakahñincán.

³² Aquinín chuná tlan cmalulokáhu pì chuná quitaxtunít nac quilatamatcán, xahua Espíritu Santo porque huá Dios camacaminilh amakolh cristianos huanüt talaktzaksay huanüt xlá quincalimapeksinítán.

³³ Acxñi amakolh mapeksinanín takáxmatli huanüt tachuhuinálh apóstoles xlicána pì lan tasítzilh y hasta xcamakñiputuncán.

³⁴ Pero antá nac xlakstipancán mapeksinanín xuí chaatum kolutzín fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanít xahuachí xmaacchaníy xtalacapaścacni acxñi xchuhuinán, y lata tícu xtakaxmatniy xtachuhuin luu xtalakatíy. Pus eé kolú mapeksínalh cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles,

³⁵ y chiné chú cahuánilh xtamapeksinanín:

—Lactalipahua mapeksinanín xalac Israel: xlicána pì luu cuentaj catlahuátit huanüt huixinín nacatlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhún.

³⁶ Porque caj luu calacapaścacítit lata lácu aquinín huilanáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklhuhua cata lacatzalanít lata titaxtuchá chaatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilixtupútulh cumu la chaatum talipahu chixcú; xlicána pì talipáhuah máx cumu aktatí cientu lacchixcuhún. Pero ñi limakas quilhtamacú makñícalh Teudas y xlihuak huanüt xtalipahuán tatalactilhtámah y antiyá láksputili huanüt xmalacatzuquinít.

³⁷ Ñi limakas litúm acxñi la a titlahuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galilea, ña luu lhúhua cristianos talipáhuah y tastalánilh, pero ñi makas quilhtamacú makñícalh Judas y nachuná huanüt xtastalanitlahuán tataakahuaníkolh y ña antiyá láksputili xtascújut huanüt xmalacatzuquinít.

³⁸ Pus huá xpálacata ccalihuaniyán pì ña capektanítit tamakolh lacchixcuhún huanüt talichuhuinamánalh amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánalh ñi makas catitatapáhlilh sacstucán natalaclatayay.

³⁹ Náchunalítum luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huanüt xlacán tatlahuamánalh huá Dios malacatzuquinít pus tancs ccahuaniyán pì ñipara huixinín, ña ñipara atunu catitamactlahuñilh huanüt xlacán tatlahuamánalh. Xahuachí, ¿chinchú para huixinín man talalacataquípátit Dios?

Amá tachuhuin huanüt cahuánilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatlahuah.

⁴⁰ Pus catamacnuparáca nac xpulacni puchuhún amakolh apóstoles, lan cakesnócalh y acalístán tahuánilh xlacata pì niaj catalichuhuinálh xtachuhuin Jesús, y camakxtécalh xlacata pì catáalh.

⁴¹ Pedro y Juan chaпахuuañá tatáxtulh nac xlacatíncán amakolh mapeksinanín porque caj xpalacata Jesús masqui chuná xcamapañinimácalh.

⁴² Xlacán ñi tamakxtéknilh xlacata natalichuhuinán xtachuhuin Dios, masqui luu xca-sítzincán, huata chali chalí xtamakalhchuhuiníy cristianos nac lanca pusculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

6

Cálacsaccán kalhatujún diáconos huanüt natamaktayay apóstoles

¹ Amá quilhtamacú luu chali chalí xtalihuaquima huanṭi xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuhuatá cristianos xtahuanit tzúculh tasitziy huanṭi xtachuhuínán xatachuhuín griego, xtahuán pi mat amá lacchaján huanṭi xcanimakancanit nichuná xcamapitzinicán xtahuajcán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huanṭi xtalichuhuínán xatachuhuín hebreo.

² Amakolh kalhacutiy apóstoles tamamacxtúmihl xlihuak huanṭi aya xtalipahuanit Jesús y chiné tahuánihl:

—Natalán, aquinín ñilay ctamakxtekniyáhu para niaj nalichuhuinanáhu xtachuhuín Dios caj xpalacata naccuentajlayáhu o para aquinín nacmaakpitziyáhu chali chalí huanṭu natamaclacasquín cristianos.

³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcuhuín huanṭi aya akstítum talamánal y huanṭi takalhij xtalacapaṣtacni Espiritu Santo laquí huá nacamaçuentajliyáhu eé tascújut,

⁴ lihuán aquinín akstítum naclichuhuínanáhu xtachuhuín Dios y nackalhtahuakaniyáhu mimpalacatacán.

⁵ Xlihuak huanṭi antá macxtum xtahuilánal huak tamatlántihl huanṭu çahuanícalh, y pulh huá lacsácalh Esteban eé chixcú akstítum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pi xkalhij xlitihueke Espiritu Santo; xlichatij lacsácalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú ñi judío xuanit pero huata xlá lipáhua amá Dios huanṭi talipahuán judíos.

⁶ Huak tatalacatzúhuilh antanícu xtahuilánal apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhtahuakánihl Dios xpalacatacán amakolh lacchixcuhuín.

⁷ Xtachuhuín Dios atzinú marí xtalakapuntumima nac Jerusalén y ña luu lhuhua xtalahuimánal huanṭi xtalipahuamánal Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos ña xtalipahuamánal Jesús.

Esteban chipacán y tamacnuacán nac pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaxquinít litihueke, xlá xcatlahuay laclanca liacánit tascújut y xcamatlantiy lhuhua tatalanín nac amá cachiquín.

⁹ Maktum quilhtamacú xcalimakalhchuhuínima Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanṭi antá xtamaktepsiy nac xpusiculancán judíos huanṭu xlimapachuicán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanṭi xtaminít nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban.

¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhij lanca xtalacapaṣtacni Espiritu Santo ñilay tamakatláljalh laṭa xchuhuínán.

¹¹ Cumu chuná çatlahuácalh amakolh lacchixcuhuín, tapútzalh makapitzín cristianos takalhxókolh laquí xlacán natahuán pi xtakalhaxmatnit Esteban pi xliikalhkamanama Dios xahua amá limapeksín huanṭu timástalh xamakán quilhtamacú Moisés.

¹² Xlihuak cristianos tacanáljalh huanṭu amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánal y hasta makapitzín lakkolutzinni xahua xmakalhtahuakencán judíos tachípalh Esteban y tálelh nac xlatatincán mapeksinanín.

¹³ Xahuachí çamaakapeksícalh huanṭi xçakalhokocanit xlacata natamaxtuniy taaksanín y chiné táhua:

—Eé chixcú ñexnicú kalhxtekma laṭa likalhkamanán lanca xpusiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y ña chuná likalhkamanán huanṭu hui xlimapeksín Moisés.

¹⁴ Aquinín ña ckalhaxmatnitáhu acxnj huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuako y eé lanca pusiculan, y ña huan pi mat niaj tu limacuán amá quintasmanincán huanṭu quincamaxquinitán Moisés xlacata namakantaxtiyáhu.

¹⁵ Amakolh mapeksinanín huanṭi xtamakalhpalimánal luu cacs talacáhua acxnj talalacalh Esteban porque taúcxilhli pi lipeçua laṭa xlakskoma xlacán cumu la çatúm ángel.

7

Esteban lichuhuínán laṭa lácu taminítanchá xalakmakán xlitalakapasnicán judíos

¹ Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:

—¿Pi xlicana huanṭu taliyahumán umakolh lacchixcuhuín?

² Esteban çakáltilh y chiné tzúculh çahuaniy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huanṭi lanchú quilakaxmatnimanáhu, xlicana pi luu cuentaj çatlahuátit huanṭu lanchú nacçahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapasnicán Abraham acxnj xlama nac Mesopotamia y ña xan nac Harán, tasiyúnihl amá talipahu quiDioscán,

³ y chiné huánihl: “Caakxtekmákanti laṭa tu kalhiya xahua militalakapasni, y capit nac amá pulataman huanṭu aquit cámaj maçiyuniyán.”

⁴ Abraham lalihuán táca xli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xlamachá hasta acxni ñilh xtlat, acalistán chú Dios límihl nac eé pulataman antanícú chú huixinín huilátit la çalacchú.

⁵ Pero acxni uú xlama, Dios ni máxquihl Abraham canaçaj pitzu xpucuxtu huantu luu man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacnuniyá y huánihl pi juerza namacamaxquiy, laquí acxni xlá nanjy huá nacatamaxteknijachá xlitlakapasni huanti açu xtaamánalh talacachín; masqui xlicana pi acxni chuná huanícalh ñinajti xthuanit xcamancán.

⁶ Xahuachí Dios na huánihl Abraham pi xlitlakapasni tachín xamácalh çalimaxtucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamapatinicanachá aktati ciento çata chuná nacamascujucán.

⁷ Pero Dios na huanipá pi xlá xámaj camapatiniy amakolh cristianos huanti chuná nacamascujuyachá, acalistán chú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laquí antá anka-lhíná natalakachixcuhuj.

⁸ Cumu Dios ni xlasasquín napatzankacán huantu xlá xlitlacaxlanit Abraham, huata mapéksilh xlacata pi cacacircuncidartláhuah xlihuak xalakskatán xlahuasantán; huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti limapaçuhuilh Isaac litzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanti limapaçuhuilh Jacob xlá nachuná circuncidartláhuah; y Jacob xlá nachuná çacircuncidartláhuah kalhacutiyl xlahuasantán huá umakolh lacchixcuhuj huanti tamalacatzuquinñanchá amá pulacçutiyl çachiquín huantu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuínán lácu mapeksiná limaxtúcalh José nac Egipto

⁹ 'Umakolh kalhacutiyl quilitalakapasnicán tzúculh tasitziñiy xatajú xtlacán huanti xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talacatzánihl, huata mejor tástamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá licháncal; pero Dios ñitú xpaxteknit José huata xlá anka-lhíná xmaktakalhma.

¹⁰ Y xalán lákchalh quilhtamacú acxni malaksputunikolh xtalipuhuan porque atzinú máxquihl xli skalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinán nac Egipto lakátihl laça xkalhiy xtalacapastacni chu xli skalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto y na maçuentájihl laça túcu xlá xkalhiy nac xchic.

¹¹ 'Acxnitiyá chú amá çata lalh lanca tatzincstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapatín, hasta niaj xtacatzij túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque ñitú xtahuay.

¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camácalh xlahuasantán laquí nataán tatamañhuay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit

¹³ xlacán ñipara tzinú xtacatzij para xchanit limapeksiná amá xtlacán huanti man xstañit, pero huata acxni chú taampaj tatamañhuay trigo xlimaktiy José çalitachuhuínal pi huá xnatalán y laça xminiñanchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicú cátzilh nícu luu xpekánat tamá José.

¹⁴ José mañiyánalh kolutzín xtlat Jacob chu xlihuak xlitlakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xthuanit xliputumcán.

¹⁵ Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xthuilananchá nac Egipto, y antá chú ñichá Jacob y nachuná laksutunu tzúculh tanjy quilitalakapasnicán.

¹⁶ Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlahuasantán antá xçalencán nac Siquem xlacata antá nacamaçuçanachá nac aktum púcuxtu huantu xcamaktamañhuanit Abraham xlahuasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj çapuxcuniy israelitas acxni natatzalay

¹⁷ 'Acxni chú aya xtalacatzuhui ma quilhtamacú laça Dios xámaj makantaxtiy huantu timaçlacnuchá Abraham acxni huánihl pi nacalaxmaxtuy amakolh quilitalakapasnicán antanícú tachín xçalimamácalh, cumu luu makasá laça antá xtachanit luu lipeçua laça xtatalhuhujñtá y luu chuhucaná xthuanit.

¹⁸ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto çatum rey huanti ni xlasasquín nalacapaçtaccán laça lácu xcamaktayanit José.

¹⁹ Umá rey ni xçalacaucxilhputún quilitalakapasnicán y lan camapatinilh, caj laça xstizit limapeksinálh xlacata pi cataaxtekmákalh çaquihuj cskatacán huanti açu lacachin-tihama laquí ni natastaca y ñia picuta natatalhuhuj.

²⁰ Amá çata chuná xçatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh çatum skata huanti limapaçuhuícalh Moisés. Xtzi xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktákalhli.

²¹ Pero cumu xtalakhpeçuán para nacatzicán pi xtamatzeknit huata mejor na taaxtekmákalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xtzumat rey Faraón máclalh y xlá makás-tacli cumu lampara luu xkahuasa.

²² Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunícalh lata túcu xtacatziniy y xtatlahuay egipcios, catuahuá huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhuinán.

²³ Acxni Moisés makátzilh xtípuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xlihalakapaxiáhlh nat xuanit xlihtalakapasni judíos laqui nacatziy lácu xtalamanalh.

²⁴ Acxni antá chalh úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés nilay pátilh huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio.

²⁵ Moisés xlapuhuán: “Tlan pi cmáknilh eé egipcio laqui umakolh quilitalakapasni judíos natakatziy pi Dios quimacamima laqui aquit nacatamacxuy nac xpulataman Egipto.” Pero amakolh judíos nitu taakátaksli.

²⁶ Porque lichali acxni xlá calakapaxiáhlhampá úcxilhli pi xlahuilinima chatiy israelitas xlá tilamamakxtekepútlh y chiné cahuánilh: “Huixinín linatalán, ¿túcu xlacata lahíhuilini-pátit? Luu nítlan huantu tlahuapátit.”

²⁷ Pero amá chixcú huanti xuilinima xtáisraelita toklh tláhuah Moisés y chiné huánilh: “Y chinchú huix ¿tícu tasaninítán? ¿Osuchí mapeksíná huix laqui naquilahuaniyáhu huantu quilítlahuacán?”

²⁸ ¿Osuchi nachuná quimakniputuna cumu la makni kotan chatum egipcio?”

²⁹ Acxni Moisés káxmatli huantu huanicalh xlá lan pécuah y huata mejor tzálalh, y antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero tamakáx-tokli y antá talacáhilh chatiy xlakahuasán.

Moisés catqtaxtuy israelitas nac Egipto

³⁰ Moisés xkalhiy ttipuxam cata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum kestín huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzu quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni lhúyat tasiyúnilh chatum xángel Dios.

³¹ Acxni Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxni tzúculh talacatzuhuy laqui lihuana naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuin Quimpuchinacán Dios, chiné huánilh:

³² “Aquit amá Dios huanti xamakn quilhtamacú talipahuanit xalakmakán militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuin lan pécuah huata xlá quilhpútaj táyalh y niaj xlaklacampútun.

³³ Quintlaticán Dios huanipá: “Xahuachí catatuxtu mintatunún porque eé tíyat huantu huix lactayápat xatasiculanatluhá porque aquit chuná ctlahuanit.

³⁴ Aquit cminit calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilananchá nac Egipto porque huak ckaxmatnit xtalipuhuacán y cucxilhnit lata lácu camapañimácalh, chu aquit clacsacnitán laqui napina calakmaxtuya nac Egipto.”

³⁵ Masqui makapitín amakolh israelitas ni xtaucxilhpútun Moisés porque xtahuaninít: “¿Tícu huix tasaninítán? ¿O tícu huilínitán limapeksíná laqui naquilahuaniyáhu huantu quilítlahuacán?” Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimapeksinít laqui nacapuxcuniy israelitas acxni nacatamacxuyachá antá, porque amá xángel huanti tasiyúnilh nac actzu quihui huantu xalhcuyama huanti xámaj maktayay.

³⁶ Moisés capucúnilh israelitas laqui natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catlahuachá laclanca licácnit tascújut, y nachuná tláhuah nac pupuná huanicán Mar Rojo, huá xlacata tlan talipátacutli y chuná xcatalapulay nac desierto ttipuxam cata.

³⁷ Na huatiyá eé Moisés huanti ticahuánilh amakolh israelitas huanti xtastalanipulay: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxuyachá chátum talipahu profeta nac xlakstipán militalakapasnicán huanti acalístán natalacachinachá, luu natlahuayátit huantu xlá nacalimapeksiyán.”

³⁸ Acxni xcatalapulay quilitalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu huanicán Sinaí, na hua litum Moisés huanti quixakátlihli ángel nac amá kestín y xlá máxquilh xlimapeksín Dios laqui chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

³⁹ Pero xalakmakán quilitalakapasnicán ni huak tlan tatláhuah huantu Moisés calimapeksilh huata caj talakmákalh huantu cahuánilh y xtataspitputumparay nac Egipto.

⁴⁰ Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: “Aquinín clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum tzincun huantu nalakachixcuhuyáhu cumu la qui Dioscán huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi max juerza nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatatzalataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nicu latámahli o túcu lánilh.”

⁴¹ Pus amá Aarón tlan tláhuah y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalístán chú tamáknilh lactzu xtakalhincán laqui natalilakachixcuhuy, chuná chú amá lan talipaxúhuah huantu caj man xtamacanítlahuanit.

⁴² Huá xpalacata Dios lĩsĩtzil y capáxtekli xlacata pĩ catalakachixcúhuil̄h lāta túcua xta-lacpuhuan̄iy cumu lā stacu y lāta xlīlhuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós til̄ichuhuin̄alh huantu Dios ticahuán̄ilh amak̄olh israelitas, xlá chiné tĩtzokli nac likalhtahuaka:

Koxutan̄in huixin̄in israelitas,

tĩpuxam çata lāta ccapulalén nac desierto,

pero, çn̄icu makl̄it xquil̄alilakachixcuhuihu para lactzũ mintakalh̄incán?

⁴³ ¡xliçana pĩ nĩpara maktum!

Pero huata pála tlahuan̄it̄i xpusan̄tu mintzincuncán Moloc

xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqūi nacacucataçchokoyátit.

Pero tamak̄olh tzincun huantu huixin̄in man macañitlahuan̄it̄atit nĩ tastacnán masqui luu lakachixcuhuipátit.

Huá xpalacata aquit camán çamacamastayán xlacata nacal̄ipincan̄it̄i cumu lā tach̄in nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ Acxn̄i quilhtalakapasnicán xtalamán̄alh nac desierto xtakalh̄iy xpusiculancán xla lhák̄at huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antan̄icu huí Dios, antá xtamaqūiy amá chíhuix antan̄i tatzokn̄it̄i xlimapeks̄in Dios; amá xapul̄h xpusiculancán chuná xtlahuan̄-can̄it̄i cumu lā Dios til̄imapéks̄ilh Moisés natlahuay.

⁴⁵ Chuná amá lāta xtalamán̄alh israelitas xtamakamaklht̄it̄ilhay amá pusiculan xla lhák̄at cumu lámpara xherenciajcan̄ huant̄i aya xtatil̄ataman̄it̄t̄a, huá xpalacata acxn̄i Josué tzúculh capuxcun̄iy, Dios camakt̄ayal̄h xlacata natatayaniy acxn̄i tatātlahuan̄ilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacn̄uit̄i nacamaxqūiy y chuná Dios camáx-quil̄h eé pulataman y tal̄imilh amá siculan xla lhák̄at uú; chuná chú xtal̄ilaman̄anchá hasta acxn̄i tzúculh capuxcun̄iy rey David.

⁴⁶ Dios luu ankalh̄iná makt̄ayal̄h rey David nac xlatámat̄ y huá xpalacata l̄isqūinilh litl̄an para xlá chuná lacasqūin̄ xtlahuán̄ilh aktum xapátzaps xpusiculan antan̄icu nalakachixcuhujcán amá Dios huant̄i ankalh̄iná xtal̄ipahuant̄i xalakmakán xlītalakapasni Jacob.

⁴⁷ Masqui xliçana huá chuná xlacapastacn̄it̄i David natlahuan̄iy aktum xas̄asti xpusiculan Dios xla pátzaps, nĩ chuná kantáxtul̄h porque huá xkahuasa huant̄i xuanicán Salomón acxn̄i tzúculh mapeks̄inán xlá tlahuan̄ilh amá xas̄asti pusiculan.

⁴⁸ Pero masqui tlahuan̄icalh xpusiculan Dios nĩ caj lacatum huí nac aktum pusiculan huantu tamacan̄itlahuan̄it̄i lacchixcuhuin̄, porque chiné til̄ichuhuin̄anchá çat̄um profeta acxn̄i chiné huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ Aquit Dios cmalacatzuquin̄it̄i lāta túcu anán,

akapún cl̄imaxtuy quimpumapeks̄in,

y çat̄iyatn̄i antá çmajaxay quintant̄un.

Pus çtúcuçya chiqui huixin̄in lacpuhuan̄it̄i naquil̄atlahuan̄iyáhu?

Osuch̄i çn̄icu lacpuhuan̄it̄i naquil̄atlahuan̄iyáhu antan̄icu nacjaxa?

Esteban liactalamakñicán chíhuix

⁵¹ Esteban nĩ çaquilhpecuan̄ilh amak̄olh lacchixcuhuin̄ huant̄i xtasĩtziniy y xlá chiné çahuanipá:

—¡Lactonto! Nĩtu çalimacuan̄iyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapalh̄iyátit, y chuná lapátit cumu lā amak̄olh cristianos huant̄i nĩ talakapasa Dios. Luu mintaçhunacán xalakmakán mil̄italakapasnicán porque ankalh̄iná talacataqūiyátit xlītl̄ihueke Esp̄ritu Santo y nĩ kaxpatpátit huantu xlá çalimacatzin̄iputun̄an Dios.

⁵² Acxn̄i xtalamán̄alh xalakmakán mil̄italakapasnicán y Dios xçamacamin̄iy profetas laqūi nacal̄imakalhchuhuin̄icán çat̄um Xatalacsacni Chixcú huant̄i namín çalakmaxtuy, pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitz̄in xtamakn̄iy; y luu mintaçhunacán xalakmakán mil̄italakapasnicán, porque acxn̄i chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huant̄i xlīm̄init̄i xuan̄it̄i huixin̄in̄ s̄it̄zin̄it̄i max̄tun̄it̄i taaksan̄in̄ y makn̄it̄i.

⁵³ Dios ticamacámilh ángeles laqūi nacal̄im̄iniyán xlīmapeks̄in, pero huata huixin̄in̄ caj kalhaxpatmakán̄it̄i.

⁵⁴ Acxn̄i amak̄olh lacchixcuhuin̄ takáxmatli eé tachuhuin̄ lihuaca tasĩtzil̄h y hasta lan̄ çaquilhpiccácalh caj xtasĩtzicán caj xpalacata huantu xcal̄iyáhuama Esteban.

⁵⁵ Pero cumu Esp̄ritu Santo xakchipan̄in̄it̄i xtalacapastacni, Esteban talacayáhuah̄ nac akapún úcxilhli lāta kalh̄iy xlīl̄ilakátit Dios y na úcxilhli pĩ antá xyá nac xpekstác̄at Jesús.

⁵⁶ Esteban chiné çahuán̄ilh amak̄olh lacchixcuhuin̄:

—¡jó, amá caj xlacapítit y xucxilh̄itit lāta aquit cucxilh̄ma lāta laqūi akapún y Jesús huant̄i Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstác̄at Quintl̄aticán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amak̄olh lacchixcuhuin̄ nĩ xtakaxmatputun̄ huantu xçahuanima xlacán çatankap̄ichipácalh y putum lhken talák̄alh y tach̄ipalh.

⁵⁸ Tálelh hasta nac xquilhaþán çachiquín y acxní antá talíchalh amakolh lacchixcuhuín huanti luu xtamalacapunit nac xlatatincán maþeksinanín xlacán tamactáctalh xalac xkalhni clhakacán laqui atzinú palha nataactalay y nítu nacatoklha, y huá tamacuentáj-lilh clhakacán çatam kahuasa xuanicán Saulo, acalístán chú tzúculh taliactalamakniy chíhuix.

⁵⁹ Acxní chú xactalamakniyacalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:

—¡Quimpuchiná Jesús, camakamakhtinampi quilístacni!

⁶⁰ Acxní chuná huankolh tzokostaj tayachá nac çatiyatni y xlihuak xlitlihueke chiné catá-salh:

—¡Quimpuchiná, cacamatzankenani lata túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcuhuín!

Acxní chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo caputzastalay huanti talipahuán Jesús

¹ Amá kahuasa Saulo huanti antá xyá xucxilhma acxní xmakniyacalh Esteban na luu xmaklicatziy pi camaknicalh. Pero ni xlimakas makapitzín lacchixcuhuín huanti luu tlan xtacatziy támilh tálelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapatínicanit y acalístán chú tamácnulh cumu la xliilat xuanit.

² Huatiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huanti aya xtalipahuanit Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, huítí alh nac lactzu cachiquinín huantu xmaþeksij Judea, y makapitzín taalh nac Samaria; ahuatá sacstucán apóstoles tatamáxtekli nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huanti aya xtalipahuanit Jesús xlá xcalakkostanuy nac xhiccán y xçasakxuy lacchixcuhuín xahua lacchaján y xcalén nac pulachin laqui nacatamacnuy.

Nac Samaria na lichuhuínancán xtachuhuín Cristo

⁴ Pero amakolh cristianos huanti tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut latachá nícuya pulataman xtachán.

⁵ Y çatam huanti na xtzalanit xuanicán Felipe xlá antá chalh nac aktum çachiquin huantu xmaþeksij Samaria y tzúculh lichuhuinán xtachuhuín Cristo.

⁶ Luu lhuhua cristianos xtatamacxtumij y luu cacs xtakaxmata huantu Felipe xçali-makalhchuhuinij porque man xlakastapucán xtaliucxilha amá laclanca liçcñit tascújut huantu xlá xçatlahuay.

⁷ Porque lhuhua huanti xtataçatlay xçamatlantij, huanti luntú nachuná, huanti xçakchipaninij xtalacapaçtacnicán akskahuini huak xçamatlanticán, acxní xçatlakax-tucán xespíritu akskahuini luu palha xtacatasay.

⁸ Xlihuak cristianos xala amá çachiquin xtalipaxuhuay y xtalakatij huantu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihueke Espíritu Santo

⁹ Pero nac amá çachiquin xlama çatam scuhuaná xuanicán Simón, lhuhua cristianos xçakskahuiminij porque xlá xçahuaniy pi xkalhij lanca litlihueke y luu talipahu chixcú xuanit.

¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatnij huantu xlá xlichuhuinán y xtalipahuán, xahuachi amakolh lacchixcuhuín xtahuán pi Simón xkalhij lanca xlitlihueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú lata chuná xçaliakskahuiminij huantu xlá xcatziy xtlahuay huá chú xtalicanajlaniy.

¹² Pero acxní Felipe tzúculh çalimakalhchuhuinij xtachuhuín Quimpuchinacán Jesu-cristo lata lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquin nalatamayáhu, putum lacchix-cuhuín xahua lacchaján taçanájlalh y tataakmúnulh.

¹³ Y hasta mismo chú Simón na çanájlalh y taakmúnulh, acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh çataán Felipe latachá nícu xan laqui nacuçxilha amá laclanca liçcñit tascújut huantu xçatlahuay.

¹⁴ Acxní amakolh apóstoles huanti xtatamaxteknitanchá nac Jerusalén tacátzilh pi amakolh cristianos huanti xtahuilananchá nac Samaria xlacán na aya xtatzucunij talipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqui luu atzinú xlacán natamalacaputun-cuhij xtachuhuín Dios.

¹⁵ Acxní xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh cris-tianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui cacamacamínilh Espíritu Santo.

¹⁶ Porque ni para çatam cristiano xala amá çachiquin a xçalakmín xlitlihueke Espíritu Santo, huata çajcu xman xtataakmununij nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús.

¹⁷ Acalistán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huantí aya xtataakmunit y xtalipahuanitá Jesús y huak calákmilh Espíritu Santo.

¹⁸ Amá Simón huantí cscuhuanán úcxilhli lata Espíritu Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxni apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá camalacnúnihl tumjín,

¹⁹ y chiné cahuaníh:

—Na caquilmaxquihu tamá lanca litlihueke laquj acxni aquit nacliacchipay quimacán chaatum cristiano xlá nalakmín xlitlihueke Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálhtíh:

—Lacxtum catalaktzanka mintumjín nac calinjín, ¿lácu huix lacpuhuana pi tlan litama-huacán tumjín huantu Dios mastay xlitlihueke?

²¹ Dios nilay maxquiyán huantu squinipat porque huix lixcájnít kalhiya mintalacapas-tacni y nitlán huantu tlahuanita nac xlacatín.

²² Huata mejor calakmákanti xalixcájnít mintalacapastacni huantu kalhiya nac minacú y casquini litlán xlacata camatzankenán mintalakalhín.

²³ Porque huak xalacixcájnít mintapuhuan kalhiya, y chinchú mintalakalhín lilamán cumu la xtachín, mejor cahuaní Dios camatzankenán.

²⁴ Simón kalhtínah:

—¿Catlahuátit litlán, cakalhtahuakanítit Dios quimpalacata laquj nitu chuná naquimapa-tinij cumu la huixinín quilahuanitáhu!

²⁵ Acxni Pedro y Juan tamakántaxtilh huantu xcalimacamincañit nac Samaria, na tzú-culh talichuhuinán xtachuhuin Cristo nac amakolh lactzu cachiquín huantu xlá xcama-peksiy Samaria y acalístán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chaatum chixcú xalac Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chaatum xángel Dios lákmilh antanícu xuí Felipe y chiné huánihl: —Huí kantum tiji huantu uú tzucuy nac Jerusalén titaxtuy nac desierto y antá chan nac aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lalihuán catácxaxti y capit tuncán nac amá tiji.

²⁷ Felipe lalihuán tácaxli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chaatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanit nac xcachiquín porque xtama-peksinán reina Candace, xlipulhcañit litesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuhuí-nalh nac Jerusalén.

²⁸ Y chú aya xtaspitma nac xcachiquín y culucs xuí nac xcarreta huantu xtalhtancalén tantij cahuyau, xlá xlikalhtahuakatíhlay xlibro profeta Isaías.

²⁹ Espíritu Santo chiné malacpuhuánihl Felipe:

—Lalihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.

³⁰ Acxni lihuaná talacatzúhuíh xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquihl:

—¿Pi akataksa huix huantu lichuhuinama tamá libro?

³¹ Amá chixcú kálhtíh:

—Pero ¿lácu nacliakataksa si nitij quimalactituminiy huantu luu huaniputún?

Huata amá chixcú huánihl Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhuí nac xpaxtún.

³² Nac amá libro huantu xlikalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mantzu borrego léncalh antanícu namakñicán, y nìpara tzinú tatlanacánihl acxni makñicalh.

Y cumu la borrego nì tasay acxni maksitcán, na nìpara huá tásalh nac xlacatincán huantí tamapatínihl.

³³ Xlá maxokonícalh huantu nì tlahuanit,

y nìpara chaatum tícu xkalhmaktáyalh;

nìpara tzinú lichuhuinamputu huantu tatlahuánihl huantí lacxtum xcatástacñit.

¿Tícu cahuá nahuán pi luu makás tilatámah,

o nícu nataminachá xlitlakapasni?

Si maktum makñicalh y malakspunícalh xlatámat nac caquilhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquihl Felipe:

—Catlahua litlán, caquiuhani lácu eé quixtuy. ¿Tícu lichuhuinama eé profeta? ¿Pi caj sacstu lichuhuinamácalh, osuchí huí túnij chixcú huantí lichuhuinama?

³⁵ —Pus nacmalactituminiyán huantu huaniputún —huánihl Felipe.

Tzúculh limakalhchuhuinij amá tatzokni xla profeta Isaías huantu xlá xlikalhtahua-kama y huanikolh lata lácu Jesús makñicalh y lácu xlá lakmaxtún.

³⁶ Luu acxni chú xtatilacatzalamánah lacatum antaní huí chúchut amá chixcú huánihl Felipe:

—Uú huí chúchut, ¿lácu pi nilay para lanchuj tuncán xactaakmúnulh?

³⁷ —Para cañajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtíh Felipe.

Y amá chixcú kálhtilh:

—Aquit ccanajlay pi Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapeksínalh xlacata camachokócalh carreta y xchatiycán tatáctalh táalhl antaní xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh amá talipahu chixcú xalac Etiopía.

³⁹ Acxnj chú aya tatácutli nac chúchut y tapatáxtulh tiji Espiritu Santo lelh Felipe alacatu y amá chixcú niaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipaxúhu tásptli nac xpulataman.

⁴⁰ Chalh Felipe nac xacáchiqúin Azoto y acxnj taxtuchá xlá canihuá tzuculh lichuhuínán amá xasasti xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chuná xlichuhuínantilhay nac lactzu cachiqúinín hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tachuhuínán Saulo

(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹ Amá Saulo nj xtaxlajanima lata xcaputzastalama huantj xtalipahuán Jesús xlacata pi nacamaknj o nacalén nac pulachin. Hasta alh catachuhuínán xanapuxcún cura

² y casquinilh litlán xlacata camaxquicalh limapeksín y catzoknicalh cafirmartlahuanicalh mactum cápsnat huantj nalén nac Damasco laquj tlan nacaputzay y nacaxuataxtuy xlihuak lacchixcuhún chu lacchaján huantj aya talipahuanit Jesús y tachin nacalimín hasta nac Jerusalén.

³ Huak tamatlántilh huantj xlá cahuánilh y maxquicalh huantj xcasquinima. Y lalihuán tácaxli, pero acxnj aya xchama nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu la a camáklipi y tzas macaxkakekolh antaní xyá!

⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac catiyatni, na acxni tuncán káxmatli pi chiné huanicalh:

—Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata luu marí quilisitziñiya y quimputzastalápat?

⁵ Saulo kalhasquinínalh:

—¿Túcu huix huantj quixakatlípat?

Amá huantj cxakatlíma chiné huánilh:

—Aquit Jesús huantj huix putzastalápat y sitziñiya.

⁶ Lalihuán cataqui y cachipi nac xacáchiqúin Damasco y antá nahuanicana huantj milít-láhuat.

⁷ Amakolh soldados huantj xtatamánalh Saulo lan tapécualh porque na takáxmatli amá tachuhuín pero nj taúcxilhli huantj xchuhuínama.

⁸ Saulo lakasiyu tzúcúlh tayay, y tzáksalx xmapajlaquiputún xlakastapu pero ñilay laca-huánal porque xlakaxokojit; huata csoldados tapekechipálelh hasta nac Damasco.

⁹ Antá tamáxtekl aktutu quilhtamacú ñilay xlacahuánán, na ñipara xuayama y nj xkoton-putún.

¹⁰ Nac Damasco xuí çatum chixcú huantj xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh y chiné huánilh:

—¡Ananías!

Xlá kalhtínalh:

—Quimpuchiná, úcuí para túcu quilílaya.

¹¹ Jesús chiné huánilh:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantj litapacuhuy Derecha, cakalhasquinín-nanti xanicuya xchic Judas, antá huí çatum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima

¹² porque aquit climalacahuáninít xlacata pi laktanuchá çatum chixcú huantj huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laquj tlan nalacahuánamparay.

¹³ Acxnj chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit cpecuán y nj clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huantj quintalítachuhuínantá lata lácu xlá camapatñiy amakolh cristianos huantj talipahuánán nac Jerusalén.

¹⁴ Xahuachí ccatziyáhu pi minit uú nac Damasco laquj nacachipay xlihuak cristianos huantj talakachixcuhuyán y tachin nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquinít limapeksín.

¹⁵ Pero Jesús huánilh:

—Huix catlahua huantj aquit climapeksimán porque aquit clacsacnit tamá chixcú laquj naquilichuhuínán nac xlacatincán xlihuak cristianos huantj xala alacatúnuy pulataman, xahua nac xlacatincán lalanca mapeksinanín, y nachuná naquilichuhuínán nac xlacatincán huantj talamánalh nac Israel.

¹⁶ Xahuachí aquit cámaj masiyuniy pi xlacasquinca lhuhua huantü nalimapañinacán caj quimpalacata.

¹⁷ Ananías tláhuah huantü limapéksilh Jesús y alh antanícu xuí Saulo. Acxni chalh tánulh nac chiquí, xlá liachípalh xmacán y chiné huánilh:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huantü tasiyunín nac tiji acxni uú xtámpat, xlá quimacamima laqui huix tlán nalacahuanamparaya y nakalhiya xliñlihueke Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán makhcátzilh Saulo pi lacatáctalh huantü xlacahuaca y tlan lacaahu-nampá, y tuncán taakmúnulh.

¹⁹ Acxni chú taakmunukolh xlá paxúhuah huáyalh y kálhilh litlihueke, y antá çatata-máxteklí nac Damasco huantü aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuínán Jesús nac Damasco

²⁰ Ní limakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzuculh camakalh-chuhuínij cristianos xcahuaniy pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios huantü naquinçalak-maxtuyán.

²¹ Xliñhuhua huantü xtakaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:

—Tamá chixcú max caj lakahuitima, ¿lácu pi ñihua tamá huantü huanicán Saulo huantü xcaputzastalahuán huantü aya xtalipahuán Jesús? Y na hua litúm tamá huantü xminij uú nac Damasco laqui tachín nacalén nac Jerusalén xliñhuak huantü aya talipahuán Jesús, y nacamacamastay nac xlatatíncán xanapuxcún cura.

²² Pero Saulo ñi xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xlicana huá Jesús huantü nacamaakaputaxtij cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amakolh judíos huantü xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamakataksñima pi xlicana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huantü Dios makán xmalacnúnij xámaj quinalakmaxtuyán.

Saulo catzalanij judíos

²³ Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuínalh xlacata pi nata-maknij Saulo,

²⁴ pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantü xkalhiy lanca patzaps huantü cstilimpacanjí amá cachiquín y antanícu huak xlactaxtucán, laqui para antá natzalaputún natamaknij.

²⁵ Pero maktum tziñi amakolh cristianos huantü aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalh Saulo laqui tlan xtalalay, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilh nac lanca patzaps huantü xliñtilimpacanjí amá cachiquín, pero antanícu ñij naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calálalh cristianos huantü na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuanij porque ñi xtacatzij y ñi xtacanañlay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé táalh nac xlatatíncán apóstoles laqui xlacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlá calitachuhuínalh acxni Saulo tasiyúnilh Quimpuchinacán nac tiji antanícu xtlahuama y lácu limapéksilh huantü xlá natlahuay, y na calitachuhuínalh lata Saulo ñicaj xquilhpecuán xcalimakahchuhuínij cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús.

²⁸ Cumu xlacán tacanájlah antá chú çatatamáxteklí Saulo y lacxtum xcatalatapulij apóstoles, y xlá ñi xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuínán xtachuhuín Jesús nac amá cachiquín.

²⁹ Xlá ñi xquilhpecuán lacaxtum xlichuhuínán lata lácu Cristo tlan quinalakmaxtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuínán xatachuhuín griego xcamalactituminiy xtachuhuín Dios acatunu hasta xcatalahuaniy, pero amakolh judíos huantü griego xtachuhuincán ñi xtamatlantij huantü xlá xcalimakahchuhuínij huata talilacchuhuínalh pi natamaknij.

³⁰ Acxni amakolh xtacanañlanij tacátzilh huantü xtalacapañacñinij Saulo, xlacán tahuánilh pi catzálah y táleñ nac Cesarea, acalistán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huantü aya xtalipahuán Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamáñalh lata xtatatlihuek-lhmánalh nac xtacanañlatcán porque niaj tij xcaputzastalama; xchaliyán mas xtatalhuhuj-mánalh huantü tzúculh talipahuán Jesús porque huá Espíritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro mapacsay çatum chixcú huantü xuanicán Eneas

³² Acxni Pedro xcalakapaxialhnantlahuán huantü xtalipahuán Jesús xlá calálalh amakolh cristianos canañlanij huantü xtahuilánanchá nac xacachiquin Lida.

³³ Antá manoklhuchá çatum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayán çata lata xketama nac putama porque xluñtuhuanankonij y ñilay xtlahuán.

³⁴ Pedro chiné huánilh:

—Eneas, Jesucristo huanti kalhíy lanca litlilhueke lanchuj tuncán camapacsán, y aquit cli-mapeksiyán xlacata pi lalihuán cataqui, casmili mixtícat.

Amá Eneas lalihuan tuncán táyalh.

³⁵ Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxní tacátzilh pi aya xtatlantínittá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huantü nítü xlimacuán xtasmaníncán y huá talipáhualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac caqlín

³⁶ Lacatzú nac Lida xuí aktum actzú cächiquín xuanicán Jope, antá chú xlama çatum puscat huantí na luu xlipahuánittá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalhíná xcamaktayay laklimaxkenín cristianos y luu xcalakalhamán.

³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat y lacapálaj nilh. Acxní chú paxikócalh cumu la xtalísmánñit judíos, tamalhákelh chákay y tálelh nac xliquilhmactiy chíqui y antá chú tatarámilh.

³⁸ Amakolh cristianos tacátzilh xlacata pi nac Lida xminít Pedro xlacán tamalakáchalh chatiy lacchixcuhuín laqui natahuaniy pi tuncán camilh nac Jope y ni camakapálalh.

³⁹ Acxní talákchalh, Pedro lalihuán çatámilh, acxní chú táchalh nac Jope lalihuán léncalh nac amá chíqui antaní xmachá amá nín. Lhuhua lacpuscatñín puninanín xtalakminít y xtalaktasamánalh, huak xtalimínit chakátcán huantü Dorcas xcaññit acxní xlá xlamajcú, huak tamasiyúnilh y tahuánilh Pedro.

⁴⁰ Huata xlá calimapéksilh xlacata pi putum catatáxtulh, acalístán chú lakatatxokóstalh amá nín y tzúculh kalhtahuakaníy Dios. Acxní kalhtahuakakolh xakátzilh amá nín y chiné huánilh:

—¡Tabita, lalihuán cataqui!

Amá puscat lacastacuánalh, lakahuánalh y úcxilhli Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquilh y culucs táhui.

⁴¹ Xlá makachípalh y yáhualh, acalístán chú çatásánilh xlihuak canajlanín xahua puninanín lacpuscatñín laqui nataucxilha Dorcas xastacná.

⁴² Umá lanca licáññit tascújut huantü tláhualh Pedro xliçalanac nac amá xacächiquín Jope catzicalh, y lhuhua cristianos talipáhualh Quimpuchinacán Jesús.

⁴³ Pedro ni pála alh huata antá tamáxteklí nac Jope y xklantuncuhuy nac xchic çatum chixcú xuanicán Simón huantí xliçucja xcamascaçay xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic çatum chixcú huantí xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú nac Jope xuí aktum cächiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cächiquín xuí çatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanít porque huá xcapuxcuniy amakolh tropa huantí xcalimapáçuhuicán Soldados Italianos.

² Cornelio ni judío xuanít pero xlá chu xlihuak xlitalakapasni luu xtalipahuán Dios y xtalaktzaksamánalh laña natalilakachixcuhuý xlatamátcán. Xlá luu tlan xcatziy y ankalhíná xcamaktayay limaxkenín judíos huantí nítü xtakalhíy huantü natamaclacasquín, xahuachí xlá ankalhíná xkalhtahuakaníy Dios.

³ Maktum quilhtamacú, máx cumu luu camaktutu hora xuanít luu acxní xlá xkalhtahuakanima Dios, luu tancs úcxilhli acxní laktanuchá çatum xánel Quintatlicán Dios antanícú xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio lan pécuah acxní xakátzilh ánel y luu cacs lacáhua, pero acalístán acxní tacámajli xlá chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu huix quilílaya.

Huata ánel chiné kálhtilh:

—Dios luu matlantínit laña huix kalhtahuakaníy, y na luu lakatiy laña lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huantí nítü takalhíy huantü tamaclacasquín.

⁵ Huá xpálacata limapeksiyán pi cacamacapi chatiy lacchixcuhuín nac xacächiquín Jope laqui natakalhasquinán nícu mákui Simón huantí na limapáçuhuicán Pedro.

⁶ Antá xlá mákui nac xchic çatum chixcú huantí na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtasújut tlahuánit laña camascaçay xmakxuhua catuhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtün pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacañuaníyán huantü huixinín mililtahuatcán.

⁷ Acxní aya alh ánel huantí tachuhuínalh Cornelio xlá lalihuán çatásánilh chatiy xtasacuán y çatum soldado huantí na luu tlan xtapahuán xuanít y luu xlipahuán Dios.

⁸ Pulh lihuana calitakalhchuhuinankolh huantü xlá úcxilhli acxnj malacahuanicalh acalístan chú camácalh nac xacachiquíu Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichali quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit, amakolh lacchixcuhuin ahuayu aya xtachán nac Jope pero antacú nac tiji xtalatlíhay, na luu huatiyá amá hora acxnj Pedro tzúculh makhcatziy pi tzincma. Lihuán xcaxtlahuanimácalh xtahúa xlá tahuácalh nac xakstín chiqui porque amá chiqui xaaksticemento xuanit, y antá chú tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Pero mas lihuacá xtzincma y caj ucu xuáyalh xmaklhcatziy, caj xamaktum acxnj malacahuanicalh.

¹¹ úcxilhli pi taláquilh akapún y tzúculh tactayachi pektum lanca lhákat lacatati xtachinít lata nac xachastúnin.

¹² Antá chú nac amá peklanca lhákat xtatajumánalh tipakatzi takalhín huantü xcalihuanicán judíos para natahuay, luhua huantü xatantukantati chu huantü caj tatasakaán y na huak huantü takosa nac caúnin.

¹³ Acxnitiyá káxmatli pi chiné huanicalh:

—Pedro, lalihuán camakni lata túcuya takalhín y calihuáyanti.

¹⁴ Pedro kalhtínalh:

—Pus ni catilihuáyalh porque aquit nípara maktum a cuay catuhua lixcájnít takalhín huantü naclixcajualay y huantü quincalihuanicán aquinín judíos para nacuyáhu.

¹⁵ Pero amá huantü xchuhuinama huanipá:

—¡Xlihuak huantü Dios lakalhamanít y xlá matlantínit huix ni lixcájnít calimaxtu!

¹⁶ Maktutu limalacahuanicalh Pedro xlacata limakatzankemácalh camáknilh y calihuáyalh amakolh takalhín, acalístan chú amá peklanca lhákat tatalhmanipá nac akapún.

¹⁷ Pedro akatiyuj xlijlama xtalacapistacni y xlacpuhuán túcu huaniputún amá huantü xlimalacahuanicánit, pero luu acxnitiyá tachilh amakolh lacchixcuhuin huantü xcamalakachánit Cornelio xlacán tancs tachilh porque tuntiji xtakalhasquininantíhay xanicuya xchic Simón.

¹⁸ Y acxnj antá tachilh, tatáyalh nac málacchi y takalhasquinínalh para pi xlicana antá xmákui chatum chixcú huantü xuanicán Simón y na xlimapacuhuicán Pedro.

¹⁹ Pero nac xakstín chiqui Pedro chunacú xlacapistacma túcu xuaniputún amá talacahuán huantü xlimalacahuanicánit, y Espiritu Santo chiné huánilh:

—Catuxcáni, lalihuán catacta porque kalhatutu lacchixcuhuin taminitán taputzayán.

²⁰ Huix ni akatiyuj calat huata tuncán cacastalaní antanícú xlacán natalenán porque aquit ccamalakachánit.

²¹ Pedro lalihuán táctalh nac catutzú y calákmilh amá kalhatutu lacchixcuhuin huantü xcamacaminít Cornelio, y chiné cahuánilh:

—Aquit amá chixcú huantü huixinín putzapátit. ¿Túcu chiné xquilalilayáhu?

²² Xlacán takalhtínalh:

—Aquín huá quincamalacscujumán chatum capitán huanicán Cornelio. Tamá chixcú luu tlan catziy, xlá masqui ni judío laktzaksama xlacata pi namakantaxtiy nac xlatámat xli-mapeksín Dios y lata xlihuak judíos xalac Cesarea luu tapaxquíy. Kotán max cumu camaktutu hora acxnj xlá xkalhtahuakanima Dios tasiyúnilh chatum ángel y huánilh pi mat camatasanínán laquí huix napina nac xchic y luu lakasiyu namalacapistuncuhuinia mintachuhuin laquí naakataksa huantü huix nahuaniya.

²³ Pedro calikálhtilh pi nacataán pero cahuánilh pi catatamáxtekli amá tzisní. Lichali lacatzisa tatácaxli nac Jope y Pedro castalanilh amakolh xlacscujún Cornelio y na catáalh makapitzín canajlanín xalac Jope.

²⁴ Pero hasta lichalicú táchalh nac Cesaria. Cornelio xcalalhima y putum xcamamacxtumínit xlitalakapasni xahua lactalipahu xamigos laquí natalakapasa Pedro.

²⁵ Acxnj Pedro chalh nac xchic Cornelio xlá lalihuán taxtuchi milh capaxtoka laquí nacamakalhtínán, pero acxnj lákchilh Pedro lakatzokóstalh nac xlacatín laquí nalacchixcuhuy.

²⁶ Huata Pedro tuncán huakaj yáhuah y chiné huánilh:

—Catlahua litlán ni caquilakatzokosta, porque aquit ni Dios, aquit na caj chatum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lalihuán táyalh Cornelio y chuná chú xtakalhchuhuinantíhay acxnj tatanuchá nac xpulacni chiqui antanícú macxtum xtahuilánalh xamakapitzín huantü xtatamacxtumínit.

²⁸ Pedro chiné cahuánilh:

—Aquit nípara maktum a can calakatayay nac xchicán amakolh cristianos huantü ni judíos, porque cumu la huixinín catziyátit huá xlimapeksincán judíos ni quincamaxquíyán talacasquin xlacata nacatatalakxtumiyáhu porque mat clixcajualatayayáhu; pero cumu chú luu man huá Dios quimacatzinínit xlacata pi ni lixcájnít cacalimáxtulh cristianos huantü xlá aya camatlantínit,

²⁹ pus huá xpalacata aquit pálaĵ tuncán ccalakmín acxnĵ huixinín quilamatasaniháhu, y nĵpara tzinú clacpúhua osuchĵ xacúa para nĵ cactímĵlh. Pero luu xtlahuátit ĵitlān xquĵlahuaníhu, ĵtúcu quĵlalĵlayáhu quilamatasaniĵatáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné kálhtĵlh:

—Taĵtmayá chiné quĵlhtamacú luu çalacchineĵlitúm cumu çamaktutu hora acxnĵ aquit çĵismanĵit ckalhtahuakaniĵ Dios, aquit xackalhtahuakaniĵ Dios y xackalhxtekniĵma uú nac quĵnchic, çaj çamaktum quintasiĵúnĵlh çatam çĵxcú pero luu staranka xuanĵt çlhákaĵ.

³¹ Y chiné quĵhuánĵlh: “ĵCornelio! Dios luu maĵlantĵnĵt ĵata huix kalhtahuakaniĵa y na luu lakatiĵ ĵata ĵácu huix çamaktayaya amaĵolh ĵakĵimáxkenĵn çristianos huanĵtĵ nĵtĵ takahĵy huanĵtĵ tamaçlacasquĵn.

³² Huá xpalacata çlimapeksĵán pĵ çacamacapi makapĵtĵn ĵmilacsçujni nac xacachiçquĵn ĵope laçquĵ natakalhasquĵnĵnán nĵcu mákui Simón huanĵtĵ na ĵimapaçuĵicán Pedro, antá çlá mákui nac xchic çatam çĵxcú huanĵtĵ na huaniçán Simón, umá çĵxcú huá luu xtaççúĵt tlahuanĵt ĵata çamaççay çmakxçuhua çatúhua takalhĵn y antá yá xchic nac ĵacatzú xquĵlhtún pupunú. Pus huá çú tamá Simón Pedro nacahuaniĵán huanĵtĵ huixinín ĵmĵlĵlahuatçán.”

³³ Acxnĵ çhuná quĵhuanĵolh aquit tuncán ççamacanchá quĵlacsçujni huanĵtĵ natapuzayán y natataminán, y aquit luu çpaxuhuay pĵ huix ná tuncán quĵlalakmĵhu uú nac quĵnchic. Çú çlacasquĵnáhu huix xquĵlahuaníhu huanĵtĵ aquĵnín quĵlĵtlahuatçán porque luu çcatzĵyáhu pĵ huá Dios çhuná ĵimapeksĵnĵtán, çahuachĵ aquĵnín ĵanchú luu aktumá çtlahuaniĵáhu quintalacapaçtacnicán nac çlacaĵn Dios.

Pedro akçhuĵinán nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh çamaçalhçhuĵniĵy, y chiné çahuánĵlh:

—Hasta lançujú aquit çakataçma pĵ Dios nĵ çaj ĵacsapçxquĵnán y nĵ çaj çmanhuá çalalalhamán çristianos huanĵtĵ ĵudĵos.

³⁵ Huata çlá na çalalalhamán çatĵhuançochá çristianos huanĵtĵ talamánalĵ nac çĵiçlanca çaquĵlhtamacú para talĵpahuán y tlan talemánalĵ xtapuhuancán.

³⁶ Huixinín maç çatzĵyátit ĵata ĵácu Dios tiçamalacnúnĵlh çalacmakán quĵlĵtalacapasnicán ĵsraelitas çlacaĵa pĵ naçquincamacaminiĵán çatam xtalacsacni huanĵtĵ naçquincamaçquĵyán tapaxuhuán nac quĵlatamaççán çhu nac çlacaĵn Dios, pus huá Jesucristo huanĵtĵ çhuná çmalacnĵnĵtanchá porque çĵiçána pĵ huá tamá Quĵmpuçhinaçán çĵĵhuak aquĵnín çristianos.

³⁷ Huixinín çtalanca çatzĵyátit huanĵtĵ kantaxtunĵt nac xpulatamançán ĵudĵos, Juan Bautista tzúculh çalĵmaçalhçhuĵniĵy çristianos çlacaĵa pĵ çatalacmákalh çalĵççáĵnĵt xtalacaçtacnicán y çatataakmúnulĵ. Acxnĵ Juan aya çmakantaxĵimáçolh huanĵtĵ çĵimacaminçaniĵ çú taxtuchá Jesús y maĵtúquĵlĵ xtaççúĵt nac Galilea.

³⁸ Huixinín maç na çatzĵyátit ĵata ĵácu Dios máçquĵlĵ çĵitĵlihueke Espĵritu Santo huá amá Jesús çalac Nazaret, y çhuná çlá çatlahuánĵlh lanca ĵitlān ĵlĵhua çristianos porque huak çamaĵlāntĵlh huanĵtĵ xtaĵatātlay çhu huanĵtĵ ççaakçĵipanĵnĵt xtalacaçtacnicán akska-huĵni, çlá çhuná tĵáhuakĵn porque huá Dios çtalama nac çlatámaĵ.

³⁹ Aquĵnín tlan çmalulokáhu pĵ çĵiçana çlá çatlahuanĵt çtalanca tascúĵt porque aquĵnín çactalapulayáhu nac Judea çhu nac Jerusalén antanĵcu pekextokohuacáçalh nac cruz y maçnĵçalh.

⁴⁰ Pero çaj ĵituxama Dios maçlacaçtacuánĵlh nac çalĵnĵn y pulh aquĵnín quĵnçatasiĵuniçarán.

⁴¹ Pero nĵ çĵĵhuak çristianos çatasiĵúnĵlh çaj çman aquĵnín huanĵtĵ çlá çquĵnçalacsacnĵtán Dios laçquĵ aquĵnín nacmalulokáhu pĵ çĵiçana Dios maçlacaçtacuánĵlh nac çalĵnĵn; y laçquĵ nĵ çaj akatiĵy naçlayaçcháhu çlá hasta luu maç quĵncátaçhuayamparán y çtalulokui pĵ Jesús lama çastacná.

⁴² Açalĵstán çú quĵnçalĵimapeksĵn çlacaĵa pĵ çacáhu nac çĵĵhuak çachiçquĵnĵn laçquĵ nacĵliakçhuĵinánáhu pĵ Dios ĵimáxtunĵt Jesús cumu ĵa çatam lanca jueç huanĵtĵ nacamaçoxoçkonĵy çxuentaĵçán çĵĵhuak çristianos huanĵtĵ talamánalĵ çastacná çhu huanĵtĵ aya tanĵnĵt.

⁴³ Çĵĵhuak çalacmakán çprofetas tancs çtalĵchuhuanĵnĵtanchá çlatámaĵ Jesús acxnĵ tahuanĵt pĵ çĵĵhuak huanĵtĵ natalĵpahuán cumu ĵa çlakmaçxtunucán nacamaçtanzkenaniçán çĵĵhuak çtalalalçhincán.

Çristianos huanĵtĵ nĵ ĵudĵos tamakamakĵhtĵnán çĵitĵlihueke Espĵritu Santo

⁴⁴ Çhunacú ççhuĵinama Pedro acxnĵ çaj çamaktum taçtachi Espĵritu Santo nac çokçpuncán çatunu çatunu huanĵtĵ maçxtum xtahuĵlānalĵ çtakaxmatnimánalĵ çtachuĵin.

⁴⁵ Amaꝓolh çañajlanñ judíos xalac Jope huanṭi xtataminñ Pedro luu cacs talacáhua y nilay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquímácalh xliṭlihueke Espiritu Santo amaꝓolh cristianos huanṭi ñi judíos xtahuanñ.

⁴⁶ Pero xtacañajlay pi huá xcalakminñ Espiritu Santo porque xtakaxmatmánalh laṭa xlacán xtalichuhuinamánalh tipakatzi tachuhuñ y xtapaxcatcatzjinimánalh Dios huanṭi tlahuanñ.

⁴⁷ Pedro chiné çahuánilh:

—Umaꝓolh cristianos na aya tamaklhtñanñ xliṭlihueke Espiritu Santo chuná cumu la aquinñ maklhtñáhu, ¿tícu cahuá naquincalihuaniyán para chú na nacaakmunuyáhu?

⁴⁸ Huata Pedro maꝓeꝓsínalh xlacata cacaakmunúcalh nac xtacuhuñi Jesús. Aca-lijstán chú Cornelio xahua xamakapitzñ tahuánilh Pedro xlacata pi cacatamáxtekli canacaj nícu akliṭ quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi çalakapaxialhnán huanṭi ñi judíos

¹ Xlihuak judíos huanṭi xtalipahuanñ Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles çaliṭakalhchuhuinánalch xlacata pi amaꝓolh cristianos huanṭi ñi judíos xlacán na aya xtalipahuanñ Quimpuchinacán Jesús.

² Pero acxnñ Pedro çalh nac Jerusalén makapitzñ judíos tzúculh talihuaniy,

³ y chiné tahuánilh:

—¿Túcu xpalacata çaliṭalakxtupi amaꝓolh huanṭi ñi judíos, çalakapaxialhnanti nac xhiccán y hasta lacxtum catahuáyanti?

⁴ Entonces Pedro tzúculh çaliṭakalhchuhuinán huanṭi xlá xokspulanñ lakasiyu çama-
laçtñimñikolh, y chiné çahuánilh:

⁵ —Acxnñ aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxnñ xackalhtahuakanima Dios caj xamaktum quimalacahuanícalh, cúcxilhli pektum lanca lhákaṭ xtactamachi nac akapún huak xtachinñ nac xcachastunñ y antá tancs quilákchilh antanícu aquit xacyá.

⁶ Acxnñ luu lihuana çalácalh cúcxilhli túcu antá xtajuma: antá xtatajumánalh tipa-
katzi quitzistancán, xui huanṭu xatanṭukantati xahua luhua huanṭu tatasacaán nac çati-
yatni chu xlihuak amaꝓolh takalhñ huanṭu takosa nac çaññ, y huanṭu quincalihuani-
canán aquinñ judíos para nahuayáhu.

⁷ Na acxnñiyá ckáxmatti pi chiné xquihuanimácalh: “Pedro, laṭihuán camakni laṭachá
túcuya takalhñ y calihuáyanti.”

⁸ Pero aquit chiné ckáhlṭilh: “Pus ñi cactilihuáyalh porque aquit ñipara maktum a cuay
catuhua lixcájnñ takalhñ huanṭu naclixcajualay y huanṭu quincalihuanicán aquinñ
judíos para nahuayáhu.”

⁹ Pero amá huanṭi xchuhuinamachá nac akapún chiné quihuanipá: “Xlihuak huanṭu
Dios lakalhamanñ y xlá maṭlantññ huix ñi lixcájnñ calimáxtu.”

¹⁰ Umá ṭu cuanimán maktutu chuná quilimalacahuanícalh, acaliṭstán chú amá peklanca
lhákaṭ y xlihuak huanṭu antá xtajuma tatalhmánilh nac akapún.

¹¹ Aquit luu akatiyuj xacuí xalacapaṭacma túcu cahuá xuaniputñ huanṭu xacucxilhnñ
porque ñilay xacakataksa acxnñ tachilh kalhatutu lacchixcuhuin antaní xacmákuí, xlacán
antá xcamacamincanñanchá nac xacachiquín Cesarea laquj naquintaputzay.

¹² Y Espiritu Santo quimalacpuhuánilh xlacata pi cacçatáalh amaꝓolh kalhachaxán
natalán xalac Jope. Acxnñ antá cçahu çtanúhu nac xchic çatñum soldado huanṭi huanicán
capitán Cornelio huanchú ṭi xcamacaminñ amaꝓolh lacchixcuhuin naquintaputzay.

¹³ Acxnñ aya najatá xacçaññáhu xlá quincaliṭakalhchuhuinán laṭa lácu xtasiyunññ
çatñum ángel nac xchic acxnñ xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánilh: “Cacamala-
kacha nac xacachiquín Jope makapitzñ lacchixcuhuin huanṭi nataán tahuaniy çatñum
chixcú huanṭi huanicán Simón y na liṃaꝓacuñicán Pedro xlacata pi naminán çamaꝓalh-
chuhuinññ.

¹⁴ Laquj xlá huá nahuanianñ huanṭu luu miṭlṭahuatcán laquj nalaktaxtuya huix chu xli-
huak huanṭi miṭlṭalakapasñi.”

¹⁵ Pus aquit cajcu xactzucunñ çalimácalhchuhuinñy xtachuhuin Jesús acxnñ miṭl Espiritu
Santo nac xokspuncán naçhuná cumu la minñ acxnñ huacu pulh miṭl acxnñ aquinñ maka-
maklhtñáhu.

¹⁶ Acxnñtuncán aquit clacapaṭaclí amá tachuhuñ huanṭu quinticahuanñ Quimpuchi-
nacán Jesús: “Huixinñ catziyáññ xlacata pi Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalh,
pero namín quilhtamacú acxnñ xlihuak huixinñ nacaliakmunucanññ Espiritu Santo.”

¹⁷ Pus luu lihuana çalacapaṭactit eé tachuhuñ huanṭu camán çahuaniyán: Cumu para
huá Dios quincamaxquín xliṭlihueke Espiritu Santo acxnñ aquinñ çañajlanñu y lipahuáhu

Jesús, y ch'ú xlá n'achuná camaxquima amakolh cristianos huant'i n'i judíos, ¿túcu aquit quinkásat para naclihuaniy Dios huantu xlá tlahuama uú nac caquilhtamacú?

¹⁸ Acxni takaxmatkolh xtachuhuín Pedro amakolh natalán xalac Jerusalén huant'i xtalihuaninít huantu xlá xtlahuanít nac xlakstipancán huant'i n'i judíos, niajpara chatum túcu huánilh huata caj tzúculh tapaxcatatziniy Dios, y chiné táhua:

—Pus catziyáhu ch'ú p'i Dios na camaxquínit quilhtamacú amakolh cristianos huant'i n'i judíos laqui natalakpalíy xalixcájnít xlatamatcán y chuná tlan natakahlíy amá latámat huantu necxni laksputa nac akapún.

Cristianos xalac Antioquia na talipahuán Jesús

¹⁹ Amakolh cristianos huant'i tatzálalh acxni maknícalth Esteban lhuhua huant'i táchalh nac xacachiquín Fenicia, Chipre y Antioquia, y antá tzúculh taliachuhuínán xtachuhuín Jesús nac xlakstipancán huant'i judíos porque n'i xlihuak cristianos xcalimakahchuhuínicán.

²⁰ Pero makapitzín natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacachiquín Antioquia y xlacán tzúculh taliachuhuínaniy xtachuhuín Jesús amakolh cristianos huant'i n'i judíos y lácu xlá camalacnuniy nacamaakaputaxtíy catíhuá huant'i natalipahuán.

²¹ Dios ankalhiná xcamaktayama y xcamaxquínit xlitihueke porque lhuhua cristianos huant'i talakmákalh huantu nítu xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolh apóstoles huant'i xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkantaxtuma nac Antioquia y tamácalh Bernabé laqui xlá lihuana nacamakalhchuhuíníy huant'i n'i judíos.

²³ Acxni chalh Bernabé luu lan paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios xtlahuanít nac xlatamatcán amakolh cristianos xalac Antioquia; entonces xlá calimakahchuhuínílh xlacata p'i masqui lhuhua tu nítlan cacaokspúlalh n'i catataxluajuánílh xlacata natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁴ Bernabé luu tlan xcatziy y akstítum xlipahuán Dios, y luu lacatancs xtasiyuy nac xlatámat p'i Espiritu Santo xmaktayay huantu xlá tlahuay, xahuachí acxni xlá xcamakalhchuhuíníy cristianos lhuhua huant'i xcamakataknsniy láta lácu natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ N'i limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxni ch'ú manóklhulh huánilh xlacata catáalh nac Antioquia.

²⁶ Antá ch'ú talatámalh aktum cata xtamasiyumánalh xtachuhuín Cristo nac xlakstipancán amakolh lhuhua cristianos huant'i xtalipahuán. Na antá ch'ú nac eé xacachiquín Antioquia tzucúcalh calimacpahuicán cristianos huant'i xtalipahuán Cristo porque eé tachuhuín huamputún huant'i tatapeksiniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquia xtalamánalh Bernabé y Saulo acxni tachilh makapitzín profetas huant'i xtamínitanchá nac Jerusalén.

²⁸ Maktum quilhtamacú acxni xlihuak canajlanín xtatamacxtumínit nac pusiculan, chatum profeta huant'i xuanicán Agabo malacpahuánílh Espiritu Santo xlacata p'i chiné cacalimakahchuhuínílh; entonces xlá táyalh y cahuánílh cristianos p'i xtalacatzuhujima quilhtamacú láta nálay tatzincstat nac xlicalanca amá pulataman huantu xmapeksiy Israel. Xlicana p'i chuná kantáxtulh acxni xuí limapeksíná Claudio lalh lanca tatzincstat.

²⁹ Acxni takaxmatkolh huantu chuhuínalh profeta Agabo, amakolh canajlaníy xalac Antioquia luu lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunín láta lácu tamacatayaniy chatunu laqui natamaktayay amakolh cristianos huant'i na xtalipahuán Jesús xalac Judea.

³⁰ Acalístán Bernabé y Saulo calimaxtúcalh p'i huá natalén amá actzu tamaktay huantu súluj xtlahuanít, y huá natamacamaxquiy amakolh lakkolutziníy xalac Judea.

12

Herodes mamakniñínán Santiago y mamacnuniñán nac pulachin Pedro

¹ Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj casitziniy y caputzastalay xlihuak huant'i xtalipahuán Jesús.

² Machipínalh Santiago xtala Juan y mapeksínalh xlacata p'i camaknícalth.

³⁻⁴ Cumu xlá úcxilhli p'i xanapuxcun cura xahua lhuhua judíos talakátílh huantu tláhualh, pus huata na machipínalh Pedro, pero cumu luu acxni amá quilhtamacú xlakchanít láta lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzáln acxni xlihuak cristianos xtahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhíy levadura, mejor caj matamacnuniñalh nac pulachin laqui acxni naakasputa paxcua tlan namakalhpalíy nac xlatatincán xlihuak cristianos. Acxni ch'ú tamacnúcalth nac pulachin limapeksínalh xlacata p'i catamaktákalhli kalhacuchaxán soldados.

⁵ Lijhuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipeçua lata xtakalhtahuakanimánal Dios xlacata pi ñitü calánilh nac pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

⁶ Huatiyá amá tzisni cxkakama acxni rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos, Pedro lan clhtamama masqui hasta kantiy cadena xlichihuilicanit y chañiy soldados xtapaxtuhuilánal y xamakapitzin antá xtamaktakalhnámánal nac xlacán xamálacchi pulachin.

⁷ Nipara tzinú xalicatzin lácu jlám tanukochá taxkáket nac xpulacni pulachin! Dios xmalakachañit chañum ángel, amá ángel tapátoklhli Pedro malakahuánilh y chiné huánilh:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyal y amá cadenas huanti xlichihuilicanit sacstu tzúculh tatomosa hasta nac catiyatni.

⁸ Amá ángel chiné huanipá:

—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatunún y camactahuaca xalac xkalhni milháket y lalihuán caquistalani.

⁹ Pedro lalihuán tzúculh stalaníy ángel, pero xlá ni xcatziy para luu xlicana amá huanti xquixatunima porque xlá xlacpuhuán pi caj xmalacahuanimácalh.

¹⁰ Pero tatilacatzálal huanti pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícu na xtamaktakalhnámánal soldados, acalístán táchalh nac xalanca málacchi xla licán antanícu lactaxtucán nac tiji, láca man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancañiji. Akchú tatláhuah y amá ángel antá akxtekyáhuah Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huanti xucxilhma y ñitü caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:

—Hasta lanchucú ctalulokma pi xlicana Dios Quintlaticán macámilh xáñgel laquí naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata túcua xquintatlahuaniputún judíos.

¹² Acxni chú luu lihuana lacapastacolh antá alh nac xchic María xtzí Juan huanti na xlimapacuhuján Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtatamacxtuminit lihuana cristianos xtakalhtahuakanimánal Dios.

¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, chañum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tícu xchuhinama.

¹⁴ Pero acxni kalhhlakápasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipeçua lata kálhlih tapaxuhuán hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokosún alh çahuaniy xamakapitzin pi Pedro antá xyá nac málacchi.

¹⁵ Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max caj lakahuitipát!

Pero amá tzumat kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuaniá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuayu huá xáñgel.

¹⁶ Pero nac tanquihñin Pedro chunacú xlatatlakma málacchi, hasta caní malaquínicalh. Xlá calaktánulh y acxni taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtaçañajlay para huá antá xyá.

¹⁷ Pero huata xlá çalimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquihua y lakasiyu tzúculh çalitakalhchuhuinán lata lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí chiné çalimapéksilh:

—Na cacaljtakalhchuhuinántit Santiago eé huanti kantaxtunit xahua xamakapitzin quintacañajlanicán uú nac Jerusalén.

Acxni chuná çahuaniqolh xlá alh tatzeka alacatúnij pulataman.

¹⁸ Acxni chú xkakakolh amá tzisni amakolh soldados huanti xtamaktakalhmánal luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xcatziy nícu xañit Pedro.

¹⁹ Çahuñi acxni rey Herodes mapeksínal xlacata çalimínicalh nac xlatatín Pedro, pero cumu nipara chañum huanti taquípútzal tamáclalh nac pulachin luu lipeçua sítzilh Herodes, lacaxtum mañputzínal, cumu ni máclalh mapeksínal xlacata pi cacamaknicalh amakolh soldados huanti xtamaktakalhñit Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentajcán masqui xtzalanit. Acalístán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiquín Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiquín Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipeçua xçasitziñiy amakolh cristianos huanti xtahuilánal nac xacachiquín Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum taljilacchuhuinánal xlacata natalakán laquí natatálacaxlay pi caláclalh tsitzi; pero pulh huá tataçuhuinánal Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litán tasquínilh xlacata pi aktum tapaxuhuán cacatalacáxlalh. Porque xlihuak huanti xtamaclacásquín huak antá xtatamahuay nac amakolh çachiquínñin huanti xcamapeksiy Herodes.

²¹ Xlá matlántil huantu xtalacasquín amakolh cristianos y calihcánilh aktum quilhtamacú acxni nacatakalhchuhuinán. Acxni lákchalh amá quilhtamacú lata nacatalacaxlay Herodes lihuana tacaxtáyalh y calhákah xalacuan chákay y táhui nac xpútáhuilh xpumapeksín tzúculh caxakatliy.

²² Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuinínit amakolh cristianos xlacán talakátihl xtachuhuín y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú lixtaxtu cumu la çatum dios porque luu tancs chuhuinánit, y ni caj catihua chixcú!

²³ Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánalh cristianos luu snun lipaxúhualh, pero çatum xángel Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspúlalh porque tlan maklhcatzilh nalimáxtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh cácnit Dios huanti máxquilh talacapistacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuín Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihua lactzu cachiqinín xliakchuhuinámácalh y luhua cristianos xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahuán Jesús.

²⁵ Acxni Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanit nac Jerusalén xlacán tataspitá nac Antioquia, y na tatáalh Juan huanti xlimapaçuhuicán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuinán xtachuhuín Jesús

¹ Nac Antioquia xtahuilánalh makapitzín lakskalalán makalhtahuakenanín huanti xcahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuiníy cristianos xtalacapistacni Dios, xlacán chiné xcalimapaçuhuicán: Bernabé, Simón huanti xlimapaçuhuicán El Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lactum xtastacnit Herodes huanti xmapeksinán nac Galilea), xahua Saulo.

² Maktum quilhtamacú acxni xtakalhxteknimánalh y xtatamacxtumínit laqui natalakachixcuhuy Dios, Espíritu Santo chiné cahuánilh:

—Caquilalacsacnihu Bernabé chu Saulo laqui xlacán natamakantaxtiy aktum tascújut huantu aquit ccalilacsacni.

³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtatacxmánalh Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxteknimá y tatamacxtúmílh laqui natakalhtahuakaníy Dios xpalacatacán. Makapitzín taliachípilh xmacancán y acalístán xlacán táalh antanícu xcamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuinán xtachuhuín Dios nac Chipre

⁴ Espíritu Santo camalacpuhuánilh Bernabé y Saulo xlacata pi pulh antá catáalh nac Se-leucia, acxni antá táchalh xlacán tatajupá nac aktum barco huantu xamaj an nac isla de Chipre.

⁵ Antá táchalh nac aktum cachiqinín huantu xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá cachiqinín tzimaj tzima sábadu xtaán nac xpusiculancán judíos y antá xtalichuhuinán xtachuhuín Dios; na xcamaktayatlahuán Juan Marcos.

⁶ Acalístán lakasiyu talakatzalakolh xlihuak lactzu cachiqinín huantu xtahuilánalh nac amá isla xla Chipre hasta táchalh nac aktum cachiqinín huanicán Pafos. Antá tamanóklhul çatum judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaníná xuanit porque xcáakskahuyi cristianos xcahuaníy pi Dios xmalakachanit laqui nalichuhuinán xtalacapistacni.

⁷ Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Pablo, masqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankalhín xlimakalhchuhuiníy lácu tlan namapeksinán. Pero masqui chuná eé mapeksiná camatasanínalh Bernabé y Saulo xlacata natatáchuhuinán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuín Dios.

⁸ Pero acxni xlacán xtamakalhchuhuinímánalh, amá scuhuaná huanti nac xtachuhuín griego xlimapaçuhuicán Elimas, xlá cakalhpektánulh xlacata pi ni nacanajlay gobernador amá xtachuhuinán huantu xtalimakalhchuhuinímánalh.

⁹ Y Saulo, huanti nac xtachuhuín griego xlimapaçuhuicán Pablo, xkahlíy xlitihueke Espíritu Santo, cacs laklácalh amá scuhuaná,

¹⁰ y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksaníná chixcú, huix xtachuná kalhiya minkásat cumu la kalhiy akskahuiní porque xmanhua cuentaj tlahuanita natlahuaya huantu nitlán! ¿Hasta nincoxcni huix pímpat akatzianca camakxteka huanti xlicana talipahuamputún Dios?

¹¹ Pero lanhú Dios amán maxokoníyán xlihuak mintalakalhín, huix lanhú pímpat laka-xokona y niaj catiúcxilhti taxkákaké chichiní.

Amá Elimas acxnitucán pokh lacáhua y niajlay lacahuánal y tzúculh çahuaniy huantí antá xtalayánal xlacata pì catapekechipálelh laquí nì natakuctay porque ñilay xlacahuánan.

¹² Amá gobernador acxni úcxilhi huantu okspúlal Elimas xlá çanájlal xtachuhuín Dios porque akátaxli pi xtalulóktat huantu xliçhuhuínamácalth Quimpuchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuínán Jesús nac xacachiquín Antioquía huantu mapeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájuh nac aktum barco y táalh nac aktum cachiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén.

¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatáçxli nac Perge y táalh nac Antioquía huantu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxni lákchalh quilhtamacú sábadó acxni judíos talakachixcuhuy Dios y tajaxa, xlacán tatánulh nac xpusiculancán y culucs tatáhui.

¹⁵ Amaçolh huanti xanapuxcun lakachixcuhuínanín antá xalanín taljkalhtahuakakolh tzinú xliampeksín Moisés chu huantu tatzoktahuilanit nac xlibroçán profetas, tamalakchúhualh xliikalhtahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:

—Natalán, para huí actzu tachuhuín huantu huixinín çalimaçalhchuhuíniputunátit amakolh cristianos pus cataçalhchuhuínántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chekli xmacán xlacata pì putum cacs cataquilhua, y chiné çahuánilh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huanti lançhú quilakaxmatmimanáhu, chu xlihuak huixinín huanti lakachixcuhuyátit Dios masqui nì judíos huixinín, cakaxpátit quin-tachuhuín:

¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinít eé quimpulatamancán Israel, huá xlá ticalac-sacçhá xalakmakán quilitalakapasnicán huanti aquinín quinquilhtzucután, y acxni çaj xtamakuilánal nac Egipto camaktáyalh laquí luu lipeçua lata natalhuán, acalístán chú man catamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhi lanca liñihueke.

¹⁸ Dios nì çakxtekmákalh masqui xlacán nì xtakalhaxmatputún huantu xçalima-peksiy y chuná camaktákalhli y camáhuilh tipuxam çata laçata xtalapulay nac desierto y huak catapátih huantu niñlan xtatlahuamánal.

¹⁹ Hasta xlá çamaçpúlulh cristianos huanti xtahuilánal nac pulactujún çachiquín huantu xcamapeksiy Canaán laquí nacamaklhtiy xpulatamancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

'Aktati ciento çata aitat chuná xtalamánal y ahuatá maçeksínalh púxculh profeta Samuel.

²⁰ Acxni chú xtahuilánal nac Canaán Dios xçalacsactilhay makapitzín lacchixcuhuin huanti nacapuxcuniy y xçalimaçacuhicán jueces.

²¹ 'Acalístán amaçolh xalakmakán israelitas talimaakatçánkkelh Dios xlacata pì xlacán xtalacasquín çatum talipahu rey huanti nacampeksiy. Dios tlan tláhua huantu xlacán xtalacasquín y çamacamáçquilh Saúl xkahuasa Cis laquí namapeksínán cumu la xreycán; eé chixcú antá xmaktapeksiy nac xlakstipancán amaçolh litalakapasni huanti xçahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl maçeksínalh tipuxam çata.

²² Acalístán acxni Dios niaj lacásquilh namapeksínán Saúl xlá çamacamáçquilh David laquí huá namapeksínán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuínal David: "Aquit cmaçlanit David xkahuasa Isaí, luu clakatiy laçata xlá tlan xtapuhuán porque xlihuak natlahuay huantu aquit clacasquín."

²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pì xámaj lacachín çatum talipahu xliitalakapasni huanti naquinçalakmaxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huanti quilatamaçhi nac quilakstipancán xliçana pì huá xliitalakapasni rey David.

²⁴ Acxni nia xmatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laquí nacamaçalhchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánal nac xapulataman Israel y xçahuaniy xlacata pì catalakpálih xalixçájnít xtalacapaçtacnicán y catataakmúnulh.

²⁵ Acxni aya xtalacatzuhujima quilhtamacú laçata Juan Bautista xmakantaxtimakolh xtascújut huantu xliacamancanit y xlá aya xámaj tapaquiy nac caquilhtamacú, xlá chiné huá: "Aquit nì Cristo cumu la huixinín lacpuhuanátit, pero acalístán mima çatum huanti atzinú kalhiy lanca xlacatzúcut nì xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta niçpara tzinú quimñiniy xlacata pì nacxcutniy xacorrea xtatumún cumu la çatum xtaçaca."

Pablo lichuhuínán lácu Jesús çalakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ Xlihuak huixinín judíos xliitalakapasni Abraham chu huixinín huanti nì judíos pero lipahuanátit Dios, miñicatçitcán pì huixinín tamakolh cristianos huanti çalakmacatançanítatit amá laktáxtut huantu maçtay Jesús.

²⁷ Amakolh cristianos huantj xtahuilánal nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu mimapeksinacán n̄ talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na n̄para tzinú túcu calimacuánihl masqui tzimaj tzimá sábadu talikalhtahuakay xtachuhuincán profetas nac xpusiculancán, porque acxn̄i talilhcalh p̄i maktum namaknicán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhuín huantj xamakán quilhtamacú xtalichuhuinan̄itanchitá xalaxmakán profetas xlacata p̄i chuná namaknicán.

²⁸ Masqui luu xlicana p̄i n̄para kampakum tamalulócnihl xtalakalh̄in huantj xtalijahuamánal, pero juerza tamalacápulh nac xlatat̄in maepsiná Pilato laq̄i xlá namakninín.

²⁹ Acxn̄i chú aya xtamaknin̄it y xtamakantaxtin̄it huantj xtalichuhuinan̄it profetas natalahuanicán Cristo acxn̄i namín, huin̄tí tamáct̄ihl nac cruz y tamácnulh.

³⁰ Pero Dios malacastacuánihl naccalin̄in

³¹ y juerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, y n̄icaj maktum catasiyúnihl amakolh lacchixcuhuín huantj ahuatá xcatamin̄anchá nac Galilea y xtatalatapuli nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huantj man taucxilhn̄it huantj kantaxtin̄it nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuinan̄ xlatámat Jesús.

³² Pus lanchú aquin̄i cmin̄itáhu camacatzin̄iyán eé lipaxúhu tamacatzin̄in p̄i Dios makantaxtin̄itá nac quilakstipancán huantj xamakán quilhtamacú ticamalacn̄unichá quilitalakapasnicán.

³³ Porque lanchú aquin̄i ucxilhn̄itáhu lata lácu Dios malacastacuánihl Jesús, pus antá chú eé huamputún p̄i Dios makantaxtilh xtachuhuín cumu la tatzokn̄it nac xlikampat̄iy salmo: “Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná climaxtuyán.”

³⁴ Dios aya xlaclhcahuilin̄itá p̄i xámaj malacastacuan̄iy amá xatalacsacni chixcú nac calin̄in laq̄i n̄i nalaclay xlihua, cumu la tatzokn̄it nac likalhtahuaka: “Huixin̄in lan nalipaxuhuayátit acxn̄i nacmakantaxtiy huantj ctimalacn̄unihl rey David.”

³⁵ Pero lacatumlit̄um nac salmo mas lacatancs tizokn̄it acxn̄i chiné huamparay: “Huix quiDios, aquit ccatz̄iy p̄i huix n̄i catimásta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyatlihua milacscun̄i huantj man lacsacn̄ita.”

³⁶ Huixin̄in máx lacpuhuan̄it p̄i Dios huá xlichuhuinama rey David acxn̄i chuná huá, pero n̄i chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá p̄i David cal̄iscujli y calimacuánihl amakolh xtacristianos huantj xcatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksin̄it nascujniy, pero acxn̄i kólulh, n̄ihl, macnúcalh y alh catatalakxtum̄iy xlihuak xlitakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitz̄in cristianos.

³⁷ Pero amá chatun̄ chixcú Jesús huantj Dios xlacsacn̄it y malacastacuánihl nac calin̄in xlá n̄i masli xtiyatlihua.

³⁸ Natalán, chatunu chatunu huixin̄in lacatancs cacatz̄it p̄i caj huá xp̄alacata Jesús huantj lacastacuánal nac calin̄in Dios lanchú camalacn̄uniyán xlacata nacamatanzkenan̄iyán xlihuak mintalakh̄incán.

³⁹ Porque xlihuak amakolh huantj talipahuán y tačanajlay p̄i xlicana nacamatanzkenan̄iy xtalakalh̄incán xlicana p̄i camatzanzkenanicán cumu la tačanajlay, y na cacatz̄it p̄i amá Jesús matlant̄in̄it tlhuan̄it huantj xlimapeksin̄it Moisés necxn̄icú lay tlhauay, porque amá limapeksin̄it n̄ilay catamatanzkenan̄in mintalakh̄incán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantj calimapeksiyán.

⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para t̄icu la huixin̄in n̄i luu cañajlayátit huantj cl̄ichuhuin̄amanáhu, porque n̄i clacasquín para huixin̄in nalimakantaxtiyátit milatamatcán huantj titalichuhuínal profetas acxn̄i chiné táhua:

⁴¹ Caucxil̄htit quintascújut huixin̄in huantj nītu liucxilhn̄inan̄it y lacataquin̄an̄it, meçstucán calaktzank̄it masqui cacs lilacahuan̄it huantj ctlahuama.

Porque aquit cámaj catlahuay laclanca lic̄acn̄it tascújut nac milatamatcán, y hasta n̄ipara tzinú xcanajlaput̄itit para caj t̄icu xcalitakalh̄ichuhuin̄in.

⁴² Acxn̄i chuhuinan̄kolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xp̄usiculancán judíos, y makapitz̄in huantj n̄i judíos xtalacachin̄it pero antá xtatalakachixcuhuin̄in Dios, xlacán tahuánihl xlacata p̄i lit̄zimá acxn̄i nalakchamparay sábadu lata jaxcán cacalacampá laq̄i nacalimakalh̄ichuhuín̄iparay xtachuhuín Dios.

⁴³ Acxn̄i chú aya putum xtataxtun̄it y acxn̄i aya xtaamánal, lhuhua cristianos huantj judíos xahua makapitz̄in huantj n̄i judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tastalánihl Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucun̄it tačanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalh̄ichuhuin̄iy xlacata p̄i akst̄itum catalipáhualh Dios porque xlá luu sn̄un xcalakalahmán y ankalh̄in camalacn̄un̄iy nacamakap̄itaxtiy xlistacnicán y nacamaktalha.

⁴⁴ Lit̄zimá acxn̄i lakchampá sábadu Pablo y Bernabé taampá nac xp̄usiculancán judíos y ahuayu xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtum̄ihl laq̄i nataxmata xtachuhuín Dios.

⁴⁵ Pero acxñi amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhli pì amakolh cristianos huá xtaminìt takaxmatniy xtachuhuñ Pablo xlacán tzúculh tasitziñiy, tzúculh tatalahuaniy y talìkalkamánalh Pablo.

⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé ñicaj cacs takáxmatli huantu xcahuanimácalh, y xlacán chiné takálhtìlh:

—Xlicana pì luu chuná xquincalakchanítan xlacata pì huixinín judíos naccaliakchuhui-naniyán xtachuhuñ Dios, pero cumu huixinín ñitlán tlahuayátit y ñi matlantiyátit lata lácu aquinín calimalkhchuhuiyán amá xasasti latámat huantu ankalhín nakalhiyátit canec-xnicahuá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá naccalimalkh-chuhuiñiyáhu huanti ñi judíos.

⁴⁷ porque hasta nachuná quincalimapeksinítan Quintlaticán Dios acxñi chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit ccamaxquimán taxkákèt laquì nacamakskoniyátit xlihuak cristianos masqui huanti ñi judíos.

Pus chú canihua pulataman calipítit tamá mintaxkaketcán laquì xlihuak cristianos namaakaputaxtìy xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolh huanti ñi judíos xtahuanìt acxñi xlacán takaxmatkolh huantu xlichuhui-nama Pablo xlacán luu lñhuaca tapaxúhualh, tapaxcatatzinilh Dios huantu xlá xlaclhca-huilinìt caj huantu xlacatacán. Lñhuaca cristianos tacañjalh huanti aya xcalacsacñit Dios xlacata pì natamakamaklhtinán amá xasasti latámat huantu natakahlíy canecxnicahuá quilhtamacú.

⁴⁹ Y chuná ñipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulataman talakapuntú-milh xtachuhuñ Dios.

⁵⁰ Pero amakolh xanapuxcun judíos lñhuaca xtasitziñiy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatchuhuñalh makapitzin lactalipahu lacchaján huanti ñi judíos xtalacachinìt pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzin lacchixcuhuñ huanti xtapuxcuniy cristianos na amá cachiquín, taakastacyáhuah laquì maktum pì catatlakáleh nac xcachiquincán.

⁵¹ Acxñi Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá cachiquín xlacán tatátúxtulh xtatuñuncán y tzucúcalh calactincxcán pokxni huantu xcalactahuacanìt nac xcachiquincán laquì chuná natalimasuyuy pì xlacán ñiaj xtalakatiy huantu xlacán xtayatecán amakolh cristianos. Acalistán xlacán táalh y táchalh nac aktum cachiquín huanicán Iconio.

⁵² Pero amakolh cristianos huanti tatamáxktekli nac Antioquia xtalipahuanìt Jesús xlacán luu chapaxuhuañá tatamáxktekli, y Espiritu Santo luu xcamaktayay nac xlatamatcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcamakniputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculanán judíos y tzúculh camakalhchuhuiñiy cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalacaputuncuhuñiy xtachuhuñ Jesús lñhuaca cristianos huanti judíos xahua huanti ñi judíos talipáhualh.

² Pero makapitzin judíos huanti ñi xtaçañjalputún huantu xlacán xtalichuhuñán tzúculh tahuaniy amakolh cristianos huanti ñi judíos xlacata pì ñi cataçañjalh huantu Pablo xtalichuhuñamánalh.

³ Pero masqui ñecxnicú akatzianca xcamakxtekcán porque catuhua xcahuanicán, xlacán fuerza makas tatamáxktekli nac Iconio y ñi xtapecuán xlacán xtalichuhuñán xtachuhuñ Dios antanìc luu marì xtzamacán porque xtacatziy pì Dios xcamakakalhna. Y Dios xcamalulokniy huantu xlacán xtalichuhuñán porque xcamaxquiy litlihueke laquì tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut.

⁴ Nac amá cachiquín Iconio lakaputíyú xtahuilánalh porque makapitzin cristianos huá xtatatayay judíos y makapitzin xtatatayay apóstoles.

⁵ Maktum quilhtamacú amakolh judíos chu xlihuak cristianos huanti ñi judíos luu lactum talichuhuñalh xlacata natatatziziy mapeksinanín antá xalanín xlacata pì nataput-lakalén y tlan nataliactalanchipay chíhuix.

⁶ Pero acxñi Pablo y Bernabé tacátzilh huata mejor tú tatláhuah tatzálalh y táalh nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu cachiquín huantu antá lacatzunín xtahuilánalh.

⁷ Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuñalh xtachuhuñ Jesús huantu mastay laktáxtut.

Akpalkhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuiñama xtachuhuñ Jesús y antá culucs xuí chañtum chixcú huanti luu chunatuncán xlacachinìt pì ñilay tlahuán.

⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuaniṭ huantū xliχhuhuṭnamácalh y Pablo úcxilhli pi antá culucx xuí y na úcxilhli pi xkahlíy tacanálat xlacata namaṭlantíy.

¹⁰ Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, lalihuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suácaj táyalh cumu lampara niṭu xlaníy y tzúculh tlahuán.

¹¹ Acxnj cristianos taúcxilhli huantū xtlahuaniṭ Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuṭn huantū xtalχhuhuṭn:

—¡Lanchú tatactanṭanchi quidiocán huantū lipahuanáhu, pero huata xmacnicán na luu xtachuná cumu la quimacnicán!

¹² Umaqólh cristianos xtalakachixcuhuy lhuhua tzincun huantū xtalimacán xdiocán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdiocán Júpiter, y Pablo xtalimáxtuy cumu la xdiocán Mercurio porque huá luu xakchuhuṭn.

¹³ Umaqólh cristianos huantū chuná xtalipahuán umakolh xtzincuncán, antá nac xquilhapán cachiquín xyá chiqui antanícu xtalakachixcuhuṭn, y amá xapuxcu xlakachixcuhuṭnacán pála calímilh liçaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamakni-putún amakolh huácax laquj natalilakachixcuhuy Pablo y Bernabé.

¹⁴ Pero acxnj amakolh apóstoles tacátzilh pi huá xamácalh calakachixcuhucán maktum laṭa xtíṭ tatláhuah chakatcán caj laṭa talisítzilh, lalihuán talakstipatánulh xliḷhuhua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡Xlihuak huixinín lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalipulhcayáhu cumu la Dios? Aquinín na caj lacchixcuhuṭn chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminítán cahuaniyán xlacata pi calakmakántit xlihuak mintasmaníncán huantū tlahuayátit porque niṭu limacuán, y caj xmanhua calipahuántit amá chastum Dios huantū camalacatzuquínit akapán, catiyatni xahua pupunú y xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú.

¹⁶ Laṭa makasá quilhtamacú amá huantū chastum Dios lama camáxquilh quilhtamacú xlacata pi xlihuak cristianos huantū ni luu xtalakapasa catalatámah y catalakachixcuhuiḷh laṭa túcu xlacán chuná xtalacpuhuaníy.

¹⁷ Pero huata xlá ankalhín calimacatzinipútulh pi xlá Dios huantū luu tlan catziy, porque huá quincamacaminíyán sijn y luu tlan quincasiculanaṭlahuaniyán huantū chanáhu y makalanananáhu laquj nakalhiyáhu huantū nalihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

¹⁸ Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakalhchuhuṭnilh amakolh cristianos takalá tamalactláhuilh xlacata pi ni catamáknilh amá toro laquj nacalilakachixcuhucán.

¹⁹ Nj limakas quilhtamacú tachilh nac Lистра makapitzín judíos huantū xtaminítanchá nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talimakalhchuhuṭniy cristianos xlacata pi catatalakaspittáyalh y niaj catalipáhuah huantū xliχhuhuṭn Pablo y catamáknilh. Amakolh cristianos tasítzinilh Pablo y taliactalanchípalh chíhuix; acxnj aya cacs támah Pablo xlacán talacpúhua pi max aya xtamakniṭit tasakálelh hasta nac xquilhapán cachiquín.

²⁰ Pero acalístán acxnj xlacán tzúculh tatamacxtumiy amakolh cristianos huantū aya xtalipahuaniṭ Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara niṭu xlaniniṭ y tanupá nac cachiquín. Pero liçahli tatácaxli Bernabé y táalh nac xacachiquín Derbe.

²¹ Antá nac Derbe taliakchuhuṭnalh xatlán xtamaçatziñ Jesús huantū mastay laktáxtut y luu lhuhua cristianos talipáhuah Quimpuchinacán. Acalístán chú acxnj antá tatlahuakolh xtascújut tataçxpá pi antá tapuspitpá xtijicán antanícu xtaminítanchá nac Lистра, Iconio y tachampá nac xacachiquín Antioquía.

²² Y nac amakolh cachiquín huantū xtalipahuán Jesús xlacán xtamauxcaníy y xcamaxquiy liçamama, xcahuaniy xlacata pi huantū akstítum catalipáhuah Quimpuchinacán Jesús masqui lhuhua huantū cataakspúlalh y huantū xcalimapaṭinícalh, porque xlihuak huantū aktum catziy nalakmáxtuy xliṭacni nac xlacatín Dios pus lhuhua huantū amaj lipatiy uú nac caquilhtamacú.

²³ Nac akatunu umakolh cachiquín xlacán talácsacli makapitzín lakkolún huantū tlak xtamakaacchán talacapaṭacni laquj huá nacapuxcuniy cristianos huantū aya xtalipahuaniṭ Jesús, y acxnj putum takalhxteknikolh takalhthauakánilh Dios xlacata pi huá cacamakátáyalh nac xtascujutcán huantū xçamaçuentajlicaniṭ umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

²⁴ Acalístán tatítáxtulh nac xapulataman Pisidia y táçahh nac xapulataman Panfilia.

²⁵ Nac Perge talχchuhuṭnampá xtachuhuṭn Dios y hasta acalístán táçahh nac Atalia.

²⁶ Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía, antá nac eé cachiquín xcalacsacniṭ Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzū cachiquín laquj natalχchuhuṭn xliṃapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtiniṭ xliṭascujutcán.

²⁷ Acxñj chú táchalh nac Antioquía tuncán tatamacxtúmijlh amakolh cristianos huanñtj antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuinankolh lata lácu Dios xcamaalakpalñit xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanñtj ñj judíos laquj nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y ña táhua lata xlá xcamakayanñt xlihuak antanicu taquichalh.

²⁸ Juerza makas quilhtamacú antá tamamáxtekli Pablo y Bernabé laquj nacamakstayy amakolh canajlanñj xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

¹ Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquía makapitzñj judíos xalac Judea huanñtj ña xtalipahuanñt Jesús pero xlacán tzúculh talimakahchuhuinñj natalán huanñtj ñj xtacircuncidarlanñt porque xlacán ñj judíos xtalacachinñt, xlacata pi xajuerza natacircuncidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán.

² Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuanñy amakolh lacchixcuhuin porque ñj xtamatlantñy huanñtj xlacán xtalichuhuinamánalh. Entonces lata xlihuahua cristianos lacxtum talicá-tzñj y chiné talahuánilh:

—Mejor cacamacáhu makapitzñj lacchixcuhuin laquj xlacán nataán nac Jerusalén y natakalthasquín apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanñj huanñtj aquinín quilñtlahuatcán.

Pero huata huá çalilhçacalh Pablo, Bernabé y makapitzñj lacchixcuhuin huanñtj luu laltalipahu xthuanñt nac xlakstñpancán.

³ Acxñj xlacán tatáçaxli huá tachipalh tiji huanñtj xtñtaxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nñcu xlacán xtñtaxtuy xtalichuhuinán lata lácu amakolh cristianos huanñtj ñj judíos xtalakmakanñt xalaksimacán xtasmanñncán y lata xtalipahuanñt Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huanñtj xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascñjut luu xtalipaxuhuy.

⁴ Acxñj Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmijlh huanñtj xtapuxcunñy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanñt nac xlatamatcán lalanca tascñjut.

⁵ Pero makapitzñj fariseos huanñtj ña aya xtalipahuanñt Quimpuchinacán antá xthuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuinñalh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanñtj ñj judíos talacachinñt y chú aya talipahuanñt Jesús, max xafuerza natacircuncidarlay laquj natamakantaxtñy xli-mapeksín Moisés huanñtj antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.

⁶ Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanñtj xtapuxcún nac pusiculan macxtum tálalh laquj lihuana natalichuhuinán lácu luu nataçaxtlahuay eé taaklhuhñt.

⁷ Makas xtalilacchuhuinán porque ñj xtacatzñy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné çahuánilh:

—Natalán, huixinín catziyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacú xlacata pi nacamakalhchuhuinñy amakolh cristianos huanñtj ñj judíos lata lácu Dios çalakmaxtuputún laquj xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu.

⁸ Porque Dios huak lakapasa çatunu çatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamaçatzññj pi acxtum çalalhamán cristianos masqui tñcu ñj judíos, porque ña çamáçquilh xliñlihueke Espñritu Santo chuná cumu la quincamaçquín aquinín.

⁹ Dios acxtum çalalhamán cristianos y ñj caj lacsacpaxquinán porque acxtum çalacxanñy xtalakahñncán chuná cumu la aquinín tñn quincatlahuaninññj quinacujcán.

¹⁰ Pus, çtúcu xpalachata huixinín caj liñtaaklhuhuyátit huanñtj Dios tlahuanñt? Çtúcu xpalachata çalimatlahuiputunátit amakolh cristianos huanñtj aya talipahuanñt Jesús amá tascñjut huanñtj ñipara aquinín y ñipara xalaksimacán quilitalakapasni tñn tlahuanñtáhu?

¹¹ Cumu la aquinín catziyáhu, caj xpalachata pi luu snñn quincalalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laquj tñn ñaquincamatçançanicanñn quintalakahñncán, pus ña chuná chú amakolh cristianos huanñtj ñj judíos lacxtum çalalhamanñt cumu la aquinín.

¹² Acxñj chuhuinankolh Pedro, xlihuak huanñtj xtamacxtumññt tñn tatlahualh y çacs taquilhua; açalñstán tzúculh takaxmata huanñtj Pablo y Bernabé xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xtlahuanñt nac xlatamatcán lalanca liçacññt tascñjut nac xlakstñpancán amakolh cristianos huanñtj ñj judíos.

¹³ Acxñj chú xlacán tachuhuinankolh, Santiago táyalh y chiné çahuánilh:

—Natalán, catlahuátit liñlán, lihuana çakaxpátit y caakatáçkstit umá actzu tachuhuin huanñtj çamán çahuaniyán:

¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachuhuinññtán lata Dios huacu luu çalalhamalh cristianos huanñtj ñj judíos talacachinñt cumu la aquinín y çalácsacli laquj ña xcamanán natahuán.

¹⁵ Xlihuac tų quixtaxtunít tancs likantaxtunít huantų titátzokli xalakmakán profetas nac xtachuhuín Dios anta nícu chiné huán:

¹⁶ Masqui ccaakxtekmakanít ámaj lakchán quilhtamacú acxnj aquit nacmimparay, y lihuana naccaxtlahuay xchic David huantų aya xlaclakonít y aya xtamanít,

¹⁷ laquj chuná xlihuac cristianos canihua xalanín tlan lacxtum nataputzay lácu natalakachixcuhuyi Xpuchinacán, y laquj huantų nj judíos na huac xcamanán natahuán.

¹⁸ Chuná chuhuínán Quimpuchinacán Dios huantų lanchú masiyuy huantų xlaclachahuilínit hasta xamakán quilhtamacú.

¹⁹ Aquit lacpuhuán pi tamakolh cristianos huantų nj judíos pero lanchú aya talipahuanit Dios y talakmakanít huantų nítu limacuán xtasmaníncán, nj quincamininiyán juerza nacamatlauhuyáhu huantų huan nac xlimapeksín Moisés xlacata pi naxchuná natamakantaxtiy huantų aquinín judíos tlahuayáhu.

²⁰ Huata mejor caj cacatzoknihu aktum carta antanícu nacaahuaniyáhu xlacata pi nj catá-hualh catúhua tahuá huantų lilakachixcuhucanít tzincun, nj cataxakátlihl catihua puscat para huí xpuscacán, y na nj catalihuáyalh takalhín huantų caj caakxtonkcanít y nj tastajmakanít xkahlni, y nįpara huantų caj tajicsuanít, xahuachí na nįpara huá kahlni catá-hualh.

²¹ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú hua eé xlimapeksín Moisés huantų aquinín judíos makantaxtiyáhu, y huantų caliachuhuinanícán cristianos tziyaj tziyá sábado nac xpusiculancán judíos.

Xcartajcán apóstoles huantų tamacánilh cristianos xalac Antioquía

²² Xlihuac apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuac cristianos huantų xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús tlan tatláhuah huantų Santiago cahuánilh, xlacán talacsáxtulh çatiy lacchixcuhuin huantų lacxtum natataán Pablo y Bernabé nac Antioquía laquj natalén amá carta. Umakólh lacchixcuhuin huantų calacsáccalh xcahuanicán Judas huantų na xlimapaçuhiacán Barsabás, xahua Silas.

²³ Y nac amá carta chiné xtatzoknit:

“Aquinín apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuac huantų clipahuanáhu Cristo uú nac Jerusalén, luu cana lipaxúhu caxakatli lacamacán nac umá carta xlihuac huixinín natalán huantų nj judíos y huilátit nac xacachiquín Antioquía, chu huixinín huantų huilátit xlijalanca nac xapulataman Siria y Cilicia.

²⁴ Aquinín ccatzínitáhu pi makapitzín lacchixcuhuin uú xalanín taquilachá antá y xlacán akatiyuj catlahuaninítán mintacanaajlatcán, porque calimakahchuhuinimán pi xafuerza nacircuncidarlayátit y xlihuac xlimapeksín Moisés namakantaxtiyátit huantų antá huan; pero tamakolh huantų chuná talichuhuinanámánlh, aquinín nítu ccamaxquiniítáhu talacsquín y hasta nítu quincacalhasquimán.

²⁵ Huá xpalacata aquinín ccallacsacnítáhu çatiy lacchixcuhuin laquj xlacán nacalakanachán y nacalimakalhchuhuiniyán huantų aquinín naccahuaniyáhu, huá lacxtum nataañachá Pablo y Bernabé.

²⁶ Huá umakólh natalán huantų laná talipatínalh caj xpalacata pi huá talichuhuinanámánlh xtachuhuín Quimpuchinacán Jesucristo.

²⁷ Y amakolh natalán huantų aquinín ccamalakachanimán cahuanicán Judas y Silas, huantún lihuana nacalimakalhchuhuiniyán huantų huixinín milítlahuatcán.

²⁸ Porque huá Espiritu Santo quincamalacpuhuanín xlacata pi nj naccamatlahuiyán čata lhuhua tascújut huantų aquinín judíos cmaçantaxtiyáhu. Huá eé huantų huixinín milítlahuatcán:

²⁹ nj cahuátit tahuá huantų lilakachixcuhucanít tzincun, na nįpara huá cahuátit xalihua lactzu takalhín huantų caakxtonkcanít y nj tastajmakanít xkahlni, na nįpara huá cahuátit huantų tajicsuanít, chu kahlni nj nahuayátit. Nachunalítum nj caxakatliítit catihua puscat para huí o nítu mimpuscat. Para huixinín chuná namakantaxtiyátit huantų ccahuanimán luu akstítum lapátit nahuán. Catuxcanítit calaktzaksátit.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamakapitzín natalán lalihuán tatácaxli nac Jerusalén y nj limakas quilhtamacú táchalh nac Antioquía. Xlihuac natalán antá xalanín tatamacxtúmih; acxnj chú aya pútum xtahuilánlh xlacán tamacamástalh amá carta huantų xcamañenicán.

³¹ Acxnj chú calikalhtahuakanícálh huantų xtatzoknit nac amá carta amakolh cristianos huantų nj judíos lan talipaxúhualh huantų antá xuan porque lihuaca xcamaxcanimácalh nac xtacanaajlatcán.

³² Pero cumu Judas y Silas ña xtamakaacchán talacapaſtacni xlacán tzúculh tamaſkalh-chuhuñijy amaſkolh natalán y tamaſakatáksniñh lácu luu lacasquín Dios akſtj̄tum natala-tamay.

³³ Acxñj̄ chú aya juerza maſaſá xtalamáñalh nac Antioquía Judas y Silas tataspitpá nac Jerusalén, pus amaſkolh natalán luu aktum tapaxuhuñ tamáſxtekli p̄i nataán y tahuánilh Dios cacalén.

³⁴ Pero huata Silas niaj taspitpútulh y antá tamáſxtekli nac Antioquía y ſacſtu Judas táſ-pitli.

³⁵ Pablo y Bernabé ña antá tatamáſxtekli y xtamáſkalhchuhuñijy criſtianos xtalámak-tayay amaſkolh huant̄j̄ xtapuxcún xtalichuhuñán xtachuhuñ Quimpuchinacán Jeſús.

Pablo xlijmaktiy an lichuhuñán xtachuhuñ Dios

³⁶ Chuná maſaſ xtaſcujmáñalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh Bernabé:

—Chú xtacxparáhu y xahu calakapaxialhñamparayáhu amaſkolh criſtianos nac lactzu xcachiquincán antan̄icu caliachuhuñanin̄itáhu xtachuhuñ Dios laqūj̄ naqūj̄ucxilháhu lácu tahuilánalh.

³⁷ —Lihuaca tñan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos

—kalhtínalh Bernabé.

³⁸ Pero Pablo ñi matlántilh xlacata p̄i nacataán Marcos y chiné huánilh:

—Aquit ñi clacasquín naqūñcaſtalan̄iyán. ¿Túcu xlacata quincaliachxtekmichán nac Panfilia?

³⁹ Maſaſ laſta xtalálimaaklhuñimánalh y ñilay acxtum xtacatzijy.

—Para huix ñi lacasquina naqūñcaſtalan̄iyán mejor huata lacatunu aquit nactáan —kálhtilh Bernabé.

Entonces Bernabé taťajulh nac barco Marcos y akxtékmilh Pablo y táalh pekán nac Chipre,

⁴⁰ y Pablo huá tatalaxtómilh Silas. Acxñj̄ xlihuak criſtianos takalhtahuakánilh Dios xla-cata p̄i huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táalh.

⁴¹ Pulh antá taťitáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y laſta ñicu xtachán xtahuilánalh huant̄j̄ xtalipahuán Jeſús xtamáſkalhchuhuñijy laqūj̄ natamaſkpuhuan̄tiyan̄ijy.

16

Timoteo caſtalan̄ijy Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac aktum çachiquín xuanicán Derbe y acaliſtán táchalh nac Liſtra. Antá tamañóklhulh çat̄um kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y ña chuná xtzi huant̄j̄ judía xuan̄it xtalipahuán Jeſús, pero xtlat griego xuan̄it.

² Xlihuak natalán xalac Liſtra chu xalac Iconio xtapaxquijy Timoteo.

³ Pus huá xp̄alacata lihuánilh Pablo p̄i cacatalánilh laſtachá ñicu xlá xtiamajcú. Pero pulh circuncidartlahuácalh laqūj̄ ñi nataliſitzijy judíos huant̄j̄ xtahuilánalh nac amaſkolh çachiquin̄in̄ antan̄icu nataán talichuhuñán Jeſús porque xlihuak xcatzicán p̄i ñi judío xuan̄it xtlat.

⁴ Acxñj̄ chuná tatlahuakolh xlacán tatáçaxli y laſta xan̄icu xlacán xtatiſtaxtuy xtalimalkh-chuhuñijy criſtianos huant̄j̄ xtalacaxtlahuan̄it tapéksit amaſkolh apóſtoles chu lakkolu-tzinni huant̄j̄ xtapuxcún nac Jerusalén huant̄j̄ nacalimacuan̄ijy huant̄j̄ ñi judíos.

⁵ Amaſkolh natalán huant̄j̄ ñi judíos luu xliçana çaliſmauxçañicalh, y çali çali maſ xtalihuaquima huant̄j̄ xtalipahuán Quimpuchinacán Jeſús.

Pablo liſmalacahuñicán çat̄um chixcú xalac Macedonia

⁶ Espiritu Santo çamalacpuhuñilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata p̄i ñi cataliakchuhuñ-nalh xtachuhuñ Jeſús nac xapulataman Asia, huata caj taťilacatzalahuil̄ilh, taťitaxtulh nac xamunicipio Frigia y Galacia.

⁷ Acaliſtán táchalh antan̄icu tzucuy mapeksinán aktum pulataman huant̄j̄ xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espiritu Santo ñi çamáxquilh quilhtamacú antá nataán.

⁸ Huata nac Misia ña caj t̄itum taťitáxtulh y táchalh nac Troas.

⁹ Huatiyá amá tzisni nac Troas Pablo malacahuñicalh xlá úcxilhli çat̄um chixcú xalac Macedonia antá xlakaláya y chiné xliſmaſkatzankema: “Catlahua liťlán, caquiliľakm̄ihu uú nac Macedonia y caquiliľamaktayáhu.”

¹⁰ Acxñj̄ chuná liſmalacahuñikolh Pablo, laľihuán ctzucúhu tacaxáhu laqūj̄ nacanáhu liakchuhuñanáhu xtachuhuñ Jeſús huant̄j̄ maſtay laktáxtut nac Macedonia porque xaccatziyáhu p̄i huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuínán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas ctajúhu nac aktum barco y títum cáhu nac isla de Samotracia y hasta licháñ ccháhu nac xacachiquíñ Neapolis.

¹² Acalistán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánalh cristianos romanos, xahuachí huá umá cachiquíñ huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Macedonia; juerza aklhuhua quilhtamacú antá xclamánáhu.

¹³ Maktum quilhtamacú sábado acxnj xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalhtuchoko huantu lacatzú xtítaxtuy nac cachiquíñ, porque quincalítakalhchuhuínancán pñ antá xtatamacxtumij cristianos laquí natakalthahuakanij Dios. Antá xtatamacxtumijnit makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimákalhchuhuínijáhu xtachuhuín Jesús.

¹⁴ Nac xlakstipancán amakolh lacchaján xuí chatum puscat xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xcstay xalacúan lhákañ, umá puscat luu xlipahuán Dios y acxnj xkaxmatnima xtachuhuín Pablo Quimpuchinacán lakpalínilh xnacú laquí nacañajlay huak huantu xlichuhuínama.

¹⁵ Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xáhua xlihuak xlitalakapasni. Acalistán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pñ aquit clipahúan Quimpuchinacán Jesús y limactum aquinín linatalán pus lalihuán catátit nac quinchic laquí antá nahuyanátit y nata-makxtekátit cañacaj nicu aklit quilhtamacú.

Masquí aquinín nñ xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas catamacnuacán nac pulachin

¹⁶ Antá nac eé cachiquíñ xuí chatum tzumat huanti xakchipaninít xtalacapastacni chatum xespíritu akskahuiní huanti xcamaalakchaniy xcamaxtunij csuertejécán cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanit xpuchinanín taparaxlá xtamatajinán y laná xcamañlajinít tumín. Maktum quilhtamacú acxnj xacamañáhu kalhtahuakanijáhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko cmanoklhúhu amá tzumat.

¹⁷ Xlá tzúculh xchixcuhuiní huanti xpuchinaníyán y chiné xquilhama laquí huak natakaxmata.

—¡Umakolh lacchixcuhuiní huá talascujnimánalh Dios huanti xtastum kalhij lanca xlatatzúcut, y minit caljakchuhuínaniyán xasasti latámañ laquí tlan nalakmáxtuyátit milístacnicán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxnj antá xactitaxtuyáhu y maktum quilhtamacú juerza makasitzilhá Pablo, lalihuán laktáspitli y chiné huánilh amá espíritu huantu xmakatlanjnit:

—¡Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyán pñ camáxtekti tamá tzumat!

Acxnituncán amá xespíritu akskahuiní máxtekli.

¹⁹ Pero huata xpuchinanín amá tzumat acxnj tacatzilhl huantu xtlahuanicanit lipecua lata tasitzilh porque niñajlay catitalitláljalh tumín, huá xpalacata talichípalh Pablo y Silas y caléncalh nac pumapeksín.

²⁰ Acxnj talichalh nac xlatatincán mapeksinanín chiné tzúculh talimalacapuy:

—¡Umakolh lacchixcuhuiní judíos xlacán caj taminít tamalakaspityahuy cristianos huanti uú tahuilánalh nac quimpulatamancán!

²¹ Xlacán tamasiyunimánalh cristianos aktum xasasti talacapastacni lata lácu luu xlitamatancán, pero aquinín nñ cmatlantijáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuhua cristianos antá xalanín nac amá cachiquíñ na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalhmaktáyalh amakolh huanti xtatalacapumánalh. Amakolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pñ cacamañakxtúcalh clhakatán y cacalísnoñcalh lasasa.

²³ Acalistán chú acxnj Pablo y Silas calísnokkócalh lasasa, mapeksícalh chatum tropa huanti xmakatalnán nac pulachin xlacata pñ antá cacatamánculh y luu cuentaj cacatlahualh xlacata nñ nacamakatzalay porque huata huá namapatinícán.

²⁴ Acxnj chuná limapeksícalh amá tropa huanti xmakatalnán nac pulachin lihuaca catamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantuñúcalh xtantuncán lactulanca páklhñ huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcalilakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxnj luu xitátlanjit tzisni Pablo y Silas xtakalthahuakanimánalh Dios y xtaquilhtljinimánalh, y xamakapitzín tachín caj cacs xtakaxmatmánalh.

²⁶ Chuná amá xtaquilhtljinimánalh acxnj caj xamakum tachíquilh tiyay xamálacchi amá pulachin sacstucán tataláquilh, naxhuná cadenas huantu xcalimacachicanit sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín.

²⁷ Amá tropa huanti xmakatalnán nac pulachin acxnj xlá lakáhua y úcxilhli pñ huak xamálacchi pulachin xtatalaquiníñ, xtat tláhualh xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy

porque xlá xlacpuhuán pi amaḱolh tachinín huak xtatzalanit y huá xamácalh maḱoko-nicán.

²⁸ Pero Pablo úcxilhli huantü xtlahuama, laḷihuán quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Ni camaknicanti meçstu, porque niṭu ctzalamanáhu, uú putum cyanáhu!

²⁹ Amá tropa maḱeksínalh pi calimínicalh aktum ḷimaksko, acxni maḱquícalth tuncán tánulh nac pulachin pero lata xpecuama lipecua clhpipima, y acxni caláckchalh Pablo y Silas tuncán calakatzokóstalh.

³⁰ Acalistán caṭamácxtulh nac quilhtün y antá chiné caḱalhásquilh:

—¿Túcu aḱuit quiltiláhuat laḱui tlan naclakmaxtuy quilistacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesúcristo laḱui chuná nacalakmaxtucanátit huix chu xlihuak militalakapasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

³² Masqui luu itat tzisa xuanit amá chixcú cálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimákalhchuhuinij xtachuhuín Dios xlihuak huantü antá xtahuilánalh nac amá chíqui.

³³ Y cumu xliḱputum talipáhualh Jesús, huatiyá amá catzisiní amá chixcú chu xlihuak huantü xliṭalapakasni tatakámúnulh, pero pulh caḱekenicalh antanícü xcalimatakahuicanit lasasa acxni cašnóckalh.

³⁴ Acalistán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xliṭalapakasni luu lipecua lata xtapaxuhuamánalh porque na aya xtalipahuantü Jesús.

³⁵ Litzisa amaḱolh maḱeksinanín talimaḱeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín policias laḱui natahuaniy amá tropa huantü xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi caṭamactulhá nac pulachin y cacamáxtekli huantü xcaḱchicanit.

³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánilh:

—Quimacamínilh ḷimaḱeksín amaḱolh jueces xlacata pi caccamaxteklí, pus chú aya tlan lipaxúhu napinátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné cahuánilh amaḱolh policia:

—Aquinín tancs ccahuaniyán pi niçaj chunatá catilñlalh huantü quincatlahuanicán, porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlacatincán xliñhuhua cristianos y ni pulh quincaputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acalistán chú quincatamacnuacán nac pulachin, y chú talacasquin pi tzeck cactaxtúhu laḱui niṭü nacatzij. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxni policias tahuánilh amaḱolh maḱeksinanin pi Pablo y Silas na romanos xtahuaniṭ xlacán lan tapécualh.

³⁹ Y juerza talákalh, tasquinilh liñlálh xlacata pi cacamatzankenanicalth para taaktzán-kalh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachin y catáalh nac alacatúnij caḱchiquín.

⁴⁰ Acxni chú xlacán tatáxtulh nac pulachin ṭitum taalh nac xchic Lidia, y xlihuak huantü aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmihl xlacán tzúculh tamaḱalchchuhuinij xlacata pi ni catataxajuánilh nac xtaçañajlatcán y aṭzinü tlak catatuxcánilh. Acxni chuná camákalh-chuhuinikolh tatáçaxli nac Filipos y táalh.

17

Jasón tamacnuacán nac pulachin çaj xpalacata Pablo

¹ Acxni chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas taṭitáxtulh nac Anfípilis y Apolonia y táçhalh nac Tesalónica; cumu antá lhuhua xtahuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícü xtalakhtahuakanij Dios.

² Cumu Pablo chuná xliṣmaninít acxni láchchán sábado naán cpxusiculancán judíos laḱui antá nacamaḱalchchuhuinij cristianos xtachuhuín Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá caḱchiquín, aktutu xamaña chuná latámalh. Xlá xcamalactituminiy huantü tatzoktahuilanit nac liḱalhtahuaka,

³ y xcahuaniy pi luu juerza xliḱpátit xuanit Cristo huantü xtalakalhimánalh namín camakaputaxty, y acxni namaknicán acalistán nalacastacuanán nac çaliñin. Y chiné cahuánilh;

—Amá Cristo huantü Dios timalácnulh makán quilhtamacú xliçana pi huá Jesús.

⁴ Lhuhua cristianos huantü takaxmáñilh xtachuhuín talipáhualh Quimpuchinacán Jesús chuná huantü judíos cumu la griegos huantü xtaminít talakachixcuhuy Dios, xahua makapitzín xpuscátcán huantü luu lactalipahu lacchixcuhuin.

⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huantü ni xtalipahuán Jesús xlacán tasjtzilh y takalhxó-kolh makapitzín huantü ni xtalakatiy tascuja laḱui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huantü xtahuilánalh nac amá caḱchiquín. Y putum taquñlalh nac xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas laḱui natasakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlacatincán maḱeksinanin.

⁶ Putum tatánulh nac chíqui, pero cumu ñi tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasakáxtulh chu makapitzín cristianos huantí ña xtalipahuán Jesús, tálelh nac xlatatincán mapectinanín y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xtahuán:

—Amakolh lacchixcuhuín huantí cahuanicán Pablo y Silas luu tamaakapeksimánalh cristianos xlicalanca caquilhtamacú y talimákalhchuhuíníy aktum xasasti talacapastacní, pero chú aya tachinít uú nac quincachiquincán.

⁷ Pero huá umá Jasón camaxquinít quilhtamacú natachín nac xchic y tunujculitúm xlihuak huantí capektanuy ñiaj tamatlantíy lata lácu huí xlihmapeksín lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá chatum túnuy rey huantí camapeksíy huanicán Jesús.

⁸ Acxñi chuná takáxmatli eé tachuhuín huantú xlacán xtaquilhuamánalh xlihuak cristianos akmuluj tatáhui y nachuná mapectinanín porque xlacán ñi xtamatlantíy para natahuilay atunuj rey.

⁹ Pero acxñi chuná camakalhapalikócalh Jasón y xamakapitzín taxókolh acatzunín xmúltajcán y camaxtékcalth.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatíyá amá tzisní amakolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pi catascacáalh nac xacachiquín Berea. Acxñi chú táchahlh nac Berea anta tuncán títum táalh nac xpusiculancán judíos.

¹¹ Umakólh judíos huantí antá xtahuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatzíy ñi xtachuná amakolh huantí xtahuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xtalakatíy xtakaxmatniy huantú xcalimákalhchuhuínima Pablo y acxñi xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy talikalhtahuakay huantú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka para xlicana chuná huan huantú xcalimákalhchuhuínicán.

¹² Y ñi limakas quilhtamacú lhuhua cristianos talipáhuah Jesús; y hasta makapitzín laltalipahua lacchaján chu lacchixcuhuín xala amá chiquín huantí ñi judíos ña talipáhuah Jesús.

¹³ Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pi Pablo antá nac Berea xliakchuhuínama xtachuhuín Dios, lalihuán antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtasitziniy.

¹⁴ Pero huata huantí xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi tuncán catácaxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ñi tatzálah y antá xlacán tata máxtekli nac Berea.

¹⁵ Pero huata amakolh cristianos huantí táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquín huantú huanicán Atenas. Acxñi xlacán aya xtaamánalh tataspita nac Berea Pablo chiné cahuanilh:

—Catlahuátit lítlán cacahuanítit Silas y Timoteo xlacata pi tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuínán xtachuhuín Dios nac Atenas

¹⁶ Acxñi Pablo xcaikalhima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipecua calaklipúhua cristianos antá xalanín porque lacaxtum xcaucxilha nac xlicalanca cachiquín lata lácu xcala-kachixcuhujcán tzincun.

¹⁷ Pero cumu ña xyá antá aktum xpusiculancán judíos antá xlá xan camakalchuhuíníy cristianos, y nachuná xcamakalchuhuíníy amakolh griegos huantí ña antá xtaán talakachixcuhuy Dios, y ña luu chali chali xcaçakalchuhuínán amakolh cristianos huantí caj chunatá xtalatahuilay y xcamanokhuy nac plaza.

¹⁸ Maktum quilhtamacú Pablo xcalimákalhchuhuínima lata lácu Jesús lacastacuánalh nac calinín, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuín huantí xtalikalhtahuakay xtalacapastacní huantí xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huantí xcahuanicán estoicos, acxñi xlacán takaxmátnilh huantú xlichuhuínama caj tzúculh talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡já! Tamá chixcú max caj lakahuítíy porque luu lipecua lata chuhuínán.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minít lichuhuínán atunuj dios huantí aquinín ñi lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuínáma Jesús lácu tlan nacamaaka-putaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calinín.

¹⁹ Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areópago porque antá xtalismanínit xtatamacxtumíy huantí xtaljalchuhuínán huantú natatlahuay. Acxñi antá tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ñi luu l̄ihuana cakataksui huantu huix xquilal̄itakalhchuhunamanáhu, ç̄n̄itl̄án cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacapuruncuhuin̄ihu tamá xas̄sti tala-capastacni huantu huix catziya?

²⁰ Porque l̄ihuana huantu aquinín ñi clakapasahua huix xquilal̄itakalhchuhunamanáhu, pero aquinín ña luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá chuná talihuánihl̄ porque xlihuak cristianos huant̄i antá xalan̄in xahuá huant̄i xtamin̄it tapaxialhnán nac amá çachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakat̄iy xtalichuhuinán para t̄icu tlak makaacchán talacapistacni huantu xlacán ñi xtacatz̄iy.

²² Entonces nac amá Areópago Pablo táyall̄ nac xlacat̄incán amak̄olh lakskalala lacchix-cuhuin̄ chiné chuhuin̄alh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu l̄ihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Aquit ccatz̄iy p̄i huixinín çaçañlaniyátit y çalakachixcuhuyátit amak̄olh tzincun huantu huixinín çali-pulhcayátit cumu la midioscán.

²³ Luu ak̄l̄huhua çatlahuanin̄itátit antan̄icu çalakachixcuhuyátit, acxñi aquit xac-caucx̄ilh̄t̄lahuán cchalh lacatum antan̄icu t̄lahuan̄itátit aktum xp̄usiculan pero antá ñit̄u tanuma tzincun, huata caj chiné tatzokñit nac pusantu: “Uú çlakachixcuhuyáhu amá Dios huant̄i para lámaj cahuá ñi clakapasáhu.” Pus huantamá Dios huant̄i huixinín lakachixcuhuyátit masqui ñi lakapasátit, pus huá chú xtachuhuin̄ aquit çlichuhuinama y cmin̄tán çalimak̄alhchuhuin̄iyán.

²⁴ X̄licana p̄i huá umá Dios huant̄i lanca xlacatz̄uc̄ut porque huá çatlahuan̄it çaquilh̄tamacú chu x̄lihuak lata t̄icu anán, huá xp̄uchiná akap̄un chu çat̄iyatni, x̄ahuachí xlá ñi antá luu huí nac aktum p̄usiculan huantu caj tamacan̄itlahuan̄it lacchixcuhuin̄.

²⁵ Ña ñipara xlá maclacasquima para t̄icuya cristianos catalilakap̄tzal̄h huantu xlá ñit̄u kalhiy para huantu nahuay o huantu nal̄ikotn̄ún, porque x̄licana p̄i huá quincamax̄quiyán l̄atachá t̄icu aquinín maclacasquimanáhu, quincamax̄quiyán quilatamatcán y l̄ihuana huantu quincamax̄quiyán çali çalí.

²⁶ “Huá eé Dios huant̄i malacatz̄úq̄ilh̄ xapulh̄ chixcú huant̄i xuanicán Adán, y chuná xlá tz̄uculh̄ l̄ihuán y tatalakapunt̄um̄ilh̄ nac x̄licalanca çaquilh̄tamacú; pero huak huá x̄lac-l̄h̄ç̄huil̄ñit̄ xat̄ucuya pulataman natalatamay lata pulacatunu x̄lihuak cristianos,

²⁷ y chuná t̄lan nataputz̄ay Dios y masqui l̄a lakatz̄in̄ talamánalh̄ juerza que natacatz̄iy t̄icu luu xp̄uchinacán, porque x̄licana p̄i Dios ñi mákat quinc̄alh̄kamakan̄itán huata luu lacatz̄ú quincatalamán çatunu çatunu aquinín.

²⁸ X̄licana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasak̄liján, y quincamax̄quiyán quilatamatcán y ñi quincamax̄x̄tekán x̄lacata nalaktzankayáhu. Uú nac milakst̄i-p̄ancán x̄çatlamán çatun̄ poeta huant̄i sacstu çatz̄ilh̄ huantu x̄tapuhuan̄ Dios y chiné huá: “¡Aquinín ña huak x̄litalakapasni Dios!”

²⁹ Luu x̄licana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ç̄t̄icu xp̄alacata aquinín çalilakachixcuhuyáhu tzincun huantu caj çalimacan̄itlahuacan̄it oro, plata o çihuiux, y chuná limacanáhu p̄i huá Dios?

³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios çatapát̄ilh̄ x̄lihuak x̄talakalhincán cristianos huantu tatitl̄hualh̄ porque caj ñi xtacatz̄iy huantu xtatlahuamánalh̄, pero l̄anchú çamçatz̄ijn̄ima x̄lacata p̄i x̄lihuak cristianos can̄ihuaj xalan̄in̄ lata nac x̄licalanca çaquilh̄tamacú catalak-p̄áilh̄ x̄aljçájñit̄ x̄talacapistacnicán y catalakápasli t̄icu luu x̄Dioscán.

³¹ Porque juerza amaj lakchán quilhtamacú acxñi Dios l̄ilh̄can̄it̄ lata lácu x̄lihuak cristianos xala çaquilh̄tamacú nacat̄t̄lahuay taxokón nac xlacat̄in̄ çatun̄ chixcú huant̄i xlá man lacsacñit̄, y x̄lacata x̄lihuak cristianos natacatz̄iy p̄i x̄licana huá lim̄alacastacuán̄ilh̄ nac çal̄in̄.

³² Acxñi Pablo huá p̄i Dios malacastacuán̄ilh̄ nac çal̄in̄ çatun̄ chixcú, makapitz̄in̄ caj tz̄uculh̄ tal̄jalkh̄kamanán, y makapitz̄in̄ chiné tahuánilh̄:

—Aver t̄ucuya quilhtamacú naquilal̄imak̄alhchuhuin̄iparayáhu mintachuhuin̄.

³³ Entonces Pablo ñaj t̄u çahuánilh̄ huata caj çak̄x̄tekyáhuah̄ y alhá.

³⁴ Pero huí t̄i taçañl̄ánilh̄ huantu x̄lichuhuin̄ama y t̄astal̄ánilh̄ laqūi l̄ihuana nacama-kalhchuhuin̄iy y hasta ña çañl̄alh̄ çatun̄ maçeksíná huant̄i xuanicán Dionisio y x̄maktap̄eksiy nac Areópago, ña çañl̄alh̄ çatun̄ pusçat̄ xuanicán Dámaris y l̄ihuana makapitz̄in̄.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

¹ Acalistán chú Pablo táçaxli nac Atenas y alh̄ nac aktum çachiquín huanicán Corinto.

² Antá tatánokl̄h̄i çatun̄ chixcú huant̄i x̄lacach̄ñit̄ nac xapulataman huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xp̄usçat̄ xuanicán Priscila. Ñi ñaj maças xtamin̄itanchá nac Italia porque antá xtahuil̄ananchá, huá tal̄im̄ilh̄ cumu amá lanca maçeksíná xuanicán

Claudio limapeksínalh xlacata pi xlihuak huantj judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhuí. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhnán nac xhiccán,

³ pero cumu Pablo na huá xlijsuja huantj na xlijsuja Aquila xcatlahuay lactzj chiqui xla xuhua nac xakstín huantj tlan xcapucasnancán lata nícu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhij xlá antá catatamáxktekli nac Corinto laquj lacxtum natasuja.

⁴ Y tzimaj tzimá sábado Pablo xan akchuhuinán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xli-taakatzankej xlacata pi lihuana cacamaakatáksnihl huantj xcamakalhchuhuinima y cata-lipáhualh Jesús amakolh huantj judíos xahuá huantj ni judíos.

⁵ Ni limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatácxali nac Macedonia y taláxchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj líscujli huantj xtatlauhamánalh lactzj chiqui huata caj luu xman huá litamáxktekli naliakchuhuinán xtachuhujn Dios y namaluloka xlacata pi huá Jesús amá huantj quimaakaputaxtinacán xquincamalacnunicanít.

⁶ Pero acxnj amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj calahuá tzúculh taljalkhka-manán y xtatalahuaniy, Pablo mactáctalh xalac xkahlhi chlákat y nac xlacatincán tzúculh tinxá y chiné cahuánilh:

—Aquit aya cmakantaxtinít quintascújut nac milakstipancán, huá xpalacata ccalihua-niyán pi niaj quincuentajcán huata mecstucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín ni kaxpatputunátit hasta la calacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huantj ni judíos laquj naccalimakahchuhuinij xtachuhujn Jesús.

⁷ Acxnj táxtulh nac pusiculan títum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú ni judío pero na xlipahuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpusiculancán judíos.

⁸ Pero ni xlihuak judíos talakmákalh xtachuhujn porque chatum chixcú huantj na xmak-puxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo chu xlihuak xli-talakapasni talipáhualh Quim-puchinacán Jesús, y nachuná lhuhua makapitzin cristianos antá xalac Corinto acxnj takáx-matli xtachuhujn Jesús talipáhualh y tataakmúnulh.

⁹ Maktum tzisni Quimpuchinacán Jesús mamánixnihl Pablo y chiné huánilh:

—Huix ni capécuanti y chunacú cakalhi licamama xlacata nalichuhuinana quintachu-hujn.

¹⁰ Porque aquit cmaktakalhmán y nijpara chatum chixcú catimatlántilh para túcu natla-huaniputunán; catuxcani, calichuhuinanti quintachuhujn porque luu lhuhua cristianos huantj tahuilánalh nac eé cachiquín huantj aquit ccalacsacnít laquj naquintalipahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakáxmatli huantj huánilh Jesús y antá nac Corinto latámah aktum cata aítaj y chuná tancs xlichuhuinán xtachuhujn Dios.

¹² Nac xapulataman Acaya tzúculh mapeksínán chatum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhuhua judíos huantj ni xtaucxilhpútun Pablo putum tachípalh y tálelh nac xpuma-peksín Gobernador laquj natamalacapuy nac xlacatín,

¹³ y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú calimakahchuhuinima cristianos túnuj xasasti talacapastacni lata lácu luu tlan natacácninaniy Dios, pero caj talactayamímanalh amá limapeksín huantj quincá-maxquicanítán.

¹⁴ Aya xámaj chuhuinán Pablo pero Galión chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huantj nitlán tlahuanit para xtimaknínalh, o para xtikalhá-nalh, aquit xackáxmatli huantj huixinín judíos xquiláhuanihu y aquit man xacmakalhapá-lilh.

¹⁵ Pero cumu caj xpalacata xtachuhujn y tastacyahu huantj xlá lichuhuinán huixinín ni matlantiyátit porque ni kaxpatputunátit huantj miljtlahuatcán pus tamá aquit ni quin-cuenta huata man calacaxtlahuapítit.

¹⁶ Acxnj chuná cahuaniqolh catamáxxtulh nac xpumapeksín.

¹⁷ Pero amakolh lhuhua griegos huantj na antá xtaminít huakaj tachípalh chatum chixcú huantj xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac puma-peksín tzúculh tahuilínij. Pero huata Galión ni huá cuentaj tláhualh huantj xlacán xtatlau-huamánalh.

Pablo amparay nac Antioquía

¹⁸ Juerza akluhua quilhtamacú latamalhcu Pablo nac amá cachiquín, pero acalístán cahuánilh amakolh cristianos huantj xtalipahuanit Jesús xalac Corinto xlacata pi aya naán, entonces catatájulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxnj táchalh nac aktum cachiquín huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pi antá caaksítcalh laquj chuná tlan nalimakantáxtij huantj xmalacnunicanít Dios nalakachix-cuhuj.

¹⁹ Acalistán tatajupá nac barco y taampá. Acxñi táchalh nac Efeso antá tatamáxtekli Priscila y Aquila, pero Pablo ñituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laqui nacatakahchuhuínán cristianos ánta xalanín huanñi antá xtatamacxtumij.

²⁰ Xlacán tahuánilh pi catamáxtekli nac xcachiquincán canacaj nícu aklit quilhtamacú.

²¹ Pero Pablo ñi tamaxtekpútulh y chiná cahuánilh:

—Lanchú nilay cañatamacxtekán, pero para Dios lacasquín nacçalacmimparayán nimakas quilhtamacú.

Acalistán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea.

²² Acxñi chalh nac Cesarea titum chípalh tiji huanñi an nac Jerusalén laqui nacalakapaxialhnán huanñi xtalipahuán Jesús antá, y acalistán chú taspitpá nac Antioquia.

²³ Juerza ña makas quilhtamacú chú antá xlama, acalistán chú tacaxpá y alh calakatzalay lactzu cachiquinín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcaniy y xcamaakpuhuanñiy canajlanín y lihuana xcamasiyuniy lata lácu luu xliñlatamatcán huanñi xliçana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuínán xtachuhuñ Jesús nac Efeso

²⁴ Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chañum skalala chixcú xalac Alejandria xuanicán Apolos. Xlá luu tñan xliñmakalhthauakecanit xtachuhuñ Dios huanñi makán tatzoktahuñlanit nac likalhtahuaka y luu tancs cañchuhuñánilh cristianos.

²⁵ Xlá ña luu lihuana xliñmakalhthauakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzujñit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliñminit nac caquilhtamacú, pero cumu xman huá xmaçatzinicanit huanñi xliçuhuñlanit Juan Bautista xpalacata acxñi xcaakmunuy cristianos, pus ñinaj xcatziy lata túcu kantaxtulhcú acalistán nac xlatamat.

²⁶ Apolos ñi xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuñan nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatñinñit huanñi xlá xliçuhuñnama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapañacni, acxñi táxtulh nac pusiculan táleñ nac xchicán y lihuana talimakahchuhuññilh huanñi xkantaxtunit nac xlatamat Jesús.

²⁷ Acalistán acxñi Apolos cahuánilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakñh cristianos huanñi xta talipahuán Jesús anta xalanín laqui acxñi nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxñi chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huanñi Dios xçalalalhamanit y ña aya xtalipahuán Jesús.

²⁸ Porque Dios máxquilh liñlihueke laqui tñan nacamalulokniy judíos pi xliçana huá Jesús huanñi xtalichuhuñlanit xalakmakán profetas y huanñi xámaj min laqui nacalakmactuy cristianos, hasta amakñh judíos cacs xtalacahuán huanñi xtatalahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

¹ Lata Apolos xakchuhuñnantlahuán nac xapulatan Acaya chalh nac Corinto, pero acxñi antá chalh Pablo aya xquilhtayanitá tiji pekán nac Efeso. Acxñi chú antá chalh xla catatánokhlhi makapitziñ lacchixcuñ huanñi mat ña aya xtalipahuán Jesús.

² Entonces Pablo chiné çakalhásquilh:

—Acxñi canajlanitit Jesús, çpi makamahlñinántit xliñlihueke Espiritu Santo?

—Hasta ñipara tziñú ccañziyáhu túcu tamá Espiritu Santo —takahlñinilh xlacán.

³ Chiné xlá çakalhásquimpá:

—Y çinçhú acxñi çaakmunucántit, çtícu cahuánin pi chuná natlahuayátit?

—Aquinín huá çliñtaakmunúhu porque ccañajláhu huanñi xliçuhuñnama Juan Bautista —takahlñinilh xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné cahuánilh:

—Xliçana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amakñh cristianos huanñi xtalakmakán xalixcáñit xlatamatcán, pero ña xcahuaniy pi xlacasquinca natalipahuán amá chixcú huanñi xliñminit xuanñi acalistán. Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyñ pi huá Jesús amá huanñi quincequilakmactuchin.

⁵ Acxñi takalhakaxmatñilh huanñi cahuánilh amakñh lacchixcuñ tataakmúnulh nac xtacuhuñi Quimpuchinacán Jesús.

⁶ Acxñi chú Pablo caliacchípalh xmacán Espiritu Santo taçtachi nac xokspuncán y atúnij tachuhuñ tzúculh talichuhuñán hasta huanñi xlacán ñi xtalakapasa, y chuná xtalichuhuñnamánalh amá tachuhuñ huanñi Dios xcamaçatzinima.

⁷ Amakñh cristianos huanñi tataakmúnulh xkalahçutiycán xtahuanñi.

⁸ Aktutu papá maçátziñh lata tzimaj tzimá xcamakalhchuhuñiy cristianos nac xpusiculancán judíos xalac Efeso y tancs çamaakatáksñilh lata lácu lacasquín Dios catalipáhuñh y akstítum catalatámahlh.

⁹ Pero xtahuilánal makapitzín lacchixcuhuín huantí nī tacañajlapútulh y nac xlacatincán cristianos huantí xtatamacxtumiy y xtalipahuán Jesús calahuá xtalikalhchuhuínán xtachuhuín Jesús. Pablo nīaj lay xcatapatīy y putum catatáxtulh amakolh huantí xcañajlaninī xtachuhuín Dios y antá cálelh nac xpūscuela chaṭum profesor huantí xuanicán Tirano, y chali chālī antá xcamañalchuhuīny.

¹⁰ Aktiy čata latámālh Pablo nac eé cachiquín, y cristianos huantí xtahuilānanchá nac xličalanca amá lanca xapulataman Asia nīpara chaṭum tamáxtekli huantí nī káxmatli xtachuhuín Quimpūchinacán chuná cumu la judíos y huantí nī judíos.

¹¹ Dios xmañquiy lītlihueke Pablo laquī nacaṭlahuay lalanca ličácnit tascújut y nataucxilha cristianos.

¹² Y hasta mañqui caj payu osuchí lata túcuya lhákaṭ huantū xlá xcaxamay xcalenicán tatatlánī y acxni xlacán xcalimacspalhcán tuncán xtatatlantīy; y načhuná xespírītu akskahuinín tuncán xcamañxteka cristianos huantí xcalītlahuacán clhákaṭ Pablo.

¹³⁻¹⁴ Pero cumu xtalamánal antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huantí mat ṭān xcatlakaxtuy akskahuinín, na xuí chaṭum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánal kalhatujún xlahahuasán, pus huá chú xlahahuasán Esceva amakolh lacchixcuhuín huantí na xtahuán pī xcatatzinán, y xtaán nac lactzū cachiquinín laquī natamatlantīy cristianos huantí xcamañatlañit xespírītu akskahuiní. Cumu xlacán xcalītachuhuīnancanīttá pī Pablo xliquilhán xtacuhuínī Jesús y huak tatatlánī xtatatlantīy, entonces xlacán na talizaksapútulh para xličana ṭān chuná nacaṭlakaxtucán akskahuinín. Pus aktum quilhtamacú acxni tamanóklhulh chaṭum huantí xmakatlañit xespírītu akskahuiní chiné tahuánal:

—¡Nac xtacuhuínī Jesús huantí liakchuhuínán Pablo aquinín ccañimapeksiyán pī camakxtékit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskahuiní chiné cakálhtlīh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccaziy tícu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, čtúcu minkatcán para ṭān naquilmapeksiyáhu?

¹⁶ Acxni chuná cañuanikolh, amá chixcú huantí xmactanuma xespírītu akskahuiní lhken calikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj caṭalachiṭpalh, y cumu luu tlihueke xuanit nīpara tuhua camakatlájalh, lan cañuīnicalh, camactītpuxtukócalh clhakācán, atakalá tatzałatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamañakahuicanit.

¹⁷ Xliputum cristianos huantí xtahuilánal nac Efeso huantí nī judíos chu huantí judíos tacátzilh huantū xcaakspulanit amakolh catzīnanín lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xličalanca nac amá pulataman xličuhuīnancán lácu xkahlīy lītlihueke xtacuhuínī Jesús.

¹⁸ Lhuhua huantí aya xtalipahuanit xtachuhuín Jesús pero lata xapulh calahuá xtalīcaziy y xtalactlahuayahuay xamapitzín cristianos, putum xtamín y nac xlacatincán cristianos xtalītayay huantū niṭlān xtatlahuanit.

¹⁹ Y načhuná lhuhua huantí xcatatzinán talīmīlh xlibročán huantū xtalīscuhuanán y macxtum talhcúyulh nac xlacatincán cristianos. Acalīstán tatláhualh xcuentajcán lata xliputum amá libros huantū cañcuyúcalh, xtapalh xuanit liñhuacay cincuenta mīlh lata xaokxutunu tumín xla plata.

²⁰ Y nac xličalanca amá pulataman liñhuaca xtalakapuntumīma xtachuhuín Jesús y xtalīhuaquimánal huantí xtalīpahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pī nacalakapaxialhnamparay amakolh cañajlanín huantí xtahuilánal nac Macedonia y Acaya y na xlacapastacnit pī načhán nac Jerusalén y hasta nac Roma.

²² Pero cumu xafuerza nacamañalchuhuīnikoy cristianos huantí xtahuilánal nac Asia, entonces cañuánīlh Timoteo y Erasto xlacata pī catapulhá nac Macedonia y acalīstán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhūhuiṭ nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzuculh talisitzīy y talītaaklhūhuiṭ caj xpalacata amá xasasti latámat huantū xličuhuīnāma Pablo cañīhua.

²⁴ Huá maactzúquilh chaṭum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcaṭlahuay xla plata lactzū xpūsculan Diana huantí xliñmaxtucán cumu la Dios nac amá cachiquinín porque lhuhua cristianos xtacañinaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacuán huantí xcamascujuy y lhuhua tumín xtatlajay huantū xtatlahuay.

²⁵ Pus huá xpalacata cañimamacxtúmilh xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuín huantí na huá xtalīscuja huantū xlá xtlahuay, y chiné cañuánīlh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catziyáṭit pī eé tascújut luu quincalīmacuanimán porque antá mīma huantū liñhuayamañahu chālī chālī.

²⁶ Pero chú man huixinín ucxilhápátit y kaxpatpátit laťa lácu amá chixcú Pablo calimá-kalhchuhuiníy cristianos y calimaakataksnínit xlacata pi nítu limacuán amákolh tzincun huantu tamacanítlahuanít lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat nì xlicana Dios; lhuhua cristianos camáakataksnínittá uú nac Efeso, pero nì caj xman antá uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia.

²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipecua naquinaquixatxuniyán porque niaj tu catilimáculh quintascujutcán y niaj tí quinticamakamahuanán, y nachuna litúm amá lanca pusiculan antani tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huantí natalakmakán y niaj tí catilakachix-cúhuilh xlihuak huantí tahuilánal nac xapulataman Asia, y nachuná amákolh cristianos huantí tahuilánal nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catilakachixcúhuilh.

²⁸ Acxní amákolh lacchixcuhuín takáxmatli huantu calitákalhchuhuinálh Demetrio xlacán luu tasjtzilh y chiné tzúculh tamatasínán:

—¡Canéxcnicahuá calatámálh quimpaxcatzican Diana huantí mapeksínán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú lhuhua cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmillh y lipecua laťa tzúculh taaklhuuatnán, huakaj tachípalh chatiy lacchixcuhuín xalac Macedonia huantí xta-ṭalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakáleh hasta antanícu putum xtatamacxtumínit laquí nacamakalhapalicán.

³⁰ Pablo xtanuputún antani putum xtatamacxtumínit cristianos laquí nacaṭakalhchuhuinán pero huantí xtalipahuán Jesús nì talacasquínilh nacalaktanúy.

³¹ Xahuachí makapitzín mapeksinanín romanos huantí xamigos xthuanit Pablo tamacaminilh tachuhuin xlacata pi nì camaktánulh nac eé taklhúhuít.

³² Antanícu xcalichancanít Gayo y Aristarco xlihuak amákolh lacchixcuhuín lipecua laťa xtaṭatasamánalh y tunuj túnu xtahuán chaṭum chaṭúm, y makapitzín nachuná xtamakquihumánalh maṣqui nì xtaṭatziy túcu xpálacata luu xlitzucunít taaklhúhuít.

³³ Makapitzín judíos huantí na antá xtamaktanumánalh antani putum xtatastoknit cristianos taúcxilhli chaṭum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánilh pi cacamá-kalhchuhuinílh amákolh cristianos huantí xtamaactzuquínit taaklhúhuít, xlá ṭlan caṭlahuánilh. Xlá chexli xmacán nac xlaṭatincán cristianos xlacata pi cacs cataquilhua tzinú.

³⁴ Pero acxní amákolh cristianos huantí xtasjtzinít tacátzilh pi na judío amá chixcú huantí xcamáacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, maṣ cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilánalh y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canéxcnicahuá calatámálh quimpaxcatzican Diana y nìpara chaṭum tícu catilakmá-kalh!

³⁵ Acxní chill chaṭum csecretario mapeksiná antá xalá, amákolh cristianos cahuanicálh xlacata pi cacs cataquilhua; y acxní chú takáhxteklí tzinú xlá chiné cahuánilh:

—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catziyátit pi acxní minitanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpálacata antá uú líya xpusiculan laquí nalakachixcuhuyáhu y namaktakalháhu.

³⁶ Y nìpara chaṭum tícu catíhua para nì cana. ¿Túcu chinchú xpálacata huixinín lítaaklhu-huyátit? Mejor caj cacs calacahuántit y nítu calacataquítit.

³⁷ Porque umákolh lacchixcuhuín huantí huixinín uú calitanitátit nítu talikalhkamana-mánalh xpusiculan quidioscán Diana y na nìpara huá Diana calahuá talchuhuinán.

³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huantí na huatiyá tascújut taljscujmánalh para túcu calimakasjtizicanít o para túcu nítlan caṭlahuanicanít, pus huantu lacatítum catamalacápulh nac xlaṭatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánalh laquí natatlahuay justicia y natamaṣokóniy huantí chuná miníniy.

³⁹ Y para huántu huixinín lacasquinátit xcaṭlahuanicán, pus huantu lacatítum catastókit nac pumapeksín laquí antá nacalacaxtlahuanicanátit mintaaaklhúhuítcán.

⁴⁰ Huá xpálacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanos nataṭatziy pi huixinín putum tastoknitátit y huilhaj lapátit natzucucanán quincaliyahuacanán pi malacatzuquímanáhu guerra, acxní chú naquinaçalhasquin-canán túcu xpálacata xlitastoknitáhu y túcu xliaklhuhuaṭnamánáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtinanáhu?

⁴¹ Acxní chuná caṭakalhchuhuinankolh amá secretario, xliputum cristianos taakatáks-nilh huantu xcahuanima y acalístán putum taalhá nac xchiccán.

¹ Acxñi chú amaqolh cristianos huantı xtasıtzınıt tatacacskolh, Pablo camástokli xlihuak huantı xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laqui nacamakalhchuhuıniy, acxñi chú camakalhchuhuınikolh laľihuán tzúculh taçaxa y camacatıyalh, çahuánilh pı aya xama, y alh nac Macedonia.

² Xlihuak lactzu çachiquıñın antanıcu xlá tıtáxtulh camakalhchuhuıñılh cristianos huantı aya xtalipahuán Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia.

³ Aktutu papá antá latámah y acxñi chú aya xtaçaxñıt, xámaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzilh pı xanapuxcun judıos xtalılacchuhuınanııt laqui natachipay nac barco y natamakñiy. Entonces xlá nı juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natıtaxtuparay laqui tlan nachán.

⁴ Tastałánilh Pablo makapıtzın natalán, çatım xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia.

⁵ Umaqólh lacchixcuhuın tapúlalh laqui antá naquincakalhıyachán nac Troas.

⁶ Acxñi xtıtaxtunıttá xpaxcuajacán judıos laťa tahuay caxtilánchahu huantı nıtu kalhıy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktım barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquıtızıs quılhtamacú cçalakçháhu amaqolh cristianos huantı aya xtapulanıt, luu kasıjua aktım xamaña clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuaniy çatım kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxñi çalh domingo lhuhua cristianos tatamacxtúmılh, macxtım cuayáhu laqui nac lakachixcuhuıyáhu Dios, y cumu aya lıçhalı xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xçalımaqalhchuhuıñıma cristianos, hasta çalh itať tızısa nıa xmaqasputuy laťa xçamalactı-tımınıma xtachuhuın Dios.

⁸ Nac amá cuarto antanıcu xactamacxtımınıtáhu talhmaná çıquı xuanıt y hasta xli- quılhmactutu xacuılanancháhu, aklhuhua lımaksko xçamapasicanııt huantı xaclımakso- manáhu.

⁹ Aya xlacatçalanıt itať tızısnı y Pablo chunacú xchuhuınama, y çatım kahuasa antá culucıs xuí nac ventana xkaxmatnıma xtachuhuın Pablo, pero acxñi nıaj lay lacatayánilh talhtata maktım laťa lhcat lacáhua, lhken minchá y poks tamókoslı hasta nac tiji, xanıñ quısaquıcalh.

¹⁰ Pablo laľihuán táctalh nac amá talhmaná çıquı, acxñi çılh antanı xamá amá kahuasa, snat tláhuah y çıné çahuánilh amaqolh cristianos:

—ıNı capeçuántıt! Eé kahuasa stacnamajcú, nıtu nıma.

¹¹⁻¹² Xlıçana xlá, acxñi aya akásputlı amá kahuasa léncalh nac xçıc cumu lámpara nıtu xlanıñıt y nıñı xçatçanıy. Xlihuak cristianos huantı taúcxıllı lan talıpaxúhuah y talakachıxúhuılh Dios çaj xpalacata. Entonces Pablo çatçampá nac amá cuarto antanı xtatamacxtımınıt, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtım cuayáhu y xlá tzucupá camakalh- chuhuıñıy cristianos hasta xkakakolh. Acxñi chú xkakakolh amá quılhtamacú Pablo táçaxlı y alh nac Aso.

Pablo çan nac Mileto

¹³ Aquıñın çpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laqui antá nactıtiyayáhu Pablo, porque nı tajupútlulh nac barco huata çaj tlahuáah.

¹⁴ Acxñi chú antá ctatanoklhçháhu, lacxtım ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene.

¹⁵ Antá chú ctaçxparáhu y lıçhalı ctıtaxtúhu xmalakatancs aktım çachiquıñ huanicán Quıo, xlıtuxama cçháhu nac Samos, y lıtatımá cçháhu nac Mileto.

¹⁶ Maşqui luu lacatzú xuí xaçachiquıñ Efeso Pablo nı lacásquılh nacçanáhu hasta antá porque nı xlacasquın namamakapalıcán o makas nalatamay nac xapulataman Asia, huata mejor tıtm xçampıtún nac Jerusalén laqui xquılhta nachán acxñi taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo camakalhchuhuıñıy lakkolutzıñı xalac Efeso

¹⁷ Huata huantı tláhuah Pablo acxñi xacuılanáhu nac Mileto, xlá çamacánilh tachuhuın amaqolh lakkolún huantı xtapuxcunıy natalán nac Efeso xlacata pı catalákmilh nac Mileto porque xçatakalhchuhuınampıtún.

¹⁸ Acxñi xlacán tachılh, çıné çahuánilh:

—Huıxıñın stalanca catziyátıt laťa lácu xacçatalamán acxñi pulh ctıquılachi uú çxapula- taman Asia.

¹⁹ Ankalhıná akstıtm clipahuanıt Dios laqui huıxıñın naucxılhátıt, makhuhua aquıt cçalaktasán y cçamakalhchuhuıñın acxñi xlaçlatayayátıt, y lhuhua talıpuhuán quıláçkılh xahua tapañın çaj xpalacata huantı xquıntatlahuanıputún judıos.

²⁰ Pero masqui chuná aquit nĩpara caj huá tamá clĩtamakxtéknihl, pus ankalhĩn ccalĩma-kalhchuhuinĩn xliĩmpeksĩn Dios huantũ luu nacalĩmacuaniyán masqui antanĩcu lhũhua xtzamacán xahua nac minchiccán.

²¹ Xlihuak judĩos chu huanĩ nĩ judĩos limacxtum ccahuanĩn pĩ xafuerza nalakpaliyáit xalixcájnĩt mintalacapastacnicán nac xlatatĩn Dios y nalipahuanáit Quimpuchinacán Jesucristo.

²² Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espĩritu Santo chuná quimaçatzĩnĩma, pero nĩpara tzinú ccatziy tũcu antá naquiakspulayachá.

²³ Y caj xman pulactum aquit ccatziy, porque huá Espĩritu Santo quimaçatzĩnĩy akatunu cachiquinĩn antanĩcu canĩt, huan pĩ ankalhĩná quinkalhhahĩy pulachĩn xahua lhũhua tapatĩn.

²⁴ Pero nĩtu quimakeklhay, y nĩpara huá quilatámat clakcatzán masqui xacnĩhl, huata caj xmanhuá aquit clĩtaakatzankey xlacata pĩ xacmakantáxtĩhl quintascũjũt huantũ Quimpuchinacán quimaçuentajĩnĩt laquĩ nacalĩma-kalhchuhuinĩy cristianos laa lácua Dios cala-kalhamán xlihuak xcamanán.

²⁵ Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pĩ xlihuak huixinĩn huantũ ccaliakchuhuinani-nĩtán xtachuhuin Dios, chú niajpara maktum caquĩtilaucxilhui.

²⁶ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para tĩcu caj nalaktzankatayay aquit nĩ quincuenta, ²⁷ porque aquit nĩtu ccamaaktzekuilinĩnĩtán huata tancs ccalĩma-kalhchuhuinĩn laa lácua lacasquĩn Dios nalakmaxtuyáit milĩstacnicán.

²⁸ Chú aquit ccahuaniyán pĩ meçtucán cuentaj cacatlahuacántit, y naçhuná luu cuentaj cacatlahuáit ama-kolh cristianos huantũ talĩpahuampũtũn Dios y huantũ xlá calacsacnĩt laquĩ nacalakmaxtuy. Porque huá Espĩritu Santo calimaxtunitán cumu la xanapucxũn huantũ natamaktakalha amá huantũ Quimpuchinacán Jesús limacamástalhl xlatámat y stajmákalhl xkalhni laquĩ nacalakmaxtuy, y nĩ catĩcatapataĩn para caj milacatacán natalak-zankatayay.

²⁹ Aquit stalanca ccatziy pĩ acxni aya canĩttá nahuán nĩ tzankay laclixcájnĩt lacchixcu-huin huantũ natamĩn caakskahuiyán laquĩ nalacatayayáit nac mintacanajlatcán, xlacán xtachuná cumu la lapánĩt acxni calakchĩn borregos, masqui macxtum xtalamanalhl calak-tlakay y camalaktzankey.

³⁰ Luu skálalhl catahuiláit porque hasta huantũ lacxtum cataçanajlayáit lanchú makapitĩn natatalakaspittayay y natalakmakán xtalacapastacni Dios y natatzucuy tamasiyuy taaksanĩn y lhũhua natalĩpahuán.

³¹ Huixinĩn luu lihuanaç calacapastáit laa aquit ccamaktakalhni, ccamaktayán, ccalak-lĩpuhuán, hasta xactasay acxni xaccamakalhhuhuinĩn xchaliyán xchaliyán hasta cma-kátzilhl aktutu cata, pero neçxni ccalĩtlakuán.

³² Natalán, aquit ankalhĩn nackalhtahuakaniy Dios caj mĩmpalacatacán laquĩ neçxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamanĩn chu xtapáxquĩt, y cachalhl xtalacapastacni hasta nac minacujcán laquĩ nĩ natatljayáit nac mintacanajlatcán, laquĩ na nacamaklhtĩnanáit xli-huak huantũ xlá camalacnũnĩnĩt nacamaxquiy xcamanán huantũ natalĩpahuán.

³³ Aquit neçxni clacpuhuanĩt para na lan xackálhĩhl huantũ huixinĩn kalhĩyáit para xalacuán milhakatcán osuchi huá mintumjncán.

³⁴ Huixinĩn stalanca catziyáit pĩ aquit ankalhĩná quimacán xaclĩscujma laquĩ naclajay huantũ naclĩhuayanáhu aquit chu ama-kolh cristianos huantũ ankalhĩná quintatlatla-huán.

³⁵ Aquit tancs ccamasiyunĩn xlacata pĩ xafuerza nascujáit laquĩ tlan nacamaktayayáit ama-kolh cristianos huantũ nĩlay tascuja o huantũ luu tamaclacasquimánalhl tamaktay; porque luu caj calacapastáit xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús acxni chiné huá: "Tlak li-paxúhu namaklhtatziya acxni namaktayaya mĩntacristiano nĩxachuná acxni huix namaxquĩcana huantũ maclacasquĩmpat."

³⁶ Acxni chuná calĩma-kalhchuhuinĩkohl eé tachuhuin Pablo chu ama-kolh lakkoluzĩnĩnĩ tatzatokóstalhl y lacxtum takalhtahuakánihl Dios.

³⁷ Huak xtatasmánalhl acxni çatunu çatunu laktalacatzúhuĩhl Pablo, tásnatli y tátzucli ama-kolh lakkoluzĩnĩnĩ y tahuánihl tachalĩ.

³⁸ Xlacán lan talĩpũhua hasta tatásalhl porque çahuánihl pĩ niajpara maktum catitáspitli xlacata nacalakmĩn. Huata caj cacs talacáhua niaj tĩ chuhuinhl y táalhl talakaxteka nac barco.

¹ Acxñi chú ctajukóhu nac barco ccaakxtekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, títum cáhu nac aktum cachiqúin huanicán Cos, y lichalí ccháhu nac Rodas, lituxama chú ccháhu nac Pátara.

² Acxñi antá ccháhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laqui huá nacpuanáhu.

³ Acxñi chú aya xtlahuama barco huantu xacpuamáhu alimákat cucxilhui cxapulataman Chipre, pero ñi ctachokóhu huata títum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero amá barco huantu xacpuamáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá quincalencán.

⁴ Acxñi ccháhu, ctactáhu nac barco y ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá cachiqúin huanti xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamana antá xaclamánahu. Acalistán makapitzin canajlanin tahuánilh Pablo xlacata pi ñi juerza catlahuánilh naán nac Jerusalén porque chuná xcamaçatzinñit Espíritu Santo.

⁵ Pero acxñi takátzilh aktum xamana lata antá xaclamánahu juerza ctacaxui y putum cristianos huanti xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuñin, lacchaján, xahua lactzu camán putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctatzokostáhu y kcalhtahuakaníhu Dios.

⁶ Acalistán chú macxtum clamacatiyáhu y ccahuaníhu amakolh cristianos tachalí, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchiccán.

⁷ Acxñi chú ctacaxui nac Tiro títum ccháhu nac Tolemada, antá chú ctactáhu nac barco y antá na ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús y kasijua aktum quilhtamacú antá ctamakxtekui.

⁸ Lichalí Pablo y aquinín huanti lacxtum xactalapulayáhu ctacaxui nac Tolemada y ctalahuaáhu hasta nac aktumlitum cachiqúin huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnáhu Felipe huanti na xliakchuhuinán xtachuhuin Cristo. Huá eé Felipe huanti xcatatapeksiy amakolh kalhatujún lacchixcuñin huanti talácsaclí apóstoles laqui natamaktayaninán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic.

⁹ Felipe xkalhiy kalhatati xlatctumaján huanti ñi xtatamakaxtoka, y Dios xcamaçquiniñit xtalacapistacni laqui nataliakchuhuinán.

¹⁰ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamánahu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea chatum profeta xuanicán Agabo.

¹¹ Milh quincalakapaxialhnán y acxñi quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón Pablo, sacstu lihuana lilacchícalh y limacachícalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimaçatzinñilh xlacata naccahuaniyán pi nac Jerusalén amakolh judíos chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacamastay nac xlatatincán mapeksinanin romanos.

¹² Acxñi amá profeta chuhuinankolh, xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Dios nac Cesarea y nachuná aquinín huanti xactalapulayáhu niñlan cmaklhcatzihu caj xpalacata huantu xlá naakspulay, luu lanca liñlan esquiníhu Pablo xlacata pi ñi caalh nac Jerusalén; caj lata clipuhuáhu hasta ctasáhu.

¹³ Pero Pablo chiné quincakalhtin:

—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayáhu y lihuaca quilalimakalipuhuanáhu? Aquit ñi cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacnucalh nac pulachin osuchí masqui caquimakñicalh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niñay cmaakataníhu xlacata pi ñi caalh nac Jerusalén pus chunata cmakxtekui y cuaníhu:

—Calalh xtapaxuhuan Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén.

¹⁶ Na quincastalanin makapitzin canajlanin xalac Cesarea, y na antá xmima chatum chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamánahu laktuncuhuiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxñi chú ccháhu nac Jerusalén amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támilh quincamacatiyayán y quincaxakatlin.

¹⁸ Lichalí Pablo alh quincatalakapaxialhnán Santiago y antá putum xtahuilananchá lakkolutzinni.

¹⁹ Acxñi chú ccamacatiyakóhu Pablo tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Dios xmaktayanit y xmatlahuñit laclanca licácnit tascujut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ñi judíos.

²⁰ Acxñi amakolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuin Pablo xlacán huak tapaxcatatzinilh Dios huantu xtlahuanit. Pero acalistán chiné tahuánilh:

—Huix catziya pi lhuhua judíos xala uú na talipahuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiyá talakatiy tamakantaxtiy huantu talismaninít y xafuerza xlacán tamakantaxtiy xlihuak huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

²¹ Chú aya calitakalhchuhuinancanít pi huix camakalhchuhuniya xlihuak judíos huanti makattá tahuilánchá, mat huix cahuaniya xlacata pi niaj cuentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, xahuachi mat niaj catacircuncidartláhuah xalakskatán xlahuahasán, y niaj catatláhuah xlihuak huantu aquinín kcalhijáhu quintasmanincán.

²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natacatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catuhua náhuán y lhuhua huantu nataliyahuayán.

²³ Pero nitu capúhuanti, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánal kalhatati lacchixcuhuín huanti aya talitayanít pi natalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén.

²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuinanti, xahuachi huix cacapalakaxokónunti xlihuak huantu nacamatájjcán lata nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtítit huantu limapeksinanít Moisés natlahuayáhu laqui tlan natanuyapi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pi ni xlicana huantú calitakalhchuhuinancanít. Chuna tlan natalaluloka pi huix na makantaxtiya huantu aquinín quintasmanincán y ni lakmakana xtapéksit Moisés.

²⁵ Pero amakolh cristianos huanti ni judíos pero aya talipahuanit Jesús, niaj cacahuanihu para juerza catamakantaxtilh xlimapeksín Moisés, caj xmanhua catamakantaxtilh huantu aya cpatzoknitáhu nac mactum carta y ccamacaninítáhu y antá ccalimakahchuhuinihu pi ni catáhuah tahuá huantu lilakachixcuhuicanít tzincun, nipara huá catáhuah xalihua lactzu takalhín huantu caakxtonkanít y ni tastajmakanít xkahlni, na nipara huá catáhuah huantu tajicsuanít, chu kalhni ni natahuay, nachuna litúm nití caxakátilh atunuj puscat para hui o ni kalhij xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu tahuánih amakolh lakkolun, y lichali catáalh amakolh kalhatati lacchixcuhuín laqui nacatalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxni nia xtanuy antá, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquin natatlahuay y acalístán chú tatánulh laqui natamacatzinín o natalitayay pi litzimá natalén xliakachixcuhuincán huantu natalipaxcatatziníy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxni ahuatá nataán talakachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac xapulatan Asia taúcxilhli Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laqui natasitziníy Pablo y putum tacanajlánih.

²⁸ Y chiné tzúculh tamatasín:

—¡Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litlán caquilamakayáhu! Putum cachi-páhu eé chixcú porque huá eé huanti an nac catuhua pulatan calimakalhchuhuiníy cristianos xlacata pi niaj catamakantaxtilh huantu quintacalimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lanchú catatanunítanchi umakolh lacchixcuhuín huanti ni judíos y chuná lan likamanama xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuná xtaliquilhuamánalh porque xalitziisa xtaucxilhnít nac Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xalac Efeso xuanicán Trófimo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmanunít chú nac pusiculan amá chixcú huanti ni judío.

³⁰ Xlihuak judíos huanti takáxmatli huantu xliyahuumácalh Pablo lan tasitzilh, putum tachilh antanícú xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhualh examálacchi antaní xlactanucán huantu xlipacahuilicanít.

³¹ Actzú xuanít aya xtamakniy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlihuak cristianos tachípalh chatum chixcú y xtahuilnimánalh.

³² Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtamacán y acxni amakolh cristianos taúcxilhli pi táchalh tropa niaj tahuilínih Pablo.

³³ Acxni chilh comandante ni akátaksil huantu xtaliyahuamánalh, huata mejor mapeksínalh kantiy cadenas, acalístán chú cakalhásquilh amakolh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuanít y túcu xuanicán.

³⁴ Pero amakolh cristianos huanti tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhuí y comandante ni akátaksil huantu xtaliyahuamánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pi caléncalh nac cuartel.

³⁵ Actzú xtankay aya xtachán nac cuartel acxni xlihuhua cristianos putum lhuilek tatauacanichá amakolh tropa huanti xtalémánalh Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhuah hasta talhman laqui nitu natatlahuaníy.

³⁶ Xlihuak cristianos xtasitzinít y palha chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum camakñihu, camakñihu!

Pablo catakalhchuhuínán amakolh cristianos huanñi xtasitzinít

³⁷ Acxnj Pablo lichánalh nac cuartel chiné huánilh comandante:

—¿Pí naquimaxquiya quilhtamacú caj tzinú ctachuhuínampután?

Y cumu nac xatachuhuín griego xakátñilh, amá comandante chiné kálhtñilh:

—¡Lácu! ¿Pí tñan huix chuhuínana cxatachuhuín griego?

³⁸ Aquit xaclacpuhuán pí max huix amá chixcú xalac Egipto huanñi ninaj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzí, xlá camakéstokli aktati mñlh lacchixcuhuín huak makñinanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pí ñi huix!

³⁹ Pablo chiné huánilh:

—Oh, ñi aquit huanñi huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinít nac aktum talipahu cachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pí ñi xquimaxqui talacasquín para xacatachuhuínalh umakolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín xlacata pí cacatachuhuínalh amakolh cristianos, Pablo tatuhuácalh nac xatalhman escalón y chekli xmacán xlacata pí cacs cataquilhua. Acxnj chú putum cacs taquilhua xlá tzúculh calitachuhuínán nac xatachuhuín hebreo y chiné cahuánilh:

22

¹ Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huanñi quincaxmatnimanáhu, cuentaj catlahuátit y caakatáksit huanñi naccahuaniyán xlacata pí tñan nactamaktayay nac milacatinacán.

² Acxnj amakolh judíos takáxmatli pí nac xatachuhuín hebreo xchuhuínama atzinú luu cacs taquilhua laquí natakaxmatniy huanñi nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:

³ —Aquit ña judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanít xahuachí antá kalthahuakanít nac escuela antaní xmakalhthahuakenán Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy amá limapeksín huanñi Dios ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán. Hasta acxní tuncán aquit ctzucunít laktzaksay lata tñan naclimacuaníy xlihuak xliñtlihueke quínacú y nachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú.

⁴ Xapulh aquit xaccaputzatlahuán porque xaccamakñipután huanñi xtalipahuán Jesús y huanñi xtacanajlay xtachuhuín, quilhpaxtum xaccasitziniy chuná lacchixcuhuín cumu la lacpuscatññ, xaccasakaxtuy nac xhiccán y xaccatamacnuy nac pulachñ.

⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolútzní judíos stanca tacatzí xlacán huanñi aquit ctñtlahuanít, porque huatunín aquit ccaşquínilh limapeksín y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio laquí naccamaxquiyachá xanapuxcun judíos huanñi xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laquí naccaputzay antá amakolh cristianos huanñi xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalmín uú nac Jerusalén laquí lan naccamapañiniyáhu.

*Pablo lichuhuínán lata lácu lakpáñilh xalixcáñit xtapuhuán
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)*

⁶ Pero acxnícú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuínit cachiquín luu tastúnut xuanít, caj xamaktum acxnj lam minchá nac akapún aktum taxkáket y antá chú macaxkakenankolh antanícú aquit xacyá.

⁷ Acxnj cúcxilhli amá taxkáket maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, ña acxnitiyá ckáxmatli pí xquixakatñimácalh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpalacata quiliputzastatlahuana?”

⁸ “¿Tícu huix huanñi quixakatñipat?”, kcalhásquilh. Y amá tachuhuín chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huanñi huix luu sítziniya y ñi ucxilhputuna, y hasta putzastalápat.”

⁹ Amakolh lacchixcuhuín huanñi xquintataamánalh, acxnj taúcxilhli amá taxkáket lan tapécualh, pero xlacán ñi takáxmatli amá tachuhuín huanñi xquihuanimácalh.

¹⁰ Aquit kcalhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinchú aquit quilñtláhuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antanícú xpiñpat; antá nahuanicanapi huanñi huix miltláhuat.”

¹¹ Pero cumu amá taxkáket huanñi cúcxilhli lipecua lata quimalakachixkólh chunatá pí quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipáleñh quincompañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xuí chañum chixcú xuanicán Ananías huanñi luu xlipahuán Dios y xmakantaxtíma nac xlatámat xliñapeksín Moisés, xlihuak judíos huanñi xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuínán pí tñan xtapuhuán xuanñi y xtapaxquiya.

¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antanícú aquit xacuí y acxní quilákchilh chiné quihuánilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuānampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuānana xapulh.” Acxní tuncán aquit clacahuānampá y cúcxilhli amá Ananías.

¹⁴ Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huantí titalipáhualh xalakmakán quilitalakapasnicán xlá lacsacnitán laqui huix nalakapasa huantú xlá xtalacapaścacni y xtapaxuhuán, y naucxilha amá akštítum chixcú huantí xlacacacni naquinacalaxmxtuyán, y man nakaxpatniya xtachuhuín.

¹⁵ Xlá lacsacnitán laqui huix napina lichuhuínana la tachá túcuya cachiquin huantú man ucxilhniya y kaxpatniya.

¹⁶ Pus huá xpalacata chú aquit clihuaniyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnícú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaniya pi lipahuana laqui xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakalhín huantú tlahuanita.”

Pablo lichuhuínán lácu macáncalh nac xlatatincán huantí ni judíos

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxní chú calh nac lanca xpusiculan Dios laqui nackalhtahuakaniy caj xamaktum quimalacahuánicalh cumu la a camanixnímpi.

¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: “Lalihuán tuncán catácaxti porque uú nac Jerusalén nitícu catikaxmatniputún mintachuhuín acxní nalichuhuínana huantú tlahuanit nac milatámat.”

¹⁹ Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu ni caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak tacatzíy lata lácu aquit xaclicatzíy, xacán caníhua cachiquinín y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachihuilíy y xacalén nac pulachín xlihuak huantí xtalipahuanán.

²⁰ Y nahuna litúm acxní mahnicalh Esteban amá tlan chixcú huantí xlichuhuinanán, pus aquit na luu cmaklicátzilh acxní mahnicalh, porque hasta camaktakálhnhilh clhacacán amakolh lacchixcuhuín huantí taliactalamáknilh chihuix.”

²¹ Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánilh: “Aquit clacasquin pi lalihuán catácaxti, porque mákat camán malakachayán hasta nac xplatamanacán huantí ni judíos laqui xlacán na natakaxmata quintachuhuín.”

Xcomandantejcán tropa maqalhapaliy Pablo

²² Acxní chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipeçua tzúcul tamataşinán, y chiné xtahuán:

—¡Tamá chixcú nipara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camaknihu!

²³ Amakolh lacchixcuhuín luu lipeçua lata xtasitziñit, calahuá xtaquilhuamánalh y çata marí xtalilay clhacacán hasta lhken lhken xtamaşosuy pokxni nac çaunín.

²⁴ Amá comandante ni cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalisitziñinít Pablo, mejor maçamacunínalh nac xplacacni cuartel y mapeksínalh xlacata pi cakenócalh laqui nahuán túcu nítlan tlahuanit, huantú xpalacata marí xtalisitziñinít amakolh lacchixcuhuín.

²⁵ Acxní chú aya lihuana xmacachicanit laqui nakesnokcán aya xamaçalhá chú keşnokcán, y cumu antá xlakáya çatam capitán Pablo chiné huánilh:

—¿Pi kalhiyátit huixinín limapeksín xlacata nakesnokátit çatam romano hasta maşqui ni pulh namakalhapaliyátit laqui nacatziyátit túcu xpalacata limalacapuçanít?

²⁶ Acxní amá capitán kaxmátnilh xtachuhuín Pablo lalihuán lálalh comandante y chiné huánilh:

—Amá chixcú huantí huix pímpat makesnokniñana xlá na romano, pus huá xpalacata aquit clihuaniyán pi luu cuentaj catlaha huantú huix pímpat tlahuaniya.

²⁷ Entonces comandante lalihuán lálalh Pablo y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana mat na romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.

²⁸ Comandante huanipá:

¡Jé, maş chuná! Pero aquit luu lhuhua tumín climakasputniñit xlacata pi aquit na antá nactapeksiy nac Roma.

Pablo kalhtipá:

—Maş chuná xlá pero huix, porque hasta acxní aquit ctalacáchilh romano quimaxtunicalh nac quiacta acxní quirregistrartlahuácalh.

²⁹ Acxní amakolh tropa tacátzilh pi Pablo na romano xuanit lakasiyu tzúcul tatapanuy y niaj takéşnokli, y nahuna comandante tzúculh laklhpçuán chicá para nalihuanicán lata xtalichihuilíñit cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuínán nac xlatatincán xanapuxcún judíos

³⁰ Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtúmihl xanapuxcun cura chu xli-huak lakkolutzinni judíos huantí xtamapeksínán, cumu xlá luu xcatzjiputún túcu xpalacata xtalísitziniy Pablo; entonces mapeksínal xlacata pi camaxtunikócalh cadenas huantu xlimacachicanit y calimínicalh nac xlacatincán laquí natamakahapaliy.

23

¹ Pablo chatunu chatunu calaklácalh amakolh makmapeksinanín huantí xtamapeksiy judíos, y huantí chú xtaamánal tamakahapaliy, acalístán chiné cahuánihl:

—Natalán, aquit akstítum cuilínit quintalacapastacni nac xlacatín Dios y nítu akatiyuj clama.

² Hasta nìpara chuhuinankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh chatum huantí lacatzú xlakaláya Pablo pi caloks quilhtálhualh laquí nalícatziy.

³ Pero Pablo chiné huánihl:

—Dios amán quilhmaxquiyán huantu huix luu quilhlacasquimpat, aksanina chixcú, porque nì makantaxtípat xlimapeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laquí lacatítum naquimputzananiya huantu nítlán ctlahuanit, ¿túcu chinchú xpalacata limapeksínampat naquinquilhlascán?

⁴ —¡Cacs caquilhuanti! ¿Túcu xpalacata chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu cura huantí Dios lacsacnit xlacata pi nascujnaniy? —tahuánihl huantí lacatzú xtalakayánal Pablo.

⁵ Pablo cahuánihl:

—Caquilamatzankenanihu huantu cuá, porque aquit nì xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac tachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nì calikalhkanánanti mapeksíná huantí puxcunít nac mimpulataman.”

⁶ Cumu Pablo cátzilh pi amakolh lacchixcuhuín huantí xtatamacxtumínit makapitzín fariseos xtahuanit y makapitzín saduceos, entonces xlá caxakátlih y palha chiné cahuánihl:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzí xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuanit, pus caj huá xpalacata climakasitzinaniy porque aquit ccanajlay pi xlijana nin talacastacuanán nac calínin.

⁷ Acxnj chú amakolh lacchixcuhuín tacátzilh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán túculh talamaaklhuhuy y tunuj tunu xtahuán.

⁸ Porque saduceos nì tacanajlay para nin talacastacuanán nac calínin, y na tahuán pi mat niti anán ángeles y nìpara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanajlay pi xlijana nin talacastacuanán nac calínin.

⁹ Amakolh lacchixcuhuín luu lipeua lata akmuluj xtahuilánal, caj xalán tatáyalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huantí xtatatayay fariseos, túculh takalhmak-tayay Pablo y chiné táhua:

—Éé chixcú nítu tlahuanit para túcu nítlán. ¿Túcu chú lilayátit lisitziniyátit y hasta mala-capuyátit caj xpalacata cumu para tachuhuínal chatum ángel o para chatum espíritu?

¹⁰ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nì taakátaksli huantu cahuánicalh huata caj lihuaca xtasitzinít, amá comandante pécuah chicá natamakniy Pablo, pus huá xpalacata calimapeksílh xtrova xlacata pi caquitiyácalh Pablo antanícú xyá y catamacnúcalh nac cuartel.

¹¹ Acxnj lihuana catzisuankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnihl Pablo y chiné huánihl:

—Catuxcani Pablo, nì capécuanti; pus chuná la kalhinita licamama quilichuhuanita uú nac Jerusalén nachuná naquilichuhuanapi nac Roma cxlacatincán laclanca mapeksinanín.

Lilacchuhuinancán lácu namaknicán Pablo

¹² Lichali chú acxnj xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakniy Pablo, kalhtum talitáyalh pi nìpara kalhtum tahuá catitáhuah y na nìpara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pi má xanín Pablo.

¹³ Luu clhuhucán xtahuanit amakolh lacchixcuhuín max lihuacay tipuxam huantí chuná xtalítayanit natatlahuay.

¹⁴ Acxnj chú chuná talacaxlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni mapeksinanín, y chiné tahuánihl:

—Lata chatunu aquinín clítayanitáhu pi nì cactihuayáhu hasta caní nacmakniyáhu Pablo.

¹⁵ Pus huá chú ccallakmimán laquí canacaj tzinú xquilamaktayáhu, xuanítit comandante xlacata pi chalí calímihl Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí actzú tachuhún huantu kalhasquimputunátit laquí luu lihuana nacatziyátit huantu lisitzinacán y

huantu liyahuamácalh. Pero acxn̄i ch̄u nīa tach̄in nahuán aquin̄in naccalipataxtuyáhu nac tiji y anta tuncán nacmakniyáhu.

¹⁶ Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzil̄h huantu xtalac̄hcahuil̄in̄it amakol̄h judíos, xlá lalihuán alh nac cuartel laqui nahuan̄iy xcucu huantu xcatziy.

¹⁷ Pablo tuncán tasánil̄h chatum capitán y huánil̄h xlacata pi calel̄h xpuxnímit nac xlacat̄in comandante porque xlá xcatziy aktum tachuhuín huantu xlá xlītākalkchuhuínamput̄in.

¹⁸ Amá capitán lēlh amá kahuasa nac xlacat̄in comandante chuná cumu la huánil̄h Pablo, acxn̄i ch̄u líchal̄h nac xpumapeksín chiné huánil̄h comandante:

—Amá chixcú huant̄i tanuma nac pulach̄in huanicán Pablo quihuánil̄h pi cacl̄imin̄in eé kahuasa porque mat catziy aktum tachuhuín huantu lītachuhuínamputunán.

¹⁹ Comandante pekech̄ipal̄h amá kahuasa, táal̄h lacatum antan̄icu nīti nac̄akalhakaxmata huantu natalichuhuínán y antá kalhásquil̄h:

—¿Túcuya tachuhuín xquihuaniputuna?

²⁰ Amá kahuasa kálhtil̄h:

—Makapitz̄in judíos luu lacxtum tatalacaxlan̄it xanapuxcún cura xlacata pi chal̄i natahuaniyán cal̄ipi Pablo nac xpumapeksincán laqui mat natamakalhputzan̄iy aktum tachuhuín huantu tacatziput̄in caj xlacata huantu limalacapucan̄it.

²¹ Pero huix n̄i cacanājla porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tzēk takalh̄imánal̄h nahuán nac tiji porque tal̄itayan̄it pi n̄i cat̄itahuáyal̄h y n̄i cat̄itakótnul̄h hasta can̄i natamakniy Pablo. Xlacán aya lihuana tal̄icatziy huantu natahuaniyán ahuatá talacasquimánal̄h pi huix cacal̄ikalht̄i huantu natasquiniyán.

²² Acxn̄i ch̄u chuná takalhchuhuínankol̄h, amá comandante huánil̄h amá kahuasa xlacata pi nīt̄icu cal̄itachuhuínal̄h huantu xlá xcatziy, acal̄istán ch̄u huánil̄h xlacata pi caal̄há nac xchic.

Pablo m̄alakachacán nac xlacat̄in gobernador

²³ Amá comandante cātasánil̄h chat̄iy capitán y cahuánil̄h xlacata pi catamácaxli aktiy ciento tropa huant̄i caj natatlahuaán, na aktiy ciento huant̄i natalén xlanzajcán, y tutumpuxamacáhu huant̄i acahuayu, xlacata pi huat̄iyá amá quilhtamacú camaknajatza hora xala catz̄isn̄i natataxtuy y nataán nac Cesarea.

²⁴ Na cahuánil̄h pi catamacáxn̄il̄h tantum cahuayu huantu napuán Pablo porque n̄i xlasquin̄ para tucu nalanitayay nac tiji laqui tlan nal̄ichancán nac xlacat̄in gobernador Felix.

²⁵ Acxn̄i ch̄u aya tatacaxkol̄h, camalén̄il̄h mactum carta antan̄icu chiné xuan:

²⁶ “Aquit Claudio Lisias huant̄i ctzoknunimán huix talipáhu gobernador Felix: luu caña lipaxúhu cxakat̄il̄lacamachán.

²⁷ Umá chixcú huant̄i aquit cm̄alakachanimán xtachipan̄it judíos y xtaamánal̄h tamakniy, max ahuayu xtitamaknīn̄it pero cumu aquit ccátzil̄h lalihuán ccat̄aal̄h quisoldados y camákl̄htil̄h. Acxn̄i ch̄u aquit cl̄ichil̄h nac cuartel xlá quihuánil̄h pi na antá nac Roma tapeksiy.

²⁸ Acal̄istán ch̄u aquit ccamamacxtum̄il̄h xlihuak mapeksinan̄in judíos laqui huatun̄in natamakalhpal̄iy.

²⁹ Acxn̄i ch̄u aquit ccal̄ichánil̄h nac xlacatincán ccátzil̄h pi huá xtal̄is̄itziniy y xtamalacapun̄it caj xpalacata n̄i tamatlant̄iy lāta xlá lakachixcuhuiput̄in xDioscán, pero aquit n̄i cmaclan̄iy xtalakal̄h̄n̄ xlacata para min̄iny namaknīcán o natamacnucán nac pulach̄in.

³⁰ Pero ch̄u aquit ccátzil̄h pi makapitz̄in judíos luu lacxtum tal̄icátzil̄h pi natamakniy, pus huá ch̄u xpalacata huix cl̄im̄alakachanimachán laqui antá nac milacat̄in catamalacápul̄h eé chixcú xlihuak huantu uú taliyahuamánal̄h.”

³¹ Chuná cumu la xcal̄imapeksin̄it, amakol̄h tropa camaknajatza hora tamácaxli Pablo tascacatláhua, hasta nac Ant̄ipatris talakaxkakachá.

³² Antá ch̄u nac eé cachiquin̄ akt̄ati ciento tropa huant̄i caj xtal̄lahuamánal̄h, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huant̄i acahuayu chinej talenchá Pablo.

³³ Acxn̄i ch̄u táchal̄h nac Cesarea talákchal̄h gobernador, tamacamáxquil̄h carta y na antá tamacamástal̄h Pablo.

³⁴ Acxn̄i likalhtahuakakol̄h carta gobernador kalhásquil̄h Pablo:

—¿N̄icu xalá huix?

Pablo kálhtil̄h:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzil̄h pi xalac Cilicia xuan̄it Pablo

³⁵ chiné huánil̄h:

—Hasta acxn̄i natach̄in huant̄i tamalacapumán nacakxmatniyán huantu huix naquihuan̄iya.

Acalistán chú limateksinalh xlacata pi catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huantu xya-huanit Herodes, pero na huá pi catamaktákalhli tropa laqui ni natzalay.

24

Pablo chuhuínán nac xlacatín gobernador Felix

¹ Liquitzismá tachilh nac Cesarea lhuhua mapeksinanín judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtaminít chatum licenciado huantí xuanicán Tértulo. Antá xlacán titum taláxchalh gobernador laqui natamalacapuy Pablo.

² Acxni lminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laqui natalacapuy y chiné tzúculh chuhuínán:

—Luu xlicana ccapaxcatatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantu tlahuánita nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucuníta mapeksinana aquinín akatzianca clamanáhu nac quincachiquincán.

³ Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyan porque lhuhua huantu huix quilatánitáhu.

⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csuiniyán xlacata pi xquilakaxmatníhu canaj puntzú quintalacaputcán huantu cliyahuamanáhu tamá chixcú.

⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huantí cahuanicán nazarenos, caníhua cachiquín huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchuhuiniy cristianos, xlihuak judíos lalcaputiý tatahuilay.

⁶ Acxni chú chalh nac Jerusalén nachuná antá xámaj likamanán lanca quimpusiculancán, pero acxni aquinín cucxilhui huantu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimepeksin Moisés.

⁷ Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincepektanún, aquinín ni xacmacamaxquiputunáhu pero luu xafuerza quincamaklhtún.

⁸ Xlá quincahuanín pi para huí tú aquinín climalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix cacalakmín laqui naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laqui xlá man nahuaniyán pi xlicana huantu aquinín climalacapumanáhu.

⁹ Xlihuak judíos huantí xcataminít na luu tamalúlokli pi xlicana huantu xchuhuinanít amá licenciado.

¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huantu xliamalacapumácalh para cana o nican. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu caná lipaxúhu camán catakalhchuhuinanán y ni caj cqulhpecuán, lihuaca ckalhíy tapaxuhuán nacchuhuínán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatziy pi huix makasá uú mapeksinámpat y luu akstítum lipímpat milimateksín.

¹¹ Pero luu taputzán natlahuaya nacatzíya pi xtalulóktat huantu camán huaniyán. Lanché kalhíy aktiy xamana lata ctíchalh nac Jerusalén laqui naclakachixcuhuy Dios nac lanca xpusiculan.

¹² Pero nítu ccalimakalhchuhuínima cristianos xlacata pi catamatzúquilh tasitzi, y nítu tú cuanima huantu nítán o para naccamalakaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nipara nac xpútamastoknicán judíos, y na nipara alacatunu nac amá cachiquín.

¹³ Huá xpalacata clihuán pi umakolh lacchixcuhún nítay caquintitamalulóknilh xlihuak huantu quintaliyahuanánalh.

¹⁴ Pero huí pulactum huantu cliyay nac milacatín, xlicana aquit clipahuán y clacscujnima amá xastacná Dios huantí titalakachixcúhuilh xalakmakán quilítalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu la masíyulh talacapastacni Jesús, y ccanajlay huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahuá xlimepeksin Moisés nachuná cumu la xlacán tacanajlay, pero masqui chuná tlahuama umakolh lacchixcuhún tahuán pi aquit claktzankatayanít.

¹⁵ Aquit na huá ccanajlay y ckalhima huantu xlacán tacanajlay xlacata pi Dios nacamalacastacuaníy xlihuak cristianos nac calín y antá natatasíyuy huantí tlan xuanít xtapuhuancán chu huantí lanca xcalakayácalh.

¹⁶ Pus huá xpalacata aquit cliacuptzay naclahuay lacuán tascújut laqui chuná nítu naclítamokostayay nac xlacatín Dios y nipara nac xlacatincán cristianos.

¹⁷ Makasá quilhtamacú aquit ctácaxli nac Jerusalén y calh latapúliy nac alacatúnuy cachiquinín, pero chú ctitáspitli laqui nacmastay actzú limosnas huantu nacalimaktayacán judíos huantí laklimaxkenín y nítu takalhíy y laqui naclakachixcuhuinán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén.

¹⁸⁻¹⁹ Aquit chu kalhatati lacchixcuhún xacmakantaxtímanáhu huantu lactzú lactzú clismaninítáhu aquinín judíos laqui tlan naclakachixcuhuinánáhu masqui xlicana pi ni quihuacán, pero nítu tú likalhkanama y nítu aklhuahúatnalh, na nipara tí tatlančanínit

aquinín. Chuná chú aquinín xactlahuamanáhu acxnj makapitzjn judíos huantj xtaminítanchá nac Asia quintaúcxihli nac pusiculan, pus para hui huantu nítlán ccatlahuaninít o cñitláhuah talakalhjn pus huatunín tamaqolh lacchixcuhuín catámilh quintamalacapy.

²⁰ Pero cumu xlacán nítj taminit pus aquit clacasquín pi huá umakolh lacchixcuhuín catahuanín para túcu nítlán ccahuánilh o túcuya talakalhjn quintamalulóknilh acxnj quintamalahapálih lakkolutzjn nac Jerusalén.

²¹ Caj xmanhuá aktum hui tachuhuín huantu aquit luu palha ccahuánilh y max nj tamatlánitlh, chiné ccahuánilh: “Huixinín quilamalacapumanáhu cumu aquit ccanajlay pi Dios nacamalacastacuanij nj nac calinín.”

²² Cumu amá gobernador Felix xcatzjy lácu xtataksa amakolh cristianos huantj xtalipahuán Jesús y na xcatzjy pi xlacán nj xtalakatjy tasitzi, huá xpalacata chiné ccahuánilh amakolh judíos:

—Max nj cacticalacaxtlanín umá mintaklhuhujtcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Lisias laquj tancs naquilítakalhchuhuínán lácu luu quitaxtunít.

²³ Felix mapéksilh capitán xlacata pi tachjn cahuilcálh Pablo pero camaxquicalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxialhnán xamigos catatachuhuínalh y na nj cacalihuanicalh para túcu nataliminy huantu namaclacasquín.

²⁴ Nj limakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laquj xlá nacalítakalhchuhuínán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlasquín natamakalhchuhuínicán xpuscat huantj xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanít.

²⁵ Pablo tzúculh calítakalhchuhuínán xtachuhuín Dios pero acxnj huánilh lata lácu luu xlihtamatécán cristianos, xlacata pi nalakmakán xlihuak huantu lixcájnít xtalacapastacni porque Dios nacamaxokoniy xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxnj chuná litakalhchuhuínalh, gobernador Felix nj tilakátjilh y chiné huánilh Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxnj naquilimakuaniy nacuaniyán laquj naquilítakalhchuhuínamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlasquín pi Pablo camalacnínilh tumjn laquj namakxteka, huá xpalacata nj caj maktum limatanánalh laquj natachuhuínán.

²⁷ Aktiy cata lacatzálah lata xtachinít Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálih mapeksiná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talakamáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix nj xlasquín natasitjiny judíos nj tamáxtulh Pablo nac pulachjn.

25

Pablo nj lacasquín huá namakalhpalij Porcio Festo

¹ Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinanjt xlimapeksjn nac Cesarea acxnj chú tácaxli y alh nac Jerusalén.

² Xanapuxcun cura, lakkolutzjn mapeksinanín y xalactalipahu judíos acxnj tacátzjilh pi Porcio Festo xminít nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapy Pablo.

³ Lanca litlán tasquinilh xlacata pi camapeksínalh caléncalh Pablo nac Jerusalén laquj antá namakalhpalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuínanjt pi nac tiji natamaknitayay.

⁴ Festo chiné cakáhtjilh:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachjn nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá.

⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huantj tamapeksínán nac milakstipanacán caquintastalánilh acxnj aya nacán nac Cesarea laquj para hui tu nítlán tlahuanjt amá chixcú pus xlacán antá natamalacapyachá.

⁶ Xliitzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú lata makapálah Festo nac Jerusalén, acalístán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksjn antanícú xcalacaxtlahuay huantj xcamalacapucanjt, acxnituncán chú amá mapeksínalh xlacata pi calimínicalh Pablo.

⁷ Acxnj chú lichínicalh Pablo nac pumapeksjn amakolh judíos huantj xtaminítanchá nac Jerusalén lhuhua catuhuá huantu tzúculh taliyahuay masqui nj xtamalulokniy huantu xtalimalacapumánalh.

⁸ Huata Pablo chiné xlá huánilh gobernador:

—Aquit nítu ctlahuanjt para túcu nítlán, nítu cliikalhkanama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na njpara huá xlimapeksjn Moisés, na nítu ccamaxcanjma cristianos xlacata catatálacatáqujilh mapeksiná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlasquín pi ancalhjn catatátayalh y nj catasitjilh amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilh Pablo:

—¿Pi lacasquina naccalenán nac Jerusalén laquj antá naccamakalhpaliján túcu luu tlahuanjta?

¹⁰ Pablo kálhtilh:

—¡Pus ñi clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laquí huá naquimakahapaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pi ñitu ccatlahuaniniñt umakolh judíos.

¹¹ Para aquit xaccátzilh pi xlicana huintú ñtlán ctlahuanit y quimininiy hasta xquili-makñicah caj huá xlacata, pus ñipara tzinú xactatlancánilh maktum xactamástalh caquilamakñihu, pero cumu ñitu ctlahuama para túcu ñtlán huantu quintaliyahumánalh umakolh lacchixcuhuñ pus ñipara chañum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlacatincán judíos laquí naquintamakñiy. Huata mejor chuná calalh cumu la aquit clacasquín xlacata pi huá caquimakahapálih emperador romano.

¹² Gobernador Festo cañalkhuhuñnalh makapitzín huanti xcañamapeksinán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chú chiné huánilh Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laquí huá man namakahapaliyán.

Festo liñachuhuñnalh rey Agripa xtaaklhúhuít Pablo

¹³ Ñi limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilh nac Cesarea laquí natalakapaxialhnán Festo.

¹⁴ Juerza akluhuua quilhtamacú antá makapálalh Agripa nac Cesarea, y maktum Festo liñachuhuñnalh Agripa amá taaklhúhuít huantu xkalhiy Pablo, y chiné huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamáxktekli chañum tachín nac pulachin laquí aquit nacnacaxtlahuay tu ñin.

¹⁵ Acxni chú aquit huacu cqulalh nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksinacán quintalacapúnilh xlacata pi aquit cacmamakñinínalh.

¹⁶ Pero aquit ccañkálhtilh pi quilimapeksincán aquinín romanos ñi mastay talacasquín para túcu namakñicán chañum tachín para ñi pulh namakahapalícán y natatlahuaniy huanti tamalacapumánalh para cana osuchi ñi cana.

¹⁷ Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit ñi cmamakapálih quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánalh amá chixcú laquí nacmakahapaliy.

¹⁸ Acxni tzúculh tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pi mañ nataliyahuay tamakñin o takalhan.

¹⁹ Caj xmanhuá xtalimalacapumánalh porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantu luu xlicanajlatcán xlihuak judíos y mañuloka pi amá chixcú xalac Nazaret huanti xuanicán Jesús y huanti ñi makñicaniñt nac Jerusalén lama xastacná.

²⁰ Aquit ñi ccañkálhtilh lácu nacnacaxtlahuay xtaaklhúhuít, huata mejor kchalhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laquí antá namakahapalicanachá.

²¹ Huata xlá chiné quinkálhtilh: “Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laquí huá naquimakahapaliy.” Aquit climapeksínalh pi tachín catáhuí hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

²² Acxni chuhuñnankolh Festo, Agripa chiné huánilh:

—Xacúcxilhli tamá chixcú laquí xackaxmátnilh xtachuhuñ.

—Para cana, chali tuncán nacmalakapasniyán laquí naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuñ —kálhtilh Festo.

²³ Lichali tzisa tachilh nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtaçaxyánalh, y na putum cañachilh makapitzín lactalipahu lacchixcuhuñ chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalh Pablo,

²⁴ y chiné cahuánilh huanti macxtum xtahuilánalh:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huanti lanchú quilakaxmatnimanáhu, huá eé chixcú huanti lanchú huixinín ucxilhpatit, lhuhua judíos tamalacapuniñt, catuhuá huantu taliyahuy chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pi cacmamakñinínalh,

²⁵ pero aquit ñitu cmaclaniy talakalhin huantu nacclimacamastay laquí namakñicán. Pero cumu xlá man quihuánilh pi lacasquín huá camakahapálih emperador Augusto pus chú mañ juerza nacmalakachay nac Roma.

²⁶ Cumu aquit ñi ccañkálhtilh túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminiñt xlihuak huixinín y nachuná huix rey Agripa laquí man namakahapaliya y chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto.

²⁷ Porque aquit ccañkálhtilh pi ñilay cmalakachaniy emperador chañum tachín para ñi nacuan huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huaníy Agripa huantu ñimalacapumácalh

¹ Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:

—Pus cacuhuhuinanti laqui nacakxmatáhu huantu huix akspulamán.

Xlá tzúculh chuhuinán y chiné cahuanilh:

² —Rey Agripa, caña lipaxúhu makhcatziy quinacú pi ñan nacchuhuinán nac milacatín laqui nactamaktayay porque xlicana pi luu lñuhua huantu quintalijyahumánalh taakanñin tamakolh judíos.

³ Huix stalanca catziya lata lácu takalhiy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu aquinín clitaaklñuhumanáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán ñilñan pi luu lñuhua xquinaxpatni quintachuhuin laqui naakataksa huantu aquit nacuaniyán.

Pablo lichuhuinán lácu xlama acxni niq xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxni actzucú xacuanit nac quincachi-quin Tarso chu nac Jerusalén antanícu cstactapulñolh.

⁵ Lñuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh ñan tamaluloka pi aquit xac-ñanajlay huantu tañanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huanñi tancs tamakantaxñiy huantu quincalñapeksiyán nac xñimapeksín Moisés.

⁶ Pero huá chú quilimalacapucanit caj xpalacata porque cñanajlay pi Dios namakantaxñiy amá xtachuhuin huantu ticamalacñunichá xalakmakán quilitalakapasnicán, pi namín quilhtamacú acxni xlá nacamalacastacuaníy xlihuak xcamanán nac calñin.

⁷ Lñuhua judíos huanñi tamintñhanñanchá nac amakolh pulaccutiy pulataman huantu xcamañeksíy Israel nachuná tañanajlanit pi Dios nacamakantaxñiy amá xtamalacñun, y huá xpalacata talñlakachixcuhuinñi y taputzanit lata lácu natalimacuaníy, pero caj huá chú xpalacata lñuhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit cñanajlay pi Dios nacamalacastacuaníy nin nac calñin.

⁸ Y chñichú huixinín, ¿lácu lapcuhuanatit? ¿Pi tuhua cahuá nacñanajlayáhu xlacata pi Dios ñan camalacastacuaníy nin nac calñin?

Pablo lichuhuinán lata lácu xapulh xcaputzastalay huanñi xtalipahuán Jesús

⁹ Xapulh acxni aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pi xafuerza naccamalaksputuy amakolh cristianos huanñi aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret.

¹⁰ Nac Jerusalén lñuhua cristianos ccatamácnulh nac pulachñin y caj xaclipaxuhuay acxni xcamañicán makapitñin cñanajlanñin; chuná aquit xactlahuay porque huá xanapuxcun cura xquintalñapeksinñi.

¹¹ Lan cñamapañinñit nac xpusiculancán judíos xlacata pi catalakmácalh Jesús huanñi aya xtalipahuán, luu lipecua xaccasitziñiy porque hasta mañqui lñuhua tatzálalh nac alacatunuj cachiqinñin aquit ni cñamáxteklí catáalh huata ccaputzastálalh laqui naccamapañinñi.

Pablo lichuhuinán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

¹² Y maktum quilhtamacú ccasquinilh ñilñan xanapuxcun cura pi caquintamáxquilh talacasquin nacán cachiñay amakolh cñanajlanñin huanñi xtalamananchá nac Damasco.

¹³ Antá chú xacama aquit chu makapitñin quincompañeros, actzú xuanit aya xacñanáhu, luu tastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkákéet nac akapún y quilacatahuacacolh amá taxkákéet, luu tñihueke xuanit nixachuná cumu la chichiní.

¹⁴ Aquit chu xlihuak huanñi xacçañama lhken ctamokosui y ctamaçháhu nac tiyat, acxniyá ckáxmatlí pi xquilñakatlímácalh nac xatachuhuin hebreo y chiné xquihuanima: “Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata quiliputzastalápat?”

¹⁵ Aquit ckalhásquilh: “¿Tícu huix huanñi quintachuhuinámpat?” Xlá quinquñilñilñil: “Aquit Jesús huanñi huix putzastalápat.

¹⁶ Pero lañihuán cataqui, porque huá clitasiyuninñan laqui naquilacscujniya, huix nalichuhuinana nac xlacatñin cristianos huanñi ucxilññita lançhú chu huanñi naucxilñacú acalístan huanñi aquit nacmañiyuniyán.

¹⁷ Aquit nacmaktayayán laqui ñitú natatlahuaníyán amakolh judíos chu huanñi ni judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquincán.

¹⁸ Xlacán talamánalh cumu la xalakapucsua pero huix nacalakpina y nacalñimakalñchuhuiníya quintachuhuin nacamalacahuaniya y niñaj catalatámalh xalakapucsua huata catakálñilñil taxkákéet; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laqui niñaj huá natatlahuaníy xtapaxuhuán akskahuiní huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios; y

tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalacalhincán y natamaklhincán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talixatxunít.”

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánih

¹⁹ Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún,

²⁰ huata pulh huá ccalitakalhchuhuínal amakolh cristianos huanti xtahuilánal nac Damasco xlacata pi catalakmákalh xalixcájnít xtalacapistacnicán y huá catalipáhualh Jesús, y tancs catalatámah laqui natatasiyuy pi xlicana talakmakanít huantu nítlan. Acalistán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlih eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánal chu huanti xtahuilánal xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimakalhchuhuínih masqui ti ni judíos.

²¹ Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuinanít o clichuhuinama tamakolh judíos putum quintachípalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakniputún.

²² Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanít y nítu quiakspulanít hasta ucya chú, aquit ni cquilhpecuán clichuhuínal xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná huanti lactalipáhu cumu la huanti nítu xkasatcán, na nipara tícu ccalimakalhchuhuínny huantu para nichuná tilichuhuínal Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy, ²³ xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapañicán y hasta namaknicán, pero acxni namaknikocán fuerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananítá nahuán pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú natalilacahuánán xtakákéet chu xlaktáxtut.

Pablo xmaakataksniputún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chuhuínankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánih:

—¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata mari kalhtahuakaya ahuyau para huá malakahuitimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhtih:

—Talipahu gobernador Festo, aquit nítu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinanít tancs taakataksa y huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laktácalh antani xuí rey Agripa y chiné huánih:

—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nipara tzinú cquilhpuhuán cchuhuínán nac milacatín porque ccatziy pi huak catziya huantu kantaxtunít nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunít nítu caj tzeek lanít.

²⁷ Rey Agripa, huí tu kkalhasquimputunán: ¿Pi canajlaya huix huantu titalichuhuínal xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtih:

—Huata mejor cacs caquilhuanti. ¿Huix max lacpuhuana pi naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinaníta?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o ni tancs cchuhuinanít, Dios xlacásquilh pi xkalhítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu cli-pahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyhal chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánal.

³¹ Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzeek tzúculh talichuhuínán eé taaklhúhuít, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pi tamá chixcú nítu tlahuanít talakalhín, nipara tzinú lakchán namaknicán y nipara cpulachin mininiy natanuy.

³² Agripa huánih Festo:

—Hasta tlan xtimakxtekui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquín man camakalhapálih lanca quimpuxucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

¹ Acxni aya lacaxlakócalh pi naquincamalakachacanan nac Italia antanícu huí Roma, Pablo chu makapitzín tachin camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapaçuhuicán Batallón del emperador.

² Cáhu nac aktum çachiçuín huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincatçamán quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu maþeksij Macedonia.

³ Liçhalí cçáhu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín xlacata natacuta nac barco y nacalakapaxialhnán xamigos huanti xtahuilánalh nac amá çachiçuín y laçuí na xlacán natatajy lata túcu xtamaxquiptutún.

⁴ Acxni ctacaxparáhu nac Sidón ahuayu aya xaclaquitlanjítáhu nac pupunú pero luu lipeçua tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clítamaksputui amá isla de Chipre,

⁵ y chuná tancs ccaçilacatzalahuilíhu amaçolh pulataman huantu tahuilánalh nac xquiltutún pupunú xcahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá cçáhu nac aktum çachiçuín huanicán Mira huantu maþeksij Licia.

⁶ Antá nac eé çachiçuín capitán Julio manóklhulh aktum barco huantu xminiñanchá nac Alejandria y xama nac Italia, pus lajihuán antá pütum quincamajucán laçuí huá nacpuanáhu hasta nac Italia.

⁷ Chunatá lata ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlahuaán quibarcucán nac chúchut porque xquincatalalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmaçapaláhu y takalá cçáhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú marí xquincamaaklhuhumán nlay ctachokóhu, titum cáhu nac isla de Salmón y clítamaksputui, acalistán chú cçáhu nac aktum isla huanicán Creta.

⁸ Pero cumu na nipara antá nlay ctactáhu clítamaksputiparáhu amá isla y acalistán cçáhu nac aktum çachiçuín huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá çachiçuín xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xacmaçapalanjítahuá lata xaclamanáhu nac Buenos Puertos, pero naçhuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuanjítáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú çalonkni. Huá xpalacata Pablo chiné çalimakahchuhuinilh huanti xtapuxcunit nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatancs ccahuaniyán, para juerza natlahuanjítáhu naanáhu, niñlán catiquitáxtulh porque luu limaklihu, porque ahuayu namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacua huantu antá tajuma, y hasta mismo quilatamatcán namalaktzankeyáhu para namuxtuyáhu.

¹¹ Pero capitán Julio ni matlantílh huantu huánilh Pablo huata huá atzinú çakalhakáxmatli huantu xtaquilhuamánalh xpuchiná barco chu xacapitán.

¹² Xlacán juerza xtachampütún nac aktum çachiçuín xuanicán Fenice porque antá ni luu marí unún masqui xliçana pi na huatiyá Isla de Creta, y xtapeçuán para maktum nacalactlahuanikoç uún xbarcucán, y huata antá xtatamaxteçputunaçhá nac Fenice lihuán natixtaxtokoy xaquilhtamacú çalonkni.

Xlihuak huanti xtatajumánalh nac barco actzú xuanit aya xtamuxtuy

¹³ Maktum quilhtamacú acxni xkakachá luu çalipaxúhu tasiyuy lampara luu tlan natahuilay quilhtamacú, lajihuán tzúculh çamaçxtucán lháçat huantu lisnoklén barco, y lajihuán tzúculh tlahuán barco nac xquiltutún chúchut nac amá isla de Creta.

¹⁴ Pero nipara mákat a xacanáhu acxni tahuilachi lipeçua uún y quibarcucán tzucúcalh lenacán nac xpunaítat pupunú.

¹⁵ Cumu amaçolh huanti xtamatlahuanjímánalh barco tatzáksalh xtamaçokopotún pero ni tamatlántílh porque luu lipeçua uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquincalén uún latachá nícu xlacasquín.

¹⁶ Cçáhu nac aktum actzú isla huanicán Claua antaní ni luu ttaçhuná xunuma, y takalá cmaçuacáhu nac barco amá páklhat huanicán saluavidas huantu caj sakalencán.

¹⁷ Acalistán chú makapitzin taçuçuán lihuana tzúculh talilacchij tasihu amá barco laçuí niñu nalanjy, y cumu aya xtacatzij pi uún antá xquincalemán pekán antanícú luu lan xtamaçtumjítahuilanit muntzaya xkeitat chúchut, pus xtapeçuán chicá para antá tancs natalaknuñtahuilay y nalaktzankay barco, huata lajihuán tamatutzúhuilh amá lháçat huantu xliçnoklén uún laçuí masqui caquincasakalén uún pero niaj ttaçhuná xliçokosún naán barco.

¹⁸ Liçhalí acxni xkakachá chunacú lipeçua xunuma, y cumu xtapeçuamanalhá entonces makapitzin tzúculh tamacán nac chúchut xlihuak huantu lactzincá tacua huantu xtajuma nac barco.

¹⁹ Y naçhuná lituxama cumu ni xtacacsma taçeyahuaná, chunalitúm tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinitcán huantu xtaljçuja y huantu lipeçua xmatzinquinjít barco.

²⁰ Luu akhluhua quilhtamacú xaclatajumanáhu nac chúchut nítucu tasiyulh chichiní nìpara huá stacu, porque nì xtaçahuani ma chunatiyá xtapucsnit, y lipècua xmima sin xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhuanáhu pì niaj nēcnicú cactitayacháhu nac tìyat, y aktum xaccatziyáhu pì antá putum nacniyáhu.

²¹ Cumu luu akhluhuatá quilhtamacú xaclamanáhu lata nítu tapaxuhuán xacuayama náhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné çahuánilh:

—Para huixinín xquintilakaxmatnihu huantu aquit cticahuánin xlacata pì nì juerza catlahuaníhu catacaxcháhu nac Creta, pus nìchuná xquinticaakspulaná lata túcua lanchú akspulanitáhu nac xlaquítat chúchut.

²² Pero chú niaj calipuhuántit porque nìpara chatum aquinín xlihuak huanti mimanáhu nac eé barco nítu catilaníhu, masqui xlicana xlá pì huá quibarcucán nalaclakoy.

²³ Porque najatá çatzišnì quintasiyúnilh chatum xángel amá Dios huanti aquit cliphauán y clacsujnima.

²⁴ Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, nì capécuantì porque juerza nachipina nac Roma laqui namakalhapaliyán emperador, y caj mimpalacata Dios amaj çalakmáxtuy xlacata nì natanij tamakolh cristianos huanti huix lacxtum caçatájupat nac barco.”

²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pì catuxcanítit y niaj calaklhpecuántit, porque aquit cliphauán Dios y ccanajlay pì chuná nakantaxtuy lata tú quihuánilh xángel.

²⁶ Masqui cata xlitakalá natacutacháhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pì nì catiníhu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamana lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xlen quibarcucán xtaçahuná cumu la aktum likamán hasta ccháhu lacatum antanícua huancán Mar Adriático, maç cumu luu ítat tziša xuanit acxnì makapitzín tasacuán tacátzilh pì aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.

²⁸ Lalihuán tamácalh kantum tasiíhu nac xtampún chúchut laqui natacatziy lácu xlipulhmán, xkalhiy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkalhiy veintiesete metros xlipulhmán.

²⁹ Makapitzín tasacuán lalihuán tamácalh kantati kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco, porque xtapecuán chicá para xamaktum barco ras naquitalacahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú çaxkákah xtalacpuhuán hasta chuná xtalikalhtahuakanimánilh Dios.

³⁰ Makapitzín tasacuán xtatzalaputún laqui nítu nacaakspulay y lakasiyu tzúculh tamactiy amá actzú bote huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero nítucu xcatziy huantu xtatlahuamánilh porque xtahuán pì caj xtachihuilmánilh barco.

³¹ Pero Pablo çaucxilhi y lalihuán lálkah capitán Julio xahua xtropa, y chiné çahuánilh:

—Para huá umaçolh lacchixcuhuín nataán y nì antá uú natatamakxteca nac barco pus na nìpara huixinín catilaktaxtútit, juerza naniyátit mimputumcán.

³² Amakolh tropa lalihuán talacchúculh tasiíhu huantu xtalimactimánilh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxnì chú aya spalh çaxçakakoy Pablo chiné çahuánilh amaçolh cristianos:

—Chú aya lema lihuacay xliaktiy xamana lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta nì talihuán huayampátit.

³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì cahuayántit huantu tlan para pì lacasquinátit; nì naniyátit niaj capecuántit porque tancs ccahuaniyán pì hasta nìpara kantum miacchixcán catimáktzankéit.

³⁵ Acxnì Pablo chuná huankolh tíyah mactum caxtilánchahu, paçcatcatziínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlatatincán tzúculh huayán.

³⁶ Xamakapitzín juerza na taakpuhuanitíyah y putum cuayáhu.

³⁷ Aktiy ciento atutumpuxamacuçaxán cristianos xacuanitáhu xlihuak huanti xactajumanáhu nac amá barco.

³⁸ Acxnì chú aya cuayankóhu latachá lan ckasui, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasniy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

³⁹ Acxnì chú xkakakolh amaçolh marineros nì talacacátzilh xanícua luu xactaxtunítancháhu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pì xuí lacatum camuntzayan nac xquilhtún, acxtum tacátzilh pì camalacatzuhujcalh barco nac xquilhtún chúchut.

⁴⁰ Lalihuán talacchúculh amá tasiíhu huantu xcalichicanit amaçolh lactzinca kalhxtóket xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjucalh nac xtampún chúchut, caakachexyahuacal amá lhakat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lalihuán tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú.

⁴¹ Łata xtalacatzuhujima quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxnj lhken цаактоклһенін чһчһт lacatum antanícú luu çalujua, xquincán barco tzúculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasakáleh, y nac xtankén tzúculh talactucxtamay caj łata xlit-lihueke xquítahuacanimachi chuchut.

⁴² Amakolh tropa xtamakniputún xlihuak tachín laquj nj natatzalay acxnj natatacutachá nac pupunú.

⁴³ Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata nj namaknicán, xlá nj lacásquilh nacamaknicán amakolh tachín huata limapeksínalh pj amakolh huantj tlan taxquihuatnán lalihuán catatájulh nac chuchut laquj pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tiyat.

⁴⁴ Y nachuná huá pj amakolh huantj nilay taxquihuatnán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxnj páklhät osuchí łata túcu natamaclay xatalactucxtamán barco; pus chuná amá ctacutcháhu nac xquilhtún pupunú huak klaktaxtúhu y nitu clanihu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nitu lanij

¹ Acxnj chü huakatá xactacutnitancháhu nac xquilhtún chuchut nj xlimakas cquicatzihu pj amá pulataman xuanicán isla de Malta.

² Amakolh cristianos huantj antá xtalamánlh nac amá isla lalihuán tzúculh tatamacxtumij; cumu luu tlan xtapaxuhuan xtahanit lalihuán tamamacxtúmihl quihui, tamalh-cüyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipecua łata xlonknuma.

³ Pero cumu Pablo na quisacli patzú xascahuahua quihui acxnj chü xcamaquincapuma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalh.

⁴ Acxnj amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhli pj Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalh, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanj, porque masqui nj múxtulh nac pupunú pero cumu luhua talakalhín tlahuanit Dios nj maxquij quilhtamacú calatámalh.

⁵ Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá poklh tamacpuchá nac lhcúyat, y njpara tzinú túcu lánilh.

⁶ Xlacán xtalacpuhuán pj lan nalimacacún y njpara xalitacatzín acxnj namalakchuhuj, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas łata lacatzálalh quilhtamacú y nitú xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—jTamá chixcú max çatum Dios porque njpara tzinú túcu tlahuánilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí çatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkahljy xpucuxtu nac xquilhtún pupunú pus antá chü nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxnj cátzilh huantj xquincaakspulanitán xlá luu tlan quincacatzínin y aktutu quilhtamacú quincatahuayán.

⁸ Quincahuanicán pj xlat Publio xkahljy palha lhcúyat y xlijlama takalhnjsti. Pablo alh lakatayay, acxnj chü xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlántilh.

⁹ Acxnj xlihuak cristianos tacatzilh huantj xtlahuanit Pablo lalihuán tzúculh tamín xlihuak tatatlanin huantj xtahuilánalh nac amá cachiquin y huak camatlantícalh.

¹⁰ Caj łata huantj xtlahuanit Pablo luhua cristianos huantj xtapaxcatatzinimánalh, y acxnj chü aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu luhua huantj quincataicán laquj nitu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu antanícú xacamánáhu.

Pablo çan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá łata xaclamánáhu nac amá pulataman y acxnj chü ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá xtamak-teknejt nac Malta lihuán titaxtukolh amá xquilhta çalonkni, pus huá chü cpuháhu.

¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekui aktutu quilhtamacú.

¹³ Acxnj chü antá ctacaxparáhu clitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichali chü tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán tzúculh sakalén quibarcucán y caj lichali ccháhu nac aktum cachiquin huanicán Puteoli.

¹⁴ Antá chü nac eé cachiquin camanoklhúhu makapitzín natalen huantj na xtalipahuán Jesús xlacán quincahuanín xlacata pj antá cctamakxtekui çanaçaj aktum xamana; acalistan chü ctacaxparáhu, caj ctlahuaáhu y ccháhu nac Roma.

¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos xalac Roma huantj xtalipahuán Jesús, acxnj xlacán tacá-tzilh pj aya xacçamanáhu nac xcachiquincán, putum támihl quincapaxtokán; makapitzín xquincakalhímán lacatum antanícú huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antanícú huanicán Las Tres Tabernas. Acxnj Pablo caúcxilhli pj xlicana xtapaxquij lan paxúhualh y paxcatatzínilh Dios caj xpalacata huantj xlá xtlahuanit y lihuaca kálhijh licamama.

¹⁶ Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio camacamástalh tachín nac xlacatín huantí nacamaktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu xlá catáhuí antanícu matlantiy, pero masqui chuná ankalhíná xmaktakalhma chatum tropa.

Pablo catachuhuinán judíos xalac Roma

¹⁷ Lituxama xlichancanít Pablo nac Roma acxni xlá camatasaniñalh xanapuxcun judíos antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtahuilánalh Pablo chiné çahuánilh:

—Xlihuak huixinín natalán, aquit camán çatakalhchuhuinán y naccahuaniyán xlacata pi nitú cçatlahuanima judíos na nìpara caj xackalhaxmatmakán amá quintasmanincán huantu aquinín judíos quincamasiyuninítan xtamakantaxtiy xalakmakán quilitalakapasnicán. Pero masqui nitú ctlahuama huantu nitlán, nac Jerusalén quinchipacanchá y quimacamastácalh nac xmacancán mapeksinanín romanos.

¹⁸ Acxni amakolh mapeksinanín quintamakalhpalikolh xlacán xquintamakxteputún porque ni quintamaclánilh talakalhín huantu naquintaliyahua y laqui naquimakñicán.

¹⁹ Pero huata xanapuxcun judíos ni talacásquilh naquimakxtekcán, pus huá xpalacata ccalihuanilh pi huá aquit clatichinít caj xpalacata ckalhkalhima y ccanajlay huantu na xlihuak quilitalakapasnicán israelitas xtacanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calinín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanít cadenas.

²⁰ Pus huá chú xpalacata aquit ccalimatasaniñán laqui huixinín naquilalakapasáhu y nacatziyátit pi aquit clitichinít caj xpalacata ckalhkalhima y ccanajlay huantu na xlihuak quilitalakapasnicán israelitas xtacanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calinín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanít cadenas.

²¹ Amakolh lacchixcuhuin chiné takalhtínalh:

—Aquinín nitú quincalakchimán carta xalac Judea antanícu naquincalitatalkhchuhuinancanán tícu huix, y masqui na taminítanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos nitú quincalitatalkhchuhuinamán para tícu nitlán tlahuanítampi antá.

²² Aquinín clacasquinahua naquilahuaniyáhu xanícu huix luu maktapeksiya y túcuya talacpastacni huix kalhíya, porque aquinín ccatziyáhu pi xlihuak huantí talipahuán Jesús latachá nícu marí casitzinicán y ni caucxilhputuncán.

²³ Xlacán talilhcanilh aktum quilhtamacú laqui nacatakalhchuhuinán, acxni lákchalh amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh antanícu xuí Pablo. Xlá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos, chunatá lata tixkálalh hasta tziuankolh xcamalacaputuncuhuinima lata lácu Dios xmalacatzuquiptún xasasti xlimapeksín nac xlatamatcán huantí talipahuán, y antá xquilhpaima nac likalhtahuaka huantu xamakán titzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantu xámaj tlahua y Jesús.

²⁴ Lhuhua huantí talipáhuah Jesús caj xpalacata huantu xcahuanima Pablo, pero makapitzín ni tacanájlah.

²⁵ Amakolh cristianos ni acxtum tacátzilh y tatapajpítzilh, tampusiy tatáxtulh, y acxni aya xtataxtumánalh laqui nataaná nac xchiccán Pablo chiné çahuánilh:

—Huantu Espiritu Santo timalacpuhuánilh profeta Isaías lanchéu nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparanít.

²⁶ Porque Isaías chiné tichuánilh xalakmakán quilitalakapasnicán: Huixinín pimpátit kaxpatátit quintachuhuin, pero nitúcu catiakatáktit; masqui lacahuananátit quítaxtuy cumu lampara nitú ucxilhpátit.

²⁷ Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat, masqui kalhíyátit mintakencán pero ni likaxpatátit, kalhíyátit milakastapucán pero nitú tlan lñlacahuananátit, masqui kalhíyátit mintalacpastacnicán pero nñlay akataksátit huantu xatlán tapuhuán, chuná quítaxtuma porque huixinín ni quilakaxmatniputunáhu y ni quilalacmimputunáhu xlacata aquit naccamatlantiyán.

²⁸ Pus na milicatzitcán pi amá laktáxtut huantu Dios malacnuy na nacalimakalhchuhuinicán catíhuá cristiano masqui ni judíos, porque xlicana pi huatunín natacanajlaniy y natalipahuán.

²⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuin amakolh judíos lalihuán tatáxtulh y sacsucán tzúculh talahuaniy para çana o nìcana huantu xcalimakalhchuhuiníy Pablo.

³⁰ Pablo sáçualh aktum chiquí y antá latámalh nac Roma aktiy çata, xlá lipaxúhu xcamakamaklhtinán huantí xlá xtalakapaxialhnán.

³¹ Chunatiyá lata xlichuhuinán xtachuhuin Dios, lñhuana xmalacaputuncuhuy tícu xpalacata xlimacamincanít Quimpuchinacán Jesucristo nac caquilhtamacú, y nìpara tícu huá para nitlán huantu tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújat.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu lhuhua talacapastacni calimalkalhchuhuinij cristianos huanti aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstitum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatanacs quincahuaniyán nac umá likalhtahuaka pi catihuancochá cristiano, chuná huanti judío y xtalakapasa xlimapeksin Dios osuchi huanti ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchipahuilinj talakalhín. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhín xlacasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimuxtuy cumu la ti nitu kalhij xtalakalhín nac xlacatin. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huanti xlicanañ Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzoknilh umá tastacyahu amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánal nac xacachiquín Roma, pero umá xtachuhuín na luu quincalimacuaniyán xlihuak cristianos huanti lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalalalhín, Dios tlan quincamatzankenaniyán xlihuak quintalalalhincán y chuná chú tlan malacatzuhuyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakaspunni umá libro, San Pablo lhuhua huantu calimalkalhchuhuinij cristianos xlacata xchaliyán y xlihuak xlatamatcán catalimacuánilh Dios, huá chuná calihuanij y calimalkalhchuhuinij laqui amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo catalatzáksalh nac xlatamatcán y catalilátamalh amá xtachuhuín Dios huantu caliakchuhinicanij.

¹ Aquit Pablo huanti cmacamaxquinij quilátamat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacnij, quilimaxunij xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.

² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanij nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamacatzinilh profetas pi xlá xámaj calakmuxtuy cristianos.

³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánal huantu xámaj quitaxtuy nac xlatámaj Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitlakapasni quitáxtulh xamakán korutzin rey David.

⁴ Pero na nijaj chixcú xlá porque acxni caj xpalacata lanca xlitlihueke lacastacuánal nac calinín, lihuana malúloki pi xlicana Xkahuasa Dios xuanij huanti xmakamaklhtinaniñ xlihuak xlitlihueke Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huantu tlahuanij Jesucristo nac quilátamat Dios quilakalhamanij, y hasta quilimaxtunij xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuín canihua hasta nac xpulatamancán huanti ni judios, y chuná lhuhua huij nahuán huanti natalipahuán y natakalhaxmata huantu xlá nacalimapeksij.

⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzin huixinín xalac Roma huanti Dios caucxilhlacachañit y lacasquinij pi lacxtum nacatapaxuhuyájit huanti Jesucristo calakmuxtunij.

⁷ Luu huixinín ccatzoknimán eé carta porque ccatzij pi Dios luu calakalhamanán, calacsacñitán laqui luu xcamanán nahuanájit huanti natalatamay cumu la xlá lacasquin. Pus luu caná lipaxúhu calatapájit y camaklhtinántit amá tasiculanán huantu Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata pi amputin nac Roma

⁸ Pulhá ccamacatziniputunán pi ankalhiná cpaxcatczinij Dios caj xpalacata huantu Jesucristo tlahuama nac milatamatcán, porque xlicana pi luu lacaxtum tlan calichuhinancanájit lata huixinín lipahuanájit.

⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit cscujnima xlihuak xlitlihueke quinacú porque huá aquit cliakchuhinama Xkahuasa huanti mástaj laktáxtut, xlá catzij lata lácu chali chali ccalacapaclacachañán acxni ckalhtahuakaniy.

¹⁰ Ankalhiná aquit climakatzankema Dios, para huá chuná lacasquin pus caquimáxquilh litlán laqui tlan nacalakanachán antani huixinín huilapítit.

¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunán laqui tlan nacamakayayán nac mintacanajlatcán, y mas naakpuhuanitayájit y akstijum nalatapayájit.

¹² Huá chuná ccalihuaniyán porque luu acxtum la huixinín chu aquit maclacasquináhu umá tamaktay xlacata nalamaakpuhuanitayáhu lata lipahuanáhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit clacasquin xcatzítit pi maklhuuatá clacpuhanij xacalakanchán, pero lata maklit clacpuhanij nacanachá ni tzankay huantu clitamakapalij y nilay

canachá. Aquit camputunachá laqui xaccamaakatáksnihl lhuhua milítachiquicán xalac Roma xlacata na catalipáhualh Jesús cumu la ccamakatákniniit makapitzín cristianos xala alacatumuj cachiqunin.

¹⁴ Pus aquit juerza que nacmákantaxtíy huanu Dios quimacuentajliniit xlacata pi nacamaakalhchuhuinij xlihuak cristianos, chuná huanu laskskalán chu xlihuak huanu nitu tacatzij, chuná huanu nitu xkasatán chu huanu lactalipahuá cristianos.

¹⁵ Pus huá xpalacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiqunicán Roma laqui xlihuak huanu antá tahuilánalh naccalimakahchuhuinij amá lipaxúhu xtachuhuín Jesús huanu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzinín huanu mastay laktáxtut kalhij lanca litlihueke

¹⁶ Aquit nipara tzinú climaxán xlacata nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín Jesucristo huanu malacnuy laktáxtut, porque aquit cacatzij pi xlicana huá xlitlihueke Dios nacalakmaxtuy xlihuak huanu tacanajlay. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanu calimakalhchuhuinicah, pero chú aya camaxquicanit quilhtamacú xlacata huak catalipaxúhualh huanu Cristo malacnuy masqui ni judíos.

¹⁷ Huá eé lipaxúhu tamacatzinín quincamasiyuniyán lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán cumu la nitu titlahuanitáhu; xlicana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huanu xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuín Dios huanu makán tazoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná maakatáksninamputún acxni chiné huan: "Huanu akstítum kalhijputún xlatámat nac xlacatín Dios, luu lipaxúhu natalamay caj cumu canajlay huanu malacnuy."

Cata catuhúa talakachixcuhuy cristianos niaj huá Dios

¹⁸ Aquinín na catziyáhu lácu Dios masiyuy amá lipacuánit xtasitzi nac akapún caj xpalacatacán huanu laclixcájnít xtapuhuancán, porque huá umakólh ni lacuán cristianos huanu lixcájnít talamánalh caj xpalacatacán masqui lhuhua cristianos nilay talakapasa huanu huí xtalulóktat Dios.

¹⁹ Xlihuak huanu Dios masiyuputún, xlacán nilay natahuán para ni tacatzij, porque xlicana pi nitu tzeq huilimácalh huata Dios putum camaxquiniit laqui huak natalakapasa.

²⁰ Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy o nilay ucxilhcán, pero ilan lakapascán para luu lihuana lacapastaccán xlihuak huanu xlá tlhuanit. Xlicana pi hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú luu lacatancs maluloknit pi xlicana huá Dios huanu kalhij lanca litlihueke canexnicahuá quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak huanu lixcájnít talamánalh ni caticamatzankenanicah para natahuán pi ni xtacatzij eé tachuhuín.

²¹ Umakólh cristianos xtacatzij pi xlama Dios, pero masqui xtacatzij nipara tzinú xtalakachixcuhuputún cumu la xDioscán, na nipara xtapaxcatatziniy xlihuak litlán huanu xlá xcatlahuaniniit, huata caj catuhúa huanu ni xlasquinca tzúculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y laskskalán xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huanu tatláhuah luu xalacacapucsua caquitaxtúnihl.

²² Masqui xlacán tahuán pi luu laskskalán, ni cana huata caj luu xalactonto,

²³ porque ni talakachixcuhuilh Dios huanu canexnicahuá lama xastacná, huata caj man tamacanitláhuah huanu talakachixcuhuilh cumu la xdioscán. Huí tu tatláhuah cumu la chatum chixcú, y makapitzín cumu la lactzu spitu huanu takosa nac caunín, makapitzín cumu la luhua huanu tasakaán nac catiyatni.

²⁴ Huá xpalacata Dios calipaxteknit umakólh huanu chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantáxtihl huanu talacpastaactlahuán, masqui xlicana pi luu cana limaxán huanu lixcájnít latlahuaniy nac xmacnicán.

²⁵ Xlacán luu mákat tataakskáhuil por que talipáhualh y talakachixcuhuilh huanu Dios xcamalacatzuqunij y ni tastacná, huata talakmácalh y ni tamatlántihl xtalulóktat Dios huanu xlicana canexnicahuá lama xastacná y huanu caj xmanhuá minijniy nalakachixcuhicán y nalipahuancán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

²⁶ Cumu xlacán ni talipahuampútulh Dios xlá capáxtekli laquipi catalilatamakelh huanu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkahl y sacstucán lacchaján tzúculh talalakatiy.

²⁷ Y na chuná makapitzín lacchixcuhuin niaj huá talipahuanit para caj xmanhuá natatlatamay chatum puscat, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhuin talalakatinij y talitlahuamánalh xmacnicán huanu ni lakhán y ni xlitlahuatcán porque luu limaxán caquitaxtunij. Pero xlihuak huanu chuná taaktzankatamanit sacstucán tapatinamanampá caj xpalacata huanu lixcájnít talakalhín tatlahuamánalh.

²⁸ Cumu xlacán nitu taliúcxihli Dios huata caj talakmácalh pus Dios naxchuná capáxtekli laqui pi catamakantaxtikelh amá xlixcájnít latámat huanu xlacán tatlahuamánalh y huanu ni xlitlahuatcán.

²⁹ Nac xlatamátcan tìpalhùhua huántu tatlahuay y luu lacatancs tamáshiyuy pì talaktzan-katayanit, porque huántu lamaklhtìy nìaj lamaxquiy, sacstucán nì laucxilhpútùn, para tícu tlak lhùhua kalhìy xmaclacasquínit talaksìtzìniy, talakatiy tamaknìnan, talakatiy taaklhu-huatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talaaksán çatum achatum.

³⁰ Calahúa talìkalhchuhuinán xamakapitzìn cristianos, y nì tamatlantìy xlimapeksìn Dios, luu laksakalán camaklhtzìcán y talacasquín pì huak lactalìpahu nacalìmaxtucán, sacstucán talacsacxtuy lácu natatlahuay laclìxcájnit talakalhìn y huántu calìmapeksiy xtlacán caj takalhakaxmatmakán.

³¹ Xlacán nì taakatakspútùn huántu xalacuan talacapastacni, huántu talìtayay natama-kantaxtiy o natatlahuay nì tamakantaxtiy, xlacán nì talakcatzaninán, nìpara tapaxquinán, y para tícuya cristiano catlahuanìy huántu nìtlán xlacán nì tamatzankenananín.

³² Xlacán stalanca tacatzìy huántu lìmapeksinanit Dios xlacata pì xlihuak huántu natat-lahuay huántu lìxcájnit talakalhìn luu lanca tapatìn talacayána; pero masqui tacatzìy pì chuná lìhuaca tatlahuay lìxcájnit talakalhìn y hasta talìpaxuhuay pì xlihuak cristianos chuná catatlàhualh.

2

Dios ámaj camaxokonìy xlihuak xtalakalhincán cristianos

¹ Aquit nì quincuenta tícu huix, pero luu lacatancs cuaniyán pì acxnì calìyahuaya tatlaha-uanit talakalhìn xamakapitzìn cristianos y lìpaxuhuaya pì Dios nacamaxokonìy xpala-cata huántu tatlahaunìt, pus cacatzì pì na nìpara huix catìpatìcanti, porque acxnì camalacapuya xamakapitzìn quìtaxtuy pì man tapúpat nac lhécuyat porque nachuná lìtaxtuya cumu la xlacán.

² Dios huak quincalakapasán làta çatunu aquinín, y para tícu tlahuay lìxcájnit talakalhìn xlá maxokonìy pero làta minìny namaxokonìcán xlihuak huántu tlahuanìt.

³ Huá xpalacata huix huántu calìyahuaya pì lìxcájnit talamánalh xamakapitzìn mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, nì calacpúhuanti para chuná nalìlaktaxtuya y nì catìmapatìnìn Dios.

⁴ Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanìn Dios làta lácu xlá tapatìyán, huata lacpuhuana pì xlá luu matlantìy huántu huix man tlahuaya; ìxlìcana pì nìpara tzinú akataksa pì caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pì calìpá-huanti y calakpali xalìxcájnit milatámat!

⁵ Pero huix nì kaxpata huántu huanicana, luu lanca xútax huix, y nì lakpalìputuna xalìxcájnit milatámat: pero tancs cuaniyán pì huix man maakstokuilìpat mintalalalhìn huántu nalìmapatìnìcana acxnì nalakchán quilhtamacú làta lácu Dios nacamaxokonìkoy xtalakalhincán xlihuak cristianos,

⁶ y çatunu çatunu nacamaxquiy huántu calakchán caj xpalacata huántu tatìtlahaunìt.

⁷ Amá quilhtamacú Dios nacamaxquiy xpatahuilhán nac akapún amakolh cristianos huántu ankalhiná talaktzáksalh huántu tlan y huántu lakatiy Dios nac xlatamátcan y nacamaxquiy lìpaxúhu latámat huántu necxnì lakspata.

⁸ Pero huatá ya tasìtzi ámaj camapatìnìy xlihuak huántu lìxcájnit tatìlatámalh nac caquilhtamacú huántu tatìlakmakanit y nìtu taliucxilhñit Dios, huata huá tlak talakatiñit tamakantaxtiy xalìxcájnit talacapastacni.

⁹ Xlicana pì amá quilhtamacú lanca tapatìn y talakapútzit ámaj caquìtaxtunìy xlihuak huántu lìxcájnit tatìkálhìlh talacapastacnicán, nìcaj xmanhuá huántu nì judíos y nì talakapasa xlimapeksìn Dios nacalakchán amá tapatìn, pero na xlihuak masqui huántu judíos huántu lìxcájnit tatìlatámalh nacamapatìnìcán.

¹⁰ Pero xlihuak huántu tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalìpahu ámaj calìmaxtuy nac akapún laquì huak nacatzìcán pì lakatiñit huántu tatìtlahaunìt, y nacamaxquiy lìpaxúhu latámat xlihuak huántu lacuan cristianos, chuná judíos cumu là tì nì judíos.

¹¹ Porque Dios nì caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonùn xpalacata xtalakalhincán.

¹² Nataxokonùn huántu nì judíos masqui nì xtalakapasa xlimapeksìn Dios huántu timáx-quilh Moisés xlacata nacahuaniy lácu akstìtum natalatamay, porque juerza xtacatzìy pì nìtlán xtatlahaumánalh. Pero nachuna lìtùm nataxokonùn xlihuak amakolh judíos huántu talakapasa xlimapeksìn y tatlahauparay talakalhìn porque huatìyá amá lìmapeksìn nacamalacapuy.

¹³ Nì calacpúhuanti para akstìtum cristiano natalìtaxtuy nac xlacatìn Dios huántu caj xman pì takáxmatli xlimapeksìn, caj xmanhuá akstìtum cristiano nacalìmacán Dios huántu natamakantaxtiy huántu antá lìmapeksinán quillìtlahaucán.

¹⁴ Y xlihuak amakolh huántu nì judíos y nì talakapasa huántu tatzoktahuilanit xlimapeksìn Dios, huatìyá pì xaakpantum tamakantaxtìmánalh nac xlatámat huántu huan nac

xlimapeksín pì quilitlahuacán, quitaxtuy pì çatum çatum sacstucán tacatzinít huan̄tu tlan chu huan̄tu n̄tlán.

¹⁵ Pus xlihuak huan̄ti masqui n̄i talakapasa huan̄tu tatzoktahuilan̄it xlimapeksín Dios, tancs taluloka pì huá Dios tzokuil̄in̄it xatlán xtalacapistacni nac xnacujcán çatunu cristianos huá lāta lācu xlá lacasquin̄ natalatamay.

¹⁶ Chuná nalay amá quihltamacú acxn̄i Dios nalimapeksiy Jesucristo pì caquincama-kalhpalín caj xpalacata quintalakahincán huan̄tu aquin̄in̄ t̄itlahuan̄itáhu, hasta masqui huan̄tu tzēk tlahuan̄itáhu. Xlicana pì chuná nalay cumu lā aquit cmasiyuy acxn̄i cliakchuhuin̄án xtachuhuin̄ Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlimapeksín Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchan̄iyán xlihuak huixin̄in̄ huan̄ti lacpuhuan̄átit cumu judíos, lilacataquinan̄átit cumu lakapasátit y lipahuan̄átit xlimapeksín Moisés y lihuaca cumu catziyátit pì huá Dios man calacsacn̄itán.

¹⁸ Xlicana pì chuná porque stalanca catziyátit huan̄tu xlá matlant̄iy natlahuayátit, chu huan̄tu n̄i mil̄itlahuacán porque antá quilhpāiyátit nac xatatzokni xlimapeksín.

¹⁹ Huixin̄in̄ malulokátit pì tlan nacapulalipin̄átit amakolh cristianos huan̄ti xtachuná cumu lā lakatzin̄ talamánal̄h nac caquilhtamacú huan̄ti taaktzankatayan̄it, y na huan̄átit pì tlan nal̄itaxtuyátit cumu lā taxkáket huan̄tu tlan natal̄ilacahuánán amakolh cristianos huan̄ti cumu lā xalacacapucsua talamánal̄h nac xlatamatcan.

²⁰ Litaxtuyátit xmakalhtahuacencán huan̄ti n̄itu tacatziy, huan̄átit pì caj xman huixin̄in̄ tlan nacamakalhchuhuin̄iyátit huan̄ti luu lactonto, porque antá huixin̄in̄ quilhpāiyátit huan̄tu masiyuyátit nac xatatzokni xlimapeksín Dios huan̄tu kalhiyátit.

²¹ Pus cumu huixin̄in̄ limakalhchuhuin̄inan̄átit pì xlihuak cristianos natamakantaxt̄iy huan̄tu xatlán xtalacapistacni Dios, ¿túcu chinchú xpalacata n̄i man calimakalhchuhuin̄ican̄átit xlacata pì man namakantaxt̄iyátit huan̄tu liakchuhuin̄an̄átit? Huixin̄in̄ huan̄átit pì n̄i quilikalhanatcán, ¿túcu chinchú xpalacata na man likalhanamparayátit?

²² Huan̄átit pì n̄itlan̄ naxakatliya atún̄uj puscát para kalhiya puscát, pero mismo chú huixin̄in̄ caxakatliyátit atún̄uj lapuscátin̄ masqui huí mimahuinacán. Luu xlicana huan̄átit pì lakmakan̄átit tzincun̄ y n̄i caucxil̄hputun̄átit, ¿túcu chinchú xpalacata likalhanan̄átit antan̄icu catlahuanican̄it xpusiculancán y huan̄tu xtapalh̄ tum̄in̄ ucxilhátit?

²³ Luu lilacataquinan̄átit cumu kalhiyátit xlimapeksín Dios pero masqui chuná calátit n̄itu calimacuanimán porque caj likamán limaxtupátit Dios porque n̄i makantaxt̄iyátit huan̄tu antá calimapeksiyán.

²⁴ Nac xtachuhuin̄ Dios huan̄tu tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaca chiné huán: “Amakolh xaaktzankán cristianos huan̄ti n̄i judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixin̄in̄ judíos.”

²⁵ Huixin̄in̄ huan̄ti circuncidarlan̄itátit nac xmacnicán laqui nacalilakapascan̄átit pì Dios man calacsacn̄itán, xlicana pì luu calimacuan̄iyán pero xmanhuá para makantaxt̄iyátit huan̄tu calimapeksiyán Dios, pero para n̄i makantaxt̄iyátit huan̄tu huan̄ nac xlimapeksín n̄itu calimacuan̄iyán huata xtachuná litaxtuyátit cumu lampara n̄i circuncidarlan̄itátit nac xlacatín.

²⁶ Dios calimaxtuy xcamanán xlihuak huan̄ti akst̄itum tamakantaxt̄iy xlimapeksín masqui t̄icu n̄i circuncidarlan̄it.

²⁷ Amá chixú huan̄ti n̄i circuncidarlan̄it porque n̄i judío, pero para nac xlatamat namakantaxt̄iy xlimapeksín Dios, pus tancs cacatzit̄it pì huá chú nacamamaxan̄iyán nac xlacatín Dios xlihuak huixin̄in̄ judíos huan̄ti lilacataquinan̄átit pì circuncidarlan̄itátit y kalhiyátit xatatzokni xlimapeksín pero masqui chuná n̄i makantaxt̄iyátit.

²⁸ Judíos, n̄i calacpuhuan̄it para Dios calimaxtuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos mil̄italakapasnicán, na n̄ipara caj cumu huixin̄in̄ lacchixcuhuin̄ tasiyuy nac mimacnicán pì circuncidarlan̄itátit.

²⁹ Porque Dios xmanhuá calimaxtuy xcamanán huan̄ti xlicana kalhiy xatlán xtalacapistacni nac xnacujcán y huan̄ti tataluloka pì huá calacxacin̄it xalixcájn̄it xtalacapistacnicán. Porque n̄ichuná makantaxticán xlimapeksín Dios caj cumu nacatziya t̄icu antá huán, o caj namakantaxt̄iya xlihuak tasman̄in̄ huan̄tu xtatlahuay xalacmakán mil̄italakapasnicán, sinoque namasiyuya nac milatamat pì xlicana tlan talacapistacni kalhiya, y chuná luu talipahu namaxtuyán Dios masqui huatun̄in̄ cristianos n̄i tamatlant̄iy pero Dios makapaxuhapat.

3

¹ Huīnt̄i nalacpuhuán: ¿N̄itu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarlahu, cumu para huá Dios n̄itu quincalimaxtuyán?

² Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacnitán Dios porque camacamaxquinián xlimapeksín laqui namakantaxtiyáit nac milatamácán.

³ Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanit huantu Dios camalacnüniní y niaj taçanajlay, çapoco lacpuhuanáit pi Dios nachunatá natamaxteka y napa-zkankay niaj catimákantáxtihl huantu xlá laclhcahuilínit?

⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namakantaxtiy huantu xlá laclhcahuilínit; pus milicatzitcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanin catáhua, pero Dios neçxnicú catiaksanínalh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhtahuaka antanícú chiné huan:

Huix talipáhu Dios, cançxnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachuhuín xtalulótkat,

y para tícu liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu małacnuya xlicana pi namakatlajaya porque huak makantaxtiya.

⁵ Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxní tlahuayáhu lixcájnít talakalhín lacatancs litasiyuy y nacatziyáhu pi Dios quincalalakahamanán porque ni quincamapañiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lançhú quilhtamacú pero acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní Dios juerza naquincamapañiniyán xpalacata quintalakahín, çapoco entonces nahuanáhu pi huá Dios niñlán catziy porque quincamapañiniyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná natalacpuhuán.)

⁶ Niñlán para chuná lacpuhuanáit porque xlicana pi Dios xliankalhín tlan xtalacapas-tacni y luu xliñat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhín y para Dios niñlán xuá xtalacapas-tacni, çlácu chú natlahuay xlacata nacamaçalhapaliy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Naçhunalitúm huí ti nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantu aquit cuan atzinú malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaníná, çtúcu çhinchú xpa-lacata aquit quiliyahuaçán pi ctlahuanit talakalhín?

⁸ Makapitzín cristianos huanti luu quintasitziy hasta tahuán pi aquit ccalimákalhchuhujinima xlihuak cristianos xlacata pi catatláhuah huantu lixcájnít talakalhín laqui chú Dios tlan nacamatzankenaniy, pero xlihuak huanti chuná taquilhuamánalh luu caminiy nacamapañinícán caj xpalacata huantu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

⁹ Çlácu çhinchú lacpuhuanáit? Çpi aquinín huanti judíos tlak lacuán cristianos nalitax-tuyáhu nac xlacatín Dios niçachuná cumu la çamakapitzín cristianos? Çcumu para chuná lacpuhuanáit, pus aktzankanitáit! Porque aya lihuana çmalulukniñ pi chuná judíos cumu la ti ni judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín.

¹⁰ Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:

Niñi akstítum lama nac xlacatín Dios,
niçara çhastum cristiano.

¹¹ Niçara çatúm tícu kalhiy xtalacapas-tacni Dios,
y niçatamá tícu xlicana xpútzalh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnít latámat,
xlihuak taaktzankatayanit.

Ni anán cristiano huanti xlicana akstítum xlatamapútlul, niçara çhastum!

¹³ Xakapixnicán cumu lámpara talikotuay xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antani camaçnuçán nin,

xahuachí luu xaaksanina çsimakacacán,

nac xquilhnicán tamatzekniñ cumu la çveneno luha.

¹⁴ Porque caj xmanhua xquilhnicán tacatziy talichuhuinán huantu lixcájnít tachuhuín.

¹⁵ Pero lámpara ni lactzinca xtantuncán laçta takosnú acxní taán tamakní huanti luu tasi-tziy.

¹⁶ Xlihuak antanícú xlacán tatitaxtunít laçta tatlahuanit tasiyuy xlihuak huantu niñlán tatlahuanit y laçta tamalaktzankenaniñ.

¹⁷ Porque neçxnicú talakatíy huantu akstítum natalatamay.

¹⁸ Xlacán ni tapecuaníy Dios para nacamapañiniy caj xpalacata huantu niñlán tatlahuamánalh.

¹⁹ Aquinín catziyáhu pi amá xlimapeksín Moisés huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, huixinín camacamaxquicanitáit laqui namakantaxtiyáit huantu antá huan, pero cumu nichuná quitaxtunít pus chú niñay catitalacañtáñtít huata caj nacacquilhuanáit acxní Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos huanti talamánalh caquilhtamacú caj xpalacata xtalakalhincán y na macxtum namakpañinanáit.

²⁰ Dios nĭ catilimácalh chatum cristiano para nĭ tlahuanĭt talakalhĭn caj xpalacata cumu para laktzaksanĭt namakantaxtiy nac xlatámat huantu huan nac limapeksĭn, sinoque huá eé limapeksĭn ankalhĭná quincamacatzĭnimán pĭ aquinĭn huak maklakalhĭnanĭn.

Jesús catapatĭy xtalakalhĭncán cristianos

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pĭ aquinĭn nilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksĭn huantu quincamaxquĭnitán y huak maklakalhĭnanĭtáhu, pus huá quincalimacatzĭniyán tunu laktáxtut lácu tlan quincalimaxtuyán cumu la nĭtu kalhiyáhu quintalakahĭncán nac xlatatĭn, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanĭcu tatzoktahuilanĭt xlimapeksĭn Dios xahua xlibrojcan xalakmakán profetas xlacata pĭ chuná xámaj tlahuay.

²² Dios huak makantáxtĭlh huantu timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya quincalacxacanĭn xlihuak quintalakahĭncán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo, huak xcamanán calimaxtuy y nĭtu caj lacsacpaxquĭnán.

²³ Porque xlicana pĭ xlihuak cristianos tlahuanĭt talakalhĭn y niajpara chatum minĭniy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlatatĭn Dios.

²⁴ Pero cumu Dios quincalakahmanán xlá quincatlahuanĭn aktum lanca litlán y quincalimacaganĭ cumu la lacuán cristianos huantĭ nĭ tlahuanĭt talakalhĭn caj xpalacata cumu huá Jesús aya xokonunĭt huantu aquinĭn xlacleniyáhu.

²⁵ Dios aya xlaclchahuilĭnitá pĭ huá Jesús naxokonunĭy xpalacata quintalakahĭncán acxnĭ nanĭy. Chuná xlacapastacnĭt porque Dios ankalhĭná tlahuay huantu xliĭl y xcatziy pĭ amá talakalhĭn juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikálhĭh nĭ camaxokónĭlh cristianos xtalakahĭncán, hasta namĭn huantĭ naxokonún xpalacatacán.

²⁶ Chuná tláhuah porque tlan catziy, pero calacchú quilhtamacú maktum çatalacaxlaputún cristianos xpalacata xtalakahĭncán, y chuná mašiyumápá pĭ caj xmanhuá xliĭl huantu tlahuay acxnĭ calimakhĭtinán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhĭna chixcú porque catziy pĭ Cristo xokonulhá xpalacata xtalakahĭn.

²⁷ ¿Tĭcu cahuá chú luu nalĭlacaquĭnán caj xpalacata pĭ Dios natapatĭy xlihuak huantu xtĭtlahuanĭt xtalakahĭn? ¿Xlicana pĭ nĭtu quincalimacuaniyán mašqui nalacataquĭnánáhu! ¿Tĭcu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pĭ nac xlatatĭn Dios nĭtu limacuán para caj huá limaclacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilhtamatcán xlimapeksĭn, sinoque huá limacuán nac xlatatĭn pĭ canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán.

²⁸ Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pĭ chatum maklakalhĭna chixcú tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná cumu lámpara nĭtu kalhiy xtalakahĭn, nĭ xlacata cumu para makantaxtĭnit nac xlatámat xlimapeksĭn Dios sino porque lipahuan Dios y canajlay pĭ xlá camatzankenaniĭt xtalakahĭn.

²⁹ ¿Lacpuhuanátit huixinĭn pĭ Dios caj xmanhuá judíos calacsacnĭt xlacata natalipahuan? ¿Max na lacpuhuanátit pĭ nĭ xcamanán calimaxtuy catihuankochá cristianos? ¿Pero ccamalulokniyán pĭ Dios calakalhamán xlihuak cristianos huantĭ tamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú!

³⁰ Porque nĭ anán atúnuy Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huantĭ quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakahĭncán para lipahuanáhu huantu malacnuy, porque xlá nĭ huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanĭta o nĭ circuncidarlanĭta.

³¹ Bueno, cumu para aquinĭn talulokáhu pĭ caj xmanhuá xtalakahmanán Dios mašqui quincapatĭyán xlihuak quintalakahĭncán, ¿lacpuhuanátit chú pĭ niaj tĭ limacuán amá xlimapeksĭn Moisés? ¡Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksĭn Moisés.

4

Abraham quincamašiyuniyán lácu canajlanicán Dios

¹ Chĭnchú amá xamakán quilhtalakapasnicán huantĭ xuanicán Abraham, ¿tĭcu quincalimasiyuniputunán caj laĭa lácu xlá tlan tilatámah?

² Xlicana, para Dios xtilimakhĭtinálh Abraham cumu la tancsua cristianos huantĭ nĭtu xtalakahĭn caj xpalacata lacuán xtascújut huantu xlá xtĭtlahuanĭt, xlicana pĭ Abraham luu talĭpahu xlitáxtulh nac quilakstĭpancán, mašqui nac xlatatĭn Dios nichuná xquĭtaxtúnĭlh.

³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham canajlalh xlihuak huantu malacnúnĭlh Dios huá xpalacata Dios limakhĭtinálh cumu la chatum tancsua chixcú huantĭ nĭtu kalhiy xtalakahĭn.”

⁴ Cumu la catziyátit pĭ acxnĭ maškahuicán chatum cristiano huantĭ xmakscujma, nĭ mašquicalh xtumĭn cumu para caj taimácalh, sinoque maxquimácalh porque xtatlakua mašqui tlajaniĭt.

⁵ Pero acxñi chaṭum maḷakalhina cristiano huanṭi niṭu tlahuanit lacuán tascújut canajlaniy Dios acxñi xlá malacñuniy laktáxtut, niṭu maskahuimácalh acxñi Dios caj cumu chuná lipahuán maṭzankenaniy xtalakalhín y limaklhtínán cumu la chaṭum tancsua cristiano huanṭi niṭu titlahuanit xtalakalhín.

⁶ Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuínanchitá laṭa lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanṭi tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu lámpara niṭu kalhij xtalakalhín, porque niaj huá cuentaj tlahuaniy huanṭu titlahuanit nac xlatámat para tu ṭlan o niṭlán.

⁷ Chiné tihua korutzín rey David:

¡Luu caña lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huanṭi Dios caṃaṭzankenaniñit xlihuak xtalakalhincán y niaj tu calacapastacnima xlacata nacamaxokoniñi caj xpalacata huanṭu lixcájniñit tatitlahuanit!

⁸ ¡Xlicana pi luu lipaxúhu calatámah amá chixcú huanṭi Dios aya lacxacaniniñit xlihuak xtalakalhín!

⁹ Umá tapaxuhuán huanṭu tilichuhuínal korutzín rey David, ¿puhuanáñit huixinín pi caj xmanhuá camininí natalipaxuhuay amakolh judíos huanṭi tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchí natlán talipaxuhuay amakolh cristianos huanṭi niñi judíos? Pero si acu ccahuanikón pi Dios limáxtulh Abraham cumu la chaṭum chixcú huanṭi niṭu titlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu lipáhuah Dios.

¹⁰ Bueno, pero ¿xanicocxni luu ṭlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxñi niñi ccircuncidarlay, osuchí acxñi aya csircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaníyán pi hasta acxñi Abraham niñi csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la chaṭum ṭlan chixcú huanṭi niṭu tlahuanit talakalhín.

¹¹ Acxñi Dios chuná limácalh Abraham niñi limakas quilhtamacú xlá circuncidárlal, chuná makantáxtulh huanṭu Dios xlimepeksiniñi laquí xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios xlakalhamaniñi caj cumu xcanajlanit huanṭu xlá xmalacñuniniñi. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham liṭaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huanṭi natacanajlay huanṭu Dios malacñuy y xlá nacalimáxtuy cumu lámpara niṭu tatitlahuanit talakalhín masqui niṭu tacircuncidarlanit.

¹² Y cumu Abraham nañi tacircuncidárlal xlá liṭaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huanṭi tacircuncidarlanit pero nañi talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxñi xlá niñi csircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huanṭu xlá malacñuy

¹³ Dios timalacñunilh Abraham chu xlihuak xliṭalakapasni pi cumu calakalhamán nacasiculanatlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laquí natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanatláhu Dios niñi huá limáxquilh Abraham caj cumu makantáxtulh nac xlatámat xlimepeksín Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakantaxtiy huanṭu xmalacñuniniñi. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la chaṭum talipahu cristiano huanṭi niṭu xtalakalhín.

¹⁴ Pus para caj xmanhuá calachán xtalakalhamaniñi y xtasiculanatláhu Dios huanṭi tamakantaxtiy nac xlatamatcán huanṭu huan nac xlimepeksín Moisés, entonces huamputún pi niṭu limacuán masqui xcanajlanihu huanṭu Dios malacñuy, y xlihuak huanṭu malacñuy Dios quixtaxtuy pi niṭu limacuán.

¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimepeksín Dios juerza tlahuayáhu talakalhín y mismo limepeksín huan pi napañinanáhu; xalihuaca ṭlan pi niṭu xtáhu limepeksín xlacata chuná niñi xánal huanṭi naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquilh pi niṭu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacajanlay huanṭi timalacñunilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamaniñi masqui tilimáxtulh cumu la xcamán huanṭi niṭu xtalakalhín. Chuná liṭáxtulh laquí niñi caj xmanhuá judíos huanṭi talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimepeksín Moisés natalipaxuhuay huanṭu Dios malacñuy, porque nañi huak natalipaxuhuay huanṭi talipahuán Dios chuná cumu la lipáhuah Abraham. Y Abraham chú liṭaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quintacanjlatcán.

¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huanṭu tatzoktahuilanit: “Aquit clixmáxtuyán pi huix xtlatcán puclahuhua cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pi huá Abraham quintlatcán huanṭi caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhu Dios huanṭi ṭlan caṃalacastacuaníy niñi, y lhuahua catuhá ṭlan caṃalacatuquiy masqui niṭu anán.

¹⁸ Masqui niñi luu xtaluloka Abraham huanṭu xmalacñuniniñi Dios pi nakalhij chaṭum xkahuasa, pero xlá niñi akatiyuj lal huata canájlal y ankalhina xkalhkhijma huanṭu Dios xmalacñuniniñi. Y chuná xlá liṭáxtulh “xatlat huanṭi nacamalacatuquiy tipalhuhua

cristianos”, porque chuná xuaniniŋ Dios: “Luu puŋaclhuhua nahuán miŋitalakapasni huanti natalacachincú.”

¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstítum xcanajlay huantu Dios xmalacnuniŋit, masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkallhiy aktum ciento cata y niaj makas klama, y nachuná Sara huanti xpuscá Abraham luu tzicaná xuanit y niŋlay xkallhiy xcamancán.

²⁰ Pero niŋpara tzinú lacpúhua para ni catimákantáxtihl Dios huantu xmalacnuniŋit y lihuaca canájlal y lipáhua. Ankalhina xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu xmalacnuniŋit.

²¹ Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca liŋlihueke xlacata namákantaxtiy huantu xmalacnuniŋit.

²² Caj huá xpalacata xtačanájlal, Dios limáxtulh cumu la chaŋtum xalaktaxtún cristiano huanti niŋu xtalakalhín.

²³ Para Dios matzankenánihl Abraham y limáxtulh cumu la niŋu xtalakalhín caj xpalacata xtačanájlal,

²⁴ ni caj sacstu makapaxuhuacanit porque na xlihuak aquinin quincalimaxtuyán cumu la cristianos huanti niŋu lenáhu quintalakahincán para canajlayáhu huantu quincamalacnuniŋitan Dios huanti malacastacuánihl nac calinín Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakahincán y nalacastacuánan nac calinín laŋui tlan nachanáhu nac xlatatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niŋu quintalakahincán.

5

Dios quincalacxacaniniŋtán quintalakahincán

¹ Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakahincán huá xpalacata Dios quincalimatzenkaneniŋtán y quincalimakhitán cumu la cristianos huanti niŋu kalhiyáhu quintalakahincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu chapaxuhuaŋa maŋacatzuhuiyáhu Dios.

² Aquinin kalhiyáhu eé tapaxuhuaŋ porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalhkalhimanáhu amá quilhtamacú laŋa lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún.

³ Y ni caj xmanhuá lipaxuhuaŋ cumu xlá quincalakahimanitán, huata tlak lipaxuhuaŋ pi chuná lipaŋimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapatín huantu kalhiyáhu uú nac caquilhtamacú quincamaxquiyán liŋlihueke y liŋcamama xlacata pi akstítum nalipaŋhuanáhu.

⁴ Cumu akstítum nalipaŋhuanáhu y ni natatljaiyáhu nac quilatamatcán chuná nalitalulokáhu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, y acxni catziyáhu pi lactalipahu liŋtaxtuyáhu nac xlatatín tlak lipaxúhu nakalhkalhiyáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán.

⁵ Huaŋ aquinin huanti chuná kalhkalhimanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espiritu Santo huantu Dios quincamaxquiniŋtán quincamaluloknimán lácu Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Porque acxni aquinin niŋpara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napaŋinanáhu caj xpalacata quintalakahincán Cristo quincalakahimán y niŋh caj quimpalacatacán xlihuak huanti liŋcájniŋtán xlamanáhu.

⁷ Calacpuhuaŋtít, ni cata catihuaŋ catitamástalh camakniŋcalh xlacata nalakmaxtuy atúnuy cristiano, masqui max xtáxtulh chaŋtum huanti aktum xcatzilh xpalacániŋh chaŋtum chixcú huanti luu tlan xtapuhuaŋ.

⁸ Pero Dios stalanca maŋiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinin chunacú xtililaktzankatayamaŋáhu quintalakahincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán laŋui naquincalakmaxtuyán.

⁹ Pus chú Dios aya quincalacxacaniniŋtán xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo huanti quincapalacaniŋtán. Pus chú luu chaŋcatziya pi niaj caquinticamapaŋiniŋtán caj xpalacata quintalakahincán acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú.

¹⁰ Caj luu lihuanaŋ calacapastáŋtít, acxni aquinin xtalamakasitziyahucú Dios caj xpalacata liŋcájniŋtán quintalakahincán xquincamininiyán pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokónulh huantu aquinin xlacleniyaŋ. Cumu Cristo quincamatlantín nac xlatatín Dios acxni xlá niŋh, pus cumu chú aya lama xastacná lihuaca kalhiy liŋlihueke xlacata naquincalakmaxtuyán.

¹¹ Luu caná lipaxúhu lamanáhu nac xlatatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalacata Cristo masqui aquinin tlan maŋacatzuhuiŋitáhu Dios.

Adán tláhuah talakalhín y huaŋ macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huan̄tj Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxnj xlá xlamá nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhualh talakalhín, huá xpalacata línih y chuná chú tanuchi linín nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huan̄tj tzúculh tatalhu-huiy nilay talacatzálalh linín porque huak tatláhualh talakalhín, na huak tánihl.

¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talakalhín, Dios nia xmacamín xlimapeksín, y cumu ninajtu xuan̄tj limapeksín pus niticu lay xuan para napañín cajú xpálacata huan̄tj nitlán xtlahuan̄tj.

¹⁴ Chunatá lata xlamachá Adán hasta acxnj tilatámahl kolutzín Moisés xlihuak cristianos xcaakchiphuilin̄it linín porque huak xtalahuan̄tj talakalhín, masqui xlicana pi huá xtalakalhincán umakolh cristianos huan̄tj tatiláhualh nj xtachuná cumu la tu titláhualh Adán porque xlá cajú kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y cajú xpalacata huan̄tj tláhualh Adán luu xafuerza xuan̄tj namín Cristo huan̄tj naquincalacmaxtuyán.

¹⁵ Pero xtalakalhín Adán huan̄tj titláhualh xamakán quilhtamacú nilay tatalacastuca xtalakalhaman̄in Dios huan̄tj quincamaxquin̄itán. Porque cajú xpalacata xtalakalhín amá xapulh chixcú huá talínih xlihuak xlitlakapasni huan̄tj talacáchilh acalístán, pero xtalakalhaman̄in huan̄tj quincatañyán nac xlatámat Jesucristo huá talilaktaxtun̄it lhuhua cristianos.

¹⁶ Xlicana amá xtalakalhín Adán huan̄tj titláhualh nilay tatalacastuca lanca xtalakalhaman̄in Dios huan̄tj quincamaxquin̄itán. Huá chuná clihuán porque para xtalakalhín chatum chixcú tlan camalaktzanken̄it huak cristianos xlacata natatlahuay talakalhín y chuná nataxokonún, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xtalakalhincán cristianos huan̄tj natalipahuán y chuná niaj tu nataxokonún.

¹⁷ Para xtalakalhín Adán límill lanca talipuhuán y linín nac xlatamatcán xlitlakapasni huan̄tj talacáchilh acalístán, pus nachuna litúm amá cajú chatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalilakalhaman̄itán y cajú litlán masqui quincalimáxtun̄itán cumu la xcamanán huan̄tj niaj tu quintalakalhincán.

¹⁸ Cumu cajú xpalacata amá xapulh xtalakalhín Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huan̄tj tamacastálalh y chuná chú nacamapañincán xpalacata xtalakalhincán, nachuna litúm cajú xpalacata amá tlan xtascújut Jesucristo huan̄tj tláhualh acxnj calacxacánilh xlihuak xtalakalhincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamapañincalh huan̄tj natalipahuán.

¹⁹ Umá quitaxtuy pi cumu amá chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huan̄tj tilimapeksílh Dios xlihuak huan̄tj acalístán talacáchilh na maklakalhinan̄in talitáxtulh, nachuna litúm cajú xpalacata pi amá chatum chixcú Cristo huak kalhakaxmatli huan̄tj limapeksílh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalakalhincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatzít y acxnj natalikalhtahuakay eé limapeksín pi lhuhua tatlahuan̄tj talakalhín, pero masqui Dios xlacasquín pi cristianos natacatzít y xtalahuamánalh lhuhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh lácu naquincalacalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán.

²¹ Cumu cajú xpalacata talakalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na cajú xpalacata xtalakalhaman̄in Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huan̄tj necxnj laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talakalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

¹ Bueno, ¿lácu huixinín huan̄tít? ¿Pi quincamin̄iniyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca natasiyuy pi Dios lakalhaman̄inán y mas naquincatapañiyán?

² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninítáhu y chuná laktaxtunitáhu xpalacata xlitihueke quintalakalhincán huan̄tj cumu la xtachín quincakalhíyán, pus huá xpalacata niaj quincalimin̄iniyán natililatamayáhu quintalakalhincán.

³ Porque tancs cacatzítit pi acxnj aquinín quinceakmunucan̄itán acxnituncán amá quilhtamacú tatalacastucn̄itáhu Cristo y nachuná lacxtum tan̄ihu.

⁴ Acxnj aquinín quinceakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum tan̄ihu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huan̄tj kalhiy lanca litihueke malacastacuan̄ilh nac calin̄in y máxquilh xasasti xlatámat huan̄tj nalililatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuan̄in nac calin̄in y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huan̄tj nalililatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucn̄itáhu Cristo, quitaxtuy pi acxnj xlá nilh nac cruz lacxtum tan̄inítáhu, y acxnj lacastacuan̄alh nac calin̄in na lacxtum talacastacuan̄áhu.

⁶ Stalanca catziyáhu pi amá xalixcájnít quintayacán huantu xapulh xliłamanáhu aya tatapekextokohuacanít Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlayán naquincamatlauhuyán talakalhín, y niaj xtasacua talakalhín nahuanáhu.

⁷ Xlicana pi acxni chatum cristiano nij niaj tu matlahuuy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninítáhu.

⁸ Para aquinín canajlayáhu pi xlicana aya taninítáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu.

⁹ Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nilh y lacastacuánalh nac calinín, chú niaj nexxni catinilh porque tamá linín niajlay makatlajay.

¹⁰ Maktum pi nilh Cristo y makatlálalh xliłihueke talakalhín, niaj nexxni catinilh porque lacastacuananít laqui canexnicahúa nalatamay nac xlacatín Dios.

¹¹ Pus nachuná chú huixinín huantí lipahuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninítáhu y niajlay túcu camatlauhuyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacasti cristianos huantí caj xman natamakaxuhuy Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

¹² Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacamapeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu tilítlahuayátit mimacnicán huantu caj meçtucán mintapaxuhucán.

¹³ Ni camastátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalítlahuayátit talakalhín, huata ankalhíná calítamakxtéktit pi huá Dios nacamapeksiyán xtachuná cumu la huantí aya taninít y talacastacuananít nac calinín laqui akstítum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalítlahuayátit huantu tlan tascújut.

¹⁴ Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xliłapeksín Moisés laqui nacahuaniyán lácu lacuán cristianos nalítaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunít.

Jesús çalakmaxtuputún xlihuak huantí cumu la xtachín talakalhín talamánalh

¹⁵ Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunítán, çlácu çhinchú luu nalatamayáhu? ¿Pi tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xliłapeksín Moisés? ¿Oh, niçhuná xlá quilítlahuacán!

¹⁶ Huixinín catziyátit pi para tícu ankalhíná tascuja chatum patrón nexxnicú kalhaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlahuanít. Pus nachuná chú quitaxtuy huantí ankalhíná tlahuay talakalhín, porque huantí xpuchiná limaxtuy talakalhín caj cumu ankalhíná kalhaxmata, pus çaçatziya pi caj laktzankatayama, y niçhuná quitaxtuy para huá kalhaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu, huata quincamaxquiyán quilhtamacú pi luu akstítum natalatamayáhu.

¹⁷ Luu caná çpacatatziniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj xmanhuá xkalhaxxpatátit y mimpuchinacán xtlahuanítáhu talakalhín, pero lanchú xlihuak minacujcán limakantaxtípátit huantu Dios çalimapeksiyán acxni çaliakchuhuinicanátit xtachuhún.

¹⁸ Cumu para maklhcatziyátit pi aya çalakmaxtucanítáhu nac xmacán huantí la xtachín xcalilámán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá çalilakaputzátit pi akstítum natalatamayátit chuná cumu la lacasquín huantí çalakmaxtunítán.

¹⁹ (Aquit huá çcalixakatlimán huantu lakapasátit porque makapitzín huixinín chuná naakataksátit huantu çcahuanimán.) Pus chuná la xapulh xmacamastanítáhu milatamatcán chu mimacnicán xlacata nalítlahuayátit talakalhín y huantu niłlán tascújut, pus nachuna litúm çalimaxtéktit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalítlahuayátit huantu tlan tascújut laqui caj xmanhuá natapeksiniyátit quiDioscán.

²⁰ Acxni huixinín xtasacuan xuanítáhu talakalhín porque xkalhaxxpatátit, niçpara tzinú xlacpuhuanátit huantu akstítum tascújut.

²¹ Masqui chuná xlapátit, çtúcu chú çalimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananítit porque catziyátit pi huá xcamalaktzankemán.

²² Cumu huixinín aya çalakmaxtucanítáhu pus na aya pektanunítáhu pi nascujniyátit Dios, xlicana pi umá huantu pektanunítáhu luu nacalimacuanianyán porque luu akstítum lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalístán juerza nacamaxquicanátit amá latámat huantu nexxni laksputa.

²³ Amá talakalhín na maskahuinán para ti kalhaxmata, pero huantu xlá limaskahuinán caj malaktzankemán, pero huantu Dios cataiy xlihuak huantí talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlicana pi huá tlan latámat huantu nexxni nalaksputa.

7

Chatum nin niaj lakchán makantaxtiy para túcu limapeksín

¹ Natalán judíos, huixinín stalanca catziyáitit pi amá xlimapeksín Moisés caj xmanhuá tlan limapeksiy huanuṭu xlitláhuat chaṭum cristiano lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, porque para aya n̄in̄it amá chixcú n̄iaj lakchán namakantaxtiy para túcuya limapeksín.

² Aquit camán caṭamalacastucniyán aktum takalhchuhuín huá lata aquinín quintasma-nincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtókot: nac xlimapeksín Moisés huan pi chaṭum puscá huantí táhui chaṭum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtóknit lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naniy xtakolú entonces xlá tlan natatamakaxtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaníy y n̄i tlahuay talakalhín caj xp̄alacata huantū natlahuay.

³ Pero para eé puscá natatzalay y natatahuilay atúnuy chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana pi lanca talakalhín tlahuay; pero para aya n̄in̄it xtakolú xlá tlan natatahuilay atúnuy chixcú para chuná lacpuhuán y n̄i tlahuay talakalhín, n̄ipara t̄i catil̄ihuánilh.

⁴ Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huanṭi lipahuanátit Jesús, porque xapulh huá xtapeksiniyáitit xlimapeksín Moisés y juerza mil̄ixokonutcán xuanit para n̄i xt̄imakantaxt̄itit huak huantū huan mil̄imakantaxt̄icán xuanit. Pero acxn̄j Cristo n̄ilh huixinín lacxtum tañitit, huá xp̄alacata pi n̄iaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Hui-xinín huatiyá tapeks̄iniyáitit Cristo huant̄i lacastacuánalh nac cal̄in̄in laqūi milatamatcán nal̄iscujniyáitit Dios.

⁵ Hasta acxn̄j huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájn̄it quintalacapastacnicán huantū xquincamaṭlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huanṭu xquincal̄ihuaniyán pi nitl̄án huanṭu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhaxamatamakáhu y amá huantū xtlahuama-náhu xamán quincamalaktzankeyán nac cal̄in̄in.

⁶ Pero cumu aya tan̄in̄itáhu Cristo pus aya titaxtunin̄itáhu tamá xlitlihueke limapeksín huanṭu xamakán xquincal̄ilamán cumu la xtachín. Aquinín n̄iaj akatiyuj lamánáhu xla-cata para n̄i huak namakantaxtiyáhu amá limapeksín huanṭu caj tatzoktahuilanit, porque chú huá Espíritu Santo quincamaṭatziniyán la lipaxúhu y akst̄itum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Lakchán ch̄inchú nahuanáhu pi huá xlimapeksín Moisés quincamaṭlahuiyán talaka-hl̄in̄? ¡oh, nichuná xlá! Porque para n̄i huá cahuá tamá limapeksín n̄i xacticátzil̄h túcu amá talakalhín, n̄i xacticátzil̄h para n̄itl̄án catuhúa nalakat̄ilacapina huantū n̄i milá para nihuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antan̄icu chiná huan: “N̄it̄u tilakat̄ilaca-pina huantū kalh̄iy mint̄acristiano.”

⁸ Pero huata amá xalixcájn̄it quintalacapastacni quimakatl̄ajalh y quimalacpuhuánilh xlacata catuhúa xackálh̄ilh huanṭu aquit n̄it̄u kcalh̄iy, amá huantū xlimapeksín Dios n̄i lacasquín natlahuayáhu. Pero para n̄it̄u cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín n̄it̄u xlimacuán y n̄it̄u akatiyuj xlah para naxokonún xp̄alacata huantū tlahuanit.

⁹ Maktum quilhtamacú aquit akpuntum xaclama, cumu n̄i xaclakapasa xlimapeksín Moisés n̄i xaccatziy para xaclaktzankeyama, pero acxn̄j chú cl̄ikalhtahuákalh limapeksín ccátzil̄h pi lixcájn̄it xaclama y lh̄uhua talakalhín xaclahuama huantū Dios n̄i lacasquín naclahuay.

¹⁰ Pero huata amá limapeksín huanṭu xaccatziy pi naquimaxquiy lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtiy antá quimaakatákn̄ilh pi aquit n̄i luu lihuana c̄makantaxt̄ima huantū quincal̄imapeksiyán, y xafuerza pi nacxonún y naclaktzankey nac cal̄in̄in.

¹¹ Porque amá xalixcájn̄it quintalacapastacni huanṭu xquimalacpuhuaníy xlacata naclahuay talakalhín, n̄i quimáxquilh talacasquín naclahuay huanṭu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj lihuaca quimalacpuhuánilh xlacata naclahuay huanṭu naquimalaktzankeyahuay.

¹² Xlicana pi huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhuín Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huanṭu quilitlahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlacat̄in.

¹³ Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huanṭu huan, ¿t̄t̄ucu ch̄inchú xp̄alacata aquit quilimalaktzankey xlacata nacn̄iy? ¡oh, xlicana xlá pi nichuná! Porque huá amá xalixcájn̄it quintalacapastacni huanṭu quimaṭlahuiy talakalhín quiaxskáhuilh y mas quimaṭláh̄uilh huanṭu huan nac limapeksín pi n̄i quilitlahuat, y chuná liatalúloki pi xlicana huá malaktzankená amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pi huá luu lixcájn̄it lata malaktzankenán talakalhín huanṭu kcalh̄iy nac quilatámat.

¹⁴ Catziyáhu pi xlimapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincahuaniyán laṭa lácu luu quilitamatcán, pero huata huá chú xalixcájn̄it quintalacapastacni chu huanṭu caj quecst̄u quintapaxuhuán quimalacpuhuaníy pi cacl̄áhualh talakalhín y huata huá cka-lhaxmata.

¹⁵ Aquit nijpara tzinú cakataksa huantu quiakspulay, porque ni huá ctlahuay huantu aquit clacpuhuán, y na chuná huantu aquit clacpuhuán niaj xactláhuah, acxni ccaztzĩparay pi huatiyá ctlahuaparanit nac quilatámat.

¹⁶ Pero para aquit clipuhuán acxni ctlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah porque lihuán Dios, eé huamputún pi xlicana ccaztzĩy pi huá xlimapeksín Dios pi luu tlán.

¹⁷ Xlicana pi acxni ctlahuay huantu niaj ctlahuaputún quitaxtuy cumu lámpara ni aquit man ctlahuama sinoque huá xalixcájnĩt quintalacapastacni quimatlahuy.

¹⁸ Aquit stalanca ccaztzĩy pi eé xalixcájnĩt quintalacapastacni huantu ckalhiy quimakatlajaniť porque nac quilatámat xlicana pi nitúcu ckalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui acatunu clacapastacma xlacata pi xactláhuah huantu tlan tascújut, xlicana pi nilay cma-kantaxtĩy.

¹⁹ Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhuah huantu tlan, nilay ctlahuay queestu, pero huata luu pi actlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah.

²⁰ Bueno, para aquit ctlahuaparay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah, luu lacatancs ctaluloka pi niaj huá antá nac quinacú minachá quintalacapastacni xlacata chuná nactlahuay, sinoque huá xalixcájnĩt quintalacapastacni tu quimakatlajaniť quimatlahuy talakalhĩn.

²¹ Aquit luu stalanca ccaztzĩy pi masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pi xactláhuah huantu tlan tascújut, pero acxni chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuacaparayachi xlacata pi cactláhuah huantu nitlán.

²² Aquit lata nac quinacú luu xlicana clakatiy huantu huan xlimapeksín Dios,

²³ pero huí pulactum nac quimacni huantu quisakaliy xlacata nacmakantaxtĩy, huá tamá xalixcájnĩt quintalacapastacni huantu quimalacpuhuaniy xlacata nactlahuay talakalhĩn, xlá quimakatlajaniť y quililama cumu la xtachĩn.

²⁴ Paxcatacu ctihuán porque chačatzĩya pi aya claktzankatayaniť! ¿Ticu cahúa tlan naquilakmaxtuy xlacata ni naquimatlahuy talakalhĩn tamá xalixcájnĩt quintalacapastacni huantu ckalhiy?

²⁵ Cana cpačcatcatzĩniy Dios pi xmanhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clitayaputún pi xacmakantaxtĩl xlimapeksín Dios, pero akatiyuy clay porque huá quimakatlajaniť xalixcájnĩt quintalacapastacni y lámpara xtachĩn quililama talakalhĩn.

8

Xespĩritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laquĩ tlan nalatamayáhu

¹ Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj akatiyuj catálalh porque niaj caticamapatĩnicalh xpalacata xtalakalhĩn,

² huata chú cumu tapeksĩniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamatcán porque amá Xespĩritu Dios huanti quincamaxquiyán litlihueke xlá quincalakmaxtunĩtán nac xlacatĩn xalixcájnĩt quintalacapastacnicán huantu juerza quincamatlahuĩputunán talakalhĩn laquĩ pi maktum naquincamalaktzankeyán.

³ Xlicana pi Dios aya tlahuanĩt huantu xlimapeksín Moisés nilay tlahuachá, tamá limapeksín nilay xlimaxtuyachá tlan cristiano chaťum chixcú porque caj luu xmanhuá xmakatlajaniť xalixcájnĩt xtalacapastacni; pero Dios macámilh xkahuasa laquĩ xlá nachuná nalixtaxtuy cumu la catĩhua chixcú, laquĩ chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak xtalakalhĩncán cristianos, y chuná xlá makatlajalh talakalhĩn huantu luu xakchipaniť.

⁴ Huá chuná litláhuah laquĩ tlan namakantaxtĩcán caj quimpalacatacán huantu huan limapeksín pi quĩlxokonutcán, huá xpalacata niaj caj juerza lĩlatamáhu cumu la cristianos huanti ankalhĩná camakatlajay xalixcájnĩt talakalhĩn sinoque lančú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquĩn Espĩritu Santo.

⁵ Xlihuak huanti chunacú ni talakmakanĩt xalixcájnĩt xtalacapastacni caj xmanhuá talĩtaakatzankeťamay huantu xala caquĩlhtamacú, pero huanti talamánalh chuná cumu la lacasquĩn Espĩritu Santo xlicana pi caj xmanhuá talĩtaakatzankey natamakantaxtĩy xtapaxuhuán Dios.

⁶ Xlihuak huanti caj xmanhuá talĩtaakatzankeťamay huantu lakatiy catatláhuah amá lixcájnĩt xtalacapastacnicán huantu huak kalhiyáhu, caj chuná talĩlaktzankeťayay, pero amakolh huanti talĩtaakatzankey xlacata natamakantaxtĩy nac xlatamatcán huantu natalĩmakapaxuhuay Dios xlicana pi luu lipaxúhu y akatzĩyanca nalatamay.

⁷ Porque amá xalixcájnĩt quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquinĩn kalhiyáhu y quincamatlahuĩputún talakalhĩn, xlicana pi huá limakasitziyáhu Dios y acxni quincamakatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xlimapeksín y masqui laktzaksayáhu ankalhĩná huĩ tu lĩlaktzankeťáhu.

⁸ Huá xpalacata ccalihuaníyan pì xlihuak amakolh cristianos huantì tatamastamánalh pì cacamakatlájlalh y cacamatláhuilh talákalhín amá lixcájnít xtalacapistacnicán huantù kalhíyáhu, xlicana pì ñilay catitamakapaxúhualh Dios.

⁹ Pero para huá Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcájnít mintalacapistacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátit chuná cumu la lacasquin Espírítu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huantì ñi takalhíy Xespírítu Cristo nac xlatamatá ñi huá tapeksíníy Cristo.

¹⁰ Pero para huá Cristo huá nac minacujcán, masqui xlicana xlá pì naniyátit cumu la catíjua cristiano pero quilistacnicán canexnicahuá nalatamay porque Dios aya calakmaxtunítán xlacata ñi naxokonunátit xpalacata mintalákalhincán.

¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huantì malacastacuaníjhlh Cristo nac calínín huá nac milatamatcán, xlicana pì ña namín quilhtamacú acxní huatiyá tamá Dios huantì malacastacuaníjhlh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum catalamán nac milatamatcán Xespírítu Dios.

¹² Natalán, masqui lhuhua huá lacuán tascújut huantu quincaminíniyan namakantaxtiyáhu pero niaj quincaminíniyan namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapistacnicán.

¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá liñaakatzankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán xalixcájnít mintalacapistacnicán, pus chaatzíya pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlitlihueke Espírítu Santo nalimakatlajayátit xalixcájnít mintalacapistacnicán xlicana pì luu caná lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amakolh cristianos huantì camalacpuhuaníy Espírítu Santo huantu xlitlahuatcán, xlicana pì xcamanán Dios talíxtatuy.

¹⁵ Huixinín niaj camíníniyan akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pì amaktum xtachín nacatlahuayán talákalhín porque quincamaxquicanítán Espírítu Santo huantì xcamanán Dios quincatlahuanítán, y na huatiyá amá Espírítu Santo huantì quincamaxquiyán liñamama laqui chú ya tapaxuhuan nahuaníyáhu Dios: "Papá Dios, huix quintlat."

¹⁶ Y huatiyalitúm chú tamá Xespírítu Dios huantì acxtum quincamakapaxuhuayán y maluloka nac quilatamatcán pì xlicana aquinín xcamanán Dios.

¹⁷ Cumu xlicana aquinín xcamanán Dios, pus luu chaatzíya namaklhtinanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huantì talípahuán; y catziyáhu pì huak huantu Dios maxquínít Cristo xlacata nalipaxuhuay, ña acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Para lanchú lhuhua huantu lipatímanáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo chuná cumu la xlá patínal, pus luu lacatancs cacatzítit pì acalístán ña napaxuhuayátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquínít Dios takalhkalhímánalhl xlaktáxtut

¹⁸ Xlicana pì masqui luu lhuhua patímanáhu nac caquilhtamacú lihuan antá uú lamánáhu, ñilay caj nalísitziyáhu porque tamá tapatín ñipara tzinú xalhuhua para caj huá nata-malacastucáhu amá lanca tapaxuhuan huantu acalístán naquincamaxquicanán.

¹⁹ Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquínít lata túcu tahuilánalhl tastacnán y ñi tastacnán huak takalhkalhímánalhl xlacata pì aya xlákchalh amá quilhtamacú acxní Dios nacamaxquiy xpútahuilhincán xlihuak xcamanán.

²⁰ Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquínít xlicalanca caquilhtamacú talítalaka-putzimánalhl caj xpalacata pì niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalímacamin-canít. Pero ñi huá chuná caliaksúpúlalhl cumu para caj sacstucán xlapututcán, sinoque luu chuná Dios lachcahuilínít calalh laqui natakalhkalhíthauilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxní xlá

²¹ tlan namakantaxtiy xlihuak huantu malacnúnít. Pero ñi caj xmanhuá xcamanán catitalaktáxtulhl nac xlacatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios ña nacalmaxtuy xlihuak huantu malacatzuquínít laqui niaj tñ natalaktzankay o nataníy, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnúnínít nacamaxquiy xcamanán.

²² Pus catziyáhu pì xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapatímanalhl tacatzanájuat y ya talípuhuán tahuilánalhl xtachuná cumu la chaum puscá ñarí tlay xtacatzanájuat acxní ámaj malakatuncuhuy chaum cskata y aya xlacáchilhl lacpuhuán.

²³ Pero ñi caj xmanhuá huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú chuná patíma huata ña putum aquinín chuná makpatímanáhu masqui aya kalhíyáhu Espírítu Santo, porque tihúicú huantu natimaklhtinanáhu. Xlicana pì luu lipécula patímanáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xlákchalh amá quilhtamacú acxní Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu ñi tatlahuay talákalhín cumu la camíníniy natakalhíy

xcamanán; porque acxní chuná naquítaxtuy xlicana pì luu maktumá aya quincalakmáxtunítan nahuán.

²⁴ Hasta la calacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pì namaklhtinánáhu huantu Dios quincamalacnüninítan, pero para tícu aya maklhtinánit huantu xmalacnunicanít niaj minínij akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtínal huantu malacnunicanít, y si para huantu Dios xmalacnünit aquinín aya maklhtinánítáhu entonces niaj quincaminíniyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatziyáhu túcu cahuá naquinticamaxquicanán.

²⁵ Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantu aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán nì tasiyuy pus huá xpalacata luu xafuerza pì ankalhíná laka-siyu nakalhhaltahuilayáhu.

²⁶ Xahuachí huá likalhíyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxní aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nílaj kalhtahuakaniyáhu Dios xlacata namatlantíyáhu pì luu naquincaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espiritu Santo quincapalachuhuinánan acxní caj jalhpaníyáhu y nì maclayáhu tachuhuín huantu nahuanáhu nac xlacatín Dios.

²⁷ Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni çatum cristiano, xlá catziy huantu Espiritu Santo squinij acxní xlá chuná limakakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanajlacán

²⁸ Aquinín huantí lipahuanáhu Dios y paxcatcatziniyáhu xtapáxquit, catziyáhu pì cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pì latachá túcu masqui catuáhu huantu naakspulanán huak chuná naquítaxtuy laqui naquincamacuaniyán porque hasta xamakán quilhtamacú laclhcahuilínit pì chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

²⁹ Porque acxní nia xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánal talipahuán, y huá xpalacata laclhcahuilíh pì na xcamanán natalíxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalíxtuy cumu la xapuxcu quintalacán.

³⁰ Huá xpalacata amakolh huantí Dios calacsacnit hasta lata xlá nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú catasanij xlacata natalipahuán, y acxní aya talipahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxní chú aya lacuán cristiano calímaxtuy acxní calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhacán nac akapún laqui antá natapaxuhuay nac amá lanca taxkáket antanícu lama.

³¹ Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán?

³² Cumu para Dios nì quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui limactum naquincalakmáxtuyán, ¿pì lihuaca chú nì caquinticamaxquín xlihuak huantu mac-lacasquináhu?

³³ ¿Tícu cahuá tlan nahuán pì takalhij talakalhín tamakolh huantí Dios calacsacnit si mismo Dios camatzankenaninít y camaklhtinánitá cumu la tancsua cristiano huantí nitú xtalakalhín? ¡Xlicana pì niajlay tícu nacamañatiniy xpalacata xtalakalhincán!

³⁴ ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacán, lacastacuánal nac calínin y antá chú huilchá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalachuhuinanachán?

³⁵ Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapáxquit Cristo pì niaj naquincalalhamanán? ¿Pì tlan nalilacatayay acxní para huí tu pañmanáhu, osuchí para acxní kalhíyáhu taakdhúhuit, o para acxní quincaliputzastalacacán caj cumu lipahuanáhu, chuná para nítu huayáhu o nítu lihakananáhu, o para quincamakeklhacacán hasta quincalimákniputuncanán? Para xlihuak umá huantu ccahuaninítan chuná quincakspulamán, nì calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknítan.

³⁶ Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuinán xtapatincán makapitín cristianos:

Caj cumu akstítum ccalipahuanán aquinín ankalhíná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamaknicanán;

xtachuná quincalimáxtucanán cumu la borregos huantu calencán antanícu nacamaknicanán.

³⁷ Pero masqui lhuhua huantu aquinín pañmanáhu catziyáhu pì juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huantí luu snún quincalalhamanán.

³⁸ Aquit aktum ccatziy pì nipara çatum y nipara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamaklhtín xtalakalhimanán Dios: nipara huá xpuchiná calínin, na nipara laclanca litíhueke huantu tahuilánal nac cañin, na nipara ángeles, na nipara xlihuak huantu lanchú akspulamanáhu, na nipara huantu naakspulayáhu acalístán,

³⁹ na nipara huantu tahuilánal talhman nac akapún, na nipara huantu tahuilánal uú tutzú nac catiyatni, nipara pulactum huantu Dios camalacatzuquínit chuná tu lactzú o

huantu laclanca. ¡Pus ni para pulactum caquinticamaklhtichán amá lanca talakalhamanín huantu Dios quincamālacnuniyán y huantu maklhtinanítahu nac xlatámat Quimpuchi-nacán Jesucristo!

9

Pablo lipuhuán porque ni xlihuac judíos tacanajlaniy Dios

¹ Aquit xlicana clipahuán Jesús y huá catziy pi ni caksaninama, na xahuá Espíritu Santo huanti lama nac quilatámat tlan maluloka pi xlicana huantu ccahuaniyán.

² Aquit calhij aktum lanca talipuhuán nac quilatámat, cmaklhtcatziy cumu la a cacazanchá quincacaj xpalacata amakolh quintajudíos huanti ni talipahuán Jesús.

³ Porque huatunín luu quinatachiquín y cumu la quinalán ccalimaxtuy, hasta aquit huak tlan xactláhuah masqui xacalh patinán nac calinín, o masqui huá Cristo xquilak-máca para chuná tlan xtalaktáxtulh xlistacnicán.

⁴ Man Dios xcalacsacnit laqui nacalimaxtuy cumu la xcamanán, porque hasta xamakán quilhtamacú huá timalacatzuquichá amá makán quilitalakapasnicán Israel, y laqui natacatziy pi xlá ankalhiná xcatalama camáxquilh taxkáké laqui nacapulalén lachá nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlasasquín pi akstítum natalatamay, tlan natalakachixcuhuyi huá xpalacata calimáxquilh xatatzókní xlimapeksín, y lhuhua huantu camālacnúnihl nacamaxquiy para xlacán natalipahuán.

⁵ Aquinín judíos xlihuac huanti quinquilhtzucutcán amakolh xalactalipahu quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaakaputaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlitakapasni quitáxtulh, masqui xlicana pi na Dios y huá camapeksiy xlihuac huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhucán canecxnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

⁶ Xamaktum hui ti nalacpuhuán pi ni xlicana makantáxtihl Dios huantu ticamālacnúnihl xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque ni xlihuac huanti tahuán pi huá xquilhtzucutcán korutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmanhuá huanti xlicana talipahuán Dios.

⁷ Nachunalitúm, Dios ni calimacán huak xcamanán huanti xlitakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánihl: “Caj xmanhuá xlitakapasni Isaac natalitaxtuy mincaman.”

⁸ Antá uú luu lacatancs quincamacatziniján xlacata pi nilay litaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios calimaxtuy xcamanán amakolh huanti natamakantaxtij y nacañajlay huantu xlá malacnuy.

⁹ Acxni Dios tachuhuinálh Abraham malacnúnihl huantu xmaxquiputún, chiné huánihl: “Calacchiné açata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá mimpuscat huanicán Sara xlá aya huij nahuán chatum actzú cskata.”

¹⁰ Pero ni caj xmanhuá eé malacnunicalh, huata na calacapasáctit amakolh stiyún lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pi huá xtlacán xuanit amá xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac.

¹¹⁻¹² Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiyún lakahuasán niá xtalacachín nac caquilhtamacú y niá xtalakapasa huantu tlan o huantu nitlán, pero Dios chiné tihuánihl Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasacua nalitaxtuy xataju laqui natascuja.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá calacsaca lachá tícu chuná calacpuhuaniy, y ni çata catihúa xkahuasa catlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuyá tlan tascújut natlahuay nac xlatámat.

¹³ Aquit nitú cmalihuaquima quintachuhuin porque antá nac xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámah Jacob huanti xataju ni xachuná cpáxquilh Esaú huanti xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: “¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque ni acxtum calakalhamán xcamanán?” ¡Oh, nichuná!

¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánihl Moisés: “Aquit naclakalhamán huanti naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy.”

¹⁶ Por eso tlan litaluloka xlacata pi ni caj cumu para chatum chixcú luu tlan cristiano litaxtuy nac xlatatín Dios cumu xlá chuná lakatij o porque luu juerza tlahuaninít xlacata akstítum natalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huanti chuná lacpuhuaniy.

¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chiné huánihl rey Faraón xalac Egipto: “Aquit climáxtún lanca mapeksiná laqui nac milatámat nacmasiyuy lanca quiljli-hueke huantu aquit calhij, y nachuna litúm laqui nac xlicanaca caquilhtamacú naquila-kapascán.”

¹⁸ Umá líkahlthahuaka huantü líkahlthahuakáhu quincamācatziniyán pi Dios lakalhamán huanti chuná lacpuhuaniy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquín pi chaṭum chixcú luu lanca xútax calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí ti nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpālacata naquincalimāxokoniiputunán Dios acxni tlahuayáhu talākahlín para luu chuná xlá laclhahuilinít namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu niṭpara chaṭum lay kalhaxmatmakán huantü aya laclhahuilinít?”

²⁰ ¡Paꝑcācatu tihuan amá chixcú huanti chuná lacpuhuán! Huá chuná clihuaniyán, ¿túcu huix minkásat, osuchí macataxtuca xtalacapastacni Dios laṭui lacpuhuana pi tlan nalihuaniya huantü xlá tlahuama? ¿A poco paṭum tlámānclh tlan chiné nahuaniy lhtamaná huanti tláhualh: “¿Túcu xpālacata chiné quilítlahua?”

²¹ Huá chuná ccalihuaniyán porque chaṭum lhtamaná xlicana pi tlan lítlahuay xlihtámat latachá túcu nalítlahuaputún y huantü nalimacuaniy; pulactumá líhtámat tlan nalítlahuay paṭum lílakátiṭ tlámānclh laṭui nalimacuaniy, pero na tlan lítlahuay pektum lanca laṭa laṭui na nalimacuaniy.

²² Antá chú luu líhuana liakataksáhu pi Dios nachuná tlahuanit nac xlatamatcán cristianos acxni ni maktum tuncán camāxokónihl xtalākahlincán huanti tatlahualh huantü nitlán porque calakalhámalh, pero na akataksparayáhu pi xlá na tlan māsiyulh amá lanca xliṃakatlíhuke nac xlatamatcán huanti ni xcatapatiputún xtalākahlín acxni chuná lacásquilh.

²³ Pero chú nac quilatamatcán límasiyuputún lanca xliṭlíhuke huantü kalhiy y lata lácu luu tlan catziy, porque snun quincalakahamanítán y quincalāpalinínitán quilatamatcán laṭui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latámat huantü laclhahuilinít nakalhiyáhu.

²⁴ Lhuhua aquinín huanti Dios quincālacacniṭán makapitzín judíos y makapitzín ni judíos.

²⁵ Porque hasta antá nac líkahlthahuaka huantü títzokli profeta Oseas tzokli huantü huánihl Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huanti aquit ni quincamanán xacalimacán, lan chú huá quincamanán ccalimaxtuy;

y nachuná amākolh huanti niā xtacatziy pi aquit na ccapaxquiy, chujcú natacatziy pi aquit luu snun ccalakalhámán.

²⁶ Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanícū aquit ctiṭahuánihl amākolh huanti ni judíos: “Huixinín ni quincamanán”,

juerza cámaj mālakchaniy aktum quilhtamacú laṭui pi antiyá nacalimāpaṭuhucán xcamánán Dios huanti lama xastacán.

²⁷ Na calacāpastáctit laṭa lácu huá profeta Isaías acxni xcalichuhuinama amākolh huanti judíos: “Xliṭcana pi masqui chuná xliṭhuhua cumu la muntzaya xalac pupunú xliṭhualk xliṭalākāpasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyán pi ni lhuhua citalaktáxtulh.

²⁸ Porque Dios amaj camāxokoniy xliṭhualk cristianos xala caquilhtamacú xpālacata xtalākahlincán, pero huantü akstítum natlahuay xtascújut.”

²⁹ Xahuachí antalítum nac líkahlthahuaka chiné títzokpá Isaías:

Para huá Dios ni xtīcalakalhámalh y ni xtīcalakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilītalakapāsnicán huanti quincamālhuhuinítán,

aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilálh huanti makán xtlamánalh nac Sodoma y Gomorra.

Ni lhuhua judíos talipáhuán xtachuhuin Jesús

³⁰ Bueno, ¿túcu chinchú quincamāsiyuniyán eé takalhchuhuin? Pus quincamāsiyuniyán pi amākolh huanti ni judíos caj xpālacata talipáhuálh huantü Dios mālacnuy, xlá calimāklhínalh cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niṭu takalhiy xtalākahlincán, masqui xlicana pi xapulh xlacán ni huá xtāputzamánalh eé laktáxtut.

³¹ Y chinchú amākolh judíos huanti xliṭcana xtalaktzaksamánalh natamakantaxtīy xliṃapeksín Dios porque xtalacpuhuán pi chuná natalilaktaxtuy xpālacata xtalākahlincán, masqui tatzáksalh ni tamaṭlántilh.

³² ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún o xtalimāsiyuputún nac xlatamatcán, pero ni tamaṭlántilh natacanajlay pi Cristo nacamaxquiy eé laktáxtut. Por eso talīlaclatáyalh y huá taliákchekxli amá “lanca chíhuix huantü liakchekxnincán.”

³³ Y na antiyá nac líkahlthahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit cámaj macamín chaṭum huanti nacalākmaxtuyán,

pero lhuhua huanti caj natalīlaclatayay porque huá lítaxtuy aktum lanca chíhuix huantü naliakchekxnintayacán y natatalīclatayay nac caṭiyatni.

Pero huantı natalipahuán xlicana pi ni caj catitamaxánihl acalístán.

10

¹ Natalán, xlicana luu lipuhuán quínacú, y lata ankalhín ckalhtahuakanıy Dios clımaķa-tzankey xlacata pi xlihuak judıos xtalaktáxtulh.

² Masqui xlicana luu tlan xaccalıchuhuınalh pi lıhuhua judıos lıhuhua talaktzaksamánalh xlacata lacuán cristianos natalıtaxtuy nac xlacatın Dios, pero xlihuak huantı talaktzaksamánalh ni lıhuhua taakataķsa laťa lacu Dios lacasquın catalıpáhuah.

³ Porque ni tacanaılaputún pi xmanhuá Dios huantı tlan calımaxtuy maklakalınanın cristianos cumu la huantı niťu takalhiy xtalakalhıncán, pus huá xpálacata xlacán man juerza tatlahuanıy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascúıut laquı lacuán cristianos natalı-taxtuy y chuná natalakmaxtuy xlıstacnicán nac xlacatın Dios.

⁴ Xlımapeksın Moısés kantaxtukoy nac xlatámat Jesucristo, porque xlihuak huantı taca-najlay xlacata Cristo calıcxacaniınıt xtalakalhıncán y chuná lacuán cristianos calımáxtulh nac xlacatın Dios, pus xlacán nıaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtıy huantı huan xlımapeksın Moısés xlacata natakahıy laktáxtut.

⁵ Amá cristiano huantı namakantaxtıkyoy nac xlatámat xlihuak xlımapeksın Dios xlicana pi chuná xcalımáxtulh cumu la lacuán cristiano huantı niťu kalhiy xtalakalhın, porque Moısés chiné tıtzokli nac xlımapeksın: “Amá cristiano huantı lıhuhua namakantaxtıy xlihuak huantı huán nac xlımapeksın Dios xlicana pi nalakmaxtuy xlıstacni.”

⁶ Pero cumu niťı lay akstıtum namakantaxtıy huata chiné tatzoktahuılanıt nac lıkalhta-huaka xpálacata laťa lacu Dios quıncalıcxacaniyán quintalakalhıncán y quıncalımáxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquıın canajlayáhu huantı malacnúy: “Ni calıcpúhuanti para xlacasquıncanapına nac akapún y antá naputzaya Cristo laquı natactay y nalakmax-tuyán,

⁷ osuchı antá napına nac calıının y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananıť.”

⁸ Xlicana pi ni xlacasquıncanapına para mákat naputzaya laťa lacu tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: “Xlicana pi huá amá xtachuhuın Dios luu lacatzú lakchınitán, porque antá kalhiya nac mıınquılhni y huı nac mıınacú.” Aquıt lacatancs cuanıyán pi huá eé tachuhıın huantı luu quılıcanajlatcán porque huá xtachuhuın Dios huantı aquıın clıakchu-huınamanáhu.

⁹ Porque para huá mıınquılhni lımaluloka pi huá Cristo Mımpuchıná y nac mıınacú canaj-laya pi xlicana Dios malıcastacuanınlh nac calıının, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlacatın Dios.

¹⁰ Porque talacasquın pi huá mıınacujcán nalıcanajlayáhu huantı Dios malıcnuy laquı xlá naquıncalımáxtuyán cumu lámpara niťu quintalakalhıncán, y quıncalıhnicán nalıma-lulokáhu pi xmanhuá Jesucristo huantı tlan lakmaxtunún laquı chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut xpálacata quintalakalhıncán.

¹¹ Xahuachı antá nac lıkalhtahuaka chiné tatzokniť: “Xlihuak huantı nalıpahuán Quımpuchınacán y nacanaılanıy niťu caj ámaj tamaxanıy acalístán.”

¹² Xlá acxtum calımacán huak cristianos, chuná huantı judıos cumu la tı ni judıos; porque xlicana pi caj xmanhuá chatum Quımpuchınacán, huantı nalıpahuánáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanıın camaxquıy huantı talımaķakatzankey pi nacamaťzankenanıy xtalakalhıncán.

¹³ Porque nac lıkalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak catıhuá cristianos huantı natalımaķa-tzankey Quımpuchınacán pi cacalakalhámah, xlicana pi nacalakalhamán y nacalıkmax-tunıy xlıstacnicán.”

¹⁴ Pero ¿lacu chú natalımaķakatzankey pi nacalakalhamán amakolh cristianos huantı ni talıpahuanıť? Pero ¿lacu natalıpahuán sı niã takaxmata laťa lacu xlá lakalhamanıınán y lak-maxtunún? Y ¿lacu chú natalıkaxmata sı niã calıakchuhuınanıncán?

¹⁵ Náchunalıtım, ¿lacu chú naancán liakchuhuınanıncán xtachuhuın Jesús huantı mastay laktáxtut sı niťı lımapeksımácalh xlacata caalh liakchuhuıınán? Pero nac lıkalhtahuaka chiné tatzokniť: “Cana lıpaxúhu tatasıyuy acxnı tachın amakolh huantı tamın taliakchu-huıınán amá xasası tamacatzıının huantı mastay laktáxtut.”

¹⁶ Pero masqui liakchuhuınamácalh amá lıpaxúhu tachuhuın huantı mastay laktáxtut ni lıhuhua huantı tacanaılanıt, y chuná kantaxtuma huantı xamakán quılhtamacú tıhua Isaiás acxnı chiné huánihl Dios: “Quımpuchınacán Dios, laťa clıchuhuıınán mıntachuhuıın luu lıhuhua huantı ni tacanaılaputún.”

¹⁷ Xlicana chuná quıtaxtuy pero neçxni napatzankayáhu pi cristianos xmanhuá tlan natalıpahuán Cristo para natakaxmatnıy huantı taliakchuhuıınán xtachuhuıın.

¹⁸ Caj lata aquit clacpuhuán: ¿Pí huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj nia takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlicana pí nichuná, porque aya huakatá takaxmatnit! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: Xtachuhuincán akchuhuínanín xlicalanca caquilhtamacú kaxmatcanit, y lata tu xlacán taliakchuhuínamánal talakapuntumínit hasta antanícu atzinú tankenuy antanícu talamánalh cristianos.

¹⁹ Pero caj lata chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pí ni taakataksnit cahuá amakolh judíos xlacata pí Dios calakalhamán y calakmaxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pí huak tacatziy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamacatzínihl acxní chiné cahuánihl:

Xlacata pí nasitziniyátit, aquit cámaj capaxquiy xlihuak amakolh cristianos huantí huixinín ni caucxilhpuntunátit;

y nachuná amakolh cristianos huantí huixinín calacpuhuaniyátit pí nitúcu taakataksmánalh,

huak cámaj calakalhamán laquj chuná lan nalísjitziyátit.

²⁰ Y nachuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasiyulh xtalacapastacni Dios acxní chiné títzokli nac xlibro:

Amakolh cristianos huantí ni xquintaputzamánalh xlacata naquintalipahuán,

huata xlacán pála quintamaclanit;

y amakolh huantí ni xtakalhasquininamánalh xlacata naquintalakapasa tícu aquit, huata huá ccamasiyúnihl quintalacapastacni.

²¹ Pero acxní Dios calichuhuínalh amakolh huantí judíos, chiné huá xpalacatacán: “Aquit tantacú y tantascaca ctzáksalx xlacata xaccamakalhchuhuíniputún umakolh cristianos huantí aquit man xacalacsacnit, pero xlacán caj talocujnú y ni takaxmatputún.”

11

Ni xlihuak judíos talaktzankanit

¹ Huí tí tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantú aquit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pí calakmakanit amakolh xcamanán israelitas? ¡Oh, nichuná xlá, nitú calakmakamácalh! Huá chuná clihuán porque nitú quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilhtalakapasni xuanit amá xamakán Benjamín huantí na xlitalakapasni xamakán kolutzín Abraham.

² Xlá nitú calakmakanit judíos, porque hasta xamakán quilhtamacú Dios huá calilácsacli israelitas laquj xcamanán natalitaxtuy y hasta calacchú quilhtamacú chunacú calimaxtuy. Xahuachí calacapastáctit huantú tatzoknit nac likalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxní profeta Elías catalipuhuan xkalhtahuakanima Dios xcamalaksiyuma amakolh judíos xalac Israel y chiné xuanima:

³ “Quimpuchiná Dios, umakolh laclixcájnit quinatachiquín judíos tamaknínit amakolh profetas huantí huix xcamacatanita, na talakponkámihl mialtar anta nícu clhcuyucán ciensus acxní xkacachixcuhujána; ahuata quecstu ctamakxteknit, pero fuerza quintaputzastalamánalx xlacata naquintamaknjy.”

⁴ Pero huata Dios chiné huánihl: “Ni huak talaktzankatayanit cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánal aktujún mihl judíos huantí akstítum quintalipahuán y nipara maktum a talakatatzokostay amá tzincun huantú huancán Baal.”

⁵ Nachunalitum la calacchú quilhtamacú, Dios calacsacnit makapitzín judíos masqui caj tzinú huantí lacasquin natalaktaxtuy caj xpalacata cumu xlá calakalhamanit.

⁶ Xlicana pí masqui calakalhámalx huá chuná litláhuah porque Dios tlan catzjy, y ni huá calilakmáxtulx cumu para caj túcuya tlan tascújut tamakantáxtihl; para huá xcalilakmáxtulx nitú cahuá limacuán masqui Dios xcahuánihl pí caj xpalacata xtalakalhamanín calakmaxtuy cristianos.

⁷ Bueno, ¿lácu chú la eé quitaxtuy? Porque judíos titatzáksalx natamakantaxtjy huantú titalacpúhua pí natalilakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios, pero ni tamakantáxtihl y ni calakmaxtúcalh. Pero amakolh huantí Dios calacsacnit xlicana pí amácalx calakmaxtucán porque tacanajlay xlihuak huantú Dios malacnuy. Pero huantí sacstucán talaktzaksay talakmaxtuy xlistacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacán caj lihuaca talaktzankatayamánalx.

⁸ Xahuachí aya chiné tatzoktahuilanit caj xpalacatacán: “Dios aya camáxtekli xlacata pí catalaktzankakelh porque ni takaxmata, masqui takalhjy xkacastapucán pero ni tancs talilacahuánán, takalhjy xtakencán pero ni talikaxmata huantú tlan tachuhuín, y hasta la calacchú quilhtamacú lihuua talamánalx huantí chuná talicatzjy.”

⁹ Rey David na chiné ticajichuhuínalx:

Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcuajcán huantu xlacán talipaxuhuay, catalilaktzankatáyalh y cataliakchéxli, laqui chuná nacamañatínicán nac xlatatín Dios.

¹⁰ Y maktum pi catalakaxókolh nac xlakastapucán y niaj catalacahuánalh, nachuná cstípuncán, nexncicú catamajáxalh y ankalhñ catacucáleh xlihuak huantu lixcáñit tatlahuay.

Dios huak calakmaxtuputún cristianos masqui ni judíos

¹¹ Lakachunñ clacpuhuán: Acxñi judíos talakmákalh xtalakalhamanñ Dios huantu camalacnúnilh, ¿pi maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuilh? ¡Oh, nichuná xlá! Porque acxñi judíos takalhaxmatmákalh Dios y ni xtacañajlaniputún, xamakapitzñ cristianos huanti ni judíos calimacuánilh y tacátzilh pi xlacán na calakchán amá laktáxtut nac xlatatín Dios huantu judíos talakmakanñ; pero chuná quitaxtunñ laqui judíos natalakcatzán huantu tamakatzankañit.

¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luu xlicana calimacuánilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huanti ni judíos, pus para caj lihuana nalacapastacáhu xlicana pi atzinú mas nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natacañajlaniy xtamalacnún.

¹³ Pero huí aktum tachuhuñ huantu aquit ccalimakalhchuhuñiputunán xlihuak huixinín huanti ni judíos. Huixinín catziyátit pi Dios quilacsacñit y quimalakachañit laqui luu huixinín huanti nacalimakalhchuhuñiyán xtachuhuñ Jesús, y aquit tancs cmañkantaxtuputún huantu quilmascujumácalh.

¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalimakalhchuhuñimán laqui amakolh judíos huanti quinatachiquñ natauxxilha lata lipaxuhuayátit xtalakalhamanñ Dios nac milatamatcán y xlacán na natalakcatzán huantu tamakatzankañit, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios chuná cumu la huixinín calakmaxtucántit.

¹⁵ Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos chù tlan talaktalacatzuhuy Dios laqui nacalakalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxñi amakolh judíos natalaktalacatzuhuy paray Dios y xlá nacalakalhamán? ¡Xtáchuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac calinñ!

¹⁶ Para Dios lácsaclí amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitakapasni na nacalakchán amá xtalakalhamanñ. Luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxñi huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán xacaxtilanchahu lilakachixcuhujcán Dios, pus xlihuak amakapitziñ caxtilánchahu huantu tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuhujcñit Dios; nachuná para xtankáxek akatum tachanñ lilakachixcuhujcñit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpiniñ lilakachixcuhujcñit Dios.

¹⁷ Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastacáhu cumu la xtankáxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan calimacastacáhu cumu la xmakxpiniñ. Pero makapitziñ xmakxpiniñ quihui huantu luu antá xpulhñit capekecactícalh, y antá chù caingertarlícantit huixinín huanti ni judíos xpalakxokocán huantu capekecactícalh. Porque huixinín xaxcuta láxux xuanitátit, pero cumu aya çaçuchicanítátit chù huixinín lipaxuhuayátit porque tlan lilatipayátit huantu lilama amá lanca xaquihui láxux.

¹⁸ Pero masqui calakalhamancanítátit ni calacpuhuanit huixinín huanti ni judíos para atzinú lacuán cristianos huixinín nijachuná amakolh huanti luu judíos ti ccalimaxtuy cumu la xlicana xmakxpiniñ láxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pi huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay eé lanca tachanñ antanícú chù maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankáxek xatlán láxux maxquimán litihueke y latámat laqui tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum max nalacpuhuana: “Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmákalh amakolh judíos huanti xtalítaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpiniñ láxux laqui aquinín naquincalínger tartlahuayán.”

²⁰ Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhuñinana y ni caj calacataquinanti, porque huá calipekecactícalh xmakxpiniñ xatlán láxux cumu ni takáxmatli huantu xcalimapeksicán y ni tacanájlah huantu xcamalacnunicán; y antá chù huixinín caingertartlahuacántit porque canajlayátit huantu Dios mañacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhuaní chicá para xamaktum nacamatakenuparacanáñit.

²¹ Huá chuná ccalihuaniyán, cumu Dios ni calakcátzalh y capekecactíh xmakxpiniñ amá xatlán láxux huantu luu man xchanñit, ¿pi lihuaca chù huixinín nacalakcatzanán cumu caj xaxcuta láxux xuanitátit y hasta acalístán caingertartlahuanitán?

²² Xliçana luu cuentaj catlahuátit, masqui xliçana lacpuhuanáhu pi Dios luu tlan catzji y lakalhamán cristianos, pero na ni matzankenaniy huantj takalhakaxmatmakán. Porque xliçana pi ni camatzankenaniy huata nacamaPATINIY judíos huantj ni tacanajlay huantu camalacnuniy, pero huata huixinín huantj ni judíos y huantj canajlayátit calakalhamanítán. Cumu huix aya tapanítán, huantu aksítum calatapa cumu la tj xliçana paxcatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nalatapaya tancs cacatzj pi nacactjparayán nac xquihui.

²³ Xliçana ccahuaniyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtaCANAJLALH huantu malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamanán y antá xcainger tartlahuapá nac xmakxpín xatlán lÁXUX; porque Dios kalhij liltihueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xtahuilánalh.

²⁴ Si huixinín huantj ni judíos Dios tlan catlahuán y caquitiyán nac xakán xaxcuta lÁXUX laquj nacainger tartlahuayán nac xatlán lÁXUX, ¿pi ni xalihuaca pála catcalakalhamampá amakolh judíos y nacainger tartlahuaparay antanícu xlacán xapulh xliçana xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalaktaxtuy

²⁵ Natalán, tzeK hui pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit lata lácu xlá laclhcahuilínit xpalacatacán umakolh judío, laquj huixinín ni luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanChú talakmakamá-nalh amá laktáxtu huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos huantj ni judíos huantj Dios laclhcahuilínit natalipahuán Jesús.

²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlihuak huantj xalac Israel natalakhij laktáxtu, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzokni:

Nac amá lanca cachiquín huanicán Sión nataxtuyachá çatum xmakaputaxtinacán huantj namatakenukoy xlihuak xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu takalhij amakolh xlitalakapasni xamakán kolutzjn Jacob.

²⁷ Acxni aquit nacamatzankenaniy xlihuak xtalakalhincán,

tancs nataluloka pi aquit ccaatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaxlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipeca talacataquiy Dios caj cumu niT taliucxilha xtachuhuín Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninítán laquj nacalakchanán amá tachuhuín; pero Dios latiyá capaxquiy judíos y calakalhamamputún porque hasta lata xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huantj xlitalakapasnicán xuanit.

²⁹ Xahuachí milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj maklhtinán y ni lakcatzalacán, y xlihuak huantj xlá calacsacnit chunacú catasanima catalaktalacatzúhuilh.

³⁰ Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huantj ni judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos ni tamatlántilh huantu xlá xminit camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín calilakalhamanítán.

³¹ Xliçana pi tamakolh judíos lanChú takalhakaxmatmakamánalh Dios pero acxni chuná tatlahuamánalh limacuanima Dios laquj tlan namasiyuy pi xliçana calakalhamán masqui huixinín huantj ni judíos xtaChuná cumu la calakalhamamputún judíos.

³² Dios calimáxteklí pi catatláhuah talakalhín laquj xlihuak cristianos nacatziyáhu pi lactayamakaninítáhu xlimapeksjn chuná tj judíos cumu la tj ni judíos, laquj chú acalístán lacxtum naquincalakalhamamparayán y tlan nalipahuanáhu y namakamaklhtinánáhu xtalakalhamanín.

³³ ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatzij huantu xlá laclhcahuilínit lata kalhij lanca xtalakalhamanín xahua xliksalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatzij túcu xpalacata litlahuay huantu tlahuama?

³⁴ Nipara çatum cristiano catzji huantu Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan namakalhchuhuiniy Dios y nahuaníy huantu xlitláhuat?

³⁵ Huá chuná clihuaniyán porque Dios nipara maktum squininjt liltán çatum chixcú, pus nipara çatum chixcú nalilacataquiy xlacata nasquiniy para túcu masacuaninjt, Dios ni lalkhpecuama xlacata para tícu aya namatajij.

³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquiniT. Xlá Xpuchiná lata túcu anán y para túcu aquinín kalhijáhu huá likalhijáhu porque xlá quincamaxquiniTán. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuihu y capaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamanín! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuiyáhu Dios quilatamatcán

¹ Natalán, cumu para xliçana huixinín paxcatcatziniyátit Dios pi huá calakalhamanítán, aquit ccalimáakatzankeyán xlacata pi camacamaxquítit milatamatcán xtaChuná cumu

la xasasti y xastacná mililakachixcuhucán huantü xlá nalakatij acxnj naucxilha pi akstitum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuyátit Dios.

² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala caquilhtamacú huanti ni talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantü xapulh xliapátit laqui na nalakpaliyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantü Dios kalhiy xtalacapastacni, huá laa túcu xlá lakatij namakantaxtiyátit nac milatamatcán y huantü akstitum.

³ Aquit Dios quilakalhamanít y quilacsacnit laqui naccamañalhchuhujinían huixinín huantü ni judíos, huá xpalacata ccalihuanían pi nipa chatum la huixinín calilacataqui-nalh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanít Dios, huata capaxcatlipítit camaklhtinántit huantü Dios cataiyán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit.

⁴ Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantü talitaxtuy cumu la akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantü kalhiyáhu nac quimacnicán huak quincalimacuanián masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascujtcán.

⁵ Pus nachuná chú aquinín huantü lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu quintascujtcán y masqui luu quilhuhuacán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huantü tapeksiniyáhu.

⁶ Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquinitán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxquiputún, y para xlá quincamaxquinitán talacapastacni xlacata nalichuhuinánáhu xtachuhuin, pus chuná calichuhuinancháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalacapastacnián.

⁷ Para Dios maxquinitán talacapastacni xlacata nacamakayaya xamakapitzín cristianos, pus luu aktum tapaxuhuan cacaliscujti. Y huix huantü maxquinitán liskalala xlacata nacamañalhahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantü huix catziya.

⁸ Y para Dios limaxtunitán xlacata nacamaakpuhuanianiya xamakapitzín xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuaniani. Para Dios rico limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantü kalhiya y ni caj calakcátzanti y ni calilacataqui-nanti huantü mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná, pus huantü akstitum camapeksinanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamakayaya laklimaxkenín, pus ni calakachipini ya tapaxuhuan cacalalakhámanti y cacamakayaya.

Huantü talipahuán Cristo ni catalakachánilh natamakantaxtiy xtascújut

⁹ Huantü akstitum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantü nítlan talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantü lacuán tascújut.

¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatum achatum laqui natasiyuy pi xlicana lalalalhamanátit, calakalhaxpáttit y nítit calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.

¹¹ Catuxcanítit xlacata tamá tascújut huantü lakayátit, ni calhquititnínit huata xlihuak minacujcán caliscújtít laqui nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

¹² Chapaxuhua calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantü Dios quincamalacnunitán; para lakchinán aktum talipahuán o tapanín ni cacamakatlaján huata huixinín camakatljájtít; xahuachí nexcnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakanianiyátit Dios.

¹³ Acxnj para túcu tamaclacasquimánalh huantü na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantü lipaxúhu camalaquini mínchic cahuaní catánulh y catáhuí.

¹⁴ Pero para tícu cataratlahuayán huixinín ni catamakapuspitnítit, xahuachí huixinín ni calahuá cahuanítit huata huantü tlan y akstitum caliakchuhuinanti.

¹⁵ Huantü tapaxuhuanánalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huantü talipuhuanánalh y tatasamánalh, huixinín nachuná cacatalipuhuanítit y catasátit.

¹⁶ Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pi nítit lihuacay; xahuachí ni caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalaxtupítit huantü ni laskalalán, y ni cacamaklcatzicántit cumu la laskalalán lacchixcuhuin huantü huak talakapasa lata túcu.

¹⁷ Para tícu nacatlahuanianiyán huantü nítlan nichuná huixinín calimakaxokótit, huata akstitum calatapátit y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantü lacuán tascújut nac xlacatín cristianos.

¹⁸ Hasta lata lácu huixinín tayanianítit cacatlahuanítit liltán cristianos laqui nítit nacañtziyanían.

¹⁹ Natalán, para tícu catlahuanianiyán huantü nítlan nexcnicú camalaxxokepítit, huata calimakxtektit pi huá Dios camaxokónilh huantü tláhuah, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Caj xman aquit Dios huantü quimininiy naccamaxokoniy huantü tatitlahuanít xtalalhincán cristianos.”

²⁰ Y lacatum chiné tatzokparanjit: “Para chatum cristiano huantü luu lipeçua siτζiniyán y huix ucxilhpát pi tzincsnima y kalhputixnima, huix nı catlahualipi huata mejor catahuáyanti y camakotni. Acxnı chuná natlahuaya, amá huantü nı xlacaucxilhpütunán naucxilha pi huix nı siτζiniya, sacstu natzucuy lılacamaxán caj xpılacata huantü nıtlán tlahuaniyán.”

²¹ Nı camasta xlacata namakatıajayán huantü xalıxcájnıt talacapastacni, huata huix camakatıaja porque catlahua huantü lacuán tascújut nac xıakstıpancán huantü siτζiniyán.

13

¹ Pütum huixinın camininiyán nakalhakaxpatátıt huantü talımapeksınán huantü cahuilıcanıt limapeksinanın nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquın pi xlıhuak cristianos natakahlıy huantü nacamapeksiy nac akatunu cachiquının, y nıpara chatum mapeksıná huı para nı huá Dios chuná lacasquınıt.

² Huá xpılacata calıhuaniyán, para chatum tícu nıtlán tlahuay o nı kalhakaxmata huantü limapeksınán mapeksıná xıac xıacıquın, pus xlıcana pi kalhakaxmatmakama xlımapeksın Dios, y xlıhuak huantü chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pi nacamaıatınıcán.

³ Dios cahuilınıt mapeksinanın laquı natamacacsay xlıhuak huantü lixcájnıt talamánalh y huantü tıtlahuamánalh huantü nıtlán, porque mapeksıná nı huá putzastalama huantü akstıtım talamánalh. Cumu para huix nı caj chapecuaj latapapıtuna nac xıacatın mapeksıná pus huantü akstıtım calatapa, y hasta mapeksıná nıtu catılıhuanın para túcu nıtlán tlahuápat.

⁴ Huá chuná clıhuaniyán porque Dios lacásquılh pi tamakolh mapeksinanın natakahlıy limapeksın caj xpılacata nacalımacuanıy cristianos, pero para huix nı lacatıtım scújpat entonces caıecuanı mapeksıná porque xıa kalhıy limapeksın xıacata namaxokonıyán xlıhuak huantü nıtlán tlahuápat cumu huá Dios scujnıma y nacamaıatınıy xlıhuak huantü tıtlahuamánalh huantü nıtlán.

⁵ Huá xpılacata luu xıacascuınca pi nakalhakaxmatáhu huantü limapeksınán quımapeksınacán, nı caj xpılacata cumu pecuanıyáhu para naquıncatamacnuyán nac pulachın sinoque luu ankalhıná quılıkalhakaxmatnatcán porque mismo quintalacapastacnıcán quıncamaıatziniyán pi chuná quılıtlahuatcán.

⁶ Nıchunalıtım luu xıacascuınca huixinın nalakaxokonunátıt antanıcu lakahuılátıt laquı amakolh mapeksinanın tıan natamakantaxtıy xtascıjıtcán huantü Dios calılacacnıt natlahuay.

⁷ Laıa chatunu chatunu cacamaxquıtıt huantü lakchán y minıniy nacamaxquıyátıt. Huantü maıajınán xıacata lılakaxokónıt camaxquıtıt mıllıakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtım calakaxokonunıtıt; nıchuná cumu la nac mincachiquincán huantü minıniy pi nacacnıanıyátıt huantü lacatıtım catakalhıhıuıınánıtıt y cacacnıanııtıt.

⁸ Huixinın nıtıcu calakatahuılánıtıt tumın, para tícu xıakahuılánıtıt tuncán caxokonunıtıt; pero amá tapaxquıtıt huantü huixinın mıllımasıyıtıcán nı nalımaıxtuyátıt cumu la tumın y para tícu xıakahuılanı caj maktım naxokonunıya nıaj tı lakahuılanı, pero tamá tapaxquıtıt ankalhıná mıllııkalhınıtıcán porque huantü xlıcana caıaxquıy xtıcristianos xıa aya makantaxtıma huantü huan nac kampaıtunu amakolh xakampaıcáhu xlımapeksın Dios.

⁹ Porque huixinın maıx catzıyátıt lácu Dios tımapeksınalh acxnı chiné huá: “Nı cacakatlı tınııj puscat para huı mımpuscat, nıtu tımaknıya mıntıcristiano, nıtu tımakalhanana mıntıcristiano, nıtu tılakatıılacapına huantü kalhıy mıntıcristiano.” Masquı xlıcana pi kampaııhıhua huantü Dios tımapeksınalh caj xman kampaıtım lıtapıııhıy, huá eé huantü huanıputıt: “Calakalhámantı mıntıcristiano chuná cumu la mecstu lakalhamancana.”

¹⁰ Amá cristiano huantü xlıcana kalhıy tapaxquıtıt neıcnıcıtı lacapastacma para túcu natlahuanıy huantü nıtlán xtıcristiano, porque caj xpılacata quıntalakalhamanıncán lımakantaxtıyáhu huantü Dios lımapeksınanııt.

¹¹ Pero clacascuın pi luu cıentaj tılahuátıt eé quılhtamacú huantü aquıını lıılamánáhu porque lıhıhua huantü nıtlán tıasıyuma. Chı aya lakchanıt quılhtamacú laıa nalakahuanáhu nac quıntalhtatacán y naucxilháhu huantü lama porque chalı chalı atzını talacatzıhııma quılhtamacú laıa namın Quımpıchınacán xıacata naquıncalakmaıxtuyán nıxıchuná la acxnı huacu tıııpaıhıhu xıachıhııın.

¹² Lá calacchı quılhtamacú tıan lımaıxtuyáhu cumu la catzısını porque lıhıhua huantü nıtlán lama talakalhın, pero amájá xıakay acxnı namıparay Jesús. Huá xpılacata calıhuaniyán pi maktım calakmakánıtıt talakalhın y acxtım calııhıkanáhu amá taxkákıt huantü kalhıkalhımanáhu, xtıchuná cumu la chatım tropa lıhıua lııhıkanán huantü namaktıayay.

¹³ Xlicana ccahuaniyán pì akstítum calatamáhu y tancs cascuji chuná cumu la tì tas-cuja nac cacuhuini, y nì catlahuáhu huantu lïxcájnit, nì caakkottamáhu, nì caj xmanhuá calipaxuhuáit mimpaxcuajcán huantu tlahuayáit cumu la tatlahuay huanti talaktzanka-tayanit, na nìpara cacakalhipútu atúnuj laccháján para huí mimpuscat, nì calatarahtlahuáit, na nìpara calacatzalacapítit huantu takalhij atúnuj cristianos.

¹⁴ Huata mejor huá cascujnít y catamacamastánit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, nì catamastáit nacamakatlajayán huantu xalïxcájnit mintalacapastacnicán huantu xkahljyáit.

14

Huix nì mininyán nalihuaniya huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

¹ Para chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán y xljua kahljy xtacanájlal, huixinín huantu lacatítum catakalchuhuínántit y nì caj catalahuanítit para xamaktum nì matlantij huantu huixinín huanáit.

² Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín huanti aya akstítum tahuilínit xtalacapastacnicán nac xlacatín Dios, xlacán tacatzij pì masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán nì tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlíhueke xtacanájlacán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtahuácat quihuín osuchí lactzuj palhma.

³ Aquit ccahuaniyán pì huanti tipakatzí lihuyán nì calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y nì kampakatzí lihuyán; nachuná chú amá huanti nì quilhpxatum lihuyán huantu anán para lihua o para túcu, nì calihuánilh amá huanti quilhpxatum lihuyán, porque Dios chuná camatlantínit xlacata lacxtum natalakachixcuhuy.

⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuaniya huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuaniy para tlan o ñtlán talakachixcuhujmánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana natacatziy huantu xlá lacasquín catatlhualh porque Dios nì tzankaniy lilitíhueke para chuná naquin-camatziyinyán chatunu.

⁵ Nachunalítum, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pì luu huí aktum quilhtamacú acxnì mininyé nalakachixcuhucán Dios. Pero makapitzín tahuán pì lalachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhucán Dios. Xlicana pì huix tlan nalakachixcuhuyá Dios lata lácu canajlaya pì chuná lakchán.

⁶ Amá cristiano huanti lacpuhuán pì tlan nalakachixcuhuy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pì Dios matlantij huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pì tlan nalakachixcuhuy Dios lalachá túcu ya quilhtamacú xlicana pì Dios huak matlantij huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpxatum lihuyán lihua y lata túcu huacán xlicana pì tlan huantu tlahuay porque paxcatatzinij Dios; pero nachuná huanti nì quilhpxatum lihuyán, pus na lïlakachixcuhujma Dios cumu nì huama, pero paxcatatzinima Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú nì quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxnì naniyáhu nì aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu.

⁸ Pus lihuaná xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu Jesús, y hasta acxnì naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì masqui acxnì latamayáhu xastacná osuchí acxnì niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán.

⁹ Huá xpalacata línilh Cristo y na huá lïlcastacuanalh nac calínin laqui amakolh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la tì aya tanínit natakahljy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksinij.

¹⁰ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata calihuaniya, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huanti na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata nì lakatiya huantu tatlahuay? Huá chuná clihuaniyán porque chatunu aquinín quecstucán naanáhu kalhapalayáhu nac xlacatín Dios laqui xlá naquincahuaniyán para tlan osu ñtlán huantu tlahuanítáhu nac quilatamatcán.

¹¹ Porque nac lïkalhtahuaka chiné tatzoknij:

Xlicana pì aquit Dios lacatancs cuan

pì juerza namín quilhtamacú acxnì xlihuak cristianos naquintalakatzokostay, y natamajuloka pì xlicana aquit clama Dios xastacná.

¹² Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanítáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quilítlahuatcán nítu timatlahuyáhu talakalhín xamakapitzín

¹³ Aquit clacasquín pi huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huan̄t̄u tatlahuay xamaka-
pit̄zín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhíná calacputzátit xlacata nit̄u natlahua-
yátit huan̄t̄u nitlán laqui n̄i nacalactlahuayahuayátit xtacanalacán amakolh huan̄t̄i aya
talipahuán Cristo.

¹⁴ Aquit ccaztzyi pi n̄i para pulactum nitlán huan̄t̄u Dios quincamaxquínitán xlacata nali-
huayanáhu porque xlihuak huan̄t̄u Dios tlahuan̄it huak tlan, pero para huī t̄i lacpuhuán pi
nitlán pus xlicana pi nitlán porque huá nitlán tlahuama.

¹⁵ Pero para caj xpalacata huan̄t̄u huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huan̄t̄i
xlajua takalh̄iy xtacanjlatcán talitaaklhuhuiy y talilaclatayay, mejor niaj cahuat porque
nitlán catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huan̄t̄i n̄a capalacanjit
Cristo.

¹⁶ Masqui huixinín tancs catziyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná
catlahuan̄it, pero n̄i camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talilay xamakapitzín
cristianos huan̄t̄u huixinín tlahuayátit.

¹⁷ Porque Dios n̄i huá quincalilacsacnitán caj para tlan quilhpaxtum catuhúa nalihu-
ayanáhu o nalikotnunáhu, sinoque huá quincalilacsacnitán laqui caj xpalacata xtamakt̄ay
Espíritu Santo tlan nalalicatziñiyáhu, nalalikalhahamanáhu y nalalikalh̄iniyáhu tapaxu-
huán.

¹⁸ Amá cristiano huan̄t̄i chuná akst̄itum lilakachixcuhuiy Cristo nac xlatamat̄ xlicana luu
makapaxuhuay Dios y n̄achuná cristianos talakat̄iy huan̄t̄u xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá caliscujui huan̄t̄u akst̄itum laqui nit̄i nalitaaklhuhuiy huan̄t̄u
tlahuayáhu y chuná tlan nalalimakt̄ayalenáhu quintacanjlatcán.

²⁰ Huix n̄i calactlahuayahua amá tascujut huan̄t̄u Dios malacatzquínit̄i nac xlatamatcán
amakolh cristianos huan̄t̄i aya tatzucun̄it talipahuán caj xpalacata cumu luu quilhpaxtum
lihuayamputuna huan̄t̄u xamakapitzín akatiyuj talilay.

²¹ Huata xatlán masqui n̄i cahuat lihua o n̄i cahuat actz̄u cuchu y n̄i catuhua catlahua
huan̄t̄u huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talilaktzankat̄ayay nac xtaca-
najlatcán.

²² Para huix lacatancs catziya pi Dios n̄i lihuán xlihuak huan̄t̄u huix canajlaya pi n̄i tala-
kalhín, luu mininiyán pi tlan nalilatapaya huan̄t̄u canajlaya porque luu lipaxúhu quitax-
tuniy amá cristianos huan̄t̄i n̄i akatiyuj lilay caj xpalacata huan̄t̄u tlahuay porque taluloka
pi n̄i talakalhín.

²³ Pero amá cristiano huan̄t̄i akatiyuj lay acxn̄i huaputún para lihua o para túcuya tahuá
porque pecuán chicá para lihuán Dios, xlicana pi acxn̄i ch̄u huay talakalhín quitaxtuniy
porque xlá tláhuah huan̄t̄u xtalacapastacni n̄i matlant̄iy, cumu para huan̄t̄u tlahuaya n̄i
matlant̄iy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pi talakalhín quitaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

¹ Xlihuak aquinín huan̄t̄i makhcatziyáhu pi tlihueke kalh̄iyáhu quintacanjlatcán, pus
quilacán catlahuáhu txalajuanitcán xamakapitzín huan̄t̄i ninaj lihuana talipahuán Dios,
xahuachí n̄i caj xmanhuá calacputzáhu huan̄t̄u aquinín matlant̄iyáhu.

² Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quintacristianoscán y quinc-
amin̄iniyán natlahuayáhu huan̄t̄u xlacán atzinú tamatlant̄iy laqui chuná lihuaca akst̄itum
natalipahuán Quimpuchinacán.

³ Porque hasta mismo Cristo acxn̄i quilachi n̄i pútzal huan̄t̄u caj sacstu nalimakapaxu-
huacán o para nit̄u nalaniy, huata xlá camakt̄ayalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xla-
tamat̄ huan̄t̄u tatzokn̄it nac likalh̄tahuaka antanícú chiné huan: “Aquit cpát̄ilh lata lácu xta-
likalh̄kamanamán huan̄t̄i tasitziñiyán.”

⁴ Xlicana pi xlihuak huan̄t̄u xamakán quilhtamacú tatzoktahuilan̄it nac likalh̄tahuaka
chuná masiyun̄it Dios laqui la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu ak-
st̄itum natalamayáhu y nakalh̄tahuailayáhu huan̄t̄u xlá quincamalacnuniyán y quincali-
kalh̄imán pi nalakchanáhu.

⁵ Y cumu huá Dios mastay licamama xahua litlihueke aquit ankalhíná climaktzankey
xlacata pi cacamaxquín tlan talacapastacni laqui luu lipaxúhu nacatalatapayátit xlihuak
cristianos chuná cumu la quincalipulanin̄itán Cristo Jesús,

⁶ laqui chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuiyáhu Dios huan̄t̄i
xtlat̄ Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui n̄i judíos

⁷ Nipara chatum cristiano calakmakántit huantí na talipahuamputún Jesús masqui ninaj luu akstítum lama, chuná cumu la Cristo ni calakmakán acxni huixinín tzucútit lipahuánátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhínánit chuná cumu la Cristo camakamaklhínánitán.

⁸ Aquit tlan naccamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judíos laqui chuná huak makan-táxtih huantú Dios ticamalacnunchá xalakmakán quilitalakapasnicán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtíy huantú malacnuy.

⁹ Pero nachuna litúm xlá quilachi laqui nacalakmaxtuy huantí ni judíos y chuná lacxtum natalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huá xpalacata clilakachixcuhuiyán nac xlakstipancán huantí ni judíos laqui nacmasiyuy mintalakalhamanín,

y tlan lipaxúhu nacquilhtíniyán.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanít:

Xlihuak huixinín cristianos huantí ni judíos

chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huantí makán calacsacnit.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlihuak huixinín huantí ni judíos y huantí huilátit nac xliçalanca caquilhtamacú,

acxtum calakachixcuhuíit Dios.

¹² Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:

Chatum xlitlakapasni Isai ámaj lacachín

y natuxcaniy laqui nacapuxcuniy y nacapulalén xlihuak cristianos huantí ni judíos,

y xlihuak cristianos natalipahuán pi tlan nacalakmaxtuy.

¹³ Aquit cliimakatzankey Dios huantí quincamalacnuniyán xatlán latámat nac akapún, pi cacamaxquín tapaxuhuan chu taakstítumílit nac milatamatcán huixinín huantí aya lipahuanátit, xahuachí cacalimakatayán Espíritu Santo xlitlihueke laqui necxni nataxlaJuaníyátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhítahuilayátit huantú Dios tancs malacnuniit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalán, aquit ccatziy pi huixinín áya kalhíyátit tapaxquít, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuiyátit xamakapitzín huantí ninajtú taczizy xtalacapastacni Dios,

¹⁵ pero aquit ccatzoknimán eé carta laqui atzinú lacatancs naccalimakalhchuhuiyán huantú xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán necxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaníyán porque caj xpalacata pi quilakalhamanít Dios xlá chuná quili-mapeksinít naccalimakalhchuhuiyán xtalacapastacni huixinín huantí ni judíos.

¹⁶ Porque Dios quilacsacnit laqui nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzín huantú mastay laktáxtut nac xlakstipancán huantí ni judíos, y huantí natanajlay natalipahuán caj xpalacata pi natakaxmata xtamalacnún, acalístán aquit naccamacamastay nac xlatatín Dios xtachuná cumu la aktum likachixcuhuin huantú Espíritu Santo camatlantíntit.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit clipahuan Dios xliçana pi luu clipahuhuy pi tlan quimalacscujunít laqui naclimacuaniy.

¹⁸ Acxni cliçuhuinán quintascújut aquit xman huá nacliçuhuinán huantú tlahuanít Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalacscujunít nac xlakstipancán huantí ni judíos luhua huantí tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuánit. Pero huá talipahuánit porque takaxmatnit xtachuhuin Cristo huantú cliakchuhuinánit y taucxilhnít quintascújut,

¹⁹ porque Dios quimáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo laqui tlan nacltahuay laclanca tascújut xlacata nacatzicán pi xliçana Dios lama xastacná. Cmätzquínit nac Jerusalén lata cliakchuhuinama xasasti xtamacatzínin lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cqúitayanit nac amá mákat pulataman huanicán Iliria.

²⁰ Aquit antá cliçuhuinánit Cristo antanícu lakamakadni cachiquínin y antanícu niá xliçuhuinancán xtachuhuin, porque ni clakatiy nacliçuhuinán antanícu aya talìchuhuinánit xamakapitzín huantí na taanít taliakchuhuinán.

²¹ Huata aquit chuná cmakantaxtíma cumu la huán nac likalhtahuaka:

Amakolh cristianos huantí niá camacatzinícán pi huí huantí tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natacatziy,

y huantí niá takaxmata xtachuhuin chú natakaxmata y nataakataksa pi xliçana çalakahamán.

Pablo lacpuhuán naán çalakapaxialhnán huantí xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi nįpara tzinų quilimakuaniy naccalakanachán, masqui xlicana pi makluhuatá clacpuhuán pi nacanachá.

²³ Pero cumu aya ccalakatzalakoniť umakolh cachiquinín nac umá pulataman, clacpuhuán pi aya cxlajaniť quintascųjut pus chų max juerza naccalakanachán cumu makasá quilhtamacų chuná clilacpulhcaniť.

²⁴ Cumu aya clilacpulhcaniť pi nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccaťilaktaxtuyán laquį acxni chų aya lipaxúhu lalakapasniťáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxni chinej nacanachá hasta nac España.

²⁵ Pero lančhų pulh cámaj xteka actzu tumįn nac Jerusalén laquį natalitamaktayay makapitzįn natalán huanťi antá tahuilánalh.

²⁶ Porque amakolh natalán huanťi xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhuah actzu tumįn laquį nacalimaktayacán amakolh laklimaxkenín natalán xalac Jerusalén.

²⁷ Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhuah xtumincán, xlicana pi tlan huanťi tatláhuah porque chuná talipaxcatcatziniputún judíos porque xlacán na tamástalh quilhtamacų xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huanťi Dios xcamaxquinį. Cumu para chuná talakalhamanįnalh judíos pus na luu camininiy huanťi ni judíos natalimaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huanťi talipahuán Cristo huanťi xlacán takalhį acatzunįn.

²⁸ Pus huatiyá cacmakantáxtilh eé tascųjut huanťi cámaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laquį nacán nac España, pero ni calipuhuántit porque amá tiji huanťi clacsacniť xlacata naclacán, antá titaxtuy nac Roma y pulh huixinín naccaťilaktaxtuyán.

²⁹ Aquit stalanca ccatzį pi acxni nacalakanachán Cristo amaj quimaxquįy xtalacapas-tacni laquį tancs naccamakalhchuhuinįyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhi-yátit tapaxquítit huanťi Espirito Santo camaxquinítán xlacata acxtum nalalalalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalimaakatzankeyán pi acxtum caquilatascujui y caquilamak-tayáhu nac mioracioncán laquį pi Dios caquimáxquilh litlihueke.

³¹ Cakalhtahuakanítit Dios xlacata pi acxni nacchan nac Judea antanįcu lhuhua cristianos huanťi ni tacanajlaputún xtachuhuín Cristo quintasitziņiy, niťi caquintlahuánilh huanťi niťlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtįnalh huanťu calimaktayamácalh canačaj actzų.

³² Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xaccalakanachán y acxni chų xlaucxilhui acxtum xkalhįhu tapaxuhuán.

³³ Pus huá tamá Quintlaticán Dios huanťi mastay tapaxuhuán, climakatzankey xlacata pi xliankalhiná cacamakayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo caxakatłilacán xamigos huanťi talamánalh nac Roma

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camaktayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanįť y caliscujniť cristianos huanťi talipahuán Dios nac Cencrea.

² Acxni nachanachá luu cana lipaxúhu camakamaklhtįnántit chuná cumu la quilítlahuatcán aquinín huanťi lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calimaktayátit laťa tųcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzįn cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanįť.

³ Nachuná huanťu quilacata cahuanipítit pi cxakatłilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánalh acxni lacaxtum xacłichuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo Jesús.

⁴ Actzų xuanįť aya xcalimaknicán caj xpalacata pi aquit quintalakmaxtunįť, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huanťi ni judíos y talipahuán Jesús luu snųn ccapaxcatcatzini-yáhu xlihuak huanťu quintalimaktayanįť.

⁵ Nachunalitųm cacahuanipítit pi cçaxakatłilacamachá amakolh natalán huanťi tatamacxtumįy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuy Dios. Na cxakatłilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulataman Asia huá eé chixcų huanťi pulh lipahuanįť Cristo.

⁶ Na caquilaxakatłinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnitátit laťa lácu xlá caliscujnitán.

⁷ Nachuná caquilaxakatłinicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huanťi lacxtum xaccatatachiniť y xaccatapaťima nac pulachįn, pulh huatunįn talipahuanįť Cristo niřachuná aquit y lančhų xlacán luu lactalipahu xlacscujni Dios talįtaxtunįť.

⁸ Na cxakatłilacamachá quiamigo Ampliato huanťi luu snųn cpaxquįy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit.

⁹ Nāchuná caquilaxakatlinicháhu Urbano huan̄ti nā luu tapaxuhuán quincamaktayán acxn̄i xac̄liakchuhuñinamanáhu xtachuhuñ Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis.

¹⁰ Nā lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu Apeles, umá cristiano luu aya l̄huhua huan̄tu lipa-
t̄in̄it caj xp̄alacata p̄i lipahuán Cristo; nāchuná caquilaxakatlinicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulo.

¹¹ Na cxakat̄lilacamachá quintachiqui Herodión, xahua huan̄ti xalac xchic y xlītalaka-
pasni Narciso xlacán nā talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

¹² Nāchuná ccaxakat̄lilacamachá tamakolh natalán lacpuscat̄n̄in huan̄ti nā n̄i tajaxni
talamánalh lāta taliscujmánalh cristianos huan̄ti talipahuán Cristo xlacán cahuanicán
Trifena, Trifosa, xahua Pérsida.

¹³ Nā cxakat̄lilacamachá tamá talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzí, tamá
puscat̄ xtachuná climaxtuy cumu la quintzí.

¹⁴ Nāchuná ccaxakat̄lilacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu
Hermas y xlihuak huan̄ti antá macxtum talakachixcuhuy Dios

¹⁵ Nā caquilamacatiyanicháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzum̄at, nāchuná Olimp̄as
chu xlihuak huan̄ti antá lacxtum talakachixcuhuy Dios nac xchic.

¹⁶ Chú ccahuaniyán p̄i acxtum calalalcalhamántit hasta calasnáttit calatzúctit pero
huan̄tu akst̄itum. Xlihuak cristianos huan̄ti talipahuán Cristo lāta nac akatunu cachiquín
uú lacatzú huak ccaxakat̄lilacamachán.

¹⁷ Natalán, aq̄uit ccalimaakatzankeyán xlacata p̄i huixinín cuentaj catlahuátit t̄icuya
chixcú camapajpitziy huan̄ti talipahuán Cristo, o para t̄icu calacputzaniy xlacata p̄i nata-
litamokostayay aktum talakalh̄n. Huá chuná ccalihuaniyán porque huan̄ti chuná lama
caj n̄i akataksn̄it amá xalacuán tastacyahu huan̄tu huixinín calimalkalhchuhuñinicanit̄it.
Huan̄ti chuná lama huixinín n̄i cakaxp̄áttit acxn̄i chuná camakalhchuhuñiniputunán y n̄i
amiḡoj catlahuátit.

¹⁸ Tamakolh lacchixcuhuñ n̄i huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá t̄atla-
huamánalh huan̄tu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xp̄alacata lacuán xtachuhuñincán huan̄tu
tahuán taliakskahumiy amakolh huan̄ti xlicana t̄lan takalh̄y xtalacapastacnicán.

¹⁹ Can̄ihuá catz̄icán p̄i huixinín huá tlahuap̄áttit huan̄tu Dios camacatz̄in̄itán, pus caj
huá xp̄alacata aq̄uit cl̄ipaxuhuay huan̄tu tlahuayáttit, pero clacasquín p̄i camasiyúttit nac
milatamatcán p̄i kalh̄iyáttit l̄iskalala acxn̄i tlahuayáttit huan̄tu t̄lan tascuj̄ut, pero n̄itu t̄itla-
huayáttit huan̄tu n̄it̄lan.

²⁰ Pus n̄ipara tzin̄i makas quilhtamacú Dios ámaj makatlayay akskahuiní laq̄ui huixinín
naactayapiyáttit. Pus clacasquín p̄i Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanātlahuán xli-
huak huixinín huan̄ti lipahuanáttit.

²¹ Nāchuná quincompañero Timoteo huan̄ti lacxtum quintascujma ccaxakat̄lilacama-
chán, chu Lucio, Jasón xahua Sosipater quinatachiquín.

²² Y nāchuná aq̄uit huan̄ti ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu cca-
xakat̄lilacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Nāchuná ccaxakat̄lilacamachán xpuchiná eé chiqui antan̄icu aq̄uit Pablo cmakui, xlá
huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumiy acxn̄i macxtum talakachixcuhuñán huan̄ti
talipahuán Cristo. Y nāchuná ccaxakat̄lilacamachán Erasto tesoroero xalac eé cachiquín chu
xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasquín p̄i Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculanātlahuán xlihuak huixinín
huan̄ti aya lipahuanáttit. Chuná calalh, amén.

²⁵ Capaxcatz̄in̄itit Dios caj xp̄alacata huan̄tu tlahuan̄it nac milatamatcán, porque caj
xmanhuá Dios t̄lan camaxquiyán l̄it̄lihueke xlacata natayaniyáttit nac mintacanajl̄acán
laq̄ui xlihuak minacujcán nacanajlayáttit amá lipaxúhu xtachuhuñ Jesucristo huan̄tu aq̄uit
cliakchuhuñinama y huan̄tu calakmaxtunin̄itán mil̄istacnicán. Xlihuak umá xasasti tala-
capastacni huá lāta Dios calakmaxtuput̄n xlihuak huan̄ti natalipahuán xlá t̄zek xuil̄in̄it
hasta lāta timalacatzuquichá caquilhtamacú.

²⁶ Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapastacni Dios huan̄tu t̄zek xuil̄in̄it aya lakapas-
mácalh porque l̄huhua t̄i talikalhtahuakay huan̄tu titatzokchá xalakmakán profetas nac
xlībrojcan. Xlá chuná limapeksinan̄it laq̄ui xlihuak cristianos acxn̄i natakatz̄iy huan̄tu
camalacnuniy natanajlay y natamakantax̄tiy xtachuhuñ nac xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huan̄ti xtastum huá kalh̄iy l̄iskalala y t̄lan talacapastacni xmanhuá
min̄iniy canecxn̄icahuá calakachixcuhucalh caj xp̄alacata Quimpuchinacán Jesucristo!
Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Corintios

San Pablo catzóknih umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiquin Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnihl porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapastacnicán cumu catihua huanti xcalimakalhchuhuinij atúnij talacapastacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu luhua taaklhuhuj xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitimánalh pulacluhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapastacnán. Na xcamaakstítumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtalalhuamánalh luhua huantu laclixcájni talakalhín huantu ni tzinú camininij tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuj tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuj xliškakala xahua xliłihueke huantu Espírítu Santo catuhua xcalimatlahujij, ni xtaakataksa pi umá liškakala y liłihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayay. Naxhuná acxni putum xtatamacxtumij xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuj Dios, luhua huanti cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtacanjlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calín. San Pablo pulacatu puacatu nu tzicuh calixcájni camakstítuminiy huantu akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamaakataksnij huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti cacatzínihl pi niłán huantu xtalalhuamánalh xlá calacaquilhnihl, pero calimakalhchuhuinihl cristianos pi acxtum catalapáxquilh cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xclasquinca namakantaxtijáhu, xtaçhuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquinca maxquiyán nac akapún.

¹ Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes

² ccazoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuak huixinín huanti huiláit nac xacachiquin Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunítatit porque xlá calacsacnitán xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamatcán laqui xmanhua natamacuanij, y na clacasquin pi cacamaktáyalh eé quintachuhuín xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánalh nac alacatúnij cachiquinín huanti na ankalhíná taquilhchanij Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán.

³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhíná cacasiculanañlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

⁴ Aquit ankalhíná cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu luhua huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús.

⁵ Caj cumu lipahuanátit Jesús Dios camaxquinitán luhua liškakala laqui lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuan y laqui tancs nalchuhuinanátit xtalacapastacni.

⁶ Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtij nac milatamatcán huanti talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakata makamaklhtinanítitit huantu malacnuy.

⁷ Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinitán laqui akstítum natalapayátit lihuán kalhkalhita huilayátit amá quilhtamacú acxni namimparay xliimaktij Quimpuchinacán Jesús.

⁸ Quintlaticán Dios ankalhíná nacamakantayayán laqui nitu nalitamokostayayátit huantu niłan, y laqui akstítum natalapayátit y ni çatum ticu caticalimamaxanin para túcu acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

⁹ Xlicana pi luu calipahuántit porque huantu Dios malacnuy huak makantaxtij, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum natala-tapayátit canexnicahua quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpitzilh huanti talipahuán Jesús

¹⁰ Natalán, nac xtaçuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi aktumá talacapastacni cakalhítit y ni caj catapajpitizit huata acxtum calapaxquitit calalalakahamántit cumu la tj xlicana acxtum tatapeksij.

¹¹ Huá chuná ccalihuaniyán porque makapitzín xliłalakapasni Cloé quintalítakalhchuhuinanit pi ni xmakasni lamakasitztahuilayátit nac milakstipancán.

¹² Porque quihuanicán pi makapitzín huanti huixinín catatamacxtupiyátit kalhtum tamaluloka acxni tahuán: "Aquit huá ctapeksiniy Pablo"; makapitzín tahuamparay: "Huá

aquit ctapeksiniy Apolos"; makapitzin tahuamparay: "Aquit huá ctapeksiniy Pedro"; y tahuilanampá chú ti tahuán: "Aquit huá ctapeksiniy Cristo."

¹³ Bueno, ¿pi chalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Osuchi quimpekextokohuacácal aquit nac cruz laqui nacxokonún xpalacata mintalakahincán? Osuchi acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuiní taakmununítátit?

¹⁴ Cana cpaecatatziniy Dios pi niticu luu cakmununít nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo.

¹⁵ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi huixinín nijay nahuanátit para nac quintacuhuiní taakmununítátit.

¹⁶ Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitlakapasni Estéfnas, pero niaj cpaستا para tícu ccaakmununít atúnuj.

¹⁷ Porque Cristo ni huá quililacsacnit xlacata caj nacakmununún, huata huá quililácsacni laqui naclichuhuinán amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clichuhuinán ni clilacataquinán huantu luu liskalala tachuhuin laqui pi ni naclimactiy xlitlihueke huantu kalhij xtalakalhamanín Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhij xlitlihueke y xliiskalala Dios

¹⁸ Amakolh cristianos huanti talipaxuhuy huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitu limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huanti lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanít nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquincalakmaxtuyán.

¹⁹ Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka:

Aquit cámaj calactlahuanij xliiskalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuin,

y nitúcu cactilimáxtulh xtalacapaścacnicán huanti luu lactalipahu camaklhcatzicán.

²⁰ Caj lata chú caquilhuaníhu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuin, chu lactalipahu makalhtahuakenanín, xahua huanti huak talakapasa lata tícu laclanca talacapaścacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninít? Osuchi ¿pi huá camaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunít pi nitu limacuanij xliiskalalacán y xtalacapaścacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún.

²¹ Cumu Dios kalhij lanca liskalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapaścacnicán lakskalalán lacchixcuhuin huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapascán xtalacapaścacni, huata huá limacámilh xtachuhuin laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuin huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nitu calimacuanij xlihuak amakolh huanti taamánlh talaktzankatayay.

²² Amakolh judíos talacpuhuán pi nitu limacuán porque xlacán pulh taucxilhpútún aktum lanca licácnit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xliiskalalacán amá tachuhuin aver para xlicana huantu lichuhuinancán laqui chú na natanajlay.

²³ Pus huá xpalacata acxni aquinín liakchuhuinánáhu chatum Cristo huanti xtokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliaklhuhuatnán talisitziy y tahuán pi huá eé caj lixcájnít talacapaścacni; y amakolh huanti ni judíos acxni takaxmata quintachuhuinancán xlacán nitu taliucxilha porque talimáxtuy cumu la xtalacapaścacni lactonto lacchixcuhuin.

²⁴ Pero xlihuak aquinín huanti Dios quincalacsacnitán xlacata naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huanti ni judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huanti aquinín lichuhuinánáhu limacuán huantu xlá makantaxtinít nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliiskalala.

²⁵ Porque amá xtalacapaścacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlatincán cristianos tasiyuy pi nitu limacuán pero huata huá tlak limacuán nijachuná xtalacapaścacnicán lakskalalán lacchixcuhuin xala caquilhtamacú. Y para hui ti lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhij litlihueke porque maknicalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuanian pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantu anán nac caquilhtamacú.

²⁶ Natalán, calacapaścacnit lata Dios calacsacnitán laqui nacalakmaxtuyán masqui lhuhua huixinín huanti ni lakskalalán lacchixcuhuin cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, lhuhua huixinín huanti ni laktlihuekén, y na ni kalhijátit limapeksin, chunalitúm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán.

²⁷ Pero Dios luu chuná calacsacnit huanti nac caquilhtamacú calimáxtucán luu lactonto laqui lan nacamamaxanij amakolh lacchixcuhuin huanti luu lakskalalán talitaxtuy, y laqui lan nacamamaxanij huanti lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacnit huanti nijpara tzinú laclicana calimáxtucán uú nac caquilhtamacú.

²⁸ Dios çalacsacñit nacalakmaxtuy huanṭi ñi lactalipahu lacchixcuhuín, amaḱolh huanṭi ñi caucxilhpupuncán uú porque ñitúcu takalhíy, laḱui chuná ñan nacamaḱaxaniy amaḱolh huanṭi talacpuhuán pi ñan tahuilánal y luu lactalipahu.

²⁹ Dios çalacsacñit huanṭi ñitúcu xkasatcán laḱui chuná ñipara çatum tícu nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlacatún.

³⁰ Pero caj ñata Dios quincalalalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstitum nalatamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak huanṭu xtitlahuanitáhu quintalalalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán.

³¹ Pues luu quincamininiyán pi quillacán natlahuayáhu amá tachuhuín huanṭu tíhua Dios huanchú tu tatzokñit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuana çalacapástacli huanṭu Dios tlahuanit nac xlatámaṭ.”

2

Pablo lichuhuínán Cristo huanṭi xtokoahuacacani nac cruz

¹ Natalán, acxñi aquit ccaquilaklachán laḱui naccalitaḱalhchuhuinanán huanṭu ñi xcaztziyátit tancs xtalacapastacni Dios, ñitú clacsacxtuma huanṭu taclán tachuhuín o para ccaḱimākalhchuhuínin laclanca talacapastacni huanṭu tuhua naakataksátit.

² Huata caj xmanhuá lihuana ccaḱimākalhchuhuínin tícu tamá Jesús y túcu xpalacata lininiṭ nac cruz, pus ñitú túnuj ccaḱimākalhchuhuínin porque caj xmanhuá xaclacasquín lihuana caakataksítit.

³ Acxñi aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ñi xackalhíy litihueke hasta xachpipima caj ñata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ñi tancs naccataḱalhchuhuinanán.

⁴ Y acxñi chú ccaḱimākalhchuhuínin xtachuhuín Dios ñi cchuhuínal cumu la çatum skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitihueke Espiritu Santo çamaakataksniṭ pi xlicana huá xtalulóktat huanṭu aquit xaccalimākalhchuhuinimán.

⁵ Chuná ctláhuah laḱui amá mintaçanjlatcán ñi huá xtalacapastacnicán lacchixcuhuín nalimaphiyátit sinoque huá Dios çamaktayamán y maṣiyuma xlitihueke nac milatamaṭcán laḱui nacanjlaniyátit.

Xespíritu Dios maṣiyuy huanṭu xamakán tzeḱ xui xtalacapastacni

⁶ Maṣqui xlicana pi acxñi ccaḱalalchuhuinánáhu amaḱolh cristianos huanṭi aya lihuana talipahuñit Quimpuchinacán Jesús, ccaḱimākalhchuhuíniyáhu laclanca talacapastacni. Pero amá talacapastacni huanṭu aquinín cmaṣiyuyáhu ñi aquit clacsacxtunit quiliskalala, na ñipara huá xliḱskalalacán amaḱolh lacchixcuhuín huanṭi luu lactalipahu talixtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamāḱolh ñimakas quilhtamacú taamánal tatalaktzankay xliḱskalalacán.

⁷ Huata huá aquit cliḱchuhuinán xtalacapastacni Dios huá eé talacapastacni huanṭu tzeḱ xui hasta ñata timālacatzúquil caquilhtamacú laḱui la çalacchú quilhtamacú aquinín naquincalakmaxtuniyán quilistacnicán.

⁸ Porque amaḱolh cristianos huanṭi luu tapuxcuniṭ nac caquilhtamacú y tamapeksinán ñia taakataksa xtalacapastacni Dios, porque para xtaakátaḱkli ñi xtitapeextokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huanṭi na xpuchiná xlihuak ñata túcu anán.

⁹ Pero tancs ñata lácu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanícú chiné chiné huan: Xlihuak amaḱolh cristianos huanṭi tapaxcatcatziniy Dios ñata xlá çalalalhamanit, lihuata tu Dios likalhima nacamaḱquiy huanṭu ñipara çatum chixcú a ucxilha, na ñipara a kaxmata,

y ñipara tzinú xlacapastacniṭ para ñan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espiritu Santo quincalimācatziniṭmán Dios eé tzeḱ xtalacapastacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapastacni Dios hasta maṣqui huanṭu ñilay akatakscán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit ñipara çatum chixcú catziy túcuya tapuhuán kalhíy nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapastacni catziy túcuya tapuhuán kalhíy. Pus naçhuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapastacni Dios.

¹² Y aquinín ñi huá maklhtinanitáhu xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú laḱui nalakapasáhu xtalacapastacni Dios, huata Dios quincamaḱquiniṭmán Xespíritu laḱui naakataksáhu xlihuak xtalalalhamanin huanṭu xlá quincataiyán.

¹³ Tancs cliḱchuhuinánáhu eé talacapastacni porque huá Xespíritu Dios quincamaçatziniṭmán, y ñi huá cliḱchuhuinán huanṭu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata

acxní aquinín malactitumiyáhu xtalacapaſtacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espírítu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huanti ni talama Espírítu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantiy huantu malacapaſtacninán Xespírítu Dios porque xlá lacpuhuán pi niſu limacuán, xahuachí hasta niſay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huanti takalhíy xtalacapaſtacni Espírítu Santo.

¹⁵ Pero amá cristiano huanti kalhíy xtalacapaſtacni Espírítu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y niſpara chaſtum tſcu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi nichuná xlá.

¹⁶ Porque nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapaſtacni Dios? Y ¿tícu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huanti quincataalamán Espírítu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo kalhíyáhu xtalacapaſtacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti niſay taxketinín

¹ Natalán, hasta chú acxní ccaſmakalhchuhuínimán niſay ccaſlixakatliyán lactúhuaj tachuhuín cumu la cristianos huanti tlihueke takalhíy xtacañajlatcán, huata tu ctlahuanit chuná ccaſlimakalhchuhuíninítán cumu la cristianos huanti caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná liſtaxtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapaſtacni Cristo.

² Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuiñiyán xtachuná cumu la lactzu lakskatán huanti cajcu tatziquí, caſlimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy aſtúnuy tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit ni naj lay xketininátit.

³ Huá chuná ccaſlihuaniyán porque luu lipeca lata laquiclhcatzaniyátit, lamakaſitziyátit y catuhúa huantu niſtán laſtlahuaniyátit, y luu atzinú maſ lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios.

⁴ Porque acxní huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmacaſtálama Apolos”, luu lacatancs maſiyupátit pi niſpara tzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿tícu aquit quinkáſat laqui chuná naquilalichuhuanáhu? O ¿tícuya liſtlihueke kalhíy Apolos xlacata pi chuná liſchuhuanánátit? Luu xliçana lacatancs ccahuaniyán pi aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuacú ccaſkantaxtiniſtáhu huantu quinticalimapeksín xlacata pi huixinín na nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata chaſtunu chaſtunu aquinín ccaſkantaxtiniſtáhu huantu xquincalimapeksicanitán naſtlahuayáhu:

⁶ aquit quilimapeksicalh cacchanánal, y Apolos limapeksicalh camunuhuſilil pero xmanhuá Dios huanti tlan namastacay umá tachanán nac minacujcán.

⁷ Y antá ſtalanca tasiyuy pi huanti chanánal, chu huanti cuentájlal niſay liſlacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios maſtacañit mintacañajlatcán.

⁸ Xlihuak huanti tachanánal y huanti tacuentájlal amá tachanán acxtum huak taſacuán, pero Dios amaj caſmaſkahuy lata lakchán nacamaſkahucán xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuanit.

⁹ Xlihuak aquinín huanti cliſchuhuanáhu xtachuhuín Dios huá clacscujnimanáhu, y huixinín na huá tateksiniyátit porque liſtaxtuyátit cumu la xparcela antaníc quincamaſcujumacán, oſuchí na tlan nacalimaxtucanátit cumu la aktum lanca chiqui huantu Dios yahuama.

¹⁰ Umá xaſaſtí xchic Dios huantu tzucumácalh yaſhuacán luu xtachuná liſtaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum paſzaps chiqui, Dios quilimaxtuniſt cumu la xapuxcu tzapſná y xamakapitzín huak caj quimaktayananín, pero lata chaſtunu aquinín huanti tzapſnamanáhu luu cuentaj quilſtlahuacán xlacata pi tancs natlahuayáhu eé taſcújut.

¹¹ Porque chú niájlay tícu catimalacatzuquípá pulactum liſtím taſcújut xtachuná cumu la malacatzuquiniſt Jeſucristo.

¹² Lata xliſlhuhua huanti tamaktlahuamánal eé chiqui makapitzín talichiquinamánal huanti tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamánal huantu ni tayaniy cumu la páklhaſ, mátluc y mókot.

¹³ Pero acxní namín Jeſucristo xlacata naquincataſtlahuayán taxokón xlihuak aquinín cristianos acxnícú chú natasiyuy xanícumaſ tlak tlan taſcújut huantu tayaniy o huantu nalaclakoy, porque nalimapaſicán lhcuyat, antacú natasiyuy xaticu tlahuanit tlan xtascújut.

¹⁴ Para chaſtum cristiano liſchiquínal nahuán huantu tayaniy y ni lhcuy, chaſcatziya pi namaklhtinán xtakáhu.

¹⁵ Pero para ti lichiquínalh nahuán huantu lhucuy, acxni chú nalaclhcuhuilakoy huantu xlijscujnit, luu snún nalaklipuhuán masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalixtaxtuy cumu la ti tzalataxtuy lacatum antanícu aclhcuyama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pi ni catziyátit pi Dios calimaxtuyán chatunu cumu la xpusiculan antanícu nalakachixcuhiacán y na antanícu natahuilay Xespiritu?

¹⁷ Cumu huixinín xpusiculan, para tícuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapañiniy; porque aktum xpusiculan Dios xatasiculturalahu y mininiy nacacñinanicán.

¹⁸ Necxnicú luu cataakskahuitit para tícu la huixinín luu skalala makhcetzicán caj cumu lhuhua huantu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanti chuná lacpuhuán luu mininiy calixtáxtulh cumu lámpara nitu catziy laqui chuná xlicana skalala nalimaxtuy Dios.

¹⁹ Porque tamá xlijskalalacán lacchixcuhiún Dios nitúcu liucxilha. Pus nac ljalhtahuaka chiné tazoknit: “Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata pi catalilacataquínalh xlijskalalacán huanti lakskalalacán camakhcetzicán lacchixcuhiún laqui acalístán man sacstucán nalixtamaxanij xlijskalalacán.”

²⁰ Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy pi nitu limacuán xlijskalalacán lacchixcuhiún porque xlacán ni tamakaacchán xtalacapistacnicán.”

²¹ Pus huá xpalacata ccalihuaniany pi nipara chatum cristiano calilacataquínalh pi huá tapeksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichuhuínán. Pero lacatancs cacatzítit pi nipara chatum tícu tapeksiniyátit sinoque huatunín çatapeksiniyán porque Dios camacaminít xlihuak huanti taliakchuhuínán xtachuhuín laqui huixinín nacalimacuaniyán.

²² Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú huak camaxquínitán Dios laqui nacamacuaniany, hasta nachuná xlihuak huantu natanancú acalístán, chuná cumu la eé milatamatcán huantu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latámat huantu nakalhiyátit acalístán nac calinín, xlihuak umá huixinín çatapeksiniyán xlacata nacamacuaniany.

²³ Pero clacasquín lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapeksiniyátit y nascujnaniyátit chuná cumu la xlá tapeksiniy y scujnima Dios.

4

Huantú luu xliataakatzanketcán apóstoles

¹ Aquit ccahuaniyán pi tlan naquilalimacanáhu cumu lá xtasacuán Cristo huanti quincalacsacnitán laqui naclichuhuínanáhu amá xtalacapistacni huantu xamakán quilhtamacú tzeq uilñit lata lacu luu quincalakmaxtuputunán.

² Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalatamay chatum tasacua, xafuerza nasuja y namakantaxtiy amá tascújt huanti limapeksinit xpatrón.

³ Bueno, ¿pi aquit cahuá amá tlan tasacua? Pus ni ccaztiy, pero nipara tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanáhu o huantu quintalacpuhuaniany xamakapitzín cristianos porque hasta mismo aquit ni ccaztiy para tlan tasacua aquit.

⁴ Y masqui quintalacapistacni ni quimacatziniy para pi ctlahuanit talakalhín huantu naclijmaxanán, pus xlicana pi ñilay cmaluloka para nitu ctlahuanit talakalhín porque caj xmanhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para calhiy o nitu calhiy talakalhín.

⁵ Huá xpalacata aquit ccalihuaniany, nipara chatum tícu caliaxsántit para tlan o nitlán lata scujnima Dios. Huata mejor cakalhítit caminkelh Quimpuchinacán Jesús laqui huá calakuán namaxtukoy huantu xtamaaktzekuilikonit xamakapitzín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huantu lanchú huí nac xalacapistacni, y hasta acxnicú luu natasiyuy para xlicana amá cristianos liscujli huantu Dios xlijmapeksinit, y na acxni chú nacamaskahuicán pero lata caminiy chatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalán, aquit clichuhuinanit lata lácu makapitzín huixinín tapeksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, y makapitzín huamparayátit pi aquit quilatapeksiniyáhu; huá chuná ccalihuanimán laqui nacatziyátit pi nitlán caj nalacsacmaktayayátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pi ni chuná huan nac xlijmapeksin Dios.

⁷ Porque caj calacapistacnit, ¿tícu huix atzinú tlak talipahu limaxtuyán nixachuná cumu la xamakapitzín? Y ¿túcuya tlan talacapistacni huix kalhiya para ni huá Dios maxquínitán? Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maxquínitán, ¿tícu chú xpalacata caj lilacataquínana xtachuná cumu lámpara caj mecstu man maclañita mintalacapistacni?

⁸ Caj lata aquit ccaucxilhán, huixinín xalac Corinto limaxtucanátit cumu la lakskalalacán cristianos huanti acchán takalhij xtalacapistacnicán, hasta max camakhcetzicanátit cumu la chatum talipahu rey y niaj tu lilyátit quintastacyahucán. ¡Lu tlan xuá para

xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalakalhamáhu y xquilamaxquihu talacasquin xactahuilacháhu nac mimpumapeksincán!

⁹ Aquinín huanñi cliakchuhuinánáhu xtachuhuin Quimpuchinacán acatunu chuná cmaklhcatziyáhu pi lámpara Dios ahuatá quincahuilínitanchán nac xtankén cumu lá amakolh tachín huanñi catlajacanñit nac guerra y chú çalemácalh antanícú nacamakñicán porque calilhacacanñi pi nacamakñicán, y la nacltahuáhu lilakastán uú nac caquilhtamacú chuná nac xlacatincán ángeles chu nac xlacatincán cristianos.

¹⁰ Aquinín quincalimacancanán cumu la lactonto lacchixcuhuin caj xpalacata cumu ni climaxananáhu y aktum ccatziyáhu pi clacsujnimanáhu Cristo, y huixinín calimax-tucanátit laskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huanñi matlantiyátit laqui niñi nacasitziniyán. Aquinín ni para tzinú laktlihuekén clitaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinín luu lactalipahu litaxtuyátit; aquinín luu lipeca la ta quincalakmakancanán, pero huixinín luu lalkalhamancanátit.

¹¹ Lihuáta tapatín cmahuáhu porque ankalhiná cquilhtzincáhu, cpatiyáhu takal-puti, y acatunu hasta niñu quilhacacán huanñi nachakayáhu; cristianos marí quincasitziniyán y quincahuilínicanán, xahuachí ni ckalhiyáhu quinchiccán antanícú lacatum nactahuilayáhu.

¹² Niñi tu csquinimanáhu para tícu, huata cliscujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxni para tícu calahuá quincalikalhkamanán aquinín lacuán tachuhuin clikalhtiyáhu. Masqui ankalhiná quincalacputzanimacán huanñi niñlán hasta quincaputzastalacanáhu, pero aquinín chunatiyá çpacatlemanáhu.

¹³ Acxni calahuá quincaksancanán aquinín caj lipaxúhu ccalimakalhchuhuinnyáhu cristianos. Nac caquilhtamacú niñu quincaliucxilhcán, xtachuná clitaxtuyáhu cumu la palhquim o huanñi niñi tu limacuán; y chuná quincatlahuacanáhu hasta lanchnú.

¹⁴ Niñi nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta laqui caj nacalimama-xaniyán huanñi huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakalhchuhuinnyán laqui pi xtaakstítumilítit porque aquit luu snun ccalakalhamanáhu cumu la quincamanán.

¹⁵ Huá chuná ccalihuaninyán porque masqui xkalhítit akcháhu milh makalhthua-ke-nanín huanñi xcalimakalhchuhuinín xtachuhuin Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huanñi capulalemán, huanñi litaxtuy cumu la mintlacán nac xasasti latámat huanñi kalhítit acxni lipahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huanñi luu pulh ccalimakalhchuhuinín amá lipaxúhu xtachuhuin huanñi camalacnúnin laktáxtut.

¹⁶ Y cumu la mintlaticán aquit, pus clacasquin pi chuná naucxilhtiyayátit la ta lácu clilama quintacanjlat laqui huixinín quincamanán nachuná naquilamacastalayáhu.

¹⁷ Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huanñi cli pulhçay cumu la quinkahuasa huancán Timoteo laqui huá nacalimakalhchuhuinnyán la ta lácu aquit cca-makalhchuhuinny cristianos huanñi talipahuán Dios latachá nícu aquit cqichán nac çachi-quinín.

¹⁸ Aquit ccatziy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzicanátit huá tlahua-yátit o huanátit huanñi mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhuanátit pi niñi neçni cacticalakanchán.

¹⁹ Pero para Dios lacasquin ni para makas quilhtamacú nacalakapaxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamánal nac xlatamatcán huanñi tahuán, aver para niñi caj marí talilacataquinán tamakolh huanñi marí tahuán.

²⁰ Porque milicatzicán pi huanñi lipahuán Dios niñi caj xman antiyá litamakxteka para catziy lacuán tachuhuin y lan lichuhuinán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatámat pi kalhiy xlitlihueke Dios porque makantaxtiy.

²¹ Huá chuná ccalihuanimán porque çpi lacasquinátit nacalakanaçhán laqui caj nacçalacaquilhniyán, o lacasquinátit nacalakapaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalchuhuinán cumu la quincamanán huanñi tatlahuamánal huanñi ccalimapeksiy?

5

Pablo lichuhuinán pi niñlán para tícu xpuscat tlahuanñi xtutzi

¹ Cçhuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac milakstipancán huí chatum huanñi mat na lipahuán Cristo y la ta maklít tamacxtupiyátit ankalhiná catatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanñi xtutzi. Cçhuaninyán pi umá chixcú tlahuanñi lanca talakalhín huanñi niñi xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huanñi niñi talipahuán Dios nichuná talamánal.

² Y masqui catziyátit pi chuná ni para tzinú limaxananátit huata caj lámpara lihuaca lila-cataquinánátit. Luu çamininiyán pi xlipuhuanñit caj xpalacata pi niñlán huanñi lama nac

milakstipancán, y tamá chixcú huantí chuná lama mininiy pì maktum camalakachokótit xlacata pì niaj nacatamacxtumiyán.

³ Masqui aquit nì antá lacxtum ccaṭahuilachán xachatuminica, pero luu c̄lipihuán huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pì lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnít huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayay.

⁴ Xlihuak huixinín huantí lipahuánátit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pì antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachí nì akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán litlihueke laqui namakantaxtíyátit huantu camán calimapeksiyán.

⁵ Tamá chixcú huantí tlahuanít amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquin macxtum nacatalayán, huata maktum pì catamacxtútit y cahuanítit pì cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquípátit xlacata pì catlahuánilh huantu tlahuaniputún, y hasta camalakspútúnilh xmacni laqui acxní namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xljstacni.

⁶ Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnít talakalhín pero masqui chuná huixinín nì cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pì nì catziyátit lácu huan aktum takalhchuhún: “Masqui caj actzú levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xlijanca bastón namaxcutikoy”?

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacxtútit tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhíy xalixcájnít xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátit caxtilánchahu huantu nítu kalhíy levadura y litlahuacanít xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tu huacán acxní taxtuy xapaxcua taakspuntzálín. Y nìpara caj catilitaxtútit sinoque luu xliçana chuná calimaxtunítán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxní xlá quincapalacanjín nac cruz litáxtulh cumu la xatamaakxtakajnjín xborrego Dios huantí xokonúnilh xpalacata quinta-lakalhincán.

⁸ Aquinín quincamininiyán namakantaxtíyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzálín pero huantu tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nítu kalhíy levadura, pero niaj calimapeksuajnjíhu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnít talacapastacni huantu xkalhíyáhu nac quilatamacán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

⁹ Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pì niaj catatalakxtupítit amakolh lacchixcuhún huantí chalhuhua takalhíy xlacchajancán.

¹⁰ Acxní chuná ccazoknín nì ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huantí nì talipahuán Dios cumu para huantí takalhanán, huantí chalhuhua takalhíy xlacchajancán, huantí huak talakatilacán huantu nítu takalhíy, huantí talakachixcuhuíy tzincun; chuná ccahuaniyán porque para chuná xmakantaxtíputútit talacasquin pì maktum xtanpánítit nac eé caquilhtamacú.

¹¹ Huata aquit xaccamaakatakansniputunán pì amakolh lacchixcuhún huantí tahuán pì na talipahuán Dios pero chalhuhua takalhíy xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcazaniy xtácristianoscán, catúhuá talakcatzán, xlakachixcuhuinanán tzincun, xakotnín osu xakalhanán; xlihuak huantí chuná talamánalh y tahuán pì na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuátit y hasta nì cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanátit.

¹²⁻¹³ Xliçana xlá pì aquit nì quimininiy nacuaníy huantu xliṭláhuat chatum huantí nì lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huantí lipahuánáhu Cristo tlan lacatítum lahuaniyáhu huantu quilítlahuatcán y lácu quilílatamacán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pì nì akatiyuj calátit, mejor maktum catamacxtútit tamá chixcú huantí tlahuanít lixcájnít talakalhín nac milakstipancán laqui njichuná natalaputún xamakapitzín.

6

Huantí talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtláhuah xtaqlhuhuítcán

¹ Aquit nìpara tzinú cmatlantíy lata huixinín nìpara xmakasni lamalacapuyátit nac xpu-mapeksincán amakolh jueces huantí nì talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzú mintaaklhuhúitcán huantu nì xmakasni laṭlahuaníyátit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pì nìlay man huixinín huantí canajlanín xlalacaxtlahuaniítit tamakolh lactzú min-taaklhuhúitcán?

² ¿Lácu pì nì catziyátit pì xlihuak huixinín huantí xcamanán Dios talitaxtunítit, acxní natamapeksinanapítit na nacamakalhapaliyátit xlihuak xamakapitzín cristianos huantí

ní talipahuaniñt nahuán Dios? Cumu para Dios calilhcanítan pí huixinin nacamakmakalahapalyáit amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanñt ní talipahuamputún, ¿lácu pí nilay chú lalacaxtlahuaniyáit tamakolh lactzú mintaklhuhuitcán huanñtú ní xmakasni calakchinán?

³ Xlihuak aquinín huanñt lipahuanáhu Dios amañáhu camakapeksiyáhu hasta mismo huatinún ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquitaxtuy, ¿lácu pí lihuaca chú nilay calacaxtlahuayáhu lactzú mintaklhuhuitcán uú xala caquilhtamacú?

⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán porque huixinín huanñt huanáñt lipahuanáñt Dios ní xmakasni lamakasitziyáñt y tokosún pináñt talacapuniyáñt chatum mapeksiná huanñt nípara tzinú lakapasa xlimapeksín Dios laquí huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán.

⁵ Xlicana pí nípara tzinú limaxananáñt huanñt tlahuayáñt, ¿lácu pí níñt anán chatum huanñt acxtum çatatamacxtumiyán huanñt makaacchán xtalacapasacni laquí huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán?

⁶ Tlan xuá para huatiyá pí túcu tzinú xlañmakalipuhuanñt y aya tlan, pero huata lamalacapuyáñt nac xlatatincán mapeksinanín huanñt ní talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pí ankalhíná lamakasitzihuiláñt luu mákat aktzankatayanáñt, ní xlacata cumu para caj lamakasitziyáñt sino porque tuncán lamalacapuyáñt. ¿Túcu xlacata ní caj lipaxcatlipináñt acxní para tú niñtlan çatlahuanicanáñt osu acxní para tú caakskahuimakhicanáñt?

⁸ Pero hasta mismo huixinín huanñt acxtum lipahuanáñt Jesús lanca calakayacáñt porque níñt paxcatlipináñt, man laakskahuiipyáñt y lhuhua huanñtú niñtlan latlahuaniyáñt.

⁹⁻¹⁰ ¿Lácu pí ní catziyáñt xlacata pí huanñt Dios camalacnuniy xcamanán ní tzinú caminín y natamaklhínán huanñt ní talakpalimánalhxalxáñt xtalacapasacnicán? Por eso niaj cataakshahuitapáñt porque nac xlatatín Dios necxníu catitácalh amakolh huanñt talakachixcuhuy tzinun, nachuná huanñt taxakatliy atúnuy puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huanñt talakatiy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huanñt takalhanán, na nípara huanñt catuhua talakcatzalacaniy huanñt takalhiy atúnuy cristianos, na nípara huanñt tihuanatá takachipulay, nípara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huanñt taakskahuimakhitij huanñt takalhiy xamakapitzín cristianos.

¹¹ Masqui xlicana pí xapulh huixinín nachuná xlapáñt, pero chú aya calakalhamañt Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cachekemakanín xlihuak mintalakhahincán laquí chuná Espíritu Santo nacatlatamayán nac milatamatcán y huanñt akstítum nalatapayáñt, xahuachí caj xmanhuá Dios nalimacuaniyáñt y namalacatzuhuyáñt cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pí tlan natlahuayáhu huanñt lacpuhuanáhu pero ní huak quincamaktayayán

¹² Huixinín catziyáñt pí makapitzín chiné tahuán: “Para Dios níñt quilihuanima, pus aquit tlan naclahuay latachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá pí chuná, pero ní xlihuak huanñt tlahuayáhu quincalimacuaniyán. Aquit tlan naclahuay lata túcu naclacpuhuán pero ní cactimástalh talacasquín pí huanñt clakatiy tlahuay namakatlatay quintalacapasacni y acalístán naquilimaxtuy cumu la xtachín.

¹³ Huilapá aktum tachuhuín huanñt chiné huan: “Huá lijanán quintahuajcán laquí nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanítan laquí nalipaxuhuy quintahuajcán.” Xlicana xlá pí chuná, pero acxní aquinín naniyáhu Dios lacxtum amaj camalakspuy porque niaj caticamaclacasquíhu. Pero ccahuaniputunán pí ní nalacpuhuanáñt para huá liñtálhualh quimacnicán Dios laquí caj nalitlahuayáhu huanñt lixcáñt talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiníy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán.

¹⁴ Y acxní naniyáhu nakalhiyáhu túñuy quimacnicán porque Dios kalhiy lanca liñtihueke y chuná cumu la xlá malacastacuánñih Quimpuchinacán Jesucristo nac calín nuchuná naquincamalacastacuaniyán.

¹⁵ Xlihuak aquinín huanñt lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucán aya tatalaxxtuminiñtáhu Cristo y huak aquinín liñtaxtuyáhu cumu la caj chatum cristiano. ¿Pí quiminín y cahuá xlacata eé quimacni huanñt tapeksiníy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalaxxtumiy chatum puscat huanñt caj xalakahuiti? ¡Xlicana pí ní lakchán!

¹⁶ Porque acxní chatum chixcú tatalaxxtumiy chatum puscat masqui luu xchatiyacán lámpara chatumá talitaxtuy. Chuná tatzokñt nac liñalhtahuaka lacatum antanícú chiné huan: “Masqui xchatiyacán, aquit ccalimaxtuy cumu lámpara chatumá.”

¹⁷ Pero acxní chatum cristiano macamaxquiy xlatámat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pí Cristo chú amá cristiano chatumá talitaxtuy nac xlistacni.

¹⁸ Xlijcana ccahuaniyán pi ni camalacatzuhúitit huantí camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlijcana pi ni para chatum anán huantí ni tlahuama talakalhín pero ni anán talakalhín huantí maxcajuañiniy xmacni chatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy chatum puscá huantí xalakahuiti.

¹⁹ Necxnicú tipatzankayátit pi huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusiculan Espíritu Santo huantí xlá quincamaxquínitán laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu.

²⁰ Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtuninitán quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

¹ Huixinín quintilatzokníhu mactum carta antanícú quilakalhasquináhu para tlan o nítlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantí clacapastaca, para chatum chixcú makhcatziy pi tlan natalamay masqui nítí xpuscá, pus ni catamakáxtokli.

² Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huantí caj chatum chatum taxakatliy lacchixcuhuin, huata laqui nítí natlahuay talakalhín mejor chatunu lacchixcuhuin catakálhilh chatunu xpuscátcán, y nachuná lacchaján catakálhilh chatunu xtakolucán.

³ Xlihuak huixinín huantí tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquilh xpuscá huantí mac-lacasquin xmacni y nachuná puscá camáxquilh xtakolú huantí maclacasquin xmacni.

⁴ Chuná ccahuaniyán porque huantí tatamakaxtoka chatum puscá niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscá.

⁵ Huixinín huantí makaxtokátit, acxtum calamaxquítit huantí kalhiyátit y huantí mac-lacasquin mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pi ni catitalakxtupítit canacaj nícu akliit quilhtamacú laqui atzinu tlan nakalhtahuakaniyátit Dios, pus tlan pi chuná natlahuayátit, pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lilhcanítátit, catakaxtupiparatit laqui ni nalitlahuayátit talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huantí naxakatliputunátit.

⁶ Xlihuak umá huantí ccahuaniyán ni huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pi tamakaxtokputún pus catamakáxtokli.

⁷ Pero huantí aquit quintalacapistacni, tlan xuá pi xlihuak lacchixcuhuin ni xtatamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquínitán tunuj túnu talacapistacni.

⁸ Aquit lacpuhuán pi xlihuak lakahuasán y lactzumaján huantí niaj tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huantí canimakancañit, xlihuaca tlan nacaquitaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalamay masqui ni catamakáxtokli cumu la aquit.

⁹ Pero para lacpuhuánit pi nilay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtoktít porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quitaxtuy para caj chalipuhuañá nalatapayátit caj xpalcata cumu nítí huantí tatepeksiyátit.

¹⁰ Y chinchú huixinín huantí aya tamakaxtoknítátit, ccamaxquiyán eé limapeksín masqui xlijcana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pi chatum puscá necxnicú camáxteklí xtakolú.

¹¹ Pero para xamaktum namaxteka xtakolú chunatá akstítum calatámalh y niaj catatamakáxtokli atúnuy chixcú; pero para makhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces catalacáxlalh xtakolú y catakahuilapá. Y nachuná chatum chixcú necxnicú camáxteklí xpuscá.

¹² Umá tachuhuin huantí camán ccahuaniyán ni huá xliimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapistacni, xlacata pi para chatum chixcú huantí lipahuán Jesús tahuí chatum puscá huantí ni lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu camininiy pi chunatiyá calatatahui y ni calamáxteklí.

¹³ Nachunalítum para chatum puscá huantí lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huantí ni lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata latahui, pus ni calamáxteklí y chunatiyá akstítum calatatahui.

¹⁴ Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuy y tlahuay xtapaxuhuañ caj xpalcata cumu akstítum talama xpuscá. Y nachuná amá puscá huantí ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuy caj xpalcata cumu akstítum tahuí xtakolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtapeksinilh Dios porque nítí xcalimakalhchuhuinilh, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natatapeksiniy Dios.

¹⁵ Pero para chatum chixcú o chatum puscá huantí ni lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamáxteklí, pus tlan maktum calamáxteklí, porque Dios lacasquin pi aquinín huantí akstítum calatamáhu.

¹⁶ Huá chuná ccaľhuaniyán porque, ¿lácu ľicatziya huix chixcú para tlan namaakatak-sniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ¿lácu ľica-tziya huix puscat para tlan namatlantíya xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu nĭ nalamakxtekátit?

¹⁷ Xľihuaq amakolh cristianos huantĭ aya talipahuán Jesús ľata nac akatunu cachiqúin ccaľimakalhchuhuĭnĭy pi chunatá ľata xlápat acxnĭ Dios tasanĭ y xľihuaq huantĭ xka-lhĭya acxnĭ lipáhuántit Jesús, chunatá cakáľhi y nĭ calakmákanti porque huq huá Dios cataĭnitán.

¹⁸ Cumu para chatum cristiano circuncidarlanĭt nac xmacni chuná cumu lá talismanĭnit xľihuaq judíos acalĭstán chŭ lipáhualh Jesús, pus nĭ caxapáxtulh huantĭ kalhĭy nac xmacni; y para chatum huantĭ nĭ circuncidarlanĭt acxnĭ tasanĭlh Dios pus nĭ xafuerza acalĭstán nacircuncidarlay.

¹⁹ Porque nĭ huá ľimakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidar-lanĭtáhu o nĭ circuncidarlanĭtáhu, huata huá luu ľimakapaxuhuayáhu pi makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xľimapeksĭn.

²⁰ Łata chá túcuya latámat o tascújut xkalhĭyáhu chatunu chatunu acxnĭ lipáhuanaĭhu Jesús, nĭ tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán calĭlatamacháhu.

²¹ Para acxnĭ huix lipáhuanti Jesús xtamaĭhuananĭta y xmascujupácanti cumu ľa tachĭn, nĭ calĭlipuhuántit para nĭlay laktaxtuya xlacata nĭaj nascujniya huantĭ xtamaĭhuanĭtán, pero para xamaktum namakxtekcana pus nĭ camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua.

²² Chuná ccaĭhuaniyán laqŭi ľihuaĭa naakataksátit y nacatzĭyátit pi chatum chixcú masqŭi xtamaĭhuananĭt y xmascujumácalh cumu ľa tachĭn acxnĭ lipáhualh Jesús, ľanchú quĭtaxtuy pi ľámpara calakuán lama porque lakmaxtunĭt Quimpuchinacán laqŭi nas-cujniy, y nachuna ľitŭm xľihuaq amakolh huantĭ calakuán xtlamánalx acxnĭ talipáhualh Jesús, ľanchú xlacán caqŭitaxtuniy cumu lá xtachĭn y xtasacuán Cristo.

²³ Cumu Dios luu taparaxlá ľata caxokoxtunĭtán xlacata huá natapeksĭniyátit por eso nĭaj para tzinú camĭnĭniyán namaxquĭyátit talacasquĭn mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalĭn cumu ľa tatlahuay catĭhua cristianos.

²⁴ Por eso natalán, ccaĭhuaniyán pi nĭ akatiyuj calátit, huixinĭn chuná calatapátit nac xla-catĭn Dios cumu lá xľismanĭnitátit acxnĭ huacu lipáhuántit Jesús, y niĭtu luu fuerza calakpa-ľiputútit porque ľatachá túcuya latámat o tascújut huq ľilakalchixcuhujcán Dios.

²⁵ Nac mincartajcán huixinĭn quilakalhasquĭnitáhu ľácu luu camĭnĭniy natalatamay laka-huasán y lactzumaján para tlan o niĭtán natatamakaxtoka. Huantĭ aquit camán ccaĭhuan-iyán nĭ huá Dios quilĭmapeksĭnit pero cumu huixinĭn catzĭyátit pi quilakalhamanĭt y qui-maxquĭnit Dios ľiskalala xlacata tlan tastacyahu naccamaxquĭyán, huata camán calĭma-kalhchuhuĭniyán quintalacapastacni porque clacpuhuán pi max chuná lakchán.

²⁶ Aquit clacpuhuán xlacata pi chatum kahuasa huantĭ tamakaxtokputŭn luu atzinú tlan xquĭtaxtŭnĭlh chunatiyá xlatámalĭ la lama masqŭi nĭ xtamakáxtoklí, porque xľicana luu catúhuá ľa calacchú lamanáhu.

²⁷ Pero nĭ cuanimán huix huantĭ huijá mimpuscat xlacata pi camákxtekti mimpuscat huata ccaĭhuanĭputunán xlacata chatum kahuasa huantĭ nĭnaj kalhĭy xpuscat pus mas tlan nĭ capútzalĭ tuncán.

²⁸ Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xľicana pi luu tlan porque nĭ tlahuay tala-kalĭn; nachuná para huá chatum tzumát tamakaxtoka tlan huantĭ tlahuay porque nĭ tla-huay talakalĭn. Pero ccaĭhuanĭputunán pi xľihuaq huantĭ tatamakaxtoka ľhuhua taaklhŭ-huĭt calakchĭn y aquit nĭ clacasquĭn para huixinĭn na luu caj xmanhuá nalĭtaaklhuhĭtapa-yátit.

²⁹ Natalán, chuná ccaĭhuaniyán porque clacasquĭn nacatzĭyátit pi nĭaj luu makas quilh-tamacú quincatzankaniyán ľata natĭľiscujáhu Quimpuchinacán, pus camĭnĭniy xľihuaq huantĭ aya tamakaxtoknĭt, pi luu akstĭtum catalĭscujli xtachuhuĭn Dios hasta ľata ľácu tatayantiy cumu ľámpara nĭ takalhĭy xmaĭhuanacán o xtakolucán.

³⁰ Laqŭi akstĭtum nalĭscujátit xtachuhuĭn Dios amakolh huantĭ takalhĭy lanca talipu-huán nac xlatamatcán catapatzánkalĭ xtalĭpuhuancán y chapaxuhuaĭa calĭmacuánĭlh cumu ľa tĭ niĭtu kalhĭy huantĭ namakalĭpuhuán; huantĭ ľhuhua takalhĭy huantĭ natalĭpa-xuhuay nac xlatamatcán catapatzánkalĭ xtapaxuhuancán; y chĭnchú huantĭ tamamaĭhuan-mánalĭ catúhuá huantĭ tamaclacasquĭn camĭnĭniy natalĭmaxtuy huantĭ tamamaĭhuanĭt cumu ľa nĭ xlacán.

³¹ Y xľihuaq huantĭ ľhuhua takalhĭy uú nac caquilhtamacú huantĭ ľan natalĭpaxu-huay, huata chuná catalatámalĭ cumu lá tĭ nĭ luu natalakcatzán osu natalĭlipuhuán para natamakatzankay huantĭ talĭpaxuhuamánalĭ, pus miľcatzĭtcán pi xľihuaq huantĭ

lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú ñilay ankalhíná nalipaxuhuayáhu porque namín quilhtamacú acxní huak ámaj laksputa.

³² Huá chuná ccalihuaniyán porque ñi clacasquín cata catuhúa nalitaakatzanketapayátit nac milatamatcán porque chatum kahuasa huantí ñia tamakaxtoka y sacstu lama xmanhuá lítaakatzankey xlacata akstítum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios.

³³ Pero acxní chú aya tamakaxtokñit caj luu xmanhuá lítaakatzankey huantu anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuay xpusatcán.

³⁴ Ña chuná chatum tzumat huantí ñia tamakaxtoka caj luu xmanhuá lítaakatzankey xlacata akstítum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios, pero amá tzumat huantí aya tamakaxtokñit caj luu xmanhuá akatiyuj lílay xlacata namakapaxuhuay nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵ Ñitú nalacpuhuanátit para luu ccalimapeksimán pi ñia natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huantu atzinú nacamaktayayan nac milatamatcán laqui luu akstítum y xlihuak minacacxní naliscujniyátit y nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para chatum kahuasa squininanit, y acchaná xcata y lacpuhuán pi huá fuerza natatamakaxtoka xtasquín, para luu man lacpuhuán pi huá tlak nalimacuaniy pus tlan catamakáxtokli porque ñi tlahuay talakalhín caj xpalachata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhuah láta lácu xlá lacpuhuán.

³⁷ Y para chatum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi ñi natamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámah sacstu masqui ñi catamakáxtokli y ñi tlahuay talakalhín.

³⁸ Eé quitaxtuy para chatum kahuasa huantí squininanit aktum catziy pi natatamakaxtoka xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi ñi tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi ñi natamakaxtoka.

³⁹ Chatum puscat huantí makaxtoka xlicana pi luu caj xmanhuá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimacancán, eé puscat quitaxtuy pi ñiaj ti mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catatamakáxtokli chatum huantí nalipahuán Jesús.

⁴⁰ Pero aquit clacpuhuán pi atzinú lipaxúhu xlatámah chatum puscat huantí ñimacancanít para pi chunatiyá xlatámah y ñiaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimakalhchuhuinian quinalacapastacni porque huá Xespíritu Dios quimalacpuhuanij.

8

Ñitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhujanit zincun

¹ Y huilapá pulactum tachuhuín huantu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o ñitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhujanit zincun. Xlicana la huixinín huanátit pi chatunu láta lamanáhu huak kalhíyáhu talacapastacni y lískalala laqui lihuana naakataksáhu pi tamakolh zincun ñitú limacuán. Pero umá quílskalalacán huantu kalhíyáhu acatunu lilacataquinanáhu y lactalipáhu quincalimakhcatzicanán, pero huata ti xlicana lakalhamanín chuná calimaktayaleniy xtaçanajlatcán huantí acu tatzucunít talipahuán Jesús y ñiaj chuná akataksa.

² Para chatum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huantu xlitláhuat y luu skalala maklhcatzicán pero para ñi capaxquiy xtaçanajlanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta ñiaj skalala nahuán.

³ Pero para tícu luu xlicana lipahuán y paxquiy Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatámaj pi tamá cristo makapaxuhuay.

⁴ Pero chujcú camán çahunianiyán huantu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aktum zincun ñitú limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman chatum Dios xastacná lama y ñití anán atúnij.

⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún lhuhua xtaánah amakolh huantí cristianos talimáxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tlatlahuay, xlicana pi tamakolh ñitú talimacuán.

⁶ Pero aquinín stalanca catziyáhu pi caj xman chatum huí huantí Quintláticán Dios lama xastacná huantí çamalacatzuquinít xlihuak huantu anán, huantí caj xmanhuá tapeksiniyáhu. Y xmanhuá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huantí maktlahuantí xlihuak huantu anán y huantí quincamaxquiyán quilatamatcán.

⁷ Pero ñi xlihuak huantí aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantu cçahunimán, porque lhuhua huantí xamacán xlatamatcán xtalismaninít xtalakachixcuhuy zincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxní chú tahuay amá tahuá huantu lilakachixcuhujanit zincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi ñitlán huantu tatlahuamánah porque amá

tzincun chunacú talimáxtuy cumu la çatum dios huantí nì xliłakachixcuhuitcán. Y cumu ninaj akstítum takalhíy xtalacapastacní nì tacatzíy pì tamakolh tzincun nítu talimacuán huata talacpuhuán pì acxní tahuay amá tahuá talixcajuałay nac xlatamátcán.

⁸ Milicatzítcán pì Dios nì huá lacuán cristianos naquincalimáxtuyán caj xpalacata huantu lihuayanáhu o nì lihuayanáhu, porque acxtum litáxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catúhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu nì huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huantí catzizyátit pì huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque nì litlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pì nítu luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huantí acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán nì nalitaaklhuhuy xpalacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá.

¹⁰ Huixinín huantí catzizyátit pì latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya liłakachixcuhucanít, y para ucxilhmán çatum cristiano huantí acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pì na tlan nahuay amá tahuá.

¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque nì luu xpuhuajnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huantí na palacanínit Cristo nac cruz.

¹² Y acxní huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanjlatcán amakolh huantí xljua xtacanjlatcán y camacastalayan huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit.

¹³ Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalacata quintahuá huantu clihuayán ccalitlahuaniy xtacanjlatcán xamakapítzn huantí na talipahuamputin Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pì niaj necxni cactihualh lihua laquí nì naccalactlahuaniy xtacanjlatcán xamakapítzn cristianos.

9

Pablo lişcujma huantu Jesús limapeksinít

¹ Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín militlahuacán porque huá man quintasiyuninít Jesús y quilimapeksinít naclahuay huantu lančú clişcujma y naclitáxtuy xapóstol laquí tancs naclichuhuinán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pì xlicana huá clascujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuinán.

² Lhuhua huantí nì tacanjlay para aquit luu quilacsacnít Jesús laquí xapóstol nacuán y naclichuhuinán xtachuhún, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catzizyátit pì huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pì xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné ccalhtipaxtoka xlihuak amakolh huantí quintaaksán, quintalakmakán y nì quintalimacán cumu la apóstol:

⁴ ¿Apoco nì lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huantí aquit aya ccalimakalhchuhuinínit xtachuhún Cristo?

⁵ ¿Pì nì quimininiy cahuá nackalhíy çatum quimpuscat huantí acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhíy xpusatcán xamakapítzn apóstoles chu Pedro? Xlicana pì na chuná quilitlahuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama.

⁶ Aquit chu Bernabé nì quincamininiyán nacmaksujáhu laquí natasiyutíhay huantu nacuyáhu, pero huixinín stalanca catzizyátit pì chuná ctlahuamanáhu.

⁷ ¿Apoco para çatum chixcú an maksuja litropa nì xokonicán xtahuá acxní para nícu macancán? Naxchunalítum huantí chan xáhuat, ¿lácu pì man lişcujma y nì huay xatlakta o lihuayán xacuxí? Y para çatum chixcú kalhíy lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco nì huay xaleche?

⁸ Y huixinín nítu tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhuama xlacata pì xlihuak huantu naliscuja çatum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli,

⁹ chuná cumu la tilimapéksilh chiné huan: “Nì camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu masujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pì cahuáyalh.” Pero nì nalacpuhuanátit pì umá xtachuhún Dios huamputin pì Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camasujucán,

¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanítan laquí naquincalimacuaniyán xlihuak aquinín cristianos huantí tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tíyat antanícu nachananancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininiyán nalacpuhuanáhu pì canacaj acatzunín naquincamañucán amá tamakalán huantu maklişcujmanáhu.

¹¹ Pus cumu aquinín cchanítáhu nac minacujcán xtachuhuín Dios, ¿apoco ni quincaminininyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuaayanáhu uú nac caquilhtamacú?

¹² Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huantí calimalkhchuhuiniyán xtachuhuín Dios, pus atzinú aquinín ckalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamaktayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nijpara maktum caj luu chunata xaccamaakatzankén xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokoniyán, aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuaña cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui nijpara chatum tícu nalitaaklhuhuiy y niaj nalipahuán amá laktáxtut huantu malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhuinánáhu.

¹³ Huixinín catziyátit pi xlihuak huantí tatlahuay xtasjújut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calimakxteknit, y acxnj talakachixchuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu antá camaknicán laqui nalilakachixcuhujcán Dios xlacán tlan natalihuayán.

¹⁴ Y nachuná chú limapeksinanit Quimpuchinacán Jesús pi huantí taliakchuhuinaniy xtachuhuín huá natalihuayán amá actzú tumín huantu natamastay huantí natacanajlaniy xtachuhuín.

¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quilítlahuat, aquit nexcnicú chuná ctlahuama, y nexcnicú tícu ccaquinimán para huantu naquilimacuaniy, y na nijpara huá ccalitzoknimán eé tachuhuín laqui chú naquilamaxquihu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantiy masqui cactzincstamákalh pero ni cactimatajínalx xpalacata nacliakchuhuinán xtachuhuín Dios!

¹⁶ Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimalkhcatzicán acxnj clichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinít. ¡Y paxcatacú ttihuán para pi ni nacliakchuhuinálx eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut!

¹⁷ Para luu caj quecstu quintapahuán ckalhiy lata clichuhuinán xtachuhuín Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ni luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinít, xafuerza pi nacmakantaxtiy quintascújut.

¹⁸ Aquit ni cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuín Dios pero huá quintaskáhu ctlahuay umá quintapaxuhuañ lata ccalimalkhchuhuinij cristianos, xahuachi nijpara chatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuín Dios.

¹⁹ Masqui xlicana pi nijpara chatum tícu caquintiaktakahuácalh nac quintascújut, pero aquit luu chapaxuhuaña ccaliscuja latachá tícu ya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús.

²⁰ Acxnj clama nac xlakstipancán judíos huantí talismaninít tamakantaxtiy lata tícu lactzu lactzú limapeksinanit Moisés laqui nalilakachixcuhujcán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit ni ccalakmakán y chuná atzinú lhuhua huantí natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ni huá luu quilimakantáxtit xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tatlahuay.

²¹ Y acxnj clama nac xlakstipancán huantí ni judíos y ni talismaninít tamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talismaninít tatlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huantí natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá ctlahuay xtapaxuhuañ Dios porque huá cstalanima xlimapeksín Cristo.

²² Acxnj clama nac xlakstipancán huantí ninaj tlihueke takalhij xtaçanajlatcán, aquit ccamasiyunij pi quilá ctlahuay xtaxlajuaitcán laqui chuná tlan lihuaña nataakataksa huantu naccalimakalhchuhuinij. Lata nícu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismaninít chatum chatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxnj naccalixakatlij Cristo y natalipahuán.

²³ Huá chuná clihlahuay laqui tlan naccamacatzinij xlihuak cristianos pi Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatapaxuhuañ huantí natalipahuán.

²⁴ Huixinín catziyátit pi acxnj talatljay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnú, luu lhuhua huantí takosnú xlacata pi na tatayaniputún, pero caj xman chatum huantí tayanij y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cakosnútit xlacata pi natayaninyátit nac milatamátcán y namaklhitanátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicanátit.

²⁵ Amakolh lakahuasán huantí çahuanicanj xlacata natalatljay para xaticu tlak palha kosnú, xlacata natatayanij lhuhua huantu talakmakán ni tatlahuay o ni tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatzij pi caj actzú trofeo xla

licán o akatzú xánat nacamaxquicán para natayaníy y ñi makas quilhtamacá xneka y lallakoy; pero aquinín catziyáhu pi necxnicú catiláksputli amá huantú Cristo naquincalimás-kahuiyán para ñi taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín.

²⁶ Caj huantú aquit quilacata ccatziy laa ckosnuma y tancs ccatziy xanicu cchama nac quilatamat, ñitú caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ccatlancañima huata huak ccatziy lácu camaj chan.

²⁷ Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnúñ masqui xlicana pi aya tlakuanit quimacni laqui ñi nactatlajiy y ñi ahuatá nactayayachá aquit huantú ccamasiyúñilh xamakapitzín cristianos laa lácu akstítum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

10

Dios ñi lacasquín nalakachixcuhuiyáhu tzincun

¹ Natalán, ñitú tipatzankayátit xlacata pi xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios camacamínilh aktum puclhni antanicu xlacán xtatiitlahuamánalh acxni xtatzalamánalh, laqui huak natacatziy pi xcamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xlá xcamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantú huanicán Mar Rojo.

² Cumu huá Moisés xcapuxcuninít xlihuak huantú akmilij catláhuah al amá puclhni y huantú tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chú xlá xliankalhíná xpuxcucán nalitaxtuy laachá nícu nacapulalén amá puclhni.

³ Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantú Dios camáxquilh acxni xtalapulay nac desierto.

⁴ Y acxni xtakalhputiy acxtum xtalikotnúñ amá chúchut huantú Dios xcamaxquiy, porque xlicana pi huá Cristo ancalhíná xcatalapulay laachá nícu y huá xlitaxtuy amá lanca chíhuix antanicu xmusunntaxtumachi chúchut.

⁵ Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos ñi tapaxcatcátzínilh caj xpalacata huantú xlá xtlahuay xpalacacacán y huantú xcamaxquiy, huata huantú ñitlan tatlahualh, huá xpalacata Dios calimáxteklí pi catalacñitámalh nac amá lanca desierto.

⁶ Xlihuak huantú xlacán caakspúlalh aquinín ña quincalimacuaniyán laqui ñitú timacastalayáhu y ña nalakatíyáhu natlahuayáhu huantú ñitlan chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantú ñi xlitlahuacán xuanit.

⁷ Y ñitú tilakachixcuhuiyátit tzincun chuná cumu lá xlacán titalakachixcuhujchá, porque chiné tatzokñit nac likalhtahuaka: “Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajñiy tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalístán lhuhua huantú tzúculh talipaxuhuay.”

⁸ Ñi calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantú lixcáñit talakalhín cumu lá xlacán titalahuachá acxni makapitzín lacchixcuhujn chu lacchaján acxtum talajimakapaxúhualh xmacnicán, pero Dios camapatñilh y aktumá quilhtamacú tánilh lihuacay puxamatutu ñilh cristianos huantú chuná tatlahualh.

⁹ Xahuachí necxnicú cahuántit para ñitlan huantú camaxquiyán Dios ñi catalalacataquítit cumu lá xlacán tatalahuachá, poreso Dios calimacamínilh lhuhua huantú cáxcalh y lhuhua tánilh.

¹⁰ Naxchunalitúm ñi marí camakskalátit Dios y ñi cahuántit para xlá ñi camaxquiyán xlihuak huantú huixinín maclacasquinátit chuná cumu lá xlacán titalahuanichá, por eso Dios limacámilh chatum ángel y camáknilh huantú caj xtatatlancañiy.

¹¹ Xlihuak huantú caakspulanítanchá xalakmakán quilitalakapasnicán lihuana tzo-kuilicanit nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuakayáhu aquinín huantú lamanáhu lá calacchú quilhtamacú nacatziyáhu pi ñi chuná quililacataquínatcán cumu lá xlacán talacataquínalh y tatlahualh huantú ñi lakátilh Dios.

¹² Huá xpalacata calihuaniyán pi huantú maklhcatziy pi akstítum lama y niaj kalhiy xtalakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata niaj natamokostayay cumu lá tamokostáyalh xlacán.

¹³ Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamatcán ñi caticalachín pulactum tatzaksán huantú ñilay tayanicán, huata capaxuhúatit porque xlicana pi Dios nacamaktayayán acxni nacalakchinán laachá túcuyá tatzaksán laqui huixinín natayaniyátit.

¹⁴ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán y cumu aquit ñi clacasquín xlacata pi nacatzaksacanátit luu ccalimaakatzankeyán xlacata pi ñi lakxtum cacatlatit huantú talakachixcuhuy tzincun.

¹⁵ Aquit ccatziy pi huak akataksátit huantú ccahuanimán poreso huixinín tlan nahuanátit para tlan o ñitlan huantú ccalimakalhchuhujñimán.

¹⁶ Porque acxni acatzunín huayáhu amá xatचितni uva huantú Dios quincasiculañatlahuaninítán, xlicana pi huá xkahlñi Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu;

naçhuna litúm acxní lakchekeyáhu caxtilánchahu, paçcatcatziniyáhu Dios y macatum huayáhu, xlicana pi huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y çatamá litaxtuyáhu.

¹⁷ Masqui xlicana pi luu quilhuhucán huanṽi lipahuanáhu Cristo pero çatamá litaxtuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huanṽi lilakachixcuhuyáhu Dios.

¹⁸ Huixinín na luu cuentaj catlahuátit huanṽi tlahuay judíos acxní tamakñy tantum takalhín laqui natalilakachixcuhuy Dios acxní lakchán xpaxcuajcán xla taakspuntzalín, y xlihuáq huanṽi tamakuay amá lihua quixtaxtuy pi na cumu la çatamá talixtaxtuy acxní chuná talilakachixcuhuinán.

¹⁹ Caj xpalacata huanṽi aquit cchuhuinama ni nalacpuhuanátit para tamaçolh zincun y tamá lihua huanṽi lilakachixcuhucán takalhíy litlihueke. Ni huá cuaniputún porque aktum niñay túcu tlahuay y amá lihua huanṽi lilakachixcuhucán caj chunatá lihua cumu la catuḥua lihua.

²⁰ Pero acxní çatam cristiano huanṽi ni lipahuán Dios makñy xtakalhín laqui nalilakachixcuhuy zincun, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama xlicana pi huá akskahuiní lakachixcuhuy, huá xpalacata cçalihuaniyán pi ni cacapektanútit huanṽi chuná talamánal.

²¹ Huixinín huanṽi aya lipahuanátit Jesús niṽi tilikamananátit Dios para ucu nalikotnunátit xataçitni uva huanṽi lilakachixcuhuyáhu Dios y na nalikotnunátit huanṽi lilakachixcuhucán akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhín para ucu nahuayátit caxtilánchahu huanṽi lilakachixcuhuyáhu Dios y na nalimakuayamparayátit amá tahuá huanṽi lilakachixcuhucanñit tzincun.

²² ¿Apoço caj likamán maxtuputunáhu Dios? Quixtaxtuy pi caj lacataquimanáhu, ¿lácu pi atzinú aquinín tlak kalhiyáhu litlihueke niçachuná xlá y ni caquinticamapaṽinín?

Niṽi tlahuayáhu huanṽi nacalactlahuayahuaniy xtacanañlatcán xamakapitzín

²³ Xlicana amá tachuhuín huanṽi huacán xlacata pi çatam cristiano tlan natlahuay laçachá túcu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero ni xlihuáq huanṽi tlahuayáhu acxtum quincalimacuaniyán nac quintacanañlatcán.

²⁴ Huá xpalacata cçalihuaniyán, ni caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huanṽi mas huixinín napaxuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos.

²⁵ Xlihuáq lihua huanṽi stacán nac puştán para pimpátit tamaḥuayátit pus ni cakalhasquinínántit para pi lilakachixcuhucanñit tzincun o niṽi lilakachixcuhucanñit, huatiyá pi quilhpaçtum catamaḥuátit y cahuátit.

²⁶ Porque xlihuáq huanṽi anán nac caquilhtamacú Dios huáq çatlahuanñit laqui naquincalimacuaniyán.

²⁷ Para çatam chixcú huanṽi ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán xlacata nacatahuayanán nac xchic y nakalhachixcuhuyátit, pus capítit y quilhpaçtum calihuayántit huanṽi nacamajunicanátit, ni akatiyuj calát y ni cakalhasquinínanti para pi lilakachixcuhucanñit tzincun amá tahuá huanṽi talihuapácanti.

²⁸ Pero para çatam huanṽi antá lacxtum catahuayamán nacahuaniyán pi tamá lihua lilakachixcuhucanñit tzincun, entonces ni cahuátit laqui ni akatiyuj nalay amá huanṽi çahuanín pi ni cahuátit porque xlá çanañlay pi talakalhín para huanṽi talipahuán Dios natahuay.

²⁹ Xlicana pi huixinín ni akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pi ni talakalhín, pero huata luu cuentaj millitlahuatcán xlacata ni nacalilactlahuayahuayátit xamakapitzín huanṽi niçhuná tacatziy caj xpalacata huanṽi tlahuayátit.

³⁰ Na wíçú tu cçalalhasquimputunán: para áquit cpaxcatcatziniy Dios acxní cway masqui caxatucawá líwat tu quintawacán, ¿túcu xlacata wí ti quintaliaksán, wan pi ni tlan chuná nacway caj xatu catuwa líwat?

³¹ Pus cçawaniputunán pi wí tu tlak xlasquinca naputzananíyaw. Wá yumá pi acxní para tu nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántú lactzú lactzú tlawayátit xapúlḥ millilacapaçtacacán para chuná nalimáxquiyátit çacni Dios.

³² Luwa cwintaj natlawayátit tu cçawaniyán pi niçuxcni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wantú wixín natlawayátit para tí namalacatiñiniyá usu atuyá nalimapuwaníyátit nac xtacanañla masqui wantú lipawán Dios, chu wantú ni talipawán. Chu hasta xaliwacá wantú minatalanñcán ti macxtum lakataquilhputayátit Dios nac sicilán.

³³ Aquit ni watá chuná ctzaksay la tlan naclatamáy nacllawáy tu cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamawixcaníy amakapitzín nac xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzín nac xtacanañlacán, çampi cçalakcatzán, chu clacasquín pi taakaputaxtuy.

11

¹ Huá xpalachata ccalijhuaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lara lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilátamalh Quimpuchinacán Jesús.

Lá xlasquinca pi natataaktlapay lacchaján acxni natalakachixcuhuyi Dios

² Aquit luu snun cpaxuhuay pi huixinín quilalacapistacáhu y luu akstítum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakalhchuhuinín.

³ Pero aquit clacasquin naakataksátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuin chuná cumu lá lacchixcuhuin tamapeksiy xpuscatcán.

⁴ Pero na milicatziécán pi limaxaná quitaxtuy para chatum chixcú ni taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuin Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta akapulay huanti xpuchiná.

⁵ Nachuná quitaxtuy chatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuinán xtachuhuin Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana cacninaniy xtaokolú huanti mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lampara aksitpuxtucanít.

⁶ Pero para chatum puscat ni taaktlapaputún acxni kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatziy xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhuah huantu xlá xliñlahuat caj xman cataaktlápalh acxni kalhtahuakaniy Dios.

⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhij Dios xlacatúcúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán masiyuy pi huá chixcú mapeksinán.

⁸ Calacapistacítit lara xamakán quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuqipá Eva.

⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanít laqui natalamaktayay nac xlatámat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuacalh laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huanti aya xlamajá.

¹⁰ Pus huá xpalachata chatum puscat xafuerza nataaktlapay acxni lakachixcuhuyi Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xtaokolú huanti mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay.

¹¹ Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquin.

¹² Masqui xlicana pi amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanít xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi latachá ticuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquinít Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquilahuaníhu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios chatum puscat masqui ni nataaktlapay.

¹⁴ Y xlihuak aguinin catziyáhu pi ni tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y lachmán kalhij xchixit.

¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para lachmán xchixit porque luu chuná tuncán limaxquicanít xchixit laqui lachmán nastaca y tlan naliaktlapay xaxxaka.

¹⁶ Para tícu niñlán tlahuay huantu aquit ccalimakalhchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y niñay cacticalacaxtluhuán porque xlihuak huanti clipahuanáhu Jesús latachá nícu ya cachiquin aya clismaninítáhu pi acxni chatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ni matlantiy lara takamanantaxtuy acxni talakachixcuhuyi Dios

¹⁷ Pero huilapá túnuj tachuhuin huantu camán cahuaniany porque ni cmatlantiy, aya quilítakalhchuhuinán calh pi acxni huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuyiátit Dios nitúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán.

¹⁸ Huacán pi acxni huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuyiátit Dios mat tzu-cuyátit akluhuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit ccanajlay huantu huacán,

¹⁹ porque ccalakapasán lácu minkasatcán y max huá tamputiy litaxtuputunátit laqui lara lan naakluhuatnanátit chuná tlan natasiyuy xaticu luu xlicana talakapasa xtalulóktat Dios y luu xlicana talipahuán.

²⁰ Pero huantu quitaxtuma xlacata huantu huixinín litapajpitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laqui macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatáhuayalx xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit.

²¹ Quihuacán pi acxni aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzín lalihuán tzucuy tamacapulay y talihuayan huantu man taliminít xahuajcán, lihuán xamakapitzín huanti tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj tu tamactaxtuy tahuá, huinti hasta lan talikachij huantu man taliminít xcuchucán.

²² Huixinín huanti chuná tlahuayátit, ¿lácu pi ni kalhijátit minchiccán antanícú xuayántit y hasta masqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalachata calimamaxaniyátit

huantj nĭtu takalhĭy tĭ tamaclacasquĭn? ¿Apoco lacpuhuanĭtĭt chŭ pĭ luu clakatĭxnĭma huantĭ huixinĭn tlahuayĭtĭt? ¡Lŭ lacatancs ccahuaniyĭn pĭ nĭpara tzinŭ cmatlantĭy!

Huá lata masiyunit Jesús xlacata nalakachixcuhuiyáhu

(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Aquit aya ccalimakalhchuhuinĭnitán huantĭ Quimpuchinacán Jesús man quimasiyunitĭt lata lácu xlá lacasquĭn nalakachixcuhucán, pero camaparán camalacapastacniyĭn: pĭ amá tzišnĭ acxnĭ Judas liakskahuĭnalh y macamástalh xlá macxtum catatáhuĭ kalchacutĭy xapóstoles nac mesa laquĭ áhuatá nacatahuayán. Xlá tíyalh mactum caxtilánchahu,

²⁴ paxcatcatzĭnĭlh Dios, lakchékelh y chiné cahuánĭlh: “Cahuátĭt eé caxtilánchahu porque xlicana ccahuaniyĭn pĭ huá quintiyatlĭhua huantu aquit cmacamastay laquĭ tlan nacalaxmaxtuyán. Xliankalhĭn chuná catlahuapítĭt naquilalilacapastacáhu.”

²⁵ Acxnĭ chŭ tahuayankolh, tíyalh patum vaso stap xtajuma xchŭchut uva, y chiné cahuánĭlh: “Huá umá xchŭchut uva lĭtaxtuy quinkalhni huantĭ amaj stajtamakán laquĭ xlihuak nacatzĭcán pĭ Dios catatlahuanĭtán aktum xasasti talacaxlán, huixinĭn ankalhĭn chuná catlahuapítĭt laquĭ naquilalilacapastacáhu.”

²⁶ Huá xpalacata lata makatunu huayĭtĭt tamá caxtilánchahu y macxtum nalĭkotnunĭtĭt tamá xchŭchut uva huixinĭn ankalhĭn limacatzĭninampátĭt nahuán pĭ Jesús nĭlh caj quim-palacatacán, y xliankalhĭn chuná quilĭtĭlahuatcán hasta acxnĭ xlá namimparay.

Akstitum quilĭhuatcán caxtilánchahu chu xchŭchut uva huantĭ lĭlakachixcuhucán Dios

²⁷ Para chaŭtum chixcú caj catakalhkamán namaktalacatzuhuiy laquĭ namakuay amá caxtilánchahu chu amá xchŭchut uva huantĭ lĭtaxtuy xtiyatĭlĭhua y xkalhni Quimpuchinacán Jesús, xlicana pĭ tamá chixcu lanca talakalhĭn tlahuama nac xlatatĭn Quimpuchinacán porque lĭkamán maxtuma huantĭ maklĭtĭnalh.

²⁸ Huá chuná ccalihuaniyĭn pĭ xlihuak huantĭ natamakuaputún tamá caxtilánchahu y talĭkotnumputún amá xchŭchut uva, luu camĭnĭniy pulh lĭhuana catalacapástacĭ para tacatzĭy y tacacnĭnaniy huantĭ taamánalh tatlahuay.

²⁹ Porque para nĭ lĭhuana taakataksa y huatĭyĭ pĭ na natahuay y nĭ tataluloka para xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantĭ natalĭpatĭnán.

³⁰ Pus hasta huá xpalacata cumu nĭ luu cuentaj tlahuayĭtĭt, lĭhuana huixinĭn huantĭ talaJuanĭyĭtĭt, tatatlayĭtĭt, y makapitzĭn hasta aya talaknĭnit.

³¹ Pero Dios nĭ xquincamapatĭnĭn para aquinĭn lĭhuana xlacapastacui acxnĭ amanáhu huayáhu xtiyatĭlĭhua y xkalhni Quimpuchinacán para cacnĭnanimanáhu y lakachixcuhimanáhu.

³² Masqui xlicana quincamapatĭniyĭn Dios aquinĭn huantĭ lĭpahuanáhu Jesús huá chuná lĭtlahuay porque quincalakalhamanán y nĭ lacasquĭn para aquinĭn huá lacxtum nacatálak-tzankatayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huantĭ nĭ talĭpahuán Dios.

³³ Huá xpalacata ccalihuaniyĭn pĭ acxnĭ huixinĭn natamactupiyĭtĭt laquĭ macxtum nahuayanĭtĭt xlacata nalacapastacátĭt lácu quincapalacaniĭn Jesús, pus huantĭ akstitum y lakasiyu catlahuátĭt, xahuachĭ calakalhĭtĭt laquĭ acxtum nahuayanĭtĭt.

³⁴ Pero para tĭcu catzĭy pĭ natzincasách pus pulh cahuayantáquilh nac xchĭc laquĭ Dios nĭ namapatĭniyĭn caj xpalacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamaxaniya huantĭ talĭpahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantĭ milĭtláhuatcán, porque xamakapitzĭn taaklĭhuhĭt huantĭ kalhĭyĭtĭt antacú nacalimakalhchuhuiñiyachán acxnĭ nacalakanachán.

12

Tĭpakatzĭ tascújut quincamaxquiyan Espíritu Santo

¹ Natlán, aquit clacasquĭn xlacata pĭ huixinĭn lĭhuana nacatzĭyĭtĭt lata lácu Espíritu Santo camaxqui chātunu cristianos xtascujutcán.

² Huixinĭn stalanca catzĭyĭtĭt pĭ acxnĭ niá xlipahuanĭtĭt Jesús luu tlakaj xlayĭtĭt xlacata nacatzĭyĭtĭt huantĭ milĭtĭlahuatcán nac milatamatcán y huá xquilhchĭpinĭyĭtĭt amakolh tzincun huantĭ xcalakachixcuhuiyĭtĭt, pero cumu xlacán nĭ tastacnán huixinĭn caj xtaakskahuitapayĭtĭt.

³ Pero cumu lanchŭ huatĭyĭ lĭpahuanĭtĭt Quimpuchinacán Jesús aquit nĭ clacasquĭn para amaktum nataakskahuiparayĭtĭt. Lŭ milĭcatzĭcán pĭ nĭpara chaŭtum chixcú catimalacpuhuánĭlh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nĭpara tzinŭ limacuán Jesús”, y natzucuy lĭkalhkamanán. Nachunalĭtŭm nĭpara chaŭtum chixcú catimalŭlokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huantĭ lama xastacná”, para nĭ huá malacpuhuanĭma Espíritu Santo y talama nac xlatámat.

⁴ Na luu milĭcatzĭcán pĭ lata chaŭtunu cristianos tĭpakatzĭ lĭskalala takalhĭy, pero masqui chuná chaŭtumá Espíritu Santo huantĭ camaxquiñit.

⁵ Masqui xlicana pi lata chatunu cristianos tipalhuhua takalhij xtascujutcan pero huak chatumá Quimpuchinacán huanti lacsujnimanáhu.

⁶ Nachunalitúm lata chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquicanitán litlihueke laqui lhuhua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huanti quincamalacpuhuaniyán xlacata pi chuná natlahuayáhu.

⁷ Lata chatunu cristianos, Dios camaxquiy lachá túcuya xliikalala Espiritu Santo laqui nacalimacuaniy xamakapitzín cristianos.

⁸ Huá tamá Espiritu Santo huanti makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapastacni laqui tancs natamakalhchuhujinij xtacristianoscan, y makapitzín camaxquiy liskalala laqui lhuhua huantu natlacatzij y natalakapasa.

⁹ Huintí camaxquiy Espiritu Santo lanca tacanálat laqui xamakapitzín nataucxilha pi Dios mastay lata túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitlihueke laqui tlan natamatlantij lachá túcuya tajátat.

¹⁰ Makapitzín camaxquiy litlihueke xlacata natlahuay laclanca licánit tascújut, na makapitzín camaxquiy liskalala laqui tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapastacni Dios, natunuj litúm chú huanti camaxquiy liskalala laqui natacatzij xatícu xlicana huá macatzinij Dios xtalacapastacni xlacata nalichuhuinán, y xatícu caj taaksaninán acxná tahuán pi lichuhuinán xtalacapastacni, makapitzín litúm camaxquiy liskalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuin huantu nipara chatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero na camaxquiparay liskalala makapitzín laqui natamala-caputuncuhuj huantu huaniputún amá sasti tachuhuin huantu likalhtahuakanicalh Dios.

¹¹ Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu chatunu kalhijáhu pero chatumá Espiritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanicumá lacpuhuan pi atzinú naquincalimacuaniyán.

Xlijhuak huanti lipahuanáhu Jesús chatumá litaxtuyáhu

¹² Cumu la huixinín catziyátit pi xmacni chatum chixcú luu lhuhua lactzú lactzú huantu lilaknuj pero huak acxtum talimacuamánal laqui lipaxúhu natalamay amá chixcú, pus nachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Cristo chatumá litaxtuyáhu.

¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán porque huintí judíos y huintí nī judíos, makapitzín castacanit camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín nití camapeksiy akatzianca talamánal, pero cumu acxtum canajlayáhu y litaakmununitáhu Espiritu Santo porque huak kalhijáhu xlitlihueke y quincatalamán nac quilatamatcán.

¹⁴ Porque cumu la aya tihuanáhu pi xmacni chatum chixcú lhuhua lata lactzú lactzú huantu lilaknuj, y nīcay pulactumá,

¹⁵ y para tantún chiné xuá: “Aquit nī antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nī macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá nīpara huá xlitatúnujli porque xlicana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú.

¹⁶ Nachuná para huá takén xuá: “Aquit nī antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nī lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá nīpara huá chú xlitatúnujli.

¹⁷ Porque para xliilanca xmacni chatum chixcú huak lakastapu xuá, nītu xuá huantu xli-káxmatli. Nachunalitúm para xliilanca xmacni chatum chixcú huak takén xuá, entonces nītu xuá huantu xlikankahuánal.

¹⁸ Pero Dios lihuaná çaçaxuilinij lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanícu xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín.

¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantún xuá y nītu xuá xamakapitzi xalac quimacnicán nīlay xlatamáhu.

²⁰ Masqui xlicana pi pulacluhua lata lactzú lactzú huantu lilaknujáhu na luu pulacluhua huantu calimapaçuicán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcú antanícu tamaktapeksiy.

²¹ Porque xlakastapu chatum chixcú nīlay catihuanilh xmacán: “Aquit nītu quilimacuaniya”; na nīpara huá akxaka catihuanilh xtantún: “Nīpara tzinú ccamacclacasquinán.”

²² Huata huá amakolh huantu nīpara tzinú lacličana xalac quimacnicán atzinú çamaclacasquináhu.

²³ Lata pulacatunu huantu kalhijáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi nītu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi nī luu tlan tasiyuy para çalakuán natasiyuy, pus lihuaná çalitlapayáhu quilhakacán.

²⁴ Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu nī lihuaná çaçaxyahuayáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu.

²⁵ Dios lacasquín pi nìpara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaaklihuán y nalamaktayay.

²⁶ Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilítantumìnacacán talìpuhuán caj xpàlacata huantu akspulama pulactum. Nàchunalítum para pulactum xalac quimacnicán huantu xtakahuñit cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín acxtum tlan tamakpxuhuay.

²⁷ Huá chuná cçalìhuaniy porque huixinín litàxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y laa chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit.

²⁸ Xlihuak huantì talìpuhuán Jesús, Dios camaxquínit tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalìmacuanìy y nacalìmaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huantì Jesús calácsacli laquì nataán talìchuhuínán xtachuhuín; xliipulactiy tahuilánalh profetas huantì Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantu lachcahuilínit natlahuay laquì xlacán tlan huá nacalìmacatziniy xamakapitzín; xliipulactutu tahuilánalh makalhtahuakenanín huantì tlan tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún xtachuhuín Dios; acalístán chú tahuilánalh huantì tlan tamatlantìy tatlantlan; makapitzín nàchuná tahuilánalh huantì tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huantì takalhìy xtascujtcán tamaktayay limaxkenín; chu huantì tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huantì camaxquicanit liti hueke laquì natachuhuínán amá tachuhuín huantu caj xman huá Espiritu Santo machuhuínán.

²⁹ Pero milìcatzicán pi nì xlihuak calìlacsaccanìt xlacata apóstoles natahuán, na nì putum camaxquicanit lìskalala xlacata natalìchuhuínán xtalacapastacni Dios, nì xlihuak makalhtahuakenanín, na nìpara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut.

³⁰ Nàchunalítum nì xlihuak camaxquicanit liti hueke laquì natamatlantìy tatlantlan, na nì xlihuak tachuhuínán amá tachuhuín huantu Espiritu Santo machuhuínán, y na nì xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuín huantu machuhuínán Espiritu Santo.

³¹ Pero huixinín calacputzátit nakalhìyátit amá lìskalala huantu màstay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calìmacuanìy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyuniyán huantu luu camìniyán nakalhìyátit y huantu luu atzinú nacamaktayayán nac milatamatcán.

13

Huantì nì paxquínán nìtu lìmacuanìy xlatámat

¹ Para aquit tlan xacchuhuinálh tipakatzi xtachuhuinacán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuinacán ángeles, pero para nì xackálhìl tapaxquít huantu Dios màstay nìtúcu quilìmacuanìy, luu xtachuná xaclitáxtulh cumu la tú marì macasanán licán.

² Nàchunalítum para aquit lìhuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xalìchuhuinálh huantu xlá xtapaxuhuan, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá lachcahuilínit, hasta masqui xackálhìl lanca tacanájlal huantu tlan xaclìmaláxcijli lanca kestín, pero para nì cpaxquínán nìtu quilìmacuanìy.

³ Masqui xaccamaakpitzínìl laklìmaxkenín xlihuak huantu ckalhìy xtapalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laquì xquilhcuyúcalh xastacná, pero para nì huá clìtlahuay caj xpàlacata cumu paxquínán pus nìtu lìmacuanìy huantu xactláhualh.

⁴ Porque huantì xlicana cpaxquínán nì lìxcájnìt lìcatziy, huata paxuhuaña paxcatlén para túcu nìtlán tlahuanìy xtacristiano; nì xapilhi, nì lacataquínán, na nìpara luu talìpuhu maklhcatzicán,

⁵ nì lìxcájnìt kalhchuhuínán; nì calakcatzalacaniy huantu takalhìy xtacristianos; nì xasitzín; nì camalaxkoeputún para túcu nìtlán tlahuanìy xtacristiano.

⁶ Huantì xlicana paxquínán nì lìpaxuhuay para túcu nìtlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lìpaxuhuay huantu akstìtum y huantu xtalulóktat.

⁷ Huantì xlicana cpaxquìy xtacristianos, masqui laa túcu nìtlán natlahuanicán latiyá paxquínán paxuhuaña napañiy; nì lacpuhuama para naakskahuicán acxnì túcu huanicán, y paxuhuaña kalhkalhìy huantu malacnìnicanìt, y para huantu kalhkalhìma nìchuná quitaxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquínán paxuhuaña napañiy.

⁸ Amá tapaxquít huantu Dios quincamaxquínitán xlacata nalalìpaxquiyáhu, necxnicú catiláksputlì porque xliankalhìn maclacasquínáhu, masqui xlicana amá çan quilhtamacú acxnì nìaj xlasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliiskalala xlacata tlan nalìakchuhuinánáhu xtachuhuín o para tlan nalìchuhuinánáhu amá tachuhuín huantu caj xman Espiritu Santo machuhuínán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliiskalala laquì nacalìmakalchuhuinìyáhu cristianos xtalacapastacni Dios.

⁹ Porque xlihuak amá liskalala huantu talichuhuinán amakolh huanti taliakchuhuinán xtachuhuin Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luu xtalacapastacni Dios chu huak huantu lachcahuilínit.

¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzu talacapastacni amaj laksputa acxni lihuana nalakapasáhu huantu luu xlicana xtalulóktat y akstítum.

¹¹ Acxni aquit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchuhuinán, xclacapastacnán y chuná xaclama cumu la actzu kahuasa, pero acxni chú lihuana chixcuhuilalh niaj chuná ckalhchuhuinálh o clacapastácnal cumu la acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit.

¹² Xtachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni lihuana lakapasáhu tícu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquincalacucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxni luu lihuana nalakapasáhu la ta lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapastacni, pero nia luu lihuana clakapaskoy, pero chama quilhtamacú acxni luu lihuana naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhiná quilikalhítacn nac quilatamatcán: xapulh xlacata pi cakalhiníhu tacanájat Dios pi xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pi ankalhiná cakalhhahitahuiláhu huantu xlá acalístán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata pi nakalhhiyáhu tapaxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyán namakan-taxtiyáhu huata caj xman pulactum huantu luu atzinú limacuán, huá tapaxquit.

14

Huanti lichuhuinán túnuj tachuhuin ni camaktayay huanti tlaxaxmatmánalh

¹ Canecxnica huá huixinín calacputzátit la ta lácu lipaxúhu napaxquinanátit, pero na calilakaputzátit xlacata pi Dios nacamaxquiyán xliiskalala laqui tlan namakantaxtiyátit xta-scújut nac milatamatcán, y huá casquinítit amá liskalala huantu atzinú nacamakayayán laqui tancs naliakchuhuinánátit xtalacapastacni chu xtapaxuhuan.

² Porque huanti lichuhuinán amá túnuj tachuhuin huantu Espiritu Santo malacpuhuanínán caj xman huá Dios lilakachixcuhuy porque nipara chatum chixcú akataksa huantu xlá huan.

³ Pero huanti tlan talakapasa y talichuhuinán xtalacapastacni Dios xlicana pi luu tamaakataksniy xamakapitzín xtapaxuhuan nac xlatamatcán y tamaakpuhuanitiani y laqui lihuaca tancs natalipahuán.

⁴ Xlicana pi amá huanti lichuhuinán tachuhuin huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhuján caj luu xman huá sacstu xtacanájat limatlihueklhma, pero huanti lakapasa xtachuhuin Dios y calimakahchuhuiníy xamakapitzín cristianos xlicana pi huata huá luu camaktayama porque camaakpuhuanitiani xlacata akstítum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuán pi xlihuak huixinín xchuhuinántit amá túnuj tachuhuin huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhucán, pero huata atzinú xaclipaxúhuallh para xlihuak huixinín xcalimakahchuhuinítit cristianos huantu tancs xtalacapastacni chu xtapaxuhuan, porque huak acxtum taakataksa nixachuná para nalilakachixcuhuyátit túnuj tachuhuin huantu malacpuhuanínán Espiritu Santo; solamente para huí chatum huanti akataksa huantu huix quilhuámpat laqui nacamalacaputuncuhuiníy xamakapitzín naakataksa y nacalimacuaníy.

⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ntu xcalimacuanín masqui aquit xaccalakanchán y nac milakstipancán xactzúculh lilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuin huantu huixinín ni akataksátit, huata huixinín caminiyán naccalítachuhuinán talacapastacni huantu Dios quimacatzinínit, osuchi naccamalacaputuncuhuiníy huantu nia lihuana akataksátit xtachuhuin, o chuná para lhuua huantu xaccalimakahchuhuinín huantu luu xcalimacuanín, o para nacahuaníyán huantu Dios calimascujuputunán.

⁷ Xtachuná cumu la amá lhuua huantu litlakanacán, para líspek osuchi guitarra, para violín o para túcuya litlakni, para la ta pulacatunu ni tancs xlitlakanácnal o tunuj tunu csánal ni xcatzicálh túcuya litlakni mašanímácalh.

⁸ Na xtachunalítum para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmašanícalh chuná cumu la mašanícán acxni camamacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatalay?

⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixinín lichuhuinánátit atunuj tachuhuin huantu nipara chatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquixtaxtuniyán cumu lá a cachuhuinampítit nac caunín.

¹⁰ Xlicana pi uú nac caquilhtamacú luu pulaclhuua tachuhuin anán pero la ta pulacatunu taakataksa huanti talichuhuinán y calimacuaníy.

¹¹ Pero para aquit ñi cakataksa pūlactum tachuhuñ huantu naquilītakalhchuhuñán chatum chixcú, pus nilay ctakalhchuhuñán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá ñipara huá akataksa huantu aquit quintachuhuñ pus ña xalacmákat clīmacán.

¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espírītu Santo, pus calīmaakatzankétit xlacata pi cacamaxquín lacuán talacapastacni chu līskalala pero huantu acxtum nacalīmacuanīy xamakapitzn huantī talīpahuán Jesús.

¹³ Por eso ccalīhuanīyán pi huantī kalhīy litlihueke y lichuhuñán tunuj tachuhuñ huantu caj xman huá Dios līlakachixcuhuñán pus luu calīmaakatzánkelh Dios laquī ña camáxquilh talacapastacni chu litlihueke laquī naakataksa huantu quilhuama y tlan nacalīmakalhchuhuñīy xamakapitzn.

¹⁴ Porque para aquit ckalhtahuakanīma Dios y huá clīxakatlīma amá tachuhuñ huantu maīlacpūhuanīnán Espírītu Santo, xlicana pi quilīstacni lakachixcuhuñīma Dios pero quin-talacapastacni nitū litaxtum porque ñipara tznū akataksma huantu clīchuhuñīma.

¹⁵ ¿Tūcu chinchū luu quilītláhuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilīstacni nacalīkaltahuakanīy Dios, pero laquī tlan nacalīmacuanīy quintachuhuñ huantī ña antá takaxmatmánal luu xafuerza nacakataksa huantu clīkalhtahuakanīma. Luu xlicana tlan para aquit xacilīquihlīnīlh Dios atunuj tachuhuñ, pero laquī tlan nacamaktayay xamakapitzn xlacasquinca nacakataksa huantu cqūilhtīma.

¹⁶ Para huix lakachixcuhuñpat Dios y līkalhtahuakanīpat tunuj tachuhuñ huantu maīlacpūhuanīnán Espírītu Santo, y para antá lacxtum talayán chatum chixcú huantī acxtum takalhtahuakaputunán, pero nilay catītamalacxtumñ xtalacapastacni porque ñipara tznū akataksma huantu huix quilhuámpat.

¹⁷ Masqui xlicana pi luu tlan lata huix paīcatcatznīpat Dios y lakachixcuhuñpat, pero huantī kaxmatnīmān ñipara tznū maktayama nac xtacānāīlat xlacata maī akstītum nalīpahuán Dios.

¹⁸ Canā cpāīcatcatznīy Dios pi aquit tlak tlan lata clīchuhuñán atunuj tachuhuñ laquī nacalīlakachixcuhuñy Dios ñixachuná la huixinín,

¹⁹ pero acxnī macxtum tahuilánal huantī talīpahuán Jesús nac pūīcūlan y acxnī ccalīmakalhchuhuñīy xtachuhuñ Dios, huata atznū cmātlanīy nacchuhuñán canācāī kampaquītzn tachuhuñ huantu līhuana nataakataksa tū ccahuanīputūn y nitū līmacuán masqui xacua kampačahu mīlh tachuhuñ huantu xacilīpaīcatcatznīlh Dios pero para ñitūcu xakátakslī huantī cuanima.

²⁰ Natalán, ñichuná cakalhītīnt mintalacapastacnicán cumu lá lactzū camán huata caakátakstī eé huantu ccahuanīmān; masqui xlicana pi tlan nalītaxtuyātī cumu la lactzū lakskatān xlacata ñi natlahuayātī talakalhīn, pero huantu akstītum calacapastacnāntī xlacata naakataksātī quīntapūhuán cumu la tī xlicana tacatzīy pi aya tastacnītā y takalhīy tancs talacapastacni.

²¹ Lacatum nac amá libro antanīcu tatzoktahuīlanīt xlīmapeksīn Dios chiné huan: “Amākolh judíos huantī ñīaj tznū quīntalīpahuán naccamacaminīy xala mákat lacchixcuhuñ huantī talīchuhuñán tunuj tachuhuñ huantu xlacán ñi taakataksa laquī juerza cuentaj nacamaakahuanīcán huantu aquit clacasquīn catacātznīlh, pero ñipara chuná caquīntītalakhakāxmātī.”

²² Catzīyāhu pi acxnī Dios camacāmīlh amākolh lacchixcuhuñ huantī xtalīchuhuñán huantu ñipara chatum xakataksa, huá chuná lītlāhuah laquī chuná nacalīmalacahuñīy amākolh judíos huantī ñi xtakalhakaxmatputūn lācu lan xamācāī camapaīznīcān; pero Dios ñichuná calīmacatzznīy xtalacapastacni huantī talīpahuán.

²³ Caj luu līhuana calacapastāctī eé huantu naccahuanīyán, para xlihuak huixinín huantī līpahuānātī Jesús macxtum huilātī y lata chatunu huixinín nalīkalhtahuakanīyātī tunuj tunu tachuhuñ y xalán natanuyachā chatum huantī caj chunatā anīt kaxmata huantu huixinín līchuhuñānātī pero ñi canāīlay, cumu ñipara tznū akataksa huantu quilhuampātī entonces nalacpūhuán pi caj lakahuitīpātī.

²⁴ Pero para xlihuak huantī līpahuānātī Jesús macxtum huilātī y huixinín huantī naakchuhuñānātī huá mīntachuhuñcān nalīchuhuñānātī aktum talacapastacni huantu mañ Dios camāxquīnītān, y para xamaktum nacalaktanuyachān chatum chixcú huantī caj chunatā anīt kaxmata huantu huixinín huanātī, mīsmo mañ naakataksa huantu huanīpātī y nacānāīlay pi chuná xlá maklakalhīnanīt y natzucuy lacapastaca pi ñītlān lata lema xalīxcāīntī xlatāmāt.

²⁵ Xlá luu snūn nalīpūhuán y nakalhapalanīy Dios xlihuak xnacú, hasta ñipara tznū xalī-tacatznī acxnī xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuñy Dios y luu acxnīcū nataluloka pi xlicana caīalamān nac mīlatamācān caj xpālacata cumu akátakslī huantu cākalhakaxmatnī.

Pablo lacasquín pi huantu akstítum calakachixcuhuícalh Dios

²⁶ Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstítum calakachixcuhuítit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlacán. Para ti kalhij tapaxuhuán y quilhtlípútun pus caquilhtlilh, o para hui tí lichuhuínampútun huantu Dios macatzíninít, nachuná para tícu lilakachixcuhuíputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huantí camalacaputuncuhuilh huantu huanipútun amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantu huanima.

²⁷ Pero para tícu la huixinín lichuhuínampútun atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuinah, pulh chatum acalístan chatum, y hasta ahuatá ahahtumlitúm; pero xafuerza pi skalalh natayay huantí akataksa laqui namalacaputuncuhuy huantu huanipútun amá tachuhuín.

²⁸ Pero para xlihuak huantí macxtum huilátit niti anán huantí akataksa laqui namalacaputuncuhuy huantu huanipútun amá tachuhuín, huata mejor niti calichuhuinah atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstu catzékliřtachuhuinah Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹ Nachunalitúm acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánah huantí talichuhuinampútun aktum talacapastacni huantu Dios camaxquínit, talacasquín pi caj xman chatiy o kalhatutu huantí natalichuhuinán y xamakapitzín caj cacs catakáxmatli para tancs huantu liakchuhuinamácalh xtalacapastacni Dios.

³⁰ Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapastacni chatum cristiano huantí antá hui y kaxmatma huantu lichuhuinamácalh, entonces huantí akchuhuinama cacs caquilhua y camáxquilh talacasquín nachuhuínán amá chixcú huantí malacahuánilh Dios.

³¹ Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuinanátit huantu Dios camacatzíninítan, pero ni caj acuilhaj nachuhuinanátit sinoque chatum nachuhuinán, acxni aya chuhuinankolh chatum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuanityanitit.

³² Pero milicatzitcán pi xlihuak huantí talichuhuinán xtalacapastacni Dios ni camininiy xlacata pulh nataakchuhuinampútun, huata mejor cacs catatáhui y catakálhilh hasta acxni nacalakchán lařa natachuhuinán.

³³ Porque Dios tlan catziy y ni lakatiy para huantí talacscujnimánah caj acuilhaj natalay, sinoque huantu tlan y akstítum catalakachixcúhuilh chuná cumu lařa talakachixcuhuy xlihuak huantí talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, ni camininiy natachuhuinán acxni lacchixcuhuin talakachixcuhuinánah Dios nac pusiculan, y acxni macxtum tahuilánah huantí talakachixcuhuinánah huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán nřlay talacatzalay huantí camapeksiy chuná cumu lařa huan nac xliřapeksín Dios huantu makán timářtalh.

³⁵ Y para túcu catzipútun huantu ni lihuana akářakli huantu lichuhuinamácalh nac pusiculan, ni mininiy naquilhán xlacata nakalhasquininán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque ni lakchán nachuhuinan chatum puscat antanícu lakachixcuhujmácalh Dios.

³⁶ Nařa luu milicatzitcán pi umá xtachuhuín Dios huantu mařtay laktářtut ni antá macztucunít nac milakřtipancán, nařa niti tipuhanátit para caj luu man huixinín meřtucán huantí camaxquín xliřapeksín y makantaxtipátit.

³⁷ Para tícu xliřana lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamařcán y kalhij xtalacapastacni Espiritu Santo, pus nacatziy y nacanařlay pi umá huantu lanřu aquit ccatzoknimán xliřana huá xliřapeksín Quimpuchinacán.

³⁸ Pero para tícu ni canařlay pi umá huantu ccalimakalhchuhuinimán huá xliřapeksín Dios, pus nařa niřara huá cacanařlanítit huantu calitakalhchuhuinán.

³⁹ Natalán, canexnicahuá calacputzátit lařa tancs nalichuhuinanátit xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm ni calihuanítit huantí talilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuín acxni takalhahuanitit.

⁴⁰ Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinanátit acxni lakachixcuhuyátit Dios, pus huantu tlan y akstítum catlahuátit y ni caj calařiařtlayapítit.

15

Pablo mařluloka pi Jesús lacastacuánah nac cařlinín por que tasiyúnilh

¹ Natalán, aquit niř lacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamacatzínin Cristo huantu mařtay laktářtut y huantu aquit ccaliakchuhuinaninítan, huixinín canařlátit y ctaluloka pi chuanitayá lipahuanátit.

² Porque xlicana pi huá umá tachuhuín huantu calakmaxtuninítan milistacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana pi nítu calimacuaniyán masqui makasá lata tzucútít lipahuanátit Jesús.

³ Aquit nítu ccamaaktzekuilininitán huata tancs ccalimakalhchuhuíninítan huantu na aquit quimasiyunicanít, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo maknjcalh nílh caj xpalachata quintalalkalhincán chuná cumu lá xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac líkaltahuaka,

⁴ y acxnj nílh macnúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánalh nac calínin,

⁵ y ni limakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapitzín apóstoles.

⁶ Acalistanlítum chú na catasiyúnilh luhua cristianos max cumu akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzín huantí tatimakucxilhnít aya taninít, pero atzinú luhua huantí talamanalhcu.

⁷ Ni limakas lítum tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸ Hasta luu acalístan chú quintasiyunipá aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxnj aquit quintasanícalh luu xtachuná clítaxtulh cumu lá chatum skata huantí takalá lacáchilh.

⁹ Masqui xlicana pi aquit nítucu quinkásat hasta nijpara tzinú quimininiy naquilmapacuahuicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

¹⁰ Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinit y quilakalhamanít, pero nítu caj clactlahuaminima xtalakalhamanín porque aquit aya laná cscujnit nichuná cumu lá xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni queestu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quilátamat.

¹¹ Pero aquit ni caj xmanhuá clíchuhuínama para aquit tlak luhua huantu cliscujniníta Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nítu limacuán para caj quecstucán clítalanquiyáhu quintascujtácán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuínanáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo ni lacastacuananít na nijpara aquinín catilacastacuáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuínanáhu antá tancs cmalulokáhu pi Cristo lacastacuánalh nac calínin, ztucu chinchú xpalachata makapitzín huixinín huanátit pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calínin?

¹³ Porque para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calínin, entonces na nijpara huá Cristo lacastacuananít.

¹⁴ Cumu para Cristo ni lacastacuananít, umá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuínanáhu y antá cmalulokáhu pi Jesús lama xastacná nítu limacuán, y na nítu limacuán masqui huixinín lipahuanátit y kalhñinyátit tacanájat.

¹⁵ Y xlihuak aquinín apóstoles clítaxtuyáhu cumu lá aksaninanín porque tancs cmalulokáhu pi Dios malacastacuánilh Cristo nac calínin y cuanáhu pi lama xastacná. Cumu para nin ni talacastacuanán nac calínin cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nítu malacastacuaníma Cristo.

¹⁶ Lu lacatancs cacatzítit, para nin ni talacastacuanán nac calínin pus na nijpara huá Cristo lacastacuananít.

¹⁷ Para Cristo ni lacastacuananít nac calínin nítucu limacuán mintacanjlatcán, y chunacú lílaktzankatayapátit mintalalkalhincán porque nítu camatzankenanipacántit.

¹⁸ Para Cristo ni lama xastacná xlihuak amakolh huantí aya taninít pero xtalipahuán pi xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanít nac pupatín.

¹⁹ Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pi Cristo tlan quincamaktayayán uú nac caquilhtamacú líhuán lamanáhu xastacná pero para niajlay naquincamaktayayán y naquincalakmaxtuyán nac calínin, y para chuná xqitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín huantí lipahuanáhu.

²⁰ Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pi Cristo lacastacuananít nac calínin y lama nahuán xastacná canexnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánalh nac calínin laqui líhuana nacanjlayáhu pi lakchama quilhtamacú acxnj Dios chuná nacamalacastacuanáj xlihuak huantí talipahuán Jesús.

²¹ Cumu caj xpalachata chatum chixcú huantí malacatzuquichá xlacata huak natalacñitamay cristianos, nachuná chú caj xpalachata chatum chixcú huantí lacastacuánalh nac calínin xlihuak cristianos natalacastacuanán.

²² Cumu lá Adán tñilh, xlihuak cristianos na putum natanjy porque huá Adán xcamalacatzuquinítanchá, pero xlihuak huantí tatapeksiniy Cristo nac xlatamatcán, na natalacastacuanán acxnj natanjy chuná cumu lá Jesús lacastacuánalh acxnj nílh.

²³ Putum huak ámaj kantaxtuy lata lácu Dios lachcahuilñit nacamalacastacuaniy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuanalh Cristo y acxni chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnicú natalacastacuanán huanñi talipahuán.

²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huanñi tamapeksinán y tapuxcuhuilánalh uú nac xlicalanca caquilhtamacú chu nac akapún. Acxni chú aya camakatljakonit nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios xlihuak huanñi xlá maklhtjanit nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán.

²⁵ Porque luu xlicasquinca pi Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huanñi ni taucxilhpútún y tasitziniy laqui na huak natalachixcuhuy.

²⁶ Y huá ahuatá ámaj makatlajay xpuchiná linín huanñi ankalhiná quincamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinín niyáhu, y acxni chú aya namakatlajakoy, canecxnicahuá quilhtamacú niaj ti catinilh.

²⁷ Pero huá lata huan nac likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú chu akapún, ni huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquñit litlihueke y limapeksin Cristo laqui namapeksinán.

²⁸ Acxni chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo lata túcu anán, mismo Cristo chú manatapeksiniy Quintlaticán Dios, porque huá maxquñit xlihuak xlimapeksin xahuachí porque huá xtlat; y canecxnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac catiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhiná natayaniy.

²⁹ Bueno, pero caquilhuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huanñi taakmunuyátit xlimaktiy caj xpalacatacán amakolh huanñi aya tanñit y ni xtataakmununít, ¿túcu chinchú calimacuaniyán cumu para ni canajlayátit pi nin talacastacuanán nac calinín? Cumu para cana catziyátit pi nexnicú catitalacastacuanalh, ¿túcu chinchú xpalacata calimaktayapunátit?

³⁰ Cumu para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata lhuhua huanñi clipañimanáhu caj cumu huá cliakchuhuinánáhu xtachuhuin Jesús?

³¹ Porque xlicana pi chali chali ni tzankay ti quincamakñiputunán caj xpalacata cumu clichuhuinánáhu xtachuhuin Jesús, umá huanñi ccahuanimán huá xtlulóktat, na luu xlicana acxni cuan pi ccalipaxuhuayán lata lacu huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo.

³² Para xlicana pi Jesús ni lacastacuananít nac calinín, ¿niñtúcu chá quilimacuaniy masqui lan quintamapañinilh caj cumu clipañuan Jesús amakolh cristianos huanñi ni talipahuán Dios xalac Efeso huanñi cumu la chichín talicatziy? Huata max tlak xtlán xquinquitaxtúnilh nachuná xaclatámalh cumu la tahuán makapitzin huanñi ni talipahuán Dios: "Lihuan tlan lamanáhu capaxuháhu, lan cahuyáhu y cakachihu porque ni catziyáhu para ni chali o tuxama naniyáhu."

³³ Pero aquit ccahuaniyán pi niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuin: "Masqui ni lhuhua cristianos huanñi lixcájnít talicatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuak huanñi xtamalacatzuquñit xtascujutcán huanñi tlan xtapuhuancán cristianos."

³⁴ Pero huata ccahuaniyán pi ni calaclatayátit akstítum calatapátit y niaj catlahuátit talakalhin. Huá chuná ccalihuaniyán laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi lhuhua huixinín huanñi ni para tzinú lakapasátit xtalacapastacni Dios lata lácu lacasquin nalatamayáhu y lácu nalipahuanáhu.

Lácu naquitaxtuy acxni natalacastacuanán nin

³⁵ Xamaktum para huí ti lacpuhuán: "¿Lácu naquitaxtuy acxni natalacastacuanán nin? ¿O túcuya macni cahuá natakaliy acalístán?"

³⁶ Xlicana pi luu mákat aktzankay huanñi chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmastacnyu nac tiyat laqui napulha xaxáhuat y nalhuhuan xacuxi.

³⁷ Porque huanñi chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para lata túcuya lichánat huak xtalhtzi chancán.

³⁸ Y acalístán acxni napún Dios chuná catlahuaniy xakanín lata lácu xlá mas matlantiy natatasiyuy, xahuachí lata pulacatunu tachanán tunuj túnu xapalhma xahua xakanín.

³⁹ Pus nachuná chú tunu xmacni tantum cahuyay, na tunu xmacni squiti, na tunujlitúm xmacni spitu y aquinín na tunu kalhiyáhu quimacnicán.

⁴⁰ Pus cumu la catziyáhu pi huanñi uú anán tunuj tunu takaliy xmacnicán, nachuná chú nac akapún na tunu takaliy xmacnicán nixachuná cumu la kalhiyáhu quimacnicán.

Porque umá quimacnicán ñilay tatalacastuca huantü xlacán xmacnicán, na ñipara huantü takalhíy xlacán xmacnicán ñilay tatalacastuca quimacnicán.

⁴¹ Nachunalítüm tlan natamalacastucáhu cumu la kalhíy xtaxkáket chichini átzinú luu tlan lacañuán xtaxkáket ñixachuná xtaxkáket papá, y nachuná stacu na tunu takalhíy xtaxkaketcán makapitzín tlak marí tamacaxkakenán y makapitzín ñichuná.

⁴² Nachuná chú naquitaxtuy acxni ñin natalacastucanán nac calíñin; umá quimacnicán huantü kalhíyáhu nac caquilhtamacú acxni ñiyáhu y quincamacñucanán lacmastañukoy, pero amá quimacnicán huantü nakalhíyáhu acxni nalacastucananáhu nac calíñin ñiaj ñecxnicú catilaktzánkalh.

⁴³ Umá quimacnicán huantü kalhíyáhu ñi camama, xahuachí acxni ñiyáhu maktum lac-latamay, pero huantü nalilacastucananáhu snun ñilakáñit xahuachí tlihueke ñiaj catitax-lajuánilh.

⁴⁴ Acxni ñiyáhu mañucán quimacnicán huantü xman antá uú caquilhtamacú ñilata-macán porque taníy, pero huantü lacastucanán nac calíñin huá quimacnicán huantü tlan ñilatamacán nac akapún porque ñecxnicú catíñilh. Cumu para Dios camaxquínit cristianos xmacnicán huantü xala uú caquilhtamacú xla ñihua chu xla lúcut, pus nachuná tlan nacamañxuy xmacnicán huantü natalilataamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac ñikalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huantü xapulh chixcú, Dios máxquilh xli-stacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantü ñiy”; pero Cristo na ñilhtaxtuy cumu lá chatumlítüm Adán porque xla quincamañuyán amá quilitacnicán huantü ñiaj ñecxni laksputa.

⁴⁶ Pero Dios lacasquínit pi pulh huá nakalhíyáhu amá quimacnicán huantü xla ñihua chu xla lúcut huantü laksputa acxni ñiyáhu, y acalístán nakalhíyáhu amá quimacnicán huantü ñiaj ñecxni catiláksputi.

⁴⁷ Amá Adán huantü xapulh chixcú huá xliñalacatzuicanit ñilhtámat y acxni ñilh piñhua títay huampá xmacni; pero Cristo huantü ahuatá macámilh Dios xliñana pi antá nac akapún xminítanchá y antá tapeksiy nac akapún.

⁴⁸ Xlihuak huantü talacachinít nac caquilhtamacú chuná takalhíy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huantü xliñahuacanít ñilhtámat, pero xlihuak huantü talipahuán Jesús natakalhíy xmacnicán cumu la amá huantü xla kalhíy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kalhíyáhu quimacnicán cumu la xkalhíy xmacni Adán huantü xliñahuacanít títay, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakalhíyáhu quimacnicán cumu la kalhíy Cristo huantü xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatzítán pi xlihuak quimacnicán huantü kalhíy ñihua y lúcut ñilay catalatámáñh nac xpaxtún Dios, porque ñitü ñimacuaná nakalhíyáhu quimacnicán huantü ñi mañax quilitamacú ñañiy antanícu lamácalh nahuán canexnicahuá quilitamacú.

⁵¹ Aquit camán cahuaniyán aktum tachuhuín huantü tzeke xuí pero huá Dios quimacatzinínit: Masqui ñi huak taníñitá huantü aya talipahuánit nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhtíñanahuá xasasti quimacnicán huantü naquincamañxquicanán.

⁵² Umá huantü ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuatá nasanán trompeta, pero caj xalacapala huantü nalay xtachuná cumu lá a ñimaktum chim catalakatzí y tuncán calacahuamapara! Acxni ahuatá nasanán trompeta xlihuak ñin natalacastucanán nac calíñin laqui ñiaj ñecxni catitánilh. Y xlihuak aquinín huantü ñia ñiyáhu nahuán namaklhtíñanáhu tunu xasasti quimacnicán.

⁵³ Porque umá quimacnicán huantü ñanchú kalhíyáhu, kolún, ñiy y laksputa, talacasquín pi naquincamañxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantü ñi kolún na ñipara catiláksputi.

⁵⁴ Acxni xlihuak cristianos tamaklhtíñanít nahuán amá xmacnicán huantü ñiaj kolún ñipara ñiy, tancs kantaxtunít nahuán huantü tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac ñikalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xpuchiná ñin aya maklhtíñanít xliñilhueke laqui ñiaj tñi namaklaktzankey cristianos.

⁵⁵ ¿Ñicu chú alh xliñilhueke xpuchiná ñin? ¿Lácu pi ñiaj lay chú camalaktzankey cristianos?”

⁵⁶ Tamá xpuchiná ñin tlan xquincamalaktzankeyán porque luu ñihua ñata xtlahuani-táhu talakalñin nac quilitamátcán, pero luu alísok quincamacatzínin xliñapeksín Moisés pi ñitlán ñata xlamánáhu.

⁵⁷ Pero capaxcatatzíñihu Dios pi maklhtíñit xliñilhueke xpuchiná ñin laqui ñiaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamañxquínitán ñililhueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlajayáhu.

⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaníyán pi tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y ñi cataxlajuaniñit, huata átzinú mañ aksítüm caliscúñit laqui

nalipahuacán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunata ámaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaškahuiján.

16

Pablo lichuhuínán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

¹ Nahunalitúm ccamalacapastacniputunán xpalacata amá tumin huantu huixinín maškópátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huantu na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namástokátit cumu la ccahuaninjt natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia.

² Calakchanán pi tziyaj tziimá domingo namaquitiłhayátit acatzunín mintumjncán huantu tlajaniátit nahuán xlihuak xamana laqui acxni aquit naccalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namástokputunátit tumin huantu nalimaktayananátit.

³ Huata acxni aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzín lacchix-cuhuín huantu atzín huixinín calipahuanátit laqui huá natalén mincartaján chu tamá tumin huantu huixinín nalimaktayananátit.

⁴ Y para luu xclacasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccatāanachá.

Pablo lichuhuínán pi naán calakapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pi acxni naccalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactix-taxuy nac xapulataman Macedonia, hasta acalístán chú naccalakchanachán.

⁶ Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natixtaxukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxni chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquín huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji.

⁷ Aquit niñu ccatilakapaxialhnámán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pi juerza makas naccatalatamayán, para Dios lacasquín.

⁸ Pero lanchú antacú uu nactamakxteka nac Efeso hasta natixtaxukoy xapaxcuaj pentecostés.

⁹ Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, maški na lhuhua talamánal huantu ni tamatlantiy huantu aquit clicuhuina.

¹⁰ Nahunalitúm ccahuaniyán para xamaktum nacalakchanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuiniyán porque xlá na huá lišcujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit.

¹¹ Pus ni para chatum tícu calakmákalh porque luu snuñ kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nimakas naquincalakmínán.

¹² Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pi lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laqui nacalakapaxialhnán, pero xlá quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaniy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo caxakatłilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niñi nacaakškahuiján xa hua chí akstítum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit licamama xlacata ni nataxlujuaniyátit.

¹⁴ Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natasiyuy pi huixinín xlicana kalhijátit tapaxquít.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataman Acaya huá Estéfnas chu xliłtalakapasni huatunín luu pulh talipáhuah Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huantu na talipahuán.

¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná na namaktayananátit y nacakalhakaxpatítit huantu xlacán tahuán xlihuak huantu takalhij tlan talacapastacni cumu la xlacán takalhij.

¹⁷ Xlicana pi luu cpaxuhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfnas, Fortunato y Acaico, pus maški xamakapitzín huixinín niñay tatátit cumu mákat.

¹⁸ Xlacán tamakapaxuhualh quinaacú acxni xaclipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pi nahuná tamakapaxuhuananj nac milakstipancán; pus umakolh cristianos caminiy pi huixinín nacapaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tlahuay y lata tapaxquinán.

¹⁹ Xlihuak huantu talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uu lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatłilacamachán. Nahuná Aquila, Prisca y xlihuak huantu tatamactumiy nac xchic luu caná lipaxúhu caxakatłilacamachán.

²⁰ Nahuná cristianos huantu talipahuán Jesús uu nac Efeso huak lipaxúhu caxakatłilacamachán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lámpara aquit ccaxakatłimán xachatum.

²¹ Y umá ahuata tachuhuín huantü camán cahuaniyán, xlicana pi mismo man cmacani-
tzokma.

²² Para tícu ní lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzilh pi
sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhíná cacalakalhamán y cacasi-
culanatlahuán.

²⁴ Xlihuak huixinín aquit ccapaxquiyán cumu lá linatalán porque xlihuak aquinín canaj-
laniyáhu y lipahuanáhu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Corintios

Amakolh huantí aya xtalipahuán Cristo nac xacachiquí Corinto ñilay xcalimáxtucán o para nahuacán nacalihuiliacán cumu la liucxilhtiyán lata akstítum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín ñi xlakalhñiy huantu akstítum tapaxquí. Lhuhua huantí ñi xtaucxilhpútún San Pablo, porque ñi xtamañlantiy nacamapeksiy cumu la xapuxcu, y ñi xtaçanajlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuñimánalh huá xpalacata San Pablo lacpúhua pi xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pi luu tlihueke lata caçakatlilacama. Masqui xlicana pi nac umá xtatzokni mákat tuncán takaxmata pi caçuilhnima, pero xlá camacatzinima amakolh xtaçanajlanín xalac Corinto pi xlicana capaxquí y stalanca camacatziníy pi xlá ya tapaxuhuán lacasquin camatzankenaniy.

Nac xliakasputni umá libro calacahuaniy xlihuak amakolh aksaninanín lacchixcuhuñ huantí talixatuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlitlihueke tamaktayay cumu la xallicana xapóstol Cristo, lichuhuñán lácu Cristo man tasiyúnih y lilacsacñit laqui xapóstol nalimáxtuy.

¹ Aquit Pablo huantí Dios quilacsacñit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín huantí lipahuánátit Jesús y huilátit nac xacachiquí Corinto y nachuná xlihuak natalanín huantí tahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Acaya.

² Clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquin tlan latamat y cacalakalhamán.

Lhuhua huantu ñitlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canexnicahuá calakachixcuhuñu Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintlaticán huantí snun quincalalcalhamanán y na ankalhíná quincamaxquimán licamama.

⁴ Dios quincamaxquiyán licamama acxni lipuhumanáhu laqui nachuná nacamaxquiyáhu licamama xamakapitín cristianos huantí talipuhumanánalh, y na nacalakalhamanáhu chuná cumu la xlá quincalalcalhamanítán.

⁵ Lhuhua huantu aquinín lipatimanáhu caj xpalacata Cristo, pero na caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán tapaxuhuán y licamama.

⁶ Xlicana lhuhua huantu aquinín clipatimanáhu caj xlacata huixinín nakalhíyátit tapaxuhuán nac milatamatán, y tlan namalaktaxtiyátit milistacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyán licamama laqui nackalhíyáhu litlihueke, pus nachuná chú aquinín tlan cca-maxquiyán litlihueke chu licamama chu tapaxuhuán laqui ñitu naliakatiyunátit y natayaniyátit acxni para túcu kalhíyátit nahuán mintalipuhuanacán.

⁷ Aquinín luu clipaxuhuayáhu lata huixinín akstítum huilínítáit mintacanjlatcán, y masqui ccaziyáhu pi lhuhua huantu napatíyátit nachuná cumu la aquinín cpatínítáhu, na tancs ccaziyáhu pi Dios amán camaxquiyán tapaxuhuán y taakstítumílit.

⁸ Natalán, aquit clacasquin xlacata pi huixinín xcatzítit lata lácu aquinín cpatínáhu nac xapulataman Asia. Xlicana pi lhuhua huantu quincalimapatínacán hasta niaj lay xacatiyáhu, xahuachí akatuyumá xaccatzinítáhu pi max niaj xastacná cactitaxtúhu antá.

⁹ Aquinín xaclacpuhuanáhu pi max antiyá xquincalakchanán nacñiyáhu, pero xlihuak huantu antá quincacapulán tancs clíctactayáhu pi ñilay túcu ctlahuayáhu quecstucán, sinoque huá Dios naclipahuanáhu huantí hasta tlan camalacastacñiy ñin nac calínin para chuná lacasquin.

¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxni lhuhua huantí xquincamakñiputunán, y clipahuanáhu pi canexnicahuá quincalakmáxtumán nahuán masqui tícu xquincamakñiputunán.

¹¹ Pero ankalhíná cakahthauakanítit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuhua cristianos huantí takalhthauakaníy Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuhua huantí natapaxcatziniy acxni xlihuak natacatziy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ñilay líalh nac Corinto

¹² Aquinín ckalhíyáhu tapaxuhuán porque ccaziyáhu pi akstítum clatamanítáhu uú nac caçuilhtamacú y nexñi tí ccaçskahuinítáhu, nachuná acxni xaclamanáhu nac milakstipancán cumu la huixinín catziyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ñi caj quecstucán quintalacapaçtacnicán clíctazinítáhu pi chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamaçatzinín y quincalakalhamán laqui chuná tancs y akstítum naclipahuanáhu.

¹³ Y naxhuná nac quincarta, nexcni tu ccamatzekniyán quintalacapastacni laqui chuná tlan naccaliakskahuimiyán, pero lata tu likalhtahuakayátit quintachuuhún luu chuná clacasquín naakataksátit pi huá luu quintalacapastacni, y kcalhkalhiy pi ankalhíná chuná naakataksátit quintachuuhún.

¹⁴ Pero masqui acatunu ni huak akataksátit quintalacapastacni clacpuhuán pi quilalipahuán y huak canajlayátit huantu ccalimakalhchuhuiyán, y huá clipaxuhuay porque chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyáhu Quimpuchinacán Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpalacata tu tlhuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xaccatziy pi nacanajlayátit huantu naccalimakalhchuhuiyán, amá quilhtamacú acxni cquláhu nac Macedonia luu xaclaclhcanit pi maktiy naccatílakapaxialhnanán.

¹⁶ Aquit xaclacpuhuanit pi pulh huixinín naccatílakapaxialhnanán acxni nacán nac Macedonia y acxni nacquitaspita naccatilaktaxtuparayán xlimaktiy laqui chuná huixinín tlan naquilamaktayáhu y naquilamaxquiáhu huantu nacmaclacasquín nac tiji acxni chú nacán nac Judea.

¹⁷ Pero cumu ni ccalakanchán xamaktum para nalacpuhuanátit pi aquit ni cmakantaxtiy huantu clitayay, o para clicalhtinán y acalístán ni ctlahuaputún, max nalacpuhuanátit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán.

¹⁸ Stalanca catziy Dios pi aquinín nichuná kcalhchuhuiyanáhu para nacuanáhu “tlan” y acalístán chú niaj cmakantaxtiyáhu huantu clitayayáhu.

¹⁹ Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huantu Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuiyanáhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitu malacnuy huantu ni catimá-kantátilh. Jesucristo huá xtalulókat Dios,

²⁰ porque xlá makantátilh xlihuak huantu Dios xquincamalacnuniñtán. Huá xpalacata lihuanáhu “Amén” o “Chuná calalh” acxni lakachixcuhuiyáhu Dios, porque catziyáhu pi namakantaxtiy.

²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huantu aquinín chu huixinín quincalacsacñtán laqui nalipahuán y nalacsujniyáhu y huantu tlan naquincamaakstítumiliniyán quilatamacán.

²² Dios quincalísellartlhuanitán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pi huá tapeksiniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqui namaklhcatziyáhu tzinú amá lanca tapaxuhuán huantu xacchán naquincamaxquiyaçhán acalístán.

²³ Pero aquit xtacuhuini Dios cliquilhán xlacata naquilacanaajlaniyáhu huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqui ni caj naccamakalipuhuanán.

²⁴ Pero ni tipuhuanátit para acxni naccalakanachán caj luu xafuerza naccahuanilemputunán lata lácu luu nalipahuánit Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlíhuelkh huilini-tátit mintacanaajlatcán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanaajlatcán laqui akstítum nalatapayátit y nakalhiyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpalacata aquit chuná aktum ctlicátzilh pi niaj naccalakanachán para caj naccalacquilhniyán o naccaleniyán talipuhuan.

² Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahuá naquimakapaxuhuay acalístán nac milakstípancán? ¿Apoco lipaxúhu naquilatalitziyanáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanitán nahuán?

³ Aquit cticatzoknín amá mactumlitúm carta laqui antá naccalihuianán huantu ntlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni naccalakanachán niaj xlacasquiná nahuán pi naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquín caj naquilamakapaxuhuayáhu; y aquit stalanca ccatziy pi xlihuak huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán.

⁴ Pero acxni ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipéuca xaclipuhuama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xacchuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhín, huata aquit chuná cticatzoknín laqui nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán y clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín catamatzankenanihá amá chixcú huantu xtlahuani talakalhín

⁵ Tamá chixcú huantu tláhuah líxcáñit talakalhín y xquincamakalipuhuanitán, masqui xlicana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pi atzinú huixinín xcamakalipuhuanitán porque huixinín lacxtum xtlapátit, masqui ni luu xlipacs huixinín laqui luu xlicana tu nacuan.

⁶ Masqui xlicana pi aquit ccahuanín lácu natlakaxtuyátit huantu ni akstítum xlama pus aya tlan lata xmapatiniptit.

⁷ Huata chú camatzankenánítit y camaktayátit, xahuachí capaxqui parátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuaná nalaktzankatayay.

⁸ Huá calisquiníyan lítlán, mejor tancs camasiyúnítit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laqui niaj nalipuhuaná.

⁹ Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi namapañiniyátit tamá para na huá chuná clitláhualh porque xaccaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksíyan.

¹⁰ Y chú cumu mapañinítit y listactayanít camatzankenánítit, y cacatzítit pi xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu nítlán xtlahuanít, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana.

¹¹ Y laqui chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, porque xlá ankalhíná lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuaná acxní chalh nac Troas porque ni manóklhul Tito

¹² Aquit cchalh nac Troas laqui nacliakchuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús y Dios quimaktáyalh laqui nataakataksa huanti antá xalanín.

¹³ Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapastacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanti xacmalakachaniy nac milakstipancán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán ctacaxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclakapaxtoktayay nac tiji.

Huanti lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan mucsún

¹⁴ Pero chú caná cpaxcatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuin Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi chu xmanhuá mapeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo quincalalalhamanítán y lakpalinít quilatamatcán laqui naliakchuhuinánáhu xtachuhuin y lacaxtum namalakapuntumiyáhu latachá nícu aquinín quichanáhu xtachuná cumu la perfume huantu luo tlan mucsún.

¹⁵ Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luo tlan mucsún y huantu Cristo lilakchixcuhuy Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum chan xlijmucsún chuná nac xlakstipancán huanti talakmaxtumánalh xlistacnicán chu huanti tamalaktzankemánalh.

¹⁶ Xlihuak huanti taamánalh talaktzankay, umá tachuhuin huantu aquinín cljakchuhuinánáhu ní talaktiy y lámpara lixcájnít quincalimacaná, pero xlihuak huanti taamánalh talaktaxtuy luo talaktiy huantu cuanáhu y tacanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahuá tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquínitán?

¹⁷ Aquinín nítu caj clitlajamanáhu tumín xtachuhuin Dios cumu la tatlahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quincaxcilhmán, chuná tancs cmañantaxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxní chiné cchuhuinán max lacpuhuanátit pi caj quecstu clitalanquima xlihuak quincascujut huantu tlahuama laqui chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchí max lacpuhuanátit pi xlacasquina nacputzay tícu naquintlahuaníy mactum carta antanícu nahuán pi tlan huantu cliscujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pi ccasquinimán tlan naquilatlahuaníyáhu tamá carta.

² Tancs ccahuaníyan pi aquinín ni cmaclacasquináhu tícu naquincamakchuhuinánán xlacata tlan naquincalipahuancán, porque man huixinín huanti lakpalinítit milatamatcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maluloka pi cscujnitáhu, pero eé carta ni caj nac cápsnat tzokuilicaniy huata nac minacujcán, y catíhuá huak líkalhtahuakay porque caucxilhanátit lácu akstítum lapátit.

³ Xlicana stalanca tasiyuy pi huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxquicánitán aquinín laqui nacmasiyuyáhu, pero ni huá litzokcanít tinta sinoque huá litzokcanít xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta ni antá lhpitcanít nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilíca tamá xamakán kampaçáhu xlijmapeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

⁴ Y huá chuná clihuanáhu porque clipahuanáhu Dios y ccatziyáhu pi xlá tlan maluloka pi xlicana quintalalalhicán chu huantu tlahuanít Cristo nac quilatamatcán.

⁵ Pus ñeçxni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé liskalala huantü çlichuhuinanáhu, huata xlihuak huantü aquinín ctlahuayáhu chu huantü çlichuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán.

⁶ Porque xmanhuá Dios huantü tlan naquincamaxquiyán liskalala laqui nacliakchuhuinanáhu xasasti xtalacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos. Umá xasasti talacaxlán ni xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limapeksín huantü ni kalhiy litlihueke namak-tayay huantü makantaxtiputún, huata huá kalhiy lanca litlihueke lata lácu Espíritu Santo lakpaliy xlatámat huantü nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni xlimapeksín Moisés caj tlan maçatzinny huantü ni tancs makantaxtima pi napañinán, pero xEspíritu Dios maxquiy sasti latámat huantü lipahuán Jesús.

⁷ Acxni Dios máxquilh amá kampacáhu xlimapeksín y xlá cáłhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xlicana pi luu licácnit lácu Dios masíyulh xlitlihueke y xtaxkáket huantü kalhiy, porque acalístán hasta cristianos nilay xtaucxilhniy xlacán Moisés lata lipeuca xmalakachixinán masqui ñimakas quilhtamacú laclaninikolh lata xlislipua. Pero calacpuhuántit, para amá limapeksín huantü xcahuaniy cristianos lácu xlipañinatcán para ni natamakan-taxtiy luu licácnit lácu masíyulh xlitlihueke Dios acxni camáxquilh,

⁸ ¿pi lihuaca chú ni licácnit lanchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo camaxquima sasti latámat xlihuak huantü lipahuán Jesús?

⁹ Umá quixtaxtuy para lanca licácnit quilhtamacú acxni Dios mástalh amá lipecuánit xlimapeksín porque xquincamacatzinnyán pi juerzaj napañinanáhu xpalacata quintalakahín, pus mas lanca licácnit quilhtamacú chú pi tlan lipaxúhu liakchuhuinanáhu lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán laqui niaj napañinanáhu.

¹⁰ Porque masqui xlicana pi luu lanca cácnit xkalhiy amá xakampacáhu xlimapeksín Dios huantü timástalx xamakán quilhtamacú, xlicana pi lanchú niaj tu luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantü lanchú quincamaxquiyán.

¹¹ Y cumu Dios limasiyulh lanca xlicácnit caj xpalacata huantü ñimakas quilhtamacú niaj tu limácuaj, pus chú atzinú tlak ámaj limasiyuy xlicácnit amá laktáxtut huantü lanchú kalhiyáhu cumu ñeçxnicú catiláksputli caneçxnicahuá quilhtamacú.

¹² Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu pi naquincamaxquicanán huantü quincamalacnucaninán, huá xpalacata ni cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinanáhu.

¹³ Aquinín niñu cmatzekmanáhu cumu la tláhuah Moisés acxni xlakatlapacán laqui ni natalacaucxilha amaçkolh judíos y ni natacatziy pi aya xlakspunñit lata xmalakachixinán xlacán.

¹⁴ Xlicana pi ni caj xman xlakastapucán judíos nilay talilacahuánán, huata ñachuná xtalacapastacnicán, porque hasta la çalacchú lhuha judíos huantü talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu çalacahuaca y nilay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus niaj lihuana çamalacahuaniçán xahuachí tamá huantü ni lihuana malacahuaniçán caj xmanhuá Cristo tlan laclahuay.

¹⁵ Hasta la çalacchú quilhtamacú acxni judíos talikalhtahuakay amaçkolh libro chu limapeksín huantü catzokñit Moisés nilay taakataksa túcu huaniputún.

¹⁶ Pero acxni çatatum cristiano lipahuán Quimpuchinacán xlicana pi niñu lakatoklha y tlan lihuana lacahuánán, tlan chú lihuana akataksa huantü xapulh ni xakataksa xtachuhún Dios.

¹⁷ Porque antanícu puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat çatatum cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanícu puxcún xEspíritu niaj lay tanuyachá talakalhín osu para túcu niñlán laqui xtachín nalimaxtuy cristiano.

¹⁸ Y xlihuak aquinín huantü aya lipahuánáhu Quimpuchinacán y niaj tu xatalakatlapán lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanícu stalanca tasiyuma pi Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xahuachí aquinín ankalhíná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámahl, huá chuná lilacapastacáhu y kalhiyáhu xtalacapastacni, porque nac quilatamatcán lama xEspíritu huantü quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincalakchinán huantü niñlán, porque stalanca ccatziyáhu pi huá Dios quincamacamaxquiniçán eé tascújut.

² Aquinín niñu ctlahuamanáhu huantü lixcáñit y limaxaná; niñu tu cliakskahuimanáhu huantü niçhuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantü akstítum çlichuhuinanáhu y çmalulokáhu xtachuhún. Y Dios çlimacanáhu pi stalanca catziy huantü çcahuanimán laqui huixinín tlan naquilacanjlaniyáhu.

³ Y para huá umá tachuhún huantü aquinín cliakchuhuinanáhu makapitín talacpuhuán pi niñu limacuán, xlicana pi caj xman huatunín nilay taakataksa huantü taamánalh talaktzankatayay.

⁴ Porque huá amá akskahuiní huantí mapeksíná nac umá caquilhtamacú camalaka-xokenit xtapuhuanacán laqui ni nataakataksa amá lipaxúhu xtamacatzínin Cristo huantu mastay laktáxtut. Porque xtachuná cumu la lanca taxkáket quincalimalacahuanimán lácu kalhiy lanca xlicácnit Dios.

⁵ Huá xpalacata acxni aquinín cakchuhuinánáhu ni cuanáhu para aquinín caquilalipahuanáhu, huata ccalimakalhchuhuiníyáhu cristianos pi huá catalipáhualh Jesucristo porque huá Quimpuchinacán; porque aquinín caj xtasacuán Jesús y cumu clipahuanáhu huá lipaxúhu ccaliscuján laqui huixinín na nalipahuanáti.

⁶ Porque huá amá Dios huanti maktum quilhtamacú chiné huá: “¡Caánal taxkáket antaníc huak capucsua!”, pi huatiyá chú umá Dios huanti quincamaxquiyan taxkáket nac quincacuján laqui nalakapasáhu lanca xlicácnit Dios huantu masiyuma nac xlatámat Jesucristo.

Dios maakpuhuanitiani huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi lanca xtapalh amá taxkáket huantu Cristo quincamaxquinitán, y aquinín antá maquinitáhu nac quimacnicán huantu litaxtuy cumu la patum tlamancih nima litlahuanit lilitámat, pero nipara makas quilhtamacú natapaklha. Huá chuná litlahuama laqui Dios stalanca namasiyuy pi huá quincamaxquimán litlihueke lata xlihuak huantu aquinín ctlahuayanáhu nilay túcu aquinín ctlahuayáhu quecstucán.

⁸ Por eso masqui lhuhua kkalhiyáhu taaklhúhuit, aquinín ni clacpuhuamanáhu para nilay cactitaxtunihu; masqui lhuhua huantu clitaaklhuhuyáhu pero ni clitaxlajuaniyáhu.

⁹ Masqui ankalhiná quincaputzastalamacán, pero Dios ni quinceakxtekamakanitán; masqui lakachunin quincamacucticanán, pero ni maktum quincamaknicán.

¹⁰ Latachá nícu aquinín canáhu liakchuhuinánáhu xtachuhuin Jesús, ankalhiná quincakalkalhimán huanti naquincamakniyan xtachuná cumu la maknicá Jesús, pero cumu niti quincamaknitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná porque huá quincamaktakalmán.

¹¹ Pus lihuán clamanáhu y clichuhuinánáhu xtachuhuin Jesús ankalhiná huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; pero luu tlan la quitaxtuma porque chuná masiyuyáhu nac umá quimacnicán huantu nanij y ni kalhiy litlihueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamatcán.

¹² Xliankalhiná ni tzankay ti quincamaklhitiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichuhuinánáhu xtachuhuin Jesús, pero huixinín caj xpalacata cumu lipahuanáti kalhiyáti latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac likalhtahuaca chiné huan chatum nac Salmos: “Aquit ccanájlal huantu huan Dios huá xpalacata clichuhuinálh.” Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuanáhu y canajlayáhu pus na lichuhuinánáhu xtachuhuin.

¹⁴ Porque stalanca catziyáhu pi amá Dios huanti malacastacuánilh Jesús nac calinín nachuná naquincamalacastacuaniyan acxni nanijáhu laqui lacxtum la huixinín cumu la aquinín huanti lipahuanáhu Jesús xastacná naquincalenán nac xlacatín Dios.

¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quinceakspulamán huixinín amán calimacuaniyan, porque lata atzinú lhuhua cristianos nac milakstipancán caj xpalacata quintachuhuinacán nataakataksa pi Dios capaxqui, nachuná atzinú lhuhua cristianos natapaxcatatzinij xpalacata xtalakalhamanin y natacncinaniy Dios.

¹⁶ Huá xpalacata aquinín ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quinceakspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilistacnicán xchaliyan skatama y tiyama litlihueke.

¹⁷ Umá huantu patimánáhu uú nac caquilhtamacú nimakas natitaxtukoy; xahuachi nitcu xkásat para huá natamalacastucáhu amá lanca lipaxúhu latámat ti ni laksputa huantu acalistán naquincamaxquicanán.

¹⁸ Porque aquinín ni caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilllacachamánáhu huantu ni tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú laksputa, pero huantu xalac akapún ni tasiyuy canecxnica huá makapalay.

5

¹ Umá quimacnicán huantu lilamanáhu nac caquilhtamacú litaxtuy cumu la quinchiccán antaníc huilanáhu, y acxni nalaclay y nanijáhu caj namacucán, pero stalanca catziyáhu pi masqui eé quimacnicán nalaksputa Dios quincalikalhimán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu necxni catiláclalh.

² Huá xpalacata lipéuca tlakaj layáhu lihuán kalhiyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliatamacháhu.

³ Porque nalitaxtuy cumu la quilhakatán huantu naquincalimalhakecanán laqui ni xaluntu nalatamayáhu.

⁴ Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque ni lakatiyáhu pi acxni naniyáhu y caj nalacmastamay nac tiyat niaj tu nakalhiyáhu quimacnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanchán amá túnuj xasáti quimacnicán huantu nakalhiyáhu.

⁵ Cana cpaaxcatcatziniy Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapastacni, xlacata tancs nacatziyáhu pi huantu quincamalacnunitán huak namakantaxtiy chu xlá quincamaxquin xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalistán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xpalacata ankalhiná akpuhuanliyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu malacny Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchanáhu Quimpuchinacán.

⁷ Masqui xlicana pi lanchú nilay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstítum lamanáhu cumu kalhinyáhu tacanájlát.

⁸ Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacnunitán, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pi aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu Quimpuchinacán.

⁹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná makapaxuhuanáhu Quimpuchinacán Jesús, chuná para acxni naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxni nalilatamayahucú.

¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlacatín xpumapeksín Cristo laqui namaklhtinanáhu quintaskahucán huantu chatunu quincalakchanán, para akstítum o lixcájni xlitlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamanáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuín Jesús quincamaxquiyán tlan latámaj

¹¹ Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios ámaj camapatiniy cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, huá juerza ccalimaakatzankeyáhu cristianos pi catalipáhuah. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy pi ni caj cakskahuinama acxni cliçhuhuinanáhu, clacpuhuanáhu pi nachuná huixinín quilalakapasáhu.

¹² Ni nalacpuhuanátit para caj cliçlacataquinanamanáhu umá quintascujutcán huantu tlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhiyáti tapaxuhuan caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtipaxtokátit huantí nitlán quincalichuhuinanán acxni talilacataquinanán huantu taliscujmánalh, tahuán pi xtachuhuín Dios taliscujmánalh masqui ni talakpalimánalh xlixcájni xtalacapastacnicán.

¹³ Para tícu lacpuhuán pi aquinín caj clakahuitimánáhu acxni chuná cliçhuhuanamanáhu quintascujutcán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit pi chú lacatancs huantu cliçhuhuinanáhu caxapátit huantu naccáhuaniyán porque amán camaktayayán nac milatamatcán.

¹⁴ Catziyáhu pi Cristo snun quincalakalhamanán y huá limakxtekáhu pi camapeksínalh nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlihuak cristianos, na quilicatzitcán pi xlihuak huantí lanchú talipahuán quitaxtuy pi na aya tataninít.

¹⁵ Cristo nilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huantí lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj nalatamayáhu caj huantu quectucán sinoque huá natapeksiniyáhu porque huá nilh y lacastacuánalh caj quimpalacatacán.

¹⁶ Xlihuak aquinín nilay nalimaxtuyáhu para lixcájni xtapuhuan chatum chixcú caj xpalacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi xapulh makapitzín aquinín xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtalipulhcay xamakapitzín, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús.

¹⁷ Porque xlihuak huantí tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi xasáti cristiano, niaj talacapistaca cumu la xapulh porque xlihuak huantu xamakán aya titaxtukolh, huanchú tu kalhij xtalacapistacni lanchú huak xasáti.

¹⁸ Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántilh pi Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huantí xmakalipuhuanítáhu Dios caj xpalacata quintalakalhincán chú tlan naquincamalacatzuhuiparayán nac xlacatín; xahuachí quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamaxcatzinihu xlihuak cristianos pi niaj tí capecuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinih xtalakalhín porque chú tlan tapatiniy.

¹⁹ Acxñi xlá macámilh Cristo tancs xmasıyuma pi xlacasquín niaj catapecuánihl catama-lacatzúhuilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalakalhincán huantu xlacán xtatitlahuanii; y aquinín quincalacsacni laqui nacljakchuhuinánáhu eé xtamacatzinín.

²⁰ Aquinín luu xpalacachuhuinánin Cristo quincalimáxtucanítan, y lámpara Dios man camaakpuhuaniiyanimán nac quintachuhuincán xlacata pi calipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuiní Cristo ccalimaakatanzkemán pi calaktalacatzuhuitit Dios porque camatzankenaniputunán laqui akatziyanca natalatapyátit.

²¹ Cristo ni tláhualh talakalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanit talakalhín laqui chuná tlan naquincapalaxakoxonunán y nac xlacatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara niñu xtitlahuanítáhu talakalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinítan umá tascújut lata nacpalacachuhuinánáhu, nac xtacuhuiní ccalimaakatanzkeyán xlacata pi ni páxcat catlahuáit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquimán.

² Porque caj calacapastáctit xtachuhuin huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka: Acxñi luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán; y cmaktayán acxñi aya xpímpat laktzankaya.

Xlicana pi lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalakalhamanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!

³ Aquinín claktzaksayáhu ni para maktum xaclimalacahuainánáhu huantu niñtlan tascújut laqui ni nalilaclatayay huantu lanchú cliscujmanáhu.

⁴ Huata luu ankalhíná cmasıyumanáhu pi xlicana huá clascujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui niñu tu cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhühit, y hasta masqui luhua huantu quincalimapatinicanán.

⁵ Quincalacputzanicánán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnuacán nac pulachin y lipéca quincakesnokcanán, chuná para huá quintascujtcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachihualhtatacán.

⁶ Nachuná stalanca clmasıyumanáhu quilatamatcán pi huá clascujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstítum clamanáhu, tlan quintapuhuancán, catuhuá huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espiritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhíná ccapaxquiyáhu latachá ticuya cristiano.

⁷ Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuin mákat tasiyuy pi ckalhíyáhu xlitlihueke Dios. Ankalhíná huá clilamanáhu huantu akstítum tascújut, chuná acxñi quincasakalicanán o acxñi clacatahuacayáhu huantu niñtlan.

⁸ Acatunu lactalipahua quincalimáxtucanán y lakachunín quincalikalhka manancán, lakachunín tlan quincalichuhuinancán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huancán pi caj cliaksahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstítum clichuhuinánáhu xtachuhuin Dios.

⁹ Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y luhuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincalimáxtucanán cumu lámpara niñu quincalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhíná quincamakni putuncán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhíná quincamapatinicanán pero ni quincamakni canán.

¹⁰ Masqui ankalhíná quincakspulayán huantu tlan naclilipuhuanáhu pero ankalhíná ckalhíyáhu tapaxuhán; aquinín lacpobre pero luhuatá huanti ccalimaktayanítáhu y lacricco ccalimáxtunítáhu quintachuhuincán; y masqui niñu ckalhíyáhu huantu xtalpalh tumín pero niñu cu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquínáhu nac quilatamatcán.

¹¹ Natalán xalac Corinto, aquit niñu ccaakskahuimán huata tancs ccamakalhchuhuinimán porque ccapaxquiyán xlihuak xlitlihueke quincacuj.

¹² Aquinín ni para pulactum ckalhíyáhu quintalacapastacnicán huantu caj xacca-maaktzekuulinín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quila-matziníyáhu huantu caakspulayán o huantu makhcatziyátit.

¹³ Huá xpalacata ccalimaakatanzkeyán cumu la chatum chixcú huanti catachuhuinán xlahahuasán, xlacata pi para túcu quilahuaniputunáhu huak caquilahuanihu y caquila-matzatiníhu chuná cumu la aquinín ccamatzatiníyán quintalacapastacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincalimáxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama

¹⁴ Para tícu nì talipahuán Dios huixinín nì lacxtum catatlahuáit mintalacapastacnicán, porque caj lihuana calacapastáctit: ¿pì tlan tatalacastuca huantu nìtlán tascújut amá huantu akstítum tascújut? ¿pì tlan lacxtum talay cacuhuiní xahua catzísni?

¹⁵ Chuná cumu la Cristo ñilay tatalakxtumiy akskahuiní, na ñipara huantì lipahuán Cristo chu huantì ñi lipahuán.

¹⁶ Xlihuak aquinín huantì lipahuanáhu Dios nì quincaminñiyán natatalakxtumiyáhu huantì talakachixcuhuy tzincun. Porque Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculán xastacná antanícu xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá:

Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatcán latachá ñincocxní, porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.

¹⁷ Huá xpalacata chiné huamparay Dios:

Catapanútit nac xlakstipanacán y nì lakxtum cacataláit; ñitū caxamáit huantu nìtlán,

laquí aquit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanáit.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huantì lanca xlatatzúcut.

7

¹ Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quincamalacnucanicán. Huá xpalacata ccalihuanianyán pì chunatiyá akstítum calatamáhu y ñitū tilimaxcajuáliyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj caliláhu lata lácu tlan nalimakapaxuhuayáhu Dios y lácu tlan namapeksinán nac quilatamatcán.

Pablo luu calipaxuhuay cristianos xalac Corinto

² ¡xtlahuáit liltán canacaj tzinú xquilalakalhamáhu! Porque ñipara chatum cristiano ctlahuanianyáhu huantu nìtlán, ñitī ctaratlahuamanáhu y ñitī cakskahuimanáhu.

³ Nì huá xpalacata chuná ccahuanianyán para caj naccalilacataquiyán a nacalilacahuaniyán para nìtlán mintapuhuanacán, sinoque cumu la ccahuanin xapulh pì huixinín ankalhiná ccapaxquiyán xlihuak quinacú laquí nacatziyátit pì acxtum lipaxúhu nalatamayáhu y na lacxtum lipaxúhu naniyáhu.

⁴ Aquit ccapaxquiyán huá xpalacata lacatancs ccalixakatliyan y ñitū ccamaaaktekuiliniyán, xahuachi luu ccalipaxuhuayán lácu quilakalhakaxmatáhu, y masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quilamaakpuhuanianyáhu y quilamaxquiyáhu lanca tapaxuhuan acxñi ccalacapastacán.

⁵ Hasta lata cticháhu nac xapulatan Macedonia ñitūcu a akatzianca cjaxáhu porque latachá nicu canáhu ankalhiná nì quincacxilhputuncanán, quincaputzastalacanán, y akatiyuj lay quinacujcán caj lata claklhpecuanáhu huantu naquincaakspulayán.

⁶ Pero Dios lakatiy camakapaxuhuay huantì talipuhuanánal, pus xlá quincamacaminín Tito laquí xlá naquincamakapaxuhuay.

⁷ Nì caj xmanhuá luu clipaxúhuah cumu para xlá quincalakchín, huata huá atzinú luu quincalimakapaxuhuan porque nachuná luu xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalítakalhchuhuinán lata lácu akatiyuj layátit porque nì catziyátit para tlan clamanáhu, nachuná quincahuanin pì lacasquinátit pì tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luu atzinú quincalimakapaxuhuan.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pì amá quincarta huantu aquit pulh cticatzoknín y cticamacanichán luu snun calimakalipuhuan porque lhuhua huantu ccalihuanin, huantu quilacata ñipara tzinú clacpuhuan para pì nichuná xacticahuanin. Acxñi acu ccatzoknunikón xaclacpuhuan pì max lan naccamakalipuhuanán, pero tamá talipuhuan ñimakas quilhtamacú títaxtukolh.

⁹ Lanchú luu clipaxuhuay nì xlacata cumu caj ccalimakalipuhuan, huata huá clipaxuhuay porque tamá mintalipuhuanacán camaktayán laquí nalakpaliyátit xalixcájnít milatamatcán nac xlacatín Dios. Huixinín xlihipuhuanpátit mintalalakalhincán chuná cumu la lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pì amá quincarta huantu ccamalakachanin ñitū ccalimalaktzankén huata tlan camacuanin.

¹⁰ Porque amá talipuhuan xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatiyáhu xlicana quincamaktayayán nalakpaliyáhu xalixcájnít quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios laquí xlá tlan naquincamatzankenianyán y naquincamaxquiyán laktáxtut. Pero huantì caj lihuaca tzucuy talilipuhuan huantu uú xala caquilhtamacú xlicana pì taamánal talaktzankatayay, porque nì akatiyuj talilay xtalakalhincán huantu tlahuanit nac xlacatín Dios.

¹¹ Huixinín tayanítit makatlajátit mintalipuhuancán chuná cumu la lakatiy Dios, y Dios camaktayanítit, camaxquín litlihueke laqui namaxokoniyátit amá chixcú huantu xtlahuaniit lixcájnít talakalhín nac milakstipancán. Porque snun xcamamaxaninítán huá luu xlisitziñiyátit, y cumu ni xcatziyátit lácu luu natlahuayátit lata nalacaxtlahuayátit aquit quilakalhasquihu y lata tu ccahuanín nalimaxokoniyátit ni akatiyup lilátit huata chuná tlahuáit, tamacxtúit amá chixcú huanti xtlahuaniit talakalhín y tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. Antá stalanca litasiyulh pi huixinín ni xmaklicatziyátit lata tu tláhuah nítlán.

¹² Acxni aquit ccamacanichán amá quincarta, ni huá clítzokli laqui caj naclimamaxaniy amá chixcú huanti xtlahuaniit talakalhín huata huá ccalitxoknuniñ laqui caj nacalitzak-sayán para xlicana luu quilalipahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán.

¹³ Pero cumu xlicana ctalulukoi pi quilalipahuanáhu atzinú clikalhiyáhu tapaxuhuán nac quilatamatcán.

Pero mas clipaxuhuanitáhu porque Tito luu kalhiy tapaxuhuán cumu huixinín makta-yátit laqui nitucu natzankaniy; xlicana pi lata tu tlahuayátit aquit luu clipaxuhuay.

¹⁴ Aquit ccatziy pi ni caksáhuilh Tito acxni cuánihl pi huixinín luu tlan mintapuhuancán. Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuinínitán huá xtalulóktat, chuná cumu la cuánihl Tito pi aquit luu clipaxuhuay lata huixinín lapátit.

¹⁵ Xlá luu caña lipaxúhu calakcatzalacaná acxni lacapastaca lácu kalhaxxpáttit lata túcu xlá calimakalhchuhuinín, xahuachí lácu akatiyup xlapátit acxni calakchán porque xlcasquinátit nacatziy pi lipahuanátit.

¹⁶ Nachuná aquit clipaxuhuay porque ccatziy pi ni caquintilalimamaxanihu nac milata-matcán y na tlan ccalipahuanán.

8

Pablo lacasquín pi lipaxúhu catamástokli acatzunín xtumincán

¹ Natalán, chú aquinín ccalitakalhchuhuinánán lata Dios camaxquiniit xatlán xtalaca-pastacnicán amakolh quinatalancán huanti talipahuán Jesús xlicálanca nac xapulátaman Macedonia.

² Masqui xlicana pi lhuhua talipuhuán huantu ankalhiná calakchín pero xlacán ni tataxlajuaniy huata luu lipaxúhu lata talamánah; y masqui xlicana pi luu lacpobre, acxni cahuanicán pi súluj natatlahuay xtumincán laqui natalimaktayaninán, lipaxúhu tamastay lámpara luu lacrrico.

³ Aquit tlan cmaľuloka pi xlacán ni chalacatzanañ tamastay huantu takalhiy porque acatunu tamastay hasta huantu ni tamakaakchán.

⁴ Maklhuhua quintahuánihl xlacata pi caccamáxquilh talacasquín catalimaktáyalh huantu takalhiy amakolh cristianos huanti tahuilánah nac Jerusalén.

⁵ Pero ni caj xmanhuá talitamáxteklí huantu xtamastay, sinoque pulh huatunín tatama-camástal nac xlacatín Quimpuchinacán y acalístán chú quincahuanín pi naquincamak-tayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios.

⁶ Huá xpalacata acxni cucxilhu huantu xtamástokkonit amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinín clisquinihu litlán Tito laqui huá na camaakaspútlh nac milakstipancán huantu xlá xmaquilhtzuquiniit lata namaklhtinantiľhay huantu huixinín nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén.

⁷ Lacaxtum calichuhuinancanátit pi huixinín tlak tancs lipahuanátit Dios ni xachuná xamakapitzín, tlak tlan masiyuyátit xtachuhuin porque tancs lakapasátit xtalacapistacni, para aktum tlan tascújut tlahuaputunátit y nilay makantaxtiyátit ni tuncán lakachipini-yátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit caľihua cristianos chuná cumu la ccalimakalh-chuhuinínitán. Pus cumu chuná quixtaxtuy, chú clacasquín pi mas lipaxúhu namastayátit acatzunín huantu nalimaktayaninánatit mintumincán ni xachuná amakapitzín.

⁸ Umá huantu ccahuanimán ni luu ccalimapeksimán, caj xman clacasquín nacatziyátit lata lácu xamakapitzín cristianos lipaxúhu tamaktayaninán, y laqui huixinín na tlan namasiyuyátit pi amá tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana huantu lakatiy Dios.

⁹ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo snun quincalaka-lhamanán, masqui xlá luu rico xuanit porque xlá xpuchiná caquilhtamacú, pero litánulh cumu la nítu a cakálhíh caj quimpálcatacán laqui chuná aquinín luu lacrrico nalitaxtu-yáhu porque chú lipaxuhuayáhu lhuhua xtalakalhamanín huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laqui atzinú naliakpuhuanitayátit camán camalacapistacniyán huantu man tima-quilhtzuquítit catatá lata acxtum lamachuhuinítit xlacata namastoktilhayátit acatzunín mintumincán, xlicana pi luu tlan huantu huixinín tlahuayátit.

¹¹ Chuná cumu la xkalhiyátit tapaxuhuán acxni matzuquítit pi ankalhiná chuná caka-lhítit tapaxuhuán hasta acxni namaakaspuyátit tamá mintascujutcán.

¹² Porque amá cristiano huantí xlicana lilakachixcuhuputún Dios huantú maktasiyutlilhay, Dios lipaxúhu makamaklhíty xllakachixcuhún huantu lacpuhuán pì tayaní namastay, porque Dios nì quincamaksquinán huantú xlá catziy pì ní kalhíyáhu.

¹³ Umá quintachuhuín nì huamputún pì caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos huantí nì takalhíy tū tamaclacasquín huixinín naliquiltzincásátit,

¹⁴ huata caj xman talacasquín pì acxtum nalalakalhamanáhu, porque lanchú huixinín kalhíyátit huantú xlacán nì takalhíy, pero namín quilhtamacú acxnì xlacán takalhíy nahuán huantú huixinín nì catikalhítit entonces natasiyuy pì acxtum lalakalhamanátit porque nà nacamaktayacanátit acxnì nítu uú namaclacasquinátit.

¹⁵ Chuná naqúitaxtyu cumu la huan nac xtachuhuín Dios: “Amá huantí lan xmakalanananit nì akataxtúnilh huantú xmaclacasquínit, nà nìpara huantí nì luhua xmakalanananit nítu tzankánilh huantú nalíhuayán.”

Pablo malakachamapá Tito nac xacachiquín Corinto

¹⁶ Cana cpaxcatcatzíníy Dios pì xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacán Tito laqui nà nacaaklìhuanán chuná cumu la aquit ccaaklìhuanán.

¹⁷ Acxnì aquit cuánilh pì xtláhuah liltlán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapastacnì huantú caj sacstu xlacata pì nacalakapaxialhnanán porque catzìputún para tlan lapátit.

¹⁸ Nà acxtum ctamacamáhá Tito chatum quintalacán huantí luu xatalipahu y lacaxtum antanícu lipahuancán Jesús luu huancán pì tancs lata liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán.

¹⁹ Xahuachí huatunín canajlanín talácsacli laqui naquincamakamaktayayán lätachá nícu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantú ctlahuamanáhu lata cmamactumimánáhu acatzunín tumín laqui natasiyuy pì xlicana lalakalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhujmanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²⁰ Xahuachí aquit claktiy lata quincamaktayamán porque cumu lipahuancán nì clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pì huí tū cakskauixtúhu umá tumín huantú clemanáhu nac Jerusalén.

²¹ Huá xpalacata aquinín ankalhíná claktzaksayáhu ctlahuayáhu huantú tlan tascújut, chuná nac xlacatín Dios xahua nac xlacatíncán cristianos.

²² Y nà ccahuaniputunán pì nà cataamáhá Tito chu xcompañeros achatumlitúm quintalacán huantí aquinín cucxilhnítáhu chunatá lata quinticapektanún luu akstium quincatascujmán, xlá luu paxúhuah acxnì cátzilh pì naaná calakapaxialhnanán porque aquit clitachuhuinanít lata lácu kalhíyátit tacanájlät, y lácu súluj tlahuayátit mintumíncán huantú limaktayanánátit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuán camaktayaputunán.

²³ Para tícu catzìputún tícu xpalacata clilacsacnít Tito laqui huá nacalakanachán milicatzitcán pì caj xpalacata porque umá chixcú huantí lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccaatzíy pì nachuná nacamaktayayán nacalimacuaníyán antá; y chinchú amaqlh lacchixcuhún huantí tataamánalh huá man tamalakachánit minatalancán huantí talipahuán Jesús y talamánalh nac lactzu cachiquín uú lacatzunín. Umaqlh lacchixcuhún talilakachixcuhujmánalh Dios caj xpalacata xtascujtcán.

²⁴ Laqui xlihuak cristianos natacatzìy pì luu calacsamacancanitanchá umaqlh lacchixcuhún huixinín cacapaxquíit y cacamaktayátit laqui natasiyuy pì aquinín xlicana quincaminíniyán nacpaxuhuayáhu caj mimpalacatacán porque tlan catziyátit y paxquinánátit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pì aktum tapaxuhuán catamástalh xlimosajcán

¹ Natalán, xlicana pì niaj xafuerza nacamalacapastacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantú kalhíyátit amaqlh cristianos xalac Jerusalén huantí talipahuán Jesús.

² Porque huixinín ankalhíná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuínalh quinatalancán xalac Macedonia pì hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunítátit mastokátit acatzunín mintumíncán huantú nalimaktayaninanátit, y acxnì xlacán tacátzilh huantú tlahuapátit, nà talalimakahchuhuínilh pì nà natamastoktilhay acatzunín xtumíncán huantú natalimaktayanínán.

³ Huá xpalacata ccalimacamamáhá umaqlh natalán laqui nacamauxcaníyán y namaakaputuyátit huantú aya maquilhtzuquinítátit laqui nì natamaxaníyátit porque acxnì aquit ccalichuhuinanán cuan pì xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laqui nà aya naquilalikalhíhahuilayáhu,

⁴ porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquintataán makapitzin cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitáit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquinaquitaunian por que maklhuhua lata ccalichuhuinanítan pi lipaxúhu maktayaninanátit.

⁵ Pero laqui niñu litamaxaniyáitit huá xpalacata aquit ccalisquinilh litlán umakolh natalán xlacata pi cacalakapaxialhnán laqui nacamauxcaniyan y maktumá namaakaputuyáitit huantu timaquilhtzuquípítit, y chuná natasiyuy pi huixinín chapaxuhuañ mastayáitit huantu kalhiyáitit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpillín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyáitit pi huantu ni lanca chananán ni lhuhua makalanán; pero huantu lanca chananán lhuhua makalanán.

⁷ Luu caminiyan pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyáitit, pero niñu chasitzi namastayáitit o chalackatzanañ camástalñ porque Dios lipaxuhua huantu ya tapaxuhuañ mastay huantu kalhiy.

⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuanian mintascujutcán laqui atzinú lhuhua nakalhiyáitit ni xachuná huantu mastapáitit laqui mas nakalhiyáitit y niñu nacatzankaniyan y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayáitit xamakapitzin cristianos huantu ni takalhiy huantu tamaclacasquin nac xlatamatcán.

⁹ Porque lacatum nac xtachuhún Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chañum tlan cristiano:

Xlá lipaxuhu camaakpitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres,

y umá xtapaxquit neçnicú catipatzankácalh nac xlatatín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huantu mastay lichánat huantu chancán xahua amá quintahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyan xlihuak milichanacán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui niñu nacatzankaniyan y chuná huixinín mas kalhiyáitit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit.

¹¹ Chuná chú xliankalhiná nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxúhu nacalimaktayayáitit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantu huixinín namacamastayáitit nac quimacancán laqui aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintatañcán huantu natamaklhtinán.

¹² Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, ni caj xmanhua cacticalenihu huantu nacalimacuaney nac xlatamatcán y antiyá naquítayay quintascujutcán, sinoque xlacán lhuhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhtatziy.

¹³ Natalilakachixcuhuy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layáitit lata mastokáitit acatzunín huantu kalhiyáitit laqui caj mintapaxuhuañcán nacalimaktayayáitit latachá ticuya cristiano.

¹⁴ Xahuachí ankalhiná ya tapaxuhuañ natakalhtahuakaney Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinítan tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit.

¹⁵ Luu capaxcatcatzinihu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincatañ nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

¹ Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyan chuná cumu la capaxquiyan Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzin huantu quintaliyahuañ pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhpecuanian, pero acxni caj catzokniyan quincarta huantu ccamaçaniyachán mat luu lipeçua lata ccahuaniyan cumu mat caj mákat cuij.

² Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán, acxni aquit naccalakanachán ni clacasquin para tícu caj natzucuy quintalahuaney o naquilitzaksaputún, porque aquit nacçalahuaney xlihuak huantu catuhua quintaliyahuañalñ porque tahuán pi huantu aquit clichuhuinán caj queçstu quintalacapastacni.

³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huantu uú xalac caquilhtamacú, pero niñu clichuhuinamanáhu huantu caj queçstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuañ makapitzin cristianos laqui nacalipahuacán.

⁴ Umá quilimacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlajay xlihuak

huantı nı talıpuhuan y nı taucxilhpıtun. Y aquinın na tlan naccalimakatıajayáhu amakolh huantı quincamaxtuniyán taaksanın,

⁵ y xlıhuak amakolh huantı ankalhıná talacputzamánalh xıacata nı nalıpuhuanacán y nı nalakapascán Dios, xahua xlıhuak amá talacapastacni huantı uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtékáhu laquı huá nacamakalhapalıy y na natakalhakaxmata huantı nacalımapeksıy.

⁶ Y aquinın aktum ccatziyáhu pı naccalımapatıniyáhu xlıtlıhueke Dios xlıhuak amakolh huantı caj takalhakaxmatmakamanalhcú xlımapeksın Dios nac mılakstıpancán. Pero nı xaakpuntum chuná cactıcatlıhua huata pulh lacatancs naccatzıy tıcu luu xlıcana naquın-kalhakaxmata y tıcu caj naquınatalalacataquıy.

⁷ Makapıtızın huixinın nıtu quılalıucxılháhu porque caj xmanhuá ucxılháıtı huá ıata ctasıyuyáhu y nı huá ıata ckalhiyáhu quınacujcán, pero para xlıcana talulokátı pı lıpuhuanátı Dios y huá tapeksıniyátı Cristo, na mılıcatzıtcán pı aquinın na huá cıapeksıniyáhu Cristo.

⁸ Porque masqui calacpuhuántı pı acatunu aquıt cııacataquınán cumu tlan ccalımapeksıyán huantı mııtlahuatcán, nıpara huá cıımaxanán; kalhtum cuan pı nı cıımaxanán porque Cristo nı huá quılımaxquınıt umá ıımapeksın laquı caj naccalııactıahuayahuayán, huata huá quılımaxquınıt laquı caj naccamaktayayán ıácu ııhuaca akstıtum nalıpuhuanátı.

⁹ Nı clacasquın nalacpuhuanátı para caj ccalımakeklhamán quıntachuhuın huantı cca-zoknımán nac quıncarta.

¹⁰ Lıhuua huantı tahuán pı acxnı ccatzokniyán mactum carta lıhuua quıntachuhuın huantı caj ccalııacaquılhnıyán y ccalımakeklhayán; pero mat acxnı chú cuılachá nac mııakstıpancán nı lıhuua quıntachuhuın, xahuachı mat nı tııhueke cuılıy quılımapeksın caj ıámpara mat ccaquılhpıecuanıyán.

¹¹ Pero xlıhuak amakolh lacchıxcuhuın huantı chuná quıntalıchuhuınán tancs cıacá-tzıl pı chuná cumu ıa acxnı mákat cuılánáhu y caj xman ccatzokniyán quıncarta nıpara tzinú cquılhpıecuanı huantı ccalımapeksıyán, pus nachuná nı cactıquılhpıecua xıacata nac-camakalhchuhuıniyán acxnı cuılachá nahuán nac mııakstıpancán.

¹² Aquıt nıpara tzinú clacpuhuan para xacatatalacástuclı o hasta para xacmalıhuáquıl quıntalacapastacni nıxachuná cumu ıa tamakolh huantı caj xman sacstucán talacputzamánalh ıata ıácu tlak talıpuhı xakchuhuınanı Dios natalıxtıy. Xlıcana pı luu lactonto porque caj xman chuná talııacataquınantıahuán para tıcu tlak kalhıy o makaacchán xtalacapastacni.

¹³ Porque aquinın nıtu camanáhu ııacataquınanáhu quıntalacapastacnicán sinoque huá tlan quıncalııakapascanı quıntascııtcán ıata xatúcu Dios lacasquınıt naclahuayáhu, chuná cumu ıa xıá lacasquınıt pı nacscııáhu y naccalıımakalhchuhuıniyán xtachuhuın huixinın xıacal Corıto.

¹⁴ Huá xpıalacata ccalıhuaniyán pı aquinın nıtu clacatzalamanáhu huantı Dios quıntı-calımapeksın naclahuayáhu; osuchı ııacpuhuanátı pı nı ckalhiyáhu ıımapeksın xıacata naccahuaniyán huantı mııtlahuatcán? ııácu pı nı aquinın huantı pulh ccalııakatlın ıata ıácu lacasquın Cristo nalıpuhuanátı y nalatapayátı?

¹⁵ Pero aquinın nıtu cııacataquınamanáhu xtascıııtcán xamakapıtızın apóstoles, o para tıcu ctıahuamánáhu huantı nı quıncalıımapeksınıtán Dios. Huata aquinın clacasquınáhu pı akstıtum calıpuhuanıtı Quımpıchinacán laquı atzinú mas tlan naccalııscııán chuná cumu ıa quıncalıımapeksınıtán Quımpıchinacán.

¹⁶ Xahuachı clacpuhuanáhu pı nacanáhu ııakchuhuınanáhu umá ıııaxúhu xtachuhuın Cristo huantı masıy laktáxtı pekanachá nac mıncıııquıncán Corıto, antanıcu nıtı a talıchuhuınán xamakapıtızın akchuhuınanı laquı nıtu naclııacataquınanáhu xtascıııtcán xamakapıtızın.

¹⁷ Para tıcuıa cristiano lakatıy talıpuhı maklıhcatzıcán, mejor talıpuhı calııáxtulh Quımpıchinacán.

¹⁸ Pero nı calacpuhuántı para amá chıxcú huantı caj ııacataquınán huantı lacpuhuan pı huá tlhuanıtı amaj ııııanıy; sinoque huá natayıny amá chıxcú huantı Dios nalakatıniy xtascıııı huantı tláhuah.

11

Lıhuua huantı caj talııakshuınán pı talıchuhuınán Cristo

¹ Cumu huacán pı mat caj clakahııtıma, pus para clakahııtıma o nıtu clakahııtıma huatıyá pı caquılakaxmatnıhu huantı ccahuanıman.

² Aquit ccapaxquiyán y lipecua ccalakcatzanán, pero umá talakcatzanín huanṭu aquit cmaklhcatzij huá Dios quimaxquiy, porque aquit aya cçalkhtinaninítan xlacata natata-makaxtokátit Cristo y clacasquín pi xmanhuá xlá milijtécán natlahuayátit laquí aquit tlan naccamacamastayán cumu la çatam tzumát huanṭi nṭu titlahuanṭi talakalhín huanṭu nalimaxananiy xlijt huanṭi amaj tatamakaxtoka.

³ Aquit clacasquín pi xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu clacpuhuán pi chuná cumu la akskahuíní tiakskahuimilh amá xapulh puscat huanṭi xuanicán Eva xlacata nakalhakaxmatmakán Dios, huixinín nṭu tikalhakaxpatmakanátit y nṭu nacaakskahuimiyán tamá akskahuíní.

⁴ Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catihuaq chixcú y natzucuyán caliakchuhunaniyán tunu laktáxtut pero nichuná cumu la aquinín ccalimalkhchuhuninítan laktáxtut huanṭu mastay Jesús, na calimalkhchuhuninicanátit pulactum espíritu huanṭu nacamaxquiyán lijtlihueke mat nixachuná huanṭu camaxquiyán Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuincán nixachuná cumu la lipahuanátit amá xtachuhuín Cristo huanṭu aya makamaklhtinanitátit.

⁵ Pero ccahuaniyán pi nṭi clacpuhuán para atzinú takalhij tlan talacapastacni tamakolh aksaninanín huanṭi talixtaxtuy laclanca apóstoles y huanṭi huixinín calipahuanátit.

⁶ Masquí xlicana pi lhuhua huanṭi tahuán pi aquit nilay cchuhuinán, pero tlan lihuana cmañacapuñuncuhuy huanṭu clichuhuinama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan malulokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xacliscujmanáhu cumu la xacchuhuinamanáhu.

⁷ Acxni aquit ctzúculh calimalkhchuhunianyán xtachuhuín Dios nṭi xaclacpuhuán para luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimalkhczicántit porque nṭu ccamatájin lata ccamakalhchuhuinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctlahualh talakalhín cumu aquit nṭi talipahu clitáxtulh nac milakstipancán?

⁸ Huata aquit cmatlantilh naquntalimaktayay huanṭu takalhij cristianos alacátunuj xalanín laquí nṭu naquintzankaniy y tlan akstítum naccaliscuján naccamakalhchuhui-niyán.

⁹ Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para túcu xquintzankaniy huanṭu xacmaclac-saquín, ni para çatam tícu huixinín ccalimaakatzankén, porque acxni tachilh amakolh natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumín huanṭu naquilimacuaniy, y acxni cmakásputli huanṭu xlacán xquintamaxquiniṭ aquit nṭu ccamaksquín para túcu naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnicú cacticalimaakatzankén para naquilalimaktayayáhu tumín.

¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús nachuná ctaluloka pi ni para çatam cristiano caquntilactlahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhunaniy cristianos xalac Acaya xtachuhuín Cristo y ni para aktum centavo ccamatájin.

¹¹ Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj nṭi ccalakalhamanán huá xpalacata chuná cca-lihuaniyán pi nṭi clacasquín naquilamaskahuyáhu, pero Dios stalanca catzij pi aquit xli-çana snún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchuhuinij cristianos xalac mincachi-quincán y nṭi cacticamatájinilh, laquí nṭi natalacpuhuán tamakolh huanṭi talixtaxtuy apóstoles pi aquit ctlahuay xtascújut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh.

¹³ Pero tancs ccahuaniyán pi nṭi huá Dios camacaminít tamakolh lacchixcuhuín huanṭi çahuaniyán pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanṭi taliakskahuinín xtachu-huín Dios.

¹⁴ Ni para tzinú calacpuhuántit para nṭi çana huanṭu ccahuanimán porque hasta mismo akskahuín acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos lixtaxtuy cumu la çatam xánel Dios huanṭi maqxquinít xtaxkáké.

¹⁵ Cumu mismo akskahuín lixtaxtuy cumu la xánel Dios, pus xlihuak huanṭi tatascujmá-nalh akskahuín na tlan talixtaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahuaniyán pi nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascujutacán.

Pablo lichuhuinán xtalipuhuán huanṭu kalhij çatam apóstol nac xtascújut

¹⁶ Lançú ccahuaniyayán pi ni para çatam tícu calacpúhua para aquit caj clakahui-tima; pero masquí chuná calacpuhuántit pi aquit clakahuitima pus caquilakaxmatnihu tzinú quintachuhuín porque na tlan naclilacataquinán quintascújut chuná cumu la xlacán tatlahuay.

¹⁷ Umá huanṭu camán çahuaniyán nṭi huá quilimapeksinít Quimpuchinacán, pero chuná camán çahuaniyán cumu huixinín huanátit pi aquit caj clakahuitima y na tlan chú nacla-cataquinán

¹⁸ chuná cumu la talilacataquinán makapitzín huanṭu tatlahuay xtascujutacán.

¹⁹ Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litaxtuyátit pi luu lakskalalán pero matlantiyátit lata cakalhaxpatátit huantú talichuhuínán tamakolh huantí talilakahuititlahuán xtachuhuín Dios,

²⁰ huak matlantiyátit lata calimapeksiyán nacaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero nitú huanátit masqui camakkalhanancanátit, y hasta calakaxicanátit nac milacacán.

²¹ Masqui xlicana pi aquit ni kálhijh litihueke xlacata chuná naccaliakskahumiyán cumu la xlacán tlahuamánal.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huantú tahuán pi taliscujnítá pus aquit na cámaj lilacataquinán cumu la chatum lakahuiti huantú aya ctiliscujnit chu huantú ctilipatinít.

²² Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj camaklhcazjicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchi huá talichixcujnún cumu huá xlitakapasnícán xamacán kolutzín Abraham pus na xlitakapasní Abraham aquit.

²³ Para huá talilacataquinán cumu talascujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clascujninítá nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantú ctilipatinítá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilitamacnúcán nac pulachín nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklchasnokcanít caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimakniputuncanít.

²⁴ Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tamapeksínalh laqui makpuxamacunajatzá naquilikesnokcán latigo.

²⁵ Maktutu quiaenicchipacanít, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chúchut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátijh lata caj xacxquihuánán xacchipama paktum quihui.

²⁶ Lcalahuhua antá nícuca cquchanít lakachunín aya cmuxtuy nac kalltuchoko; quintalipataxtuy y quintamakniputún kalhananín; quintasitziníy y quintamakniputún quinatachiquín xahua huantí xala mákat. Masqui nac cachiquin acatunu quintamakniputún, xahua nac catuhuán chu nac pupunú nicajcu calinín cquitayanít; y acatunu quintamapatiníy amakolh aksaninanín huantí tahuán pi na huá Cristo talascujnimánal.

²⁷ Lhuhuatá lata túcu ctiliscujli, pero na lhuhua huantu clitaaklhuhui, acatunu hasta ni chltatay caj lata cscujma; laná cpatinít tatzincsni xahua takalhputi; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinít calonkni; y acatunu hasta nitú quilhakat huantu naclilhakanán.

²⁸ Pero masqui lhuhua huantu aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chali akatiyuj clilay laqui lihuana y akstítum xtalatámalh amakolh cristianos huantí talipahuán Cristo lata nícuayá cachiquin.

²⁹ Para chatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámat aquit clilipuhuán xtaxlajuánit, y para tícu lactlahuayahuy chatum cristiano huantí lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán.

³⁰ Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuínán huantu aquit ctitlahuanítá caj xmanhuá clichuhuínán lata Dios quimaktayanít laqui tlan nactlahuay huantu quecstu nilay xactlahuay.

³¹ Dios huantí xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huantí caj xmanhuá sacstu miníniy canecxnica huá nalakachixcuhicán stalanca catziy pi huantu aquit cquilhuama huá xtalulóktat y nitú caksaninama.

³² Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanít nac Damasco, porque amá gobernador huantí lacxtum xtamapeksínán rey Aretas camapéksilh xtropla laqui natamak takalhnán nac tlancátiji antáncu xlactanucanachá nac cachiquin laqui naquintachipay y naquintatamacnuy nac pulachín.

³³ Pero acxni tacátzilh natalán huantí antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmáctijh nac aktum ventana xapátzaps huantu xlistilimpacacanít cachiquin, aquit ctzálah y ni quintachipalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuínán huantú Dios limalacahuaniñit

¹ Masqui catziy pi ni quiminíniy para chuná nactlilacataquinán quintascújut huantu ctitlahuanít, pero cumu juerzaj quilitláhuat huá chú naclichuhuínán huantu Dios quilmalacahuaniñit.

² Chiné quilhtamacú xliakcutati cata lata Dios quilelh nac xliquilhmactutu akapún, ni catziy para xachatuminica quilelh osuchi caj quilitstacni tílelh, xman Dios catziy.

³ Cumu la ccahuanimán nī ccazzy para xachatuminica quintilencalh osuchí caj quilistacni, porque caj xmanhuá Dios catzyj.

⁴ Pero ccazzyj pī quilencalh nac amá calilakátit pulataman antanícu huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuín Dios huantu nīpara chaṭum chixcú a maṭaxmatacán, y nīpara minīny natalichuhuínán.

⁵ Xlicana pī caj xpalachata huantu Dios quimasiyuninít y quimāxmatanít tlan xacliclacataquinah, pero ccazzyj pī nichuná quilítlahuat, huata acxnī clichuhuínán o cclilacataquinán huantu aquit ctídlahuanítá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayānít acxnī xactaxlajuaniy.

⁶ Pero para xacliclacataquinah quintascújut nī caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huantu xacua huá xtalulótkat; pero nichuná clacataquinán laqui nítī nahuán para aquit marí cchuhuínán pero nítucu quinkasat.

⁷ Pero laqui nítu nacclilacataquinán huantu quilimalacahuanica Dios tlan tláhuah nacalhiy nac quimacni aktum tacatzanajuat huantu canexnicahuá naquimapaṭinīy, umá tapaṭin huantu kcalhiy xlicana pī huá malacatzuquinít akskahuíní.

⁸ Xlimaktutu aquit cclisquinīy Dios xlacata pī catláhuah lítlán caquimaklhtílhá tapaṭin para xlá chuná lacasquin.

⁹ Pero Dios chiné quinkalhtiy: “Clacasquin nacatzīya pī xlicana cpaṭxquiyán y chapaxuhana cpaṭi mintalīpuhuán chu mintacatzanajuat; porque aquit climasiyuy quilítlihueke nac xlatamatcán huantu laxlajua y nī laktlihuekén, pero huanti quintalīpuhuán.” Huá xpalachata luu clipaxuhuy pī aquit xljajua kcalhiy quilatāmat porque ccazzyj pī chuná Dios limasiyuma xljítlīhueke nac quintaxlajuánit.

¹⁰ Cana clipaxuhuy pī aquit xljajua quilatāmat cumu la acxnī ccazzyj pī nīlay túcu tlahuay quecstu para nī huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxnī quilíkalhkamanancán, o acxnī para túcu cmaclacasquima y nítu kcalhiy, chuná para quimputzastalamácalh, osuchí xlihuak amá taaklhuít huantu quilakchín caj xpalachata cliakchuhuínán xtachuhuín Cristo, huá xpalachata clihuán porque acxnī luu atzinú xljajua cmaklhcatzīy nac quilatāmat xlicana pī huata acxnī tlak līhuua quimāxquiy Dios xljítlīhueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

¹¹ Xlicana pī laná cclilacataquinah quintascújut huantu aquit ctídlahuanít cumu la chaṭum lakahuiti, pero huak huixinín quilamakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalakchanán tancs nalichuhuinanátit huantu aquit ctíliscujnítá pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhuanátit pī aquit nítu climacuán pero huá Cristo quillacsacnít laqui nacclitaxtuy xapóstol, nīxachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanti huixinín calīpuhuanátit y huanti tahuán pī xlacán na apóstoles.

¹² Stalanca taluloknít pī xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá līhuua camaxquinítan xaliucxíltiyat lata quimatlahuaninít lalanca licācnít tascújut nac milakstīpancán, lipaxúhu ccalīmaakalhchuhuíninítan xtachuhuín Dios y ccamatlantīnít tatatlanín.

¹³ Caquilamatzankenanihu para camán calacataquiyán o para camán camakasitzīyán, porque camán ccahalhasquinán: ¿pī huá cahuá nī quilalīpuhuanáhu caj xpalachata pī aquit cmatlantīnít naquintalimaktayay aquit tumín huanti alacatúnj xalanín cristianos, laqui nítu nacclīmaakatzankeyán huantu nacmaclacasquin?

¹⁴ Chú aya ctzucunít tacaxa laqui nacclakanachán xlimaktutu, pero na nīpara lanáhu cactīcalīmaakatzanékén huantu aquit nacmaclacasquin chali chali quintahuá. Porque lacatancs ccahuanīyán pī aquit nī huá ccamakputzatlīhayán huantu huixinín kcalhiyátit mintumincán, sinoque huixinín ccaputzatlīhayán laqui akstitum nalīpuhuanátit Dios. Porque huixinín stalanca catzyyátit pī huá lacchixcuhuín tamakscujtiyay laqui nacamahuy xcamán, y nī huata huá xacamán namakscujtiyay laqui natamahuy xtlatcán.

¹⁵ Y caj lata cpaṭxuhuy ccaliscuján tlan nacclīmaakalhchuhuīnyán xtachuhuín Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín līhuana naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit mlīstacnicán; masqui tancs tasiyuy pī acxnī atzinú aquit ccapaxquiyán huixinín caj quilasitzīnyáhu y quilalakmakanáhu.

¹⁶ Xlicana pī acxnī xaclamachá nac mlīlakstīpancán huixinín stalanca catzyyátit pī nítu ccalīmaakatzanékén para huantu nacmaclacasquin, pero makapitzīn tahuán pī māx chuná ctláhuah laqui tlan tcek naccaakskahuimaklhtīyán huantu kcalhiyátit.

¹⁷ Xlihuak huanti aquit ccamalakachānitanchá laqui nacalīmaakalhchuhuīnyán xtachuhuín Dios, ¿apoco na naquilahuaniyáhu pī xlacán caakskahuimaklhtīnítan huantu kcalhiyátit?

¹⁸ Xlicana pī aquit cmalakachachá Tito xahua chaṭumlitum quintalacán huanti na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pī caakskahuimaklhtīn Tito mintumincán huantu huixinín kcalhiyátit? Aquit ccazzyj pī Tito nítu camaklhtīmán, porque la

Tito cumu la aquit acxtumá clemánhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nitu ccamatajijyáhu.

¹⁹ Xamaktum nalacpuhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatijyáhu o naclitalacatlantijyáhu para túcu ccatlahuaninitán. Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichuuinama, porque stalanca catzjy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstítum nalipahuanátit Dios.

²⁰ Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactimatlantih láta lapátit nahuán, y na nipara huixinín cactimatlantítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Aquit nitlán cactimaklhcatzilh para lamakasitzihuilátit nahuán, para laqui laquic-lhcatzaniyátit, para laaksampátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum.

²¹ Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánalh xalixcájnít xlatamatcán huantí xtakalhij, para chalhuhua xlacchajancán o para huantí taakkottamamánalh xahua xlihuak huantí tatlahuay huantú talakalhín, xlicana pi acxni naccalakanachán lipicua láta naquilamakalipuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akstítum catalatámalh cristianos xalac Corinto

¹ Cumu la catzjyátit pi para chatij o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapañinacán. Chuná ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán.

² Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilh amakolh huantí nac milakstipancán xtatlahuamánalh talakalhín pi niaj catatláhuah, y xlihuak huantí tlatlahuamánalh huantú nitlán aljsoj ccamacatzjiniyán lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi aquit ni cacticatalakatputzán láta naccalihuanian.

³ Cumu huixinín lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquijnit xtalacapas-tacni, pus lacatancs natalulokátit porque nakaxpatátit huantú xlá quilimapekijnit laqui naccalimakalhchuhuinian, porque Cristo huantí catalamán nac milatamatcán ni caj xax-lajua sinoque kalhij lanca xlitlihueke y huá namasijuy nac milakstipancán acxni nacca-lakanán.

⁴ Masqui xlicana acxni xlá pekextokohuacácalh nac cruz tasiyullh cumu la chatum huantí ni kalhij litlihueke, pero chú xastacná lama porque huá lilama lanca xlitlihueke Dios. Nachuná chú quincacujtaxtuniyán xlihuak aquinín huantí tapeksiniyáhu Jesús, porque nitu kalhijyáhu litlihueke cumu la xlá nitu xkalhij litlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú lihamanáhu amá lanca xlitlihueke Dios huantí quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuinian.

⁵ Luu lihuana calacpastátit para xlicana akstítum lipahuanátit Jesús, para aktum macahuiliniátit mintalacapastacnicán. ¿Chímpara caj xman huanátit pi lipahuanátit y ni lihuana talulokátit? ¡Porque milicatzjicán pi Jesús lama nac milatamatcán!

⁶ Pero aquit clacpuhán pi huixinín stalanca ucxilhpátit pi aquinín huantí cliakchuhui-namanáhu xtachuhuj Jesús ctalulokáhu pi xlicana Cristo lama nac quilatamatcán.

⁷ Huá xpalacata aquinín ankalhina ckalhtahuakanianyáhu Dios laqui huixinín niaj tu natla-huayátit talakalhín; umá quintakalhtahuakacán huantú tlahuayáhu ni caj xpalacata para nalitasijuy pi tlan ctlahuanitáhu quintascujutcán nac milakstipancán, sinoque laqui xli-cana huixinín akstítum nalatapayátit. Porque xmanhá clacasquináhu pi akstítum nala-tapayátit ni quincuentajcán huantú nalichuhuinancán xpalacata quintascujutcán.

⁸ Y masqui nitlán caquincalichuhuinancán pero ankalhina huá clacasquináhu catayá-nilh huantú xtalulóktat y ni huantú caj taaksanín.

⁹ Huá xpalacata aquinín clipaxuhuayáhu masqui caquinahuanicán pi nitu quinka-satcán, laqui huixinín xlicana laskalalán nalitaxtuyátit y ankalhina nackalhtahuakani-yáhu Dios caj mimpalacatacán laqui lihuana naakatakskojyátit xtalacapastacni.

¹⁰ Lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu aljsoj ccatzoknimán umá quincarta laqui acxni naccalakanachán nitu tlahuapátit nahuán huantú nitlán y nactzucuyán calilacaquilh-niyán, chuná cumu la aquit quililáhuat porque huá quilimapekijnit Quimpuchinacán y nitu caj nacclactlahuayahuayán, sinoque laqui caj lihuaca akstítum nalipahuanátit.

¹¹ Natalán, aquit clacasquin pi lipaxúhu calatalapatit huantú akstítum y aktumá talaca-pastacni cakalhítit, acxtum calalalakahamántit calamaktayátit y calamaakpuhuanianitit; y Dios huantí ankalhina quincalalalhamanán canexnicahuá nacatalatamayán.

¹² Masqui ni antá cuilachá, calamacatiyátit y calasnátit cumu la xlicana linatalán.

¹³ Xlihuak umakolh natalán huantí uú talipahuán Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatli-lacamachán.

¹⁴ Clacasquín pí xliankalhíná namaklhcatziyátit nac milatamatcán lácu xlicana çalaka-
lhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu çapaxquiyán Quintlaticán Dios xahua lácu
çatalamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlium xcarta huantu xlá ticatzóknih amakolh xtacanjlanín huanti xtahuilánalh nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhíyáhu laktáxtut xlacasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpájit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhún huantu huancán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuinán nac xlacatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xliahuatá, xlá lichuhuinán pi aquinín nilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilstacnicán nac xlacatín Dios, huata huá likalhíyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nihl nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tñ lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhín naquincalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiníy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalilatámah amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapáxquihl chatunu chatunu y calálicujli.

¹ Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunít apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuaninít nac calinín.

² Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatlilacamachán xlihuáq natalanín huanti lacxtum quintatalamánalh uú.

³ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculana tlahuán y cacamaxquín tlan latámat.

⁴ Jesucristo tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlihuhua huantu nitlán anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhcahuilínit Quintlaticán Dios.

⁵ ¡Canecxnica huá calakachixcuhuícalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuin Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhún Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanín Dios ticalimakalhchuhuinín laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhuin huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán.

⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nítu túnuy xasasti tachuhuin huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánalh makapitzín aksaninanín cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquín Dios; pero xlacán caj calimakalhchuhuiniputunán atúnuy tachuhuin huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatíy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo.

⁸ Pero para tícu xcaliakchuhuinanín túnuy tachuhuin huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nijachuná cumu la amá lipaxúhu tachuhuin huantu aquit aya ccalimakalhchuhuinínitán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchi para chatum ángel xalac akapún.

⁹ Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaninítán, lanchú ccahuaniparayán pi para tícu caliakchuhuinaniyán túnuy tachuhuin huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la huantu aquit ccalimakalhchuhuinínitán, maktum pi calaktzankatáyalh.

¹⁰ Masqui ni xlakatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzak-sama xlacata pi huá Dios talipahu naquiliimaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xaclac-pítza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xclitáxtulh.

Pablo lichuhuinán lata lácu apóstol litáxtulh

¹¹ Natalán, aquit clacasquín nacatziyáti pi umá xasasti tamaçatzinín huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakchuhuinama, ni huá xtalacapaścnicán cristianos.

¹² Porque aquit ni caj çhatum chixcú quimasiyuninít o quilimakalhthahuakenít, sinoque mismo Jesucristo man quimaçatzinikonít xtalacapaścni.

¹³ Huixinín max aya makkaxpatnitáti lata lichuhuinancán lata lácu aquit xaclicatziy acxni xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtiy xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xlicana pi lipēcua xacçastiziniy y xaccaputzastalay xlihuak huanti talipahuán Jesús laqui nacçamalakspuuy.

¹⁴ Acxni aquit na xacmakantaxtiy amá limapeksín huantu tastalaníy judíos, lata xlihuak huanti lacxtum xaccataścniç aquit atzinú xaclacputzay lata lácu luu lihuana nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu xtalipahuán quilitalakapascán.

¹⁵ Pero hasta acxni aquit nia xaclacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsaclí pi xtasacua naclitaxtuy, y acxni lákchalh quilhtamacú caj lata xtalakalhamanín xlá quintasánilh.

¹⁶ acxni quilimálacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalistán nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuin huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti ni judíos. Pero niçu xaclakama para tícu naquilimakalhchuhuiníy huantu nacuan,

¹⁷ na nìpara calh nac Jerusalén xlacata nacçataçuhuinán huanti aya xapulh apóstoles xtahuanít, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxni cçuiçatáspitlí antá chimpá nac Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu çata açu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá.

¹⁹ Pero acxni antá xaclamachá ni ccauçxilhli xamakapizín apóstoles caj xmanhuá cúc-xilhli Santiago huanti xlitlakapasni Quimpuchinacán.

²⁰ Aquit tlan ççamalulokniyán nac xlacatín Dios pi umá huantu aquit cçatzoknunimán huá xtalulóçtat.

²¹ Acalistán acxni ctáçaxlí nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulataman Siria y Cilicia.

²² Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajti xquintalakapasa natalán huanti xtalipahuán Jesús huanti xtahuilánilh nac amá pulataman.

²³ Caj xman xtakaxmata lata xquilichuhuinancán: “Amá chixcú huanti xapulh xquinçaputzastalayán xlacata naquincatamacnuyán nac pulachin, lançhú xlá na aya liakchuhuinama umá xasasti tamaçatzinín huantu xlá xmalaksputuputún.”

²⁴ Y huak xtalakachixcuhuy Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanít nac quilatámaç.

2

Xamakapizín apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

¹ Hasta xliakçutáti çata açu çtiampá nac Jerusalén pero lacxtum cçatáalh Bernabé xahua Tito.

² Aquit juerza cçuqilalh porque huá Dios xquimaçatzininiç pi xclacasquín pi aquit nacán; y acxni çhú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén túnuj cçatátamacxtumíhu amaçolh apóstoles huanti luu lacaxtum xçalakapascán pi huá xtalacscujnimánilh Cristo y ctzúculh çalçitakalhchuhuinán lácu aquit cçalimákalhchuhuiníy huanti ni judíos amá laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá çhuná çlitláhuah porque aquit ni clacasquín caj çhunatá nalaclatamay amá quintascúçut huantu ctiliscujmajçú lançhú.

³ Xlacán tamaçlántilh huantu cmasiyuy, y masqui xtacatziy pi ni judío amá quiamigo Tito huanti aquit xactañit, niçtícu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan nacatatapeksiy.

⁴ Cpuhuán pi niçi xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahuá xçatatalaxxtuminiç amaçolh natalán makapizín aksaninanín huanti talitanuy pi na talipahuán Cristo, tçek xquinçapektanuniçan laqui naquincaskalaján para xlicana aquinín huak çmakantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés, y laqui xafuerza nacmakantaxtiyáhu y çhuná xtachín limapeksín naclitaxtuparayáhu.

⁵ Pero masqui ankalhiná xquinçaskalajmaçán, aquinín nìpara maktum cçamaxananíhu o çhamaxanaj nacllahuayáhu huantu xlacán talacasquín, porque aquinín clacasquináhu pi amá laktáxtut huantu mastay xtachuhuin Jesús cançcxcnicahuá nakalhijátiç.

⁶ Amaçolh apóstoles huanti xtapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo ni quintahuánilh para niçlán huantu aquit cçalimákalhchuhuiníy amaçolh cristianos huanti ni judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamaçolh apóstoles luu lactalipahua talitaxtuy, porque Dios acxtum çalalalhamán xcamanán y çmakatayay.

⁷ Huata xlacán n̄t̄u taliaklh̄uahuátnalh tuncán taakátaksli p̄i x̄l̄icana huá Dios quililacsacn̄it laq̄ui nacamañalhchuhuin̄iy amakolh cristianos huan̄ti n̄i judíos lata lácu tlan natalakmaxtuy x̄l̄istacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacn̄it nacamañalhchuhuin̄iy huan̄ti judíos.

⁸ Porque chatumá amá Dios huan̄ti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laq̄ui nacamañalhchuhuin̄iy huan̄ti judíos, na huatiyá amá Dios huan̄ti aquit quimalakáchalh y quilimáxtulh apóstol laq̄ui nacamañalhchuhuin̄iy huan̄ti n̄i judíos.

⁹ Amakolh huan̄ti luu tlak lactalipahu xcalimaxtucán huan̄ti xtapuxcun̄iy cristianos, Pedro, Santiago y Juan, n̄t̄u akat̄iyuj tálalh, huata tacanájlahl p̄i x̄l̄icana huá Dios xquimáxquin̄it eé tascújut. Y lata tamátlánt̄ilh p̄i aquin̄in chunatiyá nacscujáhu la cscujmanáhu, lipaxúhu quincamacat̄iyán aquit zahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamaxquín quilhtamacú p̄i cacamparáhu camakalhchuhuin̄iyáhu amakolh cristianos huan̄ti n̄i judíos, y xlacán antiyá natamakalhchuhuin̄iy x̄l̄ihuak huan̄ti judíos.

¹⁰ Caj xmanhuá quincahuan̄in p̄i aquin̄in ankalh̄iná caccaaklihuáhu amakolh laklimaxken̄in huan̄ti tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj caclahuáhu acatzun̄in tum̄in huan̄tu tlan naccalimaktayayáhu, masqui x̄l̄icana p̄i huan̄tu xlacán quintahuánilh aquit ankalh̄iná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilh̄m̄iy Pedro nac Antioquía

¹¹ Pero acxn̄i amá quilhtamacú Pedro quílahl nac xacachiquín Antioquía, nac xlacatincán cristianos cl̄ilacaquilh̄n̄ilh caj xp̄alacata huan̄tu n̄itlan̄ xtlahuama.

¹² Porque xapulh huá lacxtum xcatahuayán huan̄ti n̄i judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxn̄i tachilh nac Antioquía makapitz̄in cristianos huan̄ti xcapuxculema Santiago; acxn̄i tuncán tzúculh tapajpitz̄iy y n̄iaj lacxtum xcatahuayán huan̄ti n̄i judíos, porque xcalacapuhuan̄iy amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaaklh̄uh̄uy cumu xlacán hasta n̄i cat̄icatahuáyalh huan̄ti n̄i tacircuncidarlan̄it.

¹³ Y x̄l̄ihuak xamakapitz̄in judíos xalac Antioquía huan̄ti xtalipahuán Cristo, na chuná tzúculh tatapajpitz̄iy n̄iaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé na aya chuná xtamakacanjlan̄it natlahuay.

¹⁴ Pus acxn̄i aquit cúcxilh̄li p̄i n̄ichuná xtalamáñalh cumu la xlacán xtacatz̄iy p̄i n̄i lacasquín Cristo, n̄i cmatlánt̄ilh y nac xlacatincán x̄l̄ihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judio pero n̄iaj chuná lápat cumu la x̄l̄ilatamatcán, huata lápat cumu lat̄i n̄i judíos, ¿t̄ic̄u ch̄inchú xp̄alacata cal̄ilacasquiniya amakolh cristianos huan̄ti n̄i judíos xlacata chuná cata-latám̄alh cumu la chatum judío?”

X̄l̄ihuak cristianos masqui n̄i judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

¹⁵ X̄l̄icana p̄i huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachihu y huá xp̄alacata n̄i quincalimapachuh̄icán “maklakalh̄inan̄in” cumu la judíos talimapachuh̄iy x̄l̄ihuak huan̄ti n̄i judíos porque xlacán n̄i tamakantax̄t̄in̄it x̄l̄imapeks̄in Moisés.

¹⁶ Pero masqui chuná stalanca catz̄iyáhu p̄i n̄ipara chatum cristiano catilakmáxtulh x̄l̄istacni caj xp̄alacata cumu lihuana namakantax̄t̄iy huan̄tu limapeks̄inán x̄l̄imapeks̄in Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huan̄ti nalipahuán Jesús. Huá xp̄alacata aquin̄in acxtum judíos cumu la huan̄ti n̄i judíos lipahuan̄itáhu Quimpuchinacán Jesucristo laq̄ui caj xp̄alacata amá quintacanjlatcán huan̄tu kalh̄iniyáhu naquincalacxacan̄iyán x̄l̄ihuak quintalākalh̄incán; pero n̄ipara chatum lacxanicán xtalākalh̄in̄i caj cumu lihuana makantáxt̄ilh huan̄tu huan nac limapeks̄in.

¹⁷ Pus para acxn̄i aquin̄in huan̄ti judíos n̄iaj lipahuanáhu x̄l̄imapeks̄incán judíos y huata huá chú lipahuanáhu Cristo laq̄ui naquincalacxacan̄iyán x̄l̄ihuak quintalākalh̄incán, quítaxtuy p̄i xamakapitz̄in judíos quincalimaxtuyán lanca maklakalh̄inan̄in, ¿entonces eé huamputún p̄i huá Cristo maklakalh̄inan̄in quincatlahuayán? ¡Oh, x̄l̄icana xlá p̄i n̄ichuná!

¹⁸ Porque caj calacapástacti, para huix man malacatz̄uquiparaya huan̄tu xlakmakan̄ita, entonces huata huix meçtu putz̄apat lacu maklakalh̄iná nalimaxtucana.

¹⁹ Porque xapulh aquit fuerza cacmakantáxt̄ilh x̄l̄imapeks̄in Moisés xalacpuhuán, pero chalh quilhtamacú acxn̄i antiyá nac limapeks̄in cqujakátaksli p̄i n̄ilay lihuana cmakantax̄t̄iy y man amá limapeks̄in quimákn̄ilh. Pero tlan quinq̄uitax̄t̄un̄ilh p̄i cn̄in̄ilh amá limapeks̄in laq̄ui maktum nactzucuy l̄ilatamay cumu la lacasquín Dios. Aquit lacxtum quintapekextokohuacacanj̄it Cristo nac cruz,

²⁰ y lan̄chú masqui clama n̄iaj cl̄ilama cumu la t̄i tapeks̄in̄iy xlatám̄at, huata huá tapeks̄in̄iy Cristo huan̄ti lama nac quinacú; y amá akst̄itum quilatám̄at huan̄tu cl̄ilama chuná tlan akst̄itum cl̄ilama caj xp̄alacata porque cl̄ipahuán Xkahuasa Dios y ccatz̄iy p̄i sn̄un quilakalhaman̄it hasta limacamástal̄h xlatám̄at caj quimpalacata.

²¹ Aquit ni cactilakmákalh umá xtalakalhamanín Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmaxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nitu limacuán masqui quincequipalacanichín Cristo.

3

Dios quincalaxtuyán caj xpálacata cumu lipahuanáhu

¹ Koxutanín huixinín lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cāscuhuán xlacata niaj akstítum nalipahuanátit Cristo? Porque lata maklit aquit ccamakalhchuhuinín lacatancs ccahuanín pi Cristo pekextokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán.

² Pero clacasquin naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinín huantu camán catlahuaniyán: ¿Dios camacaminín y camaxquin Espiritu Santo caj xpálacata cumu makantaxtítit huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés o porque lipahuántit Quimpuchinacán Jesús huantit calitachuhuinancántit?

³ ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquin xEspiritu Santo laqui tlan naakataksátit huantu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxtítcán huantu caj xlimapeksincán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit.

⁴ Xlihuak huantu huixinín aya xlakapasnitátit xalacpuhuán pi nacamaktayalenán, ipero lámpara nitu calimacuanín!

⁵ Acxni Dios camaxquin xespíritu y catláhualh lalanca licācniit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahuá chuná litláhualh? Porque makapitzín huixinín huá xkaktzaksapátit xlimapeksín Moisés, xlicana pi ni huá litláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuin Jesús huantu aya kaxpatnitátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlánilh xlihuak huantu Dios malacnūnilh poreso Dios matzankenánilh xlihuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huantit niaj kalhij xtalakalhín.

⁷ Huá xpálacata ccalihuaniyán para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtuputunátit cumu la xaxlicana xlitalakapasni, entonces camininiyán nalipahuanátit huantu Dios malacnūnít chuná cumu la Abraham lipáhualh.

⁸ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka pi Dios na nacalakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huantit nalipahuán huantu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpálacata xtacanājlat porque chiné timālacnūnilh: “Xtachuná cumu la clakalhamanítan caj xpálacata cumu quilipahuana, nachuná naccalakalhamán xlihuak cristianos huantit tahuilānalh nahuán masqui canihua pulataman.”

⁹ Pus xlihuak huantit lanchú talipahuán huantu malacnuy xlicana pi Dios na nalakalhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpálacata cumu tilipáhualh.

¹⁰ Xlihuak huantit caj xmanhuá talipahuán pi tlan natalilaktaxtuy para natamakantaxtiy huantu huan nac xlimapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpálacata: “Paxcatacu tihuán amá chixcú huantit ni lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés.”

¹¹ Pus luu lacatancs taluloka pi ni para chaatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtiy xlimapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Amá huantit tlan cristiano litaxtuputún xmanhuá nalakmaxtuy xlatámat nac xlatatín Dios para nalipahuán huantu malacnuy.”

¹² Pero amá xlimapeksín Moisés, ni caj xman nacanjlaya huantu limapeksínán laqui nalakmaxtuya milatámat nac xlatatín Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhuá amá cristiano huantit akstítum namakantaxtikoy xlihuak huantu limapeksínán limapeksín huantit nalakmaxtuy xlatámat nac xlatatín Dios.”

¹³ Cristo quincalaxtutún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay lihuana xmakantaxtiyáhu huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés, y hasta litáxtulh cumu la chatum xalaktzankán maklakalhíná acxni nilh caj quimpalacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak amá huantit pekextokohuacacán nac kantum quihui minjiniy napatínán laqui naxokonún xlihuak huantu tlahuanit lixcájnít xtalakalhín.”

¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhualh pi huá Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui acxtum naquincalakalhamanán chuná la aquinín judíos cumu latit ni judíos, tlan nacalakalhamanán Dios chuná cumu la timālacnūnichá Abraham, y lata lipahuanátit Jesús na tlan makamaklhtinanátit Espiritu Santo.

Xlimapeksín Moisés nilay xlaclahuay huantu xmalacnūnítá Dios

¹⁵ Natalán, acxní chatum chixcú para tícu litalacaxlay tunu xtacristiano o para tícu malacnuniy, litayaniy namaxquiy y nafirmartlahuaníy mactum cápsnat, xlicana pi nįpara chatum tícu catilactláhuah o nįpara chatum tícu catimalįhuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtiyáhu huantu litayayáhu y firmar tlahuayáhu xalihuaca Dios namakantaxtiy huantu malacnuy.

¹⁶ Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxní tihuánilh pi nacasiculanatlahuay xlitalakapasni huanti natalacachín acalistán. Pero Dios ni huánilh “xlihuak militalakapasni”, cumu la a cacalichuhuinanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá chatum y amá chixcú huá Cristo.

¹⁷ Aquit clacasquín pi huixinín xakatáksit pi Dios taťláhualh Abraham aktum tamalacnúy y malúlokli, y masqui xliaktatitá ciento apuxamacáhu cata acalistán milh xliapeksín Moisés, huantu huan amá liapeksín nilay lactlahuay huantu xmalacnúnit Dios.

¹⁸ Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnúy, y chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantáxtilh xliapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xqitáxtulh; pero huantu malacnunit caj chunatá amán quincalakmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿tícu chinchú xpalacata Dios liamacámilh xliapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xliapeksín laquį nacamacatziníy pi xlihuak cristianos tatlahuanį talakalhín y natapaťinán, y huá xpalacata natalikalhkalhitahuilay amá xlitalakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnunicanį. Umá xliapeksín Dios camáxquilh ángeles laquį xlacán natamacamaxquiy Moisés, y cumu Moisés xakchuhuiná Dios xlitaxtuy nac xlacatncán huá camáxquilh cristianos.

²⁰ Pero acxní Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacásquilh para tícu namacán laquį chuná namacatzinínán sinoque huá Dios man taťchuhuinálh.

Xliapeksín Moisés quincalenán nac xlacatín Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xliapeksín Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nįchuná xlá! Porque para huá amá xliapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huanti xmakantáxtilh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxťhu huantu huan tamá liapeksín.

²² Pero niťi lay makantaxtiy porque antiyá nac amá xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanį nac likalhtahuaka huan pi xlihuak cristianos xtachín caťlahuanį talakalhín, y huá xpalacata xman huanti natalipahuán Cristo tlan natamakłhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnúnit Dios namastay.

²³ Lata xapulh quilhtamacú acxní nį xmin Cristo amá xliapeksín Dios xlitaxtuy cumu la chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatáhu lihuán kalhkalhitahuilayáhu amá huanti naquincalakmaxtuyán laquį huá chú nalipahuanáhu.

²⁴ Umá liapeksín xquincalimacuaníyán cumu la chatum puscat huanti camaktakalha lactzu camán laquį naquincamaktakalhlenán hasta antá nac xlacatín Cristo; y acxní chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquincalimáxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huanti nįaj takalhiy xtalakalhincán.

²⁵ Cumu chú aya minįt Cristo huanti lipahuanáhu nįaj xlcasquinca pi amá liapeksín naquincamaktakalhnán cumu la xliimaktakálhat y ankalhíná naquincahuanilenán huantu luu quilįtlahuacán.

²⁶ Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni.

²⁷ Porque acxní huixinín taakmununįtatit taťalacastucnįtatit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá.

²⁸ Y Dios nįaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnįt o calakuán lama, para chixcú o puscat; porque para xlihuak taťalacastucnįtatit Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátit.

²⁹ Y cumu xlicana huá tapeksiníyátit na xlicana pi huixinín xlitalakapasni Abraham y huak pimpátit makamakłhtinánátit huantu Dios malacnuniñit nacamaxquiy xlitalakapasni.

4

¹ Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu cumu la chatum actzu kahuaa huanti liamaxken tamaxteka y makxteknacán xherencia huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la chatum tascua porque nilay lactlahuay amá tumįn huantu makxteknicanįt,

² porque tahuilánalh huantí xtlat caputzanít xlacata natamaktakalha y natamakastaca hasta acxní nalakchán quilhtamacú lata namacamaxquicoacán huantu mapeksiy chuná cumu la lachhachuilinít xtlat.

³ Pus nachuná chú aquinín xquinaçquixtuniyán xapulh acxní niá xmin Jesús, porque xlamánahu cumu la lactzú camán huantí ninaj tacatzíy huantu xtalulóktat, y catuahuá huantu cristianos xtalismaninít xtatlahuay laçuí natalakmaxtuy xlistacnicán xquincalilamán cumu la xtachín.

⁴ Pero acxní takáztzil quilhtamacú lata Dios xlachhachuilinít pi naquincalakmaxtuyán xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huantí lacáchilh nac xlatámat chatum puscat antá nac xplatamanacán judíos huantí lihuana xtamakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés.

⁵ Huá chuná lilacáchilh laçuí tlan naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín huantí xlaktzaksamanáhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán cumu la chatum xtachín, y laçuí chuná Dios tlan naquincamakamaklhtinán cumu la xcamanán.

⁶ Y laçuí lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimaxtunítan cumu la xcamanán hasta quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quincacujacán, y umá Espiritu quincamaxquiyán lícama laçuí nahuaniyáhu: “¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!”

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, lanchú huixinín niaj mililatamacán cumu la xtachín limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyátit cumu la xcamanán Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatzitacán pi nachán quilhtamacú acxní huak huantu Dios kalhíy na huixinín natakalhíyátit.

Pablo ni lacasquín pi huantí aya talipahuanít Jesús nalixtuparay cumu la tachín

⁸ Huixinín huantí ni judíos, xapulh acxní nia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhuá xmakantaxtiyátit nalakachixcuhuyátit amaçolh huantu huixinín xcalimacapinátit cumu la midioscán masqui xlicana pi niçu xkasatcán.

⁹ Pero cumu lanchú aya lakapasnítatit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxquinián talacapistacni laçuí tlan nalakapasátit, ¿túcu chinchú xpalacata amaktum maxquiparayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapistacnicán cristianos huantu calilayán cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit?

¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacastalayátit amaçolh judíos lata xlacán ankalhíná catuahuá tamapaxcuajniy, o talimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchí aktum cata acxní taçaninaniy Dios laçuí xlá mas nacalakhamán.

¹¹ Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi niçu calimacuaninítan amá quinta-scújut huantu climakapalanít nac milakstipanacán.

¹² Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlitaxtútit cumu la aquit, porque aquit clitaxtunit cumu la huixinín xapulh xlapañantit acxní amá xlimapeksinacán judíos nia xcalikalhíyán cumu la xtachín. Masqui xlicana pi chuná cquilhuama, ni xlacata para huixinín quilamatlahuáhu huantu ni quililáhuat xuanít, sinoque chuná cuan porque neçxnicú quilalakmakáhu.

¹³ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza clitamáxtekli nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quilhtamacú pulh ccalimakalhchuhuinín xtachuhuin Cristo huantu mastay laktáxtut.

¹⁴ Y amá quintajátat huantu aquit xacpañima chuná huixinín calizaksán Dios nac milatamacán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín ni caj quilalakmakáhu sinoque lipaxúhu quilamakamaklhtináhu cumu la chatum ángel, o ¡lámpara huatiyá Cristo Jesús makamaklhtinántit lata quilataláhu!

¹⁵ Pero ¿lácu chú látit? ¿Nícu alh amá mintapaxuhucán huantu xkalhíyátit? Porque aquit stalanca xaccatzíy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilitatlántil amá quintajátat huantu xacpañima.

¹⁶ Pero lanchú max luu snun ccamakasitziñitán caj xpalacata cumu ccalimakalhchuhuinín huantu xtalulóktat Dios.

¹⁷ Tamáçolh cristianos huantí camalakaspityahuamán xlicana pi lanchú luu snun calakalhamanán laçuí naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalipahuanátit y tlan namakantayalipinátit.

¹⁸ Xlicana pi nac quilatamacán luu tamaclacasquín pi nacaaklihuana huá nacalakalhamanáhu xamakapitziñ cristianos pero huantu akstítum y xlianalhíná nacalakalhamanáhu, ni caj acxní aquit lacxtum ccaçalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit.

¹⁹ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi aquit luu snun cpatima tacatzanájuat caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuanán chatum puscat acxnj ámaj malakatuncuhuinán; y aquit ankalhiná chuná cpatimaj nahuán hasta acxnj Cristo luu xlicana lámaj nahuán nac milatamatcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquin.

²⁰ Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laqui atzinú luu tancs xaccama-kalhchuhuinín, pero cumu luu mákat, nī ccatziy lácu luu tatakstátit.

Xamakán Abraham xcakalhij chatiy xlapuscatin

²¹ Xlihuak huixinín huanti lihuana makantaxtiputunátit xlimapeksin Moisés laqui nalakmaxtuyátit milistacnicán, zapoco nia likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit nac amá libro antanicu tatakxa limapeksin?

²² Porque nac amá likalhtahuaka na lichuhuinán lácu xamakán quilitalakapasnicán Abraham xcakalhij chatiy xlakhuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh amá puscat huanti xmascujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstacanit y chatumlitum xkahuasa huá xlá xtzi huanti luu xpuscat Abraham y nī caj xtasacua.

²³ Agar xuanicán amá caj xatastán squtihuina, xlá kálhilh chatum eskata huanti malakantuncuhijl porque xakátlih Abraham y tatalakxtumilh, pero amá Sara huanti luu xpuscat Abraham malakatuncuhijl xkahuasa porque huá Dios xmalacnüninī pi natakalhij chatum xkahuasacán.

²⁴ Xlihuak umá huantu tikantaxtunī huintú quincalimasiyuniputunán Dios porque umakolh chatiy lacchaján talitaxtuy cumu la pulactiy talacaxlán: pulactum huá litaxtuy amá talacaxlán huantu mastácalh nac amá lanca kestín xalac Sinaí huamputún pi huá Agar, xlihuak huanti antá tamaktapeksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu la xcamanán amá xatastán puscat huanti na xatachín talacachín cumu la xtziacán.

²⁵ Xlicana pi Agar litaxtuy amá kestín huanicán Sinaí na Arabia, y tlan cpatamalacastucáhu cumu la tī lanchú tamaktapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talitamaxteka xtachín cacatláhuah amá limapeksin huantu mastácalh nac Sinaí.

²⁶ Y Sara huanti luu xpuscat Abraham huanti nīti xmascujuy cumu la xtachín, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huanti antá maktapeksiyáhu litaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquin Dios y nī cumu la tachín.

²⁷ Porque nac xtachuhuin Dios lacatum chiné huan: Capaxuhua huix puscat huanti necxnicú kalhinīta mincamán; hasta cacatasa caj lata mintapaxuhuan huix huanti nia maklhcatziya amá tacatzanájuat lata namalakatuncuhija miskata.

Porque amá puscat huanti aya xlakmakancanit caj xpalacata cumu nīlay xkalhij xcamán, huata atzinú lhuhua amaj cakalhij xcamanán nixachuná huanti xtatalakxtuminiit xtakolú.

²⁸ Natalán, aquit clacasquin nacatziyátit pi huixinín huak xcamanán Dios xtachuná cumu la timalacnünilh xamakán quilhtamacú Abraham pi xámaj kalhij chatum xkahuasa xuanicán Isaac.

²⁹ Na xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huanti xlacachinī porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtuminiit nī xucxilhpútún amá kahuasa huanti xlacachinī caj xpalacata cumu xEspíritu Dios makantáxtilh nac xlatámat Sara huantu xmalacnünit, lanchú nachuná aquinín quincapuitaxtumimán.

³⁰ Pero ztúcu huánilh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi chiné huánilh: "Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa nac minchic porque nī mininiy xkahuasa natamaklhtinán huantu huix namakxteknia xkahuasa huanti luu mimpuscat Sara huanti nī caj mintasacua."

³¹ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín nī litaxtuyáhu cumu la xcamanán amá puscat huanti tasacua xuanit sinoque huá litaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huanti nī tasacua puscat.

5

Cristo quincalakmaxtún nac xlitlihueke amá huantu cumu la xtachín xquincakalhiyán

¹ Xlicana pi Cristo quincalakmaxtún laqui amá xlimapeksin Moisés nia na quincalilayán cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtuyáhu huak huantu limapeksinán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi akstítum calatapátit, chunatiyá calipahuántit, y niaj tū xtachín ticatlahuayán atunuj limapeksin.

² Cakaxpátit y caakatáksit huantu camán cahuaniyán. Para tícu la huixinín huanti aya lipahuaniátit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlay laqui tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi nītu limacuaniy masqui calipáhuahh Cristo.

³ Aquit ccahuaniputumparayán pì xlihuak o catìhua chixcú huantì lacasquín cacircuncidarlahuácalh caj cumu chuná huan xlihapeksín Moisés pì xlitláhuat, pus na lacatancs cacátzilh pì para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza lihuana xliamakantáxtit nahuán xlihuak atipatu huantu limapeksínán xlitláhuat.

⁴ Xlihuak huixinín huantì lacputzapátit pì niaj tì nakalhiyátit mintalakalhincán caj xpalacata namakantaxtyátit huantu huan nac xlihapeksín Moisés xlicana pì talakamakatlì-nipátit Cristo y lata lácuca çalakalhamanán Dios.

⁵ Pero aquinín nichuná çanajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamaktayayán akstítum nacanajlayáhu huantu Dios quincamalacnuniyán xlacata pì naquincalimaxtyán cumu lámpara niaj tì kalhiyáhu quintalakalhincán caj xpalacata cumu lipahuanáhu.

⁶ Porque para aquinín xlicana huá tatalacastucnitáhu Cristo nitu limacuán para circuncidarlanitáhu osuchí nitu circuncidarlanitáhu, caj xmanhuá limacuán nalipahuanáhu, y umá quintacanajlatcán akstítum nalilatamayáhu nac quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pì aya akstítum huixinín xlapátit, çtícu çahuanín y calactlahuayahuán xlacata pì niaj calipahuántit xtalulóktat Dios?

⁸ Xlicana pì nì huá Dios çalactlahuayahuán, porque xlá luu man çalacsacnitán laquì nalipahuanátit Cristo.

⁹ Cumu la huixinín catziyátit pì masqui caj actzù levadura maxcutikoy xlihuak huantu lakmunucanìt harina, pus luu cuentaj catlahuátit nitu huak tilaclatayayátit.

¹⁰ Pero aquit tancs ccatziy pì Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata nì caj lihuaca nalilacatayayátit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapatiniy latachá ticuya cristiano huantì caj akatiyuj çatlahuamán.

¹¹ Natalán, para aquit xactzúculh liakchuhuinán pì xlihuak huantì lipahuán Cristo cata-circuncidárlah, amakolh judíos niaj xquintasitziñilh y niaj calahuá huantu xquintaliyá-hualh. Porque lata Cristo niniñ nac cruz niaj xtalitaaklhúhuilh masqui cristianos catalipá-hualh para na acxtum xtacircuncidárlah, porque xlacán talacpuhuán pì chuná talacasquín natalahuayáhu laquì tlan nalaktaxtyáhu.

¹² Pero xlihuak tamakolh huantì akatiyuj çatlahuamán çamininiy pì maktum xçachu-çuctinikócalh huantu takalhiy laquì xtalicátzilh.

¹³ Dios çalacsacnitán huixinín natalán laquì nacalakmaxtyán nac xlacatín huantu xçal-lílamán cumu la xtachín, pero xlá nì huá chuná calitlahuán caj xpalacata nalatapayátit o natalahuayátit lata túcu huixinín nalacpuhuanátit, sinoque xlá lacasquín pì acxtum nalapaxquiyátit y nalamaktayayátit.

¹⁴ Porque xlihuak huantu huan nac limapeksín caj xman huá eé kampatum litaxtyu: “Çacalalalhámanti mintacristianos cumu la meçstu lalalhamancana.”

¹⁵ Xlicana pì luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalama-kasitziñitahuilayátit y nalalacxcatahuilayátit nì makas quilhtamacú meçstucán nalalactlahuayátit.

Akstítum calatamáhu chuná cumu la quincamalacpuhuaniniyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata aquit cçalihuaniniyán, akstítum calatapátit chuná cumu la çamalacpuhuaniniyán Espíritu Santo, y nì huá cakalhakaxpátit huantu çamatlahuiputunán xalixcájnìt mintalacapastacnicán.

¹⁷ Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xalixcájnìt quintalacapastacnicán nì matlantìy huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, y na chuná Espíritu nì matlantìy huantu quincamatlahuiyán xalixcájnìt quintalacapastacnicán; huá xpalacata huixinín nì lihuana çatziyátit xatúcu luu namakantaxtyátit porque acxtum quincamasçuputunán la pulactu cumu la pulactu.

¹⁸ Pero cumu para huá Espíritu capulalemán entonces niaj lay para túcu xtachín caticatlahuán, nìpara amá xlihapeksín Moisés, na nìpara amá xalixcájnìt mintalacapastacnicán.

¹⁹ Porque nì luu mákat tuncán tasiyuy huantì takalhakaxmatmáñalh huantu çamalacnuniy xalixcájnìt xtalacapastacnicán: taxakatliy atunuj pusçat masqui tahuilánalh xpusçatcán, catúhuá huantu talìmakapaxuhuay xmacnicán, y lhuhua huantu lixcájnìt tatlahuay,

²⁰ talakachixcuhuy tzincun, talaçcuhuy. Mari taquicchatzaniy xtacristianoscán, nì talauçxilhpútún; catuáhuá talalimakasitziy, talalacataquiy, y tamapajpitziy cristianos laka-puyitíy tatlahuay.

²¹ Catuáhuá talakcatzalacaniy huantu takalhiy xamakapitziñ, lanca xakotnín y lhuhua huantu lixcájnìt tatlahuay. Aquit aya maklhuatá chuná cçalimakalhchuhuinán pì xlihuak huantì chuná makantaxtìma eé lixcájnìt latámat tancs cacátzilh pì nì catitácalh nac paxtún Dios.

²² Pero xlihuak huantu limascujunún Espíritu Santo xlá mastay tapaxquit, tapaxuhuán, tacácsuat, ni pála tasitziy para túcu caĥuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxtiy huantu talitayay.

²³ Ni talacataquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya pálay xtalánilh. Xlihuak umá huantu matlahuinán Espíritu niŋu limapeksín huantu nalihuán pi niŋlán tascújut.

²⁴ Y xlihuak amaĥolh cristianos huanŋi aya tatapeksiniy Cristo quitaxtuy pi aya tatatape-kextokotahuacanŋit xlihuak xaliŋcájniŋt xtalacapastacnicán huantu xcamaŋtlahuiy liŋcájniŋt talakalhín.

²⁵ Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná lilay porque huá Espíritu quincapulemán, pus camaxquihu quilhtamacú pi huá tamá Espíritu ankalhíná caquincamaktayán.

²⁶ Ni caj calalacataquihu, na ni para calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakcatzaniyáhu huantu takalhíy xamakapitzín cristianos nac quilakstipancán.

6

Xlihuak huanŋi lipahuanáhu Cristo ankalhíná calamaktayaléhu

¹ Natalán, para xamaktum nacatziyátit pi huí chatum cristiano huanŋi litamókosli aktum talakalhín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calimapeksiyán Espíritu Santo, pus camaktayátit laqui natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para tícu namaktayayátit huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalhamántit chicá para xamaktum na nacatzaksacanátit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.

² Acxtum calamaktayalipítit para túcu calakchinán taaklhúhuit, para chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapeksinanŋit Cristo.

³ Pero para tícu caj lacataquinán ni lay camaktayay xamakapitzín porque lacpuhuán pi luu talipahu, xliĥana quitaxtuy pi niŋu xkásat y caj sacstu taakskahuitama.

⁴ Lata chatunu cristiano man lihuana caúcxilhli para tlan osu niŋlán huantu tlahuama, y ni catamalacástuclli huantu tatlahuamánalh xamakapitzín. Para naucxilha pi tlan huantu tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut.

⁵ Porque tancs caĥuaniyán pi chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uú macaxniŋt.

⁶ Para huixinín huí chatum nac milakstipancán huanŋi calimalkalhchuhuiŋiyán xtachuhín Dios xliĥana pi tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclacasquintilhay.

⁷ Para huí chatum tícu lacpuhuán pi tlan nalikamanán Dios nac xlatámat y ni naxokonún, niaj cataakskahuitámalh porque milicatzitcán pi huanŋu chatunu chantilhama nac xlatámat huak naquimakalay acalístán.

⁸ Amá cristiano huanŋi caj xmanhuá tlahuama huanŋi limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huanŋu niŋlán lichánat y xlihuak huanŋu namakalay xliĥana pi caj nalilaktzankatayay. Pero huanŋi tlahuay huanŋu limapeksiy Espíritu xtachuná cumu la a cachanchá huanŋu tlan lichánat y huanŋu namakalay canecxnica huá namaxquiy latámat huanŋu ni lakspata.

⁹ Pus necxnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huanŋu tlan y akstítum tascújut, cumu para necxnicú naxalajuaniyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxilháhu huanŋu aya liscujniŋtáhu nahuán.

¹⁰ Pus latachá nincoxni quilhtamacú ankalhíná huanŋu tlan cacaliscujui latachá tícu ya cristianos pero xalihuaca amaĥolh huanŋi na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo caĥuaniy tachlí cristianos

¹¹ ¡Chú caucxilhitit lata xliĥanca quiletra huanŋu man ccamacanŋtzoknimán xlacata naccaĥuaniyán aktum tachuhín!

¹² Tamakolh huanŋi calimalkalhchuhuiŋimán pi luu xlasquinca nacircuncidarlayátit, xlacán chuná tatlahuamánalh porque huá taputzamánalh lácu lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlakstipancán amaĥolh judíos huanŋi tacanajlay pi xlasquinca lihuana namakantaxtiyáhu huak huanŋu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziŋiy taliputzastalay xlihuak huanŋi tacanajlay pi xman huá Jesús mastay laktáxtut.

¹³ Pero caj caucxilhitit pi lata xlihuak amaĥolh huanŋi talilacataquinán pi tacircuncidarlanŋit ni para chatum huanŋi xliĥana lihuana makantaxtima nac xlatámat xlihuak huanŋu limapeksinán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stanalan tacatziy pi chuná huata luu juerza talacasquin pi huixinín cacircuncidarlatit laqui natalilacataquinán acxni tahuán pi camaakataksniŋ huanŋu tamasiyumanalh.

¹⁴ Pero huanŋu aquit quilacata, ni para pulactum atunu huanŋu clipaxuhuay o huanŋu cilalacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clipahúan Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara niŋit huanŋu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit cliŋtaxtuy pi aya cniniŋit.

¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pì nìtù ìmacuán para circuncidarlanìta o nìtù circuncidarlanìta, huata caj xman huá ìmacuán namaluloka pì xlicana Dios masastinìt milatámat.

¹⁶ Dios cacamaxquín lanca tapaxuhuán chu snun cacalakalhamán xlihuak huixinín huantì masiyuyátit nac milatamátcán pì chuná akstitum lapátit, xahua xlihuak amakolh cristianos canihúa xalanín huantì calacsacnìt laquì nà xcamanán nacalìmaxtuy cumu là huixinín.

¹⁷ Ahuatíyá ccahuaniputunán pì niaj clacasquín para tícu naquilacputzaniparay huantù naclitásitziníy. Chuná ccahuaníyán porque xlihuak umá xamacxtutuhua quimacni huantù lhuuatá clipatìnìt huantù quintlahuanicanìttá, stalanca lìtasiyuy pì xlicana aquit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalán, clilacasquín pì Dios lan cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y xtahuilánh nac xacachiqún Efeso calimákalhchuhuiníy xlacata pi xlianalhíná macxtum catálh o catalítamacxtúmihl Cristo; porque xlá calimalacastucniy pi: “Caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tačanájlat huantu kalhiyáhu, y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu xlicana pi caj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá camapeksikoy lata túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhíná catálama latachá tícuya cristiano.”

Umá tamacxtúmih huantu stalanca xlitasiyut nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo, San Pablo calimaxtuy cumu la xmacni chatum chíxcú pero huá Cristo xakxaka umá macni (1.22-23). Umakólh canajlanín na çatamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antanícú Cristo litaxtuy cumu la xapuxcu talayáhu huantu lijaxkonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactutu huantu calimalacastucán umakolh xcanajlanín xlicana pi luu xatlán, porque calimaxtuccán cumu la chatum lilakátit xtasquín Cristo huanti amaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlihuak huantu calimalacastuccán xcanajlanín lacatancs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuak huanti lipahuanáhu y quincalimaxtuyán xatasiculanalán xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpusiculan; pero ni caj xman camaktakalha huanti talipahuán sinoque luu capaxquiy.

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu catzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo nac xacachiqún Efeso.

² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xáhu Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhamán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatziníhu Dios xtalakalhamanín

³ Canecxnica huá calakachixcuhuíhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, porque caj lata lipahuanítáhu Jesús Dios quincacuxxilhlacachinítán nac akapún y lhuhua huantu quincalísiculanatlahuanítán.

⁴ Hasta lata Dios nía xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laqui xmanhuá natapeksiniyáhu y akstítum nalatamayáhu cumu la xalacuan cristianos huanti niaj tu kalhiyáhu quintalakahincán.

Xlá chuná tláhualh caj xpalacata cumu quincalakalhamanán,

⁵ xlasquín pi aquinín nalitaxtuyáhu xcamanán caj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlaclhcahuilínit xtapaxuhuán.

⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhíná lilakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincakalhiníyán acxni macámilh xkahuasa huanti luu paxquiy laqui naquincalakmaxtuyán.

⁷ Cumu snún quincalakalhamanán Dios quincalacxcanín xlihuak quintalakahincán caj xpalacata xkalhni huanti stajkanit xkahuasa acxni quincapalacanjn y chuná tlan quincalakmaxtún laqui niaj naxokonanáhu.

⁸ Y stalanca quincamacatzinimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxquín lisalala chu tlan talacapastacni

⁹ laqui tlan naakataksáhu huantu nipara chatum lihuana xakataksnit lata xlá xlaclhcahuilínit naquincalakmaxtuyán.

¹⁰ Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huak kantaxtukonit nahuán huantu xlá laclhcahuilínit, porque amá quilhtamacú huak namacamaxquiy Cristo huantu anán xlicalanca akapún chu nac caquilhtamacú laqui xmanhuá natzucuy camapeksiy.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitán aquinín judíos laqui caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanáhu huantu xlá chuná lilacalchahuilínit pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy.

¹² Huá xpalacata, aquinín judíos huanti pulh lipahuanítáhu Cristo, luu quincamininiyán ankalhíná nalakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín.

¹³ Pero nachuná huixinín huanti ni judíos acxni huacu kaxpátit umá tachuhuín huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín camaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo, pus Dios çatamalacastucni xkahuasa y camaxquín Espíritu Santo huanti xmalacnunit naquincamaxquiyán, y chuná calisellartlahuán cumu la tu mapeksiy Dios.

¹⁴ Huá amá Espíritu Santo tū quincamaxquínitaná Dios tances quincalimacatziníyan pì nì akatíyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnüninítan; pero pulh naticalakmaxtukoy huantì aya calacsacnìt, laquì chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuyíáhu Dios xpálacata huantu kalhìy lanca xtalakalhamanìn canecnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laquì cacamáxquilh liskalala xtacanjlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit catziy pì huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y çalacalhamanátit xlihuak minatalancán huantì na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín,

¹⁶ aquit ankalhíná ckalhtahuakaniy y cpaxcatcatziniy caj mimpalacata.

¹⁷ Acxnì chuná cçalikalhtahuakayán nac xlatatín Dios huantì xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, aquit cliamaakatzankey amá talìpahu Quintlaticán huantì huilachá nac akapún pì cacamaxquín liskalala laquì tlan naakataksátit xtalacapaścacni y lihuana nalakapasátit tìcu xlá.

¹⁸ Aquit cuaniy Dios pì cacamaxquín taxkákēt nac mintalacapaścacnicán laquì nacatziyátit tūcu nacamaxquicanátit huantu çalilacsaccanítatit; xliçana pì luu lilkátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacatájy xlihuak nac xpaxtún nac akapún.

¹⁹ Xliçana pì nì kalhìy xquilhtúcut xahua xliakaspudni amá lanca xliłtihueke Dios, huatiyá amá xliłtihueke huantu scujma nac quilatamatcán aquinín huantì lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xliłtihueke huantu timasiyulhá nac xlatámat Jesucristo

²⁰ acxnì timalacastacuánihl nac calinín y huililil nac xpaxtún nac akapún,

²¹ xahuachí macamaxquikolh limapeksín laquì huá nacamapeksiy lata tūcuyá liłtihueke o limapeksín huantu taanán nac akapún o huantu acu nalacatzucuy.

²² Lata tūcu anán huak huá macamáxquilh laquì nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquilh pì nacapuxculén xlihuak çanjlanín huantì xlá calacsacnìt nacalakmaxtuy huantì natalipahuán.

²³ Porque xlihuak huantì talìpahuán Cristo talìtaxtuy cumu la xmacni çatūmá cristiano y Cristo huá liłtaxtuy xaxkakacán huantì nacamaxquiy xlatámat chu xliłtihueke, porque caj xpálacata pì kalhìy liłtihueke chu latámat huá lijanán xlihuak huantu anán.

2

Caj xpálacata cumu Dios quincalalalhamanítan masqui chú aya kalhìyáhu laktáxtut

¹ Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlatatín Dios caj xpálacata amá lixcájnit talakalhín huantu xliłapátit,

² porque huak huá xmaktlahuapátit huantu tatlahuay cristianos huantì uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalkhakaxpatátit amá lixcájnit xtalacapaścacni akskahuiní amá niłlan espíritu huantì mapeksinán nac çanún y caj tzeç çamalacpuhuaníma cristianos pì caj chunatá catakalhakaxmatmákalh Dios.

³ Pero minchá quilhtamacú acxnì xlihuak aquinín nachuná xlamánáhu caj xman huá xmakantaxtimánáhu huantu xquincamalacpuhuaníyan xalixcájnit quintalacapaścacnicán xahua huantu xlimakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlihuak umá huantu chuná xtlahuamanáhu xquincamininíyan pì naquincamapařinicanán chuná cumu la xamakapitziñ.

⁴ Pero caj lata Dios tlan catziy nì quincamapařinín huata caj lihuaca quincalalalhamán,

⁵ y masqui cumu la xanín xaclamanáhu nac xlatatín caj xpálacata quintalalalhincán milh quilhtamacú acxnì quincamalacastacuánihl nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán xtachuná cumu la tikálhìlh xasasti latámat Cristo acxnì tilacastacuánihl nac calinín. Natalán, nexni capatzankátit pì caj xpálacata cumu Dios quincalalalhamanítan masqui chú aya kalhìyáhu laktáxtut.

⁶ Cumu aquinín tałalacastucnítáhu Cristo huamputún pì acxnì Dios malacastacuánihl nac calinín lacxtum quincatamalacastacuanín y na lacxtum quincatáhuilín nac akapún.

⁷ Huá chuná liłláhualh laquì canecnicahuá quilhtamacú nacatzicán pì xlá kayaj quincalacatzán y nì quincamapařinín aquinín huantì aya lipahuanáhu Cristo Jesús.

⁸ Caj xpálacata xtalakalhamanín Dios huixinín kalhìyátit laktáxtut cumu çanjlayátit huantu małacnuy, nì huá lilkalhìyátit laktáxtut cumu para huixinín luu man lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios çamaxquínitan.

⁹ Nìpara çatūm tìcu nalacpuhuanachá para huá liłalalhamal Dios cumu luu tlan cristiano, xliçana pì nì huá calilalalhamancántit cumu para tlahuátit huantu tlan tascújut.

¹⁰ Porque xmanhuá Dios catziy tū quincatlahuanítan lata lácu tzúculh scuja nac quilatamatcán acxnì lipahuáhu Cristo, laquì huá naliscujáhu huantu tlan y akstítum tascújut, chuná cumu la xlá xlaclhçahuilínit xamakán quilhtamacú.

Masqui huantì nì judíos tatapeksiniy Dios

¹¹ Huixinín huantí nì judíos ñexni tipatzankayátit lácu xapulh huixinín xalaktzankán xlapátit y lácu tamakolh judíos ñitu xcaxcilhputunán porque huixinín ñitu circuncidarlanítátit cumu la xlacán tatlahuay nac xmacnicán laquì nacatzicán pì huatunín talìpahuán Dios.

¹² Calacapastáctit lácu minchá quilhtamacú huixinín nì xkalkhalhípátit namín çatum mimaakaputaxtinacán Cristo cumu la xtakalkhalhimánalh judíos, porque nì antá xmaktapeksiyátit amakolh cristianos xalac Israel huantí Dios xcálacsacñit laquì xcamanán natahuán, na ñipara tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xcatatlahuanit xtalacaxlán, xahua huantu xcamalacnuniñit nacamaxquiy xlihuak xcamanán. Xlihuak huixinín akpuntum xlapátit niti xlipahuán Dios y ñitu xlapuhuanátit para túcu nacamaxquiyán.

¹³ Pero lanchú aya lacxtum talanítátit Cristo caj xpalacata xkalkni huantu xlá stajmákalh nac cruz, masqui xapulh huixinín ñilay xmalacatzuhuyátit lanchú luu man camalacatzuhuniñán.

¹⁴ Xlicana pì huá Cristo huilñit tapaxuhuán nac xlakstipancán huanti judíos chu huanti nì judíos laquì lacxtum naquincamalacatzuhuyán Dios. Xlá quincamalaxxtumín aquinín huanti judíos chu huixinín huanti nì judíos laquì pulactumá nalitaxtuyáhu porque acxni matapanulh amakolh xlimapeksincán judíos huantu xquincamapajpitziyán chuná lilaclá-hualh amá tasitzi huantu ñilay xlalimalacatzuhuyáhu y nì xlaucxilhputunáhu.

¹⁵ Xlicana pì Cristo lactlahuakolh amá limapeksín lata lácu xquincamapajpitziyán, huantu xquincahuanacán pì xafuerza namakantaxtiyáhu, y xlihuak aquinín huanti caj xpalacata amá limapeksín nì xliuicxilhputunáhu pulactumá quincalimaxtún huanti nalipahuanáhu, y malakspútlulh tasitzi.

¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo ñilh nac cruz, chuná limalakspútlulh amá tasitzi huantu xapulh xtalakalhñiy judíos chu huanti nì judíos, huata camalacatzúhuilh nac xlacatín Dios laquì luu caj xman pulactumá nahuanáhu.

¹⁷ Acxni Cristo milh nac caquilhtamacú xlá liakchuhuñalh aktum xasasti xtamacatzinín huantu malakspútlulh tasitzi laquì tlan nalipahuanáhu y laquì xlihuak quincacujcán nalipahuanáhu Dios, chuná la huixinín huanti nì judíos mákat xlapátit, chuná la aquinín huanti judíos y cuanáhu pì lacatzú lamaníhu porque lipahuanáhu.

¹⁸ Pus caj xpalacata Cristo la aquinín huanti judíos chu huixinín huanti nì judíos niaj ti akatiyuj nalilayáhu acxtum malacatzuhuyáhu Quintlaticán Dios porque caj xman chatum huí xespíritu huanti macxtum lihuanítáhu.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pì lanchú huixinín huanti nì judíos niaj litaxtuyátit cumu la ti mákat xalanín, sinoque na hác acxtum catatapeksiyátit amakolh putum cristianos huanti Dios calacsacñit laquì xcamanán natalitaxtuy, pus na calakchanán huantu xlacán nacamaxquicán.

²⁰ Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit cumu la xapátzaps aktum lanca chiqui huantu titamalacatzuquichá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu puxcúhuí nac xchastún amá xapátzaps chiqui.

²¹ Cumu acxtum tatalacastucñit Cristo chú amá pátzaps lalihuán natzucuy caxlakoy hasta acxni nalitaxtuy aktum lan pusiculan antanícu nalakachixcuhuyicán Dios.

²² Pus nachuná chú huixinín litaxtuyátit huanti lipahuanátit Cristo, cumu huak macxtum lanítátit y lipahuanátit, pus litaxtuyátit cumu la xpusiculan Dios antanícu xlá lakatiy nalakachixcuhuyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamátcán.

3

Dios xliacsacñit Pablo nacqakchuhuinaniy huanti nì judíos

¹ Caj huá xpalacata aquit Pablo clitachinít ctanuma nac pulachín caj cumu cliscujma Cristo y ccaliakchuhuinaniyán xtachuhuñ xlihuak huixinín huanti nì judíos.

² Porque clacpuhuán pì xamakturn max aya catziyátit pì huá Dios caj xtalakalhamanín quililacsacñit pì namakantaxtiy huantu xlá quilimascujma pì naccalimalkalhchuhuinaniy xtachuhuñ.

³ Dios man quimacatzinilh huantu ñiti a xcatziy lata lácu xlá lachcahuilñit nacalakmaxtuyán, chuná cumu la ccahuanimán tzinú nac eé carta.

⁴ Acxni huixinín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit y nacatziyátit pì xlicana Dios quimalakapasñinít huantu tzeq xlachcahuilñit namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán.

⁵ Huá umá xtalacapastacni huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeq xuilñit y ñipara çatum tícu xlakapasa, pero la calacchú Dios camacatzinínit huanti xlá calacsacñit amakolh apóstoles xahua profetas calimacatzinilh xespíritu.

⁶ Amá huantu xlachcahuilñit Dios y huantu tzeq xuilñit huá umá: pì caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huanti mastay laktáxtut xlihuak huixinín huanti nì judíos na

namaklhtinanátit amá huantü Dios camalacnünit nacamaxquiy judíos. Porque Dios na calimacñán pi acxtum nacatamapeksiyán y nacatamaklhtinanátit judíos huantü makán quilhtamacü xcamalacnünit pi nacalakmaxtuy caj xpalacata Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pi nipara tzinü quimininiy, Dios chuná quililacsacñit pi naclakatayay eé tascüjut nacliakchuhuinán amá laktáxtut huantü mastay Jesús, y huá quimaxquiy liti-hueke xlacata tlan nacmakantaxtij.

⁸ Porque xlicana pi aquit atzinü nitucu quinkásat nixachunalitüm amá huantü talipahu lata tucu xlá calacsacñit. Pero masqui chuná xlá quiucxilhlacachinü y tlan tlahuanü pi aquit naccaliakchuhuinaniy amakolh cristianos huantü ni judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuan huantü Cristo namaxquiy para natalipahuán.

⁹ Y quilimapeksinü pi aquit lihuana naccamaakataksniy xlihuak cristianos huantü hasta lata xamakán quilhtamacü tzeke xuilinü lata laçu quincalakmaxtuputunán amá talipahu Quintlaticán Dios huantü malacatzuquinü lata tucu anán.

¹⁰ Xlihuak umá chuná tlahuama laqui amakolh lactalipahu ángeles o espíritus huantü tamapeksinán nac akapün nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlahuanitán aquinin judíos chu huantü ni judíos caj xpalacata cumu lipahuanitáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuán nac quilatamatcán pi xlicana lanca xlacatzúcut lata kalhiy xtalacapastacni Dios canexnicahuá quilhtamacü.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacü Dios chuná xlaclhcahuilinü pi chuná judíos cumu la huantü ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo.

¹² Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu laktalacatzuhuyáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catziyáhu pi huá Cristo quincapalacatayayán.

¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquin nalitaxlajuaniyátit caj lata tucua aquit cliptima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaniyátit porque stalanca ccamasiyuminán lata ccalakalhamán.

¹⁴ Huá xpalacata aquit cliakatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo,

¹⁵ huantü camalacatzuquinü xlihuak huantü anán nac akapün xahua nac catuxáhuat.

¹⁶ Aquit ckalhtahuakanüy y climaakatzankey pi lata mininiy lanca xtalakalhamán cacamaxquin xlitihueke Espiritu Santo nac milatamatcán huantü tlan nalituxcaniyátit.

¹⁷ Na climaakatzankey Dios xlacata pi Cristo catáhu y huá camapeksinálh nac minacujcán laqui ankalhiná akstítum nalipahuanátit, y nachunatiyá nalapaxquiyátit cumu la xlá cpaxquiyán,

¹⁸ laqui huixinín chu na xlihuak amakapitzín huantü aya talipahuán Cristo naakataksátit lata xlá xlihanca, xlitálmán y xlipilanca lata quincakalhinüyán tapaxquít Cristo huantü quincamacamininítán.

¹⁹ Climaakatzankey Dios pi lihuana cacamalapakasnín umá xtapaxquít huantü nilay lihuana catziyáhu lácu luu xlihanca laqui acxni aya lihuana lakapasátit nahuán nachuná nakalhiyátit talacapastacni chuná cumu la Dios kalhiy xatlán xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatatzinüy talipahu quiDioscán huantü kalhiy lanca litihueke xlacata catlahuay huantü aquinin ni catziyáhu squiniyáhu y nipara tzinü catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xlitihueke.

²¹ Lihuán talamánalh nahuán cristianos uú nac caquilhtamacü y hasta canexnicahuá calilakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata huantü tlahuanü nac xlatámat Jesucristo, chu nac quilatamatcán xlihuak aquinin huantü aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espiritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu aquit clitanuma cpulachín caj xpalacata cumu clitayay pi clipahuán Quimpuchinacán Jesús, ccalimaakatzankeyán pi huantü akstítum calatapátit cumu la xliatamatcán huantü luu man calacsacñit Dios y çatasaninü.

² Acxtum calalakalhamántit, nitü calacataquítit huata tlan cacacatzinítit mintacristianoscán, acxtum calamaktayalipítit para xlicana lapaxquiyátit.

³ Pus ankalhiná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la camamacxtuminítán Espiritu Santo laqui chuná lipaxúhu nalilatapayátit.

⁴ Xlihuak aquinin huantü lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la çatumá cristiano porque çatumá Espiritu Santo huantü quincamaktayamán, y acxni Dios quincatasanü huatiyá pulactum tapaxuhuan huantü quincamalacnünitán acxtum naucxilhlacachánáhu.

⁵ Porque caj xman çatumá huí Quimpuchinacán, aktumá taçanálat huantü kalhiyáhu y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunün.

⁶ Chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu caj xman chatum huanti xlicana Quintlatián, caj xmanhuá sacstu camapeksikoy lata tícu anán, tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná catalama masqui lata tícu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujtcán

⁷ Pero lata chatunu aquinín kalhijáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquín namakantaxtijáhu.

⁸ Huá xpalacata nac ljalhthauaka chiné tatzokñit:

Acxni xlá talacáxtulh nac akapún cálelh xlihuak huanti xcamakatlajani y cumu la tachín xtalamánlh,

na camáxquilh xtascujtcán cristianos.

⁹ Xamaktum huinti nalacpuhuán: “¿Tícu cahuá huaniputún acxni huan pi talacáxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac ée caquilhtamacú antanícu huí huantu lixcájni.

¹⁰ Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacáxtupá nac akapún laqui canihuá namasiyuy xlitihueke nac catiyatni xahua nac akapún.

¹¹ Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujtcán lata chatunu chatunu cristianos. Makapitín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilh xtachuhuín laqui tancs natalichuhuínán, makapitín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuínán huantu amaj tlahuay Dios, makapitín calimapéksilh pi cataliakchuhuínalh xtachuhuín laqui natalakmaxtuy xlistacnicán cristianos, y makapitín na calimáxtulh pastores huanti natapuxculén cristianos, xahua makalhthauakenanín huanti nacalimakalhchuhuínijy xtachuhuín Dios.

¹² Chuná calacaxuújlilh huanti xlá xcalacsacnit laqui akstítum natalajiscuja y natalamak-tayay nac xtacanjlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuy huanti talipahuán Cristo,

¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quintacanjlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús huanti Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lata lácu quincaminiján nalamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinín huanti lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquinaquixtaxtuniyán niaj xtachuná catilixatúhu cumu la lactzu camán huanti para ucu tunu huantu talacapastacnit nataflahuay, caj lipuntzú aya tunu huantu tatlahuaputumparay, y lacapala caliakskahuimicán atúnij xasasti tastacyahu huantu taliakchuhuínampulay tamaqolh lacchixcuhuín huanti na xaaktzankán talamánlh.

¹⁵ Mejor huantu akstítum cacalhchuhuínáhu y huantu tlan calapaxquihu, lihuana cala-kapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xaxxaka y aquinín litaxtuyáhu xmacni.

¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huanti litaxtuyáhu xmacni xlicana pi huá quincamapeksiyán y catziy xanícu naquincamascujuyán antanícu atzinú limacuanáhu lata quililhuhucán huanti lilaknuayáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinín tancs makantaxtijáhu huantu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitín acxtum natalitux-canij y natalilthuhuy nac xtacanjlatcán porque xlicana takalhij tapaxquit.

Lácu luu xililatamatcán huanti talipahuán Cristo

¹⁷ Aquit ccalimakalhchuhuíniján nac xtacuhuíní Quimpuchinacán umá tachuhuín y clacacuin pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amaqolh cristianos huanti ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtímanalh huantu cahuanij sacstucán xtalacapastacnicán,

¹⁸ lámpara xalakacapucsua takalhij xtalacapastacnicán. Xlacán ni talipaxuhumánalh amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh nítu taakataksa huantu tlan talacapastacni porque luu tamapalhñit xnacujcán.

¹⁹ Tamaqolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhá huantu lixcájni talakalhín tala-huamánalh huantu niaj para tzinú xlitlahuatcán.

²⁰ Pero huixinín huanti aya lipahuanátit Cristo nítu calimakalhchuhuínicanitátit xlacata caj xman chunatiyá lixcájni nalilatapayátit.

²¹ Clacpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu pa cana akatáksit huantu calimakalhchuhuínicántit xtachuhuín.

²² Xlihuak amá xamakán milatamatcán huantu xliapátit xapulh calakmakántit porque lhuua huantu lixcájni xlitlahuapátit xalixcájni mintalacapastacnicán huantu xcaakska-huimjnitán.

²³ Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán xahua milatamatcán,

²⁴ y huá calilhakanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiputunán, y cali-masiyútit lata akstítum calatapátit. Huantu tlan tascújut catlahuátit y xmanhuá calikalh-chuhuínántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán niaj calaakska huítit huata huantü xtalulóktat cahuanítit mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín chatumá litaxtuyáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.

²⁶ Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalhín, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitziacán.

²⁷ Porque acxni nilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakaltajayán akskahuini.

²⁸ Para tícu la xapulh xkalhanán pus chú niaj cakalhánal huata catzúculh scuja laquí chuná namaktasiyutílhay huantü naliscuja y nakalhíy huantü nacalimaktayay xamakapitzín cristianos huantü ni takalhíy huantü tamaclascuín.

²⁹ Ni caj huatíyá pi cakalhapalachuhuínántit acxni kalhchuhuínampátit sino calikalhchuhuínántit huantü lacuán tachuhuín xahua huantü limacuán laquí huantü nacakalhxaxmatán nacamaktayalén nac xtacanjatlacán.

³⁰ Ni calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalalkalhincán amá Espiritu Santo huantü Dios camaxquínán laquí chuná nacalilakapascanátit pi caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit y nacamaktayalén hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutacán huantü quincamalacnüninítán.

³¹ Xlihuak huantü ni tlán talacapastacni catamacxtútit nac milatamacán, cumu la tasitzi, takahu, chuná cumu la taquiclhátza, y lhuhua huantü ni tlán latlahuaníyátit,

³² huata acxtum tlan calacatzinítit; para túcu ni tlán xlatlahuaninítit calamatzankenaníntit chuná cumu la Dios camatzankenanín xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitacán chuná cumu la Cristo quincapaxquínán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnítán laquí luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá cakalhíputútit xatlán mintalacapaštacnicán chuná cumu la xlá kalhíy.

² Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquínán y hasta tamacamástalh nac calíní caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajniñ lalakachixcuhuín huantü luu lakátílh Dios.

³ Xlihuak huixinín huantü tapeksiniyátit Dios ni para tzinú camininiyán natlahuayátit huantü lixcájni talakalhín, cumu la naxakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat, o para la ta túcu nakalhíputuna huantü takalhíy xamakapitzín.

⁴ Xahuachí ni calikalhchuhuínántit huantü ni lihuamputu, ni calahuá calikalhkamanántit huantü kalhíyátit nac mimacnicán, porque aquinín huantü lipahuanáhu Dios ni quincamininiyán chuná nakalhchuhuínánáhu, huata acxni nalatachuhuínánáhu xalihuaca tlan huá nalikalhchuhuínánáhu huantü Dios tlahuama nac quilatamatcán.

⁵ Porque cumu la huixinín aya catziyátit pi huantü xmanhuá laepuhuán lácu tlan naxakatliy atúnúj puscat masqui huí xpuscatcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájni talakalhín, osu huantü huak maklakatílacán huantü takalhíy xtacristianos (xlihuak huantü chuná talamánal xlicana pi luu xtachuná quitaxtuy cumu la ti talakachixcuhuy tzincun), pero milicatzitcán pi xlihuak huantü chuná talamánal nexnicú lay caticalákchah amá laktáxtut huantü Cristo chu Dios nacamaxquiy huantü talipahuán.

⁶ Ni para chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuín para naca huaniyán pi nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzítit pi xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak huantü caj xman takalhaxmatmakamánal Dios.

⁷ Xlihuak huantü chuná lixcájni talamánal ni cacapektanútit y ni lacxtum cacatálátit.

⁸ Xapulh huixinín xalacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo aya lilapátit txaxkáké; pus huantü akstítum y tancs calatapátit cumu la ti xlicana tatapeksiy nac txaxkáké.

⁹ Chuná ccahuaniyán laquí nacatziyátit pi umá txaxkáké mastay taakstítumílit, talakalhamanín y tapaxquít xahua talulóktat.

¹⁰ Ankalhíná calaktzaksátit natlahuayátit huantü lakatíy Quimpuchinacán.

¹¹ Ni huá camaktlahuátit la ta tu ni limacuán cumu la tatlahuay huantü xalacapucsua talamánal, huata xlihuak huantü ni tlán huixinín calakuán camalaksíyútit.

¹² Xlicana pi hasta luu limaxaná para caj nalichuhuínánáhu huantü xlacán tzeq tatlahuay;

¹³ pero acxni cahuilcán nac calakuán la ta túcu tzeq xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantü ni tlán, porque huá txaxkáké stalanca masiyuy.

¹⁴ Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huantü lhtatápat;
para aya niñita, calacastacuánanti,

porque Cristo namaxquiyán txaxkáket.

¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laqui akstítum nalatapayátit. Níchuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuín sino cumu la ti laskalalán y tacatziy lácu xliatamatcán.

¹⁶ Ni caj calactlahuapítit minquiltamajucán, huata ankalhíná caliscújtít Quimpuchinacán porque xlicana pi luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu.

¹⁷ Ni huatiyá pi akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu.

¹⁸ Ni caj caakkachítapítit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata camasiyútít pi huixinín kalhiyátit Espíritu Santo nac milatamatcán.

¹⁹ Y acxnj kalhchuhuinánátit calajitachuhuinántit para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalhchuhuin huantu nalilakachixcuhuyátit Dios xlihuak xlitlihueke minacujcán chuná cumu la camalacpuhuanyán Espíritu Santo.

²⁰ Ankalhíná capaxcatcatzínit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtoknit

²¹ Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhakaxpátit huantu lahuaniyátit milítlahuatcán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakahakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan txachuhuin Cristo.

²³ Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuiná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculema huanti talipahuán, xahuachi huá camaxquiy laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xaxzakacán.

²⁴ Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calimapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakahakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhuín capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán.

²⁶ Xlá chuná tláhuah laqui nacamaakstítumiliy y lacuán nacalimáxtuy caj xpalacata txachuhuin xahuá amá chúhut huantu caliakmunucán,

²⁷ laqui chuná huantu lacuán y nitu xtalakalhincán huantu talixcajulanit namacamaxquiy Dios amakolh huanti talipahuán.

²⁸ Chuná cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquít y xlicuentajtláhuat xmahuiná. Porque huanti xlicana paxquiy xmahuiná quitaxtuy pi sacstu man paxquimácalh.

²⁹ Porque nipara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana makatalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhán aquinín huanti lipahuanáhu,

³⁰ porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni.

³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuesa limaxtkea xtlat chu xtzí laqui natatalakxtumiy xpuscat, y masqui xchatiyacán xuanit chatumá talitaxtuy.”

³² Xlicana pi tamá lanca xtalacapastacni Dios huantu aquinín nilay akataksáhu, pero huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huanti talipahuán xlá tatatalacastucnit.

³³ Pero lata chatunu chatunu huanti tamakaxtoknitátit capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la meçstucán paxquiyátit y maktakalhátit mimacnicán, y nachuná xalacpuscatnín catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán.

6

¹ Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakahakaxpátit huantu calimapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán porque xlicana pi chuná milítlahuatcán.

² Porque amá xapulh xlimapeksín Dios huantu quincamaxquicanitan laqui namakan-taxtiyáhu y laqui nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua mintzi,

³ laqui makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”

⁴ Nachuná huixinín xanatlátni, ni caj cacamakasiçtítit mincamancán, huata huantu tlan cacamakastáctit, lipaxúhu catakalhakaxmatnínal huantu calimapeksiyátit y cacamasiyunitit lácu akstítum natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Xlihuak huixinín huanti tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakahakaxpátit huantu cahuaniyán y huantu calimapeksiyán txachuná calimáxtútít cumu lámpara huá Cristo scuñipátit.

⁶ Ní caj xman acxní çalakayán y çaucxilhmán mimpatroncán cascújit sinoque masqui niti, huixinín chunatiyá tancs caliscújit xlihuak minacujcán cascújit chuná cumu la ç cas-cujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán.

⁷ Xlihuak huantu calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuana catlahuátit, cacatzítit pi lámpara huá Cristo camascujumán y ni caj catihua chixcú.

⁸ Porque huixinín aya catziyátit pi lata chatunu chatunu aquinín chuná para huanti tachín lilmácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantu mininiy lata para tlan o nitlán huantu titláhuah.

⁹ Nachuná huixinín patrones huanti mascujununátit, huantu tlan cacatzínitit mintasacuacán ni caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán ni quincalacsapaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamatcán

¹⁰ Natalán, lançhú ccahuaniyán pi calitatlihueklhtit tamá xlitlihueke huantu kalhiy Quimpuchinacán.

¹¹ Lihuana calilhakanántit amá xlitlihueke huantu camaxquiyán Dios laqui ni natatlajiyátit acxní nacalacatahuacayán akskahuiní, y ni nacaakskahuimiyán.

¹² Porque xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo niyu calacatahuacamanáhu cristianos uú xalanín huanti na takalhiy xmacni chu xlúcut, sinoque huá talalacataquimanáhu tamá lixcájnítit xtalacapastacni akskahuiní huanti masqui ni tasiyuy pero takalhiy lanca litlihueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá çaquilhtamacú huanti nac xalakapucsua talamánalh.

¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuana calituxcanítit tamá litlihueke huantu camaxquiyán Dios laqui acxní natalalacataquiyátit akskahuiní ni natatlajiyátit y acxní aya tayaninítitit nahuán chunatiyá akstítum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huantu akstítum calatapátit y calituxcanítit xtalulóktat xtalacapastacni Dios.

¹⁵ Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canexnicahuá skálalh calatapátit y caliakhuhuinántit amá xtachuhuin Jesús huantu mastay lipaxúhu latámæt nac xlatatín Dios.

¹⁶ Cumu tropa huak takalhiy escudos huantu talipaxtoka amá litipni huantu calitalacán, huixinín na calimaxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huantu kalhinyátit Cristo laqui cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuiní.

¹⁷ Y amá laktáxtut huantu Cristo camaxquiyán lihuana cataknútit cumu la taway tropa tataknyu xtaknu xla licán. Y tamá Espíritu Santo huantu aya camaxquicanítitit xtachuná calimaxtútit cumu la miespada huantu nalimacapahuana.

¹⁸ Nexnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo laqui ni nataxlajuaniyátit. Y na calikalhtahuakátit xlacata nachunatiyá akstítum catalatámalh xlihuak huanti na talipahuán Dios.

¹⁹ Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laqui xlá naquimaxquiy tlan xtalacapastacni y tlan naclichuhuinán xtachuhuin lata lácu xlá çalakmaxtuputún xlihuak cristianos.

²⁰ Dios quililacsacnít pi naclitaxtuy xtasacua huanti naclichuhuinán umá xasasti xtalacapastacni lata çalakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit ctanuma nac pulachin. Pero cahuanítit pi caquimáxquilh licamama laqui atzinú tancs naclichuhuinán.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tiquico xlicana pi luu akstítum quincamaktayamán lata cliscujmanáhu xtachuhuin Quimpuchinacán, xlá lihuana nacaahuaniyachán lácu clama y huantu ctlahuamanáhu.

²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqui nacalitachuhuinanán pi tlan clamanáhu y chuná huixinín na lihuana naliakpuhuanitayátit.

²³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xlihuak natalanín tapaxquít, tapaxuhuan xahua tacanálat,

²⁴ y cacasiculanatláhuah xlihuak huanti tamasiyuy nac xlatamatcán pi xlicana tapaxcatcatziníy xtapáxquít Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti txauiánal nac Filipos, luhua huanti talimapacuhuy "Carta xalac pulachin". Pero na luu mininiy xlimapacuhualh "Carta huantu mastay tapaxuhuan". Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnucañit nac pulachin caj xpalachata cumu xlipahuán y xlicsuca Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalachata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcaniy xlacata nakalhiy tapaxuhuan. Xlipulactum, luu xlipaxuhuay pi antá xtamacnucañit porque chuná tlan xcalimakahchuhuiníy xtachuhuin Cristo amakolh huanti lacxtum xcatatanuma nac pulachin, xahuachi xcalimaxquiy licamama xamakapitzin xtaçanajlanin antá xalanin huanti na aya xtalipahuán Cristo pi necxcnicú catataxajuánih. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatziy tapaxuhuan porque amakolh cristianos xalac Filipos huanti xcatzoknima xcarta xtamacaninít actzu tumin huantu xlacán xtalimaktayaputún, y San Pablo luu xcapaxcatatzinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatziy pi niaj makas quilhtamacú xámaj niy xlá stalanca xcatziy pi niajpara makas xámaj lakchán Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzima talipuhuan xahua tapatín, xlianalhina chunatiyá xcalimakahchuhuiníy cristianos, chiné huan: "Xlianalhina quilhtamacú calipaxuhuatit caj xpalachata lipahuanátit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimaakatanzankeyán pi capaxuhuatit!" (4.4).

¹ Aquit Pablo xahua quintalacán Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laqui naclitax-tuyáhu xtasacua Jesucristo, ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin huanti tapeksiniyátit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huanti talitaxtuy obispos y diaconos huanti tamaktayalén xlihuak huanti huilátit nac xacachiquin Filipos.

² Clacasquin pi Quintaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuan y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo kalhtahuakaníy Dios xpalachatacán filipenses

³ Ankalhin acxni ccalacapistacán cpaxcatatziniy Dios xpalachata huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán.

⁴ Y lata makatunu ckalhtahuakaníy mimpalachatacán lanca tapaxuhuan cmaklhcatziy nac quinaquí,

⁵ porque clacapistaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la calacchú xlihuak huixinin ni taxlajuanipátit chunatiyá quilamaktayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuin Jesús.

⁶ Aquit ccatziy pi Dios ankalhiná nacmaktayayán porque amá tlan tascújut huantu man malacatzuquinít nac milatamatcán acxni huixinin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtiñihay hasta acxni namín xlimaktiy Jesucristo.

⁷ Clacpahuán pi chuná caminiñiyán ankalhiná naccalacapistacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quinaquí ccapaxquiyán porque huixinin canecxcnicahuá acxtum quilatakaliyáhu tapaxuhuan, chuná masqui ctanuma nac pulachin o acxni cchuhuinán nac xlatatincán mapeksinanin laqui naccamalulokniy pi xlicana huá lakmaxtunin xtachuhuin Cristo.

⁸ Stalanca catziy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatziy nac quinaquí y huantu ccalalhiniyán huá quimaxquinít Quimpuchinacán Jesucristo.

⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit pero aquit climaakatanzankey Dios acxni ckalhtahuakay pi atzinú mas cakalhitit tapaxquit, y nachuná cacamaxquin luhua liskalala xahua tlan talacapistacni,

¹⁰ laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaníyán nac milatamatcán laqui akstítum nalatapayátit y niñu caticalihuanicántit acxni Cristo namimparay xlimaktiy.

¹¹ Porque caj xpalachata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuán mintascujtán huanti Jesucristo calimaktayanítán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcuhucán Dios caj mimpalachatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquinít Jesús

¹² Natalán, aquit clacasquin pi huixinin nacatziyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui luhua huantu cpatima pero chuná tancs litalulokma pi tamá xtachuhuin Cristo huantu mastay laktáxtut kalhij liñihueke.

¹³ Chuná cuan porque xlihuak amakolh xtrota mapeksiná romano huanti tamakalhnán uú nac pulachin, xahua luhua cristianos huanti tahuilánal nac eé lanca

caçhiquín tancs tacatzinít pì aquit quilítamacnuçanít nac pulachin caj xpalachata cumu huá clipahúan Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Y cumu lñuhua catzicán pì caj huá xpalachata aquit cliñanuma nac pulachin, lñuhua cristianos uú xalanín huantí talipahuán Jesús taakpuhuanñanít xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuín Cristo y ñipara tzinú talakñpeçuán porque tacatziy pì huá nacamakñayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pì lñuhua huantí talichuhuinán Cristo pero ñi xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalacatzaniy ñata xliñlñuhua huantí aya talipahuanít y huá xpalachata caj tamapajpiziputún cristianos; pero ña luu lñuhua huantí xlicana tancs taliscujmánal xtachuhuín Dios.

¹⁶ Makapitzín natalán talichuhuinán Cristo porque quintalalalhamán y xlicana quinta-maktayaputún. Xlacán stalanca tacatziy pì huá Dios mastanít quilhtamacú naquintamacnuçán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlacatincán lañlanca mapekñinanín pì xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut.

¹⁷ Pero xamakapitzín ña tahuán pì quintamaktayamánalñ masqui caj quintalacatzaniy quintascújut ñata tñan quítaxtuma y talactlahuaputún laqui lñhuaca naquintasijpuhuacay lñhuán aya ctanuma nac pulachin.

¹⁸ Pero ñipara tzinú cliñtaakñlñuhuy porque para huantú akstítum o ñi akstítum talichuhuinamánal xtachuhuín Dios, pero cumu ña namapacuhuy Cristo huá umá atzinú aquit luu cliñaxuhuay.

Y chunatiyá nactilipaxuhuay pì huá lichuhuinamácalh Cristo,

¹⁹ porque ccaatziy pì huak tñan naquinquitaxtuniy ñata huixinín nakalhtahuakaniyátit quimpalachata y xEspíritu Jesucristo naquimaktayalén.

²⁰ Y aquit stalanca ccaatziy pì Dios naquimaktayay laqui xalñhuaca lanchú ñata cpañinama ñitú cactilñtamaxánñilñ, huata nackalhñy liçamama xlacata pì tñan tancs nacchuhuinán nac xlacatincán huantí naquintamañkalhapaliy, y nac quilatamañ stalanca natasiyuy xliñlihueke Cristo, chuná para tñan clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacñiy.

²¹ Huá chuná cliñhuán porque huantú quilacata aquit cliñmaxtuy quilatamañ Cristo, y acxñi nacñiy xtachuná para túcu xquintañcanchá.

²² Pero cumu para lñhuancú clama nac caquilhtamacú y ckalñiy eé quimacni tñan liñpaxúhu cliñcujja xpalachata pì nalakapascán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús, pus ñi ccaatziy xatúcu naclakpuhualacán.

²³ Para aya xacñilñ luu atzinú tñan xquinquitaxtúnñilñ porque ccaatziy pì aya xacchálh nac xpaxtún Cristo,

²⁴ pero ñachuna liñtúm huixinín atzinú camñiniyán caclatámalñ xastacná laqui nacca-makalñchuhuinñyan.

²⁵ Y aquit stalanca ccaatziy pì camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tñan nacca-maktayayán nac mintacanajlatcán y chuná nakalñiyátit tapaxuhuán.

²⁶ Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuayátit Quimpuchinacán Cristo caj quimpalachata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuín huantú ccahuaniyán: pì huantú akstítum calatapátit chuná cumu la minñiy natalatamay huantí xlicana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxñi ccalakanachán osuchí masqui ñitú ccalakanñanchán. Clakpuhuán pì ankalñiná xquilakchi tachuhuín ñata xcalichuhuinancántit pì chunatiyá akstítum liñlapátit y liñcujpátit amá mintacanajlatcán huantú kalñiyátit caj xpalachata cumu liñpahuanátit amá liñpaxúhu xtachuhuín Cristo huantú mastay laktáxtut.

²⁸ Pero ñipara tzinú cacamañekñlán amakolñ huantí cañitñiniyán, porque cumu ñi natalajñiyátit huata tñan namalulokátit pì xlicana, stalanca tasiyuy pì taamánalñ talaktzankañayay xlacán, pero huantú milacatacán ña luu stalanca natasiyuy pì huixinín xlicana kalñiyátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamakñayayán.

²⁹ Luu xlicana pì huixinín Dios çalacsacñítan laqui nalipahuanátit Cristo, pero ña tñan nalipaxuhuayátit porque huixinín ña luu lñuhua huantú nalipatiyátit caj xpalachata cumu huá liñpahuanátit.

³⁰ Luu macxtum liñañitáhu eé tascújut, chuná la huixinín cumu la aquit; huixinín aya stalanca ucxñlñit lácu xacsujma nac milakstipancán y la çalacchú chunatiyá cliñtachuhuinancanátit ñata lácu aquit akstítum cliñcujma Cristo.

2

Ñipara pulactum túcu catatláhuah para caj nataliñlacataquinán

¹ Cumu para xlicana huixinín stalanca catziyátit pì Cristo camaxquiyán liçamama xlacata ñi nataxlañuanñiyátit, para huá xtapáxquit çamañoxumixiyán acxñi liñpuhuampátit,

para talukátit pì çatalamán Espíritu Santo nac milatamatcán y catziyátit lata lácu xlá çalalkalhamanítan,

² pus luu catlahuátit litlán caquilamakapaxuhuáhu caj xpalacata pì huantu akstítum calatapátit, acxtum calalalkalhamántit y calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit y pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán.

³ Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantu lipaxúhu catlahuátit laquì nalimaktayaninanátit; y nachuná huá lactalìpahu cacalimáxtútit xamapítzn cristianos y nì caj huata huixinín chuná calitaxtútit.

⁴ Xlihuak huixinín nipara çatum túcu capútzalh huantu caj sacstu nalimacuaniy, huata huá caliscújtít huantu macxtum nacalimacuaniyán.

⁵ Huixinín nachuná cakalhítit xatlán mintapuhuanacán chuná cumu la kalhiy Cristo Jesús, ⁶ porque:

Masqui xliçana xlá pì xtachuná xkalhiy lanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, nì huá luu xlahtzaksáma xlacata namasiyuy pì macataxtuca Dios,

⁷ nì huá luu akatiyuj lílalh huantu luu xquilhtzúcut huantu luu xmininiy,

sinoque litáxtulh cumu la çatum limapéksit tasaçua, porque acxnì lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá tìyalh xlatámat catìhuà chixcú.

⁸ Porque nipara tzinú túcu xkásat litáxtulh

lata huak makantáxtilh huantu xlimapeksicanit hasta tamacamástalh nac calinín, masqui xliçana pì luu limaxaná quitaxtúnilh porque antá maknìcalh nac cruz.

⁹ Huá xpalacata Dios luu talìpahu limáxtulh

y tláhuah pì xtacuhuini atzinú talìpahu calitáxtulh nìxachuná lata lácu tacuhuini huantu anán,

¹⁰ laquì nac xlacatín acxnì natakaxmata xtacuhuini Jesús,

xlihuak natalalakatzokostay natalakachixcuhuy

lata túcu tahuilánalh nac akapún,

chu huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú,

chuná cumu la tì tahuilánalh nac xtampín tìyat;

¹¹ y xlihuak natalimaluloka csimakatcán

pì Jesucristo huá Xpuchinacán,

laquì chuná nalilakachixcuhuyacán Quintlaticán Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyáhu xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

¹² Natalán, aquit ccamalacapastacniyán pì chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuán quilaalhakaxmatnítáhu huantu cçalitakalhchuhujinanítan acxnì xaclamachá nac milakstipancán, pus clacasquín pì chunatìyá calaktzaksátit huantu aquit cçalimalkhchuhujnìlacamachán lanchú masqui mákat clama. Aquit ccatziy pì nì caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calìpahuántit Dios y akstítum caliscújtít huantu aya catziyátit pì nacalakmáxtuyán,

¹³ masqui catziyátit pì huá Dios camaxquiyán tamá tlan talacapastacni y na huatìyá camaktayayán laquì pì tlan namakantaxtiyátit nac milatamatcán chuná cumu la xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

¹⁴ Xlihuak huantu tlahuapátit nì caliakhuhuatnántit na nipara ya tasitzi cascújtít,

¹⁵ laquì niti nahuán para chunatìyá titlahuapátit huantu nìtlán o niti nacaliaksanán. Aktítum calatapátit chuná cumu la lacasquín Dios natalatamay xcamanán nac xlahtstipancán umakolh laclìxcájnìt cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlahtstipancán cumu lá amá stacu huantu macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú,

¹⁶ laquì catìhuà cristianos natalakapasa xtacuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Y chuná acxnì namín xlimaktiy Cristo aquit lipaxúhu nacmaklhcatziy caj cumu naccatziy pì nì luu caj chunatá ctkauantamakanit nac quintascújut cumu huixinín akstítum lipahuanátit.

¹⁷ Y huak tlan xactláhualh hasta masqui huá quilatámat xacmacamástalh laquì chuná lìhuana xtatakátzilh mililakachixcuhuyacán huantu huixinín lìlakachixcuhuyátit Dios. Xliçana pì para chuná xqitáxtulh aquit luu snun xalìpaxúhuah, y na xalìpaxúhuah lácu huixinín lipahuanátit Jesús.

¹⁸ Pus aquit ccahuanianyán pì na lacxtum caquilalìtapaxuhuáhu umá quintapaxuhuán huantu aquit ckalhiy.

Pablo huan pì namalakachay Timoteo chu Epafras nac Filipos

¹⁹ Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín nipara makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laquì tzinú nactaakatancsa y nackalhiy tapaxuhuán acxnì naccatziy lácu huixinín lapátit.

²⁰ Huá c̄lilacpuhuán pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque ñiti ckalhij atunu huanti luu xac̄lipáhua y huanti ña chuná xlelh xtalacapistacni cumu la aquit y ña luu xlicana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo nac Filipos.

²¹ Porque xlihuak xamakapitzín akatiyuj talilamánal xtascujtácán huantu caj sacstucán nacalimacuaniy y ñiti ñitaakatzankeputún xtascújut Jesucristo.

²² Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y xatziyátit lácu xlá lema xatlán xtapuhuan y lata lácu akstítum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuinánahu xtachuhuin Jesús, huak quinkalhakaxmata huantu cuaniy cumu lá quinkahuasa.

²³ Caj xman naccatziy lácu luu naquitaxtuy umá quintaaklhuhuit huantu ckalhij tuncán naccamalakachaniyachán;

²⁴ masqui xlicana aquit luu snún c̄lipahuán Quimpuchinacán ccatziy pi xlá naquimaktayay y ña ñi makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.

²⁵ Ña clacpuhuán pi xaccamalakachanichán quintalacán Epafrodito huanti huixinín quilamacaminítáhu laquj naquimaktayay, y xlicana pi huantu akstítum xlá quimaktayanit nac quintascújut.

²⁶ Xlá luu snún capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huanicalh pi catzítit pi xlá luu xtatatlay.

²⁷ Xlicana xlá pi luu snún xuanit y ahuayu aya xñiy, pero Quintatlicán Dios lakalhámah y tatlánñil, y nachuná aquit quilakalhámah porque cumu c̄lipuhuama antanícú ctanuma y para tícu xtilánilh lihuaca xactilipúhua.

²⁸ Huá xpalacata ccalimlakachanimachán laquj acxnj naucxilhparayátit tlan nakalhíyátit tapaxuhuan laquj ña ñipara aquit cactilipúhua.

²⁹ Lipaxúhu camakamaklhñinántit umá quintalacán huanti lipahuán Quimpuchinacán, y ña ankalhina luu miljucxilhlacachañatcán xlihuak huanti chuná takalhij tlan xtapuhuanacán cumu la xlá kalhij.

³⁰ Pus caj xpalacata pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xñiy, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja aquit, porque cumu huixinín mákat huilapitit ñilay man quilamaktayayáhu.

3

Pablo maklhcatziputún lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinjt

¹ Natalán, amaktum ccahuaniparayán pi calipaxuhúatit Quimpuchinacán, y masqui maklhuuatá chuná ccahuaninítan ñi c̄litlakuán ccahuaniyán porque ccatziy pi huixinín chuná ña calimacuaniyán.

² Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pi ñitu nacaakskahumiyán tamakolh lacchixcuhún huanti lá chichín taxcanán, huanti lixcájnít talicatzij, amakolh huanti tahuán pi xlcasquinca nakalhíyátit mixtutucán antanícú cacircuncidarlahuacanítáit; xlicana pi ñitu ticaakskahumiyán.

³ Porque aquinín huanti xlicana makapaxuhuanánahu Dios litaxtuyáhu luu circuncidarlanítáhu porque kalhíyáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y ñi caj xmanhuá lipahuanáhu huantu tasiyuy nac quimacnicán.

⁴ Porque para tícu xlipáhua pi nakalhij laktáxtut cumu namakantaxtij huantu huanit Dios lactzú lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit ña tlan chuná xac̄liquilhalh porque ña tancs c̄makantaxtinjt.

⁵ Chuná ccahuaniyán porque acxnj cajcu litzimá xalacachinjt tuncán quircuncidarlahuacal, xlicana pi aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xamakán kolutzín Benjamín xcamalacatzuquinítanchá quilitalakapasni; aquit luu judío porque ña huak judíos quinatlatni xtahuanit, y aquit ña fariseo porque hasta lata actzucú xacuanit lihuana ctzucunjt makantaxtij xlimepeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pi quilimkantaxtitcán.

⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtíma amá xlimepeksín Moisés laquj ñipara chatum tícu naquilihuaniy para ñi lihuana xacmakantaxtíma caj lata xalacpuhuán pi huá nac̄lilaktaxtuy. Pus chuná tancs xac̄liscujma quintasmanjncán hasta huá xpalacata xac̄alísitiziniy y hasta lan ccatimapañinjt judíos huanti aya xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

⁷ Pero xlihuak huantu xapull xalacpuhuán pi naquilimacuaniy naquimaxquiy laktáxtut lanchú caj xpalacata pi huá c̄lipahuán Cristo xlihuak huantu xapull xactlahuay laquj huá nac̄lilaktaxtuy c̄limacán pi ñitucu limacuán.

⁸ Lanchú clacasquín pi huantu xapull ctíliscujli ñitucu quilimacuánilh, y xlihuak huantu ctíláhualh ñitucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú c̄lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xlicana pi caj xpalacata cumu clakapasnit Cristo niaj c̄lipahuán huantu xapull xac̄liscujma, porque lanchú aquit ccalimacán pi lámpara

ñitü limacuán xtachuná cumu la a cacljiscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinü clakpuhualacanjit lihuana naclakapasa

⁹ y naclipahuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá clijahuán, aquit niaj clacputzama nac xlimaþeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara ñitü quintalakalhín caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantü antá huan, sinoque huá quintacanjlat tü kcalhñiny Cristo chuná quilimáxtuy. Dios quilimáxtuy cumu lámpara ñitü quintalakalhín cumu clijahuán.

¹⁰ Huata aquit luu lihuana clakapasputün Cristo, clacpuhuán pi xacmaklhcátzilh nac quitámat lanca xliñtihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinñit acxnñ lacastacuánalh nac calinín, pero na tlan xacmaklhcátzilh amá lanca tapatün huantü xlá maklhcatzinñit nac xlatámat, y clacpuhuán pi hasta na xacmaklhcátzilh nac quimacni amá lanca tacatzanájuat huantü maklhcátzilh acxnñ xlá xnima nac cruz.

¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calinín chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pi nalakchán huantü xucxilhlacachanjit namaxquiý Dios

¹² Caj xpalacata huantü ccahuanimán ñi cuamputün para aya huakatá cmakantaxtinñit, o para niaj tü clixtaxtapúy, huata cuamputün pi aquit chunatiyá cputzama lata lácu tlan namalacatzuhuy, porque xlicana pi huá Cristo pulh quimalacatzuhuinñit aquit.

¹³ Natalán, tancs ccahuaniyán pi ñia cchan antañicu clacachanjit nawán, pero claktzak-sama pi huantü xapulh aya titaxtunit chunatiyá aya titaxtunit, huata juerza ctlahuanima xlacata pi naclakchán huantü cucxilhlacachanjit naquimaxquicán.

¹⁴ Aquit palha kosma laqui nacchán antañicu quilalchcahuilnicanjit pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantü quimalacnunicanjit huantü Dios naquintajy caj cumu huá clijahuán Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak huixinín huantü aya tihueketá kalhñiyátit mintacanañlatcán huak chuná mililacapastacnátcán. Y para ñinaj chuná a lacapastacátit pi xafuerza palha nakosnunátit cumu lá aquit kosnuma pus huá Dios chuná nacamaçatzinñiyán laqui ñachuná naquilamacatayáhu.

¹⁶ Pero niaj tü tiaktzankayátit para huixinín aya lakapasnitátit huantü Dios lacasquin natacatzij huantü talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamacán.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyátit lácu talamá-nalh amakolh cristianos huantü aya ccamasiyuninítáhu lata akstítum nalatapayátit.

¹⁸ Natalán, aquit maklhuhuatá ccahuaninítan y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán pi lhuha cristianos huantü masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamacán caj talikalhkanán huantü tláhuah xpalacatacán nac cruz y cumu la xtalámakasitziná talitaxtuy.

¹⁹ Pero xlihuak huantü chuná talicatzij stalanca catacátzilh pi maktum natalaktzankatayay. Xlacán xpuchinacán tatlahuanñit huantü caj xman natalimakapaxuhuay xmacnicán huantü talihuayán y huantü natalipaxuhuay; luu talilacataquinán xlihuak huantü lixcáñit tatlahuay masqui luu camininiy pi caj xtalilacamaxánalh. Ñitü tunu talacapastacmánalh sino caj xman huantü anán uú nac caquilhtamacú.

²⁰ Pero aquinín huantü lipahuanáhu Cristo ñi uú xalanín sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhñihuilanáhu acxnñ naquinçalakminán quimapakputaxtinacán Cristo laqui naquinçamaxquiýán quilaktaxtucán.

²¹ Porque xlá naquinçamaklhtiyán eé quimacnicán huantü laksputa laqui naquinçamaxquiýán tunu cumu la huantü xlá kalhñiy xmacni huantü ñi laksputa. Y aquinín stalanca catzijáhu pi chuná naquitaxtuy porque xlá kalhñiy lanca liñtihueke laqui tlan natlahuay.

4

Canecxnicahuá catalipaxúhualh huantü talipahuán Quimpuchinacán

¹ Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastacacamacán y clacpuhuán aya xaccaxcxlhñi. Aquit ccaxaxquiýán y cpaxuhuay caj milacatacán, huixinín amá quintrofeo huantü clakkosnuma. Clacasquin pi ankalhñiná chuná akstítum calatapátit y calipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

² Luu climakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi aktumá talacapastacni cataká-lhñil cumu la linatalán huantü talipahuán Cristo.

³ Y ñachuná climakatzankeyán huix quiamigo huantü acxtum ankalhñiná quintascujñita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatñín huantü ña quintamaktáyalh acxnñ aquit xacliakchuhujnama xtachuhuin Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; ñachuná cumu la Clemente xahua xamakapitzín huantü acxtum quintalitascujñit xtachuhuin

Cristo. Xlicana pi xtacuhuinicán aya tatzoktahuaniñtanchá nac xlibro Dios antanícú catzoktamacnuacán xlihuak huantí takalhíy laktáxtu.

⁴ Huixinín huantí lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús ankalhíná calipaxuhuátit. ¡Cca-huaníyán capaxuhuátit!

⁵ Xlihuak cristianos stalanca cataúcxilhli pi huixinín huantí lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, ¡porque Quimpuchinacán míma!

⁶ Nítu calilipuhuántit nìpara akatíyuj calllátit, huata ankalhíná cakahthaukanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzínítit huantú camaxquiyán.

⁷ Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantú Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata nì akatíyuj nalayátit, masqui xlicana pi nìpara chatum cristiano lihuana akataksa lácu eé quitaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnitátit Cristo Jesús.

Huantú tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

⁸ Ahuata tú ccahuaníyán natalán, pi huá calacapastáctit huantú xtalulóktat, huantú naca-limacuaníyán, huantú miníníy namaxquicán cácnit, huá lata akstítum nalatapayátit, lata tlan nacatzíyátit, xlihuak huantú tlan tasiyuy. Ankalhíná calacapastáctit huantú akstítum laquí chuná tlan nalimasiyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascújut huantú xlihuak cristianos natamatlantíy.

⁹ Xlihuak huantú aquit ecamasiyunínítán calaktzaksátit xahua huantú ccalimakalhchuhuinínítán huantú quilakaxmatníhu chu huantú quilamakucxilhui xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátit laquí Dios huantí mastay tlan latámat nacatalatamayán canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalachata huantú talimaktayaní

¹⁰ Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalachata pi huixinín quilalacapastacparaníthá, masqui xlicana ccaatzíy pi nítu maktum xquilapatzankaníthá sinoque caj max ninaj xkalhíyátit acatzunín huantú naquilalimaktayayáhu.

¹¹ Nì xlacata para aquit luu xacmaclacasquixníma huantú quilalimaktayaníthá, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios cpaxcatlén cana caj xmanhuá huantú ckalhíy actzú.

¹² Aquit aya ctimakhcatzínít láta lácu lipúhu tamakhcatzíz acxní nítu huantú cmaclacasquín, y na ccaatzíy lácu lipaxúhu tamakhcatzíz acxní acchán kalhíyáhu huantú maclacasquínáhu nac quilatamatcán. Aquit ccaatzíy lácu ctíjtaxtuníma lakasiyu xlihuak huantú uú akspulacán, porque ctimakhcatzíníttá lácu naakataxtuníyán huantú mintahuá osuchí acxní catatzincsní, acxní ckalhíy xahua acxní nítu ckalhíy.

¹³ Catuhá huak tlan nacpatíy y nactayaníy porque huá Cristo quimaxquiy lítlíhueke.

¹⁴ Pero luu ccapaxcatcatziniyán pi quilamaktayaníthá lanchú acxní luu xlicana xacmaclacasquixníma.

¹⁵ Cumu lá huixinín catzízátit natalán xalac Filipos huantí lipahuanátit Jesús, acxní cca-makalhchuhuiníkolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácaxli xlacata nacán alacatu-nu liakhuhuinán xtachuhuín Dios, nìpara pulactum cachiquín huantí talipahuán Cristo quintamaktáyalh caj xman huixinín quilamaktayáhu, porque chuná na xlipaxcatcatzíp-unátit xpalachata pi aya xlakapasníttátit xtachuhuín Dios.

¹⁶ Y acxní xaclamachá nac xacachiquín Tesalónica nì caj maktum quilamacaníhu amá mintamaktaycán huantú nacmaclacasquintílhay.

¹⁷ Umá huantú ccahuanímán nì xlacata para aquit caj luu ankalhíná clacasquín xquilamaktayáhu, huata aquit clacasquín pi achuná huixinín xmaklhtínántit xtalakalhmanín Dios porque xlá lakatíy lata lácu lipahuanátit.

¹⁸ Xj xpalachata cumu huixinín quilamalakachaníhu Epafrodito quitaxtuy pi luu luhua huantú quilatáíníthá, chu hasta quikataxtuníma huantú xlá quilimíni huantú malítanítit. Xlihuak huantú quilamalakachaníhu xtachuná cumu lá ciensus huantú luu tlan mucsún, xtachuná cumu lá tu luu lílakátit mucsún huantú lílakachixcuhucán Dios.

¹⁹ Quintlaticán Dios huantú aquit cscujníma, cumu xlá kalhíy lanca lítlíhueke tlan nacamaxquiyán xlihuak huantú huixinín maclacasquimpátit xlihuak huantí lipahuanátit Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canexnicahuá calakachixcuhucalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlílacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huantú quilacata caquilaxakatlínicáhu xlihuak tamakolh natalán huantú xcamanán Dios talítaxtunít caj xpalachata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlílacamachán umakolh natalán huantú aquit lacxtum quintatálamanáhu uú.

²² Nāchuná luu lipaxúhu caxakatīlacamāchán xlihuak amakolh natalán xalanín nac Roma huantī tatapeksiniy Dios, y nāchuná huantī tascujmánalh nac xchic lanca mapeksiná romano.

²³ Clacasquín pī Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánalh nac xacachiquíñ Colosas, ña acxniyá tzokñit acxñi ticatzóknih mactumlitím xcarta huantu ticamacánih filipenses, porque ña antiyá tzokñitanchá acxñi xtanuma nac pulachín (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimalkhchuhuinijy colosenses xlacata pi ñi catacanájlalh huantu talichuhuinán amakolh aksaninanin makalhtahuakenanin judíos huanti xtahuán pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlicana xtalakmaxtuputún xlistacnicán ña xlasasquinca natilalitamáy xlihuak limapeksín huantu makán quilltamacú xtalacaxuilinít judíos. Pero San Pablo lacatancs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ñi xlasasquinca naputzay túnuy tu nalipahuán o para aktum limapeksín huantu namakantaxtijy porque Cristo huanti huak makantaxtinít huantu aquinín ñilay makantaxtijáhu xlacata tlan nalaktaxtuyáhu.

Cristo kalhij lanca xlacatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpálacata ña kalhij lanca litihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcunijy xlihuak huanti talipahuán porque xlá camakatlanjñit xlihuak litihueke huantu anán chuná xalac akapún xahua xalac caquilhtamacú.

San Pablo ña lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tataninít Cristo y ña lacxtum tatalacastacuánalh nac calinín caj xpálacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhij lanca litihueke y malacastacuánihl Cristo nac calinín pus ña kalhij litihueke nacamaxquiy amá sasti latámat huantu xlasasquinca natakahij laquj tlan akstítum natalatamay nac xlacatín cumu la xlá lacasquín. Huá xpálacata xlacán ñiaj luu camininiy natacanajlay para pi xlicana tahuilánalh makapitzín huanti lanca xlacatzucutcán y takalhij lanca litihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimalkhchuhuinijy cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstítum catalilatámalh amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyán (3.1-3), xahuachí lacatancs cahuanij huantu luu camininiy natatlahuay laquj atzinú tlan nacamacuanij y nacamakapaxuhuay Dios nac xlatamatcán (3.18, 4.6).

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacñit laquj naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahua quin-talacán Timoteo,

² ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti lipahuanátit Cristo y tapeksini-yátit Dios huanti huilátit nac xacachiquíñ Colosas. Clacasquín pi Quintlaticán Dios cacasi-culanatlahuán y cacamaxquín xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakanij Dios xpálacatacán huanti talipahuán

³ Xlian kalhiná acxñi kkalhtahuakanijáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, clijpacatcatziniyáhu caj mimpalacatacán.

⁴ Huá clijpacatcatziniyáhu porque quincalítakalhchuhuinancanítán lata lácu akstítum lipahuanátit Cristo Jesús y lata ña calakalhamanátit xlihuak huanti tatapeksiniy y talipahuán Dios cumu la huixinín.

⁵ Umá tapaxquít huantu kalhijátit tlan kalhijátit porque akstítum kalhkalhipátit huantu calikalhipacampítit nac akapún. Huixinín tlan lakchipítit umá huantu nacamaxquicanátit acxñi tuncán tzucútit lipahuanátit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut.

⁶ Huá umá xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya calimalkhchuhuinicanítátit xlicana pi lacxtum talakapuntumíma y aya tlahuama xtascújut nac xlicalanca antanícú çan, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxñi huixinín huacu lipahuántit umá xtachuhuín Dios y çanjlátit pi talulóktat umá xaakstítum tapaxquít huantu xlá mastay.

⁷ Porque umá tlan talacapaścacni huá pulh calimalkhchuhuinín quintalacán Epafraç huanti luu çpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujñitán xtachuhuín Dios, y cumu la huixinín catziyátit ñipara tzinú xlitlakua lata liścujñit Quimpuchinacán nac milakstípancán.

⁸ Pi huatij Epafraç quincalítakalhchuhuinán lácu çamalacpuhuanimán Espíritu Santo laquj nacapaxquiyátit catíhua cristianos.

⁹ Huá xpálacata acxñi aquinín ccatzíhu lácu lapátit hasta la çalacchú neçnicú ctimak-xteknimanáhu kalhtahuakanijáhu Dios mimpalacatacán laquj lihuana nacamacatziniyán xtalacapaścacni, nacamaxquiyán liškallala laquj huak naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo,

¹⁰ y tlan akstítum nalatapayátit chuná cumu la xlijlatamátcan huantj xlicana tatapeksinij Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quixtaxtuy pi namastayátit mintahuacacán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuaná nalakapasátit xtalacapistacni Dios.

¹¹ Aquinín na clímaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhij lanca xlitlihueke cacamaxquín licamama laqui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán,

¹² y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpalinít quilatamátcan laqui tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalacnininít nacamaxquiy xlihuak huantj xlá calacsacnít.

¹³ Xlicana pi Dios quincalacmáxtún nac xalacacapucsua latámat huantu xapulh xlijlamánáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huantj snún paxquiy,

¹⁴ huantj nilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalacmáxtucanán y naquincamatzankenanikoçaán xlihuak quintalakahincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuin Dios

¹⁵ Cumu Dios nijpara chatum túcu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minit masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huantj tamapeksiy lata túcu anán porque xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquín.

¹⁶ Lata túcu anán nac cañiyatni xáhu nac akapún xlá huak maktlahuanít, chuná huantu tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánalh catuhua maktakalnhanín espiritus huantj tamapeksinán y snún takalhij litlihueke nac cañin; xlá huak maktlahuanít laqui natalakachixcuhuy y na huak huá camapeksiy.

¹⁷ Cristo xlata xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantijhu caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquinít.

¹⁸ Aquinín huantj aya lipahuanítáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano y huá litaxtuy quiaxkakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huantj ankalhiná quincapulanimán huá pulh lilacastacuánalh nac calinín laqui stalanca nalicatzijáhu pi huá xlicana kalhij lanca xlacatzúcut.

¹⁹ Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhij lanca xlacatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natasiyuy nac xlatámat Cristo.

²⁰ Y na lacásquilh pi huá Cristo namalaksputuy huantu xlaclahuanít tatanecni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh nac cruz huá chú litáhui tapaxuhuan laqui cristianos huantj masqui tlahuanít talakahin tlan chú natamalacatzuhuy Dios y niaj natapecuanij.

²¹ Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnít talakahin xtlahuayátit, nac mintalacapistacnicán xquixtaxtuyátit pi xtalamakasitziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pi ni xtapeksiniyátit y xala mákat xuanitátit.

²² Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuinítan caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh nac xmacni acxni nilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litláhuah laqui tlan nalaktalacatzuhuyáhu Dios cumu lámpara nitú quintalakahincán.

²³ Pero laqui chuná naquixtaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstítum nalipahuanátit y necxni tilítamakxtekátit para túcu nacamalactlahuiyán lata canajlayátit huantu camalacnunicanítátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuin huantu mastay laktáxtut acxni calimakahchuhuinicántit. Huatiyá umá tachuhuin huantu liakchuhuinamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuinantlahuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huantj talipahuán Jesús

²⁴ Luu cana clipaxuhuy pi lhuhua huantu clipatima caj mimpalacatacán huantj lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatzij pi chuná climakatzima nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu pátilh caj xpalacatacán huantj lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni.

²⁵ Dios quilibacsacnít pi naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscuján huixinín huantj lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhuiniján xtachuhuin.

²⁶ Umá xtalacapistacni lácu naquincalacmáxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzeq xlaclhcahuilínit lácu natlahuay masqui ninajti xcamacatziníma cristianos lácu luu nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuaná nacatziyátit xlihuak huixinín huantj lipahuanátit y macamaxquítit milatamátcan.

²⁷ Pero masqui xapulh tzeq xuilinít amá lipaxúhu xtalacapistacni lácu xlaclhcanít nacalmaxtuyán huixinín huantí nì judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xilalanca licácniit huantú camalacnuniyán. Porque xlicana licácniit tamá pí caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucniítatit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxihlchachipinátit amá lipaxúhu latámat huantú nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

²⁸ Huá xpalacata aquinín tancs cliaxchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacapistuncuhuinamanáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstítum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlatatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara nítu mintalakalhincán.

²⁹ Y laqui tlan nacmakantaxiy quintascújut luu fuerza clitlahuaney xlihuak quiltilihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

¹ Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanítan ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huantú talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huantú nía quintaucxilha y nì quintalakapasa.

² Aquit luu akatiyuj clilay, xahuachí clímaakatzankey Dios xlacata pí la huixinín cumu la xlihuak cristianos huantú talipahuán Jesús, chunatiyá cacalhítit tapaxuhuan nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, cacalhítit xatlán talacapistacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantú xamakán quilhtamacú tzeq xuilinítanchá xtalacapistacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xilacalhcahuilínit pí huá Cristo tlan namalakapasnínán.

³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácniit, xlisikalala chu xtalacapistacni Dios porque huá macamaxquikonít.

⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laqui nítu nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacahuanicanátit.

⁵ Pus masqui lanchú nì antá ccaatahuilchán xachatumínica, cacatzítit pí antá catalamachán quintalacapistacni, xahuachí aquit luu çana clipaxuhuay pí huixinín akstítum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín matlantítit Jesucristo nacalmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú necxnicú caaxktekmakántit huata akstítum calipahuántit.

⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanailatcán cumu la áktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu la calimákalchchuhuínicántit y ankalhíná capaxcatcatzínitit Dios huantú tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pí nítu cacaliakskahuimín huantú nì kalhij xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y laksakalán takaxmata, porque tamaqolh huantú chuná talimákalchchuhuíninamánalh nì antá taquilhpaimánalh nac xtalacapistacni Cristo huata huá talichuhuínán huantú mintilhanítanchá xtasmanincán chu xtalacapistacnicán cristianos huantú luu akchipanamputún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá lata kalhij lanca xlitlihueke cumu la Dios chu lata kalhij xtalacapistacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo.

¹⁰ Y Dios lama nac milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucniítatit, porque huá capuxcuniy xlihuak latachá túcuya mapeksinánin o espíritu huantú talamánalh nac caquilhtamacú chu nac çaunín.

¹¹ Y nachuna litúm caj xpalacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pí aya circuncidarlanítatit, pero nichuná cumu la circuncidartlahuacanít nac xmacni chatum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya çalakmaxtucanítatit lata lácu xlihapátit mintalakalhincán, pus huá nì minacujcán circuncidarlanítatit laqui tlan nalatapayátit cumu la lacasquín Cristo.

¹² Hasta acxni huixinín taakmunúit quitaxtuy pí acxtum taçacnítit Cristo nac xtahuaxni, pero na quitaxtuy pí acxtum talacastacuanántit nac çalinín porque çanañayátit pí amá lanca xlitlihueke Dios huantú limalacastacuánihl nac çalinín na scujma nac milatamatcán.

¹³ Xapulh huixinín xlahtzankatayanítatit y cumu la ninín xlapátit caj xpalacata huantú xkalhijátit xalixcáñit mintalakalhincán y porque nì circuncidarlanítatit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán chuná cumu la máxquilh Cristo acxni malacastacuánihl nac çalinín, y na caj xpalacata Cristo xlá quincamatzanke-nanikón xlihuak quintalakalhincán.

¹⁴ Lata tatzoktahuilanít nac xlihapeksín Dios pí huantú nì namakantaxiy huantú antá huan napañinán caj xpalacata xtalakalhín, pero Dios tlan tláhuah pí huá naxokonuniy Cristo caj xpalacata quintalakalhincán huantú tlahuanítáhu y quitaxtuy pí xlakahuilanihu, porque xlá tamástalh naxtokohuacacán nac cruz.

¹⁵ Caj xp'alacata cumu Cristo ñilh nac cruz caj quimp'alacatacán Dios chuná calimaka-tlájalh xlihuak amakolh akskahuinanín huanṭi ñi tasiyuy pero takalhij l'ilihueke chu limapeksín nac caunín, y camamaxánilh nac x'acatincán cristianos laquí huak tlan nataucxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácu nakalhiyáhu huanṭu anán nac akapún

¹⁶ Luu cana ccalimakatzankeyán x'acata ñiti nacamakacanañlayán para nacañuanica-nátit huanṭu luu atzinú milimákantaxtíticán nac milatamatcán, chuná para túcu lihuayátit o likotnunátit, para túcuya paxcua chuná para lata acxni talhtily papá o acxni lihuancán para tícu nasuja.

¹⁷ Xlihuak umá huanṭu chuná x'tlahuacán, Dios chuná x'limapeksinanit laquí nalilaca-pastaccán huanṭu acalístán xtaamánalh tamaklhtinán xcamanán, pero cumu chú aya qui-lanítanchi Cristo xlihuak umá huanṭu quilitlahuacán xuanit niaj tu limacuán.

¹⁸ Ñi catamastátit nacaakskahuimiyán tamakolh huanṭi tamasiyuy túnuj talacapastacni, huanṭi tahuán pi xafuerza nalakachixcuñicán ángeles y luu lactalipahu calimaklhcatzicán caj xp'alacata xtalacapastacnicán huanṭu takalhij, pero ñi huá x'talulóktat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichuhuinán.

¹⁹ Huanṭi chuná takalhij xtalacapastacnicán quitaxtuy pi niaj talacasquín nacamapeksiy xpuxcucán, porque aqunín huanṭi lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la xmacni y xlá litaxtuy quiakxakacán huanṭi quincapuxculenán laquí acxtum tlan nalatamayáhu y nala-maktayayáhu nac quintacanañlatcán chuná cumu la lachcañuilñit Dios naquincamakta-yayán.

²⁰ Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninítatit Cristo y antá lákspuṭli lata nalak-tzaksayátit namakantaxtíyátit huanṭu ñitu limacuán caj xtasmanincán cristianos laquí chuná nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿túcu chinchú xp'alacata chunatiyá timakantaxtí-yátit huanṭu uú tlahuacán,

²¹ cumu la huancán: "Ñi caxamátit huanṭu nitlán, ñi calihuayántit tamá tahuá, ñi calixa-mátit mimacancán huanṭu lixcáñit"? Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak canaj-layátit.

²² Xlihuak tamá x'limapeksincán caj xtalacapastacnicán lacchixcuñin ñilay lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpalij xalixcáñit quintalacapastacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxnitiyá lakspuṭa o laclay.

²³ Xlicana pi makapitzín xtalacapastacnicán lacchixcuñin tasiyuy pi luu tlan lata nama-kantaxtíyáhu porque antá tahuán lácu namapañiniyáhu quimacnicán laquí nalilakachix-cuhuiyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá ñilay malakspuṭuy amá huanṭu maxca-jualij quilitacnicán y huanṭu lakatiy quimacnicán.

3

¹ Huá xp'alacata aquit ccalihuaniyán, cumu huixinín aya talacastacuananítatit Cristo nac calinín, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhiyátit huanṭu anán nac akapún anta-nícu huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios.

² Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huanṭu anán nac akapún y ñi huanṭu uú anán nac caquilhtamacú.

³ Porque cumu huixinín aya taninítatit Cristo quitaxtuy pi milatamatcán huanṭu xapulh xliñlapátit aya lakspuṭit, y chú amá xasasti latámat huanṭu kalhiyátit huá likalhíyátit porque tatalacastucñit xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucñit xlatámat Dios.

⁴ Huá xp'alacata acxni Cristo huanṭi camaxquín xasasti milatámat namimparay xlimaktiy huixinín na natapaxuhuayátit nac lilakátit taxkáket antanícu xlá hui.

Pablo lacasquín pi colosenses huá catalilátamalh xasasti xlatamatcán

⁵ Aquit ccañuanian pi maktum calakmakántit xlihuak huanṭu nitlán x'tlahuayátit: niaj para chaṭum tícu caxakátliñh túnuj puscaṭ para hui xp'uscaṭ o x'takolú, y ñiti catláhuahh huanṭu ñi mininiy, na ñi caj xman huá calacputzatakchokótit lata namakapaxuhuayátit mimacnicán, na ñipara caṭa catuáhuá calakpuhualacapítit huanṭu lan nakalhíyátit nac caquilhtamacú, para chuná x'tlahuátit quitaxtuy pi huata huá luu xliñtaakatzankétit cumu la midioscán x'lakachixcuñit.

⁶ Dios luu snun xcainiy y ñi caucxilhputún xlihuak huanṭi chuná talamánalh, y hasta caní nacapañiniy huanṭi caj xman takalhaxmatmakán x'limapeksín.

⁷ Xlihuak umá huanṭu ccañuaninítán pi nitlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xliñpahuanátit Cristo.

⁸ Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ñi camininiyán cumu la tasitzi, ñitū calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu ñitlán tapuhuán, ñitū calatlahuanítit huantu ñitlán, ñiaj calamakasítzítit, y ñitū calalikalhkananántit huantu laclixcájnítit tachuhuín.

⁹ Ñitū calaliakskahuipítit porque huixinín aya tixaxuninítátit huantu xamakán xliłapátit mintapuhuancán xahua huantu lixcájnítit xtlahuayátit,

¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstítum nalatapayátit porque litaxtuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu lihuana nalakapasátit Dios huanti quincamalacatzuquinítan.

¹¹ La calachchú quilhtamacú ñiaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlaníta cumu la tatlahuay judíos o ñitū circuncidarlaníta; para huix quintachiqui o para ñi quintachiqui huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacaníta laqui namascujucana cumu la tachín, tamá ñiaj tū limacuán, huata xman huá limacuán pi nalipahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalalalkanamanán y lacxtum quincalipulhcayán.

¹² Dios luu snūn capaxquiyán y calacsacñítan laqui huak xcamanán nalitaxtuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, cacalalalkanamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, ñituncán casítzítit para tícū calahuá nacahuaniyán.

¹³ Catapáti para chaatum mintacristiano natlahuaniyán huantu ñitlán, huix ñi casítzini huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzankenaniñítan Cristo nachuná calamatzankenanihu.

¹⁴ Pero huantu luu atzinú nacamaakstítumiliyán huá tapaxquít huantu xlicana macxtum tlahuanán.

¹⁵ Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatzianca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacñítan Dios laqui nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ñexnicú tipatzankayátit lata napaxcatcatziniyátit huantu tlahuanit nac milatamacán.

¹⁶ Ñexnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuanianítit nalipahuanátit y tancs calalimakalhchuhuínítit xtachuhuín cumu la tī xlicana talakapasa. Canexnicahuá capaxcatcatzinitit Dios y lipaxúhu caquilhtlínítit salmos xahua lacuán taquilhtlín huantu nalilakachixcuhuyátit.

¹⁷ Y xlihuak huanti xtlahuátit o xlichuhuínántit, cacatzítit pi huá Cristo makapaxuhua-pátit y chuná calipaxcatcatzinitit Quintlatícán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pi acxtum catalakalhakáxmatli huantu talqimapeksiy

¹⁸ Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán, porque xlicana pi huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipinátit.

¹⁹ Huixinín lacchixcuhuín huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquítit y cacalalalkanamántit mimpuscacacán y lacatitum catachuhuínántit ñi caj casítzinitit.

²⁰ Nachuná huixinín camán huanti huí minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapeksicanátit, porque xlicana pi chuná lakatiy Quimpuchinacán.

²¹ Nachuná huixinín xanatlatni huanti tahuilánalh mincamancán, ñi huatiyá pi cacala-caquilhtlínítit mincamancán laqui ñi natalipuhuán y natalacpuhuán pi ñi capaxquícán.

²² Xlihuak huanti catamahuacanit camascujumácalh cumu la tachín, lipaxúhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xliankalhíná tancs cascujnitit ñi caj xman acxni man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascújtit, cacatzítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit.

²³ Xlihuak huantu xliścújtit chapaxuhuaña catlahuátit, lacatancs cacatzítit cumu lámpara huá scujnipátit Quimpuchinacán y ñi huá lacchixcuhuín,

²⁴ y Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintaskahucán huantu xlá malacñunítit nacamaxquiy xlihuak huanti takalhakaxmata huantu xlá calimascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuanátit y liścujpátit.

²⁵ Pero xlihuak amakolh cristianos huanti caj xman huá tatlahuamánalh talakalhín, xlacán ña taamánalh tamaklhtínán xtaskahucán pero caj nacamaapatinícán chuná la mininiy xlihuak huantu titlahuanit, porque xlá ñi caj lacsacpaxquinán.

4

¹ Nachuná huixinín huanti kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacasquinátit, tlan cacatzinitit y ñi picutá cacaaktlakahuacátit. Porque lacatancs cacatzítit pi huixinín ña namacamaštayátit mintascujutcán nac xlacatín chaatum Quimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, xlihuak huantu titlahuanitátit uú nac caquilhtamacú.

² Ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios n̄ cataxlajuanítit, y capaxcatcatzínítit caj xp̄alacata huan̄tu tlahuan̄it nac milatamaťcán.

³ Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata p̄i cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laq̄ūi Dios nacamalacpuhuan̄iy cristianos xlacata p̄i catamalaq̄uilh xnacujcán laq̄ūi aquin̄in tlan nacliakchuhuinan̄áhu xtachuhuin̄ Cristo huan̄tu lhuhua cristianos niá talakapasa, porque caj huá xp̄alacata eé tachuhuin̄ quilítamacnucan̄it nac pulach̄in.

⁴ Cakalhtahuakanítit Dios laq̄ūi huan̄tu tlan naccalimalkhchuhuin̄iy y naccamalacaputuncuhuin̄iy xtalacapastacni chuná cumu la quilítláhuat.

⁵ N̄i calimaktéktit quilhtamacú caj chunatá nat̄itaxtuy huata calacputzátit lácu tancs nacatakhlchuhuinan̄átit huan̄t̄i n̄i talipahuán̄ Cristo.

⁶ Acxn̄i nacatakhlchuhuinan̄átit n̄i caj catalahuan̄ítit huata lacat̄itum cachuhuin̄ántit; y para túcu xlá cakalhasquin̄án tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakat̄lilacán cristianos xalac Colosas

⁷ Huá quintalacán Tíquico huan̄t̄i lipaxúhu quimaktayan̄it nac quintascujut huan̄tu cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalítachuhuinan̄án lácu aquit clama.

⁸ Huá xp̄alacata ccalimalakchachanimachán laq̄ūi nacahuaniyán p̄i tlan clamanáhu y chuná huixin̄ín nakalh̄iyátit tapaxuhuan̄.

⁹ Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná luu acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana p̄i huá Onésimo xp̄apulh antá lacxtum xc̄atlamachán; huan̄tun̄in nacalítakhlchuhuinan̄achán lata túcu uú cliscujmanáhu.

¹⁰ Quintalacán Aristarco huan̄t̄i acxtum ctatanuma nac pulach̄in lipaxúhu caxakat̄lilacamachán, nachuná Marcos xtapuxn̄imit Bernabé. Cumu huixin̄ín aya catz̄iyátit t̄icu tamá Marcos pus acxn̄i xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhtinan̄átit.

¹¹ Nachuná lipaxúhu caxakat̄lilacamachán quintalacán Jesús huan̄t̄i n̄a talimapacuhuy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huan̄t̄i quintamaktayamánal laq̄ūi naclichuhuinan̄áhu xtachuhuin̄ Cristo, y luu xlicana cl̄ipaxuhuy lata lácu tancs quintamaktayan̄it.

¹² Nachuná lipaxúhu caxakat̄lilacamachán chaťum xalac minc̄achiquincán uú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafra. Xlá ankalhíná capastacmán kalhtahuakan̄iy Dios mimpalacatacán laq̄ūi chunatiyá akst̄itum nalipahuan̄átit y xlihuak minacujcán natlahuayátit xtapaxuhuan̄.

¹³ Xlicana p̄i aquit tlan cmaluloka lata lácu caakl̄ihuan̄án Epafra xlihuak huixin̄ín huan̄t̄i huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis.

¹⁴ N̄a lipaxúhu caxakat̄lilacamachán doctor Lucas xahua Demas.

¹⁵ Catlahuátit l̄itl̄án caquilaxakat̄l̄inicháhu tamakolh natalán huan̄t̄i tahuilánalh nac Laodicea. Nachuná caquilaxakat̄l̄inicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huan̄t̄i tatamacxtum̄jy nac xchic.

¹⁶ Acxn̄i chú huixin̄ín nalikalhtahuakakoyátit umá quincarta, catlahuátit l̄itl̄án chinej camacapiimpítit nac Laodicea laq̄ūi n̄a natalikalhtahuakay antá huan̄t̄i talipahuán̄ Jesús. Y antá n̄a nacamaxquiparacanáťit mactuml̄it̄um quincarta, pus camaklht̄inampítit laq̄ūi nalikalhtahuakayátit.

¹⁷ Catlahuátit l̄itl̄án cahuan̄ítit quintalacán Arquivo p̄i cmacanimachá tachuhuin̄ y chiné cuaniy: “Luu catlahua l̄itl̄án l̄ihuana camakántaxti mintascujut huan̄tu l̄ilacsacn̄ítán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actz̄ tachuhuin̄ huan̄tu camán cahuan̄iyán. ¡Necxn̄icú tipatzankayátit p̄i aquit ctanuma nac pulach̄in! Clacasquin̄ p̄i Dios cacasiculanatlahuan̄ xlihuak huixin̄ín huan̄t̄i lipahuan̄átit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknihl Tesalonicenses

Xlicana pi umá carta tlak pulh tzokcanit nixachuná makapitzín tatzokni huantu tata-taksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxnj xámaj taputlekéy tipu-xamacáhu osuchi tipuxamacahuitu cata lata tilacáchihl Cristo. Lipaxúhu caxakatjilacán amakolh cristianos huantj talipahuán Cristo y tahuilánal nac Tesalónica cumu xlacán luu akstítum talipahuánit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstítum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtalaloloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calín acxnj naniyáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantu xlacán akatiyuj talilamanáhu y calimákalh-chuhuiniy xlacata pi luu akstítum catalipáhualh pi luu chuná nalay acxnj namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahuánihl: "Acxnj nipara tzinú liacatzihuilánáhu nahuán, Cristo naquincalakminán", (5.2).

Xahuachi xlá calimákalhchuhuiniy pi ya tapaxuhuán catalatámah y xliankalhjiná cata-kalhtahuakánihl Dios y catapaxcatatzínihl xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamacán.

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huantj acxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiqun Tesalónica, porque acxtum taepsiniyátit Quintlaticán Dios xahuá Quimpuchinacán Jesucristo. Clacacquin pi Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquin huantu tlan latámá.

Pablo paxcatatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxnj ckalhtahuakaniyáhu ankalhiná climakatzankeyáhu xlacata pi cacamaktakalhi.

³ Aquinín ankalhiná cpaaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstítum liscujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum laliscujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnüninítan Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhiyátit liilihueke y limakatljátit lata túcuya tapatín calachinítan.

⁴ Natalán, aquinín stalanca ccaatziyáhu pi Dios snun calakalhamanán y huá man calacsacnitán.

⁵ Porque amá quilhtamacú acxnj aquinín ccaliakchuhuinanán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán liicanajlátit sinoque cumu na ucxíhtit pi xlicana ckalhiyáhu xliilihueke Espiritu Santo xahuachi aquinín stalanca ccaatziyáhu pi xlicana huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca ccaatziyátit lácu aquinín xaclamanáhu nac milakstipancán, caj xman huá xclacputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintacanajlatcán.

⁶ Masqui xlicana pi lihuua tapatín caquixatxunín pero huata huixinín nachuná tzucútit latapayátit cumu la aquinín clamanáhu y chuná cumu la tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamaklhñánit xtachuhuín Dios chuná cumu la camaxquimán tapaxuhuán Espiritu Santo.

⁷ Y huixinín lixtatútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh canajlanín huantj talipahuán Cristo y tahuilánal nac xlicalanca xapulataman Macedonia xahua Acaya.

⁸ Pus antá nac milakstipancán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscalh ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán canjhuá lata lácu akstítum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antanícu calichuhuinanancanátit niaj talacasquin para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán.

⁹ Hasta catihua talichuhuínán lata lácu aquinín pulh ccaquilaklachán, lata lipaxúhu quilamakamaklhñánáhu nac mincachiqunincán y lata lácu lakmakántit amakolh tzincun huantu xlakachixcuhuyátit laquj nalipahuanátit Dios huantj xlicana lama xastacná y huá tzucútit liscujátit.

¹⁰ Nachuná liikalhchuhuinanacán lata lácu huixinín akstítum kalhkalhipátit acxnj namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huantj Dios malacastacuaninít nac calín porque huá xkahuasa; xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán amá quilhtamacú acxnj nacamapa-tinincán huantj tamakasitjinít Dios.

2

Pablo paxtaclacán lata liakchuhuínal xtachuhuín Dios nac Tesalónica

¹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit pi acxni aquinín ccaquilaklachán ni luu caj chunata cquilacháhu.

² Masqui xlicana pi xapulh cumu la huixinín catziyátit pi lan xquincalikhkamanánitán y lan quincasitzininitán nac Filipos, Dios quincamaxquín litlihueke laqui tlan naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín nac milakstipancán, masqui xlicana pi nachuná lhuhua huantu cpatíhu.

³ Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatziy huantu xaliakchuhuinama y ni xaakpantum huantu xacquilhuama, nachuna litúm ni tu tunu xacucxilhlacachamanáhu acxni xalichuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo o para tícu xalakatilacamanáhu huantu kalhijátit y na nìpara chatum tícu caj xacaksahuiputún o nacmakacanjlay huantu ni cana.

⁴ Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcán cristianos quincalilacsacni pi naliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata aquinín cliakchuhuinanáhu xtachuhuín! Acxni aquinín clihuhuinanáhu ni huá chuná clihuanáhu laqui naccamakapaxuhuyáhu catíhuá cristiano huata huá Dios cmakapaxuhuanáhu.

⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca catziyátit pi necxnicú xactzucún calimalanquiyán lacuán tachuhuín o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanítatit, y nachuná Dios stalanca lacahuánahui pi necxnicú xaclacputzáhu laqui tlan naccamaklajayán mintumincán.

⁶ Necxnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquincalipahuanán, nìpara huixinín y na nìpara atúnuy cristianos.

⁷ Masqui xlicana pi tlan xacticamatlahuín huantu aquinín xacticalimapeksín cumu la xapóstol Cristo, huata nìchuná ctlahuáhu, mejor clitaxtúhu cumu la lactzú camán nac milakstipancán, xtachuná clitaxtúhu cumu la chatum puscat huanti man cacuentajtlahuay, camahuyi y camakastaca xcamán porque calakalhamán.

⁸ Pus nachuná chú aquinín luu lipeca lata ccapaxquiyán, hasta para chuná tlan xti-quitáxtulh ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuinán xtachuhuín Dios sinoque hasta na xactimacamastáhu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lata ccalakalhamanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán!

⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lacu aquinín xacmakscujmanáhu laqui natisi-yutilhay huantu naclihuayanáhu; xacsujáhu cacuhuini chu catzijsni laqui ni ti caj chunata nacmakalhuhuyáhu acxni naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantu akstítum clatamanítáhu nac milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laqui ni ti tu naquincalihuaniyán.

¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhíná ccamakpuhuanitaniyánitán, y para tícu xlipuhuaama ccamakoxumixinítán xtachuná cumu la chatum chixcú camakoxumixiy acxni talipuhuaná xcamanán.

¹² Aquinín ankalhíná ccalimaaakatzankenitán xlacata pi huantu akstítum calatapátit chuná cumu la xliilatamatcán huanti tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man cacasaniyánitán laqui huá lacxtum natamapeksinanátit nac xacalipaxúhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpalacata aquinín ankalhíná cpaaxcatziniyáhu Dios huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpátit amá xtachuhuín Dios huantu aquinín ccaliakchuhuinaniyán lipaxúhu kaxpátit cumu la mininíy kaxmatcán xtachuhuín Dios, y nìchuná lacpuhuanit para caj xtachuhincán catíhuá cristiano. Y xlicana pi huá xtachuhuín Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascújut nac milatamatcán huixinín huanti lipahuanátit.

¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús xlicana pi lan patinántit, nachuná caakspulán cumu la caakspulalh amakolh natalán huanti na talipahuán Jesús y tahuilánalh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos.

¹⁵ Pihuatyalitúm tamakolh judíos huanti tamáknilh Quimpuchinacán Jesús y xamakán quilhtamacú nachuná xtamaknijnitanchitá xalakmakán profetas huanti Dios xcamacamín nac caquilhtamacú, y lanchú aquinín na quincaputzastalamacán. Xlacán nìpara tzinú tamakapaxuhuanánalh Dios, y luu lipeca tasitziy xlihuak xamakapitzín cristianos.

¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni aquinín ccaliakchuhuinaniyáhu xtachuhuín Dios amakolh cristianos huanti ni judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactlahuaniyán y ni tamátlantíy naccamakalhchuhuiníyáhu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata Dios calakmacamima amá lanca tapatín huantu xlacán camininiy natalipatinán.

¹⁷ Natalán, acxnj lã a ctimincháhu masqui nj luu maqas quilhtamacú pero aquinín luu snun xaccapastacmán, y masqui nilay xaccaucxilhan porqre mákat xaclamanáhu, ankalhínã xaccaucxilhlacamaçhán xlihuak quinacuján, pero lanchú luu xlicana ckalhiyáhu tapaxuhuán xlacata naccalakanachán.

¹⁸ Lata maklit ctilacpúhua xlacata pj naccalakanachán chu xamakapitzín natalán na xtaampunachá pero akskahuiní lhuhua huantu njtlán quincamaakspulín laquj chuná naquincamaçokoyán y nilay cancháhu.

¹⁹ Huá xlacata clihuán, çxanicuma çristianos huantj aquinín luu naccamacamastayáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu lã aktum lilakachixcuhuín huantu aquinín luu cli-paxuhuayáhu? ¡Xlicana pj huixinín tamá huantj nac lillacachánáhu nacmacamastayáhu acxnj namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús!

²⁰ Cumu xlicana pj huixinín tamá huantj aquinín luu cli-paxuhuayáhu y akxapa clilama-náhu lata cliscujmanáhu.

3

¹ Huá xpalacata acxnj niaj lay xacpatiy lata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ccá-tzilh pj caj quecstu nactamaxteka nac Atenas

² y ccamalakachanichán nac mincachiquincán laquj nacalakapaxialhnanán naca-maakpuhuanitanyán nac mintacanajlatcán y laquj lihuana nacamalactitumjinyán xli-mapeksín Dios tamá quintalacán huantj liscujma Dios lata quimaktayama nac quinta-scújut huanicán Timoteo,

³ laquj chuná njpara çatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspu-lamán nahuán y njtj nalllaclatayay nac xtacanájat. Porqre cumu lã huixinín stalanca catzi-yátit pj aquinín huantj lipahuanáhu Cristo xafuerza lhuhua huantu napatiyáhu huantu lanchú ucxilhátit pj aya quincakspulamán.

⁴ Porqre acxnj xaclamanancháhu nac mincachiquincán lacatancs cticalimakalhchu-huín pj lhuhua huantu quilipatitcán xuanjt, y xlicana pj chuná quitaxtunjt huantu aya xcatziyátit.

⁵ Cumu aquit akatiyuj xaclama porqre nj xaccatziy lácu xllilapátit mintacanajlatcán, huá xpalacata climacanchá quilacsujni huantj cmaakhasquinílh lácu xlapátit chicá para xamakup akskahuiní çamatlahuín talakalhín y amá quintascujutcán huantu aquinín xactlahuanitáhu caj chunatá laclatámalh.

⁶ Pero cumu chú aya taspitnjt Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlã quincaljtakalh-chuhuínã lata lácu akstítum lapátit, lata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu laka-lhamanjanátit. Xlã quincahuaní pj huixinín ankalhínã quilapastaclacamináhu y snún quilapaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuanátit pj aya xquilaucxilhparáhu chuná cumu lã aquinín ccaucxilhputuxnimán.

⁷ Pus masqui aquinín lhuhua huantu cli lipuhuamanáhu xahua huantu cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ccatzihu pj huixinín chunatiyá akstítum lipahua-nátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quinacú.

⁸ Cmaklhcatzjy pj lámpara tlak ckalhiparay litlihueke cumu huixinín chunatiyá akstítum huilnitátit mintacanajlatcán.

⁹ ¿Lácu cahú chú maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlatcán y cumu aquinín tlan ckalhiyáhu tapaxuhuán nac xlacatín caj mimpala-catacán?

¹⁰ Tantacú tantascaca cli maakatanzkemanáhu Dios xlacata pj caquincamaxquín talacas-quín mañ ccaucxilhparán laquj lihuana naccalimakalhchuhuíninyán huantu ticatzanka-niyán nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Aquinín clacasquináhu pj huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquincamak-tayayán laquj tlan naccalakapaxialhnanán.

¹² Y nachuná clacasquináhu pj huá Quimpuchinacán cacamaktyán laquj lihuaca ak-stítum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua çristianos cacapaxquítit chuná cumu lã aquinín ccapaxquiyán.

¹³ Na cli maakatanzkeyáhu pj cacamaxquín litlihueke laquj tlan akstítum y njtu mintal-kalhincán nac minacujcán nalatapayátit y chuná njtu nahuán huantu nalimaxananátit nac xlacatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxnj namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatámín xlihuak xamakapitzín çristianos huantj na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huantj aya tatamakaxtoknit akstítum catalatámalh

¹ Natalán, aquinín aya ccamasiyuninítán lácu nalatapayátit laquj chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Huá chú tū ccalimaakatzenkeyán nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús pi hasta achuná lihuacay akstítum calatapátit.

² Xahuachí aquit ccatzjy pi ni napatzankayátit huantū nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús cticalimapeksín.

³ Porque Dios lacasquin pi xman huá naliscujátit y ankalhín akstítum nalatapayátit nac xlatatín, por eso ccalihuaniyán pi niñi caxakátlihl atúnuy puscat para huí mimpuscatcán.

⁴ Y huantū akstítum capaxquítit y tlan calatapátit mimpuscatcán ni caj xman cakahjítit cumu la likamán.

⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantū limakapaxuhuayátit mimacnicán chuná cumu la talicatziy huantū ni talakapasa Dios.

⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni para chatum tícu catzēklakaxakátlihl o camáklhtlihl xpusat chatum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalimakahchuhuín.

⁷ Porque para Dios quincalacsacnítán ni huá quincalilacsacni laquj chunatiyá natlahuayáhu talakalhín sinoque laquj akstítum nalatamayáhu nac xlatatín.

⁸ Pero tancs ccahuaniyán pi para tícuya chixcú ni matlantiy, lakmakán eé limapeksín milicatziacán pi ni caj chatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama porque huá xlá camaxquinítán xEspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquin niaj xafuerza naccatzokniyán xlatata lácu nalapaxquiyátit porque man Dios camacatzinínítán lata lácu akstítum nalapaxquiyátit.

¹⁰ Porque xlicana pi chuná huixinín capaxquiyátit xlihuak huantū tahuilánal nac Macedonia huantū talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccalimaakatzenkeyán pi achuná lihuacay cakahjítit tapaxquít.

¹¹ Ankalhín tancs calatapátit y niñi atunu caliaktiyúntit, akstítum cascújtít nac mincalitascujutcán chuná cumu la aquinín ccalimakalhchuhuínítán,

¹² laquj chuná huantū ni talipahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha pi lactalipahu huixinín, xahuachí nakalhíyátit huantū namaclacasquinátit y niñi nacatzankaniyán.

Jesús namín catiyay xlihuak huantū talipahuán

¹³ Natalán, aquit ni clacasquin chunatiyá natamakxtekátit masqui ni nacatziyátit tícu caakspulay amakolh nian huantū aya tanínit, laquj ni akatiyuj nalayátit o nalipuhanátit cumu la caakspulay amakolh cristianos huantū ni takalhkalhímánalh amá quilhtamacú lata laclhcahuilínit Dios.

¹⁴ Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu pi masqui Jesús niñi pero lacastacuanal nac calín, pus nachuná canajlayáhu pi amá quilhtamacú acxni amaj min xliaktiy, Dios na nacamalacastacuaniy xlihuak huantū amakolh cristianos aya titánihl pero xtalipahuán, laquj xlacán na natatamín.

¹⁵ Huá xpalacata aquinín ccalihuaniyán cumu la xlimapeksín Quimpuchinacán pi xlihuak aquinín huantū lamánahu caxastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxni namín Quimpuchinacán, niñi amánahu capulaniyáhu xlihuak amakolh huantū aya tanínit, huata pulh huatunín natalacastacuanán.

¹⁶ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni namín xliaktiy Quimpuchinacán natactayachi nac akapún, natakaxmata xtachuhuín chatum xapuxcu ángel lata namapeksínán, entonces acxniyá nasanán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huantū xtalipahuán Cristo pero aya tanínit nahuán pulh huá natalacastacuanán.

¹⁷ Acalistán chú aquinín huantū lamánahu nahuán xastacná macxtum naquincatalencanán nac akapún laquj nac cañín napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná canecnicahuá quilhtamacú acxtum natalatamayáhu.

¹⁸ Pus ccahuaniyán pi huatiyá umá tachuhuín calalimaakpuhuanitíit.

5

¹ Pero para lacpuhanátit xaccahuanín tícuya quilhtamacú o nincoxni luu amaj lakchán, pus aquit niñi naccahuaniyán porque ni para chatum tícu catziy.

² Porque chuná naquítaxtuy cumu la aya catziyátit pi acxni ni para chatum liacatzihuij nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquítaxtuy cumu la acxni min chatum kalhaná catzisa.

³ Acxni amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu çacacsua max ninajtu catiánalh”, huata acxniyá namín tapañin huantū nacamalaksputuy, xtachuná cumu la

akspulay chaṭum pusaṭ acxñi niaj sacstu lama, xamaktum acxñi natzucuy catzanahuanán y namalakatumcuhuiy cskata, y niḷay catipáxtokli o natzalamakán xtaṭaṭin.

⁴ Pero ccahuaniyán natalán, pi huixinín niṭu lapátit nac xalakacapucsua laḷuṭi acxñi nalakchán amá quilhtamacú acxñi namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh huilátit nahuán y niṭu nacalakchinán cumu la chaṭum kalhaán.

⁵ Xlihuak huixinín antiyá tepeksiyátit nac cacuhuiñi chu nac xtaxkáket Dios, aquinín ni antá tepeksiyáhu nac xalakacapucsua latámat na niṭpara xalac catzjisni.

⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuanianyán pi niaj tu tilhtatatahuilayáhu cumu la ti ni talakapasa Dios, huata quincamininianyán pi lihuana nalacahuantahuilayáhu y skalalh natahuilayáhu, niṭu akatiyuj layáhu.

⁷ Porque huixinín catzjiyátit pi xlihuak huantí talhtatay, catzjisni talhtatay, y huantí takot-tlahuán maṣqui catzjisni takachiy.

⁸ Pero xlihuak aquinín huantí tepeksiyáhu nac cacuhuiñi quincamininianyán pi chunatiyá lacastalanca nalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanjlatcán xahua tapaxquít, y xtaṭhuná cumu la quintañucán xalićán calimaṭtúhu amá takalxkalhín huantú kalhiyáhu pi naquinicalakmactucanán.

⁹ Porque Dios niṭhuná lacasquín para aquinín napaṭinanáhu caj xpalacata quintalakahincán, huata xlá lacasquín pi caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhuyáhu laktáxtut.

¹⁰ Porque huá Jesucristo niḷh caj quimpalacatacán laḷuṭi para xastacná lamanáhu osuchi para acxñi naniyáhu quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamanáhu nahuán.

¹¹ Por eso ccalihuanianyán pi ankalhina calamauxcanítit y calamaḷpahuantiyanítit chuná cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xliḷatamatcán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pi cacacñinanítit xlihuak huantí caliscujmán huantí cali-makalhchuhuiñimán lácu miḷlatamatcán nac xlacatín Quimpuchinacán.

¹³ Xlacán luu camininiiy pi huixinín nacapaxquiyátit y nalipahunáñit caj xpalacata amá tascújut huantú xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacñinanítit catihua cristianos niṭi casizñinítit.

¹⁴ Naṭhuná ccahuaniyán pi cahuaniñitit catáscujli tamakolh natalán huantí ni tascujputún, cacamauxcanítit huantí tataxlujuanimánalh, huantí ni laktlihuekén huixinín nacamaxquiyátit liṭlihueke, xahuachí niṭi caliṭlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.

¹⁵ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi para tícu la huixinín nacatlahuanianyán huantú niṭlán, huixinín niṭhuná camakaxokóñit huata canexnicahuá huantú tlan tascújut cacatlahuanitit mintacanjlanicán, pero na huak chuná cacatalapátit catihua cristianos.

¹⁶ Xahuachí ankalhina chapaxuhuaṇa calatapátit,

¹⁷ y na ankalhina cakalhtahuakanítit Dios.

¹⁸ Xlihuak huantú xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatzjinítit Dios, porque xlá chuná lacasquín nalatapayátit huantí lipahunáñit Cristo Jesús.

¹⁹ Ni calactlahuátit huantú Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamatcán.

²⁰ Naṭhuná ccahuaniyán pi niṭpara chaṭum cacalacmakántit tamakolh huantí tahuán pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios.

²¹ Huata camininianyán pi lihuana calacapastáñit para pi xlicaṇa tamá huantú lichuhuinánalh, y huantú taakataksa pi huá xtalulóktat calacsacxtúñit laḷuṭi nacalimacuanianyán nac milatamatcán.

²² Pero catzalanítit xlihuak laṭa túcuya lixcáñit talakalhín.

²³ Aquit cliṃaakatzankey Dios huantí maṣtay lipaxúhu latámat xlacata pi huá cacamakstítumilinín milatamatcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalhín mintalacapas-tacnicán, niṭu namaxcajuaily miḷstacnicán xahua mimacnicán laḷuṭi chunatiyá niṭu kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxñi namín Quimpuchinacán Jesucristo.

²⁴ Porque xlicaṇa pi tamá Dios huantí calacsacñitán huak amaj makantaxtiy nac milatamatcán huantú xlá camalacñuninítán natlahuay.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

²⁵ Natalán, naṭhuná ccalimaakatzankeyán pi cakalhtahuakanítit Dios laḷuṭi naquinca-maktayayán.

²⁶ Xlihuak huantí antá tahuilánalh y talipahuán Cristo huantú quilacata caquilamacatiyanicháhu, xlihuak natalán huantú lipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpítit huantú quilacata.

²⁷ Nac xtaṭcuhuiñi Quimpuchinacán aquit ccalimaapeksiyán pi cacalikalhtahuakanítit xlihuak huantí talipahuán Jesús umá quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamaakatak-sniputún amá talacapastacni huantu xlacán luu akatiyuj xtalilamánal nac xtaçanajlatcán laa lácu naqúitaxtuy acxni namimparay xlimactiy Cristo. Lhuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas ámaj min pus niaj xtalitaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xatlahuaputún, y makapitzin xtahuán pi aya xlakchanit quilhtamacú laa Quimpuchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cahuaníy amakolh cristianos pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú laa Quimpuchinacán namimparay xlimactiy, lhuhua huantu ninajtu lanchú ámaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy talakalhín, y lihuaca tilámaj nahuán nac caquilhtamacú huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy nac caquilhtamacú amá “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín.” Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi huantu akstítum natalatamay, huak xlixcujutcán laqui niti tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquín. Xlacata nacamaakatakniy huantu xlá xcahuanima tancs cahuaníy cristianos pi “huanti ni scujputún, pus na niaj cahuáyalh” (3.10).

Pablo lipaxúhu caçakatlilacán cristianos

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu cana lipaxúhu ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinánátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

² Clacasquín pi huá Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo caçasiculanatlahuán y cacamaçquín huantu tlan latámat xlihuak huixinín.

Dios nacapaatiníy maklálkalinán acxni namimparay Cristo

³ Natalán, xlicana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhiná nacpaxcatziniyáhu Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamatcán, xlicana pi chuná mininiy naclakachixcuhuiyáhu porque tamá mintacanajlatcán xahua mintapaxquítcán huantu lakalhiníyátit tasiyuy pi lihuaca talihuaquima pero huá Dios chuná calakalhamanán.

⁴ Pus latachá nícu aquinín cliakchuhuinánáhu Dios antanícu macxtum tahuilánal huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu cliakalhchuhuinánáhu laa lácu huixinín akstítum lipimpátit mintacanajlatcán y nitu taxlajuanipátit, maçqui xlicana pi lhuhua huantu pañipátit porque caliputzastalapacántit.

⁵ Caj xpalacata laa Dios camaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xlicana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalakalhamanán, porque xlá mañlantiniy pi na antá namaktanuyátit nac xacalipaxúhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit lanchú y laná calimapatini-pacántit.

⁶ Xlicana pi luu lakchán pi Dios nacapaatiníy xlihuak amakolh laclixcájnít cristianos huanti na lipecua camapaatinimán.

⁷ Pero xlihuak huixinín y naçhuná cumu la aquinín huanti laná pañinamáhu, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan y naquincamajaxayán. Pero xlicana ccahuaníyán pi umá chuná naqúitaxtuy hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesús, acxni amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lhuhua xángeles y talimimánal nahuán lhuhua lhucúyat.

⁸ Xlacán natamín nac caquilhtamacú laqui natamapaatiníy xlihuak amakolh huanti nitu taliucxilha Dios y ni takaxmatputún amá lipaxúhu xtaçacatzinín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut.

⁹ Umakólh huanti lixcájnít talamánal maktum pi amácalh calactlahuayaahuacán y maktum pi nacapañucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitatánulh nac xpumapeksín antanícu tasiyuy lanca xlimakatlihueke xahua xlixcájnít.

¹⁰ Xlihuak umá naqúitaxtuy amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacañinaniyáhu porque naucxilháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhíy. Y xlihuak umá huixinín na nacalakchánan porque na lipahuanítátit caj xpalacata huantu aquinín ccalimakalhchuhuinán.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná climaksquináhu Dios pi cacamaktayán laqui nalatapayátit cumu la caminiy talatamay xcamanán huanti calacsacni, xahuachí cliமாகatzankeyáhu pi xlihuak huantu huixinín tlan tascújut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá

kalhij lanca litlihueke cacamaktayán laquj chuná tlan nama Kantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán.

¹² Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pi amá xtacuhuini Quimpuchinacán lata nicu amácalh lakachixcuhucán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalichuhuinancanátit porque naucxilhcán lácu Dios calakalhamanítan nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacapuñtuncuhuiy lácu naquixtaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xanincocxni nalakchán amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namanoklhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán

² xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapastacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakeklhcántit para tícu nacaahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícú cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanít.

³ Aquit ccahuaniyán pi ni catamastátit xlacata nacaaskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán lhuhua cristianos natatalacataquiy xlimapeksín Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huantí masqui nakalhij xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá lipapulhcánit pi nalaktzankatayay.

⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhúa huantu Dios limaxtunit pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhcay Dios y nahuilij xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laquj antá huak nalakchixcuhucán.

⁵ ¿Lácu pi niaj pastacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xacalimakalhchuhuinimán acxni xaclamachá nac milakstipanacán?

⁶ Pero huixinín aya catziyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí chatum huantí talakapaxtokma laquj ninaj namín acxni nia lakchán quilhtamacú lata xlimínit.

⁷ Amá nítlan tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnít chixcú acxni namín aya tzunít kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhua pi huí tu malakachokoma.

⁸ Pero acxni aya niaj ti sakalih nahuán, nataxtuyáchi tamá lixcájnít chixcú huantí xmatlahuín talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimáknij caj lata maktum natakalhpitziy acxni nachuhuínán y nalitactlahuayahuakoy xlihuak lanca xlitlihueke chu lanca xtaxkáket huantu xlá kalhij acxni namimparay xlimaktiy.

⁹ Porque tamá lixcájnít chixcú huantí lanca xmatlahuíná talakalhín namín y nakalhij litlihueke huantu namaxquiy akskahuini; lhuhua huantu natlahuay huantu laclanca tascújut laquj nalixskahuimínán. Xahuachí nakalhij lanca xlitlihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakskahuimimaj nahuán.

¹⁰ Catuhúa natlahuay huantu lixcájnít laquj chuná nacaliakskahuimiy xlihuak huantí taamánal talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huantí natalaktzankay porque ni takaxmatpútlul y ni talipáhuah xtachuhuín Dios huantu xticalakmaxtúnilh xlistacnicán.

¹¹ Huá xpalacata Dios nacalimakxteka pi catatlahualh huantu nítlan y catuhúa huantu cacaliakskahuimicall y huata huantu taaksanín catalipáhuah.

¹² Laquj chuná nacamatpínicán xlihuak huantí ni talacásquilh natakaxmata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnít talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laquj nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhíná quincamininiyán nacpaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu calakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquín talacapastacni Espíritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanítit.

¹⁴ Aquinín cliakchuhuinánáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laquj na nalakchihinátit amá licácnit xtapaxuhuan huantu kalhij Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Natalán, huá xpalacata calihuaniyán pi chunatiyá akstitum calatapátit y neçxnicú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuinínítan acxni lacxtum xacçalamacachán osuchí huantu ccaatzokninítan nac quincarta.

¹⁶ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huantj caj xpalacata xtalakalhamanín quincapaxquínitán quincamako xumixinítán y lanchú kalhkalhimanáhu tu malacnunit naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canecxnica huá quilhtamacú,

¹⁷ cacamauxcanín nac minacujcán laquj huantu akstítum nalatapayátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaqujtaxtuniyán.

3

Pablo cahuanij cristianos pi catakalthahuakánilh Dios xpalacata

¹ Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakahltahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laquj umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinamanáhu lalihuán nacmañakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanajlálcalh chuná cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxnj ccaliakchuhuinanín.

² Cakahltahuakanítit Dios laquj naquincamaktayayán y nítu naquincatlahuaniyán tamaqolh lacchixuhuín huantj nj talipahuán Jesús y luu lixcájnít talicatzjy.

³ Aquit stalanca ccatzjy pi Quimpuchinacán xlicana makantaxtjy huantu xlá malacnuy y aquit ccatzjy pi na nacamaktayayán laquj chunatiyá akstítum nalipahuánátit y nítu nacaakspulayán huantu nítlan.

⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatzjy pi xlá camaktayanítán y chunacú nacamaktayalenán laquj lihuana namakantaxtjyátit nac milatamatcán huantu aquinín ccalimapeksinítán.

⁵ Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquj napaxquinanátit chuná cumu la capaxquínitán y chapaxhuana capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanít.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimapeksiyán xlacata pi nj acxtum catalicatzitit para tícu huan pi na lipahuán Quimpuchinacán pero xlá nj lakatjy scuja nac xcalitascujut, porque xlá njichuná makantaxtjima cumu la aquit ccalimakahchuhuinán nalatapayátit.

⁷ Porque huixinín stalanca catzjyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín ccama siyuninítán; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán necxníc caj luu chunatá xacuila náhu para nj xacscujui.

⁸ Naxhuná xlacata quintahuajcán, nipara chatum tícu caj chunatá clakahuanitáhu xtahuá para nj cxokoninítáhu, huata aquinín cscujnitáhu masqui cacuhuini xahua catzjisi laquj nítj caj chunatá nacmaaklhuhuiyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xchaliyán nac milakstipancán.

⁹ Masqui xlicana pi aquinín luu xquincamininiyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquináhu pero njichuná ctlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laquj chuná naccalimasiyuniyán lácu huixinín mililatamatcán.

¹⁰ Y xahuachí acxnj xaclamanancháhu nac milakstipancán aquinín ccamaxquín umá limapeksín: "Xlihuak huantj nj scujputún pus nj mininij cahuáyalh."

¹¹ Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatzihu pi makapitzín huixinín huantj talamánalh y nítu taljscujmánalh huatiyá pi chuná talhquititnimánalh.

¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquinín cliimapeksiyáhu xlihuak tamaqolh huantj nítu taljscujputún xlacata pi niaj picutá catalhquititnilh huata akstítum cataliscujli latachá túcuyá tascujut laquj chuná natakahij huantu natamaclacasquintilhay chaliyán xtahuajcán.

¹³ Natalán, necxnícú calitlakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit.

¹⁴ Pero para tícu nj matlantjy y nj tlahuay huantu aquinín ccalimapeksiyán nac eé carta lihuana calakapástit túcuyá cristiano y stalanca camasiyunitit pi nj acxtum licatzjyátit laquj nalacamaxanán.

¹⁵ Pero nj casitjinítit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuinítit.

Pablo ahuatá caçakatlilacápn cristianos

¹⁶ Clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huantj mastay tlan latámat cacamaxquín huantu lipaxúhu latámat canecxnica huá quilhtamacú y latachá nícu huixinín lapátit nahuán ankalhíná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huantj luu lipaxúhu ccaçakatlilacamaçhán, y man quimacán cliçzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la cfirmarlíma, porque xlihuak huantu aquit caçatzoka quincartas huak chuná la eé cliçmaakasputuy quintachuhuín.

¹⁸ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknih Timoteo

San Pablo tzóknih umá carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzim Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiqúin Lистра y huánih para xtascuputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichuhuínán xlimaktiy xtachuhuín Cristo xlicalanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuana xmaktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuínimácalh, xlicana pi lhuhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuínama y calimacuaniy huak lakahuasán, xlihuaca amakolh lakahuasán huanti taliscujmánalh xtachuhuín Dios.

Xahuachí nac umá carta lichuhuínán xlacata pi nitu titalitaakskahuiy amá túnuj talacapistacni huantu talichuhuínán makapitzin aksaninanin judíos acxni xcalimakahchuhuíniy huanti aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlatatin Dios nitlán xlihuatcán makapitzin tahuá huantu mat maxcajalínán, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapistacni xala caquilhtamacú y malaktzan-kenán. Umakólh makalhtahuakenanin na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huanti camaxquicanit aktum lanca tzeq tacatzin o talacapistacni. Pero San Pablo limakalhchuhuíniy Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuínán tamakolh aksaninanin makalhtahuakenanin, pero liakastacyahuacán xlacata akstitum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuínicán lácu lihuana naliscuja huantu macuentajlicanit xtascújut; huaniy xlacata pi “juerza catlahuánih laquí natayaniy y nitu namakatlayay lata lipahuán Cristo.”

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huanti clichuhuínán xtachuhuín, porque huá Dios ti quincalacmactuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan likalh-kalhimanáhu huantu quincamalacnunicanítan.

² Luu cana lipaxúhu tzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquin huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuínán huanti caj taaskahuimínán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuínán acxni calh nac xapulataman Macedonia, cuanin: “Antá catamáxtekti nac xacachiqúin Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzin lacchix-cuhuín pi niaj catalimakahchuhuínih cristianos huantu caj xtalacapistacnicán lacchix-cuhuín y ni huá xtalulóktat Dios.

⁴ Na cacahuani pi nipara catabanajlah cuentos huá lata calichuhuínancán lácu talilátamalh amakolh lakkolutzinni huanti xlitakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuaniyán o para naquincamaktayayán nac quintacanajlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatzuquicán tasitzi y nitu limacuán.”

⁵ Huá xpalacata aquit chuná climapeksin porque clacasquin pi huantu akstitum calapaxquihu cumu la camininij huanti tlan tacatziy nac xnacujcán, akstitum talilacpuhuán xtalacapistacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo.

⁶ Porque huí huanti niaj huá takaxmatputún o talimakahchuhuíniputún huantu lacuán tachuhuín huata caj xmanhuá talakatiy talichuhuínán huantu nitu limacuán.

⁷ Luu lactalipahu camaklhatzicán y talitaxtuy huanti atzinú tlan lihuana talichuhuínán xlimapeksin Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuínán pero ni luu tacatziy para xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tamá xlimapeksin Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalimacuaniyán para xlicana akataksáhu túcu xpalacata luu limastacanit.

⁹ Porque quilicatzitcán pi nipara aktum limapeksin huá limastacán laquí akatiyuy natalilay huanti akstitum talamánalh sinoque huá limastacán laquí nacamacatziniy nacalihuaniy lata lácu nacamapatinican xlihuak huanti lixcájnit talamánalh, xtlahuananin talakalhin, huanti caj xman takalhaxmatmakán Dios xahua huanti talikalhkamanán huanti talipahuán, nachuná amakolh huanti tamakniy para xtzicán xahua xtlatcán, nachuná xlihuak makninán.

¹⁰ Nachuná huanti talakatiy taxakatliy atúnuy lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán, y xlihuak huanti taxakatliy lacchixcuhuín cumu la chatum puscat. Nachuná huanti tzeq takalhn makapitzin cristianos huanti camascujumácalh cumu la tachin y tzeq tastaparay, nachuná xlihuak huanti xaaksaninanin, nachuná huanti talitayay pi natamakantaxtiy huantu tamalacnuy y ni tamakantaxtiy; huá amakolh huanti ni tamatlantiy huata tamalaksputuputún xlihuak huantu xtlán talacapistacni Dios.

¹¹ Huá umá xatlán xtalacapastacni Dios huantu quilimakantaxtítcán antá tancs tatzok-tahuilanit nac xasasti xtamaçatçzinín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y na huá huantu aquit quilimaçeksiniç Dios nacliakchuhuinán.

Pablo paxcatçziniy Dios caj xpälacata lakalhamanit

¹² Aquit cpaxcatçziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimaxquiniç liti-hueke laqui huantu akstítum naçlijscuja porque xlá chuná quilipulhcanit;

¹³ maçqui xlicana pi xapulh aquit luu lipecua lata xacliikalhpalachuhuinán xlihuak huantu xlá tlahuay, xaccaputzastalay huanti aya xtalipahuanti y lhuhua huantu çlilacatáquilh. Pero Dios snun quilakalhámalh, xlihuak quintalakahün quintapátih porque xacaktzankatayanit y acxnj chuná xaclama ni xacliçpahuán, maçqui lhuhua huantu çlilacatáquilh ni xaccatzj huantu xactlahuama.

¹⁴ Pero Quimpuchinacán quilakalhámalh maçqui ni tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisculanatlahualh y quimáçquilh xtapáçquilt çahua tacanáçlat laqui nacliçpahuán huantu lançhú kalhiyáhu xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak aquinin quincamininiyan nacañajlayáhu huantu ccahuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak maklakalhinanín, y aquit tlan lacán çtahuilay lanca maklakalhíná huanti aya lakmaxtucanit.

¹⁶ Huá xpälacata Dios quililakalhámalh maçqui xlicana pi aquit lanca maklakalhíná laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícu tlan napaxuhuanapaçiniy xlihuak huantu tlahuay çatum niñlan cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyán laqui xamakapitzin natacatzj pi maçqui çatihua maklakalhíná na chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámalh laqui nalipahuán y nakalhij amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú nalaksputa.

¹⁷ Quintlaticán Dios huá tamá rey huanti caneçxnicahuá namapeksinán y lámaj nahuán, huanti neçxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, jhuá caneçxnicahuá calakachixcuhuihu y capaxcatçzinihu xtalakalhamanin caneçxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpälacata çliçmakalhchuhuinian pi cakalhi litihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstítum calipáhuanti huanti lacscujniçat y lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titlichuhuinanchán makapitzin natalán acxnj xtaucxilhlacachamánalh huantu Dios xlaclhçahuiliniç milacata.

¹⁹ Huá chuná çlihuaniyan porque lhuhua huanti ni luu lihuana xtaçatzj huantu xtatlahuamánalh, huá xpälacata talilacatáyalh nac xtaçañajlatcán.

²⁰ Chuná caakspulanit Himeneo çahua Alejandro huanti aquit aya ccamacamaçtanit nac xlacatín akskahuiniç laqui natalicatzj y niaj neçxnicú calahuá natalikalhchuhuinán y niaj neçxnicú natalacatáquiy nalikalhkamanán Dios.

2

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalhtahuakánilh Dios

¹ Aquit cçalimaakatçankeyán xlacata pi macxtum cakalhtahuakanitit Dios, camak-squintit xlacata huantu tamaçlacasquimánalh cristianos, çalimakatçankéçit pi cacalak-máxtulh y capaxcatçziniçit caj xpälacata xtalakalhamanin huantu çakalhiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xliçalanca caquilhtamacú.

² Xlacasquinca pi nakalhtahuakaniyáhu Dios xpälacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanin laqui huantu akstítum catahuililh xliçmaçksincán laqui akatziyanca nalatamayáhu nac quincachiçquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y niçi caquinticalihuanin para niñlan huantu tlahuamañáhu.

³ Xlicana pi chuná quililatamatcán porque chuná lakatiy Dios Quimaçkaputaxtinacán,

⁴ çahuachí xlá lacasquin pi xlihuak cristianos catalakmáxtulh xliçtancicán, catalipá-hualh laqui chuná lihuana natalakapasa xtalulóktat.

⁵ Porque ni çalhuhua anán Dios caj xman çatum, y na caj çatum chixcú huanti tlan nacalichán xlihuak cristianos nac xlacatín Quintlaticán, tamá chixcú huá Jesucristo.

⁶ Porque huá Jesucristo tamacamáçtalh nac çalinín laqui chuná naxokonún xpälacatacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhijáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timaçatzjiníalh nakantaxtuy acxnj aya xlakçama quilhtamacú.

⁷ Aquit quililacsaccanit nacliçtaxtuy xapóstol, xlacscujni huanti lacaxtum nacliçhuhuinán xtachuhuin, y quilimaçeksicanit pi nacçalimakahchuhuinij xlihuak cristianos huanti ni judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat niçu ccaakskahuimán.

⁸ Aquit clacasquín pi xlihuak cristianos lalachá nícú y ankalhíná catakahltahuakánilh Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstítum catahuililh xnacujcán niñi catasitzínilh y niñi catatalahuanipútulh.

⁹ Xahuachí ccahuaniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatítum y ni cata catatlahuálelh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánalh, pero ni cata catalilacataquí-nalh chuná lata taxquituacanán, ni cata lipecua lata catamasiyulh, xahuachí ni lantúcu catalitacaxtáyalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumín xlitacaxtaycán.

¹⁰ Huata luu xmanhuá caminiñiy pi catamasiyulh lacuán xtascujutcán chuná la caminiñiy tlahuay amakolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquiniñi xlatamácán Dios.

¹¹ Acxni lichuhuñnamácalh xtachuhuñ Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu lichuhuñnamácalh y niñi tikalhpektanunún.

¹² Xahuachí ni cmatlantiy xlacata pi chatum puscat natzucuy camakalhchuhuñiy cristianos nac pusculan, y ni para huá cacamapeksipútulh lacchixcuhuñ, huata caj xman miniñiy pi cacs catáhuí.

¹³ Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y acalístán tláhuah amá xapulh puscat Eva.

¹⁴ Xahuachí calacapastácti pi ni huá Adán akskahuñit akskahuini sinoque huá Eva, y acalístán chú matláhuilh talakalhín.

¹⁵ Pero chatum puscat tlan nalakmaxtuy xlistacni para huantu akstítum nacamakastaca xcamanán, para huantu lacatítum nacapaxquiy lalachá tícuya cristianos, y huantu akstítum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu caminiñiy xliilatamácán huanti taakchuhuñaniñiy cristianos

¹ Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milicatzitcán pi para chatum chixcú lakpuhualacán xlacata pi xcaliscujli xta cristianos y xcaakchuhuñánilh nac pusculan, xli-cana pi lanca tascújut huantu tlahuaputún.

² Xlicana pi huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá xpalacata ccalihuanian pi huantu akstítum xliilatamácán, niñi tlahuay huantu limaxana, caj xman chatum xlikálhit xpuscat, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapástacli laqui nakalhíy licácnit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhínalh nac xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laqui tlan nacamakalhchuhuñiy xamakapitzin cristianos.

³ Ni miniñiy xakotni nahuán, na ni para amigoj cacatálalh huanti talakatiy tatatlancanitakchokoy, huata miniñiy pi huantu tlan xlikálhit xtapuhuán, ni caj xmanhuá calacputzatakchókolh lácu nakalhíy lhuua tumín.

⁴ Xahuachí xlicáztit lácu akstítum namapeksinán nac xchic, y xlimasiyunit xcamanán lácu natakalhakaxmatniñán acxni túcu calimapeksicán y lácu akstítum natalatamay.

⁵ Porque para chatum chixcú huanti litaxtuy akchuhuñá huanti capuxcuniñiy cristianos nac pusculan pero para ni catziy lácu namapeksinán nac xchic, ¿pi lihuaca chú atzinú tlan nacamapeksiy huanti talipahuán Cristo?

⁶ Para tícu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusculan, ni huá cmatlantiy huanti acu ninaj makas lipahuant Quimpuchinacán porque xamakatum luu talipahu namaklhcazticán y sacstu natamokostay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuini.

⁷ Xahuachí huantu akstítum xliilatamácán y huantu tlan catláhuah nac xlacatincán huanti ni talipahuán Quimpuchinacán laqui niñi calahuá naaktlakaxakatliy y na ni para chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuini namamokosiyahuay.

Lácu xliilatamácán huanti calimaxtucanit diáconos

⁸ Nachunalitúm luu akstítum xliilatamácán tamakolh huanti calimaxtucanit diácanos xmaktayacanán akchuhuñaniñán, xlihuak huantu tahuán catamakantáxtijh, ni caminiñiy xakotniñi natahuán, na ni para xmanhuá akatiyuj catalilalh lácu natakalhíy lhuua tumín.

⁹ Huata caminiñiy pi akstítum catahuililh xtalacapastacnicán, y caj xmanhuá catalilátamalh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuánahu, porque huá quincamaçatziniñitán.

¹⁰ Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti natamaktayay nac xlitascujutcán akchuhuñaniñán, huixiniñ pulh calalítakalhchuhuñántit, para ucxilháti pi niñi sakaliy y tlan natamakantaxtiy xtascujutcán, y para na acxtum nalicatziziyáti entonces catascujli cumu la diáconos.

¹¹ Nachuná tamakolh lacchaján huanti xmahuñacán diáconos, caminiñiy pi huantu akstítum xliilatamácán, huantu akstítum catakalhchuhuñilh, ni caminiñiy caj xman

tunuj tūnu natahuán, xahuachí nī xliaksaninatcán, huata camininiy pī luu laccacsuán natahuán.

¹² Chatum diácono caj xman chatum xlikálhīt xpuscat, xahuachí xlicátzit lácu nahuilij xlimapekín nac xchic, y lácu akstítum nacamapeksiy y nacamañalhchuhuinij xcamaná.

¹³ Porque chatum diácono huantī tancs mañantaxtīy xtascūjut huantū lakchán xlit-láhuat, xamakapitzīn cristianos taucxilha y talipahu talimaxtuy, y chuná xlá tlan nītu nalimáxanán acxnī nalichuhuinán xtacanájat y lácu lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pī nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit clacpuhuán pī nīpara mañs quilhtamacú naclakanachán laquī nakalhchuhuinánahu, pero juerza ctzoknimán eé carta,

¹⁵ chícá para xamaktum huintū naclimapakalay y nīpara cactianchá y cumu ctzoknumimán aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstīpancán huantī aya talipahuán Dios, porque xlihuak huantī lipahuánahu, xcamán quincalimaxtuyán y quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huantī lama xastacná, y aquinín huantī kalhiyáhu tancs xtalacapistacni laquī nacanájlaiyáhu y xlicalanca namaakpuntumiyáhu xtachuhuin.

¹⁶ Xlicana pī lanca xlatatzúcut xahua xtalacapistacni Dios lata xlá laclhcahuilnīt naquincalakmaxtuyán y lata nalipahuánahu. Chuná cumu la tatzoknīt nac likalhtahuaka: Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quīlacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo maluloknīt pī xlicana kalhiy lanca litlihueke huá xpālacata litayánilh, xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnīt.

Lacaxtum nac xlicalanca caquilhtamacú liakchuhuinánalch xtachuhuin, y luhua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhuah, y acxnī chāh nac akapún lipaxúhu makamaklhtinancanchá.

4

Namín quilhtamacú luhua cristianos nīaj catitalipáhuah Quimpuchinacán

¹ Xespíritu Dios lacatancs quimaactzininīt pī acxnī aya talacatzuhuinimaj nahuán quilhtamacú acxnī namimparay Jesucristo, luhua cristianos huantī aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y nīaj catitalipáhuah Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuin aksaninanín huantī tamasiyutlahuán nahuán xtalacapistacni aksahuinī.

² Huata huá natalakhaxmata y natananjlanīy amakolh aksaninanín lacchixcuhuin huantī talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos mañsqui xlicana pī aya calactlahuayahuñit nahuán amá xalixcájnīt xtalacapistacnicán huantū natakahljīy.

³ Xlihuak tamakolh huantī chuná talamánalh nahuán hasta natalihuan xlacata pī nīaj catatamakáxtokli, xahuachí natalihuan xlacata pī pulaclhuah tahuá nīaj calihuayáncal mañsqui Dios chuná catlahuanīt laquī amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamán huantī talipahuán y talakapasnīt xtalulóktat, y xlihuak huantī natalihuayán chuná natalipaxcatcatzīniy Dios.

⁴ Porque xlihuak huantū Dios tlahuanīt huak tlan, y nīpara pulactum quincamininiyán nalakmakanáhu porque para huantū xlá tlahuanīt aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatcatzīniyáhu Dios.

⁵ Porque huá xtachuhuin Dios huantū aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantū liquilhchaníyáhu Dios huá casiculanatlahuay xlihuak quintahuajcán huantū aquinín lihuayanáhu.

Pablo huanij pī akstítum calatámah Timoteo cumu la lacasquín Cristo

⁶ Para huix tancs nacalimakhchuhuinīya natalán huantī talipahuán Cristo umá lacuán tastacyahu huantū cuanimán, y akstítum nalilatapaya tamá mintacanájat, xlicana pī nalitaxtuya chatum tlan xlacsucnī Jesucristo.

⁷ Huix nī cakáxpattī y nī cacánajla amá cuento huantū caj talacsacxtunīt cristianos, porque luhua huantū talichuhuinán y tamakacanjlanamputún, caj tachuj huata caj xman huá calitaakatzanke lácu atzínū namastacaya mintalacapistacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios.

⁸ Mañsqui xlicana pī amakolh huantī tatlahuay luhua ejercicios laquī tlhueke natalihy xmacnicán y laquī natamastacay xcuxmuncán, juerza huintū calimacuanīy, pero xalihuaca amakolh cristianos huantī talaktzaksay tlhueke natakahljīy xtacanájatcán y tamastacay xtalacapistacnicán ankalhiná cahuá limacuanīy nac xlatámañ, porque luhua huantū akatáksa y na catzīy huantū acalístán amaj makamaklhtinán nac akapún.

⁹ Xlihuak umá tachuhuín huantü ccahuanimán huá xtalulóktat nítü ccaaksakahuimán, y caminiñiy pi xlihuak cristianos natanajlay.

¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza clitlahuanimanáhu cliscujmanáhu masqui quincalisitiznicanán y quincamapañinicanán, porque aquinín maktum tu cmacamaxquinitáhu quilatamatcán tamá talipáhu Dios huantü lama xastacná huantü calakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhá tlan nacalakmaxtuy amakolh huantü natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyahu huantü lanchú cuanimán, huá luu milimasiyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pi chuná tancs catamakantáxtilh.

¹² Luu cuentaj catlahua nítü titlahuaya huantü limaxana laquj níticu nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstítum calatapa laquj nataucxilhtiyayán xamakapitzín canajlanín pi huantü lacatítum kalhchuhuínana, ya tapaxuhuán paxquínana y luu akstítum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán.

¹³ Ljhuán niá canachá climapeksiyán pi ni titlakuana, ankalhíná acxnj putum tatamacxtumij cristianos nac pusiculan cacalikaltahuakani xtachuhuín Dios, huix cacamaakpuhuanityani laquj natalipahuán Cristo y luu tancs cacamakalhchuhuini.

¹⁴ Xlihuak amá xtalacapastacni xahua xlitlihueke Dios huantü xlá timaxquín acxnj amakolh lakkolutziní canajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mipalacata y titalichuhuínalh amá mintascújut huantü xpímpat tlahuaya porque huá Dios chuná camalacpuhuánilh,

¹⁵ Xlicana pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamat, huata camascuju, laquj chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana malihuaquípat mintalacapastacni xahua milskalala.

¹⁶ Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, nachuná huantü calimalkhchuhuiniya xamakapitzín cristianos y tancs camakantaxti; para huix lihuana namakantaxtiya huantü aya cuaniñitán xlicana pi tlan nalakmaxtuya milistacni y na lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuak huantü camakalhchuhuiniapat.

5

Lácu xlitatámat Timoteo nac xlakstipancán canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuini calipulhca cumu lámpara mintlat, nachuná lakahuasán huix cacapaxqui y cacalipulhca cumu lámpara minatalán.

² Nachuná lactzicán paxuhuana cacatakalhchuhuínanti cumu lámpara mintzi cacalipulhca, nachuná lactzumaján cacalimaxtu cumu lámpara minatalán, y huantü akstítum y lacatítum cacatakalhchuhuínanti.

³ Amakolh lacchaján huantü canimakancanít y nítü caananiy huantü nacamaktayay, pus huix cacamaktaya.

⁴ Pero para chatum puniná tahuilánalh xcamanán osuchi xnatanatni, huatunín caminiñiy natacatziy lácu xlimaktayatcán xlitlakapasnicán, xlipaxquítcán xtlatcán porque huá umá tapaxquít huantü lakatij Dios.

⁵ Para chatum puniná luu xlicana ni kalhij tícu namaktayay, pus luu caminiñiyán namaktayayátit para akstítum lipahuán Dios pi xlá namaktayay y ankalhíná kalhtahuakanima.

⁶ Pero ni camaktaya amá puniná huantü caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxnj chuná lilama Dios lipulhca cumu la aya ninít masqui lama xastacná.

⁷ Xlihuak umá huantu cuanimán chuná cacalimapeksi catamakantáxtilh laquj nítü nacalihuani para túcu ni tamakantaxtíñit acalístán.

⁸ Porque amá cristiano huantü ni camaktayay xlitlakapasni y ni caaklihuán, xalihuaca huantü lacxtum catalatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipahuán Dios porque maktum pi lakmakanít xlimapeksín, pus atzinú lixcájnít xtapuhuán quitaxtuy ni xachuná amakolh huantü ni talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninanín lacchaján huantü xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huantü nacamaktayayátit xlikálhít lihuacay tutumpuxam cata y huantü caj xman chatum tikalhínit xtakolú.

¹⁰ Amakolh puninanín huantü cacatzinicán pi xlicana tatitlahuanít lacuán tascújut, para camakastacnít xcamanán lata xmininiy xlitláhuat, para paxuhuana catalaktuncuhuiniñit nac xchic xlihuak huantü mákat xaminítanchá, para lipaxúhu camaktayanít xlihuak huantü talipahuán Cristo, xahuachí para acxnj xkalhij tú xmaclacasquín camaktayanít huantü tapatñamánalh cristianos, para titlahuanít litlán acxnj tlan entonces xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninánin huantí nínaj luu talén cata nì cacalitayanítit luu namakta-yayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatzij pi tamakapaxuhuaputún xmac-nicán entonces niaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay,

¹² y maklakalhñanín taquitaxtuy porque nì tamakantaxtij huantú xtalitayanit.

¹³ Xahuachí cumu para nítu xlitlahuatcán nac xhiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalacalhquititni tahuán, nì caj xman xalacalhquititni sinoque hasta xaaksaninánin taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantú lama y talichuhuinán hasta huantú nì xlihuatanacán.

¹⁴ Huá xpalacata aquit clacasquín pi tamakolh puninánin huantí lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhñl xcamancán y catamaktákalhli xhiccán laqui xlihuak amakolh huantí nì quincaucxilhputunán huantí lipahuanáhu Cristo nítu calahúa naquin-calichuhuinancanán.

¹⁵ Huá chuná clihuastacni akskahuiní.

¹⁶ Para tícuya cristiano huantí xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xlitalakapasni huantí puninán, entonces mininij pi huá camaktáyalh y caliscujli y nì camástalh talacasquín natamaktayay xamakapitzín cristianos huantí talipahuán Cristo, laqui chuná huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninánin huantí xlicana nì takalhij huantí nacamaktayay.

Cacaçacñinanícalh amakolh lakkolutzinni huantí talichuhuinán xtachuhuín Dios

¹⁷ Xahuachí amakolh lakkolutzinni huantí tapuxcunít nac xlakstipancán huantí talipa-huán Cristo, xlacán luu caminínij pi cacapaxquicalh caj xpalacata xtascujutcán huantú tat-lahuay, pero tlak lihuaca xlicacñinanitcán amakolh huantí tamasiyuy y taliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

¹⁸ Porque nac lijalhtahuaka chiné tatzoknit: “Nì camakankanu bozal tamá mintakalhñ huantú masçujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú cahuáyalh.” Y lacatum chiné huamparay: “Çatúm tасаcua huantí scujma juerza lakchán namaska-huicán.”

¹⁹ Para çatúm kolutzín huantí capuxcuninít amakolh cristianos huantí talipahuán Cristo para huí tu naliyahucán pi tlahuanit talakalhñ, huix nì cacañajla solamente para natamaluloka çatij o kalhatutu testigos pi xlicana tlahuanit talakalhñ.

²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhñ masqui xlá aya catzij pi niaj xlitlahuat, pus nac xlacatincán xlihuak huantí talipahuán Cristo huix cali-huani huantú nítlan tlahuama laqui natakaxmata xamakapitzín y chuná natlahuay tala-kalhñ.

²¹ Aquit climapeksiyán nac xtacuhuini Dios, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo xahua amakolh ángeles huantí çalacsaccanít, pi huantú akstítum camakántaxti umá tas-tacyahu huantú cuanimán; nì huá caucxilhlacachipi para tícú luu talipahu o huantí nítucu xkasat, huata nì catlahua mincuenta para tícú chuná lama calihuani.

²² Acxni para tícú lacsacputuna huantí nacamakalhchuhuinij cristianos, luu cuentaj catlahua xahuachí lihuana milicátiz para mininij nalakatayay tamá tascújut, pero nì caj huatiyá pi tuncán caliachipa mimacán laqui namaklhtinán xlitlihueke Espíritu Santo, porque xamaktum para namatlahuyán talakalhñ y talicatzija nahuán; pus neçxcnicú catlahua huantú nítlan.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhñá patatatlaya, neçxcnicú luu calikótnunti caj xlakstu chú-chut, huata na çahuatilha actzu xatlihueke vino huantú litlahuacanít xchúchut uva.

²⁴ Lihuana çalacapástacti umá pi lihuua huantú tatlahuay xtalakalhñincán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui niti camalacapuma, pero tahuilnampá makapitzín huantí tatlahuanit lanca xtalakalhñcán pero niti nacatzij hasta acalístán nac xlacatín Dios.

²⁵ Pus nachuná quitaxtuy lihuua huantí tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huantú xlitlán tatlahuamánalh, pero na lihuua huantí tatitlahuanit tlak lacuán tascújut y niti catzij porque nì tasiyuy, pero aquit tancs ccahuaniyán pi nì chunatiyá tzeç catitáhui sinoque masqui acalístán pero juerza nacatzicán nac xlacatín Dios.

6

Lácu caminínij natakalhaxmatnínán tasacuán

¹ Xlihuak amakolh tasacuán huantí talipahuán Cristo pero çatamahucanít y caj chunatá camasçujumácalh, lipaxúhu catakalhaxmatnínalh huantú calimapeksicán y catacaci-nánilh xpuchinacán, laqui niti calahúa nalikalhchuhuinán xtachuhuín Dios xahua huantú masiyumanáhu.

² Y para makapitzín tасаcua, xpatroncán huantí çatamahucanít na talipahuán Cristo, pus huantú lipaxúhu catascújnilh y huak catakalhaxmatli y catarrespetarláhuah

porque na xtácanajlanicán y acxtum linatalán talitaxtuy. Xlacán caminiy chapaxuhuañ caticájnihl porque huanti taliscujmánal na lipahuán Cristo y huak linatalán huanti xlalipaxquitcán.

Makapitzin talichuhuinán tñuj talacapastacni

Huá umá talacapastacni cacamasiyuni y calimakahchuhuiñi cristianos.

³ Para tñu masiyuy y lichuhuinán tñuj talacapastacni huantu ni tatalacastuca xtalulóktat Cristo na nìpara huantu aquinín masiyuyáhu,

⁴ tamá chixcú ni xlicana akatakxa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunít cumu lám-para xtajátat porque xman lakatiy lichuhuinán y liakluhuatnán amá tachuhuin huantu nítu limacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquiclhcatza, catuhúa lalakcatzanicán, y niaj lalipahuán.

⁵ Necxnicú laksputa xtasitzcán tamakolh huanti nìlay taakatakxa xtalulóktat Dios porque caj xman huá takalhíy xalixcájni xtalacapastacnicán, porque xlacán xman talacpuhuán pi xlihuak huanti litanuy nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo nìpara tzinú tuhua caj ucu natlajay lñuhua tumín.

⁶ Masqui xlicana pi huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo lñuhua talitlajay amá tascújut huantu talakayánal, pero ni huá tumín sinoque lñuhua huantu maklhtinán nac xlatatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhíy.

⁷ Porque caj calacapastáctit, acxni lacachinítáhu nac caquilhtamacú nítu liminítáhu, pus nachuna litúm acxni naníyáhu nítu catiléhu.

⁸ Huata capaxcatléhu y capaxuhúahu para kalhíyáhu quimaclacascuinitcán huantu lñuhayanáhu xahua huantu lñhakananáhu.

⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhñil lñuhua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pi camakatlay xalixcájni xtalacapastacnicán acxni taucxilha lñuhua tumín, y hasta talacpuhuán pi catuhúa xtalálhualh masqui huantu niaj caminiy; pero huá umá lixcájni talacapastacni camalaktzankeyahuay cristianos.

¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánalh natakalhíy lñuhua tumín catuhúa huantu lixcájni tzucuy talacapastaca y hasta talilakmakán laza xtalipahuán Cristo y chuná chú man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhíná tapatimánal nac xmacnicán.

Dios xlacsacnit Timoteo laqui nakalhíy xliankalhíná latámat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquiníta milatámat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalaní y calakmákanti xlihuak huantu lixcájni huata caj xman calaktzaksa lácu akstítum nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiya xlihuak cristianos, para tñu akspulayán paxuhuañ capati, y xlihuak minacú tñan cacatzi.

¹² Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacanájlat laza lipahuana Cristo, y necxnicú calitlákuanti tamá mintascújut laqui namaklhtinana amá latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y nachuná huix litaya nac xlatatincán lñuhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán.

¹³ Pus lanchú nac xlatatín Quintlaticán Dios huanti camaxquiya xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlatatín Jesucristo huanti masiyulh nac xlatatín Pilato pi xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán

¹⁴ pi akstítum camakantaxti huantu climapeksimán, y nítu calakpali huantu cuanimán laqui nítu nalihuanicana acalístán pi niá makantaxtíñta, y chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁵ Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxtiy huantu aya laclhcahuilínit, porque xlicana pi caj xman huá sacstu lanca Dios. Laza xliñuhua reyes huanti taanán nac caquilhtamacú huá atzinú talipahu, y xlicana pi huak huá xpuchiná laza tñu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹⁶ Xman huá tamá huanti lama canexnicahuá, y antanícú xlá lama huí aktum lanca taxkáké huantu nìpara chatum tñu lay malacatzuhuy, huá tamá Dios huanti nìpara chatum tñu a ucxilha na nìpara tñu catiúcxilhli. ¡Xman huá miníniy nalakachixcuhuyáhu, nacacñinaniyáhu y napaxcatcatziniyáhu xpalacata xlitlihueke canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Amakolh cristianos huanti takalhíy lñuhua tumín y caakataxtuniy huantu tamaclacascuín uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pi ni catalilacataquinán na nìpara catalipáhualh xtumincán para tñan nacalakmaxtuy, porque tumín nìlay caquinticamaktayán porque nachuná laksputa. Huata xman huá cacamasiyuni lácu luu natalipahuán Dios huanti quincamaxquiyan xlihuak huantu maclacascuináhu laqui ankalhíná nalipaxuhuyáhu.

¹⁸ Xliankalhjiná quilhtamacú catatláhualh huantū lacuán tascújut laquj chuná luu lacrrico natalitaxtuy caj xpalacata lacuán xtascujutcán huantū natatlahuay, xahuachí luu acxtum catalimaktayanjinalh xtumincán huantū xlacán takalhij.

¹⁹ Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamastokmánalh nahuán cumu la xtumincán huantū acalístán natalipaxuhuay acxnī nacamaxquicán nac akapún amá latámat huantū neçxnicú laksputa.

²⁰ Timoteo, luu catlahua lijlán akstítum camakántaxti huantū aquit clijapeksjinitán, huix nī cakáxpatti y nī cacanjla amá tachuhuín huantū caj xtalacapistacnicán lachixcuhuín huantū nī talipahuán Dios huantū nītu limacuán masqui tahuán pi lanca talacapistacni huantū tamasiyuy.

²¹ Porque lhuhua huantū cumu talipahuanit pi xlicana lanca talacapistacni huantū tahuán pus hasta talilakmakanit Quimpuchinacán y nīaj talipahuán.

Y aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Tzóknih Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknih Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh títzóknihl, porque nac umá carta limakalhchuhuiniacán Timoteo pi huantu akstitum catláhuah xtasctijut Cristo y calipáhua y catayánihl nac xlatámat cumu "lá chatum sculujua xtropa Jesucristo" (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstitum nalipahuán Cristo y nalichuhuinián xtachuhuín luhua huantu amácalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnucán nac pulachin o nachihuiliacán, y luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum taniyáhu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapeksinanáhu nac xpumapeksin.

Xahuachí limakalhchuhuiniacán Timoteo pi xliankalhiná quilhtamacú calikalhtahuá-kalh amá xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuinián lata lácu aya makasá patinanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni namaknicán. Limaakatanzkey Timoteo pi na juerzaj catlahuánihl laqui natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit cumu la xlá xmakantaxtinít nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnit pi nacliakchuhuinián amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy latachá tícu nalipahuán Cristo Jesús.

² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque cpaxquiyán, aquit clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlan latámat.

Tancs xlimalulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzisa y catzisiní acxni ckalhtahuakaníy amá Quintlaticán Dios huanti akstitum clacsujnima chuná cumu xtalipahuán y xtascujnimánihl xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacpastacán y cpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuama nac milatámat.

⁴ Acxni aquit clacpastaca lata huix tasa acxni tapajpitzíhu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laqui chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata,

⁵ porque aquit stalanca ccatziy lácu akstitum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulh huá lipahuánit tamá minana huanicán Loida xahua mintzi Eunice. Pero na lacatancs cma-luloka pi huix nachuná akstitum lipahuana.

⁶ Huá xpalacata climakatanzkeyán pi camauxcani tamá xlitlihueke Dios huantu huix makhtinanti amá quilhtamacú acxni aquit ckalhtahuakánihl Dios mimpalacata y cliachipán quimacán.

⁷ Porque Dios ni quincamaxquinitán xlitlihueke Espiritu Santo laqui caj chapecuj nalamayáhu, huata huá quincalimaxquinitán laqui nakalhiyáhu litlihueke, tlan talacapas-tacni y laqui nacapaxquiyáhu latachá tícu ya cristiano.

⁸ Necxnicú tilimaxanana lata tancs maluloka pi lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nipara aquit necxnicú quintlimaxanana pi ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá litlihueke huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya nac milatámat caj xpalacata mintacanájlat y cumu lichuhuínámpat tamá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut.

⁹ Dios quincalacsacnitán laqui namacamaxquiyáhu quilhtamatcán porque huá quincal-lakmaxtún, pero ni huá quincalilakalhamán cumu para túcuya tlan tascujut makantaxtíhu sinoque chuná tuncán xlaclchahuilínit pi naquincalakmaxtuyán cumu snun quincapax-quiyán y antá stalanca masíyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios niá xmalacatzu-quiy caquilhtamacú xlá chunatiyá xquincalacsacnitán y xquincapaxquimáná,

¹⁰ pero acxni chú macámihl Quimakaputaxtinacán Jesucristo nac caquilhtamacú luu lacatancs malúlokli pi xlicana quincalakalhamanán, porque xlá makatlájalh xlihuak xlitlihueke xpuchina calínin y caj xpalacata umá xasasti xtamaçatzinín huantu mastay laktáxtut antá stalanca quincamaçatzinimán lácu nakalhiyáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa para nalipahuánáhu.

¹¹ Dios quililacsacli laqui nacliakchuhuinián eé xasasti xtamaçatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huanti lihuana nacalimakalhchuhuiniy cristianos.

¹² Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui luhua huantu cpatima uú nac pulachin; huampi nipara tzinú climaxanán porque stalanca ccatziy tícu cmacamaxquinit quilatámat, xahuachí ccatziy pi Dios kalhiy litlihueke laqui naquimaktakalha niñu naquiakspulay

hasta nalakchán quilhtamacú acxñi nacmakantaxtikoy umá xtascújut huantu quima-cuentajlinjt.

¹³ Huix akstítum calilatapa tamá xatlán talacapaścacni huantu aquit cmasiyuninítan, xahua mintacanajlat y amá tapaxquít huantu aquinín kalhijáhu cumu huá tatalacastuc-nítáhu Cristo Jesús.

¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huantj lama nac quilatamacán pi namak-tayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnítan naliakchu-huinana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca catziya pi xlihuak amakolh natalán huantj uú xtahuilá-nalh huantj xalac xapulataman Asia quintaaxtekmakankolh, nachuná quintatláhuah quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xlicana pi lan quintamakalipúhua acxñi chuná quintatláhuah.

¹⁶ Aquít clacasquín pi Quimpuchinacán cacasiculanaťláhuah y cacamaktáyalh Onesí-foro chu xlitlakapasni, porque xlá maklhuhua quimauxcánilh y quimaakpuwantiyánilh acxñi aquit xaclipuama, y nj quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachin.

¹⁷ Na acxni milh uú nac xacachiquín Roma quilacapúťzalh hasta quimanóklhulh.

¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camáxquilh xlaťtáťtut acxñi nalakchán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxñi xlamánancháhu nac xacachiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi cascuji cumu la chatum sculujua xtropa Jesucristo

¹ Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlitlilhueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut.

² Huantu huix kaxpatnita pi ccalimakalhchuhuininjt lhuhua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimakalhchuhuiní amakolh huantj luu laktli-huekén talitasyuy xtaćanajlatćán, laqui chuná xlacán na natalimakalhchuhuinj xamaka-pitzin cristianos.

³ Huix huak tlan catlahua y paxuhuaa capati huantu akspulayán cumu la chatum scu-lujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxñi chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahucanit, nitu tiliscuj-parakey atúnj tascújut huata caj xmanhuá liscuja huantu limapeksicanit laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu.

⁵ Nachunalitum acxñi chatum kamaná huantj latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi nj catimaxquicalh xtrofeo para nichuná namakantaxtij lata lácu xlikamánat xuanjt.

⁶ Pus nachuná camakantaxti mintascújut cumu la amá cristiano huantj scujma y cha-nanama nac xcatuhuán, tancs tlahuay xtascújut porque catzij pi pulh huá lakchán nali-huayán huantu antá namakalay.

⁷ Xlihuak umá huantu aquit cuanimán, huix lihuana calacapaścacti lácu atzinú nalima-cuaniyán nac milatamať, xahuachí Dios namaktayayán laqui naakataksa xlihuak huantu huix catzjputuna.

⁸ Xahuachí necxnicú tipatzankaya nalichuhuinana Jesucristo, pus huá umá tachuhuin huantu aquit ccalimakalhchuhuinj cristianos pi Cristo huá xlitlakapasni xuanjt xam-akán kolutzin rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lilacastacuanalh nac calinín, y para xlacán na natalipahuán pus na nacalamaxtunij xlistacnicán.

⁹ Xlicana pi caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín lhuhua tapatin huantu aquit cli-patima y hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena cumu la chatum mak-niná; pero masqui aquit quinchicanit amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios nitu chimácalh.

¹⁰ Huá xpalacata aquit clitayanima masqui lhuhua huantu cpatima nac quilatamať laqui chuná naccalimaktayay amakolh huantj Dios calacsacnit y xlacán na natakahij laktáťtut chu amá lipaxúhu latamať huantu necxnicú laksputa para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amá takalhchuhuin huantu chiné huan:

Para aquinín tancs catzijáhu pi aya tanjnitáhu Cristo, pus na quilicanajlatćán pi acxtum natalatamayacháhu nac akapún.

¹² Para lančú lhuhua huantu patimanáhu caj xpalacata,

na tancs cacatzihu pi lacxtum natamapeksinanáhu.

Pero para aquinín nj litayayáhu nac xlatatincán cristianos pi lakapasáhu,

pus na nipara huá catilitáyalh para quincalakapasán.

13 Masqui acatunu aquinín ñi luu xlicana akstítum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalalhamanán.

Porque ñilay caj naaksaninán y ñi namakantaxtiputún huanṭu aya quincalítayaninítan.

Pablo huaníy Timoteo pi tancs camakantáxtílh amá tascújut huanṭu Dios lĩlacsacníṭ

14 Huix lĩhuana cacamalacapastacni cristianos y cacalimapeksi nac xlacatín Dios pi niaj catialaklhuhúatnalh amá tachuhuín huanṭu ñitṭu limacuán, porque xlicana pi taaklhúhuit ñitṭu limacuán, huata caj talilacatayay xlihuak huanṭi cakalhaxmata.

15 Huix juerza catlahuaní lĩhuana namakantaxtiya mintascújut huanṭu Dios lĩlacsacníṭan laquí chuná nalitaxtuya chaṭum ṭlan xtasacua huanṭi akstítum lama y ñitṭu catilimamaxanícanti porque tancs masiyúpaṭ amá xatalulóktat xtachuhuín Dios huanṭu maṣṭay laktáxtut.

16 Neçxnicú lílchuhuínana tamá talacapastacni huanṭu uú xala caquilhtamacú porque ñitṭu limacuán xahuachí caj huak xtalacapastacnicán cristianos, y xlihuak huanṭi chuná talikalhchuhuínán lĩhuaca talilaktzankatayay nac talakalhín.

17 Y amá líxcájniṭ tachuhuín huanṭu tamasiyuy lalĩhuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huanṭu talilaktzankatayaníṭ Himeneo xahua Fileto.

18 Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pi acxni naníyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calínin porque la quililacastacuanatcán xuaníṭ aya kantaxtuníṭ nac quilatamatcán, chuná taliakchuhuínampulay y lĩhuaca cristianos akatiyuj catlahuanima xtacanjlatcán.

19 Pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios lĩhuana caxuiliníṭ xtalacapastacni huanṭu ñipara chaṭum tícu catilacxtláhuah y antá chiné tatzoktahuilaníṭ: “Mimpuchinacán huak calakapasa huanṭi tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huanṭi talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlihuak huanṭu líxcájniṭ talakalhín.”

20 Cumu la huixinín catziyátiṭ pi antanícu ṭlana huilácalh nac aktum lanca chíqui lĩhuua jalán kalhícan, makapitziṭn pulatu xla oro, vasos xla plata, y ña kalhícan makapitziṭn xla páklat chu xla lílhtámat tíyat; amákolh huanṭu xla oro o plata caj xman capuṭhuayancán acxni ṭlahuacán lanca paxcua o caj líxcájniṭ líkalhícan, y makapitziṭn jalán huanṭu xla quihui chu xla lílhtámat caj chunatá limaclacasquincán.

21 Pus xlihuak amákolh cristianos huanṭi talakmácan huanṭu líxcájniṭ talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huanṭu calilakachixcuhicán Dios. Para tícu luu akstítum natalamay Dios namacuentajliy xtascújut.

22 Huix catzalamákanti xlihuak huanṭu ñi caminiy niṭatlahuay lakkahuasán y ñichuná cacamacaṣṭala, huata caj xmanhuá akstítum calilatapa mintacanjlat laṭa lipahuana Dios, laṭa capaxquiya mintacristian, y akstítum calatapa nac xlakstípancán huanṭi xlihuak xliṭlihueke xnacujcán taquilhchaníy Quimpuchinacán.

23 Huix calakmákanti xlihuak huanṭu caj xtalacapastacnicán cristianos huanṭi caj tali-maaklhuhuinamputún masqui tahuán pi huá xaxlicana ṭlan talacapastacni, porque huix aya catziya pi ñitṭu limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi.

24 Porque chaṭum cristiano huanṭi aya macamaxquiṭiṭ xlatamáṭ Quimpuchinacán ñipara tzinú mininiy caj xman natatlancañitakchokoy, huata xlá mininiy pi laṭachá tícuya cristianos ṭlan cacacatzinilh, cakálhílh lískalala laquí nacamakalhchuhuiy cristianos, y masqui tícu ñitlan natlahuanicán xlá ñi pála xliṣitziṭ o xliaklhuhuatnat.

25 Y para tícu catziy pi ṭlahuama huanṭu ñitlan talakalhín, xlá mininiy pi lacatítum camakalhchuhuiñilh, chíca para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huanṭu xlá kalhíy xtalulóktat,

26 y chuná natatzalaníy akskahuini huanṭi xtachín calilama y camatlahuima huanṭu xlá lacasquin natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxni talacatzuhuiamá nahuán quilhtamacú laṭa namimparay Cristo

1 Timoteo, huix luu milicáztit pi acxni aya talacatzuhuiamaj nahuán quilhtamacú laṭa namimparay Cristo luu catuhúa huilanáhu nahuán.

2 Lĩhuua cristianos huanṭi caj xman sacstucán nacaaklihuancán, xman huá luu natalakatiṭlacán natalakalhiy lĩhuua tumín; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huanṭu xala umá caquilhtamacú caj laksputa y ñitṭu limacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahúa natalikalhkananán xtachuhuín Dios y niaj catitakalhaxmatli huanṭu nacalimapeksiy xlatcán huata natalakalhaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamaníṭ camalacnuniñiṭ nacalakmactuy, xlacán caj natalakmakán y ñipara tzinú catitacacñinánilh xlihuak huanṭi talipahuán Dios.

³ Xlacán nįpara çatum tícu catitalakalhámah, y para tícu nacatlahuanıy huantu nįtlán nį catıtamáztankenánıh, xahuachı xlacán lanca xaaksanınanın natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalılay xmacnıcán y lįhuhua huantu lıxcájnit natalıtlahuay, luu laclıxcájnit natalıcatzıy y nį catıtaucıllhputúh huantu tlan tascújut.

⁴ Hasta sacstucán natzucuy ļalıakskahuının nalalıtalakaspıtayay y nįpara tzinú catitalacamaxánah, tlancaj nacamaklıctzıcán cumu ļa tı nıtu catzankanıy, xahuachı caj luu xmanhuá natalaktzaksay ļácu natamakapaxuhıy xmacnıcán nį xachuná catitalacpútzalh ļácu lıhuana natalıpahuán Dios.

⁵ Tamakolh cristıanos calakuán natamasıyuputún pı luu talıpahuán Dios masqui stalanca natalıtasıyuy xlıhuak huantu lıxcájnit tatlahıy pı nįpara tzinú tamacamaxquıputún xlatamatcán Dios.

Xlıhuak tamakolh cristıanos huantı chuná talamánah huıx nı amıgoj cacatala.

⁶ Huatunın tamakolh lacchıxcuhuın huantı makapıtızın talıtaxtuy pı luu talıpahuán Dios y talıaxchuhıınán xtachuhuın, y hasta taán talakapaxıalhnán nac xchıccán amakolh lakahııtın laccháján huantı tatıtlahuantı lıhuhua talakalhın nac xlatamatcán, y masqui talılıpuhuán caj xpılacata huantu lıxcájnit tatıtlahuantı nıaj ļay talakmakán huantu tatlahıy.

⁷ Umakólh laccháján ankalhıná talacputzamánah lıhuana natacatzıy ļácu luu akstıtım natalatamay, pero nıaj ļay taakataksa xtalulóktat Dios.

⁸ Pero naccahuanıyán lata xamakán quılhtamacú xtahıılánah çatuy scuhuananı huantı xahuanıcán Janes y Jambres, xlacán ankalhıná xtahuán pı nıtlán huantu xmasıyuma Moısés y xtamalaxspıtuputún masqui huá amá limapeksın xtalulóktat, pus nachuná chı tamakolh lacchıxcuhuın nı talacasquın nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuanıt xalıxcájnit xtalacapastacnıcán y nıaj talıpahuán Dios.

⁹ Pero nı luu makas quılhtamacú catıtatapáhlıh porque xlıhuak cristıanos natacatzıy pı caj taaksanınamánah y nıtu xtacatzıncán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspılalh amakolh çatıy scuhuananı acxnı nı tamátlántıh huantu xlıchuhıınama kolutzın Moısés.

Akstıtım calılatámah Timoteo huantu masıyunicanı

¹⁰ Pero luu cana clıpaxuhıy pı akstıtım lılapat huantu aquıt clımakalhchuhıınııtán chuná cumu ļa aquıt akstıtım clılama huantu luu ccanajļay, xahua ļácu ccapaxquıy cristıanos, chuná cumu ļa quılıcamama huantu aquıt clıtatlıhıueklha masqui ankalhıná.

¹¹ Quımpuzastalamácalh y lıhuhua huantu quılımapaıınıcán cumu ļa huıx stalanca catzıya ļácu quılmapaıınıcalh nac xacachiquın Antıoquıa, Iconıo y Lıstra, antá ļan quıntalıkamánah y hasta quıntaputlakáleh, pero acxnı chuná xquıntlahuamácalh Quımpuchınacán quımakıtayalh y nıtu quıakspılalh.

¹² Aquıt tancs cuanıyán pı xlıhuak amakolh cristıanos huantı luu akatzıyanca y akstıtım talatamaputún porque tamacamaxquınıt xlatamatcán Cristo Jesús, xlıcana pı lıhuhua huantu nacalımapaıınıcán y nacaputzastalacán.

¹³ Pero ļata ámaj nahuán quılhtamacú xlıhuak amakolh laclıxcájnit lacchıxcuhuın atzınıy tatlahıalenıt nahuán porque chuná cumu ļa xlacán taakskahuıınınamánah nahuán nachuná sacstucán tatakakshııtamamánah y natalaktzanıatayay.

¹⁴ Timoteo, pero huantu huıx mılacata akstıtım calıscıjtı huantu aya catzıya pı mılımakantáxtı, y huantu lıpahuana pı chuná lakchán, porque stalanca catzıya tícu chuná talımakalhchuhıınııtán.

¹⁵ Xahuachı calacapstactı pı hasta acxnı actzı kahuasa xuanıtacú tzucunıta masıyunicana ļácu huan Dios nac xlıkalhtahuaka, antá huı lacuán tastacyahu huantu xtalacapasıacnı Dios y huá tlan nalılakmaxıtıya mılıstacnı para akstıtım lıpahuana.

¹⁶ Porque xlıhuak huantu tatzoktahuııanıt nac lıkalhtahuaka huá xtalacapasıacnı Dios, huá camalacpuhuánıh cristıanos pı catatzokıılıh y huak aquının quıncalımacuanıyán ļaquı nacatzıyáhu ļácu tancs namasıyuyáhu xtalacapasıacnı Dios y ļácu namatncsayáhu xtalacapasıacnı çatum huantı taakskahuıınıt y nı akstıtım lıpahuán Dios, y ļaquı na nacatzıyáhu nacahuanıyáhu ļácu xlılatamatcán huantı taaktzanıatayamánah nac xlatamatcán, xahuachı acxtum nalalımakalhchuhıınıyáhu ļaquı akstıtım nalatamayáhu uú nac caquılhtamacú,

¹⁷ ļaquı chuná xlıhuak huantı tatlahıyputún xtascújut Dios natakalhıy lıskalala xahua talacapasıacnı y chuná nacatzıy ļácu namakantaxtıy huantu lacuán tascújut.

4

¹ Nac xlacatın Dios xahua nac xlacatın Cristo Jesús huantı namıparay cumu ļa çatum rey ļaquı nacamakalhapalıy nacatıtlahuay cuenta xlıhuak huantı talamánah xastacná chuná cumu ļa tı aya taıınıt, aquıt clımapeksıyán

²pi ankalhiná caliakchuhuínanti xtachuhuín Dios, huix calichuhuínanti acxní cristianos takaxmatputún y asta masqui acxní xlacán ni takaxmatputún huix ankalhiná cacalimalkhchuhuini. Cacamaakataksni huantí nia lihuana taakataksa, cacamauxcani huantí tataxlajuanimánalh nac xtacanjatlacán, cacahuani lácu akstitum xliilatamácán huantí taltanzankatayaputún nac xtacanjatlacán, y neçxniciu cacalilakuaniti.

³Porque lakhama quilhtamacú acxní cristianos nijacatitakaxmatpútlul huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatiy, hasta lhuhua cristianos nataputzay xakchuhuínacán huantí nacalíakchuhuínaniy huantu xman sacstucán takaxmatputún.

⁴Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá natacanajlay cuentos huantu calichuhuínacán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos.

⁵Pero huantu huix milcata, acxní para túcuya tascújut natlahuaya lihuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxní lakchinán tapaní huix catayani y capati, pero chunatiyá akstitum caliakchuhuínanti xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calítaakatzanke lata lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuaníta.

⁶Pero huantu aquit quilacata, xtachunatiyá clítamakxteknit cumu la aktum lilakachichuhuín huantu nalílakachichuhuicán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata naquimalkhticán quilatámat y nacniy.

⁷Pero aquit juerza ctlahuaninít laqui nactayaniy nac quilatámat y nacmakantaxtikoy huantu Dios quililacsacni, luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antanícu latlajacán, pero aya lakchanít quilhtamacú nacchán antanícu quilichánat xuanít, luu cana cpaxuhuay pi neçxniciu luu ctatlajinít y nítu claclatayama huata cmakantaxtinít huantu Dios quimacuentajlinít.

⁸Ahuatá chú cmakalalhíma acxní Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlá malacnuniť nacamaxquiy xlihuak huantí tamakantaxtiy xtachuhuín. Y ni caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnuniť, sinoque na natamaklhtinán huantu nacalimaskahuicán xlihuak amakolh huantí takalhhalmánalh acxní namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanít

⁹Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilaktana,

¹⁰porque tamá Demas huantí caj xman lakatiy lipaxúhu nalílatamay huantu uú xala caquilhtamacú aktum cátzilh quiakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachiquín Tesalónica; quintalacán Crescente anít nac xapulatan Galicia, y Tito na anít nac Dalmacia.

¹¹Caj xman sacstu Lucas quintatamakxteknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacán Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuaníy y naquimaktayay nac quintascújut.

¹²Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachanít nac Efeso.

¹³Xahuachí acxní natana natlahuaya litlán naquilítaniya capote huantu caxkteuilinít cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; na natalítana quilibros, pero nítu tipatzankaya luu xlasquinca nacalítana amá lacstacaca xuhua antanícu ctzoknuniť.

¹⁴Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhanít tamá Alejandro huantí caliscuja catlahuay pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaninít. Pero Quimpuchinacán namaxokoniy lata lácu mininíy napañinán xpalacata huantu tlahuanít.

¹⁵Huix luu skalalh calatapuli nítu tiakskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitzi-niyán y ni matlantíy huantu aquiníy lichuhuinanáhu xtachuhuín Cristo.

¹⁶Acxní huacu quintamacxúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nipara chaťum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcalimapañinichán caj xpalacata huantu quintatlahuanílh.

¹⁷Pero masqui nítu quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuínán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huantí ni talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui ni naquintahuay tamakolh laclipecuanít lapánít,

¹⁸y chunatiyá quimaktakalhíma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininíy namaxquicán cácnit canexnicahua quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlitlacán canajlanín

¹⁹ Catlahua li^ltlán li^paxúhu ca^quilaxakatliⁿicháhu y hu^antu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, na^hchuná xli^huak hu^anti tahuilánalh nac xchic Onesíforo.

²⁰ Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Tróximo cumu xtatatlay antá cmakxtekchá nac Mileto.

²¹ Clacpuhán pi pá^laj tuncán xtat li^huán niá lakchán calonkni. Luu li^paxúhu taxakatli-lacama^hchán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xli^huak natalanín hu^anti uú xalanín.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Tito

Umá carta xahua amá mactum huantu titzoknicalh Timoteo, huatunín umá huantu calimapaçuhiçán: “Cartas huantu calimákalhchuhuiçán xlacscujnín Dios.” Pero umá carta huá tzoknicalh çatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti San Pablo timakxtekhá nac aktum isla huantu hui nac xlaquitat pupunú huanicán Creta xlacata nacamauxçañy amakolh cristianos antá xalanín laquj akstítum natalipahuán Dios.

Umá carta antá lacatancs lichuhuinama túcu xliñlahuacán y lácu xliñlatamácán amakolh huanti talakayánalh aktum tascújut nac pusiculan, cumu la huanti tapuxçunít, naçhuná huanti tamakalhchuhuiníy cristianos, y huanti taliakchuhuinán xtachuhuín Dios; naçhuná amakolh lakkolún makalhchuhuinán huanti antá tascujmánalh, lácu camíniníy xliñtaksatcán acxní tatanumánalh nac pusiculan y talakachixcuhuinamánalh, naçhuná lácu xliñlatamácán nac xlaçatincán cristianos acxní nì huá talichuhuinamánalh xtachuhuín Dios o acxní nì antá tahuilánalh nac pusiculan. Xahuachí antá uú talhçanít lácu camíniníy xliñlatamácán xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo chuná la lacchixcuhuín, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkolutzinni. Y umá carta liakaspata pero huintú limákalhchuhuiçán huantu sacstu xlacata Tito y huantu namaktayalén nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo huanti çlitaxtuy xtasacua Dios xahua xapóstol Jesucristo porque xlá quili-lacsacnít quimalakachañit pì nacçaliscuja xlihuak huanti xlá man çalacsacnít laquj natalipahuán natalakapasa xlihuak xtalacapaçtaci, na nataçatziy lácu Dios lacasquin nalakachixcuhuiçán y lácu akstítum natalamayáhu

² y tancs naucxilhlacachánáhu amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú lakspata nac akapún. Hasta xamakán quilhtamacú acxní Dios niñucu a xmalacatzuquiy xlá aya xlaçhçahuilínit pì naquinçamaxquiyán amá latámat huantu neçxnicú lakspata; y cumu xlá nì aksanínán,

³ xahuachí cumu aya lakchaniç quilhtamacú, Quintlaticán Dios huanti liñaxtuy quimaakapuçtaxtincán aliçok quincamaçatziñimán xtachuhuín huantu maçtay laktáxtut; xliçana pì huá umá tachuhuín huantu aquit quimaçuentajlinít laquj nacliakchuhuinán.

⁴ Tito, luu çana lipaxúhu çtzoknimán eé quincarta porque çlimaxtuyán cumu lámpara xaxliçana quinkahuasa porque çaj quimpalacata maçqui na lipahuana huantu aquit çlipahuán; çlacasquin pì Quintlaticán Dios xahua Quimaakapuçtaxtincán Jesucristo çasiculanatlahuán y camaxquin tlan latámat.

Akstítum xliñlatamácán huanti talichuhuinán xtachuhuín Dios

⁵ Acxní çtimakxtekní nac isla de Creta huá xpalacata çtilimakxtekní antá laquj nalacaxtluhuakoya huantu niñ açlaçtluhuakoyáhu y laquj nac akatunu çaçiquinín huix nacalacsaca makapitzín lakkolún huanti nacapuçcuníy cristianos huanti talipahuán Cristo, pero chuná cumu la aquit çtilimapeksín natlahuaya.

⁶ Tamakolh lakkolutzinni huanti huix nacalacsaca talacasquin pì huatunín huanti luu xliçana akstítum talamánalh laquj niñ nacaliñhuani para túcu. Çaj xman çatum xlika-lhiçán xpucsat, y xlihuak xcamancán talacasquin pì na huá natalipahuán Cristo, y xlihuak cristianos xliçatzitcán pì nì liççanjnit talçatziy y huak takalhakaxmatnínán huantu çalimapeksicán.

⁷ Porque amá cristiano huanti lakaya xtascújut nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo xliçana pì luu akstítum xliñlatamácán laquj lihuana natamakantaxtiy xtascujtácán nac xlaçatín Dios. Neçxnicú luu talipahu camaklhcatzicalh, na niçpara mininíy xasiçzín nahuán, nì mininíy xakotní nahuán, xahuachí nì xliñtlançanít, na niçpara xliñlakatilacánat lácu natlajay luhua tumín.

⁸ Huata tu xliñláhuat acxní para túcu xala mákat çaj tijtluhuama y xamaktum para nalakapaxialhnán luu aktum tapaxuhuán xliimakamaklhtúnat y xliñtalaktuncúhuit nac xchic, xahuachí xliçatzit lácu akstítum natalamay porque huá tamacamastaninít Dios, xliçálhít tlan xtalacapaçtaci y tlan xcaliçatzinínit xtacristianos.

⁹ Xliçana pì huá luu xliçanáçlat y xliimakantáxtit amá xatlán xtalacapaçtaci Dios huantu aquinín quincamaçuentajliçanítán namasiyuyáhu laquj huá tlan nacalimaaçpuhuantiyaníy y nacalimaaçkatakñíy xamakapitzín huanti talaçlatayamánalh nac xtacañajlatcán, y laquj na tlan nacalimákalhchuhuiníy amakolh huanti huilhaj talilamánalh xtalacapaçtaciníy y maçrí talacaçquinán.

¹⁰ Huá chuná clihuaniyán porque lhuhua huantí nī tamatlantíy amá xtachuhuín Dios lata huán pí xmanhuá tlan nacalakmaxtuy quilitacnicán, xalihucay amakolh judíos huantí tahuán pí luu atzínú xlicasquinca nacircuncidarlayáhu, y tzucuy talichuhuínán xtalacapistacnicán huantuñ nītu limacuán y nī kalhiy talulóktat chuná taliakskahuimiy xamakapitzín cristianos.

¹¹ Xlihuak tamakolh huantí chuná talamánalh camininíy pí nacamaquilhcacsayáhu porque luu akatiyuy tatlahuamánalh makapitzín cristianos huantí aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantuñ putum tahuilánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantuñ nīaj para camininíy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánalh porque xlacán caj tumin talitlamánalh.

¹² Xahuachí calacapistactit pí na xalac isla de Creta amá profeta huantí calichuhuínalh xnatachiquín y chiné huá: "Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pí makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnīt talicatziy, xaaksaninán y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquilitán."

¹³ Luu xlicana huantuñ tilichuhuínalh tamá profeta porque luu talanīt, pero huix nī cacaliquilhupúhuanti huata cacalacaquilhni acxnī para túcu taliaktzankatayaputún laquī xman huá akstítum natalilatamay xatlán xtacanajlacán,

¹⁴ Nachuna litúm laquī nī natanajlay acxnī nacalimakalhchuhuínicán caj catuhua cuentos huantuñ xtalacapistacnicán judíos, na nīpara huá natanajlaníy huantuñ talichuhuínán tamakolh huantí nī tamatlantíy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

¹⁵ Porque amá cristiano huantí tlan lema xtalacapistacni xlá stalanca catziy pí xlihuak huantuñ Dios malacnuy tlan nacanajlayáhu, pero huantí nī akstítum talemánalh xtalacapistacnicán akatiyuy talay y nī tacanajlaputún huantuñ huan Dios, pero huá chuná quilitaxtuy porque xlihuak xtalacapistacni maxcajuañkonīt y masqui lata túcuya tlan talacapistacni anán juerza natalakmakán.

¹⁶ Masqui xlacán tahuán pí na talakapasa xtalacapistacni Dios pero antá nac xalixcájnīt xtascujutcán huantuñ tatlahuay stalanca talimasiyuy pí caj taaksaninán porque lipeçua quincasitziyán y nī takaxmata huantuñ tlan tastacyahu xahuachí nexcnicú xcauçxilhti para xatláhualh huantuñ lacuán tascujut.

2

Pablo lacasquín pí Tito xman huá camasiyulh huantuñ xtalulóktat Dios

¹ Acxnī huix nacamakalhchuhuíníy cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapistacni Dios huantuñ quincamaçuentajlicanítán.

² Tamakolh lakkolutzíní huantí natapuxcuníy cristianos huantí talipahuán Cristo camininíy pí luu laccacsuán y akstítum catalatámalh laquī chuná nacacancinanicán; akstítum catalipáhualh Quimpuchinacán, lacatitum catapaxquinálh y catakálhilh litlihueke laquī tlan natatayaníy masqui cacalákchilh latachá túcuya tapatín.

³ Nachuná tamakolh lactzicán huantí akstítum xilatamatcán cumu la camininíy natalamaya huantí tamamacaxquinīt xlatamatcán Dios, pus nī camininíy nataaksaninán, na nīpara catakáchilh, huata catamasiyulh lácu akstítum latamacán.

⁴ Xahuachí catamasiyúnilh amakolh lactzumaján huantí na aya tamakaxtoka lácu camininíy xlipaxquitcán xtakolucán xahua xcamanán,

⁵ Lácu natakahlíy tlan xtalacapistacnicán, huantuñ tlan catatamaktákalhli y xman huá cuentaj catatláhualh xhiccán, tlan catacatzínilh catíhua cristianos, y catakahlakáxmatli huantuñ calimapeksiy xtakolucán laquī nīti caláhuá namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

⁶ Xahuachí huix nachuná cacamaçkpuhuaníyani lakahuasán laquī huantuñ na akstítum natalacapistacnán.

⁷ Pero huix cacapulipi cacamasiyuni lácu akstítum lápat laquī nachuná natalatamay, y lata huix nacamakalhchuhuíníy y nacamasiyuniya huantuñ canajlaya antá stalanca camasiyú pí luu akstítum lipahuana y akatzíyanca lilápat.

⁸ Acxnī nachuhuínana huantuñ tlan calichuhuínanti y huantuñ taakataksa pí xtalulóktat laquī nīticu nahuán para nītlán huantuñ quilhuámpat, y laquī chuná natalilacamaxanán xlihuak amakolh huantí quincasitziyán acxnī natanacatzíy pí huantuñ akstítum lilamanáhu huantuñ liakchuhuínanáhu.

⁹ Xlihuak amakolh tasacún huantí çamahuacanīt y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuíní pí huantuñ lacatitum catakahlakáxmatli huantuñ calimapeksiy xpatroncán; tlan catacátzilh y nī caj catakahlakaxmatmakanínalh.

¹⁰ Nī catakáhlánalh huata catamasiyulh pí akstítum talamánalh nac xlatamatcán y lipaxúhu tamakantaxtíy xtascujutcán, laquī chuná natamasiyuy pí xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipáhu Dios huantí quincalakmaxtuyán.

¹¹ Porque Dios stalanca quincamasiyuninítan pi caj xpalacata xtalakalhamanín quincacxilhlacachinítan y çalakmaxtuputún xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicanlanca caquilhtamacú.

¹² Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhiniyán antá stalanca quincamacatziniyán lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu limakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstítum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhíyáhu tlan quintalacapastacnicán y akstítum nalakachixcuhuyíyáhu Dios cumu la tí xlicana tamacamaxquínit xlatamatcán,

¹³ y huantu akstítum kalhkalhimanáhu nahuán amá lanca y licácnit quilhtamacú lata xlá laclhcahuilínit namakantaxtiy acxni namimparay xlijmaktiy tamá lanca talipáhu quiDioscán huantí na quimaakaputaxtinacán Jesucristo.

¹⁴ Porque caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh nac calinín laqui chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlihuak xalixcájnít quintalakahincán huantu xquincalilamán cumu la xtachín y laqui chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵ Huá umá limapeksín huantu huix akstítum milimasiyut tancs cacamakalhchuhuini cristianos acxni camaakpuhantiyaniya, pero na cacalacaquilhni amakolh huantí talaclayaputún, pero ankalhíná calalhchuhuínanti cumu la tí xlicana kalhíy xlijmapeksín. Ni camasta talacasquin para tícu nalakmakanán y nítu naliucxilhán.

3

Huantu xlijmakantaxtítán huantí talipahuán Cristo

¹ Xahuachí cacalimakalhchuhuini cristianos pi xlcasquinca natakalhaxmata huantu tahuán laclanca mapekstanán, nachuná amakolh huantí talitaxtuy mapekstanán nac lactzú çachiquín, çamininiy pi ankalhíná catakalhaxmatnínalh y catatláhuah huantu tlan tascújut.

² Nipára çatúm tícu calahuá catalikalhchuhuínalh, ankalhíná tlan catacatzínilh xtacristianoscán y catalilátamalh xatlán xtalacapastacnicán y huantu akstítum catalakalhámalh xlihuak cristianos.

³ Huá chuná ccalihuaniyán porque xapulh aquinín nachuná luu lixcájnít lata xlamánáhu, ni xkalhaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xtachín xquincatlahuanítán latachá túcuya lixcájnít talakalhín, ankalhíná xlamakasitzihuilanáhu y ni xlaucxilhputunáhu.

⁴ Pero lálchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakahámán quincamacaminín xtapaxquít xlihuak aquinín huantí lamanáhu uú nac caquilhtamacú,

⁵ hasta xlicana quincalakmaxtún, ni xlacata para túcuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalilakahámán, huata huá chuná litláhuah porque man quincapaxquínitán. Y acxni quincachekekamanín xlihuak huantu nítlán xtitlahuanítáhu stalanca litáxtulh cumu lámpara lacachimparáhu amaktum, y Espíritu Santo quincamaxquín amá xasasti quilatamatcán huantu lan chú kalhíyáhu.

⁶ Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquín xlitihueke Espíritu Santo, y nipara caj çhalakcatzaj quincamaxquín sinoque xlá ya tapaxuhuán mastay.

⁷ Xahuá cumu aya quincalakmaxtunitán y quincalimaxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhíyáhu quintalakahincán caj xpalacata xtalakalhamanín, pus xlicana pi tlan namaklhtinanáhu amá lipaxuhúh latámat huantu nexnicú laksputa y huantu kalhkalhimanáhu.

⁸ Xlihuak huantu cuanimán huá xtalulóktat y clacasquin pi huá umá luu cacalimakalhchuhuini cristianos laqui xlihuak huantí talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhuah huantu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyáhu y huak calimacuaníy latachá tícu ya cristianos.

⁹ Pero huix nichuná camaklichuhuínanti amá tachuhuín huantu nítu limacuán, cumu la cuentos y lácu tatilatamanít xalakmakán lakkolutzinni, xahuachí nexnicú çalamaklhuhíit y ni calajilacahuanítit cumu la amakolh huantí talakatiy talilacataquínán xlijmapekín Moisés porque tamá taaklhúhuít nítu limacuán.

¹⁰ Para çatúm cristiano natzucuy çamapajpitziy y çamalakaspityahuay makapitzín huantí aya talipahuán Cristo, pus luu lacatítum cahuaní maktum osuchí maktiy xlacata pi nichuná calicátzilh. Pero para ni nakalhaxmatán huantu nahuaniya, entonces maktum catlakaxtu y niaj camaxqui talacasquín nacatátamacxtumiyán.

¹¹ Y huix luu milicátzit pi huantí chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana pi lixcájnít xtalacapastacni y huá xtalakahín huantu xlá kalhíy malaktzankeyahuama.

¹² Acxñi cmaçanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya liłlán napinapi nac xacachiquín Nicópolis laquí antá natanoklhacháhu, porque aya clipulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxñi nalakchán çalonkni.

¹³ Luu xlicana catlaha liłlán cacamaktaya acxñi natalakchanachán tamá małalhtahua-kená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqui huantü tamaclacasquín xalac xtijicán laquí nițu nacatzankaniy y tlan natachán antanícu taamánalh.

¹⁴ Y necxnicú tipatzankaya pi luu xlasasquinca tamakolh cristianos huantü talipahuán Cristo xlimaktayacán xamakapitzín xtacristianoscán huantü luu tamaclacasquixnimánalh laquí natalimakantaxtüy huantü lacuán xtascujutcán y natamaklhcatziy pi na talimacuamánalh.

¹⁵ Xlihuak natalán huantü lacxtum quintatalamánalh luu lipaxúhu çaxakatlilacamachán. Caquilamacatiyanicháhu xlihuak çanjlanín huantü aquit luu cçapaxquiy. Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknih umá actzū carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkahljy chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamahuanit cumu la xtatlahuay luhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachín umá tasacua. Acxni Onésimo sítzilh y niaj patipútlulh lata xmascujacán cumu la takalhín, xtzalatáxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiqún Roma antanícū xtanuma San Pablo nac pulachin. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachin y San Pablo tzúculh limakalhchuhuinij xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ni xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xxliscujma xtachuhuin Dios.

Pero Onésimo juerza xlitaspítit xuanit nac xlacatín Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamahuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícū huanij pi catláhuah lanca litlán camakamkltinampá Onésimo, pero huanij pi niaj chuná calipúlchalh cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapeksiy cumu xtamahuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxquiy caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

¹ Aquit Pablo huanti quilhtamacuñanit nac pulachin caj xpalacata cumu cliscujma y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanti luu cpaxquiyán porque na acxtum quilatascujmanáhu.

² Na luu lipaxúhu ccaaxakatlitlacamachá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y antá tatamacxtumij nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscát huanicán Apia xahua Arquiipo, umákolh natalán xlicana pi ankalhíná quincamaktayanítan.

³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhíná cacasicu-lanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo lichuhuinán lácu kahljy tacanájlat Filemón

⁴ Aquit ankalhíná cpaxcatcatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxni kkalhtahuakaniy,

⁵ porque aya quilhtachuhuinancanit lata lácu akstítum lipahuana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana latachá ticuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios.

⁶ Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuán, xliankalhíná aquit climaakatzankey xlacata pi camaxquín liskalala laqui huix naakataksa xanicu ma lacuán xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatán huanti lipahuánhu Cristo Jesús.

⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalhtachuhuinancanítan lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánalh takalhínit lanca tapaxuhuan y licamama nac xnacujacán y aquit na kahljy tapaxuhuan caj xpalacata lácu akstítum lápat.

Pablo makchuhuinán Onésimo

⁸ Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y kahljy limapeksín nacuaniyán huantu huix miltláhuat,

⁹ pero aquit nichuná ctlahuama, huata camán huaniyán para xlicana quimpaxquiya chuná cumu la aquit cpaxquiyán lihuana calacapástacti pi aquit Pablo aya ckolunittá y ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús.

¹⁰ Csquiniyán aktum lanca litlán caj xpalacata Onésimo mintasacua pero xtzalanit porque clacasquín nacatzija pi chú litaxtunít cumu la quinkahuasa porque likálhilh sasti xlatámat caj quimpalacata acxni climakalhchuhuinilh Cristo uú nac pulachin, pero chú cmalakachanimán y climaakatzankeyán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamahuanita y mintasacua xuanit porque ni xlakatijy xtascújut, pero lanchú luu sculujua y tlan naquincalimacuaniyán la huix cumu la aquit.

¹² Huá xpalacata aquit climalakachanimachán; lipaxúhu camakamkltinampi y calipulhca cumu lámpara aquit cchanchá.

¹³ Aquit ctilacpúhua pi catamakxtekkelh laqui naquimaktayay huantu milacata lihuán ctanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuin Cristo.

¹⁴ Pero nitū ctlahuaputún huantu huix ni catzija, chicá para xamaktum ni namatlan-tiya, xahuachí laqui ni nalacpuhuana para luu juerza clacasquín naquimaktayaya porque chuná lakhán, huata clacasquín para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhuan caquimaktaya.

¹⁵ Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtek mákalh maşqui ni luu makas quilhtamacú laqui acalístán tlan namakamaklhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canexnicahuá quilhtamacú nac milakstipán.

¹⁶ Pero Onésimo niaj calimaxtu cumu la chatum tasacua huanti tamahuanita, huata mininiyán capaxqui cumu la mintalá. Xlicana pi aquit cpaxqui, pero atzinú huix mininiyán napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhtinampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chanchá.

¹⁸ Para túcu limakalipuhuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji.

¹⁹ Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaniyán: ¡Xlihuak huantu xlahahuilanín aquit nacxokoniyan! Pero mininiyán luu lihuana calacapas-tacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuinín amá xtachuhuín Cristo laqui nakalhija laktáxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani.

²⁰ Xahuachí aquit climaxtuyán cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlán huantu aquit climaakat-zankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhaxpata huantu naclimapekisyán, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit csquinimán.

²² Nachunalítum climaakatzankeyán pi caquincaxtlahuanipi antanícu nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaníyátit Dios, pus aya clalhcahuilini pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Epafraş, huá umá quintalacán lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús.

²⁴ Nachuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín umakolh ti quintamaktayamánalh nac quintascújut.

²⁵ Clacasquin pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Hua Uma Carta Huantu Catzóknih Hebreos

Cumu judíos ña talitapaçuhuy hebreos huatiyá maç huanti çalakmacáncah eé carta, masqui ñi catzicán tícu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatziniñ pi luhua umakolh hebreos huanti xtalipahuanit Cristo aya xtaakxtekamakamputún xtaçanañlatcán laquí niaj huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Calimákalhchuhuiníy camauxcaníy pi chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo masqui luhua huantu cacalakchi talipuhuan xahua tapatín chuná cumu lá tatipatinñt amakolh xalakmakán xlitalakapasnicán huanti Dios xcalacsacniñt.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtaçanañlay para amá Cristo huanti xtalipahuanit xlicana xkahlíy litlihueke xlacata nacamakayay nac xtapatincán, xlá çamalulukniy pi ñi chuná quitaxtuy, porque amá huanti xtalipahuanit atzinú luhua xkahlíy xlitlihueke chu lanca xlacatzúcut ñi xachuná cumu la huantu takalhíy xlihuak lactalipahu lacchixcuhuin o ángeles.

Amakolh judíos xtalihíy luhua xamakán xlitalakapásnicán huanti xlicana laclanca y lactalipahu lacchixcuhuin xtahuaniñt, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut y ñiti macataxtuca nac caquilhtamacú, y ña stalanca limasiyuy nac xlatamatcán profetas, ángeles, nac xlatamatcán amakolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuin cumu la Moisés, Josué, amakolh laclanca xanapuxcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtalamá-nah y Dios xcamaçquiniñt xamakán xtalacaxlán, laça pulacatuñ huantu lichuhuinán umá carta stalanca huan pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná laça tícu xtati-latamanñt, porque xlá xlicana pi huá Xkahuasa Dios.

Ñachuna litúm litaxtuy xpalacata amakolh takalhín huantu xtamakniy xcurajcán judíos çata çata y xlitlakachixcuhuinancán xkahlíni nac xlacatín Dios, para xcalimacuaníy cristianos xcalixcacanicán xtalakalhincán umá xkahlínicán takalhín, pus xalihuacá xkahlíni Cristo. Porque acxni Cristo nihí nac cruz niaj xlasquinca xuanñt pi çata çata nastaj-makanicán xkahlíni tantum takalhín laquí chuná xokonuncanit nahuán xtalakalhincán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamástalh laquí namaknicán, amá xkahlíni huantu stajmákalh litáxtulh nac xlacatín Dios cumu la aktum litlakachixcuhuin huantu lakátíh Dios.

Ñachunalitúm litaxtuy xpalacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamatcán y nexni xtamaçlay porque ankalhíná akatiyuy xtalay cumu nexni lay lacatancs xtaçatziy para xtalakalhincán xlicana xçamatzankenanicaniñ. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlistacni çatum cristiano huanti akatiyuy litay xtalakalhín. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuxcu cura huanti aya tanunítanchá hasta nac akapún laquí antá naquinçapalacachuhuinánac nac xlacatín Dios. Caj xpalacata pi “maktum tú tamacamástalh namaknicán xlá litaxtuy nac xlacatín Dios cumu la aktum litakátit litlakachixcuhuin” (9.12, 26). Chuná acxni xlá nihí y Dios litlakachixcuhíh xkahlíni, caj xman maktum tú quincaxacaniñ quintalakalhincán canexnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakasputa antanícu çahuaniy xlihuak amakolh huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalipáhualh xlihuak xlatamatcán, porque Quimpuchinacán ankalhíná nacapaxquiy y nacamakayay, porque xlá “xlata xlama makán quilhtamacú, chuná la çalacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú” (13.5-8).

Dios macámihl Xkahuasa laquí namacatziniñán xtalacapaçtacni

¹ Xamakán hasta laça minítanchá quilhtamacú Dios xcamacaminíhlay xprofetas laquí nacamacatziniñ xtalacapaçtacni quilítalakapasnicán, y makhuhua chuná camákalhchuhuiníh.

² Pero la çalacchú quilhtamacú xlá macaminíh Xkahuasa laquí naquinçalimákalhchuhuiníyán xtalacapaçtacni, xlá maktlahuanit xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaxquicoçaniñ nacamaçpeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.

³ Antá nac xlatamat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpalacata xlitlihueke xlimapeksín calimaxquiy litlihueke laquí ñi natalakspata chunacú natalamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkahlíyáhu quintalakalhincán, y acalístán alh nac akapún y paxtutahuilachá nac xpekstácat xpumapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat laça çaakapulanit ángeles porque amá litlihueke huantu maxquicalh atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná huantu çamaxquicanit ángeles.

⁵ Porque lata xlihuak minkonitanchá quilhtamacú Dios necxnicú huánilh chaŕtum ángel: Huix Quinkahuasa y aquit mintlat, porque lanchú chuná climaxtuyán, Y necxnicú chiné lichuhuínalh chaŕtum ángel: Aquit xtlat nacuán, y xlá Quinkahuasa nalitaxtuy.

⁶ Pero acxnj xlá macámilh xmanhuá amá chaŕtum xapuxcu xkahuasa chiné huá: Xlihuak ángeles huantj tatalamánalh Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné calichuhuínalh Dios:

Dios calimaxtuy xángeles cumu la ún, y xlacscujnín calimaxtuy cumu la lhúyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuínán Xkahuasa:

Huix lanca talipahu Dios, tamá milimapeksín necxnicú catiláksputli, porque huantj akstítum pímpat maŕpeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakanjta huantj lixcájnit y maŕlantjñita namakantaxtjya huantj akstítum,

mintlat Dios limaxtunitán cumu la xapuchiná huantj atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán nj xachuná xamakapítzn huantj na tamapeksinán.

¹⁰ Xahuachi nac aktum salmo chiné lichuhuínancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta lata xamakán quilhtamacú malacatzuquinjta xlihuak caquilhtamacú y lata túcu anán;

y mimacán man litlahuanjta akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantj malacatzuquinjta namín quilhtamacú huak nalakspuŕparay, pero canecxnichahuá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum ámaj laksputa cumu la mactum lhákät huantj lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákät, y nalakpaljya xtachuná cumu la ç calitalakxtunumpi milhákät.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán, porque milatámaŕ necxnicú laksputa.

¹³ Xahuachi Dios njpara maktum xuánilh chaŕtum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat, hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huantj tasitjñiyán laquj huak natalakachixcuhujyán.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huantj tascujnimánalh Dios huak caj espíritus y nj tasiyuy, camacamincán uú laquj natamaktakalha xlihuak amakolh huantj Dios çalacsacñit nacalakmaxtunij xlistacnicán.

2

Nitú tilakmakanáhu amá laktáxtut huantj quincamaxquicanán

¹ Cumu xliçana Dios chuná lichuhuínanj Xkahuasa pus quincamininiyán luu cuentaj natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzjñín huantj aya quincalimakalhchuhuínicanitán laquj nitú tichipayáhu túnuj tiji.

² Amá xlimapeksín Dios huantj xlá ticamáxquilh ángeles y ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán, xliçana pj xkalhij lanca litlihueke xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huantj caj xman chuná takalhakaxmatmákalh y tatláhualh talakalhín, pero xlacán chuná çamapaŕtjñicalh lata lácu xcamininiy nataxokonún.

³ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán: çapoco lacpuhuanátit pi nj caquinticamapaŕtjñín para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanjñ Dios xahua amá laktáxtut huantj xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuínanj eé xasasti xtamacatzjñín huantj mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huantj takalhakáxmatli tancs tamalúlokl pi xliçana chuná xlá tilichuhuínalh laquj na nacanajlayáhu.

⁴ Xahuachi Dios man lacatancs malulokñit pi xliçana porque lhuhua laclanca liçacñit tascújut huantj xlá quincalimalacahuánitán, y ucxilñitáhu hasta huantj necxnicú a xucxilháhu, y caj xlitlihueke Espiritu Santo huantj xlá chuná lacpúhua quincamaxquín xliçana pi lhuhua huantj quincamaŕlahujñitán lacuán tascújut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios njtu camacuentajlinj ángeles xlacata huatunjñ natamakmaŕpeksinán nac amá xacalipáxúhu pulataman antaní amanáhu çanáhu, huantj lanchú aquit ccalitachuhujnamán.

⁶ Xlicana pi nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuánihl chaŕtum xlacscujni pi chiné catzokli:

Lanca talipahu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapaŕtaca y lakalhamana?

¿Túcu liucxilha chaŕtum chixcú, lácu akatiyuj lilaya xlacata pi niŕtu naakspulay?

⁷ Masqui xlicána pi ni makas quilhtamacú xapulh ni xcamaxquiniŕta cristianos litihueke xahua jimapeksín cumu la takalhij ángeles,

pero acalistán camaxqui lanca licácnit y talipahu calimaxtu.

⁸ Xlihuak huanŕtu anán huak huá camacuentajli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huanŕtu anán.

Cumu Dios lacatancs huanit pi huak huá camacuentajlij y nacamapeksiy xlihuak huanŕtu anán, antá lacatancs huamputún pi niŕpara pulactum anán huanŕtu xlacán ni tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pi ni xlihuak huanŕtu anán takalhakaxmata xlimapeksincán cristianos.

⁹ Pero ucxilháhu Jesús huanŕti ni luu makas quilhtamacú Dios jimáxtulh niŕtu xkahljij xlitihueke cumu la takalhij ángeles y xlá tlan tláhuah tamacamáŕtalh nac calinín caj quimpalacatacán porque xcatziy pi huá Dios chuná xlihlachahuiliniŕt namakantaxŕti, porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapaŕtin huanŕtu Jesús páŕtilh acxni maknicalh, lanchú aya kahljij xatlan xpúŕtahuilh nac akapún laqui canexnicahuá nalakachixcuhucán y nacacninicané.

¹⁰ Amá Quintlaticán Dios huanŕti xlá xlihuak huanŕtu anán nac caquilhtamacú porque huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pi xlihuak xcamanán catakálhij amá laktáxtut y tapaxuhuán huanŕtu xlá malacnuy. Huá xpalacata jimáxtekli Quimaakaputaxŕtinacán Jesucristo pi capáŕtilh xlihuak huanŕtu xlacán xliŕpaticán xuanit y chuná calimaakŕtiumiljikh chuná cumu lá lacasquín Dios.

¹¹ Pus xlihuak cristianos huanŕti camalacatzuhucanit nac xlacatín Dios chuná cumu la ti camalacatzuhunit nac xlacatín Dios acxtum takalhij chaŕtum xtlaticán huanŕti huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios niŕpara tzinú calimaxanán cristianos cahuaniy xnatalán.

¹² Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan:

Aquit naclichuhinán nac xlakŕtipancán quinatalán,

y nac xlakŕtipancán huanŕti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹³ Lacatumlitúm chiné huan:

Ankahljiná aquit caj xman huá cliŕpahuán.

Y lacatum huamparay:

Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huanŕti xlá quimacamaxquiniŕt.

¹⁴ Cumu la stalanca catziyáhu pi xlihuak cristianos huanŕti lalilakapasa pulactumá takalhij xkahlhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá na xkahljij xkahlhni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kahljijáhu, laqui tlan nalimakatlayaj caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huanŕti xkahljij litihueke y tlan xmakninan pero niŕtucu atunu sinoque huá akskahuini.

¹⁵ Pus chú aya calakmaxtunit xlihuak amakolh cristianos huanŕti xlihuak xlatamatcán xtapecuaniy linín y anklahljiná xtlamánalh cumu la xtachin porque niŕpara chaŕtum tícu laktaxtuy ni nanjy.

¹⁶ Xahuachí Cristo ni huá lakminit xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minit calakmaxtuy amakolh huanŕti xlitlakapasni xamakán kolutzin Abraham.

¹⁷ Y cumu chuná xlihlachcamacaminanit xafuerza xuanit pi nachuná nakalhij xmacni cumu la takalhij xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huanŕti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxacaniy xlihuak xtalakahlincán cristianos acxni nalilakachixcuhinán huanŕtu nacapalacaxokonún nac xlacatín Dios.

¹⁸ Cumu xlá na luhua huanŕtu paŕtin, catziy pi anklahljiná tzaksanán akskahuini pus quilicatzicán pi nacamaktayay xlihuak amakolh cristianos huanŕti casakalima juerza camalahujputún talakahljin akskahuini.

3

Jesús tlak talipahu ni xachuná xamakán kolutzin Moisés

¹ Natalán, huixinín huanŕti tapeksiniyátit Dios xlicana pi huá man calacsacnitán laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimaxtútit Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huanŕti quincapalacachuhuanán nac xlacatín Dios huanŕti aquinín akŕtium lipahuanáhu.

² Jesús luu talipáhu lītáxtulh nac xlacatín Dios porque luu akstítum makántáxtilh huantu Dios xlimapeksinít y huá lilakayáhuah eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lihuana makántáxtilh laa lácu xlimapeskinít Dios nacapuxculén xcamanán.

³ Pero Jesús atzinú tlak talipáhu ni xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huantí tlahuay aktum chiqui xlá minínuy nalimaxtucán tlak talipáhu y nacacninan-icán ni xachuná chiqui amáhu huantu tláhuah.

⁴ Dios xlimaxtuy amaqlh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero lātachá nícu tayá-nal chiqui juerza huí chatum chixcú huantí tlahuanít, pero milicatzitcán pi huá Dios cat-lahuanít xlihuak huantu anán.

⁵ Moisés lītáxtulh chatum tasacua huantí tancs xlimasiyut xuanít xtalacapistacni Dios, xlá akstítum makántáxtilh y kalhakaxmatnínal huantu xlimapeksicanít natlahuay xtascújut.

⁶ Pero Cristo ni tasacua sinoque huá xkahuasa huantí xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajlahuay xlihuak huantu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín lītaxtyáhu para chunatiyá akstítum lipahuanáhu, ya tapaxuhuan kalhkalhimanáhu porque stalanca catziyáhu pi namaklhtinanáhu huantu quincamalacnunicanítán.

Ñexnicú catimájaxh Dios xlistacnicán huantí mapalhíy xnacujcán y takalhakaxmatmakán

⁷ Nac likalhtahuaka tatzoktahuilanít pi Espíritu Santo chiné huá:

Para huixinín xlicana kaxpatputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú cahuanimán Dios,

⁸ pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit wantu ccawanimán cumu la amaqlh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataqui y Dios

acxni xtalapulay nac desierto.

⁹ Amaqlh xalakmakán militalakapasnicán lhuhua huantu quintalitzaksachá para xlicana ckalhíy lanca litlihueke,

y hasta quintalacataquilh masqui aya xlema xlitipuxam cata laa aquit xaccatalapulay, y lhuhua laclanca licácnit quintascújut xaccalimalacahuáninít.

¹⁰ Huá xpalacata quintalimakasítzilh amaqlh cristianos,

y chiné cuá: “Xlicana pi luu xaaktzankán y akatiyuj talilay xnacujcán,

porque lacmín lacán talamánal y ni taltactlahuamputún nac xatlán tiji huantu ccamasiyuni-
nínit.”

¹¹ Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi ñexnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuátit nīpara chatum lá huixinín timapalhíyátit minacujcán y ni nalipahuanátit, xahuachí ñexnicú titalakamakatlíníyátit Dios huantí canexnicahua lama xastacná.

¹³ Huata quincamininíyán pi ankalhiná calamaakpuhuaníyaníhu chali chali lihuán kalhíyahucú “umá quilhtamacú” huantu lichuhúnán Dios nac likalhtahuaka laqui nítí nalitaakskahuitamay xtalakalhin y natzucuy lacataquinán xnacú.

¹⁴ Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininíyán pi chunatiyá akstítum nalipahuanáhu hasta lātachá nincocxni nalakchanáhu chuná cumu la akstítum lipahuáhu acxni huacu quincalimakalhchuhunícán.

¹⁵ Porque nac likalhtahuaka chiné huan:

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnūnimán Dios,

pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu calimapeksiyán, cumu la amaqlh militalakapasnicán caj takalhakaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataqui y Dios.

¹⁶ Pero calacapistáctit, ¿tícu cahuá amaqlh cristianos huantí caj takalhakaxmatmákalh Dios acxni xlá man caxakátzilh? Pus huá amaqlh xalakmakán quilitalakapasnicán huantí catamactuchá Moisés nac Egipto.

¹⁷ Xlihuak tipuxam cata laa xcatapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque ni xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amaqlh huantí tatláhuah talakalhin Dios calimáxtekli pi catánilh nac desierto.

¹⁸ ¿Xatícu cahuá huantí Dios tancs cahuánilh pi ñexnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanícu xámaj camajaxay? Pus huatunín amaqlh judíos huantí takalhakaxmatmákalh nac desierto.

¹⁹ Xlicana pi aquinín judíos huantí lanchú lamanáhu quincalimacuaníyán huantu taakspulal xalakmakán quilitalakapasnicán porque ñexnicú tatanuchá antanícu xcamalacnūnít Dios porque ni akstítum tacanájalh huantu cahuánilh.

4

¹ Cumu la amakolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnünimán aktum lipaxúhu pulataman antanícu tlan natajaxa quilitacnicán, huá xpalacata ccalihuaninyán pi lihuán kalhiyahucú amá tamalacnún huantu quincamaxquicanán xlacata pi natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, xlicana pi luu cuentaj quilitlahuatcán quilatamatcán, chicá xamaktum tícu la huixinín ñilay catitanuchá.

² Amá lipaxúhu latámat huantu xlacán ticamalacnunicalh pi nacamaxquicán, na huatiyá huantu lanchú aquinín quincamalacnunicanítán, pero xlacán ñitü calimacuánilh huantu xcamalacnunicanít porque ñi talipáhualh huantu xtakaxmatñit.

³ Pero aquinín huantü aya lipahuanítáhu xlicana pi natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá

pi ñecxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

Caj xpalacata huantu huá Dios tancs xliñacatzinínama pi xlá ankalhiná jaxma, porque hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut.

⁴ Pus nac liñalhtahuaka chiné tatzokñit xpalacata amá quilhtamacú:

Acxñi Dios tlahuakolh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.

⁵ Y lacatum antanícu calichuhuínán quilitalakapasnicán huantü caj xtalapulay nac desierto antiyá litum chiné huamparay:

Necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

⁶ Pero lhuahuacú tzankay huantü natatanuyachá nac amá xacalipaxúhu pulataman antanícu Dios nacamajaxay xlistacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatunín xalalmakán quilitalakapasnicán huantü luu pulh ticalimakahchuhuínícalh lácu natalipahuán amá xtachuhuín Dios laqui tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, pero ñecxnicú tatanuchá porque caj takalhakaxmatmákalh huantu ticamalacnunicanchá.

⁷ Pero cumu Dios lacasquín pi masqui catíhuá quilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanícu naquincamajaxayán, huá xpalacata lhuuatá çata acalístán chuná maçatzinínalh acxñi malacpuhuánilh rey David pi chiné catzokpá amá tachuhuín huantu aya xcahuaninít makán quilhtamacú.

Para huixinín xlicana kalhiputunátit huantu lanchú umá quilhtamacú camalacnünimán Dios,

pus ñi camapalhítit minacujcán y ñi caj cakalhakaxpatmakántit huantu calimapeksiyán.

⁸ Para amá xamakán quilhtamacú Josué xticatatanuchá nac amá xacalipaxúhu pulataman huantu xcamalacnunicanít quilitalakapasnicán pi antá nacamajaxacán xlicana pi Dios ñiaj xtilichuhuínalh atúnuj quilhtamacú.

⁹ Huá xpalacata ccalihuaninyán pi xlicana hui pulactum xacalipaxúhu pulataman antanícu natajaxa amakolh cristianos huantü talipahuán Dios.

¹⁰ Porque xliñhuak amakolh cristianos huantü tatanuyachá antanícu Dios camajaxay xlicana pi lijaxkoy xliñhuak huantu xkalhiy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacú acxñi tlahuakolh xtascújut.

¹¹ Por eso ccalihuaninyán pi luu juerza catlahuanítit laqui tlan xliñhuak aquinín natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, laqui ñitü akatiyuj natalay y natamacastalapatún amakolh huantü ñi talipáhualh huantu Dios ticamalacnünilh y ñi tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhuín Dios xlicana pi xastacná y kalhiy lanca litlihueke ñi xachuná aktum espada huantu lacatiyu kalhiy xlistacaca, porque xlá laliñhuán tilakpacha quilitacnicán xahua quiespiritucán, y hasta çan nac xtalacapaçtacni huantu kalhiy çatatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacú.

¹³ Xliñhuak huantu Dios malacatzuquínit ñilay tatzekniy, porque xlá huak çalakapasa huantu anán; pus huak çalakuán mañiyunicanít amá huantü naquincatlahuayán taxokón.

Jesús litaxtuy lanca talipáhu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, ñecxnicú timaxxtekyahuayáhu umá huantu aya tzucunitáhu lipahuanáhu, porque Jesús huantü Xkahuasa Dios litáxtulh lanca talipáhu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laqui naquincapalacachuhuínán nac xlacatín Dios.

¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincalakahmanán, xlá stalanca catziy pi aquinín ñi kalhiyáhu litlihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhuñlilh catziy lácu sakalícán quimacnicán mañlahuiputuncán talakalhín, pero masqui xlá sakalícalh ñecxnicú tláhualh talakalhín.

¹⁶ Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhaṇa calaktalacatzuhujhu laquj nakalhtahuakaniyáhu Quintlaticán Dios huanti luu tlan quincapaxquiyán, quincapaxquiyán, quincapaxquiyán, xahuachí xlá naquincamaktayayán acxni tatlajimanáhu nahuán.

5

¹ Cumu la huixinín catzzyátit, laṭa xlijlhuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huanti nalimáxtuy xapuxcu cura huanti nacapalacachuhuinán cristianos nac xlacatín Dios y camakniy takalhín huantu lilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos.

² Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aguinin xlá stalanca catzzy porque maklhcatzzy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacatapátiy xamakapitzín xtacristianos huanti taaktzankatayanit y ni tacatzzy para talakalhín huantu tatlahuamánal.

³ Y cumu xlá na maklhcatzzy taxlajuaniñit nac xmacni xlicasquinca nalilakatayaninán xlijlakachixcuhujn caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán xamakapitzín cristianos.

⁴ Xlicána pi nipara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tililacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón.

⁵ Pus nachuná chú quitaxtuninít Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalitapulhcay talipáhu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuánilh:

Huix quinkahuasa

porque lanchú chuná climaxtunítan.

⁶ Y antiyalitúm nac ljalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipáhu xapuxcu cura,

xtachuná cumu la tilítáxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.

⁷ Acxni Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxni xkalhtahuakaniy Dios porque stalanca xcatzzy pi kalhiy lanca litihueke laquj nalakmáxtuy nac calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnit y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinít pus Dios na kaxmátnilh xtachuhujn y maktáyalh.

⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatninán huantu limapeksícalh, y huak pátilh huantu tlahuanícalh laquj tancs namakantaxtiy huantu xlimapeksinanit natlahuay.

⁹ Y cumu tancs makantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilñit entonces lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan calakmáxtuninít xlistacnicán cristianos huanti talipáhuán y takalhakaxmata huantu xlá mañanit xlimapeksín,

¹⁰ porque Dios aya limáxtunít lanca talipáhu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá xamakán talipáhu Melquisedec.

Catalítáxtulh cumu la cristianos huanti aya tastackonít y takalhí tlan xtalacapistacnicán

¹¹ Lhuhua huantu aquit ccalimákalhchuhujnputunán xpalacata huantu ccahuanimán pero nilay maktum ccahuanikoyán porque huixinín nilay pála akataksátit.

¹² Cumu huixinín makasá laṭa kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútít cumu la makalhahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamalacaputuncuhujnicántit túcu huaniputún amá huantu ni luu xalactuhua xtalacapistacni Dios. Luu xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzú lakskatán huanti caj xman leche tlan tahuay porque nilay tatzakay huantu lacpalha tahuá.

¹³ Y xlihuak amakolh huanti caj xman leche talihuayán ni tastacmánalh huata talitaxtuy cumu la lactzú lakskatán huanti nipara tzinú taakataksa lácu lacasquin Dios natalatamay.

¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pi caj xman huá talihuayán huanti aya tastackonít, porque xlacán tacatzzy huantu camininiy y porque tacatzzy huantu tlan xahua huantu nitlán.

6

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj huá luu caliacatapátit amá xtachuhujn huantu luu pulh ticalimákalhchuhujnicántit acxni acu lipáhuántit Cristo, huata calitaxtútít cumu la cristianos huanti aya tastackonít y ni talacasquin pi maklhuhua nacalimákalhchuhujnicán huantu ni tuhua talacapistacni laquj tlan nataakataksa. Ni clacasquin pi ankalhín huá catlilchuhuináhu lácu luu nalipáhuánáhu Cristo Jesús, lácu nalakmanáhu amá huantu quincamáklktzankeyahuayán nac calinín laquj tlan nalipáhuánáhu huantu Dios quincamálacnuniyán.

² Níaj huá luu akatiyuj caliláhu lácu luu quilítaakmunutcán, o lácu luu nacaliacchipcacán macán amakolh cristianos huanṭi acu talipahuamánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán nin, o lácu caxaneçxnicahuá nacamaṭaṭinícán cristianos caj xpalacata huanṭu niṭlán tatitlahuanṭi.

³ Huata aquit clacpuhuanṭi, para Dios lacasquín, naccalimakahchuhuiñiyán tunu talacapistacni huanṭu na luu milicatziṭcán y nacamaakstítumiliyán nac milatamaṭcán.

⁴ Porque amakolh cristianos huanṭi aya titamaklhtínalh xtaxkáket Dios, tamaklhcátzilh xliṭlihueke nac xlatamaṭcán xahua amá tapaxuhuán huanṭu tamaklhcatziy acxni talilamánalh Espirito Santo,

⁵ chuná cumu la titalipaxúhua acxni takáxmatli amá xtalulóktat xtachuhuín Dios y chapaxuhuaña xtaucxilhlacachamánalh amá lipaxúhu latámat huanṭu Dios malacnyu naquincamaxquiyan.

⁶ Pero tamakolh huanṭi chuná xcamaalacnucanṭi, para acalistán talakmákalh y níaj talipáhualh, ¿apoco lacpuhuanátit pi ṭlan cahuá amaktum nacamakacanaṭaparacán laqui chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana pi níaj lay porque amakolh cristianos huanṭi maṣqui tancs takaxmatniṭ huanṭu xtalulóktat pero talakmakán xlacán amaktum tapekextokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipecua tamamañanimánalh nac xlacatincán xlihuak cristianos.

⁷ Xtachuná talitaxtyu cumu la aktum púcuxtu ṭlan muntaputíyat huanṭu lihuana chuhuy amá xachúchut sṭn huanṭu minachá nac talhmán, y para chatum chanaṇá chan xlichánat y lhuhua lananá xlicana pi Dios lipaxuhuy.

⁸ Pero para tamá tíyat xman huá mapulhuy laclixcájniṭ lhtucún huanṭu niṭu limacuán porque ni tamaclacasquín huanṭi tapuscujumánalh, xlicana pi Dios ni lipaxuhuy tamá tíyat huata maktum pi lakmakán y mininiy nalacchucyuhuilicán.

Akstítum calilatamáhu huanṭu ucxilhlacachaniṭáhu

⁹ Natalán, maṣqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatziy pi Dios calacsacniṭán y akstítum lipimpátit milatamaṭcán laqui ṭlan nalakchihinátit milaktaxtutcán.

¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque Dios ṭlan catziy y xlá neçxnicú catipatzánkalh xlihuak amá lacuán mintascujutcán huanṭu tlhuanṭitátit, chuná cumu la huixinín calakalhamanátit y capaxquiyaṭit xlihuak amakolh natalán huanṭi na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit.

¹¹ Pero clacasquín pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán chatunu hasta lata lácu naquitayay milatamaṭcán, laqui chuná ṭlan nakantaxtyu huanṭu kalhkalhijhuilicátit.

¹² Aquinín ni clacasquináhu xalacqhuititni nahuanátit huata cascújit y cacamacastalátit lata lácu taticujniṭ amakolh cristianos huanṭi akstítum talipahuán Cristo, y caj xpalacata xtacanaṭlatcán chú ṭlan taamánalh tamaklhtinán amá laktáxtut huanṭu ticamaalacnucalhl.

¹³ Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnúnih Abraham pi huí huanṭu xámaj maxquiy xtacuhuiniṭ man liquilhaṭ pi namakantaxtyi, huá chuná liṭláhuah por que niṭi anán atunu Dios huanṭi ṭlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios.

¹⁴ Y chiné huánihl: “Xlicana pi aquit nacsiculanatlahuayan y nacmalhuhuiñiyán milítalakapasni huanṭi acalistán natalacachín.”

¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxni láchchalh quilhtamacú lata maklhtínalh xlihuak huanṭu Dios xmalacnucaniniṭ namaxquiy.

¹⁶ Acxni chatum chixcú huñitú liṭayay namakantaxtyi, xlicana pi huá liquilhán huanṭi atzinú ṭlak talipahu ni xachuná cumu la xlá, y huanṭi liquilhán Dios xlacata namakantaxtyi huanṭu liṭayay xlicana pi ni caj liaksaninama.

¹⁷ Dios stalanca xcamaṣiyuniputún huanṭi xcalacsacniṭ pi huak namakantaxtyi huanṭu xlá xcamaalacnucaniniṭ y ni para pulactum caj chunatá xámaj lakpalij, y laqui nacalimáulokniy pus man xtacuhuiniṭ liquilhalh pi namakantaxtyi.

¹⁸ Xlicana pi Dios niṭlay catilakpálijh huanṭu aya liṭayanṭi pi namakantaxtyi porque Dios ni aksaninán, y xlihuak aquinín huanṭi ankalhiná putzamanáhu pi huá naquincamaktayayan kalhiyáhu lanca tapaxuhuán porque ankalhiná kalhkalhimanáhu naquincamaxquiyan huanṭu quincamaalacnucaniniṭán.

¹⁹ Amá tapaxuhuán huanṭu kalhiyáhu xpalacata Cristo akstítum huiliniṭ quilístacnicán xtachuná cumu la amá tasiṭu huanṭu chipaxnicán tzinca ancla xla licán y lichijhuilicán barco laqui lacatum natahuilay y ni natalacxija, y amá tasiṭu antá tancs minitanchá nac akapún antanícú huilachá Dios,

²⁰ antanícú lactanunítanchá Cristo acxní chalh nac akapún laquí aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Dios porque limaxtucanít lanca talipáhu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy cumu la amá xamakán cura Melquisedec

¹ Nac likalhtahuaka lichuhuinán pí xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanít xalac Salem, y Dios huanṭi lanca xlacatzúcut lilaácsacli laquí huá talipáhu cura nahuán huanṭi nalakachixcuhuy. Y amá quilhtamacú acxní Abraham xquitaspitma nac guerra antanícú camakatljakolh lactalipáhu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxní lálchah siculanatláhuah.

² Y cumu chuná xliṭláhuat xuanít natlahuay xlacata namaxquiy cura acatzunín huanṭu xkahlíy, Abraham máxquilh acatzunín huanṭu xlá xcaquimaktlajanít xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuiní Melquisedec pulactiy huanṭu huaniputún, xapulh huamputún “rey huanṭi tlan catziy”, y xlipulactiy cumu xlá rey xuanít nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huanṭi maṣṣay lipaxúhu latámat”.

³ Nac likalhtahuaka ní huan para tícu xtlat xahua xtzí tamá makán Melquisedec, na npara catzicán tícu xliṭalakapasni o nícu xquilhtzúcut; na níṭicu catziy acxní lacachinít, pí chunalitúm acxní nilh níṭicu catziy. Tamá Melquisedec quilhtaxunítanchi cumu la xaliucxihitíyán lácu kalhíy xlatámat amá Jesús huanṭi Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhíná lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipáhu xapuxcu cura nac xlacatín Dios.

⁴ Pus milicatzicán pí luu talipáhu cura xuanít Melquisedec porque hasta amá xamakán quilhtalakapasnicán Abraham máxquilh acatzunín huanṭu xlá xcaquimaktlajanít xenemigos nac guerra.

⁵ Nac amá libro antanícú tatzoktahuilanít xlimapeksín Moisés huan pí xlihuak amakolh xliṭalakapasnicán xamakán Leví huanṭi xtaamánal talakatayay xtascújut cura, xlacán xliṭatajicán acxní nilh níṭicu catziy. Tamá Melquisedec quilhtaxunítanchi cumu la xaliucxihitíyán lácu kalhíy xlatámat amá Jesús huanṭi Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhíná lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipáhu xapuxcu cura nac xlacatín Dios.

⁶ Pero maṣqui Melquisedec ní xliṭalakapasni xuanít Leví Melquisedec juerza maṭájilh Abraham, y xlá máxquilh acatzunín huanṭu xquiltlajanít, y acalístán Melquisedec siculanatláhuah Abraham huanṭi Dios aya xmalacnúninít pí huínṭu xámaj máxquiy.

⁷ Y stalanca litasiyuy pí Melquisedec luu talipáhu xuanít, porque huanṭi siculanatláhuah nahuán atzinú tlak talipáhu ní xachuná huanṭi siculanatláhuah.

⁸ Lá calacchú quilhtamacú nac xpulatamancán judíos amakolh cura huanṭi tasquiníy acatzunín huanṭu takalhíy xamakapitzín cristianos xlacán ná caj catíhuaj cristianos huanṭi na taníy cumu la xamakapitzín; pero nac likalhtahuaka lichuhuinancán Melquisedec cumu la chaṭum cura huanṭi lamajcú xastacná.

⁹ Tlan nahuanáhu xpalacata Abraham pí acxní xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huanṭu xquiltlajanít quítaxtulh pí acxní tuncán xokónulh xpalacata Leví y xlihuak xliṭalakapasni huanṭi na acalístán xtaamánal tascuja cumu la cura, y na xliṭatajinnatcán xtaahuanít laquí judíos natamaxquiy acatzunín huanṭu takalhíy.

¹⁰ Maṣqui xlicana pí acxní Melquisedec quipáxtokli Abraham nia xtalacachín xcamanán, pero aya xcaṭlilama nac xlatámat porque huak xcamanán xtaamánal tahuán.

¹¹ Amakolh cristianos israelitas huanṭi Dios xcalacsacnít xlá camakalhchuhuiníh xliṭapeksín huanṭu ticamáxquilh amakolh cura cahuanicán levitas huanṭi xamakán xcamalacatzuquinítanchá Aarón; cumu para amakolh cura caj xpalacata xtascujutcán tlan xticamáxquilh laktáxtu xlihuak amakolh cristianos huanṭi xtaamakantaxtimánal huanṭu huan nac limapeksín, entonces Dios niaj xtimalácnulh xtláácsacli acaṭum lanca talipáhu xapuxcu cura huanṭi canexnicahuá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y ní lácsacli chaṭum xliṭalakapasni Aarón huanṭi níy cumu la catíhuaj chixcú.

¹² Pero para chuná lakpalicán xpalacata tunu tí xlcásacchal natlahuay xtascújut xapuxcu cura y niaj huá xliṭalakapasni Leví huanṭi natlahuay, pus na luu xlacasquinca nalakpalicán limapeksín porque ní chuná huan.

¹³ Y huá Quimpuchinacán, huanṭi xpalacata lichuhuinancán eé takalhchuhuin nac likalhtahuaka, xlicana pí xlá antá maktapeksiy xatúnuy pulactu huanṭi camalacatzuquinít, y antá nac xlakstipanacán amakolh cristianos nipara chaṭum cura a taxtuyachá.

¹⁴ Porque xlihuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés nitu calichuhuínalx xlitlakapasni Judá acxni xlá tzokli nac xlihapeksín xatícu natuscuja cumu la cura nac xlacatín Dios.

¹⁵ Xlijcana taluloka pi chuná la ccahuanimán, porque Dios lácsaclí chatum xapuxcu cura huantí nalakachixcuhuyi xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsachá Melquisedec.

¹⁶ Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuínancanít nac xlihapeksín Moisés tícu xquilhtzúcut xlihuánat xuanít, huata huá lilácsaclí Dios porque xlá kalhij lanca litlihueke y lámaj nahuán latachá nincocxni quilhtamacú.

¹⁷ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuínalh:

Huix climáxtuyán lanca talipahu xapuxcu cura huantí nalatamay canexnicahuá quilhtamacú

chuná cumu la ctilimáxtulh Melquisedec.

¹⁸ Antá litaluloka pi huantu xuí xapulh limapeksín, lanchú niaj tu limacuán porque xlá ni xkalhij litlihueke xlacata nalakpalij quintayacán cristianos laqui natatayaniy nac xlatamatcán,

¹⁹ xahuachí nitucu camaakstítumilínihl xtalacapistacnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuañ ucxilhlacachañahu huantu quincamalacnunicanítan porque chú kalhijyáhu chatum huantí quincapalacachuñanán nac xlacatín Dios laqui lipaxúhu namalacatzuhijyáhu y niaj napecuaniyáhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka porque acxni Dios lácsaclí pi nalimáxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuini man liquilhalh pi namakantaxtij huantu xmalacnunima, pero acxni calimáxtulh cura xamakapitzín nitu liquilhanít xtacuhuini porque ní xkalhij huantu nacamalacnuniy.

²¹ Pero acxni lilhcácalh pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xlijcana pi man nac xtacuhuini Dios liquilhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Nac xtacuhuini Quintlaticán Dios man liquilhanít pi huñtú amaj makantaxtij y nichunatá catitamáxtekli huantu malacnuni.

Pus chiné huánilh: "Huix pimpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canexnicahuá quilhtamacú."

²² Pus huanchú Jesús quincamacatziniyán pi huá umá atzinú xatlán talacaxlán huantu quinticamalacnunicán ni xachuná huantu Dios pulh ticatatláhuah makán quilhtamacú judíos.

²³ Amaqolh cura huantí xapulh xtascujmánalh nac xlakstipancán judíos luu cluhuacán xtahuanít, huá xtalitalhuñit porque cumu ni xlianxalhíná xtalalhij xlatamatcán nilay xtalimakapalay nac xtascujtcán.

²⁴ Pero cumu Jesús niaj nexnicú catínilh pus amá xtascújut huantu lakáya cumu la xapuxcu cura nexnicú catilakpálilh xlacata tunu huantí xapuxcu cura nahuán.

²⁵ Huá xpalacata maktum calilakmáxtuy huantí talipahuán y tlan camalacatzuhuyi nac xlacatín Dios, porque Cristo canexnicahuá quilhtamacú lama xastacná laqui nacapalacachuñán cristianos nac xlacatín Dios.

²⁶ Xlijcana pi aquinín xmaclacastquináhu chatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús huantí naquincamaktayayán, porque xlá tlan catzij, nexnicú tlahuanit huantu nitlán, xlá nexnicú catatayay huantí tatlahuay talakalhín, y nac akapún limáxtucanít cumu la tí atzinú tlak talipahu ni xachuná xlihuak huantí antá tahuilánalh.

²⁷ Xlá nichuná lakachixcuhinán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque xlacán chali chali tamaknij laczu takalhín huantu xtalilakachixcuhinán, pulh xlacán tamaknij huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalístán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayaninálh xli-lakachixcuhin acxni tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, huá xlá xokónulh xpalacata quintalakhincán, y huantu tlahuanit ankalhíná limacuamaj nahuán.

²⁸ Nac xlihapeksín Moisés huan xlacata pi nacalimáxtucán makapitzín lacchixcuhin cumu la xanapuxcun cura masqui xlijcana pi tamakolh lacchixcuhin nexnicú akstítum talamánalh. Pero huantu acalístán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlihapeksín Moisés xlijcana pi canexnicahuá quilhtamacú akstítum lama y nitu tlahuanit tuncán talakalhín, porque huá man malácnulh xkahuasa laqui nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canexnicahuá quilhtamacú akstítum namakantaxtij xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

¹ Xlihuak huantü lichuhuinanitáhu atzinú luu xlcasquinca naquincalimacuaniyán porque catziyáhu pi tamá Jesús huanti litaxtunít lanca talipahu xapuxcu cura xlicana pi lanca xlacatzúcut porque xlá tahuilanítanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún,

² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuinán nac amá pusiculan huantü man tlahuanít Dios y neçxnicú catiláclalh porque ni lacchixcuhuin tlahuanít.

³ Cumu la huixinín catziyáti pi lacsaccán chatum xapuxcu cura laquí nalilakatayaninán lilakachixcuhuin xahua amakolh takalhín huantü camaknjacán nac xlacatín Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos, pus huá xpalacata Jesucristo na juerza huí huantü nalilakatayaninán.

⁴ Para Jesús antacú cahuá uú lama nac caquilhtamacú xlicana pi nipara cura xtilitáx-tulh porque lhuhua tahuilánalh cura huantü tamaklhtinán huantü cristianos talilakachixcuhuy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés.

⁵ Pero xlihuak huantü tatlahuay acxni talakachixcuhuinán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmaštílek huantü anán nac akapún. Xlicana pi caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj caxtlahuay pusiculan antanícú nalakachixcuhincán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj catlaha porque clacasquín pi chuná natlahuaya cumu lá lanít huantü cmašiyunín nac kestín.”

⁶ Pero amá talipahu xapuxcu quincurajacán nac akapún xlá makantaxtíma huantü tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinítan y quincapalacacuhuinanachán nac xlacatín Dios, xahuachí aya quincatatlahuanián aktum atzinú xatlán talacaxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacaxlán huantü Dios catatlahuani cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantáxtílh, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparacalh aktumlitúm xasasti talacaxlán.

⁸ Pero Dios ni matlántílh huantü xtitlahuamánalh amakolh cristianos huá xpalacata chiné huan nac lijalhtahuaka:

Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacatatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huantü xlitalakapasni Israel xahua xlitalakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacaxlán huantü nacatatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tū ctica-tatláhuah xalakmakán xlitalakapasnicán acxni aquit ccamaktáyalh y cçatamacxtuchá nac xacachiquín Egipto; pero cumu xlacán ni tatlahuapútulh huantü na xquintalitayaninít, huá xpalacata cçaliakxtekmákalh nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya tixatukonít tamá quilhtamacú, pus chú nacatatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquitaxtuy:

Aquit naculiy quilimapeksín nac xtalacapastacnicán, y lihuana nactzokuiliy nac xnacujacán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huantü akštítum natalipahuán, y aquit naccalimaxtuy quincamanán huantü cçalakmaxtunít nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos xlacata nalalimakalhchuhuinij para xlitalakapasni osuchí xtlacatzú, laquí naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán, porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa chuná camán hasta huantü lactzucú xahua huanti luu lakkolún.

¹² Aquit nacatapatij y naccamatzankenaniy xlihuak huantü niłlán tatitlahuanít, y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹³ Cumu Dios lichuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantü xapulh tlahuanít niaj tū limacuán; y cumu catziyáti pi xlihuak huantü aya lakuanít y niaj tū limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalakspukoy.

9

Cristo tanuñitanchá nac akapún laquí aquinín na tlan natanuyacháhu

¹ Cumu la huixinín aya catziyáti pi acxni Dios huacu pulh ticaatatláhuah xtalacaxlán judios, xlá man matlahuinálh aktum pusiculan y çahuánilh lácu xlcasquín natalakachixcuhuy, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala caquilhtamacú.

² Amá pusiculan xla lháqat huantü tlahuanicálh Dios pulaclhuhua xuanít, pulh xuilachá lacatum huantü xuanicán Lugar Santo o Antanícú lakachixcuhincán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantü xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuilánalh caxtilánchahu huantü xliakachixcuhuinancán.

³ Y nac xchakén xlihmactiy lĩlakatlapán nac xliplactiy chiqui xuilachá huantũ xuanicán Lugar Santísimo, o Antanĩcu huĩ Dios.

⁴ Antá xtlahuacanĩt aktum pusantu xla oro y nac xokspũn clhcyucán ciensus, na xuí aktum caxa huantũ lihuana xlihmactianĩt oro nac xmacni xahua nac xplacni, antá xcamaquicanĩt amá lakxtakala chíhuix antanĩcu xtatzoknĩt kampaçahu xlihmapeksĩn Dios. Na antá xtajuma patum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actũ tahuá xuanicán maná huantũ çali çali xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanĩt nac caxa xlixtok amá kolutzĩn Aarón y amá lĩxtoko hasta xmaxpipunitã.

⁵ Nac xokspũn amá caxa xtayánalh chatiy laclanca ángeles huantũ xtamasiyuy pi antá xuí Dios, maşqui xlá ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonĩt xpekencán xliñaakachuw amá caxa. Pero clacpuhuán pi lanchũ ni luu xlasquinca caj huá luu nalikalhchuhuĩnanáhu xlihuak huantũ xuí nac amá pusiculan xla lhákãt.

⁶ Amá pusiculan xla lhákãt huantũ timatlahuĩnalh Dios xchaliyán xtatanuy cura laquĩ natalakachixcuhuy Dios nac pulactum chiqui antanĩcu xuanicán Lugar Santo.

⁷ Pero xliplactiy chiqui huantũ xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum çata xminĩniy natanuy xapuxcu cura, y xliĩénat xkalhni lactzũ takalhĩn huantũ açu xcamakni-canĩt, pulh nalĩlakatayanĩnán xpalacata xtalakalhĩn huantũ man tlahuanĩt y acaliştán çú nalĩlakatayanĩnán xpalacata xtalakalhĩncán xlihuak cristianos.

⁸ Pus luu lacatancs quincamaçatziñimán Espirĩtu Santo pi amá makán quilhtamacũ lihuán chunacũ xkalhakaxmatmãcalh xlihmapeksĩn Moisés ðan xlakachixcuhuĩcán Dios nac xpusiculan xla lhákãt lacatum antanĩcu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xli-plactiy antanĩcu huanicán Lugar Santísimo ni para çatũm catĩhua cristianos xcaminĩniy natamalacatzuhuy Dios.

⁹ Xlihuak huantũ pulh xtlahuacán lixtaxtuy aktum liucxilhtiyán xala çalacçú quilhtamacũ; chuná cuan porque xlihuak amakolh lĩlakachixcuhuĩn huantũ chunacũ lĩlakatayanĩnamãcalh xlihuak amakolh cristianos huantũ chuná talĩlakachixcuhuy Dios, neçxnicũ tancs catitalimakhçãtzĩlh nac xlatamatçan para luu lihuana çali matzankenanicanĩt xtalakalhĩncán huantũ tatĩtlahuanĩt.

¹⁰ Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limapeksĩn huantũ xquincãhuaniyán xatũcu ðan nahuayáhu o nalĩkotnunáhu, xahua lácu ðan nalĩlacxacayáhu huantũ xlixtaxtapunĩt quimacnicán, porque umá limapeksĩn caj xman huá xquincãlimacuaniyán nac quimacnicán y ni xkalhij liðlihueke nalĩlacxacayáhu talakalhĩn huantũ xkalhijáhu nac quincacuçcán, pero Dios xcatzij pi niaj tũ catilimãcua acxni xlá nalakpalĩkoj amá xlihmapeksĩn huantũ pulh xtlahuanĩt.

Cristo lĩlakachixcuhuĩma Dios xkalhni huantũ stajmãkalh acxni ñilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya quilachi nac çaquilhtamacũ, Dios limãxtulh lanca talipáhu xapuxcu cura huantũ naquincãmaxquiyán xlihuak huantũ Dios quincãmalacnunitãn nac xasasti xtalacaxlãn. Xlá antá lakachixcuhuĩnanachá nac akapũn cpxpusiculan Dios huantũ atzinũ xtlãn, porque ni huá tlahuanĩt lacchixcuhuĩn, xahuachĩ ni antá uú xala çaquilhtamacũ.

¹² Cristo çalh nac xpusiculan Dios huantũ huĩ nac akapũn y antá maktum tũ tanuchá canexnicahuá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanĩcu huĩ Dios, xahuachĩ ni huá lĩlakachixcuhuĩlh Dios caj xkalhnicán lactzũ takalhĩn cumu la borregos, chivos huantũ xcamaknicán, sinoque xlá lĩlakachixcuhuĩnalh xkalhni huantũ man stajmãkalh acxni makni-calh laquĩ aquinĩn nakalhijáhu xlatãxtũt quilĩstancicán canexnicahuá quilhtamacũ.

¹³ Xliçana pi xkalhnicán huãcax xahua chivos chuná cumu lá xalhca becerros huantũ xcalhcyucán nac xokspũn pusantu nac pusiculan xkalhij liðlihueke porque acxni xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos çachekemakanicãl huantũ xcamaçajualĩnĩt xcuenta çaquilhtamacũ.

¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzũ takalhĩn kalhij liðlihueke, ipus xliçana pi atzinũ xali-huacay lanca liðlihueke kalhij xkalhni Cristo porque maktum tũ quincãlacxacanĩn quintalãkalhĩncán! Cristo tamacamãstalh nac calinĩn laquĩ naquincãpalakaxokonunãn xlihuak quintalãkalhĩncán nac xlatãn Dios, y Dios lakãtĩlh tamã lĩlakachixcuhuĩn porque xlá nĩtũ xlixtaxtapunĩt; y amá xkalhni huantũ xlã stajmãkalh quincãlacxacaniyán xlihuak xalixçãjnĩt quintalacapastancicán huantũ xquincãmalaktzankemãn laquĩ xlihuak xliðlihueke quincacuçcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacnã Quintlãticán Dios.

¹⁵ Acxni Cristo ñilh xlã matzũquĩlh aktum xasasti talacaxlãn huantũ Dios quincãtatlahuán, y lacatancs huan pi quincãmatzankenaniyán xlihuak quintalãkalhĩncán huantũ titlahuanĩtãhu acxni akpuntum xlamãnáhu, y xapulh talacaxlãn huantũ Dios xtlahuanĩt xquincãhuaniyán pi naxokonunáhu, xahuachĩ xlihuak amakolh cristianos huantũ Dios

calacsacnit tlan namaklhtinanáhu y nalilatamayáhu canecxnicaahuá quilhtamacú huantu quincamalacnunitán.

¹⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia xlacata pi huantu akataxtunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanit pero hasta acxní nanij huanti mastama herencia.

¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuaninanit cápsnat xla herencia xlicana pi nítu limacuán cápsnat, pero para aya nínit entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnunicalh nataicán.

¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxní Dios titlahualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camaknicalh lactzú takalhín y lilakachixcuhuícalh xkalhni.

¹⁹ Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakanij xlimapeksín Dios; acalistán tityalh tzutzoko panámac xahua akatum lasasa xmakxpín hisopo, lup camájulh antanícú quilhtum xuí xkalhnicán lactzú becerros xahua chivos huantu xcamaknicanít y xtalaktlahuacanít chuchut, tzúculh calipuxmanij amá libro antanícú xtatzoknit xlimapeksín Dios, y nachuná calipuxmánilh amakolh cristianos huanti antá putum xtayánalh.

²⁰ Acalistán Moisés chiné cahuánilh: “Huá umá kalhni maluloka pi lanchú Dios xlicana catatlahuamán aktum talacaxlán.”

²¹ Moisés na calipuxmánilh kalhni amá pusiculan antanícú xlakachixcuhuinancán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxní xlakachixcuhuícán Dios.

²² Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquinít Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajulanít xafuerza pi kalhni nalichekemakanicán, y huanti ní nalilakachixcuhuinán kalhni nítu matzankenanimácalh xtalakalhín.”

Cristo maktum tú quincalacxacanikonítán xlihuak quintalakahincán canecxnicaahuá quilhtamacú

²³ Amá pusiculan antanícú xlakachixcuhuícán Dios huantu xapulh titlahuanicalh xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlitaxtapuy xlasasquinca xuanít pi xkalhnicán lactzú takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlasasquinca nalilakachixcuhuícán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhuin.

²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo ní tanunít tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuy Dios antanícú xtatahuaninít lacchixcuhuin xpusantu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusantu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunitanchá antanícú huí Quintlaticán Dios laqui canecxnicaahuá quilhtamacú naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín.

²⁵ Xlá maktum tú tanunitanchá nac xlatatín Dios laqui nalilakachixcuhuinán xkalhni y ní maklhuua catistajmácalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakahincán cumu lá xtatahuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícú xuí Dios laqui natalilakachixcuhuy xkalhnicán lactzú takalhín xpalacata xtalakahincán cristianos.

²⁶ Para xlasasquinca pi maklhuhua xtilakachixcuhuinilh, hasta lata timalacatzuquicalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuuatá cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; pero cumu chú lakchanít quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatamat nac xlatatín Dios cumu la aktum limaaxxtakájnít lilakachixcuhuin y maktum tú quincalacxacanikonítán xlihuak quintalakahincán canecxnicaahuá quilhtamacú.

²⁷ Cumu la catziyátit pi nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tú niyáhu y hasta acalistán nalakchán quilhtamacú acxní naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanítáhu uú nac caquilhtamacú,

²⁸ pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calinín cumu la aktum lilakachixcuhuin xpalacata quintalakahincán nac xlatatín Dios. Masqui xlicana pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catimilh tilichuhuinán lácu nacalacxacanij xtalakahincán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huanti talipahuán y takalhhalmánalh nahuan.

10

¹ Amá xlimapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastílek xuanít huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata calihuanian pi xlimapeksín Moisés nilay calimastuy cristianos cumu la tí nítu kalhij xtalakahín huanti xcatán taliminyi xapuxcu cura xliakachixcuhuinán laqui natalilakachixcuhuy Dios.

² Porque para xlacán tancs xtcacátzilh cristianos pi tamakolh lilakachixcuhuín huantu xlimapeksínán nac xlimapeksín Moisés natalilakachixcuhuínán xlicana xcalacxacánilh xlihuak xtalakalhincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcúhuilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtcacátzilh pi niaj tñ talipecuán.

³ Pero tamá xliakachixcuhuincán huantu xcatán talilakachixcuhuínán xlicana pi caj calimalacapaścacniy pi latiyá takalhij xtalakalhincán ni luu xcalacxanicaniť.

⁴ Porque amá xkalhnicán becerros xahua chivos huantu talilakatayaninán nac xlacatín Dios xlicana pi nilay calacxacaniy xtalakalhincán cristianos.

⁵ Pus huá xpalacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios:

Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhucana caj catuhua takalhín, laqui xkalhnicán nalilacxacaya talakalhín,

huata huix quimaxquinita quimacni laqui huá nacililakachixcuhuyán.

⁶ Huix niaj maťlantiya nacamakñicán lactzñ takalhín nacalhcuyucán laqui nalilakachixcuhucana y nacalacxacaya talakalhín.

⁷ Huá xpalacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios,

pus chú ucuilachá aquit laqui naťlahuay mintapaxuhuan,

chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac liťalhtahuaka.”

⁸ Cumu la huixinín kaxpáťtit, xapulh huan pi Dios niaj lacasquin y ni lakatiy nalilakachixcuhucán catuhua lilakachixcuhuín xahua huantu camakñicán y calhcuyucán takalhín laqui nalimatzenkenaninán talakalhín, masqui xlicana pi xlihuak huantu xtlahuacán xamakán quilhtamacú huá Dios man xlimapeksinamparanit acxni timáxquilh xlimapeksin Moisés.

⁹ Y acalístán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laqui naťlahuay mintapaxuhuan.” Antá lacatancs huamputún pi niaj tñ talimacuán xlihuak amakolh lilakachixcuhuín huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmaťlantiy Dios amá xasasti xliakachixcuhuín huantu xlá xámaj lilakatayay Cristo.

¹⁰ Cristo tláhuah xtapaxuhuan Dios acxni xlá tamacamáťtalh y nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimáťtún cumu la niťu quintalakhincán porque acxni xlá nilh y lilakachixcúhuilh xmacni caj xman maktum tú quincalacxacanin xlihuak quintaľalakhincán canexnicahuá quilhtamacú.

¹¹ Masqui lacatancs catziyáhu pi amakolh takalhín huantu ankalhina talilakachixcuhuínán cura xlicana pi nilay talacxacay quintalakhincán pero xlacán pihua pihua talilakatayaninán chali chali xliakachixcuhucán.

¹² Pero Jesucristo maktum tñ lilakatayaninalh xlatámat laqui tlan nalimatzenkenaninán xlihuak talakalhín, y acalístán chú tahuilachá nac xpáťtún Quintatlicán Dios.

¹³ Y antá chú kalhimačhá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios namaťkantaxtiy huantu timáľacnúnilh acxni chiné huánilh: “Aquit naccamakatlajay xlihuak huanti tasitziñiyán laqui acalístán macxtum natalakachixcuhuyán.”

¹⁴ Porque masqui caj maktum laťa xlá lilakachixcuhuinah xlatámat, pus xlihuak huanti xlá xcalacsacniť y calacxacanilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáťtulh nac xlacatín Dios.

¹⁵ Y na lihuana quincamalulukniyán Espiritu Santo acxni chiné huan nac liťalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya tñtaxtukonit tamá quilhtamacú,

pus chú naccatlahuay aktum xasasti talacxlán,

y chiné naquťtaxtuy:

Aquit nacuilij quilimapeksin nac xtalacapaścacnicán

y lihuana nactzokuilij nac xnacujcán.

¹⁷ Y niaj para maktum cactilacapaścacni xlihuak xtalakalhincán.

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzenkenanicanitán xlihuak quintalakhincán niaj xlacasquinca nalilakatayaniyáw Dios lhuhua xalimaakxtakáñit lilakachixcuhuín huantu nalilacxacaputunáhu quintalakhincán.

Xlihuak huanti lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu huilachá Dios laqui ya tapaxuhuan nalaktalacatzuhuyáhu.

²⁰ Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiťi latámat huantu xlá quincapalacacán, porque acxni nilh Cristo quitáťtulh cumu lámpara maktum lácťitli y maťapánulh amá lanca lilakatlapán nac xpuculan Dios y chuná maľáquilh nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laqui chú catihua aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí Dios.

²¹ Porque nac akapún aquinín kalhijáhu chaťum lanca talipahu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios.

²² Huá xpalachata ccalihuanian y pi luu lipaxúhu y akstítum quincacujcán calilaktalacatzuhúhu Dios, huantu akstítum calipahuáhu y niaj tu akatiyuj calilal quincacujcán porque huá lichekenitáhu quincacujcán ama luu xastalanca chuchut xalac akapún.

²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanjlatcán y lipaxúhu cakahítahuilátit acxni nacamaxcujcanátit huantu quincamalacnunicanítan caj xpalachata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnunicanítan tancs ámaj makantaxtíy.

²⁴ Y lihuán kalhíyáhu quilhtamacú quincamininíyán huantu akstítum nalapaxquiyáhu, nalamaktayayáhu chatum achatúm y natlahuayáhu huantu lacuán tascújut.

²⁵ Necxnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuín Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpuhuanianíhu chatum achatum laqui macxtum nalayáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pi talacatzuhúma quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapastacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natlahuayahué talakalhín, xlicana pi niaj ti caquinticapalakaxokón xpalachata quintalakalhincán.

²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasítzi Dios acxni xlá nacamapatiníy xlihuak huantí caj takalhaxmatmákalh xlimapeksín, porque xlá nacalimalkasputuy lhcúyat.

²⁸ Cumu la catziyátit pi xamakán quilhtamacú pi para tícu caj xkalhaxmatmakán xlimapeksín Moisés y para xuí chatiy o kalhatutu testigos huantí tamaluloka pi xlicana kalhaxmatmakanít limapeksín pus nipara chatum tícu catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihcacán pi camaknícalh.

²⁹ Para chuná xcaakspulay huantí xtakalhaxmatmakán xlimapeksín Moisés, ¿ni catziyátit pi atzin lanca tapatín caminíníy xlihuak amakolh huantí caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimaxtuy xkalhni huantu stajmákalh y limalúlokli pi quincatañahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua ti tatalalacataquiy xEspíritu Dios huantí luu quincapaxquiyán?

³⁰ Porque catziyáhu lácu huanít Quimpuchinacán: “Aquit ccatziy lácu naccamaxokóniy cristianos, xahuachí xman aquit quiminíníy naccatlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné huamparay: “Quimpuchinacán catziy lácu nacatlahuay taxokón huantí tahuán pi talipahuán.”

³¹ Xlicana pi luu lipecuánit naquitaxtuniy xlihuak huantí tahuacananchá nac xmacán Dios huantí lama xastacná!

Huantí tzucunít lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³² Pero caj calacapastáctit acxni Cristo camaxquín txaxkáket y tzucútit lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín y taaklhúhuít, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín.

³³ Masqui xlicana pi lhuhua mincompañeroscán lan camapatinícalh y camamaxanícalh antanícu tzamacán laqui nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huantí xcamapatinimácalh.

³⁴ Xlicana pi huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huantí xcatamacnucanít nac pulachín, y acxni casakamaklhticántit huantu xkalhíyátit xtapalh tumín huixinín paxuhuañá mastátit, porque stalanca catziyátit pi nac akapún kalhíyátit huantu tlak xatlán y necxnicú laksputa.

³⁵ Huá xpalachata ccalihuanian y pi necxnicú cataxlajuanítit huata chunatiyá calipahuántit huantu canajlayátit laqui tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítan.

³⁶ Xlicana pi acxni calakchinán talipuhuan o taaklhúhuít milikalhítcan licamama xahua litlihueke laqui namakantaxtíyátit xtapaxuhuan Dios y namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit.

³⁷ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Xlicana pi niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh, aya namín huantí xlimínit.

³⁸ Tamá huantí aquit clacsacnít naquilipahuán y naquimalacatzuhuy, para akstítum naquilipahuán xlicana pi nakalhíy latámat;

pero para niaj naquilipahuán xlicana pi naquimakalipuhuan.

³⁹ Pero aquinín ni huá camacastalayáhu huantí tatchokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talaktzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu pi amanáhu lakmaxtuyáhu quilhstancicán porque akstítum lipahuanáhu.

11

Masqui ni ucxilhmanáhu huantu lipahuanáhu pero canajlayáhu

¹ Para xlicana kalhijáhu tacanálat pus tancs quiliçanañlatcán pi namaklhtinanáhu huantu kalhkalhijmanáhu; na luu lacatancs quiliçatziçcán pi xlicana huí y lama amá huantu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu.

² Porque hasta xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios çalimáxtulh lactalipáhu cristianos caj xpalacata cumu talipáhua huantu xcamalacnüninjt.

³ Masqui xlicana pi aquinín ni ucxilhnjtáhu acxnj caj xlitlihueke xtachuhuín Dios çalimálatatzúquilh xlihuak huantu anán nac çaquilhtamacú, pero canajlayáhu pi chuná titlahuanjt. Pus xlihuak huantu lançhú ucxilháhu Dios çalimalacatzuquijnjt huantu ni tasiyuy.

⁴ Caj xpalacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lilakatáyalh xatamaakxtakajñjn xliakachixcuhuín huantu atzinú xatlán ni xachuná huantu lilakachixcuhuínalh xtáCaín, Dios lakátilh xliakachixcuhuín y limáxtulh talipáhu chixcú. Masqui xlicana pi makán ninjt Abel pero chunacú lichuhuínama tlan xtascújut huantu titlahuanjt lata lácu lipáhua Dios.

⁵ Nachunaljtúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstjtum lipáhua Dios huá xpalacata xastacná liléncahl nac akapún y ni nilh tuncán; y acxnj tzucúcalh putzacán niaj macalacal porque aya xlenjtá Dios. Y nac likalhtahuaka huan pi acxnj xlamajcú nac çaquilhtamacú, Dios luu lakátilh lata xlama Enoc.

⁶ Pero njpara çatum tícu tlan namakapaxuhuy Dios para ni lipahuán, y xlihuak huantu laktalacatzuhuiputún Dios, xlacasquinca pulh nacanajlay pi Dios lama xastacná y çamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huantu taputzay y talipahuán.

⁷ Nachunaljtúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxnj Dios maçatziñilh huantu xámaj lay, masqui njnajt xtasisyuy huantu huanicalh xlá xcanajlay y tzúculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitlakapasni. Xahuachí caj xpalacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhuah huantu limapéksilh çamalaktzánkelh xlihuak cristianos xala çaquilhtamacú porque ni tacanajlapútulh huantu xçahuanima, huata xlá tlan maklhtínalh xlaktáxtut xlijstacni huantu Dios çamaxquiy huantu talipahuán.

Xamakán quilitalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

⁸ Nachunaljtúm caj xpalacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxnj Dios tasánilh tçahuínalh y huánilh pi catáçaxli caalh mákat antanícú xlá xámaj maxquiy aktum pulataman, xlá canájlalh huantu huanicalh, lalihuán tzúculh taçaxa nac xçachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xçatzjy xanícú luu xámaj çan.

⁹ Y nac amá pulataman huantu Dios xmalacnüninjt natajy antá xlá xlamachá cumu la çatum tijitlahua huantu caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhuaná pátilh huantu antá xaksapulama, y hasta tiputáhui lactzu chiqui huantu xçaliakstisekecán xmakxuhua borregos; nachuná tatilatámalh Isaac y Jacob masqui na xçamalacnüninjt Dios pi huínú xámaj çamaxquiy.

¹⁰ Pero Abraham neçxnicú akatiyúj lalh huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama njnçocxnj luu nachán nac amá lanca talipáhu çachiquín huantu neçxnicú catiláclalh porque huá Dios xlaclhçahuilñinjt y huá man xtlahuanjt.

¹¹ Nachunaljtúm amá Sara huantu xpucçat xuanjt Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanjt y ñlay xkalhij xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxnñn xuanjt, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamaklhtínalh litlihueke y takálñilh çatum xkahuasacán, xahuachí porque xtacanajlay pi Dios huak namakantaxtij huantu xlá xçamalacnüninjt.

¹² Masqui luu koluxnñn xuanjt Abraham y niaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tamakástacli xkahuasacán huanchú tamá xlitlakapasni huantu lipecua lhúhualh xtachuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu la muntzaya xalac pupunú huantu ñlay putlekekoçán, chuná xlihuahua huá xlitlakapasni.

¹³ Xlihuak amakolh cristianos tánilh acxnj Dios nia xmakantaxtij huantu xçamalacnüninjt; pero cumu xtalipahuán Dios xtacanajlay pi huak xámaj makantaxtij huantu xçahuaninjt, y caj lakamákat tauçxilhlacáchalh y talipaxúhualh huantu xámaj kantaxtuy, porque xlacán stalanca tacátzilh pi uú nac çaquilhtamacú caj xtatitaxtumánalh cumu la çatum tijitlahua huantu catzjy nícu çama.

¹⁴ Y huantu chuná talichuhuinanjt xlacán lacatancs quincaljmakatakñiyán pi chunacú titaputzamánalh xlacán amá pulataman antanícú natatamakxteka cançxnicahuá quilhtamacú.

¹⁵ Porque para caj xman huá cahuá taputzamánalh aktum púcuxtu cumu la tu xtaakxtemakanñtanchá nac xçachiquincán xlicana pi ni xatuhua xtitatáspitli antanícú xtamijn-tanchá,

¹⁶ pero xlacán xtaputzamánal aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachani amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios nìpara tzinú calimananán lītayay pi huá xDioscán huantì talìpahuán, xahuachì aya çaçaxtlahuaninìt aktum xatlán y calìpaxúhu çachiquín antanìcu lacxtum nacatalatamay.

¹⁷ Xahuachì na calacapaštáctit, acxnì Dios lītzáksalh Abraham para xlicana xlipahuán xlá canájlal y kalhakáxmatli huantù limapéksilh Dios y xámaj maknjy xkahuasa laqui nalìlkatayaninán; xlá aktum xcatziy pi ámaj līlakachixcuhuínán amá çhastum xkahuasa huantì Dios chiné tiljchuhuínalh:

¹⁸ “Caj xpalacata tamá minkahuasa huanicán Isaac lñhua pímpat kalhija milītaxtlalapakasni.”

¹⁹ Chuná huama porque Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhij lanca lītlihueke laqui namalacastacuaniy nìn nac calinín, huá xpalacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuánal nac calinín, y aquinín tlan stalanca ucxilháhu pi caj xaliucxilhtiyán xuanit huantù xámaj kantaxtuy.

²⁰ Nachunalitúm Isaac calimákalhchuhuínihl xlahuhasán Jacob xahua Esau pi Dios lñhua huantù xámaj çamaxquiy çatunu porque xlá akštìtum xlipahuán huantù xmalacnunicanìt.

²¹ Nachunalitúm acxnì kolunkolh Jacob y aya xnimájá çatunu çatunu calimákalhchuhuínihl xcamanán José pi lñhua huantù Dios xámaj çamaxquiy huantù natalilatamay, porque xlá akštìtum xcanajlanit huantù xmalacnunicanìt, y masqui xlitakalá taokxpáquihl tījaxli xquincán xlitok y lakachixcúhuilh Dios.

²² Nachunalitúm acxnì aya xnimájá José cumu xlá tancs xlipahuán Dios macatzinìcalh pi amákolh israelitas huantì xlá xlitalakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamánalh tataxtuyachá nac xacachiquín Egipto, xahuachì hasta makxtektáquihl tachuhuín laqui antá namáçnucán xtiyatlihua antanìcu xlá xtapeksiy.

Moisés na akštìtum lipahuánit Dios

²³ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxnì tilacáchilh Moisés, xtlat chu xtzi tamá-tzeklì aktutu papá porque taúcxilhli pi luo līlakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachì tancs xtacatziy pi xlá huak natamakantaxtìy nac xlatámá amá kahuasa huantù xcamalacnunicanìt, y masqui rey Faraón xlimapeksinanìt pi çacamaknìcalh xlihuak lactzu lakskatán israelitas, xlacán nìpara tzinú talìpécualh huata chunatiyá talìpáhua Dios.

²⁴ Xahuachì acxnì Moisés çixcuhuílal cumu xlá na luo akštìtum xlipahuán Dios xlá nì matlántihl nalitapacuuiy xtánat rey, porque huá xtzumáat rey xmakastanjt,

²⁵ huata tlan tláhualh acxtum naán çatapatìy xlihuak huantù xcalìmapatìnicán amákolh cristianos huantì Dios xcalacsacnìt nacalákmáxtuy y nì matlántihl naán makpaxuhuy nac xlakstipancán huantì luo lactalìpahu y na namaktlahuay talakalhin huantù nalìpaxuhuy.

²⁶ Xlá atzinú talìpahu maklñacáztìlh porque matlántihl lactzum nacatapatìy amákolh huantì Dios xcalacsacnìt masqui xlicana pi nì xcaucxilhpuntucán, xlá chuná tláhualh porque xucxilhlacachama huantù tlak lanca xtapalh xamácalh maxquicán nac xlatatìn Dios y nì huá lakatìlácáhl amá tú xtapalh tumìn huantù xmaxquicán nac xacachiquín Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcanajlay huantù xlá xcamalacnunicanìt xcamanán, xlá nì akatiyuj lal huata táçaxli y táxtulh nac Egipto y nì huá cuentaj tláhualh para nalìsitziy rey Faraón xpalacata huantù tlahuama, huata xlá aktum xcatziy namákanantaxtìy huantù xmatzuquínit, porque ahuayu lámpara xucxilhma Dios huantì lama xastacná.

²⁸ Xahuachì cumu Moisés canájlal huantù huánihl Dios xlá máknihl tantum borrego līlakachixcúhuilh y xkalhni calìpuxmánihl xamálacchi xhiccán israelitas, porque amá tzišnì Dios macámihl chatum ángel huantì nacamaknjy xnanapuxcum camán huantì tñhuilánal nac Egipto, pero antanìcu xcalìpaxìcanit kalhni málacchi caj chunatá tìtum tītáxtulh tñakspuntzalal amá ángel, y amá tzišnì tamatzúquihl xpaxcuajcán israelitas huantù huanicán paxcua xla taakspuntzalín.

²⁹ Nachunalitúm acxnì israelitas tataxtuchá nac xacachiquín Egipto acxtum tacanájlal huantù Dios çahuánihl y huak talìpáhuah, huá xpalacata tlan talìpatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo çascahuahua cumu lámpara nìtù xuanit chùchut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatacutputún antá xlacán putum tajicsuakolh.

³⁰ Xahuachì para caj nalacapastacáhu acxnì israelitas talìtamakstìlihl aktujún quilhtamacú xacachiquín Jericó, cumu xtalìpahuán Dios y xtaçanajlay huantù xcamalacnunicanìt xlicana pi amá pátzaps huantù xlistìlihhuilicanit cachiquín sacstucán tatakpúspitli.

³¹ Y amá puscat huantì luo xalahahuiti xuanit porque huatiyá chuná xlapulay xuanicán Rahab, acxnì amákolh lacchixcuhuín israelitas xtaanit taucxilhuilínán nac xacachiquín, pero cumu çaucxilhcanchá tzúculh tatzalay y Rahab çamaktáyalh y çamátzeklì nac xhìc;

huá xpalacata acxni Dios camapañinilh y camaspútulh cristianos xalac Jericó porque ni xtakalhakaxmatputún, Rahab niñu akspúlalh kálhilh laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Lhuhua cristianos huanti luu akstítum tatlipahuaniñt Dios

³² Pero ¿túcuajya tachuhuñ nacticañuaníyan? Quintzankaniy quilhtamacú para nacl-chuhuinán Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, rey David, profeta Samuel, xahua lhuhua makapitzin profetas.

³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstítum xtaçanajlay huantu xahuaninñt xlicana pi takálhilh litlihueke nataakchipay atúnuy pulataman, y akstítum tahuñilh xlimapeksincán, tamakamaklhtínalh huantu Dios xcamalacnuniñt nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacañuacán, cumu xtalipahuán Dios pus niñu xcatlahuaníy.

³⁴ Y acxni xcalchuyuputuncán xcatamacucán nac lanca lhucyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuha taliputáxtulh acxni xcalimakniñputuncán espada, masqui ni lactalipahu xtañuanit pero takálhilh litlihueke y tatayáñilh nac guerra y maklhuha taputlakatzáñilh amañalh xala mákat cristianos huanti xtalamakniñmánalh nac guerra.

³⁵ Xahuachí cumu akstítum xtalipahuán makapitzin lacchaján huanti aya xcamakniñcantiñt xlitlakapasnicán pero talacastacuanalh nac calinñ.

Y hasta makapitzin cristianos tlan tatláhuah cacamakniñcalh antañicu xcamapañinimácalh y ni talacásquilh nacamakxtecán, porque xtacatziy pi acxni natalacastacuanán nac calinñ atzinñ calipaxúhu antañicu natachán.

³⁶ Makapitzin tapaxcátelh masqui lhuhua huantu calimamaxañicah, calikamanáñcalh, caksnóñcalh, calichihuilicah cadenas y catamacnucalh nac pulachin.

³⁷ Nachunalitum lhuhua huanti calialtalamakniñcalh chihuix, makapitzin itat calilacchucutúxcxalh sierra, huñti calimakniñcalh espada, lhuhua huantu tatipátih; makapitzin chalipuhuañ xtalapulay porque luu laklmaxkenñ xtañuanit y lacatum lacatum xtañ tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmakxuhua borrego y xla chivos.

³⁸ Umaxñalh koxutanin cristianos huanti niñpara tzinñ xcaminiñiy natalatamay y natatalaxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay lañachá nicu, nac desierto, nac calancañihuñ, y na xtatzatzeke lañachá nicu xtamaçlay lañanca lhucu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuñ talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstítum talipáhuah Dios pero niñpara chatum tucu maklhtínalh huantu Dios xcamalacnuniñt nacamaxquiy.

⁴⁰ Huá chuná litláhuah Dios porque aya xquincapastacacimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuñ y laktáxtut huantu xlá malacñuñt.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

¹ Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuhua cristianos huanti luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstítum talipáhuah Dios pus aquinín quincamininiñyan pi na calakmakáhu xlihuak huantu ni quincamaktayayán y amá lixcáñit talakalhñ huantu quincasakaliñyan, huata akstítum cakosnúhu nac amá tiji antañicu quilñtlañuanatcancú caj lañta lipahuanañhu Dios.

² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacnitán laqui nalipahuanañhu, xahuachí huá mañlihuekliha quincañajlatcán. Porque xlá tlan tláhuah acxni mañtiñicah y mañficah nac cruz, y ni huá cuentaj tláhuah para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pi acalístán xámaj kalhñ lanca tapaxuhuñ, y xlicana pi chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapañtáñit lañta Jesús páñilh nac xlatatincán amañalh maklakalhñaninñ lacchixcuhuñ huantu tamapañinilh, por eso ccalihuaníyan pi camacastalátit, ni calñtlakuántit y ni cataxlañuanitit lañta lipahuanañit.

⁴ Porque huixinín niá calimakniñcántit caj xpalacata cumu talalacataquipátit talakalhñ.

⁵ ¿Lácu pi niáj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuhuiñiy xcamanáñ huanti talipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhñahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, ni caj cakalhakaxpatmákanti huantu limakalhchuhuiñiyán Mimpuchina Dios acxni laclatayápat nac milatamañ, na niñpara calñlipúhuanti acxni lacaquilhñiyán.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatancsaputún xlihuak huanti xlá capaxquiy, y hasta camapañiniñy laqui natamañancsay xlatamañcán huanti xlá calimaxtuy xcamanáñ.

⁷ Huá xpalachata ccalihuaníyán pì capatítit xlihuak tapatín huantu calackhinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayaníyátit Dios nacalimaxtuyán xcamanán. Porque ¿nicu huí chatum kolutzín y para tahuilánal xcamán nì juerza nacalacaquilhníy laquì natatlahuay huantu nacalimapeksiy?

⁸ Pero para Dios nì camapatíníyán acxnì laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanán, entonces nì calimaxtuyán cumu la xalicana xcamanán, huata calimaxtuyán cumu la amakolh cristianos huantu nì talakapasa xaticu luu xtlatcán.

⁹ Xahuachí acxnì aquinín cajcu lactzu camán xuanítáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquilhníyán acxnì para túcu xliclatayaputunáhu, y aquinín xcaçacnínaniyáhu. ¿Nì lacpuhuanátit pì atzinú quincamininiyán nakalhaxmatáhu y nacacnínaniyáhu amá Quintlaticán Dios huantu huilachá nac akapún laquì chuná tlan nakalhíyáhu amá akstítum latámat huantu quincamaxquiputunán?

¹⁰ Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuniyán y xquincalimapeksiyán lácu quililatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui nì luu makas xminítáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuhuniyán y quincamapeksiyán xlacata canexnicahuá nalatamayáhu, y nachuná nakalhíyáhu xtlán talacapastacnì cumu la xlá kalhíy.

¹¹ Cumu la catziyátit pì acxnì huí tú quincaliquilhnicanán o quincalimapatínicanán xlicana pì nìpara tzinú tlan tamaklhcatziy, lili puhuanáhu porque maklhcatziyáhu pì quincacatzaniyán, pero para matlantíyáhu caquinaquilhnicanán porque xliat huantu quincahuanimacán entonces acalístán catziyáhu pì quincalimacuaníyán nac quilatamatcán.

Huantì lakmakán xtachuhuín Dios napatínán

¹² Pus lanchú aquit ccahuaniyán pì cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatlakuanì, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánal,

¹³ y caputzátit xastata xtiñi Dios laquì huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laquì nì lihuaca natalhkahuíy y nalacatayayátit.

¹⁴ Ankalhiná lipaxúhu y akstítum cacatalatapátit latachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújtit Dios, porque huantu nì akstítum lema xtalacapastacnì xahua xlatámat nac xlatatín Dios xlicana pì nìlay catiucxilhi Quimpuchinacán.

¹⁵ Acxtum calamaktayátit laquì niti caj nalakmakán acxnì Dios huintí namaktayaputún nac xlatámat, porque nì clacasquín para tìcu nalitaxtuy nac milakstipancán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuitiy cristianos huantu tamaclacasquimputún.

¹⁶ Nìpara chatum la huixinín cacakátlilh túnuj puscañ para huí mimpuscañcán, na nìpara calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanítan nacamaxquiyán cumu la xamakán quilhtamacú titláhuah Esau, porque xlá caj títum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanìt.

¹⁷ Y cumu la catziyátit pì acalístán acxnì Esau laktalacatzúhuilh xtlat porque xlacasquín pì casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuniñil huantu Dios xmalacnuniñit namaxquiy, pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakatásalh caj xpalachata huantu xtlahuanìt xlá nì matzankenánilh.

Aquinín nì caj chapecua malacatzuhuíyáhu Dios

¹⁸ Huixinín nì caj chapecua malacatzuhuniñitátit Dios cumu la amakolh judíos xamakán quilhtamacú acxnì tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxilhli. Na nitu huí huantu camakekhamán cumu lá amá lanca lhúyay huantu xlacán xtaucxilhmánalh pì xpasama nac xokspín sipi xahua antanícú luu capucsua xuanìt, na nitu ucxilhpátit amá lanca y lipecuanit unilásen huantu antá tamacatatáhuí nac sipi.

¹⁹ Y na nitu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nìpara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuanit acxnì xlá chuhuínal cumu la xlacán takáxmatli, y xlihuak amakolh cristianos huantu takáxmatli lan tapecuah, tzúculh talhpiy y talimaakatzánkelh Dios xlacata pì nìaj cacaxakátlilh,

²⁰ porque lan tapecuáxnilh acxnì takáxmatli huantu Dios chiné limapeksínalh: “Xlihuak huantu natalacatzuhuíy y natatutay nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhñ, caliactalamakñit chíhuix o calilaxtokóit lanca.”

²¹ Luu xlicana pì lanca lipecuanit xuanìt lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: “Hasta clhpiixnima caj lata cpecuama.”

²² Pero tlak tlan huantu huixinín caquixtaxtunimán porque talacatzuhuniñitátit nac amá kestín huanicán Sióñ, huixinín aya stalanca ucxilhnitátit nac akapún amá xcaçhiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícú tahuilánalh lhuhua ángeles huantu talakachixcuhuíy Dios.

²³ Huixinín na caucxilhnítáit xlihuak amakolh huantí putum talakachixcuhuy Dios xahua amakolh huantí Dios luu pulh calacsacni xcamanán natahuán, nachuná xlistacnicán amakolh lacuán cristianos huantí aya tatzoktahuilanitanchá xtacuhuinicán nac akapún, huixinín malacatzuhuinítáit lanca talipahu Dios huantí nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos huantu anán.

²⁴ Na malacatzuhuinítáit Jesús xahua xkalhni huantu quincalilacxacanikonítan xlihuak quintalalakhincán, y caj huá xpalacata Dios quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán antanícú mañuloka pi aya quincamatzankenanikonítan, porque amá xkalhni Jesús huantu xlá stajmákalh atzinú tlak xatlán nı xachuná amá xkalhni Abel huantu na xlá stajmákalh, porque nıtlı lilakmaxtúnıll xlıstacni.

²⁵ Huá xpalacata ccalihuanıyán pi luu cuentaj catlahuátit nıtu tilakmakanátit huantı quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huantı Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnınıma amá laktáxtut huantu xcamaxquıputún, pero masqui chuná cahanıcalh xlacán caj talakmáka y nı talıputáxtulh sinoque camapatinıcalh; pus xalihuaca aquinín nılay caquıncatapatıcán para caj xman kalhakaxmatmakánhu Dios acxni quıncaxakatlılacamımáçhán nac akapún laquı nacanaıjlayáhu huantu quıncamalacnınyıan.

²⁶ Amá xamakán quılhtamacú acxni Dios chuhuınal y mástalh xlımápeksın xlıcana pi hasta tachıquıkolh tıyat, pero chú xlá chiné huan: “Amaj lakçhán quılhtamacú acxni nı caj xman huá xlıçalanca çatıyatni catıtachıquılh sinoque na huak nafachıquıkoı akapún.”

²⁷ Acxni huan Dios pi “nalakçhán quılhtamacú”, antá lacatanç huamputún pi acxni nalakçhán amá quılhtamacú acxni huak nasputcán maktum nacalactlahuakocán xlihuak huantu tlan laksputa, huantu man malacatzuquınıt laquı caj xman huá natamaxteka huantu neçxnicú catıláksputlı y huantu nı tasakalıy.

²⁸ Pero amá xtapéksıt Dios huantu xlá quıncamaxquıyán xlıcana pi nılay catıláksputlı, caj huá umá xpalacata calıpaçxatcatzınıhu Dios huantu xlá tlahuanı, y xlihuak quınacujcán calılakachıxcuhıhu huantu xlá lakatıy, canexncıcahuá çaçncınanıhu.

²⁹ Porque tamá Quıntıtlıcán Dios xtachuná lıtaxtuy cumu lá lanca lhçuyat huantu huak tlan lhçuyuy y lactlahuakoy laçachá túcu anán.

13

Lácu lacasquın Dios nalatamayáhu laquı namakapaxuhuayáhu

¹ Neçxnicú catamakxteknıtı nalapaxquıyátit cumu lá lınatalán.

² Xahuachı luu lipaxúhu cacamakamahlıtnánıt xlihuak huantı xala mákat çalakapaxıalhnán nac mıncıccán porque chuná makapıtızın cristianos huantı nıpara tzinú tacatzıy aya tamalaktuncuhıınıt nac xchıccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhıná cacalacapastáçıtı y cacalapakaxıalhnánıt amakolh tachın huantı catamancuanıt nac pulachın, hasta camakhlctzıtıt cumu lámpara lacxtum çatanupátıt nac pulachın, xahuachı cacamakıayátıt huantı laná ticamapatınıcanıt porque nı catzıyáhu para nı xamaktum huixinín nachuná nacamapatınıcanıtı.

⁴ Xlihuak huantı makaxtokátıt, huantu akstıtum calatapátıt y nıtu timaxcaıualıyátıt mılatamçán porque Dios nacamapatınıy xlihuak amakolh huantı taxakatlıy atınıy cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huantı caj xman talıpaçxuhuanıtlahuán huantu takalıy nac xmacni.

⁵ Xahuachı nı caj xman huá calakatılacapıtıt nakalıhyátıt lhıhua tumın, huata capaxcatlıpıtıt canaç actzı huantu kalhyátıt, porque Dios chiné huanıt: “Aquıt neçxnicú cactıakxtekmán, na nıpara caj chunatá camán lılakastaçanı sinoque nacmaktayayán.”

⁶ Pus nıaj tı akatıyuy calıláhu huata quıncaminınyıan pi luu lipaxúhu chiné nahuanáhu: Quımpuchınacán Dios ankalhıná quımakıayama, huá xpalacata nıtu çlıpeçúan, porque çtıcu çahuá naquıntatlahuanıy cristianos?

⁷ Ankalhıná cacalacapastáçıtı y cacapaxcatzınıtıt amakolh cristianos huantı luu pulh çalıakchuhuınanııtán xtachuhuın Dios y akstıtum capulalenıtán nac mılatamçán. Pus huá caucxilhlacachıpıtıt lácu akstıtum talıpaçualh Dios y neçxnicú talakachınıll, nachuná cacamacastalátıt laçá lácu xlacán tatılatámalh y lácu xtalıpaçuán Quımpuchınacán.

⁸ Tancs cacatzıtıt pi Jesucristo neçxnicú amaj talakalıy, huatıyá xuanıt kotán, huatıyá na lançú, y huatıyá nahuán canexncıcahuá quılhtamacú.

⁹ Luu cuentaj catlahuátıt nıtu tılıtaakskahıtapayátıt atınıy talacapastacni huantu nacahuanıcanıtıt pi huá luu atzinú mılımakantaxıtıcán para xlıcana makapaxuhuapıtunátıt Dios, huata caj xman huá calıpaçuántıt xtapáçquıt Dios, calımakxtektıt pi huá calıtatlıhueklhı mıncıjçán, y nıaj huá camakantaxıtıputıtıt huantu huancán pi “nı nahuayátıt

tamá tahuá”, o ñatachá túcuya caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh tasmanín ñecxnicú luu limacuanit.

¹⁰ Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lĩlakachixcuhuín huantu lĩlakatayaninanáhu nac altar y huá amá xlicana pi ñi xcurajcán judíos huanti camininí natalihuayán amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chunacú talĩlakatayaninán amakolh lĩlakachixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanit lĩlakatayaninancán nac amá xapulh pusiculan xla lhakat.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit pi acxni xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícu huí Dios nac pusiculan, xlá xlen xkalthnicán lactzu takalhín huantu xcamaknicán laqui nalĩlakachixcuhuinanancán xpalacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhucyucán nac xquilhapán cachiquín.

¹² Pus ñachuná quitaxtúnih Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán cachiquín antanícu maknicalh y stajmákalh xkalthni laqui naquincalĩlacxacaniyán xlihuak quintalakahincán y chuná quincamatzankeñanín Dios.

¹³ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pi calakáhu Jesús nac xquilhapán cachiquín laqui antum lactxtum natapayáhu xlihuak huantu xlá patinít y limamaxanicanit.

¹⁴ Porque uú nac caquilhtamacú ñi kalhiyáhu aktum cachiquín huantu huij nahuán canecxnicahuá quilhtamacú, huata caj titaxtumanáhu cumu la tijitlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca cachiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalistán.

¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ankalhíná calakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata Jesucristo, huá umá xatamaakxtakajniñ quilĩlakachixcuhuincán huantu aquinín quilĩlakatayaninancán xliankalhíná quilhtamacú.

¹⁶ Ñecxnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacalimactayátit acatzunín huantu huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huanti ñitu takalhij xmac-lacasquincán, porque xlicana pi Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti chuná talĩlakachixcuhuj.

¹⁷ Aquit ccahuaniyán pi huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamakolh cristianos huanti capuxculemán, porque xlacán xchaliyán cuentaj catlahuanítán, cumu stalanca tacatzij pi Dios nacatatlahuay cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y ñi caj cacatalahuanítit; para caj nacatalahuaníyátit nacamakalipuhuanítit, xahuachí luu ñitlán caticaquitaxtunín porque ñitu caticalimacuanín.

¹⁸ Ccalimakatzankeyán pi cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán, masqui xlicana pi ñitu ctlahuamanáhu huantu nalĩlacatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit Dios pi caquincamaxquín litlihueke laqui ankalhíná akstítum nacscujáhu nac xlacatincán ñatachá túcuya cristianos.

¹⁹ Xahuachí clacasquín pi cakalhtahuakanítit Dios laqui ñipara makas quilhtamacú aquit ccañahuilaparachín nahuán uú nac mincachiquincán.

Ahuatá caxakatli lacancán cristianos ti talipahuán Cristo

²⁰ Aquit ckalhtahuakaníy Dios huanti mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaninít nac calinín Jesucristo huanti luu xaxlicana lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanti litaxtuyáhu xborregos, caj xpalacata xkalthni huantu stajmákalh tancs limalúlukli pi Dios quincatatlahuanítán aktum xasasti talacaxlán huantu canecxnicahuá quilhtamacú tayanímaj nahuán.

²¹ Aquit clacasquín pi Dios cacamaxquín litlihueke laqui ankalhíná natlahuayátit huantu lacuán tascújut y akstítum nalatapayátit laqui chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy; y para xlá chuná lacasquín pus calitláhualh quimacnicán lata túcu lakatiy caj xpalacata cumu lipahuanáhu Jesucristo. ¡Canecxnicahuá calakachixcuhuicalh Cristo! Chuná calalh, amén.

²² Natalán, aquit clacasquín y ccalimaaakatzankeyán pi lipaxúhu camakamaklhtinántit y calikalhtahuakátit umá carta huantu ccazoknimán porque ccaatzij pi naccalimaaakpuhuaníyán masqui xlicana pi ñi luu lhuhua tachuhuín.

²³ Na clacasquín nacatziyátit pi tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachin; para pála naquilakchín pus acxtum nactañachá acxni nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxúhu caquilamacatíyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti capuxculemán y calimalkhchuhuiníyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit y lipahuanítit Dios. Ñachuná umakolh natalán huanti talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatli lacamachán.

²⁵ Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Hua Uma Carta Huantu Titzokli Santiago

Caj xpalcata cumu umá carta lichuhuinama tucuya tascújut xlitlahuacán huantu talipahuán Dios, lhuhua huantu talacpuhuán pi Santiago caj xman lacasquin catamasiyulh xtascujutcan cristianos. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan huantu talipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut xtascújut, porque chiné huan pi “amá cristiano huantu huan pi lipahuán Dios y nipara tzinú limasiyuy xtascújut, xlihuak huantu huan canajlay niti limacuaniy” (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lilay xlacata pi xlihuak huantu talipahuán Dios xlihuak xchaliyán xlatamatcán catatláhuah huantu lacuán tascújut, y ni caj xman cata-litaaklhúhuilh para tancs o ni tancs huantu calimakalhchuhuincalh xtachuhuín Dios osuchi para aktum tastacyahu ni tamaqlántilh; mejor catamasiyulh nac xlatamatcán pi xlicana tacanajlaniy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán pi cuentaj catlahuáhu y niti tilikalhpalachuhuinanáhu quisimakcán (3.1-12), na nipara ticu caquilhcatzaníhu, niti calakcatzáhu y ni calakatila-cáhu nakalhíyáhu xman huá huantu anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Niti caliyahuáhu para ticu quintacristianoscán (4.11-12). Xahuachi acxni para ticu tlahuaputunáhu ni huá lilacataquinanáhu y maktum tuncán camañajlifu para chuná natlahuayáhu, porque “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítan nahuán lichali quilhtamacú xkaka-machá” (4.13-16).

Xliakasputni umá carta calimakalhchuhuincán xlihuak huantu talipahuán Cristo pi ni tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakalthahuakánilh Dios xlacata pi huantu tlan catalatá-malh y niti cacacspúlalh xlihuak cristianos (5.7-20).

¹ Aquit Santiago xtasacua Dios xahua xlacscujni Quimpuchinacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccaxakatlilacamachán xlihuak huixinín judíos huantu maklitapulhcayátit pulac-cutiy lactzu pulataman huantu xamakán quilhtamacú xcamalacatzuquinítanchá kolutzjn Israel y lanchú akahuanij lapátit nac xlicalanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca liskalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxni huixinín catuhuá calitzaksacanátit y camapatinicanátit nipara tzinú camininiyán nalishziyátit huata caj calipaxuhuátit.

³ Porque acxni calitzaksacanátit latachá tucuya taaklhúhuít xlicana pi acxni chuná qui-taxtuy huixinín kalhíyátit litlihueke laqui natayaniyátit masqui cacalakchin latachá tucuya tasakalín.

⁴ Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pi tamá litlihueke nacamaakstítumiliyán, laqui akatzianca nalatapayátit y niti caticatzankanín.

⁵ Para ticu la huixinín ni kalhij liskalala huantu xlikálhit, xlicana pi xman huá Dios cas-quinilh laqui namaxquiy porque xlicana pi namaxquiy; Dios acxtum quincamaxquiyán liskalala para quincatzankaniyán pero niti quincalihuanianiy acalístán.

⁶ Acxni aquinín squiniyáhu xtalacapastacni quincamininiyán xlihuak quinacujcán nalipahuanáhu pi naquincamaxquiyán. Huá chuná ccalihuanianiyán porque amá cristianos huantu akatiyuj lay ni luu lihuaná taluloka para namaklhtinán huantu squinima Dios, tamá cristiano luu xtáchuná litaxtuy cumu la takeyahuaná xalac pupunú huantu lacatum quimakosuma uún.

⁷ Huantu chuná lilay xtacanjlat, ¿a poco lacpuhuán chú pi Dios namaxquiy huantu squinima?

⁸ Porque tamá cristiano ni akstítum huilínit xtalacapastacni, luu lipecua akatiyuj lay, lanchú tunu huantu nalacapastaca y chali tunu huantu natlahuay, ni akstítum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huantu luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlicana pi luu xlipaxúhuat porque xlá luu talipahu limaxtunít Dios nac xlacatín.

¹⁰ Nachunalitúm amá chixcú huantu masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na mininiy napaxuhuay xlacata cumu catziy pi Dios niti liucxilhma xtumín huata nac xlacatín limaxtunít cumu la catihuaj chixcú. Chuná cuan porque amaqlh lacricco luu xtá-chuná talitaxtuy cumu la xaxánat catihuaj licúxtut huantu nipara makas latamay.

¹¹ Acxni pulhachá chichiní tzucuy tatalhmaniy y lipecua talactay lhacná, amá licúxtut tzucuy xneka, acalístán scaça y yujtamakán xaxánat, xlicana pi antiyá lakspukoy xlihuak xlijilakátit huantu xkalhij. Nachuná quitaxtuniy xlatámat çatum rico porque cumu lhuhua kalhij xtascújut xahua xtumín nipara xalitacatín lilitaktzankatayay.

Cana lipaxúhu amá huantu natayaniy y napatij lata tucuya tapatín

¹² Luu çana lipaxúhu amá cristiano huantı tayaniy y patiy laçachá túcuya tatzaksán, porque acxni natitaxtukoy xtapañin xlicana pi amaj maklhtınán amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú laksputa, xtachuná cumu la aktum corona nataicán huantu Dios tica-malacnúnihl nacamaçquiy xlihuak amakołh cristianos huantı xlicana tapaxquiy y talipa-huán.

¹³ Acxni çatım cristiano maklhatzıy nac xlatámat pi tzaksamácalh xlacata natlahuay huantu niñlán, neçxnicú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuná catláhuall, porque Dios neçxnicú maklhatzıy para túcu xtláhuall huantu niñlán, y niçara çatım tícu makostahuaquiy xlacata catláhuall o para natzaksaniy xtacanañlat.

¹⁴ Cacatzıt pi acxni chuná maklhatzıyáhu huá quincasakaliyán xalixcájnıt quintalaca-pastacnicán huantu xliankalhıná quincalactlahuayahuaputunán.

¹⁵ Caj xpalacata xalixcájnıt talacapastacni litzucuy talakalhın nac quilatamatcán, y acxni talakalhın aya lipeçua laça aclhuahuantahuilanıt entonces quincamalaktzankeyahuayán nac calıñın.

¹⁶ Koxutanın huixinın quinalán, neçxnicú cataaskahuitapátit,

¹⁷ porque xlihuak huantu tlan y akstıtım makamaklhtınanıtađu xlicana pi nac akapún macamimachá Quintlaticán Dios huantı çamalacatzıquınıt xlihuak stacu huantu tahuilán-nalh nac akapún. Xliankalhıná quilhtamacú Dios kalhıy tlan xtalacapastacni, xlá neçxnicú amaj lakpaliy laça tlan catzıy y niñı amán quincamaxtekan nac xalakacapucsua latámat.

¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat amá lipaxúhu xtamaçatzıñın huantu mastay laktáxtut xlá quincamaxquın túnu xasasti quilatamatcán laquı aquinın nalitaxtıyáhu xcamanán huantı pull çamaçquınıt amá xasasti latámat huantu xlá çamaçquiy xlihuak huantı xcamanán talıtaxtıy.

Lácu quilimákantaxtıtcán xtachuhuın Dios nac quilatamatcán

¹⁹ Natalán, luu cuentaı catlahuátıt huantu çaman çahuaniyán: acxni huixinın tamacxtu-pıyátıt tancs caakatáktıt huantu liçhuhuınancán, pero ni pułh huixinın çahuıñıampu-tútıt huata na cataçahuınankelh çamakapızın cristianos, y niçara calaksızıtıt para ni çuhuınántıt.

²⁰ Porque amá cristiano huantı niçara lıhuua huantu laksızıy xlicana pi ni tlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatıy.

²¹ Clımakatzankeyán pi makıtım tu çalakmakántıt xlihuak huantu niñlán y lixcájnıt talakalhın huantu chunáçú tlahuayátıt y huata çamaçquıtıt talacasquın çalakpálıh mıla-tamatcán amá xasasti xtamaçatzıñın Dios huantu aya çachanicanıtatıt nac minacuçcán; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamaçatzıñın Dios kalhıy lanca liñlıhueke laquı nacalakmaxtıyán.

²² Pero ni talacasquın caj xman nakaxmatáđu xtachuhuın Dios, sinoque atzınú xla-casquınca pi nalaktzaksayáđu nac quilatamatcán, porque para huatıyá pi xkaxpátıt y ni xlaktzaksátıt namakantaxtıyátıt huantu huan xlicana pi meçstucán xtaaskahuitapátıt para xlacpuhuántıt pi chuná makantaxtıpátıt masqui ni laktzaksapátıt.

²³ Xlihuak huantı kaxmata xtachuhuın Dios pero ni juerza tlahuaniy xlacata akstıtım nalılatamay huantu antá limapeksınán, tamá cristiano luu xtachuná quıtaxtıunıy cumu la amá çıxcú huantı lihuana lacauçxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktım espejo,

²⁴ xlá masqui nac espejo lihuana çatzıy lácu luu talacasıyuy pero acxni taçenunıy espejo tuncán pațzankaçoy lácu luu talacasıyuy.

²⁵ Pero çapaxúhualh amá cristiano huantı ni pațzankay huantu kaxmata xtachuhuın Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksınán, porque xlicana pi huá tamá limapeksın huantu quincamaxquıyán laktáxtut, y huantı namakantaxtıy nac xlatámat huantu limapeksınán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquıtaxtıunıy.

²⁶ Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xrelıgıón antanıcu mak-tamacxtımıy, pero ni huayuj çıpay çsımákaț catıhuá huantu kalhpalachuhuınán, xlicana pi tamá çıxcú sacstu taaskahuitamama, y amá xrelıgıón huantu huan pi luu tlan xlicana pi niñı limacuán.

²⁷ Porque amakołh cristianos huantı xlicana takalhıy tlan relıgıón y akstıtım talıla-kaçıçuhuıy xlatamatcán Dios, huatunın huantı ankalhıná tamaktayamánalh huantı lac-pobre huantı laklımaxkenın xahua punınanıñ lacpuscatnın huantı para túcu talıpatımá-nalh o para túcu çakspulama, pero talaktzaksamánalh niñı natalıxçajualay huantu lixcá-jnıt anán uú nac çaquılhtamacı.

2

Nı huá cacalılacáđu para tícu pobre y tícu rico, acxtım cacalımaxtıđu

¹ Natalán, xlihuak huixinín huantí lipahuanátit amá lanca talipahu Quimpuchinacán Jesucristo, cahuaníyán xlacata pí necxnicú caj nalacsapaxquínanátit para makapitzín tlak nacapaxquiyátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit.

² Caj lata nalichuhuinánahu, para xamaktum acxní huixinín macxtum huilátit nahuán laqui nalakachixcuhuyátit y antá nacalakchanán çatum chixcú huantí lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y litacaxtayánit xalacuan y lactaparaxlá lhakat, cumu naucxilhátit pí luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaníyátit: “Calacapala, uú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.”

³ Y para na acxnitiyá nacalaktanuyachán çatum lilakalhamánat limaxken huantí lilhakanánit huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhakat, huata xlá chiné nahuaníyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tíyat.”

⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pí aya lacsapaxquínampátit, xahuachí caj xmanhuá ucxilhlacachipimpátit tumín y ní huá mintacristianoscán luu paxquípátit.

⁵ Koxutanín huixinín natalán, caxaxpátit huantú camán cahuaníyán: ¿lácu ní catziyátit pí Dios calacsacnít huantí laklimaxkenín huantí níti takalhíy huantú xtapalh tumín uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstítum natalipahuán y luu lacrico natalitaxtuy xta-canajlácán, y laqui huatunín natamaklhtínán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksít huantú camalacnúnit nacamaxquiy xlihuak huantí tapaxquiy y talipahuán?

⁶ Pero huixinín huantí huanátit pí lipahuanátit Dios ní cajcu maktum lakmakanátit huantí laklimaxkenín. Lihuana calacapastactit, ¿pí ní huatunín lacrico huantí ankalhiná catuhú huantú calikelilámán, na huatunín tamakolh lacrico huantí camaxuataleninán nac xlatatíncán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyán hasta masqui huantú niaj lakahuilanítit?

⁷ ¿Pí ní catziyátit pí xlacán ní xmakasni calahúa y lixcájnít talikalhchuhuinán xtahuuiní Cristo huantí huixinín makamaklhtínántit acxní huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lihuana namakantaxtiyátit amá lanca xliapeksín Dios huantú atzinú luu quilmakantaxtíticán huantú chiné tatzoktahuilanítit nac lilakaltahuaka: “Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquícana.” Para chuná tlahuapátit xlicana pí tlan huantú makantaxtípatit.

⁹ Pero para huixinín caj lacsapaxquínanátit para huintí atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pí tlahuapátit lanca talakalhín y miníniy nacama-patinícanátit chuná cumu la limapeksínán lanca xliapeksín Dios.

¹⁰ Porque para çatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxtíy xlihuak huantú huí xliapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantú huan amá limapeksín pí ní xlihláhuat, xlicana min quítaxtuy cumu la a calakhakaxmatmakankolh xlihuak huantú huí xliapeksín Dios y napaínán.

¹¹ Porque Dios huantí limapeksínal: “Níti tixakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat”, pus huatíyá tamá quiDioscán huantí limapeksínampá: “Nítú timakniya mintacristiano.” Pus para çatum cristiano níti xakatliy túnuj puscat porque kalhiy xpuscat, pero para namakniy xtaçristiano xlicana pí juerza xlipatínat porque kalhakaxmakanít huantú huán xliapeksín Dios.

¹² Pero huantú milacatacán, akstítum cakalhchuhuinántit y akstítum calatapátit cumu la tí stalanca catziy pí ní caj juerza matlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhuán makantaxtíputún amá xasasti xliapeksín Cristo huantú quincalimíniyán laktáxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhuayáhu.

¹³ Porque acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní xlihuak cristianos nacamakalhapalícán y nacama-patinícan nac xlatatín Dios, amaçolh huantí ní tzinú talakalhamanít xamakapitzín cristianos nac xlatamatcán na nípara tzinú caticalalhamánal; pero huantí calacchú quilhtamacú talakalhamán xtaçristianoscán, acxní chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquítaxtuniy porque na nacalakalhamancán y natatyaníy.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatámat

¹⁴ Natalán, ¿túcu limacuaníy çatum cristiano para nahuán pí xlicana lipahuán Dios pero nípara tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Apoço huixinín lacpuhuanátit pí tlan nalakmaxtuy caj xta-canájlat huantú kalhiy?

¹⁵ Caj calacapastáctit: para çatum cristiano tzankanima clhákat huantú nalilhakanán xahua xtahuá huantú nalihuayán umá quilhtamacú,

¹⁶ y para çatum la huixinín huantí luu lipahuanátit Dios catziy huantú maclacasquima y caj chiné nahuanicán: “Lakasiyuj pina, Dios capulanín. Huantú tlan calhakanántit y lan cahuyampi hasta nakasa”, pero para ní maxquima huantú maclacasquima nac xmacni xahua huantú nalihuayán, ¿túcu limacuaníy masqui lacuán tachuhuín huantú huánilh?

¹⁷ Pus luu xtachuná quitaxtuy quintacanjlatcán para caj xman huanáhu pi lipahuanáhu Cristo y nįpara ztinú limasiyuyáhu quilatamatcán, quitaxtuy cumu lámpara nį lipahuanáhu.

¹⁸ Xamaktum para huí tį chuná nalacpuhuán: “Huix huana pi lipahuana Cristo, y aquit nac quilatámat tlahuama huantu lacuán tascújut.” Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui nįti limasiyúpat xatascújut, y aquit nacmasiyuniyán latachá túcuya tascújut tlan cįtlahuay quintacanjlat.

¹⁹ Para huix canajlaya pi xman chatum lanca talipahu Dios huí nac akapún, xlicana pi luu tlan lata canajlaya; pero milicátzit pi hasta akskahuiní na tacanajlay xman chatum Dios anán y acxnį talacapaſtaca pi chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhipixnįy.

²⁰ Huá xpalacata cļihuaniyán, nį tontoj cacatzı huata caakátaksti y calicatzıtahuila pi para lipahuana Dios pero nį laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantu xlá lakatįy, xlicana pi mintacanjlat nįti limacuán.

²¹ Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu lá chatum talipahu chixcú caj xpalacata cumu lakátıh lata aya xámaj makantaxtıy huantu huánıh calılakachıxcúhuıh camáknıh nac altar xkahuasa huantı xuanicán Isaac.

²² Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xtascújut, caj xpalacata cumu akstıtım xlıscujma nac xlatámat amá xtacanjlat tancs maakstıtımıllıh.

²³ Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantu tatzoktahuilanıt nac likalhtahuaka antanıcu chiné huan: “Abraham akstıtım lipáhua Dios huá xpalacata Dios lakalhámah y limáxtulh cumu la nįti xkahlįy xtalakalhın wantu naxokonún.” Y huá xpalacata acxnį Dios lıchuhunán Abraham hasta na limáxtuy cumu lá chatum xamigo huantı luu xpaxqıy.

²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátıt pi umá chıxcú Dios limáxtulh cumu lá chatum tlan chıxcú huantı nį xkahlįy xtalakalhın, nį caj xman cumu xlipahuán pero na xpalacata lacuán xtascújut huantu xmasiyuy nac xlatámat.

²⁵ Náchuna lıtım quitaxtúnıh amá lakahuitı puscat huantı caj xman chuná xacuantlahuán xuanicán Rahab, Dios matzankenánıh y limáxtulh cumu lámpara nįti xtıtlahuanıt xtalakalhın caj xpalacata cumu xlá camátzeklı nac xchıc y camasiyúnıh túnuj tįi laquı natatzalay amakolh judíos huantı xtaanıt taucxilhuılınán nac xcachıquın.

²⁶ Xlacata lihuana naakatakásıtıt huantu ccahuanımán, para xmacnı chatum chıxcú nı kalhįy xlıstacnı xtachuná quitaxtuy lá a calatámah xanıh, na luu xtachuná lıtaxtuy lata huanáhu pi lipahuanáhu Cristo pero para nįti limasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quitaxtuy pi nį xlicana lipahuanáhu.

3

Luu cuentaj quilıtlahuatcán quisimakatcán

¹ Natalán, nį luu chalhuhua nalıtaxtuputunátıt cumu lá lactalipahu makalhtahuakanán, porque huixinın stalanca catziyátıt pi aquinın huantı masiyuyáhu xtachuhın Dios cuentaj quilıtlahuatcán huantu masiyuyáhu, porque aquinın atzinú luu lipeca naquincamapařınıcanán nac xlatatın Dios para nį xtalulóktat huantu nahuanáhu nį xachuná xamakapıřın cristianos.

² Xlicana pi xlıhuak aquinın lıhuua huantu liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantu nıtlán, pero para chatum cristiano necxnıcú aktzankay huantu likalhchuhunán xlicana pi tamá chıxcú makaacchán talacapaſtacnı y catziy cuentaj tlahuay xlıhuak xlatámat.

³ Cumu la catziyátıt, acxnį tantum cahuyu makalhnuyáhu xfreno xlicana pi tlan malakspıtáhu y lenáhu latachá nıcu aquinın lacpuhuanáhu.

⁴ Náchuanalıtım amakolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklılakaputza y masqui tlıhueke uın tahuacaniyachi huantu sakalén, pero amakolh huantı tamatlahuanımánah xlicana pi caj actzı tímón kalhįy huantu xlımatlahuanıcán huá tlan talılén nıcu xlacán talempıtún.

⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lata quilıtantumınicacán huá atzinú nıřıcu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi lıhuua huantu xlá xutlan tlahuay. İxtachuná quitaxtuy cumu lá actzı lhıcúyat huantu tlan puxkoyuhıllıy aktum lanca caquıhuın!

⁶ Y tamá sımakat tlan lıtaxtuy cumu lá lhıcúyat. Quisimakatcán huılıcanıt nac quımacnıcán huantu nıquıncamahuaniyán hasta masqui huantu lıxcájnit, masqui caj pulactum y nı xlicana huantu quıncamahuaniyán, pero quilılancacán quıncamaxcujaliyán. Umá quisimakatcán huá man talımapasınıt chıcyatcán akskahuinı laquı na xlıhuak quilatamatcán namaxcujaliyáhu masqui huantu nı lıxcájnit xuanıt laquı nalaktzankayáhu.

⁷ Cristianos tlan tamamantzujli y latachá túcuya takalhín, cumu la tū takosa nac cañín xahua luhua huantu tatasakáan nac cañiyatni, nachuná huantu talamánalh nac pupunú, y xlicana pi camamantzujli;

⁸ pero tamá simákať nĩpara chatum cristiano a makatlayaj, xlá nĩ tamastay namakatlajahuá, xahuachĩ porque luhua lixcáñit xveneno kalhiy huantu malaktzankeyahuanán.

⁹ Xlicana pi huá quisimakatcán lilakachixcuhuiyáhu Quintlaticán Dios acxñi quilhtlíní-yáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua litúm quisimakatcán lihuanáhu pi catúhuá xcaakspúlal amakolh cristianos huanti cañitziñiyáhu masqui xlicana pi huá Dios na camalacatzuquinĩt, huá caťlahuanĩt laqui natakaliy huantu lacuán talacapaťacni cumu la xlá kalhiy.

¹⁰ Lacatuná quinquilhnicán antanĩcu taxtuyachi amá lacuán tachuhuĩn huantu lilakhtahuakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá laclixcáñit tachuhuĩn huantu calahúa caliaktlakaxakatliyáhu huanti cañitziñiyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaniyán pi nichuná xliťat.

¹¹ Caj luu lihuana calacapaťacit: nac aktum musni, ĩpi tlan taxtuyachi xaseksi chúchut, y na antiyaliťum nataxtuyachi xũn chúchut?

¹² Porque chuná cumu la akatum skatán niľay lóxux nahuán xtahuácat, na nĩpara akatum aťhũit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuanian pi aktum musni antanĩcu taxtuyachi skahuihui y squija chúchut, niľay pi antiyaliťum taxtuyachi skoko chúchut.

Para tĩcu maklhcatzij pi luu skalala, calĩmasĩyulh xlatámať

¹³ Para nac milakťipancán lama chaťum cristiano huanti maklhcatzicán pi luu skalala, pus tancs calĩmasĩyulh xlatámať lata tū tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi cana skalala, tlan xcalicatzinaniť xtacristianos chuná cumu la maakataksniy xliťskalala.

¹⁴ Pero para maťayáťit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minacujcán taquiclhcatza xahua taťitzi, y latachá túcuya tascújut tlahuayáťit, huá chuná liťlahuayáťit porque caj huanti talamakatlajapáťit, pero tancs ccahuaniyán pi nĩpara tzinú camĩniñiyán tlancaj nacalĩmaklhcatzicaniťit porque nĩ akťitum makantaxťipáťit cumu la lacasquĩn Dios namakantaxťiyáťit xtascújut.

¹⁵ Y para tĩcu chuná liťlacataquĩnán xtascújut huantu tlahuama xahua xliťskalala, nĩ xlicana huá maťquĩniť xliťskalala amá lanca talipáhu Dios huanti huilachá nac akapũn, sinoque antá uú nac caquĩlhtamacú catziniñit tamá talacapaťacni, huá xliťskalalacán cristianos y hasta na pektanunĩt akskahuiñi.

¹⁶ Porque xliťhuak antanĩcu huĩ taquiclhcatza xahua taťitzi, neťxnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcáñit xahua huantu niťi ľimacuán.

¹⁷ Pero xliťhuak amakolh cristianos huanti xlicana takaliy xtalacapaťacni xahua xliťskalala huantu Dios maťay, xlacán luu akťitum talemánalh xlatamaťcán, takaliy tlan tapuhuán, tlan tacatzij, latachá tícuya cristianos huak talakalhamán, acxñi para tĩcu cahuanicán o para camapeksicán xlacán liťaxúhu takalhakaxmatnĩnán, para tĩcu nĩtlán caťlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenaniñán; acxñi takalhchuhuiñán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhiná tatlahuay huantu lacuán tascújut.

¹⁸ Xliťhuak cristianos huanti talĩlakaputzamánalh xlacata pi liťaxúhu y akatzianca catalatámalh xamakapitziñ cristianos, luu xtachuná caquĩtaxtuniy cumu ľampara tachamánalh huantu tlan latámať, y acxñi nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachaniť nac xlatamaťcán cristianos xlicana pi natasiyuy huantu liťaxúhu y akťitum latámať huantu na natakaliy.

4

Lácu luu quilĩlatamaťcán nac xlakťipancán cristianos

¹ Luu lihuana calacapaťacit: lata nac milakťipancán, ĩnicú minachá taťitzi xahua taquiclhcatza acxñi tzucuyáťit lamakasitziyáťit? Xlicana pi nĩniť lacatunu sinoque mismo nac milatamaťcán porque antá ankalhiná caťakalĩmán xalixcáñit mintalacapaťacnicán.

² Chuná quĩtaxtuy porque acxñi para tĩcu huixiniñ lakatiyáťit y niľay kalhiyáťit, pus ľalakatzalacapiniyáťit, ľalacataquiyáťit, xatasitzi tlahuayáťit, y hasta ľalĩmakniyáťit caj xpalacata huantu lacpuhuanáťit pi xkalhiťit. Xlicana pi niľay kalhiyáťit huantu lacpuhuanáťit porque nĩ huá squiniyáťit Dios.

³ Xahuachĩ masqui lacpuhuanáťit pi squiniyáťit Dios neťxnicú camaxquiyán cumu nĩ tancs squiniyáťit, porque xliťhuak huantu huixiniñ lacpuhuanáťit xkalhiťit liťlacapaťacit ľácu nalĩľaxuhuayáťit xalac mĩmacnicán, huá xpalacata Dios niťi calĩmaxquiyán.

⁴ ¿Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanṭi caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lácu pi ni catziyátit? Xlihuak huanṭi lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huanṭu lixcájnít anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pi talamakasitziy Dios. Xlihuak amá cristiano huanṭi aktum catziy pi atzinú matlantiy y lakatiy xlihuak huanṭu laclixcájnít anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi talasitziniy Dios.

⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huanṭu huilínit nac quilatamatcán huá quincalimaktakalmán, xlá quincalakcatzanán y lasacquin pi xman huá natapeksiniyáhu.”

⁶ Cumu Dios quincapaxquiyan xlianalkhina quincamaktayaman laqui acxni naquin-catzaksaputunán huanṭu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuná talulokáhu porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Dios nipara tzinú matlantiy xtayacán huanṭi talacataquinán y luu lactalipáhu camaklhcatzicán, pero huata luu calakalhamán huanṭi camaklhcatzicán pi niṭicu xkasatcán nac caquilhtamacú.”

⁷ Huá xpalacata ccalihuanian, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtascújut nac milatamatcán; acxni chuná huixinín natlahuayátit xlicana pi tamá akskahuini nacatzalamakanán.

⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhúitit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyan y nacaxmatniyan xlihuak huanṭu nahuaniyátit. ¿Xlihuak huixinín huanṭi xtlahuanítit talakalhín maktum cacachekemakanicántit! Nachuná huixinín huanṭi lacpuhuanátit pi lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huanṭu lixcájnít anán nac caquilhtamacú, aquit ccahuaniyan pi calakpalítit xtalacapastacni minacujcán.

⁹ Lihuañá calilipuhúantit huanṭu niṭlán tlahuanítitit nac milatamatcán y lan calitasátit xlihuak mintalalkalhincán, para xliziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuhua huanṭu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhúantit; tamá tapaxuhuan xahua talitzi huanṭu xkahlhiyátit calilakpalítit laqui huata nakalhiyátit umá talipuhuan.

¹⁰ Cacamaklhcatzicántit pi niṭi minkasatcán nac xlatatín Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipáhu nacalimaxtuyán.

Niṭicu calahuá calikalhchuhuínalh xtacristiano

¹¹ Natalán, necxnicú calahuá calikalhchuhuínántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huanṭi calahuá likalhchuhuínán chatum xtacristiano, o para putzananiy xtalakalhín huanṭu titlahuay laqui tlan nalihuanian, tamá cristiano litaxtuy pi lihuanima xlimapeksín Dios pi niṭlán huanṭu limapeksinán porque antá huan pi quilalipaxquitcán. Para huix lihuaniya Dios pi niṭlán xlimapeksín xlicana pi niaj makantaxtipat huanṭu limapeksinán sinoque litaxtuya cumu la chatum juez huanṭi makalhpalinán.

¹² Pero milicátzit pi xman chatum Dios huanṭi mastanít xlimapeksín y xman huá sacstu litaxtuy lanca talipáhu juez; xlicana pi xman huá tlan nacaputzananiy osuchi nacama-patinij cristianos para xlá chuná nalacasquin, o nacamaxquiy laktáxtut. Pero chinchú huix, ¿túcu minkásat laqui tlan nacaputzananiya o nacalihuanian huanṭu titlahuamánalh xamakapitzin cristianos?

Niṭicu luu camacanájlilh para huí tu amaj tlahuay lichali

¹³ Cuentaj catlahuátit huixinín huanṭi lacatanes malulokátit acxni chiné huanátit: “Para lanchú osuchi chalí naanáhu nac amá cachiquín, antá nalatamayacháhu canacaj aktum cata, catúhuá naliscujáhu laqui natlajayáhu lhuhua tumín.”

¹⁴ ¿Pero nipara tzinú catziyátit huanṭu caakspulanítán nahuan nac milatamatcán lichali quilhtamacú huanṭu xkakamachá! Porque milatamatcán xtachuná litaxtuy cumu la jínit huanṭu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay y nipara xalitacatzin lácu laksputparakoy.

¹⁵ Huata acxni nakalhchuhuinanátit chiné milihuanacán: “Para Dios lacasquin nalatamayáhu chalí quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquín, aver para túcu antá naliscujacháhu.”

¹⁶ Pero cumu lismaninítitit acxni para túcu likalhchuhuinanátit maktum tuncán macanajiyátit pi chuná naquitaxtuy, y hasta lilacataquinanátit porque luu lactalipáhu camaklhcatzicanátit masqui xlicana pi niṭlán tlancaj namaklhcatzicana.

¹⁷ Xahuachí na milicatzitcán pi amá cristiano huanṭi stalanca catziy pi xlitláhuat nac xlatámat huanṭu lacuán tascújut, y cumu para ni tlahuama huanṭu xlitláhuat xlicana pi kalhiy lanca talakalhín nac xlatatín Dios.

¹ Huixinín lacrrico huantí kalhiyátit lhuhua tumín, ¡caxapátit huantu camán cahuaniyán! ¡Camininiyán catasátit y calipuhuántit caj xpalacata amá lanca tapátin huantu amán calakchanán!

² Porque namín quilhtamacú acxni tamá mintumincán huantu lan chú lan kalhiyátit lám-para masasni naqitaxtuy, nachuná xalacúan milítacaxtaycán aya pasanit nahuán koxká-luhua.

³ Tamá oro xahua plata huantu huixinín lan maakstokuilñitátit aya lan tzulutuananít nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamalaktzankeyahuayán cumu la lhcúyat porque huá mintumincán nacamalacapuyán nac xlatatín Dios y xatzulutuanán natalitaxtuy cumu la testigo huantí natamaluloka pi xlicana lhuhua huantu ntlán tilítlahuanítátit.

⁴ Huatunín amakolh lacpobre cristianos huantí catitascujnitán nac mincatuhuanacán pero huixinín ni acchán catimaskahuñitátit, huá caliyahuamán huantu catitlahuaninítátit, y Quimpuchinacán huantí lanca xlatacúzcut aya cakaxmatninit huantu amakolh cristianos taljmaakatzankemánalh.

⁵ Lata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paxuhuapátit porque niti catzankaniyán, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalhín huantu camakakoncán, ¡pero chú aya lakchama quilhtamacú acxni huixinín cumu la takalhín nacamakñicanátit!

⁶ Chuná calakchanán porque lhuhua laklimaxkenín xahua lacpobre cristianos huixinín lan catimapatininitátit, makapitzín hasta camakñinítátit nipara tzinú catalakaputzátit masqui stalanca xcatziyátit pi xlacán niti xcatlahuanimán.

Santiago cahuaníy pi ankalhíná catakalhtahuakánilh Dios y paxuhuaña catapátilh xlihuak huantu caakspulay

⁷ Natalán, huantu milacatacán lipaxúhu cakalhkalhítahuilátit nalakchán quilhtamacú acxni namimparay xliaktiy Quimpuchinacán, chuná cumu la chatum chananá huantí chananán nac xcatuhuán xlá lipahuanít pi namakalay huantu chanít porque naljmacuaníy, pero lihuán namakalay huantu chanít xlá paxuhuaña ucxilha lata titaxtuy quilhtamacú acxni luu lanca xín porque xlá huí tu ucxilhlacachánit.

⁸ Pus nachuná chú huixinín huantí lipahuanítit Cristo ni calaclátit nac mintacanajlacán, huata lipaxúhu cakalhkalhítahuilátit porque nij makas quilhtamacú amaj chin Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, níticu caputzananítit para túcu ntlán titlahuanít mintacristianoscán laqui tlan naljhuaniyátit o calahúa naljkalhchuhuinanátit, xlacata Dios huantí litaxtuy lipescuánit juez huantí aya lantanaya nac málacchi na nichuná nacaputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanítátit mintalákalhín y chuná chú nacamaxokojnyán.

¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilatámalh xalakmakán profetas acxni xtali-chuhuinamánalh xtalacapastacni Dios, xlacán paxuhuaña tapátilh huantu caakspúlalh y xtakalhkalhímánalh huantu Dios xcamalacnüninít.

¹¹ Aquinín luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huantí ya tapaxuhuan tapatíy lachá túcuya tapatín huantu calakchín nac xlatamtcán, xahuacá aya calitakalhchuhuinancanítátit lata lácu tipatínit amá makán kolutzín xuanicán Job, na catziyatítit pi acalístán Dios lakalhámalh cumu xlá paxuhuaña pátilh xlihuak huantu akspúlalh; huá lilakalhámalh porque Dios xlicana luu tlan xtapuhuan y calakalhamán xlihuak huantí talipahuán.

¹² Natalán, acxni para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pi cristianos xtacanájlalh huantu chuhuinántit, ni caliquilhpítit naljmalulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchí para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxni kalhchuhuinanátit “Xlicana”, para cana, para ni cana pus “Ni xlicana”, chuná miljkalhchuhuinatcán laqui niti nacalimapatinicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuinanítátit.

Para túcu tatatlay xlihuak xtacanajlacán catakalhtahuakánilh Dios

¹³ Para túcu maklhcatzíy talipuhuan nac xlatámat, mininiy pi cakalhtahuakánilh Dios; y para túcu maklhcatzíy tapaxuhuan nac xlatámat, caquilhtlínilh Quimpuchinacán.

¹⁴ Para chatum cristiano tatatlay, cacatasánilh huantí tapuxcunít nac pusiculan huantí talipahuán Dios laqui xlacán natakalhtahuakaniy Dios y nac xtacuhuiní Quimpuchinacán nataliquilhán, xlacán natalitlahuay xaticulanatlahuán aceite.

¹⁵ Y cumu xlihuak xlitihueke xtacanajlacán natakalhtahuakaniy Dios amá tatatlá natalantíy porque huá Quimpuchinacán namatlantíy; y para huá xlipatíma caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanít, xlicana pi Dios huak namatzankenaniy.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ankalhíná calakalhapanánit mintalákalhincán, na ankalhina calajikalhtahuakátit chatum achatum nac xlatatín Dios laqui masqui túcu xlaniyátit natalantíyátit porque amá cristianos huantí tlan xtapuhuan y ankalhíná kalhtahuakaniy Dios xlicana pi xoración kalhiy lanca litihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy.

¹⁷ Xahuachí caj calacapaštáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catihua chixcú xuanit cumu la aquinín, pero acxni xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaniy Dios xlacata pi niaj camilh sijn xlicana pi aktutu çata aítat ni milh sijn.

¹⁸ Acxni kalhtahuakanipá Dios xlacata pi camacamilhá sijn Dios kaxmátnilh xoración y macámilh sijn, laça túcu chāncalh nac çatiyatni xlicana pi lan lanánalh.

¹⁹ Natalán, para tícuya cristiano akstítumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantü aya xlipahuán, y para çatumlitúm cristiano huantü na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán,

²⁰ Iuu milicatziçtán para tícuya cristiano maktayay çatumlitúm cristiano huantü xmalaktzankema xlatámat xpalacata xtalakalhín, para maakataksniy pi calipahuampá Dios y calakmákalh xtalakalhín xlicana pi lakmaxtuniy xlistacni nac çalinín y Dios matzanke-naniy xlihuak huantü xtitlahuanit xtalakalhín.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Nac umá carta calimakahchuhuñicán cristianos huantu talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pi akstitum catalatámahl chuná cumu la xlitamatcán huantu xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xlalipaxquítcán chatunu chatunu. Pero huantu lacatitum tapaxquít, akstitum catalatámahl y ya tapaxuhuán catapátihl xlihuak huantu calakchín tapatín. Calimakahchuhuñicán xlacata pi para tucu catlahuaniy huantu nitlán, xlacán ni catalacapástacli para nachuná nata-makaxokónún, huata xman cahuanicán pi paxuhuana catapátihl y catamatzankenánihl xlihuak huantu catlahuaniy para tucu nitlán, chuná cumu la titilatámahl Cristo. Porque xlihuak umakohl cristianos caj xpalacata cumu xtalipahuñit Cristo Dios xcalacsacñit laquj xcamanán natahuán huantu luu nacapaxquiy. Xlacán talitaxtuy cura huantu xman huá talakachixcuhumánahl lanca talipahu rey, calimaxtucán xatasiculanalán cachiquín huantu nitu talixcajalamánahl, huatunín xcamanán Dios huantu man çaxokoxtunít (2.9).

Xliakasputni umá carta çamakahchuhuñicán lakkolún xlacata cumu xlacán talitaxtuy xanapuxcún huantu tacuentajlanit xamakapitzín canajlanín, pus cahuanicán pi luu cuentaj catatláhuahl xlihuak huantu talipahuán Dios, pero ni catáscujli caj xpalacata cumu nacamaskahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujli cumu tapaxquiy Cristo y tala-kalhamán xtaçristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu çaxakatlitlacán cristianos

¹ Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cana lipaxúhu ççatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín xcamanán Dios huantu lakapuntum makuilátit nac canihua çachiquínín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia.

² Dios çalacsacñitán hasta lata xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlaclhcahui-linít, y çamacamínín xEspíritu Santo laquj nacamaakstitumiliyán y xman huá natapek-siniyátit y nakalhakaxpatátit huantu xlá nacalimapeksiyán y xkalhni Jesucristo huantu xlá stjmakaniñ acxni makñicahl nac cruz huá nacalichekemakaniyán xlihuak mintal-kalhincán. Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán cacasiculanatlahuán y cacamaçquín lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilatcán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Canexnicahua quilhtamacú calakachixcuhuihu Dios huantu xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuaninít nac calinín y caj xpalacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquínitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantu xlá quincamalacñuni-tán.

⁴ Xlicana pi huantu aya malacñunít naquincamaxquiyán, amá huantu Dios maquínit nac akapún, huantu ni xcajualay, ni lakuán, y nipara laksputa.

⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstitum lipahuanátit Dios xlá ankalhina çalimaktayamán xlitlihueke laquj tlan nalakchipinátit y nakalhiyátit amá laktáxtut huantu xlá quincalika-llimán y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhiyátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milata-matcán lhuhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantu nacalimapatinica-nátit.

⁷ Xafuerza nacaliucxilhecanátit lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xta-chuná cumu la oro, laquj nacatzicán pi xlakstu oro maçhichicán nac lhcúyat. Amá cristiano huantu akstitum lipahuán Dios, para tayaníy latachá tucuya tapatín nalakchín nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro laksputa, pero amá mintan-cañajlatcán huantu huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánátit y nitu nalilaclatayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuay y talipahu nalimaxtucán.

⁸ Masqui huixinín nexnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapa-sátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuán nac milatamatcán, huantu nilay lhuuanátit minquilhnicán lácu luu maklhcatziyátit,

⁹ cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut miljstacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhtinanátit mintacanajlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lhuana xtalacputzamánahl nac likalhta-huaka tucu luu huaniputún y lácu luu naquítaxtuy huantu Dios xcamalacpuhuaninít pi

nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs taljchuhuínalh pí caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xtacatzij lácu luu nalay.

¹¹ Porque xEspíritu Cristo xcamacatziníma amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalístán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún túcuya chixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantu aya xtalacalhçatahuilanit amá huantu xcamacatziníma Espíritu huantu xuí nac xlatamatcán.

¹² Pero Dios lacatancs camacatzínilh amakolh profetas pí huantu xlacán xtaliakchuhuínamánalh ní huatunín xámaj calakchán xlacata nacalimacuaniy nac xlatamatcán, sinoque camacatzínilh pí huixinín huantu acalístán nalacachitanátit xamán calakchanán y nacalimacuaniyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacámilh Espíritu Santo laqui nacalimacatziníy amakolh profetas huantu xámaj quitaxtuy, pí huatiyalitúm tamá Espíritu Santo huantu calimalacapastacniy amakolh cristianos huantu caliakchuhuinaninítán amá lipaxúhu laktáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicána pí hasta ángeles xalac akapún xakataksputún lácu Dios luu nacamaxquiy cristianos amá laktáxtut huantu huixinín kalhiyátit y masqui aya xtaakatakshi xtalacpuhuán neçxni lay xtaakataksha!

Dios quincalacsacnítán laqui akstítum nalatamayáhu

¹³ Huá ccalihuaníyán, ankalhiná skalalh calatapátit y lihuana calilacapastacnántit xatlán mintalacapastacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁴ Cumu huixinín xcamanán Dios huantu takalhakaxmata huantu xlá limapeksinán, huixinín nia calilatapátit tamá lixcájnít talakalhín chuná cumu lá xlipapátit acxni niaj xlakapasátit Dios.

¹⁵ Huata luu akstítum calatapátit chuná cumu lá lakatij Dios, porque Quintlaticán Dios huantu çatasaninítán laqui nalipahuanátit xlicana pí luu akstítum kalhiy xtalacapastacni.

¹⁶ Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: “Akstítum calatapátit chuná cumu lá aquit akstítum ckalhiy quintalacapastacni.”

¹⁷ Cumu huixinín stalanca catziyátit pí Dios ní caj caticalacsacpáxquilh cristianos acxni xlá namalakchanij quilhtamacú lata nacamaxokoniy xpalacata huantu tatitlahuanit nac xlatamatcán, huá ccalihuaníyán, huixinín huantu kalhtahuakaníyátit Dios huaníyátit: “Huix Quintlaticán” pus camininiyán pí luu akstítum calakachixcuhuítit lihuán tlan lapátit uú nac caquilhtamacú.

¹⁸ Dios aya calakmaxtunítán nac milatamatcán huantu nijpara tzinú xcalimacuaniyán huantu xlipapátit, laqui tlan namakapaxuhuayátit Dios y nakalhiyátit laktáxtut, porque xmanhuá xlipapátit milatamatcán chuná cumu lá xcamañiyuninítán xalakmakán militalakapasticán. Na stalanca catziyátit pí xtapalh tamá laktáxtut huantu aya kalhiyátit, ní tumín lixokocaniit huantu laksputa cumu lá oro osuchí plata,

¹⁹ Cristo lixókolh xkalhni huantu xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu lá tantum mántzuj borrego huantu nitu kalhiy xtalakalhín laqui nalilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos y nacalimatzenkenanicán xtalakalhincán.

²⁰ Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú aya xllilacsacnít pí huá Cristo xlijmakantáxtit xuanit huantu xlá xlaclhçahuilínit, pero cumu aquinín xquincaucxilhlacachimán huá xpalacata hasta acu timacámilh xkahuasa laqui namakantaxtij y chuná nacalimacuaniy laktáxtut amakolh cristianos huantu talamánalh lá calacchú quilhtamacú.

²¹ Aquinín lipahuanáhu Dios cumu Cristo stalanca quincalimalacahuainín pí Dios kalhiy lanca litlihueke acxni malacastacuánilh nac çalinín, acalístán máxquilh litlihueke xahua lipaxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpalacata xman huá Dios lipahuanátit y kalhkalhihuilátit huantu xlá nacamaxquiyán.

²² Y cumu lanchú aya kaxpatátit amá tachuhuín huantu xtalulóktat Dios y tlahuapátit huantu antá limapeksinán, huixinín aya chekemakaninítatit minacujcán xlihuak huantu xkalhiyátit lixcájnít talakalhín, laqui akstítum nacapaxquiyátit xlihuak mintacristianoscán. Huá xpalacata ccalihuaníyán, akstítum calapaxquítit çatum açatum xlihuak xlitlihueke mintalacapastacnicán xahua xlihuak xtapaxuhuán minacujcán.

²³ Masqui xlicana pí huixinín xkalhiyátit amá latámat huantu xcamaxquijnítán minatlaticán huantu na tanjy cumu lá catíhuç cristianos, chú quitaxtuy pí aya lacachitamparanítatit xlijmaktiy caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantu kaxpatnítatit, y amá milatamatcán huantu lanchú kalhiyátit niaj neçxnicú laksputa porque tamá xtachuhuín Dios caneçxnicahuá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán.

²⁴ Y nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xlihuak cristiano huantu lama nac caquilhtamacú xtachuná litaxtuy cumu lá akatum licúxtut xalac çatuhuán,

y xliṭlihueke xahua lićácnit huanṭu xlá kalhij xṭachuná liṭaxṭuy cumu la xaxánat amá lićúxtut.

Pacs ámaj laksputa chuná cumu la lićúxtut scáca y yujtamakán xaxánat,

²⁵ pero xṭachuḥuín Dios huanṭu xlá quincamaxquínitán nećxnícú catiláksputli huata xliankalhiná quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamaćcán.

Amá xasasti xṭamaćatzinín Dios huanṭú ćaliakchuhuínanicanjátit xlićana pi huá ćamaxquiyán laktáxtut.

2

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakmakántit xlihuak huanṭu lićájnit cumu la tasitzi, taquiclihcata, taaksanín y xlihuak xalićájnit mintalacapastacnicán, niaj ṭu ćaliakskahuitit, niaj ćaj xman calalimasiyunitit pi lapaxquiyátit huata luu xaxlićana ćalapaxquítit, niaj ṭu ćalalakcatzanítit, y niaj nećxnícú calaaksántit.

² Huata huixinín ankalhiná calakpuhualacapítit xṭalán xṭalacapastacni Dios, chuná cumu la lactzu lakskatán talaktasay xtziquitćán porque tatzincsmánalh, naćhuná ćú huixinín laquí laktlihuekén nalihuanátit mintacanajlaccán.

³ Para xlićana huixinín aya taluloknitátit pi snun quincalalhamanán, pus calaktzakátit naliscujátit huanṭú cćahuaninítan.

Cristo liṭaxṭuy xastacná ćihuih huanṭu puxcu hui

⁴ Luu lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá liṭaxṭuy xastacna ćihuih huanṭu tzapsnanín talakmáka, pero Dios mañ lacsacnit cumu xlá kalhij lanca xṭapalh niṭi macataxtuca.

⁵ Y xlihuak huixinín huanṭi lipahuanátit Cristo ćalimaxṭuyán cumu la xastacná ćihuih huanṭu xlá camaćlacasquima cumu caxṭlahuama aktum xastacná pućiculan antanícú huij nahuán, hasta na quincalimaxṭuyán cumu la cura huanṭi akstítum natalilakachixcuhuiy Dios xnacujćán, xlá luu lakatiy umá lićakachixcuhuij huanṭu Jesucristo tlahuanit nac quilatamaćcán.

⁶ Chuná kantaxṭuma cumu la huan nac lićalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sión ćámaj macán ćaṭum talipahu chixcú huanṭi aquit ćlacsacnit, xlá xṭachuná liṭaxṭuy cumu la aktum lanca talipahu ćihuih huanṭu yahucán nac ćhastún cumu la xatalayáhu chiqúi;

y xlihuak amaćólh ćristianos huanṭi natalipahuán xlićana pi nećxnícú catitalimaxánalh para xman pi talitaakskahuinít nahuán acalístán.

⁷ Xlihuak aquinín huanṭi lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá xastacná ćihuih kalhij lanca xṭapalh, pero huanṭi ni talipahuán chuná caquítaxṭuniy cumu la huan nac lićalhtahuaka:

Amá lanca xastacná ćihuih huanṭu talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi niṭu lićmacuán, huata lanćú huá luu lićmacuama porque huá lićaxkonić laṭa xlićlanca chiqúi.

⁸ Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua ćristianos nataliakćhećxnín umá ćihuih,

y lhuhua huanṭi nacamaćuctiy.

Umaćólh ćristianos taliakćhećxnín eé ćihuih porque xlacán ni takaxmatputún amá xasasti xṭamaćatzinín Dios huanṭú tatzokṭahuilanit nac lićalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xćalimacaminanjit pi niṭu catitaakajlh.

⁹ Huixinín huanṭi aya lipahuanátit Cristo, Dios ćalacsacnitán laquí xman huá Mintlaccán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá ćalimaxṭunítan cumu la cura huanṭi talakachixcuhuiy ćaṭum lanca talipahu rey, ćalimaxṭunítan xćachiquín huanṭi niṭu talixćajualamánalh y ćalacsacnitán laquí xcamanán nahuanátit porque ćapaxquiyán y laquí nalichuhuinanátit huanṭu Dios tlahuanit laćlanca lićácnit xṭascújut; xlá ćaťasanín laquí nataxtuniyátit amá lacacapucsua laćamać y ćamaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xṭaxćakćet.

¹⁰ Minćá quilhtamacú huixinín nićpara tzinú xlacpuhuanátit para pi ṭlan xliṭaxṭútit cumu la xcamanán Dios, pero lanćú xlićana xcamanán Dios huixinín porque huá mañ ćalacsacnitán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xćapaxquiyán pero lanćú tancs talulokátit pi Dios snun ćapaxquiyán.

Pedro ćahuaniy ćristianos pi lićhuán talamánalh nac ćaquilhtamacú xman huá Dios ćataliscujli

¹¹ Natalán, aquit luu cćalalhamanán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lićhuán lapátit nac ćaquilhtamacú luu akstítum ćalatapátit niṭu ćatlahuátit huanṭu niṭlán, aquinín tićitlahuanín huanṭi ćaj tzinú tatimaktahuilamánalh nac eé ćaquilhtamacú; pus nećxnícú titlahuayátit lićájnit talakalhin huanṭu mináčá nac xalićájnit mintalacapastacnicán, porque huá tamá lićlaktzankatayay mićistacnicán.

¹² Huixinín akstítum calatapátit nac xlakstipancán huantí nì talakapasa Dios y nì talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhuinán cumu lámpara laclixcájnìt cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantú titlahuanítátit, nahuán acxnì nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalachata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuy Dios xpalachata amá xtascújut huantú titlahuanít nac milatamécán.

¹³ Caj xpalachata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaniyán pì cacakalhakxpátit huantú talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachi-quincán.

¹⁴ Nachuná cacakalhakxpátit xlimapeksincán huantí calimaxtucanít gobernadores, porque xlacán calilacsaccanít laqui natamakalhapaliy xlihuak amakolh cristianos huantí lixcájnìt talamánalh, y nacaçacninanicán amakolh cristianos huantí akstítum talamánalh y huantú lacuán tascújut titlahuamánalh.

¹⁵ Dios lacasquín pì xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantú lacuán tascújut laqui xlihuak amakolh huantí quincacuiclhaczaniyán cumu xlacán nì talipahuán Dios nítu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquinca-likalhchuhuinán.

¹⁶ Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huantí titlahuay lachá túcu talapuhuan porque tacatziy pì nítu lay calihuaniy huantú natatlahuay, pero masqui catziyátit pì nítu lay calihuaniyán lata tú tlahuayátit nìpara caj huá xpalachata nalitlahuayátit huantú lixcájnìt. Huata akstítum calatapátit chuná cumu la caminiy natalatamay amakolh cristianos huantí caj xman huá Dios tascujnimánalh.

¹⁷ Latachá ticya cristianos cacaçacninanit, y lacatítum cacapaxquítit huantí talipahuán Cristo, akstítum calatapátit nac xlacatín Dios nítu titlahuayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatítum cacakalhakxpátit huantú talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatínanít Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huantí maksucjútit cacaçacninanit mimpatroncán huantí camascujumán y cacakalhakxpátit huantú calimapeksiyán, nì caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huantí tan çatatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huantí lanca calakayácalh, acxtum cacaçacninanit.

¹⁹ Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huantí matlantiy huak patiy huantú natlahuanicán, masqui catziy pì nítu caj kalhakaxmatmakananít, caj xpalachata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.

²⁰ Lihuana calacapastáctit: para huixinín calimapañipacántit caj xpalachata cumu huantú tlahuanítátit huantú nì militlahuacán xuanít, çlapuhuanátit pì Dios nacalakahamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalachata huantú patipátit? Pero para calimapañipacántit caj xpalachata cumu tlahuapátit huantú lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapañipacántit, entonces xlicana pì huantamá lakatiy Dios huantú huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit.

²¹ Caj huá eé xpalachata Dios calilacsacnítan laqui nacaliucxilhan para xlicana natlahuayátit xtapaxuhan chuná cumu la Cristo paxuhuañ pátill caj quimpalachatacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuniñtán lácu napatiyáhu acxnì tlahuayáhu huantú lakatiy Dios, poretoso ccalihuaniyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuniñtán.

²² Masqui xlicana pì lata Cristo tilatámalh nac caquilhtamacú, xlá neçxnicú tláhuah talakalhín y nìpara çatum xtaçristianos xáksalh.

²³ Lata maklìt calahuá lacaquilhnicalh xlá neçxnicú calahuá kalhtínalh; acxnì mapatínicalh xlá neçxnicú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú tlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuily xtapatín huantí xlicana akstítum nacamaxokoniy çatunu çatunu cristianos lachá túcu tatitlahuanít nac xlatamatcán.

²⁴ Cristo cucakolh nac xmacnì xlihuak quintalakalhincán y antá malakspútulh nac cruz acxnì nìlh, laqui aquinín aya niniñáhu nahuán xpalachata talakalhín y caj xmanhuá nalilata-mayáhu huantú akstítum latámat. Cristo tamástalh camatakahuicalh y chuná quincamapacsanín quintakahuincán huantú xkalhiyáhu xpalachata quintalakalhincán.

²⁵ Xapulh aquinín xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuniñáhu Cristo huantí xlicana quincalakahamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalnacán y xlá neçxnicú caquinticaakxtekmakán.

3

Lácu xlitamatcán huantí makaxtoka

¹ Xahuachí ccahuaniputunán huixinín lacchaján huanṭi makaxtokátit, xlacata pi lipaxúhu cacakalhaxpátit huanṭu calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán ni tacanajlay huanṭu huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhaxapatinanátit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui ni cacalimakalhchuhuinítit, sinoque xman nataucxilha mintascujucán,

² lata akstítum huixinín lapátit nac xlatatín Dios y niṭu caj kalhaxapmatmakanampátit.

³ Xahuachí ni caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit lata lácu lihuana nacaxyahuayátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o para lantúcu naxquitucananátit, y ni calilhakanántit xlacuán y lactaparaxlá lhakat.

⁴ Huixinín nichuná catlahuátit, huata nac milatamatcán camasiyútit huanṭu tlan y akstítum xlacuán tascújut huanṭu liçaxyahuayátit minacujcán, porque xlicana pi huanṭu xatlán mintalacapastacnicán kalhiyátit huá atzinú lanca xtapalh nac xlatatín Dios.

⁵ Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huanṭi luu xtalipahuán Dios huá umá lacuán xtascujucán huanṭu tatilicaxyahuaniñ xnacujcán y xliankalhiná nakalhaxapatinanátit y natlahuayátit huanṭu lacuán tascújut, nachuná huixinín niṭu catikalhítit huanṭu nalipeçuanátit o nalimaxananátit.

⁶ Calacapastácit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhaxaxmata huanṭu xlima-peksiy xtakolú Abraham, xlá neçxnicú caj kalhaxaxmatmakánalh. Para huixinín namacastalayátit Sara cumu la lactumaján tamacastalay xtzcán, y xliankalhiná nakalhaxapatinanátit y natlahuayátit huanṭu lacuán tascújut, nachuná huixinín niṭu catikalhítit huanṭu nalipeçuanátit o nalimaxananátit.

⁷ Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huanṭi makaxtokátit, pi tlan cacacatzinítit mimpuscatcán, cacacacninanítit chuná cumu la xlacán camininíy, ni caj xlacata cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camaxquiniñt amá xasasti latámat huanṭu caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquiniñt huixinín.

Luu tlan caquitaxtuniy amakolh huanṭi tapatiy sampi Dios lacasquin

⁸ Luu calimaakatzankeyán pi akstítum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapastacni cakalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit mintacristianoscán y niṭi calacataquítit.

⁹ Para tícu caṭlahuaníyán huanṭu niṭlán huixinín nichuná calimakaxokótit, para tícu calahuá ccahuaníyán nichuná catalakalhítit. Mejor cahuanítit pi Dios camaktáyalh y casiculanatlahualh y niṭu caakspulalh masqui tícu huanimán o tlahuanimán, porque Dios callilacsacniñt laqui nacasiculanatlahuayán acxni para chuná natlahuayátit.

¹⁰ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Para tícu ya cristiano lakpuhualacán pi lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatzianca latamaputún chali chali,

pus luu cuentaj catlahualh csimákac xlacata niṭu calahuá nalichuhuínán,

na ni para xquilhni niṭu tiquilhtaxtuy taaksanín.

¹¹ Calakmákalh xlihuak huanṭu lixcájnit xtlahuay y xman caliscujli huanṭu tlan y akstítum, capútzalh xaakstítum latámat y ankalhiná huá calilatámalh.

¹² Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huanṭi tlan xtapuhuancán cristianos

y acxni xlacán takalhtahuakaníy tuncán cakaxmatniy xoracioncán,

pero ni para tzinú caucxilhpútún amakolh cristianos huanṭi lixcájnit talamánalh.

¹³ Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pi ankalhiná natlahuayátit huanṭu lacuán tascújut, zíticu cahuá nacatlahuaníyán huanṭu niṭlán?

¹⁴ Y masqui xmanhuá tlahuapátit huanṭu lacuán tascújut pero lhuhua huanṭu niṭlán nacatlahuanicanátit laqui nacalimapañicanátit, jxicana pi luu cana lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus niṭu calipecuántit y niṭi cacamakeklhán,

¹⁵ huata xliankalhiná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pi xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatziyátit lácu nacakalhṭipaxtokátit amakolh huanṭi nacakalhasquinán tícu kalhkalhipátit y canajlayátit pi nacamaxquiyán Dios.

¹⁶ Pero huixinín lacatítum catzucútit limakalhchuhuiníyátit huanṭu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapastacnicán laqui xlacán nacaucxilhán, y masqui xlacán lixcájnit calikalhchuhuinánan tahuán pi huixinín huanṭi lipahuánátit Cristo luu la lanca maklakalhinanín, entonces man natatzucuy talilacamaxanán xtachuhuincán huanṭu tahuán, porque natakatziy pi kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán.

¹⁷ Para Dios lacasquin pi napañinanátit, xlicana pi luu tlan nacacquitaxtuniyán para napañinanátit caj xpalacata huanṭu tlan mintascujucán tlahuapátit nahuán, y ni caj xpalacata xalixcáñit talakalhín.

¹⁸ Acxñi Cristo makñicalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quintalaka-lhincán, masqui xlá necxnicú tláhuah talakalhín pero huak huá pátilh huantu aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquincamalacatzuhuyán nac xlaclatín. Cumu Jesús chixcú xuanit xlicana pi makñicalh nac xmacni, pero xlistacni nì nìlh huata canexnicahuá quilhtamacú lámaj nahuán.

¹⁹ Y cumu xlá xman huá xkalhikey xespíritu nia xtanuparay nac xmacni, xlá calálalh amakolh cristianos huanti na aya xtaninít y niaj xtakalhij xmacnicán caj xman xtakalhij xespíritucán pero nac calínin xtahuilánanchá cumu la tachín, xlá calimakahchuhujínlh xtachuhuín Dios.

²⁰ Huatunín umakolh cristianos huanti caj xman xtakalhaxmatmakanit Dios xam-akán quilhtamacú acxñi xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakálhijlh tilacpúhua pi catalak-pátilh xalixcájnít xtalacapistacnicán lihuan Noé xcaxtlahuama amá lanca barco antanícu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huanti nì tajicsualh nac chúchut.

²¹ Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáctat, amá chuchut xalac muncáctat xtachuná litaxtuy amá chuchut huantu quinceacmahuacacanan acxñi taakmunuyáhu, amá chuchut huantu litaakmunuyáhu nì caj xman chekey quimac-nicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnít quintalaka-lhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtalacapistacni, acxñi taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhijyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac calínin.

²² Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit limapeksín laqui huá nacamapeksiy ángeles xahua huanti xtamapeksinán nac akapún na xtakalhij limapeksín, pero chú huak huá takalhaxmata huantu xlá calimapeksiy.

4

Catalilatámah cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

¹ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuañá pátilh huantu tlahuanicalh huá ccalihuaniyán pi huixinín na milipaticán xlihuak huantu calakchinán nac milatamatcán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy nac xmacni xlihuak tapatín huantu nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín,

² y lihuan lámajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámá huantu Dios lakatiy y niaj huá catitláhuah huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni.

³ Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti nì talakapasa Dios, porque xmanhuá xlihapátit huantu atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcajnánátit, tzucuyátit kotátit y xkachitama-nánátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcalakachixcuhuy- yátit amakolh laclixcájnít tzincun.

⁴ Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcá- jnit tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimáxtuyán laclixcájnít cristianos y calahua nacalikalhchuhujinancanátit.

⁵ Pero tancs cacatzítit pi amaj lakchán quilhtamacú acxñi xlacán natamacamastay cuentaj nac xlaclatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlaclata nacama- kalhpalij xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya taninítá cristianos.

⁶ Huá xpalacata calimakahchuhujinicanit xtachuhuín Cristo lihuan talamanalhcú amakolh cristianos huanti aya taninít. Porque para tačanájlalh amá lipaxúhu xtama-ca- tzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxñi xtalamanalhcú uú nac caquilhtamacú, masqui lhuhua huantu xtitalimapatinicalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, lanchú xlistac- nicán tlan talamánalh y niaj tú catitapátilh.

⁷ Xlicana pi xchaliyán talacatzuhuíma quilhtamacú lata nalaksputa xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapistacnántit y lacas- talanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakaniyátit Dios.

⁸ Xahuachí huantu akstítum calapaxquítit porque acxñi lapaxquiyátit lamatzankanen- iyátit lhuhua talakalhín huantu kalhiyátit.

⁹ Ya tapaxuhuán cacatalaktuncuhuítit nac minchicán amakolh huanti nì takalhij nícu talaktuncuhuy, pero nì cacaliquichcatzaniyátit.

¹⁰ Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquínán xliksalala, akstítum cacaliscújtít xamaka- pitzín cristianos cumu la catziyátit pi milítlahuatcán y lácu camalacpuhuaniyán Dios nalís- cujátit.

¹¹ Amá cristiano huanti Dios lilacsacnit pi naliakchuhujinaniy xtachuhuín, acxñi naca- makalhchuhujinij cristianos luu xtachuná caquítáxtulh cumu lámpara huá Dios man

chuhuinama. Amá huan̄ti Dios liñacsac̄n̄it p̄i nacaliscuja xamakapitz̄in cristianos, cacaliscujli xlihuak xlitl hueke y tapaxuhuan̄ huan̄tu Dios maxquiy. Xlihuak huan̄tu xtlahuátit tancs catlahuátit laqūi mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhucán xp̄alacata Jesucristo huan̄ti xliankalhiná quilhtamacú mininiy nacac̄ninanicán, nalakachixcuhucán y canec̄xnica huá quilhtamacú nakalh̄iy lanca xlitl hueke. Chuna calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acx̄ni para túcu quincamapātinicanán

¹² Natalán, aq̄uit ccahuaniyán p̄i n̄ipara tzinú akatiyuj calilátit acx̄ni nacalakchinán latachá túcuya tapāt̄in huan̄tu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huan̄tu amán caakspulayán n̄i calacpuhuántit para huixinincú pimpátit lipulayátit mintapātinicán.

¹³ Cam̄ininiyán caj calipaxuhuatit acx̄ni túcu calimapātinicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinin acxtum tapāt̄ipátit amá x̄tapāt̄in Cristo huan̄tu xlá limapātinicalh, y acx̄ni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laqūi namasiyuy lanca xlitl hueke huan̄tu kalh̄iy, entonces amá quilhtamacú huixinin nacamaxquiyán tapaxuhuan̄.

¹⁴ Luu caña lipaxúhu calimakhc̄atz̄itit para caj xp̄alacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma p̄i xEsp̄iritu Dios ankalhiná caṭalamán nac milatamatcán.

¹⁵ Para tícuya cristiano la huixinin huan̄ti lipahuanátit Cristo lhuhua huan̄tu limapātinimácalh mininiy capaxuhuanapátih, cumu stalanca catziy p̄i n̄itu limapātinimácalh caj cumu mácnih̄l x̄t̄acristiano, osuchí liyahuanamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklh̄uhuit huan̄tu n̄i xlacata.

¹⁶ Para tamá cristiano limapātinimácalh caj xlacata cumu litayay p̄i xlicana lipahuán Cristo, xlá n̄i mininiy nalipuhuan̄ o nalimananán, huata capaxcatc̄atz̄inil Dios y calilakachixcúhuil xp̄alacata huan̄tu akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinín huan̄ti litax̄tuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu p̄i aya talacatzuhujma quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyán xp̄alacata xlihuak huan̄tu n̄itlán titlahuanitáhu, xlicana p̄i aquinín quincalimacapulmán, cumu para aquinín huan̄ti lakapasáhu x̄t̄achuhuin̄ quincalimacapulmán, caj calacpuhuántit, žlácú cahuá nacaqūitax̄tuniy amakolh cristianos huan̄ti caj xman takalhaxamatmakanit amá xasasti x̄t̄amacāz̄inil Dios huan̄tu mastay laktáxtut?

¹⁸ Para amá cristiano huan̄ti xlicana akst̄itum xmakantax̄tima nac xlatámat x̄limapeks̄in Dios, juerza tuhua quitax̄tuniy xlacata nakalh̄iy laktáxtut, žlácú cahuá amaj caquitax̄tuniy amakolh cristianos huan̄ti lix̄cájnit talamánal̄h porque takalhaxamatmakanit x̄limapeks̄in Dios?

¹⁹ Huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán, para tícuya cristianos huan̄ti talipahuán Dios lhuhua huan̄tu talipatimánal̄h uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatz̄iy p̄i chuná lakatiy Dios, pus n̄i mininiy natax̄lajuan̄iy, huata chunacú xliankalhiná cataatláhuah̄ huan̄tu lacuán tascújut, xman Dios catamahufil̄il̄ x̄listacnicán, porque huá quincamalacatzuqūinítán xlá naquincamaktakalhán, namakantax̄tiy huan̄tu malac̄n̄it.

5

Lácu x̄lilatamatcán huan̄ti capuxculén cristianos

¹ Na ccaxakat̄ilacamaçhán xlihuak huixinin huan̄ti Dios calilacsac̄n̄itán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huan̄ti talipahuán Cristo nac akatunu cachiquin, cumu aq̄uit na huá tamá tascújut quililacsac̄n̄it Dios; xahuachí quilakastapu man cliuc̄xilhn̄it lata lácu mapātinicalh Cristo, milicatz̄icán p̄i lacxtum namaklht̄inanáhu amá tapaxuhuan̄ huan̄tu Dios naquincamaxquiyán.

² Cam̄ininiyán akst̄itum cacamaktakálhtit amakolh xcamanán Dios huan̄ti camacuentajlinítán, cumu la xborregos huan̄ti talipahuán, ya tapaxuhuan̄ cacamaktakálhtit chuná cumu la lakatiy Dios, pero n̄ichuná catlahuátit xlacata para nalit̄lajayátit tum̄in o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huan̄tu lacat̄itum cascújit.

³ Neçxnícú lactalipahu cacamaklhc̄atz̄icántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeks̄iyátit huan̄tu lakayátit, huata cam̄ininiyán huan̄tu t̄lan y akst̄itum calatapátit laqūi tamakolh cristianos huá natauc̄xilht̄iyay lata lácu huixinin lapátit.

⁴ Y acx̄ni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huan̄ti litax̄tuyáhu xborregos, acx̄nicú namaklht̄inanátit huan̄tu nacalimaskahucanátit amá lanca liñakátit corona x̄t̄achuná cumu la xalaklilakátit x̄anat huan̄tu limaskahuinancán nac p̄ukamán, pero huan̄tu Cristo nacāt̄aiyán xlá neçxnícú xneka y n̄i laksp̄uta.

Lácu x̄likalhaxamatnatcán lakahuasán

⁵ Na ccahuaniyán huixinin lakkahuasán huan̄ti lipahuanátit Cristo, n̄i caj cakalhaxapatmakántit huan̄tu talimapeks̄inán lakkolún huan̄ti talichuhuinán x̄t̄achuhuin̄ Dios,

xahuachí acxtum cacakalhacxpátit huantu tahuán chatunu chatunu, y neçxnicú calalacataquítit porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Dios nìpara tzinú caucxilhputún huantu tlancaj camaklhcatzicán,

pero xlá luu calakalhamán amakolh cristianos huantu nìpara tzinú talacataquinán, y hasta camaklhcatzicán pi nìtu xkasatcán.

⁶ Nac xlacatún Dios huixinín cacamaklhcatzicántit pi nítucu minkasatcán laqui xlá nacalacalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalìpahu nacalìmaxtuyán.

⁷ Xlihuak huantu akatiyuj lìlayátit para mintaaklhuhuìtcán o mintalìpuhuancán, huak huá camacahuilítit Dios, porque xlá xliankalhiná quilhtamacú caaklihuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapátit, cuentaj catlahuátit huantu tlahuayátit osuchí huantu huanátit, porque huí chatum huantu huanicán akskahuiní xlá luu caşitzinìyan, xliankalhiná quilhtamacú putzama tìcuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná lìtaxtuy cumu la tantum lapànìt putzatlahuán xatìcu nahuay porque tzincsnìma.

⁹ Pero huixinín chunatiyá akstìtum calìpahuántit Quimpuchinacán Cristo laqui chuná namakatìlajayátit, xahuachí stalanca cacatzítit pi nac xlicalanca caquilhtamacú lhuhua talamánalh quìnatalancán huantu na talìpahuán Cristo, xlacán naçhuná calìmapatìnìmacalh huantu huixinín caakspulamán.

¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipatìkonitátit nahuán huantu lanchú patìpátit, acalìstán Dios nacamaakstìtumìliyan, nacamaxquìyan lìcamama, lìtlìhueke, y nítucu catìliakatiyúntit, porque tamá lanca talìpahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincatasani-nítán laqui acxtum natakalhìyáhu Cristo amá lìpaxúhu y lìlakátit latámat huantu neçxnicú laksputa.

¹¹ Xlicana pi caj xman huá mininiy nakalhìy xliìtlìhueke xahua nacacnìnanicán canec-nìcahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá caçakatìlilacán cristianos

¹² Aquit csquínìlh lìtlán quìntalacán Silvano huantu clìmaxtuy pi xlicana akstìtum lìpahuán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quìncarta huantu lanchú ccamalakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pi xlihuak huantu lacuán makamaklhtìnanitátit nac mìlatamátcán, antá stalanca camasiyunìputunán Dios pi xliankalhiná quilhtamacú xlá caşìculanañlahuamán cumu caçaxquìyan, huá xpalacata aquit calìlihuaniyan pi canec-nìcahuá quilhtamacú huixinín chunatiyá calìpahuántit Dios y calìlatapátit xtapaxquìt.

¹³ Umaqólh cristianos huantu talìpahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsacnìt chuná cumu la huixinín, xlacán luu cana lìpaxúhu caçakatìlilacamachán; na caçakatìlilacamachán Marcos huantu clìmaxtuy cumu lámpara quìncahuasa.

¹⁴ Huantu quilacata lìpaxúhu calamacatiyapítit y calatzúctit.

Xliankalhiná cacasiçulanatlahuán Cristo, cacamaxquìn akatzìyanca y lìpaxúhu latámat xlihuak huixinín huantu xman huá tapeksiniyátit.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Acxni acú titzúculh lipahuancán Cristo, xlihuak huantu xtalipahuán xlacán xtakalhka-lhimánalh xlacata pi ni makas amaj min Quimpuchinacán xlimactiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ni xlakchama quilhtamacú lata namín Cristo lhuhua huantu akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj neçxní catúmillh. Hasta tataxtuchá makapitzín huantu nac xlatatincán cristianos tzúculh talichuhuínán pi niaj neçxnícatúmillh Quimpuchinacán. Huá xpalacata calitzoknicalh umá carta amakolh huantu chuná xtalichuhuínamánalh umá talacapastacni y antá cahuanicán pi Dios ni lalchcahuilij quilhtamacú cumu la licatziyáhu aquinín, porque “huantu xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulh aktum mihl cata, y lata titaxtuy aktum mihl cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara aktum quilhtamacú titaxtunít.” Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipexua lata makapalama, huá chuná lilama porque Dios ni lacasquin tucu nalaktzankay y ni namatzankenanicán xtalakalhín, sinoque huak catamalacatzúhuilj y catalipáhualh Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu caxakatli lacán cristianos

¹ Aquit Simón Pedro huantu Jesucristo quililacsacnit xapóstol nacuán laquj naclascujniy, luu cana lipaxúhu ccaatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huantu na aya lipahuani-tátit Quimpuchinacán chuná cumu la aquinín na lipaxúhu clipahuanítáhu, porque tamá talipahu quiDioscán y Quimaakaputaxtinacán xlicana pi tlan quincacatzaniyán.

² Clacasquin pi cakalhítit tasiculanalán xahua akatzianca y lipaxúhu latámat caj xpala-cata cumu lakapasátit xtachuhuín Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlicana pi lanca xtapalh huantu Dios quincamaxquiniyán

³ Cumu Dios kalhij lanca xlitlihueke, xlá huak quincamaxquimán huantu maclacasqui-náhu laquj tlan akstítum nalatamayáhu nac caquilhtamacú y xman huá nalakachixcu-huiyáhu; xlicana pi makamaklhtinaniyáhu umá litlihueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatnitáhu y lakapasáhu xtachuhuín Jesús y porque huá man quincatasaniyán laquj nauxcilháhu huantu tlan tlahuay laclanca licacnit xtasújut.

⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquiniyán chuná xlá limalulokma pi huak nama-kantaxty huantu malacnunit, y huantu Dios quincamaxquiputunán xlicana pi lanca xta-palh, porque caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanáhu amá lipaxúhu xlatámat Dios, y na natitaxtuniyáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu huí nac caquilhta-macú y quincalactlahuayahuaputunán.

⁵ Huá xpalacata ccalihuanianyán pi huixinín huantu canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanitit pi amá mintacanjlatcán huantu huixinín kalhijátit xlicana atzinú lacuán cristianos nacatlahuatilhayán, y para xlicana akstítum latapaputunátit na luu mili-lacputzaccán lácu mas tlan naakataksátit huantu Dios huan nac xtachuhuín.

⁶ Cumu luu lihuana akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatlihueklhátit mimac-nicán y nitu nalitlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín. Huixinín nalitaxtuyátit lacuán cris-tianos huantu nitu pála talisitziy huantu taucxilha o catlahuanicán, nachuná lácu nalilaka-chixcuhuyátit Dios milatamatcán.

⁷ Porque huantu xlicana talipahuán Dios nipara chatum tucu talakmán huata huak tala-kalhamán xlihuak cristianos, y na luu xlacasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamax-quiyán litlihueke laquj acxtum nalapaxquiyátit cumu la linalalán.

⁸ Para huixinín huak kalhijátit huantu aquit ccahuanimán y akstítum laktzaksapátit, niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na nipara caj luu xman chunatá lactlahuapiniyátit quilhtamacú lata lipahuaniyátit Cristo.

⁹ Pero amá cristiano huantu ni kalhij huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu xta-chuná quitaxtuy cumu lámpara lakaxoko o ni tancs lacahuanán, porque patzankakonit pi aya xlacacanikocanit xlihuak xtalakalhín huantu xtitlahuanit.

¹⁰ Natalán, huá xpalacata aquit ccalihuanianyán, cumu Dios catasaniniyán y huá man calac-sacnitán laquj xcamanán nahuanátit y nalipahuanátit, pus ankalhiná calaktzaksátit nama-lulokátit nac milatamatcán pi xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi neçxnícatú catilacatayátit.

¹¹ Y nac akapún luu cana lipaxúhu natanuyátit xahuachí nacamaxquicanátit huantu camalacnuniyán Quimpuchinacán Jesucristo huantu quincaxquilakmaxtunitanhín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstítumá lapátit, pero anka-lhiná naccalimaakatzankeyán xlacata akstítum camakantaxtítit amá xtachuhuín Dios huantu ccalimakalhchuhuinínitán.

¹³ Cmalkhcatzjy pi luu chuná quililáhuat lihuán clamajcú nac caquilhtamacú xlacata anka-lhiná naccahuaniyán para tucu nitlán tlahuapátit.

¹⁴ Masqui xlicana pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimaçatzinñit pi niaj para makas quilhtamacú camaj akxtekmakán eé caquilhtamacú,

¹⁵ pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza naclahuaniy xlacata pi lihuana nacca-makataksniyán huantu luu milítlahuatacán laqui masqui aya cniñitá nahuán huixinín ni catipatzankátit huantu ccahuaninítán nahuán.

Pedro man ucxilñit pi Jesucristo kalhij lanca xlitlihueke

¹⁶ Xlihuak amá tachuhuín huantu ccalimakalhchuhuinítán xahua lácu kalhij lanca xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicana pi ni caj chunatá ccaliakskahuimán o nalac-puhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilñitáhu huantu xlá titlahuanit laclanca licácnit xtascújut.

¹⁷ Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxnj talakpalikolh lata lácu anka-lhiná xtasiyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimalacahuanin amá lanca xtaxkáket xahua xlicácnit huantu xkalhij masqui ni xtasiyuy, xahua acxnj takáxmatli xtachuhuín acxnj chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huantj luu cpaxquiy y clipaxuhuy xlatámat.”

¹⁸ Aquinín stalanca ckaxmatnitáhu amá xtachuhuín Dios huantu minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xatasiculanañán kestín antanícu xactácxtonitán.

¹⁹ Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilñitáhu lacatancs litaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pi huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpajyátit acxnj likalhtahuakayátit. Pus tamá xtachuhuinacán profetas huantu tatzok-tahuilanit luu xtachuná litaxtu cumu la aktum limakso huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulháché amá lanca matuncuhuiní stacu huantu xkalhkalhi-pátit laqui nacamaskoniyán nac minacuján.

²⁰ Pero luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: xlihuak huantu xam-akán quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, nijpara çatum tícu tlan nahuan lácu man akataksa sacstu.

²¹ Porque amakolh lakmakán profetas necxnicú tu talichuhuinálh huantu caj sacstucán xtalacapañacnín, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalichuhuinán xtalacapañacni Dios porque huá Espíritu Santo xcamañacpuhuanij lácu natahuán.

2

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánal huantj xtaliaksaninán Dios (Judas 4-13)

¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamánalh makapitzín huantj xta-huán pi na profetas pero caj taaksanín huantu xtamasiyuy. Nachuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipanacán, porque lhuhua huantj natalitaxtu cumu la makalhtahuakenanin pero caj taakskahuimánalh nahuán. Umakólh makalhtahuakenanin nac xlatatincán cristianos natamasiyuy pi lámpara luu akstítum talamánalh, xlacán xman huá tamasiyu-mánalh nahuán huantu nacalactlahuayahuanij xtacanañlacán cristianos y chuná talak-makamánalh nahuán Quimpuchinacán huantj aya xcalakmaxtunit. Pero huantj chuná talamánalh xlicana pi caj tamalacapalimánalh quilhtamacú lata Dios nacapañitiny.

² Lata lixcácnit xlatamátán tamasiyumánalh nahuán lhuhua cristianos huantj aya xta-tzucunít talipahuán Cristo na natalakatiy huantu xlacán tamasiyumánalh y hasta nachuná natzucuy tatlahuay huantu xlacán tamasiyumánalh nahuán, y caj xpalacatacán lhuhua cristianos huantj ni talipahuán Dios calahuá natalikalhchuhuinán amá xtachuhuín Dios huantu aquinín lipahuanáhu.

³ Caj lata xlacán talakatilacamánalh nahuán natakahlj y natamaakstokuilij lhuhua tumín, hasta nacalimakalhchuhuinicanátit huantu caj catuhua takalhchuhuin laqui chuná tlan nacaliakskahuimaklhtiyán tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxnj lan nata-pañinán caj xpalacata huantu nitlán xtascujutcán natatlahuay, porque hasta xamakaná quilhtamacú aya calilhcañit lacu luu natapañinán.

⁴ Milicatzitcán pi Dios nijpara tzinú camatzankenánilh amakolh ángeles huantj takalha-kaxmatmákalh xlimapeksín y tatlahualh talakalhín, huata xlá camácalh nac pupatín, antá cachihuilijl y camakakalhima, nacamakalhapalij acxnj nasputcán xlicalanca caquilhtamacú.

⁵ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxní huacu luu pulh xuilácalh amakolh cristianos huanṭi xtahuilánal makán quilhtamacú, caj xman takalhakaxmatmákalh Dios y nī cuentaj tatlahuánilh huanṭu xcaliakchuhuinanima Noé, huá xpálacata Dios niaj lay catapátih y macámilh muncáctat, camasputukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún xlitlakapasni calakmáxtulh porque xlacán akstítum xtatilatamanit nac xlacatín Dios.

⁶ Nachunalitúm Dios na camapatínihl xlihuak cristianos nac xacachiquín Sodoma y Gomorra porque maktum calhcuyuhuilikolh y cata caj xalhaca amá cachiquín tamáxtekli, laqui natalilacapistacnanača xlihuak amakolh cristianos huanṭi lixcájnit natalatamayachá natalicatzitahuilay pi uerza nacamapatinícán.

⁷ Caj xman çatum chixcú huanṭi xuanicán Lot lakmáxtulh y nī mapatínihl, porque Lot luu xlipihuán lata lixcájnit xlamánalh cristianos huanṭi xtatlahuamánalh latachá tucuya talakalhín, pero Lot luu akstítum xlama nac xlacatín Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhíná xlipihuán caj xpálacata amá laclixcájnit talakalhín huanṭu xchaliyán xmakucxilhma y xmakkaxmatma porque xlá antá xlama nac xlakstipancán amakolh laclixcájnit cristianos.

⁹ Quimpuchinacán catziy lácu calakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanṭi xlicana xlá caucxilha pi maktum tamacamaxquínit xlatamatcán, pero xlá na nī capatzankaniy huanṭu tatitlahuanit xlihuak amakolh huanṭi lixcájnit talemánalh xlatamatcán xlacata nacaputzananiy túcu tatitlahuanit acxní nalakchán quilhtamacú nasputcán y nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos.

¹⁰ Dios atzinú lipecua ámaj camapatiniy amakolh cristianos huanṭi tatlahuamánalh huanṭu cata lixcájnit y nī litlahuaputu talakalhín, naçhuná huanṭi talakmakán y niṭu taliucxilha xlihapeksín Quimpuchinacán, pero xalihuaca tamakolh makalhtahuakenanín huanṭi caj taakskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pi luu lakskalalán, huata tlancaj camaklhatzicán, nīpara tzinú talacpuhuán para natalacapeçuaníy lanca xlitlihueke Quimpuchinacán.

¹¹ Masqui ángeles xalac akapún huanṭi tzinú tlak takalhíy litlihueke nī xachuná lacchixcuhuín xalac caquilhtamacú, pero xlacán nīpara tzinú talacpuhuán para calahuá natalichuhuinán nac xlacatín Quimpuchinacán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, chuná cumu la xlacán lixcájnit talichuhuinán porque tasitziy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtachuná talitaxtuy cumu la takalhín huanṭu nī taakataksa huanṭu tatlahuay, caj xman huá tamakantaxtiy nac xlatamatcán huanṭu tamaklhatziy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán porque xlacán luu lixcájnit talikalhchuhuinán huanṭu nīpara tzinú taakataksa y nī talakapasa. Pero nalakchán quilhtamacú acxní chuná nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala caquihuín huanṭu cachipacán laqui nacamaknicán,

¹³ porque na nacamapatinícán chuná cumu la xlacán tatimapatininiy xamakapitzín cristianos. Amakolh laclixcájnit makalhtahuakenanín talakatiy talipaxuhuay huanṭu nī caminiy masqui stalanca tacatziy pi nī makas natalipatinán. ¡Luu lanca limaxaná caquitaxtuniyán acxní xlacán calakanachán antanicu macxtum litahuilayátiṭ xtachuhuin Dios laqui nalakachixcuhuyátiṭ, porque cumu stalanca tasiyuy pi lixcájnit lata talemánalh, caj lihuaca talipaxuhuay huanṭu taliaktzankatayanit!

¹⁴ Umakólh laclixcájnit lacchixcuhuín niṭay taucxilha çatum puscat para nī xlacán xtatláhuah talacpuhuán, neçxniciṭ tatlakuán lata tatlahuay talakalhín. Luu tacatziy lácu taakskahumiy y talactlahuayahuay amakolh cristianos huanṭi ninaj luu tlihueke takalhíy xtacanjlatcán, xahuachí caj xman huá luu skálalh talicatziy lácu natakalhíy tumín porque nac xnacujcán luu chuná lilacapistacnán. Umakólh cristianos luu calakchán catapátihl xlihuak huanṭu amácalh calimapatinícán.

¹⁵ Xlacán taaktzankatayanit porque tamakxtekyahuanit huanṭu xaakstítum tiji, huata xlacán chuná tamacastalamánalh xlatámat amá makán profeta xuanicán Balaam xka-huasa Beor, umá profeta titlajapútlh lhuhua tumín caj xpálacata natlahuay huanṭu niaj lakchán,

¹⁶ pero lilacaquilhnicalh xpálacata xtalakalhín. Amá xatzí xburro huanṭu xpuma chu-huinálh cumu la çatum cristiano, niaj máxquihl talacasquín natitlahuay huanṭu nī xlitlá-huat huanṭu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín xtachuná talitaxtuy cumu la aktum pulhmán pozo huanṭu niaj musnú, xtachuná talitaxtuy cumu la pulhni huanṭu lajihuan snoklén ún; caj xpálacata xtalakalhincán huanṭu tatlahuamánalh amácalh camacancán antanicu xacapucsa laqui antá nacamapatinícán canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁸ Xlihuak xtakalhchuhuinán masqui lhuhua huantu tahuán y talacsaxtuy huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán niñu limacuán, xlihuak huanti takalhaxmata huantu talichuhuinán hasta taakataksa pi huata tlan natalilatamaparay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, chuná chú taakskahumiy y tamakalacpuhuán pi lixcájniit catalatamapá huanti masqui acú takalá lakmakankolh xalixcájniit xtalacapastacnicán huantu xtalilaktzankatayanit.

¹⁹ Xlacán tahuaniy xtamakalhthahuakencán pi natamaktayay laqui natakahiy laktáxtut masqui mismo huatunín nachuná xtachincán cañlahuanit xalixcájniit talacapastacni; porque xlihuak cristianos huanti camakatlanjit xalixcájniit xtalacapastacni xtachincán cañlahuanit.

²⁰ Milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huanti talakapasnit pi Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuninít xlihuak huantu lixcájniit talakalhín huantu malaktzankenán; pero para tatamastay cacalakchimpá tama lixcájniit xtalacapastacnicán xlicana pi luu maktumá tu talaktzankatayakoy ni xachuná xapulh.

²¹ Huata xatlán xtiçaquitaxtunilh pi neçxnicú xtitalakápasli huantu xaakstítum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tu tatlhuay mejor caj taakxtekmaqán ama xatlán xliampeksín Dios huantu camaxquicalh.

²² Pero nac xlatamatcán tamakolh cristianos huanti tahuán pi na talipahuán Cristo pero acalistán taakxtekmaqán lacatancs likantaxtuy amá xlicanañ tachuhuín huantu chiné huan: “Chichí laktaspitpá xpatláñat laqui amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa pitlún.”

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit ccazoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu cçalimakalhchuhuinimán lácu luu akstitum nalatapayátit.

² Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá amakolh profetas, xahua amá xliampeksín Quimpuchinacán huanti quincalakmaxtuyán, huatiyá tu calimakalhchuhuinín xapótoles huanti xlá xcalacsacnit.

³ Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luu aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclixcájniit cristianos talamánalh nahuán, huanti caj xman tamakapaxuhumánalh nahuán xmacnicán, y caj lata talikalhkanamánalh nahuán

⁴ Ihuahuatá natakalhasquinínán: “¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tu timalácnulh Cristo namakantaxtuy xlacata pi namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanikonit quilhtalakapasnicán huanti chuná xtalichuhuinán y chunatiyá niñu tikantaxtuma huatiyá lata huí caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquicalh.”

⁵ Umakólh laclixcájniit cristianos ni taakataksputún lata milh muncáctat pi makán quilhtamacú xlata xui akapún y cumu huak chuchut xui nac xokspún tiyat Dios huá pi tñuj catáhuí chuchut laqui natasiyuy tiyat.

⁶ Y acalistán huatiyalitúm tamá chuchut Dios limacámilh muncáctat y çalimasputuhuilih huak lata tícu xtalamánalh xamakán quilhtamacú.

⁷ Pero umá akapún xahua cañiyatni huantu lanchú aquinín puhuilánáhu çalacchú quilhtamacú, aya lipulhçañit pi huá lhúyat nalimalaksputucán, xlicana pi chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinanit, xlacata pi huá tamá lhúyat nacamasputuhuilij cristianos acxni naspata caquilhtamacú y Dios nacatlatluhay taxokón xlihuak huanti lixcájniit tatilatámalh xlacata nacamaçatijnicán.

⁸ Xahuachí natalán, neçxnicú tipatzankayátit pi huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a cañitáxtulh aktum milh çata, y lata titaxtuy aktum milh çata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú titaxtunít.

⁹ Pero ni xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xlacata namakantaxtuy huantu malacnuniit lata namimparay xlimaktiy, chuná cumu la talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakalhímán para nalipahuanáhu y ni nalaktzankayáhu; porque xlá ni lacasquín para tícu nanij y nalaktzankay, huata lacasquín pi xlihuak cristianos xtalaktalacatzúhuilh Dios lihuán talamánalhú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni ni liacatzihuilácalh, cumu la talicatzij kalhananín acxni çatzisni tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactluhuakóçán xtachuná cumu la a caminchá lanca ún huantu lipeçua macahuán, xlihuak

huantu huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalachcuyuhuiliqocán laquj niaj tu nata-makxteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapaliy y nacamaxokoniy cristianos laťa lácú calakchán y lácú tatilatamanít.

¹¹ Cumu aya catzjiyátit lácú amácalh malakspucacán eé caquilhtamacú, ¡xlicána camini-niyán pi luu akstítum calatapátit nac xlacatín Dios y akstítum calakachixcuhuítit!

¹² Huixinín ankalhíná cakahkahljtahuilátit amá quilhtamacú acxnj Dios natlahuay tax-okón, y calakpuhualacapítit xlacata pi aya xlákchalh amá quilhtamacú. Acxnj nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum ámaj lilacstalanckoy amá lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalilhcuycán.

¹³ Pero aquinín huantj lipahuanáhu Cristo ankalhíná kalhkalhimanáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnuninítán pi naquinca-maxquiyán, porque stalanca catzjiyáhu pi xlihuak huantu antá huí huak tlan y akstítum nalatamacán.

¹⁴ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán kalhkalhipátit acxnj nacamaxquica-nátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanítit laquj acxnj namín Cristo xlá nacama-noklhuyán pi huantu akstítum lapátit y nítu limaxcajalipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit.

¹⁵ Xahuachí tancs cacatzjítit pi para Dios lipaxúhu quincalimakakalhímán y ninaj quin-camapatiniyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pi caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakahihu laktáxtut. Xahuachí ccatzjy pi quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyahu xlá calimakalhchuhuiniyán chuná cumu la Dios maxquínit liskalala.

¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknuninítán huatiyá umá tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pi lacmanuy makapitzín tachuhuín huantu juerza lactuhua y nj luu lay taakataksa amakolh huantj nj luu laskalala y huantj catzankaniy talacapastacni xahua tacanájlát, huata xlacán taljtaaklhuhuy y niaj chuná taakataksa laťa lácú quitaxtuy, nachuná tatlahuay xamakapitzi xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tatlahuay xlicana pi caj sacstucán taputzamánalh huantu nacalimapatinícán.

¹⁷ Natalán, pus cumu huixinín aya catzjiyátit xlihuak huantu lanchú ccalimakalhchuhuj-ninítán, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pi nj nacaliakskahuimiyán huantu lixcájnit xtayatcán tamakolh huantj laclixcájnit xtalacapastacnicán cristianos y nítu nacalactlahuayahuayán antanícu xaakstítum huixinín yátit.

¹⁸ Pero clacasquín pi atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán y Qui-maakuputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camaljhuaquítit xlacata akstítum nalilatapa-yátit xtapáxquít. ¡Camaxquihu cácnit Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canecxni-cahuá camaxquicalh cácnit! Chuná calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Acxñi açu xtzucuniñt cristianos talipahuán Cristo, načhuná xtalakapuntumjima aktum lanca taaksanín, porque xuancán pi xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huanñi tzeke xcamaxquicanñt aktum talacapaścacni xahua xliřkalala Dios, pero mat ni lhuhua huanñi xtaamánalñ talaktaxtyu. Cumu chuná xtalaxkskahuimimánalñ huá xpalacata San Juan calitzóknihl umá carta amakołh çanajlanín laquj nac umá xcarta nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxñi San Juan huan pi “Dios huá taxkáket”, antá lacatancs quilhuama pi huantu xlacata Dios ni para pulactum anán huantu xlá ni catziy, o para tñu tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuachí xtahuilanampá makapitzñ huanñi kalhtum xtahuán pi Cristo ni xliçana huá amá huanñi xliminít xuanñt, huanñi xliçana Xkahuasa Dios. Lata xlihuak umá taaklhú-huiñt huanñi xlama, nac umá carta calimakahchuhuiñicán y calimalacapaścacniçán pi niaj caminiñy tñu nacalimakahchuhuiñy atúnuy talacapaścacni porque xlacán takalhiy Espiritu Santo huanñi quincamařiyuniyán xlihuak xtalacapaścacni Dios huantu xlá quincamaçatziñiputunán; xahuachí Espiritu Santo limaluloka pi Dios lama nac xlatamaçcán amakołh huanñi talipahuán Cristo y taçacniñaniy cumu la Xpuçhinacán.

Xahuachí liakasputa umá carta antanñu xlihuak tapaxuhuan huan pi xlihuak huanñi lakapasa Dios capaxquiy xtacristianos, porque Dios huá tapaxquít.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huanñu mařiyuy lácu nakalhiyáhu latámaç

¹ Aquit camán calimakahchuhuiñyán nac umá quincarta huanñu cçatzoknimán xlacata huanñi xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxñi niñajtú a xmalacatzuquiy Dios. Huá aquit cuanima Cristo huanñi huanicán Xtachuhuín Dios porque huá mařiyuy lácu nakalhiyáhu latámaç, y aquinín man çkaxmatñitáhu lácu huan, y man cliucxilñitáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lihuana cliłakapasñitáhu porque mismo quimacancán man clixamanitáhu y çtalulokñitáhu pi huá tamá xkalhiy tachuhuín huanñu mařtay latámaç.

² Porque huanñi mařtay latámaç man quincatařiyuniñitán y aquinín man cucxilñitáhu, tancs çmalulokáhu pi xliçana lama y çcaliakchuhuiñanimánáhu xlihuak cristianos laquj natalipahuán xmařtaná latámaç huanñu neçxnicú nalaksputa. Xapulh xlá xtlamachá Quintlaçicán Dios nac akapún pero huata man quincalaxkminítan laquj nalakapasáhu.

³ Aquinín xman huá çcalimakahchuhuiñimán huanñu cucxilñitáhu y çkaxmatñitáhu laquj huixinín na maçxtum naqujlaçalayáhu chuná cumu la aquinín maçxtum çtalanñitáhu Quintlaçicán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo.

⁴ Pero huá xpalacata çcalitzoknimán eé carta laquj huixinín na nakalhiyátit umá lanca tapaxuhuan huanñu aquinín çkalhiyáhu.

Calilatamaçhu xtaxkáket Dios huanñu kalhiy

⁵ Umá xlimaçeksín Quimpuçhinacán Jesucristo huanñu xlá quincalimakahchuhuiñín, na huatiyá çcalimakahchuhuiñimánáhu xlihuak cristianos, huan pi Dios huá liçaxtyu taxkáket y nac xlatámaç niñu kalhiy y ni anán huanñu xalakapuçsua.

⁶ Para aquinín huanáhu pi çatalacaścucniçatáhu Dios pero para nac quilatamaçcán liłamañáhu huanñu xalac capuçsua tascújut xliçana pi liakšaninanáhu quintachuhuiñicán xahua quilatamaçcán.

⁷ Pero para akřitum liłamanáhu xtaxkáket Dios xahua lacuán xtascújut, xliçana tlan malulokáhu pi çatalacaścucniçatáhu Dios y xkalhni Quimpuçhinacán Jesucristo huanñu stajmákalh quincalaxcacanikoyán xlihuak huanñu xkalhiyáhu quintalakahlicán.

⁸ Pero para nahuanáhu pi niñu kalhiyáhu quintalakahlin, queçtucán taakskahuitamaçyáhu y niñu talulóktat nac quilatamaçcán.

⁹ Pero para liçayayáhu kalhapalaníyáhu Dios pi tlahuanñitáhu talakahlin entonces tlan nalipahuanáhu pi Dios naquincamakantaxtiniyán huanñu malacnuñt, naquincamaçtançenaniyán quintalakahlicán y naquincalaxcacaníyán xlihuak huanñu liçcáñit kalhiyáhu nac quilatamaçcán.

¹⁰ Para kalhtum huanáhu pi niñu tlahuamanáhu talakahlin nac quilatamaçcán, xliçana pi huata liçacañáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaniná, para chuná tlahuayáhu ni xliçana maktum pi makamakłhtinaniçatáhu xtachuhuín y ni xliçana liçahuanáhu.

2

Cristo quincapaçacahuñinanachán nac xlacatñ Dios

¹ Koxutanín huixinín quincamanán, huá xp̄alacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayáti talakalhín. Pero para tícu xlitamo-kostáyalh aktum talakalhín luu lacatancs cacatzítit p̄i kalhíyáhu chatum chixcú huan̄t̄i naquincapalacachuñinanachán nac xlatatín Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalacachuñinacán Jesucristo porque xlá luu tlan catz̄iy.

² Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac calinín laqui nalixtaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajñín l̄ilakachixcuhuñ nac xlatatín Dios laqui naquincali-matzankenanicán xlihuak quintalakhincán; pero ñi caj xmanhuá quintalakhincán aquinín huan̄t̄i uú huilánáhu, sinoque xlihuak cristianos huan̄t̄i tahuilánal nac x̄licanaca caquilhtamacú.

³ Para kalhakaxmatáhu y makantaxt̄imanáhu x̄limapeksín Dios, tlan talulokáhu p̄i x̄licana lakapasáhu Dios.

⁴ Pero para tícuya cristiano nahuán p̄i lakapasa Dios pero ñi kalhakaxmata huan̄t̄i huan nac x̄limapeksín, x̄licana p̄i tamá cristiano caj lanca xaaksaníná y ñit̄u kalh̄iy talulóktat nac xlatámat.

⁵ Xlihuak cristianos huan̄t̄i takalhakaxmata huan̄t̄i lichuhuñán nac xtachuhuñ, xlá tlan maluloka p̄i huan̄t̄i akst̄itum pax̄quin̄it Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu p̄i x̄licana tatalacastucñítáhu Dios.

⁶ Amá cristiano huan̄t̄i huan p̄i x̄licana tatalacastucñit Dios akst̄itum x̄lilatámat chuná cumu la tilatám̄alh Quimpuchinacán Jesucristo.

Huan̄t̄i capaxquiy xtacristianos l̄ilama txaxkáket Dios

⁷ Natalán, umá l̄imapeksín huan̄t̄i lanchú aquit ccaatzoknimán ñi calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá l̄imapeksín huan̄t̄i xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacñimán porque na huatiyá tamá l̄imapeksín huan̄t̄i aya cal̄imakh-chuhuñican̄itátit.

⁸ Pero lanchú aquit ccaatzoknimán, cumu lámpara xasasti l̄imapeksín cal̄imaxt̄itit porque kalh̄iy xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamátcán, chuná cuan porque amá xalakacapucsua quilhtamacú l̄ilhuán t̄ixaxtuma y stalanca tasiyuma p̄i aya chima xaxlicana taxkáket.

⁹ Para tícuya cristiano huan p̄i l̄ilama txaxkáket Dios pero para ñi talaucxilhputún xtacristiano, tancs cuan p̄i huacu xalakacapucsua latámat l̄ilama.

¹⁰ Huata amá cristiano huan̄t̄i x̄licana capaxquiy xamakapitzín xtacristianos x̄licana l̄ilama txaxkáket Dios y ñit̄u catilitamokostáyalh xtalakalhín.

¹¹ Pero huan̄t̄i cas̄itz̄iniy xamakapitzín xtacristianos tamá xlá makatlajañit xalakapucsua latámat, y hasta ñi catz̄iy xanicu luu áma porque huá amá xalakacapucsua latámat maktum p̄i malakaxoken̄it.

¹² Ccaatzoknunimán huixinín quincamanán huan̄t̄i lipahuan̄t̄it Dios, xlá camatzankenaninítan xlihuak mintalakhincán caj xp̄alacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán.

¹³ Na ccaatzoknunimán huixinín lakkolún huan̄t̄i na tahuilánalh mincamanancán porque ccaatz̄iy p̄i lakapasñitátit amá huan̄t̄i x̄lata xlama hasta lāta ñinajt̄u a xmalacatzuqicán. Nāchuná ccaatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catz̄in̄itátit lácu namakatlajayátit tamá akskahuiní huan̄t̄i matlahuñán huan̄t̄i lixcájnīt.

¹⁴ Aquit ccaatzoknuninítan xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasñitátit tícu Quintlaticán Dios. Nāchuná ccaatzoknunín huixinín lakkolún porque lakapástit amá huan̄t̄i x̄lata xlama hasta lāta ñi xmalacatzuqicán caquilhtamacú. Nāchuná ccaatzoknunín huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín lakt̄ihuekén y luu lipaxúhu makamaklht̄in̄itátit nac minacujcán xtachuhuñ Dios huá xp̄alacata tlan l̄imakatlajañitátit xmatlahuñá talakalhín.

¹⁵ Ñi lantúcu calakatl̄icapítit o milacán catlahuaput̄itit huan̄t̄i xala caquilhtamacú. Porque huan̄t̄i xman huá lakat̄ilacán huan̄t̄i malacnuy caquilhtamacú, entonces q̄i-taxtuy p̄i huata lakmakán Quintlaticán Dios.

¹⁶ Porque xlihuak huan̄t̄i l̄ilakátit y huan̄t̄i lixcájnīt lītlahuaputu huan̄t̄i mas̄iyuy caquilhtamacú, pus ñi huá Dios l̄imapeksinan̄it, sinoque huata huá xtalacapastacñicán cristianos huan̄t̄i xala caquilhtamacú. Huan̄t̄i tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquin acxtum xtatláhualh cristianos huan̄t̄i lixcájnīt, lácu xtalimapakaxúhualh xmacnicán huan̄t̄i talakat̄iy, lácu talakat̄ilacán lh̄uhua xtakálh̄ilh huan̄t̄i luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huan̄t̄i takalh̄iy lh̄uhua tumin porque lactalipahu camaklhtatzicán.

¹⁷ Pero cacatz̄itit p̄i eé caquilhtamacú antan̄icu lamanáhu juerza nalaksp̄uta, y xlihuak huan̄t̄i quincamalacnuniyán para tícu lixcájnīt lītlahuaputu caj nat̄ixtaxtukoy, pero amakolh cristianos huan̄t̄i tatlahuamánal huan̄t̄i Dios lakat̄iy nac xlatamátcán x̄licana p̄i ankalh̄iná quilhtamacú natalatamay nac xp̄axt̄in.

Lhuhua huanṭi taliakskahuinimánalh xtachuhuín Dios

¹⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xliñan-táxtut xuanit lata namín chaṭum aksaniña chixcú huanṭi natalalacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xliçana chalhuhuatá taxtunitanchá huanṭi tasitziniy Cristo y tata-lalacataquimánalh, huá xpalacata litalulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú.

¹⁹ Tamakolh lacchixcuhuín, nac quilikstipancán tataxtunitanchá, pero cumu ni luu xliçana lacxtum xquincatapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmananítan y ni quincata-tamakxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laquj stalanca natasiyuy pi ni xlihuak huanṭi macxtum quincataलयán huak aquinín quincatapeksiyán.

²⁰ Xlihuak huixinín huanṭi lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinitán Espíritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapastacni.

²¹ Aquit ccaatzoknimán eé tachuhuín ni xpalacata cumu para ni lakapasátit, ccaatzok-nimán porque ccaatziy pi lakapasátit huanṭu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat.

²² Pero, ¿tícu cahuá tamá aksaniña chixcú? Tícu chinchú maṣ para ni huanṭi kalhtum maṣluloka pi Jesucristo ni xliçana huanṭi Dios xliṃacamánit xuanit laquj naquincalakmax-tuyán. Huanṭi chuná kalhchuhuínán xliçana pi huá tamá cristiano huanṭi xtalalacata-quiná Cristo, y ni xmañ huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios.

²³ Xliçana ccahuaniyán pi xlihuak huanṭi lakmakán Xkahuasa Dios, quítaxtuy pi na maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanṭi lipahuán Jesús y litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatancs liṃalulokma pi na lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios.

²⁴ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi lihuanaṣ camaquítit nac minacujcán xliṃapeksín Dios huanṭu luu pulh timakkaxpátit; cumu para lihuanaṣ namaquiyátit huanṭu pulh cali-makalhchuhuínancánit, xliçana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahuá Quintlaticán Dios.

²⁵ Xlihuak huanṭi nalipahuán Jesucristo xliçana pi nakalhiy xalipaxúhu latámaṣ canec-xnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamaṣlacnuninítan.

²⁶ Aquit ccalimakalhchuhuínimán nac quincarta huanṭu ccaatzoknimán xlacata huanṭi ankalhiná tzaksama naçaakskahuimiyán.

²⁷ Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huanṭu Jesucristo camaxquinitán, cca-tziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacahuaniñan lácu mililitamátcán, porque huá Espíri-tu nacahuaniñan huanṭu huixinín ni catziyátit, y xlihuak huanṭu xlá nacamaṣiyuniyán huak huá xtalulóktat y ni caj taaksanín. Pus canecxnicahuá catatalacastúctit Cristo chuná cumu la çamalacpuhuaniyán Espíritu Santo.

²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pi huanṭu akstítum catatalacastúctit Cristo laquj nítu akatiyuj nalayáhu acxni natasiyuparay namín, y nítu nalilacamaxa-nanáhu acxni naquincalakchinán.

²⁹ Cumu huixinín aya catziyátit pi Jesucristo luu tlan catziy, na luu milicatzitcán pi xli-huak amakolh cristianos huanṭi na tlan tacatziniy xamakapitzín xtacristianoscán Dios cali-maxtuy huanṭi luu xaxliçana xcamanán.

3

Huanṭi luu xliçana xcamanán Dios

¹ Caj luu caucxilhit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapa-cuhuiyáhu xcamanán Dios, pero ni caj xmañ litapacuhuiyáhu sinoque xliçana xcamanán aquinín. Huá xpalacata amakolh cristianos huanṭi uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu ni talakapasa xtalakalhamanín Dios, na nilay quincalakapasán pi xliçana xcamanán Dios aquinín.

² Natalán, xliçana pi aquinín aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhi-yacháhu nac akapún quilatamátcán, xmañhuá catziyáhu pi acxni namimparay xliṃaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy.

³ Ý xlihuak aquinín huanṭi lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimparay, xliçana pi quilllacputzaticán lácu luu akstítum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huanṭi tlahuay talakalhín y ni makxtekputún huanṭu xlá nitlán tla-huay, xliçana pi caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanṭi tlatlahuay lalachá túcuya talakalhín ankalhiná tatalalacataquimánalh Dios.

⁵ Xahuachí huixinín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalalalhincán xlihuak aquinín huanti huilanáhu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pi xlá nítu kalhij xtalakalhín.

⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tatatalacastuca Jesucristo niaj necxnicú tatlahuay talakalhín, pero amakolh huanti ankalhíná tatlahuaputún talakalhín quixatuy pi nia taucxilha y nia talakapasa tícu xlá.

⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, niaj ti ticaakskahui-miyán, porque aquit ccahuaníyán pi xlihuak huanti ankalhíná lakatiy tlahuay huanti tlan, na luu stalanca limasiyuy pi kalhij huanti tlan talacapastacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy.

⁸ Pero huanti ankalhíná laktzaksama lácu natlahuay talakalhín xlicana pi huá tapeksiniy akskahuini, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuini tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútulh xlihuak huanti xmalacatzuquini akskahuini.

⁹ Nipara chatum huanti xlicana xkahuasa Dios litaxtunít maklhcatzij para natlahuaputún talakalhín, porque xlá xmanhuá lílama xlatámat Dios huanti maxquini, huá xpalacata nílaj nalacapastaca para natlahuaputún talakalhín porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa.

¹⁰ Stalanca tatasiyuy tícu xlicana xcamanán Dios, y na mákat tuncán tatasiyuy xaticu xcamanán akskahuini, porque xlihuak huanti ni tlahuay huanti lacuán tascújut y ni capaxquiy xtacristianos pus tamá ni huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu cumu la xlicana linatalán

¹¹ Huá umá xlimapeksín Dios huanti hasta xapulhá quilhtamacú xmakxapatnitátit xlacata pi laxctum calapaxquihu chatunu chatunu.

¹² Níchuná calitaxtúhu cumu la Caín huanti xtapeksiniy akskahuini, huá xpalacata limáknihl xtalá. ¿Túcu xpalacata limáknihl? Huá xpalacata lisítzilh Caín porque xlihuak xtascújut huanti Caín tlahuay Dios úcxilhli pi nítlan, y huanti xlisicuja xtalá huak tlan huanti tlahuay, huá lisítzilh.

¹³ Natalán, nipara tzinú akatiyuj calilátit para cristianos huanti uú xala caquilhtamacú casítziniyán y ni caucxilhputunán.

¹⁴ Porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo aya titaxtunítáhu nac xacalínín latámat y kalhijáhu xasasti latámat, y talulokáhu pi chuná porque acxtum capaxquiyáhu quincacristianoscán. Amá cristianos huanti ni capaxquiy xtacristianos quixatuy pi chunacú lama cumu la xanín.

¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos huanti tasítziniy xamakapitín xtacristianoscán, nac xtalacapastacni litaxtuy cumu la chatum makníná, y huixinín stalanca catziyátit pi nipara chatum makníná catikálhilh canexnicahuá latámat huanti Dios mastay.

¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipaxquitecán porque Jesucristo quincamasiyuni acxni macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus nachuná chú aquinín quincaminiyán namacamastayáhu quilatamatcán laqui chuná tlan nacalimaktayayáhu xamakapitín cristianos.

¹⁷ Para tícu acchán kalhij huanti maclacasquín cumu la tumín, y para naucxilha chatum xtacristiano pi huintú maclacasquima pero nipara tzinú namaktayay, lacpuhuanátit pi tamá cristiano kalhij nac xnacú lanca xtapaxquít Dios?

¹⁸ Huixinín quincamanán huanti ccapaxquiyán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pi ni caj xman calichuhuinántit para nahuanátit pi kalhijátit tapaxquít, huata atzinú tlan naquixatuy para nalimasiyuyátit mintascujutcán xahua milatamatcán.

Lácu quilikalhítcán licamama nac xlacatín Dios

¹⁹ Para huanti akstítum nalilatamayáhu xtalacapastacni litalulokáhu pi xlicana antá maktapeksiyáhu nac xtalulókat Dios y na tlan nakalhijáhu licamama nac xlacatín porque nítu anán huanti akatiyuj nalilayáhu.

²⁰ Pero para quintalacapastacnicán quincalijahuayán pi nítlan huanti tlahuamañáhu, tancs cacatzihu pi nílaj catimatzekniyáhu Dios porque xlá huak catziy huanti tlahuamañáhu.

²¹ Natalán, xlicana pi atzinú tlan quincacuitaxtuniyán acxni catziyáhu pi nítu quincalijahuayán quintalacapastacnicán porque chuná lipaxúhu kalhtahuakaniyáhu Dios,

²² y xlá huak naquincamaxquiyán huanti nasquiniyáhu porque catziy pi makantaxtimanáhu xlimapeksín y tlahuamañáhu nac quilatamatcán xtapaxuhuan.

²³ Xlimapeksín Dios huanti xlá lacasquín namakantaxtuyáhu, esque xlihuak xlitihueke quincacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huanti Xkahuasa

Dios, xahuachí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalimapeksinítan.

²⁴ Xlihuak amakolh cristianos huantí tamakantaxtímanalh umá xlimapeksín Dios pus xlacán aya talilamánalh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pí xlicana xliankalhíná lama Dios nac quilatamatcán porque amá xEspíritu huantú quincamaxquinitán chuná quincamaçatziñimán.

4

Lhuhua huantí tahuán pí Dios çamaxquinit xtalacapistacni pero caj aksaninán

¹ Natalán, nì xlihuak cacacananjanítit amakolh cristianos huantí tahuán pí takalhíy xtalacapistacni Dios, huata pulh cacaliucxílhítit para amá talacapistacni huantú xlacán takalhíy xlicana huá xtalacapistacni Dios, osuchí nì xlicana. Huá chuná ccalihuaníyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninánin lacchixcuhuín huantí tahuán pí talichuhuinán xtalacapistacni Dios pero caj taaksaninán.

² Ucahuaniyán lácu nacalilakapasátit amakolh huantí xlicana takalhíy xtalacapistacni Dios: xlihuak amakolh huantí tacanajlay y talítayay pí Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la çatum chixcú, huantí tlan tlahuay pí chuná, tamá cristiano xlicana kalhíy xtalacapistacni Dios.

³ Pero huantí huan pí nì xlicana o nì çanajlay para chuná quilanjitanchi Jesús, tamá nì kalhíy xtalacapistacni Dios, sinoque kalhíy xtalacapistacni amá xapuxcu xtalacapistacni Cristo huantí huixinín aya makkaxpatnitátit pí amaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pí la çalacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuín takalhíy xtalacapistacni amá lixcáñit chixcú huantí namín.

⁴ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pí huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlajanjítit tamakolh aksaninánin huantí tahuán pí talipahuán Dios. Huá chuná limakatlatjítit porque Dios huantí huí nac milatamatcán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhíy xlihtihueke nì zachuná takalhíy xlihtihueke amakolh huantí tatapeksiniyá caquilhtamacú.

⁵ Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá talichuhuinán amá talacapistacni huantú takalhíy huantí tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huantí na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huantú xlacán talichuhuinán.

⁶ Pero aquinín, xlicana pí huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huantí talakapasa Dios, lipaxúhu quincakaxmatniyán huantú aquinín lichuhuinánáhu, y xlihuak amakolh huantí nì huá tatapeksiniyá Dios xlacán nì takaxmatputún huantú aquinín lichuhuinánáhu. Huá umá huantú nacalilakapasáhu huantí xlicana takalhíy xtalacapistacni Dios çu huantí takalhíy xtalacapistacnicán huantí caj xman taaksaninán.

Dios xlicana tapaxquít

⁷ Xlihuak huixinín huantí ccalimaxtuyán quinalán, aquit ccahuaniyán pí acxtum calapaxquíhu, xlihuak huantí tapaxquinán xlicatzitcán pí amá tapaxquít antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquít. Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios.

⁸ Amakolh huantí nì tapaxquinán, xlicana pí niá talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquít.

⁹ Dios masiyunít lanca xtapaxquít acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laquí xlihuak huantí lipahuanáhu nakalhíyáhu latámat canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁰ Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nitú tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinitáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinitán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástalh camakñicalh cumu la aktum tlan xatamaaxtakajnin lalakachixcuhuín huantú lalakachixcuhuicalh Dios y chuná quincalacxancanín xlihuak quintalalalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalalalhamanítan Dios, aquinín na quincamininiyán pí acxtum nalapaxquiyáhu çatum açatum.

¹² Nipara çatum cristiano tícú a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pí Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapaxquít huantú xlá kalhíy stalanca natasiyuy nac quilatamatcán.

¹³ Lihuaça talulokáhu pí xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum tala-manáhu Dios porque xlá quincamaxquinitán xEspíritu.

¹⁴ Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pí Dios macaminít Xkahuasa nac caquilhtamacú laquí nacalalmaxtuy cristianos, chuná çmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cluicxilhñitáhu huantú xlá tlahuanít.

¹⁵ Łatachá tícuya cristiano liṭayay pī Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pī tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.

¹⁶ Aquinín lihuana talulokniṭáhu pī xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquít y xlihuak amakolh huanṭi takalhiy nac xlatamatcán tapaxquít xlicana pī talilamánal xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán.

¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapáxquít Jesucristo porque aquinín akstitum lihamanáhu xtapáxquít chuná cumu la tilatamanṭi Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios nacaṭatlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín niṭu akatiyuj catililáhu cumu lipahuanáhu.

¹⁸ Porque antanícu huí tapaxquít xlicana pī ni caj chapecuaj huilácalh, huata tapaxquít tlaxtuy tapecua para huí, porque tapecua quitaxtuniy huanṭi catziy pī huñtú laclén. Y para tícú chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque niá lihuana akataksa laṭa lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinín capaxquiyáhu xamakapitzín quintaṭcristianoscán, porque catziyáhu pī Dios huá pulh quincapaxquinitán.

²⁰ Para tícuya cristiano huan: "Aquit xlicana pī cpaxquiy Dios", pero para nac caquilhtamacú ni cataleucxilhputún xṭacristianos, xlicana pī tamá cristiano caj lanca xaaksaníná. Porque para aquinín ni capaxquiyáhu quintaṭcristianoscán huanṭi ankalhíná caucxilhmanáhu, zlácu tlan lihuana pī paxquiyáhu Dios huanṭi ni ucxilhmanáhu?

²¹ Jesucristo quincamaxquinitán umá liṃapeksín xlacata pī huanṭi xlicana paxquiy Dios na luu xlcasquinca pī xlipáxquít xṭacristianos.

5

Aquinín huanṭi lipahuanáhu Dios camakatlanjaniṭáhu laclixcáñit talacapastacni

¹ Xlihuak amakolh cristianos huanṭi tačanajlay pī Jesús huá amá ṭi xliṃamacamínit xuanṭi Dios huanṭi naquinacalmaxtuyán, xlicana pī Dios calimaxtuy xcamanán. Naṅhunalitúm ni tipatzankayátit para tícú paxquiy chatum kolutzín y para tahuilánal xcamanán xlicana pī na xlipáxquít xcamanán tamá kolutzín.

² Acxni huanáhu pī paxquiyáhu Dios y kalhaxmatáhu huanṭu xlá quincalṃapeksiyán na quilicatzitcán pī na capaxquimanáhu xcamanán Dios.

³ Huanṭi xlicana paxquiy Dios mininiy namaṅkantaxṭiy xliṃapeksín, y xlihuak xliṃapeksín ni tuhua para nalacpuhuanáhu pī niṭay makantaxṭicán.

⁴ Porque huanṭi Dios calimaxtuniṭ cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlanjay xlihuak huanṭu sakalínán uú nac caquilhtamacú, stalanca catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan liṃakatlanjaniṭáhu huanṭu sakalínán uú nac caquilhtamacú.

⁵ Łatachá tícuya cristiano canajlay pī Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xpalacata xtačanajlat tlan liṃakatlanjay huanṭu sakalínán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huanṭu tamaluloka pī Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chúchut xahua kalhni lacatancs tamaluloka pī Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui namaṅkantaxṭiy xṭacújut huanṭu xliṃamacamínit Dios; ni caj xman xlakstu chúchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espiritu Santo lacatancs maṭuloka pī xlicana, xlá xman huá huan huanṭu talulóktat.

⁷ Hasta pulactutu huanṭu tamaluloka pī xlicana:

⁸ pulactum huá Espiritu, acalístán chúchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pī xlicana Jesús Xkahuasa Dios.

⁹ Para aquinín canajlayáhu huanṭu lacchixcuhuín tamaluloka para tícú taucxilhnṭi, xalihuaca atzinú quilicanajlatcán huanṭu Dios quincamalulokniyán, porque xlá maṭulokma pī xlicana man macaminṭi Xkahuasa laqui naquinacalmaxtuyán.

¹⁰ Xlihuak huanṭi talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhiná liṃalulokma nahuán xnacú pī xlicana huá xtalulóktat; pero huanṭi ni tačanajlay huanṭu Dios quincahunimán xlacán hasta lacatancs talimacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksaníná, porque ni tačanajlay huanṭu Dios maṭulokma xpalacata Xkahuasa.

¹¹ Umá talulóktat huanṭu Dios liṅhuhuján huá huaniputún pī xlá quincamaxquinitán amá latámat huanṭu neṅxnicú laksputa, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa.

¹² Xlihuak huanṭi lacxtum tatalamánal nac xlatamatcán Quimpuchinacán Jesús huanṭi Xkahuasa Dios, entonces na kalhiy amá lipaxúhu latámat; pero huanṭi ni talama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na niṭpara huá kalhiy latámat huanṭu neṅxnicú laksputa.

¹³ Aquit lipaxúhu ccaṭzoknimán huanṭu ccalimakalhchuhujinimán xlihuak huixinín huanṭi lipahuanáti Dios laqui nacatziyátit pī xlicana kalhiyátit amá latámat huanṭu neṅxnicú laksputa canēxnicahuá quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatayama nac xtacanálat cakalhtahuakaníhu Dios xpálacata

¹⁴ Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pì para túcu nasquiniyáhu huantü xlá quincamaxquiptunán, xlá quincaxmatniyán.

¹⁵ Pus cumu aquinín talulokáhu pì xlicana Dios kaxmata acxnì kalhtahuakaniyáhu para túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzíhu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantü squinimanáhu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpálacata ccalihuaniyán, para xamaktum naucxilha çatum mintacristiano tlahuama aktum talakalhín pero huantü nì maktum malaktzankenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlacatín Dios, xlicana pì Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huantü xtlahuanit nì luu lixcájnìt talakalhín. Porque milicatzitcán pì huí talakalhín huantü malaktzankeyahuanán hasta nac calinín, y para tícu tlahuay tamá talakalhín aquit nítu ccahuanimán pì nacalikalhtahuakayátit huantü chuná tatlahuamánalh.

¹⁷ Xlihuak huantü nítlan y lixcájnìt, huak talakalhín, pero huí talakalhín huantü nì maktum malaktzankenán nac calinín.

¹⁸ Catziyáhu pì xlihuak huantü Dios calimaxtunìt xcamanán, xlacán niaj tñ tatlahuamánalh talakalhín porque Xkahuasa Dios camaktakalhma y akskahuiní niajlay camatlahuìy talakalhín.

¹⁹ Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchìpananìt akskahuiní, pero aquinín stalanca catziyáhu pì Dios tapeksiniyáhu y huá quincamaktakalhmán.

²⁰ Nà luu stalanca catziyáhu pì Jesucristo huantü Xkahuasa Dios minit nac caquilhtamacú laquì naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpálacata lilakapasnitáhu huantü luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamanáhu huantü luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana nà huá Dios huantü mastay amá latámat huantü necxnicú laksputa.

²¹ Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaniyán pì luu cuentaj catlahuátit milatamatcán, y niaj cacalìpahuántit catùhua cumu lã midioscán huantü nítu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuinán xlihuak huantí chunatiyá taliaksanínán xtachuhún Dios xahua túnuj talacapastacni. Huantí tzokli umá carta limapacuhucán “kolutzín”, y umá kolutzín calimakalhchuhuinij xlihuak huantí talipahuán Cristo xlacata pi ní catacanajlánih xlihuak amakolh huantí tahuán pi Jesucristo ní huá xaxlicana tí xlimínit xuanít. Hasta cahuanij cristianos pi ní catamalaquínih nac xchiccán huantí chuná taliaksanínantlahaún umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantu tzokli San Juan, nachunatiyá calimakalhchuhuinij cristianos pi acxtum catalapáqxquilh chatum achatum.

Huantu akstítum y lacatítum calapaxquihu chatunu chatunu

¹ Aquit kolutzín Juan, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán quincarta xlihuak huixinín huantí calacsacnítán Dios y macxtum litamacxtupiyátit xtachuhún Dios nac mincachi-quincán. Ccahuaniputunán pi aquit luu ccapaxquiyán, y ní caj xman aquit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlihuak amakolh huantí uú nac quilakstípán na aya talakapasnit xtalulóktat Dios.

² Aquinín lapaxquiyáhu porque xtalulóktat Dios huantu kalhiyáhu nac quinacujcán canexnicahua quilhtamacú quincatalamán nahuán.

³ Aquit clacasquín pi Quintlaticán xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xtalacapastacni laqui akstítum nalapaxquiyátit pero lacatítum chuná cumu la caminíniján.

⁴ Aquit luu cana clipaxuhuanít porque ccalakapasnit makapitzín huantí lacxtum ccatamacxtumiján, xlacán luu akstítum talamánal chuná cumu la limapeksinánit Quintlaticán Dios nalatamayáhu.

⁵ Natalán, huá xpalacata aquit ccalimalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstítum calatamáhu y lacatítum calapaxquihu chatunu chatunu. Xlihuak umá huantu ccatzoknünimán ní nalacpuhuanátit para xasasti limapeksín, huatiyá umá limapeksín huantu makan quilhtamacú pulh quinticamaxquicán.

⁶ Cumu para xlicana aquinín maklhcatziyáhu pi paxquiyáhu Dios, pus na luu quincaminíniján pi lihuana namakantaxtiyáhu nac quilatamátcán xlimapeksín, chuná cumu la xapulhá quilhtamacú kaxpatnitátit xlacata pi akstítum calilatamáhu xtapáqxquít.

Juan cahuanij pi nitu caticqaskahumín aksaninanín

⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque luu luhua talapulay aksaninanín huantí talakmakán, lixcájnít talikalchuhuinán y ní tacanajlaputún xlacata pi Quimpuchinacán Jesús xlicana chixcú tíhua y quilatamáchi nac caquilhtamacú cumu la catíhua chixcú. Xlihuak huantí ní chuná tamasiyuy huak caj aksaninanín.

⁸ Caminíniján cuentaj natlahuayátit laqui nitu nacaliakskahuipicanátit huantu xlacán tahuán y ní namakatzankayátit xtaskáhu mintascujutcán huantu aya titlahuanítátit, huata aquit clacasquín pi acxtum namakamaklhntinanátit mintaskahucán huantu Dios camalacnüninítán nacamaxquiyán huá lipaxúhu latámat huantu nexnicú laksputa.

⁹ Xlihuak amakolh huantí tamasiyumánal huantu niaj huá xtalacapastacni Jesús, huantí chuná lama ní xlicana talama nac xlatámat Dios, pero huantí akstítum lilitamay huantu Jesucristo masiyunít xlicana lacxtum talama Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac minchiccán y nacalimakalhchuhuiniputunán túnuj talacapastacni ní xachuná huantu masiyunít Jesús, aquit ccahuaniján pi ní cacamakamaklhntinánit y ní cakaxpatnitít huantu nacahuaniputunán, hasta nípara minínij nacamacatiyayátit.

¹¹ Porque la tachá tícuja cristiano aya catziy huantu xlacán tahuán y chunacú lipaxúhu tamacatiyay y tatatamacxtumij quitaxtuy pi talicatziy huantu xlá liakskahuinantlahaún lixcájnít xtascújut.

Ahuatá huantu caxakatli lacán cristianos Juan

¹² Natalán, luhua kcalhiy tachuhún huantu ccalitakalhchuhuinamputunán, pero niaj ccatzoknüniputunán, mejor clacpuhuma para Dios lacasquín nípara makas quilhtamacú nacalakanachán laqui man nacatáchuhuinán y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuán.

¹³ Xlihuak natalánin huantí na Dios calacsacnit porque macxtum talitamacxtumij xtachuhún huantí uú tahuilánal, luu lipaxúhu caxakatli lacanachán.

Xlimactutu Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá carta San Juan na limapaçuhuicán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy çatum çañajlani huantí huanicán Gayo, litakalhchuhuínán xtalipuhuán caj xpalacata nítlán xtapuhuán çatumlítum huantí huanicán Diótfrefes. Umá Diótfrefes xlakáya xtascújut xlimasiyut xtachuhuín Dios, pero maşqui chuná xlá nįpara tzinú xcamaşiyuniy xtapáxquít nac xlatatincán cristianos chuná cumu la xlimasiyut çatum xçañajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuay xlatámat tunujlítum cristiano huantí huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuínán amaķolh cristianos huantí talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlılacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huantí Dios quılıacsacnit naclıscuja, luu çana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huantí luu xlıçana cpaxquiyán.

² Koxutá huix quintala Gayo, aquit clımaakatzankey Dios xlacata pı chuná cumu la kalhıya lipaxúhu latámat nac mılıstacni, pus nachuná cakalhi tlan latámat nac mimacni y nıtu catzankanın, xahuachı nıtu cachipán tajátat.

³ Aquit luu cpaxúhualh acxnı taquılachı makapitzın cristianos huantí talipahuán Jesús porque xlacán quintalıtakalhchuhuínal pı huix chunatıyá lata akştıtum lipahuana Quım-puchınacán y lılapat xtalulóktat.

⁴ Aquit tancs cçaahuanıyán pı atzinú ckalhıy lanca tapaxuhuán acxnı ccatzıy pı huantı cçalımacán quincamanán akştıtum talılamánal nac xlatamatcán xtalulóktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, aquit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata porque lhuhua quintahuanınıt lata lácu akştıtum calıscújpıat y çamaktayaya xlıhuak huantı talipahuán Cristo, xalıhuaca çamaktayaya amaķolh huantı alacatúnıy xalanın huantı talakmınán.

⁶ Xlacán tamın uú nac quıncachiquıncán acxnı macxtum cuılanáhu maklhuhuátal talıchuhuınán lata lácu çalalkhamana y çapaxquıya. Pero cumu chú makapızın talenımachán quincarta aquıt cuanıyın xlacata pı lipaxúhu cacalımaktaya huantu natamaçlacasquın nac tıjı laquı nıtu nacatzankanıy chuná cumu la lakatıy Dios nacamaktayayáhu.

⁷ Cumu xlacán aya tzucunıtta talıtalakchokoy laquı natalıakchuhuınán huantu Jesucristo quıncalımapeksınıtán, pus canıhuá maşqui mákat taquıçamánalh y nı talacasquın nacamaktayay amaķolh cristianos huantı nı talipahuán Dios.

⁸ Huá xpalacata cçalıhuanıyán pı aquının luu quıncaminıyın nacamaktayalenáhu latachá nıcu xlacán nataán talıakchuhuınán xtachuhuın y xtalulóktat Dios.

Luu xlıçana nıtlan xtalacapaştacni Diótfrefes

⁹ Aquıt ctıtzoklı mactum quıncarta huantu ctıcamalakachánıllh amaķolh cristianos huantı talakachıxcuhuıy Dios y macxtum talılay nac mımpulatamancán, pero huata Diótfrefes nı matlıántıll huantu aquının xacçalımapeksımánáhu, huá chuná lıtláhualh porque xlá na luu xapuxcu lıtaxtuputún y nı lacasquın atunu nahuanıy huantu xlıtláhuat.

¹⁰ Huá xpalacata lacatancs cçalıhuanıyán pı acxnı aquıt nacanaçhá naclıhuanıy y nacakastayahuay porque catuhúa quılhuantłahuán huantu nı xlıçana quıncalıaksanınantłahuanán. Y nı caj xmanhúa huantu huan sinoque hasta nıpara tzinú tamakamaklıhtınampıtún amaķolh natałanın huantı mákat tamináčá, y makapızın cristianos huantı tamakamaklıhtınampıtún nac xchıccán xlá çalıhuanıy xlacata pı nıaj catamakamaklıhtınalh, hasta çatłakaxtuy huantı takalhakaxmatmakán huantu xlá huan. Poreso clımaluloka pı lıxcájnit xtalacapaştacni.

¹¹ Huá xpalacata aquıt clıhuanıyán, huix nıchuná catłahua huantu lıxcájnit o huantu nıtlan xlá tlahuama, huata caj xman çalıscujı huantu tlan. Porque xlıhuak huantı tlahuay huantu lacúan tascújut, pus tamá cristiano huá tıpeksınıy Dios, pero huantı huatıy lıscujıma huantu nıtlan y huantu lıxcájnit xlıçana pı tamá cristianos nıa talakapasa Dios nıpara taakataksnit xtalacapaştacni.

¹² Pero nıchuná lıcatzıy Demetrio, porque xlıhuak huantı talipahuán Dios, chuná cumu la xtascújut, stalanca lıtasıyuy pı xlıçana xlá kalhıy tlan xtalacapaştacni y akştıtum lama. Nachuná aquının lipaxúhu clıchuhuınánáhu huantu xlá tlahuama lacúan tascújut y huıxının stalanca catzıyátıt pı xlıhuak huantı cquılhuamanáhu huá xtalulóktat.

Juan çahuanıy tachalı cristianos

¹³ Lhuhua huantu ctıhuanıputunán pero nı luu chuná cphuán caj nactzoknıyın,

¹⁴ porque clacphuán pı nıpara maķas quılhtamacú naclakanachán laquı man nactachuhuınán.

¹⁵ Aquit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxúhu latámat. Xlihuak miamigos luu cana lipaxúhu taxakatlilacamachán. Luu catlahuapi lanca litlán, xlihuak lata chatunu quiamigojcan lipaxúhu cacamacatiyapi huantu quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá calíma-kalhchuhujincán xlihuak huantí talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nítu nati-caaskahuyi amakolh huantí caj xman taliaksaninán xtachuhuín Dios, xalihuacá amakolh aksaninanín huantí xtalakmakán huantu Dios xahua Jesucristo camaxquiní natabanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pi chunatiyá akstítum catalipáhuah Cristo y akstítum cata-latámah.

¹ Aquit Judas xtalá Santiago y huantí cmacamaxquiní quilatámat Jesucristo laqui xmanhuá naclisucja. Lipaxúhu ccaztoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huantí Cana caj xpálacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catabaninítan laqui nalipahuánít Quimpuchinacán Jesucristo huantí xliankalhiná quilhtamacú camaktakalmán.

² Clacasquin pi Dios cacasiculanatlahuán laqui xliankalhiná namaklhcaztizyátit xtalaka-lhamanín nac milatamatcán, xtapaxuhuán xahúa xtapáxquit.

*Makapitzín cristianos tamsiyuy huantu ni xtalulótkat Dios
(2 Pedro 2.1-7)*

³ Koxutanín huixinín natalanín huantíccapaxquiyán, aquit ankalhiná clacapastacma pi xaccatzoknunun laqui lihuana xaccamakataksnín amá laktáxtut huantu huixinín xahua aquinín lacxtum quincamaxquinítan Dios; pero clacpuhuán pi tlak xlasquinca nac-calímakalhchuhujinán laqui naccalímaakatzankeyán xlacata pi juerza catlahuaníit catuxcanítit laqui ni namaxquiyátit quilhtamacú tamakolh huantí calakpaliniputunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlanátit tunuj talacapastacni ni xachuná amá tancs xtalulótkat Dios huantu caj maktum quilhtamacú ticamaxquicalh amakolh cristianos huantí tatapeksiniy Dios.

⁴ Porque ccaztiní pi makapitzín aksaninanín lacchixcuhuín huantí caj taaksaninán calactanunítan, xlacán talitaxtuputún cumu la lacuán makalhtahuakenanín pero ni xlicana porque talacpuhuán pi cumu Dios quincalalalhamanán y quincamatzankenani-nítan xlihuak quintalalalhinacán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinín lacpuhuanáhu. Xlacán talímaxtuy xtachuhuín Dios cumu la aktum líkaman y talitlahuaputún latachá túcuya lixcájnít talacapastacni. Huatiyá umakolh laclixcájnít lacchixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzokuilicanítanchá nac líkalhtahuaka lata lácu amá-calh camapatinícán xtalakalhinacán. Chuna ccahuaniyán porque huantí talakpaliputún xtachuhuín Dios laqui lixcájnít natalatamay, xlicana pi maktum talakmakamánal amá talipahu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán camalacapastacniyán masqui huixinín aya huakatá catziyátit, xlacata pi amakolh xalakmakán israelitas acxni tachín xcalilamacanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalístán juerza calímaxktekí xlacata huak catánílh antá na desierto porque ni luu akstítum talipáhuah cumu la xpuchinacán.

⁶ Naxhuna litúm Dios ni camatzankenánílh amakolh ángeles huantí caj xman takalhakaxmatmákalh huantu xlá xcalímapeksinít, huata taakxtekmákalh xatlán xputahuilhcán antaníc xcahuilicanít nac akapún; Dios camatapánulh y lacatumá nícu catamacnúnit cumu la cpulachín calímakakalhiná hasta nalakhán quilhtamacú acxni Dios nacata-lhuay cuenta xlihuak cristianos laqui na acxni nacamapatiníy xlihuak tamakolh ángeles.

⁷ Chuna cumu la amakolh ángeles huantí takalhakaxmatmákalh Dios nachuna amakolh cristianos huantí xtahuilánalh nac xacáchiqún Sodoma y Gomorra xahua makapitzín huantí xtalacatzú cachiqúnín, xlacán huak xtamaktlahuamánal xlihuak huantu lixcájnít talakalhin, xtamakpaxhuamánalh xmacnicán, y lhuhua huantu niaj xlitlahuacán xuanít xlacán huak xtatlahuamánalh. Huá xpálacata Dios calímapatínílh y maktum calhcuyuhuilíkolh, xahuachí xlihuak huantu xlacán tapatínit chuná catláhuah laqui cristianos xala calacchú quilhtamacú nalicatzitahuilayáhu pi niaj catlahuáhu huantu lixcájnít cumu la xlacán xtatlahuamánalh.

⁸ Pero masqui Dios aya stalanca límasiyunít huantu camaakspúlílh amakolh maklakalhinanín cristianos, umakolh aksaninanín akchuhujanín xliankalhiná talímanixnimánalh lácu natatlahuay talakalhin, y masqui caj ya tamanixni tamaxcajuajimánalh xmacnicán, talakmakán xlímapeksín Dios y caláhuá talíkalhkamanán, hasta talacataquiy ángeles xalac akapún huantí tascujnimánalh Dios.

⁹ Pero caj caucxilhtit, maktum quilhtamacú acxni amá xapuxcu ángel huantí huanicán Miguel, xahúa akskahuiní xlacán acxni xlañitlajama xaticu luu lakchán nalén xtiyatlihua

Moisés, porque akskahuiní luu xchikaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhij lanca liñihueke, ñipara kalhtum lixcájnit tachuhuín huánilh acxni xtalahuanima, huata caj xman huánilh: “¡Dios camapañinín xpalacata huantu ñitlán tlahuápat!”

¹⁰ Pero tamakólh laclixcájnit makalhtahuakenanín xlicana pi luu lixcájnit talikalhchuhuinán huantu ñipara tzinú talakapasa y ñi taakataksa huantu luu huaniputún; y huantu talakapasa xtachuná talilatamay cumu la takalhin porque huak tatlahuay lata túcu min nac xtalacapastacni masqui lixcájnit talakalhín. Huá umá lixcájnit talacapastacni huantu camalaktzankeyahuama.

¹¹ ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamakólh aksaninanín makalhtahuakenanín chuná tamacastalamánalh cumu la titlatámalh xamakán Caín huantí máknilh xtlá! Na caj xpalacata cumu talakatilacán natatlayaj lhuhua tumín taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastalamánalh Coré cumu xlacán ñitú takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknilh.

¹² Xlicana pi luu limaxaná caquixtuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixinín lakachixchuhuyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la linatalán, pero xlacán ñipara tzinú cuentaj tatlahuay para limaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapahuán ñipara chañum tícu taçaninaniy, huata caj xman huatunín sacstucán luu cuentaj cañlahuacán. Umakólh lacchixchuhín xtachuná talixtuxy cumu la puclhni huantu ñitú kalhij chuchut y ún camakosuy y calén latachá nícu nacalemputún. Xtachuná talixtuxy nac xlatamatcán cumu la akatum tachanán huantu ñitú tahuacay xtahuacat, y huantu chuná tachanán xlicana pi niaj tñ limacuán huata maktum pulhumakancán.

¹³ Na luu xtachuná talixtuxy cumu la laclanca takeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlakpúput chuchut talimasiyuy laclixcájnit xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtachuná talixtuxy cumu la stacu huantu niaj kalhij xtaxkákety tapataxtutayanit nac xtijicán, pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nacamacancán nac xalakapucsuca xpūtahuilhincán antanícu nacamañitñicán canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁴ Xahuachí na calacpastáctit hasta lata Dios timalacatzúquilh Adán, xliikalhatujún tilacáñilh chañum actzú skata huantí limapaçuhujicalh Enoc, Dios malacpahuánilh Enoc pi cacalichuhuinálh xlihuak huantí caj xman xtaamánalh talakachixchuhimacán cumu la tatlahuay tamakólh aksaninanín makalhtahuakenanín, xlá chiné huá: “Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcañmima aklhuhua miñl xáñgeles.

¹⁵ Xlá xmima laqui nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamañitñiy xlihuak huantí lixcájnit xtalamánalh, y caj xpalacata lixcájnit xtalakchuhincán huantu calahuá xtalikalhchuhuinán Dios, tamakólh maklakalhincán nacamañitñicán.”

¹⁶ Porque xlacán ankalhjiná talihuaníy Dios para túcu ñi tamatlantíy huantu xlá camaxquiy, y xman huá talakatiy calahuá talikalhchuhuinán y taaksán xamakapitzín cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatiyuj talilay, y para túcu xlacán tatitlahuanit lipeçua talilacataquinán, xahuachí para túcu cristiano tacatziy pi tñ natakelilay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pi luu tñ xtapuhuán, huá chuná talitlahuay laqui nataaksahuimiy.

Judas cahuaniy cristianos pi chunatiyá akstítum calatámalh

¹⁷ Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacpastáctit pi amakólh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs ticahuánilh huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú.

¹⁸ Xlá chiné ticahuánilh: “Acxni lakchámaj nahuán quilhtamacú lata nacmimparay, lhuhua talamánalh nahuán laclixcájnit cristianos huantí caj xman huá talilamánalh nahuán huantu talimakapaxuhuy xmacnicán y xlatamatcán.”

¹⁹ Pus huatunín chú umakólh cristianos huantí chuná talamánalh tamalakaspityahuay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuy xmacnicán, y ñipara tzinú takalhij xliñihueke xEspíritu Dios.

²⁰ Pero aquit ccahuaniyán natalán pi huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú tlak tñ naakataksátit amá laklilakátit xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquiniñán. Ankalhjiná cakalhtahuakanitit Dios chuná cumu la camalacpahuaniyán Espiritu Santo.

²¹ Akstítum calilatapátit xtapáxquit Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhkahlitahuilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²² Cacalalhamántit huantí akatiyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huantí ñi luu tataluloka pi chuná quitaxtuy.

²³ Cacamaktayátit cristianos huan̄ti maktum tamalaktzankeyahuan̄it xlatamatcán, xlacata pi n̄i natatapúy nac xalhcúyat pupat̄in, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero n̄a tahuilánalh xamakapitzín huan̄ti acxn̄i nacalakahamanátit y nacamaktayayátit xlicana pi luu cuentaj mil̄itlahuatcán, n̄it̄u nacamatlahuyán huan̄tu n̄iaj mil̄itlahuatcán, masqui xlicana pi mil̄ilakahamanatcán, n̄a luu cam̄in̄iniy hasta nalaknakanátit clhakacán y naxcajn̄iyátit huan̄tu xlacán talilhakanan̄it porque lan tamachuhuiipasan̄it xlihuak huan̄tu lixcájn̄it tatlahuay.

Judas c̄ahuaniy tachq̄li cristianos

²⁴⁻²⁵ Huá amá lanca talipahu quiDioscán huan̄ti caj xman huá sacstu lama xastacná, y huan̄ti maxquín̄it talacasquín Quimpuchinacán laqūi naquincalakmaxtuyán, xla kalh̄iy litlihueke laqūi naquincamaktakalhán y n̄iaj t̄u nalitamokostayayáhu quintalakahincán, laqūi tlan naquincamacamastacanán nac xlatat̄in Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huan̄tu n̄it̄u lixcajalanit, xlicana pi caj xman huá min̄iniy nalakachixcuhuyáhu, namaxquiyáhu cácn̄it, y nakalhaxmatáhu huan̄tu naquincalimapeksiyán, porque xla kalh̄iy lanca litlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhuic̄alh, chuná la xamakán, la calacchú, y can̄exnicahúa quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huantu Dios Límalacahuanilh San Juan

Umá libro limapacuhucán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhún griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, y antá uú lichuhuínán huantu límalacahuanilcalh San Juan. Titzokca amá quilhtamacú acxni amakolh tropa xalac Roma lipeçua laṭa xtaputzastalamánalh cristianos huanti xtalipahuán Cristo pero nìpara tzinú xtatalakaputzay huata xtalactlahuayahuaputún. Huá xpalacata nac umá líkalhtahuaka lhuhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhún, poretso localhuhua o pulacluhua líkalhtahuakayáhu huantu luu nìpara lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huanti xcalakmacachamácalh umá líkalhtahuaka juerza stalanca xtaakataksa huantu xcalimákalhchuhuiniputuncán. Masqui xlicana pì lhuhua huanti xtalitaaklhuhuy caj xpalacata nì lacatancs xtacatzij huantu xcahuaniputuncán, pero xcalimákalhchuhuinimácalh cristianos xlacata pì xliankalhíná catalipáhuah Dios y nìpara tzinú catalilakhpécualh huantu natalipatúnán hasta nac xcalinincán, y stalanca catacátzilh pì xliahuatá xlicana pì huá ámaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhhalihyáhu huantu namaklhtinanáhu masqui caquincaputzastalacán y caquincamaknicán, chuná tlan stalanca liucxilhlacachanáhu amá xcalipaxúhu “xasasti Jerusalén xalac akapún”, antanícú man huij nahuán Dios y çatalámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tñ catiánalh linín, niaj tñ catíhua talipuhuán xahua tapatín nìpara tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, liakaspata antanícú chunatiyá malacnuy pì nìpara makas quilhtamacú ámaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti tamapeksinán, y xpuchinacán huanti púchinanín, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Huá umá libro antanícú lacatancs lichuhuínán laṭa lácu Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xKahuasa, laqui chuná xlá nā nacamacatziniy xlihuak xlacscujnín laqui natalicatzitahuilay huantu nìpara makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pì aquit Juan huanti xlá quilimáxtunít xlacscujni, naquimacatzinincán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacámilh xángel laqui xlá naquilimálahuaniy huantu nacucxilha.

² Aquit xman huá cmauloloka huantu cucxilhnit nac amá talacahuán, porque quilimáxtucanit cumu la çatun testigo huanti namaluloka xtachuhuín Dios huantu nā aya maluloknit Jesucristo.

³ Cana lipaxúhu amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá libro, xahua huanti cacs takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahuilanit, y natalaktaksay lihuana natamakantaxtij huantu limapeksinán, porque xlicana pì aya talacatzuhuima quilhtamacú laṭa nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan catzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan ccaçzoknunián huixinín cristianos huanti lipahuanítit Cristo y huilátit nac pulactujún lactzú cachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camaklhtinánit lipaxúhu latámat nac xlacatín lanca talipahu Dios huanti hasta makán, la çalacchú y canecxnica huá quilhtamacú chunatiyá tilatamanit y lamajcú nahuán, naçhuná clacasquín cacalakahamán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huanti tayánalh nac lacatzú xpumapeksin,

⁵ y camaklhtinánit xtapáxquit Jesucristo huanti akstítum quimalulókchi xtachuhuín Dios, huanti pulh lacastacuánalh nac çalinín, xlá kalhiy lançhú lanca litlihueke y camakatlajakoy xlihuak huanti takalhiy litlihueke xahua limapeksin uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyán porque acxni maknicalh y stjámakalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacxacanikón xlihuak quintalakahincán.

⁶ Y caj xpalacata xtalakalhamanín quincamaklhtinanítán nac xtapéksit laqui nalitaxtuyáhu cumu la cura nac xlacatín Quintlaticán Dios huanti xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá mininiy xliankalhín nakalhiy lanca xlitlihueke y namaxquicán cáçnit canecxnica huá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pì Cristo mímaj nahuán nac xlacni pulhni!

Y acxni namín xlihuak cristianos nataucxilha,

hasta nā nataucxilha amakolh huanti tamakninit y tatapalhtúculh;

y xlihuak cristianos xalac xlicalanca caquilhtamacú

natalipuhaxniy y natalaktasay acxni nataucxilha pi mima caj xpalacata ntlán huantu xatlahuamánalh.

Xlicana pi chuná ámaj quitaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhina quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspurni.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut y xliankalhina quilhtamacú tilatamanit, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Juan limalacahuacín lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huanti tzokma umá carta, y cumu ctatalacastucnit Cristo lacxtum ccatatapeksiyán y lacxtum namakhtinanáhu amá xatlán xputahuilh huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán, porque aquit na luhua huantu clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhina quincamaxquiyán licamama laqui tlan natitaxtonikoyáhu. Uccahuaniyán huantu caksúpúlalh nac amá isla huanicán Patmos acxni xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quincaquilimakalhchuhuinichín Cristo.

¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhuima Quimpuchinacán, nipara xalitacatzin lácu Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, y nac quinchakén ckáxmatli pi quixakátlilh chatum huanti xlitihueke xakapixni xtachuná cumu la sanán aktum trompeta

¹¹ chiné quihuánilh:

—Aquit clacasquin pi catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuaniyán xahua huantu naclimalacahuaniyán, y cacamacapini cristianos huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac amakolh lacatujún cachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh cachiquinín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatura, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek talakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlima; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro,

¹³ y nac xlakstipanacán kantujún candeleros antá cúcxilhli pi xyá chatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la chatum chixcú, xlá xlihkakananit pulmán chlákat huantu xchaniy hasta xtupixni, y xtampulakui mactum pilanca cinturón xla oro, hasta nac xcuxmún xchaniy.

¹⁴ Llakátit xtasiyuy xchixit cumu la panamac osuchí la snapapa seda, y lipecua xlakskoy xlakastapu cumu la lhúyat.

¹⁵ Xtantún lipecua xlakskoy cumu la bronce huantu lihuana xmastalanquicanit y lilakátit xcaxtlahuacanit; y xtachuhuín lipecua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chuchut, o lanca kalhtuchoko.

¹⁶ Nac xpekestácat xchipanit aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunitanchi aktum quincaslajaja espada huantu lakaputiyú xtaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxni lipecua malakachixinán chichini.

¹⁷ Acxni cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac catiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechípalh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Ni capécutani, aquit huanti canexnicahuá quilhtamacú ctilatamanit, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspurni, y canexnicahuá clamaj nahuán.

¹⁸ Aquit chunacú clama masqui xlicana pi quintimáknicalh, pero lanchú ckalhiy latámat canexnicahuá quilhtamacú y ckalhiy xallave calinín.

¹⁹ Xlihuak huantu lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclimalacahuaniyán lama calacchú quilhtamacú xahua huantu naclimalacahuaniyán amajcú timín.

²⁰ Lanchú nacmacatziniyán huantu ni catziya xpalacata amá aktujún stacu huantu huix ucxilhñita pi cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanín nac aktujún cachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti lacxtum quintalakachixcuhuy nac akatunu amakolh cachiquinín.

2

Huantu macatzinición xalac Efeso

¹ Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Efeso, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipan kantujún candelero xla oro:

² Aquit huak ccatziy huantu tlahuápat; ccatziy pi tuhua lata quilaccscujnítat, pero nipara huá litachokotayápat; xahuachi luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cristianos huanti lixcájnít talicatziy. Na ccatziy pi aya cacatzini xtayatcán huanti tahuán pi talitaxtuy apóstoles pero caj taaksaninán.

³ Xliankalhina quiliscújpat masqui luhua huantu lipatípat pero nipara tzinú litakuámpat quintascújut.

⁴ Pero masqui chuná tasiyuy pi lan scújpat, huintú clīhuaniputunán, huixinín niaj lipaxúhu quilaliscujáhu cumu la ti xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu xapulh.

⁵ Huá xpālacata ccalihuaniyán calacapastáctit pi tamokostayanitáit, catuxcanítit y chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxni acú luu tzucútit quintilalipahuanáhu, porque para nichuná natlahuayátit aquit nīpara makas quilhtamacú naccalakanachán y nacmatapanuy amá mincandelerocán nac xputáhuihl, pero nichuná catiquitáxtulh para taakstítumiliparayátit.

⁶ Pero clacasquín nacatziyátit pi huintú tlahuayátit huantu aquit claktiy, huixinín nī matlantiyátit huantu laclixcájnīt tlahuay tamakolh nicolaitas, pus nachuná aquit nī cmatlantiy y nī cucxilhpútūn huantu xlacán tlahuay.”

⁷ 'ixlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espírītu camacatzinīma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti natatany y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmaxquiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantu mastay xaxlicana latámat.

Huantu camacatzinícán xalac Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Esmirna, y chiné cahuanī: “Chiné huan huanti xlaṭa xlama hasta lata xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakaspūtnī, huanti tīnīhl pero lančú kalhiparanít xlatámat:

⁹ Aquit ccaatziy xlihuak huantu patípátit zahua lácu luu laklīmāxkenín huixinín y nītu kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaniyán pi huixinín luu lacricco litaxtupátit nac xlacatīn Dios. Aquit huak ccaatziy lata lixcájnīt talīkalhchuhuinán tamakolh huanti tahuán pi judíos, masqui nī xlicana judíos sinoque talītaxtuy xliṭalakapasni akskahuinī.

¹⁰ Nīpara tzinú calīlaklīhpecuántit huantu nalipātūnanátit, huá chuná ccalihuanimán porque akskahuinī nacamatamacnūninán nac pulāchīn xlacata nacatzaksaniyán mintacānajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza akhlūhua quilhtamacú nacmapatīncanátit, pero chunatiyá akstītum calīpahuántit Dios y aquit naccalīmāskahuiyán amá latámat huantu necxnicú lakspūta.”

¹¹ 'ixlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espírītu camacatzinīma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti akstītum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxni natanjy xlicana pi nī tzinú catitamaklhcátzilh amá xliṃaktiy līnīn huantu xlipatītcán nahuán xlihuak cristianos huanti nī quintalipahuán.

Huantu camacatzinícán xalac Pérgamo

¹² Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo, y chiné cahuanī: “Chiné huan huanti kalhiy amá quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanīt:

¹³ Aquit ccaatziy pi antá lapátit antanīcu puxcuhui y maṃpeksinán akskahuinī; pero huixinín chunatiyá akstītum quilalipahuanáhu, nīpara tzinú akatiyū līlátit mintacānajlatcán o para niaj quintilalipahuáhu amá quilhtamacú acxni nac milacatīncán maknīcalh Antipas huanti luu akstītum xliakchuhuinán quintachuhuin; chuná tatláhuah tamakolh cristianos huanti lixcájnīt talīcatzīy porque huak huá takalhakaxmatmánal huantu calīmaṃpeksīma akskahuinī, porque antá tzucunīt maṃpeksinán nac mincachiquincán.

¹⁴ Masqui lacpuhanátit pi akstītum lapátit, huí actzú huantu aquit clīstacyahuaputunán: nac milakstīpancán talamánal huanti tahuán quintalipahuán pero nī tamakxtekyahuaputūn xtalacapastacni xamakán Balaam, huanti tīstacyáhuah Balac xlacata pi cacamatláhuilh talakalhīn israelitas, xlá camauxcánīhl xlacata pi catalīhuáyah amá tahuá huantu xcalīlakachixcuhujanīt tzincun, xahuachī na cahuánīhl pi tlan masqui cataxakátīlīh tūnuj lacpuscatnīn y catamakapaxúhuah xmacnicán.

¹⁵ Huantu na nī cmatlantiy pi talamánal nac milakstīpancán huanti tahuán quintalipahuán pero na nīpara huá luu talakmakampūtūn xtalacapastacnicán nicolaitas.

¹⁶ Huá xpālacata ccalīmacatzinīmán, camalacatzuhuparátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán amakolh laclixcájnīt cristianos nīpara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtūnitanchi nac quinquilhni naccalilacataquiy amakolh cristianos huanti camalaktzankemán.”

¹⁷ 'ixlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espírītu camacatzinīma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huanti natatany y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalīmāhuiy amá xatlán tahuá huantu huanicán maná huantu tzeḡ huí nac akapūn. Xahuachī naccamaxquiy

aktum snapapa chíhuix antanícú tatzoktahuilanít nahuán aktum xasásti tacuahuiní huantü nìpara cháṭum tícu lakapasa caj xmañ huá nalakapasa huantì namaklhtínán.

Huantü camacatzinícán xalac Tiatira

¹⁸ Ckámátlí y chiné quihuanipá:

—Ná catzoknuni xpulalenacán huantì talìpahuán Cristo nac xacáchiqúñ Tiatira, y chiné cahuaní: “Chiné huan Xkahuasa Dios huantì lipeca laks koy xlakastapu cumu là lhúyáṭ, y nachuná lìlakátìt tasiyuy xtantún cumu là ṭlan bronce:

¹⁹ Aquit huak ccaziy huantü tlahuapátìt; clakapasa mintapaxquítcán huantü quila-kalhñiyáhu xahua mintacanajlatcán, làta quilañiscujmáhu y ñecxnícú makxtektayapátìt huantü lipahuanátìt, xahuachí ccaziy pì lanchú tlak tlihueke scujpátìt nì xachuná acxnì acú tzucútìt quilañipahuanáhu.

²⁰ Pero masqui huixinín lacpuhuanátìt pì xlicana akstítum quilañiscujmáhu juerza huí huantü camán calìquilhñiyán: huixinín matlantíyátìt y maqxuyíyátìt quilhtamacú xlacata pì tamá lìxcájnìt puscat huancán Jezabel, huantì huan pì ná huá xtachuhuín Dios lìchuhuinán masqui xlicana pì caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantü xlá masiyuy, calìctlahuayáhuay cristianos huantì quintaliscuja, xlá camatlahuyì lìxcájnìt talakalhñ xlacata catuhá catañimakapaxúhualh xmacnícán y catañihuáyalh tahuá huantü calìlakachix-cuhujanít tzincun.

²¹ Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscat xlacata pì calilípúhua huantü tlahuama, y calakmákalh xlixcájnìt xtapuhuan y xmañ Dios calìpáhua, pero xlá nìpara tzinú lacpuhuán para nataakstítumñijly huata chunatiyá tlahuama lìxcájnìt talakalhñ y catuhá huantü lìxcájnìt camasiyunima cristianos lácu natalìmakapaxuhuy xmacnícán.

²²⁻²³ Huá xpalacata aquit nacñimacaminìy tajátat huantü namáketìy nac xtícat y napañínán; nachuná naccamapañinìy xlihuak huantì tamacastalay hasta naccamalakspuṭuy; y nachuná naccatlahuanìy xlihuak lacchixcuhuín huantì xtalapaxquín tatlahuantì para nì talìpuhuán xpalacata xtalakalhñincán, nachuná lipeca naccamapañinìy. Chuná nactlahuay laqù xlihuak huantì quintalìpahuán nac akatunu pulatamañ natacatziy pì aquit huak ccaziy y clakapasa huantü huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapañacnícán. Ná milicatzicán pì làta cháṭunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantü calakchanán xpalacata xlihuak huantü titlahuanítátìt nahuán nac milatamatcán.

²⁴ Y huixinín huantì ná antá huilátìt nac Tiatira pero nìchuná maktlahuapátìt tamá xtalacapañacnì akskahuín, ná nìpara lacpuhuanátìt para pì nachuná xlakapástìt huantü huancán pì lanca xtalacapañacnì akskahuín, aquit niaj tú tunu huantü ctiçamatlahuiputunán ṭlanatiyá làta akstítum lapátìt nac xlacatún Dios.

²⁵ Pero clacasquín pì chunatiyá akstítum calìlatapátìt huantü aquit ctiçamakalhchuhuinín hasta acxnì nalakchán quilhtamacú naccalakmimparayán.

²⁶ Xlihuak amákolh huantì natatayaniy y namakatlayay huantü malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamáñalh nahuán huantü aquit clacasquín natatlahuay hasta acxnì nasputa xlatamatcán, tamákolh aquit naccamaxquiy lìmapeksín laqù naquintatamapeksínán nac caquilhtamacú.

²⁷⁻²⁸ Chuná cumu là quimáxquín Dios quintlat lìmapeksín, nachuná xlacán natamapeksínán nac laclanca cachiquín cumu là laclanca napuxcún huantì takalhñ lanca lìmapeksín, y natakalhakaxmatán huantì antá tahuilánalh, xahuachí amákolh huantì nì natakalhakaxmatputunán huixín maktum nacamañlakspuṭuya cumu là a calìcasnokpì paṭum ṭlámanclh xla lìlhtámat. Pero ná naccamaxquiyán amá lanca mañtuncuahuín stacu huantü nacamakskolenán.”

²⁹ “Xlihuak huantì kalhiyátìt mintakencán cakaxpátìt y caakatáktìt huantü Espíritu camacatzinìma huantì quintalìpahuán nac amákolh aktujún cachiquín!

3

Huantü camacatzinícán xalac Sardis

¹ Acalìstán quihuanipá:

—Ná catzoknuni xpulalenacán huantì quintalìpahuán nac xacáchiqúñ Sardis, y chiné cahuaní: “Chiné huan huantì kalhiy pulactujún xEspíritu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccaziy huantü tlahuapátìt y ná ccaziy pì niaj tú lìmacuanátìt porque lapátìt xanín, masqui lhuhua ñì calìchuhuinánán pì luu ṭlan làta lapátìt xastacná.

² Catuxcanítìt, calakahuántìt, y cacamañuxcanítìt huantü tamakxtekñitcú xlacata nì maktum nactlahuayáhuayátìt, porque para nì chuná natlahuayátìt huak namakatzankayátìt huantü akstítum xtlahuayátìt mintascujtácán, porque aquit stalanca cucxilhma pì lhuhua huantü tlahuayátìt nìpara tzinú matlantíy Dios porque huak nìṭlán mintascujtácán.

³ Ccamalacapastacniyán pi huá cuentaj catlahuáit amá tlan tastacyahu huantu pulh ticalimalkalhuhuincántit, xman huá calilatapátit lihuana camakantaxtítit y caaxtek-makántit lixcájnít mintalacapastacnicán laqui xman Dios nalipahuanátit. Para ni skalalh latapayátit xlacata akstítum naquilalipahuanáhu, nipara xalitatcatzín acxni naclaktaxtu-yachán xtachuná cumu la licatzij chatum kalhaná, acxni ni licatzijhuilátit nacalaktaxtu-yachán.

⁴ Pero nac tamá mincachiquincán Sardis talamánalh makapitzín huanti xlicana quintalipahuán, xlacán nítu a talimaxcajualiy xlistacnicán xahua xlatamatcán, huaturín tamakolh xliankalhín naquintatalatamay y chunatiyá natalilhakanán xasnápapa chakacacán porque chuná calakchán tlan natalatamay.

⁵ Xlihuak huanti akstítum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimalhakecán xasnápapa chakacacán, y necxnicú cacticalacx-cánilh xtacuhuincán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilanít, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán ángeles pi akstítum quintalipáhua.”

⁶ 'jXlihuak huanti kalhijátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espiritu camacatziníma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinícán huanti xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xaxlicana xtalacsacni Dios y sículán lama, huanti maquínit xllave rey David: Acxni aquit cmalaquiy nipara chatum tícú tlan namalacchu-huay, y nachuna litúm acxni cmalacchuhuay nipara chatum tícú tlan namalaquiy.

⁸ Aquit cuilínit nac mintijicán aktum malacchi huantu cmalaquínit laqui antá nalacta-nuyátit, y nipara chatum tícú catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi nac milatamatcán ni kalhijátit litihueke, nipara tzinú taxlajuaniñitátit huata chunatiyá lipahuanítátit quinta-chuhún y necxnicú quilalimaxananítahu.

⁹ Aquit naccamaxanij tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán pi judíos masqui caj taliaksanínán, huata xlacán tatapeksinij akskahuiní, porque naccalimapeksiy catalakanchán y catalakatzokostán y chuná naccalimasiyunij lácu xlicana aquit ccalalahamanítán.

¹⁰ Huixinín makantaxtinítátit quilimapeksín xlacata pi necxnicú maxtektayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimacatziníyán pi aquit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huantu nacalakhín tasakalín.

¹¹ Nipara makas quilhtamacú cámaj min, pero lihuán niá cchin cuentaj catlahua huantu kalhija mintacanajlatcán laqui nítit nacamaklhtiján huantu calakchanán mintaskahucán nac xlacatín Dios.

¹² Xlihuak huanti natatayanij y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y niaj necxnicú catitátaxtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtacuhuini Dios xahua xtacuhuini xcachiquín Dios huantu xlá lacsacnit xasasti Jerusalén huantu naminachá nac akapún nac xpaxtún Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzokuilij xasasti quintacuhuini.”

¹³ 'jXlihuak huanti kalhijátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espiritu camacatziníma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu macatzinícán xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Laodicea, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti xlicana mastay xtalulóktat Dios huanti necxnicú huanit taaksanín, huanti maktlahuanit xlihuak huantu Dios malacatzúquilh acxni ninajtu xanán:

¹⁵ Aquit huak ccaatzij huantu tlahuapátit, y ccaatzij pi huixinín ni kahuihui nipara chichi. ¡Tlan xuá para maktum luu kahuihui osuchí luu chichi xuántit!

¹⁶ Pero cumu ni kahuihui nipara chichi huixinín litaxtuyátit caj skontzitzí, huá xpalacata ccalihuaníyán pi maktum naccaquilhtaxtuyán.

¹⁷ Xliankalhíná lactalipahu camaklhatzicanátit, y hasta huanátit pi luu lacrico huixinín, acchán kalhijátit huantu maclacasquinátit y nítu catzankaniyán. Xlicana pi mákat laata aktzankatayayátit porque ni catzijátit pi nipara tzinú tícú limacuán huantu kalhijátit, xtachuná litaxtuyátit cumu la lakaxoko, cumu la laklmaxkenín huanti nítu kalhijátit mimacalacasquinícán, y hasta xaluntu lapátit.

¹⁸ Huá xp'alacata ccamalacnuniyán quioro laqui milacán natlahuayátit. Quioro luu xatlán porque xlakstu oro, antá machichicanit nac lhcúyat, mastalanquicanit y maxtuní-calh xlihuak huantu nítlán xkalhiy. Milacán calitlahuátit laqui xlicana lacrrico nahuanátit. Xahuachí ccahuaniyán pi aquit caquimaklhtítit xasnapapa milhakacán huantu nalilha-kananátit porque quitaxtuy xalhtantala lapátit, y na caquilamaklhtíhu quilicuchu huantu aquit cmastay laqui nacalacamanucanátit nac milakastapucán y nalacacaxlayátit porque xlakaxokoniátit, y nalacahuananátit.

¹⁹ Tancs cacatzítit pi áquit ccaakastacyahuay y ccalihuaníy huantu nítlán tatlahuay huantí ccalacsacnit porque ccapaxqui y ccaamakstítumiliputún; huá xp'alacata ccalihuaníyán maktum calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y camalacatzuhuparáit Dios laqui xman huá nalipahuánátit.

²⁰ Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamalacchi minacujcán, huantí nakax-mata pi cxakatlíma y namalaqui xmalacchi, aquit nactanuy nac xhcic y lacxtum nacta-huayán.

²¹ Xlihuak amakolh huantí natatayaniy y natamakatlajay xlihuak huantu malaktzan-kenán nac caquilhtamacú chuná cumu la aquit cmakatlajani, pus nacmaxqui aktum xp'u-táhuilh nac quimpaxtún chuná cumu la quintlat Dios quimaxquinítanchá quimputáhuilh nac xpaxtún laqui nactamapeksínán."

²² "Xlihuak huantí kalhíyátit mintakencán cakaxpátit y caakatákstít huantu Espíritu camacatziníma xlihuak huantí quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

4

Límalacahuancán Juan lata lácu lakachixcuhicán Dios nac akapún

¹ Acxni quihuanikócalh lácu naccatzoknuniy pulactujún cachiquín, acalístán chú clácalh y cúcxilhí pi xlaqui aktum málacchi nac akapún, y huatíy tí quixakátílh huantí kalhíy xakapixni y chuhuinán xlipalha cumu la trompeta, chiné quihuanipá:

—Úú catat antanícu aquit cyá laqui naclímalacahuaniyán huantu ámaj kantaxtuy aca-lístán lata naán quilhtamacú.

² Acxni chuná quihuanikolh, Espíritu quiakchipanikolh quintalacapastacni y tzucúcalh quimalacahuancán; entonces cúcxilhí nac akapún pi xuí aktum pumapeksín y nac aktum lanca lactáhuilh cúcxilhí xuí cumu la çatum mapeksíná.

³ Huantí xlacuí amá lactáhuilh xalac pumapeksín, luu xtachuná xlaks koy cumu la líla-kátit chíhuix huantu huancán jaspe, osuchí la cornalina chíhuix, y nac xliikalhlanca xli-makstiliy lílakátit chamacxculit huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xma-lakxkakenanit cumu la lakslipua chíhuix huantu huancán esmeralda.

⁴ Pero cúcxilhí pi xtalítamakstílinít amá lanca pumapeksín puxamatatí lactáhuilh antanícu xtahuilánal puxamatatí lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalílhakananit lak-snapapa clhakacán y xtaacuilánal nac xakxakacán akatunu corona xla oro.

⁵ Antaní xuí amá mapeksíná nac lanca xpumapeksín cúcxilhí y ckáxmatlí pi lípeçua lata xjilima y xmaklipma; y nac xlacatín amá pumapeksín xtayánal kantujún candelero huak xtapasamánal, huá umakolh candeleros talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios.

⁶ Antiyá lacatzú nac xlacatín pumapeksín cúcxilhí la aktum pupunú pero xachúchut luu stalanca xuanit xtachuná cumu la espejo.

Antanícu xlacuí xpumapeksín amá lanca mapeksíná kalhatatí ángeles lactatíj xtayánalh lata xtastílinít, amakolh ángeles xtachuná xtasiyuy cumu la quíztistancán, y xliilancacán huak lakastapu takalhiy chuná nac xlacatín xahua nac xchakencán.

⁷ Huantí lacán xyachi xtachuná xtasiyuy cumu la tantum León, xlichatíj xtasiyuy cumu la huáçax, xliikalhatutu xtachuná xtasiyuy cumu la çatum cristiano, y xliikalhatatí xtachuná xtasiyuy cumu la pichahua huantu kosma nac caunín.

⁸ Lata çatunu amakolh ángeles huantu xtachuná tasiyuy cumu la takalhín, xlacán xtakalhiy pekechaxán xpekecán, y xliilanca xpekecán huak lakastapu xuanit. Y chuná la çatzísni xahua çacuhuiní xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhimánal Dios y chiné tahuán:

Xlicana pi caj xman mecstu lápat siculán porque kalhiya tlan mintalacapastacni;

Quimpuchinacán Dios xlicana pi lanca milacatzúcut;

huix chunatíyá xlápat hasta lata nía xmalacatzuquíya caquilhtamacú,

chunacú lápat lanchú y canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatatí ángeles huantí xtasiyuy cumu la takalhín, lata makatunu tacacni-naniy, talakachixcuhíy y tapaxcatatziníy Dios huantí lanca xlacatzúcut huí nac xpumapeksín y xliankalhíná lámaj,

¹⁰ načuná amákolh puxamatati lakkolún na putum talakatzokostay nac xlacatín y huak talakachixcuhuy, putum tataxtuy xcoronajcán, tamacán nac xlacatín xpumapeksín Dios y chiné tahuaniy;

¹¹ Xman huix mininiyán naccacacninanianyán, naccalakachixcuhuyán y naccapaxcatcatziniyán, porque kalhiya lanca milítihueke y camalacatzuquiná xlihuak huantu anán; cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta calacchú quilhtamacú chunacú taaná.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huantu tasmilinit libro

¹ Acalistán cúcxilhli pi huanti xuí nac amá lanca pumapeksín xpekestácat xlichipanit ketum xatasmilin cápsnat xtachuná cumu la libro; umá cápsnat lakaputiyú xtatzoknit y hasta lacatujún xliqueslamacani selo.

² Caj xamaktum cúcxilhli chatum lanca talipahu ángel huanti xlipixchalanca xkalhasquininama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huanti mininiy naxtítactiniy huantu lisellartlahuacanit umá libro laqui tlan namalakapitziy?

³ Pero ni maclácalh nac akapún, nijpara nac catiyatni, y nijpara nac xtampún tíyat huanti xlicana akstítum xtilatamanit xlacata namininiy namalakapitziy amá libro y naucxilha huantu antá xtatzoktahuilanit.

⁴ Y aquit lipecua xactasaxnima caj xpalacata ccátzilh pi nijpara chatum maclácalh huanti xmininiy nakexcuta y namalakakey amá libro y naucxilha huantu xtatzoknit.

⁵ Pero chatum kolutzín quihuánilh:

—Nia picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huanti xtachuná litaxtuy cumu la tantum tlíhúeke león, amá talipahu chixcú huanti xlitlakapasni kolutzín rey David, xlá huak makatlanjit huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy naxtítactiniy xasello huantu liqueslamacani y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlacatín amá lanca pumapeksín y nac xlakstipancán amákolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakstipancán amákolh puxamatati lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huanti litaxtuy xborrego Dios huanti xokónulh xpalacata quintalakhincán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi xmaknicani. Xlá xkalhiy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios huantu xcamalakachani nac xlicalanca caquilhtamacú.

⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huanti xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtilh amá libro huantu xlichipanit xmacastácat.

⁸ Y acxná xlá chípalh amá libro, amákolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakatzokóstalh amá Cristo huanti litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantu huanicán arpa y patunu copa xla oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantu litaxtuy xakalhatahuakacán huanti xlicana talipahuán y tatapeksiniy Dios.

⁹ Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlin: Xlicana pi caj xman huix mininiyán namakhtinana tamá xatasmilin libro y naxtítactiniya huantu liqueslamacani,

porque huix huak mátlanti hasta tamásta maknicanti, laqui caj xpalacata minkalhni huantu stajmákanti chuná tlan calakmaxtu latachá tícuya cristiano latachá nícu xalanín xlicalanca caquilhtamacú y masqui tipakatzi xtachuhuincán huantu talichuhuínán, laqui xman huá Dios natatapeksiniy.

¹⁰ Huix calíácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios huanti xliankalhín quilhtamacú natascujniy, y calimaxtuná cumu la lactalipahu reyes huanti natamapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹¹ Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pi xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstilinit xclactáhuilh amá lanca talipahu mapeksiná, xahua xakalhataati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, y puxamatati lakkolún, akluhuhua mlh ángeles xtahuani hasta nilay xcapulekekocán.

¹² Xlipixchalanacán chiné xtaquilhtlimánalh: Huá umá xborrego Dios huanti maknicalh y chuná xokónulh xpalacata talakhín, xman huá sacstu mininiy namakhtinán xlihuak limapeksín, liskalala, litíhúeke xahua licácnit. Xliankalhíná cacacninaníhu, capaxcatcatzinihu y calakachixcuhuíhu.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli pì xlihuak huantu Dios xcamalacatzuquìnìt, chuná xalac akapún, cañiyatni chu nac xtampún tñyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán: Tamá talipahu Dios huanti huí nac xpumapeksín xahua Cristo huanti litaxtunit xborrego Dios,

xman huá camininiy nacacñinanicán, nalakachixcuhucán y napaxcatcatzincán. Xman huá catakálhìlh lanca lìtìlhueke y lìmapeksín canecñnicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Amaqolh kalhatatì ángeles huanti xtatasiyuy cumu la takalhìn, takalhìñnalh:

—¡Chuná calalh, amén!

Y amaqolh puxamatatì lakkolún putum talakatatzokóstalh y tzúculh çalakachixcuhuy.

6

Pulacatu nu maçtñinicán huantu xliqueslamacanìt amá libro xatasmilìn

¹ Cumu lacatujún xkalhiy sello huantu xliqueslamacanìt amá xatakesmilìn libro, cúcxilhli lata amá huanti litaxtuy xBorrego Dios maçtñinilh pulactum, y ckáxmatli pì chañum ángel huanti xtatasiyuy cumu la takalhìn xlipixçalanca chuhuñnalh cumu la jili y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

² Aquit clácalh y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huanti xuilánilh amá cahuayu xchipanìt aktum putipni, y maxquícalh aktum corona cumu la lakchán tì xquítayaninìt nac guerra y xtaxtumapá laquí chunatiyá tayanimaj nahuán.

³ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maçtñinilh xlipulactiy sello huantu xliqueslamacanìt amá xatasmilìn libro ckáxmatli pì chuhuñnalh xliçatìy ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhìn y chiné quihuánilh:

—¡Catat y caúcxilhli!

⁴ Y cúcxilhli pì taxtupá xliñtantiy cahuayu, xlá tzutzoko xuanìt y huanti xuilánilh amá cahuayu maxquícalh lìtìlhueke xahua aktum lanca espada laquí namalacatzuquiy tasitzi nac çaquilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhujn man natatzucuy talamakniy.

⁵ Acxni tamá huanti litaxtuy xBorrego Dios maçtñinilh xlipulactutu sello huantu likeslamacanìt amá xatasmilìn libro, ckáxmatli pì chuhuñnalh xlikalhatutu ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhìn y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

Aquit cúcxilhli pì taxtupá tantum tzitzeke cahuayu, y huanti xuilánilh umá xliñtantutu cahuayu xchipanìt aktum pupulhcán.

⁶ Nac xlakstipancán amaqolh kalhatatì ángeles ckáxmatli pì chiné huáncalh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy taskáhu laça aktum quilhtamacú tascújut. Pero ni caj páxcat catlahua aceite nìpara xatlán cuchu. ¡Porque snun tapaxlá!

⁷ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maçtñinilh xlipulactatì sello amá libro, ckáxmatli pì xlikalhatatì ángel huanti xtasiyuy cumu la takalhìn chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

⁸ Aquit cúcxilhli pì taxtuchi tantum caj smucucu lìlay cahuayu, y huanti xuilánilh amá xliñtantatì cahuayu xuanicán Lijnìn, y lacatzú estalanitìlhay huanti xliñtapulhcánit Xpuchiná Çaliñìn; huatunín umakolh çamaxquícalh quilhtamacú xlacata catamalaktzankeñnalh pulactatì xlacata laça huilácalh nac çaquilhtamacú, maxquícalh lìtìlhueke nacalimalkatzankey cristianos guerras, tatzincni, laclixçajnit tajátat, xahua laclanca huananín quitzistancán.

⁹ Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maçtñinilh xlipulacquitzis sello huantu xliqueslamacanìt libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanico lakachixcuhucán Dios pì xtahuilánalh huanti xcamakñicanìt nac çaquilhtamacú caj xpalacata cumu xtaliakchuhujanìt xtalulótkat Dios.

¹⁰ Xlacán luu palha laça chiné xtaquilhuamánalh:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huanti lanca milacatzúcut, çnicua xaniacxni luu nacamakalhapaliya cristianos huanti tahuilánalh nac çaquilhtamacú y nacamapatiniya caj xpalacata cumu quincamakñicanhán antá?

¹¹ Huata xlacán çalimalkakécalh laksnapapa clhakacñán y çahuanicalh pì catamakakálhìlh caj atzínul quilhtamacú, hasta natitakatziy laça çalipulhcacanìt huanti chuná nacamakspulicán, y natachán xamakapitzín xtalacsujnìn huanti na nacamakñicán caj xpalacata Cristo, chuná cumu la xlacán ticamakñicah.

¹² Acxni huanti litaxtuy xBorrego Dios maçtñinilh xlipulacchaxán sello huantu xliqueslamacanìt amá libro, aquit cúcxilhli pì lipeçua laça tzúculh taponkanán y putzankanán nac

caquilhtamacú. Niaj para tzinú tasiyulh chichini huata lakacapucsuankolh, nachuná papá tzutzokoxnín huankolh cumu la kalhni.

¹³ Y amakolh stacu huantü xtahuilánal nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamachá nac catiyatni, xtachuná xtatomokosmánal cumu la keyujtayay skatán acxní min lipeçua un.

¹⁴ Xalán cúcxilhli pi láksputili akapún xtachuná cumu la a cakeşmilcalh cápsnat, y maktum láksputili, y xlihuak laclanca cakeştinín xalac caquilhtamacú xahua islas huantü xtahuilánal nac pupunú putum çamalacxijcalh antanícu xtahuilánal.

¹⁵ Y amakolh laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huantü luu lacrrico xtalamánal, xahua huantü luu lactalipahu xçamakhcatzicán, y hasta nachuná huantü xçamaşcujumácalh cumu la tachín, xahua huantü ni tachín huata calakuán xtalamánal, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huantü xtayánal nac xlaçanín tiyat, xahua nac xlakstipanín laclanca chíhuix.

¹⁶ Chiné xtahuaniy amakolh laclanca cakeştinín xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuáti litlán caquilaakponkanúhu, y lihuana caquilamatzekui, porque ni clacasquináhu naquincuçuxilhán amá lanca talipahu mapeksiná huantü tasiyuy nac akapún huí nac lanca xpumapeksín, xahuachí ni clacasquináhu naquincamapaşiníyan y nacmaklhcatziyáhu xtaşitzi huantü litaxtuy xBorrego Dios huantü aya tzucunít çatatlahuay taxokón xlihuak cristianos!

¹⁷ Porque lançú aya lakçanít quilhtamacú lata xlá nacamaşokoniş xlihuak huantü tatitlahuanít çatunu cristianos xala caquilhtamacú, ¿tícu cahuá natayaniş xlacata napaşiy huantü nalakçhán?

7

Huantü Dios calacsacnit huak çalhcacícán nac xmuştincán

¹ Acalistán cucxilhpá pi lactatij xtayánal kalhatati ángeles nac xcatankenunín caquilhtamacú, xlacán huá xtamaşokománal un laçui ni naunún nac xokspún catiyatni, ni para nac xokspún pupunú, y ni para akatum quihú natasakaliş.

² Acalistán cucxilhpá çatum ángel xmimachá antanícu pulhachá chichini, xchipanít cselo lanca talipahu Dios huantü lama xastacná. Xlihuak xliakapixtlihueke chiné caquilhánilh amakolh kalhatati ángeles huantü xçamaşquicanít limapeksín xahua litlihueke laçui natamaşputunún nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalhítit tzinú, ninajtu cacatlahuanítit xlihuak huantü huí nac catiyatni, ni para nac pupunú, ni para quihún huantü tayánal nac catiyatni, porque hasta pulh nacticamulhcahuilişiyáhu cselo Dios xlihuak amakolh huantü xliçana talipahuán y tamacamaşquínit xlatamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxní huáncalh nícu kalhalit huantü çamuxtisellartlahuácalh: aktum cientu atipuxamatati mişh cristianos lata nac xliçalanca cxapulatan Israel.

⁵ Caputlekeçalh akçutiy mişh cristianos xliştalakapasni Judá, akçutiy mişh xliştalakapasni Rubén, akçutiy mişh xliştalakapasni Gad,

⁶ akçutiy mişh xliştalakapasni Aser, akçutiy mişh xliştalakapasni Neftalí, akçutiy mişh xliştalakapasni Manasés,

⁷ akçutiy mişh xliştalakapasni Simeón, akçutiy mişh xliştalakapasni Leví, akçutiy mişh xliştalakapasni Isacar,

⁸ akçutiy mişh xliştalakapasni Zabulón, akçutiy mişh xliştalakapasni José, y akçutiy mişh xliştalakapasni Benjamín.

Lhuşua cristianos huantü talilhakananít snapapa lhakat

⁹ Acxní ckaxmatkolh nícu kalhalit huantü çamuxtisellartlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xtayánal lhuşua cristianos hasta nişay xçaputlekeçocán lata xlişlhuşua xuanít, xliçalanca caquilhtamacú xtaminítanchá, y tipakatzi xtachuhuincán lata anán nac caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánal nac xlacatín amá lanca xclactáhuilh mapeksiná antanícu xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, putum umakolh cristianos huak xtalihakananít xalaksnapapa çhakatcán y xtachipanít nac xmacancán xapalhma moçot.

¹⁰ Xlihuak xliakapixtlihuekeçán chiné xtaquilhuamánal:

¡Xliçana pi caj xmaş huá tamá lanca talipahu quiDioscán quincallakmaşxunítán huantü huí nac lanca xamapeksiná lactáhuilh,

xahua xborrego huantü xokónulh xpalacata quintalalkhincán!

¹¹ Xlihuak amakolh ángeles huantü xtastilinít amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatati lakkólún, chu amakolh kalhatati ángeles huantü xtatasiyuy cumu la takalhín, putum talácalh antanícu xuí amá lanca xclactáhuilh mapeksiná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taquitalacátalh nac tiyat lata talakachixcúhuilh Dios.

¹² Y p̄utun chiné xtahuán:

¡Xman mecstu mininiyán nacmalanquiyáhu mintacuhuiní y naccacac̄niniyán
caj xpalacata lanca miliskalala, milimapeksín y mililtihueke;
nachuná xman huix mininiyán naccapaxcatatziniyán y naclakachixcuhuiyán canec̄n-
cahuá quilhtamacú!

¡Chuná calalh, amén!

¹³ Ch̄atum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quinkalhásquilh:

—¿P̄i catziya huix tícu tamakolh cristianos huant̄i talilhakanan̄it huak xalaksnapapán
clhakac̄án, y nícu taminítanchá?

¹⁴ Aquit chiné ckálhtilh:

—Aquit ni ccatziy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatinún umakolh huant̄i lan tatipat̄inalh caj xpalacata xtachuhuin̄ Dios, pero tatayá-
nilh porque huatinún umakolh huant̄i talichékelh clhakac̄án y talimasnapapuán̄ilh amá
xkalhni huant̄i stajmákalh xBorrego Dios.

¹⁵ Huá xpalacata taliyánalh nac xlacat̄in lanca xclactáhuilh Dios,
xliankalhina quilhtamacú catz̄isni xahua cac̄uhuiní taliscujmánalh nac lanca xpusiculan
y talakachixcuhuimánalh.

Y Quimpuchinacán huant̄i huí nac amá lanca xclactáhuilh

xliankalhina camaktakalh̄maj nahuán.

¹⁶ Xlihuak umakolh cristianos niaj catitapát̄ilh tatz̄inc̄sni y takalh̄p̄ti,

y niajpara chichini catic̄amaakchich̄ilh,

niajpara catitapát̄ilh lhac̄ná.

¹⁷ Porque tamá xBorrego huant̄i yá nac xpaxt̄un amá lanca xclactáhuilh Dios,

xlá nacamaktakalha xtachuná cumu la tlahuay ch̄atum xmaktakalh̄ná borregos,
nac̄apulén nac musni antan̄icu taxtum̄achi chúchut huant̄u mast̄ay xaxlic̄ana latámat
laq̄ui lan natakot̄n̄,

y mas̄qui luhua huant̄u xtalilipuhuamánalh, Dios nac̄amākoxumixiy y nac̄alacaxacay
lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huant̄u xtalitasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pumajin̄in xla oro

¹ Ac̄xn̄i xBorrego Dios māct̄in̄ilh xlipulactujún sello huant̄u xliqueslamacan̄it amá huant̄u
caj xtaquesmilin̄it libro, catziyanca huankolh it̄at hora nac akap̄un.

² Acalist̄án cc̄aucxilhli kalhatujún ángeles huant̄i xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlac-
táhuilh Dios, ch̄atunu ángeles camaxquic̄alh akatunu trompeta.

³ Acalist̄án mimpá ch̄atum ángel huant̄i xchipan̄it aktum pumajin̄in xla oro y antá t̄ayalh
nac xlacat̄in altar antan̄icu lakachixcuhuc̄án Dios, luhua siensus maxquic̄alh huant̄u
nalilakachixcuhuinán nac amá pusantu xla oro huant̄u xyá nac xlacat̄in lanca xclactáhuilh
Dios, laq̄ui na lacxum nalilakatayaninán xtakalhtahuakac̄án xlihuak cristianos huant̄i
xman Dios tatapeks̄iniy.

⁴ Xajini amá siensus huant̄u tzúculh lhuc̄uyuy ángel lacxum tzúculh t̄atatalhman̄iy xta-
kalhtahuakac̄án amakolh cristianos huant̄i xman Dios tatapeks̄iniy hasta ch̄alh nac xla-
cat̄in antan̄icu xlá huí.

⁵ Amá ángel tiyapá pumajin̄in y majún̄ilh jalánat huant̄u xuí nac xaltar Dios antan̄icu
xlá lakachixcuhuc̄án. Acalist̄án lh̄kén makósulh hasta nac catiyatni. Ac̄xn̄i antá tamachá
lipeca lata tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum p̄tzankánalh
lacatum nac catiyatni.

Ch̄atunu ángeles tzucuy tam̄as̄aniy xtrompetajc̄án

⁶ Amakolh kalhatujún ángeles huant̄i ch̄atunu xtalalh̄iy akatunu trompetas tzúculh
tacaxchipay xlacata natamas̄aniy.

⁷ Amá ángelh huant̄i lacán xyá pulh mas̄án̄ilh xtrompeta, y tuncán tahuilachi s̄in, ch̄éjet,
huilhaj xalan̄it lh̄cúyat xahua kalhni. Lata xlijanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lh̄cu-
tahuilakócalh, niajpara akastum quihui xahua lic̄úxtut huant̄u xastaka akat̄áxtulh.

⁸ Ac̄xn̄i xlich̄atiy ángel mas̄án̄ilh xtrompeta, aquit cúcxilhli p̄i mac̄ancal̄h nac pupunú
aktum maclanca lh̄cúyat xtachuná cumu aktum lanca kest̄in, y lata xlijanca pupunú
huant̄u huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh.

⁹ Xlihuak huant̄u xlama xastac̄ná nac pupunú, pulactutu xlacata lata nikolh y nachuná
barco huant̄u xtalahuac̄ánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huant̄u talaktz̄án-
kalh nac chúchut.

¹⁰ Acxñi xliikalhatutu ángel masánihl xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipecua chicutihay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata laṭa anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú.

¹¹ Ama stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícú tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chíchut, y caj xpalacata amá xun chíchut luhua cristianos nihl.

¹² Acalistán xliikalhatati ángel masánihl xtrompeta, cúcxilhli pí laṭa xlijanca chichini pulactutu xlacata lakapokluhanal, nachuná papá xahua stacu, y niaj chuná tamacaxkakénal cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná catzjnsi xahúa cacuhuiní maktutu xlacata maactzuhuicalh xtaxkáket.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac caunín y ckáxmatli laṭa xlipixchalanca xchuhujinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amakolh cristianos huanti talamánal nac caquilhtamacú! Porque lan amaj min tapaṭín acxñi natamasaniy xtrompetajcán amakolh kalhatutu ángeles huanti tatzankay nia tamasaníy trompeta.

9

¹ Acxñi chú masánihl xtrompeta xliikalhaquitzi ángel, cúcxilhli pí tamókosli nac akapún hasta nac catiyatni chaṭum chixcú huanti xtachuná xtasiyuy cumu la lanca stacu. Umá huanti cumu la stacu maxquicalh xallave huantu tlan nalimákalhkey amá pulmán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu niṭu kalhij xtampún huak caunín.

² Amá stacu makálhkelh amá pulmán pulachin y antá tacxtuchi luhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulmán poso malakacapucsuaniṭolh chichini y taketacolh nac caunín.

³ Antiyá nac xlacni jini taxtuchi luhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmilh xli-calanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicalh liṭihueke xtachuná cumu la takalhij stacúlut.

⁴ Calimapeksícalh xlacata pí niṭu catamatakáhuilh quihuín, nipara lićúxtut huantu stakñit má nac catiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huanti niṭu tamuxṭihuilánalh cxmuxtincán csello Dios.

⁵ Pero maşqui chuná xlacán ni calimapeksícalh natamakñiy cristianos, huata caj xman natamakahuíy, y natamapaṭiniy hasta akquitzi papá, y wanti naxcáy namaklhatzjy cumu la caxcálh tantum stacúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxñi luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui luhua cristianos natalacputzay lácu nataníy, pero ni catitamaṭlántilh, caj ucú nataniputún pero xpuchiná calinín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Amakolh xtuqui xtachuná xtalitaxtuy cumu la cahuyu huantu camaxcanit laquj nacalencán nac guerra; nac xaxxakacán xtaacuilánal xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chaṭum cristiano.

⁸ Cúcxilhli pí luu laclhman xkalhij xchixit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhij cumu la xla tantum huaná huanicán león.

⁹ Xlihuak xlijanca amakolh xtuqui huak maclícán xtahuanit, y acxñi xtakosa lipecua xmacasánán xpekecán xtachuná cumu la tamacasánán luhua carreta huantu talhtancalén cahuyu acxñi lama guerra.

¹⁰ Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtakalhij xtachuná cumu la xla stalúcut, acxñi chú xtalixcay cristianos lipecua xcacatzaniy y xcampaṭiniy hasta akquitzi papá.

¹¹ Xuí chaṭum huanti xcaxpuxcuniy umakolh xtuqui na huatiyá ṭi xpuchiná xuanit amá lanca pulmán pulachin huantu ni kalhij xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus ṭitaxtukolh umá tapaṭín xahua talipuhuán, pero titzankaycú natimín apulactiy.

¹³ Acxñi xliikalhachacán ángel masánihl xtrompeta, ckáxmatli pí taxtuchi tachuhuín nac chastuṭati laṭa xchastunín amá altar huantu xla oro antanícú xlá lakachixcuhujcán Dios huantu huí nac xlacatín.

¹⁴ Y amá huanti chuhuínalh chiné limapeksílh amá xliikalhachacán ángel huanti xchipanit xtrompeta:

—Catlahua liṭlán cacáxcutti tamaṭolh kalhatati ángeles huanti cachihuilicanit nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Eufrates.

¹⁵ Camaxtékcálh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakñiy pulactutu xlacata laṭa huilacalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhímácalh, y caj huá xpalacata xcalimastucanit laquj nacamaxtekcán acxñi nalakchán caṭa, papá xahua quilhtamacú y tucuya hora luu chuná xlikantáxtut xuanit.

¹⁶ Y ckáxmatli nícu kalhalit xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento miṭh laṭa huanti xtapumín xcahuayujcán.

¹⁷ Chuna quilmalacahuanicalh amakolh luhua cahuayu y amakolh tropa huanti xtapuhuilánalh cahuayu, huak licán xtakalhij nac xcuxmuncán laqui nitu nacamatakahuy huantu nacalitalacán licán, pero kampakatzi colores xkahljij, makapitzi spupucu y makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhij xaxkacacán cumu la xla tantum León, y nac xquilhni txatumachi lhcúyat, jini xahua azufre huantu chcuma.

¹⁸ Lata xlihluhua huilacalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáñilh cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahuayu: lhcúyat, jini, xahua azufre huantu chcuma.

¹⁹ Porque xlihuak xlihtihuekecán amakolh cahuayu antá xtakalhij nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalitaxtuy cumu la luhua, y xtakalhij xaxkacacán huanchú tu xcalimatakahuy cristianos.

²⁰ Pero amakolh cristianos huanti nitu catlahuánilh amakolh huantu xtamaspusunamánalh, pus nipara chuná talakpálih xalixcáñit xtalacapastacnicán, chunacú xtalahuamáñalh xlihuak huantu lixcáñit xtalakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuy akskahuinín xahua tzincun xla oro huantu man xtatlauhanit, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuy cumu la xdioscán masqui xlacán ni talacahuánán y nilay tatlahuán, ni takaxmata.

²¹ Y nipara chuná tamáxtekli lata talamakñij, lata talascuhuy, taxakatlij tunuj lacpuscatñin masqui huí xpuscatcán y chunatiyá takalhanán.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin libro

¹ Acalistán chú cucxilhpá chatum lanca talipahu ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xaxxaka xuilánilh kantum lilakátit cha-maccúlit y xlacán luu lilakátit xlaks koy cumu la chichini, y xakhtantún xtachuná xtasiyuy cumu la acxni lipeca takeyahuay luhua lhcúyat.

² Amá ángel xchipanit nac xmacán mactum actzu xatasmilin libro pero xmalakakecanit. Acxni chilh nac catiyatni xtantustácat litatútalh nac pupunú y xtantuxuqui litatútalh nac catiyatni.

³ Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca catásalh xtachuná cumu la tasay tantum lanca León; acxni catásalh ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá.

⁴ Acxni amakolh pulactujún jili takalhtinankolh, aquit xacámaj tzokuilij huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac akapún huantu chiné quihuánilh:

—Caj xman mecstu calicatz huantu tahua tamakolh pulactujún jili, pero ni tzokouili nac milikalhtahuaka!

⁵ Amá ángel huanti tantutu xlitutay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tiyat, litapekeyáhuah xpekestácat nac akapún

⁶ y nac xtacuhuiní liquihalh amá huanti canexnicahú quilhtamacú lama, huanti camalacatzuquínit akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pi niaj picuta timakapalama quilhtamacú;

⁷ porque acxni nalakchán quilhtamacú lata amá xlikalhatujún ángel namasaniy huantu chipanit xtrompeta xlicana pi acxnitiyá huak kantaxtukonit nahuán xlihuak huantu Dios tzeq xlaclhcahuilñit, chuná cumu la ticalimacatzñilh amakolh xlacscujñin huanti xcahuanicán profetas.

⁸ Amá tachuhuín huantu aya xquixakatliparanit huantu minchá nac akapún, xlá quixakatlipá y chiné quihuánilh:

—Lalihuán caquimakhiti amá xatakesmilin libro huantu chipanit amá ángel huanti tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

⁹ Aquit calh antaníc xychá amá ángel, csquínilh xlacata pi caquimáxquilh amá xatakesmilin libro, huata xlá chiné quinkálhtilh:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi nakalhuánana, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit cmáklhtilh amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit kcalhuánalh nac quinquihni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakonit xun huankolh nac quimpoko.

¹¹ Caj xamaktum ckáxmatli pi chiné quihuanicalh:

—Huix juerza nalichuhuínamparaya huantu Dios camacatzñinputún pi taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú latachá túcuya laclanca pulataman, xahua cachi-quínin, xahua mapekñinanin, masqui latachá túcuya xtachuhuincán xlacán talichuhuínán.

11

Dios camacamín chatiy xakchuhuinánin huantí tamacatzinínán xtalulóktat

¹ Acalistán quimáxquicalh kantum lhman lihcan xtachuná cumu la kantum líxtoko, y chiné quihuanicalh:

—Lalihúan capit lhcaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuinán.

² Pero ni nalhcaya lácu xliactzuná kalhij xatanquilhtín, porque tamá xatanquilhtín aya camacamáxquicanit huantí ni talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamiy cxacachiquín Jerusalén huantu Dios man xlcacsacnit y xcachiquín xlimáxtúy, chuná natalikamanán tipuxamaty papá.

³ Y acalistán aquit naccamacamín chatiy quiakchuhuinánin huantí natalilhakanán huachichi lhakat xlacata xlacán nataliakchuhuinán quintalulóktat, aktum milh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú talichuhuinamánal nahuán.

⁴ Umakólh chatiy akchuhuinánin huatunín talixtaxy akatiy xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantú tayánal nac xlacatín lanca talipahu xDioscán huantí xpuchiná caquilhtamacú.

⁵ Para tícu nataxtuyachá huantí para nacamakniputún, xlacán nataquilhtaxytuy lhcúyat y maktum nacalhcuyukoy huantí tasitziniy nahuán, y chuná natanij amakólh huantí ni nataucxilhpútún.

⁶ Umakólh xlcascujni Dios huantí natamacatzinínán xtalulóktat, xlacán takalhij nahuán litlihuke xlacata natamalacchuhuy nac akapún laqui ni namín sijn lihúan xlacán antá talamananchá nahuán nac caquilhtamacú xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuin Dios, pero na takalhij nahuán litlihuke xlacata chúchut huantú hui nac caquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nachuná natalimapañiniy latachá túcuya talipuhuan huantí tahuilánal nahuán nac caquilhtamacú, latachá nícu maklit xlacán chuná natatlahuapútún.

⁷ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata xlacán tancs tamaluloknit nahuán xtachuhuin Dios, amá lanca quitzistancán huantú chíhuilcanit nac lanca pulhmán pulachin huantú ni kalhij xtampún nataxtuyachi antá y xlá nacakospasay, nacamakatlajay y nacamaknjay.

⁸ Xtiyatlihuacán umakólh xlcascujni Dios antá itat nacataramjácán nac cacatijínin amá lanca cachiquín Jerusalén antanícu mapañinicalh y maknicalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cachiquín na tlan catamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto.

⁹ Y aktutu quilhtamacú aitat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuay xalanj y tipakatzi tachuhuin huantú talichuhuinán natamín taucxilha, y ni catitamástal quilhtamacú nacamacnucán nac tíyat.

¹⁰ Cristianos huantí tahuilánal nac caquilhtamacú lan natalipaxuhuy pi camaknicalh nahuán, luu lipeca tapaxuhumánal nahuán hasta catuhúa huantú natatzucuy latajy huantú xtapalh tumín, porque amakólh chatiy xakchuhuinánin Dios luu luhua huantú xcalimapañinimaj nahuán cristianos huantí tahuilánal nac caquilhtamacú.

¹¹ Pero acxni titaxtukólh amá aktutu quilhtamacú aitat, Dios camalacastacuanilh amakólh chatiy xakchuhuinánin, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos huantí taucxilhi lan tapecuáxnilh.

¹² Pero amakólh chatiy xlcascujni Dios takáxmatli aktum tachuhuin huantú luu palha chiné çahuánilh:

—¡Lalihúan catalaçxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalacaxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuak huantí xtasitziniy stalanca taucxilhi.

¹³ Na acxnitiyá chú tzúculh putzankanán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima tíyat, lata xlihanca amá cachiquín pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkakólh y taláctilhli, y aktujún milh cristianos tánilh; pero huantí ni tánilh y chunacú tatamáxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpalacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuy Dios huantí huilachá nac akapún.

¹⁴ Chuná umá titaxtukólh xlipulactiy lanca tapañin, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni lálchalh lata xlikalhatujún ángel namasaniy xtrompeta, xlá masánilh y takáxmatli pi lihuhua chiné palha xquilhuamácalh nac akapún:

¡Xlicana pi caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, nachuná Cristo huantí xtalacsacni natamapeksinán nac caquilhtamacú!
Y chuná nalay porque xlacán canexnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamánal nahuán.

¹⁶ Amakolh puxamataŋi lakkolulzinni huanŋi na tahuilánalh nac xpumapeksincán nac xlatatín Dios, putum talakataquilhpútal, talíchalh xlacancán hasta nac caŋiyatni y tzúculh talakachixcuhuiy Dios,

¹⁷ y chiné xtaquilhuamánal:

Cana ccapaxcatatziniyán huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán, porque huix huanŋi chunatiyá xlápat y la çalacchú quilhtamacú chunacú lápat, y lanchú aya tzucunŋa mapeksinana chuná cumu la minŋiniyán.

¹⁸ Xlihuak laclanca mapeksinanŋin xalac laclanca çachiquinŋin lipeçua taquilchcatzamánal

porque lakchaŋit quilhtamacú lata namasiyuya mintasitzi,

y nacamaŋatŋiniya huanŋi aya tanŋit;

y nacamaxquiya huanŋi ticamalacnuni amakolh miakchuhuinanŋin huanŋi xtalacscujnimán mimprofetas,

nachuná amakolh huanŋi huix tatapeksiniyán mincamanán

huanŋi taçacninanŋi mintacuhuiní,

chuná huanŋi lactalipahu xahua huanŋi tatasiyuy pi niŋi xkasatcán;

pero maktum nacalactlahuayahuakoya huanŋi xtamalaktzankenamánal nac çaquilhtamacú.

¹⁹ Caj xamaktum taláquilh xpusiculan Dios huanŋi huilachá nac akapún y nac xpulacni pusiculan xtasiyuy pi xtanumachá aktum çaxa xla oro y nac amá çaxa xtaŋuma amá xtalacaxlán Dios huanŋi luu pulh ticatatláhuah cristianos xalac çaquilhtamacú. Acxni chuná cucxilholh lipeçua tzúculh makliya y tzúculh jiliy, lipeçua tzúculh macasanán lata xtachiquima tiyat, nachuná tzúculh min lanca sin xahua luhua laclanca chéŋet.

12

Chatum pusçat huanŋi talamakasiŋiy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca liçacnŋit lilacahuán nac akapún: çatum pusçat akmilij xlijanŋit xtaxkáket chichiní xtaçhuná cumu lámpara huá xlihlhakananŋit; nac xtantún xlacya papá y nac xaxxaka xacuí aktum corona huanŋi xkalhŋi akçutiya stacu.

² Umá pusçat niaj sacstu xlama huata xlá xámaj malakatuncuhuiy çatum actzú cskata. Acxni maklhcátzilh pi aya lakchama quilhtamacú lipeçua tzúculh tasaxniy caj lata xcatzanajuama porque niŋay xucxilha quilhtamacú.

³ Na acxnitiyá cucxilhpá aktumlitum lanca liçacnŋit lilacahuán, cúcxilhli tantum quitzizancán cumu la lanca tzutzoko luhua huanŋi huanicán dragón, aktujún xaxxaka xkalhŋi y kancáhu xakalókot, y nac akatunu xaxxaka xacuí akatunu corona.

⁴ Cstaján amá lanca tzutzoko dragón xuataáçtilh pulactutu xlacata lata tahuilánalh stacu nac akapún y antá putum çamacáçilh nac caŋiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua tachókolh xmalakatançs antaní xmá amá pusçat huanŋi xmalakatuncuhuiya cskata, laçui tuncán nalakahuay acxni nalacachín cskata.

⁵ Amá pusçat malakatuncúhuilh çatum actzú kahuasa huanŋi namapeksinán nac xlicalanca çaquilhtamacú latachá túcuya laclanca çachiquinŋin tahuilánal, pero xlá tlihueklh nahuilŋi xlihapeksín cumu la huanŋi xlicana mapeksiná. Pero amá pusçat maklhticallh xkahuasa y léncalh nac xlatatín Dios antaní huilachá nac lanca xpumapeksín nac akapún.

⁶ Huata pusçat xlá tzálalh nac desierto antaní niŋicu anán, çalh lacatum antaní Dios chuná çaxauilinŋit laçui antá namahuicán hasta natixatuy aktum miŋh aktiy cientu atutum puxam quilhtamacú.

⁷ Acalstán cúcxilhli pi tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlahuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlihuak huanŋi tatasçuja, xlacán na tzúculh tatalacataçuiy.

⁸ Pero niŋay tamakatlájalh amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh y maktum tla-kaxtucanchá nac akapún.

⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huanŋi huanicán dragón, huatiyá amá akskahuiná luhua huanŋi makán lama huanŋi huanicán Diablo xahua Akskahuiní, huanŋi xçakskahuŋi xlihuak cristianos huanŋi talamánalh nac çaquilhtamacú, pus xlá y xlihuak xalaktzankán ángeles huanŋi xtamaktayay, xlacán huak antá çamacachincalh nac caŋiyatni.

¹⁰ Na acxnitiyá çkaxmatli aktum tachuhuin huanŋi minchá nac akapún:

Lanchú aya lakchaŋit quilhtamacú lata nakalhŋi hu xlakatxut lanca talipahu quiDioscán, stalanca masiyuniŋ pi xman huá xlá huanŋi kalhŋi lanca xlatatzúcut y namapeksinán, na natamapeksinán amá Cristo huanŋi xtalacsacni.

Porque chú aya maktum tu tlakaxtucanŋit amá akskahuiní

huanŋi xliançalhŋiná quilhtamacú catuhúa xçalimalkasiyuma quinatálancán.

Tamá akskahuiní ñeçxnicú xlijaxma catzísni y çacuhuini catuhua xcaliyahuama nac xla-catín Dios.

¹¹ Pero tamakolh quinatalancán huantí akstítum tatilatámalh, xlacán huá talímakatláljalh, porque xlacán huá xtalichakanit xkalhni Quimpuchinacán huantí xlá stajmákalh nac cruz,

y caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantí xlacán xtaliachuhuínampulay.

Ñipara tzinú talilaklhpécualh para nacamakñicán caj huá xpalacata, huata aktum tacátzilh masqui huá cacalimakñicalh.

¹² ¡Pus camininiyán capaxuhuátit xlihuak huixinín ángeles

xahua huak huantí tahuilánalh nac akapún!

¡Pero paxcatacu tihuanáitit huixinín cristianos huantí huilátit nac çatiyatni, xahua nac pupunú,

porque cumu tamá akskahuiní catzzy pi niaj makas quilhtamacú lata tilamajcú,

pus luu lipecua sitziniñ masqui tactanítanchi nac çatiyatni!

¹³ Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantí huanicán dragón maklhcátzilh pi xmakatlajacanjanchá nac akapún y xtamaçacticanit hasta nac çatiyatni, nac çatiyatni tuncán tzúculh putzastalay amá puscát huantí xmalakatuncuhuiniñ actzu cskata.

¹⁴ Pero amá puscát kálhilh lanca xpeke cumu la xla pichahua laqui tlan nakosa nac çanún y naán tatzeka nac desierto antanícú xçaxtlahuanit Dios y namahuicán y namak-takalhcán aktutu çata áitat, antanícú ñilay namaclay amá lanca tzutzoko dragón luhua.

¹⁵ Xtasitzi amá lanca tzutzoko luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laqui natlahuay kantum kalhtuchoko huantí namamuxtiy amá puscát huantí xputzastalama.

¹⁶ Pero çatiyatni na maktáyalh amá puscát porque xlá maktum takalhpitzilh tiyat y antá laktzankolh amá chúchut huantí xquilhtaxtunít amá lanca dragón.

¹⁷ Caj xpalacata huantí quitáxtulh amá lanca dragón lihuaca sitziniñ amá puscát, huata alh calacataqui y xlihuak huantí xlitakalapasni, xlihuak amakolh cristianos huantí tacçni-naniy y takalhakaxmata xlimapeksín Dios, y akstítum talilamánalh amá xtachuhuín Dios huantí tiquilichuhuínanchi Jesucristo.

¹⁸ Acalistán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquilhtún pupunú.

13

Tantiy la lanca li lakaputza quitzistancán

¹ Acalistán cucxilhpá pi xtaçutmachí nac pupunú tantum lipecuanit quitzistancán, xkahlhij aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkahlhij aktum corona, y nac akatunu xakxaka xtatzoktahuilanít laçlixçájnít tachuhuín huantí xli lacataqui má-calh y calahuá xquilhçanimácalh Dios.

² Umá lanca li lakaputza quitzistancán huantí aquit cúcxilhli, luu xtachuná xtasiyuy cumu la tantum lanca lapánit, pero xtantunín xtachuná xtasiyuy cumu la xla oso, y xquilhni xtasiyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihueke xahua xlimapeksín laqui namapeksinán.

³ Aktum xakxaka amá lanca quitzistancán xtasiyuy pi lipecua lata xtakahuinít ahuyay xámaj lakniy, pero caj xamaktum pácsniñl xtakahuiní y cristianos xalac çaquilhtamacú cacs talilacáhua acxni taúcxilhli pi tatlantílh, hasta luhua cristianos tzúculh talipahuán amá lanca lixcájnít quitzistancán.

⁴ Lhuhua huantí talakachixcúhuilh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquilh lit-lihueke xahua li mapeksín amá lanca quitzistancán; nachuná talakachixcúhuilh amá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán:

—Xlicana pi ñiti anán xtunu xlitlihueke cumu la eé lanca quitzistancán, xahuachí çtícu cahua tlan nalacataqui?

⁵ Na máxquicalh quilhtamacú xahua litlihueke amá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnít calikalhchuhuínalh y calalacatáquilh Dios, y laqui na tlan camapeksínalh hasta tipuxamatíy papá.

⁶ Cumu máxquicalh li mapeksín xlicana pi chuná lixcájnít y calahuá likalhchuhuínalh Dios, calahuá y catuhua huantí li lacatáquilh, nachuná lixcájnít lata calikalhchuhuínalh xpusanu xahua amakolh cristianos huantí tahuilanchá nac akapún.

⁷ Na máxquicalh quilhtamacú xlacata pi cacatláhuah guerra amakolh cristianos huantí talipahuán Dios y cacamakatláljalh, xahuachí na máxquicalh quilhtamacú cacakchípalh xlihuak cristianos xalac çaquilhtamacú laçachá nícu xalanín, y túcuya tachuhuín talichuhuinán.

⁸ Masqui xlihuak cristianos xala çaquilhtamacú tzúculh talipahuán y talakachixcuhuy amá lanca lixcájnít quitzistancán, pero nichuná tatláhuah huantí xtalipahuán Dios, huantí

hasta lata nja xmalacatzuquicán caquilhtamacú xtatzoktahuilanittá xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huanťu kalhij xBorrego Dios huanťi xokónulh quintalákalhincán.

⁹ Huixinín huanťi kalhijátit mintakencán, caakatákstít huanťu ccahuanimán:

¹⁰ Huanťi antiyá lakchán pi nacachilencán,
xlijcana pi nacachilencán;
y huanťi antiyá lakchán pi nacamaknicán,
xlijcana pi nacamaknicán.

Pero huanťi xlijcana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakahij ljamama nťu natataxlajuanij y chunatiyá natalipahuán Quimpuchincán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huanťu xtaçxtumachi nac tityat, umá lixcájnít quitzistancán xkalhij kantij xakalókot huanťu xtachuná xtasiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuinán xtachuná xlipixchalanca xchuhuinán cumu la xchuhuinán amá lanca lixcájnít dragón luhua.

¹² Xahuachí cumu na xtachuná xkalhij xliťlihueke xahua xlimapeksín cumu la huanťu xkalhij amá xapulh quitzistancán, huá xpálacata tlan juerzaj camalacpuhuánihl cristianos huanťi talamánal nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachixcuhuilh amá xapulh lanca quitzistancán huanťi pácsnihil amá lanca xtakahuín huanťu xámaj laknij.

¹³ Xahuachí xcaťlahuay lalanca lićácnít tascújut huanťu xcalimalacahuánij cristianos, xlá tlan xtamacatijachi lhcuyat nac akapún hasta nac catiyatni nac xlatatincán.

¹⁴ Caj huá xpálacata umá lalanca lićácnít tascújut huanťu xlá xmaçquicanít liťlihueke natlahuay chuná lan caliaksakahuimihl cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatlahuilh aktum lanca tzincun huanťu xtachuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájnít quitzistancán huanťi xlimatakahujcanít espada y masqui xliľáknít xuanťi pero xlá chunacú xlama xastacná.

¹⁵ Umá xliťantij quitzistancán maçquicalh liťlihueke laquí namastacuanij y nakalhij latámat amá lanca xtincun amá xapulh lixcájnít quitzistancán, laquí xlá man nachuhuinán y nalimapeksínán pi cacamaknicálh xlihuak amakolh cristianos huanťi ni natalakachixcuhuj.

¹⁶ Xahuachí limapeksínal pi xlihuak cristianos huanťi lactalipahu xahua huanťi nitu xkasatcán, huanťi lacricco xahua huanťi lacpobre, huanťi cumu la tachín camaçcujmácalh o huanťi calakuán talamánal, huak cacahuilnicálh nac xmacxpancán osuchí nac xmuxtincán aktum sello huanťu nacalilakapascán.

¹⁷ Y nįpara çatum tícu tlan natamahuanán o nastanán para ni nįmarcartlahuacanít nac xmuxtín xtacuhuiní osuchí xanúmero amá lanca lixcájnít quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátit huanťu ccahuanimán talacasquín liskalala, pus huanťi lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuj caucxilhlacástuclí laçu quitaxtuy xanúmero amá lixcájnít quitzistancán, porque xataputlekén taxtuyachá xtacuhuiní çatum chixcú. Huá umá número huanťu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtlincán 144,000 cristianos

¹ Acalistán cucxilhpá amá huanťi litaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá keřtín huanťu huanicán Sión. Antá lacxtum xtatayanal aktum cientu atipuxamatati mihl cristianos huanťi nac xmuxtincán xcaťzokuilnicanít xtacuhuiní amá xBorrego Dios xahua xtacuhuiní xťat.

² Acalistán xtakaxmata cumu la macasanán antanícú xuástat tamokosa luhua chúchut, osuchí cumu la takaxmata acxni lipećua tzucuy jilij; nachuná xtakaxmata cumu lámpara luhua tlakanán huanťi xtatlakmánal xliťlaknicán huanťu huanicán arpa.

³ Nac xlatatín Dios antanícú xlá xuí nac lanca xlactáhuilh xahua nac xlatatincán amakolh kalhatati ángeles huanťi la takalhín xtasiyuy, xahua nac xlatatincán amakolh puxamatati lakkolutzín, xlacán xťaliquilhtlímánal aktum xasasti taquilhtlín, pero nįpara çatum tícu tlan xtacatziniy amá taquilhtlín caj xman amakolh aktum cientu atipuxamatati mihl xatalacsacni cristianos tlan xťaliquilhtlij huanťi xcalakmaxtucanít nac caquilhtamacú.

⁴ Huatunín umakolh cristianos huanťi necxnicú tatatalakxtuminít nįpara çatum pusať, huata caj xman huá akřtítum xťalipahuán Cristo, huá xpálacata calimininiy natatalaniy latachá nicu xlá naán. Huatunín umakolh cristianos huanťi pulh calakmaxtucanít calacsacxtucanít nac xlakstipancán cristianos xalac caquilhtamacú xpálacata pi nalilakachixcuhicán Dios xahua xBorrego.

⁵ Umakolh cristianos necxnicú camaclanicálh para xťalichuhuinálh xquilhnicán taaksanij, porque xlijcana pi luu xman akřtítum xťalamánal.

Xtachuhincán kalhatutu ángeles

⁶ Alcalistán cucxilhpá chaṭum ángel huanṭi xkosma talhmán nac caṇún, xlá xlema aktum xatlán xtachuhuín Dios huanṭu maṣṭay latámaṭ canexnicahuá quilhtamacú, xlacata nacalimalkhchuhuinij xlihuak cristianos huanṭi tahuilánal nac xlicalanca caquilhtamacú, latachá tícuya tachuhuín talichuhuinán y latachá tícú cachiquín.

⁷ Y xlihuak xliakapixtlíhueke chiné xquilhuama:

—Caṇninanít y calakachixcuhúit Dios huanṭi lanca xlacatzúcut, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata nacamaxokonij xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhúit lanca talipahu Dios huanṭi malacatzuquinít caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak lactzu musni huanṭu anán.

⁸ Alcalistán cucxilhpá pi cṣalanítlay chatumlitúm ángel huanṭi chiné xquilhuama:

—¡Aya laclatáyalh, xlicana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca cachiquín huanicán Babilonia, amá cachiquín huanṭu litáxtulh cumu la chaṭum lakahuiti puscáṭ huanṭi calíakskahuimílh cristianos xalac caquilhtamacú pi huak chuná catatláhuah líxcájnít talakalh chuná cumu la antá tlahuacán huanṭu malaktzankenán!

⁹ Alcalistán cucxilhpá xliikalhatutu ángel huanṭi na xlihuak xliakapixtlíhueke chiné xquilhuama:

—Para tícuya cristianos huata huá nalakachixcuhuy amá líxcájnít quitzistancán, osuchí xtzincun huanṭu tlahuanícalh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtacuhuiní tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán.

¹⁰ Juerza namaklhcatzij xlihuak xtasitzi Dios huanṭu xlá nacalimapatinij xlihuak huanṭi tamakasitzi, huanṭi chuná nacalakchán nacalimapatinicán lhúyat xahua azufre huanṭu lhuma, nac xlacatincán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huanṭi litaxtuy xBorrego.

¹¹ Amá lhúyat huanṭu nacalimapatinicán nexnicú lakmixa chunatiyá pasámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú, y huanṭi nacamapatinicán canexnicahuá quilhtamacú tapatinamánal nahuán, porque xtalakachixcuhuy xtzincun osuchí xastacná amá líxcájnít quitzistancán, xlacán nexnicú caticamajaxacal chunatiyá camapatinimácalh nahuán, xahua amakolh huanṭi natatamastay cacamuxtilhcahuilicálh nac xmuxtincán osuchí nac xmacxpāncán xtacuhuiní amá líxcájnít quitzistancán.

¹² Huá xpālacata xlihuak huanṭi aktum tacatzij pi xman huá Dios natatapecsinij y natamakantaxtij xtapuhuán, xahua akstitum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacsquimánal lanca lícamama xahua lítlíhueke.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huanṭu minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huanṭu nakaxpata: “Cana lipaxúhu naquitaxtunij amá cristiano huanṭi acxni nanij latiyá lipahuama nahuán Quimpuchinacán.”

—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaja y niaj tu caticalimascujúcalh, porque xliankalhiná capalacachuhuinama nahuán huanṭu lacuán xtascujutcán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxni Dios nacamaxokonij cristianos

¹⁴ Acxni ctalacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí chaṭum huanṭi xtachuná xtaisyuy cumu la cristiano. Nac xaxxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanít aktum stacacaxnín xlichucucán séket huanṭu xtachuná cumu la maṣṭita huanicán hoz.

¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios chaṭumlitúm ángel huanṭi xliakapixtlíhueke chiné xquilhanima amá huanṭi xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxcani, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanít lata natzucuyáhu xkananáhu.

¹⁶ Amá huanṭi xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni nac caṭiyatni y tzúculh mamacxtumij huanṭu aya xlanananit nac caquilhtamacú.

¹⁷ Alcalistán cucxilhpá pi taxtupá chaṭum ángel nac xpusiculan Dios huanṭu huilachá nac akapún, xlá nachuná xchipatilhay aktum liscujni cumu la stacacaxnín xmaṣṭita.

¹⁸ Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi chaṭumlitúm ángel huanṭi kalhij lanca limapeksín y limalakzankenán lhúyat, y xliakapixtlíhueke chiné huánilh huanṭi xchipanít xastacaxnín xmaṣṭita:

—Lalihuán camascuju mimáṣṭita y cacácti muslhuhua tamakalan xla uva xala caquilhtamacú, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tacha-nítá.

¹⁹ Ama ángel tzúculh mascujuy xmaṣṭita nac xokspún caṭiyatni, y xlihuak antanícu xlacchatayama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum cahuililh antanícu huí lanca puchitni

laquj macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatancs limasiyuputún lácu Dios nacamaꝑatĩnj y xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú.

²⁰ Amakolh uvas huantũ camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán cachiꝑũn antá tzucúcalh calakchitcán; y nac ꝑuchitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xli-pulhmán xꝑuitaxtuma maꝑ xchan nac xkalhtzán tantum cahuyu, y lata xliꝑalhanca antanícun chuná tamákalh kalhni maꝑ cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huantĩ xtalimimánalh áhuatá ꝑulactujún tapatĩn

¹ Acalístán cucxilhpá aktum lanca liꝑacnĩt lilacahuán nac akapún: ccaꝑucxilhli kalhatujún ángeles huantĩ xtalimimánalh ꝑulactujún áhuatá tipakatzi tapatĩn huantũ xamáꝑ liakaspata xtasitzi Dios.

² Na cucxilhpá lilakátit stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtananiꝑ lhéꝑyat. Nac xꝑuilhtún amá lanca pupunú antá ꝑutum xtayánalh amakolh cristianos huantĩ xtamakatlajaniꝑ xtalacapaꝑtacni amá liꝑacnĩt quitzistancán y ni talakachixcúhuilh xtzincun, umakolh cristianos xtachipanĩt akatunu xliꝑlaknicán huantu Dios xcamaxꝑuinĩt.

³ Xtalĩꝑuilhtimánalh xtaquilhtlĩn Moisés huantĩ liꝑatxulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlĩn Cristo huantĩ liꝑaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh:

Xliꝑana ꝑi luu lanca liꝑacnĩt xlihuak huantũ tlahuanita, porque huix amá lanca talipahu Dios huantĩ lanca xlacatzúcut. Xlihuak mintalacapaꝑtacni huak akstĩtum y huantu huana huak xtalulóktat, xliꝑana ꝑi huix amá lanca talipahu quiReycán y niꝑi anán aꝑatũm rey huantĩ tlan ꝑatalacastucán.

⁴ Niꝑara chatum tícu anán para ni lacapeꝑcuaniyán porque huix Quimꝑuchinacán huantĩ quiliꝑlakachixcuhujtán.

Xman huix meꝑstu láꝑat huantĩ xliꝑana siculan y akstĩtum mintalacapaꝑtacni. Xlihuak laclanca cachiꝑuinĩn nataminán talakachixcuhuyán, porque xlihuak cristianos taucxilhnĩt lacu akstĩtum kalhiya mintastacyáhu xahua milimápeksin.

⁵ Acalístán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulh lácu taláꝑuilh xꝑusiculan Dios antanícun camaꝑucanĩt amá xamakán talacaxlán huantu Dios xcaꝑatlahuanĩt cristianos.

⁶ Antá nac xꝑusiculan Dios tataxtuchi amakolh kalhatujún ángeles huantĩ xtalimimánalh ꝑulactujún tapatĩn. Umakólh ángeles xtalihakananĩt lakliꝑakátit y laksnapapán lháꝑat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánalh cinturón xla oro huantũ hasta nac xcuxmuncán xcaꝑchaniꝑ.

⁷ Amakolh kalhatatĩ ángeles huantĩ tasiyuy cumu la takalhĩn, chaꝑum taxtuchá huantĩ camáꝑꝑuilh amakolh kalhatujún ángeles ꝑatunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlihuak xtasitzi lanca talipahu Dios huantĩ canexnicahuá quilhتامacú lama.

⁸ Y nac xꝑusiculan Dios akmilij tánulh lhuhua jini huantu stalanca litasiyuy ꝑi lanca xlacatzúcut Dios, y niꝑara chaꝑum tícu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxni aya titaxtukonĩt nahuán amá laclanca tapatĩn huantũ xtalimín amakolh kalhatujún ángeles.

16

ꝑatujún copa anta nícu xtataꝑumánalh ꝑulactujún tipakatzi tapatĩn

¹ Caj liꝑunchú ckáxmatli ꝑi taxtuchi aktum palha tachuhuín nac xꝑusiculan Dios y chiné xcahuanima amakolh kalhatujún ángeles:

—Lalihuán capimpítit nac caꝑuilhtamacú y antá nac caꝑiyatni caꝑiꝑakxtekemakántit tamá laclanca tapatĩn huantũ tataꝑumánalh nac ꝑatunu copas huantũ Dios caꝑlakmacama cristianos.

² Púlalh chaꝑum ángel y antá nac caꝑiyatni ꝑiꝑakxtekemákalh huantũ xtajuma nac xcopa; y xlihuak amakolh cristianos huantĩ xtataꝑumánalh cacalhcahuilimícalh xtacuhuiní amá lanca liꝑacnĩt quitzistancán osuchi huantĩ xtalakachixcuhuyi xtzincun, caꝑaxtunichi aktum liꝑacnĩt tzitzi pero liꝑeꝑca xcatzán.

³ Mimparachá xliꝑatĩy ángel xla naꝑchuná akxtekemákalh huantũ xtajuma nac xcopa nac pupunú, xlihuak chúchut xalac pupunú kalhni huankolh, xtachuná xtasiyuy cumu la xkalhni chaꝑum chixcú huantĩ maknicán, y huak niꝑh huantũ xanán nac pupunú.

⁴ Xliꝑalhatutu ángel akxtekemájulh huantũ xtajuma nac xcopa nac xlihuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xlihuak chúchut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalhni huankolh.

⁵ Na acxnitiyá ckáxmatli ꝑi amá ángel huantĩ camaktakalha xlihuak chúchut chiné huá:

Quimpuchinacán, xman huix mecstu lápat huantı xlicana siculan y akstıtum mintalacapas-tacni,
xlicana pi huantı akstıtum camakalhapaliya huantı huıntú talacleniyán,
hasta lata xamakán quilhtamacú huix chunatiyá xlápat y chunatiyá lápat la çalacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná camininıy lata camapatınıpat cumu xlacán načhuná tamakapatınalh y hasta tamakınanankolh

amakolh cristianos huantı huix xcalacsacnıta laqui natalipahuanán,
naçhuná tatlahuánılh amakolh profetas huantı xtaliakchuhujanán.

Lanchú huix načhuná çalımapatınıpat y camauçılhnıpat lhuhua kalhni.

ıxlicana pi luu chuná camininıy!

⁷ Na çkaxmatlı pi minchá tachuhuın nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalh:

—Xlicana pi huix Dios huantı lanca milacatzúcut y xpuchıná huak lata túcu anán, xlicana pi akstıtum camaxokoniya huantı tamakalıpuhuanıtán.

⁸ Mımparachá xlıkalhatatı ángel y nac xlacán chichını akxtekemákalh huantı xtajuma nac xcopa, amá chichını kálhıhl lıtlıhueke xlacata nacamaçchıy y hasta nacalhcuyuy cristianos xalac çatıyatni.

⁹ Xlıhuak cristianos lıxcájnit tatasıyulh lata tachıchılh, pero maşqui chuná çakspúlalh, xlacán nıpara tzinú xtalıpúhua y nıpara talakachıxcúhuılh Dios huata caj calahúa y laclıxcájnit tachuhuın tzúculh talılacataquıy Dios huantı tlan camapeksıy umakolh tapatın huantı mima.

¹⁰ Xlıkalhaquitızıs ángel akxtekemákalh huantı xtajuma nac xcopa antanıcu xuí xpuma-peksın amá lanca lıxcájnit quitızıstancán, y xlıhuak antanıcu xlá xmapeksınán lakacapuc-suanankolh. Cristianos huantı antá xtamaktapeksıy hasta tzúculh talacxcay çımakatçán caj lata lipecua xtapatınamánalh.

¹¹ Pero nıpara huá talımáxteklı xlacata nıa natatlahuay huantı lıxcájnit, huata caj xpılacata xtapatıncán huantı xtamaklhatızımánalh lıxcájnit tzúculh talacataquıy Dios huantı huılchá nac akapın.

¹² Açalıstán acxni xlıkalhachaxán ángel akxtekemájulh huantı xtajuma nac xcopa nac xakalhtuchoko huantı huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtuchoko saçkolh xlacata tlan natalactlahuán amakolh laclanca napuxçın huantı xtamımananchá nac pekán antanıcu pulhachá chichını.

¹³ Açalıstán cúcxılhlı pi nac xquilhni amá lanca tzutzoko luhua huantı huanicán dragón, xahua nac xquilhni amá lıxcájnit quitızıstancán, chu nac xquilhni amá aksanına profeta tataxtuchi pulactutu laclıxcájnit espıritu huantı xtatasıyuy cumu la chícheklh.

¹⁴ Umakólh laclıxcájnit espıritus huak huá xtatapeksınıy akskahuını, y xlá camáx-quilh lıtlıhueke laqui natatlahuay laclanca lıxcájnit tascıjut huantı natalımılacahuıny amakolh laclanca lactalıpahuıy xalac çaquılhtamacú, laqui huak natamamactıy y lacxtum natatalacataquıy Dios acxni xlá namalakçanıy quilhtamacú lata nacamaçxonıy cristianos.

¹⁵ “Pero cuentan çatlahuátıt, porque aquıt camán çalakmınán acxni nı lıacatzıhuılátıt nahuán, xtachuná cumu la çatıum kalhaná. Luu çana lipaxúhu amá huantı chunatiyá akstıtum quilıpahúan y quıkalhkalhıma, y skálalh maktakalhıma çlıháçat xlacata pi nı xalhtantala lámaj nahuán y nalımaxanán xlatámat.”

¹⁶ Amakólh laclıxcájnit espıritus tamamactımıjlıh xlıhuak laclanca mapeksınanıy xalac çaquılhtamacú lacatum antanıcu huanicán nac xtachuhuın hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlıkalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac çanıın, y nac xpısanıtu Dios huantı huılchá nac akapın taxtuchá aktum palha tachuhuın huantı chiné xquilhuama:

—ıChú aya huak kantaxtukolh huantı xtalhcatahuılanı!

¹⁸ Acxnitıyá lipecua tzúculh maklıpa, tzúculh macasanán y lipecua tzúculh jılıy, y xlıclanla çaquılhtamacú tachıquilh caj xpılacata lata lipecua putzankánalh, neçxnicú a xpıtzankanıán xlılanca chuná cumu la putzankánalh hasta lata huılácalh nac çaquılhtamacú.

¹⁹ Amá lanca çachiquın pulactutu lata tapıtızılh, y laclanca çachiquınıy huantı tahuılánalh nac xlıcalanca çaquılhtamacú latakponkakolh. Acxnicú lacapástaçlı Dios xtalakalhnı amá lanca çachiquın huanicán Babilonia xlacata nacamamınyıy tapatın huantı xçalakçán huantı antá xtahuılánalh caj xpılacata pi lipecua xtamakasıztınıt.

²⁰ Xlıhuak islas huantı xtahuılánalh nac xlaquıtıt pupunú talaktzankakolh, načhuná çakeştının,

²¹ y tzúculh taçtayaçhı nac akapın laclancaxnın çéçet huantı xtızıncán tıpıxam kilo akatunu, pero cristianos xalac çaquılhtamacú nıpara chuná talııpúhua xtalakalhıncán, huata caj lıhuaca taştızılh y laclıxcájnit tachuhuın tzúculh talılacataquıy Dios xpılacata lata lipecua xtalıpatınamánalh amá çéçet.

17

Cachiquín Babilonia xtachuná lítaxtuy cumu la chatum lakahuiti puscat

¹ Lata xliikalhatujuncán ángel huanṭi xtachipanit patunu copas, quilákmiilh chatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasiyuniyán amá lanca tapatún huanṭu ámaj lakchán amá cachiquín huanṭi lítaxtuy cumu la chatum lakahuiti puscat huanṭi huí nac xlacni chúchut.

² Xlihuak la lanca mapekstanán xalac caquilhtamacú huak tatatlahuanit talakalhín y xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú tamacastalamánalh huanṭu xlá lixcájnit tlahuay, xahuachí talikotmánalh xcuchu huanṭu xlá mastay hasta lan talikachitamakamánalh.

³ Y lata xEspíritu Dios xquimalacahuanima, amá ángel quilelh hasta nac desierto, antá cuczilhi chatum puscat huanṭi xkehui tantum lanca tutzoko quitzistancá, umá lixcájnit quitzistancá xkalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot, y nac xliilanca xmacni xtatzok-tahuilanit la lixcájnit tachuhuín huanṭu xliilacataquimácalh Dios.

⁴ Amá puscat huanṭi xuilánilh lixcájnit quitzistancán xliihakananit lacuán y laklilakátit lhákát xapustapuhua xahua xatzutzoko, lhuhua xkalhiy xliitacaxtay huanṭu xla oro, xla perlas y laklilakátit lakslihua chíhuix. Xchipanit patum copa xla oro antanícú xtajuma xlihuak huanṭu la lixcájnit y ni liucxilhputu, y xlihuak huanṭu lixcájnit talakalhín huanṭu liimakapaxuhuy xmacni.

⁵ Y nac xmuxtún xtatzoktahuilanit pulactum tachuhuín huanṭu pulactiyu xuamputún: “Babilonia, umá lanca pulataman lítaxtuy xtzicán xlihuak amakolh huanṭi talitaxtuy cumu la lakahuiti lacpuscatnín, y xlihuak huanṭu lixcájnit anán nac caquilhtamacú.”

⁶ Pero acalistán ccatzilhi pi amá puscat xkachi, huá xlikachinít xkalhnicán xlihuak cristianos huanṭi xcamaná Dios xcalimactunit, xahua xkalhnicán amakolh huanṭi xcamak-nicanit caj xpalacata cumu lacatans tamalúlokli pi xlacscujnín xtahuani Jesús.

Acxni cucxilhkolh aquit luu cacs clilacáhua amá puscat huanṭu xacucxilhma porque nipa tzinú xacakataksma huanṭu xuaniputún amá talacahuán.

⁷ Pero ángel quihuánilh:

—Ni luu akatiyuj calila huanṭu úcxilhti, porque aquit camán malacapatuncuhuiniyán huanṭu huaniputún tamá puscat huanṭi úcxilhti xahua amá lanca lixcájnit quitzistancá huanṭu kalhiy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot huanṭu kehui puscat.

⁸ Amá lanca quitzistancá huanṭu huix ucxilhnita, huá lítaxtuy chatum huanṭi xlama xapulh pero lanchú niaj tí lama porque aya nínit y antá chú tachún tajuma nac amá pulhmán pulachin huanṭu ni kalhiy xtampún, pero namín quilhtamacú acxni xastacná natacutachá laqui nachán antanícú luu maktum namalakspucacán. Xlihuak cristianos huanṭi talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huanṭi nitú tatzoktahuilanit xtacuhuincán nac amá xalatamáṭ libro huanṭu xkalhiy Dios hasta lata tilacatzuculh caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalilacahuán y natacacninaniy acxni nataucxilha pi lamapajá amá lanca lixcájnit quitzistancán huanṭu xnínit pero chú lacastacuananit nac calinín.

⁹ Luu cuentaj catlahua porque talacasquin liiskalala xlacata naakataksátit huanṭu camaj malacapatuncuhuy: Amá aktujún xakxaka lanca quitzistancán, huá lítaxtuy aktujún kesh-tinín antanícú huí amá puscat; xahuachí na tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxaka, kalhatujún reyes.

¹⁰ Xlihuak umakolh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya taninittá, chatum mapekstanamajcú calacchú quilhtamacú, y xliikalhatujún nia tasiyuy tuncán. Pero acxni namín xliikalhatujún tamá ni makas quilhtamacú catimapeksínalh.

¹¹ Amá lanca lixcájnit quitzistancán huanṭu xapulh xlama pero huanṭu aya nínit, huá huaniputún xliikalhatzayán reyes, masqui na huá catatapekisy xakalhatujún, xlá acalistán amaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tu amácalh malakspucacán canixnicahuá quilhtamacú.

¹² Amá kancáhu akalókot huanṭu huix úcxilhti, huá talitaxtuy kalhacáhu reyes huanṭi nia tatzucuy tamapeksinán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum hora cumu la amá lanca lixcájnit quitzistancán natakalhiy liimapeksín y natamapeksinán cumu la reyes.

¹³ Umakólh kalhakáhu reyes luu lacxtum talicatziy pi natamaxquiy xlihuak xliitlihue-kecán xahua xliimapeksincán amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namapeksinán.

¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataquiy amá huanṭi lítaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacamakatlajay xahua xlihuak amakolh cristianos huanṭi Dios calacsacnit y akstítum tatila-tamanit nac xlacatín, porque tamá xBorrego Dios nítit catimakatlálalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanṭi na puchinanín talitaxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreyacán huanṭi na tahuán pi reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵ Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huan̄t̄u huix úcxilhti antan̄icu okspuhui amá lakahuiti pusc̄at, huá l̄itax̄tuy x̄lihuak cristianos xala caquilhtamacú latachá n̄icu xalan̄ín y t̄úcuya tachuhuín huan̄tu talichuhuínán, o t̄úcuya laclanca mapeksinan̄ín camapeksiy, o latachá t̄úcuya xta-huilatcán.

¹⁶ Amá kankáhu akalókot huan̄t̄u úcxilhti nac xaxxaka lixcájnit quitzistancán taamánal̄h tasitzimakán amá lakahuiti pusc̄at caj l̄ata xtasitzicán, natamalakxtukoy x̄litacaxtay y xalhtantala natamaxkteka, acalístán natatzucuy talacputxhuay x̄lihua, y huan̄t̄u n̄i nata-huakoy natatzucuy talachcuyuhuil̄iy.

¹⁷ Dios nacamalacpuhuan̄iy nac xnacujcán x̄lacata natamacamastay x̄limapeksín nac x̄lecatín amá lanca lixcájnit quitzistancán laq̄ui huata huá namapeksinan̄ín cumu la lanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú l̄ata l̄acu laclhcahuil̄in̄it Dios.

¹⁸ Amá pusc̄at huan̄t̄i huix úcxilhti, huá l̄itax̄tuy amá lanca cachiq̄uin̄ antan̄icu tatapeksiy x̄lihuak laclanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

L̄acu nalaktzankay lanca pulataman̄ Babilonia

¹ Acalístán cucxilhpá chatum ángel huan̄t̄i xt̄actamachi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel x̄kahl̄iy lanca l̄it̄ihueke x̄ahua l̄imapeksín, y chil̄h x̄l̄icalanca caquilhtamacú macaxkakekol̄h acxni.

² Y x̄lihuak x̄liakapix̄tl̄ihueke chiné x̄quilhuama:

¡Aya laktzánk̄alh! ¡Chú maktum t̄u laktzánk̄alh amá lanca cachiq̄uin̄ Babilonia!

¡Huata x̄m̄an̄ l̄itax̄tun̄it x̄putahuil̄hcán akskahuin̄in̄,

x̄putatzeknicán latachá t̄úcuya lacl̄ixcájnit espíritus,

x̄m̄asekecán spun lacl̄ixcájnit quitzistancán huan̄t̄u n̄i liucxilhputu!

³ Porque x̄lihuak cachiq̄uin̄ huan̄t̄u tahuil̄ánal̄h nac x̄l̄icalanca caquilhtamacú

tal̄ikach̄itamakan̄it x̄lihuak huan̄t̄u x̄lá catz̄iy y kal̄h̄iy lacl̄ixcájnit x̄talakalh̄in̄;

x̄lihuak mapeksinan̄ín xalac caquilhtamacú lacxtum tatatl̄ahual̄h talakalh̄in̄,

camalacpuhuan̄in̄l̄h huan̄t̄u x̄lá tlahuay;

y x̄lihuak stan̄an̄in̄ xalac caquilhtamacú caj uc̄u lacrrico tal̄it̄ax̄tul̄h

caj xp̄alacata huan̄t̄u x̄lá x̄lactlahuam̄ima huan̄t̄u x̄kahl̄iy.

⁴ Acalístán ckaxmatpá aktum tachuhuín huan̄t̄u minchá nac akapún y chiné huá:

L̄al̄ihuán̄ cataxt̄út̄it nac tamá cachiq̄uin̄ x̄lihuak huixin̄in̄ huan̄t̄i cc̄al̄im̄ax̄tun̄itán̄ quinca-manán,

laq̄ui huixin̄in̄ n̄i chuná namaktlahuayátit x̄lihuak lacl̄ixcájnit talakalh̄in̄ huan̄t̄u antá tla-huam̄acalh,

y n̄i namakstumpat̄iyátit huan̄t̄u x̄lacán taamánal̄h taakspulay.

⁵ Porque l̄ipeca l̄ata acl̄ihuuantahuil̄an̄it x̄talakalh̄incán hasta ch̄an̄it nac akapún,

y Dios huak cuentaj tlahuama x̄lihuak huan̄t̄u x̄l̄il̄ixcájnit huan̄t̄u tatlahuamánal̄h.

⁶ Tamá cachiq̄uin̄ min̄in̄iy n̄a huá camaxq̄út̄it huan̄t̄u x̄lá camaxq̄uin̄it x̄amakapitz̄in̄,

maktiy x̄lacata cal̄imapañin̄it huan̄t̄u x̄lá cal̄imapañin̄l̄h x̄amakapitz̄in̄.

⁷ Chuná min̄in̄iy namapañin̄iyátit cumu l̄a titamacamastal̄h nac x̄catapaxuhuan̄ l̄uhua huan̄t̄u x̄lactlahuam̄ima y x̄limakapaxuhuama x̄latam̄at.

Porque nac xnac chiné x̄lacapastancán:

“Aq̄uit̄ cuí uú nac xaput̄ahuil̄h quimpumapeksín xt̄achuná cumu la chatum reina.

Aq̄uit̄ n̄i quiakxtekmakancan̄it cumu l̄a chatum pun̄iná pusc̄at, t̄i liwamaj necxnicú cámaj pañin̄.”

⁸ Huá xp̄alacata caj x̄talakal̄hpalachuhuín aktumá quilhtamacú p̄utum natahuil̄aniyachi x̄li-huak x̄tapañ̄in̄ huan̄t̄u lakchán napañin̄án:

p̄ul̄h nalakch̄in̄ tatzinc̄ni, lan̄ napañin̄án, acalístán nan̄iy, y nalhcuyucán nac l̄hcúyat.

Porque lanca x̄lacz̄úcut amá talipahu Dios huan̄t̄i l̄il̄hcan̄it p̄i chuná napañin̄án.

⁹ Amakol̄h reyes xalac caquilhtamacú huan̄t̄i lacxtum tatatl̄ahuan̄it lacl̄ixcájnit talakalh̄in̄, y lacxtum talipaxuhuan̄it huan̄t̄u takalh̄iy, x̄lacán natalaklipuhuan̄ y natalaktasay acxni nataucxil̄ha p̄i aya tayamachá x̄ajini l̄ata lacl̄huyuhuil̄im̄acalh̄ nahuán.

¹⁰ Caj l̄ata x̄tapeducacán n̄ipara tzin̄u catitamalacatzuhui p̄ut̄ul̄h, caj x̄m̄an̄ mákat natat̄a-yayachá y chiné natahuán:

¡Koxutá huix lanca talipahu cachiq̄uin̄ Babilonia,

x̄l̄icana p̄i luu l̄uhua huan̄t̄u x̄tapal̄h tum̄in̄ x̄kahl̄iya!

Pero caj puntzú chil̄h lanca tapañ̄in̄ huan̄t̄u maktum malaksputukón.

¹¹ Nāchuná stananín xalac xliçalanca caçuilhtamacú na natalaktasay amá lanca tali-pahu cāçhiquín caj xpālacata pī niaj tī catimaktamāhualh xliſtatcān huantū xlacān takahlīy.

¹² Kampakatzī xliſtatcān huantū xtalén nac umá lanca cāçhiquín, cumu la oro, plata, lacſlipua chíhuix xahua perlas, chuná laklīlakátīt y lactaparaxlá lhákāt xla lino y xla seda, kampakatzī colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzī xatacuchín lacmūcsu quihui; nāchuná lhuhua lactzu laklīlakátīt liſtat huantū caſiṭlahuacanīt xalacuan páklhāt, marfil, bronce, hierro, xahua mármol.

¹³ Nāchuná xliçhancān lhuhua xaliſtat canela, xahua xlihuak huantū lacmūcsu liſtat, ciensus, perfumes huantū huanicān mirra; xalacuan cuhu, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcalencān xaliſtat takalhín cumu la cahuayu, borregos, xahua carros, y hasta na xancān caſtaçcān cristianos cumu la tachín, maſqui xlacān nī huá xataucxilhlacachān.

¹⁴ Caj xtalipuhuancān chiné natahuanīy amá lanca cāçhiquín:

¡Koxutá huix lanca y liſlakátīt cāçhiquín,
chú niaj kalhīya amá lakkama y lakſeksi xtahuácat quihui huantū huix luu xlakatiya!
Xliçána pī maktum tū malaktzankenicanīta xlihuak huantū xkalhīya mililīlakátīt.

¹⁵ Xlihuak huantū luu tlan xtalitlajamānalh umá liſtat huantū cahuacán, porque lhuhua laṭa xtaquīſtamānalh nac umá cāçhiquín, chu caj laṭa xtapecuacān mákat natalacaminta-yayachá porque talacpuhuán pī na nacalakchān umá lanca tapaṭín,

¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxutá tamá lanca talipahu cāçhiquín!
Luu xtaçhuná xtaſiyuy cumu la çatūm liſlakátīt puſcat huantū lihuana xliṭacaçtayanīt
lacuan y laklīlakátīt xalino lhákāt.
y laklīlakátīt color xapustapuhua xahua xatzutzoko,
y na xliṭacaçtayanīt xalactaparaxlá xliṭacaçtay cumu la oro, perlas, xahua laklīlakátīt lacſlipua chíhuix.

¹⁷ ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakōnīt xlihuak huantū xtapalh tumīn y huantū laklīlakátīt xkalhīya!

Xlihuak capitanes huantū xcāpuxcunīy xmatlahuaninanīn barcos, xahua huantū caj xtapaxialhnamānalh nac pupunú, nāchuná huantū luu antá xtaſcujmānalh, caj lakamákat taúcxilhli huantū xakſpulama amá lanca cāçhiquín,

¹⁸ y acxnī taúcxilhli pī xtayamaçhá xajini laṭa clhcutahuilama amá cāçhiquín xtalipuhuancān talaktáſalh y xlihuak xliakapixtilhuekecān chiné tzúculh tahuán:

—Pāxcat huankōlh umá lanca cāçhiquín, ¿nīcu nataksaḥu aktumliṭtūm cāçhiquín huantū xtachuná xalīlakátīt cumu la umá xuanīt?

¹⁹ Y laṭa xtalaklīpuhuamānalh tzúculh taactahuacay tīyat y xliṭixtilhuekecān chiné xtahuán:

¡Pāxcat huankōlh umá lanca talipahu cāçhiquín!
Porque caj huá xpālacata maſqui luu lacrrico tatáxtulh
xlihuak amaḥōlh xpuchinanīn barcos huantū taſcujmānalh nac pupunú.

¡Pero chú tamá cāçhiquín caj lacapuntzú laktzankakōlh!

²⁰ Pero xlihuak huixinín huantū lapátīt nac akapún, caminīnīyān nalīpaxuhuyátīt huantū akſpúlalh umá cāçhiquín;

nāchuná huixinín huantū liṭahuanátīt Dios,
xahua xlihuak huixinín profetas chu apóstoles huantū liſcujátīt, na lacxtum cacatāpaxuhuátīt,

porque acxnī malaktzānkēlh umá cāçhiquín
huá caſīmapaṭīnīlh caj xpālacata xlihuak huantū xlá lixcājnīt xcaṭlahuanīnītān.

²¹ Na acxnītiyá cúcxilhli pī çatūm tlihuekexnīn ángel chextláhualh aktum lancaxnīn chíhuix xtaçhuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné huá: Xtaçhuná cumu la laktzankalh eé chíhuix nāchuná pīmpat laktzankaya huix lanca talipahu cāçhiquín Babilonia, y niaj neçxnicú catiucxilhparācanti.

²² Nīaj para maktum catitakāxmatli nac minçatījinín para nacamaſanjān laṭachá túcuya liṭlakni cumu la arpa, liſpek xahua trompeta, y xlihuak amaḥōlh taſaçuān xahua ſcujnīn huantū antá liṭaxúhu xtaſiyuy pī xtalatayay nīaj neçxnicú catitataſiyulh,

na nīpara catitakāxmatli para namacaſanān xachíhuix molino,
huata caj luu çatzayanca nahuanḥoy.

²³ Xahuachí nīaj neçxnicú catiucxilhcalh xtaxkáket para napasay liṃakſko, na nīpara maktum catitakāxmatli para acchilīj nalatamaçcān chuná cumu la xtaxaxmata acxnī xtahuilay tapaḥuhuan nac aktum puṭamakaxtokni,

masqui xlicana pi xlihuak stanánin huantí antá xtahuilánal nac umá çachiquín luu lac-
rrico y lactalipahua lacchixcuhúin xtahuanit,
pero huix lhuhua huantu lixcájni tlahuaya, caliakskaui pi xlihuak xamakapitzín pula-
taman xalac çaquilhtamacú xlacata naçhuná natamacastalayán y lacxtum nalak-
tzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapañinícalh porque umá çachiquín huantí lacxtum çatalén cuentaj
huantí castajmakaniç xkalhnicán lhuhua amaçolh profetas, xahua cristianos huantí xta-
lipahuán Dios, xahua xlihuak xcanañlanín huantí çamakñicanit laça xlicalanca çaquilhta-
macú.

19

¹ Acalistán çkaxmatli nac akapún pi lhuhua cristianos xlihuak xliakapixtlihuekén chiné
xtaquilhuamánalh:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhúicah Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu miníniy namaxquicán çacñit,

xman huá xlikálhít lanca litlihueke huantu aya kalhij,

y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huantí mastay laktáxtut.

² Xahuachí Dios huantu lacatitum çalimapañiníy xlihuak huantí lixcájniç talamánalh,

chuná cumu la mapañinilh amá lanca çachiquín Babilonia huantu xtachuná xlitaxtuy
cumu la çatatum lakahuiti pusçat,

xlá çamatláhuilh talakalhín xamakapitzín y chuná çamalaktzánkellh;

pero acxní Dios mapañinilh chuná limaxokónilh xlihuak huantu çatitlahuaniníç huantí
xtaliscujmánalh Dios.

³ Acalistán amaçolh lhuhua cristianos chiné tahuampá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhúicah Dios!

Porque xajini laça lachcutahui tamá çachiquín xliankalhín quilhtamacú tañlhmañimaj
nahuán nac akapún.

⁴ Amaçolh puxamatati lakkolún xahua kalhatati ángeles huantí xtachuná xtatasiyuy
cumu la takalhín, puçum talakatzokóstalh laça talakachixcúhuilh Dios huantí xlacui
lanca xamapeksiná puçáhuilh. Y puçum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhúicah lanca talipahu Quimpuchinacán
Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na minchá aktum tachuhuín antanícu xuí amá lanca xamapeksiná lactáhuilh, y chiné
huá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhúitit quiDioscán,

laçachá tícuyá cristianos masqui huantí lactzú y laçlanca,

xlihuak huixinín huantí çacñinaniyátit y scuñipátit nac milatamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrogo Dios

⁶ Caj lipuntzú çkaxmatli cumu lámpara lhuhua cristianos xtachuhuínamánalh, xta-
chuná xtakaxmata cumu la macasanán lhuhua chúchut acxní taçtayachi antanícu xuástat,
osuchí cumu la a lipécua cajilichá, y chiné xtahuán:

¡Capaxcatatziníhu Quimpuchinacán!

Porque chú aya tzucuníç mapeksinán lanca talipahu Quimpuchinacán Dios

huantí lanca xlacatzúcut.

⁷ Aquinín xlihuak quinacujcán quincaminíniyán napaxuhuayáhu

y napaxcatziniyáhu,

porque chú aya lakçañit quilhtamacú

laça amá xBorrogo Dios huantí xokónulh xpalacata quintalakahincán natamakaxtoka,

y xtasquín lilakátit laça litaxçayanit clháçat.

⁸ Maxquicanit huak xasnápapa y xalacuan lino lháçat,

porque tamá snapapa lino lháçat huá litaxtuy huantu akstítum latámat

laça tatilatamañit xlihuak huantí Dios çalimaxtuníç xcamanán.

⁹ Acalistán ángel quihuánilh:

—Catzokti huantu nakaxpata: “Luu çana lipaxuhu amaçolh cristianos huantí çalilac-
saccanit pi nataán tamakpaxcuajnáç y natamakpaxuhuay nac xputamakaxtokni Cristo
huantí litaxtuy xBorrogo Dios.”

Xlá quihuanipá:

—Umá huá xaxlicana xtachuhuín Dios.

¹⁰ Aquit clakatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naçlakachixcuhuj, pero xlá chiné
quihuánilh:

—Ñi clacasquin naquilkachixcuhuiya porque aquit ni Dios, aquit caj catihuá xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua xamapitzin huanti talipahuán Dios y akstítum tacanajlaninít xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque huá xtachuhuín Dios huantü malulukni Jesús huá camalacapistacniniít xlihuak profetas.

Chatum talipahu macahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

¹¹ Acalistán cúcxilhli pi xlaquiy akapún, y cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huantü xuilánilh amá cahuayu xuanicán Talipahu y Talulóktat, porque xlá huantü akstítum xuilinít xliampeksín y nachuná acxni xcatatlahuay guerra xlihuak huanti xtasiziniy.

¹² Umá chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhcúyat, y nac xakxaka xacuí aklhuhua corona y antá xtalhcaniít aktum tacuhuini huantü nipara chatum tícu xlakapasa caj xman huá sacstu xcatziy túcu huaniputún.

¹³ Chu ná luhua kalhni xpananít xlhákát tü xlhakanít; chinchú pacs huá xliampeacu-huicán pi hua Xtachuhuín Dios.

¹⁴ Huak huá xtastalanitilhay luhua ángeles xalac akapún, huak huá xtalilhakananít xsnapapa lino lhákát, y huak xalaksnapapán cahuayu xtapuhuilánalh.

¹⁵ Nac xquilhni xtaxtuninítanchi aktum xastacacaxnín espada huantü nacalimatakahuicán xlihuak laclanca cachiquinín xalac caquilhtamacú. Umá mapeksiná tlihueke nahuilij xliampeksín, acxni xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcán huantü tatitlahuanít, xtachuná nacatlahuay cumu la tlahuay chatum chixcú acxni tzucuy lilakchita xtantun xachán uva laqui nataxtunij xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotniy amá lipecua tapañin huantü macamima lanca talipahu Dios caj xpalacata pi tamakasiziniy.

¹⁶ Amá huantü xuilánilh xasnapapa cahuayu nac clhákát huantü xlihlakananít xahua nac xaklhtantún xtatzoktahuilánit xtacuhuini huantü chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey ni xachuná xamapitzin reyes huantü tamapeksinán nac caquilhtamacú, y xpuchinacán huantü talacpuhuán pi ná puchinanin nac caquilhtamacú.”

¹⁷ Caj lipuntzú cúcxilhli chatum ángel huantü xokspuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xcaquilhanima xlihuak amakolh laclixcájnít xuananín pucsnú cumu la chun xahua makapitzin huantü takosa nac cañin, y chiné xcahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuitit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantü Dios calikalhimán umá quilhtamacú,

¹⁸ laqui nalihuayanátit xtiyatlihuacán amakolh laclanca mapeksinanin xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhuin, nachuná xalihua cahuayu xahua xpuchinanin, tipakatzí tiyatlihua nalihuayanátit masqui huantü tachin lilamácalh, cumu la huantü calakuán lama, chuná huantü lactzú y laclanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnít quitzistancán, xahua xlihuak reyes huantü tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtaliminít xtropajcán laqui putum natatalalacataquiy y natataratlahuay amá huantü xuilánilh snapapa cahuayu xahua huantü talipahuán y macxtum xtastalanimánalh.

²⁰ Pero amá lanca lixcájnít quitzistancán chipácalh xahua amá aksanina profeta huantü xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut nac xlatatin amá lixcájnít quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantü tlan xtlahuay amá aksanina profeta huá tlan caliaksahuimilh amakolh cristianos huantü tatamástalh cacalhahuilínicalh nac xmux-tincán xtacuhuini amá lixcájnít quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtíncun huantü xtlahuanicanit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua amá aksanina profeta cātamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antanícu pasama azufre.

²¹ Y xamapitzin cristianos huantü huá xtalakachixcuhuiy xlacán huá calimacnicalh espada huantü xtaxtuninítanchi nac xquilhni amá ti xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalhin huantü talihuayán pucsnú lan talilalh y talikasli xtiyatlihuacán xlihuak huantü tánilh.

20

Xlihuak aktum milh cata aksahuini lakachinucán laqui nij naakskahuinin

¹ Acalistán cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantü ni kalhij xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum chalanca cadena.

² Umá ángel chipalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huantü makán quilhtamacú lama huatiyá amá huantü huanicán Aksahuini, y lihuana lichihuililh cadena, chuná lilhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata.

³ Acalistán lhkén macáalh nac amá pulhmán pulachin huantu ñi kalhij xampún, antá chíjúlh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin caşmalacchuhuánihl xlacata ñiti nama-laquiy y ñi nataxtuy laquí niaj tú nacaakskahuimiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum mihl cata huantu xlachhahuilicanit. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu lachhahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pi cataxtupá calakuán amá akskahuini pero ñi luu makas quilhtamacú.

⁴ Acalistán cúcxilhli aklhuhua lacuán xpútahuilhcan mapeksinanin, antá xtahuilánalh lhuhua amakolh huanti xcamaxquicanit limapeksin xlacata natamapeksinan y natamakahpalinan cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huanti xcapixchucuaacticanit xaxkacacán y camacnicalh caj xpalacata cumu akstijum xtalichuhuínán y xtamaakantaxtimánalh huantu tiqumalulokchi Jesús y xtamaakpantumimánalh xtachuhuín Dios. Umakólh cristianos xlacán ñexcnicú tatilakachíxcuuhilh amá lanca lixcájnít quitzistancán, y ñipara talakataquilhputanit xtincun huantu xtlahuanicánit, xahuachí xlacán ñi tatamástalh nacamuxtilhahuilicán xtacahuini amá lixcájnít quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastancamp cumu la xapulh, y aktum mihl cata tatamapeksinalh Cristo.

⁵ Pero xamakapitzin cristianos huanti na aya xtaninít xlacán ñi talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxni titaxtukolh amá aktum mihl cata. Huá umá huanti luu pulh talacastacuánalh cristianos.

⁶ ¡Luu cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti calilacsaccanít pi huá xamanán Dios talitaxtuy! Y xlacán niaj catitamaklhcatzilh amá tapatín huantu natamaklhcazizy xlihuak huanti nacamapaatinicán nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalitaxtuy cumu la cura huanti xman huá Dios nataliscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natamapeksinan amá aktum mihl cata huantu xlá lachhahuilijnit.

Makatlajacán akskahuini y macancán nac pupatín

⁷ Acxni chú aya titaxtukonit nahuán amá aktum mihl cata huantu lachhahuilicanit, amá akskahuini namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antanícu xchihuilicanit.

⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú latachá nícu xalanin. Hasta antá naán caakskahuimiy cristianos huanti talamánalh nac amakolh cachiquinín huantu cahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakestoka xlihuak xtropajcán hasta niajlay xcaputelekeocán lácu xlihuahuacán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlihuahuacán, chuná camakéstkoli laquí natatalalacataquiy Dios.

⁹ Xlacán taakchipánalh nac xlicalanca amá pulataman y tastilihuililh antanícu na xtakestoknit xlihuak cristianos huanti talipahuán Dios, nachuná tatlahualh amá cachiquin huantu Dios luu xlicana paxquiy. Pero Dios ñexcnicú caakxtekmákalh, huata minchá lhúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuilicálh.

¹⁰ Y amá akskahuini huanti xcamaxcaninít porque huá xcaakskahuinít, xlá antá macánalh nac amá lanca lhúyat antanícu xliankalhiná pasama azufre, na natiyá amá nícu camajucanít amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua aksaniná profeta. Tantacú y tantasca antá camapaatinimácalh nahuán hasta canecnica huá quilhtamacú.

Xlihuatá lata catatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acalistán cúcxilhli aktum lanca snapapa xclactáhuilh mapeksiná, na cúcxilhli huanti xlacui. Y lata xalacama antaní xlá xuí cúcxilhli pi caj xamakum lakspukolh tiyat xahua akapún y niaj tú tasíyulh, lámpara ñitu xanán nac xlacatín.

¹² Huata caj xman ccaúcixilhli xlihuak amakolh huanti aya xtaninít lactzú y laclanca, antá putum xtayánalh nac xlacatín amá lanca xclactáhuilh mapeksiná. Na acxnitiyá camalakakécalh libros, xahua mactumlitúm libro antanícu huan huanti natakahlíy canecnica huá latámat. Xlihuak ñin chatunu chatunu camakalhapalícalh y camaxokonícalh xlihuak huantu xtatitlahuanit para tlan o ñitlán, chuná cumu la xtalchatahuilanjit nac amakolh libros.

¹³ Amá lanca pupunú putum camacamástalh xlihuak huanti antá xtaninít nachuná catiyatni putum camacamástalh huanti antá xtaninít y chatunu chatunu camakalhapalícalh camaxokonícalh chuná cumu la xamininíy y huantu xtatitlahuanit.

¹⁴ Acalistán acxni xpuchiná calinín maklhtikócalh huantu xkalhij, antá lhkén macánalh nac lanca lhúyat. Huá umá lanca lhúyat anta nícu camacánalh ñin huanti xlipatínatcán huatiyá tú huanicán xlimaktiy linín.

¹⁵ Y antá putum camacánalh amakolh cristianos huanti ñitu xtatzoktahuilanjit xtacuhuicán amá mactum xalatámat libro huantu huí nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tíyat

¹ Acxñi chuná títaxtukolh, acalístán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tíyat; porque amá xapulh huanüt xuí akapún xahua tíyat aya xlakspunñit, nachuná pupunú.

² Na acxnitiyá cúcxilhli amá çáchiqúin huanüt Dios luu xlicana xpaxquiy y csiculanatlahuanit, huá amá xasasti Jerusalén huanüt xtáctamachi nac akapún antanícú hui Dios. Umá xasasti çáchiqúin lihuana xtacaxtayanit cumu la çatúm tzumät huanütí ámaj tamakaxtoka laqúj luu lilakátit naucxilha xlijit.

³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huanüt taxtuchi nac amá lanca xlectáhujilh mapeksiná, huanüt chiné huá:

—Xlicana pi lata naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos. Xliankalhina çatalámaj nahuán porque xcamanán nacalimaxtuy huanüt luu capaxquiy, y Dios man lacxtum çatalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán.

⁴ Xlá nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huanüt xtalítasamánalh y niaj neçxnicú catitánilh, nijpara tícu catitatásalh, niaj tü catitalipatínalh, para tacatzanajuat, porque huanüt xapulh xtakalhij xlatamatcán y xanán aya huak laktzankakonit, y niaj tü anán lanchú.

⁵ Amá huanütí xuí nac lanca xlectáhujilh mapeksiná chiné huá:

—¡Aquit cmasastij xlihuak huanüt lanchú anán!

Y chiné huampá:

—Huak catzokti huanüt nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huanüt kalhij xtalulóktat, y tlan çanajlacán.

⁶ Acalístán chiné quihuánilh:

—Chú aya huak kantaxtukonit huanüt xaclaclhcahuilñit. Aquit amá huanütí huanicán Alfa xahua Omega, huanütí canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilhtzúcut xahua xliakaspunñi. Huanütí kalhputíma camilh laqúj aquit naclimakotñij amá chuchut huanütí tajúma nac musnu huanütí mastay xaxlicana latámat, pero çaj chunatá nitü catixókolh.

⁷ Xlihuak huanütí natatayanij y chunatiyá akstítum naquintalipahuán, putum umá ámaj maklhtínán huanütí lakchán, xahuachí aquit xDios nacúan y quincamán nacçalimaxtuy huanütí luu naccapaxquiy.

⁸ Pero amakolh huanütí çaj talaklhpeçuán ni luu quintalipahuán, huanütí xaquiclhcatza, xahua makñinanín, huanütí talakatij taxakatij tunuj lacpuscatñin masqui tahuilánalh xpuscatcán, xahua huanütí talakatij tascuhuán, nachuná huanütí talakachixcuhuij tzincun xahua putum putam huanütí talakatij taaksanínán, putum umakolh nacamacancán nac amá lanca lhçuyat antá nícu xliankalhina lakpasama nahuán azufre, porque antá çaminijni xlacata natapatij xlijaktij linín.

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Acalístán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huanütí xtachipanit patunu copas antanícú xtatajumánalh ahuatá amá pulactujún lipeçua tapañin, y quilákmilh çatúm y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqúj nacmasiyuniyán amá lilakátit tzumät huanütí xpuscat amaj tlahuay xborrego Dios.

¹⁰ Y lata xqumimalacahuñima amá xEspíritu Dios, ccátzilñi pi amá ángel quilelh mákat nac aktum lanca kestin, y antá quimasiyúnilh xatasiculanatláhu y xasasti lanca çáchiqúin Jerusalén huanütí xtáctamachi nac akapún antanícú hui Dios.

¹¹ Amá lanca çáchiqúin lipeçua xlakskoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchí cumu la amá lilakátit chíhuix huanütí huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio.

¹² Nac xlikalhlanca amá çáchiqúin lihuana xlistilihuilicanit lanca y talhmán pátzaps, pero xkalhij akcutij xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama çatúm ángel, xahuachí nac umakolh akcutij málacchi antá xtatzoktahuilñit xtaçuhuinicán akcutij lactzú pulataman huanütí xcamalacatzuquñit y xtapeksiniy Israel.

¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanícú pulhachá chíchiní, na aktutu málacchi xyá antanícú tzankayachá chíchiní, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhij y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte.

¹⁴ Umá lanca y talhmán pátzaps huanütí xlistilihuilicanit çáchiqúin xkalhij kancutij lac-lanca xatalayáhu huanütí lihuana xlakchipayahuanit umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzokñit xtaçuhuinicán amakolh kalhacutij xapóstoles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huanütí xquintachuhuñima xchipañihay kantum lhman lasasa cumu la lilihcan pero huak xla oro, laqúj huá nalihçay lácu xlijanca kalhij amá çáchiqúin xahua xamálacchi, y nachuná xlikalhlanca xapatzaps huanütí listilihuilicanit.

¹⁶ Amá çachiquín caj statijua xuanit; chuná la xlihmán nahuná xkalhij xlipilanca. Angel tzúculh lhay amá çachiquín y chiné taxtuchá xtalhcán: aktiy mill aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlipilanca, xlihmán, xahua xlitahmán, acxtum chuná xkalhij.

¹⁷ Acalistán tzúculh lhay amá lanca xapátzaps huantu xlistilihuilcanit; y chiné taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu la talhcánán cristianos xalac caquilhtamacú.

¹⁸ Xapátzaps huantu xlistilihuilcanit amá lanca çachiquín, huá xlitlahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, y xlilanca amá çachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio.

¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps lata kanatunu xcalicaxyahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix, xapulh xkalhij lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, xlikantiy huantu huanicán chíhuix zafiro, xlikantutu amá chíhuix huantu huanicán agata, xlikantati xkalhij esmeralda;

²⁰ xlikanquitzis xkalhij huantu huanicán ónice; xlikanchaxán cornalina; xlikantujún crisólito; xlikantzayán berilo; xlikannajatzá topacio; xlikancáhu crisoprasa; xlikancahuitu jacinto y xlikancutiy xkalhij amá chíhuix huantu huanicán amatista.

²¹ Amá akcutiy málacchi xlihanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlihpitcanit. Y amá lanca tlançatiji huantu xkalhij amá çachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit slip cskoy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lilakátit çachiquín ni cúcxilhli para huí xpusiculán Dios osuchí antanícú nalakachixcuhicán, porque amá Dios huanti lanca xlacatzúcut, xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacacán lacaxtum nac amá lanca çachiquín litaxtuy cumu la xpusiculán antanícú tlan lakachixcuhicán.

²³ Amá lanca çachiquín ni maclacasquima para cataxtulhá chichini çacuhuini, osuchí papá catzisin xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxkakenama lanca xtaxkáket huantu kalhij, y huá xlimaksko huantu maclacasquin huá litaxtuy xBorrego Dios.

²⁴ Xlihuak cristianos huanti tahuilánalh xlicalanca caquilhtamacú tlan natalitlahuán xtaxkáket amá lanca çachiquín, y xlihuak amaçolh lalanca mapeksinanin reyes xalac caquilhtamacú natamacamaxquiy xlihuak huantu takalhij xtapalh tumin.

²⁵ Xamálacchi amá lanca çachiquín nexni catitalacchúhualh çacuhuini xahuachí antá nexnicú catitzisualh.

²⁶ Huak huá namacamaxquikóçán xlihuak huantu xtapalh tumin xahua xlihuak huantu xlihlakátit kalhij caquilhtamacú.

²⁷ Pero antá nexnicú catitanuchá huantu lixcájnit, na nipara cristianos huanti tatlahuay xlihuak huantu ni liucxilhputo o huanti caj taliaksaninán. Caj xman huatunin natatanuyachá amaçolh cristianos huanti tatzoktahuilakonit xtacuhuinicán nac amá xalatamat libro huantu kalhij xBorrego Dios.

22

¹ Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanícú xama pero stalanca chúchut huantu mastay latámat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá xtatumachi nac lanca xlatáhuilh mapeksiná antanícú xuí Dios xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacacacán.

² Nac xquilhtunin kalhtuchoko xahua nac tlançatiji huantu itat xtilacpuntaxtuy amá çachiquín, antá cstacma amá quihui huantu huanicán quihui huantu mastay latámat, umá quihui mastay xtahuacat akatunu papa, osuchí makcutiy aktum çata; y xapalhma uma quihui limacuán laquí nacalichuchicán xlistacnicán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

³ Nac umá xasasti pulataman niaj tu catiánalh huantu malaktzankenán porque nac umá çachiquín huij nahuán amá lanca xlatáhuilh mapeksiná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtaliscujmánalh huak natalakachixcuhij.

⁴ Xlihuak huanti talipahuán chú man natalacaniucxilha, xahuachí çalhçahuilnicanit nahuán nac xmuxtincán xtacuhuini Dios.

⁵ Antá niaj nexnicú catitzisualh, y xlihuak huanti antá tahuilánalh niaj tamaclacasquin limakso xlacata natalimakscoy, na niajpara chichini catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán nacamaxquiy xtaxkáket, xahuachí lacxtum natamakmapeksinán canexnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhüima quilhtamacú lata namimparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quihuánilh:

—Xlihuak umá tachuhuín huantu kaxpápat, mininiy nacañlacán porque xlicana huá xtalulóktat. Porque Quimpuchinacán huanti luu xaxlicana quidioscán, huanti çamaxquiy

talacapastacni xlihuak profetas laqui natalichuhuínán, xlá man macaminít xángel laqui lacatancs nacamacatziñiy xlihuak huantí talipahuán y taliscujmánalh huantu nįpara makas quilhtamacú ámaj kantaxtuy.

⁷ —įNįaj makas quilhtamacú cámaj min! įLuu čana lipaxúhu naquıtaxtuniy amá huantí čanajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios macatziñinama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanít nac umá libro!

⁸ Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuínama. Y acalístán acxni chuná cucxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatazokóstalh nac xtantún amá ángel huantí chuná xquilmalacahuaniñit xlacata naclakachixcuhuy.

⁹ Pero huata xlá chiné quihuánilh:

—Nį clacasquín naquilakachixcuhuiya, porque aquit nį Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzín minatalán profetas, y xlihuak huantí talaktzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpálacata clįhuaniyán pi xman huá Dios huantí mililakachixcúhuit.

¹⁰ Chiné quihuanipá:

—Nį caj tzeek calicatzí xlihuak huantu militzokuíłit xtachuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhuma quilhtamacú laťa nakantaxtuy xlihuak laťa túcu natzoka.

¹¹ Huix nį akatiyuj calat, huantí tlahuama huantu lixcáñit talakalhín, catlahuakelh; huantí catuhúa lixcajuálama, tlak catimáxcajuálilh xlatámat; pero huantí tlan catziy, chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huantí maktum tamacamáxquiniť xlatamatcán Dios, xlá chunatiyá akstítum calipáhua.

¹² —Xlicana pi nį makas quilhtamacú cámaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu cámaj calimáskahuy čatunu cristianos, chuná laťa čamininiy, para akstítum tatilatamanít o para lixcáñit xtalamáñalh nac xlatamatcán.

¹³ Aquit amá huantí huanicán Alfa y Omega, huantí canecxnica huá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtácut xahúa xliakaspuni.

¹⁴ Čana lipaxúhu қақıtaxtuniy amákolh huantí tachekey y tamakalhtaxtiy clhakatcán laquı na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcáchiquín Dios.

¹⁵ Pero nečxni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquín xlihuak amákolh huantí xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuay xtacristianos, lácu tlan nataxakatliy átnunaj lapuscátnin masqui takalhıy xpuscátcán, xahua makñinanin, načhuná huantí talakachixcuhuy tzincun, chu xlihuak huantí talakatiy taaksaninán.

¹⁶ —Aquit Jesús, man cmacanıtanchá quiángel xlacata lacatancs nacamalulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huantí quintalipahuán nac amákolh aktujún cachiquín. Aquit amá xliťalakapasni kolutzin rey David. Aquit amá lanca matuncuhuiní stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

¹⁷ Espiritu Santo xahua xlihuak cristianos huantí talıťaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huantí natáťamakaxtoka, acxtum tahuán:

—įLalıhuán catat!

Xlihuak huantí takaxmatmánalh umá tachuhuín na catáhua:

—įLalıhuán catat!

Xlihuak huantí kalhputima y mimputún, lalıhuán camilh likotnúñ amá chúchut huantu mastay latámat, pero caj chunata nıťu catixókolh.

¹⁸ Xlihuak huantí takaxmata o natalıkalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac umá libro álısok ccamácatziñiyán: Para tícu namalıhuacuiy huantu nįaj chuná huán, xlicana pi Dios načhuná namalıhuacuiñiy xtapaťin cumu la lichuhuínán nac eé likalhtahuaka.

¹⁹ Y načuná para tícu nalımacťiy y nį acčhán nahuán huantu lichuhuínán eé libro, načhuná namakłhticán xtapáxuhuán laťa lácu xlakčhán napáxuhuay nac amá xasásti xaticulanatłahu cachiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxlıcana latámat huantu clįchuhuínán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huantí maluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—įXlicana pi nį makas quilhtamacú cámaj min!

įChuná calalh! įXicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán cacáľakalhamán, y cacásculanatłahuán xlihuak huixiniñ.